MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

VOLUME XXIX

1936

SHANGHAI:
Printed and published at the offices of the NORTH-CHINA DAILY NEWS & HERALD, LTD.

Index.

Abattoir, Revised Charges .. 183
Abattoir, Revised Regulations 301
Accidents, Industrial 9, 26, 55, 191, 209, 239, 266, 287, 315, 347 381, 421
Accounts for 1935, Adoption .. 176
Advocate, Report of Municipal, *see* Reports Departmental
Annual Inspection S.V.C., *see* Volunteer Corps
Annual Licensing Session, *see* Licensing
Annual Meeting of Ratepayers :—
Agenda 169
Chairman 171
Consular Notice 149
Date .. 17, 162, 341
Ratepayers Present 172
Report 171
Resolutions .. 157, 161, 170
Resolutions Passed 171
Voting List .. 57, 373, 375, 425
Voting Qualifications and Proxies 161
Voting Tickets 162
Annual Municipal Election, *see* Council.
Annual Municipal Report 149, 183
Annual Recess, Council .. 258
Assessment Committee, *see* Rate
Assessment of Houses and Buildings, *see* Rate

Band, *see* Orchestra and Band
Bandmaster, Vacancy .. 215
Boiler Regulations 143
Approved Engineers, Advisory Board 216
Bridges :—
Ningkuo Road 158
Shanse Road 143
Buchanan Scholarships .. 51
Budgetary Situation, 1936 .. 149
Building Rules, Additional .. 249
Bund Flagstaff, Removal .. 388
Buses, *see* Omnibus Co.

Camping or Caravan Trailer .. 301
Cattle Disease, Unidentified .. 315
Census 27
Central Police Station, Use of Site 279, 281
Chen Chieh, Mr., Appointment as Administrative Vice-Minister of Foreign Affairs 1
China General Omnibus Co., *see* Omnibus Co. ..
Chinese :—
Compradore, Presentation to .. 25
Councillors and Committee Members .. 1, 5, 184
Death of Mr. T. D. Woo .. 236
Land Commission Members .. 184
Translator in Secretariat .. 373
Yu Ya Ching, Mr., Birthday Congratulations 261
Weights and Measures .. 239
Cholera Inoculation 183
Close Season for Game .. 21
Closing Hour, Places of Public Entertainment 150
Committees, Chairmen 224, 266
Committees, Membership 5, 17, 208, 278, 370, 410
Communicable Diseases, Control of 218
Compradore, Presentation to Municipal 25
Consulates :—
America 36
Great Britain 286, 305
Guatemala 324
Japan 262, 270, 446
Mexico 336
Norway 231
Senior Consul 236
Spain 305
Sweden 184
Union of Soviet Socialist Republics 290, 305, 346
Venezuela 373
Consuls, Court of 265, 269, 369
Chen Ling Sze and others *v* S.M.C. 369
Cookery-Needlework Centre .. 265
Coronation of King Edward VIII :—
Children's Garden Party 385
Council :—
Annual Recess 258
Chairmanship 184
Committees .. 5, 17, 208, 278, 370, 410
Committees, Chairmanship 224, 266
Committee, Special Education .. 350
Election :—
Consular Notice 39
Date and Nomination Papers 17, 39, 341
Declared Invalid 157
Investigation Committee :—
Report 163
Letters of Censure 209
New Election Date 157
New Council 162
Nominations 141
Poll Arrangements .. 141
Results 149 (invalid) .. 162
Rules, New .. 373, 375, 425
Traffic Arrangements .. 141
Voting List 57, 373, 375, 425
Membership .. 1, 5, 184
Recess, Annual 258
Vice Chairmanship 184
Country Hospital, *see* Hospitals
Cranes, Charges for Municipal . 224

Dairies, Licence Conditions .. 257
Deaths :—
His Majesty King George V .. 13
Mr. J. Harold Dollar 162
Dr. R. S. Ivy 445
Dr. J. W. Jackson 203
Mr. Otto Meuser 47
Mr. T. Morioka 162
Mr. W. A. C. Platt 203
Mr. Joseph Welch 250
Mr. A. S. P. White-Cooper .. 17
Mr. T. D. Woo 236
Mrs Yuan 239
Dental Service, Gaol .. 387, 415
Dentists, Register of 77, 210, 353
Doctors, *see* Medical Register
Dogs, Muzzling and Licensing 203
Drug Traffic, League of Nations' Appreciation of Co-operation 305

Easements 7, 21, 141, 165, 204, 233, 263, 281, 313, 343, 369, 416
Economic Situation 174
Economy :—
Artillery Disbandment 342
Committee 361, 385
Committee's Report 393
Fire Brigade 185, 231
Press Information Office, Abolition 349
P.W.D. Measures 385
Riesha Board, Abolition .. 349
Education Department :—
Buchanan Scholarships 51
Cambridge Exams. 185
Cookery-Needlework Centre .. 265
Employment of Ex-pupils 3, 231
Enrolment 48, 347
Entrance Scholarships .. 223
Estimates 33
Grants-in-Aid, Chinese Schools 151, 231, 269, 342, 350
Grants-in-Aid, Foreign Schools 151, 269, 350
Holidays .. 159, 229, 230, 415
Lanning Scholarships 13
Lester Scholarships 381
London Chamber of Commerce Exams. 141
Medical Service 371
Needlework Centre 265
Non-Residents' Children 151
Peace Memorial Scholarships 47, 196
Primary School Fees 51
Primary School for Chinese, New 3, 387
Ratepayers' Meeting, Reference . 175
Royal Drawing Society Examination 257
Russian Classes 352
Scholarships 223, 231
Sheppard, Rev. G. W. Services .. 446
Special Committee 350
Vacancy for Assistant Mistress 415
Waiting List for Municipal Service 231
White Bursary Award 39
Election, Annual, *see* Council
Election Investigation Committee, Report 163
Election Investigation Committee, Letters of Censure .. 209
Election Investigation Committee, New Election Rules 373, 375
Estimates :—
Education 33
S.V.C., S.F.B., and S.M.P. .. 41
Health 53
Extra Settlement Roads, *see* Outside Roads

Factories :—
Industrial Accidents, *See* Accidents
Inspection, Agreement 257
Wool Weaving, Fire 381
Finance Department :—
Budgetary Situation 1936 .. 149
Budget for 1936, Adoption .. 176
Half-yearly Statement 307
Loan of 1925, Redemption .. 445
Loan of 1936 195, 203, 215, 249, 409, 410
Municipal Investment Bank 223, 277, 293, 323, 361, 385, 445
Municipal Investment Bank, Debenture Allotment 323
Transfer Books, Closure 230, 409
Vacancy 158
Fire Brigade :—
Central Police Station, Use of Site 279
Costs Sub-Committee, Report .. 185
Estimates 41
Extinguishers for Small Factories 420
Jessfield Sub-Station, Sale of .. 239
Monthly Report 23, 49, 152, 200, 217, 259, 267, 286, 316, 366, 387
Staff Reductions 231
Tiendong Sub-Station, Closure .. 279
Wool weaving factory fire .. 381

Flagstaff, P. & O., Removal from Bund 388

Game, Close Season for .. 21
Gaol Dental Service .. 387, 415
General Hospital, *see* Hospitals
Givens, Retirement of Mr. T. P. 151
Grants-in-Aid, Hospitals, *see* Hospitals
Grants-in-Aid, Miscellaneous 40, 52
Grants-in-Aid, Schools, *see* Education Department

Hand Trolleys 257, 258
Hangchow Road, Naming .. 278
Hankow Rd. Traffic, *see* Traffic
Harpur, Mr. Chas., Retirement 176
Health Department :—
Abattoir, Revised Charges and Regulations 183, 301
Assistant Analyst Required .. 323
Assistant Pathologist Required .. 265
Beverages, Warning 256
Cattle Disease, Unidentified .. 315
Cholera Inoculation 183
Committee 17, 370, 410
Communicable Diseases, Control 218
Dental Service at Gaol .. 387, 415
Estimates 53
Market Regulations 54
Medical Register .. 77, 210, 353, 449
Milk Supply, Pasteurization .. 224
Milk Supply, Tuberculin Testing. 215
Monthly Report .. 14, 45, 155, 198, 232, 252, 271, 295, 329, 363, 411, 447
Pathologist Vacancy 265
Pig Slaughter-houses 265
Schistosomiasis 257
School Medical Service 371
Vacancies 265, 323
Vaccination 323, 445
Warning re Beverages 256
Hire Car Service 385
Holidays :—
Christmas—New Year 419
Easter 158
Miscellaneous .. 223, 239, 249, 323, 339
Spring Festival 9
Holung Road, Renaming .. 278
Hoopeh Road Reconstruction. 289
Hospitals :—
Country 186, 203
General 171
Grants-in-Aid 52
Hours, office, *see* Office
Housing Situation :—
Inaugural Meeting of Sub-Committee 231
Membership of Sub-Committee 216, 236
Ratepayers' Meeting Resolution 171, 179

Ice Cream and Iced Drinks, Licence Conditions .. 250
Industrial Accidents, *see* Accidents
Inoculation against Cholera, *see* Cholera
Inter-Area Selling Licences .. 277
Ivy, Dr. R. S. Death of .. 445

Japanese Sailor's Death .. 336
Japanese, Translator in Secretariat 373

Jetties :—
Chingwantao Road 54
Jordan Park 236

Land Commission :—
Case No. 240, Kinchow Road .. 152
Case No. 241, Kiukiang Road 25, 197
Case No. 242, Weihaiwei Road .. 217
Council Appointee 1, 446
Membership 1, 141, 171, 184, 208, 446
Lester Trust, Report 243
Membership 9
Library :—
Books, New 56, 154, 192, 221, 242, 263, 293, 313, 388, 421
Byelaws, Changes .. 25, 416
Cards, Charges for 266
Chinese Books, Additional .. 25
Estimates 25
Fiction—Nonfiction Ratio 25
Licences and Taxation :—
Bicycle 419
Camping or Caravan Trailer .. 301
Car and Driving (Visitors) .. 269
Carriage 146
Dairy 257
Dog 203
Driving, Renewal 415
Handcarts 257, 258, 409
Hotels, Restaurants, Taverns and Beer 36, 51
Ice Cream and Iced Drinks .. 250
Inter-Area Selling 277
Livery Stable 146
Motor Freight Vehicles 409
Motor Vehicle, Private .. 179, 315, 419
Motor Vehicle, Public 419
Pig Slaughterhouses 265
Private Rickshas, Pullers .. 282
Rickshas, Private 335
Rickshas, Public 281
Rickshas, Public Pullers 282
Tavern and Restaurant 370
Trailer, Camping or Caravan .. 301
Trolleys 257, 258
Vehicles (Liability Clause) .. 159
Vehicles, Tiffin Hour Opening .. 249
Visitors' Cars 415
Wheelbarrow 409
Licensing Committee 36, 51, 166
Linching Rd. Mill Assessment .. 21
Loans *see* Finance Department
London Chamber of Commerce Exam. 141

Market Regulations 54
Meat Market, Charges 183
Meat Market, Revised Regulations 301
Medical Register 77, 210, 353, 449
Milk Supply :—
Pasteurization 224
Tuberculin Testing 215
Motor Vehicles Registered 11, 183, 267, 345
Municipal :—
Advocate's Report 10, 37, 54, 191, 209, 240, 265, 286, 313, 345, 373, 419
Compradore, Presentation to .. 25
Cranes, Charges for 224
Economy, *see* Economy
Election, *see* Council
Gaol, Dental Service 387
Investment Bank .. 223, 277, 293, 323, 361, 385
Investment Bank, Debenture Allotment 323
Market Regulations 54
Rate, Changes in Rental 349
Rate, Collection .. 149, 249, 335, 349, 445
Rate, Summary .. 219, 283, 377
Service, Waiting List 231
Surplus Land, Sale of 239

Municipal Properties :—
Hungjao Cemetery 2
Jessfield Fire Sub-Station, Sale .. 239
Jordan Park 315

Murray, Dr., Appreciation of Services 370
Murray, Dr., Offer of Free Use of Land 366

Needlework Centre 265
North Thibet Road, Re-naming 278

Office Hours 183, 323
Omnibus Co. :—
Double-Deck Service 183
Fares, Adjustment 1
Route Extensions .. 216, 385
Smoke Nuisance 1
Stop, Change 266
Open Air Swimming Pool, *see* Swimming
Orchestra and Band :—
Bandmaster, Vacancy 215
Business Sub-Committee, Appointment 215
Committee Membership .. 17, 324
Conductor, Re-appointment .. 215
Japanese Children Concert 17, 162
Popular and Symphony Concerts 17, 51
Ratepayers' Meeting Resolution 159, 171, 175, 177
Reorganization Scheme 159
Special Concerts 165
Summer Season Performances 249, 294, 386
Symphony and Popular Concerts 17, 51
Vacancies 215
Winter Season Arrangements .. 350
Young People's Concerts .. 17
Outside Roads :—
Ratepayers' Meeting, Reference .. 174

P.&O. Flagstaff, Removal from Bund 388
Parking Restriction Scheme 229, 235, 279, 281, 293, 325, 327
Parking Restriction Scheme, Postponement 293
Parks and Open Spaces :—
Athletic Track Permits 183
Fees 183
Fishing Permits 183
Games, Applications for Space .. 39
Golf Permits 183
Jordan Park 236
Monthly Reports 9, 46, 156, 199, 224, 251, 279, 294, 324, 362, 413, 448
Playing Spaces, Applications for 39
Refreshments, Sale of 35, 190, 257
Season Tickets 195
Pasteurization of Milk Supply 224
Pathologist Vacancy 265
Peace Memorial Scholarships 47, 196
Pig Slaughter-houses 265
Places of Public Entertainment Closing Hour 150
Police Force :—
D.C.M., Award 445
Estimates 41
Monthly Report 18, 42, 153, 189, 225, 254, 273, 297, 321, 365, 389
Retirement of Mr. T. P. Givens .. 151
Sale of "Pursuit" 285
Political Situation 173

921893

Pontoons :—
No. 7 289
No. 9 165
Tsingpoo Road 267
Wayside Wharf 224
Press Information Office, Abolition 349
Public Utilities, *see* Utilities
Public Works Department :—
Building Rules, Additional . . 249
Estimates 35
Monthly Report 15, 37, 143, 191, 218, 240, 279, 289, 315, 352, 388, 421
Retirement of Mr. C. Harpur . 176
Vacancy 409
"Pursuit," Sale of 285

Rate, *see* Municipal
Rate Assessment Committee 21, 142, 231, 262, 351, 420
Rate Assessment, Houses and Buildings 301
Ratepayers' Meeting, *see* Annual
Refreshments, Sale of in Parks and Swimming Pool . . 35, 190, 257
Register of Doctors, etc., *see* Medical Register
Report, Annual Municipal . . 149, 183
Reports, Departmental :—
Accidents, Industrial . 9, 26, 55, 191, 209, 239, 266, 287, 315, 347, 381, 421
Fire Brigade . 23, 49, 152, 200, 217, 259, 267, 286, 316, 366, 387
Health . 14, 45, 155, 198, 232, 252, 271, 295, 329, 363, 411, 447
Municipal Advocate . 10, 37, 54, 191, 209, 240, 265, 286, 313, 345, 373, 419
Parks and Open Spaces . 9, 46, 156, 190, 224, 251, 279, 294, 324, 362, 413, 448
Police . 18, 42, 153, 189, 225, 254, 273, 297, 331, 365, 389
Public Works . 15, 37, 143, 191, 218, 240, 279, 289, 315, 352, 388, 421
Rickshas :—
Board, Abolition 349
Conference re P.M.A.A. . . . 203
Licences Withdrawn 239
New Models 351, 415
Overcharging, Licences Withdrawn 239
Private, Puller's Licence Conditions 282, 323
Private Rickshas, Half-Yearly Licences 335
Public, Licence Conditions . . 281
Public, Licence Fees 349
Public, Number of . 278, 323, 351
Public, Puller's Licence Conditions 282, 350
Public, Rental Charge Reduced . 39, 40, 349
Pullers' Mutual Aid Association, Annual Report 317
P.M.A.A., Board of Management 388
P.M.A.A., Reorganization . . 349
Ratepayers' Meeting Discussion 174, 176
Rental Charge for Public, Reduced 39, 40, 349
"Tramp" Nuisance 277
Uniform Coats 415
Riverside Power Station, Smoke Nuisance 277
Road Extension Abandonment
Haicheng 339
Jinkee 339
Neikiang 339
West Soochow 277

Road Extensions and Widenings :—
Central District
Chekiang 21
Fokien 287
Soochow and Yunnan 259
Hankow and Yu Ya Ching . . 342
Kiangse 205
Kiukiang 259
Peking 7
Szechuen 7
Tientsin 7
Northern District
Alabaster 371
Chapoo 371
Haining 21, 48
North Fokien and Boone . . 259
North Thibet and Alabaster . . 259
Range 371
Tiendong 21
Tsepoo 259
Tsepoo and North Shanse . . 342
Eastern District
Anyo 371
Baikal 205
Changping 48, 287
Chaoufoong 7
Chaoyang 371
East Hanbury 306
East Hanbury and Point . . 306
Hangchow 371
Hohung 306
Kueiyang 371
Kwenming and Chusan 7
Lay 205
Liangchow . . 7, 259, 287
Liangshan 412
Lungkow 287, 306, 371
Ningkuo 306
Pingliang 21, 259, 287, 306, 342, 371
Pingliang and Liangshan . . 412
Pingliang and Nanpu 342
Point 21, 48, 259, 306
Point, Weinan and Ward . . 412
Point and Yalu 205
Poyang 412
Sasaing 7, 205
Sinkeipang 21
Ward 7, 306, 342
Weinan 287
Wetmore 7, 287
Western District
Changping 342
Ferry 342, 412
Gordon 205
Hart 7
Laipo 412
Myburgh 342
Myburgh, Park and Tsingtao . 287
Seymour 7
Tonquin 306
Weihaiwei 48, 342
Wuting 205, 259
Roads, Outside :—
Ratepayers' Meeting, Reference . . 174
Road, Plans 35, 39
Road Re-construction, Hoopeh 289
Roads, Re-naming 278, 281, 385
Royal Drawing Society Examination 257
Russian Classes in Municipal Schools 352

Sanitation Chemist's Dept. Transfer 446
Scheduled Roads Abandonment 277, 339
Schistosomiasis 257
Schools, *see* Education
Secretariat, Chinese and Japanese Translators 373
Secretary's Resignation . . . 285
Sheppard, Rev. G. W., Appreciation of Services . . . 446
Smallpox, *see* Vaccination
Smoke Nuisance 277
Squatters' Huts 351

Staff :—
Deaths . 3, 5, 240, 250, 266, 280, 282, 316, 386, 420
Economy Committee . 361, 385, 393
(*see also* Economy)
Reductions in Fire Brigade . 231
Retirement of Mr. C. Harpur . 176
Retirement of Mr. T. F. Givens . 151
Secretary's Resignation . . . 285
Steam Plant Installations, Rules 143
Approved Engineers, Advisory Board 216
Sunshades 183
Surplus Land, Sale of . . . 239
Swimming Pool :—
Closure 305
Opening 205
Refreshments, Sale of . . . 35

Taxicab Service 385
Telephone Co. :—
Ratepayers' Meeting Reference . 175
Special Committee 278
Thibet Road . . 278, 281, 385
Traffic :—
Parking, Central District . . 339, 345
Parking Restriction Scheme 229, 235, 278, 281, 293, 325, 327
Regulations :—
Amendment of . 229, 281, 325, 327, 409
Hankow Road . 229, 349, 352
Ratepayers' Meeting, Reference 174
Trailer, Camping or Caravan . . 301
Tramway Fares, New Coinage 278
Translators, Chinese and Japanese 373
Trolleys 257, 258
Tuberculin Testing, Milk Supply 215

Utilities, Public :—
China General Omnibus Co., Ltd. . 1, 183, 216, 266
Shanghai Electric Construction Co., Ltd. 278
Shanghai Telephone Co. . . 175, 278
Shanghai Waterworks Co., Ltd. 183, 216

Vaccination 323, 445
Veterinary Surgeons . . 77, 210, 353
Visitors' Car Licences . . . 415
Volunteer Corps :—
Annual Inspection . 162, 186, 195, 204
Estimates 41
Long Service Medals . 9, 36, 142, 166, 236, 258, 262, 282, 306, 328, 343, 409
Voting Arrangements . . . 141
Voting List 57, 425
Voting Tickets 141

Waterworks Co. :—
Directorate 216
Free Supply 183
Wayside Public Wharf, Opening 2
Weights and Measures, Use of Chinese 239
White Bursary Award . . . 39

Yu Ya Ching, Mr., 70th Birthday 261
Yu Ya Ching Road 278, 281, 385

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX. SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 3, 1936. 1581

COUNCIL MEMBERSHIP.

At the meeting of Council on December 23, Mr. H. E. Arnhold, Chairman of Council, stated he was sure members would welcome the opportunity of recording their congratulations to Mr. Chen Chieh on his appointment as Administrative Vice-Minister of Foreign Affairs to the Chinese Government. Although he had not yet officially resigned his membership of the Council, it was feared that his new duties would prevent his attendance in the future, and the Chairman suggested that the Chinese Members of Council should confer together to decide whether they wished to suggest anyone else, and if so whom, to fill the probable vacancy. It was thereupon resolved that the heartiest congratulations of the Chairman and members of Council be extended to Mr. Chen Chieh on his appointment as Administrative Vice-Minister of Foreign Affairs to the Chinese Government.

THE CHINA GENERAL OMNIBUS COMPANY.

Adjustment of Fares.

The Company approached the Council on October 23, with a proposal for a re-adjustment of fares; and upon consideration the Council requested the Company to supply further information as to reasons for revision on many sections of its routes.

The Company stated that on its present fare schedule it was actually operating at a loss; and that it was necessary for its revenue to be increased. More than half a million dollars had already been expended on the provision of double deck buses and it was considered that for the class of transportation provided, the fares were probably the lowest in the world; for the longer journeys the average being 2.14 cents per mile. The Company realized that its existing fare schedule was somewhat unbalanced and it proposed to revise the fare sections with a view to their rearrangement on a more equitable basis.

Subsequent to several interviews between the Council and representatives of the Company, modified fare schedules, in certain cases involving a reduction in fares previously charged, were agreed to by the Council. They will come into effect on January 1, 1936.

LAND COMMISSIONER.

Under the provisions of Land Regulation VIA the Municipal Council is required to appoint a Land Commissioner each year. At the Council meeting on December 23, Mr. H. Berents, who has been the Council's appointee for the past six years, was reappointed as a Land Commissioner for the Municipal year 1936-7.

EMISSION OF SMOKE FROM OMNIBUSES

A report upon the investigation made by the Public Works Department into the emission of smoke from omnibuses has been presented to the Council. This report states that after careful investigations extending over six weeks the conclusion has been reached that the officials of the China General Omnibus Company are making a genuine attempt to overcome the nuisance caused by the smoke emitted from many of their vehicles. After noting that the Company has spent considerable time and money in research and experimental work, the report says that as perfect combustion of fuel oil in automotive engines is more difficult in cold weather, and as January and February are two of the coldest months of the year, observations which will be continued during this period should prove conclusive. As a result of experiments conducted, the Company has decided to obtain a brand of fuel oil different from those it has been using, and this will be refined locally in the expectation that the resultant fuel will give better results. The opinion is expressed that meanwhile no further action need be taken by the Council.

The Council has concurred in this opinion.

NOTIFICATION No. 4660.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1936.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 9 a.m. until 5 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1936:—

Motor Cars and Trucks
Motor Bicycles
Public Ricshas
Wheelbarrows
Handcarts
Bicycles.

Bicycle Licences.

During the period January 3 to 18 inclusive, Bicycle Licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building, 209 Kiangse Road; Gordon Road Police Station, 511 Gordon Road; Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road; Yulin Road Police Station, 707 Yulin Road; Yangtszepoo Police Station, 2049 Pingliang Road.

From January 20 onwards Bicycle Licences will be issued from the Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4661.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

LICENSEES are reminded that applications for the renewal of Private Ricsha licences for the quarter ending March 31, 1936, should be made to the Private Ricsha Licence Issuing Office, 596 Kungping Road, not later than January 20. Applications received after that date will be allotted a new licence number entailing the payment of $0.50 registration fee in addition to the usual licence fee.

Renewal applications should be made on the prescribed forms and must be accompanied by the fee, $3. Forms are obtainable at the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building, and at all Police Stations.

Care should be exercised to ensure that the particulars given on the forms are correct in every detail and that the forms bear the same signature or seal as used on the original application. IMPORTANT: Licensees are reminded that they are responsible for the safe keeping of the licence plate and for the returning of the plate to the Council upon relinquishing the licence. The registered licensee incurs liability for payment of the fee for so long as the licence plate remains unreturned.

Plates relating to licences which it is not desired to renew may be returned to the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building; or to any Police Station.

The Issuing Office, Kungping Road, is open between the following hours:—

January 3 to 20, inclusive, from 8 a.m. to 12 noon, and 1.30 p.m. to 4 p.m.

January 21 to March 31, 1936, inclusive, from 9 a.m. to 12 noon, and 2 p.m. to 4 p.m.

On Saturdays issue will cease at 11.30 a.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 3.

Services:—

Transport Company. — Sergeant Stanley Ewart Avery, to be 2nd. Lt. Dec. 20, 1935.

Infantry:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs:—

American Machine Gun Company.—Lt. G. M. Babbitt, M.C., Dec. 15. 1935.

Russian Company.—Lt. N. J. Domansky, Dec. 15, 1935.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on December 23.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, E. Y. B. Kiang, V. St. Killery, H. Porter, T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. Chen Chieh, W. Gockson, S. L. Hsu and J. H. Liddell.

NOTIFICATION No. 4653.

PRIVATE RICSHA PULLERS.

Renewal of Licences.

NOTICE is hereby given that on and after January 1, 1936, no puller will be allowed to pull a private ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed for 1936 and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

The renewal of licences is now proceeding at the Licensing Station (P.W.D. Depot) Shunteh Road. Fee $0.50 up to December 31, Afterwards $1.00.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 12, 1935.

NOTIFICATION No. 4662.

WAYSIDE PUBLIC WHARF.

THE Wayside Public Wharf is now open to freight traffic and the 7½ ton electric crane at the wharf is available for use.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4657.

ADMISSION FEE TO PARKS.

AS from January 1, 1936, the admission fee to the public parks will be 20 cents, payable by note.

The charge for season tickets remains at $1.00 per annum.

By order.
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 19, 1935.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Hungjao Cemetery.

Negotiations have been concluded for the acquisition, for the sum of $32,876 of an area of mow 3.358 of unregistered land (now B.C. Lot 14076) west of B.C. Lot 11301 for the extension of Hungjao Cemetery.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, December 28, 1935.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	1	1	1	0
Diphtheria	2	1	5	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	1	0	10	10
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	3	1
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	2	1
Bacillary Dysentery	0	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	2
Influenza	0	0	8	4
Malaria	0	0	1	0
Measles	0	0	2	1
Typhus Fever	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes	8		259	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 38,915).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,134,692).

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

SUNDAY, JANUARY 5, 1936 at 5.15 p.m.

THIRTEENTH CONCERT—SYMPHONIC PROGRAMME

Soloist: L. ITKIS, *Piano*
Tromba Obligato: V. DOBROVOLSKY
Conductor: MAESTRO MARIO PACI

PART I.

MODERN WORKS for CHAMBER ORCHESTRA and SOLO—INSTRUMENTS

1.—DUE CANZONI ITALIANE — *Domenico Alaleona*
(Two Italian Folk-songs)
(*a*) La mamma lontana
(" To mother . . . far away . . .")
(*b*) Canzone a ballo
(" A Song to be danced ")
(For Strings, Pianoforte, Celesta and Tympany)

2.—SUITE — The Flute from Sans souci — *Paul Graener*
(*a*) Introduction and Sarabande (*b*) Gavotte (*c*) Air (*d*) Rigaudon
For Chamber Orchestra with Flute Solo : A. Pecheniuk

3.—CONCERTO for five Wind—Instruments — *Rieti*
with Strings, Trumpets and Tympany accompaniment
(*a*) Allegro (*b*) Grave, alla marcia funebre (*c*) Allegro
A. Pecheniuk (Flute) ; G. Girardello (Oboe) ; V. Dramis (Clarinet) : A. de Kryger (Bassoon) ; W. Schroeter (French Horn)

4.—PIANO CONCERTO with Solo Tromba and Stringed Orchestra — *D. Schostakowitsch*
(First Performance)
(*a*) Allegro (*b*) Lento (*c*) Moderato (*d*) Allegro brio-Presto
Soloist: L. ITKIS
(***Solo-Tromba:*** V. DOBROVOLSKY)

INTERVAL.

5.—SYMPHONY in G minor No. 40 — *Mozart*
(*a*) Allegro molto
(*b*) Andante
(*c*) Menuetto
(*d*) Finale : Allegro assai

ADMISSION FEES: **CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).**
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

NEW PRIMARY SCHOOL FOR CHINESE.

Temporary Premises to be Used.

At the meeting of the Education Board, held on December 17, further consideration was given to the utilization of the premises of the former Thomas Hanbury School for Girls for the proposed new Primary School for Chinese.

From departmental reports submitted, it was ascertained that defects in construction existed which rendered it dangerous to establish a school of the dimensions proposed and a suggestion was submitted that the former Public School for Girls, 390 Boone Road, be utilized. A total of 474 pupils can be accommodated in this building and the estimated cost of reconditioning is approximately $8,000. Another alternative was that the Hanbury School building be used but with only 360 pupils until the necessary strengthening of the building to take 550 pupils has been completed, probably during the summer holidays.

After discussion, the Board recommended that the proposed new Primary School for Chinese be carried on for the first term of 1936 in the premises of the old Public School for Girls at 390 Boone Road; the Public Works Department being instructed in the meanwhile to carry out the necessary structural alterations to the premises of the old Thomas Hanbury School, to enable 550 children to be accommodated there with safety thereafter.

This recommendation was adopted by the Council.

EMPLOYMENT OF EX-PUPILS OF MUNICIPAL SCHOOLS.

Waiting List Scheme To Be Prepared.

The question of the employment of ex-pupils of municipal schools was discussed at the last meeting of the Education Board when a question was raised by the Public Health Department as to whether it would be feasible to design some form of scholarship examination which could indicate suitable persons from the Council's Schools for employment as Chinese cadets or clerks in the service. This Department had vacancies for four cadets this year, but needed candidates of about 21 years of age who had left school sufficiently long to have gained the experience and knowledge of the world necessary to make them useful. A hiatus of two or three years between employment and school leaving age was therefore inevitable.

In consideration of the matter, it was suggested that the Superintendent of Education should study the proposal to see if some practical expedient could be evolved to overcome the difficulty reported by the Public Health Department.

A member doubted whether any guarantee could be given that scholarship holders would eventually be employed by the Council. The Deputy Commissioner of Public Health stated that the present cadets have mostly been educated in the Council's schools, and the Superintendent of Education described the procedure by which schools and Old Boys' Associations were circularized and the names of suitable candidates submitted to the Health Department. He welcomed a move to give more definite preference to the Council's ex-pupils.

In reply to a question as to whether other Departments were affected by the proposed measure, the Superintendent of Education stated he believed the Police had a system of cadetships leading up to appointments as Chinese Sub-Inspectors, and that several ex-pupils of the Council's schools had obtained posts in that Department.

The hope was expressed by a member that in the near future the Board would discuss the wider implications of the subject, and that some general plans might be made for girls as well as for boys, from foreign as well as Chinese schools.

Another member wished in particular to stress the need, as a form of vocational training, of Domestic Science courses for girls. He reminded members that a considerable time ago the Council approved in principle the erection of a Domestic Science Block as an addition to the Yu Yuen Road School, but for financial reasons the work was deferred. He emphasized the need for this extension as an important step in the general question under discussion, and suggested a recommendation to the Council in the matter.

It was pointed out to the Board that due to the local financial stringency it had been impossible during the year to proceed with the erection of a number of buildings for which provision was contained in the Budget, including the one just referred to. It the Domestic Science Block was regarded as a necessary addition to the school, provision for its construction could be made in the Extraordinary Estimates which would come up for consideration early in 1936.

The Board recommended that the Superintendent of Education be requested to prepare details of a scheme by which pupils in the Council's Schools obtaining more than a certain percentage of marks in their School Leaving Examinations might have the opportunity of inclusion on a waiting list for eventual entry into Municipal Service, as and when required.

This recommendation was endorsed by the Council.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 21-28, 1935.

Police Force.—The resignation of Japanese Constable No. 114 Yoshio Yasukawa is accepted with effect from January 10, 1936.

The Council has learnt with regret of the death, on December 22, 1935, of Inspector R. Wardrop.

Education Department.—Mrs. L. S. Souter is appointed Assistant Mistress (part-time) in the Public School for Girls—Yu Yuen Road, from January 6, 1936.

Mrs. H. W. Klovekorn is appointed Assistant Mistress in the Public School for Junior Girls from January 6, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—Mr. W. Atkins is appointed temporarily as Assistant Inspector from January 1, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4659.

LICENCE CONDITIONS AND MARKET REGULATIONS.

Sale of Butter and Margarine.

NOTICE is hereby given that the following amendments of the Licence Conditions and Market Regulations relating to the sale of butter and margarine, published under Municipal Notification No. 4380 of July 27, 1933, are approved:—

1. Butter.

The last sentence of Condition 16a of the Foreign Food Shop Licences, Classes I and II, Condition 27a of the Dairy Licences Grade A and B, Condition 25a of the Private Market Licence and Condition 12a of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"The weight of the contents shall appear on the package."

2. Margarine.

The last sentence of the third paragraph of Condition 16b of the Foreign Food Shop Licences, Classes I and II, Condition 20a of the Chinese Food Shop, Off-Licence, Condition 25b of the Private Market Licence and Condition 12b of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"No printing other than that relating to the presence of a preservative shall appear on the label without the approval of the Commissioner of Public Health."

The last sentence of the fourth paragraph of the above condition is amended to read as follows:—

"The weight of the contents shall appear on the package, but no other printing (excepting that relating to the presence of a preservative) unless approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4642.

HAND TROLLEYS.

NOTICE is hereby given that as from July 1, 1936, all Hand Trolleys must be equipped either with bevel-edged iron tyres at least 3½ inches wide, or with solid rubber tyres at least 2 inches wide.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 21, 1935.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
1.	5,964 lbs. Preserved Meat (Corned Beef) supplied in 7 lb. tins @ 6 tins per case. *Delivery :* Earliest possible date. Tenders will be required to have a Warranty that does not expire for at least three years.	—	January 4, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station.		
	Supply of :—		
509	Cloth No. 2. 200 yards		
510	,, ,, 3. 3,000 ,,		
511	,, ,, 4. 1,000 ,,		
512	Serge No. 1. 700 ,,		
513	,, ,, 2. 1,000 ,,		
514	,, ,, 3. 10,000 ,,	—	January 7, 11 a.m.
515	Frieze, Heavy Blue 2,000 ,,		
516	Cotton Lining 3,000 ,,		
517	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
518	,, Chinese 3,500 ,,		
519	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1936.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1936 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Police Force. Tender No. 520.—Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for six months from January 1, 1936:—

Flour 1st Quality	34,000	to	40,000	lbs.
Green Beans	3,000	to	3,500	,,
Salt	750	to	900	,,

	Flour 1st Quality	*Green Beans*	*Salt*
	per 49 lbs.	*per 50 lbs.*	
Hwang Chang Chen Rice Co.	$3.18	3.50	4.80

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 10, 1936. 1582

COUNCIL AND COMMITTEE MEMBERSHIP.

At a meeting of the Council held on Wednesday, January 8, a letter from Mr. Chen Chieh, dated January 4, was submitted in which he tendered his resignation from the Council owing to his recent appointment as Administrative Vice-Minister of Foreign Affairs to the National Government. It was then proposed and seconded and duly resolved that Mr. Yulin Hsi be co-opted by the Council to fill the vacancy. It was also resolved to invite Mr. F. S. Hsu to fill the vacancies on certain committees of the Council.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 28, 1935-January 4, 1936.

Police Force. — The services of Sergeant D. R. Lamberg will terminate on August 5, 1936.

Public Works Department. — The Council has learnt with regret of the death, on December 31, 1935, of Inspector J. Lyon.

Finance Department — Revenue Office.—Mr. E. D. Robbins is appointed Clerical Assistant on probation from January 1, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 10.

Engineers:—

Shanghai Field Company.—2nd. Lt. G. E. Barker to be Lt. Jan. 1, 1936.

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company.—Lt. J. S. Kenyon is transferred to the Res. of Offrs. "B," Dec. 27, 1935.

Services:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs:—

Chaplains.—The Rev. E. B. Harthan, Chapln. to the Corps 3rd. cl. Dec. 1, 1935.

Medical.—Maj. J. E. Murray, Dec. 7, 1935.

Reserve of Officers.

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company.—Maj. H. F. Newton resigns his commission Dec. 27, 1935.

Lt. J. S. Kenyon from Active List to be Lt. ("B" cl. Res.) (Dec. 27) with seniority Aug. 31, 1932.

NOTIFICATION No. 4662.

WAYSIDE PUBLIC WHARF.

THE Wayside Public Wharf is now open to freight traffic and the 7½ ton electric crane at the wharf is available for use.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4661.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

LICENSEES are reminded that applications for the renewal of Private Ricsha licences for the quarter ending March 31, 1936, should be made to the Private Ricsha Licence Issuing Office, 596 Kungping Road, not later than January 20. Applications received after that date will be allotted a new licence number entailing the payment of $0.50 registration fee in addition to the usual licence fee.

Renewal applications should be made on the prescribed forms and must be accompanied by the fee, $8. Forms are obtainable at the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building, and at all Police Stations.

Care should be exercised to ensure that the particulars given on the forms are correct in every detail and that the forms bear the same signature or seal as used on the original application. IMPORTANT: Licensees are reminded that they are responsible for the safe keeping of the licence plate and for the returning of the plate to the Council upon relinquishing the licence. The registered licensee incurs liability for payment of the fee for so long as the licence plate remains unreturned.

Plates relating to licences which it is not desired to renew may be returned to the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building; or to any Police Station.

The Issuing Office, Kungping Road, is open between the following hours:—

January 3 to 20, inclusive, from 8 a.m. to 12 noon, and 1.30 p.m. to 4 p.m.

January 21 to March 31, 1936, inclusive, from 9 a.m. to 12 noon, and 2 p.m. to 4 p.m.

On Saturdays issue will cease at 11.30 a.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, January 4, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	1	1
Scarlet Fever	3	1	3	0
Diphtheria	3	0	8	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	3	13	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	8	2
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	4	0
Malaria	0	0	2	2
Measles	0	0	2	2
Total Deaths from all Causes	10		353	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4660.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1936.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 9 a.m. until 5 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1936:—

Motor Cars and Trucks
Motor Bicycles
Public Ricshas
Wheelbarrows
Handcarts
Bicycles.

Bicycle Licences.

During the period January 3 to 18 inclusive, Bicycle Licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building, 209 Kiangse Road; Gordon Road Police Station, 511 Gordon Road; Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road; Yulin Road Police Station, 707 Yulin Road; Yangtszepoo Police Station, 2049 Pingliang Road.

From January 20 onwards Bicycle Licences will be issued from the Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: **MAESTRO MARIO PACI**

SUNDAY, JANUARY 12, 1936 at 5.15 p.m.

FOURTEENTH SUNDAY CONCERT—POPULAR PROGRAMME

Début of the French Coloratura—Soprano

MARIETTE DECHESNE

(from " Theatre de la Monnaie," Bruxelles).

PART I.

1.—OVERTURE } from the Opera
2.—CAVATINE of " Rosina " } " The Barber of Seville " } *Rossini*

Vocalist: MARIETTE DECHESNE

3.—SERENADE : " Eine Kleine Nachtmusik " *Mozart*

(*a*) Allegro
(*b*) Romanze : Andante
(*c*) Menuet
(*d*) Rondo : Allegro

4.—THEME and VARIATIONS *Proch*

for Coloratura-Soprano with Orchestra

Vocalist: MARIETTE DECHESNE

INTERVAL.

5.—FROM " Peer Gynt " Suites No. 1 and 2 *Grieg*

(*a*) Morning (Allegretto Pastorale)
(*b*) Anitra's Dance (Tempo di Mazurka)
(*c*) Death of Ase (Andante Doloroso)
(*d*) Peer Gynt's Return (The Storm)
(*e*) Solvejg's Song
(*f*) In the Hall of the Mountain-King

ADMISSION FEES: $1.00 and 50 cents *(Big Money).*

EASEMENTS.

The following easements were granted during December:—

A permit was issued on December 3 to Messrs. Sin Hua Trust & Savings Bank, 361 Kiangse Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting Avenue Haig, west of Cadastral Lot 2484, Western District.

A permit was issued on December 2 to The Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 42 Wuting Road.

A permit was issued on December 9 to The China General Omnibus Co., Ltd., to place a kiosk at the corner of Lay and Yangtszepoo Roads.

A permit was issued on December 11 to Messrs. China Motors Inc. to install an air pipe line in the Municipal footpath fronting No. 702 Bubbling Well Road.

A permit was issued on December 14 to The Standard-Vacuum Oil Company to lay a gasoline supply pipe under the public lane No. 488 Kinchow Road.

A permit was issued on December 14 to The Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 949 Broadway East.

NOTIFICATION No. 4659.

LICENCE CONDITIONS AND MARKET REGULATIONS.

Sale of Butter and Margarine.

NOTICE is hereby given that the following amendments of the Licence Conditions and Market Regulations relating to the sale of butter and margarine, published under Municipal Notification No. 4360 of July 27, 1933, are approved:—

1. Butter.

The last sentence of Condition 16a of the Foreign Food Shop Licences, Classes I and II, Condition 27a of the Dairy Licences Grade A and B, Condition 25a of the Private Market Licence and Condition 12a of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"The weight of the contents shall appear on the package."

2. Margarine.

The last sentence of the third paragraph of Condition 16b of the Foreign Food Shop Licences, Classes I and II, Condition 20a of the Chinese Food Shop, Off-Licence, Condition 25b of the Private Market Licence and Condition 12b of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"No printing other than that relating to the presence of a preservative shall appear on the label without the approval of the Commissioner of Public Health."

The last sentence of the fourth paragraph of the above condition is amended to read as follows:—

"The weight of the contents shall appear on the package, but no other printing (excepting that relating to the presence of a preservative) unless approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes:—

Road.	*Cad. Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Peking	193	0.260	$38,909
Szechuen	21	0.525	70,000
Tientsin	151C	0.048	4,399
Alabaster and Winchester	23	0.166	4,582
Tsepoo	Unregd. fronting 410	0.075	53
Chaoufoong	647B	0.027	656
Kwenming and Chusan	1984	0.037	302
Liangchow	Unregd. W. of 6316	0.124	954
Sansing	Unregd. N. of Pingliang Road	0.339	7,627
Ward	3842	0.108	1,317
Wetmore	Unregd. E. of 3870	0.229	762
Yulin	Unregd. N. of 5371	0.314	1,100
Hart	Unregd. W. of 5970	0.328	2,523
Seymour	5680, 5682 and Unregd. S. of 5682	0.694*	1,762

*This area includes mow 0.179 subject to compulsory free surrender under Land Regulation VI.

NOTIFICATION. No. 4587.

MOTOR FREIGHT VEHICLE AND FREIGHT TRAILER.

Licence Conditions.

NOTICE is hereby given that the following amendments to the licence conditions have been approved, and will be enforced from January 1, 1936:—

Public Motor Freight Vehicle.
Private Motor Freight Vehicle.

The following new conditions are added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

"5b.—The front seat of the vehicle shall be reserved for the use of the driver and one other person only, and the driver's section of the seat shall be isolated by an approved partition."

Condition 4 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

Public Freight Trailer.
Private Freight Trailer.

The following new condition is added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

Condition 3 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 25, 1935.

NOTIFICATION No. 4657.

ADMISSION FEE TO PARKS.

AS from January 1, 1936, the admission fee to the public parks will be 20 cents, payable by note.

The charge for season tickets remains at $1.00 per annum.

By order.
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 19, 1935.

NOTIFICATION No. 4639.

LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that revised conditions for the following licences have been approved and will be enforced from January 1, 1936:—

Cinematograph.
Billiard or Bowling Saloon.
Sing-song and Story-teller.
Theatre and Music Hall.
Circus, Fair, Dancing Saloon or Other Place of Public Entertainment.
Sing-song House.
Sing-song Entertainer.

The attention of the public is directed to the statement in the "Municipal Gazette" of November 8, 1935, setting forth the principal amendments to these licences, and licensees are advised to make themselves acquainted with the conditions which are printed in full on the licences issued to them.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 7, 1935.

NOTIFICATION No. 4653.

PRIVATE RICSHA PULLERS.

Renewal of Licences.

NOTICE is hereby given that on and after January 1, 1936, no puller will be allowed to pull a private ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed for 1936 and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

The renewal of licences is now proceeding at the Licensing Station (P.W.D. Depot) Shunteh Road. Fee $0.50 up to December 31. Afterwards $1.00.

By order.
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 12, 1935.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/24.—The contract for the supply of Electrical Stores to the P.W.D. Workshops, during the year 1936, has been apportioned between The China Engineers, Ltd., The General Electric Co. of China, Ltd., and Messrs. Scott, Harding & Co., Ltd.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 17, 1936. 1583

LESTER TRUST.

Under the provision of the will of the late Mr. Henry Lester, the Council has appointed Mr. R. F. C. Master as a Lester Trustee, to succeed to the vacancy created by the resignation from the Trust of Mr. H. Lipson Ward on his leaving China.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 4-11, 1936.

Police Force.—Major F. L. Wainwright, Assistant Commissioner of Police, is invalided with effect from February 14, 1936.

Health Department.—Mr. F. W. Ambrose, Superintendent, retires on February 25, 1936.

The resignation of Staff Nurse M. H. Mayuzumi, is accepted with effect from February 2, 1936.

Education Department.—Miss K. Collins is appointed Assistant Mistress in the Public and Thomas Hanbury School for Boys, on probation, from January 13, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 17.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. H. Ibusuki, Jan. 12.

Infantry:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

"A" Company.—Capt. J. Moffat, M.C., Jan. 14.

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Lieutenant L. F. Payne
Sergeant S. Godkin.
Sergeant J. D. Davies.
Lance-Corporal R. Canavarro.
Private E. L. Boyde.

The undermentioned has been awarded the 1st. Bar to the Medal for Long Service:—

Lance-Corporal T. J. Ellis.

NOTIFICATION No. 4662.

WAYSIDE PUBLIC WHARF.

THE Wayside Public Wharf is now open to freight traffic and the 7½ ton electric crane at the wharf is available for use.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4663.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Friday, Saturday and Monday, January 24, 25 and 27.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order.
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

PARKS REPORT FOR DECEMBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports that at Kiaochow Park the sports grounds were op n on 15 days and 228 football players and 184 hockey players were recorded.

At Jessfield Park tulip and narcissi bulbs were planted. Shrubberies were forked over and flower beds were mulched. In the nursery necessary precautions were taken against frost. Work in the greenhouses consisted of top-dressing freesias and potting on of young seedlings. A collection of young seedlings of trees and shrubs received from England was placed in pots. This collection is a new introduction of several species.

One Gibbon monkey was received and placed in a separate cage in the parrot house at the Zoo.

At Hongkew Park the hard tennis courts were closed on December 16. Attention was paid to all playing fields. The grounds were open for play on 15 days and the following number of players participated in the various games:—Football, 1,220; hockey, 440; basketball, 152; volley ball, 270; hard tennis courts, 181; golf, 397 and running track, 514.

Work in other parks and gardens consisted of general upkeep and routine duties.

The following figures were obtained from the meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	65.3°F.
Minimum temperature	23.7°F.
Average maximum	44.3°F.
Average minimum	35.1°F.
Rainfall	2.52 inches.

Visitors to parks, gardens and children's gardens during the month totalled 145,025.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, January 11, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	4	0	6	1
Diphtheria	1	0	14	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	3	2	26	24
Cholera	0	0	0	6
Typhoid Fever	2	1	10	7
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	9	2
Malaria	0	0	6	0
Measles	1	0	6	5
Total Deaths from all Causes	14		271	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,342).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING DECEMBER.

One hundred and seventy-nine industrial and occupational accidents were reported to the Municipal Council during December. Of these six were fatal. Six women were among those injured. The causes of 167 accidents are known with sufficient accuracy and 110 have been the subject of detailed investigation and instruction in preventive measures.

Forty-three accidents took place on machinery driven by power. Three, one fatal, were associated with shafting, while thirteen were caused through belts or gearing. Nine took place on rollers and calenders. Sixteen persons were injured through explosions, and one person perished in a fire. Three were gassed. Forty-three fatally, were injured by being struck by a falling body, and 31, one fatally, were hurt by falling.

Classified by industries, the greatest number of accidents occurred in the metal products and machinery trades, where 34 were injured, one fatally. Twenty-four, one fatally, were injured in the food and tobacco trades; 19, one fatally, in the textile industry; 12, one fatally, on buildings under construction; 15 in the manufacture of vehicles, and ten, one fatally, in the printing trades. Twenty-two persons were injured in transport occupations, one of them fatally.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on Jan. 8.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, W. P. Lambe *(Vice-Chairman)*, J. W. Carney, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. C. S. Franklin and W. Gocksson.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR DECEMBER.

In his December report, the Municipal Advocate states that 7,447 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, as compared with 9,542 in November. 6,203 were administrative cases, and 1,414 were criminal cases. 4,570 persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated, 1,615 administrative cases were prosecuted to completion, 1,611 persons were convicted, and four were acquitted. Thirty criminal cases were withdrawn, and 1,214 were prosecuted to completion; 1,071 persons were convicted and 143 were acquitted.

The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 2,829 as compared with 3,230 during November; 2,682 persons were convicted and 147 acquitted, as compared with 3,019 convicted and 211 acquitted during November.

In addition to the above, there were 170 private criminal prosecutions, 260 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 994 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations, as compared with 212 private criminal prosecutions, 552 Health and Public Works cases, and 835 traffic cases in November.

Percentage of Convictions. — 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, and 88.2 per cent. of those charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month of December, 94 per cent.

Appeals (a) By the Council.—Seven appeals to the High Court were filed. The total number of appeals by the Council pending on December 31, was as follows: in the Supreme Court, 1; in the High Court, 12.

(b) By the Defendants. — Sixty-seven appeals were perfected during the month, nine to the Supreme Court and 58 to the High Court. Fifty-six appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	1
Appeals dismissed	45
Appeals withdrawn	1
Sentences increased	1
Sentences reduced	8
	56

There were 129 appeals filed by defendants pending on December 31, as follows: in the Supreme Court, 59; in the High Court, 70.

Extradition.—Fourteen applications for handing over, involving 26 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On December 31, there were pending in the High Court and District Court 44 cases, which with 142 cases on appeal totals 186 cases pending. In addition, there were nine cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, JANUARY 19, 1936 at 5.15 p.m.

FIFTEENTH SUNDAY CONCERT—SYMPHONIC PROGRAMME

With the collaboration of the Composer-Conductor

A. AVSHALOMOFF

Soloist: G. SINGER, *Piano*

1.—OVERTURE "Marriage of Figaro" *Mozart*

2.—SYMPHONY in F major, Op. 93 *Beethoven*

(*a*) Allegro vivace
(*b*) Allegretto scherzando
(*c*) Tempo di Menuetto
(*d*) Allegro vivace

INTERVAL

Works upon Chinese Themes and Rhythms by A. Avshalomoff.

(The Composer will conduct)

3.—Sai Ho's Dance
Kinsei's Death

(From Symphonic Poem, "The Soul of the Ch'in")

4.—Concerto in G major, for Piano and Orchestra
Allegro Moderato—Adagio—Allegro non troppo

Soloist: G. SINGER, *Piano*

(First Performance)

Note: The Adagio of the Concerto will be played by a group of Chinese Musicians on Chinese Instruments.

5.—"Peiping Hutungs." A Sketch in Sounds.

ADMISSION FEES: CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN THE FOREIGN SETTLEMENT.

The appended tables show the number of various makes of motor vehicles registered in the Foreign Settlement at the end of the December quarter, 1935:—

MOTOR-CARS.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A. C.	3	—
Adler	1	—
Alfa Romeo	1	—
Alvis	1	—
Amilcar	1	—
Aries	1	—
Armstrong Siddeley	5	—
Auburn	46	—
Austin	674	—
Austro Daimler	1	—
Automobile	1	—
B. M. W.	1	—
B. S. A.	2	—
Bean	2	—
Benova	4	—
Benz	4	—
Berliet	3	—
Bianchi	2	—
Brennabor	2	—
Buick	542	6
Cadillac	24	—
Calcott	3	—
Chalmers	2	—
Chandler	13	—
Chenard-Walcker	1	—
Chevrolet	397	240
Chiribiri	1	—
Chrysler	158	4
Citroen	109	—
Clyno	10	—
Columbia	4	—
Common Wealth	1	—
Continental Beacon	21	4
Continental Detroit	1	—
Continental Flyer	3	—
Continental Motors	3	1
Cord	4	—
Coventry Victor	1	—
Crossley	1	—
D. K. W.	14	—
Daimler	4	—
Datsun	2	—
De Dion Bouton	2	—
De Soto	57	1
De Vaux-Hall	4	—
Deimster	2	—
Delage	6	—
Diatto	1	—
Dodge	228	31
Donnet	1	—
Dornier	1	—
Durant	22	1
Elcar	1	—
England	1	—
Erskine	52	—
Essex	165	—
F. B. Stearns	2	—
Falcon Knight	1	—
Fiat	351	—
Ford	1,119	104
Franklin	2	—
G. W. K.	2	—
Galloway	3	—
Gardner	2	—
Graham	5	—
Graham Paige	42	4
Gwynne	2	—
Hanomag	1	—
Haynes	1	—
Hillman	52	—
Hillman Minx	59	—
Hispano Suiza	1	—
Horch	1	—
Hudson	71	—
Humber	10	—
Hupmobile	79	1
Inter State	1	—
International	3	—
Isotta Fraschini	1	—
Jewett	12	—
Jowett	3	—
Juwel	2	—
Kissel	1	—
Lafayette	12	—
La Licorne	1	—
Lanchester	1	—
Lancia	6	—
La Salle	18	—
Lincoln	2	—
M. G.	4	—
Marmon	9	—
Marmon Roosevelt	1	—
Marquette	11	—
Mathis	5	—
Maxwell	1	—
Mercedes	1	—
Mercedes Benz	3	—
Millburn Electric	1	—
Moon	9	—
Morgan	1	—
Morris Cowley	310	—
Morris Isis	7	—
Morris Major	23	—
Morris Minor	178	—
Morris Oxford	150	—
Morris Fifteen	2	—
Morris Ten	29	—
Morrison	1	—
N. A. G.	1	—
Nash	214	6
New Hudson	1	—
Oakland	19	—
Oldsmobile	65	—
Opel	81	—
Otomo	1	—
Overland	6	—
Overland Whippet	117	63
Packard	63	—
Paige	8	—
Paterson	1	—
Peerless	5	—
Peugeot	31	—
Pierce Arrow	10	—
Plymouth	272	17
Pontiac	90	1
Premier	1	—
Protos	8	—
Renault	70	—
Reo	4	—
Riley	1	—
Roamer	1	—
Rockne	54	—
Rolls Royce	11	—
Roosevelt	1	—
Rover	9	—
Rudge Whitworth	1	—
Rugby	30	—
Singer	34	—
Standard	131	—
Star	2	—
Stephens	1	—
Steyr	3	—
Studebaker	286	16
Stutz	3	—
Sunbeam	1	—
Swift	4	—
Talbot	4	—
Tatra	1	—
Templar	1	—
Terraplane	62	—
Triumph	9	—
Vauxhall	67	—
Velie	3	—
Westcott	1	—
Westwood	1	—
Willys	25	—
Willys-Overland	34	—
Willys Knight	14	—
Wolseley	24	—

SUMMARY.

Total number of makes :—	159
,, ,, ,, Private M/Cars :—	7,102
,, ,, ,, Public M/Cars :—	500

MOTOR TRUCKS, TRAILERS, BUSES, ETC.

Make.	No. registered. Private.	Public.
Albion	1	—
American	1	—
Appliance	—	1
Arrol Johnston	1	—
Austin	6	1
Bedford	6	3
		(4 Buses)
Benz	3	—
Berliet	—	5
Bethlehem	6	1
Blitz	3	7
Brasier	2	—
Brennabor	1	—
Brockway	1	2
Buda	—	2
Buick	9	—
Bussing	2	1
Cadillac	—	2
Chevrolet	107	53
Citroen	16	8
Clydesdale	1	1
Commer	7	11
Crossley	—	1
D. K. W.	1	—
Daihatsu	1	—
Dart	—	2
Datsun	1	—
De Dion	3	—
Defiance	1	—
Delage	1	—
Delauny Belleville	2	—
Dennis	—	1
Detroit	3	—
Diamond T.	43	40
Dixi	—	1
Doane	1	—
Dodge	32	13
		(12 Buses)
Dover	1	—
Duerkopp	1	1
Dyson	2	—
Eagle	—	1
Erskine	2	1
F. Y.	1	—
Fageol	—	1
Fargo	8	1
Federal	46	81
Federal Knight	2	—
Fiat	—	1
Ford	385	95
Fordson	—	1
G. M. C.	46	45
Gardner	1	—
Garford	1	3
General Vehicle Co.	3	—
Graham Bros.	6	2
Guy	1	2
		(Buses)
H. M. C.	1	—
Hallford	—	1
Hansa Lloyd Werke	1	2
Hewitt Ludlow	—	2
Highway	1	4
Hillman	1	—
Holmen	1	—
Horch	—	2
Hudson	1	—
Hupmobile	2	1
Indiana	5	7
International	29	23
International Harvester	1	3
Jap	1	—
Jowett	3	—
Karrier	9	—
Kelly Springfield	1	—
La Salle	1	—
Lavre	2	—
Latfly	6	—
Latil	9	3
Lister Auto	1	—
Local	1	—
Locomobile	3	—
MacCormack	1	1

Make.	No. registered. Private.	Public.
Mann	1	—
Marmon	1	—
Mazda	6	—
Menominee	1	—
Mercedes	—	2
Meteor	1	—
Moreland	2	1
Morris	72	9
Nash	2	—
National	—	1
Nazda	1	—
Oldsmobile	1	1
Opel	1	—
Overland	3	—
Overland Whippet	3	7
Packard	1	—
Palladium	2	2
Peugeot	1	1
Pierce Arrow	1	1
Plymouth	1	—
Protos	1	—
R. B.	2	—
Raleigh	7	—
Ransome and Napier	1	—
Renault	20	17
Reo	37	57
Republic	7	3
Rugby	7	3
Ruggles	2	3
S. D. Freighter	2	—
Sanford	2	1
Selden	—	3
Service	1	—
Shelvoke and Drewry	2	—
Short	1	—
Skoda	1	—
Somua	3	—
Star	2	—
Stewart	45	94
Studebaker	41	74
Sunbeam	1	—
Talbot	1	—
Tasker	2	—
Thornycroft	46 (10 Buses)	4
Tilling Stevens	—	139 (Buses)
Titan	1	—
Troy	1	—
Truck and Tractor	—	1
U. S.	—	1
Warner	5	—
White	6	2
Wichita	2	—
Willys	14	1
Willys Knight	4	5
Yale	1	—
Yorkshire	1	—

SUMMARY.

Total number of makes :—	136
„ „ „ Private M/Trucks :—	1,219
„ „ „ Public M/Trucks :—	729
„ „ „ Omnibuses :—	167

MOTOR CYCLES.

Make.	No. registered.
A. J. S.	34
A. K. D.	3
Ace	3
Albion	1
Ardie	1
Ariel	67
B. M. W.	6
B. S. A.	31
Bayliss Thomas	1
Beaumont	1
Calthorpe	5
Charter Lea	1
Cleveland	2
Coventry	1
Coventry Eagle	6
D. K. W.	60
Deutsche Werke	3
Douglas	16
Dunelt	4
Excelsior	28
F. N.	3
Favor	1
Francis Barnett	1
Gloria	2
H. R. D.	2
Harley Davidson	95
Indian	34
Italian	1
James	7
Jap	1
La Fsc. Diamant	1
M. S. A.	1
Master	5
Matchless	16
Meister	4
Mister Brand	1
Monet and Goyon	3
Montgomery	7
Motosacoche	2
Ner-a-Car	24
New Hudson	15
New Imperial	7
Norton	17
O. K.	11
P. & P.	1
Peugeot	3
Precision	1
Raleigh	18
Rex Acme	3
Royal Enfield	8
Rudge	9
Rudge Whitworth	35
Sachs Motor	1
Scott	1
Sunbeam	10
Triumph	93
V. E. C.	1
Velocette	17
Victoria	1
Villiers	2
Wanderer	1
Wolf Vixen	3

SUMMARY.

Total number of makes :—	62
„ „ „ M/Cycles :—	743

(The above does not include military and naval motor vehicle licences).

NOTIFICATION. No. 4587.

MOTOR FREIGHT VEHICLE AND FREIGHT TRAILER.

Licence Conditions.

NOTICE is hereby given that the following amendments to the licence conditions have been approved, and will be enforced from January 1, 1936:—

Public Motor Freight Vehicle.
Private Motor Freight Vehicle.

The following new conditions are added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

"5b.—The front seat of the vehicle shall be reserved for the use of the driver and one other person only, and the driver's section of the seat shall be isolated by an approved partition."

Condition 4 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

Public Freight Trailer.
Private Freight Trailer.

The following new condition is added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

Condition 3 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 25, 1935.

NOTIFICATION No. 4660.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1936.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 9 a.m. until 5 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1936:—

Motor Cars and Trucks
Motor Bicycles
Public Ricshas
Wheelbarrows
Handcarts
Bicycles.

Bicycle Licences.

During the period January 3 to 18 inclusive, Bicycle Licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building, 209 Kiangse Road; Gordon Road Police Station, 511 Gordon Road; Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road; Yulin Road Police Station, 707 Yulin Road; Yangtszepoo Police Station, 2049 Yangtszepoo Road.

From January 20 onwards Bicycle Licences will be issued from the Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4661.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

LICENSEES are reminded that applications for the renewal of Private Ricsha licences for the quarter ending March 31, 1936, should be made to the Private Ricsha Licence Issuing Office, 596 Kungping Road, not later than January 20. Applications received after that date will be allotted a new licence number entailing the payment of $0.50 registration fee in addition to the usual licence fee.

Renewal applications should be made on the prescribed forms and must be accompanied by the fee, $8. Forms are obtainable at the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building, and at all Police Stations.

Care should be exercised to ensure that the particulars given on the forms are correct in every detail and that the forms bear the same signature or seal as used on the original application. IMPORTANT: Licensees are reminded that they are responsible for the safe keeping of the licence plate and for the returning of the plate to the Council upon relinquishing the licence. The registered licensee incurs liability for payment of the fee for so long as the licence plate remains unreturned.

Plates relating to licences which it is not desired to renew may be returned to the Private Ricsha Licence Issuing Office, Kungping Road; the Revenue Office, Administration Building; or to any Police Station.

The Issuing Office, Kungping Road, is open between the following hours:—

January 3 to 20, inclusive, from 8 a.m. to 12 noon, and 1.30 p.m. to 4 p.m.

January 21 to March 31, 1936, inclusive, from 9 a.m. to 12 noon, and 2 p.m. to 4 p.m.

On Saturdays issue will cease at 11.30 a.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 24, 1936. 1584

DEATH OF HIS MAJESTY KING GEORGE V.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of Council, on January 21 wrote to Sir John Brenan, K.C.M.G., H.B.M. Consul-General, as follows:—

21st January, 1936.

Sir John Brenan, K.C.M.G.,
H.B.M. Consul-General,
Shanghai.

SIR,—It was with profound grief that my colleagues and I learnt this morning of the death of His Majesty King George the Fifth.

It would be vain for me to attempt to express the sense of our loss at the passing of a ruler who was held in such esteem and affection not only by his own people but universally among the nations of the world.

On behalf of the Council of the International Settlement I respectfully tender our heartfelt sympathy and condolence with the British people and with the bereaved Royal Family.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

NOTIFICATION No. 4663.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Friday, Saturday and Monday, January 24, 25 and 27.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 16, 1936.

COMMITTEE MEETINGS.

Rate Assessment Committee, January 16.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), Pehan Li, S. Mizuta, L. J. Farmbrough. Absent: Mr. G. L. Wilson.

Orchestra and Band Committee, January 17.—Present: Messrs. J. W. Carney (*Chairman*), W. J. Dexter, Tzu Huang, A. J. Hughes, L. De Luca, J. Ohi. Absent: Mr. E. G. Clarke.

GEORGE LANNING MEMORIAL SCHOLARSHIPS, 1936.

The Trustees have approved the following recommendations made by the Heads of Municipal Schools concerned on the award of the George Lanning Memorial Scholarships for 1936:—

Public School for Junior Boys: Michael Schiller.

Public and Thomas Hanbury School for Girls: Marjorie Fuller.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 11-18, 1936.

Police Force.—Major F. W. Gerrard, C.I.E., Commissioner of Police, resumed charge of the Police Force on January 15, 1936.

The promotion of Probationary Sergeants W. H. Gibson and T. B. Barnes-Cooke to the rank of Sergeant is authorized with effect from January 10 and 12, 1936, respectively.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sub-Inspector N. E. Bonner from March 9, 1936.

Sub-Inspector B. Makhlaevsky from April 15, 1936.

Warder R. S. G. Miles from May 25, 1936.

Public Health Department.—Long leave is granted to Dr. H. Pedersen, Veterinary Surgeon, from April 6, 1936.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. H. C. Clements, Workshops Engineer, from March 31, 1936.

Mr. T. W. R. Wilson, Senior Assistant Land Surveyor, from February 25, 1936.

Finance Department.—Mr. S. J. Williams, Assistant, retires on March 31, 1936.

Finance Department — Revenue Office. — Assistant Inspector T. Watanabe is promoted to be Inspector from January 1, 1936.

Secretariat.—Long leave is granted to Mr. J. C. Greig, Chief Assistant, from March 25, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, January 18, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	1	0	3	0
Diphtheria	0	0	6	0
Cerebrospinal Fever	1	0	2	1
Tuberculosis	4	4	16	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	9	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	} 1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	2	2
Influenza	1	1	1	0
Malaria	1	0	0	0
Measles	1	1	3	3
Relapsing Fever	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	12		298	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. I/c Specials.

To Duty.—The following report to duty as from the dates specified:—

Mr. W. A. Elliot, A. C. 9/1/36.

Supt. R. J. Whitehead 24/12/35.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

Insp. I. Takata to Chief Inspector 27/12/35.

S/Insp. T. Watanabe to Inspector 27/12/35.

Sgt. 159 L. Klamer to S/Inspector 14/1/36.

Sgt. 361 M. Nishikubo to S/Inspector 4/1/36.

S/C 336 H. Nagashima to A/Sergeant 4/1/36.

Posting.—The following Recruits having passed the Recruits Course are attached to the following Divisions as from 16/1/36.

1st Division.—S/C 145 R. Kopelman.

3rd Division.—S/C 150 F. A. Sangster, S/C 152 E. M. Fonseca, S/C 154 F. W. Brandt.

9th Division.—S/C 347 S. Komori, S/C 358 I. Kaneko, S/C 359 T. Hirano.

11th Division.—S/C 816 L. P. Chen, S/C 817 S. W. Chow, S/C 820 M. Woo.

14th Division.—S/C 815 B. F. Chen, S/C 818 C. N. Lee, 819 S. T. Dong.

R. G. MacDonald,
D. C. (Specials).

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, JANUARY 26, 1936 at 5.15 p.m.

SIXTEENTH SUNDAY CONCERT

With the collaboration of the distinguished

FRENCH PIANIST—GILLES GUILBERT

POPULAR BEETHOVEN PROGRAMME

1.—OVERTURE "Egmont"

2.—PIANO CONCERTO No. 5 in E flat major, Op 73
"The Emperor"

(*a*) Allegro
(*b*) Adagio un poco moto
(*c*) Rondo; Allegro ma non troppo

To be played without interruption

Soloist: GILLES GUILBERT

INTERVAL

3.—SYMPHONY No. 5 in C minor, Op. 67

(*a*) Allegro con brio
(*b*) Andante con moto
(*c*) Scherzo; Allegro
(*d*) Finale; Allegro

ADMISSION FEES: $1.00 and 50 cents *(Big Money).*

HEALTH REPORT FOR DECEMBER.

The Commissioner of Public Health states:

The various activities of the Department do not record anything of very great importance in December. With but slight exceptions, the incidence of notifiable diseases compares favourably with the corresponding month of recent years. As anticipated, malaria notifications decreased very considerably, due no doubt to the unsuitable weather, and few new cases may be expected now until the coming Spring. There was a slight outbreak of diphtheria in one of the Municipal Primary Schools for Chinese which successfully controlled by the newly established School Medical Service which was able to trace the source of the disease.

The prolonged inclement weather interfered greatly with vaccination work and only 25,976 persons were dealt with. The occurrence of several cases of Smallpox, however, should serve as a reminder to those members of the public who have not recently been vaccinated, and employers of labour are particularly invited to give this matter their personal attention.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The foreign birth-rate was 23.09 per mille and a total of 83 births were recorded (75 residents of the International Settlement —43 males and 32 females).

Chinese Births.—Reports of Chinese births decreased very considerably when compared with last month. A total of 1,531 births were notified (1,459 residents—760 males and 699 females).

Foreign Deaths.—Deaths among the foreign residents totalled 45 of which number 58 per cent were non-Chinese Asiatics. The major causes of death were tuberculosis, pneumonia, typhoid fever, cancer and suicide.

Chinese Deaths.—The major causes were senility, tuberculosis, diseases of the nervous system, diseases of the heart and bronchitis.

507 deaths, representing 49 per cent of the total, were entered as "Exposed corpses."

Communicable Disease.—In comparison with November there was a general decrease in the number of notifications received. The returns for typhus fever, influenza, tuberculosis and cerebrospinal fever, however, showed slight increases.

Smallpox.—Of the four Chinese cases notified two (who were never vaccinated) proved fatal. Of the other two cases, one adult aged 25 was never vaccinated; whilst the other, an adult aged 26, had not been vaccinated for eight years.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute.—71 persons, including 12 from outports called for advice cauterization and/or treatment, and in 63 cases treatment was advised. 33 received full treatment, 16 precautionary treatment and 14 failed to complete the treatment advised.

Vaccine Manufacture.—418 grams undiluted smallpox vaccine were manufactured.

Miscellaneous. — 2,744 specimens (including 1,162 Diphtheria swabs) were received for examination, and 113 new cases of infectious diseases were notified as the result of laboratory diagnosis.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—This hospital has been exceptionally quiet for the season, activity being limited mostly to work on the tuberculosis, scarlet fever and diphtheria wards.

Tuberculosis Sanatorium.—This has been very full lately and the patients almost without exception have made good progress.

Mental Hospital.—The male ward has been almost empty but the female side fully occupied by difficult and violent cases throughout the month.

Chinese Isolation Hospital. — The total number of admissions was 85. Of these 44 were cases of diphtheria of whom eight subsequently died. There were only three cases of smallpox and six cases of scarlatina admitted; of the latter one died.

There were five cases of cerebrospinal fever, two died shortly after admission and two were discharged cured.

In all there were 21 deaths during December.

Police Hospital.—(Indian Section). This section is still very quiet; there were only 23 admissions. Medical cases were mainly minor respiratory ailments, but one case of pulmonary tuberculosis was transferred to the Municipal Isolation Hospital.

The Out-patient department registered 489 (including attendances at Gordon Road Clinic).

Police Hospital.—(Chinese Section). This section was fairly busy. There were 124 admissions 12 of which were transferred to the Chinese Isolation Hospital. There was one death, a convict who died from Sarcoma of the liver. Medical cases included a prisoner who tried unsuccessfully to commit suicide by swallowing a corrosive poison. Among the surgical cases were three of hernia on which operation was performed; two fractures, two gunshot wounds, and one case of rectal fibroma.

The Out-patient Department registered 1,405 (including attendances at Gordon Road Clinic).

In addition the usual visiting of prisoners at the station cells took place, 485 prisoners being treated for minor complaints.

Shanghai Municipal Gaol (Foreign Section).

There were 22 committals, including a female suffering from alcoholic neuritis. One prisoner is under observation for disseminated sclerosis.

Shanghai Municipal Gaol (Chinese Section).

During December there were 704 new committals.

52 minor operations were performed in the Gaol operating theatre.

The medical cases were of the usual variety tuberculosis predominating.

Of the surgical cases two were sent to the Municipal Isolation Hospital, one for treatment of fractured tibia and the other for treatment of fractured humerus.

School Medical Service.

School Clinics and Trachoma Clinics continued to function as usual. The most striking and interesting feature of the month was an outbreak of Diphtheria in one of the Municipal Primary Schools for Chinese. Despite rigid isolation, investigation of contacts and disinfection, a total of sixteen cases scattered throughout the various grades were brought to light. Eventually, one of the teachers was found to be the probable source of infection, and following the rigid isolation of himself and his family, no more cases occurred in the school, although further cases were reported subsequently in the teacher's household.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 33,664 lbs., 562.5 lbs. cream, and butter 35 lbs.

Nine samples were found unsatisfactory chemically—all were from unlicensed dairies; two out of 67 samples taken were below bacteriological standard.

One dairy was recommended for issue of a Grade "A" licence as the result of satisfactory standards maintained whilst holding a provisional one.

Communicable Diseases. — Contagious pleuro-pneumonia caused the death of four animals, of which three were among fresh outbreaks in two dairies, which were placed under quarantine. In addition, there were four deaths from tuberculosis, three from metritis, three from pneumonia, one from panaritium and nine from various other causes making a total of 24 animals disposed of on account of diseases.

Abortion Testing.—The whole of one dairy herd of 139 animals was tested for bovine contagious abortion, results revealing six positive and one suspect reactors. Verbal advice was given for the proper segregation of the reactors from the herd.

Test for B. Melitensis Infection.— Seventy-six dairy goats were tested for Br. melitensis infection with negative results.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. The diagnosis of food and mouth disease of mild degree in cattle at the Municipal Abattoir was definitely established at the end of the month, but only a few animals were affected.

Laboratory Animals.—Conditions, as a whole, were satisfactory. At the beginning of the month snuffles appeared among the rabbit breeding stock, but with prompt inoculation of hemorrhagic septicemia serum, the infection was checked.

Markets and Bakeries.

A falling off in the market returns is recorded, with a slight increase in the price of commodities, which may be attributed to recent exchange factors.

Constant supervision has kept the markets at a satisfactory standard. At some markets matting has been erected to protect the stallholders and customers from the cold winds.

Hotels, restaurants, etc., have been regularly inspected and found generally to be satisfactory. At some smaller premises the kitchens were found to be in an insanitary condition, and in such cases the licensees were required to cleanse them thoroughly under the direct supervision of the Department's staff.

Sanitation Division.

Apart from the routine activities there is little of particular interest to report.

A total of 25,976 vaccinations were performed, of which 22,798 were done by the Mobile Unit and 3,178 at the Branch Health Offices: this is less than recorded last month and is attributed mainly to the prevailing dairy weather.

Publicity in the form of lectures and cinema exhibitions continued: these took place in the lecture halls of Branch Health Offices, also at Schools and Industrial establishments.

Fly survey activities in co-operation with the Lester Institute of Medical Research have been discontinued until next May; likewise the practice of chlorinating wells has been temporarily suspended.

Vital Statistics

December, 1935.

Notifiable Diseases	Foreign Cases	Chinese Cases	Foreign Deaths	Chinese Deaths
	Residents Only			
Typhoid Fever	12	28	4	24
Para-typhoid Fever ..	1			
Typhus Fever	1	3		
Smallpox				3
Measles	1	4		5
Scarlet Fever	5	6	1	1
Diphtheria	5	54	1	10
Influenza		17		8
Plague				
Tuberculosis (all forms)..	11	72	9	67
Malaria		10		3
Cholera				
Dysentery	8	8	2	5
Relapsing Fever				
Ep. Cereb. Meningitis ..		5		2
Anthrax				
Rabies				
Schistosomiasis				
Beri-beri		6	1	4
Encephalitis Lethargica ..				
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	45	1,034
Death Rates per mille ..	13.85	11.05
Corresponding Month Last Year	7.59	13.33

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/12/1935.

Report sent out.—31/12/1935.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.2.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	20
Appearance on ignition	Slight charring
Total Hardness	10
(a) Carbonated (temporary)	10
(b) Non-carbonated (permanent)	Nil
Chlorine in Chlorides	4.2
Nitrogen as Nitrates	0.0532
Saline ammonia	0.0660
Albuminoid ammonia	0.0282
Poisonous metals	None
Nitrites	None
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.1132

Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Total dissolved solids and chlorine in chloride figures remain about the same as the figures for October and November. Nitrites have been generally absent or present only in faint traces. Free ammonia figures were higher towards the end of the month, Albuminoid ammonia varied from 0.02 to 0.08 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.15 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological examination :—

During the month 26 samples from taps in various parts of the Settlement were examined.

One sample contained 25 B.Coli Communis and 10 B.Coli Communior per litre. The remaining samples contained less than 10 organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results quite satisfactory.

General Sanitation Work

December, 1935.

Inoculations against Cholera ..	6
Vaccinations against Smallpox ..	25,976
Primary Lymph taken (tubes) ..	77
Foreign communicable disease enquiries	43
Chinese communicable disease enquiries	193
Chinese births recorded	1,293
Chinese death enquiries	703
Disinfections after communicable disease	849
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	19,448
Houses cleansed and limewashed..	431
Exposed corpses removed and buried	633
Smoke nuisances investigated ..	34
Offensive trade processes investigated	0
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	6
Complaints from public received and investigated ..	42
Insanitary conditions reported ..	4,432
Intimation of notices issued ..	252
Inspections of licensed and other premises	7,599
Licence applications received ..	92
Prosecutions(including 69 Hawkers)	242
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	168
Ice Cream samples taken for examination	26
Ice Cream samples found below standard	0
Unsound food destroyed (lbs) ..	247
Wells chlorinated	324
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided ..	0
Coffin permits issued	7
Plague Prevention : Rats trapped	4,277
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,289

PUBLIC WORKS REPORT FOR DECEMBER.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on 12 days and frost occurred on eight days during December.

At the Wayside Public Wharf all work, including dredging, has been completed.

At the Eastern District Sewage Disposal Works the walls of the new pre-settlement tanks and sludge boxes have been concreted to about five feet above ground level. The shuttering and steel reinforcement have been fixed for the upper walls and channels of tanks Nos. 1 and 3, and are in progress for tanks Nos. 2 and 4. The sub-foundation for the sampling tank has been concreted and the shuttering and steel reinforcement for the lower half of the screen chamber are in position. The main inlet pipe and cross-connection between the tanks and most of the 12-in. sludge pipes have been installed.

At the Oliver Filter Houses, Eastern and Western Sewage Disposal Works, minor finishing jobs have been carried out.

At the Chengtu Road Police Barracks internal finishings of plaster, terrazzo and granolithic paving work are nearing completion. All piping, etc., in the heating installation has been completed and sanitary fixtures are being installed. The lift installation is proceeding satisfactorily.

At the Abattoir—Pig Killing Plant —Sawgin Road, tenders for the plant and equipment have been accepted, and preparatory works within the building have been commenced.

At the Disposal Plant—Sawgin Road, progress has been satisfactory. All concrete work having been poured and all machinery received. The machinery is in course of installation.

At the Primary School for Chinese Girls, Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road) work has been commenced on the preparation of this building for occupation in September. Boys' lavatories are in course of construction, and minor alterations and general repair work in hand.

The extension of Weihaiwei Road, between Seymour Road and Avenue Foch, is in progress. A main drain and sewer has been laid. The road foundation has been completed and a temporary wearing surface is now being made. Kerb and channel (in situ) has been laid for the full length. Public lighting has been erected and Avenue Foch has been raised at the new road junction.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves.—Twenty-two lifts were effected by the cranes at Yang-

tszepoo and Wayside Public Wharves during the month, the weight being 323 tons and the fees paid $17.70.

Pingchiao Quarry.—903.96 fong of materials was received by the Public Works Department from Pingchiao Quarry during the month.

House Refuse.—1,224 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,707 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 19,131 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 1,912 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,620 tons of house refuse and 155 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Work Shelters.—There were 711 admissions during the month and 169 bundles of wood chopped.

New Buildings.—During the month 201 blocks of buildings were under construction, 123 plans were submitted for approval and 86 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 66.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description		Fee	Date
	POLICE FORCE.			
	Information regarding tenders and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.			
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Foreign Section, Ward Road Gaol, in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936 :—			
Gaol 36	Cabbage	390 lbs.	$100	February 19, 11 a.m.
	Onions	130 ,,		
	Potatoes	500 ,,		
	Fresh Fish	80 ,,		
	Russian Salt Fish	160 ,,		
	Beef	600 ,,		
	Pork	100 ,,		
	Suet	15 ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	2,400 ,,		
	Rice	300 ,,		
	Flour	200 ,,		
	Oatmeal (in tins)	450 ,,		
	Barley	60 ,,		
	Green Beans	90 ,,		
	Salt (Table)	10 bottles		
	Pepper	8 ,,		
	Sugar	300 lbs.		
	Cocoa	30 ,,		
	Tea	10 ,,		
	Chili Powder	8 ,,		
	Sesame Oil	12 ,,		
	Fresh Fruit	700 ,,		
	Oranges	2 doz.		
	Salt (Cooking)	60 lbs.		
	Samples to be submitted with tenders.			
	Supply of the undernoted Convicts' Food to Ward Road Gaol in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936:—			
Gaol 37	Vegetables	37,070 lbs.	$500	February 19, 11 a.m.
	Onions	18,535 ,,		
	Salt Fish	4,475 ,,		
	Beef	5,105 ,,		
	Pork	4,790 ,,		
	Salt	4,435 ,,		
	Bean Oil	6,675 ,,		
	Lard	6,545 ,,		
	Beef Bone	1,050 ,,		
	Soupmeat	1,715 ,,		
	Tea	260 ,,		
	Samples to be submitted with tenders.			

TENDERS ACCEPTED

Volunteer Corps, Tender No. 1.—Supply and delivery of 5,964 lbs. Preserved Meat (Corned Beef). Shanghai Ice & Cold Storage Co., Ltd. $0.40 per lb.

P.W.D. Tender No. 36/4. The tender of Messrs. W. Z. Zee & Sons for the supply of Stores to the P.W.D. Workshops during 1936 has been accepted.

P.W.D. Tender No. 36/27.—Supply of 1,500 tons net of Pulverized Chenjao Stone Filler during the six months ending October 31, 1936.

	Ordinary Supply.		*Additional Supply.*	
	Sinza Depot.	*Anlung Rd. Depot.*	*Sinza Depot.*	*Anlung Rd. Depot.*
	Price per ton.			
Liang Lien Kee	$19.00	19.00	18.00	18.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 31, 1936. 1585

DEATH OF MR. A. S. P. WHITE-COOPER.

The Chairman of Council, Mr. H. E. Arnhold, has sent the following expression of the Council's sympathy for transmission to the family of the late Mr. White-Cooper:—

January 22, 1936.

R. F. C. MASTER, Esq.,
Messrs. Platt, White-Cooper & Co.,
Shanghai.

DEAR MASTER,—The Council has learned with deep regret of the death, in England, of Mr. A. S. P. White-Cooper, formerly of your firm, who during his residence in Shanghai rendered notable public services to the International Settlement.

The late Mr. White-Cooper was for many years a member of Council, serving from 1915 to 1918 as Vice-Chairman, and the records reveal the great value that his colleagues placed upon his advice.

It will be appreciated if you will be so good as to transmit an expression of the Council's sympathy to the late Mr. White-Cooper's family.

Yours sincerely,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

SUGGESTED DATE FOR MUNICIPAL ELECTION.

The Council, at its meeting on January 22, decided to suggest to the Consular Body that the dates for the 1936 municipal elections be Monday and Tuesday, March 23 and 24.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

Subject to the concurrence of the Consular Body, the Annual Meeting of Ratepayers will be held on Wednesday, April 15, at the Grand Theatre (if available). Decision as to the commencing hour has been deferred until a later meeting of the Municipal Council.

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

HEALTH COMMITTEE MEMBERSHIP.

At the meeting of the Municipal Council on January 22, intimation was made of the departure for England on leave of Dr. E. L. Marsh, who is expected to return to Shanghai in October. Dr. Marsh has resigned from the Health Committee and the Council has co-opted Dr. J. E. Murray to serve as a member of that Committee during Dr. Marsh's absence.

MUNICIPAL ORCHESTRA.

Alternate Symphony and Popular Concerts.

At the beginning of the present season there was introduced, as an experiment, a scheme of alternate Symphony Concerts, and Concerts of light music which, it was decided, should be continued until the end of 1935. The Council has now confirmed a recommendation of the Orchestra and Band Committee that the scheme be continued until the end of the Winter season.

Concerts For Young People To Be Discontinued.

The Orchestra and Band Committee on January 17, gave consideration to the continuance or otherwise of the special concerts for young people. Two of these concerts were given, on November 8 and December 20, and it was agreed that on the measure of success of these two concerts should depend whether or not similar performances should be held in 1936. The receipts for the two concerts were $201.10 and $243.20 respectively and the rent of the Lyceum Theatre for each concert was $300.

The Committee unanimously agreed that in view of these figures there was no alternative but to discontinue the concerts with the exception of such as might be held under special arrangements and recommended accordingly to the Council.

The Council has endorsed this recommendation.

Concert For Japanese Children.

The Orchestra and Band Committee, on January 17, had before it a request that a second concert be given for Japanese children at the Kabukiza Theatre at the end of January. It was reported that the owner of the theatre was willing to let the theatre free of charge, provided the concert was open to children free; the Committee recommended that, subject to the Council not having to bear any expense in connection with the premises, a free concert for Japanese children be given at the end of January in the Kabukiza Theatre.

The Council has also endorsed this recommendation.

Committee Membership.

Owing to his transfer to Singapore, Mr. W. J. Dexter has resigned from the Orchestra and Band Committee.

A grateful acknowledgment has been made of his services on the Orchestra and Band Committee for 1932, 1933 and 1935, and on the Library Committee for 1933.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, January 25, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	1	0
Diphtheria	0	0	1	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	2
Tuberculosis	2	2	28	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	1	1
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	1	0
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	5	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	0	0	2	2
Total Deaths from all Causes	12		237	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

NOTIFICATION. No. 4587. MOTOR FREIGHT VEHICLE AND FREIGHT TRAILER. Licence Conditions.

NOTICE is hereby given that the following amendments to the licence conditions have been approved, and will be enforced from January 1, 1936:—

Public Motor Freight Vehicle.
Private Motor Freight Vehicle.

The following new conditions are added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

"5b.—The front seat of the vehicle shall be reserved for the use of the driver and one other person only, and the driver's section of the seat shall be isolated by an approved partition."

Condition 4 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

Public Freight Trailer.
Private Freight Trailer.

The following new condition is added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

Condition 3 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 25, 1935.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, FEBRUARY 2, 1936 at 5.15 p.m.

SEVENTEENTH SUNDAY CONCERT—SYMPHONIC PROGRAMME

With the collaboration of the Composer-Conductor

A. AVSHALOMOFF

and the Pianist

G. SINGER

PART I (Conducted by Maestro Paci)

1.—PRELUDE and ISOLDE'S LOVE—DEATH SCENE from "Tristan and Isolde" — *Wagner*

2.—(*a*) "THE WALK TO THE PARADISE GARDEN" from the Opera "A Village Romeo and Juliet" — *Delius*

(*b*) PRELUDE a L'APRES-MIDI D'UN FAUNE — *Debussy*

3.—SYMPHONIC POEM: "I PINI DI ROMA" ("The Pine Trees of Rome") — *Respighi*

1.—The Pine Trees of the Villa Borghese
2.—Pine Trees near a Catacomb
3.—The Pine Trees of Janiculum
4.—The Pine Trees of the Appian Way

} To be played without interruption

INTERVAL

PART II.

4.—CONCERTO in G major, for Piano and Orchestra — *A. Avshalomoff*

on Chinese Themes and Rhythms

Allegro Moderato—Adagio—Allegro non troppo

(Repeat Performance by Request)

Soloist: G. SINGER, *Piano* *Conductor:* THE COMPOSER

ADMISSION FEES: CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

POLICE REPORT FOR DECEMBER.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	2	2	1
Attempted murder	1	1	3
Manslaughter	2	Nil	1
Armed kidnapping	2	2	2
Abduction	10	5	11
Armed robberies	65	35	39
Other robberies	19	7	13
Being member of a criminal gang	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	59	50	51
Burglary	48	33	33
Thefts	935	850	869
Receiving stolen property	9	2	11
Snatching	61	53	79
Opium offences	94	139	182
Gambling offences	18	13	35
Other crimes	246	294	217
Total	1,571	1,485	1,547

The total of 1,571 cases of reported crime shows an increase of 86 in comparison with that for November, and an increase of 24 over the figure for the corresponding month of last year. "A" Division shows an increase of 73, "B" Division a decrease of 25, "C" Division an increase of 74 and "D" Division a decrease of 36. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	452	379
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	395	330
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	437	363
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	377	413

Arrests for crimes committed show a decrease, 1,412 having been apprehended in December as against 1,444 in November and 1,761 in October. In addition 130 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-eight persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were reported. A male Chinese stabbed his fiancée, who died as a result of the injuries received. The culprit is under arrest. Family differences was the motive for this crime. A male Chinese was poisoned and his brother is on remand awaiting trial. Jealousy was the motive.

One case of attempted murder occurred. A female Chinese gave a quantity of opium to her two sons aged 12 and seven years, swallowing some herself, as a result of which they all became seriously ill. The female will be charged on recovery. Domestic trouble is believed to be the motive for this act.

Two cases of armed kidnapping were reported. A Chinese boy, 14 years of age, was kidnapped on Lisoyang Road by armed Chinese who took him away in a hire car. The motor-car was later found abandoned on Hsian Road, and the body of the chauffeur a few days afterwards in the Western district, bearing marks of strangulation. A Chinese male reported that his friend was kidnapped by armed men and taken away in a motor-car. Subsequent enquiries proved the report to be false and both men were charged accordingly, and each sentenced to two months.

Two cases of manslaughter occurred in one of which a Chinese boy, three years of age, was found very ill in his home suffering from cruel treatment inflicted by his mother. He was taken to hospital and died there as a result of injuries received. The female was arrested and sentenced to three years and six months' imprisonment; in the other case a Chinese slave girl, 11 years of age, was found in a dying condition at the place of her employment and died before reaching hospital. Enquiries proved that she was being constantly assaulted and undernourished by her mistress and a servant. The latter was arrested and sentenced to seven

years' imprisonment, while the mistress is still at large, having absconded.

There were 10 cases of simple abduction, five more than last month.

There were 65 reports of armed robbery, 30 more than in November and an increase of 26 as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	5	4
"B" "	14	12
"C" "	21	7
"D" "	25	12

There were 19 other robberies, an increase of 12 as compared with November.

The number of burglaries recorded was 48, 15 more than in November. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	10	6
"B" "	17	12
"C" "	11	8
"D" "	10	7

The number of housebreakings recorded was 59 as against 50 in November. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	22	16
"B" "	13	8
"C" "	9	5
"D" "	15	21

The 935 cases of simple theft showing an increase of 85 as compared with November were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	277	240
"B" "	177	173
"C" "	272	215
"D" "	209	222

"A" Division recorded 41 cases of shoplifting, an increase of one as compared with the previous month. Forty-nine arrests were made. There were 45 cases of pocketpicking, a decrease of 12 as compared with the previous month. Thirty-six arrests were made. Eighty-one bicycles and 12 motor-cars were stolen. 17 bicycles and 10 motor-cars were recovered. 25 arrests were made.

Nine cases of receiving stolen property, seven more than in November, were recorded.

There were 61 cases of snatching as against 53 in November. 45 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	27	21
"B" "	9	12
"C" "	18	17
"D" "	7	3

There was a decrease of 44 in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 13 raids and arrested 61 persons. Police Station Staffs dealt with 81 narcotic cases and arrested 220 persons. 119 were sentenced to imprisonment and 17 were, in addition, fined. 97 were fined only, 61 were discharged and four are on remand. Of 17 persons who were on remand from November, 14 were sentenced to imprisonment and three were in addition fined, two were discharged and one was still on remand at the end of December. The four persons on remand from April were still awaiting trial at the end of the year. 173½ ozs. of opium, 48-½ ozs. of opium substitutes, 5¼ ozs. of morphine, 2 1/16 ozs. of heroin, 119 pipes and 10 syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $4,185.00.

The number of gambling offences increased from 13 to 18.

Other forms of crime show a decrease of 48.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of three male Chinese in possession of a pistol and eight rounds of ammunition. The accused were subsequently found to have been responsible for one armed robbery in the Settlement and several similar crimes in Chinese territory. They were each sentenced to five years and six months' imprisonment and to be handed over to the Chinese Authorities for trial: (2) The arrest of four members of a robber gang, who were concerned in committing an armed robbery at a coal shop on Tientsin Road. Part of the stolen property was recovered. The case is on remand: (3) The arrest of eight armed robbers and the seizure of an imitation pistol. Two charges of attempted armed robbery have been preferred. The case is on remand; (4) The arrest of eight persons, one of whom was in possession of a loaded pistol, on suspicion of their being connected with armed robberies. Two charges of armed robbery were preferred against certain of the accused. The case is on remand.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of five male Chinese and the seizure of a loaded revolver. Three charges of armed robbery were preferred against the accused who were subsequently sentenced to terms of imprisonment ranging from five years and six months to ten months: (2) The arrest of a gang of five armed robbers and the seizure of one automatic pistol. One charge of armed robbery in which property worth $500 was stolen was preferred. The case is on remand: (3) The arrest of two men responsible for effecting a robbery from a dwelling house in Hongkew district. They were sentenced to five years and three years and six months' imprisonment respectively: (4) The arrest of a Chinese male for having committed an armed robbery in which $4,250.17 was stolen. The sum of $3,983.40 was later recovered. The accused was sentenced to eight years' imprisonment.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 16, burglary four, snatching two, miscellaneous, eight.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 12 cases and effected the arrest of 20 persons. In addition enquiries were continued in seven cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $125,683.28 was alleged to have been stolen as against property valued at $166,665.67 in November.

"A" Division	$64,319.29
"B" "	14,074.45
"C" "	32,566.37
"D" "	14,673.17

Property valued at $75,098.48 was recovered.

Suicides.—Six Chinese males, eight Chinese females and three foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,784. This shows a decrease of 205 as compared with the previous month, and an increase of 139 by comparison with the corresponding period of last year.

2,021 gaol cards were received and checked, 610 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 124 for checking of appeal decisions, etc., 739 for verification of identity on release from gaol and 548 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court

Finger print investigations were made in 97 reported cases of the following nature:—

Armed kidnapping, 1; Armed robbery and attempted murder, 1; Armed robbery 33; Burglary, 20; Factory breaking, 1; Finding of pistols, 2; Godown breaking, 2; House breaking, 1; Larceny, 15; Larceny of motor-car, 1; Larceny from motor-car, 2; Larceny from motorcycle, 1; Office breaking, 3; Possession of arms, 1; Shop breaking, 6; Trespass, 1; Prints were obtained in 30 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 20 unknown Chinese, who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 449 photographs and printed 1,383 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 9

Number of habitual criminals released	Nil
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	3
Number of first offenders released	6
Classification of offences for which prisoners released were serving sentences: Murder	1
Armed robbery	8

Since the commencement of the Amnesty 2,839 prisoners have been released under the scheme; 1,027 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of the Conditional Release Scheme 197 persons have been liberated under the new order. 28 prisoners having been released during December. Five have been re-arrested and another has since died.

Political agitation.—The establishment of an autonomous government in Hopei Province brought forth a storm of protests from Shanghai students who voiced their resentment by holding meetings, processions and demonstrations, accompanied by the dissemination of leaflets opposing the movement in the North. On the night of December 19/20 a large body of students marched to the Civic Centre where, in the morning, they were addressed by the Mayor, whereafter they gradually dispersed. On December 24 a large number of students demonstrated in the compound of the Continental Emporium but were dispersed by the Police, two of the participants being prosecuted for assaulting Police officers. On December 23 about 500 students marched to the North Railway Station and boarded a train due to leave for Nanking. The railway authorities promptly suspended the train service but the students remained at the Station all night and by noon on December 24 their ranks had increased to about 2,000 As a result of these demonstrations railway traffic between Shanghai North and Nanking was interrupted between December 23 and 28. Martial law was declared in Chinese territory on December 26.

Communism.—Of nine Chinese prosecuted for offences under this heading, three were each sentenced to 2½ years' imprisonment while the remainder were acquitted. Five addresses were raided and some 1,500 copies of communist pamphlets and books were seized.

Strikes.—Statistics of strikes for the month are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Involving all three areas	1	400	1,954

Indecent literature, etc. — Three Chinese were prosecuted for publishing indecent articles in a mosquito newspaper and a magazine. Two of them were fined $150 each and the third was fined $30.00. The former have appealed and are awaiting retrial.

As the result of an appeal made by the editor of a mosquito newspaper, who was fined $100 on November 9, for publishing an indecent article, the original sentence was cancelled by the High Court and a fine of $20 substituted.

Film Censorship.—185 cinema films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of these, 46 were feature productions and 139 were short introductory films and newsreels. 40 feature films were passed without question, five were approved after certain objectionable parts had been deleted, while decision in the remaining film was still pending at the end of the month. With the exception of one which was not approved, all the short films and newsreels were passed satisfactorily.

Price of Rice.—The average price of rice for December was as follows:—

	Chinese rice	Saigon rice
Best quality	$10.83	$9.85 per picul
Good quality	10.01	8.85 " "
Ordinary quality	9.01	7.85 " "

Traffic.—Court proceedings were instituted in 1,096 (157 foreigners and 939 Chinese) of 1,719 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—221 reports were received and 272 drivers (7 foreigners and 265 Chinese) were charged and convicted for the offence, while 27 applications for summonses under this heading are at present outstanding. In addition, 28 chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Rickshas.—1,118 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while seven private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 144 addresses in Teashops, Mills, etc. on Safety First themes. Their audience roughly totalled 6,415 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 785, classified as follows:—

1. Damage of property and injury to person (including four fatal)	72
2. Damage to property only	499
3. Injury to person only (including three fatal)	214
Total	785

Tabular details.

1. *Damage to vehicles and property.*

	Trivial	Serious
Tramcars	38	—
Omnibuses	17	1
Motor trucks	30	1
Private motor-cars	254	1
Public motor-cars	39	1
Motor-cycles	10	—
Rickshas	210	—
Bicycles	104	—
Handcarts and Wheelbarrows	10	—
Other vehicles	—	—
Fixed objects	26	—
Pedestrians property	5	—
	743	4
Total	747	

2. *Injury and death and vehicles involved:—*

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	3	—	1
Omnibuses	—	1	—
Motor trucks	16	3	2
Private motor-cars	88	7	1
Public motor-cars	11	3	—
Motor-cycles	6	1	1
Rickshas	8	—	—
Bicycles	30	1	—
Handcarts and Wheelbarrows	8	2	—
Other vehicles	1	—	—
Total	171	18	5

	Passengers, drivers and pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	—	—	—
Omnibuses	1	—	—
Motor trucks	7	1	—
Private motor-cars	3	1	—
Public motor-cars	2	—	—
Motor-cycles	2	—	—
Rickshas	46	2	—
Bicycles	25	2	1
Handcarts and Wheelbarrows	15	—	1
Other vehicles	—	—	—
Totals	103	6	2

Comparative figures for December, 1934, and December, 1935.

	December, 1934.	December, 1935
Injured	362	298
Killed	11	7

Where accidents occurred:—

	Injured	Killed
At street intersections	82	2
Elsewhere	216	5

Children under 16 years:—

	Injured.	Killed.
	58	1

Return of Convict Labour for December, 1935.—Gross value of work performed by Convict Labour $43,891.-36. Less cost of raw material, etc. $25,159.06. Total $18,732.30. Grand Total Earned by Convict Labour $18,732.30.

Prisoners in Custody on December 31.—There were 6,007 prisoners in police custody; 5,668 of these were in Ward Road Gaol (Chinese); 40 in Ward Road Goal (foreign); 81 in the Reformatory; and the remainder in Police Stations.

Dogs.—Dogs at kennels on November 30, 59; Seized by Police 183; handed over to Police 14; restored to owners on payment of redemption fee 17; restored to owners without payment 12; destroyed at Police Kennels 152; sent to observation kennels by Police 13; remaining at kennels on December 31, 55; shot by Police 45.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information regarding tenders and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
Gaol 36	Supply of Convicts' Food to the Foreign Section, Ward Road Gaol	$100	February 19, 11 a.m.
Gaol 37	Supply of Convicts' Food to Ward Road Gaol	$500	February 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Public Health Department. Tender No. 7; Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Fluid Cresylic Disinfectant during 1936.

	Price per Imp. gallon
John Pook & Co., London	2/—

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 7, 1936. 1586

RATE ASSESSMENT COMMITTEE.

Linching Road Mill.

The China Worsted Spinning and Weaving Mill, 188 Linching Road, appealed against the assessment of $17,890 per annum placed upon its premises by the Council. The Company argued that an assessment of approximately $8,000 per annum would be reasonable. The Council has accepted the advice given by the Rate Assessment Committee to the Finance, Rate and Appeal Committee of the Council that the premises be assessed at $17,330 per annum.

EASEMENTS.

The following easements were granted during January:—

A permit was issued on January 21, to Messrs. Hall & Holtz, Ltd., to construct a canopy over the Municipal footpath fronting the premises at the corner of Nanking and Szechuen Roads, on Cadastral Lot 80 Central District.

A permit was issued on January 9 to Messrs. Texas Co. (China), Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises Nos. 215/7 Boundary Road.

A permit was issued on January 29, to Mr. M. C. Chang to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 458 Ward Road.

A permit was issued on January 29, to Mr. M. C. Chang to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 458 Ward Road.

A permit was issued on January 29, to Messrs. Tien Yuan Electro-Chemical Works, Ltd., to lay three pipes 1-in., 1¼-in. and 3-in. diameter across Brenan Road fronting house No. 420.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 18-February 1, 1936.

Fire Brigade.—The Council has learnt with regret of the death, on January 30, 1936, of Assistant Station Officer A. H. Morton.

Police Force.—Assistant Warder F. C. Town is permitted to resign from the Force with effect from July 19, 1936.

Long leave is granted to Inspector R. Taylor from May 25, 1936.

Orchestra and Band.—The services of Temporary Musician V. Derenevsky terminated on January 30, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to Assistant Inspector T. Aiers from May 12, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4664.

CLOSE SEASON FOR GAME.

THE public is hereby reminded that the sale of pheasants is prohibited after February 17, and that of deer, hare, partridges and all small birds after March 1.

No prohibition attaches to the sale of snipe, quail, woodcock and wild fowl.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 6, 1936.

NOTIFICATION. No. 4587.

MOTOR FREIGHT VEHICLE AND FREIGHT TRAILER.

Licence Conditions.

NOTICE is hereby given that the following amendments to the licence conditions have been approved, and will be enforced from January 1, 1936:—

Public Motor Freight Vehicle.

Private Motor Freight Vehicle.

The following new conditions are added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

"5b.—The front seat of the vehicle shall be reserved for the use of the driver and one other person only, and the driver's section of the seat shall be isolated by an approved partition."

Condition 4 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

Public Freight Trailer.

Private Freight Trailer.

The following new condition is added:—

"5a.—The vehicle of the 'platform truck' type shall have the outer sides of the platform raised in an approved manner so that loads carried thereon will incline inwards from the sides towards the centre."

Condition 3 is amended by the addition of the words "or reward" after the word "hire."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 25, 1935.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, February 1, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	3	2
Scarlet Fever	0	0	3	0
Diphtheria	1	0	3	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	2	0	26	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	5	5
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0		
Bacillary Dysentery	1	0	1	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	0
Influenza	0	0	4	2
Malaria	0	0	2	1
Measles	1	1	6	5
Total Deaths from all Causes	7		391	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4658.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes:—

Road.	*Cad.*	*Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Chekiang		675	0.068	$ 4,071
Haining		149	0.274	7,242
Tiendong	Unregd.	S. of 252	0.319	21,678
Pingliang	Unregd.	W. of 6305	0.118	1,073
Point	Unregd.	E. of 1332	0.180	1,237
Singkeipang	Unregd.	S. of 741	0.069	1,149

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on January 22.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, T. Urabe, T. Yamamoto, Yu Ya Ching. Absent: Mr. C. S. Franklin.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, January 21.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson, Messrs. H. Porter, T. Yamamoto.

Education Board, January 28.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson, Messrs. H. Porter, T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling.

Library Committee, January 29.—Present: Messrs. S. L. Hsu, (*Chairman*), F. R. Barry, Chen Che-chen, H. Martin, Mrs. Donald Roberts.

Health Committee, January 30.—Present: Messrs. J. H. Liddell (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Chen Che-chen, Dr. J. E. Murray, Dr. Y. Tongu, Absent: Messrs. W. P. Lambe, H. Porter, Yu Hwa-lung.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, FEBRUARY 9, 1936, at 5.15 p.m.

SPECIAL SYMPHONY CONCERT

under the Leadership of the well-known Japanese Conductor

VISCOUNT HIDEMARO KONOYE

PROGRAMME

1.—" KONZERTANTES QUARTET "
for Oboe, Clarinet, French-Horn and Bassoon with Orchestra — *Mozart*

(*a*) Allegro (*b*) Adagio

(*c*) Andantino con 10 Variazioni

Soloists: Messrs. G. GIRARDELLO V. DRAMIS
W. SCHROETER C. VAN HEYST

2.—SYMPHONY in F major, No. 8 Op. 93 — *Beethoven*

(*a*) Allegro vivace (*c*) Tempo di Menuetto

(*b*) Allegretto scherzando (*d*) Allegro vivace

INTERVAL

3.—" HYODJO ETENRAKU "
Old Japanese Court-Music (VIII—IX Century) Orchestrated by — *Hidemaro Konoye*

4.—SUITE " Pictures at an Exhibition " — *Moussorgsky*

Special Entrance Fees for this Concert: $3.00, $2.00, $1.00, Booking at the Lyceum Theatre

FIRE BRIGADE REPORT FOR DECEMBER.

The Chief Officer reports that during the month 69 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	48	9	3	60
False Alarms (good intent)	4	—	—	4
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires ..	—	1	—	1
Special Calls	4	—	—	4
	56	10	3	69
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $416,600—Ch. $79,217)	495,817	—	—	495,817
Special Rated Area (Fgn. $200 — Ch. $1,120)	—	1,320	—	1,320
	$495,817	$1,320	—	$497,137
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $9,791,000—Ch. $5,679,700)	15,470,700	—	—	15,470,700
Special Rated Area (Fgn. $275,000—Ch. $37,100)	—	312,100	—	312,100
	$15,470,700	$312,100	—	$15,782,800

The only noteworthy fire occurred on December 25 and, from the point of view of danger to surrounding property, it proved to be one of the most serious attended by the Brigade for some years.

The first call was received by telephone at Hrs. 04.43, but it was obviously a late one, for a watchower report was received 2 minutes later and sections of Central Station found flames belching from the second floor windows and smoke issuing from all doors and windows of a large five-storeyed godown of brick construction located at 105 Foochow Road, to the South-west of the junction of Foochow and Szechuen Roads. Pumps were promptly got to work and an assistance call was sent in. The fire had already gained a strong hold on all floors except the lowest (wherein the smoke was so thick that it was at first thought that this floor was also well alight), and from the outset it was realised that there was practically no hope of saving the godown, with the result that all efforts were concentrated on protecting the surrounding buildings. There was very grave danger of these becoming also involved, particularly the large office building of Messrs. Imperial Chemical Industries (China) Ltd. and a godown on the South side, the former being only 3 feet and the latter 2½ feet from the actual fire, and their exterior walls were being licked by the flames, awnings were alight and numerous windows were shattered. While jets were hurriedly got to work and used as water curtains to protect and cool the more vulnerable points, additional nozzles were placed in position on the adjacent roofs until the outbreak was completely surrounded and, with the increasing risk to neighbouring property, a fifth line was ordered out to supply lines from the River, it being felt that the large number of pumps at work on all sides would severely tax the capacity of the Waterworks mains.

Aided by the nature of the contents, comprising rubber goods, waste silk, yarn, provisions and general cargo, and the interior construction, which was entirely of wood, the fire rapidly increased its hold on the godown; attempts were made to tackle it at close range by working lines into the various floors, but the smoke was so dense and the heat so intense on the only available staircase that this was found to be impossible, the men being driven back repeatedly in spite of the use of oxygen breathing sets, and the heart of the blaze was then attacked by strong jets from roofs, windows and other points of vantage, augmented by water-towers from turntable escapes.

A hazard which caused considerable concern was the Cumine office building, which actually adjoined the burning godown, and a fire was discovered (fortunately in its incipiency) in one of the offices on the third floor, the flooring and part of the contents being alight; the fire had travelled through the fire wall at the resting-point of the wooden beams, these apparently not having been effectively stopped-off.

The measures taken for the protection of the surrounding buildings proved effective, in spite of the extent to which they were threatened, for after about four hours' strenuous work the combined Divisions, comprising 128 officers and men, 12 machines and a fire float, succeeded in confining the fire to the godown in which it originated, apart from slight damage to one office in the Cumine building and shattered windows and other very minor exterior damage to nearby premises.

A total of 9,210 feet of delivery hose (approximately 67 per cent. of which was of 3½" diameter) was laid and more than 1½ million gallons of water were used.

Although the damage in the godown was severe and extensive, a portion of all floors and their contents, with the exception of the uppermost, was saved.

It has been impossible to determine the cause of the outbreak.

Emergency Ambulance Service

409 calls were received and in connection therewith 431 patients were conveyed to various hospitals.

NOTIFICATION No. 4646.

WEIGHTS AND MEASURES.

NOTICE is hereby given that on and after January 1, 1936, the following condition will be incorporated in the Bakery and Confectionery, Chinese Food Shop (Off Licence), Foreign Food Shop Classes I and II, Fruit Shop or Stall, Wholesale or Retail Vendors of Uncooked Rice (Rice Shop) and Private Market Licences:—

"The licensee shall possess and have available for use on the premises suitable weights, measures and scales as prescribed by the Chinese Government."

And the following clause will be added to the Municipal Market Regulations:—

"All licensees shall possess and have available for use on the premises suitable weights measures and scales as prescribed by the Chinese Government."

In this connection the Council is considering the possibility of prohibiting licensees from using, after a further period of six months, Chinese weights, measures and scales other than those prescribed by the Chinese Government.

Notice is also given that on and after January 1, 1936, Clause 14 of the Foreign Food Shop, Class I, Licence and Clause 14 of the Foreign Food Shop, Class II. Licence will be amended to read as follows:—

"14. Chinese weights, measures and scales as prescribed by the Chinese Government or English weights, measures and scales shall be used. All weights, measures and scales shall be periodically tested and those found to be incorrect will be seized. Any dealer or vendor possessing any incorrect weights, measures or scales, or who keeps, offers or exposes for sale, or sells, produce short weighed will be liable to prosecution."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 28, 1935.

NOTIFICATION No. 4657.

ADMISSION FEE TO PARKS.

AS from January 1, 1936, the admission fee to the public parks will be 20 cents, payable by note.

The charge for season tickets remains at $1.00 per annum.

By order.
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 19, 1935.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information regarding tenders and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Foreign Section, Ward Road Gaol, in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936 :—		
Gaol 36	Cabbage 390 lbs.	$100	February 19, 11 a.m.
	Onions 130 ,,		
	Potatoes 500 ,,		
	Fresh Fish 80 ,,		
	Russian Salt Fish 160 ,,		
	Beef 600 ,,		
	Pork 100 ,,		
	Suet 15 ,,		
	Bread (8 oz. loaf) 2,400 ,,		
	Rice 300 ,,		
	Flour 200 ,,		
	Oatmeal (in tins) 450 ,,		
	Barley 60 ,,		
	Green Beans 90 ,,		
	Salt (Table) 10 bottles		
	Pepper 8 ,,		
	Sugar 300 lbs.		
	Cocoa 30 ,,		
	Tea 10 ,,		
	Chili Powder 8 ,,		
	Sesame Oil 12 ,,		
	Fresh Fruit 700 ,,		
	Oranges 2 doz.		
	Salt (Cooking) 60 lbs.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to Ward Road Gaol in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936 :—		
Gaol 37	Vegetables 37,070 lbs.	$500	February 19, 11 a.m.
	Onions 18,535 ,,		
	Salt Fish 4,475 ,,		
	Beef 5,105 ,,		
	Pork 4,790 ,,		
	Salt 4,435 ,,		
	Bean Oil 6,675 ,,		
	Lard 6,545 ,,		
	Beef Bone 1,050 ,,		
	Soupmeat 1,715 ,,		
	Tea 260 ,,		
	Samples to be submitted with tenders.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road.		
3	Supply of Anti-Mosquito Mixture during 1936 : Minimum requirements, 5,000 Imperial Gallons.	—	February 24, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 14, 1936. 1587

PRESENTATION TO MUNICIPAL COMPRADORE.

At the Council meeting on February 5, Mr. H. E. Arnhold, Chairman, presented Mr. Pon Ming Fan, Municipal Compradore, with a clock as an expression of the Council's appreciation of his long and faithful service during the last fifty years.

Mr. Arnhold observed that the presentation marked not only Mr. Pon Ming Fan's fiftieth year of service but a family association of over 75 years with the Council. Mr. Pon was not retiring from the service and there was every indication that the Pon family connection with the Municipal compradore's work would remain unbroken for many more years to come.

LAND COMMISSION.

Kiukiang Road Widening—Cadastral Lot 38.

For the surrender of an area of mow 0.213 of land required from Cadastral Lot 38 for the scheduled widening of Kiukiang Road, Messrs. Lester, Johnson & Morriss, acting on behalf of the Mitsubishi Bank, Ltd., the registered owners of the lot, claimed compensation at the rate of $489,510 per mow plus 10 per cent. for compulsory surrender, making a sum of $114,692.

The Council made a counter offer of a sum of $43,245, calculated at the rate of $363,636 per mow less betterment at $13,986 per mow on the remaining area of the lot measuring mow 2.446, but as this offer was unacceptable the case has been referred to the Land Commission for decision.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, February 1-8, 1936.

Police Force.—The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified:—

F. Ambrose from January 28, 1936.

V. M. Maximoff from January 30, 1936.

The resignation of Sergeant A. E. Scott is accepted with effect from February 10, 1936.

The resignation of Sergeant A. A. Godfrey is accepted with effect from March 10, 1936.

H. C. Keys, J. McFarlane and N. A. Pavloff are appointed Probationary Sergeants on probation from February 1, 1936.

Orchestra and Band.—Musician V. Dramis is permitted to terminate his services on February 29, 1936.

Finance Department.— Revenue Office.—Inspector J. H. Inwood retires on April 30, 1936.

Long leave is granted to Mr. A. T. Gray, Senior Assistant, from April 7, 1936.

Secretariat.—Long leave is granted to Mr. C. C. O'Connell, Assistant, from May 20, 1936.

By order.

J. R. JONES,
Secretary.

PUBLIC LIBRARY.

More Chinese Books To Be Ordered.

The Council has passed to the Finance Committee the preliminary estimates of expenditure of the Public Library for the current year and has approved the recommendations of the Library Committee made at its meeting on January 29.

When the Library Committee examined the draft estimates the matter of the purchase of Chinese Books for 1936 was considered. It was pointed out that during 1935 the sum of $225 was allocated for the purchase of modern Chinese books during that year. A member recommended that 20 per cent. of the $4,000 proposed to be expended on books during 1936, i.e. $800 be devoted to books in Chinese. After discussion the Committee unanimously agreed.

The Committee gave consideration to the Library Bye-Laws and approved the suggestion that Bye-Law No. 2, regarding subscribers' cards, be amended as follows:—

2.—Books can only be taken out of the Library when issued by the Librarian and on production of a subscriber's card.

2 (*a*).—A subscriber's card with a metal number-plate attached will be supplied to each subscriber.

A charge of 50 cents will be made for replacing a lost card.

2 (*b*).—A charge of 10 cents will be made for a subscriber's temporary card (called a number slip), pending receipt of a new card from the manufacturers in the case of a lost card; and a similar charge in every other case of books issued without production of the subscriber's card.

A letter was also submitted from a subscriber, asking that a regular member already paying one full subscription, may have six books at a time on payment of an additional half subscription.

The Librarian favoured this suggestion and it was recommended that Bye-law No. 13 be amended, to read as follows:—

13 (*a*).—A subscriber may have out of the Library at one and the same time one Magazine or Review which been in the Library for a month, one new book and three books which have been six months in the Library.

(*b*) A subscriber who pays an additional half-subscription may take out two additional books which have been six months in the Library.

Arising out of consideration of the purchase of new books for the month of February the Committee re-considered the ruling regarding the ratio of three fiction to one non-fiction. A member enquired whether it was necessary that the 3 to 1 ratio be observed every month and whether the total annual number of fiction and non-fiction might be considered rather than the monthly number. The latter would mean the purchase of books as they came on the market, and perhaps books could be got to better advantage.

In discussion a member mentioned the fact that leading European and American Library journals had recently reported that the demand for books of non-fiction had greatly increased all over the world during the last few years and enquired whether this did not imply that the 3 to 1 ratio laid down by the Committee some time ago might have become somewhat out of date. The member thought an alteration would be desirable, and suggested a 2 to 1 ratio as more equitable under present conditions.

Members agreed with both suggestions and unanimously recommended:—

(*a*) that a ratio of two books of fiction to one of non-fiction be observed in the future in buying new stock.

(*b*) that this ratio be strictly adhered to with reference to the total annual number of works of fiction and non-fiction, and only approximately as regards each separate monthly list; also that a statement showing the position to date for the current year be submitted with each monthly list.

Subject to certain adjustments the Library Estimates for 1936 were approved for submission to the Finance Committee.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, February 8, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	1	0
Diphtheria	1	0	7	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	5	1	22	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	4	4
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	} 5	3
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	1	0	6	1
Malaria	0	0	2	0
Measles	0	0	10	11
Relapsing Fever	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	9		271	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on February 5, 1936.—Present:—Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe, (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.C., T. Urabe and T. Yamamoto. Absent:—Messrs. W. Gockson, Yu Ya Ching.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING JANUARY.

Industrial and occupational accidents reported to the Council during January involved 197 persons. This number is high in view of the fact that work in industrial undertakings was interrupted through the Spring Festival celebrations. Eleven fatalities occurred. Nine women were injured. Causes of 186 accidents are known with sufficient accuracy, and 113 were the subject of visits of investigation and of instruction as to prevention.

Classified by industries, the highest number, 41, took place in machinery and metal trades, 28, four fatal, occurred in the supply of electricity, water and gas; 22, one fatal, in textile industries; 21, two fatal, on the construction of roads and buildings; 17, one fatal, in the food, drinks and tobacco category; and 15, one fatal, in the printing and bookbinding group.

Classified by causes, 45 were associated with power driven machinery, none of which was, however, fatal, 13 were associated with belts, pulleys and gearing, six with power presses, and six with rollers and calenders. 20 were caused through electricity, four being fatal. Nine, two fatal, were caused by explosions. Four, one fatal, were associated with fire, and six, one fatal, with gassing. Four, none fatal, were caused by molten metal. 31, two fatal, were caused through persons falling, and 25, none fatal, through being struck by falling bodies.

NOTIFICATION No. 4664. CLOSE SEASON FOR GAME.

THE public is hereby reminded that the sale of pheasants is prohibited after February 17, and that of deer, hare, partridges and all small birds after March 1.

No prohibition attaches to the sale of snipe, quail, woodcock and wild fowl.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 6, 1936.

NOTIFICATION No. 4658. COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1936, is due on January 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 26, 1935.

NOTIFICATION No. 4657. ADMISSION FEE TO PARKS.

AS from January 1, 1936, the admission fee to the public parks will be 20 cents, payable by note.

The charge for season tickets remains at $1.00 per annum.

By order.
G. GODFREY PHILLIPS,
Acting Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 19, 1935.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, FEBRUARY 16, at 5.15 p.m.

POPULAR SUNDAY CONCERT

Conducted by the distinguished Japanese Conductor

VISCOUNT HIDEMARO KONOYE

Soloist: VLADIMIR SHUSHLIN, *Bass*

PROGRAMME

1.—OVERTURE " Le Carneval Romain — *Berlioz*

2.—PETITE SUITE — *Debussy*

(*a*) En bateau (*b*) Cortege (*c*) Menuet (*d*) Ballet

3.—ARIA of Prince Kontchak from Opera " Prince Ygor " — *Borodine*

4.—WALTZ from Opera " Rosenkavalier " — *R. Strauss*

INTERVAL

5.—ARIA of Don Basilio " La Calunnia " from Opera " The Barber of Seville" — *Rossini*

6.—CAPRICCIO ESPAGNOL — *Rimsky-Korsakoff*

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

1935 CENSUS

CONDENSED FOREIGN AND CHINESE OCCUPATIONAL COUNT.

(Foreign figures show International Settlement and Outside Roads; Chinese figures show Settlement only)

In the occupational count of this census the tables are prepared according to modern census groupings as distinct from the alphabetical form in which they appeared in 1930. This modern grouping will facilitate comparison in future years but makes general comparison with 1930 figures impracticable. The Chinese occupational count has been undertaken for the first time.

With regard to the heading "Miscellaneous Categories," the large total shown comprises mainly family dependents and minors.

A detailed occupational count by nationalities and sexes has been compiled and is available for scrutiny between the hours of 2 p.m. and 5 p.m. on application to Room 152, Secretariat, Administration Building, 209 Kiangse Road.

Occupation		*Foreigners*			*Chinese*				*Grand Total*
		Male	*Female*	*Total*	*Male*	*Female*	*Children*	*Total*	
Agriculture and Gardening ..	S	10	—	10	942	208	—	1,150	1,160
	OR	4	—	4	—	—	—	—	—
Industry	S	2,275	191	2,466	165,035	38,134	1,680	204,849	207,315
	OR	873	7	880	—	—	—	—	—
Trade	S	2,692	285	2,977	177,499	4,150	1,679	183,328	186,305
	OR	850	21	871	—	—	—	—	—
Banks, Finance and Insurance ..	S	214	10	224	10,502	102	—	10,604	10,828
	OR	214	2	216	—	—	—	—	—
Transport and Communication	S	338	32	370	13,468	55	—	13,523	13,893
	OR	71	9	80	—	—	—	—	—
Professional	S	883	305	1,188	13,167	1,467	—	14,634	15,822
	OR	422	85	507	—	—	—	—	—
Government and Municipal ..	S	1,758	15	1,773	7,908	81	—	7,989	9,762
	OR	260	3	263	—	—	—	—	—
*Navy and Army	S	271	—	271	409	1	—	410	681
	OR	164	—	164	—	—	—	—	—
Clerical	S	975	454	1,429	3,569	58	—	3,627	5,056
	OR	574	150	724	—	—	—	—	—
Domestic and other Services ..	S	959	517	1,476	42,489	14,465	296	57,250	58,726
	OR	70	307	377	—	—	—	—	—
Artists, Entertainers, Sports ..	S	221	497	718	2,818	863	25	3,706	4,424
	OR	35	24	59	—	—	—	—	—
Miscellaneous Categories	S	5,113	10,568	15,681	87,792	276,981	255,017	619,790	635,471
	OR	2,001	4,186	6,187	—	—	—	—	—
Settlement Total		15,709	12,874	28,583	525,598	336,565	258,697	1,120,860	1,149,443
Outside Roads Total		5,538	4,794	10,332	—	—	—	—	—
Grand Total		21,247	17,668	38,915	525,598	336,565	258,697	1,120,860	1,159,775

"S" indicates Settlement
"OR" " Outside Roads
* Excludes Defence Forces in camps and barracks.

1935 CENSUS—DETAILED FOREIGN OCCUPATIONAL COUNT.

International Settlement and Outside Roads.

(*Exclusive of French Concession*)

	Male	Female	Total
(1) AGRICULTURE AND GARDENING :			
Farmers	3	—	3
Gardeners	11	—	11
			14
(2) INDUSTRY :			
(*a*) *Woodworking*			
Cabinet Makers	1	—	1
Carpenters	25	—	25
Lumbermen	5	—	5
(*b*) *Furniture Manufacture*			
Furniture Designers	8	1	9
(*c*) *Metal Industry*			
Boilermakers	3	—	3
(*d*) *Machinery and Metal Products*			
Engineers	454	2	456
Locksmiths	2	—	2
Mechanics	204	—	204
Needlemakers	1	—	1
Plumbers	5	—	5
Trunk Makers	11	—	11
Welders	3	—	3
(*e*) *Boats, Ships and Vehicles for Transport*			
Divers	4	—	4
Ship-wrights	7	—	7
(*f*) *Construction of Roads and Buildings*			
Contractors	51	—	51
Masons	5	—	5
(*g*) *Bricks, Earthenware and Glass*			
Glassmakers	11	—	11
(*i*) *Chemicals and Allied Products*			
Cleaners and Dyers	64	—	64
Disinfection Staff	1	—	1
Oil Refiners	3	—	3
Painters	17	—	17
Soap Manufacturers	6	—	6
(*j*) *Textiles, Cotton, Silk and Wool*			
Carders and Spinners	13	11	24
Filature, Mill and Factory Staff	82	1	83
Matmakers	34	—	34
(*k*) *Clothing*			
Hatmakers	7	21	28
Hosiers	3	—	3
Shirtmakers	11	1	12
Shoemakers	34	—	34
Tailors, Dressmakers and Embroiderers	105	102	207
(*l*) *Leather, Skin and Rubber*			
Tanners	4	—	4
(*m*) *Food, Drinks and Tobacco*			
Aerated Water Manufacturers	5	—	5
Bakers	7	—	7
Brewers	16	—	16
Millers	3	—	3
Tobacco and Cigarette Manufacturers and Staff	49	2	51
(*n*) *Paper, Bookbinding, Printing and Photography*			
Draughtsmen	8	1	9
Engravers	26	1	27
Lithographers	2	—	2
Photographers	56	—	56
Printers	64	1	65
(*o*) *Scientific and Musical Instruments*			
Musical Instrument Workers	2	—	2
Piano Manufacturers	2	—	2
Scalemakers	4	—	4
Watchmakers	20	—	20
(*q*) *Unclassified*			
Artisans	2	2	4
Factory Executives	49	—	49
Factory Staff	1,637	52	1,689
Factory Workers	12	—	12
			3,346
(3) TRADE :			
Advertising Agents	11	—	11
Auctioneers	3	—	3
Boarding House Keepers	12	34	46
Booksellers	14	2	16
Cinematograph Operators	10	—	10
Commission Agents	94	2	96
Curio Dealers	18	—	18
Druggists	83	7	90
Food : Butchers, Cooks, Confectioners and Dairykeepers	150	10	160
Garage Owners and Assistants	18	1	19
Hairdressers, Manicurists and Perfumers	93	82	175
Inn and Hotel Keepers	26	5	31
Jewellers and Silversmiths	26	—	26
Laundrymen	51	2	53
Managers (Unclassified)	144	20	164
Mercantile Assistants	712	18	730

	Male	Female	Total
(3) TRADE—*Continued*			
Merchants	1,366	28	1,394
Moneylenders and Pawnbrokers	36	3	39
Restaurant Keepers	74	34	108
Real Estate Agents	9	—	9
Salesmen	129	45	174
Ship Agents	214	3	217
Silk Merchants	1	—	1
Storekeepers and Assistants	229	8	237
Tea Inspectors	2	—	2
Tea Merchants	8	2	10
Undertakers	9	—	9
			3,848
(4) BANKS, FINANCE AND INSURANCE :			
Bankers' Staff	203	6	209
Brokers	136	1	137
Insurance Staff	79	5	84
Underwriters	10	—	10
			440
(5) TRANSPORT AND COMMUNICATION :			
Aviators	18	—	18
Firemen and Stokers	13	—	13
Marine Officers	86	—	86
Marine Superintendents	3	—	3
Omnibus Officials	10	—	10
Overseers and Inspectors (Unclassified)	82	6	88
Pilots	36	—	36
Postal Officials	8	—	8
Railway Officials	1	—	1
Sailors (Merchant)	50	—	50
Telegraphists	48	—	48
Telephone Co. Employees	20	21	41
Telephone Operators	—	14	14
Tramway Officials	24	—	24
Wharfingers	10	—	10
			450
(6) PROFESSIONAL :			
Accountants	292	3	295
Analysts	16	1	17
Architects	81	—	81
Civil Engineers	44	—	44
Consulting Engineers	7	—	7
Doctors and Dentists	194	21	215
Entomologists	1	—	1
Journalists	138	13	151
Lawyers	39	2	41
Librarians	5	1	6
Marine Surveyors	10	—	10
Mining Engineers	3	—	3
Ministers and Priests	95	9	104
Missionaries	92	176	268
Opticians	10	—	10
Veterinarians	13	—	13
Professors and Teachers	265	164	429
			1,695
(7) GOVERNMENT AND MUNICIPAL :			
(*a*) *Government*			
Consular Officials	182	8	190
Judges	3	—	3
Officials (Unclassified)	202	2	204
(*b*) *Municipal*			
Fire Brigade Officers	46	—	46
Gaolers and Warders	230	3	233
Municipal Employees (Not otherwise enumerated)	124	4	128
Police, Foreign and Indians	1,231	1	1,232
			2,036
(8)* NAVY AND ARMY :			
Naval and Military Officers	54	—	54
Soldiers	381	—	381
			435
(9) CLERICAL :			
Bill Collectors	4	—	4
Clerks	1,532	219	1,751
Stenographers	9	385	394
Translators	4	—	4
			2,153
(10) DOMESTIC AND OTHER SERVICES :			
Bar Tenders	42	4	46
Chauffeurs	62	—	62
Custodians	9	—	9
Godown Keepers	7	—	7
Hotel Runners	22	—	22
Interpreters	8	—	8
Masseurs	18	29	47
Nurses and Midwives	9	393	402
Servants	60	398	458
Stewards	6	—	6
Watchmen	786	—	786
			1,853

*Excludes Defence Forces in camps and barracks.

	Male	Female	Total
(11) ARTISTS, ENTERTAINERS, SPORTS :			
Artists	50	34	84
Boxers	2	—	2
Entertainers	10	470	480
Golf Professionals	1	—	1
Musicians	150	15	165
Physical Culturists	7	1	8
Sculptors	13	1	14
Trainers	23	—	23
			777
(12) MISCELLANEOUS CATEGORIES :			
Pensioners	34	—	34
Persons in Hospitals, etc.	150	118	268
Persons of Independent Means	119	39	158
Students	2,003	1,514	3,517
Travellers	122	38	160
Unstated, Family Dependents and Minors	4,686	13,045	17,731
			21,868
Total	21,247	17,668	38,915

Note.—A detailed occupational count by nationalities and sexes has been compiled and is available for scrutiny between the hours of 2 p.m. and 5 p.m. on application to Room 152, Secretariat, Administration Building, 209 Kiangse Road.

1935 CENSUS—DETAILED CHINESE OCCUPATIONAL COUNT.

International Settlement.

(Exclusive of Outside Roads and French Concession).

	Male	Female	Children	Total
(1) AGRICULTURE AND GARDENING :				
Farmers	558	151	—	709
Gardeners	384	57	—	441
				1,150
(2) INDUSTRY :				
(a) *Woodworking*				
Bamboo Workers	925	—	—	925
Carpenters	8,412	—	—	8,412
Lumbermen	3,657	—	—	3,657
(b) *Furniture Manufacturers*	2,585	—	—	2,585
(c) *Metal Industry*				
Metal Workers	7,547	—	—	7,547
Mint Workers	167	—	—	167
(d) *Machinery and Metal Products*				
Blacksmiths and Coppersmiths	12,298	—	—	12,298
Machine Factory Workers	5,491	—	—	5,491
(e) *Boats, Ships and Vehicles for Transport*				
Ship-wrights	974	—	—	974
(f) *Bricks, Earthenware and Glass*				
Brick and Tile Makers	474	—	—	474
Glass Makers	1,428	—	—	1,428
Porcelain Makers	822	—	—	822
(g) *Construction of Roads and Buildings*				
Contractors	1,778	—	—	1,778
Lime and Ash Workers	579	—	—	579
Masons	1,572	—	—	1,572
Stone Cutters	332	—	—	332
Well Drillers	18	—	—	18
(h) *Production and Transmission of Gas, Electricity and Supply of Water*				
Electricity Supply Workers	1,394	—	—	1,394
Gas Supply Workers	143	—	—	143
Water Supply Workers	823	—	—	823
(i) *Chemicals and Allied Products*				
Cosmetic Factory Workers	594	112	—	706
Dyers	646	32	—	678
Electro-Platers	744	—	—	744
Embroiderers	764	65	—	829
Fireworks Factory Workers	73	—	—	73
Ink Makers	324	—	—	324
Match Workers	292	—	—	292
Painters	3,812	—	—	3,812
Soap Makers	481	46	—	527
Spice Makers	156	15	—	171
(j) *Textiles, Cotton, Silk and Wool*				
Flags and Sails Makers	118	—	—	118
Mill and Filature Workers	25,842	27,067	1,393	54,302
(k) *Clothing*				
Furriers	1,625	—	—	1,625
Laundrymen	4,929	86	—	5,015
Tailors	19,677	906	—	20,583
(l) *Leather, Skin and Rubber*				
Leather Goods Workers	3,318	6	—	3,324
Rubber Goods Workers	1,846	801	91	2,738

	Male	Female	Children	Total
(2) INDUSTRY—*Continued*				
(m) *Food, Drinks and Tobacco*				
Aerated Water Workers	285	—	—	285
Bakers and Confectioners	6,843	102	—	6,945
Brewers	228	7	—	235
Tobacconists	6,114	3,019	128	9,261
(n) *Paper, Bookbinding, Printing and Photography*				
Joss Paper Workers	468	16	—	484
Paper Articles Makers	1,505	214	—	1,719
Photographers	836	3	—	839
Printers	10,531	—	—	10,531
(o) *Scientific and Musical Instruments*				
Electrical Instruments Makers	3,969	120	—	4,089
Scalemakers	160	—	—	160
Watchmakers	1,478	—	—	1,478
(p) *Other Manufacturing Products*				
Tooth Brush Makers	94	—	—	94
Toy Makers	88	—	—	88
(q) *Unclassified*				
Artisans	15,389	5,517	68	20,974
Packers	387	—	—	387
				204,849
(3) TRADE:				
Advertising Agents	351	—	—	351
Amusement Resort Keepers and Staff	2,265	531	45	2,841
Apprentices	3,896	46	1,634	5,576
Bath House Keepers	2,020	11	—	2,031
Boarding Houses, Inn and Hotel Keepers	2,595	29	—	2,624
Booksellers and Publishers	3,658	73	—	3,731
Cinematograph Operators	350	51	—	401
Commission Agents	2,539	—	—	2,539
Curio Dealers	374	4	—	378
Drapers	6,110	67	—	6,177
Druggists	5,183	22	—	5,205
Employment Agents	401	87	—	488
Food:				
Butchers	4,259	—	—	4,259
Cereal Dealers	4,345	—	—	4,345
Cooks	5,265	425	—	5,690
Dairymen	200	4	—	204
Dried Food Dealers	4,520	18	—	4,538
Egg Dealers	799	98	—	897
Fish Mongers	1,161	33	—	1,194
Fruit Stall-holders	2,099	12	—	2,111
Oil and Sauce Dealers	3,762	—	—	3,762
Poultry and Game Dealers	419	—	—	419
Vegetable Vendors	1,672	60	—	1,732
Wine Merchants	2,522	25	—	2,547
Fuel Merchants	4,608	123	—	4,731
Garage Owners and Assistants	1,672	—	—	1,672
Hair Dressers	5,437	57	—	5,494
Hardware Dealers	5,956	10	—	5,966
Hawkers	10,878	416	—	11,294
Hot Water Sellers	2,339	—	—	2,339
Importers and Exporters	4,310	—	—	4,310
Jewellers and Silversmiths	1,773	11	—	1,784
Merchants	20,860	765	—	21,625
Paper Merchants	2,504	77	—	2,581
Pawnbrokers	2,240	—	—	2,240
Phonograph Dealers	131	2	—	133
Procession Equipment Dealers	768	—	—	768
Real Estate Agents	694	6	—	700
Restaurant Keepers	9,137	38	—	9,175
Salesmen	3,439	17	—	3,456
Second Hand Goods Dealers	1,467	—	—	1,467
Ship Agents	7,250	23	—	7,273
Shoe and Hat Merchants	5,356	84	—	5,440
Silk Merchants	9,200	713	—	9,913
Stationers	777	9	—	786
Storekeepers	6,442	75	—	6,517
Store Staff	4,595	99	—	4,694
Tea Merchants	1,462	—	—	1,462
Vehicle Dealers	1,506	—	—	1,506
Woollen Goods Dealers	1,933	29	—	1,962
				183,328
(4) BANKS, FINANCE AND INSURANCE:				
Bankers' Staff	8,081	102	—	8,183
Brokers	1,439	—	—	1,439
Insurance Staff	921	—	—	921
Lottery Administration Staff	61	—	—	61
				10,604
(5) TRANSPORT AND COMMUNICATION:				
Aviators	36	—	—	36
Handcart Coolies	2,740	—	—	2,740
Omnibus Co. Staff	166	—	—	166
Postal Workers	1,129	7	—	1,136
Railway Staff	884	2	—	886
Riksha Pullers	5,069	—	—	5,069
Telegraphists	342	—	—	342
Telephone Operators and Staff	265	46	—	311
Tramway Officials and Workers	1,039	—	—	1,039
Transportation Workers	1,439	—	—	1,439
Wireless Operators	359	—	—	359
				13,523

	Male	Female	Children	Total
(6) PROFESSIONAL :				
Accountants	1,434	—	—	1,434
Architects	165	—	—	165
Authors	86	3	—	89
Dentists	271	2	—	273
Doctors	2,546	313	—	2,859
Engineers	918	—	—	918
Journalists	2,018	6	—	2,024
Lawyers	541	13	—	554
Mining Engineers	435	—	—	435
Missionaries	1,985	333	—	2,318
Opticians	230	4	—	234
Professors and Teachers	2,461	793	—	3,254
Statisticians	29	—	—	29
Surveyors	32	—	—	32
Veterinarians	16	—	—	16
				14,634
(7) GOVERNMENT AND MUNICIPAL :				
(a) *Government*				
Diplomats	45	—	—	45
Financial Administration Staff	1,316	11	—	1,327
Judicial Officers	251	1	—	252
(b) *Municipal*				
Fire Brigade Staff	696	—	—	696
Municipal Employees (Not otherwise enumerated)	1,025	61	—	1,086
Police	4,360	3	—	4,363
Public Health Officers and Workers	215	5	—	220
				7,989
(8) NAVY AND ARMY :				
Naval and Military Officers	409	1	—	410
				410
(9) CLERICAL :				
Clerks	3,569	58	—	3,627
				3,627
(10) DOMESTIC AND OTHER SERVICES :				
Chauffeurs	2,733	6	—	2,739
Coolies	18,657	23	—	18,680
Hospital Staff	268	56	—	324
Masseurs	54	123	—	177
Nurses	174	496	—	670
Servants, Domestic	20,603	13,761	296	34,660
				57,250
(11) ARTISTS, ENTERTAINERS, SPORTS :				
Artists	518	17	—	535
Fortune Tellers	968	3	—	971
Musicians	160	—	—	160
Physical Culturists	199	15	—	214
Sculptors	731	3	—	734
Singers and Dancers	242	825	25	1,092
				3,706
(12) MISCELLANEOUS CATEGORIES :				
Persons in Hospitals	435	339	62	836
Persons in Hotels	6,976	1,660	150	8,786
Prisoners	6,109	336	—	6,445
Students	6,764	2,642	29,190	38,596
Unstated, Family Dependents and Minors	67,508	272,004	225,615	565,127
				619,790
Total	525,598	336,565	258,697	1,120,860

Note.—A detailed occupational count by nationalities and sexes has been compiled and is available for scrutiny between the hours of 2 p.m. and 5 p.m. on application to Room 152, Secretariat, Administration Building, 209 Kiangse Road.

EDUCATION ESTIMATES FOR 1936.

The Education Department's estimates for 1936, after examination by the Education Board at meetings held on January 21 and 28, were presented to the Council on February 5. These estimates will be referred to the Finance Committee for consideration.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE.

The various items in the Budget of Extraordinary Expenditure were considered by the Education Board in conjunction with the explanatory notes thereon by the Commissioner of Public Works and the Treasurer and Controller, and in accordance with the usual practice were classified as follows:—

(A) Those to which the Council is already committed or which are considered urgent,

(B) Those which are considered desirable to be carried out if funds permit.

(C) Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

BUILDINGS.

Public School for Girls, Yu Yuen Road, Cooking and Needlework Centre.—Plans have been prepared for a two-storied building to be erected at the west end of the main block. The Treasurer and Controller had reported that he was unable to recommend the inclusion of this and the following item (the Assembly Hall in the Public School for Junior Boys), since however desirable the buildings might be, he did not consider that they fell into the category of essential items of admitted urgency to which the present position made it necessary to limit the Budget. The Assistant Treasurer, in meeting, emphasized the difficulty of the existing financial situation. The Chairman and members, however, felt that the importance of the Cookery Centre could hardly be exaggerated, and strongly urged that the work be approved as urgently necessary. An appropriation of £5,000 for this purpose was therefore marked "A."

Public School for Junior Boys—Assembly Hall and Minor Alterations.—This is to provide an Assembly Hall for 350 boys as originally planned, and to make alterations to the ground floor of the school, converting the temporary hall into classrooms. A bicycle store is also required at the school. The Treasurer and Controller's comments on the previous item applied also to this one, and the Board decided not to press the matter at the moment. It was, however, ascertained that the bicycle shed is an urgent necessity, and the Architect stated that a matshed which would serve the purpose temporarily could be constructed at a cost between $300 and $400. The item was therefore marked "C," with the exception of the erection of a matshed to serve as a temporary bicycle store at a cost between $300 and $400, which was marked "A."

ORDINARY EXPENDITURE.

Chinese Schools — Wayside Road School.—In his report the Treasurer and Controller drew attention to the low ratio of pupils to units of teaching staff—22.5—obtaining at this school, which appeared to necessitate an enquiry into its organization.

The Superintendent of Education explained that enrolment figures at the school had risen from 405 to 425 since the date of the Treasurer's report, and that the main cause of the situation under discussion was the small size of classrooms. While the school is in its present premises he could not advocate any diminution in staff. Members thereupon agreed to pass the Estimates for this School as submitted.

Ward Road School.—The Treasurer and Controller suggested in his report that a teacher might be transferred from Wayside Road to cope with the increased enrolment at the Ward Road School. Since, as noted above, the Board agreed that the present staff at Wayside Road could not usefully be reduced, the engagement of a new member of staff for the Ward Road School became essential and the estimates including this item were passed.

Boone Road New Primary School.—The Treasurer and Controller's report stated that six open-air open classes were apparently contemplated the appointment of twelve teachers appeared to be more than necessary. The Chairman drew attention to the greater tax on the teaching strength which would be involved by this school functioning for six full days per week with two different contingents of 350 children in two sessions of three hours per day. The Superintendent of Education informed members that his first step had been to engage seven teachers only; that the enrolment to date is 318 pupils; and that in an experimental scheme of this nature it is impossible to predict in advance exactly what staff is essential. He assured members that all arrangements would be carried out with the utmost regard for economy.

Subject to the above observations, and to such revisions as might be made by the Superintendent of Education in consultation with the Treasurer and Controller the preliminary estimates of Ordinary expenditure for the Chinese Education Office, and Chinese Primary Schools and Night School were approved for submission to the Finance Committee.

Secondary Schools for Chinese—Girls' Secondary School.—It was noted that the estimates for this School provided for the engagement of four additional Assistant Mistresses for the full year. This suggestion had been modified to the engagement of three new members, one in February and two in September. In a subsequent report, however, the Treasurer and Controller opposed on general principles the appointment of the additional staff in September, in view of the urgent necessity of limiting budgetary expenditure.

A member pointed out that in this school the ratio of income to expenditure was at the very high figure of 53.4 per cent. He considered that this fact definitely justify what in his opinion was a very necessary increase in staff. The Chairman said that if increased enrolment were permitted it would not be reasonable to keep the size of the teaching staff unchanged. In this he was supported by another member who referred to the efficiency figure of 23 pupils per teaching unit quoted by the Headmistress, and pointed out that this had been exceeded.

After discussion the Board recommended that provision be made in the Budget for the engagement of one additional teacher for the Autumn, subject to investigation by the Superintendent of Education as to the necessity for the appointment, due to increased enrolment and internal organization of the school. With this amendment members decided to pass the estimates for the school as submitted.

The Estimates for the other Chinese Secondary Schools were approved by the Board as submitted.

Normal School.—In a report submitted, the Superintendent of Education recommended the closure of the Normal School at the end of the current term. Pending consideration of the matter by the Board, the usual budget appropriation (totalling $2,900) had been included in the Estimates for 1936. Chinese Members of this Board has submitted a letter asking that these funds be transferred for the opening of an additional Night School for Girls in the Eastern District, on the model of the existing Night School. The Treasurer and Controller offered no objection to the scheme, on condition that expenditure on the Night School would not exceed the estimated annual cost of the Normal School, namely $2,900.

The Chairman said that it would be difficult for a school on the lines suggested not to exceed the stipulated cost, and a member asked if there was any other type of vocational training in existence to which the funds earmarked for the Normal School could more usefully be put; the Superintendent of Education answered that apart from such minor considerations as woodworking classes there was nothing of the kind at present.

It was thereupon agreed that the Normal School be discontinued, and the sum of $2,900 originally estimated for it be transferred to finance an additional Night School for Chinese Girls in the premises of the Wayside Road Primary School.

Foreign Schools—Public School for Junior Boys—Additional Staff.—The Headmaster of this School at first recommended the engagement of two additional members of staff, one in the Spring term and one in September, but had since withdrawn his application for the first of these additions, owing to Spring enrolments not having increased as much as anticipated. The Treasurer and Controller in a report recommended deletion of the item covering the proposed September engagement also.

The Superintendent of Education explained that in the Autumn the Board would almost certainly have to choose between refusing admission to new applicants or authorizing the engagement of additional staff. He mentioned the possibility of transferring a foreign Assistant Master from one of the Chinese Schools.

Members thereupon agreed that provision be made in the Budget for the engagement of one Grade A Assistant Master in the Public School for Junior Boys from September 1 next, subject to increased enrolment and/or internal organization necessitating the appointment.

Ratio of Pupils to Teaching Units in Foreign Schools. — The Assistant Treasurer drew attention to the comments in the report of the Treasurer and Controller regarding what is considered to be an unsatisfactory ratio of pupils to teaching units in the Public and Thomas Hanbury School for Boys, the Yu Yuen Road Girls' School, and the Public and Thomas Hanbury School for Girls. The ratio in each case is 21 pupils

per teaching unit. The Treasurer and Controller stated that unless a substantial increase in enrolment could reasonably be anticipated, such as to justify fully the present organization of the teaching grades, he considered that an enquiry there-into was necessary with a view to these schools being staffed on a more economical basis. He thought it desirable that this be undertaken in the near future, and arrangements made whereunder certain of the vacancies due to employees proceeding on long leave would not require the engagement of substitute staff.

It was decided to request the Superintendent of Education to prepare a memorandum on the facts of the case for the consideration of the Board.

Subject to adjustment by the Treasurer and Controller, the estimates for the Education Office and the schools for foreign children were approved for submission to the Finance Committee.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information regarding tenders and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Foreign Section, Ward Road Gaol, in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936 :—		
Gaol 36	Cabbage 390 lbs.	$100	February 19, 11 a.m.
	Onions 130 ,,		
	Potatoes 500 ,,		
	Fresh Fish 80 ,,		
	Russian Salt Fish 160 ,,		
	Beef 600 ,,		
	Pork 100 ,,		
	Suet 15 ,,		
	Bread (8 oz. loaf) 2,400 ,,		
	Rice 300 ,,		
	Flour 200 ,,		
	Oatmeal (in tins) 450 ,,		
	Barley 60 ,,		
	Green Beans 90 ,,		
	Salt (Table) 10 bottles		
	Pepper 8 ,,		
	Sugar 300 lbs.		
	Cocoa 30 ,,		
	Tea 10 ,,		
	Chili Powder 8 ,,		
	Sesame Oil 12 ,,		
	Fresh Fruit 700 ,,		
	Oranges 2 doz.		
	Salt (Cooking) 60 lbs.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to Ward Road Gaol in the following approximate monthly quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1936 :—		
Gaol 37	Vegetables 37,070 lbs.	$500	February 19, 11 a.m.
	Onions 18,535 ,,		
	Salt Fish 4,475 ,,		
	Beef 5,105 ,,		
	Pork 4,790 ,,		
	Salt 4,435 ,,		
	Bean Oil 6,675 ,,		
	Lard 6,545 ,,		
	Beef Bone 1,050 ,,		
	Soupmeat 1,715 ,,		
	Tea 260 ,,		
	Samples to be submitted with tenders.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road.		
3	Supply of Anti-Mosquito Mixture during 1936 : Minimum requirements, 5,000 Imperial Gallons.	—	February 24, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 21, 1936. 1588

PUBLIC WORKS DEPARTMENT ESTIMATES FOR 1936.

The annual estimates of expenditure of the Public Works Department for 1936 were considered at a meeting of the Works Committee on February 11.

In accordance with the usual procedure, the various items of appropriation under the Budget of Extraordinary Expenditure were tentatively classified as follows:—

"A" Those to which the Council has already agreed, or which are considered urgent.

"C" Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

Bridges and Bundings.—It was noted that no expenditure is contemplated during 1936 on these items.

Drainage.—An appropriation of $70,000, required for extension of the work carried out in 1935, chiefly in the Eastern District where it is most urgently required, was marked "A."

Sewerage.—Appropriations of $115,000 for new sewers and of $70,000 for Treatment Works were increased, after consultation between the Commissioner of Public Works and the Treasurer and Controller, to $141,000 and $74,500 respectively, and marked "A."

Landing Stages.—An appropriation of $7,000, covering the cost of completing the reclamation already in hand at the Wayside Public Wharf was marked "A."

LAND.

Parks and Open Spaces—Kiaochow Park.—An appropriation of $12,000, to cover the cost of acquiring an additional area of approximately 0.5 mow required to complete the park, was marked "A."

Poyang Park.—An appropriation of $105,000, to cover the cost of acquiring approximately 7.5 mow, needed to complete the park, and for raising the western half already acquired, was marked "A."

Latrine Sites.—An appropriation of $15,000 for the acquisition of suitable sites for latrines as and when opportunity occurs was marked "A."

Surplus Land.—An appropriation of $20,000, which is the usual sum allotted to cover the cost of surplus land acquired incidental to the purchase of property for road widening and extensions, was reduced to $1,000, and marked "A."

The total appropriations under the heading of Land marked "A" were therefore reduced to $133,000.

BUILDINGS.

Passenger Landing Accommodation—The Bund—(Portion of Cost).—An appropriation of $200,000 has been included in the preliminary estimates as a portion of the cost for the provision of a new building on the Bund, as recommended by the Works Committee at the meeting held on March 13, 1934. The building is estimated to cost approximately $360,000. The Commissioner of Public Works stated that in agreement with the Treasurer and Controller the portion to be spent this year has been reduced to $100,000. The appropriation of $100,000 for this work was therefore marked "A."

Latrines.—Various sites are available for the erection of latrines, and the conversion of certain dry latrines to the water-flush system is considered to be urgently necessary. An appropriation of $15,000 for this work was marked "A."

Public Garden—Refreshment Kiosk.—The Commissioner of Public Works stated that the present kiosk, which is of temporary construction, was insanitary. A new building was proposed on similar lines to the one recently erected in Jessfield Park, and an appropriation of $12,000 had been included for this work.

In the course of discussion on this point, it was observed that the proposed expenditure is revenue producing, and the appropriation was therefore marked "A." In view of the approach of the summer season authority was given for the necessary preparations to be made for immediate commencement of the work, in anticipation of the Council's sanction of the expenditure.

ORDINARY EXPENDITURE.

The preliminary estimates of Ordinary Expenditure for 1936, with observations thereon by the Treasurer and Controller, were submitted. From the Treasurer and Controller's report it was noted that the preliminary estimates as originally submitted, after providing for extra departmental requirements and deducting the appropriation allocated to the Education section, amounted to $5,631,631, a reduction of $168,799 on last year's budget. After detailed considerations and discussion between the Commissioner of Public Works and the Treasurer and Controller, further reductions and amendments had been made, resulting in a total decrease of approximately $484,100 on last year's budget.

The Treasurer and Controller reported that reductions and amendments under the various budget headings as compared with 1935, were as follows:—General, $98,310; Building $135,504; Creeks and River $70,000; Drainage and Sewerage $33,490; House Refuse $42,620; Roads, Maintenance $1,400; Roads, Cleansing $63,010; Parks and Open Spaces $18,340; Stock and Stores $33,164.

The Chairman stated he had examined the estimates carefully, and there was nothing on which he personally needed further information. The Commissioner of Public Works observed that very great efforts had been made to reduce costs in his Department. In spite of an increase of approximately 150,000 in the population of Shanghai since 1930, which necessitated additional services and staff, by July of this year the foreign staff would have been reduced by eighteen. The Treasurer and Controller said he agreed that expenses in the Public Works Department had been cut to the minimum, consistent with efficient functioning of the service.

It was remarked that salary costs under ordinary expenditure would be reduced by between sixty and seventy thousand dollars, and the Treasurer and Controller explained that the actual reduction was much greater, a large amount being neutralized by the recent fall in exchange.

The Chief Sanitation Chemist's Estimates, totalling $66,330, were also approved by the Committee.

Subject to the above observations and to adjustment as usual by the Treasurer and Controller in conjunction with the Commissioner of Public Works, the Estimates of Ordinary and Extraordinary Expenditure were approved for submission to the Finance Committee.

ROAD WIDENING AND EXTENSION PLANS, 1936.

These plans were considered at a meeting of the Works Committee on February 11, when in a report accompanying the official plans for 1936, the Commissioner of Public Works outlined the various alterations made during 1935, and the proposals for 1936. It was noted that no new major schedulings are contemplated. The Commissioner of Public Works stated that the plans had merely been amended to include the work already carried out during the past year, so that the plans might be brought up to date for republishing. There were no additions.

The official road widening and extension plans for 1936 were then inspected and approved.

NOTIFICATION No. 4665.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at Jessfield, Hongkew and Kiaochow Parks for three years from April 1, 1936.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1936, 1937 and 1938 seasons.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Friday, March 13.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 20, 1936.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, February 11.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), C. S. Franklin, W. Gockson, H. Porter, C.M.G., T. Urabe. Absent: Messrs. T. Funatsu, Tsu Ven Chee and Y. S. Wong.

Finance Committee, February 13.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), J. W. Carney, Yulin Hsi, V. St. J. Killery, W. P. Lambe, Y. S. Wong and T. Yamamoto.

Watch Committee, February 13.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell and T. Urabe. Absent: Messrs. H. Porter, C.M.G. and Yu Ya Ching.

Riesha Special Committee, February 14.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang and J. H. Liddell.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Monnett B. Davis, American Consul-General, has informed the Council that Consul-General C. E. Gauss assumed charge of the American Consulate-General on February 12.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Feb. 21.

Staff:—

The undermentioned appt. is made:—

2nd. Lt. P. R. M. Wallis, to be Asst. Intelligence Offr. Feb. 11.

Armoured Fighting Vehicles:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. T. A. Aiers, Feb. 2.

Infantry:—

"A" Company.—Lt. I. R. B. Tuxford resigns his commission Jan. 29.

Air Defence Company.—2nd Lt. J. E. Badeley to be Lt. Jan. 18.

Japanese Company.—2nd. Lt. K. Nakamura to be Lt. Jan. 18.

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs.

Air Defence Company.—Lt. E. A. R. Fowles, A.F.C., Jan. 21.

American Company.—Capt. C. J. Doughty, Jan. 21.

Portuguese Company.—Lt. J. R. F. Collaco, Feb. 14.

Services:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs.

Medical.—Maj. E. L. Marsh, Feb. 28. Capt. A. D Wall, Jan. 28.

Reserve of Officers.

Cl. "A."—Preston Richard Montague Wallis, to be 2nd. Lt. Feb. 11.

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. G. D. Nicholl, Feb. 18, Lt. G. F. M. Warner, Jan. 20.

Cl. "B."—Lt. R. H. Wallace, Jan. 20.

Long Service Medal—Awards:—

The undermentioned has been awarded the 3rd. Bar to the Medal for Long Service.

Capt. T. W. R. Wilson.

The undermentioned has been awarded the 2nd. Bar to the Medal for Long Service.

2nd. Lieutenant E. Mellows.

NOTIFICATION No. 4666.

HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Friday, March 20, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences which will expire on March 21, must be forwarded to the undersigned on or before March 5. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 21, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, FEBRUARY 23, at 5.15 p.m.

TWENTIETH SUNDAY CONCERT—SYMPHONIC PROGRAMME

Soloist: ARRIGO FOA, *Violin*

PART I

SPANISH MUSIC

1.—CATALONIA "Sketch of Popular Scenes" *Albeniz*

2.—SYMPHONIE ESPAGNOLE for Violin and Orchestra *Lalo*
(*a*) Allegro non troppo (*b*) Andante (*c*) Rondo

Soloist: ARRIGO FOA

3.—RAPSODIE ESPAGNOLE *Ravel*
(*a*) Prelude a la nuit (*b*) Malaguena (*c*) Habanera (*d*) Feria

INTERVAL

PART II

4.—SYMPHONY in D Minor *C. Franck*
(*a*) Lento-Allegro non troppo—Lento-Allegro non troppo
(*b*) Allegretto
(*c*) Allegro non troppo

ADMISSION FEES: CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D.C. (Specials).

Transfer.—The following transfers will take effect as from the undermentioned dates:—

Sgt. 63 C. E. Compton from 3rd Div. to 4th Div. 10/2/36.

A/S 71 N. S. Isaacs from Reserve to 3rd Div. 13/2/36.

S/C 13 E. R. Dallas from 3rd Div. to 4th Div. 10/2/36.

S/C 41 W. C. Ryan, Jr. from 3rd Div. to 4th Div. 8/2/36.

S/C 145 R. Kopelman from 1st Div. to 3rd Div. 10/2/36.

S/C 546 F. H. Gearey from Reserve to Records Office 23/1/36.

A/S 755 L. Wu from 10th Div. to Reserve 13/2/36.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

Inspector T. A. Buckley to Acting Superintendent, Southern Area 29/1/36.

S/Inspector Y. Soong to Acting Inspector, in charge of the 11th Division 7/2/36.

S/C 546 F. H. Gearey to Sergeant 1/2/36.

Long Service Medal.—S/Inspector E. M. Carion is awarded the Long Service Medal from 9/2/36.

(signed) R. G. MacDonald,
D.C. (Specials).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, February 8-15, 1936.

Police Force. — Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sub-Inspector G. E. Radionoff from June 6, 1936.

Sergeant A. Hruschoff from June 27, 1936.

Health Department. — Mr. C. N. Bogomoloff, Inspector, is promoted to be Chief Inspector from February 26, 1936.

Education Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Public and Thomas Hanbury School for Girls.

Miss F. M. Alliston, Assistant Mistress, from March 7, 1936.

Public School for Chinese.

Mr. H. B. Lobb, Headmaster, from March 8, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JANUARY.

In his January report the Municipal Advocate states that 7,638 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month, as compared with 7,447 cases in December. Six thousand two hundred and forty-two were administrative cases, and 1,466 were criminal cases. Four thousand nine hundred and fifty-six persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated, compared with 4,570 persons in December. One thousand two hundred and sixty-three administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 1,258 persons were convicted and five were acquitted. Seventeen criminal cases were withdrawn and 1,379 were prosecuted to completion, out of which number 1,170 were convicted and 209 acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 2,642, as compared with 2,829 during December; 2,428 were convicted and 214 were acquitted, as compared with 2,682 convicted and 147 acquitted during December.

In addition to the above, there were 70 private criminal prosecutions, 282 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 643 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations, as compared with 170 private criminal prosecutions, 280 Health and Public Works cases, and 994 traffic cases in December.

Percentage of Convictions.—99.6 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted and 84.8 per cent. of the persons charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month of January 92.3 per cent.

Appeals (a) By the Council.—Two appeals to the High Court were filed during the month of January. The total number of appeals by the Council pending on January 31, was as follows: In the Supreme Court, 1; in the High Court, 10.

(b) **By the Defendants.**—Ninety-two appeals were perfected during the month, ten to the Supreme Court and 82 to the High Court. Fifty-four appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—Accused found not guilty, 2; appeals dismissed, 41; appeals withdrawn, 2; sentences increased, 1; sentences reduced, 7; case to be transferred to City District Court for trial, 1.

There were 167 appeals filed by defendants pending on January 31, as follows: In the Supreme Court, 65; in the High Court, 102.

Extradition.—Six applications for handing over, involving ten persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending. — On January 31, there were pending in the High Court and District Court 73 cases, which, together with 178 cases on appeal, makes a total of 251 cases pending. In addition to the above, there were six cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, February 15, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified.	Deaths registered.	Cases notified.	Deaths registered.
Smallpox	3	1	2	0
Scarlet Fever	2	0	2	0
Diphtheria	0	0	13	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	6	1	23	21
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	2	9	9
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	5	0
Bacillary Dysentery	3	0		1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	2	0
Malaria	0	0	3	1
Measles	1	0	8	8
Relapsing Fever	0	0	3	0
Total Deaths from all Causes		11		420

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 30,249).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

PUBLIC WORKS REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on six days, frost occurred on eleven days and snow fell on two days during January.

At the Eastern District Sewage Disposal Works the concreting of the upper walls of the new pre-settlement tanks has been proceeded with. All work has been delayed by bad weather. At the Oliver Filter Houses, Eastern and Western Sewage Works, minor work on machinery and chemical tanks has proceeded.

At the Chengtu Road Police Barracks all compounds have been cleared of debris, soil and surface water drains have been laid and connected to road mains, and the surfacing of the compound is progressing. Glazing of windows and staining of doors is nearing completion. All ground floors and verandahs have been concreted, and asphalt tiles laid to four floors in Chinese quarters. Electrical, heating, plumbing and lift installations are progressing satisfactorily and can be completed by the end of February.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the installation of the new machinery and equipment is progressing satisfactorily.

At the Primary School for Chinese (old Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road) new lavatories for boys and girls are in course of construction and internal alterations are proceeding.

The (temporary) Primary School for Chinese (old Public School for Girls, Boone Road) is ready for occupation and will be opened at the beginning of February.

A temporary wearing surface of reclaimed asphalt has been laid on the carriageway of Wahaiwei Road between Seymour Road and Avenue Foch, and an island has been constructed at the junction of Weihaiwei Road and Avenue Foch, having cement concrete kerb and channel and a cement concrete footpath six feet in width.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves.—Thirty-six lifts were effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month; the weight being 48 tons and the fees paid $23.80.

Pinghing Quarry.—901.32 fong of materials were received by the Public Works Department during the month.

House Refuse.—1,125 tons of house refuse were removed by motor trucks and 3,581 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 20,504 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 2,501 tons of house refuse and 58 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,920 tons of house refuse and 139 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—Coolies 4,530; artisans 338; foremen 368.

Work Shelters.—There were 720 admissions during the month and 162 bundles of wood chopped.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Tls. 64,342.

New Buildings.—Blocks of buildings under construction numbered 175; 86 plans were submitted for approval; 51 plans were approved; and valuations of blocks of buildings for assessment purposes were 45.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road.		
3	Supply of Anti-Mosquito Mixture during 1936 : Minimum requirements, 5,000 Imperial Gallons.	—	February 24, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey"	—	April 30, 11 a.m.
	Sizes 10½ 11 11½ 12 Pairs 30 30 20 20		
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28″ Shrunk	—	,,
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June.		
	Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		

TENDERS ACCEPTED

POLICE FORCE.

Supply of Winter Uniform Materials, etc., for 1936.

Tender No. 509	Cloth No. 2	200 yards	No tender accepted.
510	,, ,, 3	2,000 ,,	Messrs. Jardine, Matheson & Co., Ltd. 5/5d per yard
511	,, ,, 4	1,000 ,,	No tender accepted.
512	Serge No. 1	700 ,,	Mitsui Bussan Kaisha, Ltd. 5/4d per yard
513	,, ,, 2	600 ,,	Messrs. Harvie, Cooke & Co., Ltd. 4/3⅞d per yard
514	,, ,, 3	10,000 ,,	Messrs. Harvie, Cooke & Co., Ltd. 2/8¼d per yard
515	Frieze, Heavy Blue	1,000 ,,	Messrs. Geo. Robinson & Co.(China)Ld. 4/7⅞d per yard
516	Cotton lining	3,000 ,,	Messrs.Geo.Robinson & Co.(China)Ld. –/6¾d per yard
517	Gloves, Foreign	1,500 pairs	Mitsui Bussan Kaisha, Ltd. 1/– per pair
518	,, Chinese	3,500 ,,	do. 1/– per pair
519	Blankets, Brown	600	Messrs. Geo. Robinson & Co. (China)Ld.7/3½ each

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 28, 1936. 1589

ELECTION OF COUNCILLORS.

Communication from the Senior Consul:—

Shanghai, February 11, 1936.

SIR,—I have the honour to refer to your letter of the 28th. ultimo, and to return herewith the notice fixing March 23 and 24 next as the days for the election of Councillors and of a Land Commissioner for the Municipal Year 1936. This notice has been signed by the Heads of Consulates concerned and a separate list, giving the names of the signatories in order of seniority is appended for information.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient servant,
N. AALL,
Consul General for Norway and Senior Consul.

H. E. ARNHOLD, ESQ.,
Chairman, Shanghai Municipal Council, Shanghai

Notice.

The undersigned, in pursuance of the respective provisions of Articles IX and VIA of the Land Regulations for the Foreign Settlement of Shanghai, hereby give notice that Monday and Tuesday, March 23 and 24, are fixed upon for the election of Councillors and for the election, by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal Year 1936.

Nomination papers must be returned to the Council Chamber not later than 12 o'clock, noon, on Saturday, March 14, 1936.

N. AALL,
Consul General for Norway.

J. F. BRENAN,
H. B. M. Consul General.

E. V. FERRER,
Consul General for Spain.

E. LABBY,
Consul General de Suisse.

ITARO ISHII,
Consul General for Japan.

L. NEYRONE,
Italian Consul General.

ANTONIO J. ALVES,
Consul General for Portugal.

M. DE CASTELLO BRANCO,
Consul General for Brazil,

POUL SCHEEL,
Consul General for Denmark.

G. W. BOISSEVAIN,
Consul General for the Netherlands.

M. BAUDEZ,
Consul General for France.

MONNETT B. DAVIS,
American Consul Genral,

J. DELVAUX DE FENFFE,
Consul General de Belgique, f.f.

A. H. VON HARTMANSDORFF,
Acting Consul General for Sweden.

NOTIFICATION No. 4668.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 23 and 24, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1936.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 14, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4667.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

NOTICE is hereby given that with effect from April 1, 1936, the rental charge authorized shall be 77 cents big money per day (including the pullers' contribution of seven cents per day to the Pullers' Mutual Aid Association).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4670.

ROAD PLANS—1936.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension and widening of roads or extension of public works or establishment of sanitary buildings or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

H. O. WHITE BURSARY AWARD.

An H. O. White bursary of $100 has been awarded for 1935 by the Municipal Council to Vladimir Popoff, of the Public and Thomas Hanbury School for Boys.

NOTIFICATION No. 4669.

HONGKEW, WAYSIDE AND KIAOCHOW PARKS.

Games.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1936 summer season.

Only applications from recognized groups with an official representative will be considered and should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Names of playing members.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Written applications for hard-surfaced tennis courts at Hongkew Park should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building before Friday, March 6, 1936.

The following fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts.

Season approximately from May 1 to December 15:—

	Fee per court per season. $
Every day	80.00
Alternate days only	40.00
During forenoons	30.00
During forenoons, alternate days only	15.00
During afternoons	50.00
During afternoons, alternate days only	25.00

Lawn Tennis Courts.

Season approximately from May 15 to September 30:—

	Fee per court per season. $
Class 1	
Wayside Park—All courts.	
Kiaochow Park—Courts 1 to 7.	
Hongkew Park—Courts 1 to 11.	
Every day	25.00
Alternate days only	12.50
Class 2	
Hongkew Park—Courts 19 to 46, 48 to 66 and 69 to 80.	
Every day	20.00
Alternate days only	10.00
Class 3	
Kiaochow Park—Courts 8 to 21,	
Hongkew Park—Courts 12 to 18, 47, 67 to 68 and 81 to 111.	
Every day	15.00
Alternate days only	7.50

Bowling Greens.

Fee per rink per mensem—$10.00

Written applications for lawn tennis courts at Hongkew Park, on areas other than above mentioned, and for bowling greens should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before Monday, March 23, 1936.

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on February 19.—Present:—Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe and T. Yamamoto. Absent: Mr. Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, February 17.—Present: Mr. W. P. Lambe (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Mr. F. S. Hsu, Mr. J. H. Liddell, Dr. J. E. Murray, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. Y. Tongu. Absent: Messrs. Chen Che Chen and Yu Hwa Lang.

Education Board, February 18.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Mr. A. D. Bell, Mr. Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling.

GRANTS-IN-AID OF LOCAL INSTITUTIONS.

The Council on the recommendation of the Finance Committee approved, at its meeting on February 19, of the inclusion in the Budget for 1936 of the following grants-in-aid:—

Boy Scouts Association.—A grant of $500 instead of $700 granted in 1935.

Salvation Army—Discharged Prisoners Aid Department.—A grant of $5,000 as in 1935.

Institution of St Joseph.—A grant of $4,200 as in 1935.

China Association for the Relief of Women and Children.—A grant of $28,000 as in 1935.

Royal Asiatic Society.—A grant of $7,000 as in 1935

PUBLIC RICSHA RENTAL CHARGE.

To be Reduced from April 1.

The Council, on February 19, endorsed a recommendation of the Ricsha Special Committee that with effect from April 1, the authorized rental charge for public ricshas be reduced to 77 cents per day (including the pullers' contribution of seven cents per day to the Pullers' Mutual Aid Association)—a reduction of eight cents per day.

The recommended reduction in the rental charge was submitted to the Council by the Ricsha Special Committee after exhaustive inquiry had been made into the estimated profits of ricsha owners and actual conditions of the industry, and also after detailed consideration of departmental reports upon these subjects. Full information was obtained from various sources regarding the outlay and recurring expenses of ricsha owners and the Committee was satisfied, before submitting its recommendation to the Council, with the substantial accuracy of these figures.

MUNICIPAL STAFF.

Order Books Extracts, February 15-22, 1936.

Police Force.—M. V. Hermann is appointed Probationary Sergeant on probation from February 1, 1936.

The resignations of Sergeant E. W. Peters and Probationary Sergeant W. A. Judd are accepted with effect from February 18, 1936.

Mr. T. P. Givens, Deputy Commissioner, retires on March 20, 1936.

Mr. H. E. Peck, Assistant Commissioner, retires on April 20, 1936.

The promotion of the following is authorized with effect from February 1, 1936:—

To be Sub-Inspector on probation.

Sergeant No. 57, Akikazu Nakano.

Sergeant No. 52, Morio Umemoto.

To be Sergeant.

Constable No. 76, Kumao Nakamura.
Constable No. 96, Sakaye Yoshino.
Constable No. 103, Shusaku Ishikawa.
Constable No. 151, Kosei Tanaka.
Constable No. 133, Shunji Arita.
Constable No. 5, Sotaro Kimura.
Constable No. 161, Susumu Mitsushima.

Public Works Department. — The resignation of Mr. J. T. Senichenko, Architectural Assistant, is accepted with effect from February 17, 1936.

The resignation of Mr. M. E. Harloe, Motor Engineer, is accepted with effect from March 21, 1936.

Education Department.—Miss G. H. Fredericks is appointed Assistant Mistress in the Public and Thomas Hanbury School for Girls on probation from February 3, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. R. D. Keen, Assistant Master, from March 2, 1936.

Miss P. E. Chapman, Assistant Mistress, from March 9, 1936,

Mrs. J. K. Kay, Assistant Mistress, from June 24, 1936.

Press Information Office. — The resignation of Mrs. G. F. Westergaard-Pedersen, Stenographer and Typist, is accepted with effect from May 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MARCH 1, at 5.15 p.m.

TWENTY-FIRST SUNDAY CONCERT—POPULAR PROGRAMME

Soloist: HERTA SAND, *Soprano*

1.—OVERTURE "The Flying Dutchman" — *Wagner*

2.—REC. and AIR of Elisabeth "Dich, teure Halle" in "Tannhauser" — *Wagner*

HERTA SAND, *Soprano*

3.—LARGO from "The New World" Symphony — *Dvorak*

4.—ARISTOPHANIC SUITE "The Wasps" in five movements — *R. Vaughan-Williams*

(*a*) Overture
(*b*) Entr'acte
(*c*) March past of the kitchen utensils
(*d*) Entr'acte
(*e*) Ballet and final Tableau

INTERVAL

5.— (*a*) Elisabeth's Prayer from Opera "Tannhauser" — *Wagner*

(*b*) Vergebliches Staendchen — *Brahms*

HERTA SAND, *Soprano*

6.—TARANTELLE ET CHANSON NAPOLITAINE from Suite "Venezia e Napoli" — *Liszt*

ADMISSION FEES:—$1.00 and 50 cents—(Big Money).

S.V.C., FIRE BRIGADE AND POLICE ESTIMATES FOR 1936.

At a meeting of the Watch Committee on February 13, the Treasurer and Controller referred to an estimate of approximately $3,000 for a garage at the Rifle Range sufficient to house six lorries which had been submitted by the Public Works Department at the request of the Commandant.

The Commandant explained that it was imperative for some part of the Russian Detachment to have means of speedy transport from the range in case of disturbances in the Settlement. He originally asked for accommodation for twelve lorries, but this had been reduced to six, which was adequate for two platoons only. If this transport had to be kept at the range, it was only an economy measure for it to be given some protection against weather. It would otherwise deteriorate rapidly.

The Chairman observed that the Russian Detachment was vitally necessary for maintaining law and order in the Settlement, and he thought all reasonable facilities should be afforded to it. Members agreed, and an appropriation of $3,000 for a garage at the Rifle Range was accordingly approved.

Ordinary Expenditure.—The estimated expenditure for 1936 on Volunteer units, after giving effect to certain adjustments agreed to between the Commandant and the Treasurer and Controller, amounts to $306,050, which is $80,440 (or 20.81 per cent.) below the corresponding figures for 1935. This decrease is mainly attributable to reductions having been made under the heading of Uniform, and lower requirements under "Repairs to Arms" and "Accutrements & Passages."

The appropriation on Uniform shows a reduction on the 1935 figures of $47,400. Stocks left over from previous years are now being used up, thus obviating the necessity for further purchases. The Commandant has also reduced the appropriation under "Repairs to Arms and Accoutrements" to $17,430, by deferring purchase of certain Web Equipment, spare parts for arms, etc., and an amount of $2,420, covering the cost of sending an Artillery detachment to Hong Kong for training has been excised.

The estimated requirements for the Russian Detachment, after adjustment by the Treasurer and Controller, total $383,780, being $21,290 (or 5.25 per cent.) below the figure for 1935. In view of the urgent need for economy, the Treasurer and Controller recommended that consideration be given to the question of reducing the strength of this unit, by the temporary cessation of recruiting, to its former establishment of 250 officers and men. By these means it was anticipated that the cost of upkeep would in 1936 be reduced by $41,000, and in subsequent years by $90,000. A memorandum from the Commandant was submitted emphasizing the importance of maintaining the strength of the Russian Detachment at the higher establishment. Members agreed that the higher establishment should be maintained. Subject to the above observations, and to adjustments being made as usual by the Treasurer and Controller, the Volunteer Corps Estimates of Extraordinary and Ordinary Expenditure for 1936 were approved for submission to the Finance Committee.

FIRE BRIGADE

In accordance with the usual procedure the various items in the Budget of Extraordinary Expenditure were classified as follows:—

"A" Those to which the Council is already committed, or which are considered urgent.

"C" Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

An appropriation of $1,700 for an extension on the ground floor only to the East Bay of the Engine Room at Bubbling Well Station to obviate present congestion, was marked "A."

An appropriation was included in the preliminary estimates for an extension, costing $4,000, to two bays of the Engine Room at Hongkew Station since at present there was insufficient room for modern machines. On the Treasurer and Controller questioning the necessity to move such machines to Hongkew, the Deputy Chief Officer of the Brigade said that, though part of the programme, this work could be postponed, and the amount was accordingly marked "C."

A nominal amount of $100 had been included in the estimates, as a matter of record, for the erection of a Boundary Wall at Jessfield Sub-Station; but as execution of this work was considered undesirable at the moment, the item was marked "C."

An appropriation of $4,500, for an extension providing accommodation for one emergency ambulance and quarters for a crew of six men at Point Sub-Station was marked "C."

An appropriation of $500, covering the balance of cost outstanding to the building contractor on Wayside Sub-Station work was marked "A," while an appropriation of $500 for a garage to house the district officer's car in the compound adjoining the Station was marked "C."

Two nominal appropriations of $100 each were included in connection with quarters for Chinese and Japanese staff at various stations; their provision in existing buildings was impracticable without considerable financial outlay. The items were marked "C."

Ordinary Expenditure.—As regarded foreign staff, the Treasurer and Controller recommended that, under present financial conditions, no appointments be made to fill five vacancies which will occur under "Assistant Station Officers and Sub-Officers"; also that provision for the engagement of a Departmental Secretary authorized in 1935 be excised. In the Chinese staff he recommended excision of all the proposed additions, namely nineteen firemen, one artificer and one motorman.

In general, the preliminary estimates (excluding Ambulance Service and Stock and Stores) originally totalling $1,210,543, had been revised by the Treasurer and Controller to a figure of $1,148,540, which represented a decrease of $28,003 (or 2.46 per cent.) on the corresponding figures for 1935.

As it appeared that the large orders for hose approximating to $27,000, placed during the latter part of 1935, would not be delivered or put into use until about April 1936, the Chief Officer's preliminary estimate of $37,000 had been reduced to $20,000.

In the Ambulance Service, the Treasurer and Controller recommended deferment of the engagement of two additional motormen provided for in the preliminary estimates. The total estimated requirements of this service as adjusted showed a decrease of $1,160 (or 5.65 per cent.) on the corresponding figure for 1935.

As regards Stock and Stores, the Treasurer and Controller recommended reduction of the amount of $263,420, shown in the preliminary estimates, to $62,130. Of this latter figure $36,289 would be charged to Extraordinary Expenditure, as representing plant of which the economic life is of comparatively long duration.

It was noted that these recommendations of the Treasurer and Controller had been made without respect to any adjustments in the establishment of the Fire Brigade which might result from the deliberations of the Fire Brigade Costs Sub-Committee at present in session.

Included in the Treasurer and Controller's proposed reductions under Stock and Stores was provision for three of the four motor ambulances recommended by the Chief Officer. Of these four Ambulances, one was intended to replace a vehicle bought in 1924, one to be kept for fever cases, one at Point Sub-Station and one as a spare machine. After some discussion, it was agreed that expenditure covering two of the four ambulances be retained in the estimates.

Subject to further adjustments by the Treasurer and Controller and to the above observations, the annual estimates of the Fire Brigade for 1936 were approved for submission to the Finance Committee.

POLICE FORCE

The 1936 estimates of the Police Force were also submitted to the Watch Committee on February 13.

An appropriation of $15,500 for the cost of acquiring 0.244 of unregistered land on the west of East Hongkew Station was marked "A."

A nominal amount of $100 had been included for Sikh and mafoos' quarters and stables at Bubbling Well Station, but in view of the fact that these premises are on leased land it was not recommended that new buildings be proceeded with, and the item was accordingly marked "C."

An appropriation of $48,000 covering the balance of cost of Central Station, which was completed and occupied in June, 1935, was marked "A."

An appropriation of $1,400, covering the balance of cost outstanding to the building contractor for Chengtu Road—Chinese Quarters was marked "A."

A nominal appropriation of $100 had been included as a matter of record, in connection with a proposal to re-plan Gordon Road Station and Depot. It was, however, doubtful whether work could be commenced on this scheme for some time to come, and it was accordingly marked "C."

A nominal appropriation of $100 had been included in connection with the rebuilding of Hongkew Station, which would cost an estimated amount of $600,000. The work was now being deferred for financial reasons, and the item was marked "C."

A nominal amount of $100 had been brought forward from the preliminary estimates for 1935 for the rebuilding of Pootoo Road Station but deferment was recommended for the same reasons as for other work of a similar nature, and the item was marked "C."

A nominal appropriation of $100 for development at Sinza Road—Chinese quarters was included, but as this depended entirely on the future of the adjoining Fire Station, which was at present uncertain, the item was marked "C."

A nominal appropriation of $100 had been included for extensions to West Hongkew Station, but the work is not to be proceeded with for financial reasons, the estimated cost of the completed building being approximately $250,000. It was accordingly marked "C."

An appropriation of $7,500 for construction of a new building to replace the present temporary stables in Antung Road was marked "A."

Gaols.—Appropriation of $45,000 for the balance of costs of the male division and $10,000 for the balance of costs of the female division, to cover outstanding accounts—as these buildings are now completed and occupied, was marked "A."

A nominal appropriation of $100 was included for rebuilding the existing quarters for Foreign Single Staff but since the work must be deferred on financial grounds the item was marked "C."

Gaols, Chinese Section.—A nominal appropriation of $100 in connection with two additional floors to provide further office accommodation in the Administration Block was marked "C."

An appropriation of $7,000 for installation of three padded cells was marked "A."

Miscellaneous Buildings.—An appropriation of $133,000 covering the balance of cost of barracks at Chengtu Road, which will be ready for occupation early in 1936, was marked "A."

A nominal appropriation of $100 for an observation tower at Nanking Road and Chekiang Road was marked "C."

A nominal appropriation of $100 to replace an existing bamboo fence at the Ricsha Inspection Depot—Point Road was marked "C."

An appropriation of $3,000 in connection with improvements in the hot water system at Gordon Road was marked "A."

An appropriation of $2,000 for work at Kungping Road—Ricsha Depot was marked "A."

Ordinary Expenditure.—The total Police preliminary estimates for 1936, after giving effect to certain adjustments agreed to between the Commissioner and the Treasurer and Controller, amount to $8,776,950, which is $302,970 (or 2.98 per cent.) below the relative figures for 1935. Of this sum, Police (General requirements) are estimated at $8,553,590 and Gaols and Reformatory at $1,323,360, i.e., reductions of $230,070 and $72,900 respectively. The decreased expenditure is mainly attributable to a temporary reduction in personnel without regard to authorized establishments, and to certain economy measures introduced by the Commissioner.

It was noted that in the Foreign Branch no provision is included for the replacement of an Assistant Commissioner recently invalided from the Service. Superintendents have been reduced by one and Foreign Sergeants and Probationary Sergeants by 30. A decrease of 63 Indian constables was also shown, and a net reduction of 58 Chinese.

At the Gaols, Staff had been reduced by 15 Indian Constables, four Acting Sergeant Warders and 13 Warders.

Under the heading of Stock and Stores a member raised the question of the cost of fuel, and was informed by the Treasurer and Controller that the figure of $253,000 shown in the preliminary Estimates had been reduced to $220,000, which was $20,000 less than the cost for 1935. The Treasurer and Controller stated that every possible economy had been affected; also that the Commissioner of Police had given him every assistance in effecting economies in the Budget, and that he considered total reduction of approximately $300,000 in spite of the fall in exchange values, revealed a very close scrutiny and reduction of expenditure.

On the amount of $7,670 shown for prisoners' food being questioned as against $14,000 for last year, the Treasurer and Controller explained that this year's figure had now been increased, and that preliminary estimates—which were compiled some months before their submission to Committee—were all subject to careful checking and revision in his Department, in the light of special knowledge as to prices and existing contracts.

Subject to the above observations and to the usual adjustment by the Treasurer and Controller, the Annual Estimates for the Police Force were approved for submission to the Finance Committee.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Feb. 28.

Staff:—

The undermentioned appt. is made.

2nd. Lt. F. W. Schlobohm, to be Recruiting Offr. (American Units) Feb. 17, 1936.

Infantry:—

Shanghai Scottish Company.—Capt. T. W. R. Wilson is transferred to the Res. of Offrs. "A." Feb. 24, 1936.

Lt. C. B. Blaikie to be Capt. and to comd. Feb. 25, 1936.

Memorandum:—

Pte. Frederick William Schlobohm, Corps H.Q. to be 2nd. Lt. Feb. 16, 1936.

Reserve of Officers.

Cl. "A."—Capt. T. W. R. Wilson from Active List to be Capt. (Feb. 24).

Cl. "B."—2nd Lt E. Mellows resigns his commission Feb. 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4665.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at Jessfield, Hongkew and Kiaochow Parks for three years from April 1, 1936.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1936, 1937 and 1938 seasons.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Friday, March 13.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 20, 1936.

POLICE REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	3	2	3
Attempted murder	1	1	2
Manslaughter	Nil	2	1
Armed kidnapping	1	2	1
Abduction	7	10	7
Armed robberies	58	65	39
Other robberies	14	19	17
Being member of a criminal gang	1	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	63	59	76
Burglary	28	48	40
Thefts	853	935	892
Receiving stolen property	7	9	7
Snatching	65	61	35
Opium offences	85	94	184
Gambling offences	33	18	26
Other crimes	239	246	195
Total	1,468	1,571	1,525

The total of 1,468 cases of reported crime shows a decrease of 103 in comparison with that for December and a decrease of 57 as compared with the figure for the corresponding month of last year. "A" Division shows a decrease of 86, "B" Division an increase of 20, "C" Division a decrease of 33 and "D" Division a decrease of four. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Roads)	366	452
"B" Division Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	325	305
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	404	437
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	373	377

Arrests for crimes committed show an increase, 1,569 having been apprehended in January as against 1,412 in December and 1,444 in November. In addition 178 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-one persons were arrested on behalf of other authorities.

Three cases of murder were reported. Two members of a Chinese criminal gang were fired at by two other members of the same gang, the victims receiving wounds as a result of which one died. Many arrests have been effected in connection with this case, which is on remand. A male Chinese of the beggar class was found in the Western district suffering from stab wounds inflicted by another male Chinese, who was arrested on the spot. The victim died on the way to hospital. The murderer was sentenced to 15 years' imprisonment. A female Chinese whilst walking with a male companion on Boone Road was held up by three men, one of whom was armed with a pistol and another with a knife. On the woman raising an outcry she was fatally stabbed. The culprits stole $28.00 cash from their victims.

One case of attempted murder occurred. A Chinese detective was followed by two men to a friend's house and whilst resisting their entry into that house was shot in the chest by one of the culprits. The motive for this offence is unknown.

One case of armed kidnapping was reported. A Chinese male was held up by five armed men in the Western district as he entered his private car. Three of the men then took up positions beside him inside the vehicle and told the chauffeur to drive away. In doing so the latter purposely collided with a tramcar and in the confusion he and his master made good their escape. The five men concerned were later arrested and are awaiting trial.

There were seven cases of simple abduction, three less than last month.

There were 58 reports of armed robbery, seven less than in December and an increase of 19 as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	21	5
"B" "	13	14
"C" "	14	21
"D" "	10	25

There were 14 other robberies, a decrease of five as compared to December.

The number of burglaries recorded was 38, ten less than in December. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	3	10
"B" "	18	17
"C" "	7	11
"D" "	10	10

The number of housebreakings recorded was 63 as against 59 in December. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	13	22
"B" "	13	13
"C" "	20	9
"D" "	17	15

The 853 cases of simple theft showing a decrease of 82 as compared with December were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	216	277
"B" "	185	177
"C" "	243	272
"D" "	209	209

"A" Division recorded 17 cases of shoplifting, a decrease of 24 as compared with the previous month. Twenty-one arrests were made. There were 53 cases of pocket-picking, an increase of eight as compared with the previous month. Forty-five arrests were made. Eighty-nine bicycles and six motor-cars were stolen. Fifteen bicycles and four motor-cars were recovered. 29 arrests were made.

Seven cases of receiving stolen property, two less than in December, were recorded.

There were 65 cases of snatching as against 61 in December. 44 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	28	27
"B" "	7	9
"C" "	22	18
"D" "	8	7

There was a decrease of nine in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 18 raids and arrested 73 persons. Police Station Staffs dealt with 67 narcotic cases and arrested 189 persons. 148 were sentenced to imprisonment and six were in addition fined. 33 were fined only, 67 were discharged and 14 are on remand. Of five persons who were on remand from December, one was discharged and four were still on remand at the end of January. The four persons on remand from April, 1935, were discharged. 52½ ozs. of opium, 44½ ozs. of opium substitutes, 3⅜ ozs. of morphine, 29½ ozs. of heroin, 103 pipes and 14 syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $1,750.

The number of gambling offences increased from 18 to 33.

Other forms of crime show a decrease of seven.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of four members of an armed robber gang and the seizure of a pistol. The accused were subsequently found to have been responsible for one armed robbery in the Settlement and sentences ranging from six years and four months to two years and six months' imprisonment were imposed. (2) The arrest of seven male Chinese whilst proceeding to commit a robbery. Three charges of armed robbery were preferred against them and six were sentenced to terms of imprisonment ranging from six years to three years. One was acquitted. (3) The arrest of a gang of six armed robbers and the seizure of a Mauser pistol and one imitation pistol. Three cases of armed highway robbery were preferred against the accused, five of whom were sentenced to terms of imprisonment ranging from eight years to two years and six months and two were fined. (4) The arrest of two male Chinese while escaping from the scene of armed robbery and the seizure of a loaded pistol. (5) The arrest of three men and the seizure of a loaded pistol. One charge of armed robbery was preferred against the accused who are on remand. (6) The wounding by Police of three robbers while fleeing from the scene of an armed robbery, resulting in the subsequent death of two of the culprits. The third man is still under treatment in hospital. (7) The arrest of two male Chinese, one of whom was in possession of a loaded pistol, shortly after they had committed an armed robbery at an exchange shop. (8) The arrest of a gang of seven robbers wanted in connection with an armed robbery committed in the Central district. Part of the stolen property valued at $269 was recovered. The case is on remand.

Notable work in "B" Division included (1) The arrest of a burglar responsible for several cases of burglary in which property valued in the aggregate at $20,000 was stolen from various foreign residences in the Western area. Two receivers were subsequently arrested and a quantity of the stolen property recovered. (2) The arrest of 18 members of a criminal gang, six of whom were charged with the murder and attempted murder respectively of two of their confederates. Two Mauser pistols were seized. During the course of enquiries a young Chinese girl, who had been kidnapped in the interior and was being held captive in a boat in Lay Road Creek, was released. The case is on remand. (3) The arrest of five Chinese for being concerned in the kidnapping of a male Chinese in the Western district, and the seizure of one pistol and nine rounds of ammunition. The case is on remand.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of a gang of seven armed robbers, six of whom were found to have been concerned in six cases of armed robbery and one of attempted extortion. They were sentenced to terms of imprisonment ranging from seven years and two months to four years. (2) The arrest of three Chinese, who were found responsible for 13 cases of armed robbery. They were sentenced, two to seven years and one to three years' imprisonment. (3) The arrest of five male Chinese and the seizure of an automatic pistol. They were sentenced to terms of imprisonment ranging from five years and four months to four months for armed robbery and unlawful possession of firearms. (4) The arrest of four Chinese against whom five charges of armed robbery have been preferred. The accused are on remand. (5) The arrest of a gang of seven male Chinese and the seizure of six pistols and 39 rounds of ammunition. Five charges of armed robbery have been preferred and the accused are on remand. (6) The arrest of three Chinese, wanted on two counts of armed robbery, and the seizure of a pistol. They are on remand. (7) The arrest of three Chinese robbers and the seizure of a pistol. The accused were found guilty on three charges of armed robbery and were sentenced to terms of imprisonment ranging from six years to five years and six months. (8) The arrest of a gang of eight Chinese robbers and the seizure of a pistol. Four charges of armed robbery were preferred against seven of the accused who were sentenced to terms of imprisonment ranging from seven years to four years. The other man was acquitted.

Notable work in "D" Division included (1) The arrest of a Chinese male who was subsequently charged and convicted on two counts of armed robbery and sentenced to five years' imprisonment. (2) The arrest of four male Chinese for conspiring to commit armed crime. One revolver and one imitation pistol were seized. Accused were sentenced each to one year and six months' imprisonment.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 13, burglary four, miscellaneous, four.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 24 cases and effected the arrest of 26 persons. In addition enquiries were continued in ten cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $199,810.53 was alleged to have been stolen as against property valued at $125,837.24 in December.

"A" Division	$92,189.03
"B" "	43,278.12
"C" "	52,580.45
"D" "	11,763.93

Property valued at $61,110.72 was recovered.

Suicides.—13 Chinese males, four Chinese females and two foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,756. This shows a decrease of 28 as compared with the previous month, and a decrease of 276 by comparison with the corresponding period of last year.

2,067 gaol cards were received and checked, 705 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 244 for checking of appeal decisions, etc., 668 for verification of identity on release from gaol and 479 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made in 76 reported cases of the following nature:—

Attempted armed kidnapping	1
Housebreaking	2
Armed robbery	21
Larceny	12
Burglary	20
Larceny of motor-car	5
Factory breaking	2

Larceny from motor-car	1
Finding of imitation pistol	1
Office breaking	3
Garage breaking	1
Shop breaking	6
Godown breaking	1

Prints were obtained in 26 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 34 unknown Chinese, who died under various circumstances, were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 365 photographs and printed 937 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 7

Number of habitual criminals released	Nil
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	1
First offenders released	6

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—Armed robbery 7.

Since the commencement of the Amnesty 2,846 prisoners have been released under the scheme, 1,033 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—Since the commencement of the Conditional Release scheme 247 persons have been liberated under the new order, 50 prisoners having been released during January. Five have been re-arrested and another has since died.

Communism. — There were no arrests of persons for communist offences and no raids on communist bases during the month. Communist propaganda disseminated consisted of copies of three different kinds of handbills which dealt mainly with the anniversary of the outbreak of Sino-Japanese hostilities in Shanghai (January 28), and the anniversaries of the deaths of Lenin, Karl Liebknecht and Rosa Luxemburgh.

Strikes.—Two strikes occurred in the Settlement. The statistics of strikes for January are as follows:—

Area	No. of hands striking.	No. of hands affected.	No. of days lost.
Settlement	2	132	483
Figures for the corresponding month of 1935.	3	123	71
(Settlement)			

Prosecutions for publication of indecent matter.—Four Chinese were prosecuted for publishing indecent articles in newspapers, magazines and books. One was fined $20, one was given a suspended sentence of a fine, one was discharged while the case against the remaining one was on remand at the end of the month.

Film Censorship.—153 cinema films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. The films comprised 37 feature productions and 116 short introductory films or newsreels. Of the feature films, 34 were passed without question, while three were subject to cuts and revision at the request of the police censors. With the exception of two newsreels, which were subject to cuts, all the short films and newsreels were passed satisfactorily.

Price of rice.—The average price of rice for January was as follows:—

	Chinese rice	Saigon rice
Best quality	$10.61	$9.61 per picul
Good quality	9.81	8.61 „ „
Ordinary quality	8.81	7.61 „ „

Traffic.—Court proceedings were instituted in 671 (80 Foreigners and 591 Chinese) of 1,631 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—180 reports were received and 96 drivers (five Foreigners and 91 Chinese) were charged and convicted for the offence. 13 applications for summonses under this heading are at present outstanding. In addition, seven chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Rickshas.—968 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of the Traffic Regulations, while three private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 132 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety-First" themes. Their audience roughly totalled 6,465 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 751, classified as follows:

1. Damage to property and injury to person (including two fatal)	68
2. Damage to property only	488
3. Injury to person only (including six fatal)	195
Total	751

Tabular Details.

1. Damage to vehicles and property:—

	Trivial	Serious
Tramcars	26	—
Omnibuses	23	1
Motor trucks	45	2
Private motor-cars	236	3
Public motor-cars	80	6
Motorcycles	10	—
Rickshas	160	—
Bicycles	85	—
Handcarts and wheel-barrows	20	—
Other vehicles	1	—
Fixed objects	30	2
Pedestrians property	5	—
	701	16
Total	717	

2. Injury and death and vehicles involved:—

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	3	2	—
Omnibuses	4	3	2
Motor trucks	11	1	—
Private motor-cars	87	3	3
Public motor-cars	21	4	1
Motorcycles	3	—	—
Rickshas	14	—	—
Bicycles	18	—	—
Handcarts and Wheelbarrows	11	2	—
Other vehicles	—	—	—
Totals	172	15	6

	Passengers, drivers and pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	—	—	—
Omnibuses	—	—	—
Motor trucks	2	4	—
Private motor-cars	5	—	—
Public motor-cars	3	—	—
Motorcycles	1	—	—
Rickshas	34	4	—
Bicycles	19	3	2
Handcarts and Wheelbarrows	10	1	—
Other vehicles	—	—	—
Totals	74	12	2

Comparative figures for January, 1935 and January, 1936.

	January 1935.	January 1936.
Injured	295	273
Killed	8	8

Where accidents occurred:—

	Injured	Killed
At street intersections	72	—
Elsewhere	201	8

Children under 16 years:—

	Injured	Killed
	61	1

Gross value of work performed by Convict Labour	$13,198.34
Less Cost of raw material, etc.	$ 6,957.56
Total	$ 6,240.78

Prisoners in Custody on January 31.

Central Station	18
Louza Station	108
Chengtu Road Station	19
Sinza Station	7
Bubbling Well Station	10
Gordon Road Station	20
Pootoo Road Station	15
Hongkew Station	38
West Hongkew Station	23
Kashing Road Station	27
Dixwell Road Station	11
Wayside Station	40
Yangtszepoo Station	6
Yulin Road Station	11
Gaol (Ward Road)	5,541
Gaol (Foreign Section)	53
Reformatory	96
Total	6,045

Dogs.

Dogs at kennels on December 31, 1935	55
„ Seized by Police	208
„ handed over to Police	19
„ restored to owners on payment of redemption fee	28
„ restored to owners without payment	10
„ destroyed at Police Kennels	199
„ sent to observation kennels by Police	14
„ remaining at kennels on Jan. 31, 1936.	34
„ shot by Police	31
„ killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

NOTIFICATION No. 4666.
HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Friday, March 20, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences which will expire on March 31, must be forwarded to the undersigned on or before March 5. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 21, 1936.

HEALTH REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Public Health reports:—

Introduction.—Though the death-rates of the community rose appreciably, the mortality was not due to increased deaths from notifiable diseases. The Spring Festival, inclement weather, and the comparative absence of Smallpox, combined to interfere with our vaccination work and as a result only 5,151 persons were dealt with, but the few sporadic cases of Smallpox which have been noted indicate the necessity for vaccination, and those persons who have not been vaccinated successfully within the past three years should have this simple precaution attended to without delay.

Following the usual routine, concentrated attention was given to checking up on the sale of coloured sweetmeats which are in popular demand among the Chinese population at the Spring Festival, and over 600 specimens were collected and examined. Of these, roughly 6 per cent. were found to contain a poisonous lead pigment. On the whole, this practice appears to be less extensive than was formerly the case, and it is probable that the reason for the Department's annual campaign in this respect is beginning to be understood by the vendors. Fortunately the consumption of these articles does not seem to be very extensive, and it would seem that their use is partly decorative, since few cases of illness result from the foolish use of unsuitable colouring matter.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of births recorded is 104, including 93 residents of the International Settlement (48 males and 45 females).

Chinese Births.—Notifications of Chinese births decreased to a total of 1,030 (989 of which were residents —630 males and 400 females).

Foreign Deaths. — Deaths among foreign residents totalled 54 of which number 65 per cent. were non-Chinese Asiatics.

The Foreign death-rate was 16.51 per mille and the major causes of death were tuberculosis, pneumonia, diseases of the heart, and cancer. The death-rate for communicable diseases 2.67 compared with 5.54 per mille in December.

Chinese Deaths. — The Chinese death-rate increased to 15.28 per mille, and the major causes of death were enteritis, tuberculosis, bronchitis, and diseases of the heart.

779 deaths were entered in the returns as "Exposed corpses." This figure represents 54 per cent. of the total deaths.

Communicable Disease.—In comparison with the previous month there was a general increase in the number of notifications of diseases of the respiratory group.

Smallpox.—Out of the four Chinese cases notified, one female, aged 26 was vaccinated in infancy whilst the other three—all females—of one month, eight months, and 29 years of age respectively were never vaccinated. The first two mentioned have since died.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute—49 persons, including five from Outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 46 cases treatment was advised. 20 received full treatment, 14 precautionary treatment and 12 failed to complete the treatment advised.

Vaccine Manufacture.—185 grams of undiluted smallpox vaccine and an experimental batch of 240 cc Formol-detoxicated T.A.B. were manufactured.

Miscellaneous. — 3,155 specimens were received for examination during the month, and 117 new cases of infectious diseases were notified as the result of Laboratory diagnosis. Of 176 samples of waters, foods, etc., taken for analysis, nine were found to be below standard.

Hospital Division.

Municipal Isolation Hospital.—Remained quiet with only a few Scarlet Fever and Diphtheria cases admitted.

Mental Hospital.—This was generally busy, there being six admissions and five discharges. Some of the patients have shown considerable improvement, though most of the chronic cases show little tendency to change.

Chinese Isolation Hospital.—This hospital on the whole was rather quiet, but there were in all 86 admissions, 30 Diphtheria, four Smallpox, 12 Scarlatina and five Meningococcal Meningitis. Seven deaths occurred from Meningitis of which the Meningococcus was responsible for two. There were also six deaths from Diphtheria and two deaths from Smallpox—one an infant brought in moribund, and the other an adult female, suffering from the hæmorrhagic type.

Police Hospital.—(Indian Section) During the month 33 patients were admitted, but there was no case of special interest to note. There was one death,—from Tubercular Meningitis.

368 cases attended the Out-patient Department including 79 attendances at the Gordon Road Clinic.

Police Hospital.—(Chinese Section) There were 118 admissions and the medical cases, with few exceptions, were of the usual type for the time of the year. Of the surgical cases the main feature of interest was the admission of 13 cases of Severe Burns to Hand and Face from a fire. To date, all these cases have progressed favourably, though several of the worst cases will require skin-grafting later. Two cases of acute appendicitis were operated upon successfully. Of the other major operations, a case of duodenal ulcer had a "Gastro-enterostomy" performed and is progressing satisfactorily.

There were three cases of bullet wounds, two of whom died shortly after admission. Several fractures were also treated.

Municipal Gaol (Chinese Section).—All the prisoners were inspected weekly as usual and all cases appearing ill, etc., were examined later in the Hospital. 46 minor operations were performed in the Gaol theatre and six cases were referred to the Municipal Police Hospital for further treatment.

Amongst the medical cases pulmonary tuberculosis continues to be prevalent.

There were 20 deaths of which 14 were due to tubercular processes.

School Medical Service.

During January, there were 546 cases of absence from the Municipal Council Schools due to sickness. Of these 22 were due to communicable disease.

School Medical Inspection and School Clinics continued as usual, but this work was much interrupted owing to the incidence of New Year and Spring Festival holidays.

Trachoma Clinics. — Trachoma Clinics have been held consistently throughout the month. During the vacation Clinics were held more frequently in the hope of "speeding up" the recovery rate. Attendances on the whole were as satisfactory as one could expect during the holiday period.

Work of the Health Inspectors (Schools).—During January, 191 visits were made to schools by the Inspectorial staff, and surveys of 37 schools on the 1936 Applicants' list for Grant-in-Aid have been made. Improvements and alterations have been completed in several of the Grant-in-Aid schools and many of the schools have taken advantage of the vacation period to carry out general cleansing and minor improvements.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 35,630 lbs., cream 575 lbs., and butter 55 lbs.

One sample out of 92 was found unsatisfactory chemically, while 63 samples taken for bacteriological examination were all up to standard.

Prosecution was undertaken against one unlicensed dairyman who was fined $10 by the Court.

Bovine Communicable Diseases.—Four further deaths from contagious pleuro-pneumonia occurred in one dairy. In addition, there were one death from anthrax, two from tuberculosis, four from broncho-pneumonia, three from metritis, and seven from various other causes, making a total of 21 animals disposed of on account of disease.

Abortion Testing.—Twelve herds, comprising 386 dairy animals, were tested for bovine contagious abortion. Results revealed that several herds are free from this disease.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from pigs which showed an increase of 13.7 per cent. (due to the Spring Festival), there was a decrease of all the other kills.

Regarding rejections, there was a slight increase in Swine Fever and 42 cases of Foot and Mouth disease, otherwise no untoward incidence of disease.

Disposal Plant.—Over 43,000 pounds of material were handled with satisfactory recovery of good quality by-product. Compensation paid amounted to $1,393.41.

Laboratory Animals.—Conditions, on the whole, were satisfactory. During the latter part of the month hæmorrhagic septicemia broke out amongst guinea pigs, resulting in a high mortality. Immediate steps were taken to treat the entire stock with a vaccine made by the Laboratory.

Markets and Bakeries.

Market business showed a decided improvement. Certain slight increases in prices of commodities were noted during the week before the Spring Festival, otherwise prices remained normal. For a brief period, vegetables were scarce due to the frozen state of the country.

608 specimens of coloured sweetmeats, usually sold before the Spring Festival, were taken for analysis. 37 of these were found to contain lead pigment of an orange colour, and some 170 lbs. of sweetmeats, containing this poisonous matter, were seized and destroyed.

In a certain Municipal Market the use of iron frames, simulating rattan, in baskets for weighing fish, was discovered. These articles were seized and the responsible stall-holders prosecuted.

Sanitation Division.

5,151 vaccinations were performed, compared with 25,976 last month. Of these, 3,866 were carried out by the Mobile Unit, and 1,285 at the Branch Health Offices.

Mosquito larvæ were still found in the Eastern and Western Districts. In the Central District, a survey was made of foundation rafts in large buildings to ascertain the extent of mosquito breeding during winter. Breeding and hibernation were found to be fairly extensive.

Vital Statistics

January, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Cases	Chinese Cases	Foreign Deaths	Chinese Deaths
Typhoid Fever	6	28	1	26
Para-typhoid Fever ..	1	..	..	..
Typhus Fever	..	..	..	..
Smallpox	..	4	..	..
Measles	3	16	1	15
Scarlet Fever	3	16	1	1
Diphtheria	4	35	..	1
Influenza	1	22	1	5
Plague	..	..	..	..
Tuberculosis (all forms)..	14	103	11	79
Malaria	1	10	..	2
Cholera	..	..	..	..
Dysentery	2	4	..	..
Relapsing Fever	..	1	..	..
Ep. Cereb. Meningitis ..	1	5	..	3
Anthrax	..	..	..	..
Rabies	..	..	..	..
Schistosomiasis	..	..	..	..
Beri-beri	1	7	2	4
Encephalitis Lethargica..	..	..	..	..
Leprosy	..	..	..	..

	Foreign	Chinese
Total Deaths: All Causes	54	1,454
Death Rates per mille ..	16.51	15.28
Corresponding Month Last Year	11.33	11.98

General Sanitation Work

January, 1936.

Inoculations against Cholera ..	0
Vaccinations against Smallpox ..	5,151
Primary Lymph taken (tubes) ..	2
Foreign communicable disease enquiries	33
Chinese communicable disease enquiries	201
Chinese births recorded	880
Chinese death enquiries	575
Disinfections after communicable disease	185
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	12,597
Houses cleansed and limewashed..	804
Exposed corpses removed and buried	824
Smoke nuisances investigated ..	15
Offensive trade processes investigated	0
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints from public received and investigated	38
Insanitary conditions reported ..	5,324
Intimations and notices issued ..	284
Inspections of licensed and other premises	8,178
Licence applications received ..	150
Prosecutions(including 67Hawkers)	182
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	959
Ice Cream samples taken for examination	2
Ice Cream samples found below standard	0
Unsound food destroyed (lbs) ..	488
Wells chlorinated	0
Insanitary wells abolished	1
Proper water supply provided ..	1
Coffin permits issued	1
Plague Prevention: Rats trapped	3,966
Plague Prevention: Rats found dead and sent to Laboratory	1,253

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water Sample received.—28/1/1936.
Report sent out.—4/2/1936

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.2.

Chemical Examination:—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	20
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	10
(a) Carbonated (temporary)	9.5
(b) Non-carbonated (permanent)	0.5
Chlorine in Chlorides	4.35
Nitrogen as Nitrates	0.0280
Saline ammonia	0.0460
Albuminoid ammonia	0.0144
Poisonous metals	None
Nitrites	None
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0720

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Total dissolved solids and chlorine in chlorides figures remain about the same as those for the last three months. Nitrites have been absent. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.05 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.2 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological examination :—

During the month 30 samples from taps in various parts of the Settlement were examined.

One sample was below standard and contained 32 organisms of the intermediate B.Coli group per c.c. The remaining samples contained less than 10 organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results quite satisfactory, one poor result due to carelessness on part of a tenant.

PARKS REPORT FOR JANUARY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces in his report for January states that at Jessfield Park frosts necessitated constant attention being given to ash-surfaced pathways; despite the precautions taken, however, many of these pathways were at times impassable. A commencement was made on the re-arrangement of the south rose garden, an unsightly juniper hedge being removed and an additional flower bed laid out. Roses were lifted from five beds in the north rose garden and the beds prepared for the planting of new roses due to arrive in February, the roses removed being planted along the side of the approach pathway to the south rose garden.

At Jessfield Park Greenhouses fuchsia, streptocarpus and cineraria plants were repotted and recently imported begonia and gloxinia tubers and roots of richardia elliottiana were started into growth in boxes and pots. Dahlia tubers were started into growth for propagation purposes, plants obtained from cuttings inserted at the present time being required for autumn park displays. 82 new varieties of dahlias have recently been received, and the present collection of 338 varieties includes many of the finest dahlias in commerce.

An excellent display of primula sinensis and primula stellate is at present on view in the greenhouses, many of the varieties being new to Shanghai. Hyacinths, cinerarias, freesias and gloxinias are commencing to flower and these plants will provide a succession of bloom.

At Hongkew and Kiaochow Parks adverse weather conditions seriously interfered with sporting events, the waterlogged condition of the playing fields rendering play impossible on many occasions. A total of 37 football and 14 hockey matches were played during the month, this number including a special hockey match at Hongkew Park between a ladies team from Hong Kong and representatives of the Shanghai Ladies' Hockey Association.

Preparatory work was carried out at the Public Garden in connection with the re-arrangement of the south lawn with a view to the provision of additional walking space in the garden to relieve the severe overcrowding.

Seasonal work was carried out at nurseries, this consisting chiefly of digging and manuring ground, pruning trees, protecting seedlings from frost and preparing tree cuttings.

The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	53.7°F.
Minimum temperature	17° F.
Average Maximum	41.9°F
Average Minimum	29.9°F.
Rainfall	2.65 inches.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens totalled 154,267.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, February 22, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	3	0
Scarlet Fever	1	0	4	0
Diphtheria	2	0	4	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	6	1	23	18
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	4	4
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	1	..	..
Bacillary Dysentery	0	0	5	0
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	3	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	2	0	10	10
Rabies	0	0	1	1
Relapsing Fever	0	0	3	2
Total Deaths from all Causes	14		311	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/29	Supply of 15,430 Linear Feet of Rolled Steel Channel.	—	March 12, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 6, 1936. 1590

DEATH OF MR. OTTO MEUSER.

The Chairman of Council has written to Mr. U. Streib, of Messrs. Rohde & Co., Shanghai, stating that the Council has learned with deep regret of the death at Hamburg of Mr. Otto Meuser, senior partner of that firm and for many years a resident of Shanghai. Mr. H. E. Arnhold in his letter states:—

"During his residence in Shanghai Mr. Meuser rendered notable public services to the International Settlement. He was a member of the Council from 1902 to 1910 and was Vice-Chairman during the years 1903 to 1905 and from 1907 to 1910. When he left Shanghai in September, 1910, the Council placed on record its high appreciation of his long-continued work in the public interest, and paid special tribute to his services on the Works Committee for an unbroken period of nine years, during seven of which he was Chairman of the Committee. Mr. Meuser was very closely associated with the important public improvements and extensive road construction which were carried out during his tenure of office.

"I should be glad if you would be good enough to convey to his family the Council's deepest sympathy with them in their loss and its appreciation of the work which Mr. Meuser did for the community of Shanghai."

NOTIFICATION No. 4668.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 23 and 24, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1936.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 14, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4667.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

NOTICE is hereby given that with effect from April 1, 1936, the rental charge authorized shall be 77 cents big money per day (including the pullers' contribution of seven cents per day to the Pullers' Mutual Aid Association).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

PEACE MEMORIAL SCHOLARSHIPS, 1936.

The Trustees of the Peace Memorial Scholarships Fund offer two scholarships of a triennial value of £1,350 each, subject to the conditions of the Trust and with the object, as stated by the donor, of encouraging British boys to turn to the laboratory, the workshop or the land, in preference to the counting-house and the office. The award will be made by the Trustees on the recommendation of the Examination Syndicate of Cambridge University on the result of the School Certificate Examination to be held in December, 1936.

These Scholarships, in accordance with the conditions of the Trust as prescribed by the donor, are open to "British boys of pure white descent resident at the time of their candidature in China or Hongkong and whose parents or one of them shall have resided in China or Hongkong for a period of at least three years." Candidates must be below the age of 20 years on July 1, 1936.

The prizemen will be required to select from the following courses of study:

(1) Electrical Engineering and/or Synthetic Chemistry.

(2) Practical Farming and/or Horticulture,

being allowed the option of choosing any one subject or group of two subjects as indicated above.

No restraint will be placed on prizemen as to the countries in which they may desire to prosecute their studies, but at least one year must be devoted to practical work in the laboratory, the workshop, or the field. The names of the Universities, Colleges, or other places at which the scholar proposes to study are to be submitted to the Trustees for approval.

The sum of £1,350 will be allocated as follows:

(a) A first-class passage from China to the country in which the prizeman elects to commence his studies.

(b) The sum of not more than £350 per annum, for three years, in quarterly instalments from the date of landing in such country.

(c) Any balance on the completion of the three years (subject to progress satisfactory to the Trustees being shown) to the prizeman.

The subjects prescribed for the examination are:

Group I Subject	1	English
,,	4	Geography
Group II Subject	5	Latin, together with one other language.
Group III Subject	12	Elementary Mathematics.

Together with TWO of the Following:

Group III Subject	13	Additional Mathematics, Papers, I, II, and III.
,,	14	Chemistry
,,	15	Physics
,,	17	Botany

Candidates for these Scholarships are required to fill in a special application form in addition to the usual examination entry form. The necessary forms and any further information with reference to these scholarships may be obtained from Mr. L. C. Healey, Education Department, Shanghai Municipal Council.

H. E. ARNHOLD,
J. R. JONES,
Trustees, Peace Memorial Scholarships Fund.

Administration Building,
Shanghai, March 5, 1936.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, March 6.

Infantry:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Russian Detachment.

(Temp.) Maj. S. D. Ivanoff, March 1, 1936.

(Temp.) Capt. N. I. Marhinin, March 1, 1936.

(Temp.) Capt. N. N. Stepanischeff, March 1, 1936.

Services:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Medical.—Capt. A. C. Maconie, March 4, 1936.

Capt. A. Renner, March 4, 1936.

Reserve of Officers.

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Cl. "B."—Capt. R. P. Tilley, March 6, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, February 29, 1936.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	5	0
Scarlet Fever	1	0	2	0
Diphtheria	0	0	8	0
Cerebrospinal Fever	0	0	3	0
Tuberculosis	2	1	23	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	6	6
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0		
Bacillary Dysentery	0	0	3	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	2
Influenza	3	0	9	4
Malaria	0	0	3	0
Measles	5	0	16	13
Relapsing Fever	0	0	3	1
Total Deaths from all Causes	8		410	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,349).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

COMMITTEE MEETINGS.

Orchestra and Band Committee, February 26.—Present: Messrs. J. W. Carney (*Chairman*), E. G. Clarke, A. J. Hughes and J. Ohi. Absent: Messrs. Tzu Huang and L. de Luca.

Rate Assessment Committee, February 28.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li and H. Mizuta. Absent: Mr. G. L. Wilson.

NOTIFICATION No. 4665.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at Jessfield, Hongkew and Kiaochow Parks for three years from April 1, 1936.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1936, 1937 and 1938 seasons.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Friday, March 13.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 20, 1936.

EDUCATION DEPARTMENT.

The following table shows the number of pupils enrolled in Municipal Council Schools during the current Term.

SCHOOL	LOCATION	No. OF PUPILS	
Foreign Schools :			
Public and Thomas Hanbury School for Boys	191 North Szechuen Road	348	
Public School for Junior Boys	10 Tifeng Road	284	
Public School for Girls	404 Yu Yuen Road	438	
Public and Thomas Hanbury School for Girls	10A Hannen Road	434	
Public School for Junior Girls	59 Yulin Road	83	
			1,587
Chinese Secondary Schools :			
Public School for Chinese	63 Haskell Road	751	
Ellis Kadoorie Public School for Chinese	445 Shanhaikwan Road	502	
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese	42 Kinchow Road	555	
Polytechnic Public School for Chinese	162 Pakhoi Road	533	
Secondary School for Chinese Girls	9 Singapore Road	397	
			2,738
Chinese Primary Schools :			
Primary School for Chinese	150 Wayside Road	428	
" " " "	1461 Sinza Road	770	
" " " "	199 Cunningham Road	594	
" " " "	100 Kinchow Road	733	
" " " "	138 Ward Road	839	
" " " "	390 Boone Road	704	
Night School	100 Kinchow Road	508	
Night School	150 Wayside Road	310	
			4,886
	Total		9,211

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes:—

Road.	*Cad. Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Haining Point	1130 Unregd. at corner of Liangshan Road.	0.065	$ 1,706
Changping	Unregd. W. of 3961	1.013	3,155
Changping	Unregd. W. of 3961	0.580	982
Weihaiwei	Unregd. W. of 2305	0.166	587
		0.215	10,224

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MARCH 8, at 5.15 p.m.

TWENTY-SECOND SUNDAY CONCERT—SYMPHONIC PROGRAMME

with the collaboration of

WINCIA TOMASZEWSKA, *Pianiste*

PROGRAMME

1.—SYMPHONY No. 1 (G minor) *Kalinnikow*

(*a*) Allegro moderato
(*b*) Andante comodamente
(*c*) Allegro non troppo
(*d*) Allegro moderato

2.—CONCERTO for Piano in G minor with Orchestra *Saint Saens*

(*a*) Andante Sostenuto
(*b*) Allegro Scherzando
(*c*) Finale "Presto"

Soloist: WINCIA TOMASZEWSKA, *(Piano)*

INTERVAL

3.—SUITE from the "Incidental Music" to Moliere's Play "LE BOURGEOIS GENTILHOMME" *Rich. Strauss*

(for Solo Instruments and Chamber Orchestra)

1. Overture (Jourdain, the "Bourgeois Gentilhomme")
2. Menner
3. The Fencing-Master
4. Entrance and dance of the Tailors
5. The Menuet of Lully
6. The Courante
7. Entrance of Cleonte
8. Intermezzo
9. The Dinner

Instrumental Soloist: Messrs. A. FOA (*Violin*), I. SHEVTZOFF (*'Cello*), G. SINGER (*Piano*)

ADMISSION FEES: CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

FIRE BRIGADE REPORT FOR JANUARY.

During the month 81 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	54	5	1	60
False Alarms (good intent)	6	—	—	6
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires ..	3	3	—	6
Special Calls	8	—	—	8
	72	8	1	81
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $79,347—Ch. $167,282)	246,629	—	—	246,629
Special Rated Area (Fgn. $—Ch. $1,600)	—	1,600	—	1,600
	$246,629	$1,600	—	$248,229
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $1,569,600—Ch. $4,990,430)	6,560,030	—	—	6,560,030
Special Rated Area (Fgn. $—Ch. $33,500)	—	33,500	—	33,500
	$6,560,030	$33,500	—	$6,593,530

The more noteworthy fires attended during the month were:—

January 20. Yangchow Road Sub-Power Station.—An outbreak of fire in the Yangchow Road sub-power station was followed by an explosion which caused the death of Assistant Station Officer A. H. Morton of the Brigade and three Chinese employees of the Shanghai Power Company and injured (in most cases very severely) two cadets, 11 firemen, three members of the Police and one Power Company engineer.

A detachment turned out from Yangtszepoo Station under Assistant Station Officer A. H. Morton in response to a call at Hrs. 08.59 and on arrival found workmen extinguishing burning oil in the neighbourhood of a gallery of four oil switches on the ground floor of the sub-station. It was apparent that the fire had been practically extinguished, but an investigation was made to ensure that it had not spread to the cable trenches underneath the oil switches and while this was being done there was an explosion in one of the latter, blazing oil being thrown over the members of the detachment, workmen and police in the immediate vicinity; the majority were so badly affected that they were alight from head to feet as they rushed from the building into the compound. Emergency ambulances were immediately turned out and the victims were taken to hospital, first-aid being rendered where possible.

The oil, which had been thrown out by the explosion, continued to burn and jets were got to work to extinguish it and cool the neighbouring oil switches, etc., every precaution being taken to prevent unnecessary damage to machinery and fittings by water.

A workman in the sub-station was killed outright by the burning oil and Assistant Station Officer A. H. Morton and two Chinese workmen died from severe burns after admission to hospital, the former 10 days, one of the latter one day and the other 13 days later.

January 20. Hrs. 17.30. Lane 180 Chapoo Road. Restaurant.—This call was obviously a late one, for flames were sighted as soon as the first machines left Hongkew Station and on arrival a block of about 12 Chinese dwellings, which had been converted into a Japanese restaurant, was found to be alight from end to end on all floors. Aided by the flimsy and inflammable interior construction of the premises, which was almost entirely of wood, with paper decorations and partitions, the latter forming a network of passages and numerous small rooms, the flames were spreading very rapidly, seriously threatening another large restaurant of three storeys which adjoined the burning block on the south.

In view of the extent of the fire, a call for assistance was sent in and sections from Central Station responded.

In spite of a severe handicap through the surrounding alleyways being obstructed, the combined Divisions, after about 1½ hours' work, succeeded in holding the outbreak and, apart from slight damage to doors, windows and eaves of the roof in the restaurant on the south side, it was confined to the block in which it originated; the damage in the latter, however, was extensive.

Two firemen were slightly injured.

EMERGENCY AMBULANCE SERVICE.

462 calls were received and in connection therewith 483 patients were conveyed to various hospitals.

NOTIFICATION No. 4669.

HONGKEW, WAYSIDE AND KIAOCHOW PARKS.

Games.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1936 summer season.

Only applications from recognized groups with an official representative will be considered and should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Names of playing members.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Written applications for hard-surfaced tennis courts at Hongkew Park should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building before Friday, March 6, 1936.

The following fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts.

Season approximately from May 1 to December 15:—

	Fee per court per season.
	$
Every day	80.00
Alternate days only	40.00
During forenoons	30.00
During forenoons, alternate days only	15.00
During afternoons	50.00
During afternoons, alternate days only	25.00

Lawn Tennis Courts.

Season approximately from May 15 to September 30:—

	Fee per court per season.
	$
Class 1	
Wayside Park—All courts.	
Kiaochow Park—Courts 1 to 7.	
Hongkew Park—Courts 1 to 11.	
Every day	25.00
Alternate days only	12.50
Class 2	
Hongkew Park—Courts 19 to 46, 48 to 66 and 69 to 80.	
Every day	20.00
Alternate days only	10.00
Class 3	
Kiaochow Park—Courts 8 to 21,	
Hongkew Park—Courts 12 to 18, 47, 67 to 68 and 81 to 111.	
Every day	15.00
Alternate days only	7.50

Bowling Greens.

Fee per rink per mensem—$10.00

Written applications for lawn tennis courts at Hongkew Park, on areas other than above mentioned, and for bowling greens should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before Monday, March 23, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
	Supply of :		
1	Approx. 300 Khaki Helmets, to re-cover and put on new puggaris.	—	March 20, 11 a.m.
2	,, 400 Brown Leather Chin Straps for Khaki Helmets.	—	,,
3	,, 300 Steel Helmets, to re-line.	—	,,
4	,, 300 Steel Helmets, to re-paint.	—	,,
5	,, *100 Blue caps.	—	,,
6	,, *300 S.V.C. Cap Badges.	—	,,
	* Samples can be seen at S.V.C. Headquarters.		
	The above approximate quantities to be supplied in amounts as and when required.		
7	Supply of :		
	300 sets web Equipment	—	March 21, 11 a.m.
	300 packs ,, ,,	—	,,
	Samples may be seen at S.V.C. Headquarters.		
	Delivery at S.V.C. Headquarters within three calendar months of acceptance of tender.		
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey"	—	April 30, 11 a.m.
	Sizes 10½ 11 11½ 12 Pairs 30 30 20 20		
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28″ Shrunk	—	,,
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June.		
	Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/29	Supply of 15,430 Linear Feet of Rolled Steel Channel.	—	March 12, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Police Force Tenders 36 and 37 for convicts' food supplies at Ward Road Gaol, Foreign and Chinese Sections, have been awarded to The Great Shanghai Butchery & General Provision Supply Co. and to Hong Lee & Co., respectively.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 13, 1936. 1591

NOTIFICATION No. 4668.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 23 and 24, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1936.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 14, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

COLIN BUCHANAN SCHOLARSHIPS, 1936.

The above Trust provides for one scholarship annually, but owing to the accumulation of funds the Trustees have decided to offer two scholarships during the current year. These have been awarded to:

H. E. Starling—Public School for Junior Boys.

V. Kerner—Public and Thomas Hanbury School for Boys.

These scholarships will be tenable for one year in the Council's foreign schools and consist of the remission of tuition fees during this period. Their object, as stated by the donors, is "to keep alive the memory of one whom the subscribers held in high esteem, Colin Buchanan, who, during the many years he was in the service of the Indo-China Steam Navigation Company, the greater portion of which he was Marine Superintendent, by his kind-heartedness and genial disposition endeared himself to most of the shipping community."

ENTRANCE CHARGES FOR SYMPHONY CONCERTS.

The Council on March 4 adopted a recommendation of the Orchestra and Band Committee that the present charges for symphony concerts given by the Orchestra shall be unaltered during the remainder of the Winter Season.

It had been suggested by a member of the Committee that the charges for symphony concerts for the rest of the season be reduced to those in force for popular concerts. A statement of attendances and receipts covering four symphony and two popular concerts held subsequent to January 17 showed that at the popular concerts the average attendance was 685, and the average receipts per concert $422.75. The average attendance at the symphony concerts was 546, and the average receipts per concert $596.05.

In view of these figures members of the Committee agreed that the present charges should remain unaltered during the remainder of the season.

NOTIFICATION No. 4673.

HOTEL, TAVERN, RESTAURANT AND BEER LICENCES.

REFERRING to Notification No. 4666, application has been made to the Council for the following new licences for the ensuing Municipal year:

		Applicant	Address
		Hotels.	
1.	(a)	N. L. Sparke	20 North Soochow Road
2.		E. Velicogna	2004 Bubbling Well Road
		Taverns.	
3.	(a) (b)	C. H. Bartels	6 Central Road
4.	(a)	Miss Lily Dunn	33 Ningpo Road
5.	(a)	Yuen Fung Lee	278 Bubbling Well Road
6.	(a)	J. M. Dyer	56 Gordon Road
7.	(a)	Lai Yim	207 Nanzing Road
8.		H. Rude-Hansen	324 Broadway East
9.		S. F. Chow	1457 Yu Yuen Road
		Restaurants (*Liquor at meals*).	
10.	(a)	Yang Sei Yuen	211 Chekiang Road
11.		Dao Tuck Quai	153/9 Kwangse Road
12.	(a)	Chen Wei Dong	35 Ningpo Road
13.		Mrs. Emma Perleberg	870 Bubbling Well Road
14.	(a) (b)	E. Morita	186/8 Quinsan Road
15.	(a) (c)	G. Longfors	1168 Broadway East
16.	(a)	F. David	272 Yu Yuen Road
		Beer and Other Malt Liquor.	
17.	(a)	Lee Jack	720 Nanking Road
18.	(a)	Mrs. E. Jeppesen	319 Szechuen Road
19.	(a)	Tsea Ching Ling	224/6 Burkill Road
20.	(a)	Chen King Hai	Lane 490 Q.3 Chengtu Road
21.		Mrs. H. Nakamura	Lane 93 K.6 Boone Road
22.	(a)	Y. Miki	25 Lou Kwan Road
23.	(a)	K. Katayama	Lane 402 C.3 Woosung Road
24.		H. Okazaki	1147 Broadway East

(*a*) Holding provisional licence.
(*b*) Change of premises.
(*c*) Previously holding Beer licence.

The attention of applicants is drawn to the fact that a licence will only be granted to a person who takes active part in the management of the premises and, where practicable, resides on the premises.

The public is reminded that protests against the issue of these licences, or against the renewal of any existing licences, will be heard by a Committee of the Council sitting in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, at 4.30 p.m., on Friday, March 20.

It is requested that notice of such protests be given in writing to the undersigned.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 12, 1936.

PRIMARY SCHOOL FEES.

Increased Rates from September 1.

In accordance with a ruling from the Council the Education Board has given consideration to a review of Primary School Fees with the object of removing in some measure the marked disparity between the present Primary and Secondary Schools. A proposal by the Treasurer and Controller for a uniform increase at all Primary Schools was referred for consideration to a Sub-Committee of the Board. It was pointed out that pupils in the Primary Schools do not pay at the present time more than 20 per cent. of the cost of their education. Moreover, to provide for necessitous cases 10 per cent. of the pupils pay no fees at all. The Sub-Committee was requested to investigate the question from the point of view of ability to pay.

It was reported by the Sub-Committee that they felt after careful consideration that uniform fees could not with equity be imposed.

On the recommendation of the Education Board the Council has decided that from September 1, 1936, the following fees shall be charged.

Ward Road School, $6 per term (no increase).
Kinchow and Wayside Road Schools, $7 per term ($1 increase).
Cunningham Road School, $10 per term ($2 increase).
Sinza Road School, $11 per term ($3 increase).

It was pointed out that Ward Road School has not nearly the same facilities as Kinchow Road School, which is a well equipped permanent building.

At Ward Road School free education will be continued to 10 per cent. of the pupils, while at the other schools 10 per cent. of the places will be free and 5 per cent. will be at half-fees.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on March 4.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. W. Gockson and T. Urabe.

COMMITTEE MEETINGS.

Watch Committee, March 5.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G. and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. J. W. Carney and T. Urabe.

Special Riesha Committee, March 6.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang and J. H. Liddell.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, March 13.

Reserve of Officers.

Cl. "A."—Capt. T. W. R. Wilson from Active List to be Capt. (Feb. 24) with seniority April 3, 1931.

(Substituted for the notifn. in the "Gazette" dated Feb. 28, 1936).

Cl. "B."—The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs.

Capt. H. M. Spence, March 10, 1936.

GRANTS IN AID OF LOCAL INSTITUTIONS.

The Council, on the recommendation of the Finance Committee, at its meeting on March 4, approved of the inclusion in the Budget for 1936 of the following grants-in-aid:—

Foreign Women's Home.—A grant of $3,500 instead of $6,000 in 1935 on account of curtailment of rescue work.

"The Haven," 258 Yulin Road.—Application for a grant was made on the ground that the authorities of this rescue home had succeeded to the work for unfortunate women formerly undertaken by the Foreign Women's Home. Until the Council is able to judge from the report and accounts submitted after a year's work, it was decided to accord a rebate of taxation, viz, assessment for rate on an annual rental value of $600, instead of the present rental of $900.

Door of Hope and Children's Refuge.—The same grants as for 1935, viz., Door of Hope $4,900, Children's Refuge $4,200.

Girl Guides' Association.—A grant of $300 instead of $420 granted in 1935.

The following were approved on the recommendation of a joint meeting of the Health and Finance Committee:—

National Leprosarium of Shanghai.—A grant limited to the agreed contribution covering admission of cases of leprosy arising in the Settlement up to a maximum of $1,200.

Japanese Residents' Corporation Hospital.—A grant of $5,000.

Foo Ming (Japanese) Hospital.—A grant of $300 as in 1935.

Convalescent Home for Russian Tuberculars.—A grant of $1,000 for 1936, an increase of $300 on that given in 1935.

Russian Orthodox Confraternity Hospital.—A grant of $2,000 instead of $3,000 granted in 1935.

Yangtszepoo Sacred Heart Hospital.—A grant of $14,000 as in 1935.

Shanghai Public Benevolent Cemetery.—A grant of $10,000 as in 1935.

Shanghai Sanitarium Clinic. — A grant of $7,000 as in 1935.

Chinese Infectious Diseases Hospital.—A grant of $3,000 instead of $2,800 granted in 1935.

Chinese Red Cross First Hospital.—A grant of $5,000 as in 1935.

Ching Chong Memorial Hospital.—A grant of $1,000 instead of $2,000 granted in 1935.

Paulun Hospital.—A grant of $5,000 instead of $2,800 granted in 1935.

Shanghai Labourers' Hospital.—A grant of $1,400 as in 1935.

St. Elizabeth's Hospital.—A grant of $7,000 as in 1935.

MUNICIPAL ORCHESTRA

SUNDAY, MARCH 15, at 5.15 p.m.

At the LYCEUM THEATRE

with the collaboration of Miss FAUSTA SAHAROVA, Pianiste

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

TWENTY-THIRD SUNDAY CONCERT—SPECIAL PROGRAMME

of the most popular works by

FRANZ LISZT

(*b.* October 22, 1811—*d.* July 31, 1886)

In Memoriam of the 50th Anniversary of the Master's Death

1.—SYMPHONY POEM: "Les Preludes"

2.—PIANO CONCERTO with Orchestra No. 1 in E flat major

(*a*) Allegro Maestoso
(*b*) Quasi Adagio
(*c*) Allegretto vivace
(*d*) Allegro Marziale animato

} without interruption

3.—MEPHISTO'S WALTZ

INTERVAL

4.—SYMPHONIC POEM: "Tasso"

5.—HUNGARIAN RHAPSODY No. 1.

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

HEALTH DEPARTMENT ESTIMATES FOR 1936.

At the meeting of the Health Committee held on February 17, the annual estimates of the Department for 1936 were considered.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE.

In accordance with the usual procedure, the various items in the budget of extraordinary expenditure were tentatively classified as follows:—

"A" Those to which the Council is already committed, or which are considered urgent.

"C" Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

LAND.

As it is improbable that any land will be purchased during 1936, nominal appropriations of $100 for market sites at Hardoon and Avenue roads, Markham, Gordon and Changping roads, Sinza—additional land, and Yuenfong Road were marked "C."

Pig Slaughter House (site), Pinglang Road.—An appropriation of $42,000 to cover the cost of acquiring approximately mow 1,895 of unregistered land, negotiations for which have already been completed, was reduced to $22,000 and marked "A."

BUILDINGS.

Animal House — Extensions.—Appropriations of $24,500 and $7,000 for the abattoir building—balance of cost, and the animal house-extensions, respectively, were marked "A."

Appropriations of $9,400 and $14,000 to cover the balance of cost for building, and plant and equipment at the meat market and cold storage block were marked "A."

Appropriations of $25,000 and $125,000 respectively have been included for the completion of the top floor of the abattoir and the supply and installation of plant and equipment. Plans have been prepared and plant and equipment is on order. The appropriations were therefore marked "A."

Disposal Plant.—Appropriations of $27,000 and $11,000 respectively, covering balance of cost for this building and plant therein, which will be ready for operation in the early part of this year, were marked "A."

HOSPITALS.

Isolation Hospital — Refrigeration Plant.—An appropriation of $3,500 for plant to replace the existing installation, which is beyond economic repair, was marked "A," and with the agreement of the Treasurer and Controller authority was given for the necessary work to be commenced forthwith, to permit of completion before the summer.

Mental Hospital.—A nominal appropriation of $100 in connection with the erection of this building was marked "C."

T. B. Sanatorium—Extension.—An appropriation of $8,000 was included in the preliminary estimates to cover extension of this block to house a total of 50 patients. The Commissioner of Public Works remarked on the faulty construction of the present building, and deprecated further expenditure on it. The Commissioner of Public Health agreed that the building is a bad one, but observed that the Council had no other premises available, and that the need for extra accommodation was urgent. New premises would involve a greater cost than can at the moment be contemplated, but in view of the present waiting list for T.B. patients and the necessity of limiting their residence in the sanatorium to six months, he felt that some extension on the lines suggested was necessary and justifiable. The appropriation of $8,000 was therefore marked "A."

Western Fever Hospital. — A nominal appropriation of $100 in connection with plans for this building (of which the total estimated cost is approximately $800,000), was marked "C."

Hospital Laundry.—Appropriations of $6,000 and $38,000 respectively are included to cover the balance of cost of this building and the plant and equipment. Approximately $17,000 will be required to pay outstanding accounts and cover miscellaneous charges. An appropriation of $17,000 for plant and equipment and $6,000 to cover outstanding accounts on the building were accordingly marked "A."

ORDINARY EXPENDITURE.

In a report the Treasurer and Controller stated that the preliminary estimates in their original form, excluding stock and stores, contributions and grants-in-aid, amounted to $1,607,760, a reduction of $48,820 on the corresponding figure for the year 1935. These estimates were, however, compiled upon an exchange basis of 1/6d to the standard dollar, and adjustment to a rate of 1/2¼d increased the total to $1,696,540, an increase of $39,960 over the previous year's estimates. In agreement with the Commissioner of Public Health, however, it had been found possible to effect economies and adjustments, thus reducing the total to $1,624,070, which was $32,510, or 1.96 per cent. below last year's figure.

Increased expenditure was shown under "General" — Administration $1,550, Pathological Laboratory $1,460, Dispensary $3,460, Cemeteries $2,360; and "Hospitals"—Mental Hospital $2,340, Isolation Hospital for Chinese $3,070, Tuberculosis Sanatorium $8,200, Nurses' Quarters $4,940.

Reductions were shown under "General" — Chemical Laboratory $7,660, Sanitation $30,780, Food, Dairies and Markets $5,890; and "Hospitals"—Administration $2,470, Isolation Hospital $16,980, Mokanshan Sanatorium $2,410.

As regarded staff, only minor alterations were included, all of which were considered by the Commissioner to be essential.

Under stocks and stores, certain adjustments and excisions had been made from the original figures in agreement with the Commissioner of Public Health and the total now stood at $24,250, compared with the 1935 budget figure of $44,950.

Subject to such further adjustments as might become necessary, the total Health Department requirements, excluding charitable contributions and grants-in-aid, amount to $1,648,-320 as compared with $1,701,530 for 1935, i.e., a decrease of $53,210. The Treasurer and Controller observed that as the main expenditure in this Department was on personnel, it was difficult to show a large decrease in cost against the 1935 figures. Bearing this fact in mind, he thought the Departmental estimates as amended showed an adequate appreciation of the need for economy, and the curtailment of all expenditure which was not absolutely essential.

Discussion ensued on various details of the estimates, such as the replacement of two motor-cars at a cost of $7,000, which the Treasurer and Controller remarked had since been reduced by half and the practicability of having vehicle repair work centralized instead of being done departmentally—a course which the Treasurer and Controller did not favour and which was deprecated by the Commissioner of Public Health on the ground that it permitted the shifting of responsibility. As regarded Departmental expenditure on water and light the Commissioner of Public Health explained that a great deal of water was needed for cleansing the new abattoir. He regularly saw a monthly statement of expenditure on water and lighting and any comparative increases had to be justified. In answer to a suggestion by a member, he undertook to confer with the Commissioner of Public Works to enable an inspection and report to be made as to whether an alteration of the type of lighting would result in economy.

Subject to the foregoing observations and to adjustment as usual by the Treasurer and Controller in conjunction with the Commissioner of Public Health, the estimates of Ordinary and Extraordinary Expenditure for 1936 were approved for submission to the Finance Committee.

NOTIFICATION No. 4669.

HONGKEW AND KIAOCHOW PARKS.

Tennis.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1936 summer season.

Only applications from recognized groups with an official representative will be considered and should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Names of playing members.
5. Spaces applied for.
6. Court or courts used last year.

The following fees will be levied for the season:—

Lawn Tennis Courts.

Season approximately from May 15 to September 30:—

	Fee per court per season. $
Class 1	
Kiaochow Park—Courts 1 to 7.	
Hongkew Park—Courts 1 to 11.	
Every day	25.00
Alternate days only	12.50
Class 2	
Hongkew Park—Courts 19 to 46, 48 to 66 and 69 to 80.	
Every day	20.00
Alternate days only	10.00
Class 3	
Kiaochow Park—Courts 8 to 21,	
Hongkew Park—Courts 12 to 18, 47, 67 to 68 and 81 to 111.	
Every day	15.00
Alternate days only	7.50

Written application for lawn tennis courts should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before Monday, March 23, 1936.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR FEBRUARY.

The Municipal Advocate states in his report that 9,149 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during February, as compared with 7,638 in January. Out of the cases prosecuted 7,561 were administrative cases, and 1,722 criminal cases. Altogether 5,871 persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated. Of the 1,704 administrative cases prosecuted to completion 1,697 persons were convicted and seven were acquitted; while 35 criminal cases were withdrawn and 1,533 were prosecuted to completion, out of which number 1,363 persons were convicted and 170 acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 3,237, as compared with 2,642 during January; 3,060 persons were convicted and 177 were acquitted, as compared with 2,428 convicted and 214 acquitted during January.

In addition to the above, there were 154 private criminal prosecutions, 423 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 418 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations, as compared with 70 private criminal prosecutions, 282 Health and Public Works cases, and 643 traffic cases in January.

Percentage of Convictions.— 99.6 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, and 89 per cent. of those charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month of February 94.7 per cent., as compared with 92.2 per cent. for January.

Appeals.—(a) By the Council: One appeal to the High Court was filed during February. The total number of appeals by the Council pending on February 29 was as follows: in the Supreme Court, 1; in the High Court, 8.

(b) By the Defendants: Seventy-six appeals were perfected during the month, three to the Supreme Court and 73 to the High Court. Fifty-eight appeals by defendants were concluded and dealt with as follows: accused found not guilty, 1; appeals dismissed, 42; appeals withdrawn, 7; sentences reduced, 7; accused exempted from prosecution, 1.

There were 185 appeals filed by defendants pending on February 29 as follows: in the Supreme Court, 65; in the High Court, 120.

Extradition.—Sixteen applications for handing over, involving 17 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On February 29, there were pending in the High Court and District Court 47 cases, which with 194 cases on appeal totals 241 cases pending. In addition to the above, there were 11 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

NOTIFICATION No. 4672. CHINWANGTAO ROAD JETTY.

NOTICE is hereby given that Chinwangtao Road Jetty will be closed to traffic for about two weeks from March 13 during repairs.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 12, 1936.

NOTIFICATION No. 4671. MUNICIPAL MARKET REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that the following revised Municipal Market Regulations have been approved and will be enforced forthwith. Particular attention is drawn to the new clauses No. 15 and No. 33.

1.—The Markets will be open daily from 5 a.m. to 4 p.m.

2.—The following scale of fees is payable monthly in advance:—

Stall space 6 feet by 4 feet $3 to $8.
Basket space 4 feet by 2 feet $1 to $2.
Shop space 8 feet by 6 feet $20 to $36.

The above fees are subject to periodical revision.

3.—Applications for space, stands, stalls or shops must be made to the Commissioner of Public Health. No applicant will be granted more than two such spaces, stands, stalls or shops except by permission of the Commissioner of Public Health.

4.—No space, stand, stall or shop shall be transferred or sublet and no "good will" is recognized.

5.—The number and situation of a space, stand, stall or shop may be changed by the officers of the Council, and no occupier will have a claim in consequence thereof.

6.—Shopkeepers and stall-holders shall be responsible for all damage done to their shops or stalls.

7.—All shops and stalls shall be designed, constructed and maintained in a manner approved by the Commissioner of Public Health.

8.—All shops, stalls, fittings and utensils shall be washed and cleaned at least once a day, kept as clean as possible and in good condition.

9.—Samples shall be furnished, when required, for examination or analysis by the Commissioner of Public Health, and if any food or drink kept or exposed for sale, or sold, be found to be bad, impure, unwholesome, adulterated, unsafe or unfit for human consumption it will be seized and the licensee be liable to prosecution or expulsion from the Market.

10.—All food and drink sold or exposed for sale or kept for the purpose of sale shall conform to the standards laid down and rules and orders issued by the Commissioner of Public Health with respect to the nature, substance, quality, methods of manufacture, bottling, packing, labelling, marking, labelling, transport and storage. All food and drink found not to be in accordance with any such standard, rule or order shall be liable to seizure and the licensee to prosecution.

11.—Proper precautions shall be taken to prevent the access of flies, dust or other harmful substance to food, and no fruit or vegetables which are eaten raw shall be exposed for sale cut or peeled.

12.—Butter permitted to be sold or kept for sale under these regulations shall be understood to mean the clean product made by gathering in any manner the fat of fresh or ripened milk and cream, with or without pure common salt. It shall contain not less than 80 per cent. of butter fat, and not more than 16 per cent. of water or 3.5 per cent. of salt. Excepting common salt no preservative other than boric acid or sodium benzoate, in amount not exceeding 0.2 per cent. shall be permitted. It may contain added colouring matter of a harmless nature.

If a preservative other than common salt be used a statement of its nature and the percentage present shall be printed in a conspicuous manner in block letters on the label or package. The lettering shall not be smaller than 8 points, and it shall be printed in such a manner as to afford a distinct colour contrast with the background.

No butter shall be kept, offered or exposed for sale or sold retail from bulk, unless properly protected by grease-proof paper or other cleanly covering, and wrapped in grease-proof paper when sold.

No packed butter shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail, unless wrapped in grease-proof paper and enclosed in uniform packages which are clean and free from mould. The net weight of the contents shall appear on the package.

13.—Margarine permitted to be sold or kept for sale under these regulations shall be understood to mean the clean product made of sound and wholesome oils and fats of animal or vegetable origin, or a mixture of the same. It shall contain not more than 10 per cent. butter fat or 16 per cent. of water or 3.5 per cent. of salt, or less than 80 per cent. of total fat. Excepting common salt, no preservative other than boric acid or sodium benzoate in amount not exceeding 0.2 per cent. shall be permitted. It may contain added colouring matter of a harmless nature.

If a preservative other than common salt be used a statement of its nature and the percentage present shall be printed in a conspicuous manner in block letters on the label or package. The lettering shall not be smaller than 8 points, and it shall be printed in such a manner as to afford a distinct colour contrast with the background.

No margarine shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail from bulk, unless properly protected by grease-proof paper or other cleanly covering, and wrapped in grease-proof paper when sold, and unless the bulk be clearly marked with a label in which the word "MARGARINE" shall be printed in bold letters not less than 1½ inches square.

No printing other than that relating to the presence of a preservative shall appear on the label without the approval of the Commissioner of Public Health.

No packed margarine shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail, unless wrapped in grease-proof paper and enclosed in uniform packages which are clean and free from mould. The word "MARGARINE" shall be printed in block letters not less than ½ inch high. The net weight of the contents shall appear on the package, but no other printing (excepting that relating to the presence of a preservative) unless approved by the Commissioner of Public Health.

14.—No butcher's meat shall be kept, sold, offered or exposed for sale which has not been prepared and passed inspection at the Municipal Abattoir or at a slaughterhouse licensed by the Municipal Council. Any meat or other foodstuffs considered to be unfit for human consumption may be seized.

15.—No buffalo or horse meat shall be kept, offered or exposed for sale, or sold, unless specially marked in a manner approved by the Council, and the shop or stall shall bear a notice inscribed in a legible manner with lettering not less than three inches in height in English and Chinese, and placed in a conspicuous

position, indicating that such meat is sold therein.

16.—Stallman butchers not having a licensed foreign food shop shall deposit their unsold meat in proper cold storage chambers and/or ice boxes after the closing of the market.

17.—Cold storage chambers or ice boxes shall be refrigerated in an approved sanitary manner, and no cooked foodstuffs, or foodstuffs to be consumed in a raw or uncooked state, shall be placed in contact with natural ice.

18.—No hen pheasants and no pheasants denuded of their feathers shall be offered or exposed for sale or kept at any time, and no cock pheasants shall be offered or exposed for sale or kept between February 16 and September 30. No deer, hare, partridges or small birds shall be offered or exposed for sale or kept between March 1 and September 30. The term "small birds" does not include snipe, quail, woodcock and wild fowl.

19.—All fowl, game, birds, frogs, and other live stock shall be treated in a humane manner, and every person shall avoid as far as possible acting in such a manner as to cause unnecessary suffering or pain, and adopt such methods and precautions as will prevent infliction of unnecessary suffering or pain.

20.—All licensees shall possess and have available for use on the premises suitable weights, measures and scales as prescribed by the Chinese Government.

21.—Weights, measures and scales will be periodically tested. Those found to be incorrect will be seized, and any dealer possessing incorrect weights, measures or scales or offering for sale produce incorrectly weighed or measured will be prosecuted.

22.—Spitting is not allowed in the Markets.

23.—No persons shall lounge or sleep in the shops or on the stalls.

24.—No live pigs, sheep, goats or cattle and no dogs shall be allowed in the Markets.

25.—No person with any communicable disease, or known or believed to have been recently exposed to the infection of such disease, will be permitted to enter the Markets or handle foodstuffs.

26.—All licensees and their assistants shall submit to vaccination and any other prophylactic measure that may be considered necessary by the Commissioner of Public Health.

27.—No disorderly conduct will be permitted in the Markets under pain of expulsion or prosecution.

28.—All passageways must be kept free from obstruction to their full width.

29.—No intoxicating liquor shall be sold, kept or consumed on the premises.

30.—Any money demanded on Market premises, other than that for Municipal licence fees, is not authorized by the Council, and attempts made by any organization or person to enforce or demand payment of money should be reported at once to the Market Inspector.

31.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

32.—Licensees and their assistants shall conduct their business in accordance with the requirements and instructions of the Commissioner of Public Health or his accredited representative, and whenever required must produce and exhibit their licences.

33.—The loss of a Stall-holder's Registration Certificate shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10.00 paid on the issue of a duplicate.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 5, 1936.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. (Specials).

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

S/C 265 W. Spalke 28/2/36 (indefinite).
S/C 785 M. T. Poo 20/2/36-20/5/36.
S/Insp. Y. N. Chow 24/2/36-23/5/36.
S/C 844 H. C. Lee 25/2/36-25/5/36.
S/C 464 A. Evans 1/4/36-16/10/36.

To Duty.—S/C 158 T. Edwards has reported to duty as from 31/1/36.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

Sgt. 4 T. Emamooden to S/Inspector (on 6 mths'/prob.) 26/2/36.
S/C 69 W. A. Kirk to A/Sergeant 26/2/36.
S/C 41 W. C. Ryan, Jr. to A/Sergeant 26/2/36.
S/C 92 K. H. Ackenhausen to A/Sergeant 26/2/36.
A/S 76 J. Allison to Sergeant 27/2/36.
S/C W. Perly to A/Sergeant 27/2/36.

Resignation.—The following men are permitted to resign with effect from the undermentioned dates:—

Insp. A. J. M. Morgado 27/12/35.
Sgt. 229 F. M. Botelho 23/1/36.
S/C 6 J. M. Guterres 23/1/36.
S/C 227 F. M. da Costa 28/1/36.
S/C 166 F. P. Cruz 2/3/36.
S/C 58 J. M. Rozario 5/2/36.
S/C 899 Y. S. Sung 17/2/36.

Obituary.—The D. C. (Specials) has learnt with regret of the deaths of S/C 185 A. H. Mancell which occurred on 24/2/36 and also S/C 709 C. W. Tong which occurred on 9/2/36.

Struck Off.—S/C 185 A. H. Mancell deceased, with effect from 24/2/36.

Length of Service: Two years active, two years reserve.

S/C 709 C. W. Tong deceased, with effect from 9/2/36.

Length of Service: six years active.

Commendation.—S/C 225 E. J. Reed is commended for assisting in making an arrest.

Recruits' Examination.—The undermentioned having passed the Recruits' Examination will be posted on the strength from 1/4/36:—G. D. Jack, M. Grigorieff, W. P. McAllan, V. N. Shteher, V. A. Rybakoff, P. Blix, P. H. Soo, P. L. Shen, T. C. Tang, T. F. Chuck, D. Z. V. Hwa, K. S. Wong, Y. D. Sung, K. N. Chu.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, February 22-March 7, 1936.

Police Force.—The services of Sub-Inspector O. Henton will terminate on October 8, 1936.

Mr. C. W. Whiting is appointed Office Assistant on probation from March 1, 1936.

Probationary Sergeant J. W. Todd is promoted to the rank of Sergeant with effect from February 27, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Major K. M. Bourne, Deputy Commissioner, from March 9, 1936.

Superintendent J. A. Quayle from May 20, 1936.

Inspector J. Barry from March 7, 1936.

Inspector E. J. Ling from April 11, 1936.

Inspector J. Watson from May 27, 1936.

Sub-Inspector N. C. Stephenson from May 15, 1936.

Health Department. — Sanitary Overseers G. H. A. Morris and W. Wagner are promoted to be Inspectors from February 26, 1936.

Education Department.—Long leave is granted to Mr. R. Kay, Assistant Master in the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, from June 24, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING FEBRUARY.

Reflecting the tardy re-opening of many plants following the Spring Festival, industrial accidents reported to the Shanghai Municipal Council for the month of February showed a distinct drop as compared with January. Altogether 139 cases came to the attention of the authorities, of which 83 were the subject of investigation and instruction as to prevention. The causes of 128 are known with sufficient accuracy. Five fatalities occurred. Four women were injured.

Classified by industries, 31 (none fatal) took place in the machinery and metal products trades; 27 (none fatal) in the clothing category; 16 (none fatal) in textile trades; 10 (one fatal) in printing and paper trades; 12 (one fatal) in transport occupations; three (two fatal) in the metal industry, and ten each (none fatal) in buildings and public utility enterprises.

Classified by causes, 42 (none fatal) were associated with machinery moved by mechanical power; 17 (three fatal) were caused by fires; 15 persons were injured (one fatally) by being struck by a falling body, and 16 (one fatally) by falling.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, March 7, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	3	1
Scarlet Fever	2	0	2	0
Diphtheria	0	0	10	2
Cerebrospinal Fever	0	0	3	2
Tuberculosis	3	2	30	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	9	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	2	1
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	2	2
Influenza	0	0	8	3
Malaria	0	0	1	0
Measles	1	0	23	9
Relapsing Fever	0	0	4	1
Poliomyelitis	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	7		379	

* **Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).**

† **Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).**

PUBLIC LIBRARY.

During January the Library issued 5,057 volumes to subscribers, 4,323 of fiction and 734 of non-fiction. 3,107 persons made use of the Reading-room during the month. The Library now has 598 subscribers.

The following new books have been added:—

Non-Fiction.

Old Jules .....by Mari Sandoz
The Return of The Dark Invader ...by Capt. Von Rintelen
The Plays of J. M. Barrie
China .....by C. P. Fitzgerald
England Speaks .....by Philip Gibbs
Tom-Toms in the Night..by Attilio Gatti
China's Customs Revenue Since the Revolution of 1911....by S. F. Wright and J. H. Cubbon
Soviet Geography ....by N. Mikhaylov
On Quantitative Thinking in Economics .....by G. Cassell

Fiction.

Ashton, H. .....Dust Over The Ruins
Banner, H. S. .....Terror-Wave
Dell, E. M. ....Where Three Roads Meet
Duhamel, G. .....Papa Pasquier
Farrell, James T. .....Guillotine Party
Graham, S. .....Balkan Monastery
O. Henry .....Memorial Prize Stories
Hoult, N. .....Holy Ireland
Kaye-Smith, S. .....Selina is Older
Marie, Queen of Roumania. ....Masks
Murasaki, Lady.....Tale of Genji
Roberts, K. .....The Lively Lady
Russell, A. J. ....Christ Comes to Town
Seton, G. .....Pelican Row
Sugimoto, E. I.. A Daughter of The Nohfu
Thompson, S. .....A Silver Rattle

Children's Books.

Lofting, H...Doctor Dolittle's Post Office

NOTIFICATION No. 4665.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at Jessfield, Hongkew and Kiaochow Parks for three years from April 1, 1936.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1936, 1937 and 1938 seasons.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Friday, March 13.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4670.

ROAD PLANS—1936.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension and widening of roads or extension of public works or establishment of sanitary buildings or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4664.

CLOSE SEASON FOR GAME.

THE public is hereby reminded that the sale of pheasants is prohibited after February 17, and that of deer, hare, partridges and all small birds after March 1.

No prohibition attaches to the sale of snipe, quail, woodcock and wild fowl.

By order.
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 6, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
	Supply of :		
1	Approx. 300 Khaki Helmets, to re-cover and put on new puggaris.	—	March 20, 11 a.m.
2	,, 400 Brown Leather Chin Straps for Khaki Helmets.	—	,,
3	,, 300 Steel Helmets, to re-line.	—	,,
4	,, 300 Steel Helmets, to re-paint.	—	,,
5	,, *100 Blue caps.	—	,,
6	,, *300 S.V.C. Cap Badges.	—	,,
	* Samples can be seen at S.V.C. Headquarters. The above approximate quantities to be supplied in amounts as and when required.		
7	Supply of : 300 sets web Equipment	—	March 21, 11 a.m.
	300 packs ,, ,,	—	,,
	Samples may be seen at S.V.C. Headquarters. Delivery at S.V.C. Headquarters within three calendar months of acceptance of tender.		

TENDERS ACCEPTED

Public Health Department. Tender No. 3; Supply of a minimum quantity of 5,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1936.

	April, May and October.	*June and September.*	*July and August.*
	Per Imperial Gallon.		
The Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.	0.58	0.51	0.47

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX. SHANGHAI, MONDAY, MARCH 16, 1936. No. 1592

VOTING LIST.

Provisional list of persons duly qualified to vote at the Annual Meeting of Ratepayers, revised and corrected to date and published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX.

Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer-Revenue, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road.

COUNCIL CHAMBER,
Shanghai, March 14, 1936.

J. R. JONES,
Secretary.

Name	Representative
Aagesen, K. V.	
Aall, N.	
Aaron, Mrs. F.	
Abbass, S. H.	
A. B. C. Press, S. A.	E. Hanggi
Abdoolally, Ebrahim & Co.	F. C. Ebrahim
Abe, S.	
Abeichi Yoko, Ltd.	T. Koga
Abigail, E. W.	
Abraham, D.	
Abraham, D. E. J.	
Abraham, Gubbay & Hayim	C. S. Gubbay
Abraham, R. D.	
Acme Advertising Agency	S. B. Crawshaw
Adachi, H.	
Adachi, T.	
Adams, H. E. D.	
Adams, J.	
Adams & Co., W. A.	W. A. Adams
Adorjan, J.	
A. E. G. China Electric Co.	St. Halas
Afshar & Co.	A. R. Afshar
Ahana, Mrs. E. A. L.	
Aikawa, T.	
Air Defence Club	V. J. B. Holland
Aiuchi, J.	
Akamatsu, T.	
Akashi, I.	
Akita, Y.	
Akitaya	Y. Shibuya
Alam, L.	
Albert, S.	
Alexander, B.	
Alexander & Garen	A. Sienkievich
Alfes, G.	
Algar, A. E. (estate)	N. E. Kent
Algar & Co., Ld.	N. E. Kent
Algar, A. E., and Beesley, P. M.	N. E. Kent
Alindada, J. M.	
Allan, A. S.	
Allan, Mrs. H. T.	
Allan & Buchan	E. C. Allan
Alliance Press, The	E. K. Marsh
Allman, N. F	
Allman & Co., N. F.	N. F. Allman
Alobog, V. D.	
Aluminium Union, Ld.	J. M. Hykes
Amano, H.	
Amano, M.	
Ambrose, H. J.	
Ambrose, J. (estate)	H. J. Ambrose
American Asiatic Underwriters	C. V. Starr
American Bank Note Co.	H. F. Payne
American Bible Society	Rev. G. C. Lacy
American Book and Supply Co.	W. Katz
American Chamber of Commerce	C. S. Franklin
American Club	W. J. Fronk
American Commercial Attaché	Julean Arnold
American Express Co.	L. F. Cecil
American Far Eastern Match Co. Fed. Inc., U.S.A.	S. Y. Euren
American Foreign Insurance Association	F. E. Vincent
American Leather & Import Co.	S. Ifland
American Oriental Banking Corporation	Dr. G. Sellett
American Radio & Refrigeration Co. Fed. Inc., U.S.A.	C. O. Julian
American Securities Corporation	P. Cerezal
American Shoe Store	I. G. Torgovitsky
American Trading Co.	P. S. Gilman
American Women's Club	Mrs. C. L. Boynton
Andersen, Meyer & Co., Ld.	C. H. French
Anderson, R.	
Anderson, C. G. O. (estate)	
Anderson, G. A.	
Anderson, G. A.	
Anderson, J. O.	
Anderson, P. M.	
Anderson & Co., Ld. Robt.	P. Nicholson
Anderson & Anderson	J. O. Anderson
Anderson, Clayton & Co.	T. O. Schmid
Andico, N. A.	
Andresen & Co. Inc., J. C.	A. H. Kutzschbach
Anglo-Chinese School	D. M. Butt
Anglo-French Land Investment Co., Ld.	W. Mellor
Angus & Co.	P. Y. Angus
Anki Gokin Go	K. Fujishima
Ann Summer's Studio	Miss A. Summers
Anthony, M. W.	
Antoniuk, E. U.	
Antonoff, Dr. N.	
Antonova, Mrs. T.	
Anzai, T.	
Aoki, S.	
Aota Acetylene	K. Aota
Aoyagi, I.	
Apostolic Faith Mission	Miss E. L. Brown
Aquarius Co.	W. G. Crokam
Aquino, R. C. d'	
Arai, T.	
Arai, Y.	
Arai & Co.	T. Arai
Araki, T.	
Araki, Y.	
Arcus, C. H.	
Arcus, J.	
Arcwelding and Diecasting Works, Ld.	P. F. Bleyer
Argendeli, A.	
Arghentellis, Miss V.	
Armes, Mrs. N.	
Arnhold & Co., Ld	H. M. Mann
Arnold, F.	
Arnold, Inc., H. H.	H. H. Arnold
Arnhold Trading Co., Ltd.	C. H. Arnhold
Artelt, Mrs. W.	
Arts & Crafts, Ld.	S. J. Hicks
Asai, D.	
Asano, E.	
Asano Yoko	E. Asano

Name	Representative
Ashford, H.	
Ashida, S.	
Ashizawa Printing Co.	T. Ashizawa
Asia Electric Co.	T. Johnson
Asia Glass Co.	R. W. Gregg
Asia Life Insurance Co.	C. V. Starr
Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.	A. E. Jones
Asiatic Yeast Works	C. Schultz
Associated Life Underwriters	K. A. Persen
Associated Merchandising Corporation	Mrs. F. M. Nutter
Associated Press of America	M. J. Harris
Association of British Traders, Ltd.	W. A. Henderson
Asuncion, M.	
Atkinson, B. (estate)	R. D. K. Silby
Atkinson, B., and Dallas, A.	R. D. K. Silby
Atkinson & Dallas, Ltd.	R. D. K. Silby
Atlas Chemical & Industrial Works	R. Ohorn
Atmasingh, B. D.	
Audinet, J.	
Ault & Wiborg Co. (Far East)	U. G. Frondorf
Auslander's Finance Office	H. Auslander
Australian Trade Commissioner in China	V. G. Bowden
Auto Castle	S. Heimendinger
Automatic Telephones of China Fed. Inc., U.S.A.	H. S. Janes
Auto Palace Co., Ltd.	J. W. P. Marsh
Auto Petrol Union	G. A. Ravve
Awad & Sons, N.	J. Awad
Awad, W. M.	
Ayden, H. G.	
Ayrton, Miss P. A.	
Azumakwan Hotel	T. Nakagawa
Azumi, I.	
Azumi Chemical Factory	S. Koseki
Azzaretti, U.	
Baba, S.	
Baba & Co.	J. Baba
Babakishwill, Mrs. B. E.	
Babcock & Wilcox, Ltd.	J. E. Hargreaves
Baboud, Mary & Co.	G. Mary
Baet, P. N.	
Bahr, F.	
Baird, W.	
Baker, F. S. M.	
Baker, G.	
Baker, Mrs. W. P.	
Bakerite Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. H. Raven
Baksh, R.	
Bando, Dr. K.	
Bank of Chosen	T. Hattori
Bank of Taiwan, Ltd.	T. Hirano
Bankodo Dispensary	K. Oda
Banno, H.	
Banque Belge pour l'Etranger	L. Straetmans
Banque de l'Indo-Chine	L. Chevretton
Banque Franco-Chinoise	H. Bar
Banwell, R. J. A.	
Banzaikwan	T. Aikawa
Barbash, & Co., B. S.	B. S. Barbash
Bard & Co.	G. Bard
Bardwil, G. M.	
Barnhardt, C.	
Baroukh's Trading Co.	D. F. Baroukh
Barr, Mrs. A.	
Barr, J. S.	
Barraud, J.	
Barrera, P. J.	
Barrett, F. R. W.	
Barry, F. R.	
Bartels, W.	
Barton, Miss O.	
Barton, P. H.	
Baruksen, H. E.	
Bashkiroff, A.	
Bashmakchian, J.	
Basset, L.	
Bassis, Mrs.	
Bata Shoe Co., Ltd., Singapore	K. F. Langer
Bate, D.	
Bateman-King School of Dancing	Mrs. H. M. Howell
Batty, R.	
Baumgarten, Mrs. S.	
Baumsveiger, Dr. A.	
Baumzveiger, I.	
Bautista, F. L.	
Baxter, Rev. A.	
Bear, P. G. M.	
Beauclair, Dr. C. de	
Beck & Swann	R. N. Swann
Beeman, N. C.	
Beer, J. R.	
Beer, R.	
Begault, R.	
Behn, Meyer China Co., Ltd.	A. Giesel
Behr & Mathew, Ltd.	R. Boerstling
Behrens & Sons, Sir J.	D. C. Palfreeman
Beim, A. J.	
Beiser, M. E.	
Beldin, L.	
Belinky, E. M.	
Belinky, Mrs. E. M.	
Bell, A. D.	
Bell, E. (estate)	Mrs. G. Bell
Bell, J. G.	
Bell Lumber Co., Fed. Inc., U.S.A.	Mrs. G. Bell
Belting & Leather Products Assoc., Inc.	E. A. Nelson
Benavitch, J.	
Benedict, Miss R. A.	
Benghiat, A. J.	
Benjamin, A.	
Benjamin, D. H. (estate)	A. J. Kane
Benjamin & Potts	E. Hayim
Benjamin, S.	
Bennington, Miss A.	
Benrisha Co.	S. Ikegaki
Bent Bros & Co.	W. J. Bent
Beppu, T.	
Beraha, D.	
Beraha, R. A.	
Beraha & Stetten	D. Beraha
Berckman, Rev. J. H. H.	
Berents, H.	
Berge, C. P.	
Berger, W. G.	
Berglof, C. B.	
Berglund, J.	
Bergman, M.	
Berkman, S.	
Berkov, R. H.	
Berrien, E. G.	
Bertenshaw, W. T.	
Bertucci, B.	
Best, E. A. L.	
Betines, A. T.	
Betines, S. J.	
Bevis, Mrs. G. H. (estate)	A. S. Henchman
Beynon, O. G. R.	
Biehayn, P.	
Bigazzi, R.	
Biggs, A. L.	
Bijou Perfumery	J. H. Solomon
Bingoya Yoko	J. Sugihara
Bird & Co., G. E.	G. E. Bird
Birt, Dr. E.	
Bisset & Co., J. P.	A. M. Cannan
Biswang, W.	
Black, A.	
Black, W. J.	
Blackwood, Capes and Co.	C. J. Capes
Blickle, K. J.	
Blickle, Ross Co. Inc.	K. J. Blickle
Bloch & Co., M. J.	M. S. Bloch
Blockhuys, V.	
Bloomfield, Mrs. J.	
Blow, G. A.	
Blumenfeld, Dr. S. M.	
Blumenstock, Dr. G. & Zickermann, A.	Dr. G. Blumenstock
Bocca, M.	
Bohler Bros. & Co., Ltd.	E. J. Stoeri
Bohlmann, H.	
Boissezon, C.	
Bojesen, C. O.	
Bolam, D.	
Bolton, F.	
Bombach, H.	
Bond, A.	
Bonton Cafe	K. Yashiro
Boolchand, W.	
Boolsen, G.	
Boon, P. C.	
Boormistroff, S. K.	
Booth, H.	
Booth, J. C.	
Booth, Mrs. M.	
Boothby, E. B.	
Borden's Produce Co., Inc.	P. H. Dunbar
Borissoff, A. A.	
Borissoff, Mrs. N.	
Borsberry, J. R.	
Bossi, Dr. B.	
Boston Trunk Factory	H. Nishiyama
Botto, K. P.	
Bouchmayer, Mrs. K. G.	
Bourdeau, Mrs. L.	
Bourne, H. L.	
Boutillier, Capt. F. le	
Boutross Brothers	M. Harriz
Bowern, C. A.	
Bowitz, F. F.	
Bowler, G. W.	
Bown, W. G.	
Boyd, R. G.	
Boyd & Co., Ltd.	F. R. Smith
Boyes, G. M.	
Boyes, Bassett & Co.	G. M. Boyes
Bradbeer, Mrs. W.	
Bradley & Co., Ltd.	A. Henderson
Braginsky, M.	
Brahn, C.	

Name	Representative
Brand, J. K.	
Brand, Mrs. J. K.	
Brandstatter, N. L.	
Brandt, W.	
Brandt & Rodgers	W. Brandt
Breckwoldt, A.	
Bremer, Mrs. I. J.	
Brenan, Sir J. F.	
Brewer, H. E.	
Brewer, J.	
Brick, Dr. H.	
Brick & Co., J.	J. Brick
Bridges, H.	
Bridges, R. E.	
Bridson, C. E.	
Brightel, J.	
Bright, L. F.	
Brigola, C.	
Brister, J. F.	
Bristow, J. G. & Harwood, H. G.	J. R. Maughan
British-American Tobacco Co. (China), Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Chamber of Commerce	Miss P. A. Ayrton
British & Chinese Corporation, Ld.	A. L. Davidson
British Cigarette Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Consulate-General	Sir J. F. Brenan
British Flower Shop	Dr. C. Kew
British and Foreign Bible Society	Rev. G. W. Sheppard
British Manufacturing Co.	R. Deitch
British Supreme Court	Judge A. G. Mossop
British Supreme Court Assistant Judge	P. Grant Jones
British Women's Association	Mrs. J. T. Ford
Britto, Miss M. T.	
Brook, E.	
Brook & Co.	E. Brook
Browett, H.	
Browett & Ellis	H. Browett
Brown, A. M.	
Brown, G. M.	
Brown, H. W.	
Brown, Rev. J. L.	
Brown, J. S. G.	
Brown & Co., L. R.	M. Spiegler
Brownlow, H.	
Bruecher, Miss A.	
Bruer, P. G.	
Brun, W. Le	
Bryan, R.	
Btesh, E.	
Bubbling Well Store	T. Inouye
Buchloh, Mrs. A.	
Buckley, E. R.	
Buijs, Dr. N.	
Builders' Supply Co. The	H. H. Eulitz
Bull, E. S.	
Bume, Dr. G. F.	
Bunbo Yoko	Y. Tamura
Bunge & Co., Ld.	H. Luft
Bunshin Paper Co., Ld.	T. Abe
Burchart, G.	
Burck, K. M.	
Burkhardt, H. and Amidani, L.	
Burkhardt, Buchan & Co. (1934), Ld.	W. A. Buchan
Burkill, A. R., A. W. and C. R.	W. Mellor
Burkill, A. W.	W. Mellor
Burkill, C. R.	W. Mellor
Burkill, C. R. and A. W.	W. Mellor
Burkill & Sons, A. R.	W. Mellor
Burkill Trusts, Ld.	W. Mellor
Burmeister and Wain	S. H. Nyholm
Burnett, S.	E. S. Sherrill
Burroughs, Inc.	
Burroughs, Wellcome & Co.	T. Hoggarth
Burton, Miss P.	
Burton, Dr. T. M.	
Business Equipment Corporation	A. R. Hager
Buss, Ld.	Dr. H. Meininger
Butchart, G.	
Butler & Co.	A. H. Atkins
Butrick, R. P.	
Butt, C. F. S. and March, J. E.	C. F. S. Butt
Butt, D. M.	
Butterfield & Swire	G. E. Mitchell
Buttridge, Mrs. L.	
Byrd, Miss M.	
Cacciopli, Mrs. A.	
Cadd, H.	
Cafe Dotonbori	T. Wakitani
Cafe Federal	C. Fiedler
Café Lion	E. Hada
Café O. K.	E. Morita
Cafe Shimbashi	J. Miki
Cafe Star	N. Kanehara
Cafe Suzukake	K. Tazaka
Calavitis, Mrs. P. G.	
Calavitis, Mrs. P. P.	
Calcina, P. G.	
Caldbeck, Macgregor & Co., Ld.	E. F. Bateman
Calder, Mrs. O. J.	
Calder-Marshall & Co., Ld.	R. C. Marshall
Calico Printer's Association Ld. of Manchester	C. R. Hargreaves
Callender, I.	
Callender's Cable & Construction Co., Ld.	A. H. Gordon
Cameron, E. E.	
Cameron & Co. (China), Ld., A.	H. R. Harling
Campbell, Mrs. C.	
Campbell, Mrs. H.	
Campbell, H. B.	
Campbell, J. S.	
Campbell & Co., Alex. A.	E. Collins
Camporelli & Co.	A. Camporelli
Canadian Government Trade Commissioner	H. A. Scott
Canadian Pacific Steamships Ld.	K. M. Fetterly
Canadian Products Co.	W.G. Carroll
Canadian Trading Co., Ld.	W. R. Dockrill
Cannan, A. M.	
Canning, Mrs. S. (estate)	W. J. Drummond
Canton Insurance Office, Ld	W. J. Keswick
Capelli, C.	
Capitol Theatre	L. Saphiere
Caravan Studio, Inc.	Mrs. L. Gilman
Carion, E. M.	
Carisio, Mrs. C.	
Carl, R. D.	
Carlowitz & Co.	R. Laurenz
Carmichael, E. J.	
Carneiro, R. P.	
Carolina Leaf Tobacco Co.	C. C. Vines
Carpenter, D. N.	
Carpenter, P. S. P.	
Carpi, A.	
Carpi, G.	
Carrington, W.	
Carson Studio	P. Chant
Carter, D.	
Cartridge, K.	
Carvalho, J. H. de	
Carvalho, Mrs. L.	
Case, J.	
Casino, F. Z.	
Castrillo, Père G.	
Cathay Hotels, Ld.	L. Sutor
Cathay Import & Export Co.	N. Perske
Cathay Land Co., Ld.	H. E. Arnhold
Cathay Laundry, Ld.	T. S. Broxup
Cathay Metal Pressworks, Ld.	S. D. Main
Cathay Sales Corpn.	W. P. Willson
Cathedral School Endowment	Henry Lester W. S. King
Catholic Home for the Aged	Père J. Verdier
Caulton, G.	
Central Agency, Ld.	C. Wallace
Central European Trading Co.	W. Sandt
Central Pharmacy	G. M. Torjevsky
Central Trading Co.	T. H. Suffert
Ceylon Gems Co.	D. B. Weerappuli
Chalmers, Mrs. A. M.	
Chambers, E. A. C.	
Chanturaia, E. E.	
Chapman, Mrs. A. W.	
Chard, R. J.	
Chartered Bank of India, Australia and China	W. R. Cockburn
Chase Bank, The	A. E. Schumacher
Cheeseman, J. A.	
Cheetham, A.	
Chellaram, D.	
Chernakoff, J.	
Chernoff, N.	
Child, E. J.	
China Aerocrete Co., Ld.	J. A. Turner
China Airways Fed. Inc., U.S.A.	W. L. Bond
China American Tobacco Co., Fed. Inc., U.S.A.	W. H. Owens
China Baptist Publication Society	J. T. Williams
China Brass & Iron Works Ld., The	A. Jennings
China Chemical Industries, Fed. Inc., U.S.A.	L. C. Jones
China Christian Educational Association	Miss G. N. Oldroyd
China Coast Officers' Guild	J. Watson
China Deep Well Drilling Co., Ld.	E. Davies
China Electric Co., Ld.	J. F. Rhame
China Electric Wire Works	H. Matsubara
China Engineers Ld.	W. C. Gomersall

Name	Representative
China Export, Import & Bank Co.	J. Hildebrandt
China Fibre Container Co.	A. E. Mandel
China Finance Corp., Fed. Inc., U.S.A.	R. H. Parker
China General Omnibus Co., Ltd.	V. Arnold-Jones
China Handkerchief & Hemming Co., Ltd.	C. R. Hargreaves
China Homeward Freight Conference	S. C. Riggs
China Import and Export Lumber Co., Ltd.	B. J. Stansfield
China Industrial Laboratory	F. C. Goodson
China Journal	A. de C. Sowerby
China Merchandise Co.	Z. O. Levoff
China Metal Products Co., Ltd.	J. S. Jensen
China Metal Refining Co., Ltd.	J. B. Manley
China Motors, Fed. Inc., U.S.A.	L. Friedman
China Offset Printing Co.	G. S. Kazuno
China Packers Supply Co., Ltd.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
China Paper Co., Fed. Inc., U.S.A.	H. B. Gallop
China Printing & Finishing Co., Ltd.	C. R. Hargreaves
China Realty Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. Wolsiffer
China Ship-Breakers, Ltd.	G. E. Marden
China Soap Co., Ltd.	W. Harper
China Trading & Engineering Co.	K. Fujishima
China Trading & Industrial Co.	S. Inouye
China United Lamp Co.	E. Roesler
China Weekly Review	J. B. Powell
China Woodworking & Dry Kiln Co., Ltd.	E. E. Lane
Chinese Aluminium Rolling Mills, Ltd.	W. Kuepper
Chinese American Publishing Co.	F. D. Mortimer
Chisholm, Mrs. D.	
Chiyo Yoko Photo Supplies	Y. Shimozato
Christian Literature Society for China	Rev. A. J. Garnier
Christoph, L. J.	
Chryssanthopoulos, P.	
Chugai Kohin Sho	Y. Ito
Chugrina, Mrs. J.	
Chujo, B.	
Chuko Ryoki Ko	T. Kasakawa
Chukwa Senshoku Seiren Koshi	T. Takematsu
Chung Wah Engraving Works	K. Hattori
Church House	W. S. King
Church of Sacred Heart of Jesus	Fr. J. Lennon
Churchill, N.	
Chushin Yoko	K. Abe
Chuwa Hospital	Dr. H. Ryo
Ciba (China), Ltd.	A. Stohler
Cineco, Ltd.	R. Z. Levy
City Realty Co., Ltd.	F. W. W. Valpy
Civray, A. B.	
Clair, V.	

Name	Representative
Clark Co. (Shanghai), Ltd. The Alexander	G. J. Wells
Clark, C. G.	
Clark, G. W.	
Clark, J. M. H.	
Clark, J. M. R.	
Clark, T.	
Clark, T. B.	
Clarke, B. A. (estate)	K. E. Newman
Clarke's Commercial Inquiry & Protection Agency	W. G. Clarke
Claude Neon Lights, Fed. Inc., U.S.A.	M. E. Vittaly
Clavering, J. C.	
Claxton, E. W.	
Clements, C. R.	
Clements, E. W.	
Clements, E. W. A.	
Clerici, Bedoni & Co., S.A.	C. Bedoni
Cline, Dr. J. W.	
Clouth, W. R.	
Club Lusitano de Shanghai	M. F. Leitao
Cock, T.	
Cohen, A.	
Cohen, M. M.	
Cohen, S. P.	
Cohen, Ld., H. H.	H. H. Cohen
Colgate Palmolive Peet Co.	W. T. Alexander
College of St. Francis Xavier	Rev. Bro. Antonin
Collier, H. B.	
Collins, Dr. D. J.	
Collins, J. A.	
Collins, W. T.	
Colman, P. C.	
Colombo, E. A.	
Colquhoun, J.	
Colt, E.	
Comacrib Press	B. G. Bowen
Commercial Exchange Paper Manufacturing Co.	A. Hudson
Commercial Express & Storage Co., Fed. Inc., U.S.A.	W. Golding
Commercial Investment Co., Ltd.	J. A. Turner
Commercial Pacific Cable Co.	T. F. Mullahey
Commercial Union Assurance Co., Ltd.	E. L. Arnold
Compagnia Italiana d'Estremo Oriente	Dr. D. Tirinnanzi
Compagnie Franco-Africaine (Shanghai), Ltd.	Miss I. P. Fryer
Compton, Mrs. E. J.	
Confederation Life Association	P. R. M. Wallis
Connell Brothers Co., Ltd.	H. W. Brooke
Conrady, C. L.	
Construction Supplies, Ltd.	R. P. Mann
Construction Supplies Co. of America	C. F. Lloyd
Cook & Son, Thos.	G. Pearson
Cooper, C. B.	
Cooper, C. W.	
Cooper, J. (estate)	G. H. Wright
Copley, G.	
Corneck, P. W. V.	
Cornhill Insurance Co., Ltd.	J. Aoki
Corrit, A.	

Name	Representative
Corveth, A. H.	
Cosmos Paper Co.	E. Schuster
Costa, A. G. da	
Costa, C. A. da	
Costain, W. E.	
Costenoble, H.	
Country Club	W. P. Lambe
Cowie, G. J. W. (estate)	G. H. Wright
Cowper, Miss V.	
Crafter, Mrs. L.	
Craig, Miss E.	
Craig, H.	
Crampton, C. L.	
Cranfield, H. F.	
Crank, S. G.	
Crank, T. R.	
Crédit Foncier d'Extrême-Orient	E. Molines
Croft, E. R.	
Croset, M.	
Crossland, J. A.	
Crosthwaite, R. W.	
Crow, C.	
Crow, Inc., C.	C. Crow
Crownchina Co., Inc.	J. Conrad
Crown Photo	C. T. Suzuki
Cruz, B. A. da	
Cumine & Co., Ld.	H. M. Cumine
Cumming, E. O.	
Cumming, Mrs. D. L.	
Cumming, K. M.	
Cunha, J. T. da	
Cuzzi, M. R.	
Czechoslovak Legation	J. Max
Dahl, Dr. M.	
Daiku Co.	H. Ohsugi
Dai Ichi & Co.	M. Furuse
Dai Nippon Cotton Spinning Co., Ld.	K. Kurata
Daia & Co.	G. Inamoto
Daido Kaiun Kabushiki Kaisha	K. Hiraga
Daido Yoshiten	M. Uchida
Daiichi Industrial Soap Co.	M. Ono
Daiko Realty Corp.	K. Oda
Dairen Kisen Kaisha	M. Yamazaki
Dallas, A. (estate)	R. D. K. Silby
Dalling, G.	
Dan, S.	
Dangoor, M. E.	
Danish Consulate General	P. Scheel
Danziger, Dr. H. A. U.	
Darre, M.	
Daruma & Co.	T. Shigetani
Dastoor & Co., F. R.	F. R. Dastoor
Davell, T. H. J.	
David, A.	E. A. Sykes
David, A. J.	E. A. Sykes
David, S.	
David & Co., Ld. S. J.	E. A. Sykes
Davidson, J. W. O.	
Davies, E. J.	
Davies, F.	
Davies, J. B.	
Davies, W. R.	
Davies & Brooke	F. R. Smith
Davies, Brooke & Gran	J. T. W. Brooke

Name	Representative
Davies & Thomas	F. R. Smith
Davis, A. C.	
Davis, A. E. W.	
Davis, G. W.	
Davis, J. B.	
Davis, Mrs. J. V. C.	
Davis, M. B.	
Davis, R. W.	
Dawe, J. J.	
Day. L. G.	
De La Rue & Co., T.	H. A. Hendricks
De Witt & Co., Ld., E. C.	W. Sangster
Deanery, The Dean A. C. S. Trivett	
Dearn, E. A.	
Deegan, Mrs. N. J.	
Dehan, Mrs. M.	
Deitch, R.	
Deitz, G.	
Delbuch, Mrs. B. Z.	
Denham, J. E.	
Denk, T.	
Dennison, S.	
Deputatoff, S.	
Derby, E. R.	
Desnoyers, Mrs. M.	
Det Norske Veritas	P. Damslet
Deutsch Aerzte Gesellschaft	Dr. I. Rosenzweig
Deutsch-Asiatische Bank	A. Reiss
Deutsch Farben Handelsgesellschaft Waibel & Co.	W. Weber
Deutsch Stickstoff Handelsgesellschaft Krauch & Co.	P. von Schubert
Dhurmsey, K. M.	
Dibrell Bros., Inc.	G. D. Happer
Dickinson, L.	
Dickson, A. L.	
Dickson, W.	
Dierks, H.	
Diespecker, L. C.	
Dimitriades, K. D.	
Din & Sons, H. A.	H. A. Din
Dissmeyer, J. A.	
Dittberner, Miss C.	
Dixon, T.	
Dobbie, J. A.	
Doberck W. A.	
Dockwrey, Capt. A.	
Dodge & Seymour, Ld.	F. F. Fairman
Dodwell & Co., Ld.	R. G. MacDonald
Dohi, T.	
Dohmoto, M.	
Dohse, L. M. J.	
Dollar Co., The Robert O. G. Steen	
Dollar Wharf & Warehouse Co. Fed. Inc., U.S.A.	P. H. Bordwell
Donelevsky, Mrs. E. M.	
Dong Shing Spinning & Weaving Co., Ld.	D. Tachikawa
Donley, C. W.	
Door of Hope	Mrs. H. Barrie
Dorgschlag, C.	
Dorman, Long & Co., Ld.	E. K. Scott
Douglas Aircraft Co., Inc.	E. P. Howard
Dowdall, C. (estate)	G. H. Wright
Dowdall, C. & Hanson, J. C.	G. H. Wright
Dowdall, Hanson & McNeill	G. H. Wright
Dowdall, Miss E.	
Dowdall, W. M.	F. R. Smith
Dowdall & Read	F. R. Smith
Downs, Dr. W. H.	
Dragon Co.	T. Hirata
Drakeford, L. S. F.	
Drcarbadze, G.	
Dreyfus & Co., L.	A. Eveleigh
Driazgoff, I. M.	
Drosdoff, S.	
Drummond, W. V. (estate)	
Drummond & Holborow	G. H. Wright
Drummond & White-Cooper	R. F. C. Master
Drummond, White-Cooper & Phillips	R. F. C. Master
Drysdale, J. O.	
Ducoff, Mrs. E.	
Dukoff, Mrs. R. M.	
Duncan, W. A.	
Duncan & Co.	R. V. Yarrow
Dunk, C. W.	
Dunlap, Dr. A. M.	
Dunlop, J.	
Dunlop Rubber Co. (China), Ld.	F. S. Gibbings
Dunn, Dr. T. B.	
Dunn, T. E.	
Dunn, Mrs. W.	
Durdin, F. T.	
Durst, M. H. R.	
Duss, C. A.	
Dyer, J. M.	
Eagle & Globe Steel Co., Ld.	H. B. Bates
Earle, Dr. H.	
East Asiatic Co., Ld.	A. Brondal
Eastern Estates & Land Co., Ld.	W. R. Lambert
Eastern Extension Telegraph Co., Ld.	E. S. Booth
Eastern Ice Manufacturing Co.	M. Kimura
Eastern Trading Co.	C. C. Todd
Eastman Kodak Co.	R. E. O'Bolger
Eatson, J. W.	
Ebert & Co., J.	J. Ebert
Ebihara, S.	
Eckert, W.	
Edgar, J.	
Edible Products, Ld.	W. Harper
Edmunds, D. S.	
Edmunds, H. C.	
Edwards, E.	
Efron, G. A.	
Egle, E.	
Ehlers & Co., A.	R. L. Brill
Ehrmanns, T.	
Eichenbaum, Miss A.	
Eichengrun, Dr. W.	
Eickhoff, Dr. F. G.	
Eikwa Yoko	I. Doi
Eisho Yoko	E. Iwai
Eisler, W. I.	
Eisler, Reeves, & Murphy Fed. Inc., U.S.A.	C. Reeves
Eitai Yoko	M. Miyashita
Eki Sho & Co.	T. Masutomi
Ekki Yoko	M. Ito
Ekman Foreign Agencies, Ld.	R. Bringert
Elahi, H. K.	
Elbaroideries	E. T. Basha
Elbrook, Inc.	J. W. Clancy
Elder R.	
Electric & Musical Industries (China), Ld.	G. J. Manning
Elias, J. R. (estate)	
Elite Art Studio	G. F. Gmehling
Elizalde & Co.	L. R. Schinazi
Elliott, Mrs. A. B.	
Elliott, Mrs. D.	
Ellis, G. E.	
Ellis, H.	
Ellis & Hays	H. A. Reeks
Ellis, Mrs. M.	
Elliston & Co.	E. S. Elliston
Elliston, E. S.	
Elmgreen, W.	
Elrod, Miss C. M.	
Elterkoff, N. K.	
Embassy Hotel	Mrs. E. M. Brush
Embery, W. J.	
Emery, P. A.	
Emodi, A.	
Enami, I.	
Engel, Dr. D.	
Engemann, H.	
England, Mrs. L.	
Enjoji, T.	
Enright, A. J.	
Ephgrave, P. W.	
Epstein, M. G.	
Erdman, A.	
Erffler, W.	
Erlich, H.	
Erzinger & Co.	T. Erzinger
Essoyan, A.	
Evangelista, Dr. H. C.	
Evan-Jones & Riddell, Drs.	Dr. J. D. Riddell
Evans, A. J.	
Evans, A. M. A.	
Evans, C. G.	
Evans, Miss K. B.	
Evans, Mrs. M. A.	A. M. A. Evans
Evans, T. J.	
Evans, Pickering, Nightingale & Gillispie	C. C. Whitehead
Evans & Co., Ld., J. J.	J. J. Evans
Eveleigh, A.	
Everett Steamship Corporation	J. W. Huck
Ewing, A. A.	
Ewo Cold Storage Co.	W. J. Keswick
Ewo Cotton Mills, Ld.	W. J. Keswick
Ewo Press Packing Co.	W. J. Keswick
Ewo Silk Filature	W. J. Keswick
Exacousto, P. E.	
Exchange Bar & Buffet	A. H. Leslie
Exchange Machine Co.	E. Widler
Ezekiel, S.	
Ezra, A., & others	I. A. Levis
Ezra & Co., Edward	Mrs. E. Ezra
Ezra, E. I. (estate)	Mrs. E. Ezra
Ezra, Mrs. M. H., Shellim, Mrs. S., and Dovey A. G.	I. A. Levis
Ezra, N. E. B.	
Faber, S. E.	
Fagan & Co., Paul I.	E. A. Meyerink
Far East Card Manufacturing Co.	E. Kayser

Name	Representative
Far Eastern Investment Co., Ld.	F. C. Warburton
Far Eastern Review	C. J. Laval
Far Eastern Salvage Association of Shanghai	G. E. Marden
Farmer, H.	
Farquharson, Mrs. C.	
Faupel, E. L.	
Faure, P. H. M.	
Favourite Products Distributors	H. Schloten
Fearon, Mrs. F. B.	
Fein, S.	
Feldman, M.	
Felgate, R. H.	
Fellows, Dr. M. C.	
Fernandes, C.	
Fernandez, F.	
Fernando, D.	
Ferrari, A. P.	
Fessenden & Holcomb	
Fetté Rug Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. B. Smith
Fiat Societa Anonima Ispettorato per la Cina	A. C. Cavalli
Fidlon, G. B.	
Fiedler, C.	
Figueiredo, Miss E. de	
Finance & Commerce, Ld.	O. T. Breakspear
Finkel, A.	
Finocchiaro & Co., G.	G. Minarolo
First Church of Christ, Scientist	Miss F. A. Cooley
First Russian School	A. N. Russanoff
Fischer, R.	
Fischer, W.	
Fisher, Capt. C. E. F.	
Fisher, P.	
Fishman, Mrs. A.	
Fishman, A. N.	
Fletcher, J. L.	
Flood, J. (estate)	Mrs. J. Flood
Flory, S. E.	
Fobes & Co., Ld.	A. F. Ollerdesson
Folger, A.	
Fomil, A.	
Foncière et Immobilière de Chine	M. Speelman
Fonseca, J.	
Forbes, Miss M.	
Ford Hire Service Fed. Inc., U.S.A.	R. W. Brewer
Ford Motor Co., Exports, Inc.	J. M. Huppman
Foreign Women's Home Committee	Mrs. G. E. Marden
Forrster, W.	
Forster & Co., Ld., G. P.	G. P. Forster
Foster, McClellan Co., The	W. D. Ward-Smith
Fountikoff, S.	
Fowler, F. W., P. and H. H.	H. H. Fowler
Fowler, P.	
Fox Film Fed. Inc., U.S.A.	L. C. Paulson
Foyn, M.	
Francis, Miss L. M.	
Francis, R. E.	
Franco, S.	
Frank, P.	
Franklin, C. S.	
Franklin & Harrington	C. S. Franklin
Fraser & Co., D.	D. Fraser
French, J. J.	
Fresco, M.	
Friede, F. L.	
Friedgen, G. C.	
Friedman, Mrs. K.	
Friend, J. L.	
Froemel, F. R.	
Frost, Mrs. E. A.	
Frost, Bland & Co.	J. Frost
Fryer, C. H.	
Fuchs, Dr. J.	
Fuhrmeister & Co.	A. Hartmann
Fujii, G.	
Fujii, M.	
Fujii, T.	
Fujii, T. and Takata, H.	T. Fujii
Fujii, Y.	
Fujimi, O.	
Fujimoto & Co.	T. Fujimoto
Fujimura, K.	
Fujinaga, T.	
Fujino Yoko	S. Fujino
Fujita, M.	
Fujita, N.	
Fujiwara, F.	
Fukai, G.	
Fukamachi, S.	
Fukano, E.	
Fukuda, M.	
Fukui, S.	
Fukui, Y.	
Fukumori, G.	
Fukusho & Co.	H. Akai
Fukusho Realty Corp.	Y. Tsunoda
Fukuwayu & Co.	Ma. Heisan
Fulford Co., Ld., G. T.	S. W. Wolfe
Fuller, Miss G. A.	
Fuller, W. S. H.	
Fullerton, Dr. E. C.	
Fumagalli, C.	
Fumagalli & Co.	V. Fumagalli
Funabashi, T.	
Funahashi, S.	
Funahashi, T.	
Furniss, G. C.	
Furukawa Electric Co., Ld.	S. Kohara
Furuse, Y.	
Futagawa, Y.	
Futera, E.	
Futterer, Mrs. R.	
Futterer, W.	
Gabb, A. F.	
Gaberman, A.	
Gaffney, J. J.	
Gallop & Co., Inc.	H. B. Gallop
Gande, Mrs. J. W.	
Gande, J. W. (estate)	Mrs. J. W. Gande
Gande, Price, Ld.	W. J. Gande
Gardiner, Dr. W. H.	
Garland, L. A.	
Garnett, Mrs. E.	
Gastronom Store	M. Moshkevich
Gater, Mrs. M.	
Gatton, S.	
Gauss, C. E.	
Geddes, C. E.	
Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ld.	T. Hunter
Gee, S. J.	
Geissler, P.	
General Accident Fire & Life Assurance Corp.	C. D. Belton
General Electric Co. of China, Ld.	N. G. Beale
General Engineering & Construction Co.	A. Mavromati
General Film Exchange	A. Krisel
Genryo Pharmacy	S. Midzuno
Germ, A. E.	
German Consulate-General	Lt.-Col. H. Kriebel
German Machine Co.	E. F. Scheunemann
German Pharmacy	F. L. Friede
Gershtein, S. M.	
Getz Bros. & Co., Inc.	A. B. Henningsen
Ghezzi, V.	
Gibb, G. W.	
Gibb, Livingston & Co., Ld.	L. J. Davies
Gibbs, Capt. F.	
Gibson, Miss E.	
Gick, E.	
Gidumal (O.K.) & Watumull, Ld.	L. Gidumal
Giedrikas, V.	
Gierer, W. M.	
Gilbert, G. E.	
Gillard, G. M.	
Gillespie, A. T.	
Gillespies, Ld.	A. Macgregor
Gillett, T. H.	
Gilman, Mrs. L.	
Gilmour, Mrs. A. M. S.	
Gilson, G. S.	
Gilroy, H. J. E.	
Ginsbourg, U. M.	
Gitai Yoko	I. Nagahara
Gitoff, Miss M.	
Glanschneider, E.	
Glanzmann, F.	C. H. Ellig
Glasko, Mrs. N. A.	
Glass, Dr. G.	
Glathe, Witt & Co.	A. Glathe
Glen Line Eastern Agencies, Ld.	F. H. Forde
Glover, A. E.	
Glover, D. A.	
Glycerine, Ld.	W. Harper
Go, T.	
Godby, A. C.	
Goddard, Dr. J.	Dr. W. T. Findley
Godfrey, E. W. (estate)	K. E. Newman
Godfrey & Co., F. S.	F. S. Godfrey
Goercke, Mrs. E.	
Gohstand, Mrs. M.	
Goldberg, A.	
Goldberg, Mrs. B.	
Goldberg, Dr. I. A.	
Goldenberg, J.	
Goldenberg, M.	
Goldenberg, Mrs. R.	
Golding, F. W.	
Gonda, C. H.	
Gonno, K.	
Gonzaga College	Père J. Verdier
Goodzenko, J. N.	
Gordikova, Mrs. A. D.	
Gordon, A. H.	
Gordon & Co., Ld.	F. B. Gange
Gorskaya, Miss V.	
Goshi Kaisha Rokusan Tei	Y. Shiraishi
Gosho Kabushiki Kaisha	M. Tanabe
Goto, S.	

Name	Representative
Gottwald, Dr. A.	
Gradow, Dr. A.	
Graham & Painter, Ld.	J. Graham
Graham, L. S.	
Grainger, Mrs. B. C.	
Grant, C. P.	
Grant, G. D.	
Grant, I. F.	
Grant, Mrs. M. P.	
Gray, A.	
Gray, C. J. A.	
Gray, C. N.	
Gray, J.	
Gray, J. A.	
Gray, J. E.	
Gray & Co., Ld.	C. N. Gray
Gray Trading Co.	W. N. Gray
Great Northern Telegraph Co., Ld.	H. S. Poulsen
Greatwood, H. R.	
Greek Consulate-General	E. P. Yannoulatos
Green, A.	
Greenberg, B.	
Greenberg, L. B.	
Greenhalgh, L. A.	
Greenhouse, Mrs.	
Gregg School of Business	R. L. Stewart
Gregory, F. O.	
Gregson, R. E. S.	R. F. C. Master
Gregson & Seddon	R. F. C. Master
Gregson & Ward	R. F. C. Master
Greiner, J.	
Greiner, Miss I. L.	
Grenader, M.	
Grew, F. J.	
Grey, Mrs. P.	
Griffin, H. M.	
Griffin, McLure & Turner	J. A. Turner
Grill, M.	
Grimes, B. J. W.	
Gringut, Dr. B. P.	
Grishpun, Mrs. F.	
Grodskaia, Mrs	R. G.
Grondahl, A. K.	
Groppi, Miss M. G.	
Grossman, Dr. A.	
Grosvenor Trust, Ld.	E. F. Hardman
Grove, Mrs. H.	
Groves, J. M.	
Grundt, Mrs. R.	
Guedes, F. M.	
Guillarmod, L. J.	
Gundry, G.	J. Noble
Gunn, S. M.	
Gunther, Mrs. E.	
Gurski & Co., K.	K. Gurski
Gutbezahl, M. L.	
Gutehoffnungshuette M.A.N. Works	G. Korndoerfer
Gutierrez, Miss A. A. M.	
Gutierrez, J. J.	
Gutter, E.	
Gutter, J. L.	
Gutterres, Dr. D. M. P.	
Haas, Miss C.	
Haas, I.	
Habibullah Co., H. M.	K. A. Khaliq
Hada, E.	
Hada, S.	
Hadjiry's Tobacco Co.	B. Hadjiry
Haeusing, Mrs.	
Haeusing, W.	
Haimovitch, D.	
Haines, C. H.	
Hall, G. S.	
Hall, O.	
Hall & Holtz, Ld.	J. H. Faulkner
Halliwell, S.	
Hallock, Rev. H. G. C.	
Halse, S. J.	
Hamaguchi, E.	
Hamburg-Amerika Linie	G. Boolsen
Hamlin, W. F.	
Hämmerschmidt, J. A.	
Hammond, G. W.	
Hanaya, S.	
Hanbury, D.	W. A. White
Hanbury Institute and Sailors' Home	Rev. E. B. Harthan
Hancock, Mrs. A.	
Hancock, Mrs. F.	
Hanin, M. B.	
Hankow Bank	S. Otsuka
Hannig, T.	
Hanovia Quartz Lamp Co.	G. N. Heyking
Hansen, F. C.	
Hanson, E. J. D.	
Hanson & McNeill	G. H. Wright
Hanson, McNeill & Jones	G. H. Wright
Hansons	G. H. Wright
Happer, Mrs. B. I.	
Happer, G. D.	
Happer, G. W. D.	
Hara, S.	
Hara Law Office	R. Hara
Harada, K.	
Harada, S.	
Harada & Co.	S. Harada
Harcks, F.	
Harding, A.	
Harding, Mrs. K. M.	
Hardivilliers, Olivier & Cie	F. Hardivilliers
Hardman, M.	
Hardman, S.	
Hardoon, Mrs. L.	
Hardoon, S. A. (estate)	Mrs. L. Hardoon
Hargreaves, Mrs. E.	
Hargreaves, W.	
Harmon, F. H. B.	
Harper, H. J.	
Harran, C. R.	
Harris, Mrs. E.	
Harris, H. E.	
Harris, M. R. and Brown, M. B.	M. R. Harris
Harris, N. M. W.	
Harrisons, King & Irwin, Ld.	W. S. King
Harriz, M.	
Harrop, J.	
Hartley, R. T.	
Hartman, B. O.	
Hartzenbusch Motors, Fed. Inc., U.S.A.	J. Hartzenbusch
Harvey, A. E.	
Harvey, A. H.	
Harvey, S. F.	
Harvey, Main & Co., Ld.	A. Harvey
Harvie, Cooke & Co., Ld.	R. D. Bell
Hasegawa, E.	
Hasegawa, S.	
Hasick, A.	
Haskins & Sells	R. W. Peters
Hashioka, Y.	
Haslam, A.	
Hassaram & Co., K.	I. Assudamal
Hassel, Capt. K. S.	
Hathaway, W. A.	
Hatherly, A. H.	
Hattori, M.	
Hattori, T.	
Hattori Trading Co., Ld.	K. Watanabe
Havlicek, V.	
Hayakawa, T.	
Hayashi, C.	
Hayashi, H.	
Hayashi, K.	
Hayashi, Kinu	
Hayashi, S.	
Hayashi, Soshiro	
Hayashi, Y.	
Hayes, R. J.	
Hayim, A. J.	
Hays, J. (estate)	H. A. Reeks
Hayward, A. E.	
Hayward, H. L.	
Hayward, M.	
Hazzard, E.	
Head, Miss L. J.	
Headley, Mrs M. Y.	
Heath, P.	
Heathcote, H.	
Heaton, W.	
Hebert, A. E	
Hechtman, Dr. L.	
Hekking & Clouth	L. A. Hekking
Helferstein, Dr. S.	
Helmick, Judge M. J.	
Henberger, F. J.	
Henchman, A. S.	
Henderson, Miss A.	
Henderson, D. M.	G. H. Wright
Henderson, W.	
Henkel, L.	
Henley, H.	
Henry, J.	
Henry, W. C.	
Heram, M.	
Herlofson, Gordon & Reeves	C. W. Gordon
Hersey, L. G.	
Hertzka, A. R.	
Herwijnen, A. H. F. van	
Hess, C.	
Hess, Dr. W.	
Hibert & Martin, Drs.	Dr. E. P. H. Hibert
Heysen, H. G.	
Hibino, S.	
Hibino Yoko	Y. Futagawa
Hickle, Mrs. A. M.	
Higuchi & Co.	U. Okugawa
Hilden, L. J.	
Hill, Miss C. B.	W. A. White
Hill, Mrs. E.	
Hill, F.	
Hill, Mrs. L. M., and others	W. A. White
Hill, S. S.	
Hillier, R. J.	
Hilpert, A. C.	
Hilpert, F.	
Hind, H. M.	
Hinds, F.	
Hinds and Barr	F. Hinds
Hinkell, W. C.	
Hino, Dr. S.	
Hiramatsu & Co.	O. Hiramatsu
Hiraoka, M.	
Hirata, I.	
Hirata, S.	
Hirata Shoko	T. Hirata

Name	Representative
Hirata, T.	
Hirata, Tokutaro	
Hirokawa, I.	
Hirsbrunner & Co.	A. Juvet
Hisatomi, Dr. Y.	
Hitonomichi Kyodan	J. Kotani
Ho Tung, Sir Robert	E. S. K. Ho Tung
Hobden, H.	
Hodges, H. M.	
Hodgman, H.	
Hoehnke, F.	
Hoffmann, La Roche, Ld.,	G. Salle
Hogg, G.	
Hogg, H. O.	
Hogg, Walters & Wills	W. J. Keswick
Hoggard & Sigler	W. W. Sigler
Hohn, T.	
Hohn China Co.	T. Hohn
Holborow, A. C.	
Holcomb, C. P.	
Holland-China Trading Co. (Shanghai), Ld.	A. J. La Paine
Holliday, H. M.	
Holmgren, I.	
Holper, L.	
Holper, Dr. R.	
Holzmuller, P.	
Homelansky, Miss M.	
Honda, K.	
Honda, N.	
Honda & Co.	N. Honda
Honganji, Branch of	K. Takanishi
Hongkew Cinema	S. Skenazi
Hongkew Trading Co.	M. Ikeda
Hongkong & China Property Co., Ld.	W. J. Keswick
Hongkong Fire Insurance Co., Ld.	W. J. Keswick
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	A. S. Henchman
Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.	A. S. Hersee
Hongkong Victoria Club	J. Miller
Honjo, K.	
Honjo, O.	
Honma, T.	
Hooley, J. R.	
Hope, Crittall (China), Ld.,	H. Brotherton
Hope, R. I.	
Horenstein, A.	
Hori, Y.	
Horiba, T.	
Horie, G.	
Horikawa, M.	
Horikawa, O.	
Horikawa, T.	
Horita, K.	
Horiuchi, K.	
Horiuchi, T.	
Horn, J. G. S.	
Hosokawa, K.	
Hosotani, K.	
Hosotani, N.	
Hospital, St Luke's	Rt. Rev. F. R. Graves
Hossenlopp, L. R.	
Hoste, J. M. D.	
Houghton, Dr. J. G.	
Houlston, G.	
Howell, H. M.	
Howell, H. W.	
Hewes, R. W.	
Howie, M. H.	
Howlett, R. C.	
Hoyo Kwan	T. Yoneda
Hoyt, L.	
Hudec, L. E.	
Hudson, Dr. F. B.	
Huepeden & Co.	J. Huepeden
Hughes, A. J.	
Huggett, W. H. C.	
Hultman, T. A. A.	
Hunt & Co., W.	W. P. Hunt
Hunter, H. E. R. (estate)	A. S. Henchman
Hunter, Dr. I. E. G.	
Hunter, J. E. L.	
Hutchins, Capt. C. T.	
Hutchinson, T.	
Hutchinson, W.	
Huttl, J. A.	
Hutton, L. W.	
Hutton, V. E.	
Hyakutake, S.	
Hyatt, J.	
Iasinsky, B. I.	
Ibaraki, S.	
Ichishi Yoko	H. Morimoto
Ide, T.	
Idemitsu, H.	
Idemitsu & Co.	R. Harada
Idzumi, T.	
Igarashi, T.	
Iida, Y.	
Ikai, T.	
Ikeda, G.	
Ikeda, J.	
Ikeda, Y.	
Ikedaya & Co.	J. Ikeda
Ilbert & Co. (1931), Ld.	H. W. P. McMeekin
Illingworth, L. E.	
Imafuku, M.	
Imai, B.	
Imai, H.	
Imamiya, S.	
Imperial Chemical Industries (China), Ld.	V. St. J. Killery
Inaba, T.	
Inamori, K.	
Indian Cotton Importers' Association	M. Sadachi
Indian Sikh Provision Supply Co.	Pakhar Singh
Indo-China S. N. Co., Ld.	W. J. Keswick
Industrial Missions Centre	Mrs. G. C. Stockton
Ingwersen, Mrs. A.	
Inniss & Riddell (China), Ld.	A. J. Percival
Inouye, C.	
Inouye, T.	
Insurance Co. of North America	R. A. Kreulen
Intercontinent Corporation, The.	W. D. Pawley
International Agencies, Inc.	R. D. Chisholm
International Assurance Co., Ld.	F. R. Smith
International Banking Corp.	A. D. Calhoun
International Cafe	K. J. Kyo
International Correspondence Schools	J. E. Fowler
International Export Co. (Kiangsu), Ld.	R. C. Aitkenhead
International Funeral Directors of China	R. O. Scott
International Savings Society	M. Speelman
International Wagons Lits Co.	J. M. Mojaeff
Ipekdjian Bros, Ld.	J. B. Ipekdjian
Iranian Consulate	K. Ostovan
Ireland, J. K.	
Irie, T.	
Irrera, G.	
Isaacs, Mrs. S.	
Isaac's Motor Service	N. S. Isaacs
Isenman, Dr. W. J.	
Isenman & Smith, Drs.	Dr. W. J. Isenman
Isherwood, S.	
Ishibashi & Co.	Y. Ishibashi
Ishibashi, K.	
Ishii, I.	
Ishikawa, Dr. A.	
Ishikawa, U.	
Ishiyama, T.	
Ismer & Co., C.	C. Treppenhauer
Italian Art Sculpture	A. Martelli
Italian Bank for China	U. M. Tavella
Italian Consulate-General	Comm. L. Neyrone
Italrayon, S. A. I.	G. Varaschini
Ito, Kaizo	
Ito, Kisuke	
Ito, M.	
Itoh, K.	
Itoh & Co., Ld., C.	T. Matsui
Iwai, T.	
Iwai & Co., Ld.	S. Tanaka
Iwanaga, S.	
Iwanaga, S.	
Iwasaki Yoko	M. Iwasaki
Iwata, S.	
Jack Insurance Office, G. D.	G. D. Jack
Jacks & Co., W.	A. T. J. Pike
Jackson, H.	
Jackson, H. E.	
Jackson, M.	
Jackson, Mrs. V.	
Jackson & Partners, Drs.	Dr. W. S. Parsons
Jacob, E. I.	
Jacob, E. S.	
Jacobs, J. R.	
Jacobsen, A.	
Jakubowski, Dr. H.	
James, J. J.	
Janekaln, B.	
Janne, A.	
Japan-China Spinning & Weaving Co., Ld.	T. Tomonaga
Japan Tourist Bureau	K. Fujisue
Japanese Chamber of Commerce	M. Yonesato
Japanese Commercial Counsellor	H. Yokotake
Japanese Consulate-General	I. Ishii
Japanese Cotton Mill Owners' Association in China	T. Funatsu
Japanese Government Railways	M. Tsuda
Japanese Pharmacy	S. H. Shinoda
Japanese School	I. Ishii
Japanese Telegraph Office	H. Ureshino
Japanese Western Primary School	Y. Washida
Japanese Y.M.C.A.	K. S. Inui
Jardine Engineering Corp., Ld.	W. J. Keswick

Name	Representative
Jardine, Matheson & Co., Ld.	W J Keswick
Jarvis, Mrs. G.	
Java-China-Japan Lijn, N. V.	J. H. Warning
Java Sea and Fire Insurance Co., Ld.	H. C. A. Van Someren
Javier, M.	
Jebsen & Co.	H. M. W. Waetcke
Jeffery, E. W.	
Jega, M.	
Jenchoojin, B. V.	
Jenella	E. W. Panoff
Jensen, G. S.	
Jensen, Mrs. R. M.	
Jenssen, O.	
Jephson, D.	
Jeppesen, Mrs. E.	
Jernakoff, Dr.	
Jesuit General Procuration of Kiangnan Père	J. Verdier
Jesus, A. S. de	
Jewish School	C. S. Gubbay
Jitts, Dr. O. S.	
Joffick, Dr. S. D.	
Johns, R. M.	
Johns, W. T.	
Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Johnson, Morriss & Maughan	J. R. Maughan
Jones, A.	
Jones, Miss A. M.	
Jones, Mrs. J.	
Jones, L. E. P. (estate)	G. H. Wright
Joseph Bros.	E. Joseph
Joseph, R.	
Joseph, R. M.	
Jovino, L. F.	
Judah, D. J., S. J. & E. J.	D. E. J. Abraham
Junkers Flugzeugwerk, A. G.	R. Sterz
Juras, E.	
Jurgens, A.	
Jurgensen, Mrs. A. J.	
Jyofuku, R.	
Kabelitz, O.	
Kable & Co., D.	A. Holtz
Kadokura, M.	
Kadonashi, Miss. T.	
Kadoorie & Sons, Sir E.	L. Kadoorie
Kageyama, T.	
Kahan & Co., I.	I. K. Kahan
Kahn, Dr. R.	
Kaida, M.	
Kailan Mining Administration	F. W. G. North
Kaishin Press	K. Kimura
Kaito, H.	
Kakuda, A.	
Kales, F. H.	
Kalotinskaya, Mrs. V.	
Kalousek, Mrs. P.	
Kamiyama, S.	
Kamogawa	Y. Tanaka
Kanada, M.	
Kanai, T.	
Kand, M.	
Kaneguchi, K.	
Kanei Go	S. Ito
Kaneko, S.	
Kani, S.	
Kann, E.	
Kano, M.	
Kano, Senkuchi	
Kanwa Yoko	K. Shobu
Kappel, Miss H.	
Kappelhoff, H.	
Kapustin & Co	G. Kapustin
Karsniski, T.	
Kasachkoff, E.	
Kasakawa, T.	
Kasamatsu Dispensary	T. Kasamatsu
Kasamatsu, T.	
Kasarnovsky, S.	
Kashima, S.	
Kassoff, Dr. J. F.	
Kastenmueller, G.	
Kastner, O. M.	
Katayama, R.	
Katayama, Renji	
Katem, N.	
Katemopoulos, D. & Calavites, G., Successors	G. L. Mexis
Kato, E.	
Kato, I.	
Katoh & Co.	Y. Katoh
Katsumata, S.	
Katsumi Yoko	K. Takeuchi
Katsuramaki, K.	
Katsuta, M.	
Katz, W.	
Katznelson, Dr. M. B.	
Kawa Koshi	H. Tajimi
Kawaguchi, A.	
Kawaguchi, H.	
Kawaguchi, Dr. P. S.	
Kawahara, K.	
Kawai, M.	
Kawamura, Mrs. C.	
Kawamura, K.	
Kawamura, T.	
Kawamura, Y.	
Kawamura & Co., K. M.	Watanabe
Kawara, S.	
Kawasawa, Y.	
Kaya, S.	
Kayser, E.	
Kazimirow, Dr. A. M.	
Kean, J.	
Kean, J. E.	
Kearns, J.	
Keeble, F. E.	
Keen, V.	
Kellner, E. G.	
Kelly & Walsh, Ld.	A. E. Glover
Kermode, D. E.	
Kerner, Mrs. P.	
Kerske, A. F.	
Kessler, Dr. A.	
Keylock and Pratt	J. Edgar
Keys & Dowdeswell	Major P. H. Keys, D.S.O.
Khan, J. H.	
Kiangsu Realty Co.	P. H. Bordwell
Kiboshi Shoten	Y. Kimura
Kida, K.	
Kido, K.	
Kihara, M.	
Kihara Hospital	Dr. S. Kihara
Kimmins, J. L.	
Kimura, Kesao	
Kimura, Kimi	
Kimura, M.	
Kimura, N.	
Kimura & Co., M.	M. Kimura
Kimura Yoko	K. Kimura
King, Miss D.	
Kingdon, H. W.	
Kingfy, I. H.	
Kingfy & Co., I. H.	J. Katakura
King's Daughters' Society	Mrs. P. W. Bennett
Kingsmill, G. (estate)	R. F. C. Master
Kingsmill, T. W. (estate)	R. F. C. Master
Kinvig, Mrs. M. M.	
Kirichenko, A. M.	
Kirichok, J. K.	
Kirk, W. A.	
Kirby, R. W.	
Kirkby-Gomes, Dr. S. G.	
Kishida, H.	
Kishida & Co., H.	Y. Ogura
Kishida & Co., M.	M. Kishida
Kishinchand, H.	
Kishino, S.	
Kishiwada Cotton Spinning Co., Ld.	H. Koy
Kita, Dr. Y.	
Kitafuku Yoko	Y. Tsunoda
Kitagawa, T.	
Kitazawa, C.	
Kiu Foo & Co.	Y. Murakawa
Klatchko, Dr. M.	
Klebanoff, H.	
Kleinermann, A. S.	
Kliene, H.	
Klingelnberg & Wieda	M. H. Schulz
Klink, P. J.	
Klyhn, H.	
Klyhn, P.	
Knipschildt & Eskelund	C. J. Knipschildt
Knit Kraft	Mrs. D. Forster
Kobayashi, Mrs. H.	
Kobayashi, E.	
Kobayashi, K.	
Kobayashi, S.	
Kobayashi, Y.	
Kobayashi Braiding Factory	S. Koyama
Kobayashi & Co., T.	T. Kobayashi
Kobayashi Yoko	S. Koyama
Koch, H.	
Kochmann, Dr. A.	
Kodama, K.	
Koehler, H.	
Koetsoff, O.	
Kofa American Drug Co.	H. W. Pflug
Kofa Bubbling Well Pharmacy	S. J. Betines
Koga, G.	
Koga, S.	
Kogan, Mrs. E. A.	
Kohn, Dr. E.	
Kohno, K.	
Koike, J.	
Kokando Dispensary	S. Ino
Kokawa, H.	
Kokodo Dispensary	I. Hirokawa
Kokusai Unyu Kaisha, Ld.	I. Tatsukawa
Komai, S.	
Komai, T.	
Komatsu, T.	
Komaya, Dr. G.	
Komura, K.	
Kondo, Ikuo	
Kondo, N.	
Kondo, Sei	
Kondo, Shikazo	
Kondo, Totaro	
Kong Tah Hosiery Factory	T. Yenokido
Konishi, Y.	
Konno, T.	
Koopchi, V.	

Name	Representative
Kooyman, Mrs. R.	
Kopelman, J.	
Kopelman, O.	
Korec, Dr. W.	
Koreska, W.	K. Schindler
Kori, S.	
Koriyama, T.	
Koroff, Mrs. M.	
Korosi, Dr. A.	
Kortus, F.	
Kortus & Son, F.	F. Kortus
Kosei Kwan Hotel	Mrs. A. Mayeda
Kosloff & Co., L.	A. Scherbakoff
Koslovsky, K.	
Koslovsky, M.	
Kossoff, V. A.	
Koster, G. E.	
Kostrometiroff, S. J.	
Kotake, S.	
Kotani, T.	
Koto, S.	
Kovalchuk, J.	
Kovenko, S. E.	
Kowalski, Mrs. T.	
Koy, H.	
Koyama, S.	
Koyama, Y.	
Koyu-Dosokwai	M. Aikawa
Kraslavsky, G. M.	
Krastina, A.	
Krause, A.	
Krause & Co., Ernst	A. Kausch
Krenn, H.	
Kriger, Mrs. E.	
Krijgsman & Co., J.	G. J. Grilk
Krilova, Mrs. M. G.	
Kucej, L.	
Kudo, G.	
Kudo Garage	G. Kudo
Kuebel, W. H.	
Kugimaru, S.	
Kuhn, B.	
Kulish, Mrs. P.	
Kumota, T.	
Kumsoo, Y. S.	
Kung Dah Spinning & Weaving Co., Ltd.	T. Suzuki
Kung Hsing Ironworks, Ltd.	S. Senami
Kung Li Co.	R. Yamamoto
Kuno, M.	
Kunst & Albers	K. Schaefer
Kurahara, Dr. I.	
Kuroda, K.	
Kuroda, T.	
Kurokoshi Koshi	O. Horikawa
Kuropatoff, A.	
Kurova, Dr.	
Kusano, K.	
Kusnetzov, Dr. N.	
Kuwahata, Y.	
Kuwano, G.	
Kwang Hsueh Press	E. J. Burgoyne
Kwang Hsueh Publishing House	Miss M. V. McNeely
Kwilecki, Dr. D.	
Kyuryu & Co.	K. Mizosoye
La Donna	L. Riggio
La Union Hat Co.	V. D. Alobog
Lacey & Cannan, Ltd.	J. F. Cannan
Lacks, G. W.	
Lacks & Co., Inc., G. W.	G. W. Lacks
Lacy, Rev. G. C.	
Lahrmann, S.	
Lalcaca, B. P.	
Lalcaca & Co.	E. D. Damri
Laloe, Capt. F. L.	
Lamb, L. H.	
Lamport, G.	
Lamshevsky, Miss V	
Landau, Mrs. D.	
Lande, H.	
Lane, Mrs. S. H.	
Lane, Crawford & Co. (Provisions), Ltd.	G. E. Marden
Lang & Co., R.	R. Lang
Lange, Capt. D.	
Lange, Dr. H.	
Langkat Timber Co., Ltd.	W. R. McBain
Larsen, L. V.	
Larsen & Trock	E. Trock
Latta, J. E.	
Lavington, A. T.	
Law, J.	
Lawler, F. W.	
Layton, Capt. J. T. J.	
Lazaridy, A. N.	
Lazarus, E.	
Lazarus & Co., N.	H. Tobias
Lebel (China)	C. R. Hargreaves
Leckie, W. E.	
Lee, C. L.	
Lee, C. R.	
Lee, Mrs. D.	
Lee, Mrs. T. A.	
Leiboshetz, Dr. I. E.	
Leibson, M.	
Leith, A. H.	
Lemiere, E.	
Lempert, Dr. A. A.	
Lenoise, V.	
Lentz, Mrs. E.	
Lenzer, Dr. R.	
Leonard & Veysseyre	A. Leonard
Lerion, Mrs. F. H.	
Lester, H. (estate)	J. R. Maughan
Lester Chinese Hospital	F. W. Poate
Lester, Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Lester Medical Research Institute	W. Nation
Lester School & Henry Lester Institute of Technical Education	H. Porter, C.M.G.
Lester Trust, The	E. S. Wilkinson
Leuhr, C.	
Levenspiel, A.	
Levi, R. Z.	
Levis, I. A.	
Levy, A. S.	
Levy, D.	
Levy, D. S.	
Levy, J.	
Levy, Miss L.	
Levy, Mrs. R.	
Levy, S. A.	
Levy, S. P.	
Levy, Mrs. S. V.	
Levy & Co., S. E.	S. E. Levy
Levy's Coffee Shop	S. H. Levy
Lewis Ideal School of Electric Cooking	Mrs. J. M. Lewis
Lewis, L. A.	
Lewis Nurseries	Mrs. J. M. Lewis
Lewis & Sons, W. B.	W. M. Lewis
Leynaud, P.	
Liddell, C. O. & J. O.	J. H. Liddell
Liddell Bros. & Co., Ltd.	J. H. Liddell
Lifchitz, Mrs. R.	
Lifshitz, Mrs.	
Liley, J. G.	
Lilling & Co.	L. Lilling
Limby, Mrs. B. A.	
Lindquist, E.	
Lindsay, Miss J.	Mrs. J. Howard
Lindskog, B. J.	
Ling Mow Co.	S. Kobayashi
Linnestad, R. E.	
Linotype & Machinery, Ltd.	H. Ellis
Lipkovsky, Mrs. V. D.	
Lipzer, Mrs. B. A.	
Little, E. S.	
Little Chocolate Shop	J. Zaid
Little Shop	Mrs. M. K. Boyd
Little & Co. (1930), Ld., W.	H. M. Little
Litvin, A. B.	
Litvinoff, M.	
Liven, A.	
Livingstone, A.	
Llewellyn & Co., J.	J. F. Mortimer
Lloyd, G. T.	
Lloyd Triestino Navigation Co.	C. Polesello
Lloyd's Register of Shipping	G. Pickering
Lobachoff, N. A.	
Locke, J. C.	
Loewenberg, Dr. R. D.	
Logan, M. H.	G. L. Wilson
Lomatch, Mrs. O.	
Longfors, G. L. W.	
Lorden, L. W. C.	
Loretto School	Père J. Verdier
Loskovsky, A.	
Lovatt, W. H.	
Lowe, Bingham & Matthews	F. N. Matthews
Lubarsky, B. D.	
Lubeck, Miss H.	
Lubeck, H. C.	
Lubeck, Miss I.	
Luebbert's Pharmacy Fed. Inc., U.S.A.	E. G. Luebbert
Luongo, G.	
Luthy, C.	
Luthy & Co., C.	A. Aeschbach
Luthy, E.	
Luz, F. R. da	
Luz, V. O. Da	
Lvov, M. S.	
Lynch, W. R.	
Lyons, F.	
Mabarak Bros.	S. J. Galtas
Macbeth, Gray & Co.	J. Macbeth
Maccabean Club	S. David
MacClurg, H. D.	
MacDonald, J. S.	
Macdonald & Co., T.	W. M. Ferguson
Macdougall, Mrs. A.	
Macek, Mrs. E.	
Macgregor, J. F. and N. C.	N. C. Macgregor
Machado, C. J.	
Machinery & Engineering Corp (China).	C. Smith
Macintosh, N.	
MacIntyre, T. S. R.	
Mack, Mrs. M. G.	
Mackay Radio & Telegraph Co.	C. C. Chapman
MacKenzie, I. C.	
Mackenzie, K.	

Name	Representative
Mackenzie & Co., Ld.	F. W. Poate
Mackenzie Sports Co.	R. Nimphius
Mackinnon, Mackenzie & Co.	H. V. Wilkinson
Maclaine Sugar Co., Ld.	G. E. Mott
Macleod, R. N.	R. F. C. Master
Macleod & Gregson	R. F. C. Master
Macleod, Gregson & Ward	R. F. C. Master
Macleod, Morriss and Nation	R. F. C. Master
Macleod & Ward,	R. F. C. Master
Macleod & Wilson	R. F. C. Master
MacNair, Mrs. F. W.	
Macoustra, W. M.	
Macpherson, A. K.	
Maeda, H.	
Maeda Ichini Yoko	T. Maeda
Maeda, T.	
Maes, R.	E. Roekaert
Magill & Co., Ld., J.	H. Wyatt
Magyar, Mrs. K. G.	
Maharam, E.	
Maher, C. M.	
Mai Wah Dyeing Works	U. Kawashima
Maier, W.	
Main, T. G.	
Mair, C. A.	
Maison Arcus	C. H. Arcus
Maison Lucile	O. Koltsoff
Maison, Mrs. N.	
Maitland, A. J.	
Maitland & Co., Ld.	A. M. Cobbett
Makanoff, A. P.	
Makise, S.	
Malcolm, A.	
Malcolm, J.	
Malcolm & Co., Ld.	J. Brown
Malinovsky, N. P.	
Malinowski, O. K.	
Mamiye & Hidary	J. Hidary
Manchuria Paint Co.	G. Kunitomo
Mandel, A. E.	
Mann, Miss V. M.	
Mansfield, K.	
Manufacturers' Life Insurance Co.	F. C. Pollard
Marchand, G.	
Marcinkewich, A.	
Marcuse, J. E.	
Marden & Co., Ld.	G. E. Marden
Marderfeld, M.	
Marderfield, M.	
Margerison, J.	
Marinaro, A.	
Mar Kao, Ld.	F. Foelster
Markham, J. H.	
Marques, P. J.	
Marr, F. B.	
Marshall, Mrs. A.	
Marshall, Mrs. G. E.	
Marshall Bolton & Co.	M. Bolton
Marshall & Partners, Drs.	Dr. J. E. Murray
Marsily, D. P.	
Marsoulies, A. du Pac de (estate)	
Marsoulies Land & Estate Office	C. de L. de Goth
Marthoud & Co.	P. Marthoud
Martin, Dr. P.	
Martin, A. H.	
Martin, Mrs. R. B.	
Martinson, M.	
Martiny, Mrs. E.	
Marugo & Co.	K. Hayashi
Marukawa Shoji Kaisha	T. Yenokido
Marusu Yoko	N. Nakashima
Maruyama, K.	
Maruyama & Co.	M. Maruyama
Marx, Dr. K.	
Mashima, K.	
Mason, E. R.	
Mason, J. A.	
Mason, K. A.	
Masonic Club	U. J. Kelly
Masonic Hall	J. J. Evans
Massey, P. W.	
Master, R. F. C.	
Master & Co., M. J.	M. C. Charna
Master, Harris & Brown	R. F. C. Master
Master, Harris & Seddon	R. F. C. Master
Master, Harris, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Master, R. F. C. & Seddon, A. E.	R. F. C. Master
Master, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Masukow & Co.	H. Sakayori
Masumi, K.	
Mataichi Kabushiki Kaisha	T. Koga
Mather, W. G.	
Mather & Platt, Ld.	F. Fletcher
Matheson, G.	
Mathews, Miss F. D.	
Mathews, R. H.	
Matouk, C.	
Matsuba	O. Fukai
Matsubara, M.	
Matsubara, R.	
Matsuda, G.	
Matsui, T.	
Matsui, T.	
Matsukawaya & Co.	K. Kurokawa
Matsumoto & Co.	Shuji Matsumoto
Matsumoto, G.	
Matsumoto, R.	
Matsumoto, Yotaro	
Matsuno & Co.	C. Matsuno
Matsuo & Co.	Itaro Matsuo
Matsuoka, T.	
Matsuoka, Toshimi	
Matsushiro, H.	
Matsushiro & Co.	G. Matsushiro
Matsushita, I.	
Matsushita & Co.	T. Okura
Matsuura & Co.	K. Matsuura
Matsuzaki, R.	
Matsuzaki Yoko	R. Matsuzaki
Mavromati, A.	
Maxwell, Dr. J. L.	
Mayaudon, E.	
Mayeda, R.	
Mayeda, S.	
Mayeda, Y.	
Mayeda, Y.	
Mayeda & Co., S.	S. Mayeda
Mayeno, T.	
Mayer, W.	
Mayers, Mrs. C. F.	
Maze, Sir Frederick, K.B.E.	
McAlister, D.	
McBain, George	W. R. McBain
McBain, W. R., and Burkill, A. W.	W. R. McBain
McClellan, C. T.	
McClelland, W. A.	
McDermott, D.	
McDonald, J. W.	
McDonald, R. G.	
McDonnell & Gorman, Inc.	R. T. McDonnell
McGeachie, Miss J. M.	
McGeown, J. J.	
McGilvray, C.	
McGoldrick, Rev. W.	
McGregor, J. H.	
McKean, S. H. (estate)	
McKendrick, R.	
McLaren, E.	
McLaughlin, R.	
McLean, H. Y.	
McLeman, J. E.	
McLennan, F.	
McLennan, W. M.	
McLorn, Mrs. G.	
McMahon, H.	
McMeekin, H. W. P.	
McMullan & Co. (S'hai), Ld. J.	H. L. Gibson
McNair, R. H.	
McNeill, D. (estate)	G. H. Wright
McNeill, D., and Jones, L. E. P.	G. H. Wright
McNeill, D., Jones, L. E. P., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill, W.	
McVicar, M.	
McWilliams, L.	
Medhurst College	J. S. Barr
Medhurst Service & Motor Works	A. V. Fisher
Medhurst Tobacco Store	O. Rosenberg
Medical Analysis Laboratory	Dr. N. V. Bundikoff
Medicon, Ld.	H. Saegert
Mee Yeh Handels Compagnie	C. Schultz
Megata, H.	
Meilman, S. L.	
Meiser, L. A.	
Melchers, C.	
Melchers & Co.	A. Widmann
Mellanby, C. E.	
Men's House, The	T. Mayeda
Mercantile Bank of India	F. Thorougood
Mercantile Co.	W. S. T. Nien
Mercantile Marine Officers' Club	E. B. Green
Mercantile Printing (1925), Ld.	A. E. Lockyer
Merck Chemical Co., E.	A. A. Thiel
Mercury Trading Corporation	R. Pomuss
Merecki, H.	
Meredith, W. D.	
Mer Lee & Co.	H. Nakamura
Merrell, S. J.	
Merrett, E. L. M.	
Merriles, A. H.	
Mertens, Dr. H.	
Mesny, H. P.	
Metallisator C. (China), Ld.	A. J. Hughes
Metro Goldwyn Mayer of China	S. B. Dunlap
Metropole Hotel	J. B. Etherington
Metropolitan Land Co., Ld.	F. R. Smith
Metropolitan-Vickers Electrical Export Co., Ld.	R. V. D. Kirby
Metzler, C.	
Mey, C.	
Meyer, A. E.	

Name	Representative
Meyer, A. L.	
Meyer, H.	
Meyerbach, Dr. F.	
Meyerink & Co., W.	
H. Tiefenbacher	
"Miag" Muehlenbau und Industrie, A. G.	C. Trube
Michael, L.	
Middleton & Co., H. H.	Middleton
Midland Investment Co., Ld.	H. Moore
Mien Wha Thread Co., Ld.	C. Wallace
Mikasa & Co.	C. Torii
Mikasaya & Co.	T. Sakita
Mikawa, K.	
Mikawaya	Y. Kawanami
Miki & Co.	S. Iwasa
Mikiya & Co.	J. Miki
Mikulin, S. E.	
Milik, A.	
Millard, T. F.	
Miller, J.	
Miller Tobacco Co., J. I.	W. B. Waddill
Millers Co.	G. S. Miller
Millican, Rev. F. R.	
Millington, Ld.	F. C. Millington
Milner, F.	
Minaeff, Mrs. M. E.	
Ming, Mrs. B.	
Ming Hua Sugar Refinery	T. Mukaiyama
Minoot, A.	
Minty, S. J.	
Minutti, R.	
Minutti & Co.	R. Minutti
Miorini, Dr. A. von	
Mishunich, K. G.	
Mission of Anhwei	Père J. Verdier
Mission Catéchuménat, Catholic	Père J. Verdier
Mission, China Inland	W. J. Embery
Mission, Glad Tidings	Mrs. F. L. Stacey
Mission of Kiangnan, Catholic	Père J. Verdier
Mission du Kiangsi Oriental	Père E. Moulis
Mission des Lazaristes, Congrégation de la	Père E. Moulis
Mission, M. E. South, U.S.A.	Dr. J. W. Cline
Mission du Paris du Kiangnan	Père J. Verdier
Mission, Protestant Episcopal, U.S.A.	Rt. Rev. F. R. Graves
Mission, Seventh Day Adventist	C. C. Morris
Mission Society, American Baptist Foreign	Rev. L. C. Hylbert
Mission, Spanish Augustinian	Père T. Alejandro
Mission Treasurers, Associated	Mrs. E. L. Hylbert
Missionary Society, Church	Rev. E. J. Ottewell
Missionary Society Corporation, London	Rev. A. Baxter
Missions Belges, Société des	Rev. J. Wygerde
Missions Etrangères, Société des	Père J. B. Gerey
Missions, M. E. Board of Foreign	Rev. W. A. Main
Missions of Presbyterian Church, Board of Foreign	Rev. C. E. Patton
Mitsu Bishi Bank, Ld.	M. Yoshida
Mitsu Bishi Trading Co., Ld.	S. Kondo
Mitsui Bank, Ld.	K. Satoh
Mitsui Bussan Kaisha	T. Urabe
Mitsui Gomei Kaisha	T. Urabe
Miura, N.	
Miura, T.	
Miyaji, K.	
Miyake, I.	
Miyake, M.	
Miyakoya	Y. Mayeda
Miyamoto, S.	
Miyasawa, T.	
Miyatsune Restaurant	T. Miyazaki
Miyazaki, S.	
Miyazaki, S.	
Miyazaki, T.	
Mizoguchi, H.	
Mizosoye, K.	
Mizuno Yoko	T. Idzumi
Mizuo, A.	
Moalem, R. J.	
Modern Builders	C. Bhark
Moeller & Co., L. E.	L. E. Moeller
Mohr, Dr. M.	
Mohr, W.	
Moller Line, Ld., The	E. Moller
Molnar & Greiner	J. Milch
Momonoya Restaurant	M. Sakemura
Monchen, J. T.	
Moncrieff, Cdr. J. G.	
Mondenach, K.	
Monk & Co., Inc., A. C.	G. V. Monk
Monkman, Mrs. E.	
Monobe, T.	
Monotype Corporation Ld.	E. E. Wallwork
Moody, Inc., M. L.	M. L. Moody
Mooney, J. D.	
Moorad, G. L.	
Moore & Co., Ld., L.	S. Lord
Moore Memorial Church and School	Rev. S. R. Anderson
Moorhead, R. B. (estate)	H. G. F. Robinson
Moorhead & Halse	S. J. Halse
Moorhead, Halse & Robinson	H. G. F. Robinson
Moorhead & Robinson	H. G. F. Robinson
Mordecai, J. H.	
Morgenstern, O.	
Mori, A.	
Mori, C.	
Mori, Keijiro	
Mori, M.	
Mori, T.	
Mori, Yoshi	
Moribe, C.	
Morikawa, M.	
Morimoto, M.	
Morimoto, T.	
Morimura Garage	K. Fujiwara
Morioka, A.	
Morisawa, S.	
Morita, E.	
Morita, S.	
Morohoshi, C.	
Moroni, P.	
Morphew, G.	
Morphew, P. L.	
Morris, S. S.	
Morrison, Mrs. G. J.	W. A. White
Morriss, E. R.	
Morriss, G.	
Morriss, G., and Morriss, H.	J. R. Maughan
Morriss, H. (estate)	J. R. Maughan
Morriss, H. E.	
Morriss, Cubitt, Nation, Bell and Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell & Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Gregson & Porter	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Porter & Ward	A. D. Bell
Morse, F. S.	V. Roth
Mortimer Reid & Slee	J. B. Manley
Morton, J. A.	
Morton, M. D.	
Moscow Narodny Bank	P. E. Ivanoff
Moss & Co. Inc. (China), D. L.	L. P. Schrag
Mottu, L. A.	
Moutrie & Co., Ld.	R. T. Burch
Moysey & Co., Ld., H. J.	H. J. Moysey
Muckle, Mrs. J.	
Mudford, J. S.	
Mukai, K.	
Mukodani, Dr. Y.	
Muller, C.	
Muller, E. J.	
Muller, G.	
Muller, H. H.	
Muller & Phipps (China), Ld.	W. J. Kelly
Mulley, Mrs. J. C.	
Mungsfeldt, S. H.	
Murai, H.	
Murai, K.	
Murai, K.	
Murai Toy Store	K. Murai
Murakami & Co.	O. Okamoto
Murakami, T.	
Murakami, Toyo	
Murakami, T. and Fujii, T.	T. Fujii
Murakami, T. & Okamoto, O.	O. Okamoto
Murakami, T. and Takata, H.	H. Takata
Murakawa, Y.	
Muramatsu, K.	
Muranishi, K.	
Murata, F.	
Murata, Dr. T.	
Murayama, M.	
Murphine, S.	
Murphy, T.	
Murray, Miss E. H. S.	
Murray, P. R.	
Muslin Trading Agency	M. Daud
Musso, Fischer & Wilhelm	Dr. O. Fischer
Mustard & Co. Ld.,	Major A. Bassett
Mutow, Dr. T.	
Mutual Investment Co.	H. T. W. Wade
Myburgh, A. (estate)	G. H. Wright
Myers, M.	
Nagachu Yoko	T. Nagatakiya
Nagami, M.	

Name	Representative
Nagaoka, K.	
Nagasawa, T.	
Nagashima, F.	
Nagashima, H.	
Nagashima Bicycle Shop	H. Nagashima
Nagatakiya, T.	
Naigai Keiran Kaisha	T. Ohno
Naigai Wata Kaisha, Ltd.	K. Kobayashi
Nakagawa, S.	
Nakaji, M.	
Nakajima, T.	
Nakamura, H.	
Nakamura, M.	
Nakano Yoko	N. Nakano
Nakao, S.	
Nakashima, G.	
Nakata, S.	
Nakatani, H.	
Nakayama, S.	
Namerikawa, K.	
Naniwa & Co.	S. Takezawa
Nardone, Dr. P. M.	
Nash, R. H.	
Nasonoff, Dr. E. A.	
Nastashevsky, E.	
Nathan, Mrs. E. S.	
Nathan, H.	
National Aniline & Chemical Co., U.S.A.	J. Fistere, jr.
National Bible Society of Scotland	W. Milward
National Carbon Co., U.S.A.	Fed. Inc., V. Desborough
National Christian Council of China	Rev. C. L. Boynton
National City Bank of N. Y.	A. D. Calhoun
Nauman, Dr. V. F.	
Navy League, The	E. S. Wilkinson
Naylor, Miss R.	
Nederlandsch Indische Handelsbank	C. G. Riem
Neil & Co., James	J. Neil
Nelson, E. A.	
Nelson, R.	
Nelson, Mrs. V.	
Nemazee & Co., H. M. H.	H. Touty
Nemoto, A.	
Nemoto, H.	
Nemoto, M.	
Nemours & Co., Inc., E. I. du Pont de	F. A. M. Noelting
Nenishkis, S. S.	
Nergaard, Mrs. J. P. B.	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	L. W. Walkinshaw
Netherlands Harbour Works Co.	R. De Vos
Netherlands Selling Organization	A. Buys
Netherlands Trading Society	F. Reysenbach
Neubauer, Dr. W.	
Neumann, Mrs. J.	
New Engineering & Shipbuilding Works, Ltd.	C. A. Momber
New Milks, Ltd.	H. W. Howell
New Mission Press	F. Schmuser
New York Herald-Tribune	V. Keen
New Zealand Insurance Co., Ltd.	J. B. Logan
Newman, Mrs. E.	
Newman, K. E.	
Nichiwa Shokai, Ld.	K. Yoshida
Nichols, J. E.	
Nicholson, G.	
Nicholson, Mrs. G.	
Nicholson, M. R.	
Nielsen, J.	
Nielsen & Malcolm	T. A. T. Begg
Nihon Bussan Gomei Kaisha	T. Takematsu
Nihon Dempo Tsushin Sha	G. Kagoshima
Niino, T.	
Nikka Yoko	H. Uchida
Niles, H. B.	
Nimphius, R.	
Nippon Commercial Union, Ld.	G. S. Kazuno
Nippon Kaigun Kashisotsu Shukaisho	I. Ishii
Nippon Kairiku Transport Co.	A. Morioka
Nippon Kyodo Benzine Cleaners' Association	T. Nagashima
Nippon Marine Insurance Co.	S. Adachi
Nippon Menkwa Kabushiki Kaisha	G. Tohmon
Nippon Typewriter Manufacturing Co.	H. Kodato
Nippon Yusen Kaisha	T. Yamamoto
Nishiguchi, T.	
Nishijima, I.	
Nishikubo, M.	
Nishimura, G.	
Nishimura, S.	
Nishino, K.	
Nishioka, K.	
Nishiya, S.	
Nishiyama, G.	
Nishiyama, K.	
Nishiyori, S.	
Nissei Trading Co.	T. Sugihara
Nisshin Kisen Kaisha	K. Yamanaka
Nissim, D. M.	I. A. Levis
Nissim, E.	
Nissim, N. F.	
Nissim & Co., Ld., E.	E. Nissim
Nixon, J. E.	
Nobbins, A. E.	
Noble, H. J. G.	
Noda, S.	
Noel, Murray & Co.	K. H. Martin
Noessler & Co., Max	E. Obenaus
Nomura Lumber Co.	H. Nomura
Nops, W. E.	
North British & Mercantile Insurance Co., Ld.	A. M. Bourne
North-China Daily News & Herald, Ld.	E. Haward
North China Import Co.	U. Gerzenstein
North China Insurance Co., Ld.	M. H. Ivy
Northern Feather Works, Ld.	A. Jochumsen
Norvitsky, Mrs. A.	
Norwegian Consulate-General	N. Aall
Norwich Union Fire Insurance Society, Ld.	H. E. Wright
Noss, J.	
Nother, H.	
Novikoroff, Mrs. M. I.	
Noxon, S. H.	
Nukushina, Y.	
Nutkin, L. J.	
Nyholm, E.	
Nyholm, S. H.	
Oates, R. T.	
Obenaus, E.	
Oca, Mrs. M. de	
Oculists' Institute Co., Ld.	C. P. Rakusen
Oda, K.	
Offard, F. W.	
Office Appliance Co.	P. S. Widdup
Office of Works, H.B.M.	J. C. Wynnes
Ogasawara, S.	
Ogasawara, T.	
Ogilvie, C. B.	
Ohba Yoko	S. Ohba
Ohbata, A.	
Ohel Moishe Synagogue	E. Hirsch
Ohgushi Yoko	K. Ohgushi
Ohori, T.	
O'Horn, R.	
Ohsugi, H.	
Ohta, Dr. G.	
Ohta, I.	
Ohta, S.	
Ohta, T.	
Oka, K.	
Okabe, M.	
Okabe, R.	
Okada, T.	
Okajima, M.	
Okajima, S.	
Okamoto, O. and Takata, H.	O. Okamoto
Okamoto, Takata & Yasui	O. Okamoto
Okamoto, Dr. S.	
Okamura, K.	
Oki, T.	
Okuda, G.	
Okudaira, M. N.	
Okumura, S.	
Okumuraya & Co.	T. Takano
Okura & Co. (Trading), Ld.	K. Ohtaka
Oldoerp, Miss. E.	
Oliveira, Mrs. T. F.	
Oliveira & Son, H.	H. C. Lubeck
Olivier-Chine	A. Sadoc
Olsen, Mrs. M.	
Olsen, Mrs. R. A.	
Omori Yoko	Y. Omori
Oneschuck, Miss H.	
Onishi, A.	
Openshaw, A. D.	
Orient Paint Colour & Varnish Co., Ld.	G. E. Mitchell
Oriental Purchasing Co.	W. O. Moebius
Oriental Trading Co.	T. Fujii
Orlova, Mrs. P. A.	
Ortolani, M.	
Osaka Kikai Seisiku Sho	T. Yamada
Osaka Shosen Kaisha	M. Inouye
Osakaya & Co.	N. Hosotani

Name	Representative
Osborn & Co., Ld. S.	J. S. Finn
O'Shea, D.	
Oshima, T.	
Otis Elevator Co.	F. C. Munn
Ouvadieff, A. N.	
Ovanesian, Goldberg & Co.	A. G. Segall
Ovanova, Mrs. V.	
Overland Motors, Ld.	R. V. Meyer
Overzeesche Kali Export Mij., N. V. Amsterdam Naveo	H. Boysen
Owari, M.	
Owari, T.	
Oyoshi, A.	
Ozorio, C. E. L.	
Ozorio, C. F.	
Ozorio, F. A.	
Ozorio, L. A. M.	
Ozorio, T. B.	
P. & O. Banking Corporation, Ld.	J. E. Moir
P. & O. Steam Navigation Co.	H. V. Wilkinson
Pacific Distilleries, Inc.	L. K. Taylor
Pacific Merchandise Co., Inc.	A. Steinemann
Padolsky, B. M.	
Paelz China Co.	P. Paelz
Pahor, G.	
Palamountain, A.	
Palmer, F. R.	
Palmer, W. A. L.	
Palmer, Green & Co.	W. R. B. Palmer
Palmer & Turner	G. L. Wilson
Panchenko, A.	
Pao Dah Tobacco Co.	J. B. Morando
Papayanakis, Mrs. E. A.	
Pappadopulo, S. A.	
Paramount Films of China, Inc.	J. E. Perkins
Park Pharmacy	A. Gulnick
Parker, R. A.	
Parker, R. H.	
Parker, T.	
Parkes, P. R.	
Parkin, J. C.	
Parkin, R. D.	
Parlane, L. J.	
Parr, A.	
Parrott, E. H.	
Parry, F. E.	
Parry, T. S.	
Parsee Cemetery Trust Fund, Trustees	S. M. Talati
Parsons, Miss A. S.	
Parsons, J.	
Parsons & Co.	J. Parsons
Partridge, Mrs. C.	
Pasche, Mrs. M.	
Paster, G. E.	
Patons & Baldwins, Ld.	W. A. Kearton
Patrick, Dr. H. C.	
Patten, Mackenzie & Co.	D. Mackenzie
Patterson, A. L.	
Patterson, G. G.	
Patterson, W. J.	
Patton, Mrs. I. M.	
Paturel, C.	
Paul, Capt. W. T.	
Paulick, R.	
Paulsen & Bayes	Davy H. Jory
Pavlov, V. A.	
Pawelzig, H.	
Payne, A. J.	
Payne, H. F.	
Peacock Motion Picture Co., Inc.	L. Britton
Peake, C. A.	
Pearson, C. D.	
Pearson, T.	
Pearson, W. A.	
Pease, H. D.	
Pedersen, R. E.	
Peisahoff, Dr. A. W.	
Pellen, H.	
Pemberton & Penn, Inc. Ld.	L. H. Burnett
Penning, A. L.	
Peponis, J. G.	
Pereira, E. F.	
Pereira, H. M.	
Perevsky, Dr. R.	
Perme, B.	
Perpetual Forests, Ld., N. Z.	L. A. Falkner
Peters & Co., H. K.	H. K. Peters
Petroff, V.	
Petroshevskaia, Mrs. A. M.	
Petterson, P. A.	
Pettit, A. W.	
Peyton-Griffin, Mrs. M.	
Peyton-Griffin, Mrs. R. H.	
Peyton-Griffin, R. T.	
Philbey, E. A.	
Philipoff, Mrs. P.	
Philips China Co.	W. Jongeneel
Phoenix Assurance Co., Ld.	H. M. Hind
Pickwood, E. and E.	J. R. Maughan
Pickwood, L. & Others, and The Commercial Union Insurance Co.	J. R. Maughan
Pike, A. T. J.	
Pila & Cie, S. A. Les Successeurs d'Ullysse	R. Durocher
Pilbeam, F. W.	
Pilcher, J. B.	
Pilkington Bros. (China), Ld.	J. L. Kimmins
Pinto Bank	V. Pinto
Piper, E. A. H.	
Piry, Miss A.	
Piry, P. (estate)	Miss A. Piry
Platt, W. A. C.	R. F. C. Master
Platt & Macleod	R. F. C. Master
Platt, Macleod & Wilson	R. F. C. Master
Platt, Teesdale & Macleod	R. F. C. Master
Platt, White-Cooper & Co.	R. F. C. Master
Platt & Wilson	R. F. C. Master
Pleace, C. J.	
Plummer, Miss J.	
Pock, Mrs. M.	
Pocock, Miss C.	
Poggensee, K. H. W.	
Pohoomull Bros.	T. Hotchand
Poletti, F.	
Poletti, P.	
Poli, A. L.	
Poliak, A. R.	
Polins, M. S.	
Polish Chinese Trading Corporation	A. Rodkin
Pollock, A.	
Pollock, F. A.	
Pollock, Mrs. G.	
Polyfoto China Co.	A. Roose
Poplar Grove Farms, Fed. Inc., U.S.A.	A. B. Henningsen
Porter, J. C.	
Porvatoff, Dr. V. M.	
Posner, Mrs. N.	
Possehl, H.	
Pototskay, J. A.	
Potter, J. H.	
Potter & Co., Cameron	S. C. Potter
Powell, F.	
Powell, S. J.	
Pratt, C. A.	
Pratt, J. A. P.	
Premet, P.	
Premier Land and Investment Co., Ld.	W. Mellor
Prentice, J. (estate)	
Prentice, Mrs. J. A. (estate)	
Preston, A. M. (estate)	H. A. Reeks
Preston & Wing	H. A. Reeks
Preuss, Dr. J.	
Price, Dr. A. C.	
Price, D. W. M.	
Price's (China), Ld.	A. E. Jones
Priestley, H. H. H.	
Priestwood, V.	
Primakoff, G.	
Probst, Hanbury & Co., Ld.	W. A. White
Ptitsena, Mrs. K. O.	
Puerto, Mrs. M. A.	
Puncheon, G.	
Pye, E.	
Quick, Rev. E. K.	
Quinto, V.	
Quinto & Co., V.	V. Quinto
Quoika, A.	
Rabbinowitz, J. H.	
Racine & Co.	J. Donne
Radford, R. A.	
Radio Corporation of America	G. F. Sheckler
Radio Equipment Co.	N. A. Lobachoff
Radio Station X. M. H. A.	U. S. Harkson
Ragi & Co. R. H.	R. H. Ragi
Rago, A. S. de	
Raks, L.	
Rall, Dr. A.	
Ramie, Ld.	S. T. Smith
Ramsay, D.	
Ramsay, G. T. M.	
Rance, Mrs. G.	
Randby, H.	
Rangel, M.	
Raphael, D.	
Rapoport, A. B.	
Rapoport, Mrs. E. A.	

Name	Representative
Rauch, E. F.	
Rawsthorne, Mrs. M.	
Ray, F. R.	
Rayden, Mrs. A.	
Rayden, F.	
Rayment, Mrs. E.	
Razlag, Dr. A.	
Razon, I. R.	
R. C. A. Victor Co. of China	R. E. Selfridge
Read, J. T. S.	
Read, W. S.	F. R. Smith
Realty Investment Co., Fed. Inc., U.S.A.	R. T. McDonnell
Regal Pharmacy	L. D. Moshevich
Rehfus, W. F.	
Reiber, F.	
Reigo, Dr. R. C.	
Reilly, F. V.	
Reiss, Dr. F.	
Reiss, Massey & Co., Ld.	D. Reiss
Remedios, A. A. dos	
Remedios, Miss F.	
Remedios, F. dos	
Remedios, F. M. R.	
Remedios, H. G. dos	
Remedios, J. M. B. dos	
Remedios, J. M. P.	
Remedios, Miss K.	
Remedios, Mrs. L. M.	
Remer, Miss E. A.	
Renner, Dr. A.	
Respinger, F.	
Restaurant Koyoh	Y. Mayeda
Restaurant Sanko	H. Ogata
Restaurant Shingetsu	S. Mayahara
Reuters, Ld.	W. R. Mowll
Reuter, Broeckelmann & Co.	C. F. R. Heyn
Reyes, E.	
Reynell, H. E.	
Reyrolle & Co., Ld. A.	G. Robinson
Rial, W. P.	
Ribeiro, F.	
Rice, Mrs. M.	
Rich, Mrs. G. F.	
Richards, J. H.	
Richards, L. H.	
Richards, W. J.	
Richardson, Mrs. D.	
Richardson, J. M.	
Richardson & Co., A. J.	A. J. Richardson
Ridgway, Dr. J. W.	
Ridley, Mrs. H.	
Rielley, Simmons & Milne	W. J. Milne
Righini, S. A.	
Right Paper Co.	K. Kubota
Rignall, J. A.	
Rioka Soko Kabushiki Kaisha	T. Kikuchi
Rissina, Mrs. T.	
Ritter, L.	
Riva, A.	
Roberts, Miss A. B.	
Roberts, A. L.	
Roberts, Mrs. M.	
Roberts, Mrs. O.	
Robertson, C. A.	
Robertson, Miss E.	
Robertson & Son, E. T.	E. T. Robertson, jr.
Robinson, A. R.	
Robinson, A. T.	
Robinson, Dr. F. A.	
Robinson, H. G. F.	
Robinson, H. G. F., and Butt, C. F. S.	H. G. F. Robinson
Robinson, Butt and March	H. G. F. Robinson
Robinson, H. G. F. and March, J. E.	H. G. F. Robinson
Roche, H. G.	
Roche, J. P.	
Roche & Co.	T. J. Roche
Rockefeller Foundation, The	S. M. Gunn
Rodda, A.	
Rodda, I.	
Rodfeld, Mrs. B.	
Rodgers, W. L.	W. Brandt
Rodkin, Mrs. N.	
Roe, H. B.	
Rogers, J. T.	
Roggers, A. E.	
Rogues, B. P.	
Rohde & Co.	U. Streib
Rohn, T. M.	
Rolls, Mrs. K.	
Rolls, G. A.	
Romani, B. A.	
Ronhard, H.	
Roscoe, F.	
Rosemberg, Mrs. F.	
Rosenbaum, J. A.	
Rosenberg, Dr. B.	
Rosenberg, Dr. W.	
Rosenfeld, J.	
Rosenfeld & Son, A. B.	J. Rosenfeld
Rosenpik, I.	
Rosenzweig, Dr. I.	
Ross & Co. (China), Ld., Alexander	J. B. Davis
Rowe, H. J.	
Rowe, O. S. B.	
Rowland, F. W.	
Rowland, T. J.	
Roxburgh, J.	
Royal Air Force Association of Shanghai	J. E. Badeley
Royal Asiatic Society, N. China Branch	A. de C. Sowerby
Royal Insurance Co., Ld.	H. B. Scott
Rozario, E. C.	
Rozario, E. J. de	
Rozario, Miss J. M.	
Rozario, J. M. da	
Rozario, Mrs. Z.	
Rozenberg, Mrs. K.	
Rubenfeld, E.	
Rubin, M. L.	
Rudge, Miss F. L.	
Rudland, T.	
Rudolph & Co., C.	A. Kobelt
Rumcovitch, Mrs. A. A.	
Russell, E. S.	
Russell, H. L.	
Russell, R. R.	
Russell, W.	
Russian Daily News	V. A. Chilikin
Rutherford, A. G.	
Rutherford, F. C.	
Ryder, Druce & Druce	G. H. Wright
Ryuka Yoko	S. Kondo
Sachau, Mrs. F.	
Sachert, W. A.	
Sacred Heart Preparatory School	Rev. Bro. Antonin
Saikoku, K.	
Saita & Co.	R. Saita
Saito, S.	
Saito, Y.	
Sakae Shokai	H. Takagi
Sakagami, I.	
Sakai, J.	
Sakamoto, K.	
Sakata, Dr. T.	
Sakata, Y.	
Sakuma, T.	
Sakurai, K.	
Salesian Institute	Father E. Fontana
Salmon, J. E. (estate)	
Salon Batueff	Mrs. A. Batueff
Salvation Army, The	Brigadier W. Darby
Salvesen, A. E.	
Sammann & Co. (China), P. E.	P. E. Sammann
Samoded, Mrs. P. J.	
Sanches, E.	
Sandai & Co.	H. Tanaka
Sander's Creamery Co.	E. J. Jones
Sandor, H.	
Sanger, F. J.	
Sanin, M.	
Sanki Yoko	Y. Yamaga
Sano & Co.	Y. Sano
Sanryu Yoko	S. Asaba
Santos Coffee Store	M. Torossian
Santow Yoko	Y. Fujita
Sardar Lace Co.	E. Khoury
Sarraga, B. B.	
Saruki, D.	
Saruki, K.	
Sasaki, Kenzo	
Sasaki, N.	
Sasaki, Toyosaburo	
Sasaki & Co.	T. Sasaki
Sassoon, Mrs. F.	I. A. Levis
Sassoon, Mrs. M. J. B.	Etherington
Sassoon Banking Co., Ld., E. D.	F. R. Davey
Sassoon & Co., Ld. D.	I. A. Levis
Sassoon & Co., Ld., E. D.	C. J. Meager
Satcher, J.	
Sato, S.	
Sato, T.	
Sato Yoko	S. Sato
Satoh, H.	
Sator, A.	
Saunders & Blix	C. Blix
Sauvayre, J.	
Savoy Hotel, Ld.	J. B. Manley
Savul, A. R.	
Savul & Co., A. I.	A. R. Savul
Sawai, Y.	
Sawamura, Mrs. T.	
Sawamura, Y.	
Sawano, B.	
Sawyer, J. B.	
Sayadiantz, V. G.	
Saydah & Saydah, Inc.	A. Mogabgab
Sayer, S. A.	
Say Wo Brick & Tile Co.	N. E. Kent
Scandinavian Trading Co.	S. E. Jensen
Schegloff, A.	
Scherings, Ld.	K. Laeuen
Schifrin, S. L.	
Schild, E.	
Schistek, Miss E.	
Schlager, F. J.	

Name	Representative
Schlote, H.	
Schloten, H.	
Schmidt, R.	
Schmidt & Co.	K. Lorenz
Schnabel, Gaumer & Co.	K. Schinckel
Schneider, E. C. E.	
Schneider, O.	
Schneider, Mrs. T. A.	
Schoenfeld, Dr. A.	
Schoepe, R.	
Schoettler, F. L.	
Schramm, E. J.	
Schubl, F. J.	
Schuhl, Davies & Lurton	F. J. Schuhl
Schultze, L.	
Schumann, W.	
Schwartz, J. C.	
Schwarzenburg, Dr. C.	
Schwigel, R.	
Schwind, A.	
Schwind, Mrs. W.	
Scott, H. T.	
Scott, L. J. V.	
Scott, M.	
Scott & Carter	J. R. Maughan
Scott, Harding & Co., Ld.	C. C. Whitehead
Sebastian, S. R.	
Seddon, A. E.	
Segal, Mrs. B.	
Segawa, S.	
Segerman, S.	
Seitz, Mrs. R.	
Seki, J.	
Sellett, Dr. G.	
Séminaire of Nanking	Père J. Verdier
Senami, S.	
Senichenko, T. C.	
Senior Bowling Alley	G. H. Wright
Sennet Frères	J. Levy
Sennitt, A. V.	
Seno, Dr. T.	
Sentouktsi, C.	
Seoo, M.	
Sequeira, L. F.	
Serejnikoff, N.	
Seth, S. A.	
Shahmoon, E.	
Shahmoon, E. E.	
Shahmoon, S. E.	J. Kopelman
Shahmoon & Co., S. E.	J. Kopelman
Shahovskoi, Mrs. C. C.	
Shanghai American Leaf Tobacco Board of Trade	L. J. Miller
Shanghai Bank	K. Taguchi
Shanghai Casket Co.	F. Barton
Shanghai Chemical Co.	K. Kuehn
Shanghai Chemical Laboratory	J. Dalton
Shanghai Chosenjin Kyoryumin Kai	K. N. Lee
Shanghai Club	E. L. Arnold
Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ld.	H. Togawa
Shanghai Cotton Waste Co.	N. A. Viloudaki
Shanghai Cricket Club	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Shanghai Dah Lee Hospital	G. Haider
Shanghai Dock & Engineering Co., Ld.	W. S. Burns
Shanghai Electric Construction Co., Ld.	A. A. Ewing
Shanghai Engineers' Club	T. J. Goodman
Shanghai Engraving Works	U. Nishimura
Shanghai Estate & Saving Corp.	T. Sasaki
Shanghai Estates & Finance Co., Ld.	D. C. Innes-Ker
Shanghai Express Co.	T. Yamazaki
Shanghai Finance & Real Estate Co., Ld.	S. Mizuta
Shanghai Foreign Exchange Bankers, Association	R. D. Murray
Shanghai Fudo Chochiku Kumiai	S. Matsushita
Shanghai Gas Co., Ld.	L. E. Canning
Shanghai Golf Club	Dr. W. E. O'Hara
Shanghai Goyu Chochiku Kumiai	K. Yamakita
Shanghai Handkerchief & Making Up Co.	F. W. Cochrane
Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ld.	W. J. Keswick
Shanghai Household Removing Co.	W. J. Hawkings
Shanghai Ice & Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Shanghai Import Co.	N. Klebanoff
Shanghai Insurance Office	L. J. K. A. Kleijn
Shanghai International Bridge Club	A. Springborg
Shanghai Investigation Agency	H. E. Edwards
Shanghai Japanese Club	T. Funatsu
Shanghai Japanese Residents' Corporation	M. Amano
Shanghai Kenban	Y. Shiraishi
Shanghai Kogyo Kaisha	Y. Tsunoda
Shanghai Koyason	Y. Yuyama
Shanghai Land & Finance Co., Ld.	J. B. Manley
Shanghai Language School	W. A. Scharffenberg
Shanghai Leather Co., Ld.	J. Haim
Shanghai Licensed Pilots' Association	J. W. Carls
Shanghai Lumber & Coal Co., Inc.	C. J. Breen
Shanghai Mainichi Shimbun, Ld.	S. Fukamachi
Shanghai Nichi Nichi Shimbun	K. Miyaji
Shanghai Paper Industry Co.	K. Tanouye
Shanghai Philatelic Society	W. J. Fronk
Shanghai Power Co.	P. S. Hopkins
Shanghai Printing Colour Factory	C. Steenhauwer
Shanghai Properties, Ld.	W. D. Pearson
Shanghai Race Club	C. H. Arnhold
Shanghai Radio Co.	S. Nakagawa
Shanghai Recreation Club	T. G. Main
Shanghai Rowing Club	R. G. Woodhead
Shanghai Rutsubo Co.	O. Okamoto
Shanghai Ryoko Annai Sho	T. Yamazaki
Shanghai Sanatorium and Hospital	H. W. Miller
Shanghai Shoe Manufacturing Co.	K. Wild
Shanghai Silk Spinning Co., Ld.	S. Yamamoto
Shanghai Steam Laundry	J. O. Anderson
Shanghai Stevedoring & Forwarding Co., Inc.	F. O. Gregory
Shanghai Stock Exchange	N. W. Hickling
Shanghai Supply Co.	N. Katem
Shanghai Telephone Co.	C. W. Porter
Shanghai Times, The	E. A. Nottingham
Shanghai Trading Co.	K. Yada
Shanghai Transportation Co.	K. Sugimoto
Shanghai Tug & Lighter & Co., Ld.	G. E. Marden
Shanghai Vacuum Cleaning & Storage Co., Ld.	S. J. Hicks
Shanghai Veneer Wood Co.	T. Kakuma
Shanghai Warehousing & Trust Co., Ld.	T. Igarashi
Shanghai Waterworks Co., Ld.	C. D. Pearson
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ld.	R. Lock
Shapitric, Mrs. S.	
Sharp, A.	
Sharrock, Mrs. H.	
Shaughnessey, E. E.	
Shaw, G. C.	
Shaw, Mrs. M. D.	
Sheetekov, N. A.	
Shell, V. A.	
Shellim, Mrs. S.	I. A. Levis
Shelton, E.	
Shepherd, G. C.	
Shepherd's, Ld.	F. Ezra
Shepolin, Miss E.	
Sherman & Co., M. D.	M. D. Sherman
Sheveleff, R. B.	
Shibasaki, K.	
Shiga Typewriter Co.	M. Shiga
Shigematsu, M.	
Shiiki, T.	
Shima, T.	
Shimidzu, J.	
Shimidzu, K.	
Shimizu, Dr. U.	
Shimomaki, S.	
Shimomura, Y.	
Shimozato, Y.	
Shinagawa, S.	
Shinanoya & Co.	M. Ikeda
Shinkine Cake Shop	S. Hara
Shinkyo Yoko	K. Suzuki
Shinoda, S. H.	
Shinoda & Co.	T. Shinoda
Shinohara & Co.	T. Shinohara
Shinozaki, Dr. T.	
Shiraishi, T.	
Shiraishi, Y.	
Shirazee, B. A.	
Shirazee, M. C.	
Shirazi, M. K.	
Shiseido & Co.	M. Idemitsu
Shishlo, Dr. A. A.	
Shnaperman, P.	

Name	Representative
Shobu, K.	
Shobu, Y.	
Sho Kwa Dyestuffs Co.	M. Nemoto
Showa Kaium Koshi	Y. Tanaka
Shpilberg, Dr. S. S.	
Shpiro, J.	
Shriro Bros. (China), Ltd.	J. Shriro
Shroff, P. B.	
Shroff, R. F.	
Shunaman, F.	
Shuter, R. G. L.	
Siber Hegner & Co., Ltd.	E. Egle
Siccawei Seminary	Père J. Verdier
Siemens-China Co.	C. von Ungern Sternberg
Siemssen & Co.	E. Lund
Siemssen & Krohn	F. W. Siemssen
Sien Dah Iron Works	A. Allenspach
Sifton, J. E.	
Sikander Shan, Dr.	
Silberman, I.	
Silson, P. H.	
Silva, J. M. J. da	
Silva, J. M. V. da	
Silva, L. G. da	
Silva, L. J.	
Silva, M. P. O. da	
Silva, V. B. da	
Siminoff, D. N.	
Simmons & Co., M.	M. Simmons
Simoes, A. P.	
Simoes, Mrs. M.	
Simon, Ld., Henry	G. Ackerman
Simpson, J. K.	
Simulson, Mrs. M.	
Simulson, M. D.	
Sinclair, H. P.	
Sinclair, J.	
Sine Pharmacy	M. A. Joffe
Singapore Rubber Works, Ld.	H. Schall
Singaus, S. M.	
Singer, S.	
Singer Sewing Machine Co.	J. P. de Berry
Singham Bros. & Co.	V. S. C. Singham
Skene, P.	
Skinner, W. M. S.	
Sklarsky, B.	
Skoda Works, Ld.	F. F. Urbanek
Skvirsky, Inc., L. V.	Dr. A. W. Fearn
Sladkoff, P. L.	
Slowe & Co., Ld.	W. J. Monk
Small, Rev. A. F.	
Smith & Co., P. L.	T. Moller
Smith, Miss A. V.	
Smith, B. M.	
Smith, D. T.	
Smith, F. B.	
Smith, F. E.	
Smith, Mrs. G.	
Smith, H. M.	
Smith, Mrs. L.	
Smith, L. A.	
Smith, Mrs. M. H.	
Smith, R. E.	
Smith, S. C.	
Smith, W.	
Snow, H. W.	
Societa Italiana Prodotti Alimentari	D. Bartolini
Société Belge de Chemins de Fer en Chine	H. Lambert
Société Française des Téléphones Inter-urbains	M. Pavlovsky
Society of Chemical Industry in Basle	W. E. Thommen
Soelberg, Miss A. F.	
Sofoulis, A. D.	
Sogosha & Co.	T. Tanabe
Soloduhin, Mrs. C.	
Solomon, Miss F.	
Solomon, R.	
Solomon, Mrs R.	
Solomon, Mrs. S. J.	
Solomonoff, Dr. V. M.	
Soloveichik, Mrs. E.	
Someck & Co., B. A.	G. Someck
Someck, B. A. (estate)	A. E. Moses
Sonnleitner, H.	
Soochow University Law School	Dr. J. W. Cline
Sopher, A.	
Soponoff, Mrs. O. V.	
Sosichner, Mrs. C.	
Soskin, U. J.	
Sostheim, Dr. E. E.	
Soulevich, M. I.	
Souter, W. E.	
South British Insurance Co., Ld.	W. G. Dove
South Manchuria Railway Co.	T. Dohi
Southerton, R. G.	
Southin, C. F.	
Southworth, J.	
Southworth, R.	
Souza, E. A.	
Souza, J.	
Souza, J. A. de	
Souza, L. C.	
Spalke, W.	
Sparke, C. E.	
Sparks, D. B.	
Spector, A.	
Speed, A. B.	
Spence, H. M.	
Spence, H. M. and Butt, C. F.	H. M. Spence
Spence, H. M. and Robinson, H. G. F.	H. M. Spence
Spence, Robinson & Partners	H. M. Spence
Speransky, A.	
Spikins, T.	
Spitta & Cizek	H. Cizek
Spizzica & Co., G.	G. Spizzica
Spoo, Mrs. H. H.	
Springweiler, M.	
Spunt & Co., J.	W. Cohen
Spurling, Miss E.	
Squires, Bingham, Ld.	R. W. Squires
Stacey, G. H.	
Staff Buildings, Ld.	A. E. Jones
Stagg, E. W.	
Standard-Vacuum Oil Co.	J. W. Carney
Stangaard, K.	
Stanley, Mrs. M. F.	
Star Photo Engraving Co.	B. L. Gabbott
Starling, S. B.	
Starr, C. V.	
States Steamship Co.	R. G. Kendall
Stead, Miss I.	
Stearns, T.	
Steel Drums, Ld.	H. Bridges
Steele, A. T.	
Steffensen, A. H.	
Steiner Import Co.	M. H. Steiner
Steinman, J. N.	
Steinmann, Miss M.	
Stembera, E. J.	
Stenography & Typewriting School	Mrs. Corneck
Stevens, W. R. M.	
Stevenson, G.	
Stevenson, Mrs. L.	
Stewardson, R. E.	
Stewart, A. C. G.	
Stewart, F.	
Stewart, T. E.	
Stewart, W.	
Stewart, W. A.	
Stewart Warner Co.	P. A. Bell
Stibbe, Mrs. M. I.	
Stokes, A. P.	R. F. C. Master
Stokes, F. G.	
Stokes & Platt	R. F. C. Master
Stolar, Dr. E.	
Storey, B.	
Storey, T. J.	
Storrs, H.	
Strachan, H. K.	
Strehlneck, E. A.	
Streib, U.	
Streltsoff, J. T.	
Strijevsky, V.	
Stromwall, H.	
Stuart, Ld.	G. J. Wells
Stubbs, A. W.	
Stunzi, Mrs. A.	
Stupin, Mrs. N.	
Stynes, J.	
Suchochleb, A.	
Sudka, S.	
Suenson & Co., Ld., E.	E. S. J. Phillips
Suessbach, Dr. H. E.	
Suffert, T. H.	
Sugihara, A.	
Sugihara, J.	
Sugihara, K.	
Sugihara, Masao	
Sugihara, S.	
Sugiura & Co., S.	S. Sugiura
Sugiyama, N.	
Sugiye, F.	
Suhr, K. H.	
Suleiman, S. A.	
Sullivan, Lt.-Cdr. W. A.	
Sulzer Bros.	O. Meister
Sumita, T.	
Sumitomo Bank, Ld.	S. Ihara
Sumitomo Goshi Kaisha	S. Tohji
Summers, Mrs. A.	
Sundsbak, Dr. R.	
Sun Insurance Office	A. R. Harris
Sun Life Assurance Co. of Canada	E. F. Harris
Sun Maid Raisin Growers' Association	T. R. Scanlon
Sutcliffe, E.	
Sutin, E.	
Suto, Dr. I.	
Suto, S.	
Suto, Y.	
Suto & Co.	Y. Suto
Sutterle, F. W. (estate)	F. W. Sutterle, jr.
Suzuki, F.	
Suzuki, G.	
Suzuki, S.	
Suzuki, T. Y.	
Suzuki, Y.	
Suzuki & Co.	Jirokichi Suzuki
Suzuki Hospital	Dr. T. Mutow
Suzuki Yoko	Jirosaku Suzuki
Sverdinoff, A.	

Name	Representative
Swan, Culbertson & Fritz	J. E. Swan
Swanson, A.	
Swedish Consulate General	A. H. von Hartmansdorff
Sweeney, N.	
Sweets Fed. Inc., U.S.A.	W. H. Daub
Swetco	G. Baumzveiger
Swimming Bath Club	M. D. Scott
Swire & Sons, Ld., John	G. E. Mitchell
Sydney, G.	
Sykes, W.	
Synnerberg, G. V.	
Tachikawa, M.	
Tahara, T.	
Tai Ki Yoko	Y. Takayama
Tairen Shoyu Kabushiki Kaisha	K. Ogawa
Taiseido	Y. Urabe
Taisho Yoko	T. Matsushima
Taishoya	M. Ishizaki
Taiyo-Do	T. Kasakawa
Tai Yuen Elastic Web Factory	M. Yamaguchi
Tajima, J.	
Tajimi, H.	
Takagi, C.	
Takagi, H.	
Takahashi, I.	
Takahashi, K.	
Takahashi, S.	
Takaiwa & Co.	K. Takaiwa
Takakuwa, Y.	
Takata, I.	
Takatani, H.	
Takematsu, T.	
Takeuchi, G.	
Takeuchi, H.	
Takeuchi, S.	
Takeuchi, Y.	
Talan, Mrs. S.	
Tam Wa	
Tamagawa, T.	
Tanabe, T.	
Tanabe, T.	
Tanaka, G.	
Tanaka, H.	
Tanaka, M.	
Tanaka, R.	
Tanaka, Seijiro	
Tanaka, Y.	
Tanaka Iron Works	Y. Tanaka
Taniyama, Y.	
Tankai & Co.	T. Ohta
Tanner, C. R.	
Tanouye, K.	
Tass News Agency	A. Y. Sotor
Tata & Co., Ld., B. D.	B. P. Mehta
Tate, G.	
Tatekawa, W.	
Tatlock, Mrs. F.	
Tatsumiya	K. Yoshida
Tatz, L.	
Taylor, Mrs. E.	
Taylor, F.	
Taylor, Mrs. O.	
Taylor Garage, The	J. A. Turner
Tchakalian & Co., J.	J. Tchakalian
Tchakalian & Co. K.	K. Tchakalian
Teesdale, J. H.	R. F. C. Master
Teesdale & Godfrey	K.E. Newman
Teesdale, Newman & Co.	K. E. Newman
Telenin, G.	
Telge & Schroeter	A. Berg
Ten Ichi Roh	G. Koga
Tenju Dispensary	T. Togano
Tenney, Mrs. C.	
Terao, S.	
Terasaki, H.	
Terrazzo Marble & Tile Co.	A. Malcolm
Tewksbury, Rev. E. G.	
Texas Co. (China), Ld. The	W. H. Pinckard
Textile Machinery Agencies	A. F. Buyers
Textile Products, Ld., "Sapt"	M. Neumann
Theodor & Rawlins	A. M. Halley
Thepenier, Miss S.	
Thieme, A. T.	
Thieme, Mrs. A.	
Thomas, Capt. W. L.	
Thompson, Mrs. A.	
Thompson, C.	
Thompson, J.	
Thompson, Mrs. M. E.	
Thomson, C. E. M.	
Thomson, J.	
Thomson & Co.	E. S. Wilkinson
Thoresen & Co.	O. Thoresen
Thorley, S. O.	
Thorne, C. M. and	A. W. A. White
Thornycroft & Co., Ld., J. I.	R. R. Roxburgh
Thorpe, E. F.	
Thurnher, F.	
Tilburn, C. L.	
Tilley, P.	
Tilley, P. and Muller, E. J.	P. Tilley
Timmins, M. J.	
Timmonsville Leaf Tobacco Co.	H. V. Bernard
Timons, J. A.	
Tipple, A.	
Tissot-Dupont, P. B.	
Toa & Co.	K. Masuda
Toa Seima Kaisha	G. Yamada
Tobacco Products Corp. (China)	Major A. Bassett
Tobacco Trading Corp.	H. G. Freeman
Tobias, H.	
Tobler, E. A.	
Toeg, E.	
Toeg, Miss G.	
Toeg, I. A.	
Toeg, M. and G.	
Toeg, S. E.	
Togawa, H.	
Togo	S. Yogo
Tohi & Co.	F. Ura
Tohju Go	T. Igarashi
Tohmon, G.	
Tokai, S.	
Tokiwa, T.	
Tokmakoff, V. W.	
Toko Tochi Shinyo Kumiai	Toyo Murakami
Toko Yoko	Y. Yogo
Tokuchin, M.	
Tokuchin Yoko	M. Tokuchin
Tokwa Boseki Kabushiki Kaisha	H. Ishida
Tokwa Yoko	M. Matsubara
Tominaga, T.	
Tomonaga, D.	
Tonkin, Mrs. J.	
Topas Trading Co., B.	B. Topas
Torii, Y.	
Torjevsky, G. M.	
Tornroth, Mrs. W.	
Torossian, M.	
Toryu Yoko	H. Fujii
Toshado & Co.	K. Ohchi
Towayoko Hotel	S. Koga
Toyo Tobacco Leaf Co., Ld.	D. Mayeda
Toyoda, K.	
Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ld.	M. Ishiguro
Toyoda Jido Kikai Sales Co.	M. Ishiguro
Toyosaki, W.	
Trachsler, Ld., J. H.	W. Bolliger
Trachtenberg, S. J.	
Travel Advisers	S. W. Clark
Trickett, C.	
Trinity Cathedral Trustees	W. S. King
True, Miss G.	
Trueman, T. E.	
Trumm, Miss C.	
Tsubaki, S.	
Tsuchida, K.	
Tsuchihashi, T.	
Tsuchihashi & Co.	S. Ohta
Tsuda, C.	
Tsujimura, Mrs. S.	
Tsujino, T.	
Tsukada, S.	
Tsukinoya	S. Miyamoto
Tsuruoka, K.	
Tsuruoka, T.	
Tsuruta, K.	
Tsutsuizumi, Z.	
Tsutsumi, K.	
Tsutsumi, T. K.	
Tsuzuki, T.	
Tuck Chong Co.	M. Hamada
Tuleneff, K.	
Tull, F.	
Tung Lee & Co.	Capt H. Y. Yamasaki
Tung Mow & Co.	T. Fujii
Turchin, S. M.	
Turnbull, W. G.	
Turner, A. R.	
Turner, C. V. G.	
Turner, J.	
Turner, R. C.	
Tuttleman, H. M.	
Twigg, P. O'B. (estate)	
Uchimura, Y.	
Ullman & Co., J.	P. A. Laroche
Ultramar Import Co.	E. R. Stegmaier
Umansky, S. A.	
Umrigar Bros.	H. C. Umrigar
Union Brewery, Ld.	F. Hoehnke
Union Church Hall	Rev. H. G. Newsham
Union Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Union Commercial Co. Fed. Inc., U.S.A.	J. Bitker
Union Insurance Society of Canton, Ld.	M. H. Ivy
Union Jack Club	E. S. Wilkinson
Union Mobiliere	J. Sauvayre

Name	Representative
Union Soviet Socialist Republic	J. Spilwanek
Union Steamship Agency	M. I. Soulevich
United Book & Stationery Co.	F. D. Mortimer
United Press Associations of America	J. R. Morris
United States Consulate-General	C. E. Gauss
United States Steel Products Co.	W. H. Plant
United Theatres, Inc.	R. W. Peters
United Tobacco Stores	P. A. Arghentellis
Universal Building & Engineering Co.	C. F. Proske
Universal Leaf Tobacco Co. of China, Inc.	J. E. Covington
Universal Pictures Corp. of China.	N. Westwood
Unkel, H. J.	
Uno, R.	
Uno & Co.	R. Uno
Unterberger, G. M.	
Ura, F.	
Urabe, T.	
Urbanek, F. F.	
Urniash, Mrs. L.	
Utkin, A. J.	
Utter, D. H.	
Utting, C. W.	
Uyeda, S.	
Uyeda, Dr. Y.	
Vafiadis, A.	
Vajda & Co., G.	G. Vajda
Vajinina, Miss E. J.	
Van Buren, A.	
Vanderburgh, R. M.	
Vanderstegen, H.	
Van Gelderen, D.	
Van Oijen, O. T.	
Van Reekum Bros., Ld.	K. van der Eynden
Van Senden, F. L. C.	
Varley, Miss E. K.	
Vaughan, W. D.	
Vault, H. S. de	
Vegger, C. F.	
Veinerman, M. I.	
Velichanskaia, Mrs. S.	
Vella, J. F.	
Verette, Mrs.	
Vetter, Mrs. M. A.	
Viccajee, F.	
Viccajee & Co., Ld.	F. Viccajee
Victal, P. F.	
Vienna Butchery & Restaurant	L. Ehrenthal
Vilensky, D.	
Villard, Mrs. H. de	
Villas, G.	
Villas, Miss M.	
Viloudaki & Co., Fed. Inc., U.S.A.	N. A. Viloudaki
Vita Pharmacy	L. Moshevich
Vitrukova, Mrs. A.	
Vivian, Mrs. J.	Mrs. G. E. Ellis
Vogel, Dr. W.	
Voigt, M.	
Voitzman, M.	
Volkart Bros. Agency	C. L. Wanger
Vollrath, H.	
Volpicelli, Mrs. I.	E. J. Cornfoot
Volsky, M.	
Vondrach, C. C.	
Vongehr, Fed. Inc., U.S.A.	O. E. Vongehr
Vorob, Mrs. O. N	
Voronoff, Mrs. H.	
Wada, M.	
Wade, H. T. W.	
Wadham, H. F.	
Wadsworth, J.	
Wakamatsu Restaurant	K. Masumi
Wakefield & Co., C. C. A.	G. Honey
Wakelam, H.	
Wakelin, J. T.	
Wakitani, T.	
Wako Yoko	S. Wakatake
Walker, A.	
Walker, E.	
Walker, Capt. G. C.	
Walker, Mrs. H.	
Walker, W.	
Walker & Co., A.	A. Walker
Wallace, A. M. D.	
Wallace, C.	
Wallem & Co.	H. J. Wallem
Wallwork, E. E.	
Walter, H. J.	
Walter, Mrs. R.	
Walton, H.	
Ward, F. S.	
Ward, H. Lipson	R. F. C. Master
Ward, H. L., and Seddon, A. E.	R. F. C. Master
Warden, B. R.	
Warner & Co., Inc., W. R.	F. C. Cleary
Warner Brothers First National Pictures (China), Inc.	R. E. Binns
Watanabe, K.	
Watanabe, Koichiro	
Watanabe, R.	
Watanabe, Capt. S.	
Watanmal Boolchand	H. Dulatram
Watjen, R. E.	
Watson, F.	
Watson, F.	
Watson, J. E.	
Watson & Co., Ld., A. S.	D. Mennie
Wattie & Co., Ld., J. A.	C. F. Shackleton
Wayside Pharmacy	Mrs. Z. M. Reshina
Webb, Mrs. M.	
Webster, Mrs. F.	
Wedderburn, Mrs. R.	
Weder, A.	
Weigall, G. S.	
Weinberg, Dr. F.	
Weinstein, L. S.	
Wells, M. E. H.	
Wells, R. C.	
Welman, H. W.	
Wentworth & Andrews	C. M. Wentworth
West, J. C.	
West, S. B.	
West Coast Life Insurance Co.	A. Dewar
West End Estates, Ld.	H. M. Cumine
West Hongangi Temple	S. Ogasawara
Western District Power Co. of Shanghai Fed. Inc., U.S.A.	L. M. Pharis
Western Electric Co. of Asia	J. E. Pickard
Westwood, N.	
Whangpoo Engineering Works	W. Toyosaki
Whangpoo Tug & Lighter Co., Ld.	W. J. Hawkings
Whashing Rubber Factory	Y. Kawasawa
Wheelock & Co., Ld.	G. E. Marden
Wheen, Mrs. A.	
White, Mrs C. J.	
White, C. O.	
White, H. O.	
White, S. C.	
White & Co., Ld., W. A.	J. L. Wade
Whiteaway, Laidlaw & Co., Ld.	W. J. Ward
White-Cooper, A. S. P.	R. F. C. Master
White-Cooper & Master	R. F. C. Master
White-Cooper, A. S. P. & Oppe, H. S.	R. F. C. Master
White-Cooper, Oppe & Master	R. F. C. Master
Whitgob & Co., G.	G. Whitgob
Whitsons, Ld	F. J. Brand
Whittaker, F.	
Whitter, J.	
Whyte, Mrs. J.	
Wickers, Miss J.	
Widler, E.	
Wiegand, K.	
Wilkman, Mrs. R. M.	
Wilhelm, P.	
Wilkie, S. D.	
Wilkinson, Heywood & Clark, Ld.	H. W. Maxted
Will, Miss E.	
Willder, Mrs. K. A.	
Willder, Miss K. C.	
Williams, C. H.	
Williams, Miss O. M.	
Williamson, A. R.	
Willie's Theatre	W. Goulbourn
Willis, G. C.	
Willis, Miss L.	
Willis, W. A.	
Wilson, A. S. (estate)	R. F. C. Master
Wilson, A. W.	
Wilson, D. A.	
Wilson, G. L.	
Wilson, V. J.	
Winberg, H. H.	
Windisch, Dr. F.	
Winner, Mrs. V.	
Wiseman, Mrs. A. P.	
Wisner & Co.	W. P. Lambe
Wissler, Dr. H.	
Witt, E.	
Woetzell, K. E.	
Wolff & Co., Otto	P. Meissner
Womack, R. R.	
Woo Sing Co.	T. Arimatsu
Wood, F. E.	
Woodcraft Works, Ld.	E. F. Toeg
Woodhead, R. G.	
Woods, A.	
Woosung-Hankow Pilots' Association	H. H. Williams
Wootten, Mrs. M. L.	
Workman, H. R.	

Name	Representative
Worley, S.	
Wostwag	A. Memelsdorff
Wotherspoon, J.	
Wright, A. J.	
Wright, G. H.	
Wuilleumier, G.	
Wunsch, Dr. H.	
Wynnes, J. C.	
Xavier, A. J.	
Yabuki, K.	
Yakoby, C.	
Yamada, J.	
Yamada, K.	
Yamada, S.	
Yamada, T.	
Yamada & Co., T.	K. Kinoshita
Yamaguchi, S.	
Yamaguchi-Shokai	S. Yamaguchi
Yamakawa, G.	
Yamakita, K.	
Yamakita & Co.	K. Yamakita
Yamamoto, H.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto & Co.	Y. Yamamoto
Yamanaka, J.	
Yamane, J.	
Yamane, K.	
Yamaoka, T.	
Yamasaki Hotel	U. Kashiwabara
Yamashita, S.	
Yamashita, T.	
Yamashita Kisen Kaisha	S. Shiroki
Yamato Hotel	K. Hibio
Yamato Onsen	J. Kuwahara
Yamato Rubber Co.	T. Inoue
Yamato, T.	
Yamazaki, T.	
Yanagi, K.	
Yanishevsky, Mrs. K. M.	
Yangtsze Insurance Association, Ld.	M. H. Ivy
Yano, S.	
Yasui, G.	
Yasui, K.	
Yasukawa Electric Works	T. Arai
Yasuzawa, K.	
Yavorskaya, Mrs. B.	
Yee Tsoong Tobacco Co., Ld.	Brig.-Gen. E.B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yee Tsoong Tobacco Distributors, Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yenokido, T.	
Ye Record Shoppe	J. H. Leon
Yetoh, S.	
Yogo, F.	
Yogo, S.	
Yogo, Y.	
Yokohama Barber Shop	S. Naganuma
Yokohama Golf Goods Factory	T. Yadohisa
Yokohama Nursery Co., Ld.	A. Kakuda
Yokohama Specie Bank, Ld.	K. Yabuki
Yokohama Trunk Co.	I. Nishiyama
Yokoyama & Co.	K. Yokoyama
Yoneda, T.	
Yoneda, Y.	
Yonemura, T.	
Yonesato, M.	
York, Y. K.	
York Shipley, Inc.	C. B. Morrison
Yoshida, K.	
Yoshida, T.	
Yoshida, T.	
Yoshida & Co.	H. Yoshida
Yoshikawa, F.	
Yoshimasu, H.	
Yoshimi, C.	
Yoshimura, D.	
Yoshisaki, J.	
Yoshisaki & Co.	J. Yoshisaki
Yoshizumi, Y.	
Young, Miss O.	
Y.M.C.A., Foreign	G. A. Fitch
Y.M.C.A., International Committee	W. W. Lockwood
Y.M.C.A., Navy	N. E. Lurton
Y.W.C.A., National Committee	Miss M. Mackinlay
Yu Fang Iron Mining Co., Ld.	S. Ishida
Yufong Cotton Spinning Co., Ld.	I. Hishida
Yui, M.	
Zaeff, Mrs. A. E.	
Zakis, K.	
Zammattio, A.	
Zdoroviak, S.	
Zelberg, B. S.	
Zenkevich, V.	
Zero Club	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Zierle, Dr. K.	
Zimmerman, W. I.	
Zimmerman & Co., W. I.	W. I. Zimmerman
Zivoulsky, V.	
Zorin, J. M.	
Zui Foong Co.	K. Taketa
Zuiho Yoko	H. Kokawa
Zutneff, K.	
Zuzarte, A. P.	

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX. SHANGHAI, THURSDAY, MARCH 19, 1936. 1593

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

REGISTER

OF

MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS, AND VETERINARY SURGEONS

1936

All letters of approval are hereby cancelled.

This Register constitutes the only official record of approved practitioners.

上海
公共租界

工部局

開業醫師
牙醫及獸醫

一九三六年

註冊名錄

本錄註冊唯一醫師有正等開業之經紀所發給證書自前後概行銷取

註冊爲名之業務

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS, AND VETERINARY SURGEONS COMPRISING THE NAMES, ADDRESSES, AND PARTICULARS OF THE QUALIFICATIONS OF PRACTITIONERS REGISTERED UNDER THE MEDICAL REGISTRATION REGULATIONS DATED APRIL 1, 1931

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄內列各醫姓名地址及資格等乃依據一九三一年四月一日所頒佈之註册條例登記之

Registrar and Office for Registration :—VITAL STATISTICS CLERK, PUBLIC HEALTH DEPARTMENT, SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL.

註册員及註册處　上海公共租界工部局衛生處統計員

Registration Fee $2

註 册 費 法 幣 二 元

NAMES OF THE CHAIRMAN, MEMBERS, SECRETARY AND REGISTRAR OF THE SHANGHAI MEDICAL BOARD AND ADVISORY SUB-COMMITTEES.

上海醫務委員會與審查分委員會主席委員及秘書兼註册員題名

Chairman : J. H. JORDAN, M.C., M.B. (Camb.), D.P.H., Commissioner of Public Health

主席朱爾登　工部局衛生處處長

Board Members :

醫務委員會委員

W. E. O'HARA, F.R.C.S. EDIN.
喔海勒
H. COUPER PATRICK, M.B., C.M.
實得力
J. R. B. BRANCH, M.D., F.A.C.S.
白瑞知
W. S. FU, M.D.
富文壽
E. BIRT, M.D.
柏德
Y. TONGU, M.D.
頌宮寬
A. TARLE, M.D.
泰利
H. N. ZEE, M.D., M.M.Sc.
徐乃禮
D. ENGEL, M.D.
恩格爾

Nominated by 代表

The Shanghai Municipal Council
上海公共租界工部局
The Shanghai Medical Society
上海醫學會
The China Medical Association
博醫會
The National Medical Association of China
中華醫學會
The German Medical Society
德國醫學會
The Japanese Medical Society
日本醫學社
The Russian Medical Society.
俄國醫學會
The Medical Practitioners' Association of Shanghai
上海市醫師公會
Society of German-Speaking Physicians
德語醫師公會

Sub-Committee Members :

分委員會委員

W. S. FU, M.D.
富文壽
H. N. ZEE, M.D., M.M.Sc.
徐乃禮
E. EVAN-JONES, D.D.S.
愛文瓊斯
H. C. CHANG, D.D.S.
鄭垒

Chinese Medical Practitioners Registration Sub-Committee
中國醫師註册審查委員會

Dentists Registration Sub-Committee
牙醫註册審查委員會

Secretary and Registrar : C. H. MAHON

秘書兼註册員　馬濬

REGULATIONS FOR THE REGISTRATION OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS

開業醫師牙醫及獸醫註册條例 (華文詳後)

PART I.

1. A Medical Board to be termed The Shanghai Medical Board shall be established by the Shanghai Municipal Council in consultation with the principal national medical societies.

2. Such Medical Board shall, on election, serve for a period of two years with effect from April 1, 1931, and in all respects function as a Special Committee.

3. The Medical Board consists of :—

(a) The Commissioner of Public Health.

(b) One medical practitioner to be nominated by the Municipal Council.

(c) Eight medical practitioners, dentists or veterinary surgeons nominated by;
The Shanghai Medical Society
The China Medical Association
The National Medical Association of China
The Japanese Medical Society
The German Medical Society
The Russian Medical Society and
The Medical Practitioners' Association of Shanghai respectively.
Society of German-Speaking Physicians

The Shanghai Municipal Council may, by Notification in the "Gazette", increase the number of members of the Medical Board and may provide in what manner the additional members shall be appointed.

4. The Commissioner of Public Health shall be the Chairman of the Medical Board and shall have a casting vote.

5. The Medical Board shall meet from time to time as the Chairman may direct and four members shall form a quorum.

6. The Medical Board may frame rules for the conduct of its business.

7. If a vacancy occurs on the Board, the members may co-opt any medical practitioner, dentist or veterinary surgeon approved by the Shanghai Municipal Council to fill the vacancy.

8. A Register of medical practitioners, dentists and veterinary surgeons shall be kept by the Registrar, who will be appointed by the Shanghai Municipal Council, on the recommendation of the Commissioner of Public Health. The Registrar will also act as Secretary to the Board.

9. A fee of $2 shall be charged for each registration. No fee shall be charged for the registration of any medical practitioner, dentist or veterinary surgeon in the service of the International or French Municipal Councils, or Chinese Government, provided the application is made by a responsible authority.

10. The Registrar shall, at least once in every year, as soon as convenient after the first day of January, publish in the "Gazette" a list showing the names, sex, nationalities and qualifications of all registered medical practitioners, dentists and veterinary surgeons.

11. The publication of such list shall be prima facie evidence that the persons named therein are registered medical practitioners, dentists and veterinary surgeons, approved by the Shanghai Medical Board.

The absence of the name of any person from such list shall be prima facie evidence that such person is not so registered.

12. The following persons shall be entitled to registration under these Regulations :—

The holder of any degree, diploma or licence in Medicine, of any Medical, Dental or Veterinary School of Europe, the U.S.A., British Colonies, South America, China or Japan, the degrees, diplomas and licences of which are recognized by the Registration Authority of the nation concerned, but in the case of Foreigners, subject to the approval of the Consul having jurisdiction; and in the case of Chinese or Foreigners having no Consular representation, subject to the approval of the Department of Health of the National Government.

13. If any person applying for registration has been convicted of any heinous offence, or, after due enquiry by the Medical Board, is deemed by it to have been guilty of unprofessional conduct, the Medical Board may refuse to enter the name of such person upon the Register.

14. Upon any such enquiry the person against whom such offence or conduct is alleged shall be entitled to appear and be heard.

15. If any person applies for registration whose credentials are not completely in conformity with Paragraph 12, the Medical Board shall consider such application on its own merits. Should the Medical Board, for this or other reasons, refuse registration, the person concerned may appeal to the Municipal Council through his Consular Authority, or in the case of Chinese or Foreigners having no Consular Authority, the Department of Health of the National Government.

16. Every person registered under these Regulations who has obtained any higher degree or qualification other than that in respect of which he has been registered shall be entitled to have such higher degree or additional qualification inserted in the Register substituting, or in addition to, qualifications previously registered without further payment.

17. No certificate or other documents ordinarily signed by a duly qualified medical practitioner permitting interment or cremation of a body will be accepted by the Shanghai Municipal Council unless signed by a person registered under these Regulations.

18. All Army, Navy or Government Medical Officers, Dentists or Veterinary Surgeons temporarily residing within the limits of the International Settlement, and all ships' Surgeons while in the discharge of their duties shall be entitled to the privileges of persons registered under these Regulations, subject to the approval of the Shanghai Medical Board.

19. If any medical practitioner registered under these Regulations is convicted of any heinous offence or is, after due enquiry by the Shanghai Medical Board, deemed by it to have been guilty of unprofessional conduct, the Medical Board may order the name of such person to be struck off the Register.

Upon any such enquiry the person against whom such offence or conduct is alleged shall be entitled to appear and be heard, and any person whose name has been struck out from the Register may appeal

to the Shanghai Municipal Council through his Consular Authority, or in the case of Chinese, or Foreigners having no Consular Authority, through the Department of Health of the National Government.

20. The Registrar shall erase from the Register the names of all deceased medical practitioners and of such persons as are ordered by the Medical Board to be struck out.

21. Medical practitioners on the Register shall comply with the Regulations of the Public Health Department as set out in the attached Schedule.

REGULATIONS REGARDING ADVERTISING

1.—No registered practitioner may advertise except in the case of (*a*) his commencing to practise in Shanghai (*b*) his changing his address, and (*c*) his returning to Shanghai from leave, when, in each case, he may advertise his name, address, telephone number, special line of interest or specialities (Vide Regulations Nos. 5, 6 and 7) and consultation hours only. All advertisements must be submitted to the Board for approval prior to publication.

2.—The period permitted by the Board for advertising is two weeks and, should an extension of this period be desired, a further application must be sent to the Board.

3.—It is to be understood that the same phrasecology is to be used when the advertisement approved is translated for publication.

4.—The Board does not favour reference in an advertisement to the name of universities in which diplomas have been obtained.

5.—The following terminology has been approved by the Board :

I. Eye Specialist.
II. General Surgeon.
III. Specialist for Ear, Nose and Throat Diseases.
IV. Specialist for Diseases of the Skin.
V. Specialist for Gynaecology and Midwifery.
VI. Specialist for Mental and Nervous Diseases.
VII. Specialist for Internal Diseases.
VIII. Specialist for Diseases of Children.
IX. Specialist in Venereal Diseases.
X. Specialist in X-Ray and Radio-Therapy.
XI. Specialist in Urology.

6.—A general practitioner is permitted to indicate one special line of interest only.

7.—A specialist is permitted to advertise not more than two specialities.

8.—A registered practitioner who commits any of the following offences will be deemed by the Shanghai Medical Board to be guilty of conduct discreditable to the profession of medicine and his name may be struck off the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons kept by the said Board in accordance with Regulation 19 of the Regulations for the Registration of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons formulated by the said Board.

(*a*) Advertising in any manner otherwise than as prescribed by the above Regulations.
(*b*) Canvasses or employs or permits or allows to be employed or engaged any person to canvass in any way in connection with his practice.
(*c*) Publishing or permitting or allowing to be published any notice, paragraph or article in connection with his professional skill or knowledge, qualifications or services, or of any other registered practitioner.
(*d*) Being a registered dental practitioner using the style or title of "Doctor" or "Dental Surgeon" not being entitled thereto.

PART II.

Schedule of Duties of Medical Practitioners Following Registration

General.—Any change of address or telephone number to be notified in writing without delay.

VITAL STATISTICS

Births 1. (Foreign and Chinese).—To be recorded on the Certificates supplied for the purpose. Complete information must be given. Forms to be forwarded to the Registrar within 7 days.

Deaths 2. (Foreign and Chinese).—Certificates must be forwarded to the Registrar within 24 hours of death occurring.

Notification of Communicable Diseases

(Foreign and Chinese)

Registered medical practitioners are required to notify the Registrar, within 24 hours, on forms provided for the purpose, of all cases of the following Communicable Diseases coming under their observation or knowledge ;

1. Cholera
2. Typhoid Fever
3. Paratyphoid Fevers
4. Bacillary Dysentery
5. Amoebic Dysentery
6. Smallpox
7. Cerebrospinal Fever
8. Tuberculosis of Respiratory System
9. Diphtheria
10. Scarlet Fever
11. Influenza
12. Plague
13. Malaria
14. Typhus Fever
15. Rabies
16. Anthrax
17. Encephalitis Lethargica
18. Beri-beri
19. Relapsing Fever
20. Leprosy
21. Measles.
22. Schistosomiasis
23. Choleraic Diarrhoea

PRIVILEGES

Laboratory Facilities.—The Council maintains Laboratories which are at the service of registered Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons. Certain examinations of Public Health value are made free of charge (see Notification 3731). In addition, the Council will pay the sum of Dollar 1 for each case of Notifiable Disease within its jurisdiction provided the stipulations set out in the preceding section are complied with.

Municipal Hospitals.—Registered Medical Practitioners are entitled to attend patients in all Municipal Hospitals excepting the Gaol Hospitals (Foreign and Chinese).

上海公共租界開業醫師牙醫及獸醫註冊條例

第一章

第一條 上海公共租界工部局經與主要各國醫學會商議。設立醫務委員會。名爲上海醫務委員會。

第二條 本委員會委員經選舉後。任期兩年。自一九三一年四月一日起。執行其特別委員會之職務。

第三條 本委員會由下列各員組織之。

(甲)(乙) 由工部局衛生處處長之醫師一人。

(丙) 由上海醫學會、博醫會、中華醫學會、上海市醫師公會、日本醫學社、德國醫學會、俄國醫學會及德語醫師公會推舉之開業醫師牙醫或獸醫八人。

工部局得隨時在公報內刊登布告。增加本委員會委員人數。並得訂定增加委員之推舉方法。

第四條 工部局衛生處處長爲本委員會當然主席。其有投票裁決權。

第五條 本委員會得由主席隨時召集會議。以委員四人爲開會法定人數。

第六條 本委員會得自定辦事細則。

第七條 本委員會遇有委員出缺時。得推舉經工部局核准之任何開業醫師牙醫或獸醫補充之。

第八條 本委員會設註冊員一人。由工部局衛生處處長聘請工部局任用。其職務爲掌開業醫師牙醫及獸醫之註冊簿。並兼任本委員會祕書。

第九條 每次註冊。收註冊費洋壹元。但在上海公共租界工部局法定華人或外國人領事之前宣誓。並在工部局衛生處處長聘請之開業醫師牙醫及獸醫之姓名性別籍貫及資格。及早在工部局公報內刊單刊布。至少每年一次。

第十條 每年一月一日以後。應將業經註冊之開業醫師牙醫及獸醫之姓名性別籍貫及資格。及早在工部局公報內刊單刊布。至少每年一次。

上項名單之刊布。即係顯然證明列名單內之人。爲工部局核准註冊之醫師牙醫及獸醫。

第十一條 凡未列名單內之人。即爲未經註冊之顯然證據。

第十二條 凡有左列資格者。得依照本條例註冊。

「執有歐洲、北美合衆國、英吉利殖民地、南美洲、中國或日本之任何醫學校牙醫或獸醫學校之醫科學位、文憑或執照。經各該國當局承認者。倘係外僑。須經該管領事承認。倘係華民或無該管領事之外僑。須經國民政府衛生署承認」。

第十三條 無論何人。陳請註冊。如經證明曾犯重大罪過。或經本委員會調查。認爲有非業務之行爲者。本委員會得拒絕其註冊。

第十四條 無論何人。經上項調查。認爲有犯罪或有非業務之行爲者。得到會申辯。

第十五條 無論何人。陳請註冊。如其所有證書。與本條例第十二條不能完全符合。本委員會得依照該陳請書自有之價值而考量之。倘本委員會因有某種理由拒絕其註冊。該陳請人得經由該管領事向工部局申訴。倘該陳請人係華民或係無該管領事之外僑。則經由國民政府衛生署代向工部局申訴。

第十六條 無論何人。經按照本條例註冊後。如復獲得學位或資格。比註冊時所登記之原有學位或資格爲高者。得請將此項更高學位或資格登記註冊簿。以代替或增加於原有之資格。不另收費。

第十七條 准許屍體埋葬或火葬之證書。或其他文件。尋常由有相當資格之醫師簽字者。現在如非經依照本條例註冊之醫師簽字。工部局概不接受。

第十八條 凡在上海公共租界暫時居留之海軍陸軍或政府之醫官牙醫或獸醫。或正在各項船隻上執行職務之醫師。得與依照本條例註冊之醫師享同等權利。但須經工部局核准。

第十九條 凡依照本條例註冊之醫師等。如經證明犯有重大罪過。或經本委員會調查。認爲有非業務之行爲者。本委員會得在註冊簿內將其除名。

(甲)(乙) 凡經是項調查。認爲有犯罪或有不名譽之行爲者。得到會申辯。註冊簿內被除名之人。得經由各該管領事向工部局申訴。倘爲華民。或無該管領事之外僑。得由國民政府衛生署代向工部局申訴。

第二十條 註冊員得將註冊簿內已故之醫師等姓名刪除。並得將本委員會所令其除名者之姓名除去。

第廿一條 業經註冊之開業醫師等。須遵照本條例第二章所載工部局衛生處所定之規則。

註冊開業醫師升堂廣告規則

業經註冊之開業醫師，(甲)在上海開始營業。(乙)變更住址。及(丙)雖滬復返之時。
電話號碼。科何科。或專家名稱。(參照本規則第五、六、七條)及診視時間。升堂廣告。惟在升佈之期。必須
將一切廣告。呈請上海醫務委員會核准。

刊登廣告時則。以二星期爲限。如欲延長者。必須再向上海醫務委員會呈請。

凡欲將廣告譯登於報章者。其譯文須與呈核准之廣告辭句相同。

上海醫務委員會對於廣告之刊登其所得文憑之學校名稱。未能贊同。

(一)(二)(三)(四)(五)

下列名稱。要經上海醫務委員會核准。

(一)眼科專家。(二)普通外科專家。(三)耳鼻喉科專家。(四)皮膚病專家。(五)婦科產科專家。(六)神經病及腦病專家。(七)內科專家。(八)兒科專家。(九)花柳病專家。(十)X光及電療專家。(十一)泌尿病專家。

(六)(七)(八)

普通開業醫師。僅准其示稱內科一科。

每一專家。列登廣告。不得超過專科二種。

業經註冊之開業醫師。倘犯有下開任何一項情事。上海醫務委員會。當認其品行爲有損醫界名譽。並當按照該會開牙醫及獸醫註冊規則第十九條。在會中除名之註冊醫師。

(甲)用本規則上列各條所規定以外之任何方法。刊登廣告。

(乙)本身。或僱人。或允許僱人。或令僱人用任何方法。在營業方面作招徠之舉。

(丙)列市。或允許列佈任何通告。記事。或論文。而關於其本人。或任何其他業經註冊開業醫師所有職業上之技能。學識。資格。或服務。

(丁)經業註冊開業牙醫。用無資格供用之「醫師」(DOCTOR)或「牙科醫士」(DENTAL SURGEON)之名稱。

第十一章

(子)

開業醫師經註冊後之義務

甲、通則　通信處或電話號數遇有更變時。須立即用書面通知。不得遲延。

乙、生死統計　將華民及外僑之產生。記入專供此項登記之證書內。記載務須完全。僅七日內送交註冊員。

二、遇有華民及外僑死亡時。須將所填證書。僅二十四小時內。送交註冊員。

丙、華民及外僑之傳染病報告

凡患左列傳染病症。經註冊醫師察覺或知曉者。該醫師須即將空白證書填寫。僅二十四小時內送交註冊員。

計開

(一)(二)(三)(四)(五)(六)(七)(八)(九)(十)(十一)(十二)(十三)(十四)(十五)(十六)(十七)(十八)(十九)(二十)(二十一)(二十二)(二十三)(二十四)(二十五)(二十六)(二十七)(二十八)(二十九)(三十)(三十一)(三十二)(三十三)(三十四)(三十五)(三十六)(三十七)(三十八)(三十九)(四十)(四十一)(四十二)(四十三)(四十四)(四十五)(四十六)(四十七)(四十八)(四十九)(五十)(五十一)(五十二)(五十三)(五十四)(五十五)(五十六)(五十七)(五十八)(五十九)(六十)(六十一)(六十二)(六十三)(六十四)(六十五)(六十六)(六十七)(六十八)(六十九)(七十)(七十一)(七十二)(七十三)(七十四)(七十五)(七十六)(七十七)(七十八)(七十九)(八十)(八十一)(八十二)(八十三)(八十四)(八十五)(八十六)(八十七)(八十八)(八十九)(九十)(九十一)(九十二)(九十三)(九十四)(九十五)(九十六)(九十七)(九十八)(九十九)(一百)(一百一)(一百二)(一百三)(一百四)(一百五)(一百六)(一百七)(一百八)(一百九)(一百十)(一百十一)(一百十二)(一百十三)(一百十四)(一百十五)(一百十六)(一百十七)(一百十八)(一百十九)(一百二十)(一百二十一)(一百二十二)(一百二十三)(一百二十四)(一百二十五)(一百二十六)(一百二十七)(一百二十八)(一百二十九)(一百三十)(一百三十一)(一百三十二)(一百三十三)(一百三十四)(一百三十五)(一百三十六)(一百三十七)(一百三十八)(一百三十九)(一百四十)(一百四十一)(一百四十二)(一百四十三)(一百四十四)(一百四十五)(一百四十六)(一百四十七)(一百四十八)(一百四十九)(一百五十)(一百五十一)(一百五十二)(一百五十三)(一百五十四)(一百五十五)(一百五十六)(一百五十七)(一百五十八)(一百五十九)(一百六十)(一百六十一)(一百六十二)(一百六十三)(一百六十四)(一百六十五)(一百六十六)(一百六十七)(一百六十八)(一百六十九)(一百七十)(一百七十一)(一百七十二)(一百七十三)(一百七十四)(一百七十五)(一百七十六)(一百七十七)(一百七十八)(一百七十九)(一百八十)(一百八十一)(一百八十二)(一百八十三)(一百八十四)(一百八十五)(一百八十六)(一百八十七)(一百八十八)(一百八十九)(一百九十)(一百九十一)(一百九十二)(一百九十三)(一百九十四)(一百九十五)(一百九十六)(一百九十七)(一百九十八)(一百九十九)(二百)(二百一)(二百二)(二百三)(二百四)(二百五)(二百六)(二百七)(二百八)(二百九)(二百十)(二百十一)(二百十二)(二百十三)(二百十四)(二百十五)(二百十六)(二百十七)(二百十八)(二百十九)(二百二十)(二百二十一)(二百二十二)(二百二十三)(二百二十四)(二百二十五)(二百二十六)(二百二十七)(二百二十八)(二百二十九)(二百三十)(二百三十一)(二百三十二)(二百三十三)(二百三十四)(二百三十五)(二百三十六)(二百三十七)(二百三十八)(二百三十九)(二百四十)(二百四十一)(二百四十二)(二百四十三)(二百四十四)(二百四十五)(二百四十六)(二百四十七)(二百四十八)(二百四十九)(二百五十)(二百五十一)(二百五十二)(二百五十三)(二百五十四)(二百五十五)(二百五十六)(二百五十七)(二百五十八)(二百五十九)(二百六十)(二百六十一)(二百六十二)(二百六十三)(二百六十四)(二百六十五)(二百六十六)(二百六十七)(二百六十八)(二百六十九)(二百七十)(二百七十一)(二百七十二)(二百七十三)(二百七十四)(二百七十五)(二百七十六)(二百七十七)(二百七十八)(二百七十九)(二百八十)(二百八十一)(二百八十二)(二百八十三)(二百八十四)(二百八十五)(二百八十六)(二百八十七)(二百八十八)(二百八十九)(二百九十)(二百九十一)(二百九十二)(二百九十三)(二百九十四)(二百九十五)(二百九十六)(二百九十七)(二百九十八)(二百九十九)(三百)(三百一)(三百二)(三百三)(三百四)(三百五)(三百六)(三百七)(三百八)(三百九)(三百十)(三百十一)(三百十二)(三百十三)(三百十四)(三百十五)(三百十六)(三百十七)(三百十八)(三百十九)(三百二十)(三百二十一)(三百二十二)(三百二十三)(三百二十四)(三百二十五)(三百二十六)(三百二十七)(三百二十八)(三百二十九)(三百三十)(三百三十一)(三百三十二)(三百三十三)(三百三十四)(三百三十五)(三百三十六)(三百三十七)(三百三十八)(三百三十九)(三百四十)(三百四十一)(三百四十二)(三百四十三)(三百四十四)(三百四十五)(三百四十六)(三百四十七)(三百四十八)(三百四十九)(三百五十)(三百五十一)(三百五十二)(三百五十三)(三百五十四)(三百五十五)(三百五十六)(三百五十七)(三百五十八)(三百五十九)(三百六十)(三百六十一)(三百六十二)(三百六十三)(三百六十四)(三百六十五)(三百六十六)(三百六十七)(三百六十八)(三百六十九)(三百七十)(三百七十一)(三百七十二)(三百七十三)(三百七十四)(三百七十五)(三百七十六)(三百七十七)(三百七十八)(三百七十九)(三百八十)(三百八十一)(三百八十二)(三百八十三)(三百八十四)(三百八十五)(三百八十六)(三百八十七)(三百八十八)(三百八十九)(三百九十)(三百九十一)(三百九十二)(三百九十三)(三百九十四)(三百九十五)(三百九十六)(三百九十七)(三百九十八)(三百九十九)(四百)(四百一)(四百二)(四百三)(四百四)(四百五)(四百六)(四百七)(四百八)(四百九)(四百十)(四百十一)(四百十二)(四百十三)(四百十四)(四百十五)(四百十六)(四百十七)(四百十八)(四百十九)(四百二十)(四百二十一)(四百二十二)(四百二十三)(四百二十四)(四百二十五)(四百二十六)(四百二十七)(四百二十八)(四百二十九)(四百三十)(四百三十一)(四百三十二)(四百三十三)(四百三十四)(四百三十五)(四百三十六)(四百三十七)(四百三十八)(四百三十九)(四百四十)(四百四十一)(四百四十二)(四百四十三)(四百四十四)(四百四十五)(四百四十六)(四百四十七)(四百四十八)(四百四十九)(四百五十)(四百五十一)(四百五十二)(四百五十三)(四百五十四)(四百五十五)(四百五十六)(四百五十七)(四百五十八)(四百五十九)(四百六十)(四百六十一)(四百六十二)(四百六十三)(四百六十四)(四百六十五)(四百六十六)(四百六十七)(四百六十八)(四百六十九)(四百七十)(四百七十一)(四百七十二)(四百七十三)(四百七十四)(四百七十五)(四百七十六)(四百七十七)(四百七十八)(四百七十九)(四百八十)(四百八十一)(四百八十二)(四百八十三)(四百八十四)(四百八十五)(四百八十六)(四百八十七)(四百八十八)(四百八十九)(四百九十)(四百九十一)(四百九十二)(四百九十三)(四百九十四)(四百九十五)(四百九十六)(四百九十七)(四百九十八)(四百九十九)(五百)(五百一)(五百二)(五百三)(五百四)(五百五)(五百六)(五百七)(五百八)(五百九)(五百十)(五百十一)(五百十二)(五百十三)(五百十四)(五百十五)(五百十六)(五百十七)(五百十八)(五百十九)(五百二十)(五百二十一)(五百二十二)(五百二十三)(五百二十四)(五百二十五)(五百二十六)(五百二十七)(五百二十八)(五百二十九)(五百三十)(五百三十一)(五百三十二)(五百三十三)(五百三十四)(五百三十五)(五百三十六)(五百三十七)(五百三十八)(五百三十九)(五百四十)(五百四十一)(五百四十二)(五百四十三)(五百四十四)(五百四十五)(五百四十六)(五百四十七)(五百四十八)(五百四十九)(五百五十)(五百五十一)(五百五十二)(五百五十三)(五百五十四)(五百五十五)(五百五十六)(五百五十七)(五百五十八)(五百五十九)(五百六十)(五百六十一)(五百六十二)(五百六十三)(五百六十四)(五百六十五)(五百六十六)(五百六十七)(五百六十八)(五百六十九)(五百七十)(五百七十一)(五百七十二)(五百七十三)(五百七十四)(五百七十五)(五百七十六)(五百七十七)(五百七十八)(五百七十九)(五百八十)(五百八十一)(五百八十二)(五百八十三)(五百八十四)(五百八十五)(五百八十六)(五百八十七)(五百八十八)(五百八十九)(五百九十)(五百九十一)(五百九十二)(五百九十三)(五百九十四)(五百九十五)(五百九十六)(五百九十七)(五百九十八)(五百九十九)(六百)(六百一)(六百二)(六百三)(六百四)(六百五)(六百六)(六百七)(六百八)(六百九)(六百十)(六百十一)(六百十二)(六百十三)(六百十四)(六百十五)(六百十六)(六百十七)(六百十八)(六百十九)(六百二十)(六百二十一)(六百二十二)(六百二十三)(六百二十四)(六百二十五)(六百二十六)(六百二十七)(六百二十八)(六百二十九)(六百三十)(六百三十一)(六百三十二)(六百三十三)(六百三十四)(六百三十五)(六百三十六)(六百三十七)(六百三十八)(六百三十九)(六百四十)(六百四十一)(六百四十二)(六百四十三)(六百四十四)(六百四十五)(六百四十六)(六百四十七)(六百四十八)(六百四十九)(六百五十)(六百五十一)(六百五十二)(六百五十三)(六百五十四)(六百五十五)(六百五十六)(六百五十七)(六百五十八)(六百五十九)(六百六十)(六百六十一)(六百六十二)(六百六十三)(六百六十四)(六百六十五)(六百六十六)(六百六十七)(六百六十八)(六百六十九)(六百七十)(六百七十一)(六百七十二)(六百七十三)(六百七十四)(六百七十五)(六百七十六)(六百七十七)(六百七十八)(六百七十九)(六百八十)(六百八十一)(六百八十二)(六百八十三)(六百八十四)(六百八十五)(六百八十六)(六百八十七)(六百八十八)(六百八十九)(六百九十)(六百九十一)(六百九十二)(六百九十三)(六百九十四)(六百九十五)(六百九十六)(六百九十七)(六百九十八)(六百九十九)(七百)(七百一)(七百二)(七百三)(七百四)(七百五)(七百六)(七百七)(七百八)(七百九)(七百十)(七百十一)(七百十二)(七百十三)(七百十四)(七百十五)(七百十六)(七百十七)(七百十八)(七百十九)(七百二十)(七百二十一)(七百二十二)(七百二十三)(七百二十四)(七百二十五)(七百二十六)(七百二十七)(七百二十八)(七百二十九)(七百三十)(七百三十一)(七百三十二)(七百三十三)(七百三十四)(七百三十五)(七百三十六)(七百三十七)(七百三十八)(七百三十九)(七百四十)(七百四十一)(七百四十二)(七百四十三)(七百四十四)(七百四十五)(七百四十六)(七百四十七)(七百四十八)(七百四十九)(七百五十)(七百五十一)(七百五十二)(七百五十三)(七百五十四)(七百五十五)(七百五十六)(七百五十七)(七百五十八)(七百五十九)(七百六十)(七百六十一)(七百六十二)(七百六十三)(七百六十四)(七百六十五)(七百六十六)(七百六十七)(七百六十八)(七百六十九)(七百七十)(七百七十一)(七百七十二)(七百七十三)(七百七十四)(七百七十五)(七百七十六)(七百七十七)(七百七十八)(七百七十九)(七百八十)(七百八十一)(七百八十二)(七百八十三)(七百八十四)(七百八十五)(七百八十六)(七百八十七)(七百八十八)(七百八十九)(七百九十)(七百九十一)(七百九十二)(七百九十三)(七百九十四)(七百九十五)(七百九十六)(七百九十七)(七百九十八)(七百九十九)(八百)(八百一)(八百二)(八百三)(八百四)(八百五)(八百六)(八百七)(八百八)(八百九)(八百十)(八百十一)(八百十二)(八百十三)(八百十四)(八百十五)(八百十六)(八百十七)(八百十八)(八百十九)(八百二十)(八百二十一)(八百二十二)(八百二十三)(八百二十四)(八百二十五)(八百二十六)(八百二十七)(八百二十八)(八百二十九)(八百三十)(八百三十一)(八百三十二)(八百三十三)(八百三十四)(八百三十五)(八百三十六)(八百三十七)(八百三十八)(八百三十九)(八百四十)(八百四十一)(八百四十二)(八百四十三)(八百四十四)(八百四十五)(八百四十六)(八百四十七)(八百四十八)(八百四十九)(八百五十)(八百五十一)(八百五十二)(八百五十三)(八百五十四)(八百五十五)(八百五十六)(八百五十七)(八百五十八)(八百五十九)(八百六十)(八百六十一)(八百六十二)(八百六十三)(八百六十四)(八百六十五)(八百六十六)(八百六十七)(八百六十八)(八百六十九)(八百七十)(八百七十一)(八百七十二)(八百七十三)(八百七十四)(八百七十五)(八百七十六)(八百七十七)(八百七十八)(八百七十九)(八百八十)(八百八十一)(八百八十二)(八百八十三)(八百八十四)(八百八十五)(八百八十六)(八百八十七)(八百八十八)(八百八十九)(八百九十)(八百九十一)(八百九十二)(八百九十三)(八百九十四)(八百九十五)(八百九十六)(八百九十七)(八百九十八)(八百九十九)(九百)(九百一)(九百二)(九百三)(九百四)(九百五)(九百六)(九百七)(九百八)(九百九)(九百十)(九百十一)(九百十二)(九百十三)(九百十四)(九百十五)(九百十六)(九百十七)(九百十八)(九百十九)(九百二十)(九百二十一)(九百二十二)(九百二十三)(九百二十四)(九百二十五)(九百二十六)(九百二十七)(九百二十八)(九百二十九)(九百三十)(九百三十一)(九百三十二)(九百三十三)(九百三十四)(九百三十五)(九百三十六)(九百三十七)(九百三十八)(九百三十九)(九百四十)(九百四十一)(九百四十二)(九百四十三)(九百四十四)(九百四十五)(九百四十六)(九百四十七)(九百四十八)(九百四十九)(九百五十)(九百五十一)(九百五十二)(九百五十三)(九百五十四)(九百五十五)(九百五十六)(九百五十七)(九百五十八)(九百五十九)(九百六十)(九百六十一)(九百六十二)(九百六十三)(九百六十四)(九百六十五)(九百六十六)(九百六十七)(九百六十八)(九百六十九)(九百七十)(九百七十一)(九百七十二)(九百七十三)(九百七十四)(九百七十五)(九百七十六)(九百七十七)(九百七十八)(九百七十九)(九百八十)(九百八十一)(九百八十二)(九百八十三)(九百八十四)(九百八十五)(九百八十六)(九百八十七)(九百八十八)(九百八十九)(九百九十)(九百九十一)(九百九十二)(九百九十三)(九百九十四)(九百九十五)(九百九十六)(九百九十七)(九百九十八)(九百九十九)(一千)

(甲)

開業醫師經註冊後之權利

甲、試驗室之便利　工部局所辦之試驗室。可供業經註冊之開業醫師牙醫及獸醫使用。某某數種試驗。有公共衛生之價值者。得免費試驗。(參閱本局布告第三七三一號)。此外仍在工部局管理之區域內。遇有應報告之病症發生時。倘能遵照上節規定辦理。每報告一症。本局當酬洋幣一元。

乙、業經註冊之醫院　本局設立之醫院。業經註冊之醫師。得前往所有工部局設立之醫院。診視病人。但華人及外僑之監獄醫院。不在此限。

NATIONALITY SYMBOLS

國籍記號

American 美人	= Am. 美	Filipino 菲律濱人	= F 菲	Netherlands 和蘭人	= N 和
Armenian 亞美尼亞人	= Ar 亞	French 法人	= Fr 法	Norwegian 脇威人	= Nor 脇
Austrian 奧大利亞人	= Au 奧	German 德人	= G 德	Polish 波蘭人	= P 波
Brazilian 巴西人	= B 巴	Hungarian 匈牙利人	= H 匈	Portuguese 葡萄牙人	= Po 葡
British 英人	= Br. 英	Indian 印度人	= In 印	Russian 俄人	= R 俄
Chilean 智利人	= C 智	Italian 意人	= I 意	Roumanian 羅馬尼亞人	= Ro 羅
Chinese 華人	= Ch 華	Japanese 日人	= J 日	Serbian 賽碧亞人	= Se 賽
Czechoslovakian 捷克人	= Cz 捷	Latvian 拉特維亞人	= L 拉	Swiss 瑞士人	= S 瑞
Danish 丹麥人	= D 丹	Lithuanian 利蘇尼亞人	= Li 利	Yugoslavian 南斯拉夫人	= Y 南
Egyptian 埃及人	= E 埃	Mexican 墨西哥人	= M 墨		

ABBREVIATIONS

USED TO DENOTE QUALIFICATIONS, ETC.

表明資格等簡略字母表

B.A.O.	Bachelor in Obstetrics 產科醫學士
B.Ch.	Bachelor in Surgery, Bachelor of Surgery 外科醫學士
B.Chir	Bachelor of Surgery 外科醫學士
B.S.	Bachelor of Surgery 外科醫學士
C.A.B.O.	Certificate from American Board of Otolaryngology 美國耳鼻喉科醫學會証書
Cert.	Certificate 證書
Ch.B	Bachelor of Surgery 外科醫學士
C.M.	Master in Surgery 外科醫碩士
C.M.S.	Church Missionary Society 行教會
Coll.	College 大學
Dr.	Doctor 醫師
Dr. Med. Dent.	Doctor of Medical Dentistry 牙醫博士
D.H.	Diploma of Hygiene 衛生學文憑
D.M.D.	Doctor of Dental Medicine 牙醫博士
D.D.S.	Doctor of Dental Surgery 牙科博士
D.E.D.P.	Diplome de l'Ecole Dentaire de Paris 巴黎齒科大學文憑
D.M.R. & E.	Diploma of Medical Radiology and Electrology 電氣治療學文憑
D.P.H.	Diploma in Public Health ; Doctor in Public Health 公共衛生學文憑或博士
D. Sc (Med)	Doctor of Medical Science 醫科學博士
D.T.M. & H.	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene 熱帶病學及衛生學文憑
D.V.M.	Doctor of Veterinary Medicine 獸醫學博士
D.V.S.M.	Diploma in Veterinary State Medicine 公共獸醫學文憑
Evang.	Evangelists 傳教士
F.	Female 女
F.A.C.S.	Fellow of the American College of Surgeons 美國外科醫學會特別會員
F.I.C.D.	Fellow of the International College of Dentists 萬國齒科學會特別會員
F.R.C.S.	Fellow of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會特別會員
F.R.C.V.S.	Fellow of the Royal College of Veterinary Surgeons 皇家獸醫學會特別會員
F.R.F.P.S.	Fellow of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學士會特別會員
Grad.	Graduated 畢業
h.c.	Honoris Causa 名譽學位
Hosp.	Hospital 醫院
i Br.	in Breisgau 在白萊斯加省
Imp.	Imperial 帝國
Inst.	Institute 學院
Lic.	License 執照
L.D.S.	Licentiate in Dental Surgery 牙科註冊
L.M.	Licentiate in Midwifery 產科術註冊
L.M.S.	Licentiate in Medicine and Surgery 內外科註冊
L.M.S.S.A.	Licentiate of the Apothecaries' Society in Medicine, Surgery and Midwifery 內外產科製藥師會會員
L.R.C.P.	Licentiate of the Royal College of Physicians 皇家內科醫學會會員
L.R.C.S.	Licentiate of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會會員
L.R.F.P.S.	Licentiate of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學士會會員
M.	Male 男
Med.	Medicine ; medical 醫藥
Mil.	Military 陸軍
M.B.	Bachelor in Medicine ; Bachelor of Medicine 內科醫學士
M.C.	Master in Surgery 外科醫碩士
M.D.	Dr. Med. ; Doctor in Medicine ; Doctor of Medicine 醫學博士
M.E.	Master of Electro-Therapy 電氣治療學碩士
M.M.Sc.	Master of Medical Science 醫科學碩士
M.R.C.P.	Member of the Royal College of Physicians 皇家內科醫學會會員
M.R.C.S.	Member of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會會員
M.R.C.V.S.	Member of the Royal College of Veterinary Surgeons 皇家獸醫學會會員
P. & S.	Physicians and Surgeons 內外科醫師
P.H.	Public Health 公共衛生
R.	Royal 皇家
R.C.P.S.	Royal College of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學院
R.C.S.	Royal College of Surgeons 皇家外科醫學院
Sch.	School 學校
Soc.	Society 會社
U.	University 大學校
Un.	Union 聯合會

NOTE : The former Deutsche Medizinschule, Shanghai (now the National Tungchi University) is shown in the Register as Tungchi University.

注意：前德人主辦之同濟大學即現今之國立同濟大學在此名錄中悉以同濟大學名之

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1936

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄
一九三六年

Dentists 牙醫 see page 132 見第一三二頁
Veterinary Surgeons 獸醫 see page 140 見第一四〇頁

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
ADONYI, Geza	M	682 Rue Lafayette	H	M.D., R. Hungarian Elisabethan, U. 1925
亞唐尼	男	辣斐德路六八二號	匈	一九二五年匈牙利國伊利薩皇家大學醫學博士
AKITA, Yasuyo	M	Shinozaki Hospital	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1902
秋田康世	男	篠崎醫院	日	一九〇二年東京帝國大學醫學士
ALBINSKAYA, Evfalia Vassilievna	F	102 Rue Marcel Tillot	R	M.D., U. Tomsk 1912
亞爾平斯凱耶	女	蒂羅路一〇二號	俄	一九一二年湯姆斯克大學醫學博士
ALBINSKY, Leonid	M	150 Route des Soeurs	R	M.D., U. Tomsk 1907
亞爾平斯凱	男	聖母院路一五〇號	俄	一九〇七年湯姆斯克大學醫學博士
ALEXIENKO, Paul Ivanovich	M	60 Route Vallon	R	M.D., U. Tomsk 1918
亞歷信國	男	環龍路六〇號	俄	一九一八年湯姆斯克大學醫學博士
ALLAN, David John	M	Public Health Department	Br	L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1926
林大衛	男	工部局衛生處	英	一九二六年愛丁堡皇家醫學會會員等
ALLARY, Charles Louis	M	Hopital Ste. Marie, 197 Route Père Robert	Fr	M.D., U. Bordeaux 1907
安迺禮	男	金神父路一九七號 廣慈醫院	法	一九〇七年波都大學醫學博士
ALLMAN, Thomas Lee	M	141 Seymour Road	Am	M.D., U. Virginia 1930
愛爾門	男	西摩路一四一號	美	一九三〇年維貞納大學醫學博士
ANDREOTTI, Giovanni	M	R. N. "QUARTO" (Italian Navy)	I	M.D., R. U. Naples 1923
亨台奧弟	男	意海軍艦瓜多號	意	一九二三年尼比爾大學醫學博士
ANDREWS, John Nevins	M	171 Range Road	Am	M.D., George Washington U. 1916
安得烈	男	靶子路一七一號	美	一九一六年華盛頓大學醫學博士
ANDREWS, Mary Neville	F	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1916; M.B., B.S. 1919, M.D. 1926, U. London; D.T.M. & H., R.C.P.S. England 1928
安濟英	女	愛文義路一三二〇號 雷氏德醫學研究院	英	一九二六年倫敦大學醫學博士等等
ANTONOFF, Nadeshda	F	82 Great Western Road	R	M.D., U. Munich 1928
安多羅夫	女	大西路八二號	俄	一九二八年慕尼克大學醫學博士
ASBECK, Claus	M	20 Kiukiang Road	G	M.D., U. Freiburg 1931
安士培客	男	九江路二〇號	德	一九三一年佛萊堡大學醫學博士
AWOKI, Togoro	M	813 Dixwell Road	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1901
青木藤五郎	男	狄思威路八一三號	日	一九〇一年東京帝國大學醫學士
AYLWARD, Ernest Augustus	M	79 Whangpoo Road	Br	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1905; Medico Cirujano, U. de Chile 1907
愛爾華	男	黃浦路七九號	英	一九〇五年愛丁堡大學醫學士等
AZRDJI	M	712 North Honan Road	Br	Hakim, Western U., Kapurthala, Punjab, 1920
馬黎漢	男	北河南路七一二號	英	一九二〇年印度西方大學古醫生
BADAEFF, Abidulla	M	78-90 Nanking Road	R	M.D., U. Berlin 1929
白德夫	男	南京路七八至九〇號	俄	一九二九年柏林大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
BADAEFF-SULTANOVA, Sachib 白德夫蘇妲娘	F 女	750 Avenue Joffre 霞飛路七五〇號	R 俄	M.D., U. Berlin 1929 一九二九年柏林大學醫學博士
BAO, Chen Liang 鮑承良	M 男	572 Burkill Road 白克路五七二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
BARDOS, Adalbert 柏爾國	M 男	83 Peking Road 北京路八三號	H 匈	M.D., R.U. Budapest 1914 一九一四年菩德匹斯皇家大學醫學博士
BARRIE, Howard Greene 百利	M 男	220 Szechuen Road 四川路二二〇號	Br 英	M.D., C.M., U. Toronto 1899; L.R.C.P. London, M.R.C.S. England, F.R.C.S Edinburgh 1914 一八九九年多倫多大學醫學博士等等
BARY, Adolphus Charles 栢禮	M 男	373 Av. du Roi Albert 亞爾倍路三七三號	R 俄	Diploma (physician) 1893, M.D. 1896, Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 一八九六年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
BENNETT, Cecil 麥乃脫	M 男	S'hai General Hospital 上海公濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1906 一九〇六年英國皇家醫學會會員
BERGER, Michael Alexandrovitch 步葛	M 男	64 Route Vallon 環龍路六四號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1900; M.D., Imp. U. Tokyo 1927 一九〇〇年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院及一九二七年東京帝國大學醫學博士
BERZIN, Arthur 步靜	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	L 拉	M.D., U. Montpellier 1924 一九二四年蒙伯利大學醫學博士
BIRT, Friedrich Wilhelm Edward Julius 柏德	M 男	20 Kiukiang Road 九江路二〇號	G 德	M.D., U. Marburg 1905; M.D. h.c., U. Hamburg 1926 一九〇五年馬堡大學醫學博士；及一九二六年漢堡大學名譽醫學博士
BLAKELOCK, James Hartley 白蘭克洛克	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Br 英	M.B., Ch.B., U. Sheffield 1926; D.P.H. London 1935 一九二六年歌斐爾大學醫學士；及一九三五年倫敦公共衛生學文憑
BLUMENFELD, Margaret 勃羅門斐爾德	F 女	620 Szechuen Road 四川路六二〇號	Ro 羅	M.D., U. Petrograd 1921 一九二一年彼多格萊大學醫學博士
BLUMENFELD, Serghei Michael 勃羅門斐爾德	M 男	620 Szechuen Road 四川路六二〇號	Ro 羅	Grad. 1900, M.D. 1903, Imp. U. Dorpat 一九〇三年特爾坡得大學醫學博士
BOBROFF, Nicolai Josephovich 波布羅夫	M 男	842B Cathay Flats, Avenue Joffre 霞飛路華懋公寓八四二號乙	R 俄	M.D., U. Tomsk 1913 一九一三年湯姆斯克大學醫學博士
BOLOUKHERE, Mois 巴魯開	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	R 俄	M.D., Kiev U. 1898 一八九八年基弗大學醫學博士
BOROVICKA, Lodovico R. 保羅衛客	M 男	267 Kiangse Road 江西路二六七號	I 意	M.D., German U. Prague 1918 一九一八年潑拉大學醫學博士
BOWEN, John Edmund 步雲	M 男	Country Hospital 宏恩醫院	Br 英	M.B., B.Ch., National U. Ireland, 1921; D.P.H., R.C.P.S. England 1922; D.M.R. & E., U. Cambridge 1923 一九二一年愛爾蘭大學醫學士；一九二三年劍橋大學電療科卒業等
BRANCH, Joseph Robson Bromwell 白良知	M 男	12 The Bund 外灘一二號	Am 美	M.D., Johns Hopkins U. 1908; F.A.C.S. 1919 一九〇八年霍布金大學醫學博士等
BRAUNS, Hans 白郎士	M 男	313 Hamilton House 漢密爾登大度三一三號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1911 一九一一年海特堡大學醫學博士
BRUGEAS, Jean Claudius 蕭魯塞	M 男	Hopital Ste. Marie, 197 Route Père Robert 金神父路一九七號廣慈醫院	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1919 一九一九年波都大學醫學博士
BRUHL, Heinz Herbert 蕭魯爾	M 男	Foreign Y. M. C. A. 西人青年會	G 德	M.D., U. Freiburg 1928 一九二八年佛萊堡大學醫學博士
BRYSON, Alexander Carruthers, M.C. 勃雷生	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.B., B.S., U. London 1906 一九〇六年倫敦大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
BUME, George Felix 布姜	M 男	142 Museum Road 博物院路一四二號	Au 奧	M.D., U. Vienna 1921 一九二一年維也納大學醫學博士
BUNDIKOFF, Nikolai Vasilievitch 朋迪高孚	M 男	3 Ezra Road 新康路三號	R 俄	M.D., U. Saratov 1914 一九一四年薩拉多夫大學醫學博士
BURTON, Thomas Menzies, M.C. 白頓	M 男	12 The Bund 黃浦灘路一二號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Glasgow 1921 一九二一年格來斯哥大學醫學士
BUTKA, Leslie Harrison 卜明德	M 男	Shanghai Sanitarium Clinic 171 Range Road 靶子路一七一號上海療養院	Am 美	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1916 一九一六年美加利福尼亞省傳敎士醫學院醫學博士
CALAME, Louis Paul 賈蘭姆	M 男	1182 Avenue Joffre 霞飛路一一八二號	S 瑞	M.D., U. Lausanne 1910 一九一〇年老才戴大學醫學博士
CALVERT Read Nathaniel 賈浮	M 男	150 Rubicon Road 羅別根路一五〇號	Am 美	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1924; L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1928 一九二四年美加利福尼省傳敎士醫學院醫學博士；一九二八年愛丁堡皇家醫學會會員等
CAMERON, Robert Evan 卡美龍	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1914 一九一四年愛丁堡大學醫學士
CARR, Bella 卡蓓穎	F 女	234 Sassoon House 沙遜房子二三四號	Am 美	M.D., U. Paris 1900 一九〇〇年巴黎大學醫學博士
CATER, Donald Brian 甘德	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1932; M.B., U. Cambridge 1932 一九三二年劍橋大學醫學士及英倫皇家內外科醫學會會員
CATER (Mrs.), Constance Amy (formerly GROVE) 甘林	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1931; M.B., U. Cambridge 1933 一九三一年英倫皇家內外科醫學會會員及一九三三年劍橋大學醫學士
CHAAK, Suen Kei 翟璇璣	F 女	13 Great Western Road 大西路一三號	Ch 華	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1923 一九二三年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
CHAMBERS, Gerald 陳白士	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Br 英	M.B., Ch.B., U. Leeds 1924; D.M.R. & E., U. Cambridge 1927 一九二四年利斯大學醫學士；一九二七年劍橋大學電療科卒業
CHAN, Guy Hugh 陳繼堯	M 男	156 Peking Road 北京路一五六號	Ch 華	M.D., Northwestern U. 1921; 一九二一年芝加哥西北大學醫學博士
CHAN, Kwai Chik 陳季植	F 女	26 An Shun Feng, North Szechuen Road 北四川路安愼坊二六號	Ch 華	M.D., Kwong Wa Med. Coll., Canton 1925 一九二五年廣東光華醫學專門學校醫學博士
CHAN, Kwan Leuk (Chen, Y. T.) 陳君略（雲韜）	M 男	10 Park Road 派克路一〇號	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1922 一九二二年天津海軍醫學校醫學博士
CHAN, Mo Ye 陳嘉讓	M 男	219 Szechuen Road 四川路二一九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局發記中醫
CHAN, Qui Hin 陳達明	M 男	287 Range Road 靶子路二八七號	Br 英	M.D., C.M., McGill U.; 一九二五年密祖爾大學醫學博士
CHANG, Chi Kuo 張致果	M 男	170 Burkill Road 白克路一七〇號	Ch 華	M.D., U. Göttingen 1923 一九二三年哥敦根大學醫學博士
CHANG, Chien Zen 張堅忍	M 男	J.864 Av. Edward VII 愛多亞路J.八六四號	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll. 1920 一九二〇年浙江公立醫藥專門學校畢業
CHANG, Ching I	M	441 Hankow Road, 1st Floor	Ch	Cert., Wateh Hosp. Training Coll. 1917; Lic. of National Health Administration, Nanking
張景貽	男	漢口路四四一號二樓	華	一九一七年海甯懷德醫院醫學校証書；南京衛生署註冊
CHANG, Chou Ming 張竹銘	M 男	1000 Haining Road 海甯路一〇〇〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1926 一九二六年同濟大學畢業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHANG, Chuen 張荃	M 男	503-505 Range Road 靶子路五〇三至五〇五號	Ch 華	Grad., Kung Yee Med. Coll. Canton 1919 一九一九年廣東公醫學校畢業
CHANG, Dau Chuang	M	Passage 751, House 8, Av. Edward VII	Ch	M.D., Foochow Un. Med. Coll. 1916
張道中	男	愛多亞路七五一弄永祥里八號	華	一九一六年福州協和醫科大學醫學博士
CHANG, Ding An	M	MM.1 Lane, 451 Myburgh Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
張定安	男	梅白格路四五一弄MM一號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
CHANG, Dzing Chee (S. Y. CHANG.) 張靜溪	M 男	Lane 350, 21 Chusan Road 舟山路三五〇弄二一號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHANG, Evelyn Mei Lin 張梅儀	F 女	286 Nanking Road 南京路二八六號	Ch 華	Grad., Woman's Med. Coll., Soochow 1919 一九一九年蘇州女醫校畢業
CHANG, Hang Tong	M	626 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張青堂	男	北四川路仁智里六二六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHANG, Hong Sze	M	13 Zui Teh Lee, Sinza Road	Ch	Cert. Chinese Red Cross Society, 1916; Lic. of National Health Administration, Nanking
張鴻墀	男	新閘路樹德里一三號	華	一九一六年中國紅十字會証書；南京衛生署註冊
CHANG, Hsi Chen	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.D., Shantung Christian U. 1933
張錫珍 (子齡)	男	仁濟醫院	華	一九三三年齊魯大學醫學博士
CHANG, Hsio Chen	M	British Cigarette Factory, Pootung	Ch	M.D., U. Yale-in-China 1927
張孝誠	男	浦東大英烟公司廠	華	一九二七年湖南湘雅醫科大學醫學博士
CHANG, Hua Min	M	Public Health Dept.	Ch	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1925
張化民	男	工部局衛生處	華	一九二五年天津海軍醫學校醫學博士
CHANG, I Hsuan	F	37 Foo Ming Tsuen, Av. Foch	Ch	M.B. 1926, M.D. 1934 Shantung Christian U.
張貽萱	女	福照路福明村三七號	華	一九二六年齊魯大學醫學士及一九三四年醫學博士
CHANG, Kien Yong	M	153 Tung Kai, East Gate	Ch	Grad., Tung Nan Med. Coll., 1929
張劍雄	男	東門內東街一五三號	華	一九二九年東南醫科大學畢業
CHANG, Margaret Zai Chun	F	795 Nanking Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930
張濟君	女	南京路七九五號	華	一九三〇年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Mary Chah Kwan	F	42 Singapore Road	Ch	Grad., Canton Med. Coll. 1900
張竹君	女	星加坡路四二號	華	一九〇〇年廣州博濟醫學校畢業
CHANG, Min Kwang	M	279 Tientsin Road	Ch	Grad., Mutual Improvement Med. Coll. 1923 Lic. of National Health Administration Nanking
張明光	男	天津路二七九號	華	一九二三年上海博新醫學專門學校畢業；南京衛生署註冊
CHANG, Moon Pin	M	21 Tsingtao Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930
張慕聘	男	青島路二一號	華	一九三〇年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Pao Shu	M	MM. 6, Lane 63, Myburgh Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1923
張寶書 (森玉)	男	梅白格路六三衖六號	華	一九二三年同濟大學畢業
CHANG, Ping Zea	M	Lane 575, 12 Chekiang Road	Ch	Cert., Pao Sing Hosp., Tientai, Chekiang 1925; Lic. of National Health Administration, Nanking
張炳全	男	浙江路五七五弄一二號	華	一九二五年浙江天台保心醫院証書；南京衛生署註冊
CHANG, Shing Hok	M	527 Range Road	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1910
張承學	男	靶子路五二七號	華	一九一〇年天津北洋醫科大學醫學博士
CHANG, Shuen Ching	M	1337 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張訓卿	男	北四川路一三三七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHANG, Siang Mon E.	F	Concord Woman's Hospital	Ch	M.D., Shanghai Hosp. Med. Coll. 1915
張湘紋	女	人和醫院	華	一九一五年上海醫院醫學校醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHANG, Sieu Yu	F	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1929
張秀鈺	女	公館馬路寶興里一七號	華	一九二九年同德醫學專門學校畢業
CHANG, Sing Hai	M	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat	Ch	Grad., C.M.S. Training Coll., Hangchow 1921; M.E., National Coll. of Electro-Therapeutics, Lima, Ohio 1927
張星海	男	公館馬路寶興里一七號	華	一九二一年杭州廣濟醫專畢業及一九二七年美國立馬電療學校卒業
CHANG, Soon Pah	M	289 Yunnan Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
張松柏	男	雲南路二八九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHANG, Sue Kar	M	Lane 329A, 34 Foochow Rd.	Ch	Grad., Shanghai Hosp. Med. Coll. 1915
張世楷	男	福州路三二九弄甲三四號	華	一九一五年上海醫院醫學校畢業
CHANG, Tsei Dao	M	Chinese Red Cross Second Hospital	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929
張子道	男	中國紅十字會第二醫院	華	一九二九年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Wei Lee	M	Lane 185, 10 Boundary Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1925
張惠理	男	界路一八五弄一〇號	華	一九二五年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Yu Sŏhu	M	4438 Robison Road	Ch	M.B., National Tungchi U. 1928
張宇戍（文儒）	男	勞勃生路四四四三八號	華	一九二八年同濟大學醫學士
CHANG, Zay San	M	10 Ching Yee Lee, Woochang Road	Ch	Grad., Dojin Med. Coll., Hankow 1926
張在珊	男	武昌路靜宜里一〇號	華	一九二六年漢口同仁醫專畢業
CHANG, Zoon An	M	Lane 451, 1 Myburgh Rd.	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1931
張仲安	男	梅白格路四五一弄一號	華	一九三一年同德醫學院畢業
CHANG, Zung Ming	M	342 Burkill Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1923
張仲明	男	白克路三四二號	華	一九二三年同濟大學畢業
CHANG, Zung Sung	M	9 Yung Ding Lee, Jessfield Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張潤生	男	極司非而路永庭里九號	華	上海市衛生局登記中醫
CHAO, Annie Chou Ping	F	66 Ke Ming Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
招竹平	女	克明路六六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHAO, She Kouk	M	14 Tao Dah Lee, Avenue Road.	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1927
趙式穀	男	愛文義路道達里一四號	華	一九二七年同德醫學專門學校畢業
CHAO, Ta Chuan	M	115 Chekiang Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
趙大川	男	浙江路一一五號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
CHAO, Tsu	M	606 Canton Road	Ch	Grad., Nagasaki Med. Coll. 1916
趙　鏘	男	廣東路六〇六號	華	一九一六年長崎醫學專門學校畢業
CHAO, Wei Shi	M	1483 Avenue Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
趙渭仙	男	愛文義路一四八三號	華	上海市衛生局登記中醫
CHE, Keh Ming	M	56 Chefoo Road	Ch	Cert., Chinhai Charity Hosp., Chekiang 1925; Lic. of National Health Administration, Nanking
詹克明	男	芝罘路五六號	華	一九二五年鎮海良濟醫院証書；南京衛生署註冊
CHEN, Catherine Ying Mei	F	Lane 1729, 29 Avenue Rd.	Ch	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929
程英美	女	愛文義路一七二九弄二九號	華	一九二九年上海女子醫學院醫學士
CHEN, Chia Yu	M	852 Route de Zikawei	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926
陳家馭	男	徐家匯路八五二號	華	一九二六年杭州廣濟醫專畢業
CHEN, Chin Pang	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1930
陳錦榜	男	仁濟醫院	華	一九三〇年齊魯大學醫學士
CHEN, Ding Fong	M	Lane 253 No. 2 Yunnan Road	Ch	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1915; Lic. of Shanghai City Government
陳廷芳	男	雲南路二五三弄二號	華	一九一五年甯波體生醫院証書；上海市衛生局登記
CHEN, Edna (Tse Fong)	F	81 Lloyd Road	Ch	M.D., U. Hamburg 1932
陳志方	女	勞合路八一號	華	一九三二年漢堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHEN, Foong Kong 陳鴻康	M 男	205 Peking Road 北京路二〇五號	Ch 華	M.B., Ch.B., U. Aberdeen 1921 一九二一年愛廸亭大學醫學士
CHEN, Hoong Van	M	669 Hankow Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government.
陳洪範	男	漢口路六六九號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Hsiang Chung 葉襄中	M 男	National Quarantine Service 海港檢疫處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHEN, Hung Hsuan 陳宏壎（任民）	M 男	855 N. Szechuen Road 北四川路八五五號	Ch 華	Grad. 1914, M.D. 1916, Tungchi U. ; M.D., U. Munich 1922 一九一六年同濟大學及一九二二年慕尼克大學醫學博士
CHEN, Hung Ta 陳鴻達	M 男	114 Love Lane 斜橋弄一一四號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1926 一九二六年北平協和醫學院醫學博士
CHEN, Ji (Yestou Ji Zung) 陳 琦	M 男	230 Kweichow Road 貴州路二三〇號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1920 一九二〇年聖約翰大學醫學博士
CHEN, Kung Li 陳公理	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1924 一九二四年齊魯大學醫學士
CHEN, Kwan Chang 陳冠嶂	M 男	495 Honan Road 河南路四九五號	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1920 ; U. Bordeaux 1924 一九二〇年天津海軍醫學校及一九二四年波郎大學醫學博士
CHEN, Margaret Shu Wo 陳淑娥	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.B. 1930, M.D. 1934, Shantung Christian U. 一九三〇年齊魯大學醫學士及一九三四年醫學博士
CHEN, Mo	M	977 North Szechuen Rd.	Ch	Grad., Canton Mil. Med. Coll. 1909 ; Cert., Med. Dept., Imp. U., Tokyo 1914
陳 謨	男	北四川路九七七號	華	一九〇九年廣東軍醫學校畢業及一九一四年日本東京帝國大學醫科証書
CHEN, Philip Pang Tien 陳邦典	M 男	505 Honan Road 河南路五〇五號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 ; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1931 一九二六年聖約翰大學醫學博士及一九三一年本薛文尼亞大學醫科學碩士
CHEN, Shih Chieh	M	447 Race Course Road	Ch	M.B., Tungchi U. 1928
陳士傑	男	跑馬廳路四四七號	華	一九二八年同濟大學醫學士
CHEN, Shih Mei	M	Lane 117, 10 Kansuh Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳士美	男	甘肅路一一七弄一〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Shoo Seng	M	404 Continental Emporium	Ch	Cert., Hwei-an (Amoy) London Mission Hosp. 1909
陳淑生（朔星）	男	大陸商場四〇四號	華	一九〇九年厦門惠安仁世醫院證書
CHEN, Shun Te 陳順德	M 男	1192 Singkeipang Road 新記浜路一一九二號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1929 一九二九年東南醫學院醫學士
CHEN, Sin Chin	M	11 Kungping Lee, Burkill Road	Ch	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1923
陳履箴	男	白克路公平里一一號	華	一九二三年江蘇南通醫學專門學校畢業
CHEN, Stanislas Si Yuen 沈錫元	M 男	7 Tsin Loong Kiao, Nantao 南市青龍橋七號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1931 一九三一年震旦大學醫學博士
CHEN, Sun Ling	M	226 Kaifeng Road 1st. Floor	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳松齡	男	開封路二二六號二樓	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Tchoang Te 沈傳德	M 男	9 Avenue Dubail 呂班路九號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1930 一九三〇年震旦大學醫學博士
CHEN, Teng 陳 澄（少浦）	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1922 一九二二年齊魯大學醫學士
CHEN, Thomas Ta Min	M	270 Szechuen Road	Ch	M.D., St. John's U. 1926 ; D.T.M. & H., U. Liverpool 1930
程大明	男	四川路二七〇號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士；一九三〇年利物浦大學熱帶病及衛生學卒業
CHEN, Ting 陳 定（蘋白）	M 男	620 Nanking Road 南京路六二〇號	Ch 華	M.D., U. Munich 1925 一九二五年慕尼克大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHEN, Tse Dao	M	60 Yunnan Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳子道	男	雲南路六〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN (Mrs), Tsinglien, (formerly LI)	F	St. Elizabeth's Hospital	Ch	M.D., U. Michigan 1923
陳李清廉	女	廣仁醫院	華	一九二三年密歇根大學醫學博士
CHEN, Tsoung Mei	M	Ching Yiu Tang, Kiang Ying Street, Small West Gate	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳仲美	男	小西門江陰街慶餘堂	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Tsun Jen	M	Lane 387, 6 Ningpo Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳存仁	男	甯波路三八七弄六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Tsung Pao	M	Lane 519, 4 East Yuhang Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933
陳忠保	男	東有恆路五一九弄四號	華	一九三三年東南醫學院醫學士
CHEN, Tung Hsi	M	23 Magnolia Terrace, North Szechuen Road	J	M.B., Tokio Med. Coll. 1929
陳東曦	男	北四川路麥拿里二三號	日	一九二九年東京醫學專門學校醫學士
CHEN, Vesin	M	St. Luke's Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1934
程維莘	男	同仁醫院	華	一九三四年聖約翰大學醫學博士
CHEN (Mrs), Wei Tsaung F (formerly YUN)		20 Kyun Chung Li, Myburgh Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳惲慧莊	女	梅白格路金格里二〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Wen Tai	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
陳文澹	男	仁濟醫院	華	一九三四年東南醫學院醫學士
CHEN, Yao Tong	M	Lane 137, 11 Chaoufoong Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳耀棠	男	兆豐路一三七弄一一號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Yien Tse	M	88 Bing Loh Lee, Thibet Road	Ch	M.B., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1925
陳賢志	男	西藏路平樂里八八號	華	一九二五年杭州廣濟醫專醫學士
CHEN, Ying Tsung	F	118 North Kiangse Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government.
陳穎貞	女	北江西路一一八號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Zao Kwang	M	34 Hoihow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳朝光	男	海口路三四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHENG, Ai Lan	F	50 Chih Zui Lee, East Seward Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
鄭靄蘭	女	東熙華德路積善里五〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Chao Kai	M	112-115 Markham Road	Ch	M.B., Dung Dai Med. Coll. 1933
程肇甲	男	麥根路一一二至一一五號	華	一九三三年同德醫學院醫學士
CHENG, Chih Ting (Kou-Pei)	M	1313 North Szechuen Road	Ch	M.D., Aurora U. 1931
鄭植廷（國培）	男	北四川路一三一三號	華	一九三一年震旦大學醫學博士
CHENG, Ching Chuen	M	431 Honan Road	Ch	M.D. St. John's U. 1926
鄭清泉	男	河南路四三一號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士
CHENG, Ching Shan	M	431 Honan Road	Ch	M.D., U. Kwangtung (Canton) 1926
鄭青山	男	河南路四三一號	華	一九二六年廣東大學醫學博士
CHENG, Fang Tsu	M	Lane 424, 35 Avenue Foch	Ch	M.B. 1917, M.D. 1927, Imp. U. Tokyo
陳方之	男	福煦路四二四弄三五號	華	一九二七年東京帝國大學醫學博士
CHENG, Hangchang Nen-gee	M	Lane 36, P.11 North Honan Road	Ch	Grad., Kiangsu Med. U. 1917
程瀚章	男	北河南路三六弄P.一一號	華	一九一七年江蘇公立醫學專門學校畢業
CHENG, Pak Ping	M	PD.69 Dong Chong Lee, Haining Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
陳伯平	男	海甯路同昌里 PD. 六九號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Pang Nien	M	Lane 200, 3 Burkill Rd.	Ch	Grad., Tung Chi U. 1917
鄭邦彥	男	白克路二〇〇弄三號	華	一九一七年同濟大學畢業
CHENG, Pao Chi	M	Shanghai South Station, S.H.N. Railway	Ch	Grad., Tungchi U. 1918
鄭葆淇	男	上海南火車站	華	一九一八年同濟大學畢業

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHENG, Sui Ming	M	50 Chih Zui Lee, East Seward Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
鄭遂明	男	東熙華德路積善里五〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Wei Han	M	229 Kweichow Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933
鄭維翰	男	貴州路二二九號	華	一九三三年東南醫學院醫學士
CHEUNG, You Koo	M	222 N. Soochow Road	Ch	M.B., Tohoku Imp. U. 1912
張汝可	男	北蘇州路二二二號	華	一九一二年日本東北帝國大學醫學士
CHI, Chang Ken	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M .D., Northwestern U., Chicago 1926
紀長庚	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九二六年芝加哥西北大學醫學博士
CHI, Ta Chih	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., St. John's U. 1929
齊大治	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHIANG, Shang Feng	M	559 Szechuen Road	Ch	M.D., St. John's U. 1923 ; Dr. P.H., Harvard U. 1925
江上峯	男	四川路五五九號	華	一九二三年聖約翰大學醫學博士及一九二五年哈佛大學公共衛生學博士
CHIANG, Yue Liang	M	Lane 391, 1093 Haiphong Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
蔣友良	男	海防路三九一弄一〇九三號	華	上海市衛生局登記中醫
CHIAO, Hsi Sheng	M	549 Boone Road	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1917
焦錫生	男	蓬路五四九號	華	一九一七年北京協和醫學院醫學博士
CHIAO, Wen Ben	F	76 Wayside Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932
喬文彬	女	匯山路七六號	華	一九三二年東南醫學院醫學士
CH'EN, Chien Chu	M	40 Ningpo Road	Ch	M.D., Syracuse Med. Coll. 1925 ;
陳建初	男	甯波路四〇號	華	一九二五年錫類求是大學醫學博士
CHIEN, Loong Chang	M	53 Shantung Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
錢龍章	男	山東路五三號	華	私人傳授 ; 上海市衛生局登記
CHIEN, Shu Pang	M	60 Morriss Apartments, Race Course Road	Ch	Grad., Tsung Dai Med. Sch., Shanghai 1926
錢書朋	男	跑馬廳路德和新村六〇號	華	一九二六年崇德醫學校畢業
CHIEN, Siumei (Stella)	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1919
錢修梅	女	敏體尼蓬路一六九號	華	一九一九年北京協和女醫學校醫學博士
CHIEN, Wei Ming	M	32 Dong Kong Lee, Rue Voisin	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
錢惠民	男	華成路同康里三二號	華	上海市衛生局登記中醫
CHIEN, Yah Lung	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
錢侯倫	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
CHIN, Nai Yi	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., St. John's U. 1929
金乃逸	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHIN, Wen Chi	M	588 Burkill Road	Ch	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924
金問淇	男	白克路五八八號	華	一九二四年佛萊堡大學醫學博士
CHING, Chuan (Wu)	M	108 Wei-hai-wei Road	Ch	Grad., Military Med. Sch., Tientsin 1907
清 全 (吳)	男	威海衛路一〇八號	華	一九〇七年天津陸軍醫學堂畢業
CHING, Pei Ping	M	Pass. 150, 16 Rue Gaston Kahn	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
金佩平	男	甘世東路一五〇弄一六號	華	私人傳授 ; 上海市衛生局登記
CHOU, Chen Hu	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., Yale-in-China 1922
周誠湖	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九二二年湖南湘雅醫科大學醫學博士
CHOU, Yen Hsun	M	Lane 479, 4 Bubbling Well Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1919; M.D., U. Heidelberg 1923
周君常	男	靜安寺路四七九弄四號	華	一九二三年海特堡大學醫學博士
CHOW, Albert Chen Yu	M	408 Continental Emporium Building	Ch	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1918
周振禹	男	大陸商場四〇八號	華	一九一八年愛丁堡大學醫學士
CHOW, Che Ming	M	67 Chekiang Road	Ch	Cert., Ping Ming Hosp. Med. Sch. 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
周澤民	男	浙江路六七號	華	一九二八年平民醫院醫學校証書 ; 南京衛生署註冊

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHOW, Chen 周振	M 男	25 Thibet Road	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
CHOW, Chen Liang 周承亮	M 男	12 San Ka Yuen, Burkill Road 白克路瑞家園一二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, Chi Fu 周吉甫	M 男	508 Nanking Road 南京路五〇六號	Ch 華	Grad., Yung Tsi Med. Sch., Chekiang 1921 一九二一年甯波永濟醫學校畢業
CHOW, Chien Hsing 周健行	F 女	22 Chuen Ih Lee, Elgin Road 愛而近路均益里二二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, Chieng 周健	M 男	687 Haining Road 海甯路六八七號	Ch 華	Cert., Tee Sheng Hosp., Shanghai 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二八年上海體生醫院証書; 南京衛生署註冊
CHOW, George Houng Chang 周鴻章	M 男	521 Continental Emporium 大陸商場五二一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
CHOW, Hai Ching 周海清	M 男	3192 Robison Road 勞勃生路三一九二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government. 上海市衛生局登記中醫
CHOW, I Chih 周益之	M 男	Lane 88, 86 Connaught Road 康腦脫路八八弄八六號	Ch 華	Chinese-style, Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, Kien Pung 周建邦	M 男	40 Thorne Road 湯恩路四〇號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, King Ven 周景文	M 男	Lane 270, 87 Bubbling Well Road 靜安寺路二七〇弄八號	Ch 華	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士
CHOW, Meo Ching 周墨卿	F 女	12 Dong Foh Li, Rue Ratard 巨賴達路同福里一二號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學院畢業
CHOW, Seng Lae 周生賚	M 男	173 Yunnan Road 雲南路一七三號	Ch 華	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1925; Lic. of National Health Administration, N'king 一九二五年甯波體生醫院証書; 南京衛生署註冊
CHOW, Shu Lin 周樹霖	M 男	539 Continental Emporium 大陸商場五三九號	Ch 華	M.B., Tokyo Med. Coll. 1932 一九三二年東京醫學專門學校醫學士
CHOW, Siao Han 周笑涵	M 男	Lane 178, 1 Muirhead Road 茂海路一七八弄一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
CHOW, William 周惠禮	M 男	536 Tientsin Road 天津路五三六號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1931 一九三一年南洋醫科大學醫學士
CHOW, William Sze Hsin 周思信	M 男	Asia Life Insurance Co., 17 The Bund 外灘一七號友邦人壽保險公司	Ch 華	M.D., U. Chicago 1929 一九二九年芝加哥大學醫學博士
CHOW, Ying (Huauhsi) 周英（賽西）	M 男	5 Fuming Lee, Avenue Rd. 愛文義路福明里五號	Ch 華	M.B., Nippon Med. Coll., Tokio 1917 一九一七年私立日本醫學專門學校醫學士
CHOW, Yung Chun 周允鈞	M 男	115 Pakhoi Road 北海路一一五號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society, Shanghai 1911; Lic. National of Health Administration, Nanking 一九一一年中國紅十字會証書; 南京衛生署註冊
CHRISTENKO, Nicolas 何禮仕天國	M 男	150 Route des Soeurs, Apt. 1 聖母院路一五〇號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1908 一九〇八年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
CHU, Chang Ya 朱昌亞	F 女	1 Rue Chapsal 薩坡賽路一號	Ch 華	M.D., North China Med. Coll. for Women 1922 一九二二年華北協和女醫學校醫學博士
CHU, I Shou 諸頤綬	M 男	4 Tai Soey Lee, Shao Ka Road, City 城內肇嘉路泰瑞里四號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHU, Nan Shan 朱南山	M 男	96 Avenue Road 愛文義路九六號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫

Name	Sex	Address	Nationality	Qualifications, etc.
姓名	性別	地址	國籍	資格
CHU, Ngo Kao	M	96 Avenue Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
朱鶚皋	男	愛文義路九六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, She Ming	M	107 Hau Ka Road, North Gate	Ch	Grad., Tungchi U. 1924
瞿希民	男	老北門侯家路一〇七號	華	一九二四年同濟大學畢業
CHU, Shih Piao	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.D., Shantung Christian U. 1933
朱世標	男	仁濟醫院	華	一九三三年齊魯大學醫學博士
CHU, Shou Tien	M	Lane 330, 3 Thibet Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1916
朱壽田	男	西藏路三三〇弄三號	華	一九一六年同濟大學畢業
CHU, Siao Fong	M	121 Kweichow Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Society 1900; Lic. of Shanghai City Government
朱筱舫	男	貴州路一二一號	華	一九〇〇年中國紅十字會証書；上海市衛生局登記
CHU, Siao Nan	M	96 Avenue Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
朱小南	男	愛文義路九六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Sou Bing	M	57 Changsha Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
朱叔屏	男	長沙路五七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Tsih Foo (Tseo Liang)	M	Boon Lai Road, West Gate	Ch	M.B., Nagoya Med. Coll., Japan 1920
瞿直甫（祖良）	男	西門蓬萊路	華	一九二〇年日本愛知縣立醫學專門學校醫學士
CHU, Vei Chu	M	23 Tsung Ping Lee, Rue Kraetzer	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
祝味菊	男	愷自遷路振平里二三號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Zong Ching	M	Ho Ping Hospital, Cr. Bubbling Well Road and Avenue Haig	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929
朱仲清	男	靜安寺路海格路角和平醫院	華	一九二九年南洋醫科大學醫學士
CHUE, Zug Tseng	F	536 Tientsin Road	Ch	Cert., Kai Mae Hosp., Shanghai 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
周淑貞	女	天津路五三六號	華	一九二八年上海克美醫院証書；南京衛生署註冊
CHUI, Men Lan (Manly)	M	Pc. 4 Range Road	Ch	Grad., Government Army Med. Coll., Tientsin 1916
崔文瀾	男	靶子路Pc.四號	華	一九一六年天津中央陸軍醫學校畢業
CHUN, John Wing Hon	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.R.C.S. Eng., 1912 ; L.R.C.P. Lond., 1912 M.B., B. Chir., U. Cambridge 1912
陳永漢	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九一二年劍橋大學醫學士等
CHUN, Richard K.	M	368 Kiangse Road	Am	M.D., Loyola U. 1930
陳照儀	男	江西路三六八號	美	一九三〇年羅雅萊大學醫學博士
CHUNG, Chee Ying	M	900 Avenue Edward VII	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932
鍾之英	男	愛多亞路九〇〇號	華	一九三二年東南醫學院醫學士
CHUNG, Elbert Yit	M	255 Peking Road	Ch	M.D., U. Georgetown 1923
張酉銘	男	北京路二五五號	華	一九二三年華盛頓喬治湯大學醫學博士
CHUNG, Gee Ping	M	Lane 685, J.A East Seward Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1935
鍾濟平	男	東熙華德路六八五弄J.四號	華	一九三五年東南醫學院醫學士
CHUNG, Shang Yuo	M	126 Avenue Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1921
鍾尚友（覺民）	男	愛文義路一二六號	華	一九二一年同濟大學畢業
CHUNG, Walter Mon Sin	M	368 Kiangse Road	Am	M.D., Northwestern U. 1928
鍾望新	男	江西路三六八號	美	一九二八年芝加哥西北大學醫學博士
CHUNG, Yuan Ping	M	86 Rue Baron Gros	Ch	Grad., Tungchi U. 1917
鍾元炳	男	葛羅路八六號	華	一九一七年同濟大學畢業
CHUNG, Zok Tsung	F,	Lane 571, 8 Burkill Road	Ch	M.D., Woman's Med. Coll. Soochow 1919
鍾淑貞	女	白克路五七一衖八號	華	一九一九年江蘇女醫大學醫學博士
CIEH, Ying Jue	M	Public Health Department	Ch	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1914
謝應瑞	男	工部局衛生處	華	一九一四年英倫皇家內外科醫學會會員
CIVRAY, Alexandre Benjamin	M	788 Bubbling Well Road	R	Dip. Physician, Imp. U. Kazan 1898 ; M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1909.
西烏列	男	靜安寺路七八八號	俄	一九〇九年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士等

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CLAY, Doris Beatrice 柯賽瑪	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.B., B.S., U. London 1928 一九二八年倫敦大學醫學士
COHEN-KATZ, Lazar 柯英凱	M 男	10 Kiukiang Road 九江路一〇號	E 埃	M.D., U. Geneva 1933 一九三三年日內瓦大學醫學博士
COUYOUMDJIAN, Hagopos 顧榮常	M 男	Broadway Mansions 百老滙大廈	Ar 亞	M.D., U. Ghent 1922 一九二二年磨鉄大學醫學博士
CSUTOR, Alexander 朱德爾	M 男	265 Gordon Road 戈登路二六五號	H 匈	M.D., U. Graz 1927 一九二七年克萊士大學醫學博士
DADAY-DADAEV-SKY, Romuald 大台佛司基	M 男	610 Avenue Joffre 霞飛路六一〇號	R 俄	M.D., U. Kiev 1913 一九一三年基弗大學醫學博士
DAHL, Max 杜梅士	M 男	113 Kiukiang Road 九江路一一三號	G 德	M.D., U. Giessen 1925 一九二五年祺生大學醫學博士
DANZIGER, Hans Günther Ulrich 譚善枝	M 男	803 Bubbling Well Road 靜安寺路八〇三號	G 德	M.D., U. Leipzig 1930 ; D.T.M., U. Hamburg 1933 一九三〇年腥碧瑞大學醫學博士及一九三三年漢堡大學熱帶病學文憑
D'ARIENZO, Vittorio	M	Royal Italian Gunboat "Carlotto"	I	M.D., R.U. Naples 1930
談利安座	男	意國噯艦"卡羅度"號	意	一九三〇年尼比爾大學醫學博士
DAUNG, Philip Lin 唐斐禮	M 男	Room 502, Continental Emporium, 353 Nanking Road 南京路大陸商場五樓三五三號	Ch 華	Grad., Ai Tung Med. Coll. 1925 一九二五年亞東醫科大學畢業
DAVIES, Ray 台維斯	M 男	23 Foochow Road 福州路二三號	Am 美	M.D., U. Boston 1903 一九〇三年巴士頓大學醫學博士
DAY, Eli 譚以禮	M 男	498 Nanking Road 南京路四九八號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1908 一九〇八年聖約翰大學醫學博士
DE LA REINA, Solomon 翟廉納	M 男	128 Museum Road 博物院路一二八號	Am 美	M.D., U. Maryland 1913 一九一三年美麗倫大學醫學博士
DEMIDOVICH, Vasilu Josiphovich 狄密度維	M 男	6 Chusan Road 舟山路六號	R 俄	Diploma (Physician), U. Tomsk 1917 一九一七年湯姆斯克大學醫生文憑
DENG, Yu Lan 鄧裕蘭	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海女子醫學院醫學士
DIH, An 翟 翰	M 男	426 Nanking Road 南京路四二六號	Ch 華	Grad., Dong Shun Provincial Med. Academy Anhwei 1916 一九一六年安徽省立同仁醫學專門學校畢業
DING, Mingtjüan 丁名全	M 男	1270 Avenue Road 愛文義路一二七〇號	Ch 華	M.D., U. Würzburg 1927 一九二七年德國衛慈堡大學醫學博士
DISOSWAY, Lula Marjorie 翟淑惠	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Am 美	M.D., Woman's Med. Coll., Philadelphia 1925 一九二五年費城女子醫科大學醫學博士
DJIANG, Liu Fang (Tze Hui) 蔣留芳（遲暉）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
DOKO, Je 獨孤子	M 男	23 Thibet Road 西藏路二三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授 ； 上海市衛生局登記
DOMBROVSKAYA, Alexandra Georgievna 多木布洛夫司喀牙	F 女	Cathay Flat 840B, Avenue Joffre 霞飛路八四八號	R 俄	M.D., Woman's Med. Inst., Kharkoff 1914 一九一四年哈科甫女子醫學院醫學博士
DOONG, Chung Yee 倧忠義	M 男	Lane 124, No. 23 Yates Road 同孚路一二四弄二三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
DSCHAN, Schi Fang 詹世芳	M 男	164 Rue Sœur Allegre 愛來格路一六四號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
DSCHANG, Li We 張立懷	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士
DSCHAU, Tsi Hua 趙啓華	M 男	20 Tien Loh Fong, Love Lane 斜橋衖天樂坊二〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1917; M.D., U. Hamburg 1921 一九一七年同濟大學畢業；一九二一年漢堡大學醫學博士
DSCHOU, Schou Hsiang 周壽祥	M 男	Lane 180, No. 3 Tze Pang Road 池浜路一八〇弄三號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931; M.D., U. Hamburg 1933 一九三一年同濟大學醫學士及一九三三年漢堡大學醫學博士
DSCHU, Homing 朱鶴鳴（克開）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
DSCHUNG, Theodor Teh 莊德	M 男	28 Kwang Foo Tze Ka, City 城內廣福寺街二八號	Ch 華	Grad., U. Peking 1918 一九一八年國立北京大學畢業
DUBINSKY, Wulf 杜平司	M 男	102 Route Marcel Tillot 邁賽而帝羅路一〇二號	R 俄	M.D., U. Jena 1927 一九二七年耶那大學醫學博士
DUCK, Ernest Frank 德克	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London, M.B., B.S., U. London 1924; D.P.H., 1926, D.T.M. & H., R.C.P.S. England 1932 一九二四年倫敦大學醫學士；一九二六年英國公共衛生學及一九三二年熱帶病學及衛生學文憑等
DUN, Chi Yu 鄧驥禹	M 男	Lane 225, 4 Kweichow Road 貴州路二二五弄四號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
DUNLAP, Albert Menzo 鄧樂普	M 男	12 The Bund 黃浦灘一二號	Am 美	M.D., Harvard U. 1910 一九一〇年哈佛大學醫學博士
DUNN, Thomas Balfour 鄧爵生	M 男	51 Canton Road 廣東路五一號	Am 美	M.D., U. California 1916 一九一六年加利福尼亞大學醫學博士
DUNSCOMBE, William King 鄧思根	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.B., B.S., U. Durham; M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1921; D.T.M. & H., R.C.P.S. England 1923; M.D., U. Durham 1927 一九二七年大倫大學醫學博士等等
DZAN, Nien Tseng 詹念曾	M 男	507 Race Course Road 跑馬廳路五〇七號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933 一九三三年東南醫學院醫學士
DZAU, Tse Zee 曹志綏	M 男	International Dispensary, 450 Soochow Road 蘇州路四五〇號五洲藥房	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926 一九二六年杭州廣濟醫學專門學校畢業
EARLE, Herbert Gastineau 安爾	M 男	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road 愛文義路一三二〇號雷氏德醫學研究院	Br 英	M.B., U. Cambridge 1913 一〇一三年劍橋大學醫學士
EICHENGRUN, Walter 艾賢人	M 男	236 Hamilton House 江西路一七〇號漢密爾登大廈二三六號	G 德	M.D., U. Cologne 1925 一九二五年可朗大學醫學博士
ELSTER, Karl 安舒德	M 男	313/7 Hamilton House 漢密爾登大廈三一三至七號	Au 奧	M.D., U. Vienna 1920 一九二〇年維也納大學醫學博士
EMODI (Mrs), Ida Magdalena (formerly PORISZKA) 伊滿地夫人	F 女	620 Szechuen Road 四川路六二〇號	H 匈	M.D., U. Pecs 1927 一九二七年碧施大學醫學博士
ENGEL, Desider 恩格爾	M 男	2A Great Western Road 大西路二號A	Cz 捷	M.D., R. U. Budapest 1919 一九一九年普德匹斯皇家大學醫學博士
ENO, Eula 易樂愛	F 女	Margaret Williamson Hospital, West Gate 西門外婦孺醫院	Am 美	M.D., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1920 一九二〇年本薛文尼亞女子醫科大學醫學博士
ERICKSON, Hjalmar August 伊立生	M 男	150 Rubicon Road 羅別根路一五〇號	Am 美	M.D., Coll of Med. Evang. (California) 1923; L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh 1926 一九二三年美加利福尼省傳敎士醫學院醫學博士及一九二六年愛丁堡皇家內外科醫學會會員

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
ER-YANG, Gin Zu 歐陽覃如	M 男	505 North Szechuen Road 北四川路五〇五號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
FAIRBURN, Paula Maier 費爾布	F 女	438 Rue Ratard 巨賴達路四三八號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1907 一九〇七年愛丁堡大學醫學士
FARQUHARSON, Donald 福開生	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.B., Ch.B., U. Aberdeen 1924 一九二四年愛堡亭大學醫學士
FAUNG, Kya Zung 方嘉成	M 男	F.2 Yih Wo Lee, Bubbling Well Road 靜安寺路業華里F二號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1924 一九二四年聖約翰大學醫學博士
FE, Kunnien 費昆年	M 男	432 Nanking Road 南京路四三二號	Ch 華	M.D., U. Munich 1927 一九二七年慕尼克大學醫學博士
FENG, Tze Ying 馮志貞	M 男	512 Tientsin Road 天津路五一二號	Ch 華	Cert., Chinhai Charity Hosp., Chekiang 1921 ; Cert., Ningpo Un. Hosp. 1923 ; Lic. of Shanghai City Government 一九二一年鎮海良濟醫院及一九二三年甯波傅華總醫院証書；上海市衛生局登記
FENG, Wu Chang 馮五昌	M 男	Lane 60, E.25 Burkill Rd. 白克路六〇弄E.二五號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1923 一九二三年柏林大學醫學博士
FISHER, Maxim 費 熙	M 男	Lane 153, 4 Avenue Haig 海格路一五三弄四號	R 俄	M.D., U. Dorpat 1895 一八九五年特爾玻得大學醫學博士
FONG, Ming Shu 方明緒	M 男	93 Pass. 482, Rue due Marche 榮市路四八二衖九三號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
FONG, Tsi Ching	M	480 Nanking Road	Ch	M.D., U. Munich 1926 ; D.T.M., Tropical Institute, Hamburg 1926
方子勤	男	南京路四八〇號	華	一九二六年德國慕尼克大學醫學博士及漢堡熱帶病學院卒業
FOONG, James Zoong Ung 鄧仲恩	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
FOUNG, Chi Wei	M	716 Hankow Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Society 1926 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
方志惠	男	漢口路七一六號	華	一九二六年中國紅十字會証書；南京衛生署註冊
FOY, Jack Ng (Chih Hui WU) 伍直海	M 男	255 Peking Road 北京路二五五號	Ch 華	M.D., Columbia U. 1929 一九二九年哥倫比亞大學醫學博士
FRANCIS, Robert Buchan Frank 福蘭士	M 男	309 Hamilton House 漢密爾登大廈三〇九號	Am 美	M.D., U. Nancy (France) 1908 ; M.C., Coll. of P. & S., Boston 1913; M.E., National Coll. of Electro-Therapeutics, Lima, Ohio 1919 一九〇八年乃士大學醫學博士；一九一三年巴士頓內外科醫校外科醫碩士；一九一九年美國立馬屯被學校卒業
FU, Hsu (Chong Ming) 傅 緒 （壯民）	M 男	Lane 473, M.13 Avenue Road 愛文義路四七三弄M.一三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1920 一九二〇年同濟大學畢業
FU, Shu I	F	Margaret Williamson Hospital	Ch	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1931
傅淑儀	女	西門外婦孺醫院	華	一九三一年上海女子醫學院醫學士
FU, Wen Shou 富文壽	M 男	1205 Bubbling Well Rd. 靜安寺路一二〇五號	Ch 華	M.D., Harvard U. 1925 一九二五年哈佛大學醫學博士
FUCHS, Josef 富克斯	M 男	Sassoon House 沙遜房子	G 德	M.D., U. Bonn 1917 一九一七年蓬恩大學醫學博士
FUKUI, Yoshikatsu 福井義勝	M 男	2 Teng Yueh Road 騰越路二號	J H	M.B., Nagasaki Med. U. 1930 一九三〇年長崎醫科大學醫學士
FUKUSHIMA, Toyoji 福島豐次	M 男	300 Boone Road 蓬路三〇〇號	J H	M.D., Kyushu Imp. U. 1930 一九三〇年九州帝國大學醫學博士
FULLERTON, Ellen Clark 傅愛靈	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Am 美	M.D., U. Minnesota 1903 一九〇三年米尼沙太大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
GANG, Hung Se	M	The Fuh Tan University, Kiangwan	Ch	Cert., Ca Ming Hosp. Med. Sch., Foochow 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
干逢時	男	江灣復旦大學	華	一九二八年福州濟民醫院醫學校証書；南京衛生署註冊
GARCIA, Horacio Jose de	M	C. M. Customs	Po	M.D., Aurora U. 1928
嘉希雅	男	江海關	葡	一九二八年震旦大學醫學博士
GARDINER, William Henry	M	17 Canton Road	Br	M.D., C.M., Queen's U. Ontario 1912
茄第納	男	廣東路一七號	英	一九一二年安太利省皇后書院醫學博士
GAU, Dschen Fu	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
高振福	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
GAUNTLETT, Eric Gerald, C.B.E., D.S.O.	M	12 The Bund	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1908; M.B., B.S., U. London 1910 ; F.R.C.S. England 1911
耿賓德	男	外灘一二號	英	一九一〇年倫敦大學醫學士；一九一一年英國皇家外科醫學會特別會員等
GAYSON, Andrew Wu	M	1 An Ning Lee, Haskell Road	Ch	M.D., U. Fort Worth 1910
吳紀舜	男	赫司克而路安甯里一號	華	一九一〇年福華斯大學醫學博士
GIN, Shan Yah	F	Henry Lester Institute of Medical Research	Ch	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1931
金尚約	女	雷氏德醫學研究院	華	一九三一年上海女子醫學院醫學士
GINSBURG, Adele	F	Lane 41, 60 Carter Road	R	M.D., Woman's Med. Inst., St. Petersburg 1913
金施褒	女	卡德路四一弄六〇號	俄	一九一三年聖彼得堡女子醫科大學醫學博士
GLASS, Georg	M	788 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Berlin 1919
郭大施	男	靜安寺路七八八號	德	一九一九年柏林大學醫學博士
GLATZ, Oswald	M	868 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Munich 1925
葛樂治	男	靜安寺路八六八號	德	一九二五年慕尼克大學醫學博士
GOLDMAN (Mrs), Alice (formerly VOLLUHALS)	F	264 Kiangse Road	G	M.D., Friederich Wilhelm U., Berlin 1923
戈爾門夫人	女	江西路二六四號	德	一九二三年柏林斐萊迪惠爾漢大學醫學博士
GRADOW, Alexander Sander	M	24 The Bund, Room 50	G	M.D., U. Moscow 1926
葛蘭瑪	男	外灘二四號	德	一九二六年莫斯科大學醫學博士
GRAY, John	M	Henry Lester Institute, 310 Shantung Road	Br	B. Chir. 1925, M.B. 1926, M. Chir. 1929, U. Cambridge, F.R.C.S. England 1928
葛約翰	男	山東路三一〇號 雷氏忠醫學研究院	英	一九二五及二六年劍橋大學內外科醫學士及一九二八年英國皇家醫學會特別會員等
GU, Tsen Liang	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
顧曾諒	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
GUTTERRES, Daniel Maria Pereira	M	2 Peking Road	Po	M.D., Aurora U. 1927
哥太利士	男	北京路二號	葡	一九二七年震旦大學醫學博士
HADDEN, Marie Annette	F	Public Health Department	Br	M.B., B.Ch., B.A.O., U. Dublin (Trin. Coll.) 1916 ; L.M., Rotunda Hosp., Dublin 1915 ; M.D., U.Dublin 1933
哈 騰	女	工部局衛生處	英	一九三三年寶別林大學醫學博士等等
HALPERN, Fanny Gisela	F	National Medical College of S'hai, 363 Avenue Haig	Au	M.D., U. Vienna 1924
韓 芬	女	海格路三六三號國立上海醫學院	奧	一九二四年維也納大學醫學博士
HAMABE, Masahiko	M	Suigetsu Hospital, 101 Macao Road	J	M.B., 1926, M.D., 1932 Tokyo Imp. U.
濱邊正彥	男	澳門路一〇一號	日	一九三二年東京帝國大學醫學博士
HAMANOUE, Nobutaka	M	300 Boone Road	J	M.B., U. Fukuoka 1923
濱之上信隆	男	蓬路三〇〇號	日	一九二三年九州帝國大學醫學士
HAN, Bai Tsong	M	3rd Floor, The Central Hotel, Canton Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
韓培昌	男	廣東路中央大飯社四樓	華	上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
HAN, Yi Lai	M 男	The Tien Hwa Dispensary, Cr. Muirhead & Ward Rds. 提籃橋茂海路天華藥房	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
HARRY, T. (TSU, Howk Liang) 朱霍良	M 男	544 Canton Road 廣東路五四四號	Ch 華	Grad., Tung Nan Med. Coll. 1929 一九二九年上海東南醫科大學畢業
HASSELMANN, Carl Max 赫司爾門	M 男	c/o Medhurst Apartment No. 11, 934 Bubbling Well Road 靜安寺路九三四號轉	G 德	M.D., U. Wuerzburg 1921; D.T.M. & H., Hamburg 1924 一九二一年衛慈堡大學醫學博士；一九二四年漢堡熱帶病及衛生學文憑
HATEM, Shafick George 海德	M 男	260 Yu Yuen Road 愚園路二六〇號	Am 美	M.D., U. Geneva 1933 一九三三年日內瓦大學醫學博士
HEE, Wan Ah 許允	M 男	441 North Honan Road 北河南路四四一號	Am 美	M.D., U. California 1910 一九一〇年加利福尼亞大學醫學博士
HELFENSTEIN, Simeon Theodor 哈芬斯天	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	R 俄	M.D., U. Kharkoff 1900 一九〇〇年哈科甫大學醫學博士
HERZ, Karl 海爾慈	M 男	153L Route des Soeurs 聖母院路一五三號	G 德	M.D., U. Cologne 1932 一九三二年可朗大學醫學博士
HESS, Wolfgang 希史	M 男	868 Bubbing Well Road 靜安寺路八六八號	Cz 捷	M.D., U. Breslau 1914 一九一四年到萊士拉大學醫學博士
HIBERT, Edmond Henri Pierre 謝璧	M 男	411 Hamilton House 漢密爾登大厦四一一號	Fr 法	M.D., U. Paris 1902 一九〇二年巴黎大學醫學博士
HIGUCHI, Ryohei 樋口良平	M 男	Lane 1695, No. 1 Pingliang Road 平涼路一六九五弄一號	J 日	M.B., Keio-Gijuku U. 1925 一九二五年慶應義塾大學醫學士
HINO, Makoto 日野誠	M 男	80 North Haining Road 北海甯路八〇號	J 日	M.B., 1918, M.D., 1934 Imp. U. Tokyo 一九一八年東京帝大醫學士及一九三四年醫學博士
HO, Hai Chiu 何海秋	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	Grad., Hangchow Med. Training Coll. 1926 一九二六年浙江私立廣濟醫學專門學校畢業
HO, Li Chung (HALL, Paul Li Chung) 何理中	M 男	60 Pao Yen Road, City 城內寶仁路六〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1912 一九一二年同濟大學畢業
HO, So Kiou	F 女	977 North Szechuen Road 北四川路九七七號	Ch 華	Cert., Haining Hosp. Training Inst. 1921; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二一年上海海甯醫院講習所証書；南京衛生署註冊
HO, Wayne Yuen Hai 何元海	M 男	Railway Hospital, 527 Range Road 老靶子路五二七號鐵路醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
HOFFMAN, Doris 霍富曼	F 女	51 Canton Road 廣東路五一號	Am 美	M.D., Cornell U. 1920 一九二〇年康乃爾大學醫學博士
HOHLACHKIN, Constantin Voldemar 霍練金	M 男	18 Rue Corneille 高乃依路一八號	R 俄	M.D., U. Tomsk 1914 一九一四年湯姆斯克大學醫學博士
HOLPER, Robert 好柏	M 男	59 Peking Road 北京路五九號	B 巴	M.D., U. Bordeaux & U. Constantinople 1913, & U. Odessa 1915 一九一三年波都大學君士但丁堡大學及一九一五年敖得薩大學醫學博士
HOLT, Florence Jean 何志恩	F 女	500 Recreation Road, Kiangwan 江灣跑馬廳路五〇〇號	Br 英	M.D., American Med. Miss. Coll. 1909 一九〇九年美敎會醫校醫學博士
HORWITZ, Jacob J. 侯衛芝	M 男	c/o American Express Co. 美國通運銀行轉	Am 美	M.D., U. Chicago 1919 一九一九年芝加哥大學醫學博士
HOU, Ki-tchouo 胡其倬	M 男	103 Jessfield Road 極司斐而路一〇三號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1931 一九三一年震旦大學醫學博士
HOU, Yun Ching 侯雲卿	M 男	J.G. 450 Ward Road 華德路四五〇號	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933 一九三三年國立上海醫學院醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
HOUANG, Kien 黃堅	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., U. Brussel 1928 一九二八年白魯塞爾大學醫學博士
HOWE, Kwang Dih	M	Room 315, Continental Emporium	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1906
侯光迪	男	大陸商場三一五號	華	一九〇六年天津北洋醫科大學醫學博士
HOWE, Yah Ming 侯學敏	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士
HSIA, Chun Shou	M	19 Ping-Ho Lee, Avenue Road	Ch	Grad., Chekiang Med. Coll., Hangchow 1917
謝筠壽	男	愛文義路平和里一九號	華	一九一七年浙江醫藥專門學校畢業
HSIA, Djia Schu 謝家樹	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1934 一九三四年同濟大學醫學士
HSIAO, Allen Tse Yuen 蕭子原	M 男	57 Rue Paul Beau 白爾部路五七號	Ch 華	M.B., Nan Yang Med. Coll. 1928 一九二八年南洋醫科大學醫學士
HSIH, Chi Kang 謝其綱	M 男	88 Boulevard de Montigny 敏體尼蔭路八八號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1926 一九二六年柏林大學醫學博士
HSIU, Shih Tse 修世澤	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.B., B.S., U. Hongkong 1928 一九二八年香港大學醫學士
HSU, Charles S. (Maofang) 徐懋芳（中尚）	M 男	Chinese Y.M.C.A., 123 Boulevard Montigny 敏體尼蔭路一二三號中華青年會	Ch 華	M.B., Army Med. Coll., Nanking 1933; M.D., U. Giessen 1935 一九三三年南京陸軍軍醫學校醫學士；一九三五年祺生大學醫學博士
HSU, Chungwu 許重五	M 男	Lane 228, No. 12 Burkill Road 白克路二二八弄一二號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1922; M.D., U. Freiburg 1923 一九二二年同濟大學畢業；一九二三年佛來堡大學醫學博士
HSU, Hung Soo 徐衡如	M 男	Lane 153, 31 Shanhaikwan Road 山海關路一五三弄三一號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1920 一九二〇年同濟大學畢業
HSU, Ju Chieh 徐汝傑	M 男	58 Tseng Ming Lee, Hart Road 赫德路正明里五八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HSU, Pao Y 徐寶彝	M 男	St. Marie's Hospital, 197 Route Pere Robert 金神父路一九七號廣慈醫院	Ch 華	M.D., U. Lyon 1935 一九三五年里昂大學醫學博士
HSU, Shi Chi 徐時極	M 男	119 Siao Zai Jau Ka, Small South Gate 小南門小石橋街一一九號	Ch 華	Cert., Ying Ziang Hosp. 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二八年引翔醫院証書；南京衛生署註冊
HSU, Siu Cien 徐守謙	M 男	14 Dau Dak Li, Avenue Road 愛文義路道達里一四號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學院畢業
HSU, Tsi Hwa 徐濟華	F 女	356 Foochow Road 福州路三五六號華美藥房	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學院畢業
HSU, Wei Chien (Koh Chin) 許渭清（國俊）	M 男	Lane 504, No. 50 Avenue Foch 福煦路多福里五〇號	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll. 1927 一九二七年浙江公立醫學專門學校畢業
HSU, Welles Imin 徐逸民	M 男	33 Szechuen Road 四川路三三號	Ch 華	M.D., 1919, St. John's U.; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1922 一九一九年聖約翰大學醫學博士及一九二二年本薛文尼亞大學醫科學碩士
HSU, Yuen Fu 徐元甫	M 男	251 Moulmein Road 慕爾鳴路二五一號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士
HU, Chia 胡嘉	M 男	166 Nanking Road 南京路一六六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1926 一九二六年同濟大學畢業
HU, Chuin Ho	M	Quarantine Station, Woosung	Ch	M.B., B.S., U. Hongkong 1921
胡鈞和	男	吳淞海港檢疫處	華	一九二一年香港大學醫學士
HU, Dschi Yuan 胡志遠	M 男	The Shanghai Hospital, Santai Wharf, Nantao 南市三泰碼頭多稼路上海醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
HU, Hannah Louise (Chao-Kyun) 胡竹君	F 女	Lane 10, 6 Seymour Road 西摩路一〇弄六號	Ch 華	M.D., Syracuse Med. Coll. 1930 一九三〇年錫城大學醫學博士
HU (Hoo), Tien Loh 何天祿	M 男	224 Pakhoi Road 北海路二二四號	Ch 華	Grad., Nanyang Med. Coll. 1927 一九二七年南洋醫科大學畢業
HU, Zong Sin 吳崇信	M 男	224 Pakhoi Road 北海路二二四號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
HUANG, Chi Zoong 黃啓崇	M 男	547 Kiukiang Road 九江路五四七號	Ch 華	Grad., Formosa Med. Coll. 1920 一九二〇年台灣總督府立醫學專門學校畢業
HUANG, Chou Hsu 黃昭學	M 男	Lane 282, r.13 Bubbling Well Road 靜安寺路二八二弄一三號	Ch 華	M.D., U. Hamburg 1927 一九二七年漢堡大學醫學博士
HUANG, Chung 黃　鐘	M 男	Lane 200, No. 6 Burkill Road 白克路二〇〇弄懷德里六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1917 一九一七年同濟大學畢業
HUANG, Ding Hu 黃鼎瑚（叔周）	M 男	Room 322, Chung Woo Building, 176 Shanse Road 山西路一七六號中和銀行三二二號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1930 一九三〇年同濟大學醫學士
HUANG, Hsi Ming 黃希明	M 男	Lane 72, r.c.15 Medhurst Road 麥特赫司脫路七二弄r.c.一五號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1927 一九二七年柏林大學醫學博士
HUANG, Hsu Shih 黃學詩	M 男	735 Hochien Road 河間路七三五號	Ch 華	Cert., Ying Siang Hosp. 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二八年引翔醫院証書；南京衛生署註冊
HUANG, Pao Chen 黃葆箴	F 女	Lane 77, No. 16 Zau Ka Jau Road 趙家木橋路七七弄一六號	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海女子醫學院醫學士
HUANG, Tsefang F. 黃子方	M 男	527 Range Road 耙子路五二七號	Ch 華	M.D., U. Chicago 1924 一九二四年芝加哥大學醫學博士
HUANG, Tsu Woo 黃致和	M 男	G.102 Tiendong Road 天潼路G.一〇二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HUANG, Yue Hsian 黃曰賢	M 男	Oriental Dispensary, cr. Foochow and Shanse Roads 福州路山西路角華美藥房	Ch 華	Grad., National Med. Coll., Peking 1922 一九二二年國立北京醫學專門學校畢業
HUANG, Yung Tsung 黃容增	M 男	Lane 97, No. 20 Myburgh Road 梅白格路九七弄二〇號	Ch 華	M.B., 1927, M.D., 1931 Tung Chi U. 一九三一年同濟大學醫學博士
HUEBEL-TSANG, Ellen 張近瑄	F 女	Lane 154, No. 21 Carter Road 卡德路一五四弄二一號	G 德	M.D., U. Berlin 1926 一九二六年柏林大學醫學博士
HWANG, Chun Chu 黃瓊如（清渠）	F 女	Nanyang Hospital, Small South Gate 小南門南洋醫院	Ch 華	Grad., Shanghai Hosp. Med. Coll. 1920 一九二〇年上海醫院醫學校畢業
HWANG, E	M	Tai Woo Dispensary, Foochow Road 福州路太和藥房	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1906 一九〇六年天津北洋醫科大學醫學博士
黃　毅（冠英）	男		華	
HWANG, Ming Sing 黃銘新	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士
HWANG, Tean Se 黃天賜	M 男	65 Woochang Road 武昌路六五號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HWANG, Tschon Djian 黃種强	M 男	280 Rue Hennequin 安納金路二八〇號	Ch 華	M.D., U. Gottingen 1929 一九二九年哥敦根大學醫學博士
IASINSKY, Boris 葉慶司干	M 男	374 Kiangse Road 江西路三七四號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1909 一九〇九年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
IIDA, Yoshifusa	M	Lane 332, No. 11 Woosung Road	J	M.B., Keio-Gijiku U. 1930
飯田義房	男	吳淞路三三二弄一一號	日	一九三〇年慶應義塾大學醫學士
IMURA, Kozen	M	320 Route Ghisi	J	M.B., Tokyo Imp. U. 1928
井村嗥全	男	麻膏路三二〇號	日	一九二八年東京帝大醫學士
INOUE (Mrs), Mitsu (formerly IMAMURA)	F	19 Azaleas Terrace	J	M.B., Woman's Med. Coll., Tokyo 1927
井上滿 （今村滿）	女	阿瑞里一九號	日	一九二七年東京女子醫學專門學校醫學士
IODLOVSKY, Constantine	M	1004 Avenue Joffre	P	M.D., U. Saratov 1914
哦徒夫基	男	霞飛路一〇〇四號	波	一九一四年薩拉多夫大學醫學博士
ISHII, Masakichi	M	23 Azaleas Terrace, North Szechuen Road	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1910
石井政吉	男	北四川路阿瑞里二三號	日	一九一〇年東京帝國大學醫學士
ITANI, Eijiro	M	114 Miller Road	J	M.B., Kyushu Imp. U. 1933
猪谷榮次郎	男	密勒路一一四號	日	一九三三年九州帝國大學醫學士
IWABE, Masaru	M	Tung Wen College	J	M.B., U. Kiushu 1915
岩部勝	男	同文書院	日	一九一五年九州帝國大學醫學士
IWAMOTO, Sadamu	M	101 Macao Road	J	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1915
岩本定	男	澳門路一〇一號	日	一九一五年長崎醫大醫學士
JEN, Ting Kwei	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1921
任廷桂	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九二一年湘雅醫學專門學校醫學博士
JERNAKOFF, Constantin Alexkseevitsch	M	Medhurst Apt., Flat 2B Bubbling Well Road	R	M.D., U. Jena 1924
裘那爽夫	男	靜安寺路麥特赫司德公寓二號B	俄	一九二四年耶那大學醫學博士
JOFFE, Elie	M	278 Kiangse Road	R	M.D., U. Brussels 1933
佤 飛	男	江西路二七八號	俄	一九三三年布魯賽大學醫學博士
JOFFICK, Salomon David	M	620 Szechuen Road	Li	Grad., Veterinary Inst., Dorpat 1914; M.D., U. Dorpat 1917; D.T.M., U. Hamburg 1928
趙福克	男	四川路六二〇號	利	一九一七年特爾坡得大學醫學博士等等
JOHNSTON, William Rothschild	M	Public Health Department	Br	M.B., B.Ch., B.A.O. 1929, D.P.H. 1932, M.D. 1933 U. Dublin
鐵思敦	男	工部局衛生處	英	一九三三年寶到林大學醫學博士等等
JORDAN, John Herbert, M.C.	M	Public Health Department	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1914; B.Chir. 1915, M.B. 1919, U. Cambridge; D.P.H., R.C.P.S. England 1920
朱爾登	男	工部局衛生處	英	一九一九年劍橋大學醫學士等等
JU, Chang Tai	M	551 Kiukiang Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
瞿傳代（傳玳）	男	九江路五五一號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
KALAMBAKAL, Gertrudo	M	127 North Soochow Road	F	M.D., Japan Med. Coll., Tokio 1918
卡倫白克	男	北蘇州路一二七號	菲	一九一八年東京日本大學醫學部醫學博士
KAM, Edwin Tu Kwei	M	307 Continental Emporium	Am	M.D., St. John's U. 1929; M.M.Se., U. Pennsylvania 1932
甘德明	男	大陸商場三〇七號	美	一九二九年聖約翰大學醫學博士及一九三二年本薛文尼亞大學醫科學碩士
KANE, Edward Yun	M	650 Szechuen Road	Ch	M.D., Kung Yee Med. Coll., Canton 1924
簡以仁	男	四川路六五〇號	華	一九二四年廣東公醫醫科大學醫學博士
KANG, Gok Lun	M	566 Boone Road	Ch	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 1913
江岳倫	男	蓬路五六六號	華	一九一三年廣東法國醫學校醫學博士
KANG, Sek Tchun	M	566 Boone Road	Ch	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 1918
江適存	男	蓬路五六六號	華	一九一八年廣東法國醫學校醫學博士
KANG, Te	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1930
康 德	男	仁濟醫院	華	一九三〇年天津海軍醫學校醫學博士
KANN, Lien Sung	M	319 Range Road	J	M.B., Nan Yang Med. Coll. 1930
簡連泰	男	靶子路三一九號	日	一九三〇年南洋醫科大學醫學士
KAO, Tsee Ming	M	702 Hankow Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Society 1918; Lic. of National Health Administration, Nanking
高濟民	男	漢口路七〇二號	華	一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署註冊

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
KASAKOFF, Dmitrii Joseph 卡薩克甫	M 男	469 Avenue Joffre 霞飛路四六九號	R 俄	M.D., U. Kazan 1914 一九一四年喀山大學醫學博士
KASHIDA, Goro 樫田五郎	M 男	625 Dixwell Road 狄司威路六二五號	J 日	M.B., 1913, M.D., 1927 Imp. U. Tokyo 一九一三年東京帝國大學醫學士及一九二七年醫學博士
KASSOW (Kacew), Jacob 卡梳夫	M 男	219 Hamilton House 漢密爾登大廈二一九號	P 波	M.D., U. Dorpat 1913 一九一三年特爾坡得大學醫學博士
KASTEIN, Julius 卡思鼎	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八九號	G 德	M.D., U. Marburg 1926 一九二六年馬堡大學醫學博士
KAU, Edward Young 高恩養	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., Harvard Med. Sch. of China, & St. John's U. 1914 一九一四年上海哈佛醫科大學及聖約翰大學醫學博士
KAU, Ling Seong 高麟祥	M 男	Henry Lester Institute 1320 Avenue Road 愛文義路一三二〇號雷氏德醫學研究所	Am 美	M.D., St. John's U. 1924, D.Sc. (Med.), U. Pennsylvania 1932 一九二四年聖約翰大學醫學博士及一九三二年本薛文尼亞大學醫科學博士
KAU, Zeh Me 高日枚	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929; M. M. Sc., U. Pennsylvania 1931 一九二九年聖約翰大學醫學博士；一九三一年本薛文尼亞大學醫科學碩士
KAUNE, Christian 高 你	M 男	50 Nanking Road 南京路五〇號	G 德	M.D., Friedrich Wilhelm U. Berlin 1921 一九二一年柏林斐萊迪惠爾漢大學醫學博士
KAWAI, Kwanji 川井覲二	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., Keio-Gijuku U. 1931 一九三一年慶應義塾大學醫學士
KE, Fu Ting 葛馥庭	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1930 一九三〇年天津海軍醫學校醫學博士
KEH, Nan Chiu 葛南樛	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1925 一九二五年天津海軍醫學校醫學博士
KELEN (Mrs), Nina Mihlia Isaevna (Formerly MIDLER) 葛蘭夫人	F 女	461 Avenue Joffre Apt. 63 霞飛路四六一號	M 墨	Diploma (physician), Woman's Med. Inst., Kharkoff 1916 一九一六年哈科甫女子醫學院畢業
KESSLER, Adolf 卡思勒	M 男	1191 Bubbling Well Road, Apt. 2B 靜安寺路一一九一號	G 德	Diploma (physician) 1922, M.D. 1923, U. Rostock 一九二三年羅斯篤大學醫學博士等
KIANG, Tsin Sung 江俊孫	M 男	Lane 483, 12 Chengtu Road 成都路四八三弄一二號	Ch 華	M.D., Hamburg U. 1925 一九二五年漢堡大學醫學博士
KIHARA, Seigoro 木原清五郎	M 男	296 Range Road 耙子路二九六號	J 日	M.B., Tokyo Charity Soc. Med. Coll. 1906 一九〇六年東京慈惠醫大醫學士
KING, Chih Fou 金志富	M 男	2 Zun Chong Li, Tsang Ka Loong, Shih Ka Pang Road, Nantao 南市薛家浜路張家弄仁昌里二號	Ch 華	Cert., Wei Lee Hosp. Med. Sch., Shanghai 1927; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二七年上海惠養病院醫校証書；南京衛生署註冊
KING, Frances Willard 金偉理	F 女	St. John's University 聖翰約大學	Am 美	M.B. 1921, M.D. 1922, U. Minnesota 一九二二年米尼沙太大學醫學博士
KING, Frederick Gustav 金樊章	M 男	19 Route Pottier 寶建路一九號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Coll., Shanghai 1925 一九二五年同德醫學專門學校畢業
KING, Joseph L. 王完白	M 男	Lane 641, 24 Yu Yuen Rd. 愚園路六四一弄蝶邨二四號	Ch 華	Grad., Elizabeth Blake Med. Coll., Soochow 1909 一九〇九年蘇州伊利薩醫校畢業
KIRKBY-GOMES, Sidney Gerald 高 公	M 男	220 Szechuen Road 四川路二二〇號	Br 英	L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1900; F.R.C.S. Edinburgh 1905 一九〇〇年愛丁堡皇家醫學會會員及一九〇五年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員等
KITA, Yoshiro 喜多與四郎	M 男	21 Yuhang Road 有恆路二一號	J 日	M.B., Nagasaki Med. U. 1920 一九二〇年長崎醫大醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
KNIAZEFF, Ivan Dimitrievich 俄才甫	M 男	301 Rue Cardinal Mercier 過而西愛路三〇一號	R 俄	M.D., Imp. U. Kazan 1913 一九一三年喀山帝國大學醫學博士
KO, Wai Huen 高爲鈞	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1933 一九三三年上海女子醫學院醫學士
KOANG, Ngan Koen 鄺安堃	M 男	410 Continental Bank Bldg., 113 Kiukiang Rd. 九江路一一三號大陸銀行大廈四一〇號	Ch 華	M.D., U. Paris 1933 一九三三年巴黎大學醫學博士
KOCHMANN, Alfred 柯當門	M 男	170 Kiangse Road 江西路一七〇號	G 德	M.D., U. Berlin 1916 一九一六年柏林大學醫學博士
KOHN, Erich Jakob 柯 恩	M 男	803 Bubbling Well Road 靜安寺路八〇三號	G 德	M.D., U. Konigsberg 1920 一九二〇年康業斯堡大學醫學博士
KOMIYA, Yoshitaka 小宮義孝	M 男	320 Route Ghisi 祁齊路三二〇號	J 日	M.B., 1924, M.D., 1932 Tokyo Imp. U. 一九三二年東京帝國大學醫學博士
KONG, Han Mei 龔寒梅	M 男	33 Rue Montauban 天主堂街三三號	Ch 華	M.D., U. Paris 1931 一九三一年巴黎大學醫學博士
KOO, Ching 顧 慶	M 男	39 Vee Tuck Lee, Kiangnan Arsenal 南市高昌廟維德里三九號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1929 一九二九年同濟大學醫學士
KOO, Kenmy 顧根梅	M 男	Mm. 14 Myburgh Road 梅白格路Mm.一四號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1927. 一九二七年南洋醫科大學醫學士
KOO, Ung Khaung 古恩康	M 男	177 Seward Road 西華德路一七七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1909 ; D.T.M., Harvard U. Med. Sch. 1921 一九〇九年聖約翰大學醫學博士；一九二一年哈佛大學熱帶病學文憑
KOO, Y. Sungpah (Ping Kyoong) 顧森柏（彬君）	M 男	363 Avenue Foch 福煦路三六三號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
KOREC, Wladimir 柯立治	M 男	83 Peking Road 北京路八三號	Cz 捷	M.D., German U. Prague 1915 一九一五年濱拉大學醫學博士
KOROSI, Alexander 高來士	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	H 匈	M.D., U. Vienna 1930 一九三〇年維也納大學醫學博士
KOTZ-ZELIKOVSKY, Pauline 考滋捷烈谷佛世基	F 女	453 Avenue Joffre 霞飛路四五三號	R 俄	M.D., U. Liege 1927 一九二七年立愛月大學醫學博士
KOYAMA, Goichi 小山悉一	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., 1929, M.D. 1935 Keio-Gijuku U. 一九二九年慶應義塾大學醫學士；及一九三五年醫學博士
KRIVOROOCHKO, Gregory Matthew 利華魯盧谷	M 男	846 Avenue Joffre 霞飛路八四六號	R 俄	M.D., U. Tomsk 1910 一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
KU, Chu Jen 顧祖仁	M 男	Lane 270, r.8 Bubbling Well Road 靜安寺路二七〇弄r.八號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1922 ; M.D., U. Freiburg i. Br. 1926 一九二六年佛來堡大學醫學博士
KU, Pu Chuan 顧溥泉	M 男	Lane 487, 6 Elgin Road 愛而近路四八七弄新里六號	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1920 一九二〇年齊魯大學醫學士
KU, Yoe Chi 顧毓琦	M 男	Lane 527, No. 16 Chengtu Road 北成都路五二七弄一六號	Ch 華	Grad. 1925, M.D. 1929 Tungchi U. 一九二九年同濟大學醫學博士
KUN, Kwoh Ziang (KENG, Kwo Ziang) 耿國祥	M 男	Wei Kung Hospital, 250 Dao Poo Road 打浦路二五〇號惠公醫院	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1918 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署註冊
KUNG, Juen Huai 孔任懷	M 男	Ver-Kang Hospital, 454 Range Road 耙子路四五四號湧康醫院	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch., Shanghai 1925 一九二五年同德醫學院畢業
KUNG, Sie Peng 孔錫鵬	M 男	394 Range Road 耙子路三九四號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1914; M.D., U. Berlin 1923 一九二三年柏林大學醫學博士
KUO, James Tang 郭 驤	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.B., Fukien Un. Med. Coll., Foochow 1922 D.T.M., U. Liverpool 1931 一九二二年福建協和醫科大學醫學士及一九三一年英國利物浦大學熱帶醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
KURAHARA, Iho 藏原惟邦	M 男	266 Quinsan Road 崑山路二六六號	J 日	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1914 一九一四年熊本醫科醫學士
KUROYA, Masahiko 黑屋政彥	M 男	320 Route Ghisi 祁齊路三二〇號	J 日	M.B. 1922, M.D. 1927 Tokyo Imp. U. 一九二七年東京帝國大學醫學博士
KUSNETZOV, Nicholas 克斯年造夫	M 男	1173 Bubbling Well Road 靜安寺路一一七三號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1908 一九〇八年聖彼得堡帝國軍醫研究院醫學博士
KWAN, Yoh Loo 管毓魯	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1935 一九三五年聖約翰大學醫學博士
KWAUK, Stephen Singsung 郭星孫	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., C.M., McGill U. 1932 一九三二年密祺爾大學醫學博士
KWILECKI, Dietrich 關賓士	M 男	868 Bubbling Well Road 靜安寺路八六八號	G 德	M.D., U. Breslau 1925 一九二五年別萊士拉大學醫學博士
KWOK, Josephine (Tai Hwa) 郭太華	F 女	Lane 738, No. 5. Burkill Road 白克路七三八弄五號	Ch 華	M.B., Sun Yat-sen U. (Canton) 1927 一九二七年廣東國立中山大學醫學士
KWONG, Min Kun 鄺明堃	M 男	353 Kiangse Road 江西路三五三號	Ch 華	M.D., U Paris 1930 一九三〇年巴黎大學醫學博士
KWONG, Tsae Ngoo 鄺翠娥	F 女	606 Continental Emporium Bldg., Nanking Road 南京路大陸商場六〇六號	Ch 華	M.D., Cornell U. 1925 一九二五年康乃爾大學醫學博士
LAM, Kwan Ying 林群英	F 女	63 Yoong Foong Fong, N. Szechuen Road 北四川路永豐坊六三號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LANGE, Horst 蘭 威	M 男	264 Kiangse Road 江西路二六四號	G 德	M.D., U. Berlin 1927 一九二七年柏林大學醫學博士
LEE, Bater 李佩德	M 男	The National Government Central Mint 中央造幣廠	Ch 華	Grad., C.M.S. Hangchow Med. Training Coll. 1918 一九一八年杭州廣濟醫專畢業
LEE, Bising (Lee Bee) 李 碧 (碧聲)	M 男	The International Dispensary, 450 North Soochow Road 北蘇州路四五〇號五洲藥房	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1920 一九二〇年天津海軍醫學校醫學博士
LEE, Chen Ya 李震亞	M 男	14 Doong Fu Chuen, Yates Road 同孚路同孚邨一四號	Ch 華	Grad., Tung Nan Med. Coll. 1926 一九二六年東南醫科大學畢業
LEE, Chook Chau 李竹疇	M 男	1337 North Szechuen Road 北四川路一三三七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LEE, Chung Yung (Bayon LEE) 李中庸 (伯庸)	M 男	749 Bubbling Well Road 靜安寺路七四九號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1924 一九二四年柏林大學醫學博士
LEE, Fai Nan 李輝南	M 男	Lane 382, 20 Haining Road 海甯路三八二弄二〇號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LEE, Gee Ming 呂濟民	M 男	146 Point Road 周家嘴路一四六號	Ch 華	Cert., Great Merciful Hospital's Med. Sch. 1923; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二三年廣慈醫院醫學校証書；南京衛生署註冊
LEE, Harold Hsing 李 興	M 男	Shanghai Sanitarium Clinic, Range Road 靶子路上海療養院	Ch 華	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1931 一九三一年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
LEE, Jan Chiu 李劍秋	M 男	76 Wayside Road 滬山路七六號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
LEE, Joseph Fen 李 棻	M 男	49 Szechuen Road 四川路四九號	Ch 華	Apprentice-trained; Lic. of National Health Administration, Nanking 私人傳授；南京衛生署註冊
LEE, Sung Yong 李星鎔	M 男	205 Sassoon House 沙遜房子二〇五號	J 日	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LEE, Wen Bing 李文冰	F 女	287 Range Road 老靶子路二八七號	Ch 華	M.B., Chungsan U., Canton 1929 一九二九年國立中山大學醫學士
LEE, Yin 李寅(武城)	M 男	Lane 493, 4 Chengtu Road 成都路四九三弄四號	Ch 華	M.B. 1930, M.D. 1934, Tungchi U. 一九三〇年同濟大學醫學士及一九三四年醫學博士
LEIBOSHETZ, Ida 李毅仙	F 女	770 Bubbling Well Road 靜安寺路七七〇號	Li 利	M.D., U. Prague 1923 一九二三年波拉大學醫學博士
LEMASSON, Gilbert Paul 李梅生	M 男	934 Bubbling Well Road 靜安寺路九三四號	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1929 一九二九年波都大學醫學博士
LENTZNER, Ernst 連次孟爾	M 男	469 Avenue Joffre 霞飛路四六九號	R 俄	M.D., U. Kazan 1899 一八九九年喀山大學醫學博士
LEVIN, Louis 李惟英	M 男	150 Kiukiang Road 九江路一五〇號	Am 美	M.D., Temple U. 1910 一九一〇年且白大學醫學博士
LEVINSON, Robert Daniel 李文生	M 男	406 Continental Bank Bldg 113 Kiukiang Road 九江路一一三號大陸大廈四〇六號	Am 美	M.D., U. Geneva 1933 一九三三年日內瓦大學醫學博士
LEWIN, Erich 李維英	M 男	237 Hamilton House 漢密爾登大廈二三七號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1923 一九二三年海特堡大學醫學博士
LEWINSOHN, Norbert 李瑰生拿柏	M 男	365 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路三六五號	G 德	M.D., U. Munich 1924 一九二四年蒙尼克大學醫學博士
LEWINSOHN (Mrs), Lotte (formerly MICHEL) 李瑰生夫人	F 女	365 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路三六五號	G 德	M.D., U. Munich 1931 一九三一年蒙尼克大學醫學博士
LI, Am Pang (Li, N.P.) 李安邦	M 男	Hopital Ste Marie, 197 Route Père Robert 金神父路一九七號廣慈醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1930 上海市衛生局登記中醫 一九三〇年震旦大學醫學博士
LI, Chat Ying 李卓英	M 男	Lane 570, PD.69 Haining Road 海甯路五七〇弄PD.六九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LI, Chie 李傑	M 男	Room 228, 749 Bubbling Well Road 靜安寺路七四九號二二八號房間	Ch 華	M.B., U. Berlin; D.P.H. Prussia 1928 一九二八年柏林大學醫學士及普魯士邦公共衛生學文憑
LI, Ching 李靖	M 男	Lane 81, No. 28 Hart Road 赫德路八一弄二八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LI, Djing Tschau 李情超	M 男	Lane 227, No. 8 Yates Rd. 同孚路二二七弄八號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1923 一九二三年同濟大學醫學士
LI, Hsueh Yi 李學易	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., National Central U. 1932 一九三二年國立中央大學醫學博士
LI, Kang 李岡	M 男	1205 Bubbling Well Rd. 靜安寺路一二〇五號	Ch 華	M.D., George Washington U. 1920 一九二〇年華盛頓大學醫學博士
LI, Keh Hung 李克鴻	M 男	Passage 129, 51 Route Père Robert 金神父路一二九弄五一號	Ch 華	M.D., U. Chicago 1931 一九三一年芝加哥大學醫學博士
LI, Mei Ling 李梅齡	M 男	204 Burkill Road 白克路二〇四號	Ch 華	Grad. 1916, M.D. 1917 Tungchi U. 一九一七年同濟大學醫學博士
LI, Min Sen (Li, M. C.) 李明琛(明珠)	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
LI, Ming Tsi 李銘慈	M 男	1 Wongkashaw Gardens 黃家沙花園一號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1923 一九二三年同濟大學畢業
LI, Mo Ying 李慕英	F 女	99 Yung Foong Fong, North Szechuen Road 北四川路永豐坊九九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LI, Schang Chuen 李善暖	M 男	Lane 270, F.24 Bubbling Well Road 靜安寺路二七〇弄F二四號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925; M.D., U. Rostock 1929 一九二五年同濟大學畢業及一九二九年德國羅斯篤大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LI, Tsing Liang 李清亮	M 男	47 Ningpo Road 甯波路四七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1911 一九一一年聖約翰大學醫學博士
LI, Tsing Meu 李清茂	M 男	133 Yuen Ming Yuen Rd. 圓明園路一三三號	Am 美	M.D., U. Pennsylvania 1909 一九〇九年本薛文尼亞大學醫學博士
LI, Tsoo Yiu	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., B.S., 1924, M.D., 1929 U. Hongkong D.T.M. & H. London 1926
李祖佑	男	仁濟醫院	華	一九二九年香港大學醫學博士及一九二六年倫敦熱帶病學及衛生學卒業
LI, Wen E. 黎文娥	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1929 一九二九年北平協和醫學院醫學博士
LI, Yuan Po 李元白	M 男	190 Peking Road 北京路一九〇號	Ch 華	M.D., Keio-Gijuku U. 1934 一九三四年慶應義塾大學醫學博士
LI, Yuan Shan 李元善	M 男	454 Shanhaikwan Road 山海關路四五四號	Ch 華	Grad. 1925, M.D. 1926, U. Freiburg i. Br. 一九二六年佛萊堡大學醫學博士
LIANG, Dsin Dshin 梁俊青	M 男	387 Avenue Foch. 福煦路三八七號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1929 ; M.D., U. Hamburg 1932 一九二九年同濟大學醫學士及一九三二年漢堡大學醫學博士
LIANG, Kang Chiang	M	Lane 242, g.6 Tiendong Road	Ch	Apprentice-trained Shantung Road (now Lester Chinese) Hosp. 1906-12 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
梁庚長	男	天潼路二四二衖G.六號	華	一九〇六至一九一二年仁濟醫院實習卒南京衛生署註冊
LIANG, Kyi Liang 梁季良	M 男	30 Sing Dah Lee, Route des Soeurs 聖母院路聖達里三〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LIANG, Lin Kea 梁靈璣	M 男	660 North Szechuen Road 北四川路六六〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LIANG, Shian Yong 梁顯榮	M 男	Lane 256, No. 2 Avenue Dubail 呂班路二五六弄二號	Ch 華	M.B., Tokyo Med. Coll. 1923 一九二三年東京醫學專門學校醫學士
LIEU, Kut Won John 劉克望	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
LIEU, Tong Chong 劉尊植	M 男	552 Boone Road 蓬路五五二號	Am 美	M.D., Hahnemann Med. Coll., San Francisco 1916 一九一六年舊金山漢能門醫科大學醫學
LIEU, Wilson Dong Po 劉同坡	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
LIM, Nee Duo	M	570 Avenue Joffre	J	Grad., Government Med. Inst. of South Hei-an Province (Korea) 1927
林義鐸	男	霞飛路五七〇號	日	一九二七年平安南道立醫學講習所畢業
LIN, Chin Hua 林錦華	M 男	18 North Szechuen Road 北四川路一八號	Ch 華	Grad., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1911 一九一一年天津北洋醫科大學畢業
LIN, Jeannette Siao Ying 凌筱娉	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll., 1928 一九二八年北平協和醫學院醫學博士
LIN, Kan Min	M	304 Kiangse Road	Ch	Grad., Christian Med. Coll. of Kwangsi 1925
林康民	男	江西路三〇四號	華	一九二五年基督教廣東醫學專門學校畢
LIN, Margaret Hie Ding 林惠貞	F 女	The National Pharmacy, 643 Nanking Road 南京路勞合路對面利濟藥房	Ch 華	M.D., U. Illinois 1915 一九一五年伊黎拿塞大學醫學博士
LIN, Shih Hsi 林世熙	M 男	420 Continental Emporium, Nanking Road 南京路大陸商場四二〇號	Ch 華	M.D., Johns Hopkins U. 1925 一九二五年霍布金大學醫學博士
LIN, Yuan Ying 林元英	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1929 一九二九年北平協和醫學院醫學博士
LING, Chean San 林春山	M 男	Lane 847, g.11 Tiendong Road 天潼路八四七弄G.一一號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1903 ; Lic. Shanghai City Government 一九〇三年中國紅十字會証書；上海市衛生局登記

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LING, Chih Huan 凌熾桓	M 男	Custom House 江海關	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1926 一九二六年北平協和醫學院醫學博士
LING, Dong Seng 林洞省	M 男	7 North Shanse Road 北山西路七號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1906 一九〇六年杭州廣濟醫專畢業
LING, Pah Loh 林百樂	M 男	242 Range Road 靶子路二四二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LING, Shu Chun 林小川	M 男	Lane 621, No. 20 Nanking Road 南京路六二一弄二〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LING, Ting Hoong 林鼎宏	M 男	242 Range Road 靶子路二四二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LING, Wei Kwang 林衛光	M 男	17 The Bund 外灘一七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
LING, Youn Fei 林熊飛	M 男	132 Kweichow Road 貴州路一三二號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
LINN, Welch 凌爵川	M 男	10 Chan Tsun Foong, Chang An Road 長安路長春坊一〇號	Ch 華	Grad., Wei Lee Med. Sch., Shanghai 1926 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二六年上海惠旅養病院醫校畢業 ; 南京衛生署註冊
LIU, Chang Ling 柳長齡	M 男	46 Avenue Foch 福煦路四六號	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1909 一九〇九年天津北洋醫科大學醫學博士
LIU, Chia Lang 劉家琅	M 男	390 Range Road 靶子路三九〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
LIU, Chong En 劉崇恩	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1926 一九二六年湘雅醫學專門學校醫學博士
LIU, Gien Tsiu 劉劍秋	F 女	Concord Woman's Hospital 人和醫院	Ch 華	M.D., U. Michigan 1924 一九二四年密歇根大學醫學博士
LIU, Hsue Tsi 劉緒梓	M 男	11 Sing Ping Street 昇平街一一號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1924 一九二四年柏林大學醫學博士
LIU, Ming Chen 劉明珍	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., Cheeloo U. 1932 一九三二年齊魯大學醫學士
LIU, Se Hu 柳瑟虎	M 男	St. John's University 聖約翰大學	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
LIU, Shih Chong 柳世昌	M 男	83 Rue Marcel Tillot 帶羅路八三號	Ch 華	M.B., Tokyo Med. Coll. 1922 一九二二年東京醫學專門學校醫學士
LIU, Sin Bo	M	1108 Sinza Road	Ch	Cert. Yuan Mu Hosp. Changchow 1927 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
劉馨柏	男	新閘路一一〇八號	華	一九二七年武進元懿醫院証書 ; 南京衛生署註冊
LIU, Teh Chi 劉德啓	M 男	Chinese Red Cross Hospital, 363 Avenue Haig 海格路三六三號中國紅十字會醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
LIU, Yung Nien 劉永年	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1932 一九三二年齊魯大學醫學士
LO, Min Siu 羅敏修	M 男	687-9 Haining Road 海甯路六八七至九號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
LO, Wen Liang 羅文亮	M 男	Y1251 Kung Yih Fong, North Szechuen Road 北四川路公益坊一二五一號	Ch 華	M.B., Sun Yat-sen U., Canton 1931 一九三一年國立中山大學醫學士
LO, Ze Hung 羅澤鴻	M 男	Lane 93, 6 Yates Road 同孚路九三弄六號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
LOEWENBERG, Richard Detlev 陸文班	M 男	233-234 Hamilton House 漢密爾登大廈二三三至二三四號	G 德	M.D., U. Hamburg 1923 一九二三年漢堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LOH, Chao Chang 陸兆璋	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 一九二二年聖約翰大學醫學博士
LOH, Chun Yang 陸春陽	M 男	114 Weihaiwei Road 威海衛路一一四號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOH, Nan San 陸南山	M 男	Lane 142, 34 Tongshan Road 塘山路一四二弄三四號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOH, Sieu Ling 陸守麟	M 男	K.542 Boone Road 篷路K.五四二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOH, Tsung Fong 陸振芳	M 男	Lane 215, 22 Myburgh Road 梅白格路二一五弄二二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOH, Ven Tsao 樂文照	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Harvard U. 1920 一九二〇年哈佛大學醫學博士
LOH, Yung Zay 陸雲瑞	M 男	Lane 124 E.19 Burkill Road 白克路一二四弄E.一九號	Ch 華	Cert., Wata Nuki Hosp., Japan 1911 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九一一年日本綿貫醫院証書；南京衛生署註冊
LOH, Z. Ngau 陸士謬	M 男	82 Swatow Road 汕頭路八二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOO, Chao Jan 盧超然	M 男	657 Boone Road 篷路六五七號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOO, Hok Yao 盧學猷	M 男	694 Rue Lafayette 辣斐德路六九四號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOU, Chung An 陸仲安	M 男	Sino-Foreign Clinic, 636 Rue Bourgeat 蒲石路五三六號中西療養院	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOU, Joen Tche 陸潤之	M 男	113 Kiukiang Road 九江路一一三號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1933 一九三三年震旦大學醫學博士
LOUI, Chun Ming 雷春鳴	M 男	42 An Ning Lee, Haskell Road 赫司克而路安甯里四二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LOW, Chin Wen 陸錦文	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	Ch 華	M.D., Jefferson Med.Coll., Philadelphia 1918 一九一八年費城葉佛孫醫專醫學博士
LOWE, Samuel Chuan Yung 駱傳榮	M 男	40 Ningpo Road 甯波路四〇號	Ch 華	M.D., U. Pennsylvania 1923 一九二三年本薛文尼亞大學醫學博士
LU, Bau Fa 盧寶法	M 男	Central Arcade, 119 Nanking Road 南京路一一九號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1926 ; M.D., U. Berlin 1928 一九二八年柏林大學醫學博士
LU, Hung Tien 盧鴻典	M 男	Room 30, 17 The Bund 黃浦灘一七號三〇號房	Ch 華	M.D., Peking U. Med. Coll. 1931 一九三一年北平協和醫學院醫學博士
LU, Su Bah 呂守白	M 男	Lane 376, No. 16 Burkill Road 白克路三七六弄永年里一六號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1912 一九一二年杭州廣濟醫專畢業
LUSZTIG, Alfred Peter 羅施德	M 男	110 Sassoon House 沙遜房子一一〇號	H 匈	M.D., B.S., R. Hungarian Elizabeth U. 1923 一九二五年匈牙利伊利薩大學醫學博士
LYE, James Chung Tien 賴頌庭	M 男	650 Szechuen Road 四川路六五〇號	Ch 華	M.D., U. Boston 1926 一九二六年波士登大學醫學博士
LYNAM, Patrick Joseph 賴 能	M 男	17 Canton Road 廣東路一七號	Am 美	M.D., Tufts Coll. Med. Sch. 1929 一九二九年脫夫脫大學醫校醫學博士
MA, Ying Liang 馬蔭良	M 男	309 Hankow Road 漢口路三〇九號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1929 一九二九年同濟大學醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
MA, Yuin Pang	M	74 Carter Road	Ch	Grad., Antung Med. Academy 1914 ; Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
馬雲鵬	男	卡德路七四號	華	一九一四年安東醫專畢業；上海市衛生局登記中醫
MACONIE, Alan Cameron	M	27 Peking Road	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1922 ; M.B., B.S., U. London 1923 ; F.R.C.S. England 1926
馬可尼	男	北京路二七號	英	一九二三年倫敦大學醫學士及一九二六年英國皇家外科醫學會特別會員等
MACQUEEN, Ronald Alan Archibald	M	884 Bubbling Well Road	Br	M.B., U. Sydney 1912
馬克崑	男	靜安寺路八八四號	英	一九一二年雪南大學醫學士
MALVAL, Jean	M	223 Avenue Dubail	Fr	M.D., U. Bordeaux 1924
馬爾物	男	呂班路二二三號	法	一九二四年波都大學醫學博士
MAO, Chi Ying	F	81-83 Yunnan Road	Ch	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1922 ; Lic. of Shanghai City Government
毛節英	女	雲南路八一至八三號	華	一九二二年甯波體生醫院証書；上海市衛生局登記
MAO, Yu Lan	F	152 Haining Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933
茅若蘭	女	海甯路一五二號	華	一九三三年東南醫學院醫學士
MARSH, Ernest Louis	M	12 The Bund	Br	M.B., C.M., U. Glasgow 1891; Cert., Medico-Psychological Association, England 1892 ; D.P.H., U. Oxford 1896
麥　許	男	黃浦灘一二號	英	一八九一年格來斯哥大學醫學士等等
MARSHAD-MARSH, Alexander	M	104 Bubbling Well Road	R	M.D., U. Kharkoff 1907
麥　沙	男	靜安寺路一〇四號	俄	一九〇七年哈科甫大學醫學博士
MARTELLIERE, Jean Fernand	M	1182 Avenue Joffre	Fr	M.D., U. Paris 1928
馬德理	男	霞飛路一一八二號	法	一九二八年巴黎大學醫學博士
MARTIN, Maurice Etienne	M	Hamilton House	Fr	M.D., U. Lyon 1933
馬　丁	男	漢密爾登大廈	法	一九三三年立昂大學醫學博士
MARTIN, Paul	M	422 Hamilton House	Am	M.D., Columbia U. 1900
麥　丁	男	漢密爾登大廈四二二號	美	一九〇〇年哥倫比亞大學醫學博士
MASLENNIKOFF, Tamara	F	76 Route Paul Henry	R	M.D., U. Montpellier 1930
馬司連尼闊芙	女	亨利路七六號	俄	一九三〇年蒙伯利大學醫學博士
MATSUI, Katsufuyu	M	Foo Ming Hospital	J	M.B., 1918, M.D. 1930, Imp. U. Tokyo
松　井	男	福民醫院	日	一九一八年東京帝國大學醫學士及一九三〇年醫學博士
MAU, Chi Kun	M	Shanghai Emergency Hospital, 30 North Thibet Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1927
毛起鵾	男	北西藏路三〇號上海急救時疫醫院	華	一九二七年同德醫學院畢業
MAXWELL, James Laidlaw	M	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1896 ; M.B. 1897, B.S. 1898, M.D. 1899, U. London
麥克司韋而	男	愛文義路一三二〇號雷氏德醫學研究院	英	一八九九年倫敦大學醫學博士等等
MAY, Wesley Kwoh Chen	M	169 Rue de Montigny	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1933
梅國楨	男	敏體尼蔭路一六九號	華	一九三三年霍布金大學醫學博士
MAYR (Mrs), Helene (formerly ABKINE)	F	848A Avenue Joffre	Au	M.D., U. Geneva 1914
夜阿貝一爾	女	霞飛路八四八號甲	奧	一九一四年日內瓦大學醫學博士
McCRACKEN, Josiah Calvin	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Pennsylvania 1901 ; F.A.C.S. 1917
莫約西	男	同仁醫院	美	一九〇一年本薛文尼亞大學醫學博士及一九一七年美國外科醫學會特別會員
McGOLRICK, Leo	M	27 Peking Road	Br	M.B., B.Ch., B.A.O., National U. Ireland 1922
莫高立	男	北京路二七號	英	一九二二年愛爾蘭大學醫學士
MEI, Cheuk Shang	M	446 Haining Road	Ch	M.D., Columbia U. 1921
梅卓生	男	海甯路四四六號	華	一九二一年哥倫比亞大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
MEJEVAIA, Alexandre	F	15 Wayside Road	R	M.D., Med. Sch. Superior for Women, Moscow, 1914
梅捷飛	女	匯山路一五號	俄	一九一四年莫斯科女子醫科大學醫學博士
MERCADO-CORRALES Salvador	M	128 Museum Road	F	Apprentice-trained, Cert. Ministry of Public Education and Fine Arts, Madrid 193
麥克度	男	博物院路一二八號	菲	私人傳授；一九三一年西班牙公教美術學校證書
MERSON, Ladislaus	M	788 Bubbling Well Road	H	M.D., U. Vienna 1931
梅爾生	男	靜安寺路七八八號	匈	一九三一年維也納大學醫學博士
MERTENS, Hans Theodor Karl	M	788 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Freiburg i. Br. 1913
麥鼎池	男	靜安寺路七八八號	德	一九一三年佛萊堡大學醫學博士
MEYERBACH, Friedrich Hans	M	Hamilton House	G	M.D., U. Munchen 1923
馬震伯	男	漢密爾登大廈	德	一九二三年蒙青大學醫學博士
MIAU, Dzong Me	M	Passage 913, 2 Avenue Foch	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1897
繆頌懋	男	福煦路四明邨二號	華	一八九七年杭州廣濟醫專畢業
MIAU, Way Kaung	M	Public Health Department	Ch	M.D., Foochow Med. Sch. 1912 ; D.T.M. U. Liverpool 1930
繆衛康	男	工部局衛生處	華	一九一二年福州柴井醫學校醫學博士及一九三〇年利物浦大學熱帶病科畢
MIH, Chun Dong	M	Lane 572, No. 20 Boone Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
宓鈞堂	男	蓬路五七二弄二〇號	華	上海市衛生局登記中醫
MIHEEV, Alexandre Alexeevich	M	848 Avenue Joffre	R	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1911
宓希維	男	霞飛路八四八號	俄	一九一一年聖彼得堡帝國軍醫大學研究醫學博士
MILLER, Harry Willis	M	225 Sassoon House	Am	M.D., American Med. Missionary Coll. (Chicago) 1902
米勒耳	男	沙遜房子二二五號	美	一九〇二年芝城美救會醫大醫學博士
MINDLIN, Genrih Youreievich (Abraham Heinrich)	M	301 Route Cardinal Mercier	R	M.D., U. Leipzig 1926
閔德鄰	男	邁而西愛路三〇一號	俄	一九二六年萊碧瑞大學醫學博士
MING, Thing Ling (Kwan Yu)	M	11 Yung Nien Lee, Burkill Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
閔清麟（貫玉）	男	白克路永年里一一號	華	上海市衛生局登記中醫
MING, Yu Chuen	M	536 Boone Road	Ch	M.B., Kwantung Public Med. & Pharmaceutical Academy 1917
閔玉泉	男	蓬路五三六號	華	一九一七年廣東公立醫藥專門學校醫學
MIORINI, Albert von	M	934 Bubbling Well Road	Au	M.D., U. Vienna 1926
米露禮	男	靜安寺路九三四號	奧	一九二六年維也納大學醫學博士
MITANI, Kenji	M	60 Singapore Road	J	M.B., Keio-Gijiku U. 1931
三谷健次	男	星加坡路六〇號	日	一九三一年慶應義塾大學醫學士
MO, Kya May	M	Lane 66, 28 Yu Yuen Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
馬介梅	男	愚園路六六弄二八號	華	上海市衛生局登記中醫
MOHR, Max	M	Yates Apt., 803 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Munich 1919
莫思默	男	靜安寺路八〇三號	德	一九一九年慕尼克大學醫學博士
MOLTCHANOFF, Nicolas	M	469 Av. Joffre, Flat 78 霞飛路四六九號	R	M.D., U. Paris 1925
毛嘉諾	男	寓所N.七八號	俄	一九二五年巴黎大學醫學博士
MOO, Jen Fong	M	Room 402, 12 The Bund	Am	M.D., St. John's U. 1929
巫振芳	男	黃浦灘一二號四〇二號房	美	一九二九年聖約翰大學醫學博士
MOO, Tsu Dong	M	224 Pakhoi Road	Ch	Cert., Wei Lee Med. Sch., Shanghai ; Lic of National Health Administration, Nanking
莫祖桐	男	北海路二二四號	華	一九二七年惠旅養病院醫校証書；南京衛生註冊

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
MOORE, Clermont Lawrence 毛克倫	M 男	467 North Honan Road 北河南路四六七號	Am 美	M.D., 1926, D.P.H. 1927, U. Kansas City 一九二六年根城大學醫學博士等
MORRIS, Harold Hollingsworth 馬立斯	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., U. Pennsylvania 1908 一九〇八年本薛文尼亞大學醫學博士
MORROW, Earl Vincent 莫 洛	M 男	1 Canton Road 廣東路一號	Am 美	M.D., U. Oregon 1910 一九一〇年喔利根大學醫學博士
MOSSE, Karl Emil 莫瑟倪	M 男	778 Bubbling Well Road 靜安寺路七七八號	G 德	M.D., Friedrich Wilhelm U. Berlin 1923 一九二三年柏林斐萊迪惠爾漠大學醫學博士
MU, Hong I 牟鴻彝	M 男	270 Av. Joffre 霞飛路二七〇號	Ch 華	Grad., Szechuen Provencial Med. Coll. 1926 一九二六年四川大學醫學院畢業
MUI, Fung Yin 梅鳳英	F 女	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat 公館馬路寶興里一七號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1929 一九二九年同德醫學院畢業
MUKODANI, Yoshitaro 向谷能太郎	M 男	1 Albury Lane 阿而盤衖一號	J 日	M.B., Osaka Med. Coll. 1902 一九〇二年大坂醫大醫學士
MURATA, Toshiaki 村田俊章	M 男	203 Range Road 靶子路二〇三號	J 日	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1924 一九二四年熊本醫大醫學士
MURRAY, James Elliot 麥 賚	M 男	12 The Bund 黃浦灘一二號	Br 英	M.B., Ch.B. 1906, M.D. 1907, U. Edinburgh; L.M. (Dublin) 1908 一九〇七年愛丁堡大學醫學博士等等
MUTO, Torao 武藤虎雄	M 男	Lane 114, 5 Miller Road 密勒路一一四弄五號	J 日	M.B. 1921, M.D. 1929, Kumamoto Med. Coll. 一九二一年熊本醫大醫學士；一九二九年醫學博士
MUTO-NARDONE, Pietro	M	620 Szechuen Road	I	M.D., R.U. Naples 1921; Diploma, R.U. Genoa (Operative Surgery School) 1929; Diploma, Surgical Therapy R. Maragliano Institute, Genoa 1929 一九二一年尼比爾大學醫學博士等
穆 德	男	四川路六二〇號	意	
NAGAI, Isamu 永井勇	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	J 日	M.B., Keio-Gijuku U. 1928 一九二八年慶應義塾大學醫學部醫學士
NAGATA, Minoru 長田實	M 男	164A North Szechuen Road 北四川路一六四號A	J 日	M.B., Tokyo Med. Coll. 1898 一八九八年東京醫大醫學士
NAKAMOTO, Takesi 中元姓	M 男	200 Jessfield Road 極司非而路二〇〇號	J 日	M.B., Kyushu Imp. U. 1933 一九三三年九州帝國大學醫學士
NANCE, Dana Wilson 文達善	M 男	51 Canton Road 廣東路五一號	Am 美	M.D., U. Vanderbilt 1929 一九二九年范特賽大學醫學博士
NANCE, Francis Dean 乃 士	M 男	51 Canton Road 廣東路五一號	Am 美	M.D., U. Rochester 1931 一九三一年羅契斯特股大學醫學博士
NANCE, William Keiser 南史威廉	M 男	51 Canton Road 廣東路五一號	Am 美	M.D., Vanderbilt U. 1924 一九二四年范特賽大學醫學博士
NANRI, Toranosuke 南里虎之助	M 男	142A North Szechuen Road 北四川路一四二號甲	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1913 一九一三年長崎醫專醫學士
NEUBAUER, Walter Bernhard 倪保爾	M 男	Denis Apts., 778 Bubbling Well Road, Flat 14 靜安寺路七七八號	G 德	M.D., U. Hamburg 1921 一九二一年漢堡大學醫學博士
NEW, Way Ling 牛惠霖	M 男	334 Avenue Foch 福煦路三三四號	Ch 華	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1913; B. Chir., U. Cambridge 1915 一九一五年劍橋大學外科醫學士等等
NEW, Way Sung 牛惠生	M 男	852 Route de Zi Ka Wei 徐家匯路八五二號	Ch 華	M.D., Harvard U. 1914; F.A.C.S. 1926 一九一四年哈佛大學醫學博士及一九二六年美國外科醫學會特別會員
NG, Tin Fong 吳天放	M 男	43 North Szechuen Terrace, N. Szechuen Road 北四川路北四川里四三號	Ch 華	M.B., B.S., U. Hong Kong 1932 一九三二年香港大學醫學士
NING, Tse Yang 甯子揚	M 男	318 Wayside Road 滙山路三一八號	Ch 華	Grad., Public Med. Coll., Canton 1924 一九二四年廣東公立醫校畢業
NISHIJIMA, Ichiro 西島一郎	M 男	Lane 1695, No. 33 Pingliang Road 平涼路一六九五弄三三號	J 日	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1915 一九一五年熊本醫大醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
NOLL, Kurt 羅爾	M 男	110 Szechuen Road 四川路一一〇號	G 德	M.D., U. Giessen 1924 一九二四年祺生大學醫學博士
NOVIKOVA, Olga 諾維闊瓦	F 女	1877 Avenue Joffre 霞飛路一八七七號	R 俄	M.D., Woman's Med. Inst., St. Petersburg 1907 一九〇七年聖彼得堡女子醫學院畢業
NYI, Pao Chun 倪葆春	M 男	480 Nanking Road 南京路四八〇號	Ch 華	M.D., Johns Hopkins U. 1925 一九二五年霍布金大學醫學博士
NYI, Tsung Tsong 倪徵琮	F 女	Lane 23, 16 Love Lane 斜橋弄二三弄一六號	Ch 華	M.D., Cornell U. 1928 一九二八年康芳而大學醫學博士
NYI, Vong Sung 倪逢生	F 女	286 Nanking Road 南京路二八六號	Ch 華	M.D., Woman's Med. Coll. Soochow 1916 一九一六年蘇州女醫校醫學博士
NYI, Zieu Zien 嶷壽全	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1923 ; D.T.M. and H., U. Liverpool, 1934 一九二三年聖約翰大學醫學博士及一九三四年英國利物浦大學熱帶病學及衛生學文憑
O'HARA, Floyd J. 何浩瀾	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., U. Minnesota 1927 ; M.Sc. (Med.) U. Pennsylvania 1933 一九二七年米尼沙達大學醫學博士及一九三三年本薛文尼亞大學醫科學碩士
OHARA, Naomi 小原直躬	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., Imp. U. Kiushu 1928 一九二八年九州帝國大學醫學士
O'HARA, William Ernest 喔海勒	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	Br 英	L.R.C.S., L.R.C.P. 1903, F.R.C.S. 1905 Edinburgh ; L.R.F.P.S. Glasgow 1903 一九〇五年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員等等
OHINOUYE, Tatsuo 大井上龍男	M 男	Lane 250, 19 Range Road 老靶子路二五〇弄一九號	J 日	M.B. 1928, M.D. 1934, Imp. U. Tokyo 一九二八年東京帝國大學醫學士及一九三四年醫學博士
OHTA, Gosuke 太田五助	M 男	Lane 250, 7 Range Rd. 靶子路二五〇弄七號	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1919 一九一九年長崎醫大醫學士
OKAMOTO, Shigeru 岡本繁	M 男	300 Boone Road 遙路三〇〇號	J 日	M.B., 1924, M.D. 1929, Kyushu Imp. U. 一九二九年九州帝國大學醫學博士
ORLANDINI, Pietro 郎闊南	M 男	Hamilton House, Kiangse Road 江西路漢密爾登大廈	I 意	M.D. 1920, D.H. 1921, U. Padova ; D.T.M. Brusselles 1929 一九二〇年柏度佛大學醫學博士及一九二一年衛生學文憑；一九二九年勃魯散爾熱帶病學文憑
ORLOFF, Nicolai Feodorowich 喔落甫	M 男	373 Avenue du Roi Albert 亞爾培路三七三號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Perters-burg 1914 一九一四年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
ORLOVSKY, Feodor Alexiejevitch 郎魯次基	M 男	7 Kungping Road 公平路七號	R 俄	M.D., Kiev Med. Inst. 1925 一九二五年基弗醫學研究院醫學博士
OU, I Tchong 吳義崇	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
OU, Pi Heng 吳必亨	M 男	St. Marie Hospital 廣慈醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
OU, Tsan 吳 驂	M 男	Passage 166, No. 2 Avenue Dubail 呂班路一六六弄二號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
OUANG, Couline 王顧寧	M 男	7 Wu Chong Lee, Chengtu Road 成都路五昌里七號	Ch 華	M.D., Louvain U. 1931 一九三一年魯文大學醫學博士
OURSOFF, Jean 烏爾作夫	M 男	76 Route Paul Henry 亨利路七六號	R 俄	M.D., U. Montpellier 1930 一九三〇年蒙伯利大學醫學博士
PAN, Shu Shuen 潘樹勛（蔚岑）	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1922 一九二二年天津海軍醫學校醫學博士
PAN, Tao Fee 潘淘非	M 男	2130 Boone Road 遙路二一三〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
PAN, Yung Ngo	M	30 Thibet Road	Ch	Cert., Shi Chao Hosp., Changchow 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking
潘雍鍔	男	西藏路三〇號	華	一九二八年武進西郊醫院証書；南京衛生署註冊
PANG, Kohlhaus	M	Lane 318, No. 3 Avenue Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1920
龐京周（國鎬）	男	愛文義路三一八弄三號	華	一九二〇年同濟大學畢業
PARIS, André	M	461 Avenue Joffre	Fr	M.D., U. Bordeaux 1915
巴禮斯	男	霞飛路四六一號	法	一九一五年波都大學醫學博士
PARSONS, Walter Stanley	M	27 Peking Road	Br	M.D., C.M., McGill U., L.M.S., Nova Scotia 1917
派生斯	男	北京路二七號	英	一九一七年密祺爾大學醫學博士等
PARTCH, Julia Wood (Mrs. G. E.)	F	Presbyterian Mission, South Gate	Am	M.D., U. Buffalo 1907
包華德	女	南門長老會	美	一九〇七年勃弗羅大學醫學博士
PATERSON, James Lee Hamilton	M	Lester Chinese Hospital	Br	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1906
巴德笑	男	仁濟醫院	英	一九〇六年愛丁堡大學醫學士
PATRICK, Henry Couper	M	79 Whangpoo Road	Br	M.B., C.M., U. Glasgow 1895
實得力	男	黃浦路七九號	英	一八九五年格來斯哥大學醫學士
PATTON, Isabella Mack (Mrs. Charles E.)	F	169 Yuen Ming Yuen Road	Am	M.D., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1903
麥愛貞	女	圓明園路一六九號	美	一九〇三年本薛文尼亞女醫大醫學博士
PAUL, Roger Williams	M	171 Range Road	Am	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1921 一九二一年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
貝保羅	男	靶子路一七一號	美	
PEISAHOFF, Aron Michailovich	M	770 Bubbling Well Road	R	M.D., U. Tomsk 1910
潘索孚	男	靜安寺路七七〇號	俄	一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
PENG, Chi	F	Margaret Williamson Hospital	Ch	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1931
彭琦	女	西門外婦孺醫院	華	一九三一年上海女子醫學院醫學士
PEREVOSKY, Raisa Isaakovna	F	803 Bubbling Well Road	P	M.D., Woman's Med. Inst., Kharkoff 1914
畢雷華世基	女	靜安寺路八〇三號	波	一九一四年哈科甫女子醫學院醫學博士
PETIGURA, Ardeshir Phirozsha	M	2030 Bubbling Well Road	Br	M.B., B.S., U. London; L.R.C.P. London M.R.C.S. England 1929
委棣華	男	靜安寺路二〇三〇號	英	一九二九年倫敦大學醫學士及英倫皇家內外科醫學會會員
PIEN, Tsin Suen	M	Lane 1263, 24 Yu Yuen Road	Ch	M.D., Aurora U. 1935
卞晉孫	男	愚園路一二六三弄二四號	華	一九三五年震旦大學醫學博士
PLATT, Benjamin Stanley	M	Henry Lester Institute	Br	M.B., Ch.B., U. Leeds 1930
戚子明	男	雷氏德醫學研究院	英	一九三〇年利斯大學醫學士
POPOFF, Demetry Gregory	M	818c Avenue Joffre	R	M.D., U. Tomsk 1910
卜博孚	男	霞飛路八一八號c	俄	一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
PORTER, Joseph Herbert, M.C.	M	24 Central Road	Br	M.B., B.Ch., B.A.O., Queen's U. Belfast 1913
包德	男	中央路二四號	英	一九一三年斐爾法斯皇后大學醫學士等
PORVATOV, Vladimir Mikhailovitch	M	778 Bubbling Well Rd.	R	M.D., U. Kazan 1904
鮑灌韜甫	男	靜安寺路七七八號	俄	一九〇四年喀山大學醫學博士
POTAPOFF, Michail Michailovitch	M	994 Avenue Joffre	R	M.D., U. Moscow 1897
卜道孚	男	霞飛路九九四號	俄	一八九七年莫斯科大學醫學博士
POTT, Walter Graham Hawks	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Virginia 1917
卜華德	男	同仁醫院	美	一九一七年維貞納大學醫學博士
PREUSS, Joseph	M	Flat 120, Majestic Apts., 882 Bubbling Well Rd.	G	M.D., U. Muenchen 1921
普魯士	男	靜安寺路八八二號	德	一九二一年孟清大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
PRICE, Arthur Clement	M 男	51 Canton Road 廣東路五一號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1911; D.T.M. & H., U. Cambridge 1919 一九一一年愛丁堡大學醫學士等
PUGSLEY, Frederic Nelson 柏施雷	M 男	Indefinitely Absent 無定期離滬	Am 美	M.D., U. Med. Coll. Kansas City 1906 一九〇六年美根城大學醫學博士
RABAUTE, Julien 賴寶德	M 男	630 Rue Amiral Bayle 貝勒路六三〇號	Fr 法	M.D., U. Toulouse 1913 一九一三年脫羅大學醫學博士
RALL, Alfred Heinrich 羅佛雅	M 男	20 Kiukiang Road 九江路二〇號	G 德	M.D., U. Erlangen 1911 一九一一年愛郎根大學醫學博士
RANKIN, Hattie Frank (formerly LOVE) 藍金愛	F 女	1558 Sinza Road 新閘路一五五八號	Am 美	M.D., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1911 一九一一年本薛文尼亞女子醫科大學醫學博士
RANSON, Frederick Torrens 藍森	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.B., B.Ch., B.A.O., Queen's U. Belfast 1923; F.R.C.S., Edin. 1932 一九二三年麥爾法斯皇后大學醫學士及一九三二年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員
RAZLAG, Adolf A. F. 利士勒	M 男	9 North Szechuen Road 北四川路九號	Y 南	Cert. (Physician), Agram 1888 一八八八年愛克倫城醫生證書
REISS, Frederick	M	142 Museum Road	Au	M.D., R. U. Budapest 1914
羅愛思	男	博物院路一四二號	奧	一九一四年菩德匹斯皇家大學醫學博士
RENNER, Alexander	M	110 Sassoon House	H	M.D., R. U. Budapest 1910
關納	男	沙遜房子一一〇號	匈	一九一〇年菩德匹斯皇家大學醫學博士
RICHER, Ange Marie Joseph	M	Hospital Ste. Marie	Fr	M.D. & D.T.M., U. Bordeaux 1907; D.M.B. & E., U. Paris 1924
李山	男	廣慈醫院	法	一九〇七年波都大學醫學及熱帶病學博士 一九二四年巴黎大學電療學文憑
RICHEY, Margaret Cecelia 芮益華	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Am 美	M.D., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1923 一九二三年本薛文尼亞女子醫大醫學博士
RIEGO, Raymond Conwi	M	Room 723-5, 128 Museum Road	Am	D.D.S., U. Philippines 1918; M.D., Chicago Med. Sch. 1922
婁明	男	博物院路一二八號	美	一九二二年芝加哥醫校醫學博士等
ROBERTSON, Robert Cecil, M.C.	M	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	Br	M.B., Ch.B. 1914, M.D. 1921, U. Glasgow; D.P.H., R.C.P.S. & M.R.C.P. Edinburgh 1919; F.R.F.P.S. Glasgow 1920
勞勃森	男	愛文義路一三二〇號 雷氏德醫學研究院	英	一九二一年格來斯哥大學醫學博士等等
ROSENBAUM, Jacob	M	Burlington Hotel	R	M.D., U. Berlin 1927
羅森蓬	男	滄州別墅	俄	一九二七年柏林大學醫學博士
ROSENBAUM, Julia	F	Burlington Hotel	R	M.D., U. Berlin 1931
羅森蓬	女	滄州別墅	俄	一九三一年柏林大學醫學博士
ROSENBERG, Bernhard	M	778 Bubbling Well Road	G	M.D., Friedrich Wilhelm U., Berlin 1922
羅森寶	男	靜安寺路七七八號	德	一九二二年柏林斐萊迪惠爾澳大學醫學博士
ROSENBERG, Willi	M	Medhurst Apts. B3, 934 Bubbling Well Rd.	G	M.D., U. Jena 1925
羅偉廉	男	靜安寺路九三四號	德	一九二五年耶那大學醫學博士
ROSENZVEIG, Ilia	M	313 Hamilton House	R	M.D., U. Berlin 1905, & U. Moscow 1906
羅森衛	男	漢密爾登大廈三一三號	俄	一九〇五年柏林大學及一九〇六年莫斯科大學醫學博士
RYHN, Chiuntong T.	M	190 Peking Road	Ch	M.D., Tokyo Med. Coll. 1926
林烱東(朝曦)	男	北京路一九〇號	華	一九二六年東京醫大醫學博士
RYO, Hiroaki	M	137 Range Road	J	M.B., 1906, M.D. 1928, Taifoku Med. Training Sch., Formosa
廖煥章	男	靶子路一三七號	日	一九〇六年臺北醫學專門學校醫學士及一九二八年醫學博士
SAITO, Eki	M	297 Range Road	J	M.B., Chiba Med. Coll. 1933
齋藤驛	男	靶子路二九七號	日	一九三三年千葉醫科大學醫學士
SAKAMOTO, Kohkichi	M	19-21, Court 250, Range Road	J	M.B., Tokyo Imp. U. 1931
阪本孝吉	男	靶子路二五〇弄一九號	日	一九三一年東京帝國大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SANTELLI, René 桑德理	M 男	461 Avenue Joffre 霞飛路四六一號	Fr 法	M.D., U. Paris 1923 一九二三年巴黎大學醫學博士
SATOMI, Yoshihiko 里見義彥	M 男	6A Miller Road 密勒路六號A.	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1902 一九〇二年長崎醫大醫學士
SCHANG, Wei Ming 單惠民	M 男	Lane 58, 84 Tai Woo Ka, Chemulpo Road 齊物浦路太和街五八弄八四號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
SCHI, Te Ming 史德明	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	Grad., Tung Chi U. 1927 一九二七年同濟大學畢業
SCHICK, Huang Tsang 石煥長	M 男	480 Nanking Road 南京路四八〇號	Ch 華	M.B., Tokyo Med. Coll. 1922 一九二二年東京醫學專門學校醫學士
SCHOENFELD, Aladar 勳福德	M 男	Room 723-5 128 Museum Rd. H 博物院路一二八號	M.D., U. Budapest 1924 匈	一九二四年蕾德匹斯大學醫學博士
SCHULTE, Hans Joachim 舒 德	M 男	412 Hamilton House 漢密爾登大廈四一二號	G 德	M.D., U. Hamburg 1930 一九三〇年漢堡大學醫學博士
SCHWARZENBURG, Karl Maria Balthasar Christoph 許華村	M 男	20 Kiukiang Road 九江路二〇號	G 德	M.D., U. Hamburg 1925 一九二五年享堡大學醫學博士
SENG, Mung Bing 孫邦潘（孟屏）	M 男	Customs House 江海關	Ch 華	L.R.C.P. London, M.R.C.S. England 1924; M.B., B.S., U. London 1925 一九二五年倫敦大學醫學士等
SENO, Tadazi 妹尾唯治	M 男	242 Range Road 靶子路二四二號	J 日	M.B., Okayama Med. Coll. 1914 一九一四年岡山醫大醫學士
SHAO, Ngo Foong 邵岳峯	男	283 Tientsin Road 天津路二八三號	Ch 華	Cert., Siantar Hua Chiao Hosp., Pem Siantar-Deli 1926; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二六年先達華僑醫院証書；南京衛生署註冊
SHAO, Yu Shan 邵幼善	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., National Central U. 1932 一九三二年國立中央大學醫學博士
SHE, Chih Yuan 史志元	M 男	1071 North Szechuen Rd. 北四川路一〇七一號	Ch 華	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1923 一九二三年南通醫學專門學校畢業
SHE, Sze Chung 佘師仲	M 男	1133 North Szechuen Road 北四川路一一三三號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHEN, Chen-Hao 沈鄭浩	F 女	326 Rue Amiral Bayle 貝勒路三二六號	Ch 華	Grad., Shanghai Med. Sch. 1922 一九二二年上海公立醫院醫學校畢業
SHEN, Chien 沈 謙	M 男	F.8 Tung Foo Lee, Bubbling Well Road 靜安寺路同福里F.八號	Ch 華	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士
SHEN, Chite Chen Wu 沈成武	M 男	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八八二號	Ch 華	M.D., U. Vienna 1927 一九二七年維也納大學醫學博士
SHEN, John Ching-chen M 盛清誠	男	34 Meichow Road 眉州路三四號	Ch 華	M.D., U. Nanking 1917 一九一七年金陵大學醫學博士
SHEN, Kaw Pah 沈奎伯	M 男	222 Burkill Road 白克路二二二號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1916 一九一六年同濟大學畢業
SHEN, Leon 沈 良	M 男	Lane 515, 16 Chengtu Road 成都路五一五弄一六號	Ch 華	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1933 一九三三年長崎醫科大學醫學士
SHEN, Nai Tung 申迺東	M 男	Lane 245, No. 6 Myburgh Road 梅白格路二四五弄六號	Ch 華	Cert., Choang Ming Hosp., Shanghai 1927; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二七年上海壯民醫院証書；南京衛生署註冊
SHEN, Paul Te 沈 德	M 男	Lane 515, 16 Chengtu Road 成都路五一五弄一六號	Ch 華	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1929 一九二九年長崎醫科大學醫學士
SHEN, Richard 沈 蓉	M 男	Lane 515, 16 Chengtu Road 成都路五一五弄一六號	Ch 華	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1932 一九三二年長崎醫科大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SHEN, Shi Ying 沈詩英	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海女子醫學院醫學士
SHEN, Shu Pao 沈樹寶	M 男	194 Burkill Road 白克路一九四號	Ch 華	M.D., U. Gottingen 1922 一九二二年哥敦根大學醫學博士
SHEN, Sze Yi 沈詩義	M 男	527 Range Road 靶子路五二七號	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll. 1927 一九二七年浙江省立醫藥專門學校畢業
SHENG, Mon Yang 沈孟養	M 男	398 Lloyd Road 勞合路三九八號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1921 一九二一年南洋醫科大學醫學士
SHIA, Han Yun 夏漢澐	M 男	Lane 63, No. 5 Race Course Road 跑馬廳路六三弄五號	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1924 一九二四年江蘇省立醫校畢業
SHIA, To Kin 謝德金	M 男	3 Sinza Tsuen, Sinza Road 新閘路新閘邨三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHIBATA, Rokuji 柴田六次	M 男	141c North Szechuen Road 北四川路一四一號丙	J H	M.B., Nippon Med. Coll., Tokyo 1915 一九一五年東京日本醫學校醫學士
SHIH, Frank I 施盆欣（毅軒）	M 男	Lane 239, No. 5 Avenue Road 愛文義路二三九弄平和里五號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll., 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
SHIH, Pe Ying 施伯英	M 男	Lane 449, 3 East Seward Road 東熙華德路四四九弄三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHIMIZU, Tadao 清水忠夫	M 男	2767 Pingliang Road 平涼路二七六七號	J H	M.D., Keio-Gijuku 1932 一九三二年慶應義塾大學醫學博士
SHIMIZU, Uhachiro 清水宇八郎	M 男	Lane 309, No. 10 Range Road 靶子路三〇九弄一〇號	J H	M.B., Imp. U. Tokyo 1911 一九一一年東京帝國大學醫學士
SHINAGAWA, Kensai 品川賢齋	M 男	724 Dixwell Road 狄思威路七二四號	J H	M.B., Sendai Med. Coll. 1904 一九〇四年仙臺醫大醫學士
SHIR, Koon Cho 薛寬初	M 男	657 Boone Road 蓬路六五七號	Ch 華	Chinese style, Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHISHLO, Adam Alexander 薛士洛	M 男	131 Hankow Road 漢口路一三一號	P 波	Diploma Physician 1903 ; M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1910 一九一〇年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
SHONO, Hideo 莊野英夫	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J H	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1930 一九三〇年長崎醫科大學醫學士
SHPILBERG, Sigmund Salomonovitch 史比白	M 男	153 Nanking Road, 2nd Floor 南京路一五三號三樓	R 俄	M.D., U. Odessa 1916 一九一六年敖得薩大學醫學博士
SHU, Jetong 許日東	M 男	Rass. 601, 11 Rue Lafayette 辣斐德路六〇一弄一一號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
SHUNG, Choa Tsin 沈兆荃	M 男	112 Markham Road 麥根路一一二號	Ch 華	Cert., Tè Chee Hosp., Tientsin 1925 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二五年天津德濟醫院証書；南京衛生署註冊
SIAO, Tse Kih Mĭn 蕭智吉	M 男	441 Gordon Road 戈登路四四一號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 一九二二年聖約翰大學醫學博士
SIAO, Tze An 蕭子安	M 男	156 Hangfong Road, Chapei 閘北恆豐路一五六號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SIDHU, Bhajanga Singh 雪 陀	M 男	810 North Szechuen Road 北四川路八一〇號	In 印	Hakim, Old Indian Medical College 1932 一九三二年印度古醫學院醫生
SIE, Kie Yang 謝結楊	M 男	630 Rue Amiral Bayle 貝勒路六三〇號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1930 一九三〇年震旦大學醫學博士
SIEUX, Paul Yee 蕭祖裕	M 男	255 Peking Road 北京路二五五號	Ch 華	M.D., Northwestern U., Chicago 1924 一九二四年芝加哥西北大學醫學博士
SIH, Si Ling 薛錫齡（雪齡）	M 男	735 Hochien Road 河間路七三五號	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1917 一九一七年江蘇公立醫學專門學校畢業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SIH, Van Yung	M	Fuh Tan University, Kiangwan	Ch	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll., 1929
薛文泳	男	江灣復旦大學	華	一九二九年浙江省立醫藥專門學校畢業
SIH, Vung Yuen	M	4 Dao Dah Li, Avenue Rd.	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
薛文元	男	愛文義路道達里四號	華	上海市衛生局登記中醫
SING, Dze Yale	M	Lane 912, 3. 11 East Seward Road	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1921
沈嗣賢	男	東照華德路照華里J一一號	華	一九二一年杭州廣濟醫專畢業
SIW, Che Yen	M	Room 205 Tai Ho Building, Lloyd Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1919 ; M.B., Imp. U. Tokio 1921
邵紀雲	男	勞合路太和大樓二〇五號	華	一九一九年南洋醫科大學及一九二一年東京帝國大學醫學士
SMITH, Hubert	M	Public Health Department	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1926 ; M.B., B. Chir. U. Cambridge 1928 ; D.P.H. London 1935
史密士	男	工部局衛生處	英	一九二六年英倫皇家內外科醫學會會員；一九二八年劍橋大學醫學士及一九三五年倫敦公共衛生學文憑
SO, Shau Chen	F	Lane 1263, 25 Yu Yuen Road	Ch	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1916
蘇守眞	女	愚園路一二六三弄二五號	華	一九一六年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
SOLAREFF, Nicolai Dmitrierich	M	278 Kiangse Road	R	M.D., U. Kazan 1903
沙利夫	男	江西路二七八號	俄	一九〇三年喀山大學醫學博士
SOO, Chi Tsu	M	36 Morris Apartment, Race Course Road	Ch	M.D., Kyushu Imp. U. 1918
蘇紀之	男	跑馬廳路馬立師新村三六號	華	一九一八年九州帝大醫學博士
SOO, Jong Yuen	M	488 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
蘇中原	男	北四川路四八八號	華	上海市衛生局登記中醫
SOONG, Tsi Fong	M	Lane 657, 4 East Seward Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
宋志舫	男	東照華德路六五七弄四號	華	上海市衛生局登記中醫
SOONG, Yuin Dzing	M	Lane 633, 140 Hart Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930
宋允誠	男	赫德路六三三弄一四〇號	華	一九三〇年南洋醫科大學醫學士
SOSTHEIM, Ernst	M	788 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Heidelberg 1923
蘇司海	男	靜安寺路七八八號	德	一九二三年海詩堡大學醫學博士
SPEERS, Will Fred	M	Embassy Hotel	Am	M.D., U. Iowa 1902
史比亞斯	男	大使飯店	美	一九〇二年矮瑅華大學醫學博士
SQUIRES, Seth Kenneth	M	12 The Bund	Br	M.R.C.S., Eng., L.R.C.P. London, M.B. B.S., U. London 1931
史規雅	男	外灘一二號	英	一九三一年倫敦大學醫學士等等
STEARNS, Thornton	M	National Medical College of Shanghai	Am	M.D., Johns Hopkins U. 1912 ; F.A.C.S. 1923
單息泉	男	國立上海醫學院	美	一九一二年霍布金大學醫學博士及一九二三年美外科醫學會會員
STEINMANN, Izrael M.	M	120 Nanking Road	P	Diploma (physician) 1926 ; M.D., 1930 U. Warsaw
史鼎銘	男	南京路一二〇號	波	一九三〇年華沙大學醫學博士
STOLAR, Ernest	M	220 Szechuen Road	H	M.D., R. Hungarian Elisabethan U. 1920
史滔穎	男	四川路二二〇號	匈	一九二〇年匈牙利國伊利薩皇家大學醫學博士
STONE, Mary	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., U. Michigan 1896
石美玉	女	敏體尼薩路一六九號	華	一八九六年密雪根大學醫學博士
STONE, Twen Chih	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1919
石泰枝（成志）	女	敏體尼薩路一六九號	華	一九一九年北京協和女醫學校醫學博士
SUAN, Ching Schu	F	108 Wei-hai-wei Road	Ch	Grad., Shantung Private Women Med. Coll. 1926
孫靜叔	女	威海衛路一〇八號	華	一九二六年山東私立女醫校畢業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SUEN, Koei Fang	M	1191 Bubbling Well Road. Aprt. 3B	Ch	M.D., U. Paris 1929
孫邊方	男	靜安寺路一一九一號	華	一九二九年巴黎大學醫學博士
SUESSBACH, Hanns Egon	M	Yates Apt., 803 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Breslau 1928
壽世伯	男	靜安寺路八〇三號	德	一九二八年別萊士拉大學醫學博士
SUESSKIND, Richard	M	83 Peking Road	G	M.D., U. Berlin 1928
蘇斯根	男	北京路八三號	德	一九二八年柏林大學醫學博士
SUGA, Matakichi	M	300 Boone Road	J	M.B., U. Fukuoka 1923
菅又吉	男	蓬路三〇〇號	日	一九二三年九州帝國大學醫學士
SUGATA, Naoki	M	23 Wonglo Road	J	M.B., U. Okayama 1915
菅田直樹	男	黃羅路二三號	日	一九一五年岡山醫科大學醫學士
SUMITA, Tsuneyuki	M	2866 Yangtszepoo Road	J	M.B., Kyushu Imp. U. 1927
住田恆幸	男	楊樹浦路二八六六號	日	一九二七年九州帝國大學醫學士
SUN, Chi Jung	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., St. John's U. 1929
孫志戎	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
SUN, Ko-Chi	M	105 Great Western Road	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1922
孫克基	男	大西路一〇五號	華	一九二二年霍布金大學醫學博士
SUN, Ko Ching	M	Lane 503, 2 Chengtu Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1926 ; M.D., U. Hamburg 1935
孫克錦	男	成都路五〇三弄二號	華	一九二六年同濟大學畢業；一九三五年漢堡大學醫學博士
SUN, Paul Phen Zen	M	Med. Dept., Tai Ping Insurance Co., 212 Kiangse Road	Ch	M.D., St. John's U. 1926
沈丕善	男	江西路二一二號太平保險公司	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士
SUN, Tscheng Bi	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
孫成璧	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
SUNDSBAK, Reidar	M	110 Szechuen Road	Nor	M.D., Royal Frederick U. of Oslo 1931
沈思培（來達）	男	四川路一一〇號	脳	一九三一年喔司羅皇家大學醫學博士
SUNG, Chak (T.Y. Sung)	M	Lane 718, 7 Yu Yuen Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 and Chinese style ; Lic. of Shanghai City Government
宋　澤（大仁）	男	愚園路七一八弄七號	華	一九三二年東南醫學院醫學士及上海市衛生局登記中醫
SUNG, Chih Ai	M	National Quarantine Service	Ch	M.D., St. John's U. 1928
宋志愛	男	海港檢疫處	華	一九二八年聖約翰大學醫學博士
SUNG, Cho Zue	M	42 Yee Ching Lee, Kuling Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
沈琢如	男	牯嶺路延慶里四二號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Chung Yi	M	Lane 132, No. 3 Kwenming Road	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1923
宋鍾弥（秉初）	男	昆明路一三二弄三號	華	一九二三年齊魯大學醫學士
SUNG, Ding Yee	M	548 Yulin Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
孫鼎宜	男	榆林路五四八號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Heng Fu	M	42 Yee Ching Lee, Kuling Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
沈衡甫	男	牯嶺路延慶里四二號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Hsin Tchung	M	286 Nanking Road	Ch	M.D., U. Lyon 1922
宋杏卿	男	南京路二八六號	華	一九二二年里昂大學醫學博士
SUNG, I Chiu Hill	M	604 Paoshan Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1927
孫義泉（小山）	男	寶山路六〇四號	華	一九二七年南洋醫科大學醫學士
SUNG, King Yung	M	Lane 24, No. 9 Carter Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
孫鏡陽	男	卡德路二四弄九號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Nei Kong	M	692 Newchwang Road	Ch	Grad., Ya Tung Med. Coll., 1925
孫乃康	男	牛莊路六九二號	華	一九二五年亞東醫科大學畢業
SUNG, Ping	M	Lane 253, K.4 Park Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll., 1934
孫　秉	男	派克路二五三弄K四號	華	一九三四年東南醫學院醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SUNG, Ping Jen 孫秉仁	M 男	26 Taiwan Road 台灣路二六號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
SUNG, Tseng Hyin 孫選憲	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1925 一九二五年杭洲廣濟醫專畢業
SUNG, Voon Sze 孫鳳池	M 男	81 Yung Zur Lee, Kweichow Road 貴州路榮壽里八一號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SUNG, Wai Shou 孫爲瑞	M 男	980 Connaught Road 康腦脫路九八〇號	Ch 華	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1925 一九二五年江蘇南通醫學專門學校畢業
SUNG, Wou Seng 宋梧生	M 男	J. D. Chang Pharmacy, Nanking Road 南京路集成藥房	Ch 華	M.D., U. Lyon 1923 一九二三年里昂大學醫學博士
SUTO, Iozo 須藤五百三	M 男	108 Miller Road 密勒路一〇八號	J 日	M.B., Okayama Med. Coll. 1898 一八九八年岡山醫大醫學士
SWEN, Li Yoh 孫禮鈺	F 女	Concord Woman's Hospital 人和醫院	Ch 華	Grad., C.M.S. Hangchow Med. Training Coll. 1925 一九二五年杭州廣濟醫專畢業
SZE, Su Yong 施汝雄	M 男	130A Avenue Road 愛文義路一三〇號甲	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1923 一九二三年南洋醫科大學醫學士
SZE, Szeming Kuanson Kengyuan 施思明（貫生，耿元）	M 男	159 Hankow Road 漢口路一五九號	Ch 華	M.B., B.Ch., U. Cambridge, M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1932 一九三二年劍橋大學醫學士及英倫皇家內外科醫學會會員
SZE, Young Chi 施永祺	M 男	XE110 Lou Dong Ka Loong, Tse Poo Road 七浦路老唐家衖一一〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
TAI, Ai Loh (Albert L.) 戴靄祿（安樂）	M 男	Shanghai Sanitarium Clinic 上海療養院	Ch 華	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1926; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二六年甯波體生醫院 証書; 南京衛生署註冊
TAI, Fong Wai 戴豐懷	M 男	174 Shanghaikwan Road 山海關路一七四號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1931 一九三一年南洋醫科大學醫學士
TAI, Tuck 戴 德	M. 男	Lane 850, No. 19 Peking Road 北京路八五〇弄一九號	Ch 華	Cert., Chinese Infectious Diseases Hosp., Shanghai 1933; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九三三年上海時疫醫院証書; 南京衛生署註冊
TAKANE, Katsuji 高根一二	M 男	779 Dixwell Road 狄思威路七七九號	J 日	M.B. 1919, M.D. 1927, Imp. U. Tokyo 一九一九年東京帝國大學醫學士及一九二七年醫學博士
TAKAYAMA, Shozo 高山章三	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., Imp. U. Tokyo 1922 一九二二年東京帝國大學醫學士
TAKEUCHI, Morio 竹內盛生	M 男	2767 Pingliang Road 平涼路二七六七號	J 日	M.B. 1922, M.D. 1929, Imp. U. Tokyo 一九二二年東京帝國大學醫學士及一九二九年醫學博士
TAN, Wo 譚維雄	M 男	Kiangnan Dock 江南造船所	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1919 一九一九年天津海軍醫學校醫學博士
TANG, Chia Chen 唐家珍	M 男	307 Nanking Road 南京路三〇七號	Ch 華	M.B., National Med. Coll. Peking 1920 一九二〇年北京國立醫專醫學士
TANG, Chow Foung 湯兆豐（書年）	M 男	7 Tsongchow Road 滄州路七號	Ch 華	M.D., U. Michigan 1918 一九一八年密雪根大學醫學博士
TANG, Frank Jen Jing 唐仁靜	M 男	Lane 479, F.2 Bubbling Well Road 靜安寺路四七九弄F.二號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1930 一九三〇年柏林大學醫學博士
TANG, Han Chih 湯漢志	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1928 一九二八年北平協和醫學院醫學博士
TANG, Shih Yee 唐拾義	M 男	670 Avenue Edward VII 愛多亞路六七〇號	Ch 華	M.D., Leung Yuet Med. Coll., Canton 1908 一九〇八年廣州兩粵醫學專門學校醫學博士
TANG, Shu Dji 唐淑之	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1934 一九三四年國立上海醫學院醫學士
TANG, Sin Chung 談興中	M 男	191 Nanking Road 南京路一九一號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1932 一九三二年柏林大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TANG, Sway Yuen 唐瑞源	M 男	310 Continental Emporium 大陸商場三一〇號	Ch 華	Cert., Tse Yeng Hosp., Shanghai 1928; Lic., National Health Administration, Nanking 一九二八年上海慈仁醫院証書；南京衛生署冊註
TANG, Tsing Yao 唐慶岳	M 男	293 Gordon Road 戈登路二九三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 一九二五年同濟大學畢業
TANSINSIN, Manuel Sempio 陳沈心	M 男	St. John's University 聖約翰大學	Am 美	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
TARLE, Alexandre 泰 利	M 男	Broadway Mansions Apt. 83 百老滙大廈	R 俄	M.D., U. Tartu (Esthonia) 1906 一九〇六年瑞典屬地特爾坡得泰國醫科大學醫學博士
TCHANG, Gregoire Teng Jen 張登仁	M 男	29 Avenue Edward VII 愛多亞路二九號	Ch 華	M.D., U. Montpellier 1923 一九二三年蒙伯利大學醫學博士
TCHANG, Koang Yu 張光宇	M 男	208 Great Eastern Hotel, Nanking Road 南京路大東旅社二〇八號房	Ch 華	M.D., Aurora U. 1935 一九三五年震旦大學醫學博士
TCH'EN, Che Te 陳士德	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
TCHOU, Chang Jan 朱尚冉	M 男	St. Marie Hospital 廣慈醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
TCHOU Tsen Tsong 朱增宗	M 男	Tai Woo Building, 81 Lloyd Road 勞合路八一號太和大樓	Ch 華	M.D., Aurora U. 1917 一九一七年震旦大學醫學博士
TCHU, Tung Tcheong 朱彤章	M 男	1111 North Szechuen Road 北四川路一一一一號	Ch 華	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 19 一九一二年廣東法國醫學校醫學博士
TENG, Ching Shan	M	544 Thibet Road	Ch	M.B., Shantung Christian U. & M.D., Peki Un. Med. Coll. 1919
鄧青山	男	西藏路五四四號	華	一九一九年齊魯大學醫學士及北平協和醫學院醫學博士
THOMPSON, Hubert Gordon	M	Henry Lester Institute, Clinical Research Unit. 145 Shantung Road	Br	M.B., Ch.B. 1903, M.D. 1906, U. Liverpo F.R.C.S., England 1909
譚 信	男	山東路一四五號 雷氏德醫學研究院	英	一九〇六年利物浦大學醫學博士及一九〇九年英國皇家外科醫學會特別會
TIAN, Schu Scheng 田樹楨	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
TING, Sih Kong 丁錫康	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 一九二二年聖約翰大學醫學博士
TING, Tsi Van	M	Lane 60, 32 Burkill Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Gove ment
丁濟萬	男	白克路六〇弄三二號	華	上海市衛生局登記中醫
TING, Tsong Ying 丁仲英	M 男	Lane 272, 7 Foochow Road 福州路二七二弄七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai C Government 上海市衛生局登記中醫
TING, Wei Kang 丁惠康	M 男	201 Hungjao Road 虹橋路二〇一號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1927 一九二七年同濟大學畢業
TING, Winston Ko 丁 果	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928; M.M.S (Radiology), U. Pennsylvania 193 一九二八年聖約翰大學醫學博士及一九二二年本薛文尼亞大學電療醫科學碩
TING, Zau Sing 丁兆星	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士
TKACHENKO, Leonid Jacob 德清古	M 男	653 Avenue Joffre 霞飛路六五三號	R 俄	M.D., U. Bratislava, 1926 一九二六年勃鉄斯拉大學醫學博士
TOMASZEWSKI, Stanislaus 托馬舍夫司吉	M 男	150 Route des Soeurs 西愛威斯路一五〇號	P 波	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, Petersburg 1899 一八九九年聖彼得堡帝國大學研究院醫學博士
TONG, Chung Ching 湯仲青	M 男	69 Dong Chong Lee, Haining Road 海寧路同昌里六九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai Government 上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TONGU, Yutaka 頓宮寬	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B. 1909, M.D. 1919, Imp. U. Tokyo 一九〇九年東京帝國大學醫學士及一九一九年醫學博士
TOONG, Shih Kuei 董世魁	M 男	C448 Honan Road 河南路四四八號c	Ch 華	M.D., St. John's U. 1919 一九一九年聖約翰大學醫學博士
TOWERS, Agnes Elizabeth 陶衛爾	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London, M.B., Ch.B., U. Birmingham 1918 一九一八年白明漢大學醫學士等
TSAI, Hong 蔡 鴻	M 男	868 Bubbling Well Road 靜安寺路八六八號	Ch 華	M.D., U. Bordeaux 1925 一九二五年波都大學醫學博士
TSAI, Hsiu Chin 蔡脩敬	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1930 一九三〇年天津海軍醫學校醫學博士
TSAI, Ming Hwa 蔡明華	M 男	39 Yui Ching Fong, North Szechuen Road 北四川路餘慶坊三九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TSAI, Schi Chien 蔡適存	M 男	285 Rue Chapsal 薩坡賽路二八五號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1927; M.D., U. Berlin 1929 一九二七年同濟大學醫學士及一九二九年柏林大學醫學博士
TSAI, Shan Sung 蔡善孫	M 男	Lane 596, 17 Peking Road 北京路五九六弄一七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TSAI, Vung Miao (Yu Men) 蔡永森 (禹門)	M 男	285 Rue Chapsal 薩坡賽路二八五號	Ch 華	M.B., Kyoto Med. Coll. 1912 一九一二年京都府立醫學專門學校醫學士
TSAI, Zung Kwei 蔡仲賽	F 女	Lane 233, 22 Markham Road 麥根路二三三弄世德里二二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TSAN, Tze Ming 曾子洛	M 男	851 Peking Road 北京路八五一號	Ch 華	M.B., B.S., U. Hongkong 1929 一九二九年香港大學醫學士
TSANG, Fuch Sin 張福星	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1931 一九二九年聖約翰大學醫學博士；一九三一年本薛戈尼亞大學醫科學碩士
TSANG, Jean Louis (TCHANG, Yoeu Mei) 張友梅	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1927; D.M.R. and E., U. Paris 1930 一九二七年震旦大學醫學博士及一九三〇年巴黎大學電氣治療學文憑
TSANG, Jen Chu 張近樞	M 男	J. D. Chang Pharmacy, Nanking Road 南京路集成藥房	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1912 一九一二年同濟大學畢業
TSANG, Jin Tse 張近熾	M 男	490 Nanking Road 南京路四九〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1924 一九二四年同濟大學畢業
TSANG, Pah Yung 威伯庸	M 男	750 Avenue Ed. VII 愛多亞路七五〇號	Ch 華	M.B., Nagoya Med. Coll. 1916 一九一六年名古屋愛知醫大醫學士
TSANG, Thelma Kyung Pau 章景葆	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., C.M., McGill U. 1930 一九三〇年密祺爾大學醫學博士
TSANG, Ven Kwong 蔣文光	M 男	84 Dong Ka Wen Road, West Gate 西門唐家灣路同仁坊八四號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TSAO, Che Ing 曹士嬴	M 男	231 Carter Road 卡德路二三一號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
TSAONG, Alexis 莊振家	M 男	1 Canton Road 廣東路一號	Ch 華	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
TSCHENG, Tse Kwo 程志和 (傳愷)	M 男	Lane 463, No. 2 Burkill Rd. 白克路四六三弄二號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1927 一九二七年同濟大學畢業
TSENG, Annie Pao An 曾寶蔭	F 女	606 Continental Emporium Building 南京路大陸商場六〇六號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med Training Coll., Hangchow 1925 一九二五年杭州廣濟醫專畢業
TSENG, Lichuen 曾立泉	M 男	313 Foochow Road 福州路三一三號	Ch 華	Grad. 1922, M.D. 1925, Tungchi U. 一九二五年同濟大學醫學博士
TSENG, Zao 曾 照 (耀仲)	M 男	Lane 97, 68 Myburgh Rd. 梅白格路九七弄六八號	Ch 華	M.D., U. Frankfurt 1922 一九二二年法郎府大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TSEO, Pang Zu 鄧邦柱	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
TSEU, Ca Chong 周克昌	M 男	980 Connaught Road 康腦脫路九八〇號	Ch 華	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1922 一九二二年江蘇南通醫學專門學校畢業
TSEU, Liang Chien 周良筌	M 男	St. James' Hospital, 35 Singkeipang Road 新記浜路三五號神恩醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1918 一九一八年天津海軍醫學校醫學博士
TSIANG, Pao Kong 蔣保康	M 男	10 Nien Wu Sing Tseng, Avenue Foch 福煦路念吾新邨一〇號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1924 一九二四年同德醫學院畢業
TSIANG, Pen Nie 蔣本沂	M 男	XE110, Lou Dong Ka Loong, Tse Poo Road 七浦路老唐家衖一一〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
TSIANG, Ping Cheng 蔣秉仁	M 男	601 Ningpo Road 寧波路六〇一號	Ch 華	Cert., The World Hosp., Shanghai 1927 Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二七年上海世界醫院証書；南京衛生署註冊
TSIEN, Reh Ding 秦瑞庭	M 男	23 Kung Ching Lee, Sinza Road 新閘路漁慶里二三號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1918 Lic. of National Health Administration, Nanking 一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署註冊
TSIN, Tao Yuan 秦道源	M 男	639 Burkill Road 白克路六三九號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1927 一九二七年同濟大學畢業
TSO, Ernest 祝慎之	M 男	899 Avenue Joffre 霞飛路八九九號	Ch 華	M.D., Harvard U. 1919 一九一九年哈佛大學醫學博士
TSOONG, Andrew Ping Tsoh 鍾品竹	M 男	St. Luke's Hospital, 159 Seward Road 西華德路一五九號同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926；M.M.Sc., U Pennsylvania 1931；C.A.B.O., 1931 一九二六年聖約翰大學醫學博士；一九三一年本薛文尼亞大學醫科學碩士及美國耳鼻喉科醫學會証書
TSOU, Lin Wen 鄒應炎（嶺文）	M 男	Public Shanghai Hospital, Nantao 南市公立上海醫院	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Academy 1919 一九一九年江蘇省立醫學專門學校畢業
TSU, Jen Yin (CHU, Jen Yin) 朱人英	F 女	Dung Dai Hospital 同德醫院	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學專門學校畢業
TSU, Kyih Fu Diamond 朱吉甫	M 男	Lane 49, 10 Thibet Road 西藏路四九弄一〇號	Ch 華	Grad., Chekiang Med. Coll. 1927 一九二七年浙江公立醫藥院畢業
TSU, Poa Liang 朱保良	F 女	1 Doong Foh Li, Rue Ratard 巨籟達路同福里一號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1928 一九二八年同德醫學專門學校畢業
TSU, T. Yung (Nian Kao) 朱仰高	M 男	Lane 38, MM 65 Myburgh Road 梅白格路三八弄六五號	Ch 華	M.D., U. Heidelberg 1923 一九二三年海地爾堡大學醫學博士
TSU, Yoong Sung 朱榮聖	M 男	143 Wangka Chueh Rd., Small West Gate 小西門黃家閣路一四三號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1911；Lic. of National Health Administration, Nanking 一九一一年中國紅十字會證書；南京衛生署註冊
TSUBOI, Yoshiharu 坪井芳治	M 男	300 Boone Road 蓬路三〇〇號	J 日	M.B., U. Kyoto 1924 一九二四年京都帝大醫學士
TSUMURA, Nori 津村則	M 男	Lane 114, 5 Miller Road 密勒路一一四弄五號	J 日	M.B., Kyushu Med. Coll. 1933 一九三三年九州醫學醫學士
TU, Kming 杜克明	M 男	Lane 483, No. 8 Chengtu Road 成都路四八三弄八號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1924 一九二四年同濟大學畢業
TU, Shu Tang 屠樹棠（企華）	M 男	Lane 107, 24 Park Road 派克路一〇七弄二四號	Ch 華	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1923；Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二三年甯波體生醫院証書；南京衛生署註冊
TUCKER, Augustine Washington 德奧格	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., U. Virginia 1905；F.A.C.S. 1923 一九〇五年維吉納大學醫學博士及一九二三年美國外科醫學會特別會員

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TUNG, Ping Chi 董秉奇	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1925 一九二五年湘雅醫學專門學校醫學博士
TYAU, Edward Sinteh 刁信德	M 男	14 Museum Road 博物院路一四號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1908; D.P.H. 1913, D.T.M. 1914, U. Pennsylvania 一九〇八年聖約翰大學醫學博士；一九一三年本薛文尼亞大學公共衛生學及一九一四年熱帶病學專科卒業
UMEHARA, Masaru 梅原勝	M 男	89 Glen Road 格蘭路八九號	J 日	M.B., Aichi Med. Coll., Nagoya 1918 一九一八年名古屋愛知醫大醫學士
VAN, Lucille M. 范承俊	F 女	190 Route Ghisi 新賽路一九〇號	Ch 華	M.D., Woman's Med. Sch., Soochow 1916; Cert., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1922. 一九一六年蘇州女醫校醫學博士及一九二二年本薛文尼亞女子醫科大學證書
VAN, Tse Zen 萬志仁	M 男	Lane 1414, No. 8 Avenue Edward VII 愛多亞路一四一四弄八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
VAN, Voong Yuen 范鳳源	M 男	749 Bubbling Well Road 靜安寺路七四九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
VELLIOT, Alice Elisabeth 魏利沃	F 女	120 Route Père Robert 金神父路一二〇號	Fr 法	M.B., Ch.B., B.A.O., U. Dublin 1921 一九二一年度柏林大學醫學士
VELLIOT, George Albert 魏利沃	M 男	461 Avenue Joffre 霞飛路四六一號	Fr 法	M.D., U. Paris; M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1921 一九二一年巴黎大學醫學博士及愛丁堡大學醫學士
VERSTEEG, Carel Hendrik 浮士德	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	N 和	M.D., U. Leiden (Netherlands) 1913 一九一三年荷蘭來頓大學醫學博士
VIERON, Lucien 章 龍	M 男	421 Av. du Roi Albert, Apt. 9 亞爾培路四二一號	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1908 一九〇八年波都大學醫學博士
VIRNICH, Alfred 維納照	M 男	1803 Avenue Joffre 霞飛路一八〇三號	G 德	M.D., U. Berlin 1916 一九一六年柏林大學醫學博士
VITENSON, Joseph Eissef 費唐生	M 男	797 Avenue Joffre 霞飛路七九七號	R 俄	M.D., U. Leipzig 1927; M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1929 一九二七年麗碧瑞大學醫學博士等
VITENSON, Semen 費堂生	M 男	219 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路二一九號	R 俄	M.D., U. Paris 1931 一九三一年巴黎大學醫學博士
VONG, Koh Liang 馮毅良	M 男	459 Dalny Road 大連灣路四五九號	Ch 華	Grad., Shanghai Med. Coll. 1922 一九二二年上海醫院醫學校畢業
WALL, Austin Darley 華 而	M 男	12 The Bund 黃浦灘一二號	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1918; M.B., B.S., U. London 1919; F.R.C.S. England 1921 一九一九年倫敦大學醫學士及一九二一年英國皇家外科醫學會特別會員等
WAN, Ying Shing 尹英聲	M 男	113 Kiukiang Road 九江路一一三號	Ch 華	L.M.S.S.A. London 1924; M.R.C.S. England; L.R.C.P. London 1925 一九二五年英國皇家內外科醫學會會員等
WAN, Yu Sien 萬廷先	M 男	Lane 906, 26a Sinza Road 新閘路九〇六弄祁康里二六號半	Ch 華	M.D., Aurora U. 1933 一九三三年震旦大學醫學博士
WANG, Aimei Giang 王美愛梅	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1922 一九二二年華北協和女醫學校醫學博士
WANG, Benjamin Chi Hsiang 王啓祥	M 男	351 Rue du Marché 榮市路三五一號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1925 一九二五年杭州廣濟醫專畢業
WANG, Cheng Lieh 王承烈	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1927 一九二七年同濟大學醫學士
WANG, Chin Pai 汪敬伯	M 男	19 Tamsui Road 淡水路一九號	Ch 華	M.B., Tokio Med. Coll. 1920 一九二〇年東京醫大醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
WANG, Choar Jiaun (Chao Tsung)	M	Public Health Department	Ch	M.D., National Med. Coll., of Shanghai 1934
王朝滂	男	工部局衛生處	華	一九三四年國立上海醫學院醫學士
WANG, Chong Chi	M	8 Kien An Lee, Rue Kraetzer	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
王仲奇	男	愷自邇路建安里八號	華	上海市衛生局登記中醫
WANG, Chun Fen	M	Lane 290B, 18 Penang Rd.	Ch	Grad., Tungchi U. 1919 ; M.D., U. Berlin 1925
王景陽（宗沛）	男	檳榔路金城里一八號	華	一九一九年同濟大學畢業；一九二三年柏林大學醫學博士
WANG, Chung Ching	M	114 Range Road	Ch	M.D., U. Edinburgh 1916
王寵慶	男	靶子路一一四號	華	一九一六年愛丁堡大學醫學博士
WANG, Gong	M	169 South Chengtu Rd.	Ch	M.B., Tungchi U. 1926
王　岡	男	南成都路一六九號	華	一九二六年同濟大學醫學士
WANG, Hao Shan Yard	M	67 Race Course Road	Ch	Grad., Tung Nan Med. Coll. 1929
汪浩然	男	跑馬廳路六七號	華	一九二九年上海東南醫科大學畢業
WANG, Hung Chun	M	665 Zao Kia Road, Native City	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王洪駿	男	西門內肇嘉路六六五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WANG, Juh Ying	M	359 Myburgh Road	Ch	Cert., Chung Dah Hosp., 1927 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
王菊影	男	梅白格路三五九號	華	一九二七年中德醫院証書；南京衛生署註冊
WANG, Keh Jen	M	766-8 Jessfield Road	Ch	Grad., Tung Nan Med. Coll. 1929
王克仁	男	極司非而路七六六至八號	華	一九二九年東南醫科大學畢業
WANG, King Shang	F	539 Woochang Road	Ch	Grad. Wai Wah Med. Coll. Canton 1916
黃競生	女	武昌路五三九號	華	一九一六年廣東惠華醫學校畢業
WANG, Lin Sung	M	177 Route Delastre	Ch	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1934
王霖生	男	臺拉斯脫路一七七號	華	一九三四年國立上海醫學院醫學士
WANG, Mabel Kwen Yeh	F	766-8 Jessfield Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
黃坤儀	女	極司斐而路七六六至八號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
WANG, Pah Yuen	M	Lane 24, No. 27 Ward Road	Ch	Cert., Tee Sheng Hosp. 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
王伯元	男	華德路二四弄二七號	華	一九二八年上海體生醫院証書；南京衛生署註冊
WANG, Pao Cheng	M	Lane 227, 30 Yates Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1917
汪寶箴	男	同孚路同孚邨三〇號	華	一九一七年同濟大學畢業
WANG, Pau San	M	501 Paoshan Road	Ch	Grad., Soochow Hosp. Training Sch. 1916 ; Lic. of Shanghai City Government
黃葆三	男	寶山路五〇一號	華	一九一六年蘇州博習醫院醫校畢業；上海市衛生局登記
WANG, Sih Bing	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., National Central U. 1932
王錫平	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九三二年國立中央大學醫學博士
WANG, Tchen Che	M	Lane 411, No. 2 Bubbling Well Road	Ch	M.D., Aurora U. 1916
汪振時	男	靜安寺路四一一弄二號	華	一九一六年震旦大學醫學博士
WANG, Teh Shiang	M	Lane 646, 46 Tiendong Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
王德香	男	天潼路六四六弄四六號	華	上海市衛生局登記中醫
WANG, Tsen Hien	M	611 Nanking Road	Ch	M.B., Tokyo Imp. U 1914
王曾憲	男	南京路六一一號	華	一九一四年東京帝國大學醫學士
WANG, Tsun Mai (WANG, Chee Chang)	M	28 Route de Ningpo	Ch	M.B., Osaka Med. Coll. 1915
汪曾美（金張）	男	法界租寧波路二八號	華	一九一五年大坂高等醫學校醫學士
WANG, Wei Pai	M	20 Yoh Zun Li, Yunnan Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
王慰伯	男	雲南路育仁里二〇號	華	上海市衛生局登記中醫
WANG, Yu Mei	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1922
王裕美	女	敏體尼蔭路一六九號	華	一九二二年北平協和女醫大醫學博士
WANG, Zok Tsung	F	392 Nanking Road	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1925
王淑貞	女	南京路三九二號	華	一九二五年霍布金大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
WEI, Likun 魏立功	M 男	868 Bubbling Well Road 靜安寺路八六八號	Ch 華	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1914 一九一四年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
WEN, Constance Jean 溫慶珍	F 女	Shanghai Sanitarium Clinic 上海療養院	Ch 華	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1927 一九二七年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
WEN, Dschi 文 熾	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
WEN, Kan Chen 溫幹臣	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
WITENSON, Daniel 費堂生	M 男	309 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路三〇九號	R 俄	D.T.M. 1929, M.D. 1931, U. Paris 一九二九年巴黎大學熱帶病學文憑及 一九三一年醫學博士
WONG, Ai Sung 王萬頌	M 男	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八九二號	Br 英	M.B., Ch. B. U. Edinburgh 1925 ; F.R.C.S. Edinburgh 1927 一九二五年愛丁堡大學醫學士；一九二七年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員
WONG, Amos I Hui 王逸慧	M 男	Chinese Red Cross First Hosp. 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1923 一九二三年聖約翰大學醫學博士
WONG, Bai Yuen 王培元	M 男	521-3 Continental Emporium, Nanking Road 南京路大陸商場五樓 五二一至三號	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1899 一八九九年天津北洋醫科大學醫學博士
WONG, Chu Fou 王權甫 (健復)	M 男	Lane 850, 19 Peking Road 北京路八五〇弄一九號	Ch 華	Cert. Ai Tung Hosp., Shanghai 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二八年上海愛東醫院証書；南京衛生署註冊
WONG, I. Kyung 王以敬	M 男	156 Peking Road 北京路一五六號	Ch 華	M.D., St John's U. 1924 ; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1929 一九二四年聖約翰大學醫學博士及一九二九年本薛文尼亞大學醫科學碩士
WONG, Kong Fu (S. T. Wong) 王叙才 (功敷)	M 男	Lane 483, No. 8 Chengtu Rd. 成都路四八三弄八號	Ch 華	Grad., Tung Chi U. 1924 一九二四年同濟大學畢業
WONG, Man 黃 雯	M 男	13 Great Western Road 大西路一三號	Ch 華	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1919 ; D.T.M. England 1920 ; B. Chir. 1921, M.B. 1924, U. Cambridge 一九一九年英國皇家醫學會會員； 一九二〇年英國熱帶病學卒業及 一九二四年劍橋大學醫學士等
WONG, Ruth Hie Nguk 黃惠玉	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海女子醫學院醫學士
WONG, Sha Chong 王遐章	M 男	811 Nanking Road 南京路八一一號	Ch 華	Apprentice-trained, Shantung Road (Now Lester Chinese) Hospital 1912-22; Lic. of Shanghai City Government 一九一二至一九二二年間仁濟醫院實習卒業 上海市衛生局登記
WONG, Shi Kong 黃世康	M 男	Lane 228, 30 Burkill Road 白克路二二八弄三〇號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society, Shanghai 1911 ; Lic. of Shanghai City Government 一九一一年中國紅十字會證書；上海市衛生局登記
WONG, Shuk Tong 黃旭東	M 男	571 West Woochang Road 西武昌路五七一號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記 中醫
WONG, Sin 黃 琋	M 男	Lane 30, 6 Seymour Road 西摩路三〇衖六號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1930 一九三〇年柏林大學醫學博士
WONG, Sze Ying 王士英	M 男	81 Lloyd Road 勞合路八一號	Ch 華	Cert., Kong Ning Hosp., Ningpo 1925 ; Lic. of Shanghai City Government 一九二五年鄞縣康甯醫院証書；上海市衛生局登記
WONG, Tse Ging 王志敬	M 男	154 Rue Lafayette 辣斐德路一五四號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記 中醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WONG, Tsum Shang	M	182 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王尊瑞	男	四川路一八二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WONG, Tsung (Zung Sang)	M	551 Kiukiang Road	Ch	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1918
汪　震　(振聲)	男	九江路五五一號	華	一九一八年江蘇省立醫學專門學校畢業
WONG, Yea Ziau	M	Passage 148, No. 326 Route de Say Zoong	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
王亦樵	男	善鐘路一四八弄三二六號	華	上海市衛生局登記中醫
WONG, Yu Chou	M	Lane 524, 2 Avenue Rd.	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
王宇宙	男	愛文義路五二四弄二號	華	上海市衛生局登記中醫
WONG, Yune Lee	F	446 Avenue Joffre	Ch	Cert., Kai Mae Hosp., Shanghai 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
黃曰禮	女	霞飛路四四六號	華	一九二八年上海克美醫院証書；南京衛生署註冊
WONG, Zieg Zong	M	620 Nanking Road	Ch	M.B., Osaka Med. Coll. 1914
黃實存	男	南京路六二〇號	華	一九一四年大阪高等醫學校醫學士
WOO, John Yuntet	M	Public Health Department	Am	M.D., U. St. Louis 1912
胡潤德	男	工部局衛生處	美	一九一二年聖路易大學醫學博士
WOO, King Yu	F	316 Range Road	Ch	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1914
吳景堯	女	靶子路三一六號	華	一九一四年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
WOO, Pin Chow	M	Lane 1603, House 60, Bubbling Well Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1930
吳聘周	男	靜安寺路延年坊六〇號	華	一九三〇年同德醫學專門學校畢業
WOO, Shutai T.	M	205 Peking Road	Ch	M.D., Harvard U. 1919
吳旭丹	男	北京路二〇五號	華	一九一九年哈佛大學醫學博士
WOO, Sieu Ming (Hu, H. M.)	M	Lane 259, FA. 17 Yu Yuen Road	Ch	M.D., John's Hopkins U. 1915
胡宣明	男	愚園路二五九弄FA.一七號	華	一九一五年霍布金大學醫學博士
WOO, Sze Kao	M	101 Avenue Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
胡士高	男	愛文義路一〇一號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
WOO, Timothy David	M	Lane 26, 42 Jessfield Road	Ch	M.D., St. John's U. 1935
胡立德	男	極司非路二六弄四二號	華	一九三五年聖約翰大學醫學博士
WOO, Ting Foo	M	Lane 850, No. 19 Peking Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
胡挺甫	男	北京路八五〇弄一九號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
WOO, Ts Kwang	M	15 Yu Chin Fong, North Szechuen Rd.	Ch	M.B., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926
吳子珖	男	北四川路餘慶坊一五號	華	一九二六年杭州廣濟醫專醫學士
WOO, Wei Chuen	M	National Quarantine Service	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1930
吳偉權	男	海港檢疫處	華	一九三〇年天津北洋醫科大學醫學博士
WOO, Yen Fan	M	10 Sung Ki Lee, Boulevard de Montigny	Ch	Cert., Me-Kwei Hosp., Shanghai 1915 ; Lic. of Shanghai City Government
容研璠	男	敏體尼蔭路生吉里一〇號	華	一九一五年上海福貫醫院証書，上海市衛生局登記
WOO, Yung Ching	M	Ho Ping Hospital, Cr. Bub. Well Rd. & Av. Haig	Ch	Cert., Kashing Christian Hosp. Training Sch. 1923 ; Lic. of Shanghai City Government
吳雲卿	男	靜安寺路海格路口和平醫院	華	一九二三年嘉興福音醫院醫學校証書；上海市衛生局登記
WU, Chang Yao	M	2 Peking Road	Br	M.B., B.S., U. Hongkong 1922
伍長耀	男	北京路二號	英	一九二二年香港大學醫學士
WU, Che Fu	M	434 Tientsin Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932
吳之甫	男	天津路四三四號	華	一九三二年東南醫學院醫學士
WU, Che Tung	M	378 Haining Road	Ch	Grad., Army Med. Coll. 1915
吳啟東	男	海甯路三七八號	華	一九一五年陸軍部軍醫學校畢業
WU, Chuen Chong (Hsun Ching)	M	551 Kiukiang Road	Ch	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1921
烏傳錩（訓卿）	男	九江路五五一號	華	一九二一年江蘇省立醫學專門學校畢業
WU, Gwoa Tsing	M	554 Boone Road	Ch	M.D., Peiyang Med. Sch., Tientsin 1911
吳國卿	男	蘆路五五四號	華	一九一一年天津北洋醫科大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
WU, Heng Chen	F	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929
吳恆珍	女	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年上海女子醫學院醫學士
WU, Hsing-Yeh	M	Room 30, 3rd Floor, 17 The Bund	Ch	M.D., U. Pennsylvania 1921
吳興業	男	外灘一七號四樓三〇號	華	一九二一年本薛文尼亞大學醫學博士
WU, Lieh Chung	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1928
吳烈忠	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九二八年北平協和醫學院醫學博士
WU, Lien Teh	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., U. Cambridge 1905 ; M.D. h.c., Imp. U. Tokyo 1926
伍連德	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九〇五年劍橋大學醫學博士及一九二六年東京帝大名譽醫學博士
WU, Patrick Pih Tsang	M	642 Rue de Père Froc	Ch	M.D., U. Virginia 1926
吳必彰	男	勞神父路六四二號	華	一九二六年維貞納大學醫學博士
WU, Pound	M	280 Peking Road	Ch	Cert., Pu Yung Hosp. Med. Sch. Soochow 1923 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
吳 邦	男	北京路二八〇號	華	一九二三年蘇州卜熊醫院醫學校証書；南京衛生署註冊
WU, Tien Ming	M	1351 Avenue Joffre	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1925
吳天民	男	霞飛路一三五一號	華	一九二五年同德醫學院畢業
WU, Tih Mei (Jau Hsiang)	M	Lane 424, 39 Avenue Foch	Ch	M.B. Tung Chi U. 1927 ; M.D., U. Freiburg 1930
吳鐵梅（堯祥）	男	福煦路四二四弄福明邨三九號	華	一九二七年同濟大學醫學士及一九三〇年佛萊堡大學醫學博士
WU, Tscheng	M	Shanghai Emergency Hospital	Ch	M.B., Tungchi U. 1932
吳 成	男	上海急救時疫醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
WU, Wei Tsing	F	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933
吳慧珍	女	中國紅十字會第一醫院	華	一九三三年國立上海醫學院醫學士
WU, Yi Tsu	M	749 Bubbling Well Road	Ch	M.D., U. Heidelberg 1924
吳億初	男	靜安寺路七四九號	華	一九二四年海台山大學醫學博士
YAGOUBOFF, Anna (Yagoubiantz)	F	Lane 150, No. 23 Tifeng Road	Fr	M.D., Woman's Med. Inst. Kharkoff 1914
郁可博	女	地豐路一五〇弄二三號	法	一九一四年哈科甫女子醫學院醫學博士
YAN, Nan Chow	M	Chen Moo Hospital 221-3 Route G. Kahn	Ch	Cert., Haining Hosp. Training Inst. 1926 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
甄南舟	男	甘世東路二二三號陳謨兒科療養院	華	一九二六年上海海甯醫院講習所証書；南京衛生署註冊
YAN, Wei Kong	M	478 North Szechuen Road	Ch	Cert., Haining Hospital Training Inst. 1926 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
甄惠康	男	北四川路四七八號	華	一九二六年上海海甯醫院講習所証書；南京衛生署註冊
YANG, Chao Hao	M	67 Race Course Road	Ch	Cert., Hai Yu Hosp., Changshu 1927 ; Lic. of National Health Administration, Nanking
楊照灝	男	跑馬廳路六七號	華	一九二七年常熟海虞醫院証書；南京衛生署註冊
YANG, Che Son	M	104 Bubbling Well Road	Ch	M.D., Nanking U. 1909
楊智生	男	靜安寺路一〇四號	華	一九〇九年金陵大學醫學博士
YANG, Chi Cheng	M	Shanghai Chi Sung Hospital, Tsepoo Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930
楊其誠	男	七浦路上海濟生醫院	華	一九三〇年南洋醫學院醫學士
YANG, Chung Fu	M	507 Race Course Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Society, Shanghai 1911 ; Lic. of Shanghai City Government
楊鍾甫	男	跑馬廳路五〇七號	華	一九一一年中國紅十字會證書；上海市衛生局登記
YANG, Clifford	M	St. Luke's Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1935
楊慶文	男	同仁醫院	華	一九三五年聖約翰大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
YANG, Gyi Yung	M	Ching-kang Hospital, Tsao Chia Lu, Pootung	Ch	Cert., China Inland Mission Hosp. Hona 1921; Lic. of National Health Ad ministration, Nanking
楊其鏗	男	浦東曹家路口鏡康醫院	華	一九二一年河南開封內地會福音醫院証書 南京衛生署註冊
YANG, Nee Fong	M	Lane 142, No. 4 Tongshan Road	Ch	M.B., Tung Nan Medical Coll. 1930
楊年芳	男	塘山路一四二弄四號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
YANG, Pao Gee	F	19 San Tuk Lee, Haining Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
楊保岐	女	海寧路三德里一九號	華	上海市衛生局登記中醫
YANG, Pao Hua	F	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 193
楊葆華	女	中國紅十字會第一醫院	華	一九三三年國立上海醫學院醫學士
YANG, Pen Leng	M	PD. 69 Haining Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai Ci Government
楊秉良	男	海寧路同昌里六九號	華	上海市衛生局登記中醫
YANG, Soong Hsien	M	123 Tatung Road	Ch	M.D., U. Hamburg 1932
楊頌先	男	大通路一二三號	華	一九三二年漢堡大學醫學博士
YANG, Su Chen	F	51 Garden Terrace, Route Père Robert	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1925
楊素珍	女	金神父路花園坊五一號	華	一九二五年齊魯大學醫學士
YANG, Su Lan	F	Central Arcade, 119 Nanking Road	Ch	Grad., Kung Yee Med. Coll., Canton 1915
楊素蘭	女	南京路一一九號中央大廈	華	一九一五年廣州公醫專門學校畢業
YANG, Tsang Kyueh Tsung	F	225 North Thibet Road	Ch	M.D., U. Michigan 1933
楊張菊貞	女	北西藏路二二五號	華	一九三三年密雪根大學醫學博士
YANG, Victor M.	M	650 Szechuen Road	Am	M.D., U. Kansas City 1930
楊寶珩	男	四川路六五〇號	美	一九三〇年根城大學醫學博士
YANG, Wan Fong	M	81-83 Yunnan Road	Ch	Cert., Blyth Hosp., Ningpo 1922; Lic. Shanghai City Government
楊萬芳	男	雲南路八一至八三號	華	一九二二年甯波體生醫院証書; 上海市衛生局登記
YANG, Young Hou	M	8 Avenue Road	Ch	Cert., Pu Ai Hospital, Shanghai 1934; Lic. National Health Administration, Nanki
楊養浩	男	愛文義路八號	華	一九三四年上海博愛醫院証書; 南京衛生 註冊
YANG, Yü Ling	M	Lane 340, 11 Thibet Road	Ch	M.B., Tungchi U. 1927
楊與齡	男	西藏路三四〇弄一一號	華	一九二七年同濟大學醫學士
YANG, Yuan Chi	M	Lane 483, 6-10 Chengtu Rd.	Ch	Grad., Tungchi U. 1925
楊元吉	男	成都路四八三弄六至一〇號	華	一九二五年同濟大學畢業
YAO, Kueh Yen	M	5 Ningpo Road	Ch	Cert., Ai Tung Hosp., Shanghai 1927; Lic. National Health Administration, Nankin
姚菊巖	男	甯波路五號	華	一九二七年上海亞東醫院証書; 南京衛生 註冊
YAU, Shou Gin	M	Tai Ping Insurance Co., 212 Kiangse Road	Ch	M.D., St. John's U. 1920
姚受祺	男	江西路二一二號 太平保險公司	華	一九二〇年聖約翰大學醫學博士
YEE, Tien Shou	M	824 Connaught Road	Ch	Cert., Kai Mae Hospital, Shanghai 1926; L of National Health Administration, Nanking
葉天瞬	男	康腦脫路八二四號	華	一九二六年上海克美醫院証書; 南京衛生 註冊
YEH, Peyang	M	322 Chung Woo Building, 176 Shanse Road	Ch	M.B., Tungchi U. 1930
葉伯陽	男	山西路一七六號中和房子三二二號	華	一九三〇年同濟大學醫學士
YEH, Sze Sun	M	768 Haining Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1921
葉植生	男	海寧路七六八號	華	一九二一年南洋醫科大學醫學士
YEN, Fu Chun	M	Chinese Red Cross First Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1903; M.D., Yale U 1909; D.T.M., U. Liverpool 1910
顏福慶	男	中國紅十字會第一醫院	華	一九〇三年聖約翰大學及一九〇九年美國 耶魯大學醫學博士; 一九一〇年利物 浦大學熱帶病學文憑

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
YEN, Pe Chang 嚴培章	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
YEU, Ting Yok 邱廷鈺	M 男	Lane 590, PD325 Haining Road 海甯路五九〇弄 PD三二五號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YIEH, James Yen Ching 葉衍慶	M 男	C/o Dr. Margaret S.W. Chen, Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院陳淑娥醫師轉	Ch 華	M.B., 1930, M.D. 1934 Shantung Christian U. 一九三〇年齊魯大學醫學士及一九三四年醫學博士
YIH, Ko Voung 易可風	M 男	660 North Szechuen Road 北四川路六六〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YIH, Ru 葉　露	M 男	229 Kweichow Road 貴州路二二九號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1926 一九二六年南洋醫科大學醫學士
YIH, Wei Ping 葉爲彬	F 女	Lane 633, 140 Hart Road 赫德路六三三弄一四〇號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929 一九二九年南洋醫科大學醫學士
YIN, Tsen Yea 殷震賢	M 男	10 Yung Nee Lee, Burkill Road 白克路永年里一〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YING, Yuen Yo 應元岳	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1921 ; D.T.M. England 1925 一九二一年湘雅醫學專門學校醫學博士；一九二五年英倫熱帶病科文憑
YOSHIDA, Tokuji 吉田篤二	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., Imp. U. Tokyo 1925 一九二五年東京帝國大學醫學士
YOSHISUMI, Keijiro 吉住慶二郎	M 男	35 North Haining Road 北海甯路三五號	J 日	Grad., Saisei Med. Coll., Tokyo 1901 一九〇一年東京濟生學舍畢業
YOUNG, Daniel S. 楊錫棟	M 男	507 Race Course Road 跑馬廳路五〇七號	Ch 華	Cert., Chun Heng Hosp., Shanghai 1923 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二三年上海春善醫院証書；南京衛生署計冊
YOUNG, Edward Bawl Kim Yin 楊錦英（廷光）	M 男	185 Szechuen Road 四川路一八五號	Br 英	M.D., Detroit College of Med. & Surgery 1909 一九〇九年密雪根內外科醫學校醫學博士
YU, Chi Ching 余子貞	M 男	103 Heng Zui Lee, Haining Road 海甯路恆善里一〇三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YU, Foo Sun 于福生	M 男	Cr. of Nanking & Lloyd Roads 南京路勞合路口	Ch 華	Grad., Provincial Med. Coll., Chekiang 1917 一九一七年浙江省立醫校畢業
YU, Hsi Hung 余錫洪	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士
YU, Pen Si 尤彭熙	M 男	18 Peiho Road 北河路一八號	Ch 華	M.D., U. Heidelberg 1924 一九二四年海特堡大學醫學博士
YU, Robert Zung Tuk 虞順德	M 男	693 Rue Ratard 巨籟達路六九三號	Ch 華	M.D., Western Reserve U 1900 一九〇〇年西餘大學醫學博士
YU, Sip Mi 茄十眉	M 男	28 An Zung Fong, N. Szechuen Road 北四川路安慎坊二八號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YU, Tsu Kwang 俞祖光	M 男	14 East Seward Road 東熙華德路一四號	Ch 華	M.D., Pei Yang Med. Coll. Tientsin 1920 一九二〇年天津北洋醫科大學醫學博士
YU, Tun Pei 俞敦培（永康）	M 男	Lane 493, 2 Chengtu Road 成都路四九三弄二號	Ch 華	M.B., 1929, M.D., 1935 Tungchi U. 一九二九年同濟大學醫學士及一九三五年醫學博士
YU, Yuan Hui (Ke Wan) 余元慧（克文）	M 男	166 Peking Road 北京路一六六號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
YU, Yuin Zan 余雲灿	M 男	726 Haining Road 海甯路七二六號	Ch 華	M.B., Osaka Med. Coll. 1916 一九一六年大坂醫大醫學士
YUAN, Shan Cheng 阮尚丞	M 男	Lane 318, No. 3 Avenue Rd. 愛文義路三一八弄三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 一九二五年同濟大學畢業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
YUE, Chiang Yi 俞松筠	M 男	457 Avenue Foch 福煦路四五七號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1921 一九二一年同濟大學畢業
YUE, Sing Yien 俞心炎	M 男	490 Nanking Road 南京路四九〇號	Ch 華	Grad , C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1912 一九一二年杭州廣濟醫專畢業
YUE, Ting Hsiang 俞廷爵	M 男	104 Bubbling Well Rd. 靜安寺路一〇四號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1921 一九二一年同濟大學醫學士
YUE, Young An 俞容安	M 男	4 Foo Yue Lee, Bubbling Well Road 靜安寺路福源里四號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929 一九二九年南洋醫科大學醫學士
YUEN, Leung Chow 袁良疇	M 男	Foo Sung Hospital, Boone Road 北四川路蘊路口福生醫院	Ch 華	Grad., Kwantung Public Med. & Pharmaceutical Academy 1913 一九一三年廣東公立醫藥專門學校畢業
YUEN, Sing Tsong 袁崧昌	M 男	Lane 473, 28 Avenue Road 愛文義路四七三弄二八號	Ch 華	M.D., D.T.M. & H., D.P.H., U. Paris 1928 一九二九年巴黎大學醫學博士，熱帶病學生學文憑及公共衛生學博士
YUI, David 余大偉	M 男	162 Shantung Road 山東路一六二號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1932 一九三二年同德醫學專門學校畢業
YUI, Enmei 余恩梅	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海女子醫學院醫學士
YUI, Kyi Toong 余建東	M 男	33 Szechuen Road 四川路三三號	Ch 華	M.D., St John's U. 1919 一九一九年聖約翰大學醫學博士
YUN, Dau Chow 惲道周	M 男	Lane 726, 32 Foochow Road 福州路七二六弄三二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YUNG, Yau Lung 榮耀隆	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1935 一九三五年聖約翰大學醫學博士
YUNG, Yuk Chi 容玉枝	F 女	13 Great Western Road 大西路一三號	Ch 華	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1921 一九二一年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
ZAGOURSKAYA YONIN, Marie 柴高施肯佑甯	F 女	723 Avenue Foch 福煦路七二三號	R 俄	M.D., U Geneva 1911 一九一一年日內瓦大學醫學博士
ZAH, Yun Ling (Shih, Y. L.) 石運玲	M 男	400 Ningpo Road 寧波路四〇〇號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1916 一九一六年北平協和醫學院醫學博士
ZARTCINA, Raissa A. 柴星娜	F 女	Lane 108, No. 2 Route Vallon 環龍路一〇八弄二號	R 俄	Diploma (Physician) U. Dorpat 1915 一九一五年特爾玻得大學醫生文憑
ZAU, Faung Dau 曹芳濤	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 ; D.T.M. & H. Liverpool, England 1932 一九二二年聖約翰大學醫學博士；一九三二年英國利物浦大學熱帶病及衛生科文憑
ZAU, Zung Dau 曹曼協	M 男	403 Continental Emporium, Nanking Road 南京路大陸商場四〇三號	Ch 華	M.D., Harvard Med. Sch. of China 1916 一九一六年上海哈佛醫科大學醫學博士
ZEE, Harvey Nai-lee	M	Lane 60, M. 6 Avenue Rd.	Ch	M.D., St. John's U. 1920 , M.M.Sc., U. Pennsylvania 1923
徐乃禮	男	愛文義路六〇弄梵嗓坊六號	華	一九二〇年聖約翰大學醫學博士及一九二三年本院文尼亞大學醫科學碩
ZEE, Wei Za	M	Lane 1451, 11 Bubbling Well Road	Ch	Cert., Kai Mae Hosp., Shanghai 1928 ; Lic., National Health Administration, Nanking
徐偉仁	男	靜安寺路一四五一弄一一號	華	一九二八年上海克美醫院証書；南京衛生署註冊
ZEE, Yao Tseng 徐耀曾	M 男	82 Ia-Sze Yuen Loong, Ning Wo Road, West Gate 南市小西門內凝和路迪是園弄八二號	Ch 華	Chinese style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
ZEE, Zoong Ung 徐崇恩	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
ZELIKOVSKY, Meische-Mordcho Abelevitch 徐路科甫世基	M 男	Cathay Flats, 820B Avenue Joffre 霞飛路八二〇號乙	R 俄	M.D., U. Tomsk 1920 一九二〇年湯姆斯克大學醫學博士
ZI, Zau Yoong 徐兆蓉	M 男	210 Burkill Road 白克路二一〇號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1919 一九一九年聖約翰大學醫學博士
ZIA, Ming 謝敏	F 女	977 North Szechuen Road 北四川路九七七號	Ch 華	Cert., Haining Hosp. Training Inst. 1926 Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二六年上海海甯醫院講習所証書；南京衛生署註冊
ZIERLE, Karl Adolf 卡斯勒	M 男	314-320 Hamilton House, 170 Kiangse Road 江西路一七〇號漢密爾登大廈三一四至三二〇號	G 德	M.D., U. Tubingen 1926 一九二六年吐平琴大學醫學博士
ZUNG, Ching Hsu 陳景煦	M 男	Pass. 358, 37 Avenue Joffre 霞飛路三五八弄三七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1919; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1921 一九一九年聖約翰大學醫學博士及一九二一年本薛文尼亞大學醫科學碩士
ZUNG, Kuan Hua 宗冠華	M 男	1622 Avenue Road 愛文義路一六二二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
ZUNG, Lien Dang 陳蓮塘	M 男	27 Sing Kong Lee, Zau Ka Doo 曹家渡忻康里二七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫

(II) DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
ADORJAN (Mrs), Basia (formerly RAMM) 安度人夫人	F 女	934 Bubbling Well Road 靜安寺路九三四號	H 匈	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkov 1916 一九一六年哈科甫大學牙醫士証書
BABKOFF, Helene 白可富	F 女	1173/9 Bubbling Well Road 靜安寺路一一七三至九號	Se 賽	Cert. (Dentist), Med. Inst. for Women, Petrograd 1917 一九一七年彼多格萊女醫學院牙科証書
BANDO, Kensaku 坂東健作	M 男	Lane 309, 16 Range Road 靶子路三〇九弄一六號	J 日	D.D.S., Nippon Dental Coll., Tokyo 1912 一九一二年東京日本齒科大學牙科學士
BAUMZVEIGER, Anna, Maichael 巴馬木次歪依該爾	F 女	1167 Bubbling Well Road 靜安寺路一一六七號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Sch. of Dentistry 1932 一九三二年哈爾濱第二齒科學校証書
BEAUCLAIR, Carl de 皮克來	M 男	2 Peking Road 北京路二號	G 德	Grad., U. Berlin 1903 ; Dr. med. dent. U. Freiburg i. Br. 1921 一九二一年佛萊堡大學牙科醫學博士
BELITSKY, Tatiana Dmitrievna 卡麗施基	F 女	46 Rue Vallon 環龍路四六號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1931 一九三一年哈爾濱第一齒科學校証書
BERGSTAM, Sophie (Sarah) 白子丹	F 女	114 Nanking Road 南京路一一四號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkoff 1907 一九〇七年哈科甫大學牙醫士證書
BERSIN, Charles R. 白 興	M 男	122/3 Sassoon House 沙遜房子一二二號	Li 利	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 哈爾濱第一齒科學校證書
BRAGINSKY, Zlata 巴拉蓋氏克	F 女	749 Bubbling Well Road 靜安寺路七四九號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkoff 1903 一九〇三年哈科甫大學牙醫士證書
BRICK, Henna Borisovna 帛立克	F 女	505 Hamilton House 漢密爾登大廈五〇五號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1910 一九一〇年湯姆斯克大學牙醫士證書
CARVALHO, Arthur Alfred de 嘉華露	M 男	339-341, Hamilton House 漢密爾登大廈三三九號至三四一號	Br 英	D.D.S., U. California 1914 一九一四年加利福尼亞大學牙科博士
CHAN, King Wah 陳景華	M 男	Room 211, Chung Woo Bldg., 176 Shanse Road 山西路一七六號中和大廈二一一號房	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHANG, Harry Chen 鄭 全	M 男	420 Continental Emporium Bldg. 大陸商場四二〇號	Ch 華	D.D.S., U. Maryland 1918 一九一八年美屬倫大學牙科博士
CHANG, Wei Liang 張偉亮	M 男	3 Chefoo Road 芝罘路三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHANG, Ying Liang 張煜亮	M 男	3 Chefoo Road 芝罘路三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHAU, Li Chung 詹履中	M 男	279 Tientsin Road 天津路二七九號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
CHEN, King Kwung 秦錦坤	M 男	438 East Seward Road 東照華德路四三八號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
CHEN, Sin Nuan 陳先煖	M 男	Ch. No. 453 N. Szechuen Road 北四川路華界四五三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
CHENG, Jackson 鄭灼臣	M 男	495 Honan Road 河南路四九五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHERNIARSKY, Victor I. 切爾尼牙夫司基	M 男	228 Route Vallon 環龍路二二八號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Sch. of Dentistry 1933 一九三三年哈爾濱第二齒科學校証書
CHEW, Gai Liang 周嘉樑	M 男	855 East Seward Road 東熙華德路八五五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHOW, Ding Liang 周定良	M 男	438 East Seward Road 東熙華德路四三八號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHOW, Ping 周 萍	F 女	1108 Hanbury Road 滬壁禮路一一〇八號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHOW, Shing Veng 周成文	M 男	35 Hsiang Zueh Road, City 城內香雪路三五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHU, Chu Kong 祝智康	M 男	5 Ningpo Road 甯波路五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHU, Sheng Lung 朱興龍	M 男	LL. 3A Thorburn Road 韜朋路三號A	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHU, Sih Dong 朱錫東	M 男	176 Avenue Edward VII 海愛路一七六號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHUCK, Li Charles 卓禮章	M 男	650 Szechuen Road 四川路六五〇號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHUN, Hong Koun 陳鴻鈞	M 男	674 Peking Road 北京路六七四號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHUN, Wai Hing 陳偉卿	M 男	734 Peking Road 北京路七三四號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
CHUPRIAFF, Sophia Pavlovna 楚普傑也芙	F 女	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八八二號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1932 一九三二年哈爾濱第二齒科學校証書
COLLINS, Daniel Joseph 柯靈士	M 男	210 Sassoon House 沙遜房子二一〇號	Am 美	D.D.S., Georgetown U. 1926 一九二六年喬治湯大學牙科博士
DALBEY, William Curtis 戴佩禮	M 男	1105 Connaught Road 康腦脫路一一〇五號	Am 美	D.D.S., Northwestern U. 1903 一九〇三年芝城西北大學牙科博士
DEMENTSTEIN, Kaia 田曼施頓	F 女	89A Avenue Joffre 霞飛路八九號A	R 俄	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1921 一九二一年哈爾濱第一齒科學校證書
DENG, Roland F. Y. 鄧法言	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	Cert. (dentist), St. James' Dental College, Anking 1928 一九二八年安慶同仁牙科學院証書
DISRAELI, Israel 蒂斯雷利	M 男	423 Palace Hotel 滙中飯店四二三號	Am 美	D.D.S., U. Southern California 美加利福尼南方大學牙科博士
DOBRJANSKY, Nina E. 陶勤施基	F 女	131 Hankow Road 漢口路一三一號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1924 一九二四年哈爾濱第一齒科學校證書
DOUBVOSKY, Vladimir 都保夫司基	M 男	542 Avenue Joffre 霞飛路五四二號	Li 利	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkov 1904 一九〇四年哈科市大學牙醫士証書
DOWNS, William Horn 唐 池	M 男	26 The Bund 外灘二六號	Am 美	D.D.S., Georgetown U. 1920 一九二〇年喬治湯大學牙科博士
ESKELUND, Niels 愛 倫	M 男	2 Peking Road 北京路二號	D 丹	Cert. (Dental Surgeon), Danish Dent. Coll., Copenhagen 1919 一九一九年丹麥齒科學校牙醫士證書
EVAN-JONES, Edward 愛文瓊斯	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	Br 英	D.D.S., U. Pennsylvania 1905 一九〇五年本薛文尼亞大學牙科博士
FELLOWS, McClellan Carlyle 費樂士	M 男	344 Hamilton House 滬密爾登大廈三四四號	Am 美	D.D.S., U. Illinois 1918 一九一八年伊利拿寒大學牙科博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
GAUHMAN-SPERONI, Anna	F	2 Tsongchow Road	I	Cert. (Dental Surgeon), U. Odessa 1913
高曼施賽朗	女	滄州路二號	意	一九一三年敖得薩大學牙醫士證書
GEDE, Elizabeth	F	263 Ave. du Roi Albert Flat 7	R	Cert. (Dental Surgeon), Woman's Med. Inst. St. Petersburg 1911
琪 迪	女	亞爾培路二六三號	俄	一九一一年聖彼得堡女子醫科大學牙醫士證書
GINSBOURG, Maria Abramovna	F	Flat 73 Pearce Apartments, 411 Boone Road	R	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1924
靳思保	女	篷路四一一號	俄	一九二四年湯姆斯克大學牙醫士證書
GOBERNIK, Shifra Leiboivna	F	750 Avenue Joffre	R	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1926
戈白森	女	霞飛路七五〇號	俄	一九二六年湯姆斯克大學牙醫士證書
GOLDBERG, Isabella	F	859 North Szechuen Road	R	Cert. (Dental Surgeon), Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1903
顧丁堡	女	北四川路八五九號	俄	一九〇三年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院牙醫士證書
GRINGUT, Bertha	F	778 Bubbling Well Road	R	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkoff 1903
格林古	女	靜安寺路七七八號	俄	一九〇三年哈利甫大學牙醫士證書
GURVE, Emil Josicovich	M	1167 Bubbling Well Road Apt. 10	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929
爾 務	男	靜安寺路一一六七號 高所一〇號	俄	一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
HEGER, Vladimir	M	83 Peking Road	Cz	Grad., State Dental Inst., Prague 1928
海格爾	男	北京路八三號	捷	一九二八年布拉城公立齒科學院畢業
HLEBNIKOFF, Lavrent Alexes	M	1 Linda Terrace, 833 Avenue Joffre	R	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930
賀列布尼關夫	男	霞飛路八三三林大弄一號	俄	一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
HO, On Wah	M	97 Jinkee Road	Am	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
何安華	男	仁記路九七號	美	私人傳授；上海市衛生局登記
HO, Soy Sung	M	176 Shanse Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
何瑞生	男	山西路一七六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
HOH, John	M	378 Peking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
何鎧揚	男	北京路三七八號景雲大廈	華	私人傳授；上海市衛生局登記
HSU, Hsi Chou	M	650 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
徐錫疇（永福）	男	北四川路六五〇號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
HSU, Tsing Min	M	33 Szechuen Road	Ch	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1922
徐俊民	男	四川路三三號	華	一九二二年東京齒科大學牙科博士
HUANG, Gertrude Chun Yen	F	153 Nanking Road	Ch	D.D.S., U. Maryland 1934
黃瓊珠	女	南京路一五三號	華	一九三四年美麗倫大學牙科博士
HUANG, Jen Te	M	60 Rue Baron Gros	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
黃仁德	男	葛羅路六〇號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
HUANG, Tsu Chi	M	Room 605, 33 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic of Shanghai City Government
黃祖基	男	四川路三三號六〇五號房	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
HUANG, Yee (Philip)	M	Lane 235, 31 Bubbling Well Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
黃 義	男	靜安寺路二三五弄三一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
HUDSON, Frank Burton	M	213 Sassoon House	Am	D.D.S., Northwestern U. 1910
赫德生	男	沙遜房子二一三號	美	一九一〇年芝城西北大學牙科博士
HUNTER, Ivor Eric Godfrey	M	416 Hongkong & Shanghai Bank Building	Br	L.D.S., U. Liverpool 1926
享 德	男	匯豐房子四一六號	英	一九二六年利物浦大學牙科學會會員
IGARASHI, Shigeshichi	M	119 Minghong Road	J	D.D S., Tokyo Dental Coll. 1923
五十嵐重七	男	閔行路一一九號	H	一九二三年東京齒科醫專牙科醫學士
ISENMAN, William John	M	17 The Bund	Am	D.D.S., U. Vanderbilt 1900
伊森曼	男	外灘一七號	美	一九〇〇年范特賽大學牙科博士
ISHIKAWA, Awaji	M	7 North Haining Road	J	D.D.S., Nippon Dental Coll. Tokyo 1918
石川淡	男	北海甯路七號	H	一九一八年東京日本齒科醫專牙科醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
IWASAKI, Jiro 岩崎二郎	M 男	8B Miller Road 密勒路八號B	J 日	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1919 一九一九年東京齒科醫專牙科醫學士
JAKUBOWSKI, Hugo. 葉克伯	M 男	312 Hamilton House 滬密爾登大廈三一二號	G 德	Grad. U. Marburg 1912 ; Dr. Med. Dent. U. Kiel 1921 一九一二年馬堡大學畢業;一九二一年基爾大學牙醫博士
KAMIYAMA, Sadao 上山貞雄	M 男	236 Range Road 靶子路二三六號	J 日	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1911 一九一一年東京齒科醫專牙科醫學士
KATZNELSON, Mayer Mordecai 卡慈乃爾生	M 男	505 Hamilton House 滬密爾登大廈五〇五號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1911 一九一一年湯姆斯克大學牙醫士證書
KAZIMIROW, Antonina M. 嘉資米綠	F 女	209-210 Hamilton House 滬密爾登大廈二〇九號	R 俄	Cert. (Dentist), St. Petersburg Dental Sch. 1910 一九一〇年聖彼得堡齒科學校證書
KING, Chow Yu 金九如	M 男	223 Hoopeh Road 湖北路二二三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
KINGMAN, Peter (Hsu) 徐少明	M 男	Continental Bank Bldg. 113 Kiukiang Road 九江路一一三號大陸大樓	Ch 華	D.D.S., U. Southern California 1921 一九二一年美國南加利佛尼亞大學牙科博士
KISHKINA, Zinaid Petrovna 吉石金那	F 女	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Dental Sch. 1932 一九三二年哈爾濱第一齒科學校証書
KLATCHKO, Michail 客冰治科	M 男	131 Hankow Road 漢口路一三一號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1907 一九〇七年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院牙醫士證書
KOHN, Erich Jakob 柯 恩	M 男	803 Bubbling Well Road 靜安寺路八〇三號	G 德	M.D., U. Konigsberg 1920 一九二〇年康業斯堡大學醫學博士
KOLOTINSKAYA, Vera (Beerbrayer) 考洛丁司卡亞	F 女	1173 Bubbling Well Road 靜安寺路一一七三號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1924 一九二四年哈爾濱第一齒科學校証書
KOO, Chung Pao 顧振寶	M 男	Lane 397, s.64 Markham Road 麥根路三九七弄六四號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
KOOZNETSOFF, Platon Nicolai 古士尼作夫	M 男	101 Macgregor Road 麥瘕利克路一〇一號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930 一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
KOPITOFF, Anna Antonoff 考胖托夫	F 女	847 Avenue Joffre 霞飛路八四七號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1928 一九二八年哈爾濱第一齒科學校証書
KORMILITZINA-ZRITNEVA, Lubov 高美麗精那	F 女	119 Nanking Road 南京路一一九號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929 一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
KWAN, Wen Har 關韞霞	F 女	1316 North Szechuen Rd. 北四川路一三一六號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
LAIDLAW, Ashton 萊 樂	M 男	210 Sassoon House 沙遜房子二一〇號	Am 美	D.D.S., U. California 1927 一九二七年加利福尼大學牙科博士
LANG, Bak Wah 梁北和	M 男	190 Peking Road 北京路一九〇號	Ch 華	D.D.S., Northwestern U. 1933 一九三三年芝城西北大學牙科博士
LE GOAER, Charles 李高爾	M 男	461 Avenue Joffre 霞飛路四六一號	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1919 一九一九年波都大學醫學博士
LEE, Moo Sang 李武相	M 男	986 Bubbling Well Road 靜安寺路九八六號	J 日	Grad. Keijo Dental Coll. 1925 一九二五年高麗牙科大學畢業
LEE, Vee Kong 李維康	M 男	Lane 175, No. 25 East Kashing Road 東嘉興路一七五弄二五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
LEE, Yao Tzai 李郁才	M 男	1A Central Arcade, 119 Nanking Road 南京路一一九號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
LENZER, Reuben 藍壽羅培	M 男	17 Canton Road 廣東路一七號	Am 美	D.D.S., U. Pennsylvania 1916 一九一六年本薛文尼亞大學牙科博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LIANG, Jui Chia	M	262 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
梁銳佳	男	福州路二六二號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
LIEU, Gee Lien	M	196 Ying Ka Chao Road North Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic of Shanghai City Government
劉子廉	男	北四川路邢家橋路一九六號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
LIU, Hing Wun	M	Lane 442, 3 Haining Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
劉慶雲	男	海甯路四四二弄三號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
LOA, Shiu Tsong	M	Lane 409, No. 7 Elgin Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
樂秀章	男	愛而近路四〇九弄七號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
LOH, Wei Liang	M	289 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陸偉良	男	福州路二八九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LOK, Wai Hing	F	225 Peking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陸蕙卿	女	北京路二二五號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
LU, Peter Anthony McLean Chai	M	153 Nanking Road	Ch	D.D.S., U. Maryland 1934
盧 佳	男	南京路一五三號	華	一九三四年美屬倫大學牙科博士
LUM, Joe Woon (Tzau Yuan Lin)	M	Room 202, 153 Nanking Rd.	Am	D.D.S., Marquette U. 1928 and Columbia U. 1929
林藻垣	男	南京路一五三號二〇二號房	美	一九二八年馬魁大學及一九二九年哥倫比亞大學牙科博士
MA, Chien Chao	M	9 Yung Ping An Lee, Corner Ningpo and Yunnan Roads	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
馬建超	男	甯波路雲南路口永平安里九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
MALOLES, Alex Jaca	M	650 Szechuen Road	F	D.D.S., Philippine Dental Coll. 1930
麥樂禮氏	男	四川路六五〇號	菲	一九三〇年菲列濱齒科學校牙科博士
MARKELOFF-PETROFF, Helene	F	68 Wayside Road	R	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1921
馬開樂披督甫	女	匯山路六八號	俄	一九二一年哈爾濱第二齒科學校証書
MARSH (Mrs), Olga Vasilevna (formerly ROVINSKY)	F	868 Bubbling Well Road	Br	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1914
麥許夫人	女	靜安寺路八六八號	英	一九一四年湯姆斯克大學牙醫士証書
MEEROVITCH, Nina Borisovna	F	1129 Bubbling Well Road	R	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1927
梅萊維委	女	靜安寺路一一二九號	俄	一九二七年湯姆斯克大學牙醫士
MOW, Ts Ziang	M	804 Kiukiang Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
毛志祥	男	九江路八〇四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
NASONOFF, Eugene Alexandrovich	M	513 Hamilton House	R	Cert. (Dentist), First Harbin Dental Sch. 1927 and Second Harbin Dental Sch. 1932
納沙諾夫	男	漢密爾登大廈五一三號	俄	一九二七年哈爾濱第一齒科學校及一九三二年第二齒科學校証書
NAUMAN, Victor Franz	M	12 The Bund	Au	M.D., U. Vienna 1927
敦謹民	男	外灘一二號	奧	一九二七年維也納大學醫學博士
NEDELKO, Nadejda Ikovlevna	F	513 Hamilton House	R	Cert. (Dentist), First Harbin Dental Sch. 1931
尼德可	女	漢密爾登大廈五一三號	俄	一九三一年哈爾濱第一齒科學校証書
OKUDA, Aizo	M	112 Szechuen Road	J	Grad., Tokyo Dental Coll. 1918
奧田愛三	男	四川路一一二號	日	一九一八年東京齒科醫學校畢業
OKUNEVA, G. L. Alshevskaya	F	770 Bubbling Well Road	R	Cert. (Dental Surgeon), R. U. Tomsk 1912
鄔克義	女	靜安寺路七七〇號	俄	一九一二年湯姆斯克大學牙醫士証書
OWYANG, George Taikin	M	255 Peking Road	Am	D.D.S., Ohio State U. 1927
歐陽帝權	男	北京路二五五號	美	一九二七年俄海俄大學牙科博士
PEI, Che Chong	M	Lane 374 No. 376 Chang Ping Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
潘其昌	男	昌平路三七四衖三七六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
PELLEGRINA, Friedrich 伯雷格勞	M 男	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八八二號	Au 奧	Cert. (Dentist), Board Dental Practitioners, Austria 1923 一九二三年奧大利亞牙醫審查委員會証書
PEREKRESTOVA, Natalia Feodorovna Meteleva 倍勒克雷斯托淮	F 女	947 Avenue Joffre 霞飛路九四七號	R 俄	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1930 一九三〇年哈爾濱第一齒科學校證書
PESSART, Nareshda A. Ismailovna 披賽脫	F 女	23 Peking Road 北京路二三號	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), Woman's Med. Inst. St. Petersburg 1910 一九一〇年聖彼得堡女子醫科大學牙醫士証書
PON, Siu Wan 潘少雲	M 男	457 North Szechuen Rd. 北四川路四五七號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
RIDDELL, John Douglas 李德而	M 男	153 Nanking Road 南京路一五三號	Br 英	L.D.S., R.C.S. Edinburgh 1923 ; D.D.S., U. Pennsylvania 1925 一九二三年愛丁堡皇家醫學會牙科會員及一九二五年本薛文尼亞大學牙科博士
RIDGWAY, James Welford 韓傑美	M 男	2 Peking Road 北京路二號	Am 美	D.D.S., Georgetown U. 1917 一九一七年喬治湯大學牙科博士
ROBINSON, Frederick Alexander 奧 遜	M 男	39 Peking Road 北京路三九號	Am 美	D.D.S., Boston Dental Coll. 1892 一八九二年巴士頓齒科大學牙科博士
SAKATA, Toshio 坂田敏雄	M 男	383 Chapoo Road 乍浦路三八三號	J 日	Grad. Nippon Dental Coll. Tokyo 1926 一九二六年東京日本齒科大學畢業
SANTOS, Antonio Martinez 申道斯	M 男	388 Haining Road 海甯路三八八號	F 菲	D.D.S., Philippine Dental Coll., 1931 一九三一年菲利賓齒科學校牙科博士
SCHAVINSKY, George 什茨文司基	M 男	51 Chusan Road 舟山路五一號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1934 一九三四年哈爾濱第二齒科學校証書
SHAO, Wei Zen 邵渭臣	M 男	181 Broadway 百老匯路一八一號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
SHEN, Han Chuan 沈香泉	M 男	511, Continental Emporium Bldg. Nanking Road 南京路大陸商場五一一號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
SHENG, E Wei 盛伊惠	M 男	534 East Seward Road 東熙華德路五三四號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
SHENG, Pei Ji 盛培基	M 男	451 Foochow Road 福州路四五一號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
SHENG, Wei 盛 偉 (偉成)	F 女	511, Continental Emporium Building, Nanking Road 南京路大陸商場五一一號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
SHEPSHELEVICH, Vera U. 希波希爾惠娘	F 女	22A Route Père Robert 金神父路二二號A	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1911 一九一一年湯姆斯克大學牙醫士證書
SHTIEFELMAN (Mrs.), Nina P. (formerly LIVINA) 洗鐵門夫人	F 女	620 Szechuen Road 四川路六二〇號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930 一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
SHUNG, Way Chun 盛惠川	M 男	289 Nanking Road 南京路二八九號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
SICHEFF-DANILEVSKAYA, Yatiana Pavlovna 薛契諾爾斯凱雅	F 女	7 Peking Road 北京路七號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930 一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
SMITH, William Rector 史美斯	M 男	17 The Bund 外灘一七號	Am 美	D.D.S., Washington U. 1907 一九〇七年華盛頓大學牙科博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SOLOMONOFF, Haim Benzion (Vitaly Moiseevitch)	M	409 Hamilton House	R	Cert. (Dental Surgeon), Imp. U. Warsaw 19H
沙羅木諾孚	男	漢密爾登大廈四〇九號	俄	一九一四年華沙帝大牙醫士証書
SPERBERG-PEISA-HOFF, Dveira	F	1157 Bubbling Well Rd.	R	Cert. (Dental Surgeon), U. Tomsk 1923
史裘潘賽好市	女	靜安寺路一一五七號	俄	一九二三年湯姆斯克大學牙醫士證書
SUN, Frank Han Ying	M	614 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
孫漢英	男	南京路六一四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
SUN, Yah Ming	M	376 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
孫夏民	男	南京路三七六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
SUNG, Yuing Chow	M	450 North Soochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
沈寅舟	男	北蘇州路四五〇號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
SZE, Zau Tsong	M	33 Markham Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
史紹宗	男	麥根路三三號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TAKASE, Tokutaro	M	11 Woosung Road	J	Grad., Tokyo Dental Sch. 1923
高瀨德太郎	男	吳淞路一一號	H	一九二三年東京齒科醫學校畢業
TAM, Sui Woo	M	495 Honan Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
譚瑞和	男	河南路四九五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TONG, Young Zoung	F	408 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
唐蓉裳	女	南京路四〇八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TOPAS, Dena	F	826a Avenue Joffre	R	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929
多寶士	女	霞飛路八二六號A	俄	一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
TORJEVSKY, Zoie	F	204 Seymour Road	R	Cert. (Dental Surgeon), Woman's Med. Inst. St. Petersburg 1910
脫其佛司凱	女	西摩路二〇四號	俄	一九一〇年聖彼得堡女子醫科大學牙醫士證書
TSIN, Koh Ying	F	356 Tiendong Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
秦幗英	女	天潼路三五六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TSIN, Shiu Chow	M	421 Kwangsa Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
秦少周	男	廣西路四二一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TUNG, Qun Ling	M	258 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
董錕齡	男	福州路二五八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TUNG, Yen Kang	M	83 Muirhead Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
董延康	男	茂海路八三號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
UYEDA, Yeinosuke	M	431 Chapoo Road	J	Grad., Tokyo Dental Coll. 1920
上田永之助	男	乍浦路四三一號	H	一九二〇年東京齒科醫學校畢業
VONG, Lien Tsung Fong	F	754 Bubbliug Well Road	Ch	D.D.S., U. Michigan 1921
馮方連珍	女	靜安寺路七五四號	華	一九二一年密歇根大學牙科博士
WANG, Chi Ting	M	889 Broadway East	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王企亭	男	東百老滙路八八九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WANG, Ya San	M	458 North Soochow Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王雅山	男	北蘇州路四五八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WATT, Ning	M	374 Kiangse Road	Ch	D.M.D., North Pacific Dental Coll. 1932
屈蓉能	男	江西路三七四號	華	一九三二年北太平洋齒科大學牙醫學博士
WILLIAM, C. (CHEN, Wei Li)	M	182 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳韋廉	男	四川路一八二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WILLIAMS, Sigfred Gurt	M	306 Sassoon House	Am	D.D.S., U. Minnesota 1918
衛慶士	男	沙遜房子三〇六號	美	一九一八年米尼沙太大學牙科博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WINDISCH, Friederich	M	1101 Hamilton House	Au	M.D., U. Vienna 1926
韋英迪士	男	漢密爾登大廈一一〇一號	奧	一九二六年維也納大學醫學博士
WONG, Benjamin Kay	M	408, Land Bank Building, Cr. Peking & Kiangse Rds.	Ch	D.D.S., U. Illinois 1922 ; F.I.C.D. 1928
黃炳基	男	北京路江西路角農業銀行大廈四〇八號房	華	一九二二年伊黎拿塞大學牙科博士等
WONG, Loong Zien	M	706 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王龍泉	男	福州路七〇六號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WONG, Siau Tso (Percy)	M	854 Avenue Edward VII	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王小初	男	愛多亞路八五四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WONG, Yung Chao	M	854 Avenue Edward VII	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王榮初	男	愛多亞路八五四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WOO, Tsang Mow	M	154 North Fokien Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
胡賽茂	男	北福建路一五四號	華	私人傳授; 上海市衛生局登記
WOOD, Franklin K. B.	M	158 Rue Marco Polo	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
吳經章	男	麥高包幹路一五八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WUNSCH, Herbert	M	1191 Bubbling Well Road	G	Dr. Med. Dent., U. Berlin 1933
溫海伯	男	靜安寺路一一九一號	德	一九三三年柏林大學牙醫博士
YANG, Yuen Ka	M	365 Canton Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
楊元愷	男	廣東路三六五號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
YEN, Da Chih	M	775 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
顏大之	男	南京路七七五號	華	私人傳授; 上海市衛生局登記
YEN, Dah San	M	775 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
顏大生	男	南京路七七五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
YEN, Hsu Liang	M	153 Nanking Road	Ch	D.E.D.P., U. Paris 1929 ; D.D.S., U. Pennsylvania 1930
顏遂良	男	南京路一五三號	華	一九二九年巴黎大學及一九三〇年本薛文尼亞大學牙科博士等
YIEP, Kingpo P.	M	570 Szechuen Road	Ch	D.D.S., Coll. of P. & S., San Francisco 1906 一九〇六年美國加省內外醫科大學牙科博士
葉經甫	男	四川路五七〇號	華	
YING, Yung Foong	M	Room 211-2, 47 Ningpo Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
應永峯	男	甯波路四七號二一一號房	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
ZAH, Ngo Dang	M	457 Hankow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
石玉堂	男	漢口路四五七號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
ZAI, Ying Chai	M	718 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
謝映齋	男	福州路七一八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
ZEE, Henry (Cho) Yoong	M	414 Kiangse Road	Ch	D.D.S., Northwestern U. 1923
徐卓榮	男	江西路四一四號	華	一九二三年芝城西北大學牙科博士
ZIA, Chei Wai	M	212 Chung Woo Building, Cr. Shanse and Nanking Roads	Ch	Grad., Kihoko Dental Coll. 1931 ; Lic. of Shanghai City Government
謝啓威	男	南京路山西路角中和房子二一二號	華	京北高等齒科醫學校畢業；上海市衛生局登記
ZING, Suming	M	4th Floor, Continental Emporium, Nanking Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳思明	男	南京路大陸商場五樓	華	私人傳授； 上海市衛生局登記

(III) VETERINARY SURGEONS

(三) 獸醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHEN, Shwen Yuing 陳舜榮	M 男	1040 North Soochow Road 北蘇州路一〇四〇號	Ch 華	D.V.M., Michigan State Coll. 1925 一九二五年密雪根大學獸醫學博士
EDGAR, James 晏 茄	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S. Edinburgh 1915; D.V.S.M. Edinburgh 1921 一九一五年愛丁堡皇家獸醫學會會員等
HWANG, Kao Yio 黃國佑	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	D.V.M., U. Lyon 1929 一九二九年立昂大學獸醫學博士
HYODO, Sagoro 兵藤佐五郎	M 男	90 Yue Ching Fang North Szechuen Rd. 北四川路徐慶坊九〇號	J 日	Diploma (Veterinary Surgeon), Japan Veterinary Sch., Tokyo 1916 一九一六年東京日本獸醫學校文憑
IVOHIN, Sergius Demetrius 伊服英	M 男	Lane 1025, House 8 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇二五衖八號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst., Kazan 1914 一九一四年喀山獸醫學院獸醫學文憑
KEYLOCK, Harry Edward 記 洛	M 男	1632 Avenue Joffre 霞飛路一六三二號	Br 英	M.R.C.V.S. London 1895; F.R.C.V.S. London 1906 一九〇六年倫敦皇家獸醫學會特別會員
KONDO, Kizo 近藤喜藏	M 男	北四川路Y. 九五二號A.	J 日	Grad., Asabu Veterinary Coll., Tokyo 1908 一九〇八年日本東京麻布獸醫學校畢業
LARIOFF, Sergei Vasiliev 賴采富	M 男	Pass. 9, 19 Route de Grouchy 格羅希路九衖一九號	R 俄	D.V.M., Alakaeff Veterinary Coll., Warsaw 1917 一九一七年華沙愛拉開甫獸醫學校獸醫學博士
LOVE, Forrest Coniver 勞 甫	M 男	170 Edinburgh Road 億定盤路一七〇號	Am 美	D.V.M., Kansas State Coll. 1931 一九三一年根城大學獸醫學博士
McWHIRTER, David Lepraik 麥爲德	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S. Edinburgh 1922 一九二二年愛丁堡皇家獸醫學會會員
OWYANG, George Taikin 歐陽帝權	M 男	170 Edinburgh Road 億定盤路一七〇號	Am 美	D.V.M., Ohio State U. 1919 一九一九年喔海喔大學獸醫學博士
PEDERSEN, Hans 貝德生	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	D 丹	D.V.M., R. Veterinary Sch., Copenhagen 1927 一九二七年可奔海根皇家獸醫學校獸醫學博士
PHILADELPHOFF, Stephan Nicolaevich 費拉達爾夫	M 男	Pass 9, 19 Route de Grouchy 格羅希路九弄一九號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst., Kharkov 1909 一九〇九年哈科甫獸醫學院獸醫學文憑
PHILIPP, Friedrich Georg 斐禮樸	M 男	1001 Yu Yuen Road 愚園路一〇〇一號	G 德	Grad. 1910, D.V.M. 1911, Veterinary Coll., Stuttgart; Diploma Tierzuchtinspektor, Berlin 1913 一九一一年斯德哥獸醫學校獸醫學博士等
ROBERTSON, Rognvald Home 羅柏生	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S., Edinburgh 1930 一九三〇年愛丁堡皇家獸醫學會會員
SHU, Shupei 舒叔培	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	D.V.M., Michigan State Coll. 1929 一九二九年密雪根大學獸醫學博士
SKRIPNITSKY, Michael A. 斯克雷普尼次基	M 男	18 Bedford Terrace 186 Ave du Roi Albert 亞爾培路一八六號	R 俄	D.V.M., High Veterinary Sch., Warsaw 1913 一九一三年華沙高等獸醫學校獸醫學博士
TANIGUCHI, Kuranosuke 谷口庫之助	M 男	27 Rue Massenet 馬斯南路二七號	J 日	Grad., Asabu Veterinary Coll., Tokyo 1911 一九一一年日本東京麻布獸醫學校畢業
WANG, Chao Chi 王兆麒	M 男	171 Rue Marcel Tillot 愛賽而蒂羅路一七一號	Ch 華	D.V.M., Iowa State Coll. 1922 一九二二年矮喔華大學獸醫學博士
YONIN, Pavel 佑 甯	M 男	221 Tunsin Road 惇信路二二一號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst., Kazan 1909 一九〇九年喀山獸醫學院獸醫學文憑

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 20, 1936. 1594

NOTIFICATION No. 4674.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL AND LAND COMMISSIONER.

NOTICE is hereby given that the following persons have been proposed and seconded, and have given their written consent to serve, if elected, as members of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai for the Municipal Year 1936:—

Candidate	*Proposer*	*Seconder*
Messrs. H. E. Arnhold	Messrs. A. S. Henchman	Messrs. A. E. Jones
A. D. Calhoun	A. E. Schumacher	C. E. Patton
C. S. Franklin	O. G. Steen	W. H. Plant
T. Go	M. Amano	M. Yonesato
W. J. Keswick	A. S. Henchman	A. D. Bell
Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.	N. L. Sparke	A. S. Henchman
Messrs. G. E. Mitchell	R. F. C. Master	A. E. Jones
H. Porter, C.M.G.	N. L. Sparke	H. Berents
T. Urabe	M. Amano	M. Yonesato
T. Yamamoto	M. Amano	M. Yonesato

The poll will remain open from 10 a.m. to 3 p.m. on Monday and Tuesday, March 23 and 24.

Notice is hereby also given that Mr. R. D. K. Silby, having been duly proposed by Mr. N. L. Sparke and seconded by Mr. H. G. Robinson, is, in accordance with Article VIA of the Land Regulations, considered to be elected a Land Commissioner for the Municipal year 1936.

By order,
J. R. Jones,
Secretary

Council Chamber,
Shanghai, March 14, 1936.

EDUCATION DEPARTMENT.

London Chamber of Commerce Examination.

The following successes were obtained by pupils from the Public & Thomas Hanbury School for Boys in the London Chamber of Commerce Examination held in Shanghai in November, 1935.

Caro, E. N.—Elements of Commerce, †English, Handwriting.

Chand, R.—*Elements of Commerce, English, *Book-keeping, Arithmetic, Commercial Geography, Handwriting.

Drozdoff, A.—†English, Handwriting.

Hassan, J.—Elements of Commerce, English, *Book-keeping, Arithmetic.

Klebanoff, M.—Elements of Commerce, †English, *Book-keeping.

Kusakabe, P.—Elements of Commerce, †English, *Book-keeping, Elementary Mathematics.

Lehonos, I.—Commercial History.

Morelon, T. H.—Elements of Commerce, English, Book-keeping, Arithmetic, Commercial Geography, Elementary Mathematics.

Rusnak, E.—English.

Shumsky, L.—*Elements of Commerce, English, *Elementary Mathematics, Arithmetic.

Singh, K.—Elements of Commerce, †English.

Popoff, V.—*English, Book-keeping.

*Passed with distinction.

†Passed with distinction in oral portion.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, March 14, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	2	1
Scarlet Fever	4	0	1	0
Diphtheria	1	0	6	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	1
Tuberculosis	0	0	31	29
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	12	9
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	4	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	3	3
Influenza	0	0	7	3
Malaria	1	0	0	0
Measles	6	1	13	4
Total Deaths from all Causes		14		365

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4675.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL.

THE poll will be opened on Monday and Tuesday mornings, March 23 and 24, at 10 a.m., precisely, and will remain open for the convenience of persons desiring to vote, from 10 a.m. AND DURING THE TIFFIN INTERVAL, and until 3 p.m.

Polling will take place at the S.V.C. DRILL HALL, Foochow Road, AND AT THE HONGKEW POLICE STATION.

NO VOTING TICKETS ARE SENT OUT. Qualified persons desiring to vote are required to attend at the polling booths where the requisite Voting Tickets will be handed to them.

In order to avoid congestion at the Polling booths, voters are requested to cast their votes as early as possible.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 16, 1936.

ELECTION OF COUNCIL.

Traffic Arrangements.

The following traffic arrangements will be in force at the S.V.C. Drill Hall polling station for the election of Council on March 23 and 24:—

Arrival.—Cars will set down at north-east corner of Foochow-Kiangse Roads and take off facing north on Kiangse Road.

Ranking.—Voters' cars will be ranked under the direction of police on duty on the west side of Kiangse Road, facing north, between Foochow and Hankow Roads; and on the north side of Foochow Road, facing east, between Honan and Kiangse Roads.

Departure.—Cars to take off from Kiangse Road facing north and from Foochow Road facing east.

A further reserve of accommodation will be available at the disposal of the police on duty.

EASEMENT.

The following easement was granted during February:—

A permit was issued on February 13, to the Asiatic Petroleum Company (North China), Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 730 Avenue Foch.

COMMITTEE MEETING.

Education Board, March 10.—Present:—Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. Yulin Hsi, K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent:—Mr. A. D. Bell.

RATE ASSESSMENT COMMITTEE.

Wayside Iron Works.

Mr. S. F. Loh, of the Wayside Iron Works, 624 Pingliang Road, appealed against the assessment of $2,400 per annum placed on these premises by the Council. The appellant asked that the assessment be $600 per annum. The Council has accepted the advice of the Rate Assessment Committee to the Finance, Rate and Appeal Committee of the Council that the premises be assessed at $2,000 per annum.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, March 20.

Cavalry:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Headquarters—Capt. W. R. McBain, A.F.C., M.C., March 18, 1936.

Infantry:—

Headquarters "B" Bn.—Bn. Sergeant-major Herman Harry Winburg to be 2nd. Lt. (Qr.-Mr.) March 12, 1936.

Shanghai Scottish Company.—Company-sergeant-major John Gordon Baxter Dewar to be 2nd. Lt. March 5, 1936.

Philippine Company.—Capt. M. C. Cheek relinquishes comd. March 11, 1936. Capt. H. C. Evangelista to comd. March 12, 1936.

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XI of Corps Regs:—

American Company.—Lt. W. M. Portrude, March 17, 1936.

Russian Company. — Lt. S. P. Balanovsky, March 12, 1936.

Services:—

Chaplains. — The Rev. Mendel Brown, B.A., to be Chaplain, to the Corps, 4th. cl., March 11, 1936.

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Shanghai Field Company.—Lt. G. R. Harrison, March 25, 1936.

Signals Company. — Lts. S. O. Thorley, W. Miles, March 24, 1936.

Reserve of Officers.

Cl. "B":—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs:—

Lt. R. G. Vane Yarrow, March 25, 1936.

Memorandum:—

Maj. W. C. Bond relinquishes the appt. of O. C. Corps Troops and is transferred from cl. "A" to cl. "B," March 10, 1936.

Long Service Medal—Awards:—

The undermentioned has been awarded the Medal for Long Service:—

Corporal T. G. J. D'Almeida.

The undermentioned has been awarded the 1st. Bar to the Medal for Long Service:—

Lieutenant C. W. Glover.

NOTIFICATION No. 4672.

CHINWANGTAO ROAD JETTY

NOTICE is hereby given that Chinwangtao Road Jetty will be closed to traffic for about two weeks from March 13 during repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 12, 1936.

NOTIFICATION No. 4678.

SHANSE ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Shanse Road Bridge will be closed to all traffic for two weeks from March 23, during repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 19, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

SUNDAY, MARCH 22, at 5.15 p.m.

TWENTY-FOURTH SUNDAY CONCERT

under the Leadership of the

GUEST CONDUCTOR

Professor: KLAUS PRINGSHEIM

(of the Imperial Music Academy in Tokyo)

SYMPHONIC PROGRAMME

1.—SYMPHONY No. 7. *Bruckner*

(First Performance in Shanghai)

2.—(*a*) RONDO *Schubert*

(First Performance in Shanghai)

(*b*) SCHERZO from "Midsummer Night's Dream" *Mendelssohn*

3.—OVERTURE: "Leonore" No. 3. *Beethoven*

ADMISSION FEES: CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

PUBLIC WORKS REPORT FOR FEBRUARY.

In his report for February the Commissioner of Public Works states it is anticipated that the Chengtu Road Police Barracks will be ready for occupation by the end of March.

At the Pig Killing Section, Abattoir, Sawgin Road, minor works have been commenced to prepare for the installation of the plant and equipment.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, progress generally has been satisfactory, interior surfacing and the external dressing is in hand, and the installation of the plant and equipment is proceeding.

At the Primary School for Chinese (old Tsungteh Handicraft School for Girls, Boone Road), the new lavatories have been completed, the excavations for the foundation of the new staircase commenced and structural steel prepared. A new watchman's hut has been built, and work has been commenced on the strengthening of floors and general repairs of windows, doors and other woodwork.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month:—Lifts, 67; weight, 84¼ tons; fees paid, $39.90.

Pingchiao Quarry. — During the month 629.25 fong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,145 tons; gully deposit removed, 1,704 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 7,800 gallons; water used for washing roads, 128,400 gallons.

House Refuse.—1,174 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,780 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 18,549 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 1,656 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,725 tons of house refuse and 146 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—Coolies, 4,822; artisans, 393; foremen, 416.

Work Shelters. — There were 687 admissions during the month and 153 bundles of wood were chopped.

New Buildings.—There were 182 blocks of buildings under construction during the month, 91 plans were submitted for approval and 44 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 36, while 4,688 inspections were carried out by inspectors.

RULES FOR STEAM PLANT INSTALLATIONS.

With reference to Notification No. 4677 published in this issue, engineers desiring to undertake the duties of Supervising Engineer may make application for the Council's approval of their qualification as required by the Rules on forms obtainable from the Building Surveyor, Public Works Department, on or after April 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4677.

RULES FOR STEAM PLANT INSTALLATIONS AND OTHER SYSTEMS UNDER PRESSURE.

Purpose.

The purpose of these regulations is to reduce to a practical minimum the risks of explosion and fire resulting either directly or indirectly from installations of steam plant and other systems under pressure.

1.—Definitions.

Steam Boiler.—Any closed vessel in which for any purpose steam is generated under pressure greater than atmospheric pressure, and any superheater.

Any steam pipe supplied from a boiler and which may be subjected to the full boiler pressure shall, for purposes of test and inspection, be considered as part of the boiler unless such pipe connects direct to a steam receiver.

Steam Receiver.—Any vessel or apparatus used for containing steam under pressure greater than atmospheric pressure for the purpose of heating boiling, drying, evaporating, vulcanizing, or other similar purposes.

Any steam pipe connecting a receiver to a main steam supply shall, for purposes of test and inspection, be considered as part of the receiver.

Any steam pipe carrying steam at reduced pressure and not making direct connection with a steam receiver shall be considered a separate steam receiver.

Air Receiver.—Any vessel or apparatus used for containing compressed air.

Any pipe which is connected to an air receiver and which may be subjected to the full air pressure shall, for purposes of test and inspection, be considered as part of the air receiver.

Gas Holder. — Any vessel or apparatus used for containing gas under pressure.

Any pipe which is connected to a gas holder and which may be subjected to the full gas pressure shall, for purposes of test and inspection, be considered as part of the gas holder.

Council. — The Council for the Foreign Community of Shanghai.

Council's Representative.—A person authorized to act on behalf of the Council.

Occupier.—The person or company who will be the owner or lessee of the plant after its installation.

Approved Engineer.—An engineer possessing qualifications for the work required of him, which are satisfactory both to the authorities in his own country and to the Council.

Supervising Engineer. — An approved engineer appointed by the occupier to supervise the design, construction or repair, and installation of the plant, and who will attest on prescribed forms that the work has been carried out in accordance with the rules of the Council.

Council's Identification Number.—A number stamped on a plant in the presence of the Council's representative signifying:—

(a) the type, origin, date of installation and maximum permissible working pressure of the plant;

(b) that the plant has been installed in accordance with the Council's requirements.

Installation Permit. — A permit issued by the Council for the installation of a specific plant.

Inspection Certificate.—A certificate issued in duplicate by the Supervising Engineer on forms supplied by the Council in respect of a plant after its satisfactory installation.

2.—Scope of Regulations.

These regulations apply to the following types of plant and such other types as the Council may from time to time specify and hereinafter the word "plant," unless qualified, shall be taken to mean only such types of plant:—

Type "S.B."—All types of steam boilers.

Type "S.R."—All types of steam receivers except cylinders of steam engines and steam turbines.

Type "A.R."—All types of air receivers except air compressor cylinders and compressed air machines.

Type "G.H."—All types of gas holders except the cylinders of gas engines.

3.—Exemptions.

I.—The Council's representative may, at his discretion, issue for a plant a certificate of exemption from these regulations if he is satisfied that its small capacity, low working pressure and other circumstances are such as largely to eliminate danger from explosion or fire. He shall be satisfied, in such cases, that proper means are adopted to prevent the pressure from rising above the low working pressure, including the fitting of an approved pattern of locked safety valve, which shall be sealed by the Council's representative after it has been set to blow off at the correct pressure, and of other standard fittings and attachments.

II.—A plant intended to be moved from place to place shall be subject to these regulations upon the first occasion of its being installed after July 1, 1936. On later occasions it will be exempt if certificates are available to show that it has been maintained in a proper condition in accordance with Rule 10.

4.—REGULATION REGARDING INSTALLING PLANT.

No plant shall be installed unless the occupier has obtained from the Council an Installation Permit in respect of it in accordance with these regulations.

5.—REGULATION REGARDING PUTTING PLANT INTO USE.

No plant shall be put into use after installation unless the occupier holds an Inspection Certificate in respect of it in accordance with these regulations.

6.—REGULATION REGARDING MAINTAINING PLANT.

No plant shall be kept in use unless it is maintained in a proper condition in accordance with these regulations.

7.—Application for Installation Permit.

Application for an Installation Permit shall be made in duplicate on the prescribed forms obtainable on application to the Council, which shall be completed and submitted for approval in the following three stages. The Council will not be responsible for any loss incurred by its disapproval of any application.

Part I.—Part I, when completed, shall be accompanied by a plan showing the proposed location of the plant with reference to other parts of the premises and shall give information as to the type, purpose, working pressure and approximate dimensions of the plant the occupier proposes to install.

Part II.—Part II, when completed, shall give particulars from the Super-

vising Engineer, of the proposed plant and shall be submitted after Part I has been approved and before purchasing the plant. The prescribed forms for this part are of three kinds depending upon whether a plant is:—

(*a*) to be ordered from abroad;
(*b*) to be manufactured locally;
(*c*) existing locally.

Part IIA—Plant to be ordered from abroad.—The prescribed form for submitting particulars of a plant to be ordered from abroad shall be referred to as Part IIA of the application form. It shall give the name of the code that will be used, the name and address of the manufacturer and shall be accompanied by any documents, including drawings and catalogues, which may be available and a copy of the specification which it is proposed to send to the manufacturer. The specification shall be in a form similar to that given for a multitubular boiler in Appendix A, alterations being made to suit the type of plant, but it shall include stipulations (a) and (b) given in clause 14 of Appendix A. One copy of each certificate required thereunder shall be submitted with Part III of the application form and shall be retained by the Council. The drawings shall be submitted to the Council immediately upon arrival from the manufacturer; they shall be stamped by the Council's representative, who will retain one copy. The Council reserves the right to require the drawings before this part of the application is approved.

Upon approval of Part IIA, permission will be granted to the Supervising Engineer to order the plant.

Part IIB—Plant to be manufactured locally.—The prescribed form for submitting particulars of a plant to be manufactured locally shall be referred to as Part IIB. It shall give the name of the code that will be used and on the form the Supervising Engineer shall undertake:—

(1) to give the Council the name and address of the manufacturer as soon as the contract is entered into;
(2) to act as Supervising Engineer throughout manufacture;
(3) to give the Council's representative such information concerning the plant as he may at any time require;
(4) to submit with Part III of the application form, certificates for materials, manufacture and tests in accordance with the requirements of the code that he has specified.

The form shall be accompanied by:—

(*a*) two complete sets of cloth-backed prints of the drawings endorsed by the Supervising Engineer; these shall be stamped by the Council's representative, who will retain one set;
(*b*) a copy of the specification. This shall be in a form similar to that given for a multitubular boiler in Appendix B, alterations being made to suit the type of plant.

Upon approval of Part IIB permission will be granted to the Supervising Engineer to supervise the manufacture of the plant.

Part IIC—Existing Local Plant.—The prescribed form for submitting particulars of a plant which is existing locally shall be referred to as Part II C of the application form. The following conditions shall be complied with by the Supervising Engineer to the satisfaction of the Council's representative:—

(1) He shall give particulars concerning the materials used, manufacture, maintenance, history, dimensions, and other information asked for.
(2) He shall make an examination of the plant and give a report on the condition (both internal and external), repairs required, and other observations including defects which do not then affect the working pressure.
(3) He shall determine the permissible working pressure for the plant and shall satisfy himself, if necessary, by drilling, measurements and/or calculation, also by making sufficient allowance where the quality of the materials is not known, that, upon satisfactory completion of repairs as specified, the proposed pressure will be safe and give such particulars thereof as may be required by the Council. This pressure shall not exceed 57 per cent. of the hydraulic test pressure which shall be applied in accordance with Rule 9. The Supervising Engineer may, at his discretion, require the effecting of repairs and a hydraulic test before determining the permissible working pressure.
(4) He shall ascertain the maximum pressure required for any process for which the plant is to be used and shall satisfy himself that there is a reasonable margin between this and the maximum permissible working pressure, allowing for reduction in the latter should it be necessary. When the safety valve is set at the maximum permissible working pressure, suitable means shall be adopted to prevent it being tampered with.
(5) In the case of a plant:—
   (*a*) which has little or no margin between the pressure required and the maximum permissible working pressure;
   (*b*) in which the Supervising Engineer finds any defect which can only be provided for by gradually reducing the working pressure under expert advice.

   he shall give particulars of such defect and shall satisfy himself that the pressure he has determined will be safe for at least one year.

   The Council will require the occupier :—
   (*a*) to submit a copy of each annual inspection certificate to the Council.
   (*b*) to put the plant out of commission as soon as it is certified as being unfit for further use or as soon as the permissible working pressure is lower than pressure required, and to inform the Council as soon as this has been done.

Exemptions.—Exemption from condition No. 2 may be granted in the case of an existing new plant which has been made, under the supervision of a competent person, of approved materials and in accordance with recognized rules, provided that certificates in respect of materials, manufacture and tests are available.

Exemption from conditions Nos. 1 and 2 may be granted in the case of a plant which already has a Council's identification number, provided that certificates are available to show that it has been maintained in a proper condition in accordance with Rule 10.

Upon approval of Part IIC repairs as specified, unless already completed, shall be effected under the supervision of the Supervising Engineer, who shall issue a certificate as to repairs and tests. This certificate shall be submitted when Part III of the application is presented for approval.

Part III—Plant ready for installation.—Part III shall report that the plant is ready for installation and shall be accompanied by certificates in accordance with the requirements laid down in the relevant section of Part II. Upon approval the Supervising Engineer will receive instructions to have the Council's identification number clearly stamped on the plant in the presence of the Council's representative, after which the Installation Permit will be issued.

8.—Installation Permit.

The Installation Permit will bear the Council's identification number and shall be shown upon request of the Council's representative.

9.—Inspection Certificate.

(*a*) *At completion of installation.*—The Supervising Engineer shall supervise the installation of the plant throughout and shall ascertain that it is properly installed, especially in regard to mountings, fittings, attachments, pipes and pipe arrangements for which the rules of a recognized code shall be strictly observed. Upon completion of the installation he shall see the plant, including the piping, satisfactorily tested to the required hydraulic pressure and shall certify in the space provided on the prescribed form that the above requirements have been complied with.

(*b*) *Under working conditions.*—The Supervising Engineer shall make an examination under working conditions on the first occasion when pressure is introduced after the foregoing examination or as soon as possible thereafter. He shall see that the safety valve blows off at a pressure not greater than the maximum permissible working pressure, that any other points reserved for this examination are satisfactory, and shall certify to this effect on the prescribed form.

Before putting the plant into use, two copies of this combined inspection certificate shall be submitted to, and stamped by, the Council. One copy will be retained by the Council and the other shall be kept on the site where the plant is installed.

The copy of the certificate kept on the site shall be considered as the current Annual Inspection Certificate for a period of twelve months from its date of issue, after which regular inspection certificates shall be obtained annually in accordance with Rule 10 and shall be shown at all reasonable times when required by the Council's representative.

10.—Maintenance and Annual Inspection.

The occupier shall be responsible so to maintain a plant in a proper condition that danger to life, limb or property shall not be incurred through its operation, and for this purpose

the following rules shall be observed:—

For a plant that has been installed in accordance with these regulations, the services of an approved engineer shall be obtained:—

(*a*) as soon as any defects likely to involve the safety of the plant are apparent;

(*b*) at least once a year to make a thorough examination, and to issue a new annual inspection certificate on the prescribed form obtainable from the Council.

In the former case, he shall advise as to repairs and record the defects and dates of repairs in the current inspection certificate.

New Annual Inspection Certificate.—For the issue of a new annual inspection certificate the plant shall be prepared and made accessible sufficiently for thorough examination and for such tests as the approved engineer may require. He shall make his report on the prescribed form, stating:—

(*a*) what examination and tests were made;

(*b*) the condition, externally and internally, of the plant;

(*c*) the condition of the mountings;

(*d*) the repairs that were required and the date of their completion;

(*e*) other observations including defects which do not then affect the working pressure.

He shall examine the plant under working conditions on the first occasion when pressure is introduced after the foregoing examination or as soon as possible thereafter. He shall see that the safety valve blows off at a pressure not greater than the maximum permissible working pressure, that any other points reserved for this examination are satisfactory, and shall certify to this effect on the prescribed form.

When the approved engineer issues the certificate, he shall report the issue on the counterfoil of the form and send it to the Council, except in the case of a plant which is subject to condition No. 5 of Rule 7, Part IIC, requiring a copy of each annual inspection certificate to be submitted to the Council.

Repairs.—Repairs specified both at the annual inspection and at other times shall be carried out immediately unless the approved engineer is satisfied that circumstances justify a delay, in which case he shall state the period allowed on the current certificate and shall fix a temporarily reduced working pressure until they are carried out.

Where delay in issuing a new annual inspection certificate has been caused either by delay in executing repairs or by the extent of the repairs, these circumstances shall be stated by the approved engineer on the counterfoil.

Defects Requiring Reduction in Working Pressure.—Should the approved engineer find defects which, in his opinion, will, in spite of repairs which he may have specified, necessitate a reduction in the permissible working pressure, he shall follow the procedure laid down in conditions Nos. 2 to 5 in Part IIC of Rule 7. The report shall be on an Annual Inspection Certificate instead of the Application Form, and this shall cancel the current annual inspection certificate irrespective of whether the occasion is the annual inspection or otherwise. The examination under working conditions shall be made as required for this certificate and the next annual inspection shall be due within twelve months of the date of issue. The new working pressure and the date shall be stamped on the plant near the identification number in the presence of the Council's representative.

For a plant that has been installed prior to the issue of these regulations, or without reference to them, the occupier shall take steps to obtain a Council's identification number for the plant by submitting Part I of the Application Form (Rule 7) to the Council. He shall make any alterations or additions as regards the site that the Council's representative may require.

Upon approval of Part I, his Supervising Engineer shall fulfil all the requirements of Rule 7, Part II C and submit the completed forms for approval.

Part III shall not be submitted unless repairs required necessitate removal of the plant and reinstallation.

The Supervising Engineer's certificate (as to repairs only) shall be submitted with the installation inspection certificate which shall be in accordance with Rule 9, and upon approval of these the Council's identification number shall be stamped on the plant in the presence of the Council's representative.

Thereafter the rules given for the maintenance of a plant that has been installed in accordance with these regulations shall be observed.

APPENDIX A.

Specification form for ordering a Multitubular Horizontal Boiler from Abroad.

(1) Type of Boiler :—
- (*a*) Dryback or Waste Heat .....
- (*b*) Connections—End Plates to Shell.....
  Flues to End Plates.....
- (*c*) Material—Acid or Basic Steel.....
  Range of Tensile Strength :
  - (i) Shell Plates .....
  - (ii) Furnace and Flanging Plates.....
  - (iii) Stay Bars .....
  - (iv) Angles, etc. .....
  - (v) Rivet Bars .....
  - (vi) Description of Tubes :
    - (*a*) Plain .....
    - (*b*) Stay .....

(2) Required Working Pressure.....lb. per square inch.

(3) (*a*) Actual Evaporation required.....lb. per hour, and/or
(*b*) Overall Dimensions.....feet.....inches x
.....feet.....inches.

(4) Nature and Quality of Fuel.....

(5) Boiler Independent Unit or one of a Battery, and whether self-contained or set in Brickwork .....

(6) Nature and Temperature of Feed Water.....

(7) Draught Natural, Forced or Induced.....

(8) Method of Firing :—
Hand, Mechanical Stoker, Gas, Oil or Powdered Fuel.....
.....

(9) Type of Flue Sections.....

(10) Type of :—
- (*a*) Manhole Frames and Covers.....
- (*b*) Seatings for Mountings (Stand-pipes, Pads or Saddles).....
.....

(11) Particulars of Mountings :—

	Size	Maker	Cat. Ref.
Safety Valves			
Stop Valve			
High Steam and Low Water Valve or Alarm			
Water Gauges			
Water Level Indicator			
Pressure Gauge and U Syphon			
Feed Check Valve			
Blow Down Valve			
Fusible Plugs			
Valves for Tester Gauges			

Blow Down Elbow. Size and Material.....

(12) Whether external support is to be provided, e.g., steel framework, cast iron supporting saddles, etc.....

(13) Whether firebrick seating blocks, flue covers and special shaped firebricks are to be supplied.....

(14) Special conditions or stipulations necessitated by local conditions or required by the purchaser.
- (*a*) Copies of certificates relating to materials, manufacture and tests to be supplied in duplicate.
- (*b*) 2 Sets of prints of the working drawings to be supplied.
- (*c*) .....

(15) Recognized code to be observed.....

(16) Inspection Authority .....

Whether the cost of inspection is to be borne by the purchaser or by the manufacturer .....

APPENDIX B.

Specification Form to be used for the local manufacture of a Multitubular Horizontal Boiler.

(1) Type of Boiler :—

(*a*) Dryback or Waste Heat.....

(*b*) Connections—End Plates to Shell.....
Flues to End Plates.....

(*c*) Material—Acid or Basic Steel.....
Range of Tensile Strength :
(i) Shell Plates .....
(ii) Furnace and Flanging Plates.....
(iii) Stay Bars.....
(iv) Angles, etc.
(v) Rivet Bars .....
(vi) Description of Tubes :—
(*a*) Plain .....
(*b*) Stay .....

(2) Working Pressure.....lb. per square inch.

(3) (*a*) Actual Evaporation.....lb. per hour, and/or
(*b*) Overall Dimensions.....feet.....inches x
.....feet.....inches.

(4) Weights (approximate) :—

	Tons.	Cwt.
Boiler, less all Fittings and Mountings		
Furnace Fittings		
Flue Fittings		
Mountings		
Firebricks (special)		

	Feet.	Inches.
(5) Shell :—		
Total Overall Length, including Smoke Boxes, if any		
Length over Tube Plates		
Diameter inside outer Shell Rings		
Radius (inner) End Plate Flanges		

(6) Flues :—
Diameter, internal.. .. ..

(7) Plate Thickness :—

	Plain.	Stay.
Shell Rings		
Flue Rings, First ring		
Flue Rings, Last ring		
Flue Rings, remainder		
End Plate, front		
End Plate, back		

(8) Tubes, Number .. ..
Diameter .. ..
Thickness .. ..

(9) Type of Flue Section .....

(10) Type of :—
(*a*) Manhole Frames and Covers .....
(*b*) Seatings for Mountings (Stand-pipes, Pads or Saddles).....

(11) Grate Area of Each Flue.....square feet.
Length of Fire Bars.....feet.....inches.

(12) Rated Evaporation of the Boiler and conditions upon which it is based....

(13) Particulars of Mountings :—

	Size	Maker	Cat. Ref.
Safety Valve			
Stop Valve			
High Steam and Low Water Valve or Alarm			
Water Gauges			
Water Level Indicator			
Pressure Gauges and U Syphon			
Feed Check Valve			
Blow Down Valve			
Fusible Plugs..			
Valves for Tester Gauges			

Blow Down Elbow. Size and Material .....

(14) External support of steel framework, cast iron supporting saddles, etc.....

(15) Bricks required for Local Setting :—
Ordinary, 9 inches by $4\frac{1}{2}$ inches by 3 inches. No. .....
Firebrick, 9 „ „ $4\frac{1}{2}$ „ „ 3 „ No. .....

(16) Recognized code which will be complied with by manufacturer .....

(17) Supervising Engineer .....

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 19, 1936.

NOTIFICATION No. 4676.

PUBLIC CARRIAGE AND LIVERY STABLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from April 1, 1936, a new licence entitled "Licence for Public Carriage drawn by Horse, Pony or Mule" will be enforced and the following licence fees will be payable in respect thereof:—

$3 per quarter for each horse, pony or mule.

$15 per quarter for each carriage.

The following Conditions have been approved for the new licence:—

1.—Unless with the consent of the Council this licence is not transferable to any other person or persons.

2.—The licence refers only to the vehicle and animal or animals in respect of which it is issued. The licence number assigned to the vehicle, as described in the application form, shall not be used on any other vehicle.

3.—The vehicle and animal or animals shall not be let out for hire unless certified by the Police to be fit for use.

4.—The person in charge of the vehicle shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being, and shall produce the licence when called upon by the Police to do so.

5.—An approval number and the licence plate shall be affixed to the vehicle in the presence of the Police, and shall be maintained at all times legible and undefaced. Should the number plate be lost or damaged a new plate shall be obtained at the Gordon Road Vehicle Inspection Office on payment of $2.

6.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will return the plate to the Gordon Road Vehicle Inspection Office. He shall be responsible for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name whether the vehicle is in use or not.

7.—The driver of the vehicle shall be strong and healthy.

8.—No animal shall be worked whilst in an unfit or sick condition, and if any animal is certified to be permanently injured or unfit the licensee agrees to its destruction by the Council's Veterinary Surgeons, to pay all expenses thereby incurred and to make no claim on the Council in respect of any animal so destroyed. The licensee or his employees shall not illtreat or wantonly injure any animal worked under this licence.

9.—The vehicle shall be maintained in good repair and condition.

10.—The passenger capacity of the vehicle shall be painted or otherwise affixed in a conspicuous position on the left (near) side of the vehicle and remain legible and undefaced.

The authorized number of passengers shall not be exceeded. The transportation of freight or heavy baggage is prohibited.

11.—Between sunset and sunrise the vehicle shall carry two lighted lamps, one on either side, showing a white light in front and a red light behind. The licence number shall be clearly painted on the outside of each lamp and be kept at all times legible and undefaced.

12.—The vehicle and animal or animals shall be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection at times and dates to be decided by the Police, of

which due notice will be given to the licensee in writing.

13.—All property found on the vehicle shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

14.—The vehicle shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

15.—No horn, gong or other special form of signal alarm shall be used on the vehicle.

16.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

17.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

18.—Immediate notice shall be given to the Police of any death or crime occurring on the vehicle.

19.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

20.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

Note.—In view of the introduction of the above-mentioned new licence, Conditions 2, 7, 8 to 16, 19 and 20 in the present Livery Stable Licence have been deleted with effect from April 1, 1936.

Condition 17 thereof has been renumbered 7 and amended to read as follows:—

"7. No animal or vehicle not specifically licensed shall be kept on the premises without the permission of the Council. A register of all animals and vehicles covered by licence shall be kept on the premises, and the licensee shall produce the register when called upon by the Police to do so."

Notice is also given that the licence fee for the revised Livery Stable Licence will be $1 per annum or portion thereof.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 19, 1936.

NOTIFICATION No. 4669.

HONGKEW AND KIAOCHOW PARKS.

Tennis.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1936 summer season.

Only applications from recognized groups with an official representative will be considered and should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Names of playing members.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

The following fees will be levied for the season:—

Lawn Tennis Courts.

Season approximately from May 15 to September 30:—

	Fee per court per season. $
Class 1	
Kiaochow Park—Courts 1 to 7.	
Hongkew Park—Courts 1 to 11.	
Every day	25.00
Alternate days only	12.50
Class 2	
Hongkew Park—Courts 19 to 46, 48 to 66 and 69 to 80.	
Every day	20.00
Alternate days only	10.00
Class 3	
Kiaochow Park—Courts 8 to 21.	
Hongkew Park—Courts 12 to 18, 47, 67 to 68 and 81 to 111.	
Every day	15.00
Alternate days only	7.50

Written application for lawn tennis courts should be made to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before Monday, March 23, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4673.

HOTEL, TAVERN, RESTAURANT AND BEER LICENCES.

REFERRING to Notification No. 4666, application has been made to the Council for the following new licences for the ensuing Municipal year:

	Applicant	Address
	HOTELS.	
1. (a)	N. L. Sparke	20 North Soochow Road
2.	E. Velicogna	2004 Bubbling Well Road
	TAVERNS.	
3. (a) (b)	C. H. Bartels	6 Central Road
4. (a)	Miss Lily Dunn	33 Ningpo Road
5. (a)	Yuen Fung Lee	278 Bubbling Well Road
6. (a)	J. M. Dyer	56 Gordon Road
7. (a)	Lai Yim	207 Nanzing Road
8.	H. Rude-Hansen	324 Broadway East
9.	S. F. Chow	1457 Yu Yuen Road
	RESTAURANTS (*Liquor at meals*).	
10. (a)	Yang Sei Yuen	211 Chekiang Road
11.	Dao Tuck Quai	155/9 Kwangse Road
12. (a)	Chen Wei Dong	35 Ningpo Road
13.	Mrs. Emma Perleberg	870 Bubbling Well Road
14. (a) (b)	E. Morita	186/8 Quinsan Road
15. (a) (c)	G. Longfors	1168 Broadway East
16. (a)	F. David	272 Yu Yuen Road
	BEER AND OTHER MALT LIQUOR.	
17. (a)	Lee Jack	720 Nanking Road
18. (a)	Mrs. E. Jeppesen	319 Szechuen Road
19. (a)	Tsea Ching Ling	224/6 Burkill Road
20. (a)	Chen King Hai	Lane 490 Q.3 Chengtu Road
21.	Mrs. H. Nakamura	Lane 93 K.6 Boone Road
22. (a)	Y. Miki	25 Lou Kwan Road
23. (a)	K. Katayama	Lane 402 C.3 Woosung Road
24.	H. Okazaki	1147 Broadway East

(a) Holding provisional licence.
(b) Change of premises.
(c) Previously holding Beer licence.

The attention of applicants is drawn to the fact that a licence will only be granted to a person who takes active part in the management of the premises and, where practicable, resides on the premises.

The public is reminded that protests against the issue of these licences, or against the renewal of any existing licences, will be heard by a Committee of the Council sitting in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, at 4.30 p.m., on Friday, March 20.

It is requested that notice of such protests be given in writing to the undersigned.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 12, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 7-14, 1936.

Fire Brigade.—The services of Sub-Officer T. A. Warnes will terminate on March 31, 1936.

Police Force.—The resignation of Sergeant T. H. M. Wilson is accepted with effect from March 20, 1936.

The services of Japanese Constable No. 110, Shunrokuro Honda terminated on March 11, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector C. White from July 12, 1936.

Sub-Inspector G. H. Craik from July 22, 1936.

Sergeant J. H. G. Pitman from June 16, 1936.

Sergeant E. N. Ananyin from June 17, 1936.

Sergeant E. P. Berthel from July 1, 1936.

Sergeant H. Curtin from July 4, 1936.

Sergeant N. Solntseff from July 5, 1936.

Health Department. — Probationer Nurse L. P. Blinov is promoted to be Assistant Nurse from March 1, 1936.

Long leave is granted to Miss A. Z. Davies, Assistant Matron, from July 4, 1936.

Public Works Department. — The services of Clerk-of-Works R. M. Dorrance will terminate on October 31, 1936.

Education Department.—Long leave is granted to Mr. J. H. Pyle and Mr. H. C. Faulder, Assistant Masters, from June 24 and 29, 1936, respectively.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
	Supply of :		
1	Approx. 300 Khaki Helmets, to re-cover and put on new puggaris.	—	March 20, 11 a.m.
2	,, 400 Brown Leather Chin Straps for Khaki Helmets.	—	,,
3	,, 300 Steel Helmets, to re-line.	—	,,
4	,, 300 Steel Helmets, to re-paint.	—	,,
5	,, *100 Blue caps.	—	,,
6	,, *300 S.V.C. Cap Badges.	—	,,
	* Samples can be seen at S.V.C. Headquarters. The above approximate quantities to be supplied in amounts as and when required.		
7	Supply of : 300 sets web Equipment	—	March 21, 11 a.m.
	300 packs ,, ,,	—	,,
	Samples may be seen at S.V.C. Headquarters. Delivery at S.V.C. Headquarters within three calendar months of acceptance of tender.		
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey"	—	April 30, 11 a.m.
	Sizes 10½ 11 11½ 12		
	Pairs 30 30 20 20		
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28″ Shrunk	—	,,
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	,,
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June. Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/28	Supply of 200 Handcarts for House Refuse Collection.	—	April 2, 11 a.m.
36/28A.	Supply of 100 Handcarts for House Refuse Collection (without Wheels).	—	,,

TENDERS ACCEPTED

Fire Brigade Tender No. 34.—The tender of the Akron Trading Co. for the supply of Fire Engine Suction Hose has been accepted at the following prices :—

40	ft.	3″	× 4	ply	$1.28	per foot
260	,,	4″	× 5	,,	1.86	,,
235	,,	5″	× 6	,,	2.60	,,
85	,,	6″	× 7	,,	3.16	,,

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 27, 1936. 1595

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Grand Theatre, No. 216 Bubbling Well Road, on Wednesday, April 15, 1936, at an hour to be announced subsequently by the Council, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1935, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 27, 1936.

N. AAL,
Consul General for Norway.

J. F. BRENAN,
H. B. M. Consul General.

E. V. FERBER,
Spanish Consul General.

E. LARDY,
Consul General de Suisse.

ITARO ISHII,
Consul General for Japan.

L. NEYRONE,
Italian Consul General.

ANTONIO J. ALVES,
Portuguese Consul General.

M. DE CASTELLO BRANCO,
Consul General for Brazil.

POUL SCHEEL,
Consul General for Denmark.

G. W. BOISSEVAIN,
Consul General for the Netherlands.

M. BAUDEZ,
Consul General for France.

C. E. GAUSS,
American Consul General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Consul Général de Belgique, f.f.

A. H. VON HARTMANSDORFF,
Acting Consul General for Sweden.

NOTIFICATION No. 4680.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending June 30, 1936, is due on April 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 26, 1936.

NOTIFICATION No. 4679.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL.

THE following nine candidates polled the greatest number of votes at the election of members of Council held on March 23 and 24, and are therefore declared to be duly elected as members of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai for the municipal year 1936-1937:—

		Votes.
Brig.-Gen.	E. B. MACNAGHTEN, C.M.G., D.S.O.	2,012
Messrs.	W. J. KESWICK	1,963
	G. E. MITCHELL	1,958
	H. PORTER, C.M.G.	1,949
	A. D. CALHOUN	1,902
	C. S. FRANKLIN	1,896
	H. E. ARNHOLD	1,893
	T. GO	880
	T. YAMAMOTO	875

The remaining candidate polled votes as under:—

Mr. T. URABE 874

Total number of votes 2,799 and 19 Irregular votes.

G. BOOLSEN,
A. J. WELCH,
Scrutineers.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 25, 1936.

BUDGETARY SITUATION, 1936.

At a meeting of the Finance Committee of the Council on March 17, the Treasurer and Controller submitted a report in which he set out the more important features of the Budget for 1936. He stated that the estimates of Ordinary Income amounted to $24,512,000, excluding a surplus of $269,740 carried forward from the General Financial Statement for 1935. There was thus a total estimated income of $24,781,740, which amount was $1,132,110 less than the corresponding Budget figure for 1935.

This difference was attributable to anticipated reduced revenue from General Municipal Rate $988,000; Special Rate $82,100; Licence Fees $189,450; and from Public and Municipal Undertakings $123,640.

Estimated Ordinary Expenditure for 1936 covering all Departments and Services under the General Budget amounted to $24,397,360, while Education Budget requirements, after allowing for a surplus of $41,130 realized in 1935, amounted to $2,338,740. The total estimated Ordinary requirements thus totalled $26,736,100, a reduction of $341,940 as compared with the corresponding Budget figure for 1935. Expenditure had been restricted wherever possible consistent with the maintenance and efficiency of the essential services, and the reduction referred to was the net effect after drastic retrenchment.

To meet the shortage of $1,954,360 on the Ordinary Budget, provision had been made for a sum of $2,000,000 to be appropriated from General Reserve, leaving a surplus of $45,640 to meet unforeseen expenditure.

(These figures did not take into consideration the increased educational grants, totalling $30,000 recommended for approval at this meeting and approved by the Council on March 18).

Extraordinary Income was shown at $13,285,260 as compared with $25,742,070 for the previous year. Under the arrangement approved in 1935 it was proposed that the Loan of 1926 be not called for redemption during the current year. Sales of Surplus Land were estimated to realize $1,300,000 and miscellaneous receipts were included at $50,000. The amount required for allocation to the Extraordinary Budget, Education was inserted at $64,740—or $95,360 less than the corresponding figure for 1935. The sum to be raised by debentures or other temporary measure was included at $12,000,000, or $3,500,000 less than the amount authorized in 1935.

The Treasurer and Controller stated that the classified list of Capital Works recommended for inclusion in the Extraordinary Budget by various Committees showed a total of $3,219,500. Of this amount $64,740 was earmarked for "Education."

A sum of $3,753,500 had been included to cover Sinking Fund Instalments in respect to redemption of the Municipal Loans of 1925, 1926 and 1927, and for the repayment of temporary borrowings.

Provision was also included to meet the Capital requirements of the Pension Fund.

The actual deficit carried forward from last year was $5,592,000, and the sum to be raised by debentures or other measure allowed for the financing of this deficiency. The deficit on the 1934 Extraordinary Budget amounted to $5,503,130.

As a result of the foregoing measures the Estimates of Extraordinary income and Expenditure showed a final surplus of $20,260.

In reply to members' questions it was noted that the high figure under "General Charges" was largely due to an unusual number of retirements among senior officials and others of long service large portion of such expenditure was of a non-recurring nature.

ANNUAL REPORT.

Copies of the Annual Report will be available for distribution to voting ratepayers from April 4. Voting ratepayers desirous of having copies forwarded to them are requested to notify the Secretary of Council, 209 Kiangse Road, by letter, marking the envelope "Annual Report."

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on March 18.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent:—Mr. W. Gockson.

COMMITTEE MEETINGS.

Finance Committee, March 17.—Present:—Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), J. W. Carney, Yulin Hsi, S. L. Hsu, V. St. J. Killery, W. P. Lambe and T. Yamamoto. Absent:—Mr. Y. S. Wong.

Watch Committee, March 20.—Present:—Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), Yulin Hsi, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., Yu Ya Ching and T. Urabe. Absent:—Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin and E. Y. B. Kiang.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, March 27.

Armoured Fighting Vehicles:—

Company - sergeant - major John Huxley to be 2nd. Lt. March 20. 1936.

Sergeant Seth Kenneth Squires to be 2nd. Lt. March 21, 1936.

CLOSING HOUR OF PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT.

The Council has adopted a recommendation by the Watch Committee that the rules for closing of places of public entertainment be amended so as to allow of an extension from 2 a.m. to 4 a.m. to charity entertainments in proper cases, and that such extension be granted upon the merits of each particular case at the discretion of the Council.

The Watch Committee's opinion was requested in connection with applications which are frequently made by charitable and other societies for extensions beyond the standard closing hours set out in Municipal Notification No. 3926 (February 21, 1930), viz., 2 a.m., for houses of public entertainment.

NOTIFICATION No. 4678.

SHANSE ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Shanse Road Bridge will be closed to all traffic for two weeks from March 23, during repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 19, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, March 21, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	3	0
Scarlet Fever	1	0	1	0
Diphtheria	1	0	12	2
Cerebrospinal Fever	0	0	3	1
Tuberculosis	2	1	23	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	9	6
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	} 1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	1
Influenza	2	0	9	1
Malaria	0	0	3	0
Measles	3	0	32	9
Relapsing Fever	0	0	2	2
Leprosy	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	11		296	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,243).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MARCH 29, at 5.15 p.m.

TWENTY-FIFTH SUNDAY CONCERT

under the Leadership of the

GUEST CONDUCTOR

Professor: KLAUS PRINGSHEIM

(of the Imperial Music Academy of Tokyo)

Soloist: ARRIGO FOA, *Violin*

POPULAR PROGRAMME

1.—PRELUDE to the Opera : " The Mastersingers " — *Wagner*

2.—KLEINE SUITE for Orchestra — *Abe*

(*a*) Entrata (*b*) Intermezzo (*c*) Scherzo (*b*) Marcia

(First Performance)

3.—INTRODUCTION et RONDO Capriciooo for Violin and Orchestra — *Saint-Saens*

Soloist: ARRIGO FOA

INTERVAL

4.—SYMPHONY No. 4 in F minor — *Tschaikowsky*

(*a*) Andante sostenuto-moderato con anima

(*b*) Andantino in modo di Canzona

(*c*) Scherzo—pizzicato ostinato

(*d*) Finale—Allegro con fuoco

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

GRANTS-IN-AID TO SCHOOLS.

(1) Foreign Schools.

The Education Board having considered the report of the Sub-Committee on Grants-in-aid to Foreign Schools, recommended the Council to approve grants totalling $169,000 as proposed by the Sub-Committee (of which $128,000, the same as in 1935, was allotted to Japanese schools) and that the application by the Japanese Residents' Corporation for the allotment of an additional sum of $69,000 for Japanese schools be referred to the Council for consideration.

The question was discussed by the Finance Committee on March 17, when on the Treasurer and Controller's suggestion, the Committee recommended the Council that a further grant-in-aid of $11,000 to Japanese schools be approved in addition to the $128,000.

The Council, at a meeting on March 18, approved the allotment of this further grant to the Japanese schools, and the other grants as recommended by the Education Board.

(2) Chinese Schools.

The Sub-Committee on Grants-in-aid to Chinese schools submitted for consideration by the Education Board a recommendation that the total appropriation be raised from the 1935 figure of $208,760 to $247,850. The Sub-Committee pointed out that 37 new schools, providing a total of 8,350 pupils—an increase of 22.1 per cent.—had been tentatively approved for grants in 1936.

The Treasurer and Controller, in a report on the subject, recommended a round sum of $210,000, as compared with (a) the appropriation in 1935, which was $208,760, and (b) the total suggested for 1936 by the Sub-Committee, i.e., $247,850. He stated that the budgetary position was such as to require curtailed rather than increased expenditure, and that it was worthy of note that this desideratum had been achieved in regard to all the principal departments of the Council with the sole exception of the Education Department, whose 1936 requirements (apart from grants-in-aid) were some $51,000 in excess of the expenditure for which provision was made in the 1935 Budget.

Following discussion, the Education Board recommended the Council that since satisfactory application for grants-in-aid had been received from 37 additional Chinese schools, the total allocations for grants for 1936 of $247,850 recommended by the Sub-Committee be approved.

The Finance Committee considered this recommendation on March 17, when it was reported that the Treasurer and Controller was now prepared to support an increase of $19,000 on the 1935 appropriation, making a total of $227,760.

In the course of discussion the Chairman observed that a ruling had been laid down that educational expenditure shall not exceed the equivalent of a 2 per cent. General Municipal Rate, together with the correlative proportion of Land Tax.

The Deputy Treasurer stated that excluding the recommendation of an increase of $11,000 in the Japanese grant and the proposal to increase the Chinese grant by $19,000, education requirements for 1936 comprised the equivalent of 1.84 per cent. of General Municipal Rate and the correlative proportion of Land Tax. Taking these additions into account, the figure for expenditure on education would be approximately 1.90 per cent.

Members agreed with the compromise suggested by the Treasurer and Controller, and it was recommended that the appropriation of $247,850 for grants-in-aid to Chinese Schools for 1936 recommended by the Education Board at its meeting of March 10, be amended to $227,760, an increase of $19,000 on the 1935 figure.

The minutes of this matter were before the Council on March 18, a member suggested that it should be made known that the Council's authorized allocation of funds to education, including grants-in-aid, had now almost reached the permitted maximum of the equivalent of a 2 per cent. General Municipal Rate, together with the correlative proportion of Land Tax thereon. This warning, he thought, was necessary to prevent further new schools being opened in reliance on assistance from the Council's funds, and it should be made clear that such assistance could in future only be given at the expense of existing grants.

Another member remarked that this question was fully discussed at the last meeting of the Education Board.

The Chairman said that in his view it was sufficient to re-affirm the existing principle that the total annual expenditure on education—including grants-in-aid, shall at no time exceed an amount equivalent to a 2 per cent. General Municipal Rate, together with the correlative proportion of Land Tax thereon.

Members agreed, and approved the minutes of the Education Board and Finance Committee.

EDUCATION FOR CHILDREN OF NON-RESIDENTS.

The Education Board recently reconsidered the Council's rulings of December 9, 1932, that pupils in the Council's schools whose parents have left Shanghai subsequent to the admission of such pupils shall not be re-admitted after June, 1933, except in those exceptional cases which are reported for special consideration, and that, in future, parents upon leaving Shanghai will be required to withdraw their children from the Council's schools.

The Superintendent of Education reported that no exceptions had been made to the rule since its inception in 1932, and as this rule remained in force he deprecated any exception being made. Since vacancies exist in the schools at the moment, however, he thought some general modification of the present ruling might be warranted, to allow of this class of child being admitted at an increased fee. He pointed out that no extra overhead cost would be involved, and explained that children whose parents live in extra-Settlement districts of Shanghai are admitted at a rate 25 per cent. higher than that paid for Settlement children.

A member of the Board in agreeing said that Settlement children should have preference, and that parents of other children should be warned that if the schools become overfull, extra-Settlement children may have to be asked to leave in order to make room for other entrants.

Thereupon, the Board recommended that the Council's ruling dated December 9, 1932, be amended to permit of children whose parents are living away from Shanghai being admitted to the Council's schools, subject to the following conditions:—

(1). Each case to be dealt with on its merits, as a matter of discretion, by the Superintendent of Education.

(2). Vacancies must exist in the particular school and class to which the child is proposed to be admitted.

(3). No increased overhead charge is to be involved by the admission.

(4). The ordinary school fee is to be increased by 25 per cent. for children taking advantage of this rule.

(5). Children whose parents contribute to Municipal rates shall in all cases have preference, and should the school at any time be unable to accommodate all such applicants, other children shall be liable to be asked to leave.

The Council approved this recommendation.

RETIREMENT OF MR. T. P. GIVENS.

Mayor Wu Teh-chen of the Shanghai City Government has sent to the Shanghai Municipal Council the following appreciation of the services of Mr. T. P. Givens, formerly a Deputy Commissioner of Police:—

"Mr. T. P. Givens, Deputy Commissioner of Shanghai Municipal Police, International Settlement, has served many years in the force. He has great knowledge of the conditions in Shanghai, and is a conscientious and ever alert officer. He has always assisted and co-operated with this Government in matters concerning public safety. His services are highly appreciated by the Mayor. As it is reported that Mr. Givens has retired and will soon return to his home country, the Mayor desires the Council to transmit the expression of his appreciation to Mr. Givens."

The Secretary to Council has sent a suitable acknowledgment.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 14-21, 1936.

Police Force.—The resignation of Japanese Constable No. 130, T. Muramatsu, is accepted with effect from February 21, 1936.

Probationary Sergeant N. C. Pharazyn is promoted to the rank of Sergeant with effect from March 13, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant F. H. Sadler from July 10, 1936.

Sergeant T. K. Vassilieff from July 13, 1936.

Sergeant T. G. Adams from July 20, 1936.

Sergeant M. R. L. Lingard from August 1, 1936.

Sergeant M. K. Federoff from August 19, 1936.

Health Department.—The resignation of Miss J. B. Kidd, Assistant Matron, is accepted with effect from April 14, 1936.

The resignation of Probationer Nurse S. P. Huttl is accepted with effect from April 30, 1936.

Public Works Department.—Long leave is granted to Mr. G. E. Barker, Assistant Engineer, from May 26, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—The services of Mr. E. D. Robbins, Clerical Assistant on probation, will terminate on March 31, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

LAND COMMISSION.

CASE No. 240.

February 20.

Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), Feng Ping-nan, T. Z. King, S. H. Peek and H. G. Robinson.

Kinchow Road Widening

SURRENDER OF UNREGISTERED LAND.

Messrs. Allman & Co., on behalf of the Chinese owners, claimed $10,000 compensation for mow 1.416 of land scheduled for widening of Kinchow Road. The Council was unable to accept this claim, but offered $5,000.

Award.—The Commissioners award a sum of $4,500 for the surrendered area of mow 1.416.

THE FOLLOWING IS AN ABRIDGED REPORT OF THE PROCEEDINGS.

Mr. Paul Kops, of Messrs. Allman & Co., appeared for the owners, Messrs. Loh Van Ping, Loh King Lin and Loh Tsang Teh. Mr. R. Winter appeared for the Council.

Mr. Kops said that the Council's contention was that compensation should be based on the assessed value of the land in 1922 plus interest at 6 per cent. but he pointed out that the land was not taken in 1922. The first steps towards acquiring it were taken in 1934, and it was an established rule with regard to the surrender of land for public works that compensation should be computed on the value at the time of taking the land. The value at that time (the lot in question being unregistered land) was approximately the same as the assessed values of neighbouring lots, viz., cadastral lot 1849 at Tls. 10,500 per mow, cadastral lot 1854 at Tls. 9,500 per mow, and cadastral lot 1855 at Tls. 11,000 per mow. The average of these assessed values would be a fair valuation of the lot under discussion. He had asked for compensation at the rate of Tls. 10,000 per mow. Calculated on the basis of Tls. 10,000 per mow the area of 1.416 mow would be worth approximately $20,000. The amount of land being taken was almost the entire piece, viz., 1.416 mow out of 1.462 mow, so there could be no question of betterment to the remaining area of only mow .024.

Mr. Winter said that Kinchow Road was scheduled in 1903. By Taotai's proclamation dated July 26, 1904, land was to be surrendered for this road at the rate of Tls. 150 a mow. Since Loh Chun Foo, the father of two of the present owners and uncle of the other, acquired this land in 1908 compensation on the area of mow 1.416 could properly be assessed at this rate, which, allowing compound interest at 6 per cent. for 28 years, would amount to $1,519. If the calculation were made as from the date of the Proclamation the compensation would be $1,922. The Council endeavoured to settle these claims fairly and amicably and was not pressing for settlement on this basis. But it would be justified in so doing, as Loh Chun Foo must have been fully aware the land was scheduled for road widening. The land was only 32 feet wide, was incapable of development and could not have been developed—it had not been built upon since 1903—therefore the only conclusion that could be arrived at was that it was held for the purpose of forcing a high price from the Council. The total area purchased by him was mow 1.462, of which mow 1.416 was scheduled. In 1922 he sold mow .036 for Tls. 800. The approximate assessed value at that time of this small area was Tls. 58, so that it could fairly be said that he made a profit of Tls. 700 on account of the scheduled road which was tantamount to betterment, and therefore the Council was entitled to ask that this be taken into consideration.

Mr. Winter suggested that the value of the land under discussion had remained static as it could not be developed. The Council had based its offer on the approximate assessed value at that time—Tls. 1,600 a mow—that was, for the area to be acquired, $3,170. From this had been deducted the estimated profit or betterment on the area of mow .036— Tls. 700 ($978) and compound interest had been allowed on the balance of $2,192 for 14 years at the rate of 6 per cent. making $4,956. The Council offered the round sum of $5,000.

This was not a case of hardship as at first might appear but one of speculation on anticipated increase value. This increased value was brought about to a large extent by developments effected by the Council but this land, being unregistered, has not contributed in any way to the cost of those developments. The owners were asking for a return on their investment which was purely speculative, not having made any contribution which would justify any return.

Briefly, the Council's case was this—the land was available for incorporation in the road in 1922—its value has not increased since that date because it could not be developed. It was equivalent to land subject to a clause in a lease prohibiting building on it. It did not matter how much land in the vicinity had appreciated in value because that land was capable of development whereas the land subject to restricted use was not. The Council asked that the Commission would not encourage the exploitation of the ratepayers.

FIRE BRIGADE REPORT FOR FEBRUARY.

The Chief Officer of the Fire Brigade reports that during the month 69 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	51	6	—	57
False Alarms (good intent)	2	2	1	5
False Alarms (malicious)	2	—	—	2
Chimney Fires ..	2	—	—	2
Special Calls	3	—	—	3
	60	8	1	69
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $50,430—Ch. $39,397)	89,827	—	—	89,827
Special Rated Area (Fgn. $33,000—Ch. $175)	—	33,175	—	33,175
	$89,827	$33,175	—	$123,002
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $4,505,110—Ch. $4,588,900)	9,094,010	—	—	9,094,010
Special Rated Area (Fgn. $98,000—Ch. $103,000)	—	201,000	—	201,000
	$9,094,010	$201,000	—	$9,295,010

The only noteworthy fire occurred on the 29th when, at 8.06 p.m. sections from Hongkew Station turned out to the Ewo Cotton Press-packing plant and godowns located at No. 912 North Soochow Road and found flames and smoke issuing from the front second floor windows. The fire had gained a strong hold on loose cotton and, in view of the difficulty of reaching it on account of the heat and dense smoke, coupled with the fact that the floors, staircases and partitions throughout the extensive premises were constructed of wood, a call for assistance was turned in, three machines from Sinza, a turntable escape and additional large pumps from Central, Hongkew and Ichang Road responding.

While lines were laid up the interior staircase, a turntable and escapes were extended as water towers and jets directed through the windows. Ventilating measures were carried out and, as these became effective, the smoke and heat abated sufficiently to enable the men working at the interior nozzles to tackle the flames at close range this accomplished, no difficulty was experienced in surrounding the outbreak and confining it to the section of the second floor in which it originated.

EMERGENCY AMBULANCE SERVICE.

391 calls were received and in connection therewith 396 patients were conveyed to various hospitals.

The number of calls received in January and February this year (853) is only 17 less than the total number received during the whole of 1931.

POLICE REPORT FOR FEBRUARY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	3	1
Attempted murder	2	1	2
Manslaughter	1	Nil	1
Armed kidnapping	Nil	1	1
Abduction	7	7	1
Armed robberies	29	58	21
Other robberies	17	14	5
Being member of a criminal gang	Nil	1	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	60	63	44
Burglary	47	38	37
Thefts	797	853	630
Receiving stolen property	4	7	7
Snatching	51	65	36
Opium offences	87	85	96
Gambling offences	29	33	50
Other crimes	227	239	160
Total	1,358	1,468	1,092

The total of 1,358 cases of reported crime shows a decrease of 110 compared with that for January and an increase of 266 as compared with the figure for the corresponding month of last year. "A" Division shows a decrease of seven, "B" Division an increase of eight, "C" Division a decrease of 64 and "D" Division a decrease of 47. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	359	366
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	333	325
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	340	404
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	326	373

Arrests for crimes committed show a decrease as compared with last month and an increase over the figure for December, 1,485 persons having been apprehended in February as against 1,569 in January and 1,412 in December. In addition, 152 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. 89 persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported. A Chinese male was fatally wounded by an armed robber in a dwelling house off Markham Road. The murderer was arrested and is on remand.

Two cases of attempted murder occurred. An armed robber fired a shot at one of the female inmates of a dwelling house in Taku Road when she attempted to leave the premises. A Chinese male was wounded by an armed robber, as a result of raising an alarm, at a house in East Yuhang Road. One arrest was effected in this case.

There was one case of manslaughter, and seven of simple abduction.

There were 29 reports of armed robbery, 29 less than in January and an increase of eight as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	5	21
"B" "	11	13
"C" "	7	14
"D" "	6	10

There were 17 other robberies, an increase of three as compared with January.

The 47 burglaries were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	8	3
"B" "	19	18
"C" "	11	7
"D" "	9	10

The 60 housebreakings were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	14	13
"B" "	17	13
"C" "	13	20
"D" "	16	17

The 797 cases of simple theft were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	208	216
"B" "	191	183
"C" "	215	243
"D" "	183	209

"A" Division recorded 27 cases of shoplifting, an increase of 10 as compared with the previous month; 33 arrests were made. There were 58 cases of pocketpicking, an increase of five as compared with the previous month; 38 arrests were made. Sixty-three bicycles and four motor-cars were stolen, 11 bicycles and the four motor-cars, minus accessories, were recovered; 17 arrests were made.

Four cases of receiving stolen property, three less than in January, were recorded.

There were 51 cases of snatching and 45 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	21	28
"B" "	9	7
"C" "	20	22
"D" "	1	8

The Headquarters Narcotic Section carried out 19 raids and arrested 69 persons. Police Station Staffs dealt with 68 narcotic cases and arrested 186 persons. 171 were sentenced to imprisonment and seven were, in addition, fined; 12 were fined only, 63 were discharged and nine are on remand. Of 14 persons who were on remand from January, four were sentenced to various terms of imprisonment, four were fined and six were discharged. Of four persons who were on remand from December three were sentenced to imprisonment, one of whom was in addition fined, and one was fined. 102½ ozs. of opium, 45 ozs. of opium substitutes, 29½ ozs. of morphine, 3⅞ ozs. of heroin, 118 pipes and eight syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $1,680 and Yen 60.

The number of gambling offences decreased from 33 to 28.

Other forms of crime show a decrease of 12.

Notable work in "A" Division included: (1) the arrest of four members of an armed robber gang and the seizure of one pistol and four rounds of ammunition. The accused were found guilty on one charge of armed robbery and sentenced to terms of imprisonment ranging from twelve to eight years. (2) The arrest of a highway robber and the seizure of an imitation pistol. He was connected with two cases of armed highway robbery and sentenced to five years' imprisonment. (3) The arrest of a gang of nine armed robbers and the seizure of two loaded pistols. Seven of the offenders were found to have been responsible for an armed robbery in the Settlement and a series of similar crimes in Chinese territory. Sentences of imprisonment ranging from nine years to three years were imposed and the accused were ordered to be handed over to the Chinese authorities. (4) The arrest of four members of an armed robber gang and the seizure of one Mauser, two automatic pistols and 314 rounds of ammunition. The case is on remand.

Notable work in "C" Division included: (1) the arrest of a male Chinese subsequently charged with six armed robberies, one attempted armed robbery and one case of extortion. He was sentenced to eight years and two months' imprisonment. (2) The arrest of 10 Chinese and the seizure of an automatic pistol and five rounds of ammunition. The accused were charged with one case of armed robbery and conspiring to commit murder. The case is on remand. (3) The arrest of five Chinese and the seizure of a pistol and six rounds of ammunition. One charge of possession of arms and two of shopbreaking were preferred against the accused. The case is on remand. (4) The arrest of eight Chinese, three of whom were found guilty of committing an armed robbery in Kansuh Road. Two were each sentenced to seven years' and one to six years' imprisonment. The remainder were acquitted. (5) The arrest of four Chinese for being concerned in an armed robbery at Chaoufoong Road. One of the accused was also charged with one case of unarmed robbery. One was sentenced to seven years and six months and three to five years' imprisonment. (6) The arrest of five Chinese connected with two cases of armed robbery. The case is on remand.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of three male Chinese in possession of two imitation pistols, a dagger and a length of cord, whilst proceeding to commit a robbery in Tongshan Road. Two charges of armed robbery in Sinza and one in Hongkew districts were preferred against two of the accused. They were all sentenced to terms of imprisonment ranging from nine years to five months. (2) The arrest of a gang of five armed robbers, against whom several charges of armed robbery were preferred. The case is on remand.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Counsel roads, theft 14, housebreaking four, burglary four, intimidation two, miscellaneous seven.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 14 cases and effected the arrest of 11 persons. In addition enquiries were continued in 12 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $100,383.73 was alleged to have been stolen as against property valued at $199,810.53 in January.

"A" Division	$63,846.90
"B" "	12,458.42
"C" "	16,738.13
"D" "	7,310.28

Property valued at $25,173.01 was recovered.

Suicides.—Thirteen Chinese males, four Chinese females and one foreigner came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,983. This shows an increase of 227 as compared with the previous month, and an increase of 403 by comparison with the corresponding period of last year.

1,873 gaol cards were received and checked, 688 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 247 for checking of appeal decisions, 577 for verification of identity on release from gaol and 361 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 81 reported cases of the following nature:—Armed robbery 18, burglary 22, factory breaking one, godown breaking two, housebreaking two, larceny 12, larceny of motor-car five, larceny from motor-car two, larceny of ricsha one, office breaking four, seizure of pistols five, shop breaking seven. Prints were obtained in 25 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 37 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 313 photographs and printed 916 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 15
Number of habitual criminal released Nil
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 6
First offenders released 9

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—Armed robbery 12, robbery one, members of criminal gangs two.

Since the commencement of the Amnesty 2,861 prisoners have been released under the scheme. 1,042 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme 288 persons have been liberated under the new order, 40 prisoners having been released during January. Six have been re-arrested and one has died.

Communism.—There were no arrests of persons for communist offences and no raids on communist bases. Only one handbill of communist origin came to light. This handbill advocated the over-throw of Japanese imperialism and the recovery of the territory which China has lost.

Strikes.—Three strikes occurred in the Settlement affecting a total of 1,590 workers. 6,030 working days were lost.

Indecent literature.—Two Chinese were prosecuted for selling books containing indecent articles. One was fined $50, and the other was found not guilty. One case on remand from the previous month was dismissed.

Film Censorship.—161 films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of these 44 were feature productions and 117 short introductory films and newsreels. 40 feature films were passed without question, and were subject to cuts and revision at the request of the police censors, while decision in the remaining film was still pending. With the exception of two, one newsreel and one short film, which were subject to cuts, the remainder were passed without question.

Rice.—The average price of rice for February was as follows:—

Chinese rice	Saigon rice
Best quality $10.40	$9.40 per picul
Good quality 9.60	8.40 „ „
Ordinary quality 8.60	7.40 „ „

Traffic.—Court proceedings were instituted in 432 (37 foreigners and 395 Chinese) of 2,184 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—186 reports were received and 41 drivers (one foreigner and 40 Chinese) were charged and convicted for this offence, while 11 applications for summonses under this heading are at present outstanding. In addition, two chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Rieshas.—1,120 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of the Traffic Regulations, while three private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 147 addresses in teashops, mills, etc., on safety first themes. Their audience roughly totalled 6,275 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 661, classified as follows:—

1. Damage to property and injury to person (including three fatal)	52
2. Damage to property only	421
3. Injury to person only (including six fatal)	188
Total	661

Tabular details:—

1. *Damage to vehicles and property*

	Trivial.	Serious	
Tramcars	32	1	
Omnibuses	15	1	
Motor trucks	27	—	
Private motor-cars	159	2	
Public motor-cars	55	2	
Motor cycles	9	—	
Rieshas	128	—	
Bicycles	89	—	
H/carts and W/Barrows	15	—	
Other vehicles	—	—	
Fixed objects	49	—	
Pedestrians property	3	—	
	610	6	Total 616

2. *Injury and death and vehicles involved:—*

	Pedestrians Injured		
	Trivial.	Serious	Killed
Tramcars	5	—	1
Omnibuses	2	—	1
Motor trucks	19	3	3
Pte. Motor-cars	38	2	1
Pub. Motor-cars	15	1	—
Motor cycles	3	—	—
Rieshas	8	—	—
Bicycles	20	2	—
H/carts. W/barrows	10	4	—
Other vehicles	—	—	—
Total	140	12	5

	Passengers, Drivers and Pullers.		
	Injured Trivial.	Serious	Killed
Tramcars	—	—	—
Omnibuses	1	1	—
Motor trucks	—	3	—
Pte. Motor-cars	—	—	—
Pub. Motor-cars	4	—	—
Motor cycles	2	—	—
Rieshas	34	2	—
Bicycles	26	1	2
H/carts. W/barrows	11	1	2
Other vehicles	—	—	—
Total	78	8	4

Comparative figures for February, 1935, and February 1936:—

	February, 1935.	February 1936.
Injured	256	238
Killed	7	9

Where accidents occurred:—

	Injured	Killed
At street intersections	48	4
Elsewhere	190	5

Children under 16 years:—

Injured	49
Killed	2

Convict Labour.—Gross value of work performed by Convict Labour $15,352.59; Less. Cost of raw material, etc. $7,629.61; Total $7,522.98. Grant Total Earned by Convict Labour $7,522.98.

Prisoners in Custody on Feb. 29.—There were 5,929 prisoners in police custody; 5,568 of these were in Ward Road Gaol, 117 in the Reformatory, the remainder in police stations.

Dogs.—Dogs at kennels on Jan. 31, totalled 34. Seized by police 153; handed over to police nine; restored to owners on payment of redemption fee 20; restored to owners without payment nine; destroyed at Police Kennels 122; sent to observation kennels by Police eight; remaining at kennels on Feb. 29, 37; shot by Police 133.

PUBLIC LIBRARY.

During February the Public Library issued 5,628 volumes to subscribers, 4,767 of fiction and 861 of non-fiction. Altogether 4,566 persons made use of the reading room during the month. The Library now has 598 subscribers.

The following new books have been added to the Library:—

Non-Fiction.

The Life and Letters of John Galsworthy .....By H. V. Marrot
Fire of Life .....By H. Nevinson
A Nursery in the Nineties ..By E. Arjeon
Mars, His Idiot ....By H. M. Tomlinson
Liberalism and Social Action ..By John Dewey
Bankers, Statesmen and Economists .....By Paul Einzig
The Next Five Years .....
The Economic and Financial Position of Italy .....
Touring in New Zealand ..By A. J. Harrop (Donated)
Latvia, Country and People ..By R. O. G. Urch (Donated)
Chinese and English Modern Military Dictionary ..Compiled by Capt. J. V. Davidson-Houston and Lieut. Dewar-Durie
Our Friend the Dog Series (20 vols) .....Edited By R. Johns
The House for Modern Living .....

Fiction.

Bentley, Phyllis ....Freedom, Farewell
Charteris, Leslie ....Saint Overboard
Chase, Mary E. .....Silas Crockett
Cczzen, James C. ....Men and Brethren
Dolan, Wade ....Widow Cuts
Freeman, H. W. ..Hester and Her Family
Gissing, George ....New Grub Street
Golding, Louis ....The Loreburst
Green, Paul .....This Body the Earth
Hare, Martin ..A Mirror for Skylarks
Heyward, Dubose .....Peter Ashley
Hilton, James .....Was it Murder?
Home, Michael .....The Questing Man
Houghton, Claude .....Christina Jepson, Edgar .....Lucy and The Dark Gods
Laing, Alexander ..The Mothers of Nicholas Holtz
Lawrence, Josephine ..If I Had Four Apples
Loti, Pierre .....Iceland Fisherman
Maurier, Daphne Du .....Jamaica Inn
Oursler, Fulton .....Joshua Todd
Smith, S. Kaye .....Selina
Vare, Daniels ....The Maker of Heavenly Trouser
Yates, Dornford .....And Berry Came Too

HEALTH REPORT FOR FEBRUARY.

The Commissioner of Public Health reports:—

Statistical records for February did not disclose any items of major importance, and the month seems to have been a healthy one. A significant feature, however, was a slight recrudescence of smallpox, of which 16 cases were notified. Whilst these figures are small when considered in relation to the population, nevertheless indicate the value at this time of the year of the protection afforded by periodic vaccination. In spite of unfavourable weather, nearly 18,000 persons were vaccinated.

Measles was prevalent among the children of all classes. Although on account of its extreme contagiousness, particularly in the early stages, few children escape this disease, it is well to remember that the mortality is practically confined to those under five years of age, and is due in the large majority of cases to chest complications.

In young children, therefore, measles is definitely not the trivial complaint of childhood it is apt to be considered, hence the greatest care should be taken in segregating them so far as possible from infection by this disease and in obtaining medical advice during the early stages and most particularly in not attempting unduly to hasten the convalescent period.

Vital Statistics.

Foreign Births.—A total of 82 births were recorded (76 residents —34 males and 42 females).

Chinese Births.—There are indications that the Chinese community are taking a greater interest in Birth Notification, and 1,597 resident births were recorded, of which 839 were males.

Foreign Deaths.—Deaths among foreign residents totalled 44, of which 57 per cent. were non-Chinese Asiatics.

The foreign death-rate was 10.84, and the death-rate for communicable disease 0.75 per mille.

Chinese Deaths.—The Chinese death-rate was 12.29 per mille, a slight decrease when compared with last month.

653 deaths, representing 44 per cent. of the total, were returned as "Exposed corpses."

Communicable Diseases.—Typhoid Fever.—There was a slight outbreak of this disease in the Japanese resident population off Scott Road. Of the four cases notified none had received any prophylactic treatment prior to the onset of the disease. There were two deaths recorded from this disease; one British M/35, and one Japanese M/23, neither of whom had received any prophylactic treatment.

Smallpox.—After a long period of comparative quiescence smallpox again made its appearance. Five foreign cases with one death, and 11 Chinese cases with two deaths were notified. Of these 14 were never vaccinated, the remaining four cases had been vaccinated over two years ago.

Rabies.—One resident death was recorded, a Chinese boy aged eight years. In addition, there were two non-residents who succumbed after being bitten by the same dog, which ran into the French Concession and disappeared into the Chinese City near the old West Gate. These three patients did not report for treatment until the following day, and developed the disease before proper immunity could be established. Another non-resident death was notified, a Chinese female aged 61 years who had not had any treatment.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute. — Fifty-four persons, including eight from outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 52 cases treatment was advised. Seventeen received full treatment, 22 precautionary treatment and 13 failed to complete the treatment advised.

Miscellaneous.—3,152 specimens were received for examination and 116 new cases of infectious diseases were notified as the result of Laboratory diagnosis; while 13 samples of water, milk, ice cream, etc., out of 205 submitted were found below standard.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—Admissions increased considerably due partly to the prevalence of measles, certain cases of which were admitted. Other new cases included scarlet fever and two of smallpox.

Chinese Isolation Hospital.—Admissions numbered the same as last month, and included 28 cases of diphtheria and four cases of rabies. Deaths during the month included severe cases of measles. Owing to the variety and severity of the cases admitted, the hospital was extremely busy.

At the Tuberculosis Sanatorium all beds were occupied, while the Tuberculosis Clinic and the Mental Hospital have both been very busy.

Municipal Gaol.—In the Chinese section there were 747 new committals. An attempt is being made to house all sick convicts in the hospital proper, and thus release more general accommodation for gaol use. An interesting feature of the month was the occurrence of six cases of dysentery. Certain cleaners were suspected to be carriers, and investigations in this direction are proceeding.

School Medical Service.

General Report.—During February there were 796 cases of absence from the Municipal Council Schools due to sickness, an increase of 250 on the previous month. Communicable diseases were reported in 56 cases.

School Clinics and Trachoma Clinics continued to be well attended.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 36,270 lbs., cream 772¾ lbs., and butter 68 lbs.

Out of 91 samples were found unsatisfactory chemically, while two (from Grade "A" dairies) out of 75 samples for bacteriological examination, were below standard.

Bovine Communicable Diseases.—Three further deaths from contagious pleuro-pneumonia were noted. In addition, there were one death from tuberculosis, five from broncho- pneumonia, four from metritis and six from various other causes, making a total of nineteen animals disposed of on account of diseases.

Seven dairy herds, comprising 608 dairy animals, were tested for bovine contagious abortion; the result revealed 128 positive (21.05 per cent.) and 40 suspect reactors (6.58 per cent.). Licensees concerned were advised to segregate reactors or, if possible, remove them from the herds.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from sheep, which showed an increase of 2.44 per cent., there was a decrease of all kills.

Markets and Bakeries.

The price of commodities had a tendency to be higher than usual. Toward the end of the month, however, prices returned to normal.

Further discoveries were made of the fraudulent use of iron hoops disguised as rattan to add weight to the baskets used for weighing fish; the offenders were severely dealt with.

Certain brands of butter and margarine, submitted for analysis, were found on examination to be well under their advertised weight. One brand of margarine examined, contained more than double the amount of water and almost double the quantity of salt allowed under Municipal Regulations.

Sanitation Division.

Routine activities have proceeded as usual and there is little of particular interest to report.

A total of 17,892 inoculations were performed; of which 13,124 were done by the Mobile Units and 4,768 at the Branch Health Offices; an increase of more than 10,000 over those done in January, which is accounted for by the improved weather conditions and the completion of the Spring Festival holidays.

Preliminary work in regard to mosquito and fly reduction is in hand.

Vital Statistics

February, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Cases	*Chinese Cases*	*Foreign Deaths*	*Chinese Deaths*
Typhoid Fever	7	24	2	24
Para-typhoid Fever ..	1			
Typhus Fever				
Smallpox	5	11	1	2
Measles	9	47		44
Scarlet Fever	4	10		
Diphtheria	4	33		1
Influenza	4	21		6
Plague				
Tuberculosis (all forms)..	18	93	5	82
Malaria		8		1
Cholera				
Dysentery	6	19	1	7
Relapsing Fever ..		10		3
Ep. Cereb. Meningitis ..		5		2
Anthrax				
Rabies		1		1
Schistosomiasis				
Beri-beri		6		4
Encephalitis Lethargica ..				
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	44	1,466
Death Rates per mille	13.49	15.41
Corresponding Month Last Year	10.84	12.29

General Sanitation Work

February, 1936.

Inoculations against Cholera ..	9
Vaccinations against Smallpox ..	17,892
Primary Lymph taken (tubes) ..	43
Foreign communicable disease enquiries ..	43
Chinese communicable disease enquiries ..	243
Chinese births recorded	1,439
Chinese enquiries	794
Disinfections after communicable disease	314
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	16,623
Houses cleansed and limewashed..	612
Exposed corpses removed and buried	754
Smoke nuisances investigated ..	7
Offensive trade premises investigated	0
Beggar boats removed	0
Squatters removed	0
Complaints from public received and investigated	50
Insanitary conditions reported ..	5,158
Intimations and notices issued	258
Inspections of licensed and other premises	7,651
Licence applications received ..	156
Prosecutions(including 71Hawkers)	592
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	173
Ice Cream samples taken for examination	28

Ice Cream samples found below standard	1
Unsound food destroyed (lbs) ..	1,029
Wells chlorinated	1
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided ..	0
Coffin permits issued	0
Plague Prevention : Rats trapped	4,013
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,415

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—26/2/1936.

Report sent out.—3/3/1936

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.0.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	17
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	10.0
(*a*) Carbonated (temporary)	10.0
(*b*) Non-carbonated (permanent)	None
Chlorine in Chlorides	3.9
Nitrogen as Nitrates	0.0437
Saline ammonia	0.0440
Albuminoid ammonia	0.0147
Poisonous metals	None
Nitrites	Trace
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0732

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Total dissolved solids and chlorine in chlorides figures show a slight reduction from those of the last three months. Nitrites have been absent or present only in very faint traces. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.09 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.15 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological examination :—

During the month 34 samples from taps in various parts of the Settlement were examined. All were up to standard and contained less than 10 organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results very satisfactory.

PARKS REPORT FOR FEBRUARY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Jessfield Park.—Many trees which had overgrown their allotted space were transplanted and several new groups were arranged. The south rose garden was slightly enlarged by the construction of additional beds and pathways, all rose beds being dug and manured on completion of pruning operations. Revetment work was commenced along the banks of ponds and the construction of mounds in various sections of the park was carried out. In the greenhouses a noteworthy display of gloxinias, freesias and cinerarias was on view. Many park visitors do not realize that these greenhouses are open for inspection on Saturday afternoons and on Sundays. Cuttings of roses and carnations were inserted and the repotting of streptocarpus, clarkia, godetia and nasturtium was carried out in addition to seasonal routine work.

The Public Garden.—Work on the re-arrangement of the south lawn was retarded by unfavourable weather conditions, rendering cement-ash surfaced pathway construction impracticable. Alterations to the layout of the west section of the Public Garden were commenced, the area being re-designed with a view to the provision of more privacy for visitors. To avoid the expense of double staffs of shroffs and watchmen and of the construction of a new entrance kiosk to replace the dilapidated temporary building, the small gate on the Bund was closed during the month and the west section of the Peking Road entrance was re-opened permanently.

Hongkew Park.—Operations connected with the re-design of the flower garden sector were commenced, the transplanting of numerous trees and shrubs was carried out and reclamation work at the northern end of the lake was continued. The winter mulch was removed from bowling greens at Hongkew and Wayside Parks and the weeding of these areas was commenced. Playing spaces at Hongkew and Kiaochow parks were open to play on 12 days only during February, 61 football and 20 hockey matches being played.

Kwanghsin Road Playing Centre.—In view of the fact that the above area is now required for other purposes, all Council equipment was removed and the centre was closed to visitors on February 26. This playing centre was provided through the instrumentality of the Joint Committee of Shanghai Women's Organizations for the sole use of children, on land kindly lent, free of charge, by the owner in May, 1934.

General.—The traffic island at the junction of Weihaiwei Road and Avenue Foch was raised and levelled. A few shade trees were planted on the area and the whole was enclosed by a low ever-green hedge.

The pruning and re-numbering of roadside trees was continued and planting operations were commenced.

Visitors to parks, gardens and children's gardens in the month totalled 151,500.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/28	Supply of 200 Handcarts for House Refuse Collection.	—	April 2, 11 a.m.
36/28A.	Supply of 100 Handcarts for House Refuse Collection (without Wheels).	—	"
36/13	Erection of Refreshment Kiosk at Public Garden—The Bund—Central District.	—	April 9, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/29 ; Supply of 15,430 linear feet of Rolled Steel Channels

W. F. Rehfus $19,809

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 3, 1936. 1596

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Grand Theatre, No. 216 Bubbling Well Road, on Wednesday, April 15, 1936, at an hour to be announced subsequently by the Council, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1935, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 27, 1936.

N. AALL,
Consul General for Norway.

J. F. BRENAN,
H. B. M. Consul General.

E. V. FERRER,
Spanish Consul General.

E. LARDY,
Consul General de Suisse.

ITARO ISHII,
Consul General for Japan.

L. NEYRONE,
Italian Consul General.

ANTONIO J. ALVES,
Portuguese Consul General.

M. DE CASTELLO BRANCO,
Consul General for Brazil.

POUL SCHEEL,
Consul General for Denmark.

G. W. BOISSEVAIN,
Consul General for the Netherlands.

M. BAUDEZ,
Consul General for France.

C. E. GAUSS,
American Consul General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Consul Général de Belgique, ff.

A. H. VON HARTMANSDORFF,
Acting Consul General for Sweden.

NOTIFICATION No. 4687.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that in addition to the resolutions to be brought forward, as published in Notification No. 4686, the following will be proposed at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.:—

That the Council is authorised to maintain a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum and that the Budget for 1936 be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof.

Proposed by Rev. C. L. Boynton
Seconded by Mr. H. Takagi

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4681.

ELECTION OF COUNCIL.

A letter dated March 27, 1936, has been received from Mr. N. Aall, Consul-General for Norway and Senior Consul, informing the Council that the interested Heads of Consulates have decided that owing to an error whereby 323 votes were not included in the declaration of the Election of Members of Council made by the Scrutineers and published as a municipal notification dated March 24, 1936, the said election is to be declared invalid.

A notification printed below has been transmitted from the Senior Consul calling for a new election on Monday and Tuesday, April 20 and 21 next and stating that the Consular Body is of opinion that the fresh election should be entirely *de novo*, including new nominations made in accordance with the provisions of Land Regulation XVIII.

(Notification Transmitted)

Election of Councillors.

Municipal Year 1936/1937.

Owing to an error whereby 323 votes were not included in the declaration of the Election of Members of Council made by the scrutineers and published as a municipal notification dated March 24, 1936, the said election is hereby declared invalid.

Therefore, we, the undersigned, have decided to call for a new election and in pursuance of the provisions of Article IX of the Land Regulations for the Foreign Settlement of Shanghai hereby give notice that Monday and Tuesday, April 20 and 21, are fixed for the election of Councillors for the municipal year 1936.

March 27, 1936.

N. AALL,
Consul General for Norway.

J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul General.

E. LARDY,
Consul Général de Suisse.

ITARO ISHII,
Japanese Consul General.

L. NEYRONE,
Consul General for Italy.

ANTONIO J. ALVES,
Consul General for Portugal

M. DE CASTELLO BRANCO,
Consul General for Brazil.

POUL SCHEEL,
Consul General for Denmark.

G. W. BOISSEVAIN,
Netherlands Consul General.

MARCEL BAUDEZ,
Consul Général de France.

C. E. GAUSS,
American Consul General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Belgian Consul General, ff.

A. H. VON HARTMANSDORFF,
Acting Consul General for Sweden.

J. DE LARRACOECHEA,
for Spanish Consul General.

NOTICE is therefore given that Monday and Tuesday, April 20 and 21, are fixed upon as the dates for the election of Councillors for the Municipal Year 1936.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Thursday, April 9, 1936.

Notification No. 4679, published in the "Municipal Gazette" of March 27, is cancelled.

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4686.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre, on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—Election of Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution V.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Resolution VI. — That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1935, be passed.

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year 1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

Ratepayers desirous of bringing forward additional motions or of nominating duly qualified persons willing to serve under Resolutions IV and V are required to give notice thereof to the undersigned before 4 p.m., on April 7, for due publication.

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

COMMITTEE MEETING.

Orchestra and Band Committee, March 23.—Present: Messrs. J. W. Carney (*Chairman*), E. G. Clarke, Tzu Huang, L. de Luca and J. Ohi. Absent: Mr. A. J. Hughes.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, April 3.

Reserve of Officers

Cl. "B."—The undermentioned are apptd. Asst. Supply Offrs. March 27, 1936.

Capts. P. Tilley, J. S. Whitney.

Capt. M. B. Brown, M.C., resigns his commission March 26, 1936.

NOTIFICATION No. 4683.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Good Friday, April 10, on Saturday, April 11, and on Easter Monday, April 13.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4685.

FINANCE DEPARTMENT.

Vacancy for Foreign Accounts Assistant.

THE Council is prepared to receive applications for the post of Accounts Assistant in the Finance Department.

Candidates should be unmarried and under the age of 35 years. A thorough knowledge of accountancy is essential and preference will be given to those who in addition have had administrative or banking experience.

The appointment will be under Local Conditions of Service, with commencing pay ranging from $450 to $550 per mensem according to age and qualifications.

Applications in the candidate's own handwriting and endorsed "Accounts Assistant" should be submitted to the Treasurer and Controller not later than April 6, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4684.

NINGKUO ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Ningkuo Road Bridge will be closed to traffic for about two weeks from April 3 during repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4680.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending June 30, 1936, is due on April 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 26, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: **MAESTRO MARIO PACI**

SUNDAY, APRIL 5, 1936, at 5.15 p.m.

TWENTY-SIXTH SUNDAY CONCERT

POPULAR PROGRAMME

Conductor in Charge: **ARRIGO FOA**

Soloist: **L. ITKIS, *Piano***

1.—OVERTURE "Marriage of Figaro" *Mozart*

2.—SYMPHONIC DANCES *Grieg*

3.—PIANO CONCERTO with Solo Tromba and Stringed Orchestra *D. Shostakowitch*

(*a*) Allegro
(*b*) Lento
(*c*) Moderato
(*d*) Allegro brio—Presto

Soloist: **L. ITKIS, *Piano***

Solo-Tromba: **V. DOBROVOLSKY**

(By special request)

INTERVAL

4.—SYMPHONY No. 5 in E minor "From the New World" *Dvorak*

(*a*) Introduction (Adagio) and Allegro Molto
(*b*) Largo
(*c*) Scherzo and Trio (Molto vivace)
(*d*) Finale (allegro con fuoco)

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

The Concert advertised for April 7 in the Grand Theatre has been postponed to April 14.
The Sunday Concert for April 12 is cancelled.

ORCHESTRA AND BAND.

The Municipal Council having taken over the management of the Town Band in 1881 under resolution passed by the Annual Ratepayers' Meeting, it has followed the practice of leaving to the ratepayers the initiative in taking action regarding the Orchestra and Band. At the Ratepayers' Meeting in 1923 and 1927 amendments to the Budget resolution with a view to abolishing the Orchestra were moved from the floor, but were rejected. In 1934 a majority of the Council decided, in view of the difficult financial position forecast for the ensuing year, to bring the question of the cost of the Orchestra before the Ratepayers' meeting, and the Chairman of Council, in order to do this, moved that action be taken during that financial year to abolish the Orchestra and Band. This proposal, however, was rejected. At the 1935 meeting a resolution was proposed by a ratepayer that the Orchestra cease to be a Municipal enterprise and that the Council make an annual grant not exceeding $36,000 towards the maintenance of an orchestra by the Shanghai Choral Society or some approved body. The Council left the question entirely in the hands of ratepayers, who voted against the resolution.

The resignation of the Conductor having been accepted with effect from October 31, 1935, a sub-committee of the Orchestra and Band Committee was appointed to inquire into possible improvements in the administration of the Orchestra, particularly as regards the separation of the administrative and musical duties pertaining to the conductorship. Subsequently, the Council directed the Orchestra and Band Committee to investigate the question of reorganization of the Orchestra and Band on more economical lines and to consider whether it was desirable to retain the Orchestra in anything approaching its present form.

Reorganization Scheme.

The reorganization scheme presented by the Orchestra and Band Sub-Committee, in brief, provides for a Symphony Orchestra and a Brass Band requiring a Conductor, Deputy-Conductor and Leader, Band Master and 44 other musicians; employment in the new Orchestra and Band not to carry with it any of the benefits and privileges accorded to other Municipal Employees; service to be under special contract providing (1) for service of one year's duration, all contracts expiring at the same date to ensure the continuity and efficiency of the Orchestra as a whole up to the last day of service; (2) for notice of non-renewal by either the Council or the employee from one to three months before expiry of the contract in accordance with the grade of musician; (3) for a deduction in salary each month of from five to ten per cent. according to grade during the first year of service as a contribution towards a fund to be maintained by the Council and as a guarantee on the part of the employee for the fulfilment of the contract, the contributions with accrued interest being refunded on final termination of service; and (4) for one month's leave during each period of engagement.

The estimated cost of the reconstituted Orchestra on these lines is $200,000 per annum, as compared with approximately $300,000 of the present Orchestra, while the Sub-Committee expressed the opinion that the new Orchestra would be in no way inferior to the present one.

The Council, though deciding that if an orchestra were retained it should be reorganized as recommended by the Sub-Committee, felt (1) that the future of the Orchestra and Band should not be determined by the Council but, in accordance with precedent, should be left to the free decision of the ratepayers; (2) in order that any decision of the ratepayers involving either complete disbandment or reconstruction could be put into immediate effect it was desirable to give notices to terminate the existing contracts of musicians at some date near to the Ratepayers' Meeting; (3) that May 31, 1936, would be a suitable date; (4) that should the ratepayers decide to retain an Orchestra and Band of approximately the present size such Orchestra and Band be constituted on the general lines recommended by the Sub-Committee of the Orchestra and Band Committee. The Council resolved accordingly.

In September the Conductor was asked to continue his services as Conductor until May 31, 1936, on terms and conditions to be mutually agreed; and he subsequently agreed to do so.

If ratepayers desire the continuation of the Orchestra the onus is upon them to vote the necessary funds, inasmuch as the Budget provides only for expenditure to May 31, 1936.

Resolution.

A resolution has been submitted by two ratepayers that the Council be authorized to maintain a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum and that the Budget for 1936 be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof.

ANNUAL REPORT.

Copies of the Annual Report will be available for distribution to voting ratepayers from April 4. Voting ratepayers desirous of having copies forwarded to them are requested to notify the Secretary of Council, 209 Kiangse Road, by letter, marking the envelope "Annual Report."

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 21-28, 1936.

Police Force.—The resignation of Sergeant A. Hindson is accepted with effect from April 26, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:

Sergeant H. Muir from August 19, 1936.

Sergeant G. V. Skibin from August 19, 1936.

Sergeant E. Knifton from August 19, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—Mr. T. Fukuda is appointed Office Assistant on probation from March 1, 1936.

Press Information Office.—Long leave is granted to Mr. G. S. Burton Sayer, Press Information Officer, from April 6, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, March 28, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	0
Scarlet Fever	3	1	2	0
Diphtheria	0	0	8	1
Cerebrospinal Fever	0	0	5	1
Tuberculosis	8	2	26	26
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	9	9
Paratyphoid Fever	0	0	1	0
Amœbic Dysentery	1	0	4	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	1
Influenza	0	0	2	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	4	1	38	14
Relapsing Fever	0	0	7	2
Total Deaths from all Causes	9		471	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4682.

VEHICLE LICENCE CONDITIONS.

Liability for Damage.

NOTICE is hereby given that on and after July 1, 1936, the following condition will be added to the Private Motor-Car, Public Motor-Car, Trade Motor-Car, Public Motor Freight Vehicle, Private Motor Freight Vehicle, Public Freight Trailer, Private Freight Trailer, Private Motor Omnibus, Motor Ambulance and Inoculation Truck, Motor Charabanc, Motor Bicycle or Motor Tricycle, Private Carriage drawn by Horse, Pony, Mule or Donkey, Public Carriage drawn by Horse, Pony or Mule, Pony Cart or Van, Cart, Cargo Boat (foreign), Cargo Boat (Chinese), Chinese Boat, Launch, Ferry and Passenger Boat, Public Richsa and Private Richsa Licences:—

"3a. The licensee shall be responsible for any damage done through the negligence of the person or persons in charge of the vehicle."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4688.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children. Easter Holidays.

THE Schools for Foreign Children administered by the Council will be closed for the Easter Holidays on Thursday, April 9, 1936, and will reopen for the Summer Term on Monday, April 20, 1936, at the usual hour.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
8	Sale of One Armoured Ford Car, T model, *only run 650 miles*. Suitable for conveyance of valuables (Purchasers must give a special undertaking as to use of this vehicle).	—	April 17, 11 a.m.
9	Sale of Two Cadillac 8-Cylinder ½ Ton Trucks, 35 h.p. model 1923.	—	do.
	The above may be seen at S.V.C. Headquarters, Administration Building.		
	Tenders for each item to be submitted separately.		
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 50	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road, of :— 10 tons H. 6 quality Coir Yarn 5 " W. 5 " " Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made on or before July 31, 1936.	—	April 30, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	"
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey" Sizes 10½ 11 11½ 12 Pairs 30 30 20 20	—	April 30, 11 a.m.
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28" Shrunk	—	"
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32" Shrunk	—	"
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32" Shrunk	—	"
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June.		
	Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/13	Erection of Refreshment Kiosk at Public Garden—The Bund—Central District.	—	April 9, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 10, 1936. 1597

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Grand Theatre, No. 216 Bubbling Well Road, on Wednesday, April 15, 1936, at an hour to be announced subsequently by the Council, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1935, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 27, 1936.

N. Aall,
Consul General for Norway.
J. F. Brenan,
H. B. M. Consul General.
E. V. Ferrer,
Spanish Consul General.
Z. Lardy,
Consul General de Suisse.
Itaro Ishii,
Consul General for Japan.
L. Neyrone,
Italian Consul General.
Antonio J. Alves,
Portuguese Consul General.
M. de Castello Branco,
Consul General for Brazil.
Poul Schiøl,
Consul General for Denmark.
G. W. Boissevain,
Consul General for the Netherlands.
M. Baudez,
Consul General for France.
C. E. Gauss,
American Consul General.
J. Delvaux de Fenffe,
Consul Général de Belgique, f.f.
A. H. von Hartmandorff,
Acting Consul General for Sweden.

NOTIFICATION No. 4687.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that in addition to the resolutions to be brought forward, as published in Notification No. 4686, the following will be proposed at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.:—

That the Council is authorised to maintain a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum and that the Budget for 1936 be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof.

Proposed by Rev. C. L. Boynton
Seconded by Mr. H. Takagi
By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4686.

(Amended)

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre, on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—Election of Land Commissioner for the ensuing year.

Proposed by Mr. R. Calder Marshall.
Seconded by Mr. E. F. Harris.

That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution V.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Resolution VI. — That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1935, be passed.

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year 1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4691.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

Voting Qualifications and Proxies.

Voting qualifications.—In accordance with Land Regulation XIX a list of persons duly qualified to vote at the Annual Meeting of Ratepayers was published in the "Municipal Gazette" of December 20, 1935, and for the convenience of ratepayers a further list revised up to date was published in the "Gazette" of March 16, 1936.

It is requested that notice of any errors or omissions should be sent so as to reach the Deputy Treasurer, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road, not later than 12 o'clock noon on Tuesday, April 14, 1936. No correction can be admitted on the day of the meeting.

Proxies.—Land Regulation XIX provides that at the Annual Meeting of Ratepayers "proxies of ratepayers only who are absent from the Consular District of Shanghai or are prevented by illness from attending shall be admitted to vote at such meetings."

Proxies should be appointed in writing and the instrument of proxy or proxy paper should be signed by the ratepayer who makes the appointment and should contain a declaration that the appointer will be absent from the Consular District of Shanghai or is prevented by illness from attending on the day of the meeting. In the case of illness the declaration should be accompanied by a medical certificate or be attested by a qualified medical practitioner.

Proxy papers may be obtained from the Deputy Treasurer, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road, and should reach him duly completed not later than 12 o'clock noon on Tuesday, April 14, 1936.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4692.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that in addition to the resolutions to be brought forward, as published in Notifications Nos. 4686 and 4687, the following will be proposed at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.:—

Whereas the constant growth in the population of this Foreign Settlement has been accompanied by a rapid development of industrialism and many changes in the living conditions of the people:

and Whereas serious public concern has been manifested over the resultant housing congestion and other unfavourable features connected therewith:

and Whereas no definite steps have been taken toward an examination of the problem with a view to possible measures for preventing its further aggravation:

The Shanghai Municipal Council is now requested to appoint a Commission, with wide terms of reference, to investigate the Housing Situation and to publish a full Report thereon with such recommendations as the Commission may see fit to make.

Proposed by Mr. S. H. Peek.
Seconded by Rev. Carleton Lacy.
By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

DEATH OF MR. J. HAROLD DOLLAR.

At the meeting of Council on April 8, the Chairman announced with regret the news, which had been received that day, of the death of Mr. J. Harold Dollar. Mr. Dollar was co-opted as a member of Council on February 26, 1919, and agreed to serve for the remainder of the Municipal year 1918-1919 as a member of the Finance Committee. He was elected to the Council to serve as a Councillor for the Municipal year 1919-1920 and served on the Finance Committee. On the motion of the Chairman it was decided that a letter of condolence be forwarded to Mr. Dollar's relatives.

DEATH OF MR. T. MORIOKA.

The Chairman informed Members at the meeting of Council on April 2, that he had just learned, with great regret, of the death of Mr. T. Morioka, and on behalf of the Council had addressed a letter of sympathy and condolence to his representatives. He commented on Mr. Morioka's valuable assistance to the Council as a member of the Traffic Committee and the Council's representative among the Governors of the Country Hospital during 1933 and 1934.

NOTIFICATION No. 4689.

VOTING TICKETS.

NOTICE is hereby given that voting tickets will be forwarded by post on Monday, April 13, to ratepayers entitled to vote at the Annual Meeting of Ratepayers to be held on April 15. Ratepayers who have not received their tickets by 2 p.m. on Tuesday, April 14, at the latest, are requested to communicate with the Deputy Treasurer—Revenue, No. 209, Kiangse Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4693.

ELECTION OF COUNCILLORS.

NOTICE is hereby given that the following nine Ratepayers, having been duly nominated, are, in accordance with the terms of Article XVIII of the Land Regulations, considered to be elected as Councillors for the Municipal year 1936:—

Messrs. H. E. ARNHOLD
A. D. CALHOUN
C. S. FRANKLIN
W. J. KENWICK
Brig.-Gen. E. B. MACNAGHTEN, C.M.G., D.S.O.
Messrs. G. E. MITCHELL
H. POSNER, C.M.G.
T. URABE
T. YAMAMOTO

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on April 1.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, Yulin Hsi, C. S. Franklin, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, V. St. J. Killery, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. W. Gockson.

COMMITTEE MEETING.

Staff Committee, March 30.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, Yulin Hsi, V. St. J. Killery, W. P. Lambe, O. Okamoto and L. T. Yuan. Absent: Mr. W. Gockson.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

Time of Meeting.

At the Council meeting on April 1, it was resolved that the Annual Meeting of Ratepayers be held at half past two in the afternoon of Wednesday, April 15, at the Grand Theatre.

NOTIFICATION No. 4683.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Good Friday, April 10, on Saturday, April 11, and on Easter Monday, April 13.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

CONCERTS AT KABUKIZA THEATRE.

The Orchestra and Band Committee of the Council, on March 23, considered a letter from Mr J. Ohi asking the Council to grant the services of the Orchestra and Conductor free of charge for two concerts proposed to be given by the Japanese Musical Society in the near future. Mr. Ohi stated that the Society hoped to give one free concert for children and one concert for adults with low admission fees. He added that there could not be any financial loss to the Council inasmuch as the Society was prepared to guarantee the expenses of theatre hire for the second concert, and no charge was being made for the premises for the free children's concert. Further, at the children's concert the Society would defray transportation expenses; it was also prepared to guarantee them at the adults' concert.

Following discussion, the Committee recommended that the Council arrange for two concerts to be given in the Kabukiza Theatre, one for children and one for adults, provided that the Japanese Musical Society guarantee that no financial loss shall accrue to the Council and that entrance fees be charged at each of these concerts.

The Council endorsed this recommendation.

S. V. C. ANNUAL INSPECTION.

The Annual Inspection Parade of the S.V.C. will be held at 3.30 p.m. on Saturday, April 18. Brigadier F. S. Thackeray, D.S.O., M.C., A.D.C., Commanding the British Troops, Shanghai Area, is taking the Salute at the Country Club, Bubbling Well Road.

MUNICIPAL ORCHESTRA

FESTIVAL CONCERT

AT GRAND THEATRE ON TUESDAY, APRIL 14, 1936, at 9.15 p.m.

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

With the kind collaboration of the Four Vocalists:

H. SAND, *soprano*, M. KRILOVA, *alt.*,
A. SLOBODSKOY, *tenor*, V. SHUSHLIN, *bass*

and a CHORUS OF 160 VOICES
(formed of groups from local organizations)

FIRST PERFORMANCE IN CHINA OF BEETHOVEN'S NINTH SYMPHONY
"THE CHORALE"
and of
VERDI'S "STABAT MATER"
for Chorus and Orchestra

Popular Prices: Balcony: $2.00 and $1.50 (reserved seats)
Stalls: $1.50 and $1.00 (" ")
unreserved 60 cts.

Booking at the Grand Theatre.

(Sunday Concert for April 12 is cancelled).

ELECTION INVESTIGATION COMMITTEE.

Report Adopted by Council.

The appended report was adopted by the Council at its meeting on April 8:—

H. E. ARNHOLD, Esq.,
Chairman,
Shanghai Municipal Council.

DEAR SIR,

In accordance with your request to the Committee appointed by you to investigate into the causes of the miscounting of ballots in the recent polling for the election of Councillors, to assess responsibility with regard to various persons concerned, and to submit recommendations regarding possible improvements in the election machinery, we herewith submit the following report:—

The Committee consisting of Messrs. J. W. Carney, V. St. J. Killery and T. Yamamoto met on March 30, 31, April 1, 2, and 3 and conducted an exhaustive examination into the entire election machinery. We heard the testimony of the following:—Scrutineers: Mr. A. J. Welch and Mr. G. Boolsen: Members of the Council Staff: Messrs. J. R. Jones (Secretary) V. H. Bourne, (Deputy Treasurer—Revenue), Middleton, Comery, Ibusuki, Beesley and Klicne. All were present during the counting of the votes, the Secretary being present at the opening, the closing, and at intervals throughout.

We have made a thorough enquiry into past procedure, the procedure during this recent election, and later on in this report recommendations will be submitted covering future procedure.

Rules Covering the Annual Election of Councillors

The rules covering the annual election of Councillors are based on the Land Regulations, Clause XVIII, which reads in part as follows:—

On the day appointed for the election, should the number of Ratepayers proposed for election as Councillors exceed nine, two officers appointed by the existing Council for the purpose shall attend at the place appointed for the election, to receive the votes of the Ratepayers. These officers shall be provided with a list of all the Ratepayers duly qualified to vote, and shall give to each such Ratepayer as may be present and may require it, a voting card or paper containing a list of the Ratepayers proposed for election. The voter shall mark on such voting lists the names of any number of persons, not exceeding nine, for whom he intends to vote, and shall deposit the list signed by himself with his own name so marked, in a closed box provided for the purpose of receiving such list. The poll shall remain open for two consecutive days, from 10 a.m. to 3 p.m. at which hour on the second day the poll shall be closed. Immediately upon the close of the poll two scrutineers appointed by the Council shall without delay open the box or boxes, examine the voting lists, and declare the names of the nine Ratepayers who have received the greater number of votes, and who shall thereupon be considered duly elected as the Council for the ensuing Municipal year.

Evidently it was the intention of the framers of the Land Regulations that the responsibility for the election should be divided; the first part, the election itself, is under the direction of two of the Council's staff and in the recent election Messrs. Bourne and Comery were designated by the Secretary on behalf of the Council to act. The second part, the actual counting of the votes, is under the direction of the two scrutineers Messrs. Welch and Boolsen were appointed by the Council and accepted the appointment.

It has been the practice (although not laid down specifically by the Council) over a period of many years for a senior official of the Revenue Department to be present at the counting of the voting papers by the scrutineers, although in recent years one member of the Secretariat, besides the Secretary himself at intervals, has been present. The official of the Revenue Department has usually had several members of his staff present to give clerical assistance to the scrutineers, but the actual counting of the voting papers and decisions regarding defective voting papers have always been considered as strictly within the control of the scrutineers themselves.

Resolution of Ratepayers in 1925

In 1925 some doubt was raised in certain circles as to the secrecy of the ballot and at the Annual Meeting of Ratepayers on April 16, 1925 the following resolution was moved from the floor by a ratepayer:—

Resolution IX—That the results of all Municipal elections shall be duly recorded in the archives of the Secretariat, and that all signed voting papers shall be destroyed by the Secretary, as the Council's Returning Officer, after being counted; and that such voting papers shall not be inspected by any person other than the Secretary or his delegate and the duly appointed Scrutineers who, upon each occasion, shall be pledged to secrecy.

The Council raised no opposition to this Resolution and the then Chairman of the Council, the Secretary General, made the following brief statement with regard to the Council's attitude toward this Resolution:—

I do not think there is much for me to say on the Resolution which has been laid before you. The Council quite sympathize with the object of the Resolution. We do not desire to see these names, and, in fact, as far as I can ascertain, no Councillor has ever seen them. The proposal entirely accords with the practice which obtains, and has obtained, for several years. Therefore I see no special object in the Resolution, to which, however, we do not offer any opposition. It is impossible, without an amendment of the Land Regulations, to have a secret ballot, because for some reason which no one knows, the Land Regulations require these ballots to be signed, and the Council have no alternative but to carry out that procedure.

The substance of this Resolution was incorporated in the Standing Orders of the Council (No. 43) in the following terms:—

"On the occasion of a Municipal election *the Scrutineers having certified the number of regular votes polled by candidates* the Secretary as the Council's Returning Officer shall immediately make public the results so certified. Thereafter all signed voting papers shall be destroyed, access to these having been restricted to the Secretary (or his delegate) and the Scrutineers who on each occasion shall be pledged to secrecy."

This Standing Order was never regarded by the Council or its senior officials of the Secretariat as in any way affecting the duties or powers of the Scrutineers as defined in Land Regulation XVIII.

In this connection it should be noted that the phrase "the Secretary as the Council's Returning Officer" was used by the Ratepayers who introduced the Resolution at the Ratepayers' Meeting of 1925 in a descriptive sense as the Council has never appointed a Returning Officer in the sense the term is used in Great Britain, and the duties of the Secretary under the Resolution and Standing Order No. 48 have in the past always been restricted to the mere duty of seeing to it that the voting papers were promptly destroyed after the Scrutineers had finished their counting and certifying the result.

It may also be pointed out that no resolution or standing order of the Council can in any way alter the status, duties, prerogatives or powers of the Scrutineers under Land Regulation XVIII.

Election Procedure

A brief explanation of the present procedure may be of interest. The ballot boxes are sealed by the Secretary before they are turned over to the election officers on the morning of the election. When the poll ends at 3 p.m. on the first day they are returned by the officers and locked in the Council's strong room overnight. On the following day they are again turned over to the election officers prior to 10 a.m. and after the polling is finished they are again returned by the officers to the Council Chamber and turned over to the scrutineers, who examine and break the seals and count the vote. After the vote is counted, the scrutineers sign a statement indicating the number of votes cast for each candidate, and the number of irregular votes. This statement is then handed to the Secretary who signs same and issues it as an official Council Notification. In accordance with the resolution passed at a Ratepayers' Meeting in 1925 the voting papers are then burnt by the Secretary and all parties concerned therewith are pledged to secrecy.

Your Committee find however that the procedure outlined above has not always been observed. At this recent election and possibly once or twice in the past, the actual breaking of the seals has been done by the Secretary but always in the presence of and with the approval of the scrutineers, and at this recent election the ballot boxes were opened by the Secretary in the presence of the Scrutineers.

Findings of the Committee

Your Committee is convinced after hearing all the evidence that the miscount of the ballots was purely by inadvertence. No evidence was adduced indicating that anything transpired which pointed in the slightest degree to any sign of misconduct on the part of any one concerned. However, the miscount of ballots in the recent election is clearly attributed to a definite lack of direction in the chamber where the voting papers were counted.

This lack of direction appears to have arisen primarily from the absence of any clear instructions as to the responsibilities and duties of the individuals present at the count.

The Scrutineers

The Land Regulations definitely lay the responsibility for the conduct of the election upon the two officials appointed by the Council and the responsibility for the opening of the boxes and the scrutiny of the votes upon the two Scrutineers.

The Committee finds, however, that the Scrutineers were not informed of, and did not know, the extent of their responsibilities and duties.

The Scrutineers have stated that they are prepared to accept the responsibility for not having seen that both boxes were completely empty. At the same time they wish it to be recorded that, with the presence in the room of two senior Council officials and a number of other highplaced Council officials, they could reasonably assume that due attention would have been given to the matter.

The Committee agrees that this was not an unreasonable assumption in view of the procedure which has grown up over a period of years, when the method of procedure adopted at the count has been devised by a senior Council official, who has attended the count in order to give his assistance.

The Committee, nevertheless, considers that the Scrutineers cannot be absolved from failing to acquaint themselves with their duties as laid down by the Land Regulations and the Committee therefore finds that while technically they should be held responsible for the failure to make a complete count, in the extenuating circumstances of this occasion the responsibility must be borne also by the Secretary and Deputy Treasurer (Revenue).

The Deputy Treasurer (Revenue)

The Deputy Treasurer (Revenue) understands quite clearly that his responsibilities end at 3 o'clock on the second day of the election when he has delivered the ballot boxes to the Scrutineers. Nevertheless, as the result of the procedure which has grown up in practice during a number of years he has remained in order to assist the Scrutineers to make the count.

His assistance at the count has undoubtedly been necessary under past procedure in order that the count might be completed in a reasonable period of time. It has, however, in the course of years tended to obscure the full extent of the responsibilities of the Scrutineers, and has resulted in practice in his accepting some responsibility for the direction of the count.

The Committee therefore finds that he must share the responsibility for the failure on this occasion, although it finds that he acted entirely in accordance with long established practice.

The Secretary

The Secretary's duties under the Land Regulations are confined, as the representative of the Council, to the notification of the two Council officials appointed to conduct the election and the two Scrutineers to count the votes.

An additional duty was laid upon him by the Resolution of the Ratepayers' Meeting in 1925 already quoted, to undertake the destruction of the voting papers.

In practice the Secretary has undertaken certain other responsibilities. He has sealed the empty ballot boxes before the election, has received the Scrutineers, handed them the keys and finally published the result of the votes.

So far as the records show, the Secretary has not on any occasion, instructed the Scrutineers in their duties or in his letter of appointment referred to the Land Regulations where their duties are defined.

In the opinion of the Committee the necessary reference to the Land Regulations should be made in the future in any letter of appointment sent in the name of the Council to the Scrutineers or other officials appointed in connection with the election.

No duty is laid upon the Secretary which necessitates his attendance during the count. It is only necessary for him to be present before the count to receive the Scrutineers and to hand over to them the keys, and again after the count, to receive the result. Nevertheless, it has been the practice for the Secretary, for many years, to come in to the counting chamber at intervals during the process of the count for short periods.

Since 1933 it has been the practice of the Secretary to attend for longer periods and this year the Committee finds that he was present during the count for more protracted periods than in previous years.

While the Committee accepts his statement that he only had the intention of assisting, it finds that his more protracted stay in the counting chamber upon this occasion, with his status undefined, was, in view of the presence of another senior official of the Council, both officers being accompanied by assistants, largely responsible for the lack of direction to which reference has already been made. It therefore finds that he must share responsibility for the failure on this occasion.

All other officials present were either assistants to the Secretary or to the Deputy Treasurer (Revenue) and were asked to attend by one of these two officials. No specific duties were assigned to them, but they were instructed to assist as and when required.

Recommendation for the Future Conduct of Elections

In order to obviate the recurrence in the future of this year's failure to count all the votes polled and to minimise the risks inherent in the present election procedure, the Committee recommends that the incoming Council instruct officers of the Council to draw up new rules within the scope of the Land Regulations, both for the conduct of the election and for the counting of the votes. These rules should be submitted to the Council for their approval before adoption.

In the opinion of the Committee these rules should provide for the following:—

Duties of the Secretary

1. A clear definition of the responsibilities and duties of the Secretary.

In the opinion of the Committee this should provide for:—

(a) The appointment of the two officials appointed by the Council to conduct the election, including a statement of their responsibilities and duties.

(b) The notification of the two Scrutineers appointed by the Council; such notification to include the extract from the Land Regulations wherein their duties are defined.

(c) The sealing of the empty ballot boxes before the election, which should be undertaken in the presence of the two Council officials appointed for the conduct of the election and one other senior Council officer.

(d) The custody of the keys of the ballot boxes which should be retained by the Secretary in a sealed envelope and handed over in the sealed envelope to the scrutineers when the ballot boxes are finally delivered to them after the close of the election.

(Note: The seals should be inspected by the Secretary in the presence of the scrutineers to satisfy himself that they have not been tampered with).

(e) The receipt of the final result of the election from the scrutineers after the count has been completed and its publication.

(f) The destruction of the voting papers after the count has been completed in accordance with the Resolution of the Ratepayers in 1925.

The Committee recommends that the Secretary should not be present in the room at any time during the count but should remain close at hand in order that the scrutineers may consult him, if they so wish, and in order that he may receive from them the final result and receive the voting papers for destruction after the count has been completed.

Duties of the Council Officers Appointed to Conduct the Election

2. A clear definition of the responsibilities and duties of the Council officers appointed to conduct the election.

This should provide for:—

(a) The preparation of the voting lists.

(b) The issue of voting passes to all voters on the list published in the Municipal Gazette.

N. B. This proposal is referred to again later in this report.

(c) The presence of these two officers at the sealing of the ballot boxes.

(d) The arrangements at the polling booths.

(e) The provision at the polling booths, on the days of the election, of voting papers bearing the official stamp of the Council and numbered in sequence.

(f) The safe custody of the ballot boxes and their final delivery to the scrutineers immediately after the close of the election.

(g) The provision to the scrutineers, immediately after the election and before the boxes are opened, of the total number of voting papers issued.

In the opinion of the Committee neither of these two officials, nor their assistants, should be present in the room during the count of the vote, but they should be close at hand in order that the scrutineers may consult them if they so wish.

Duties of the Scrutineers

3. A clear definition of the responsibilities and duties of the scrutineers.

This should provide for:—

(a) The receipt of the ballot boxes sealed and locked from the officers of the Council responsible for the conduct of the election.

(b) The receipt from these two Council officials of the total number of voting papers issued.

(c) The receipt of the keys in a sealed envelope from the Secretary.

(d) The opening of the boxes and the counting of the total number of voting papers contained in them, which total number should be checked against the number of voting papers issued, before proceeding to count the votes of the individual candidates.

(e) The counting of the votes of the individual candidates.

(f) The issue to the Secretary of the final result.

The Committee is informed that it would not be possible for two scrutineers, without any assistants, to complete the count in a reasonable period but it considers, however, that these assistants should not be provided by officials of the Council

and recommends that at the expense of the Council a firm of reputable chartered accountants be asked to provide the necessary assistants.

In making this recommendation the Committee wishes to emphasize however that the responsibility for the count rests entirely with the two scrutineers and they must therefore be given full opportunity of agreeing the choice of the firm of chartered accountants concerned.

The scrutineers should be permitted to call upon the Secretary or the officials of the Council responsible for the conduct of the election for advice on any matter for which their advice may be required.

It is suggested that, when possible, the two scrutineers should be appointed from those communities who are not represented by candidates at the election.

The Committee recommends that the new rules of procedure should make provision for all the above and should make such other provisions as may seem desirable in the interest of the community.

Voting Passes

It considers it essential in order to avoid fraud and in order to minimise the risk of another miscount that properly stamped and numbered voting papers should be issued to voters at the polling booths. In making this recommendation the Committee realises that the number of voting papers issued may not exactly agree with the number of voting papers in the ballot boxes received by the scrutineers. Certain voters may complete voting papers but not put them into the boxes. Such provision should be made at the polling booths as may be deemed advisable to restrict this practice as far as possible. There can be no certainty, however, that it will be entirely eliminated.

In recommending that voting passes should be sent out to voters on the voting list before the election, the Committee had in mind the convenience of the public and the wish to avoid congestion as far as possible at the polling booth and the minimisation of fraud.

The voting passes should be sent to each individual voter, one pass for each vote and each pass to bear the voter's name. These passes should be presented at the following booth and in return for each pass a numbered voting paper should be issued.

These voters whose name does not appear in the voting list published in the Municipal Gazette but who, nevertheless, have qualified for a vote before the election should produce their credentials to an Enquiry Office, which should be close to, but not in the polling booth. At this Enquiry Office if their right to a vote is proved, they should receive a voting pass or passes, which they should then present in the polling booth and receive in return for each pass a numbered voting paper.

In making this recommendation the Committee realises that it is not possible entirely to eliminate voting by substitutes, but every check possible should be kept upon this practice.

Voting List

The Committee recommends that the Incoming Council should consider whether it is practical legally to fix a date, at a reasonable time before the election, after which no new voter may qualify. If such limitation can be effected the voting list issued in the "Municipal Gazette" can be regarded as the final register of voters and the work of the officials responsible for the conduct of the elections can be considerably simplified.

Further the Committee recommends that the words "As the Council's Returning Officer" be deleted from Standing Order No. 48 of the Council, its Committees and Commissions.

Duties of Senior Officials of the Council.

In the course of the investigation the Committee finds that the existing definitions of the duties and responsibilities of the senior officials of the Council interrogated in connection with this investigation are not clearly laid down. Although, therefore, its recommendation does not come within the terms of reference in connection with the investigation, it recommends that the incoming Council should appoint a committee to investigate and define clearly the duties and responsibilities of all senior officials of the Council.

Conclusion

In conclusion the Committee finds that responsibility for the failure to make a complete count on the occasion of the last election must be shared by the two scrutineers, the Secretary of the Council and the Deputy Treasurer (Revenue).

It recommends that the Incoming Council instruct Officers of the Council to draw up new rules within the scope of the Land Regulations, both for the conduct of the election and the counting of the votes in accordance with the proposals made in this report.

It recommends that the words "As the Council's Returning Officer" be deleted from Standing Order No. 48 of the Standing Orders Relating to the Council, its Committees and Commissions.

Finally it recommends that the Incoming Council appoint a Committee to investigate and define the responsibilities and duties of senior officials of the Council.

(Signed) J. W. CARNEY,
V. SZ. J. KILLERY,
T. YAMAMOTO.

Shanghai, April 8, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, April 4, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	2	0	7	1
Scarlet Fever	3	1	7	0
Diphtheria	2	0	13	5
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0
Tuberculosis	4	0	17	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	2	1
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	2	0	5	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	4	0	3	3
Influenza	1	0	4	1
Malaria	0	0	4	0
Measles	8	0	11	7
Relapsing Fever	2	0	8	2
Total Deaths from all Causes	8		405	

* Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,343).

† Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

SPECIAL CONCERTS BY MUNICIPAL ORCHESTRA.

The Council, on April 1, decided that, owing to the illness of Maestro Paci, the Special concert arranged by the Orchestra and Band Committee for April 7, be held at the Grand Theatre on the evening of April 14. Four soloists and a chorus of 32 Russian professional singers will be engaged for this concert. The Shanghai Choral Society and the Chinese Society "The Songsters" have both promised to collaborate, and a group of Germans will also give their voluntary services. The programme will comprise Beethoven's 9th Symphony and the "Stabat Mater" by Giuseppe Verdi. The prices of admission will be $2, $1.50, $1 and 60 cents.

EASEMENTS.

The following easements were granted during March:—

A permit was issued, on March 24, to The Texas Co. (China), Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 882 Sinza Road.

A permit was issued on March 24 to The Texas Co. (China), Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 882 Sinza Road.

NOTIFICATION No. 4690.

PONTOON NO. 9—HANKOW ROAD.

NOTICE is hereby given that No. 9 Pontoon on the Bund, near Hankow Road, will be closed for repairs for about one month from April 21, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4688.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

Easter Holidays.

THE Schools for Foreign Children administered by the Council will reopen for the Summer Term on Monday, April 20, 1936, at the usual hour.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4680.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending June 30, 1936, is due on April 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 26, 1936.

ANNUAL LICENSING SESSION—1936.

The Annual Licensing Session was held by the Watch Committee of the Council on March 20, when consideration was given to applications for Hotel, Tavern, Restaurant and Beer Licences.

Applications were made for four entirely new licences, where premises had not been licensed previously. Twenty applications were submitted for confirmation of licences for premises already in operation under provisional licences. A report presented by the Deputy Treasurer (Revenue) indicated that the present total figure of establishments licensed, plus those for which application for licensing was now made, was about stationary in comparison with that for 1935.

The following was the list of applications:—

Hotels.				
1.	(a)	N. L. Sparke	20, North Soochow Road.	
2.		E. Velicogna	2004, Bubbling Well Road.	
Taverns.				
3.	(a) (b)	C. H. Bartels	6, Central Road.	
4.	(a)	Miss Lily Dunn	33, Ningpo Road.	
5.	(a)	Yuen Fung Lee	278, Bubbling Well Road.	
6.	(a)	J. M. Dyer	56, Gordon Road.	
7.	(a)	Lai Yim	207, Nanzing Road.	
8.		H. Rude-Hansen	324, Broadway East.	
9.		S. F. Chow	1457, Yu Yuen Road.	
Restaurants *(liquor at meals).*				
10.	(a)	Yang Sei Yuen	211, Chekiang Road.	
11.		Dao Tuck Quai	155/9, Kwangse Road.	
12.	(a)	Chen Wei Dong	35, Ningpo Road.	
13.	(a)	Mrs. Emma Perleberg	870, Bubbling Well Road.	
14.	(a) (b)	E. Moritz	186/8, Quinsan Road.	
15.	(a) (c)	G. Longfors	1168, Broadway East.	
16	(a)	F. David	272, Yu Yuen Road.	
Beer and Other Malt Liquor.				
17.	(a)	Lee Jack	720, Nanking Road.	
18.	(a)	Mrs. E. Jeppesen	319, Szechuen Road.	
19.	(a)	Tsea Ching Ling	224/6, Brenan Road.	
20.	(a)	Chen King Hai	Lane 490 Q.3 Chengtu Road.	
21.	(a)	Mrs. H. Nakamura	Lane 93 K.6 Boone Road.	
22.	(a)	Y. Miki	Lane 35 Lot 3 Seven Road.	
23.	(a)	K. Katayama	Lane 402 c.3 Woosung Road.	
24.	(a)	H. Okazaki	1147 Broadway East.	
(a)	—	Holding provisional licence.		
(b)	—	Change of premises.		
(c)	—	Previously holding beer licence.		

Nos. 2, 8, 9 and 11 involve entirely new premises.

The Commissioner of Police reported no objection in respect of all the applications except No. 8, there being, in the Police view, a sufficiency of liquor establishments in the locality affected.

Where there was no Police objection, the Committee agreed to recommend that the licences applied for be issued or confirmed "subject to compliance with departmental requirements." Members also recommended that the renewal of existing full licences in respect of the four classes of establishments be approved, in the absence of public protest and of any adverse report from the Police on their general conduct during the past year.

The Commissioner of Police having further explained his objection to granting application No. 8, the Committee recommended the Council:—

(a)—That with the exception of application No. 8, the twenty-four applications detailed above for licences for the ensuing Municipal year be approved, subject to compliance with departmental requirements.

(b)—That the application by Mr. H. Rude-Hansen, in respect of premises at 324 Broadway East, be not granted.

(c)—That the renewal of existing licences for Hotels, Taverns, Restaurants and for the consumption of beer be approved.

On April 1 the Council endorsed these decisions.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 28-April 4, 1936.

Police Force.—C. W. Krader and E. MacNab are appointed Assistant Warders on probation from April 1, 1936.

The resignation of Sergeant F. Baker is accepted with effect from April 28, 1936.

Long leave is granted to Sergeant I. V. Golobokoff from September 23, 1936.

Health Department.—The resignation of Mr. A. H. Heather, Laboratory Assistant is accepted with effect from April 29, 1936.

The resignation of Mr. R. M. Howells, Inspector, is accepted with effect from April 27, 1936.

The resignation of Mr. H. Cruden, Inspector, is accepted with effect from April 30, 1936.

Public Work Department. — The resignation of Clerk-of-Works H. F. Miller is accepted with effect from April 30, 1936.

The services of Inspector J. H. Simpson will terminate on April 30, 1936.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, April 10.

Cavalry:—

Headquarters.—Lt. C. L. L. Williams relinquishes the appt. of Quartermaster and is transferred to Res. of Offrs. "B," March 27, 1936.

Infantry:—

Japanese Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. E. Murai April 1, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B."—Lt. C. L. L. Williams from Active List to be Lt. with seniority April 22, 1933.

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. M. Koidzumi April 1, 1936.

Long Service Medal—Awards:—

The undermentioned has been awarded the Medal for Long Service:—

Sergeant A. T. Gray.

The undermentioned has been awarded the 1st. Bar to the Medal for Long Service:—

Driver E. A. Berthet.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. (Specials).

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

A/S 868 P. M. Tso 6/3/36-5/6/36.
Sgt. 861 S. D. Daung 9/3/36-20/4/36.
A/S 60 R. Cook 15/3/36-15/9/36.
S/C 72 G. Verderber 15/3/36-15/9/36.
S/C 796 T. L. Chang 18/3/36-17/5/36.
Supt. J. C. Porritt 20/3/36-30/9/36.
S/C 92 H. Moreton 22/3/36-22/10/36.
S/C 773 H. Kiang 23/3/36-22/5/36.
S/C 2006 T. C. Graham 26/3/36-26/9/36.
S/C 239 V. de Franck 1/4/36-30/6/36.

To Duty.—The following report to duty as from the dates specified:—

S/C 2008 H. D. Norris 15/2/36.
S/C 138 F. H. E. Skyrme 9/3/36.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

S/Insp. M. Benton to Inspector 10/3/36.
A/S 267 D. B. Vilensky to Sergeant 30/3/36.
S/C 2 A. A. Borgeest to Asst. Sergeant 30/3/36.
A/S 23 H. R. Webb to Sergeant 31/3/36.

Resignation.—The following men are permitted to resign with effect from the undermentioned dates:—

A/S 822 D. L. Chow 6/2/36.
S/C 408 A. J. B. Marques 7/2/36.
S/C 25 J. C. Klausz 2/3/36.
S/C 120 H. A. S. Sousa 6/2/36.
A/S 28 F. A. da Costa 30/3/36.

In Charge. — S/Inspector A. P. Poonyloff will be in charge of the 2nd Division as from 12/3/36.

Posting. — The following Recruits are attached to the following Divisions as from 2/4/36:—

Headquarters Staff:
S/C 160 G. D. Jack.

3rd Division:
S/C 156 M. Grigorieff.

4th Division:
S/C 65 W. P. McAllan.
S/C 151 V. N. Shteher.
S/C 155 V. A. Rybakoff.

Posting:
8th Division:
S/C 451 P. Blix.

10th Division:
S/C 828 P. H. Soo.

11th Division
S/C 829 P. L. Shen.
S/C 830 T. C. Tang.

12th Division:
S/C 831 T. F. Chuck.

13th Division:
S/C 846 D. Z. V. Hwa.
S/C 847 K. S. Wong.

14th Division:
S/C 848 Y. D. Sung.
S/C 849 K. N. Chu.

Sniper's Unit:
S/C 2013 E. N. Avery.

Long Service Medals.—The following have been awarded L. S. M. and Bar as on the undermentioned Dates:—

Lt. Comdr. W. A. Elliot (A.C.) L.S.M. 18/3/36.
S/C 136 K. S. Koo 1st Bar 1/4/36.

(Signed) R. G. MacDonald,
D. C. (Specials).

NOTIFICATION No. 4684.

NINGKUO ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Ningkuo Road Bridge will be closed to traffic for about two weeks from April 3 during repairs.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
8	Sale of One Armoured Ford Car, T model, *only run 650 miles*. Suitable for conveyance of valuables (Purchasers must give a special undertaking as to use of this vehicle).	—	April 17, 11 a.m.
9	Sale of Two Cadillac 8-Cylinder ½ Ton Trucks, 35 h.p. model 1923.	—	do.
	The above may be seen at S.V.C. Headquarters, Administration Building.		
	Tenders for each item to be submitted separately.		
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road, of :—		
C.L. 50	10 tons H. 6 quality Coir Yarn 5 „ W. 5 „ „ „ Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made on or before July 31, 1936.	—	April 30, 11 a.m.
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	„
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey" Sizes 10½ 11 11½ 12 Pairs 30 30 20 20	—	April 30, 11 a.m.
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28″ Shrunk	—	„
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	„
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32″ Shrunk	—	„
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June.		
	Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, WEDNESDAY, APRIL 15, 1936. 1598

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS

GRAND THEATRE, 2.30 p.m. APRIL 15, 1936.

AGENDA

Resolution I.—Appointment of Chairman.

Resolution II.—Appointment of Secretary.

Resolution III.—Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—Election of a Land Commissioner.

Resolution V.—Election of four Governors of the General Hospital.

Resolution VI.—Passing of Report and Accounts for 1935.

Resolution VII.—Adoption of Budget for 1936.
Amendment to *Resolution VII*

Resolution VIII.—Appointment of a Commission to investigate Housing Situation.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Grand Theatre, No. 216 Bubbling Well Road, on Wednesday, April 15, 1936, at an hour to be announced subsequently by the Council, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1935, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 27, 1936.

N. AALL,
Consul General for Norway.

J. F. BRENAN,
H. B. M. Consul General.

E. V. FERRER,
Spanish Consul General.

E. LARDY,
Consul General de Suisse.

ITARO ISHII,
Consul General for Japan.

L. NEYRONE,
Italian Consul General.

ANTONIO J. ALVES,
Portuguese Consul General.

M. DE CASTELLO BRANCO,
Consul General for Brazil.

POUL SCHEEL,
Consul General for Denmark.

G. W. BOISSEVAIN,
Consul General for the Nether lands.

M. BAUDEZ,
Consul General for France.

C. E. GAUSS,
American Consul General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Consul Général de Belgique, f.f.

A. H. VON HARTMANSDORFF,
Acting Consul General for Sweden.

NOTIFICATION No. 4686.

(Amended)

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre, on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—Election of Land Commissioner for the ensuing year.

Proposed by Mr. R. Calder Marshall.
Seconded by Mr. E. F. Harris.

That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution V.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Proposed by Mr. H. E. Arnhold.
Seconded by Mr. W. P. Lambe.

That Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. A. D. Calhoun and H. Porter be elected to serve on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital for the ensuing year.

Resolution VI. — That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1935, be passed.

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year 1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4687.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that in addition to the resolutions to be brought forward, as published in Notification No. 4686, the following will be proposed at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.:—

Resolution VII (Amendment).—That the Council is authorized to maintain a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum and that the Budget for 1936 be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof.

Proposed by Rev. C. L. Boynton.
Seconded by Mr. H. Takagi
By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4692.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that in addition to the resolutions to be brought forward, as published in Notifications Nos. 4686 and 4687, the following will be proposed at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Grand Theatre on Wednesday, April 15, 1936, at 2.30 p.m.:—

Resolution VIII.—Whereas the constant growth in the population of the Foreign Settlement has been accompanied by a rapid development of industrialism and many changes in the living conditions of the people:

and Whereas serious public concern has been manifested over the resultant housing congestion and other unfavourable features connected therewith:

and Whereas no definite steps have been taken toward an examination of the problem with a view to possible measures for preventing its further aggravation:

The Shanghai Municipal Council is now requested to appoint a Commission, with wide terms of reference, to investigate the Housing Situation and to publish a full Report thereon with such recommendations as the Commission may see fit to make.

Proposed by Mr. S. H. Peek.
Seconded by Rev. Carleton Lacy.
By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, THURSDAY, APRIL 16, 1936. 1599

REPORT

OF THE

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS

Held in the Grand Theatre, on April 15, 1936.

RESOLUTIONS PASSED

Chairman.

Resolution I.—That our esteemed fellow-ratepayer, Mr. A. D. Bell, be invited to take the Chair.

Secretary.

Resolution II.— That Mr. T. Beesley be appointed Secretary to the meeting.

Rules of Procedure.

Resolution III. — That the annexed rules of procedure be adopted for use at this meeting and remain in force until the next annual meeting.

Election of Land Commissioner.

Resolution IV.—That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Election of Governors of General Hospital.

Resolution V.—That Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. A. D. Calhoun and H. Porter be elected to serve on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital for the ensuing year.

Report and Accounts for 1935.

Resolution VI.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1935, be passed.

Budget for 1936.

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year 1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council, together with the necessary provision for the maintenance of a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum, and the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose, collect and recover the rates, taxes, dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Housing Situation.

Resolution VIII.—Whereas the constant growth in the population of this Foreign Settlement has been accompanied by a rapid development of industrialism and many changes in the living conditions of the people:

and Whereas serious public concern has been manifested over the resultant housing congestion and other unfavourable features connected therewith:

and Whereas no public steps have been taken toward an examination of the problem with a view to possible measures for preventing its further aggravation:

The Shanghai Municipal Council is now requested to instruct the Works Committee to investigate the Housing Situation in all its aspects and to publish a full Report thereon with such recommendations as the Works Committee may see fit to make.

LIST OF RATEPAYERS PRESENT AND NUMBER OF VOTES HELD

Abraham, D. E. J. 2
Abraham, R. D. 1
Adams, H. E. D. 1
Adams, W. A. 2
Amano, M. 2
Andersen, R. 1
Anderson, Rev. S. R. 1
Antonin, Rev. Bro. 2
Armes, Mrs. N. 1
Arnhold, C. H. 2
Arnhold, H. E. 1
Arnold-Jones, V. 1
Asuncion, M. 1
Atkins, A. H. 1
Auslander, H. 1
Ayrton, Miss P. A. 2

Ballingall, R. M. 1
Barbash, B. S. 1
Bard, G. 1
Barr, J. S. 2
Bartels, W. 1
Bassett, Major A. 2
Bassis, Mrs. 1
Baxter, Rev. A. 2
Bell, A. D. 4
Bell, Lt.-Col. F. Hayley 1
Bell, J. G. 1
Begault, R. 1
Benedict, Miss R. A. 1
Bennett, Mrs. P. W. 1
Bennington, Miss A. 1
Berents, H. 1
Berg, A. 1
Bergman, M. 1
Beynon, O. G. R. 1
Black, A. 1
Blix, C. 1
Bloomfield, Mrs. J. 1
Blow, G. A. 1
Bojesen, C. O. 1
Bolton, M. 1
Booth, E. S. 1
Bourne, H. L. 1
Boynton, Rev. C. L. 1
Braginsky, M. 1
Brand, J. K. 1
Brandt, W. 4
Breakspear, O. T. 1
Brigola, C. 1
Brown, H. W. 1
Brown, J. 3
Buyers, G. A. 4

Calhoun, A. D. 2
Campbell, Mrs. C. 1

Cannan, J. F. 1
Carion, E. M. 1
Carney, J. W. 1
Carpenter, D. N. 2
Cheeseman, J. A. 1
Chelmis, Mrs. D. 1
Chilikin, V. A. 1
Clark, J. M. H. 1
Clarke, W. G. 1
Clements, E. W. 1
Cline, Dr. J. W. 3
Collett, F. S. 1
Colombo, E. A. 1
Cooley, Miss F. A. 1
Cornfoot, E. J. 1
Cowper, Miss V. 1
Cressy, E. H. 1
Cruttwell, C. C. 1
Cumine, H. M. 3
Cumming, Mrs. D. L. 1

Faber, S. E. 1
Fair, Miss M. 1
Falkner, L. A. 1
Fearn, Dr. A. W. 1
Fetterly, K. M. 1
Figueredo, Miss E. de 1
Flory, S. E. 1
Forde, F. H. 1
Foster-Kemp, R. B. 1
Franklin, C. S. 3
Fritz, Mrs. C. 1
Froemel, F. R. 1
Fullerton, Dr. E. C. 1
Fumagalli, C. 1
Funatsu, T. 2

Gater, Mrs. M. 1
Gatton, S. 1
George, A. H. 1

Gillett, T. H. 1
Gilman, Mrs. L. 2
Ginsbourg, U. M. 1
Glover, A. E. 2
Goertz, B. 1
Goldenberg, Mrs. R. 1
Gordon, A. H. 2
Graham, J. 1
Grant, C. P. 1
Grant, G. D. 1
Graves, Rt. Rev. F. R. 1
Gray, J. E. 1
Grimes, B. J. W. 1

Hammerschmidt, J. A. 1
Harling, H. R. 1
Harris, A. R. 1
Harris, E. F. 1
Harris, N. M. W. 1
Harvey, A. H. 1
Hatherly, A. H. 1
Hayakawa, T. 1
Hayes, R. J. 1
Hayward, H. L. 1
Hennemann, J. 1
Hertzka, A. R. 1
Herwijnen, A. H. F. van 1
Hill, Mrs. E. 1
Hill, Mrs. F. 1
Hind, H. M. 2
Hirano, T. 1
Hopkins, P. S. 1
Hossenlopp, L. R. 1
Hoste, J. M. D. 1
Huck, J. W. 1
Huepeden, J. 1
Huggett, W. H. C. 1
Hunter, T. 1

Ifland, S. 1
Ihara, S. 1
Innes-Kerr, D. E. 1
Inouye, M. 1
Inui, K. S. 1
Isaacs, Mrs. S. 1

Janes, H. S. 1
Jennings, A. 1
Jesus, A. S. de 1
Jones, A. E. 3

Kagoshima, G. 1
Karner, Mrs. P. 1
Katem, N. 2
Kellner, E. G. 1
Kent, N. E. 4

Keswick, W. J. 12
Kew, Dr. C. 1
Keys, P. H. 1
Khaliq, K. A. 1
Killery, V. St. J. 1
Kimura, Y. 1
King, W. S. 4
Kirby, R. V. D 1
Koch, Hans 1
Koltsoff, O. 2
Kowalski, Mrs. T. 1
Kreulen, R. A. 1
Kriebel, Lt. Col. H. 1
Kumsoo, Y. S. 1

Lacy, Rev. G. C. 2
Laeuen, K. 1
Lahrmann, S. 1
Lalcaca, B. P. 1
Lambe, W. P. 1
Langer, K. F. 1
Lee, Mrs. D. 1
LeFevre, P. F. 1
Leith, A. C. 1
Leon, J. H. 1
Levis, I. A. 7
Levy, D. 1
Levy, Miss L. 1
Levy, S. H. 1
Levy, Mrs. S. V. 1
Lewis, Mrs. J. M. 2
Liddell, J. H. 2
Limby, Mrs. B. A. 1
Little, E. S. 1
Little, H. M. 1
Liven, A. 1
Lockwood, W.W. 1
Lockwood, Mrs. W. W. 1
Loewenberg, Dr. R. D. 1
Lund, E. 1
Luttermann, Miss V. 1

MacClurg, H. D. 1
Macdougall, Mrs. A. 1
Macnaghten, Brig. Gen. E. B. 7
Makanoff, A. P. 1
Manley, J. B. 3
Mann, R. P. 1
Marden, G. E. 6
Marden, Mrs. G. E. 1
Marsh, J. W. P. 1
Marshall, R. C. 1
Martin, A. H. 1
Massey, P. W. 1
Master, R. F. C. 23
Maughan, J. R. 8
Maxwell, Dr. J. L. 1
Mayeda, D. 1
McDonald, R. G. 2
McDonnell, R. T. 2
Mehta, B. P. 1

Meissner, P. 1
Melik, A. 1
Mellor, W. 1
Mexis, G. L. 1
Milward, W. 1
Mitchell, G. E. 1
Miyaji, K. 1
Miyasaki, S. 1
Miyasawa, T. 1
Miyoshi, S. 1
Mogabgab, A. 1
Monk, W. J. 1
Mooney, J. D. 1
Moore, H. 1
Mordecai, J. H. 1
Morgenstern, O. 1
Morris, C. C. 1
Mukaiyama, T. 1
Mullahey, T. F. 1
Murakami, Toyo 1

Nance, Mrs. D. W. 1
Nash, R. H. 1
Nation, W. 1
Neil, J. 1
Nemoto, H. 1
Nenishkis, S. S. 1
Neubauer, Dr. W. 1
New, I. H. 1
Newsham, Rev. H. G. 1
Nufer, W. 1

O'Bolger, R. E. 1
Ogilvie, C. B. 1
Oyoshi, A. 1
Ozorio, C. E. L. 1

Park, R. A. 1
Parkin, J. C. 1
Parrott, E. H. 1
Patrick, Dr. H. C. 1
Payne, H. F. 2
Pearson, C. D. 2
Peek, S. H. 1
Percival, A. J. 1
Persen, K. A. 1
Peyton-Griffin, Mrs. M. 1
Pilbeam, F. W. 1
Poate, F. W. 2
Polesello, C. 1
Pollock, A. 1
Porter, C. W. 1
Porter, H. 1
Porter, Dr. J. H. 1
Porvatoff, Dr. V. M. 1
Pratt, C. A. 1
Pryor, W. 1

Rankin, Dr. C. W. 1
Raphael, D. 1

Rawsthorne, Mrs.		Savul, A. R.	2	Starling, S. B.	1	Umrigar, B. C.	1	Washida, Y.	1
M.	1	Scheel, P.	1	Stegmaier, E. R.	1	Urabe, T.	3	Wells, G. J.	2
Ray, F. R.	1	Schinckel, K.	1	Steinemann, A.	1	Utter, D. H.	1	Whitney, Mrs.	
Rayment, P.	1	Schmid, T. O.	1	Stevenson, G.	1			J. S.	1
Read, W. S.	1	Schoepe, R.	1	Stewart, R. L.	1			Wilkinson, H. V.	2
Reeves, C.	1	Schuster, E.	1	Stromwall, H.	1			Will, Miss E.	1
Reiss, D.	1	Seki, J.	1	Suchochleb, A.	1			Williams, H. H.	1
Remedios, F.M.R.	1	Shackleton, C. F.	1	Suleiman, S. A.	1			Willis, W. A.	1
Reynell, H. E.	1	Sharp, A.	1	Sutin, E.	1	Valpy, F. W. W.	1	Wolfe, S. W.	1
Righini, S. A.	1	Shepherd, G. C.	1			Van Someren,		Woodhead, R.G.	1
Roberts, A. L.	1	Sheppard, Rev.				H. C. A.	1	Wright, A. J.	1
Roberts, Mrs. M.	1	G. W.	1			Vajinina, Mrs. E.		Wythe, D. H.	1
Robinson, G.	1	Shroff, R. F.	1			J.	1		
Rogers, J. T.	1	Shuter, R. G. L.	1	Takagi, H.	2	Vanderburgh,			
Roggers, A. E.	1	Sigler, W. W.	1	Tanaka, S.	1	R. M.	1		
Rowland, F. W.	1	Silby, R. D. K.	4	Tavella, U. M.	1	Vella, J. F.	1		
Roxburgh, J.	1	Singer, S.	1	Tewksbury, Rev.		Vicajee, F.	2	Yamamoto, T.	1
Rudenberg, W.	1	Skinner, W. M. S.	1	E. G.	1	Vickery, J. E.	1	Yannoulatos,	
Russanoff, A. N.	1	Sladkoff, P. L.	1	Thompson, J.	1	Von Schubert, P.	1	E. P.	1
		Small, Rev. A. E.	1	Thorley, S. O.	1			York, V. K.	1
		Smith, Miss A. V.	3	Tirinnanzi, Dr. D.	1			Yoshida, M.	1
		Sopher, A. M.	1	Todd, C. C.	1			Young, Miss O.	1
		Southin, C. F.	1	Touty, H.	1				
		Sparke, C. E.	1	Trivett, Dean					
Sadachi, M.	1	Sparke, N. L.	2	A. C. S.	1	Wade, J. L.	2		
Sangster, W.	1	Spilwanek, J.	1	Trueman, T. E.	1	Ward, W. J.	1		
Satoh, K.	1	Spoo, Mrs. H. H.	1	Trumm, Miss C.	1	Warning, J. H.	1	Zorin, J. M.	1

Total 514 votes, Ratepayers Present 373.

PROCEEDINGS.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Ladies and gentlemen, as it is past the hour for which this meeting has been called, I beg to propose:—

Resolution I.—That our esteemed fellow-ratepayer, Mr. A. D. Bell, be invited to take the Chair.

Mr. W. P. LAMBE.—Ladies and gentlemen, I beg to second the resolution.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Those in favour of the resolution will please signify in the usual way?—Those opposed?—Carried unanimously.

Mr. A. D. BELL then took the chair.

The CHAIRMAN.—My first duty is to read the notice convening the meeting.

This having been done, the Chairman called upon Mr. Arnhold to move Resolution II.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to propose:—

Resolution II. — That Mr. T. Beesley be appointed Secretary to the meeting.

Mr. W. P. LAMBE.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—It is proposed that Mr. T. Beesley be appointed Secretary of this meeting. Does any ratepayer wish to speak on that resolution?—Those in favour will signify in the usual manner?—Those against?—Carried unanimously. I will now call upon Mr. Arnhold to move Resolution No. III.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to propose:—

Resolution III. — That the annexed rules of procedure be adopted for use at this meeting and remain in force until the next annual meeting.

Mr. W. P. LAMBE.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—It is proposed that the Rules of Procedure annexed to this Resolution be adopted for the use of this meeting, and remain in force until the next Annual Meeting. Does any ratepayer wish to remark upon that resolution?—Those in favour will signify in the usual manner?—Those against?—Carried unanimously.

The next resolution is:—

Resolution IV.—That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

The resolution has been proposed by Mr. R. Calder Marshall and seconded by Mr. E. F. Harris. Does any ratepayer wish to speak to this resolution? If not I will put it to the meeting.

Those in favour will signify in the usual manner?—Those against?—Carried unanimously.

The CHAIRMAN.—The next resolution is:—

Resolution V.—That Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. A. D. Calhoun and H. Porter be elected to serve on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital for the ensuing year.

This resolution has been proposed by Mr. Arnhold and seconded by Mr. Lambe. Does any ratepayer wish to speak to this resolution? If not, I will put it to the meeting. Those in favour will signify in the usual manner?—Those against?— Carried unanimously.

The CHAIRMAN.—I will now call upon Mr. Arnhold to propose Resolution No. VI, that the Report and Accounts for the year 1935 be passed.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen:

The Annual Report of the Council for the year 1935 which was available to the public early in April, reviews at length the activities of the various branches of the Council's service during the year.

In accordance with the recognized practice of past years I shall refrain from any extended comment upon the many general matters covered by the Annual Report and endeavour to confine my remarks to such subjects as may appear to be of special interest to ratepayers and the public or to require the particular consideration of this meeting.

POLITICAL SITUATION.

It has been customary for a considerable period of years for the Chairman of Council in the course of his speech at the Annual Meeting of Ratepayers to inform the ratepayers of any developments of a political or quasi-political nature which have taken place during the year which may tend to affect either the present or future political stability of the Settlement.

With the exception of two incidents, the reaction to which did not assume unduly serious dimensions, the political situation remained normal throughout the year.

In November the assassination in Hongkew of a Japanese bluejacket by an unknown person created a great deal of excitement and indignation in the Japanese community. Considerable tension developed between the local Japanese authorities and the Council, regarding the measures taken by the Municipal Police to identify and capture the culprit.

With the exercise of patience and tact on both sides erroneous impressions were corrected and cause of friction removed without in any way interrupting friendly relations.

During December and January, student demonstrations on a large scale with very definite anti-Japanese implications, which were undoubtedly the result of student reactions to political developments in the North, were staged in the Settlement and in adjacent Chinese territory.

As frequently happens in student demonstrations the mobs became infiltrated with unruly elements, rowdies, professional agitators and

bad characters generally, all bent on taking advantage of every opportunity to create trouble.

A situation of great potential gravity was seriously aggravated by the obvious anti-Japanese implications.

The Municipal Police came into conflict with mobs formed within the Settlement as well as with mobs formed in Chinese territory seeking to force an entrance into the Settlement.

Fortunately the Police are better trained and equipped than in former years to deal with mob violence and these mobs were quelled and dispersed without bloodshed, thereby averting the unfortunate consequences and complications which frequently attend upon loss of life in suppressing mob violence by armed force.

ECONOMIC SITUATION.

In the course of the speech of the Chairman of Council at the Annual Meeting of Ratepayers last year, brief reference was made to the economic situation prevailing in Shanghai as the result of world-wide trade depression and more particularly with regard to its bearing upon the problem of unemployment.

It is not possible to procure accurate statistics regarding the actual number of unemployed but a general survey of the industrial conditions seems to support the conclusion that the situation has not improved and that in all probability the number of unemployed to-day is greater than it was at this time last year.

Two large cotton mills which ceased operating just prior to the Chinese New Year, involving the non-employment of more than five thousand workers still remain closed. Other Chinese mills began to curtail production in January of this year.

During the year there has been an extensive closing of small scale industrial enterprises which taken singly involve comparatively few workers but in the aggregate contribute a by no means insignificant factor to the total of unemployed.

Unfortunately the prospect of any improvement in the situation in the near future is not encouraging.

EXTRA-SETTLEMENT ROADS.

At the Annual Meeting of Ratepayers last year I reviewed at some length the progress of the negotiations regarding the extra-Settlement Roads.

During the latter part of the year the negotiations reached a point which seemed to indicate some definite prospect of a speedy conclusion of an agreement.

However, all hope of an early settlement of the matter was thwarted by the insistence of the Japanese authorities upon the abolition, prior to the signing of an agreement, of certain charges imposed by the Chinese Telephone Administration upon subscribers of the Shanghai Telephone Co. residing outside Settlement limits in the Northern Area.

The local Chinese authorities referred the matter to Nanking for instruction. Up to the present time the Council has not received any information regarding the prospects of a satisfactory solution of the issues involved.

It is thought that possibly the delay may be due more to the fact that the attention of the the Nanking Government is absorbed by political matters of major importance than that the difficulty is incapable of adjustment.

TRAFFIC PROBLEM.

The Commissioner of Police who was on long leave last year was granted an extension of two months to enable him to study traffic conditions in London, New York and other large cities.

While in London he arranged for a senior official of our Municipal Police, who was then on leave, to be attached for a period to New Scotland Yard for the purpose of making a thorough study of the methods adopted by the London Police for the control of traffic.

Upon his return the Commissioner reported that the congestion of traffic in the cities which he visited is far in excess of that existing in Shanghai despite the fact that there are many more different types of traffic in the streets of Shanghai than in the cities which he visited.

The observations of the Commissioner are fully corroborated by independent observers who visit America and Europe from time to time.

The opinion is held in some quarters that the ricsha is primarily responsible for the congested traffic in Shanghai. In 1926, a Traffic Commission appointed by the Council and which had sat for two years, put forward as one of its major recommendations that the number of public ricshas which at that time amounted to about 10,000 should be reduced gradually over a period of ten years to 5,000. This recommendation, however, was not adopted by the Council of the day or its successors.

In other quarters the view is held that the traffic problem is one of adjustment of the various types of traffic with regard to our peculiar local conditions rather than the elimination of any particular type.

The motor-car owner is apt to look upon the ricsha as an unmitigated nuisance and to entertain radical views as to its elimination, while the poorer classes who cannot afford motor-cars are inclined to regard the motor-car owner as a plutocrat who travels about the Settlement in haughty splendour with complete indifference to the humble user of ricshas and the pedestrian.

I shall have occasion to refer further to the subject of traffic in my remarks upon the ricsha problem.

THE RICSHA PROBLEM.

The unsuccessful attempt of ricsha owners at the beginning of April to enforce a minimum of pullers has resulted in a better appreciation on the part of the public of the difficulties and complexities of the ricsha problem and has dispelled to a very considerable extent certain misconceptions and erroneous assumptions upon which comment and correspondence appearing from time to time in the public press has been based.

As a foreword to my remarks upon this subject I may say that there appears to be a general impression, quite erroneous however, that the first serious attempt of the Council to deal with the problem resulted from the disclosures of the so-called Massey Report.

It may perhaps tend to clarify the subject, to some extent, if I refer briefly to certain activities of the Council in the past with regard to the ricsha business.

In 1917, with the object of improving traffic conditions, the Council decided to limit the number of licensed public ricshas to 8,000.

This limitation created a virtual monopoly in favour of the more powerful ricsha owners who immediately began to exploit the ricsha business for their own profit and with scant regard to their obligations to the pullers or the public.

In August, 1922, disputes and bickerings arose in the ricsha world over the iniquitous system of sub-letting.

In October, 1922, the possibility of a municipal ricsha service was discussed and the Commissioner of Police was instructed to investigate and report.

In January, 1923, the Commissioner presented a very comprehensive report.

The conditions disclosed by this report did not differ materially from those disclosed by the Massey Report but curiously enough do not appear to have aroused any particular public interest or sympathy regarding the lot of the puller.

The Council, after careful consideration, came to the conclusion that neither a municipal ricsha service nor the licensing of pullers was practical or possible.

Ten years later the Massey Commission reached a diametrically opposite conclusion as far as licensing of pullers is concerned which illustrates how widely opinion may differ from time to time in matters of this kind.

Nearly two years have elapsed since the Board established a Ricsha Board charged with the duty of implementing such of the recommendations of the Massey Report as were adopted by the Council, the most important of which, in the first instance, is the licensing of pullers both private and public, because it is only through the licensing power that the Council can secure a reasonable measure of control over the business.

Last year in the course of the speech of the Chairman of Council at the Ratepayers Meeting, I stated that registration of private pullers had been completed and that registration of public pullers was expected to be completed shortly.

This expectation became a reality and by July, 1935, more than 37,000 public pullers had been licensed, in addition to 15 520 private pullers.

Those who have been inclined to underestimate both the difficulties of the ricsha problem and the progress made up to the present time should be reminded that in accomplishing the licensing of pullers the Council has achieved what was considered by the Council of 1923 and their successors for some time thereafter to be a practical impossibility.

Pullers' licences have recently been renewed and the information obtained in the course of this process will enable the Council to approximate more closely the actual number of pulls necessary to supply the legitimate needs of the industry.

As you are aware a further reduction of eight cents per day in the rental charge to pullers was put into force on the 1st of April.

Considerable difficulty was experienced in deciding to what extent the rental charges should be further reduced, owing the fact that upon careful investigation it was discovered that some of the figures and basic calculations required further examination.

It is thought that the reduced rental will be of material benefit to the pullers without inflicting any appreciable hardship upon owners or contractors.

I am not suggesting by any means that the ricsha problem is solved by the measures enforced by the Council up to date but since the failure of the attempted lockout the situation from the Council's point of view is greatly improved. There are many difficulties still to be faced.

The Ricsha Board was given a definite mandate from the Council to make recommendations from time to time to the Council with a view to the gradual reduction of licensed ricshas.

The number of ricshas now on the streets undoubtedly is a major factor in Shanghai's traffic problem, and one of the tasks confronting the incoming Council is the problem of implementing the policy of gradual reduction of the number of ricshas.

Reduction of the number of ricshas below the normal demand naturally tends to monopoly and traffic in licences and until the Council can determine by successive reductions a rental which in response to economic law while giving the owners a reasonable profit will at the same time remove the incentive to traffic in licences the progress of reduction must necessarily be slow.

I am of the opinion, in which I hope you concur, that with the licensing of pullers completed, the charge that rentals are reduced, a marked improvement in the type of ricshas on the streets and the Pullers' Mutual Aid Association an established institution, a substantial measure of achievement can be claimed.

While the progress made to date has not reached a stage where in the opinion of the Council it is desirable in the public interest to reorganize the Ricsha Board with a view to reducing expenditure, it is realized that in due time the matter of transferring the work of the Board to the Council's ordinary administrative organization must receive consideration.

In conclusion I may say that the determined opposition and obstruction of the owners was to be expected as a matter of course. Human nature is much the same the world over and especially when the pocket book is touched.

In other countries monopolies and trade combinations for the purpose of reaping exorbitant profits have bitterly resented and resisted government interference and control.

Experience has shown that it is not an easy matter under existing conditions to secure absolutely reliable figures as to the profits made by owners and it is obvious that the enforcing of a rental based upon erroneous information might have very unfortunate results.

In applying sanctions, as it were, against the owners it has been necessary to consider the possible effect of retaliatory measures by the owners against the pullers as the recent attempted lockout of pullers clearly demonstrates.

The method of progressive extension of sanctions and the application of steadily increasing pressure seem better calculated to accomplish the desired result with the least dislocation of all the interests involved than the precipitate application of extreme radical measures.

Telephone Question.

At their Annual Meeting last year Ratepayers were informed that the Telephone Company had presented an application to the Council and to the authorities of the French Concession for permission to increase the schedule of telephone rates to the extent necessary to provide the Company with an overall increase in revenue of 22.89 per cent and that the Company had included in its application a request for permission to apply a message rate to subscribers who make extensive use of the service for business purposes.

It was explained to the ratepayers at that meeting that the Company was entitled under its franchise to an increase in its tariff of rentals but that in the opinion of the Council an increase of 22.89 per cent was not justified and that under the circumstances then existing an increase of not more than 12 per cent would be adequate subject possibly to some adjustment to meet the views of the authorities of the French Concession.

It was also explained that the application of a message rate depended upon the consent of the Council and that the Council was not prepared to assent to the application of a message rate without further consideration of the subject in its local aspect.

At that meeting a resolution was moved from the floor and carried, the effect of which was a request to the Council to postpone the immediate adoption of any new rates and to appoint a special consultative committee to consider the whole subject. As this resolution was not, in the opinion of the Council, a formal mandate and as a refusal on the part of the Council to make any concession to the Company in the matter of an increase in rentals might result in the Company resorting to arbitration under the terms of its franchise, the Council in June, 1935, after further negotiations with the Company, authorized the application of an 11 per cent flat increase retroactive from April 1, 1935, as a temporary measure pending the investigation and report of a Special Committee to be appointed in accordance with the resolution of the ratepayers meeting in April.

From this point onward the telephone question became highly controversial, and widespread opposition to any increase in rentals or application of a message rate to any class of subscriber developed with apparently very little, if any, regard to the real merits of the case.

The original intention of the Council was to appoint one highly qualified independent expert to assist and co-operate with a committee selected locally.

The Council invited an expert from the British Post Office to undertake the task.

This move was strenuously opposed and pressure of progressively increasing intensity, which would not yield either to persuasion or argument, was brought to bear upon the Council with the result that the Council was ultimately compelled to appoint a committee consisting of four experts of different nationality, namely, American, British, Chinese and Japanese.

The report of the Committee of Experts, which was made public in October last year, fully substantiated the contentions in general of the Telephone Company and in respect to the message rate went beyond what the Company advocated by recommending the adoption of a message rate for residential as well as business subscribers.

The report of the Experts was adopted by the Council despite which opposition and agitation against increased rentals and the application of the message rate still continue on a fairly extensive scale in certain quarters.

A new message rate tariff for business and residential subscribers was approved and came into operation on March 1.

While sufficient time has not yet elapsed to demonstrate fully the results of the introduction of the message rate, a preliminary survey shows that as was anticipated there has been an overall reduction in the calling rate of about 45 per cent which is greater than the figure mentioned in the Experts' Report which estimated a reduction of 37½ per cent.

The operations of the Company during 1935 showed a considerable loss of subscribers due in part no doubt to the prevailing economic depression but, on the other hand, the Company has experienced a substantial increase for new services commencing March 1, the net gain for March being about 800 telephones which is one of the largest gains in any one month since the Company started business. It is therefore evident that Shanghai has been quick to appreciate and to take advantage of the fact that the new tariffs by reducing basic rates have actually increased the telephone value.

Education.

After careful consideration it was decided that the total sum to be appropriated for education in 1934, should not exceed a sum equivalent to a 2 per cent general municipal rate plus the correlative land tax.

As there was no improvement in the financial situation at the beginning of 1935, this policy was followed last year with the exception, however, that the grants of 1934, to Japanese and Chinese schools were increased by $10,000 and $20,000 respectively.

The financial position which confronts the Council this year does not admit of any material departure from the existing policy this year; but in view of the strong representations which have been made by Chinese and Japanese educational interests the Council has agreed to increase the grants-in-aid of 1935, by $19,000 to Chinese schools, and $11,000 to Japanese schools.

The amount budgetted for education in 1936, is the equivalent to a 1.9 per cent general municipal rate plus the correlative proportion of the land tax, and there is little prospect of any further development in the educational programme until there is a substantial improvement in the financial situation and a material increase in the Council's revenue.

Orchestra and Band.

In June last year, the Council requested the Orchestra and Band Committee to investigate the possibilities of reorganization on more economical lines, and at the same time to give consideration to the question of the desirability of retaining the Orchestra as at present constituted.

After careful consideration the Committee came to the conclusion that the Orchestra could be reorganized upon a new basis which, while maintaining its present numerical strength, would effect an annual saving of at least $78,500, thereby reducing the cost of the Orchestra to a sum not exceeding $200,000 per annum.

In the opinion of the Committee this economy can be effected by terminating the existing contracts with musicians many of whom participate in the privileges of the Council's administrative staff and reengaging upon appropriate graded salaries under contract of one year's duration such musicians as desire to re-enter the Council's service.

As it was thought that in all probability the constantly recurring question of the fate of the Orchestra and Band would again be a subject of discussion at this meeting, the Council decided in accordance with its policy in the past to leave the whole matter

of retention, abolition, or reorganization, in the hands of the ratepayers.

In order to clear the way for carrying into immediate effect any decision reached by the ratepayers, the Council in due course notified the musicians that their present contracts would terminate on May 31, 1936. Attention should be directed to the fact that the Budget, for 1936, contains no provision for the Orchestra and Band beyond May 31, and in event the ratepayers decide to retain or reorganize the Orchestra an amendment to the Budget Resolution will be necessary.

As an amendment to the resolution is to be moved from the floor, it will not be necessary for me to say anything further upon this subject at the moment.

ACCOUNTS.

The Financial Statement for 1935, together with the Treasurer and Controller's report, have been in your hands for some days and I will now deal with certain matters referred to therein.

The most noteworthy feature of last year's operations is, I think, the fact that departmental expenditure was no less than $1,600,000 below the Budget estimate. This result was contributed to by all the principal departments of the Service, the Police Force being responsible for no less than $600,000, and the Public Works Department for approximately $500,000. Total economies were, of course, adversely affected by the appointment of the Special Telephone Committee, the cost of which amounted to $95,000 without Budget provision.

While this large reduction in expenditure is due in part to the higher levels of exchange that prevailed during part of the year, the principal reason is to be found in the further and effective economy measures that were adopted throughout the Municipal service. Every effort was made to avoid an impairment in efficiency, generally speaking with success. Steady retrenchment has been in process for a number of years, and I would remind you that in 1932, departmental expenditure was $870,000 less than the estimate; in 1933, $940,000 less; and in 1934, $1,100,000 below Budget provision. It is essential for you to realize that staff reductions and other economy measures can be carried to a point where the efficiency of the Municipal organization must inevitably suffer, and this is a factor to be guarded against.

Unfortunately the reduction of $1,600,000 in departmental expenditure during 1935, to which I have referred was very largely offset by a fall in the Council's ordinary revenue which was roughly $1,200,000 less than the amount it was anticipated would be received. This was, of course, due to the depressed trading conditions that prevailed throughout the year when Municipal Rate receipts were adversely affected by empty properties and to quite an extent by reduced rentals.

You have heard year by year of curtailment in expenditure and you will naturally wonder why total ordinary expenditure tends to increase. The answer is to be found in the heavy and increasing burden of interest charges on the Ordinary Budget to which attention is drawn in the Treasurer and Controller's report. The capital programme of work undertaken during the years 1931 to 1935 inclusive, resulted in an expenditure of nearly $50,000,000. This large outlay was spread over all sections of the Extraordinary Budget: land for various purposes including the provision of parks accounted for some $4,500,000; roughly $22,000,000 was spent on Municipal buildings; and $12,500,000 on road widenings and extensions. Now while the original cost of this necessary development is borne by the Extraordinary Budget, interest charges on the whole outlay directly affect the Ordinary Budget. It is necessary for me to impress upon you the inevitable reaction of an extensive programme of capital development on Council finance.

Owing to the unusually severe financial stringency that prevailed throughout 1935, it was impracticable to raise money for capital purposes and this state of affairs naturally resulted in Extraordinary Expenditure being held up in every possible direction and in loan redemption being deferred. The Treasurer and Controller's report deals fully with the details of the Extraordinary Income and Expenditure Account and it is unnecessary for me to do more than to remark that expenditure incurred during the year was very nearly balanced by income received, and that the deficit carried forward from 1935, was only slightly in excess of that brought forward in the previous year.

RETIREMENT OF MR. CHARLES HARPUR.

Mr. Harpur, Commissioner of Public Works, is retiring in June at his own request, and I desire to take this opportunity of expressing publicly the Council's appreciation of the long and valuable service which he has rendered to the Council and the public. (Applause).

Mr. Harpur joined the Council's service in 1902, and was appointed Commissioner of Public Works in 1922.

His long career with the Council has been one of signal success reflecting ability of a high order during which he has acquired a broad grasp of many local problems by no means confined to his own department, which has been of invaluable assistance to the Council.

His term of service as Commissioner of Public Works coincides with the period of the most rapid expansion and development of the Settlement, and it may be of interest to note that some idea of the volume of work undertaken by the Public Works Department during Mr. Harpur's incumbency of office as Commissioner may be gained by the figures showing the total expenditure of this department, including ordinary and capital, during that period which amounted to the very substantial sum of $151,755,385.

I am sure you all will join with me in wishing Mr. Harpur many years of health and happiness in his retirement. (Applause).

With these remarks I beg to propose:—

Resolution VI.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1935, be passed.

Mr. W. P. LAMBE.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—Ladies and gentlemen, Resolution No. VI, duly proposed and seconded, is now before the meeting for discussion.

Mr. J. S. BARR.—Mr. Chairman, Councillors, ladies and gentlemen: I wish to make a few comments upon the matter of the ricsha reform. In the first place, I am sure I am voicing the opinion of many citizens when I congratulate the Council, and its Ricsha Board, upon the firm stand adopted in the first week of this month. The community fully backs the Council in this necessary reform, and so we ratepayers were very glad to see the Council fulfil its trust in no uncertain manner. Moreover, the decision of the Council some time ago to give power to the Ricsha Board permanently to cancel licences for serious cases of overcharging in rentals, was also extremely satisfactory.

In the second place, it is clear that the community continues to be deeply interested in this reform. This winter was a long, cold, wet winter. Many a wet day, you could see numbers of coolies with nothing on their feet pulling disreputable vehicles that had scant protection from the rain for any passenger. For a public means of transportation, such a condition of the puller and of the vehicle is a terrible disgrace to Shanghai. Considering that the Council embarked upon a course of ricsha reform two years ago, the community is justified in expecting that more speed and greater energy will characterize the further progress of this reform, for example, in a further reduction in the rental and a speedier abolition of worn-out, old-type vehicles.

Lastly, in 1926 a Traffic Commission presented a report, and one recommendation concerned reduction of public ricshas. Nothing was done in 1926. Commissioner of Police is dealing with traffic reports that the total number of vehicles of all type continues to increase. It is exceedingly clear that there are far too many public ricshas on the street of the International Settlement. Reduction of licences should commence as soon as possible. I wish to point out that during this past winter, owing to the great economic depression less use was made of the public ricsha. As the supply of vehicles was greater than the demand, it was oftentimes well-nigh impossible for the coolie to earn more than the rental fee he had to pay. Therefore a reduction in the over-supply of vehicles would give the puller a better chance to earn his miserable pittance. It is also probable that a reduction would increase the proportion of new-type vehicles on the streets. Hence for all these reasons, I sincerely hope that before the 1937 Ratepayers Meeting the Council will have made a substantial beginning in its programme of licence reduction. (Applause).

The CHAIRMAN.—Does any other ratepayer wish to speak on this motion?—Does Mr. Arnhold wish to reply?

Mr. ARNHOLD.—No.

The CHAIRMAN.—There being no further remarks on the motion I will now put it again to the meeting.

Those in favour kindly signify in the usual manner?—Those against?—Carried unanimously.

I will now call on Mr. Arnhold to move Resolution No. VII.

BUDGET.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen:—

The Budget for 1936, together with full explanatory notes thereon, has been in your hands for some days and in accordance with the practice of former years I propose to confine my remarks to its more important features.

You will have seen that the total income for the year after including a surplus of $269,700 carried forward from 1935, is estimated at $24,781,000

—a decrease of approximately 11½ lakhs as compared with the relative figure for last year. The principal decreases occur under General Municipal Rate, Special Rate, Licence Fees, and Revenue from Public and Municipal Undertakings. As you are aware there has been a decline in rentals and there has been an increase in the number of unoccupied premises due, of course, to the depressed conditions. These factors alone account for the reduced receipts anticipated from General Municipal Rate. The difficult trading conditions are also reflected in estimated lower returns from Licence Fees and from Public and Municipal Undertakings.

An amount of $2,367,500 has been allocated to the Education Budget which is $97,000 more than the corresponding figure for 1935, and represents approximately 9½ per cent of the total Municipal Income for the year, excluding the appropriation from General Reserve. Your Council views with some concern the fact that annual requirements for education purposes show a continual increase while expenditure on essential services is being rigidly restricted and it may become necessary in the near future to review the whole subject of education policy and to introduce during this period of stringency definite modification of the existing programme.

Expenditure on the Ordinary Budget, excluding Education, is estimated at $24,397,000 which is some $410,000 less than the corresponding figure for 1935. In my observations on the Report and Accounts for 1935, I referred to the continuous efforts made during the past few years to effect economies in the cost of administration and the results that have been obtained. I need hardly say that the departmental estimates for 1936, have been closely scrutinized and it was only by a process of drastic retrenchment which involved dispensing with the services of a large number of Foreign and Chinese employees and by refraining from filling a number of vacancies in various sections of the Service that it has been possible to effect the saving to which I have just referred. The reductions in the Departmental expenditure, particulars of which are set out in the Preamble to the Budget, show a net total of $1,100,000. Against this interest charges, certain extraneous services and General Charges show higher costs, with the result that after every effort has been made to cut expenses the final net saving in the Budget is reduced to the figure I have mentioned. A portion of these costs relate to staff retirements and are non-recurring, so that the 1937 Budget will, ultimately, benefit. As regards the economies effected in the Police Force, whereunder the personnel has been reduced to what is considered to be the lowest point consistent with the maintenance of law and order, your Council feels that further reduction in this essential service can only be undertaken with considerable risk. The activities of other essential branches of the service have been curtailed, and a number of desirable developments have been held over until times are more propitious.

You are well aware of the far reaching effect of exchange on the cost of living in Shanghai. It concerns you individually and it affects Municipal finance to a considerable degree. We all hope that the level at which exchange has been stabilized by the Chinese Government will lead to a revival of prosperity and I do not think that this is an unreasonable anticipation. It nevertheless has an immediate and adverse reaction on the Council's Budget, with the result that the very substantial economies effected in departmental expenditure have been offset to an appreciable extent by lower exchange.

As regards the much discussed question of the Orchestra and Band to which I have referred when speaking on the Annual Report I would again remind you that the Budget for 1936, contains no provision for this enterprise beyond May 31. If, therefore, you decide to retain or reorganize the Orchestra it will be necessary for you to vote the necessary funds. I need hardly point out that as the estimated surplus on the Budget is insufficient for this purpose the unprovided for expenditure can only be met by a further appropriation from Reserves or by enforced curtailment of essential services which I am unable to recommend.

The shortage on the Ordinary Budget amounts to $1,983,120, which is roughly the equivalent of a 2 per cent rate with proportionate land tax. Having regard to the local depression, it has been considered expedient to balance the Budget by appropriating a sum of $2,000,000 from General Reserve, making a total of appropriations of $3,000,000 appropriated for this purpose during the past five years. In this connection I must reiterate that these reserves are not inexhaustible and that reversion to the 16 per cent rate at which taxation was levied prior to July, 1930, will have to be faced in the not very distant future.

Turning to the Extraordinary Budget you will notice that our Capital requirements amount to $13,265,000 including the deficit of $5,592,000 carried forward from 1935, and that a sum of $64,700 is allocated to education purposes. The programme of Extraordinary Expenditure has been restricted wherever possible and an aggregate sum of $3,219,500 provides for the completion of work already in hand, the purchase of land for road widenings, and for the estimated cost of capital projects considered to be necessary in the general interests of the community. An amount of $3,753,500 has been included for Loan Redemption and provision has been made to meet the capital requirements of the Pension Fund.

With regard to Extraordinary Income you will realize that it was not possible to dispose of many of the areas of surplus land earmarked for sale during last year, and provision is again included in anticipation of certain sales being effected during 1936. To complete the amount necessary to finance the Extraordinary Budget we ask for your authority to raise a sum of $12,000,000 by the issue of debentures or by such other measures as may appear to be desirable. I now beg to propose:—

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year 1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose, collect and recover the rates, taxes, dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Mr. W. P. LAMBE.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—There is an amendment to this resolution by the Rev. C. L. Boynton and I will now call upon him to speak to the amendment which reads as follows:—

Amendment.—That the Council is authorized to maintain a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200.000 per annum and that the Budget for 1936, be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof.

Rev. C. L. BOYNTON.—Mr. Chairman, Honourable Councillors and fellow-ratepayers: In proposing this resolution authorizing the Council to maintain a municipal orchestra and band at a cost not to exceed $200,000 per annum and that the Budget for 1936 be amended to include the necessary provision for the maintenance thereof, several considerations must be borne in mind.

1. Since 1881, the International Settlement, by action of the Council, supported through thick and thin by the ratepayers, has maintained a Municipal Band or Orchestra or both.

2. Four determined attempts have been made, in 1923, in 1927, in 1934 and in 1935, either to abolish the Orchestra or to alter its complexion by handing over the responsibility for its control to another body. On each occasion the issue has not been clear cut, because of existing contracts which involved the Council in large expenditures whether or not the Orchestra was maintained, and the immediate economies possible were not so large as to influence voting opinion. For the first time apparently, the Council has made a clean sweep of the past and has left the ratepayers with the chance either to effect a real reduction in the budget, to continue the orchestra as in the past, or to arrange an entirely new deal.

3. The many speeches and the prolific correspondence which have attended discussions about the problem of the orchestra may be reduced to three main questions.

(a) Is the Municipal Council at any time justified in maintaining any kind of an orchestra at public expense?

(b) If so, on what grounds is that expense justified at the present time?

(c) What kind of an orchestra is justifiable in times like these?

Mr. Chairman, I submit that the Orchestra has suffered much in the public print. It lies between the devil and the deep blue sea; between the musical highbrows, who know too much and who damn the orchestra because it is not good enough, and the musical lowbrows, who know too little to appreciate the good orchestra which we have. The highbrows are few and very vocal; the lowbrows are in the majority in this as in every considerable community. Must the musically competent, intelligent middle class, such as the ladies and gentlemen before me, (laughter) go without the greatest æsthetic pleasure obtainable in this great city, through the dictation of a mere deaf (if not dumb) majority?

As to the first point, I believe it may be conceded without argument,

that fifty-five years of Shanghai history endorses the belief that a Municipal Band and Orchestra has been a municipal asset worth retaining. Though this has been disputed, a substantial majority of voting ratepayers has agreed with this view.

Is the expense of an orchestra maintained by public funds justified at the present time? The two arguments for abolishing the orchestra have been (1) distressful times, when calls for relief funds are so numerous, the International Settlement is not justified in appropriating any large sum for an orchestra. (2) The experience of the past few years has proved, it is said, by poor attendances at concerts, that no large public need is being met, and that even if an orchestra is desirable, that particular orchestra has not succeeded in meeting the wishes of the music-loving public.

The economic argument is one that cuts both ways. The forty-five men in the present orchestra are artists who have devoted many years and great talent to the attainment of their present artistry. It is very doubtful whether many of them could support themselves by any other occupation. The ranks of music teachers and small orchestras in Shanghai and elsewhere have already been overcrowded by the advent of the talking film, and the general abolition of theatre orchestras. Two-thirds of these men are Shanghai residents of necessity, with dependent families. To have no Municipal orchestra will mean that the problem of relief to the unemployed will not be solved but will be definitely complicated by throwing another group of men and their families upon public relief. A fair examination of the payrolls will reveal how small has been the amount actually received by all but a handful in the orchestra. The rewards of music, as of education, have always been visibly meagre, except for those at the top. The contrast will be very marked if one compares their remuneration with that of others in the Municipal services.

A reorganization scheme has been presented by the Orchestra and Band sub-committee to the Municipal Council, providing, in brief, for the engaging of a Symphony Orchestra and Band, of approximately the present size, but upon drastically revised terms of employment, whereby the expense of its maintenance will be reduced by approximately one-third. Certainly no other department of the Municipal Council's activities is proposing any such scaling down. An orchestra in these terms is feasible, and one capable of giving at least as good musical service as has been rendered. I am even hopeful that a newly engaged orchestra largely composed of the present musicians under the right leadership and with an ear to the cry of the public, I repeat with an *ear to the cry of the public*, may render a greatly improved service. If any such sum as $200,000 is to be expended, even though it be only 8/10 of one per cent of the entire Municipal budget, it should be administered in such fashion as to yield the largest possible returns to the public. The amount of receipts from band services at concerts is a far less important question than the matter of full houses and the musical education of the rising generation. For myself I believe it would greatly benefit the community and not seriously affect the net cost of the orchestra if admissions ranged from 20 cts. to 50 cts. to permit a very much greater attendance of music lovers at every concert. The proper method of getting adolescents and younger children to hear and appreciate music by which they can grow, is to take it to them at the times and places where they can most profit by it.

One of the most remarkable cultural phenomena of the present period of depression in my own country is the way in which the best music has been brought to the schools, by taking the orchestras to the schools not only by radio but in person. Another even more striking phase of this movement is that in these hard times there have been ten times as many orchestras maintained by public funds in America as at any previous period. Municipal orchestras are springing up everywhere, supported from the taxes, and playing at nominal entrance fees or at no fees at all to the largest audiences which have ever listened to good music, and to a quality of music which has hitherto been unhearable except in a dozen of the largest cities. We shall be in a retrogressive movement if, in such a time, we disband a fine body of musicians who by long training together have become capable of excellent ensemble work. This degree of excellence is not easily or quickly attained.

The Band and Orchestra Committee this past year has been moving in the right direction though against certain obstructions. I believe that they will go even further this next year if you give them the opportunity for a new start by supporting the resolution proposed to-day. If I were to be a member of such a Committee, which heaven forbid, it would seem to me a natural and logical procedure in the present situation, to call together a group of those most interested in the orchestra, including both concerts and a few professional musicians to counsel together as to the best use to be made of such funds as may be available for the musical service of our city.

But even if this is done have we any moral right to use $200,000 of the ratepayers money to provide a Municipal orchestra?

I believe that you will agree that we do have this right. You have heard, till you are tired of it, that this is the chief cultural facility afforded the general public by the Settlement. It is true. The provision of good music is one of the cultural marks of civilization. In proportion to its expense it is as well patronized as most of the Council's investments. Note in regular attendance, who has taken the pains to scrutinize each week's audience with care, may I express the considered opinion that from 50 to 100 people attend practically all the concerts, that an equal number attend one concert in two or three weeks, and that a number running into the lower thousands attend from two to ten concerts in a year. My guess is that the total orchestra and band constituency in a year exceeds ten thousand different individuals, registering about 40,000 total attendances at the 60 orchestra and band concerts included in the conductor's report. As I noted a year ago, the capital investment is very small and the current expenditure about $300,000 per annum.

On the other hand the capital invested in our public parks is given as $4,800,000 for land and $318,000 for buildings and equipment, with an annual expenditure, of $428,000. Only 68,000 season tickets and a total of 113,000 single tickets of admission to the parks were sold in 1935. The season ticket holders averaged 39 visits apiece in the course of the year. If one excludes children I think it is fair to assume that not over 90,000 people visited the parks, and of the $90,000 collected for admissions, nearly $14,000 (credited to the revenues of the Public Works Department) was for admissions to band concerts.

I would suggest that if admissions to the Parks were put at from 50 cts. to $2.00 for each visit, with no season tickets and no free admission of children, we should find nature lovers as scarce as music lovers seem to be; or to put it conversely, if it were possible to hear the Orchestra as cheaply and conveniently as it is possible to view the Parks, that the Council would be hard put to it to find a place to accommodate the music lovers.

Not to pursue this point throughout the Departments, it may safely be admitted as a principle that not all facilities provided by a municipality are equally adapted to or equally usable by all the populace. In all my thirty years in Shanghai, the Municipal Council's educational facilities have been of no service to me or my family or to the families of the overwhelming majority of my American friends. There are less than 7,000 private motor-cars licensed by the Settlement and only 10,600 motor vehicles in all. They make huge demands upon the budget for policing, road surfacing, and they monopolize our kerbs and parking spaces yet they provide less than five per cent. of the municipal receipts.

In conclusion, Mr. Chairman, may I summarize briefly,

1. The maintenance of an orchestra involves the expenditure of less than one per cent of the entire budget.

2. The abolition of the orchestra would create a new economic problem of unemployment without solving the general problem of unemployment.

3. The maintenance of the orchestra will provide a cultural facility which is considered in all civilized places worthy of public support.

4. The progress of reform of the orchestra under the Committee has given evidence of a growing responsiveness to public opinion and gives hope that there may be an extension of its usefulness if the public remains alive to its duties in assisting the committee to learn what is required.

I have great pleasure, therefore, Mr. Chairman, and fellow ratepayers, in proposing the resolution which you have heard. (Applause).

The Chairman.—This amendment is seconded by Mr. Takagi. Does he wish to speak on it?

Mr. Takagi.—No.

The Chairman.—Does any other ratepayer wish to speak to this amendment?—Does Mr. Arnhold wish to reply?—In accordance with procedure I now put the amendment to the meeting.

Will those in favour please signify in the usual manner?—Those against? —The amendment is carried by a large majority. (Applause).

The Chairman.—I must now put the resolution as amended. The resolution as amended now reads:—

Resolution VII.—That the estimated expenditure for the year

1936, contained in the Budget proposed by the retiring Council, together with the necessary provision for the maintenance of a Municipal Orchestra and Band from June 1, 1936, at a cost not to exceed $200,000 per annum, and the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose, collect and recover the rates, taxes, dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $12,000,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

The CHAIRMAN.—Does any ratepayer wish to speak on the resolution as amended?

Mr. E. F. HARRIS.—Mr. Chairman and fellow Ratepayers.—I desire to draw your attention to one matter in these proposed fees which you will find on page 3 of the Scale of Rates, Taxes, Dues and Fees, and that is, namely the Scale of Fees charged for private motor-car licences. If you look at this scale and read it through I think you will be amazed at the inequity of the scale. If you have a motor-car which weighs up to 1,000 lbs. your fee is $32 for a half year. If it weighs 2,000 lbs. your fee is $40 for half a year. That is an extra $8 which is the one cause I object to. If it is 3,000 lbs. the fee is $48, another $8, but if it weighs 4,000 lbs the fee jumps up to $84, and if it weighs 5,000 lbs. the fee jumps up to $116. There is to my mind absolutely no justice or equity in such a scale of fees for cars weighing over 3,000 lbs. If you will turn to vans or freight vehicles, however, you will find there that the scale is perfectly equitable with why the fee for freight vehicles should be so much less I fail to understand. In my opinion these vans and freight vehicles use the roads and the wear and tear is as much or more by private motor-cars but you will find that the freight vehicle only pays $40 for 4,000 lbs. weight per half year as compared with $116 for private motor-cars of over 4,001 lbs. weight. If it goes up to 10,000 lbs. you will still find that the freight vehicle only pays $58 for half a year. That is nearly twice as much for the private motor car. I want to draw the attention of the Council to this point and ask whether it is possible to revise a little more intelligently the scale of fees than has been done. (Applause).

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen. Early this year certain representations were made to the Council by members of the automobile trade in Shanghai with regard to the alleged inequitable scale of licence fees for cars between 3,000 lbs. and 3,001 lbs. showing an increase amounting to $20. In view of the fact that cars which had some years ago been regarded as being in the luxury class have now greatly increased in number it was recognized that there should be some revision of the scale. A permanent remedy appears to lie in the adoption of an entirely new scale with uniform weight and fee increases in all categories. Such a scale would, however, if revenue were not to suffer, entail comparatively heavy increases in the fees of the majority of the lighter popular cars, and would be likely to excite considerable opposition from owners at this time when personal budgets are being pared down to a minimum.

In these circumstances it was felt necessary to approach fee revision from two angles:

(1) The framing of an entirely new scale embodying all the essentials of what would appear to be equitable tax distribution but which, owing to its adverse effects on the lighter and popular categories, would be fraught with difficulties in application were it to be brought into effect at present;

(2) A temporary expedient designed to meet as far as possible the legitimate objections of the trade without loss of revenue and without exciting undue opposition from owners.

A new scale has been drawn up which would serve as a basis for discussion with the trade and with the French Municipal Administration with a view to a completely revised scale being put into effect at a suitable date in the future.

As regards the temporary expedient, conversations with the French municipal officials were directed towards finding a mutually acceptable modification of the existing scale which would reduce disparity between the fees of the 2,751 lbs. and 3,001 categories and which would remove the cause of the dissatisfaction in the automobile trade. A tentative agreement was arrived at, which is now embodied in the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees in the, budget for 1936. This has been accepted by the trade generally and is considered the most suitable that could be devised in the time available, having in view that the agreement of the French Administration is necessary before any change in the scale can be effected.

The reason for the introduction of the change from January 1, 1937, is that the budget both for the Settlement and for the French Concession had already been settled and it was not feasible to agree to any modification during the fiscal year.

In order to prevent any undue hardship to owners of public motor-cars it has been provided that cars in operation before January 1, 1937, will remain assessed at the present rate, but that additions to fleets from January 1, 1937, will be assessed in accordance with the revised scale. (Applause).

The CHAIRMAN.—Does any other ratepayer wish to speak on Resolution VII as amended? I have already read it, I will put it to the meeting. Those in favour please hold up their hands?—Against?—Carried unanimously.

The CHAIRMAN.—The next resolution stands in the name of Mr. S. H. Peek and I would call upon him to address the meeting.

Mr. S. H. PEEK.—Mr. Chairman, gentlemen of the Council, ladies and gentlemen: When the Resolution for which I am asking your support was being discussed, the question was raised as to whether I had in view the promotion of any kind of Municipal Housing or Garden City scheme which would involve the Council financially. In case any such query should be in the minds of any of you now, let me reply with a definite negative. Such a scheme, desirable as it might be, is, of course, entirely outside the realm of practical politics. But, on the other hand, whilst the conversion of the Settlement into a Garden City may be an impossibility, we do not want to go to the other extreme and, by our inactivity, allow it to drift into a city of slums—and that, I contend, is what we are in grave danger of doing.

We are always ready to lay blame on previous generations for many of the troubles and disabilities to which we have fallen heirs. We grumble at them for failing to foresee and make provision for our very obvious needs and for the heavy cost to us of rectifying their errors. I am afraid that the next generation will have much to say about us in the matter of the housing problem in this Settlement.

It would take a long time to present you with a comprehensive survey of the situation, and I do not propose to attempt it now. However, lest you should think perhaps I am riding my own hobby, and that there is little real ground for the investigation asked for, let me remind you of a few very obvious facts.

The population of the Settlement has grown from 783.000 in 1920 to 1,160,000 in 1935—an increase of approximately 47 per cent. Industries have multiplied a hundredfold, as you will know from the ever-increasing number of chimneys, large and small, which belch out their contribution to the smoke cloud hanging over this city. There has, too, been a very considerable change in the material conditions under which the great majority of our Settlement residents live.

Taken on the basis of the Municipal Revenue Department's figures, the average monthly rental for a foreign house has increased by 100 per cent during the last fifteen years, whilst that for a Chinese house has more than doubled in the same period. Land values, which constitute a very important factor, have also advanced considerably. The average assessed value per mow over the whole Settlement was $14.650 in 1920, as compared with $47.380 in the 1933 Schedules. The average in the Western District, which is mainly residential, rose from $7,440 to $39,430.

It is not to be wondered at, therefore, that the spaciousness of the old days has departed: that foreigners have turned to small houses and smaller apartments; and that in the attempt to meet the demand for lower rentals, blocks of property have been erected in which space seems to have been valuated on a "per cubic inch" basis. Rooms have shrunk in size, gardens have disappeared, and light and air space apparently regarded as if they were an unnecessary extravagance instead of a vital necessity.

On the Chinese side the congestion has gone from bad to worse. The official Census figures for 1935 show an average of 2.75 families or 15 persons per house, which is nearly 25 per cent higher than in 1920. But an investigation into a number of average alleyways showed that very frequently as many as nine families and 29 or 30 persons were living in a single house. It is not necessary for me to elaborate on these figures—you have only to read the reports of the Chief of the Fire Brigade and the Commissioner of Public Works for substantiation. It is not so long ago since fourteen dead bodies were found after a fire in a small shop in Elgin Road, which was never premised used for the very dangerous process of cotton-teasing, no fewer than 29 persons lived.

Now if this class of house was designed with the view to accommodating such a large number of persons, there would be little to say about it. But it is not. When the plans are submitted to the Council for approval,

they show, as a rule, a courtyard, one large room on the ground floor, with a kitchen and small yard at back. Upstairs there is a similar large room in front and a room over the kitchen. There has been no material change in the lay-out for many years, and it may be taken that it was originally designed to accommodate one family only.

The Building Rules lay down that no building shall, without the consent of the Council, be altered or converted, and yet it is a fact that out of the seventy or eighty thousand of these houses in the Settlement, only a small proportion retain much more than an external resemblance to the original design. They have become, in many cases, either eight or nine roomed tenements or some kind of a factory. This wholesale conversion in defiance of the Rules reduces the work of the Council's Building Surveyors and Inspectors to little more than a farce, so far as this class of property is concerned.

An important feature from the health point of view is the complete absence of any sanitary accommodation in these houses. There is, in the back-yard, a single water tap—the only suggestion of "modern conveniences." What may be tolerated for a single family becomes a very serious question when numbers are multiplied. If those of you who are fortunate enough to live in a house standing on say two mow of ground, will visualize that area covered with twenty or more Chinese houses, occupied by a total of anything between 200 to 500 persons, you will be able to gather some idea of the congestion that exists, and the seriousness, from a health point of view, of this particular question. You have its answer in the fact that the entrance to practically every alleyway is used as a public convenience and the nearest piece of waste land as an open latrine. The time has come for the Council to insist that the provision of adequate latrine accommodation be made part and parcel of every building scheme—not necessarily for each house, but at least for each block of houses.

May I remind you at this juncture, that the conditions I am referring to are not those which apply only to a small proportion of the lower class Chinese population. The rent of one of these houses runs from $18 to $50 per month according to its age. After its conversion into a tenement, the several families or tenants will pay anything from one or two dollars for a small loft under the slope of the roof, to ten or twelve dollars for the front half of the large upper room. Consider these facts in relation to the wages which you pay to your own Chinese staff, and the average earnings of the clerks, shop assistants, artisans, and the like, who make up the mass of the Settlement population. Then you will realize that when it comes to a matter affecting their health, cleanliness and comfort, you are dealing with something you contact with every day in the week, and is, therefore, of importance to you in the highest degree.

Another very serious feature is the manner in which such houses are converted into factories quite contrary, of course, to Municipal Regulations. Difficulty in fixing a dividing line between home-crafts and manufacturing on a larger scale has led to a blind eye being applied to this question for many years. The result is that the matter has now reached serious proportions. Highly dangerous processes such as cotton-ginning, the making of rubber goods and celluloid articles, are carried on in the centre of closely packed lines of dwellings. Noise, smoke, and noxious fumes pervade the atmosphere. The employment of large numbers of workers within restricted spaces in buildings which are utterly unsuited to the purpose for which they are used, is a menace to the life and health of the workers, as well as to those who live in the nearby houses. There have been many examples of this danger in the explosion of boilers and serious fires, some of which have resulted in a heavy death-roll.

The Council is, as you know, building up a department especially to care for matters connected with industry. It is doing very excellent work in spite of many handicaps, and I have no doubt that in time all questions relating to living conditions of the workers will come within the scope of that department's activities. And I know that, if this Resolution is carried and the proposed Commission appointed, its findings will be of inestimable value and assistance to that department.

Dealing with the two main aspects of this matter, the Commissioner of Public Works wrote in his Report for 1934:—

"At the root of the trouble is the serious over-crowding in the li houses, in which most of the population of Shanghai lives"; and again

"It is apparent that many of the worst industrial hazards are associated with the use for industrial purposes of premises designed as domestic dwellings."

In support of my Resolution I might quote endlessly from editorial and other articles which have appeared from time to time in all our English-language newspapers and periodicals; and, if my linguistic capabilities were adequate to the task also from the Chinese, Japanese, French, and Russian press. All of them have stressed the urgency of the problem, and the need for devising ways and means to combat the evils to which it is giving rise. The subject has been discussed by a number of unofficial bodies and groups of social workers—by the Joint Committee of Women's Organizations in Shanghai, the Public Health Club (of which the Public Health Officials of the three Municipalities including our own Commissioner of Public Health are members), the Rotary Club, the American Community's Committee on Social Issues, and others—and all are in agreement that something should be done about it.

This Resolution is the first step towards getting that something done. Apart from the questions already mentioned, there is still time for considering a modified "zoning" programme within the Settlement, looking toward the elimination of factories from certain essentially residential areas. We have Municipal Regulations and Building Rules which are being honoured much more in the breach than in their observance. We must discover whether there is anything wrong with these rules, the method of their application, or the Council's methods of enforcement, and then seek the necessary remedies. If the existing style of house is unsuitable for present day requirements, why perpetuate it? If a single room is the real unit of occupancy for the great majority of Chinese families, then let us encourage the provision of suitably designed buildings. Whilst avoiding doing anything to discourage home-crafts or to penalize the small manufacturer, the Council must insist that large scale industries requiring steam boilers and power-driven machinery be adequately housed with due consideration for the safety and the health of the workers.

This is a particularly opportune time for a Commission of investigation to begin its work, as the Municipal Building Rules are just now under revision. I hope the terms of reference will be as wide as possible, so that nothing which can contribute towards making this Settlement a brighter, cleaner, healthier, and in every way a more desirable place to live in, need be excluded from the scope of the Commission's investigations.

The problem is, admittedly, not a small one, but even the biggest problem can be solved if we first break it up into understandable parts, and then tackle them in a practical and resolute manner. (Applause.)

I now formally submit to you Resolution No. VIII and earnestly solicit your full support. The resolution is worded as follows:—

Resolution VIII.—Whereas the constant growth in the population of this Foreign Settlement has been accompanied by a rapid development of industrialism and many changes in the living conditions of the people:

and Whereas serious public concern has been manifested over the resultant housing congestion and other unfavourable features connected therewith:

and Whereas no definite steps have been taken toward an examination of the problem with a view to possible measures for preventing its further aggravation:

The Shanghai Municipal Council is now requested to appoint a Commission, with wide terms of reference, to investigate the Housing Situation and to publish a full Report thereon with such recommendations as the Commission may see fit to make.

Rev. Carleton Lacy.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: In rising to second the resolution proposed by Mr. Peek it is my intention not to afflict you with oratory, argument, or statistics. The public spirited residents of this city are ready to support such a proposal without exhortation or propaganda. We all of us desire decent housing conditions within this International Settlement. The authorities of the Municipality of Greater Shanghai have tackled this problem in a constructive, broadminded, commendable fashion. They would be the first to admit that they have made but a beginning. We cannot afford to do less, nor to be indifferent to the deplorable conditions over which we taxpayers exercise responsibility.

We are not proposing in this resolution any utopian scheme nor revolutionary measure. We are not asking for any great budget expenditure. What we desire is a deliberate study of existing conditions, that will give us authentic information, and then well-considered plans for betterment. Some months ago the Lester Institute published a valuable pamphlet which was the result of an intensive study of the printing trade in this Settlement—an industry with which my own business throws me in daily contact. A striking

feature of that report was that it showed so plainly that many of the evils in disease and bad sanitation were directly due to the wretched housing conditions which Mr. Peek has described, and in the conversion—one might almost say the perversion—of li residences into factories in which trades dangerous to health and fire-safety are openly carried on. What is true of the printing industry is true of almost every similar trade in Shanghai.

Now is it fair, Mr. Chairman, ladies and gentlemen, to ask our Council to grapple with these problems of fire hazard, public health, and industrial welfare, without any unified or comprehensive plan or programme? We may, as a Settlement, be suffering from excessively rapid growth. Let us not continue to suffer from blind stumbling. The very least we can do is to appoint a Commission which will officially uncover the facts and lay out an adequate, intelligent course for the future. Let us pass this resolution and put ourselves squarely behind those who have to deal with an intolerable housing situation and who must find a way to something better. For the welfare of the million residents of this International Settlement, for decency itself, and for the reputation of our government and of those of us who are ratepayers here, Mr. Chairman, I take pleasure in seconding this resolution. (Applause).

The Chairman.—This resolution proposed by Mr. Peek and seconded by the Rev. Carleton Lacy is now open for discussion. Does any ratepayer wish to come to the platform and give his views on this resolution?

Mr. Ranald McDonald.—Mr. Chairman, if I may address you from here I would like to ask one question from the proposer of this resolution. Is estimable though the results of the investigations of the proposed Commission may be I would like to ask him how much the Commission is going to cost and who, if any, are to be the paid Commissioners.

The Chairman.—Does Mr. Peek feel disposed to reply?

Mr. Peek.—May I reply in a few moments when I shall have something else to say.

The Chairman.—Does any other ratepayer wish to speak to the resolution?—Then I call on Mr. Arnhold to reply.

Mr. H. E. Arnhold.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: The proposer of this resolution has made it quite clear that he does not contemplate committing the Council to an elaborate scheme of housing as the term is understood in its modern sense in Europe and America, but would confine the scope of the Commission's activities to matters within the existing powers of the Council.

I wish to make it equally clear that in opposing the adoption of this resolution the Council is not in any sense antagonistic to the spirit of the resolution nor unsympathetic with the ultimate objective sought to be attained.

The Council merely takes issue with the method by which a common objective may be reached.

The resolution states that no definite steps have been taken toward an examination of the problem of housing with a view to possible measures for preventing its further aggravation.

This statement is based upon a complete misconception of the facts.

For a long time the Commissioner of Public Works and the Council's Industrial Section have been collaborating in a detailed study and examination of the problem generally and with particular regard to the construction of so-called Chinese li houses, over-crowding and fire risk.

These activities of the Council's staff have not been confined entirely to examination and study but have reached the stage where certain definite proposals and recommendations have been drafted in outline which, however, require further careful consideration both from the point of view of the building expert and the legal powers of the Council under the Land Regulations.

When these proposals and recommendations are completed they will be submitted to the Public Works Committee of the Council for its full and careful consideration. Their adoption in whole or in part, will undoubtedly necessitate material alterations in the existing Building Rules and difficult economic and structural problems will be involved. In due course the result of the Council's study and investigation of the problem will be made public.

In this connection I would emphasize the fact that the Council has a highly trained and experienced staff fully competent to deal with matters of this kind and that the appointment of special committees to consider matters which are quite within the normal sphere of the Council's activities usually result in confusion of thought, unnecessary expense, delay and wasted time and effort.

If any of you are inclined to query the action of the Council in not earlier informing the public of its activities regarding this complicated problem I may perhaps observe, and I think you will agree with me, that it is unwise to present to the public a scheme not fully completed and satisfactory to those who are charged with the responsibility of formulating it.

As the work of the Council in connection with this problem has now reached an advanced stage and the result will be made public in due course, I do hope you will not hamper your Council's efforts by compelling it to wait upon a special Committee of laymen who have less knowledge and experience of this particular problem than the Council's staff and that you will give to the Council the encouragement of your confidence by rejecting this resolution. (Applause).

The Chairman called upon Mr. Peek.

Mr. Peek.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: It is very good to hear that so much which is good is being done by stealth. I am not criticizing the Council at all and I have very great pleasure to believe and know by my personal contact with it that they have the same desire as I have, namely to do what is possible in the improvement of our local conditions. I am of course rather at a disadvantage in this matter because whereas the Chairman of the Council had a copy of my speech yesterday I have only just been able to listen to his.

Mr. Arnhold.—I have not seen Mr. Peek's speech before coming to this meeting.

Mr. Peek.—Sorry. However, it is within the normal sphere of the Council's activities to investigate all these things but I may be forgiven if I may remark that they do not seem to come to the point until they get a little jogging from the outside (applause). It is only in this respect that I wish to make any difference with my friend in the Chair. I wish however to quote to you from the election statement made by our various candidates in the Press. It is good sometimes to remind them of what they say when asking for votes. Mr. Arnhold himself says "There is still a wide field of endeavour open to the new and future Council in the improvement of living and working conditions. The present Land Regulations however are inadequate for the needs of a modern community, etc. etc."

Mr. G. E. Mitchell who I hope will be sitting on this platform next year said "I favour development of regulations governing industrial concerns and also housing conditions for the safeguarding of life and health."

Mr. Harold Porter who is with us now said "among the particular problems which will confront the incoming Council are questions of Traffic, etc., etc.; progressive development of industrial regulation in the interest of health and safety; housing conditions etc. etc."

These remarks are sufficiently indicative of what the Council or rather members of the Council have in mind and so long as we are quite sure that these things are going ahead whether or not this resolution is passed I am quite satisfied. It is not the machinery I am interested in but the result and if it would have the desired effect I might suggest that some gentleman on the Council offers an amendment to my resolution so that the last paragraph shall read "The Shanghai Municipal Council is now requested to instruct the Works Committee to thoroughly investigate the housing situation in all its aspects and to publish a full report thereon with such recommendations as the Works Committee may see fit to make." Mr. Chairman, May I reply to Mr. Ranald McDonald's question. There is no suggestion that this Commission of Inquiry shall cost the Ratepayers one dollar. There are many people like myself who do work because we are fond of it. I am quite sure there are plenty of public spirited gentlemen amongst this community and some ladies too who would serve to all good purpose on such a Committee. Obviously there are many questions which can only be properly dealt with by technicians and experts. Some of these would be on the Committee and nobody would be so foolish as to make an investigation without making use of all the information available in the Archives of the Public Works Department, in the Council's new Industrial Department, and the Police as well have many things on record from which if collated there could be obtained a valuable basis for any investigation that is to be made. (Applause).

Mr. Arnhold.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: I am quite prepared to accept the resolution in the amended form. I would just like to add for your information that I have neither seen nor heard Mr. Peek's speech until he made it on the platform this afternoon. The Council has for several years employed Miss Pinder to carry on investigation of this kind and many other aspects of the Industrial problem and it is much better to leave this investigation in the hands of the Council who are cognizant of the difficulties with which they are faced. In most big cities where there has been registration for hous-

ing it has been by Act of Parliament and here we have no means of obtaining any powers beyond those we have under the Land Regulations and I therefore think it will be much wiser if you will leave this matter in the hands of the Council in accordance with the amendment which has just been suggested by Mr. Peek. (Applause).

The CHAIRMAN.—Do I understand Mr. Peek to say that he was willing to amend the resolution in that form? —Does your seconder agree with that, Mr. Peek?

Rev. CARLETON LACY.—Yes.

Mr. G. E. MARDEN.—Is the preamble to be removed from the resolution. The original resolution states "whereas"—and then goes on to give three points, one of which was objected to by the Chairman of the Council. Does the amended resolution retain the preamble? It seems to me that the preamble is not necessary.

The CHAIRMAN.—Are you prepared to withdraw the whole preamble?

Rev. CARLETON LACY.—I gave my consent to the amendment with the understanding that the preamble remains, and that only the final paragraph is altered.

The CHAIRMAN.—That was my understanding; we will have to put it in that way. I will ask Mr. Beesley to read the exact words of the fourth paragraph.

Mr. BEESLEY.—"That the Shanghai Municipal Council is now requested to instruct the Works Committee to thoroughly investigate the Housing Situation in all its aspects, and to publish forthwith the report thereon with such recommendations as the Committee may see fit to make."

Mr. PEEK.—Those are not my words. If I can have my paper back I will read them. I am sorry to be such a nuisance; if perhaps my seconder would agree we might change the wording in the third paragraph to "Whereas no public steps have been taken." What has been done inside the Council organization is not known to the public and perhaps that will appease the Public Works officials. May I read the revised wording?

The CHAIRMAN.—Put it into writing.

Mr. PEEK.—The Resolution will then stand as follows:—

Resolution VIII.—Whereas the constant growth in the population of this Foreign Settlement has been accompanied by a rapid development of industrialism and many changes in the living conditions of the people:

and Whereas serious public concern has been manifested over the resultant housing congestion and other unfavourable features connected therewith:

and Whereas no public steps have been taken toward an examination of the problem with a view to possible measures for preventing its further aggravation:

The Shanghai Municipal Council is now requested to instruct the Works Committee to investigate the housing situation in all its aspects, and to publish a full report thereon with such recommendations as the Works Committee may see fit to make.

The CHAIRMAN.—Ladies and gentlemen, you have heard that resolution as amended, by agreement I take it with the seconder. You have heard it read. I now put it to the vote. Those in favour?—Against?—It is carried, I think, unanimously. (Applause).

Mr. ARNHOLD.—I have much pleasure in proposing a vote of thanks to our Chairman, Mr. Bell, for the able way in which he has conducted the meeting this afternoon. (Loud Applause).

The meeting terminated at 4.30 p.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 24, 1936. 1600

NOTIFICATION No. 4698.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4695.

MUNICIPAL ABATTOIR AND MEAT MARKET.

Revised Charges.

NOTICE is hereby given that with effect from May 1, 1936, the various slaughter and other fees now levied in respect of the above premises are cancelled and the following consolidated fees, which include slaughter, lairage and meat market and water supply, will be in force as from that date:—

Oxen, buffaloes and horses	$1.50	per head
Calves	.55	,, (*)
Sheep	.35	,,
Pigs	.50	,,
Goats	.25	,,

(*) Size according to standard measurement laid down by the Chinese Government Railway Administration for transportation.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4694.

HONGKEW PARK—FEES.

NOTICE is hereby given that the following fees will be charged with effect from the dates specified:—

	Fee	With effect from
Fishing permits per annum	$ 5	Expiry of current permits.
Golf Permits per annum	10	June 1, 1936.
Athletic Field and Running Track		
Forenoon	10	
Afternoon	20	Apl. 15, 1936.
Whole Day	30	

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

ANNUAL MUNICIPAL REPORT.

Ratepayers who have not already received Parts I, II and III of the Council's Report for the year 1935, and who desire copies, are requested to apply to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road.

Bound and indexed volumes may be obtained, if desired, instead of the separate parts, or will be issued in exchange if the separate parts are returned to the Secretary.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	Sub-District	Address of Branch Health Office	Telephone
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	1309 Haining Road	43933
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	1 Central	1369 Yu Yuen Road	20246
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NEW DOUBLE-DECK BUS SERVICE.

The Omnibus Co. has been granted permission to operate double deck buses on Route No. 8, subject to their turning at the new road opposite the Peking Road Jetty. In order to avoid confusion, the route will be designated Route 1B. In their application for permission, the Company stated their request was made with a view to relieving the congestion from Jessfield Park on Saturday afternoons and Sundays, when there is little traffic in the Central District.

As the result of a trial run at the Bund and Nanking Road intersection, it was ascertained that this point was entirely unsuitable for the turning of double deck buses, the wide sweep necessary to make the turn causing unnecessary obstruction and danger to other traffic. The service on the route is a 12 minute one and it is proposed to run the double deck buses on Saturday and Sunday afternoons only between the hours of 1.30 p.m. and 7 p.m.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN SETTLEMENT.

Vehicles registered at the end of the March quarter, 1936:—

	Makes	Number
Private Motor Cars	118	6,740
Public Motor Cars	17	435
Private Motor Trucks	115	1,194
Public Motor Trucks	66	715
Omnibuses	5	170
Motor Cycles	62	726
Trade Licences	—	58
		10,038

FREE WATER SUPPLY.

The Council, on April 7, conveyed to the Shanghai Waterworks Co., Ltd., its thanks and appreciation for valuable co-operation given with regard to anti-cholera measures in supplying free water from street hydrants in districts where inhabitants have no piped supply and requested the Company to render the same excellent service during the coming summer. The Company, on April 15, intimated that it would willingly provide the free supply requested, commencing on May 15.

NOTIFICATION No. 4696.

SUNSHADES OVER MUNICIPAL FOOTPATHS.

NOTICE is hereby given that permits to erect sunshades over Municipal footpaths may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, or at Wayside or Gordon Road Police Stations upon payment of the fee $1.40 per fong in the case of cloth sunshades and $3 per fong for mat sunshades. Minimum fee $1.40 and $3.00 respectively.

The permit is available for the year ending December 31, 1936 and must be obtained before the sunshade is erected.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

COUNCIL MEETINGS.

Council Meeting held on April 8.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), W. P. Lambe (*Vice-Chairman*), J. W. Carney, W. Gockson, Yulin Hsi, C. S. Franklin, S. L. Hsu, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. E. Y. B. Kiang.

COMMITTEE MEETINGS.

Riesha Special Committee, April 6.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*) and J. H. Liddell. Absent: Messrs. S. Fessenden and E. Y. B. Kiang.

Watch Committee, April 7.—Present: Messrs. W. P. Lambe (*Chairman*), J. W. Carney, C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe and Yu Ya Ching.

Rate Assessment Committee, April 7.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li, and H. Mizuta. Absent: Mr. G. L. Wilson.

FIRST MEETING OF NEW COUNCIL.

Mr. H. E. Arnhold Re-Elected Chairman.

The Council for the Municipal Year 1936/7 assumed office on April 16 and the first meeting was held at the Council Chamber, Administration Building, at noon on that day. Those present were:—Messrs. H. E. Arnhold, A. D. Calhoun, C. S. Franklin, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Mr. E. Y. B. Kiang was unable to be present.

On the motion of Mr. Franklin, seconded by Mr. Yulin Hsi, Mr. H. E. Arnhold was re-elected Chairman, while Mr. C. S. Franklin, proposed by Mr. Porter and seconded by Mr. Calhoun, was elected Vice-Chairman.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been notified that, on his appointment as Consul General and Chargé d'Affaires *ad interim* for Sweden in China, Baron Johan Beck Friis assumed his duties with effect from April 7.

CHINESE COUNCILLORS AND COMMITTEE MEMBERS.

The Council has been notified by the Chinese Ratepayers' Association of the election at a meeting of representatives of Chinese ratepayers of Messrs. Yu Ya Ching, Singloh Hsu, Eugene Y. B. Kiang, Yulin Hsi, and W. Gockson as members of the Shanghai Municipal Council for the year 1936/7.

The Council has also been notified by the Chinese Ratepayers' Association of the election of Messrs. K. H. Ling, Tsu Ven-chee, F. S. Hsu, Yu Hwa-lung, Chen Che-chen and Tseu Yih-zau to serve on the Council's Committees for the year 1936/7; and of the election of Mr. T. Z. King as a Land Commissioner. Mr. Feng Ping-nan has also again been nominated by the Shanghai Realty Owners' Association as a Land Commissioner.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: **MAESTRO MARIO PACI**

SUNDAY, APRIL 26, at 5.15 p.m.

TWENTY-EIGHTH SUNDAY CONCERT

With the collaboration of the Pianist

BORIS ZAKHAROFF

SYMPHONIC PROGRAMME

PART I.

Out of respect and as an homage to the memory of the Great Italian Composer

OTTORINO RESPIGHI

who passed away in Rome on April 18, 1936
the Orchestra will play the following Works of the Master :

1.—(*a*) An "ORCHESTRAL INTERPRETATION" of a Bach—Choral
(*b*) A "LAMENTO" composed upon Rossini's Themes

2.—TRITTICO BOTTICELLIANO
" Three Botticellian Paintings "
(*a*) La Primavera (Spring)
(*b*) L'Adorazione dei Magi (Homage of the Magi)
(*c*) La Nascita di Venere (Birth of Venus)

3.—PIANO CONCERTO No. 2 in C minor *Rachmaninov*
with Orchestra
(*a*) Moderato (*b*) Adagio sostenuto (*c*) Allegro scherzando
Soloist: BORIS ZAKHAROFF

INTERVAL

PART II.

4.—GROUP OF PIANO—SOLOS :
(*a*) Couserie *C. Cui*
(*b*) Mazurka *Chopin*
(*c*) Gavotte *Prokofieff*
(*d*) March " Tchernomor " *Glinka-Liszt*

ADMISSION FEES:—CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

COST OF FIRE BRIGADE.

In June, 1935, the Treasurer and Controller in expressing agreement with a comprehensive memorandum submitted by the Commissioner of Public Works on a scheme for a proposed new Central Fire Station and Headquarters reported to the Council that the development of the Fire Brigade since 1920 had been abnormal and that staff development called for investigation with a view to reduction in personnel. The Council on receiving this report appointed a Sub-Committee, consisting of Messrs. J. W. Carney, V. St. J. Killery and T. Urabe, to report on the organization and cost of the Brigade. Owing to unavoidable delay in obtaining valuable comparative statistics with reference to the organization and cost of fire brigades in other Eastern cities it was not until February, 1936, that the Sub-Committee began to sit. Ten meetings were held and in addition the Sub-Committee visited and inspected the work of Headquarters, the more important stations and the stores. The Report of the Sub-Committee was completed in April and adopted by the Council at its meeting held on April 8.

The Sub-Committee formed the opinion that the functions of the Brigade could be efficiently performed with a smaller establishment of personnel and apparatus. Its principal recommendations were as follows:—

1. Abolition of Jessfield Sub-station.
2. A reduction of seven in the number of machines.
3. A reduction of Headquarters staff from 15 to 13.
4. A reduction of foreign station staff from 44 to 26.
5. A reduction of Chinese staff from 781 to 648.
6. The abolition of three Watch-towers and the staffing of the remainder by Chinese staff only.

The Treasurer and Controller advised the Sub-Committee that their recommendations when put into effect should result in an annual saving of approximately $220,000. The Sub-Committee emphasized that it was for the Council to decide as to how and when its recommendations, if adopted, should be put into effect. The Report recorded that the Sub-Committee was well satisfied with the efficiency of the fire-fighting service provided by the Brigade, but considered that this efficiency could be maintained on the more economical basis recommended in their Report.

In advocating the abolition of the Jessfield Sub-station, the Sub-Committee pointed out that this Sub-station was erected as a temporary measure pending the completion of Bubbling Well Station, and stated that in their opinion the area served by this Sub-station could be served efficiently from Bubbling Well Station.

The recommended reduction in the number of machines was based upon a suggested grouping of stations by which the six principal stations would be placed in three groups, each group having seven ordinary machines, including one in reserve, and a turntable. This suggested reduction in the number of machines, which in the Sub-Committee's opinion would not impair safety or efficiency, would result not only in economy of upkeep but also would make possible a substantial reduction in personnel.

The recommended reduction in the number of foreign staff was based upon careful investigation into the duties of the various foreign officers. The Sub-Committee made detailed recommendations as to the distribution of work among the various foreign employees, and also recommended the transfer of certain work to the Chinese staff. In the Sub-Committee's opinion there should at the present time be attached to each Station four foreign officers. The Sub-Committee stressed the importance of the maintenance of the existing inspection service which is employed for the prevention of fires, and did not recommend any reduction in the number of inspection officers. The Council was recommended to impress upon all concerned the importance of training and increasing the efficiency of the Chinese staff. The Sub-Committee did not wish that the foreign establishment which it recommended should be regarded as final and it is expected that with increased training and efficiency it will be possible in the future further to replace foreigners by Chinese staff.

The recommended reduction in Chinese personnel was based partly upon a lower establishment of machines and partly upon a reduction in the personnel allowed as spares and the allowance of staff to cover absence through sickness or leave.

At the present time there are six watch-towers in the Settlement. The Sub-Committee investigated the number of calls received from watch-towers not followed by alarms from other sources and it appeared that the utility of three of the watch-towers was not sufficient to warrant their retention. The Sub-Committee accordingly recommended that they be abolished.

In adopting the Report of the Sub-Committee, the Council decided that early consideration should be given as to the best means to carry the recommendations into effect.

CAMBRIDGE EXAMINATIONS.

Council School Pupils' Successes.

The University of Cambridge Local Examinations Syndicate reports the following list of successful candidates from Municipal Council Schools who took the School Certificate and Junior Examinations in December, 1935:—

School Certificate Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.—*D. Benz, *R. H. Cunio, *M. U. Mohideen, *P. A. Unterberger, C. Cohen, S. T. Berglof, H. L. Dsenis, A. J. Gavriloff, S. Jacob, A. V. Ullstein, A. E. C. Von Winckler.

Public School for Girls—Yu Yuen Road.—*S. D. Shtoffer, *I. Zirinsky, *T. Rumcovitch, M. K. Davies, S. Petigura, L. Marohovsky, H. Knoch, M. Uydens, P. B. Hawkins, S. M. Surh.

Supplementary Certificate in French.—J. H. Willis.

*London Matriculation Exemption.

Junior Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.—W. S. Anderson, D. Borodin, W. Bullough, Joukoff, A. Katznelson, W. B. Quelch, T. W. Whiting, L. J. Biggs, S. Davidian, K. Essoyan, M. Katz, V. K. Onischuck, L. Schusterovitz, E. K. Akatani.

Public School for Girls—Yu Yuen Road.—S. Ahmed, T. A. Buyanow, G. Chernoff, H. V. Gavriloff, E. Ennock, M. J. C. Karp, R. S, Kriger, S. Kusakabe, E. Shmulevsky, V. M. Thompson, V. Pontovich.

Public and Thomas Hanbury School for Girls.—E. Hoffman.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, April 11, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	6	2
Scarlet Fever	3	0	5	0
Diphtheria	0	0	6	2
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	3	2	16	11
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	6	4
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	5	3
Influenza	0	0	2	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	6	2	30	8
Relapsing Fever	0	0	8	0
Total Deaths from all Causes	11		262	

Reported during the week ending Saturday, mid-night, April 18, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	10	1
Scarlet Fever	3	0	7	1
Diphtheria	3	0	16	4
Cerebrospinal Fever	1	0	6	3
Tuberculosis	2	1	26	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	2	3
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0		
Bacillary Dysentery	1	0	6	5
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	1	0	9	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	7	1	29	13
Relapsing Fever	0	0	6	0
Rabies	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	13		372	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4680.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is here given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending June 30, 1936, is due on April 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 26, 1936.

S. V. C. INSPECTION.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Municipal Council, has written to Brigadier F. S. Thackeray, D.S.O., M.C., A.D.C., Commander, British Troops, Shanghai Area, expressing the Council's thanks for his inspection of the Shanghai Volunteer Corps on the occasion of its annual review on Saturday, April 18. As Civil Commandant of the Corps, he also expressed his appreciation of the honour done to the Corps and his pleasure at being present with Brigadier Thackeray at the taking of the Salute.

The Chairman has also written on behalf of the Council to Col. F. R. W. Graham, D.S.O., M.C., Commandant, Shanghai Volunteer Corps, congratulating him and all ranks of the Corps on the very high standard of the Annual Parade of the Corps. The Chairman, in his letter to the Commandant, added:—

"It gave me, as Civil Commandant, particular gratification to witness a parade which in its numbers, appearance and high degree of efficiency excelled even the very excellent Parade of last year.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 4-18.

Fire Brigade.—Long leave is granted to Assistant Inspection Officer G. Swan from August 28, 1936.

Police Force.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant D. P. Suhoff from July 30, 1936.

Sergeant D. Robb from August 18, 1936.

Sergeant A. P. Hibberd from August 18, 1936.

Sergeant R. Eynstone from August 23, 1936.

Warder G. E. Clarke from August 17, 1936.

Warder J. Shute from August 28, 1936.

Health Department.—The resignation of Nurse M. MacMillan is accepted with effect from June 2, 1936.

Probationer Nurse A. T. Sako is promoted to be Assistant Nurse from April 1, 1936.

Mr. A. M. Giles is appointed Assistant Pharmacist from April 13, 1936.

Public Works Department.—Mr. C. Harpur, Commissioner of Public Works, retires on June 14, 1936.

Mr. A. F. Gimson, Deputy Commissioner of Public Works, is promoted to be Commissioner of Public Works from June 15, 1936.

Mr. C. H. Stableford, Architect, is promoted to be Deputy Commissioner of Public Works from June 15, 1936.

Mr. N. W. B. Clarke, Chief Civil Engineer, is promoted to be Deputy Commissioner of Public Works from June 15, 1936.

Mr. J. D. Watt, Senior Assistant Architect, is promoted to Architect from June 15, 1936.

Sanitation Chemist.—Long leave is granted to Mr. P. Gaunt, Chief Sanitation Chemist, from May 10, 1936.

Education Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. F. Burrington, Assistant Master, from May 4, 1936.

Mr. H. Standring, Assistant Master, from June 30, 1936.

By order.

J. R. JONES.

COUNTRY HOSPITAL.

Superintendent's Report for 1935.

Published in accordance with the provisions of the Trust Deed.

Board of Governors. — Mr. M. Shimadzu was appointed in place of Mr. T. Yamamoto, resigned, and Mr. G. E. Mitchell was appointed in place of Mr. V. Meyer, deceased.

Mr. E. Hayim was appointed member of the House Committee and the Victoria Nurses' Home Committee and Mr. G. E. Mitchell was appointed member of the Finance Committee in place of the late Mr. Meyer.

Staff.—Resignations were received from Night Supervisor N. E. Hampson, Sisters S. Wilkins, T. Mathew, D. W. Barratt, J. Clague, Staff Nurses D. E. Gauld, E. M. Pearse, D. E. A. Hicks, I. J. Beck, E. M. Snowden, V. W. Evans and from Mr. M. Goursky, Pharmacist.

New appointments were:—Miss A. F. Gordon as Sister in preparation for taking over the position of Night Supervisor at the beginning of 1936, Mrs. S. H. Dimmock as Dietitian, Staff Nurses M. Forrest, J. Petrie, M. Clark, E. H. Arnold, E. M. Dennant, I. W. Easton, M J. Barnes, D. V. J. Anderson and C. M. Atkins. Mr. M. I. Fried was appointed as Pharmacist.

The following promotions were made: Staff Nurses M. Arnot and M. C. Green to Sisters.

The Superintendent returned from long leave on 28/1/1935, and Miss A. Arnold, Assistant Matron, on 28/6/1935. Sister Kotz was on long leave from 8/5/1935 to 7/12/1935, Sister Down from 13/3/1935 to 12/10/1935, Sister Knudsen from 6/8/1935 and Staff Nurse Graustein from 26/3/1935 to 25/10/1935.

The number of Staff days in Hospital was 543 compared with 1,005 in 1934 showing a considerable improvement in the health of the Staff.

The Nursing Staff on December 31, 1935, comprised.

1	Matron
1	Assistant Matron
1	Night Supervisor
17	Sisters
18	Staff Nurses
9	Probationer Nurses
27	Chinese Nurses

Statistics.—(*see Table*). It will be noted that although there has been a slight increase in the number of admissions 2,028 as compared with 2,002 in 1934 there has been a decrease in the Paying-patient days from 19,077¾ to 18,151¼.

The principal admissions were

Obstetric	263
Appendicitis	174
Tonsillitis	139
Fractures and Dislocations	74
Influenza	53
Bronchitis	49
Dysentery	46
Typhoid and paratyphoid	39
Pyelitis	32
Pneumonia	29

There were 26 cases of malignant disease admitted. The number of deaths during the year was 47 giving a mortality of 2.32 per cent.

New Wards.—The new Children's Ward was opened early in the year. The cubicles to which the children are admitted have proved useful both for the nursing of serious cases of illness and as a barrier against the admission of infectious cases to the ward.

A Boys' Ward of four beds was opened on December 1, and promises to prove useful. Boys of ages nine to 15 are admitted to this Ward.

Operating Room.—There was a decrease in the work of this department 1,299 operations being done as compared with 1,402 in 1934: in major operations there was a decrease of 49. The operative procedures most frequently done were Appendectomy 163, Tonsillectomy 128, D. & C. 79, Fractures and Dislocations 75, Blood Transfusions 38, Hernia 38 and Cystoscopy 35. Other operations included Hysterectomy 15, Caesarian Section 14, Cholecystectomy 8 and Nephrectomy 5. Insertion of Radium was done in nine cases.

Hydrotherapy Department.—There has been a considerable increase in the work of this department, 529 patients receiving 9,433 treatments as compared with 374 who received 6,041 treatments in 1934. The modalities in which the more marked increases were noted are Massage 2,187 compared with 1,216, Diathermy 2,259 compared with 1,573 and Galvanisation and Faradisation 1,371 compared with 483. There has also been an increase in the number of Suda Baths given from 248 to 546, this treatment in cases of chronic constipation and colitis again meeting with marked success. Artificial Sunlight (ultra-violet light) treatments which for some years have shown a decrease this year increased from 1,075 to 1,467. One of the new short-wave diathermy machines was installed during the year. This form of diathermy has been the subject of considerable research during recent years. A great deal has been written on the mode of action in various diseases and the length of wave to be used in different cases. Remarkable claims as to cures resulting from its use have been made. On the other hand it has been stated that there is little clinical evidence of any great advantage over ordinary diathermy. After trying machines giving wave-lengths of various lengths it was decided to install one giving waves of six metres. The results obtained during the year have been satisfactory and certain cases which had not shown any marked response to long wave diathermy have quickly cleared up under short wave. The following is a list of treatments given during the year:

Diathermy	2,259
Diathermy (Auto-condensation)	38
Massage	2,187
Vibration Massage	51
Galvanisation	1,126
Faradisation	245
Exercises	249
Ionisation	8
Artificial Sunlight	1,467
Sollux Lamp	109
Light Box	163
Inhalation	37
Douche	36
Carbonic Acid Baths	247
Pine Baths	163
Turpitch Baths	26
Sulphur Baths	287
Sitz Baths	9
Suda Baths	546
Electric Baths	172
Sea-Salt Baths	8

X-Ray Department.—There was a considerable decrease in the diagnostic work, 1,113 cases having 2,918 films taken compared with 3,327 films in 1934. There was an increase in therapy work 62 cases having 970 treatments compared with 726 treatments in 1934. In addition to the X-Ray work 69 Electrocardiograms and 26 Metabolism Tests were made. The diagnostic work included 198 cases for examination of alimentary tract, 247 for chest (lungs and heart), 392

for bones and joints (fractures, etc.); this last included an unusually large number of examinations of the spine. Examinations of the urinary tract numbered 104 and 36 examinations of the Gall-bladder were made. There was a definite falling off in examinations of mastoids and nasal sinuses.

Clinical Laboratory. — The work showed a decrease from 3,370 to 3,225 examinations. The following is a table of the results:—

	Examinations	Positive
Blood count	551	
Blood culture	65	
B. paratyphosus 'A'		2
B. typhosus		2
Pneumococcus		1
Staphylococcus		3
Blood for bleeding time	1	
Blood for coagulation time	8	
Blood for formol-gel test	1	
Blood for grouping and matching	27	
Blood for parasites Tertian malaria	106	8
Blood for sedimentation test	6	
Blood for Widal test	65	27
Faeces for bile	4	2
Faeces for culture	163	
B. dysenteriae 'Flexner'		11
B. dysenteriae 'Shiga'		1
B. typhosus		3
Faeces for occult blood	38	20
Faeces for pancreatic	1	
Faeces for parasites and protozoa	481	
Ascaris lumbricoides		41
Chilomastix mensnili		1
Clonorchis sinensis		12
Endamoeba coli		1
Endamoeba histolytica		6
Hookworm		11
Strongyloides		1
Trichomonas intestinalis		2
Trichuris trichiura		157
Faeces for T.B.	1	
Fluids for culture	6	
Meningococcus		1
Pneumococcus		1
Staphylococcus albus		1
Fluids for general examinations	24	
Gastric analysis	8	
Guinea-pig inoculation	2	1
Pus, swabs for amoeba	4	
Pus, swabs for culture	32	
B. coli		2
Staphylococcus		14
Streptococcus		10
Smears for diagnosis	39	
Sputum for culture	1	
Sputum for micro-organisms	15	
Sputum for T.B.	109	4
Urine for culture	122	
B. coli		48
B. typhosus		1
Staphylococcus		9
Streptococcus		3
Urine for chemical and microscopic examinations	1,310	
Urine for T.B.	18	1
Urine for renal function test	3	
Urine for urea estimation	11	
Vomit for feneral examinations	3	
Total	3,225	

Building. — The building is still sinking to a certain extent. On account of this it was found necessary to raise the roadway to the main entrance. It was also necessary to provide new ventilators for the pipe trenches as during heavy rains water came above the old ventilators. The pipes connecting the gas lines in the various part of the building which ran along the pipe trenches were replaced by new connections on the fifth floor as water collecting in the pipes interfered with the gas supply.

In the Hydrotherapy Department five of the fixed steel framed windows were replaced by wooden framed ones which could be opened so as to improve ventilation.

The greater part of the interior of the building was painted during the year excluding only a certain part which was done last year. This entailed more labour than estimated as owing to the sinking of the building large area of plaster fell away from the bricks and had to be replaced before the painting proper could be undertaken.

Artesian Well.—The compressors and motors have given excellent service: routine cleaning and replacements were carried out. The reservoir in the compound was found to have sunk and in so doing to have cracked two of the cast iron flanges connecting the well head to the reservoir. A mild steel flange was fitted directly to the well head and two special cast iron flanges were fitted and joined with calked lead instead of screw joints: it is hoped that this will prevent the flanges cracking should any further sinking take place. The well has worked satisfactorily since these repairs were done. Routine tests of the water have been made by the Health Department.

Laundry, Refrigerating Plant, Boilers, etc.—All machinery worked well during the year, routine examinations, cleaning and replacements being carried out.

Fire Service.—The system was inspected at regular intervals by the Fire Brigade and found to be in good order.

Coal.—The consumption was within a fraction of a ton the same as in 1934.

Electricity.—Since January 27, the Hospital and the Victoria Nurses' Home have been on bulk supply rates. This has made possible a saving of approximately £1,100 for the two buildings during the year.

J. E. Bowen,
Superintendent.

THE COUNTRY HOSPITAL

	1935												Total	Total
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	1935	1934
Patients :—														
Admissions	179	182	151	152	179	167	161	170	175	214	163	135	2,028	2,002
Days in Hospital :—														
Paying	1,473½	1,634½	1,497½	1,055½	1,487½	1,543	1,429½	1,495½	1,622½	1,741½	1,784½	1,386½	18,151½	19,077½
Charity	396	358½	330	293	292½	355½	310½	356½	335½	390½	357½	353	4,129	4,049½
Staff	39	78	72	34½	39½	9	59½	54½	68	50½	5	33½	543	1,005
Discharges	162	192	153	152	164	149	177	155	177	193	165	154	1,993	1,951
Deaths	2	4	4	6	4	3	6	5	4	4	3	2	47	58
X-Ray—Treatments ..	79	103	62	112	81	162	50	67	77	76	58	43	970	726
Diagnostics	252	266	261	202	269	258	171	200	262	266	276	235	2,918	3,327
Hydrotherapy :—														
In-patients	153	119	91	87	165	125	148	198	212	204	284	193	1,979	1,458
Out-patients	673	573	663	745	763	629	647	306	330	542	787	796	7,454	4,583
Operations :—														
Major	30	27	27	28	36	32	30	30	22	33	29	20	344	393
Minor	54	74	60	63	49	69	44	42	50	76	63	48	692	683
Out-patients	15	13	16	26	32	22	26	10	25	27	23	28	263	326
Laboratory :—														
Examinations ..	301	283	253	221	249	310	252	260	308	303	211	274	3,225	3,370
Pharmacy :—														
Prescriptions filled ..	483	475	458	360	468	485	422	412	534	559	620	483	5,759	6,526
Dietary :—														
Meals—Regular ..	3,137	3,300	2,565	2,177	3,928	4,381	4,613	4,658	4,378	5,335	5,941	4,900	49,313	33,579
,, —Soft, etc. ..	3,726	4,597	3,878	2,579	2,330	2,564	2,007	2,153	2,684	2,414	1,919	1,591	32,442	55,358
,, —Special ..	978	692	1,246	827	1,018	841	520	663	977	742	656	659	9,819	8,293

Dr. INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1935. *Cr.*

	Dollars		Dollars
To Salaries and Wages	230,660.03	By Fees :—	
„ Superannuation	16,485.27	Hospital	245,127.86
„ Staff Engagement Expenses	1,730.58	Operating Room	23,228.17
„ Passages	18,905.37	X-Ray	50,912.20
„ Medical Attendance (Staff)	12,026.18	Hydrotherapy	24,393.00
„ Uniform Allowance	2,420.74	Laboratory	10,095.10
„ Messing	42,166.13	Radium	2,424.00
„ Fuel	25,283.21		356,180.33
„ Electric Lighting and Power	11,482.76	*Less* Charity Patients	46,459.58
„ Water	305.50		309,720.75
„ Drugs and Appliances	8,627.03	„ Balance carried down	157,147.89
„ Laundry Supplies	787.64		
„ Stationery	2,042.13		
„ Insurance	2,724.64		
„ Telephone	1,899.96		
„ Locomotion	957.95		
„ Maintenance and Repairs	15,888.14		
„ Miscellaneous	1,535.44		
„ General Charges	165.09		
„ Victoria Nurses' Home	69,473.82		
„ Pensions	1,601.03		
	$466,868.64		$466,868.64
To Balance brought down	157,147.89	By Interest on Investments :—	
„ Interest on Overdraft	11,696.99	Endowment Fund	44,991.07
„ Interest on Superannuation Fund	8,868.65	Superannuation Fund	8,819.58
„ Bad Debts	2,593.90		53,810.65
„ Depreciation	35,395.30	„ Balance being excess of Expenditure over Income	161,892.08
	$215,702.73		$215,702.73

BALANCE SHEET DECEMBER 31, 1935.

LIABILITIES		*ASSETS*	
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	$ 220,977.23	Land	$ 294,610.91
Sundry Creditors	33,941.47	Buildings	1,175,870.28
Superannuation Fund	158,389.28	Plant, Equipment, Furniture, etc.	152,389.44
General Balance	2,627,719.16	Sundry Stocks in Hand	28,303.06
		ENDOWMENT FUND INVESTMENTS :—	
		China Reorganization Loan £42,800 0s. 0d. at £88 0s. 0d. and exchange at 1/2⅜	628,825.04
		Shanghai Telephone Company 60 Shares at $69.50 per share	4,170.00
		Cathay Land Co., Ltd. Tls. 12,600 6% 1932 Debentures	17,622.38
		G. E. Marden & Co., Ltd., Tls. 155,000 6% 1930 Debentures	216,783.22
			867,400.64
		SUPERANNUATION FUND INVESTMENTS :—	
		Cathay Land Co., Ltd. Tls. 30,100 6% 1932 Debentures	42,097.90
		French Municipal Council Tls. 9,000 6% 1931 Debentures	12,587.41
		S'hai Land Investment Co., Ltd. Tls.10,000 6% 1926 Debentures	
		Tls.20,000 6% 1931 Debentures	41,958.04
		Shanghai Power Company Tls. 23,000 6% Preferred Stock at $112.50	25,875.00
		Shanghai Telephone Company Tls. 13,000 6% Series "A" Debentures	18,181.82
			140,700.17
		SUNDRY DEBTORS :—	
		Accounts payable	28,459.11
		Shanghai Municipal Council, Hospital Deficit for 1934	170,278.96
		Interest on Investments accrued due at December 31, 1935 and since paid	18,596.24
			217,334.31
		Cash in Hand	2,526.25
		Income and Expenditure Account	161,892.08
	$3,041,027.14		$3,041,027.14

STIRLING FESSENDEN, *Chairman*
ELLIS HAYIM
J. ELLIOT MURRAY
E. BIRT
J. R. B. BRANCH
G. WUILLEUMIER
M. SHIMADZU
G. E. MITCHELL
A. BASSETT
Board of Governors.

J. E. BOWEN, *Superintendent.*

Audited and found correct in accordance with the books and vouchers.

(Signed) J. T. FORD,
Treasurer and Controller,
Shanghai Municipal Council.

(Signed) J. CORNFIELD,
Treasurer,
Country Hospital.

POLICE REPORT FOR MARCH.

The Commissioner of Police reports:—The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	1	1
Attempted murder	4	2	1
Manslaughter	1	1	Nil
Armed kidnapping	Nil	Nil	Nil
Abduction	7	7	8
Armed robberies	42	29	40
Other robberies	10	17	11
Being member of a criminal gang	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	63	60	57
Burglary	48	47	32
Thefts	939	797	910
Receiving stolen property	10	4	11
Snatching	44	51	53
Opium offences	79	87	161
Gambling offences	123	99	26
Other crimes	268	227	230
Total	1,539	1,358	1,551

The total of 1,539 cases of reported crime shows an increase of 181 in comparison with that for February and a decrease of 12 as compared with the figure for the corresponding month of last year. "A" Division shows an increase of 44, "B" Division an increase of 60, "C" Division an increase of 64 and "D" Division an increase of 13. The cases were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	403	359
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	393	333
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	404	340
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	339	326

Arrests for crimes committed show a decrease, 1,459 persons having been apprehended in March as against 1,485 in February and 1,569 in January. In addition 123 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Eighty-six persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported. A Japanese female was found strangled in her home.

Four cases of attempted murder occurred. A Chinese male hawker was stabbed in the chest with a knife by another hawker as a result of a dispute. The assailant was sentenced to three years' imprisonment.

A foreign Police officer was fired at by one of three armed robbers in the course of a shooting affray between a party of Police and the criminals who were escaping from the scene of an armed robbery. Three Chinese Policemen sustained bullet wounds whilst twelve pedestrians were hit by stray bullets, one of which proved fatal. Two of the criminals were killed by the Police and one escaped.

A male Chinese armed with a pistol attempted to shoot a tinsmith at his house in Ferry Road, but was disarmed after a struggle and subsequently arrested. Revenge based on jealousy was the motive in this case.

A member of an armed gang fired at a party of detectives whilst resisting arrest. Two of the gang were killed, one escaped and one was arrested.

One case of manslaughter occurred in which a male Chinese, member of one of two loafer gangs in a fight over gambling proceeds, was severely wounded and succumbed to his injuries.

One case of intimidation by bomb was reported. A bomb was thrown over a 16 foot wall into a Chinese silk hong. The bomb exploded slightly wounding an inmate. Two letters of warning against dealing in Japanese goods were received by the hong previous to the bomb incident.

There were seven cases of simple abduction, the same number as reported last month.

There were 42 reports of armed robbery, thirteen more than in February and an increase of two as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division	9	5
"B" "	14	11
"C" "	6	7
"D" "	13	6

There were ten other robberies, a decrease of seven as compared with February.

The number of burglaries recorded was 48, one more than in February. The cases were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division	5	8
"B" "	16	19
"C" "	14	11
"D" "	13	9

The number of housebreakings recorded was 63 as against 60 in February. The cases were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division	14	14
"B" "	14	17
"C" "	10	13
"D" "	25	16

The 939 cases of simple theft showing an increase of 142 as compared with February were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division	250	208
"B" "	233	191
"C" "	284	215
"D" "	172	183

"A" Division recorded 20 cases of shoplifting, a decrease of seven as compared with the previous month. Thirty-four arrests were made. There were 73 cases of pocketpicking, an increase of 15 as compared with the previous month. Fifty-seven arrests were made. Eighty-seven bicycles and three motor-cars were stolen. Twenty bicycles and the three motor-cars were recovered. Twenty-eight arrests were made.

Ten cases of receiving stolen property, six more than in February, were recorded.

There were 44 cases of snatching as against 51 in February, 32 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Mar.	Feb.
"A" Division	16	21
"B" "	8	9
"C" "	11	20
"D" "	9	1

There was a decrease of eight in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 13 raids and arrested 47 persons. Police Station Staffs dealt with 65 narcotic cases and arrested 187 persons. 146 were sentenced to imprisonment and one was in addition fined. 19 were fined only, 53 were discharged and 16 are on remand. Of nine persons who were on remand from February., two were sentenced to imprisonment, three were discharged, one was fined, one was deported to Japan and two were still on remand at the end of March. 219⅓ ozs. of opium, 141½ ozs. of opium substitutes, ½ oz. of morphine, 6¾ ozs. of heroin, 109 pipes and 14 syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $1,170 and Yen 30.

The number of gambling offences decreased from 28 to 23.

Other forms of crime show an increase of 41.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of three Chinese who were found to have been responsible for a robbery in the Chengtu Road district and sentenced each to two years and six months' imprisonment. (2) The arrest of seven male Chinese and the seizure of a loaded revolver. The accused were found to be wanted by the Zangzoh Authorities on charges of armed robbery and murder and were handed over for trial. (3) The arrest of a gang of five Chinese against whom two charges of armed robbery were subsequently preferred. They were sentenced, three to six years' imprisonment each and two to one year and six months' imprisonment each.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of a male Chinese against whom two charges of armed robbery, one of attempted armed robbery and one of armed highway robbery were preferred. The case is on remand. (2) The arrest of three male Chinese against whom two charges of armed robbery were preferred. The case is on remand. (3) The arrest of two male Chinese for being in possession of a Browning automatic pistol. The case is on remand. (4) The shooting dead by the Police of an armed Chinese, escaping from the scene of an armed robbery committed by him and his accomplice at a dwelling house in Cunningham Road. A pistol seized in connection with this case was found to have been used in several cases of armed crime. (5) The arrest of two male Chinese and the seizure of one revolver and five rounds of ammunition. The accused were charged with possession of firearms and sending threatening letters. They were sentenced each to three years and six months' imprisonment. (6) The arrest of five male Chinese who were responsible for two armed robberies. The case is on remand. (7) The arrest of a gang of 15 Chinese, including four females, and the seizure of three pistols and ammunition. The case is on remand.

Notable work in "D" Division included (1) The arrest of a Chinese female in possession of an automatic pistol, a revolver and twelve rounds of ammunition and the arrest of her male accomplice. The first accused was sentenced to three months' imprisonment and the second to eight months. (2) The arrest of a Chinese male wanted in connection with the Chinese Post Office armed robbery and murder. He was sentenced to death. (3) The arrest of three members of a gang of armed robbers and the killing of two others, whilst resisting arrest. Two of the three accused were sentenced to one and two years' imprisonment respectively, and the third was found not guilty. (4) The arrest of an armed robber and the seizure of a pistol. Subsequently another arrest was made and two charges of armed robbery were preferred. They were sentenced to six years' imprisonment each. (5) The arrest of a male Chi-

nese responsible for seven breakings, eight burglaries and six larcenies over a period of four months. The case is on remand.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 30, burglary 8, housebreaking 4, assault 2, embezzlement 1, miscellaneous 5.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 16 cases and effected the arrest of ten persons. In addition enquiries were continued in seven cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $127,855.74 was alleged to have been stolen as against property valued at $100,383.73 in February.

"A" Division	$53,671.45
"B" "	36,925.26
"C" "	30,528.14
"D" "	16,730.87

Property valued at $26,756.55 was recovered.

Suicides.—Fourteen Chinese males and ten Chinese females came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,841. This shows a decrease of 142 as compared with the previous month, and a decrease of 571 by comparison with the corresponding period of last year.

2,201 gaol cards were received and checked, 796 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 310 for checking of appeal decisions, etc., 667 for verification of identity on release from gaol and 428 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 92 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	19
Unarmed robbery	2
Burglary	27
Factory breaking	3
Housebreaking	2
Larceny	17
Larceny of motor-car	7
Murder	1
Attempted murder	1
Office breaking	7
Shopbreaking	3
Workshopbreaking	1

Prints were obtained in 33 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 30 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 441 photographs and printed 785 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 10

Number of habitual criminals released	1
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	3
First offenders released	6

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—

Armed kidnapping	1
Attempted murder	1
Armed robbery	6

Since the commencement of the Amnesty 2,671 prisoners have been released under the scheme. 946 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—Since the commencement of the Conditional Release scheme 298 prisoners have been liberated under the new order, ten prisoners having been released during March. Six have been re-arrested and another has since died.

Communism.—Two Chinese were prosecuted for offences under this heading, the case against them being on remand at the end of the month. 400 copies of twelve different kinds of communist pamphlets came into the hands of the Municipal Police during March.

Strikes.—Five strikes occurred in the Settlement affecting a total of 2,945 workers and involving a loss of 10,207 working days.

Film Censorship.—114 films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of these, 33 were feature productions and 81 were short introductory films and newsreels. 28 feature films were passed without question, four were subject to cuts and revision at the request of the police censors and one was not approved for local exhibition. Of the short films and newsreels, 79 were passed without question, one short film was not approved and one newsreel was subject to cuts and revision.

Rice.—The average price of rice for the month of March, 1936, was as follows:—

Chinese rice	Saigon rice
Best quality $11.21	$10.09 per picul
Good quality 10.41	9.09 " "
Ordinary quality 9.41	8.09 " "

Traffic.—Court proceedings were instituted in 799 (84 Foreigners and 625 Chinese) of 2,040 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—163 reports were received and 39 drivers (three Foreigners and 36 Chinese) were charged and convicted for the offence, while seven applications for summonses under this heading are at present outstanding. In addition, six chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Ricshas.—1,179 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while six private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire. One additional public ricsha stand was erected in Bubbling Well District.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 153 addresses in Teashops, Mills, etc. on "Safety First" themes. Their audience roughly totalled 6,240 persons.

Accidents.—There were only two fatal accidents during March which is the lowest on record. The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 737, classified as follows:—

1. Damage to property and injury to person (including 2 fatal)	64
2. Damage to property only	496
3. Injury to person only	177
Total	737

Tabular details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious	
Tramcars	49	—	
Omnibuses	28	—	
Motor trucks	31	—	
Private motor-cars	214	5	
Public motor-cars	44	1	
Motor cycles	6	—	
Ricshas	139	—	
Bicycles	122	—	
Handcarts and wheelbarrows	14	—	
Other vehicles	2	—	
Fixed objects	35	—	
Pedestrians property	11	—	
	686	6	Total 692

2. Injury and death and vehicles involved:—

	Pedestrians	
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	3	1	—
Omnibuses	6	1	—
Motor trucks	12	1	—
Private motor-cars	59	9	—
Public motor-cars	14	—	—
Motor cycles	6	—	—
Ricshas	11	2	—
Bicycles	26	2	—
Handcarts and wheelbarrows	11	—	—
Other vehicles	—	1	—
Totals	148	17	—

	Passengers, Drivers and Pullers.		
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	—	—	—
Omnibuses	—	—	—
Motor trucks	2	—	—
Private motor-cars	3	—	—
Public motor-cars	—	—	—
Motor cycles	3	—	—
Ricshas	21	—	—
Bicycles	30	1	2
Handcarts and wheelbarrows	13	1	—
Other vehicles	—	—	—
Total	82	2	2

Comparative figures for March, 1935, and March, 1936.

	March, 1935.	March, 1936.
Injured	352	249
Killed	10	2

Where accidents occurred:—

	Injured	Killed
At street intersections	50	—
Elsewhere	199	2

Children under 16 years:—

	Injured	Killed
	55	—

Gross value of work performed by Convict Labour $13,905.83; Less Cost of raw material, etc. $6,684.41; Total $7,221.42.

Prisoners in Custody. — There were 5,835 prisoners in custody on March 31, 5,462 of these being at the Municipal Goal and the remainder in Stations and at the Reformatory.

Dogs.—Dogs at kennels on February 29, 37; seized by Police, 365; handed over to Police 23; restored to owners on payment of redemption fee 43; restored to owners without payment 13; destroyed at Police Kennels 283; sent to observation kennels by Police 27; remaining at kennels on March 31, 59; shot by Police 134; killed by Police and afterwards certified to be rabid 1.

PARKS AND OPEN SPACES.

Sale of Refreshments.

Contracts for the privilege of catering for the supply of refreshments in the Parks and at the Open Air Swimming Pool have been awarded as follow:—

Jessfield Park.—For a period of three years from April 1, 1936, to Hsu Ding-hai on payment of $15,750.

Hongkew Park and Open-air Swimming Pool.—For a period of three years from April 1, 1936, to Mrs. Margot Hardcastle on payment of $4,500.

Kiaochow Park.—For one year from April 1, 1936, to Mrs. Anna Nosadze on payment of $200.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING MARCH.

173 industrial and occupational accidents came to the attention of the Industrial Section during March. Of these, three were fatal. Eight women were involved. The causes of 158 are known with sufficient accuracy, and 114 have been the subject of detailed investigation and instruction in preventive measures. The fatalities occurred in woodworking, textile and transportation occupations respectively.

Classified by industries, the highest number, 55, occurred in the machinery and metal products trades, 18 in textile trades, 17 on roads and buildings under construction, 17 in transportation and 12 in printing and paper industries.

Classified by causes, an exceptionally large number, 80, occurred on machinery driven by power. No fewer than 22 persons received amputations of fingers and injuries to hands on power presses, while 15 were injured by belts or on gears. Seven were injured on woodworking machinery, four of them on saws and one fatally. Three were hurt in rollers and grinders. Twenty-six persons, two fatally, were injured through falls, and 20 through being hit by falling bodies. Eight persons were gassed and four injured through molten metal or other hot and corrosive substances.

The fatal accident on woodworking machinery occurred when the belt of the motor driving the log carriage of a large bandsaw came off, leaving the carriage alongside the saw. One worker descended into the pit to replace the belt, leaving the motor running. The victim was standing on the log carriage and attempted to operate a lever which moved up a pawl and ratchet to jack the log into position for the next cut. He accidentally pressed the pawl lifter on the lever handle so that the lever suddenly swung to the right load. He overbalanced and fell head first against the travelling bandsaw blade. The head was cut in half. Preventive measures have already been taken against a recurrence.

A young worker, aged 17, was engaged on night shift at a rubber incorporation roll when at 1 a.m. his hand was caught and badly injured. Though the usual control lever acted easily in testing, it is obvious that in emergency the worker did not think to use it. A trip device which will throw out the clutch when the control lever is even lightly touched is essential on heavy rolling machines. One rubber factory is now experimenting with this device.

A case in which fatigue was apparently a contributing factor occurred on a power press at 8 p.m. when a worker had begun work at 7.30 a.m. Long hours are especially to be deprecated in cases of repetitive processes in which many times each minute there is the possibility of accident.

A plumber was killed when installing pipes from a boiler house to the factory building. He stepped on the roof which was composed of asbestos cement sheets which, giving way, threw him forty feet on to iron scrap. A similar accident occurred in December, 1934, on the same location, as a result of which a lad is a cripple for life. The present management is new and did not know of the former incident. It has been advised as to steps to prevent yet another recurrence.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR MARCH.

The Municipal Advocate states in his report that 9,660 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during March, as compared with 9,149 in February. Out of cases prosecuted 9,286 were administrative cases, and 1,495 were criminal cases. Altogether 6,536 persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated. Of the 1,757 administrative cases prosecuted to completion, 1,753 were convicted and four were acquitted, while 20 criminal cases were withdrawn and 1,334 were prosecuted to completion, out of which number 1,125 persons were convicted and 209 persons were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 3,091, as compared with 3,237 during February; 2,878 persons were convicted and 213 were acquitted, as compared with 2,994 convicted and 243 acquitted during February.

In addition to the above, there were 141 private criminal prosecutions, 317 cases instituted by the Health and Public Works Department for violation of Health and Public Works Regulations, and 663 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations, as compared with 154 private criminal prosecutions, 423 Health and Public Works cases, and 418 traffic cases in February.

Percentage of Convictions.—99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted and 84.3 per cent. of those charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month of March 92.1 per cent, as compared with 94.3 per cent. for February.

Appeals (a) By the Council.—Two appeals to the High Court were filed during March, the total number of appeals by the Council pending on March 31, was as follows:—In the Supreme Court, 1; in the High Court, 8.

(b) By the Defendants.—Ninety-four appeals were perfected during the month, five to the Supreme Court and 89 to the High Court. Ninety appeals by defendants were concluded and dealt with as follows: Accused found not guilty, 9; appeals dismissed, 70; appeals withdrawn, 1; sentences increased 1; sentences reduced, 9.

There were 189 appeals filed by defendants pending on March 31 as follows: in the Supreme Court, 64; in the High Court, 125.

Extradition.—Eleven applications for handling cases involving 25 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On March 31, there were pending in the High Court and District Court 53 cases, which, together with 198 cases on appeal, totals 251 cases pending. In addition to the above, there were five cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

PUBLIC WORKS REPORT FOR MARCH.

In his report for March the Commissioner of Public Works states the Chenglee Road Police Barracks on Cad. Lot 1995, Western, have been handed over for occupation.

At the Disposal Plant, Sawgin Road on Cad. Lot 319, Eastern, the electrical and sanitary installations have been completed and the installation of the plant and equipment is proceeding.

At the Primary School for Chinese (old Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road), concrete in the fire escape staircase has been poured to the first floor level and the strengthening of floors is proceeding.

The necessary modifications to the electrical and plumbing installations have been commenced.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month: lifts, 52; weight, 85¼ tons; fees paid, $38.75.

Pingchiao Quarry.—During the month 519.60 long of materials were received by the Public Works Department.

House Refuse.—1,277 tons of house refuse and 326 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 2,982 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 19,512 tons of house refuse and 720 tons of road sweepings were taken away by contractor's boats. 1,299 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,846 tons of house refuse and 145 tons of road sweepings were sent to Nanking Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows: coolies, 5,721; artisans, 414; foremen, 402.

Concreteware. — The following have been produced during the month: hand made, 88 pieces; machine made, 850 pieces.

Night Shelters.—There were 708 admissions during the month and 1.30 cubic feet of stone broken and 68 bundles of wood chopped.

New Buildings.—Blocks of buildings under construction during the month totalled 201. One hundred and eighty-three plans were submitted for approval and 88 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 79, while 6,149 inspections were carried out by inspectors.

NOTIFICATION No. 4690. PONTOON NO. 9—HANKOW ROAD.

NOTICE is hereby given that No. 9 Pontoon on the Bund, near Hankow Road, will be closed for repairs for about one month from April 21, 1936.

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 9, 1936.

NOTIFICATION No. 4664. CLOSE SEASON FOR GAME.

THE public is hereby reminded that the sale of pheasants is prohibited after February 17, and that of deer, hare, partridges and all small birds after March 1.

No prohibition attaches to the sale of snipe, quail, woodcock and wild fowl.

By order.
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 6, 1936.

PUBLIC LIBRARY.

During March the Library issued 5,921 volumes to subscribers, 4,973 of fiction and 958 of non-fiction. 5,145 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 571 subscribers.

NEW BOOKS.

Non-Fiction.

This Business of Exploring.....by R. C. Andrews
Bali: the Last Paradise....by H. Powell
The Forgotten Village ....by T. Kroger
The Saga of the Bounty .....I. Anthony, Editor
Shakespeare .....by J. M. Murry
Man, the Unknown .....by A. Carrel
A Guide to Philosophy ..by C. E. M. Joad
The Chinese on the Art of Painting .....by O. Siren

Healthy Babies Are Happy Babies .....by J. H. Kenyon
The Chinese Year Book ..Kwei Chungshu
Navigation .....by G. L. Hosmer
Political Handbook of the World .....W. H. Mallory

Children's Books.

Miller, W. H. ..Under the Admiral's Stars
Havard, A. ..The Merry Monarch's Ward
Cook, N. E. .....Welcome Stranger
Ellsberg, E. .....Ocean Gold

Fiction.

Beeding, F. ....Eight Crooked Trenches
Bell, N. .....Strange Melody
Bell, S. .....Wives of the Prophet
Brun, V. ..Alcibiades, Beloved of Men & Gods
Buck, P. S. .....The Exile
Cannan, J. .....A Hand to Burn
Fabricius, J. .....The Son of Marietta
Gregory, J. .....Lords of the Coast
Grey, Z. .....The Trail Driver
Jameson, S. .....In the Second Year
Kyne, P. B. .....Cappy Ricks Special
Laxness, H. .....Salka Valka
Mannin, E. .....The Pure Flame
Mulford, C. E. ....On The Trail of the Tumbling T.
Murray, D. L. .....Regency
Perowne, B. ....Raffles Under Sentence
Pertwee, R. .....Such An Enmity
Santayana, G. .....The Last Puritan
"Sapper" .....Ask for Ronald Standish
Sokoloff, N. B. ....So Brief the Years
Stribling, T. S. .....The Sound Wagon
Tarkington, B. .....The Lorenzo Bunch
Taylor, P. A. .....Sandbar Sinister
White, S. E. .....Pole Star
Widdemer, M. ....Marriage is Possible
Wylie, I. A. R. ....Furious Young Man

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 50	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road, of :— 10 tons H. 6 quality Coir Yarn 5 ,, W. 5 ,, ,, ,, Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made on or before July 31, 1936.	—	April 30, 11 a.m.
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29" × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	3. 100 pairs Woollen Stockings, Shrunk, Colour "Field Grey" Sizes 10½ 11 11½ 12 Pairs 30 30 20 20	—	April 30, 11 a.m.
	4. 1,500 yards Drill, Colour "Field Grey" width 28" Shrunk	—	,,
	5. 300 yards Superfine Cotton Shirtings, Colour "Field Grey" width 32" Shrunk	—	,,
	6. 500 yards Cotton Shirting, Colour "Field Grey" width 32" Shrunk	—	,,
	Delivery—Nos. 1 and 2 early September. Nos. 3, 4, 5 and 6 June. Prices to include all charges, duty, etc., for delivery at Brigade Stores, Hongkew Fire Station.		
37	Sale of Fire Float "Mih Ho-Loong," with or without engines (excluding pumps and all fire appliances), now moored at Jinkee Road Jetty. The general particulars are as follows :— Length 80-ft.—Beam 13-ft.—Draft 5-ft.—Height above water-line 5-ft. The boat is of Oregon Pine throughout 2-in. thick, teak ribs, steel and wooden bulkheads, rivetted with copper rivets and has a copper bottom. The two engines are gasoline driven of "Elco Standard" make, each 6 Cyl., 220 H.P., Twin Screw. The boat may be inspected at any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade.	—	May 11, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

VOLUNTEER CORPS.

Tender No. 1 : Approximately 300 Khaki Helmets, to re-cover and put on new puggaris. R.F. Shroff & Co. $3.00 each.

Tender No. 2 : Approximately 400 Brown Leather Chin Straps for Khaki Helmets. The Oriental Construction & Trading Co. $0.24 each.

Tender No. 3 : Approximately 300 Steel Helmets, to re-line. Ah Shing. $4.40 each.

Tender No. 4 : Approximately 300 Steel Helmets, to re-paint. Ah Shing. $0.35 each.

Tender No. 6 : Approximately 300 S.V.C. Cap Badges. L. Yuen Chong & Co. $0.49 each.

P.W.D. Tender No. 36/28 : Supply of 200 Handcarts for House Refuse Collection.

Van Shing & Co. $6,200

P.W.D. Tender No. 36/28A : Supply of 100 Handcarts without wheels for House Refuse Collection.

Chang Yung Kee $2,200

P.W.D. Tender No. 36/13 : Erection of Refreshment Kiosk at Public Garden—The Bund.

Wing Chong Tai $6,840

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MAY 1, 1936. 1601

NOTIFICATION No. 4700.

LOAN OF 1936.

Issue of Debentures for Chinese Dollars 5,000,000 at Par.

Rate of Interest 5½ per cent. per annum.

UNDER the authority of Resolution VII passed at the Annual Meeting of Ratepayers held on April 15, 1936, the Council invites applications for debentures in the short term Loan of 1936.

The debentures in this issue will be for Chinese Dollars, local currency, and will bear interest from the date of purchase at the rate of 5½ per cent. per annum, payable on June 30 and December 31 in each year, except that the first payment of interest will be made on December 31, 1936.

The debentures will be issued at par and will be redeemed at par on December 31, 1946.

The property of the Municipality and the yearly Municipal revenue are the security for the payment of principal and interest, subject to a prior charge in respect of the Loans of 1925, 1926 and 1927.

The scrip will be issued in denominations of $10,000, $5,000, $1,000, $500 and $100 to suit the convenience of applicants.

The Subscription List will be opened at 10 a.m. on May 1, 1936, in the Loans and Banking Office of the Finance Department, Room 257, Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai.

Application forms can be obtained from, and all enquiries should be addressed to, the Treasurer and Controller at the above address.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4695.

MUNICIPAL ABATTOIR AND MEAT MARKET.

Revised Charges.

NOTICE is hereby given that with effect from May 1, 1936, the various slaughter and other fees now levied in respect of the above premises are cancelled and the following consolidated fees, which include slaughter, lairage and meat market and water supply, will be in force as from that date:—

Oxen, buffaloes and horses	$1.50 per head	
Calves	.55 „	(*)
Sheep	.35 „	
Pigs	.50 „	
Goats	.25 „	

(*) Size according to standard measurement laid down by the Chinese Government Railway Administration for transportation.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day.	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	89 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4698.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4699.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1935-1936 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1936.

Park tickets for the season 1936-1937, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew, Wayside and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$10.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 30, 1936.

S.V.C. INSPECTION.

Brigadier Thackeray's Report.

Brigadier F. S. Thackeray, D.S.O., M.C., A.D.C., Commanding the British Forces in Shanghai, has forwarded the following letter to Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, in connection with his inspection of the Shanghai Volunteer Corps:—

"Sir,—I have the honour to forward herewith a report on my inspection of the Shanghai Volunteer Corps which culminated in the March Past on Saturday, April 18, 1936.

"The Commandant has always given me every opportunity throughout the year of being present at the training of the various units during the Corps training. I have taken advantage of this by visiting the units during evening drills and being present at one of the Sunday exercises in the Western District.

"I have found the training to be thorough and the members of the Corps to be very keen and to have a sound knowledge of what is required of them in each of emergency.

"The additions to the Staff have ensured that training is made as interesting as possible, and have helped Battalion Commanders to organize their training so as to preclude unnecessary waste of time.

"The attendance at the march past was highly creditable. The turn out and march discipline was excellent.

"I have had an opportunity of inspecting the Headquarters, the lecture rooms, and all Administrative and storage arrangements. These are admirable and the preparations for an emergency are very thorough and worked out in great detail."

PEACE MEMORIAL SCHOLARSHIPS, 1936.

The Trustees of the Peace Memorial Scholarships Fund offer two scholarships of a triennial value of £1,350 each, subject to the conditions of the Trust and with the object, as stated by the donor, of encouraging British boys to turn to the laboratory, the workshop or the land, in preference to the counting-house and the office. The award will be made by the Trustees on the recommendation of the Examination Syndicate of Cambridge University on the result of the School Certificate Examination to be held in December, 1936.

These Scholarships, in accordance with the conditions of the Trust as prescribed by the donor, are open to British Boys of pure white descent who have been resident in China or Hongkong for a period of not less than three years immediately preceding the examination, and whose parents (or one of them) have resided in China or Hongkong for a period of at least three years. Candidates must be below the age of 20 years on July 1, 1936.

The prizemen will be required to select from the following courses of study:

(1) Electrical Engineering and/or Synthetic Chemistry.

(2) Practical Farming and/or Horticulture,

being allowed the option of choosing any one subject or group of two subjects as indicated above.

No restraint will be placed on prizemen as to the countries in which they may desire to prosecute their studies, but at least one year must be devoted to practical work in the laboratory, the workshop, or the field. The names of the Universities, Colleges, or other places at which the scholar proposes to study are to be submitted to the Trustees for approval.

The sum of £1,350 will be allocated as follows:

(*a*) A first-class passage from China to the country in which the prizeman elects to commence his studies.

(*b*) The sum of not more than £350 per annum, for three years, in quarterly instalments from the date of landing in such country.

(*c*) Any balance on the completion of the three years (subject to progress satisfactory to the Trustees being shown) to the prizeman.

The subjects prescribed for the examination are:

Group I Subject	1	English
"	4	Geography
Group II Subject	5	Latin, together with one other language.
Group III Subject	12	Elementary Mathematics.

Together with TWO of the Following:

Group III Subject	13	Additional Mathematics, Papers, I, II, and III.
"	14	Chemistry
"	15	Physics
"	17	Botany

Candidates for these Scholarships are required to fill in a special application form in addition to the usual examination entry form. The necessary forms and any further information with reference to these scholarships may be obtained from Mr. L. C. Healey, Education Department, Shanghai Municipal Council.

H. E. ARNHOLD,
J. R. JONES,
Trustees, Peace Memorial Scholarships Fund.

Administration Building,
Shanghai, April 30, 1936.

NOTIFICATION No. 4696.

SUNSHADES OVER MUNICIPAL FOOTPATHS.

NOTICE is hereby given that permits to erect sunshades over Municipal footpaths may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, or at Wayside or Gordon Road Police Stations upon payment of the fee $1.40 per fong in the case of cloth sunshades and $3 per fong for mat sunshades. Minimum fee $1.40 and $3.00 respectively.

The permit is available for the year ending December 31, 1936 and must be obtained before the sunshade is erected.

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MAY 3, at 5.15 p.m.

TWENTY-NINTH SUNDAY CONCERT

With the collaboration of the Soprano

HERTA SAND

POPULAR PROGRAMME

1.—OVERTURE	" Der Freischutz "	*Weber*
2.—SYMPHONIC POEM :	" Finlandia "	*Sibelius*
3.—ELISABETH'S REC. and AIR :	" Dich teure Halle "	*Wagner*
	in the Opera " Tannhauser " Vocalist : HERTA SAND	
4.—TWO MOVEMENTS from Symphony No. 1		*Kalinnikow*
(*a*) Andante	(*b*) Scherzo	

INTERVAL

5.—(*a*) ELISABETH'S PRAYER	in the Opera " Tannhauser "	*Wagner*
(*b*) " Vergebliches Standchen "	Vocalist : HERTA SAND	*Brahms*
6.—INVITATION A LA VALSE		*Weber-Berlioz*

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

LAND COMMISSION.

CASE No. 241.

March 19.

Present: Messrs. H. Bernents (*Chairman*), Feng Ping-nan, T. Z. King, S. H. Peek and H. G. Robinson.

Kiukiang Road Widening.

Mr. J. R. Maughan, of Messrs. Lester, Johnson & Morriss, on behalf of the owners, claimed C. $114,000 compensation for the area of mow 0.213 scheduled from Cadastral Lot 38. The Council's offer was $43,245. Award.—The Commissioners awarded a sum of $58,363.70.

THE FOLLOWING IS AN ABRIDGED REPORT OF THE PROCEEDINGS.

Mr. J. R. Maughan appeared for the owners, The Mitsubishi Bank. Mr. R. Winter appeared for the Council. In presenting his case, Mr. Maughan said that the points for consideration by the Land Commission were:—(1) The value of the land to be appropriated by the Council for road purposes. (2) What betterment, if any, accrued to the property as a result of the road widening?

Regarding the value of land: (1) It was difficult to form a correct idea of the market value of land in Kiukiang Road. The site in question was a very valuable one for banking premises, and was situated only about 165 feet from the Bund. The Kiukiang Road sites were very popular for the type of banking premises such as his clien's intended to redevelop on this site. The Shanghai Gold Stock Exchange bought a portion of Cadastral Lot 86, Central District, corner of Kiukiang and Szechuen roads, measuring mow 1.593 at the rate of Tls. 370,000 (C$515,000) per mow, the assessed value at that time being Tls. 225,000 (C$315,000) per mow. He considered Cad. Lot 38 to be of nearly equal value as regards position to the one quoted above.

In endeavouring to arrive at a fair consequential loss, value he submitted the following claim:—

Area scheduled to be surrendered 0.213 @ $350,000 (C$490,000) per mow	$74,550
Plus: 10 per cent. for compulsory surrender	$ 7,455
Total amount of claim	$82,005 (C$114,000)

Without prejudice his clients would be willing to withdraw the 10 per cent. for compulsory surrender.

The Council's assessed value of this lot was Tls. 260,000 per mow—Tls. 55,380 (C$78,000) for mow 0.213. The owners valuation was Tls. 350,000 per mow, or for mow 0.213=Tls. 74,550 (C$104,000). The Council sold Cadastral Lot 1744 at Tls. 206,500 per mow as against the assessed value of Tls. 115,000 per mow.

Mr. Maughan then quoted figures of sales representing the principal land transactions in recent times. It would be noticed, he said, that in every case, the land had changed hands at a price higher than the assessed value. The upshot of the transactions would indicate that while there might have been fewer sales than formerly, there had nevertheless been no special drop in the value of land. Mr. Maughan then dealt at length with the question of betterment, on which point the Council's view was that the amount of betterment should be at the rate of Tls. 10,000 per mow on the remaining area of mow 2.446 or approximately a deduction of 44.2 per cent. of the assessed value of the road area. No particulars or calculations were submitted by the Council as to how this was arrived at and apparently it was a rule of thumb calculation. He referred to another case, Cad. Lot 21, Szechuen Road, in which the Council made a large deduction for betterment, also by rule of thumb.

In response to a request by the owner for particulars, the Commissioner of Public Works stated that the owner would still have the right of putting foundations under a portion of the land taken and of projecting balconies or verandahs in accordance with the Building Rules. It was on such a statement that the Council based its right to make a deduction for betterment. The owner was to be penalized financially for utilizing a privilege that was always his. He and his clients had no doubt the same viewpoint re foundations had been applied in this instance and were strongly averse to considering an offer of compensation based on such a flimsy statement. It would be more equitable to adopt a precedent where conditions were similar to the present case and the precedent in mind was Cadastral Lot 89C, Kiukiang Road—130 yards away from Cadastral Lot 38. In that case, the Council offered Tls. 26,721 and the Land Commission awarded Tls. 40,255. In conclusion his clients did not admit any betterment. In 1927, the Bank of Taiwan (Cadastral Lot 37, C.D.) surrendered a strip of land on the Kiukiang Road without any consideration for betterment and the height of the new Mitsubishi Bank was not to be higher on the frontage than the Bank of Taiwan. Moreover, the new scheduled line was, say, 10-ft. further back than the present frontage of the Taiwan Bank. This was a disadvantage, as the new Bank would not be seen from the Bund, and it was unlikely that the Taiwan Bank frontage would be set back to the new scheduled line for at least 50 years.

If any betterment occurred, which they did not admit, the owners on the south side of it to the same extent as his clients.

Replying for the Council, Mr. Winter said that the owners claim now before the Commission was made in September, 1934, and formulated at a time when land values were higher. It would appear from the tenour of the correspondence that the claim was based on the assumption that the Council was acquiring the land for the purpose of building a bank.

On November 1, 1935, the owners submitted an amended claim dropping the claim of 10 per cent. for compulsory surrender. It was well settled that such an allowance could not be made and Mr. Maughan could not seriously press for it. This amended claim, in general, accepted the Council's arguments, namely, that a proper basis for compensation was the assessed value less an allowance for betterment, placed by the claimants at 1/6 of the assessed compensation. The Council's allowance of Tls. 10,000 per mow on the remaining area was attacked as being a "rule of thumb" but the claimants themselves made a suggestion which was obviously such a rule.

The Council agreed that the calculation of betterment was not an exact science; if it were so, the Commission would not have been troubled with the majority of cases which had come before it. Betterment varied with each individual case; it was calculated on the estimated difference in value of the lot before and after improvement and therefore was a matter for expert opinion.

In this case betterment consisted of, first, improved access. The Commission had awarded betterment on account of the general improvement of the road to which the particular lot fronted. It was submitted that it logically followed that in order to treat all lots equitably betterment should be allowed in respect of the improvements which it was proposed to effect in a certain road. Otherwise, those lots making the first surrender would, if no betterment were allowed, receive preferential treatment at the expense of the lots making surrenders at a later date. It was admitted that betterment in this case was not immediate but some allowance should be made.

The Council based its offer in the present case on compensation which had been paid in respect of recent surrenders of land in the Central District, of which he submitted a list. This list gave details of these surrenders. It would be seen that the position of the lots, area and depth of the land surrendered with the exception of Cadastral Lots 173, Honan and Foochow roads, and Cadastral Lot 160 Nanking Road were all comparable with Cadastral Lot 38. The outstanding facts, however, were that the compensation was based on the assessed value and betterment was allowed in each case. The exceptions were cases of a considerable loss of frontage—Cadastral Lot 175, Honan Road, lost 35 feet and Cadastral Lot 160, Nanking Road, lost 45 feet. The loss in the case of Cadastral Lot 38 was a matter of inches only.

Setting back the building ten feet had not affected the development. The owners had not developed in full the remaining area; there was at least a further ten feet available for building.

There was one other point taken by Mr. Maughan—that the scheduled line being ten feet further back than the present frontage of the Taiwan Bank was a disadvantage as the new bank would not be seen from the Bund. It was suggested this could not be the disadvantage he imagined. If people wanted to go to a certain bank they would do so whether or not it could be seen from a definite spot.

AWARD.

The Commissioners award the registered owners the net sum of $58,363.70 computed as follows:

For scheduled area of mow 0.213 at $260,000		$55,380.00
Less betterment, having regard to the period of time which must elapse before full betterment is likely to accrue to the property		$13,650.00
		$41,730.00
@ .715	=	C$58,363.70

NOTIFICATION No. 4694.

HONGKEW PARK—FEES.

NOTICE is hereby given that the following fees will be charged with effect from the dates specified:—

	Fee	With effect from
Fishing permits per annum	$ 5	Expiry of current permits.
Golf Permits per annum	10	June 1, 1936.
Athletic Field and Running Track		
Forenoon	10	
Afternoon	20	Apl. 15, 1936.
Whole Day	30	

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

HEALTH REPORT FOR MARCH.

The Commissioner of Public Health reports:-

Among the communicable diseases, those in the respiratory group showed a generally higher incidence than February, and Measles in particular reached epidemic proportions. The slight incidence of Smallpox mentioned last month continued throughout March, although there were fewer foreign cases. The death rate for Foreign residents shows a slight increase (0.62 per mille) over February; the Chinese rate, on the other hand, records a 3.00 per mille rise which, in the main, is due to an unusually large number of exposed corpses discovered.

On March 5, the anniversary of "All Flowers Day" occurred, and since this is considered the most favourable day in the Chinese calendar on which to be vaccinated, 11,911 vaccinations were performed throughout the Settlement in Branch Health Offices and by the staff of the two mobile vans, with the assistance of volunteer workers (mostly former members of the Nursing Staff) whose willingness yearly to perform this duty is a source of gratification to the Department. Vaccination returns, however, were affected considerably by the inclement weather, and as a result the total number of vaccinations performed only amount to 11,911 against 25,930 for the same day last year, which, however, happened to be particularly warm and fine. Over the whole season vaccinations showed a drop from 263,379 for the same period last year to 229,195.

Towards the end of the month preliminary operations were in hand concerning the annual campaign against flies and mosquitoes, and additional temporary staff were engaged. It is intereting to note that considerable activity in hibernating mosquitoes was recorded as early as March 27. The Public Utility companies are co-operating in eliminating a well-known source of mosquito breeding by the filling-in of the hollow centres at the bases of power and telephone poles.

In view of the approaching mosquito season, persons proceeding to country areas are urged to take reasonable precautions after dusk. Whilst the prevalence of these insects, and the resultant malaria, are not to be expected until later in the year, it should be remembered that in disease, as in other matters, it is the first step that counts.

Rapid recognition of the first cases and appropriate steps in regard to isolation and treatment may save considerable inconvenience, quite apart from Public Health aspects. This may be said to apply particularly to persons such as Laodahs who, though usually not Settlement residents, may, by infecting residents either in the person of the owner or of the vessel or others, cause the importation into the Settlement of a peculiarly intractable form of Malaria from which the town has until recently been practically free. It may be pointed out that since it is not entirely practicable to eradicate the mosquito nuisance, one case prevented from infecting others will produce more Public Health benefit, at a less cost, than a week's treatment of the whole mosquito areas of the Settlement. Assistance in regard to diagnosis will be made available when feasible.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of births recorded was 106, including 85 residents of the International Settlement (39 males and 46 females).

Chinese Births.—A special drive for notification of births was made on "All Flowers' Day" (March 5) when 1,495 births were notified bringing the monthly total to 4,333, including 4,284 elsewhere of the International Settlement (2,239 males and 2,045 females).

Foreign Deaths.—Deaths among the foreign residents totalled 46 of which 45 per cent. were non-Chinese Asiatics.

The foreign death rate was 14.07 per mille, and the major causes of death were tuberculosis, pneumonia, cancer, and measles.

Chinese Deaths. — The Chinese death-rate showed an increase of 3.00 per mille when compared with February, due to a general rise in deaths among diseases of the respiratory group and also an increase of 241 exposed corpses compared with last month making a total of 894 for March. The major causes of death were senility, tuberculosis, pneumonia, bronchitis, and measles.

Communicable Disease.—There was a general increase in the diseases of the respiratory group.

Measles increased by 76 notifications, and reached epidemic proportions.

Typhoid Fevers: Of the 42 cases notified, only three had been previously inoculated. 31 Chinese succumbed to this disease.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute.—88 persons, including nine from Outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 83 cases treatment was advised. 30 received full treatment, 35 precautionary treatment and 18 failed to complete the treatment advised.

Vaccine Manufacture.—The manufacture of 16 litres of T.A.B. Vaccine was completed.

Miscellaneous. — 3,833 specimens were received for examination, and 130 new cases of infectious disease were notified as the result of Laboratory diagnosis.

Hospital Division.

Municipal Isolation Hospital.—The Municipal Isolation Hospital has been very busy throughout the month, measles and scarlet fever accounting for the greater number of admissions. In addition several of the Medical and Nursing Staff went sick with influenza.

District Nursing. — A number of cases of minor infectious disease, Mumps, Measles, Chickenpox and Influenza were nursed at home and the staff have been kept very busy in consequence.

Chinese Isolation Hospital. — The work of this hospital was more than the staff could cope with and an extra nurse and amah had to be engaged. Altogether a total of 139 cases were admitted, i.e. almost double that of February, which itself was a very busy month.

The reasons for this high figure are the continuance of diphtheria (41 admissions) and a marked increase in smallpox (22 admissions) and scarlatina (28 admissions).

There were 32 deaths, eleven from diphtheria, six from cerebrospinal fever and three unvaccinated cases of smallpox.

It is unfortunately not realized by the Chinese population of Shanghai that diphtheria is a serious disease, *any sore throat may be diphtheria*, and that in many cases there is very little temperature. Of the eleven children who died from diphtheria this month, all were "in extremis" on admission.

One case of rabies who had not received treatment of any kind died shortly after admission.

School Medical Service.

There was a marked increase in the sickness rate amongst the pupils of the Municipal Schools. 1,038 pupils were absent through sickness,—an increase of 242 on the previous month, and communicable diseases were reported in 124 cases, 72 of which were measles.

The high figures for communicable disease are largely due to the new system tentatively inaugurated of "following-up" absent cases in their homes in order to ensure correct notification, isolation and disinfection. In this way sources of infection which might otherwise give rise to new cases of disease in the school at a later date are discovered and dealt with. 53 cases of measles alone were discovered in this way.

School Clinics.—School Clinics were well attended, and it is gratifying to note that since the inauguration of the new "Follow-up" system the attendances at School Clinics have more than doubled.

Trachoma Clinic figures also showed a substantial increase in attendances.

Work of Health Inspectors (Schools). A rapid survey of all Grants-in-Aid Schools was completed in order to ascertain the adequacy of the sanitary arrangements, and floor and air-space per pupil in view of the revised numbers for the new school year. The result showed an increase in numbers in the great majority of schools,—some of which are now greatly overcrowded.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 34,923 lbs., cream 851 lbs., and butter 70 lbs.

Four out of 95 samples were found to be unsatisfactory chemically, while eleven (four from Grade "A" and seven from Grade "B" dairies) out of 76 samples taken for bacteriological examination were found below standard.

Bovine Communicable Diseases.—Contagious pleuro-pneumonia claimed the death of six animals from a fresh outbreak in one dairy, and five from another dairy; both dairies are under quarantine. In addition, there were three deaths from Anthrax, seven from tuberculosis, seven from broncho-pneumonia (mostly calves), three from metritis and five from various other causes, making a total of 35 animals disposed of on account of disease, the highest mortality during 1936.

Tuberculin Testing.—Four dairy herds, comprising one hundred and twenty-seven animals were tested, of which fourteen were found to be reactors, representing 11.03 per cent. positives.

Abortion Testing. — Seven dairy herds, comprising five hundred and seventeen animals, were tested for bovine contagious abortion. Results revealed 62 positive reactor (11.99 per cent.), and 11 suspects (2.12 per cent).

This month has practically concluded the general survey started during October, 1935, as to the extent of bovine contagious abortion infection present among the licensed dairies. Of 1,816 animals tested, 297 were found to be reactors (16.35 per cent. positive), and 65 (3.58 per cent) suspect. Among the herds tested, five Grade "B" dairies were found free

of infection, suggesting that dairy animals obtained locally are more apt to be free from this infection. The most heavily infected herd was found to be a Grade "A" dairy composed mostly of imported animals. Testing showed that 53.47 per cent. of this herd were infected. Advice was given in every case to the licensees concerned to remove, or at least segregate, reactors from the rest of the herds.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from goats, which showed a decrease of 6.15 per cent. there was an increase of all the kills; oxen 29.02 per cent. calves 34.51 per cent., sheep 10.31 per cent. and pigs 25.15 per cent. as compared with February.

Municipal Abattoir.—Preparatory work in connection with the future pig killing hall on the third floor has been started. Some of the hoists have been removed and the holes concreted.

The Weinberg pen for killing of oxen according to Jewish rites was in daily occasion. Due to the small size of the majority of Chinese oxen, certain adjustments are necessary.

Markets and Bakeries.

Owing to the prolonged cold weather there was a marked diminution in the supply of fresh vegetables in all the Municipal and private markets.

The introduction of the new weights and scales prescribed by the Chinese Government is proceeding satisfactorily; numerous licensed premises have already taken them into use as well as about 80 per cent. of the stallholders in the markets.

Several samples of natural ice were bacteriologically examined and all were found to be grossly polluted and unfit for human consumption or domestic use.

The following birds, found exposed for sale among the game-stalls of the Hongkew Market, were identified —(1) Eastern Redshank, (2) Eastern Dotterel, (3) Eastern Grey Plover. All of these are perfectly safe to eat, though they are a little coarse and often have a fishy taste.

Sanitation Division.

Vaccinations performed totalled 65,297, of which 26,838 were done by the Mobile Unit and 36,359 at the Branch Health Offices. These high figures may be ascribed to the advent of warmer weather and the presence of the Chinese for being vaccinated on "All Flowers' Day."

Ditching and drainage work in connection with mosquito reduction is now in progress.

Vital Statistics

March, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents* Foreign Cases	Chinese Cases	Foreign Deaths	Chinese Deaths	*Units*
Typhoid Fever	..	..	..	..	..	..	91
Para-typhoid Fever	..	1	1	..	..	..	
Typhus Fever	..	..	..	..	..	..	
Smallpox	..	3	11	..	..	..	3
Measles	..	19	111	2	38	..	
Scarlet Fever	..	13	11	2	..	..	
Diphtheria	..	4	39	..	8	..	
Influenza	..	7	29	..	9	..	
Plague	..	..	..	..	..	..	
Tuberculosis (all forms)	..	17	116	4	94	..	
Malaria	..	..	1	6	..	..	
Cholera	..	..	..	..	..	..	
Dysentery	..	3	11	..	4	..	
Relapsing Fever	..	..	16	..	7	..	
Ap. Ureo. Meningitis	..	..	13	..	5	..	
Anthrax	..	..	..	..	..	..	
Rabies	..	..	..	..	..	..	
Schistosomiasis	..	..	..	..	..	..	
Beri-beri	..	3	13	1	7	..	
Poliomyelitis	..	..	..	..	1	..	
Encephalitis Lethargica	..	..	..	..	..	..	
Leprosy	..	..	..	1	..	1	

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	1.52	1.52
Death Rates per mille ..	14.07	18.41
Corresponding .. Month Last Year	13.63	11.49

General Sanitation Work

March, 1936.

Inoculations against Cholera ..	0
Vaccinations against Smallpox ..	65,297
Primary Lymph Vesicles (Result) ..	280
Foreign communicable disease enquiries ..	31
Chinese communicable disease enquiries ..	337
Chinese deaths recorded ..	4,130
Chinese death enquiries ..	768
Disinfections after communicable disease ..	452
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc. ..	19,089
Houses cleansed and limewashed ..	716
Exposed corpses removed and buried ..	678
Smoke nuisances investigated ..	11
Offensive trade processes investigated ..	1
Beggars arrested ..	0
Squatter huts removed ..	23
Complaints from public received and investigated ..	66
Insanitary conditions reported ..	5,393
Intimations and notices issued ..	531
Inspections of licensed and other premises ..	8,069
Licence applications received ..	207
Premises inspected including 45 Hawkers)	245
Samples taken for examination (excluding Ice Cream) ..	188
Ice Cream samples taken for examination ..	33
Ice Cream samples found below standard ..	2
Unsound food destroyed (lbs) ..	3,392
Wells chlorinated ..	0
Insanitary wells abolished ..	0
Proper water supply provided ..	0
Coffin permits issued ..	2
Plague Prevention : Rats trapped	4,511
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,577

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water sample received—26/3/1936.
Report sent out.—2/4/1936
Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.0.
Chemical Examination :—

Parts per 100,000

Solid matter in solution	20
Appearance after filtration	Slight charge
Total Hardness :	11.0
(a) Carbonated (temporary)	10.0
(b) Non-carbonated (permanent)	1.0
Chlorine in Chlorides	4.1
Nitrogen as Nitrates	0.0800
Saline ammonia	0.0182
Albuminoid ammonia	0.0117
Poisonous metals	None
Nitrites	Faint trace
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0783

*Hardness determinations are by acid and alkali titration method.

The general characters of the water show little change from those of the previous month. Nitrites have again been absent or present only in very faint traces. Free Ammonia varied from 0.02 to 0.09 parts per million in samples taken from the laboratory and from none to 0.2 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological examination :—

During the month 34 samples from taps in various parts of the Settlement were examined. All were up to standard and contained less than 10 organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results very satisfactory.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 18-25.

Police Force.—The resignation of Probationary Sergeant W. Stark is accepted with effect from May 18, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Warder S. N. Choohlantzeff from September 20, 1936.

Warder F. J. Corish from September 28, 1936.

Assistant Warder J. Spaulton from September 28, 1936.

Health Department.—Mr. F. G. W. Schroeder is appointed Sanitary Overseer on probation from April 15, 1936.

Mr. P. Veit, Chief Inspector, is promoted to be Superintendent from January 1, 1936.

Mr. C. C. Taylor is appointed Sanitary Overseer on probation from May 1, 1936.

Long leave is granted to Dr. D. J. Allan, Assistant Medical Officer, from May 9, 1936.

Sanitation Chemist.—Mr. P. Gaunt, Chief Sanitation Chemist, retires on December 9, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

PARKS REPORT FOR MARCH.

Jessfield Park.—The flower garden at the junction of Yuyuen and Brenan roads was raised, re-designed and planted.

A bamboo fence on the south side of the cement bridge was set back, a line of evergreen Viburnums being planted between the fence and pathway to act as a screen.

A group of Salix babylonica var. Contorta was planted on the north side of the east lake to replace a group of Populus nigra pyramidalis which was removed to the park boundary.

Brick-paved pathways were constructed in the south rose garden and several groups of trees and shrubs in various sections of the park were thinned out.

A commencement was made on the laying out of an extension to the Alpine garden, this work being carried out in view of the keen interest taken by visitors in this section of the park.

Displays of flowering plants were on view in the greenhouses during the month; Begonia semperflorens, cinerarias, gloxinias, bulbs in pots and different varieties of freesias, primulas and orchids being included in the exhibitions.

Jessfield Zoological Garden.—Repair work was carried out on many of the cages and enclosures in preparation for the transfer of several birds to their summer quarters.

During the month, the undernoted birds and animals were presented and included in the collection:

One Civet cat and one Monkey—by Mrs. E. R. P. Ramsay.

Three Peafowl—by Mr. C. F. King.

Two pairs of Pallas Sand Grouse and one Nicobar Pigeon—by Mr. F. Bahr.

Hongkew Park.—General maintenance work was carried out during the month, special attention being given to the resurfacing of the hard tennis courts and running track.

The boundary fence on the east side of the park was set back to a new line, an additional 5.577 mow of land being included in the park.

Drainage operations were commenced on football field No. 1 subsequent to the closing of the ground to winter sports on March 22.

The Public Garden.—The work of opening the south lawn with public paths was completed and the carrying out of alterations to the layout of the west section of the garden progressed favourably.

Kiaochow Park.—A collection of trees including a large specimen Magnolia grandiflora was presented by Mr. S. C. Fong and planted in close proximity to the main entrance.

Lessons-in-Spring Bedding.—The planting of hardy annuals to embellish flower gardens in the various parks was retarded owing to unsuitable weather conditions.

On the approach of warmer weather, the work was commenced and, at the end of the month, a total of 130,196 plants had been transferred to parks from the various Municipal nurseries.

Playing Spaces.—With the exception of football ground No. 1 at Hongkew Park, all football and hockey grounds at Hongkew and Kiaochow parks were closed for winter sports on March 31.

During the season 351 football and 114 hockey matches were played at Hongkew Park on the five grounds set apart for these games; 123 football and 64 hockey matches being played on the two grounds available at Kiaochow Park.

Forty-three applications for lawn tennis accommodation at Hongkew, Kiaochow and Wayside parks were received prior to March 31, the number of courts assigned to clubs or associations being as follows:—Hongkew park, 54 courts; Kiaochow Park, six courts; Wayside Park, seven courts.

Seven applications were received before the closing date for playing space on the six hard tennis courts available at Hongkew Park; space applied for exceeded that available and all clubs were offered *pro rata* assignments.

Bowling Greens.—Thirty-one rinks on seven bowling greens located at Hongkew and Wayside Parks were allocated to six clubs.

In connection with bowling green assignments for the current year, it is interesting to note that three rinks at Hongkew Park have been allocated to a Japanese club, this being the first time that the Japanese section of the community has taken an active interest in lawn bowls in the parks.

Weather. — The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park.

Maximum temperature	68.9°F.
Minimum temperature	24.0°F.
Average maximum temperature	48.8°F.
Average minimum temperature	35.9°F.
Rainfall	1.76 inches.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens totalled 285,911.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, April 25, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	3	1	2	0
Scarlet Fever	3	0	7	0
Diphtheria	0	0	16	1
Cerebrospinal Fever	0	0	5	0
Tuberculosis	2	0	22	18
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	7	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	1	0	3	0
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	9	4
Malaria	0	0	1	0
Measles	9	0	38	13
Relapsing Fever	0	0	18	2
Total Deaths from all Causes	10		345	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

FIRE BRIGADE REPORT FOR MARCH.

The Chief Officer reports that during the month 85 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	55	10	3	68
False Alarms (good intent)	7	2	—	9
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires ..	—	1	—	1
Special Calls	5	1	—	6
	68	14	3	85
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $53,875—Ch. $20,404)	74,279	—	—	74,279
Special Rated Area (Fgn. $740—Ch. $3,260)	—	4,000	—	4,000
	$74,279	$4,000	—	$78,279
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $4,536,640—Ch. $5,054,150)	9,590,790	—	—	9,590,790
Special Rated Area (Fgn. $7,010—Ch. $44,900)	—	51,910	—	51,910
	$9,590,790	$51,910	—	$9,642,700

The only serious fire occurred on the 30th., a call being received at Hrs. 00.58 from the Police, followed one minute later by a watchtower report, and sections from Central Station found portion of the top floor of a four-storied building of brick construction, used as a photographic studio and residential apartment at No. 209 Nanking Road, well alight, with flames issuing from the windows and from underneath the eaves of the roof. Aided by the inflammable nature of the interior construction of the premises and by the fact that the roof, being of corrugated iron and offering no outlet, caused the flames to "mushroom," the fire spread rapidly and threatened to involve the whole of the extensive building, (comprising Messrs. Boyes, Bassett's jewellery store, the Chocolate Shop Cafe, etc.) as well as godowns of old construction at the rear and the modern office building of the Shanghai Power Company to the east; consequently a call for assistance was immediately turned in, large pumps and a turntable responding from Central, Hongkew and Sinza Stations.

Apart from directing a number of jets through the windows from escapes, turntables and adjacent roofs, the outbreak had to be attacked from the interior by way of staircases, this proving a most difficult task on account of the heat, smoke and rapidity with which the flames increased their hold within the roof spaces and throughout the numerous corridors and compartments on the uppermost floor, their progress in the latter being assisted by the flimsy lath and plaster partitions and floor construction.

In spite of the difficulties encountered, the combined Divisions succeeded in confining the outbreak to the roof and section of the upper floor in which it originated, the damage to the latter, however, being considerable.

Emergency Ambulance Service.—441 calls were received and in connection therewith 467 patients were conveyed to various hospitals.

NOTIFICATION No. 4682.

VEHICLE LICENCE CONDITIONS.

Liability for Damage.

(Amended.)

NOTICE is hereby given that on and after July 1, 1936, the following condition will be added to the Private Motor-Car, Public Motor-Car, Trade Motor-Car, Public Motor Freight Vehicle, Private Motor Freight Vehicle, Public Freight Trailer, Private Freight Trailer, Private Motor Omnibus, Motor Ambulance and Inoculation Truck, Motor Charabanc, Motor Bicycle or Motor Tricycle, Private Carriage drawn by Horse, Pony, Mule or Donkey, Public Carriage drawn by Horse, Pony or Mule, Pony Cart or Van, Cart, Cargo Boat (foreign), Cargo Boat (Chinese), Chinese Boat, Launch, Ferry and Passenger Boat, Public Ricsha and Private Ricsha Licences:—

"3a. The licensee shall be responsible for any damage to any Council property arising out of the negligence of or breach of any of the licence conditions on the part of the licensee or any of his servants or agents in charge of or driving the vehicle."

By order,
J. R. JONES.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk" 2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	— —	June 30, 11 a.m. ,,
37	Sale of Fire Float "Mih Ho-Loong," with or without engines (excluding pumps and all fire appliances), now moored at Jinkee Road Jetty. The general particulars are as follows:— Length 80-ft.—Beam 13-ft.—Draft 5-ft.—Height above water-line 5-ft. The boat is of Oregon Pine throughout 2-in. thick, teak ribs, steel and wooden bulkheads, rivetted with copper rivets and has a copper bottom. The two engines are gasoline driven of "Elco Standard" make, each 6 Cyl., 220 H.P., Twin Screw. The boat may be inspected at any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade.	—	May 11, 11 a.m.
38	*Sale of Fire Engines.*—Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road. One Morris-Magirus 85-ft. Turntable Escape, manual and mechanically operated, 1913/14 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. Belsize dual ignition engine and fitted with Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Two Dennis Fire Engines, 1915/16 Models, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Dennis Fire Engine, 1916/17 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and seven steel disc wheels with pneumatic tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Merryweather Fire Engine, 1914/15 Model, powered with 4-Cylinder 40 H.P. Aster magneto ignition engine and fitted with 300 Gallon Hatfield reciprocating type pump, electric lighting (no battery) and solid rubber tyres in bad condition. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. All the above machines are in running order.	—	May 21, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MAY 8, 1936. 1602

NOTIFICATION No. 4701.

LOAN OF 1936.

Issue of Debentures for $5,000,000.

NOTICE is hereby given that the Subscription List for debentures in the issue of this Loan advertised in terms of Municipal Notification No. 4700 is closed on full allotment.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 1, 1936.

DEATH OF DR. J. W. JACKSON.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, has addressed the following letter of condolence in the death of Dr. J. W. Jackson to Dr. A. C. Bryson, of Drs. Jackson and partners:—

"The Council has learned with deep regret of the death in England of Dr. J. W. Jackson, until a few years ago a senior partner of your firm.

"Without dilating on Dr. Jackson's long association with medical work in Shanghai I wish to make a grateful acknowledgment of the valuable services he rendered as a member of the Council's Health Committee from its inception in February 1916, until the time of his resignation in 1921, and of his service as the ratepayers' representative on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital.

"In expressing to your firm the Council's regret I shall be grateful if you will be so good as to convey to the late Dr. Jackson's widow and family the sincere condolence and sympathy of the Council."

DEATH OF MR. W. A. C. PLATT.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, has addressed the following letter of condolence in the death of Mr. W. A. C. Platt to Mr. R. F. C. Master, of Messrs. Platt, White-Cooper & Co.:—

"I have read with great regret of the death in England of Mr. W. A. C. Platt who during his long career in China was so prominently associated with public affairs in Shanghai. I find that he was a member of the Municipal Council during the years 1905/6 and from 1908 to 1910.

"In expressing the Council's regret to the members of his old firm I shall be glad if you will be good enough to convey to his widow and family the sincere condolence and sympathy of the Council."

COUNTRY HOSPITAL.

Board of Governors.

Mr. M. Shimadzu has been re-elected by the Council to membership of the Board of Governors of the Country Hospital for a period of three years from the date of the annual meeting of ratepayers, 1936.

RICSHA CONFERENCE.

A conference was held on Thursday, April 30, between representatives of the Council and representatives of the ricsha owners.

The chief subject discussed was the future of the Pullers' Mutual Aid Association. The owners requested that some change might be made in the constitution of the Association. The representatives of the Council stated that the present constitution of the Governing Body of the P.M.A.A. was agreed upon at conferences held as recently as last June. Consisting as it does of representatives of pullers, owners, Chinese Chamber of Commerce, Chinese Ratepayers' Association, community members and the Ricsha Board it may be considered to be thoroughly representative. The present scheme was the best the Ricsha Board had been able to evolve and it had given very careful thought to the whole question. Nevertheless, the Council is prepared to sympathetically consider any scheme for a re-organization of the P.M.A.A. which will ensure, to the satisfaction of the Council

(1) its income being maintained.

(2) the management being in the hands of people who are prepared to give the necessary time to the direction and who are pledged to run it and can be relied on to run it for the sole purpose of the better welfare of the members.

Until such scheme is put forward and accepted the Council will exercise preference in giving licences to those owners who are willing to co-operate, as in the past, with the collection of the Association's income and should the present owners not acquiesce in this their licences will not be renewed and will be given to others at the discretion of the Ricsha Board.

The owners enquired whether there would be any objection to a scheme which made the Association independent of the Council. The reply was made that there would be no objection to such a scheme provided it was satisfactory to the Council and satisfied the above requirements.

A further point raised was the number of pullers to be licensed. The Council's representatives reiterated the undertaking that a sufficient number shall be licensed for the needs of the industry. It was pointed out to the owners that the first step was for the owners to co-operate with the Ricsha Board in nominating the 5,000 pullers whom the Board had agreed to license.

HOUSING QUESTION.

Appointment of Sub-Committee.

At the meeting of the Council held on April 29, it was resolved that a sub-committee of the Works Committee be formed to investigate the housing situation in all its aspects and to publish a full report thereon, together with such recommendations as the Works Committee may see fit to make. It was also decided by the Council that the investigation of the sub-committee should commence at the earliest possible date.

The Chairman of the Council referred to the resolution passed at the recent annual meeting of ratepayers and pointed out that though the scope of the investigation was wide the eventual recommendations would have to be kept within the Council's powers under the Land Regulations and Bye-laws. To avail itself of the assistance of the Commissioner of Public Works before his retirement in June next, it would be essential for the sub-committee to commence work as soon as possible. The terms of reference could be drawn up more satisfactorily after a preliminary study of the work involved.

The Commissioner of Public Works stated that his main concern was the Building Rules. Certain suggested revisions had been in the hands of the Land Commissioners for some time. He had ready further proposed revisions and he was anxious these should not be delayed pending the deliberations of the sub-committee. Revised Building Rules could not in any event go into operation until six months after publication. It was agreed by the Council that revision of the Building Rules should not be delayed pending the sub-committee's investigations, it being pointed out that further revision could be made later should the report of the sub-committee so recommend.

NOTIFICATION No. 4703.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on April 29.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. C. S. Franklin.

COUNCIL COMMITTEES.

The Council on April 29 approved the constitution of the Committees for the year 1936/1937.

Membership of the Committees will be announced upon receipt of acceptances of the invitations to serve, which have been forwarded.

S.V.C. INSPECTION.

Council Thanks Brigadier Thackeray.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, has sent the following letter to Brigadier F. S. Thackeray, D.S.O., M.C., A.D.C., Commanding the British Forces in Shanghai:—

"Sir,—I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of April 24, reporting upon your inspection of the Shanghai Volunteer Corps which culminated in the march past on Saturday, April 18.

"The Council greatly appreciates your very thorough investigation of the Corps in all its aspects, and is deeply grateful to you for the time and care which you have generously given to the detailed examination of the units in training and of the administrative organization.

"It is very gratifying to the Council and to myself, as Civil Commandant, and most encouraging to the Commandant and the officers and men generally to receive from you so favourable a report upon the work of the Corps."

EASEMENTS.

The following easements were granted during April:—

A permit was issued on April 4 to The Texas Company (China), Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 747 Broadway East.

A permit was issued on April 4 to The Texas Company (China), Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 747 Broadway East.

A permit was issued on April 30 to The Texas Company (China), Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 406 Avenue Edward VII.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, May 2, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	3	4
Scarlet Fever	6	0	7	2
Diphtheria	1	0	4	0
Cerebrospinal Fever	1	0	2	3
Tuberculosis	3	2	13	11
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	1	9	8
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	5	2
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	4	1	4	0
Influenza	1	0	8	1
Malaria	1	0	5	0
Measles	17	1	24	11
Typhus Fever	0	0	1	0
Relapsing Fever	1	0	13	1
Encephalitis Lethargica	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes		8		338

*** Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MAY 10, at 5.15 p.m.

THIRTIETH SUNDAY CONCERT

Soloists: A. FOA, *Violin*—J. ULLSTEIN, *'Cello*

SYMPHONIC PROGRAMME

Bach—Brahms—Bruckner

1.—BRANDENBURG CONCERTO No. 3 in G. *Bach*

(in the original scoring for three Violins, three Violas, three Cellos, one D. Bass, and Cimbalo)

(*a*) Allegro moderato (*b*) Allegro

2.—DOUBLE-CONCERTO in A. Op. 102 *Brahms*

for Violin and 'Cello with Orchestra

(*a*) Allegro (*b*) Andante (*c*) Vivace non Troppo

Violin: A. FOA

'Cello: J. ULLSTEIN

INTERVAL

3.—SYMPHONY in E flat No. 4 "The Romantic" *Bruckner*

(*a*) Allegro molto moderato

(*b*) Andante

(*c*) Scherzo : Mosso

(*d*) Finale : Moderatamente Mosso

(First Performance)

ADMISSION FEES:—CIRCLE: $2.00 and 1.50 (reserved).
STALLS: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes:

Road.	*Cad. Lot.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Kiangse ✓	77A ✓	0.106 ✓	$18.165 ✓
Baikal ✓	Fangtan Land, E. of 2668 ✓	0.083 ✓	1,393 ✓
Lay ✓	5105 ✓	0.039 ✓	600 ✓
Point and Yalu Unregd. Land, N. of 214 ✓		0.146 ✓	447 ✓
Sansing ✓	Fangtan Land between Hsichien and Lungkow Roads. ✓	0.846 ✓	3,502 ✓
Gordon ✓	Fangtan Land, N. of 3403 ✓	0.426 ✓	10,632 ✓
Wuting ✓	Fangtan Land, W. of Ferry Road. ✓	0.219 ✓	800 ✓

VOLUNTEER CORPS.

Friday, May 8.

Cavalry:—

Headquarters.—Trooper J. John Mokrejs to be 2nd. Lt. and appointed Quartermaster April 15, 1936.

Infantry:—

Japanese Company.—Lt. E. Murai is transferred to Res. of Offrs. "A," May 1, 1936.

Air Defence Company.—Lt. W. E. B. Holland is transferred to Res. of Offrs. "B," May 1, 1936.

"B" Company.—2nd. Lt. J. E. Sifton to be Lt. April 1, 1936.

Memorandum:—

Bn. S. M. Lewis Arthur Whittaker, "A" Bn. to be 2nd Lt. May 1, 1936 and is transferred to "B" Coy.

Reserve of Officers.

Class "A."—Lt. E. Murai from Active List to be Lt. with seniority April 1, 1928.

Class "B."—Lt. W. E. B. Holland from Active List to be Lt. with seniority October 18, 1932.

Lt. R. P. Roberts resigns his commission April 24, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 25-May 2, 1936.

Police Force.—Mr. H. R. Petre is appointed Deputy Superintendent of Gaols from June 1, 1936.

The promotion of the following is authorized with effect from May 1, 1936: To be Superintendent on probation.—Chief Inspector W. J. MacDermott; To be Chief Inspector on probation.—Inspectors R. Shellswell and J. F. Lovell; To be Inspector on probation.—Sub-Inspectors L. Myers-Pough, J. E. P. Blenkinsop, W. H. Widdowson, B. Palmer, W. T. Ware, J. Moir and W. Duncan; To be Sub-Inspector on probation.—Sergeants J. W. F. Tulloch, P. Smith, I. V. Goloobkoff, J. H. Darvill, J. T. Allen, S. A. Verhovsky, S. J. Gazeley, A. Sansom, H. G. Biggs, J. Robinson, H. J. Stocks, J. J. Ross, B. Davies, W. Logan, R. M. Moir and C. A. Mason.

Health Department.—The resignation of Dr. D. J. Allan, Assistant Medical Officer, is accepted with effect from December 8, 1936.

Miss N. Bogdanchikoff is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse from May 1, 1936.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4698.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4702.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Open Air Swimming Pool.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1936, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturdays, Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Open Air Swimming Pool.

NOTICE is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 120, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 23.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

NOTIFICATION No. 4699.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1935-1936 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1936.

Park tickets for the season 1936-1937, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew, Wayside and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$10.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 30, 1936.

NOTIFICATION No. 4682.

VEHICLE LICENCE CONDITIONS.

Liability for Damage.

(Amended.)

NOTICE is hereby given that on and after July 1, 1936, the following condition will be added to the Private Motor-Car, Public Motor-Car, Trade Motor-Car, Public Motor Freight Vehicle, Private Motor Freight Vehicle, Public Freight Trailer, Private Freight Trailer, Private Motor Omnibus, Motor Ambulance and Inoculation Truck, Motor Charabanc, Motor Bicycle or Motor Tricycle, Private Carriage drawn by Horse, Pony, Mule or Donkey, Public Carriage drawn by Horse, Pony or Mule, Pony Cart or Van, Cart, Cargo Boat (foreign), Cargo Boat (Chinese), Chinese Boat, Launch, Ferry and Passenger Boat, Public Ricsha and Private Ricsha Licences:—

"3a. The licensee shall be responsible for any damage to any Council property arising out of the negligence of or breach of any of the licence conditions on the part of the licensee or any of his servants or agents in charge of or driving the vehicle."

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4694.

HONGKEW PARK—FEES.

NOTICE is hereby given that the following fees will be charged with effect from the dates specified:—

	Fee	*With effect from*
Fishing permits per annum	$ 5	Expiry of current permits.
Golf Permits per annum	10	June 1, 1936.
Athletic Field and Running Track		
Forenoon	10	
Afternoon	20	Apl. 15, 1936.
Whole Day	30	

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
37	Sale of Fire Float "Mih Ho-Loong," with or without engines (excluding pumps and all fire appliances), now moored at Jinkee Road Jetty. The general particulars are as follows :— Length 80-ft.—Beam 13-ft.—Draft 5-ft.—Height above water-line 5-ft. The boat is of Oregon Pine throughout 2-in. thick, teak ribs, steel and wooden bulkheads, rivetted with copper rivets and has a copper bottom. The two engines are gasoline driven of "Elco Standard" make, each 6 Cyl., 220 H.P., Twin Screw. The boat may be inspected at any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade.	—	May 11, 11 a.m.
38	*Sale of Fire Engines.*—Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road. One Morris-Magirus 85-ft. Turntable Escape, manual and mechanically operated, 1913/14 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. Belsize dual ignition engine and fitted with Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Two Dennis Fire Engines, 1915/16 Models, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Dennis Fire Engine, 1916/17 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and seven steel disc wheels with pneumatic tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Merryweather Fire Engine, 1914/15 Model, powered with 4-Cylinder 40 H.P. Aster magneto ignition engine and fitted with 300 Gallon Hatfield reciprocating type pump, electric lighting (no battery) and solid rubber tyres in bad condition. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. All the above machines are in running order.	—	May 21, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MAY 15, 1936. 1603

NOTIFICATION No. 4702.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Open Air Swimming Pool.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1936, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturdays, Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Open Air Swimming Pool.

NOTICE is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 120, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 23.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

NOTIFICATION No. 4703.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 50015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 2-9, 1936.

Fire Brigade. — Cadet Yih Ping Yong is promoted to the rank of Sub-Officer from April 1, 1936.

Police Force.—Probationary Sergeant R. E. Regan is promoted to the rank of Sergeant with effect from April 30, 1936.

The following are appointed Japanese Constables on probation from May 1, 1936:—Tsurue Terasaka, Akira Matsumura, Kisao Arita, Seiki Konno, Minehiko Nakano, Minoru Ishibashi, Keiichi Kuramoto, Toshiaki Sakamoto, Taijiro Atake, Yoshio Kawamura, Shigeo Yuasa.

Finance Department — Revenue Office.—Sub-Officers D. Murphy and F. D. Harris are transferred from the Fire Brigade to the Finance Department—Revenue Office as Assistant Inspectors on probation from May 1, 1936 and June 1, 1936, respectively.

Press Information Office.—Miss G. U. Watling is appointed Stenographer and Typist on probation from May 1, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, May 9, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths Registered*
Smallpox	2	0	3	1
Scarlet Fever	2	0	8	3
Diphtheria	0	0	7	1
Cerebrospinal Fever	0	0	3	2
Tuberculosis	4	3	19	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	13	9
Paratyphoid Fever	0	0	1	1
Amœbic Dysentery	0	0	4	2
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	2	2
Influenza	0	0	8	0
Malaria	2	0	4	0
Measles	25	2	21	13
Relapsing Fever	1	0	9	1
Total Deaths from all Causes		8		454

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4698.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4699.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1935-1936 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1936.

Park tickets for the season 1936-1937, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew, Wayside and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$10.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 30, 1936.

COUNCIL MEETING.

Regular Fortnightly Meeting, May 13.—Present:—Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent:—Mr. E. Y. B. Kiang.

COMMITTEE MEETINGS.

Orchestra and Band Committee, May 7.—Present:—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. Eric Clarke, E. F. Harris, L. de Luca, Mrs. O. G. Steen and Mr. C. E. Vissering. Absent:—Messrs. Tzu Huang and J. Ohi.

Works Committee, May 8.—Present:—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. A. D. Calhoun, W. Gockson, K. Kuroda, H. Porter, C.M.G., Tseu Yih-Zan, Tsu Ven-Chee and T. Urabe.

Education Board, May 12.—Present:—Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. Yulin Hsi and K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G. and Dr. H. Gordon Thompson. Absent: Messrs. A. D. Bell and T. Yamamoto.

CONSTITUTION OF COUNCIL COMMITTEES.

Appointment to membership of the various Council Committees, etc., has been approved and acceptances have been received as follows:—

Finance Committee.—Messrs. H. E. Arnhold, A. D. Calhoun, Chen Che-Chen, C. S. Franklin, T. Funatsu, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and T. Yamamoto.

Watch Committee.—Messrs. C. S. Franklin, T. Go, Yulin Hsi, F. S. Hsu, W. J. Keswick, Eugene Y. B. Kiang, G. E. Mitchell, T. Urabe and Yu Ya Ching.

Works Committee.—Messrs. A. D. Calhoun, W. Gockson, K. Kuroda, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. H. Porter, C.M.G., Tseu Yih-Zan, Tsu Ven-Chee and T. Urabe.

Staff Committee.—Messrs. A. D. Calhoun, C. S. Franklin, W. Gockson, Yulin Hsi, W. J. Keswick, O. Okamoto, H. Porter, C.M.G. and L. T. Yuan.

Public Utilities Committee.—Messrs. A. D. Calhoun, Feng Ping Nan, M. Inouye, Eugene Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G. and Yu Hwa-Lung.

Health Committee.—Dr. A. C. Bryson, Messrs. F. S. Hsu, K. Kuroda, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Dr. J. E. Murray, Dr. Y. Tongu, Messrs. Tseu Yih-Zan and Yu Hwa-Lung.

Orchestra and Band Committee.—Messrs. Eric G. Clarke, E. F. Harris, Tzu Huang, L. de Luca, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Mr. J. Ohi, Mrs. O. G. Steen and Mr. C. E. Vissering.

Library Committee.—Mr. F. R. Barry, Dr. H. Chatley, Mr. Chen Che-Chen, Mrs. C. S. Franklin, Messrs. S. L. Hsu, H. Martin, Mrs. D. Roberts and Mr. Tsu Ven-Chee.

Education Board.—Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, K. H. Ling, Dr. Herman C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Rev. G. W. Sheppard, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto.

Rate Assessment Committee.—Messrs. H. Berents, L. J. Farmbrough, Pehan Li, S. Mizuta and A. P. Nazer.

Land Commission. — Messrs. H. Berents, Feng Ping Nan, T. Z. King, S. H. Peek, R. D. K. Silby and E. A. Long (Secretary).

Board of Film Censors. — Messrs. Percy Chu, H. Ellis, A. Hartmann, Mrs. C. T. Hutchins, Mr. L. de Luca, Mrs. H. C. Mei, Mrs. Ryuko Miyoshi, Mr. T. Robertson and Dr. G. Sellett.

Ricsha Special Committee.—Messrs. S. Fessenden, C. S. Franklin, W. J. Keswick, Eugene Y. B. Kiang and Yu Ya Ching.

Victoria Nurses' Home Administrative Committee (Council's Representatives). — Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Mrs. J. L Maxwell and Mr. G. E. Mitchell.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MAY 17, at 5.15 p.m.

THIRTY-FIRST SUNDAY CONCERT

Soloist: RAYA BERSHADSKY, *Soprano*

Conductor in Charge: ARRIGO FOA

POPULAR PROGRAMME

PART I. SYMPHONIC WORKS

1.—OVERTURE "Fingal's Cave" *Mendelssohn*

2.—EIGHT RUSSIAN FOLK-SONGS *Liadow*

(1) Sacred Song
(2) "Koliada" (Christmas Carol)
(3) Lament
(4) Comic Song: "I have danced with a gnat"
(5) The Legend of the Birds
(6) Lullaby
(7) Round Dance
(8) Dancing Chorus.

3.—SUITE "Casse-Noissette" *Tschaikowsky*

(*a*) Overture Miniature
(*b*) Marche
(*c*) Danse de la Fee-Dragee
(*d*) Danse Russe: "Trepak"
(*e*) Danse Arabe
(*f*) Danse Chinoise
(*g*) Danse des Mirlitons
(*h*) Valse des Fleurs

INTERVAL

PART II. OPERATIC WORKS

4.—INTERMEZZO "Amico Fritz" *Mascagni*

5.—ARIA "Madam Butterfly" *Puccini*
RAYA BERSHADSKY, *Soprano*

6.—PRELUDE (*a*) "Aida" *Verdi*

ARIA (*b*) "Ritorna Vincitor" *Verdi*
RAYA BERSHADSKY, *Soprano*

7.—HYMN and Triumphal March "Aida" *Verdi*

ADMISSION: $1.00 and 50 cents.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR APRIL.

The Municipal Advocate states in his report that 9,800 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of April, as compared with 9,660 cases in March. Out of the total number of cases prosecuted during the month, 9,450 were administrative cases, and 1,325 were criminal cases. Seven thousand and sixty-three persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated, as compared with 6,536 persons in March. One thousand, five hundred and two administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 1,496 were convicted and six persons were acquitted. Fifteen criminal cases were withdrawn and 1,216 were prosecuted to completion, out of which number 1,040 were convicted and 176 were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 2,718, as compared with 3,091 cases during March. Two thousand, five hundred and thirty-six persons were convicted and 182 were acquitted, as compared with 2,878 persons convicted and 213 acquitted during March.

In addition to the above, there were 94 private criminal prosecutions, 319 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 562 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations, as compared with 141 private criminal prosecutions, 317 Health and Public Works cases, and 663 Traffic cases in March.

Percentage of Convictions.—99.6 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted and 85.5 per cent. of the persons charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 92.5 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** No appeals were filed during the month of April. The total number of appeals by the Council pending on April 30 was as follows: In the Supreme Court, 1; in the High Court, 8.

(b) **By the Defendants.** — Sixty appeals were perfected during the month, eleven to the Supreme Court and 49 to the High Court. Eighty-seven appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused Found Not Guilty	4
Appeals Dismissed	68
Appeals Withdrawn	6
Mistake in Jurisdiction; case transferred to the Shanghai City District Court for trial	1
Sentences Reduced	8

There were one hundred and sixty-two appeals filed by defendants pending on April 30 as follows: In the Supreme Court, 73; in the High Court, 89.

Extradition.—Nine applications for handing over, involving eleven persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On April 30 there were pending in the High Court and District Court 59 cases, which, together with 171 cases on appeal, make a total of 230 cases pending. In addition to the above, there were six cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

ELECTION INVESTIGATION COMMITTEE REPORT.

The following letters have been addressed by the Chairman of the Council to the Secretary and Deputy Treasurer—Revenue:—

May 14, 1936

J. R. Jones, Esq.,
Secretary,
Shanghai Municipal Council.

DEAR SIR, — The Council having fully considered the report of the Special Committee appointed to investigate the miscount of ballots in the recent election of Councillors, I am directed to inform you that in the opinion of the Council the miscount was due in part to the negligence of the Secretary and Deputy Treasurer—Revenue, which cannot be ignored and which must therefore incur the disapproval and censure of the Council.

I am, dear Sir,
Yours faithfully,
H. ARNHOLD,
Chairman.

May 14, 1936.

V. H. Bourne, Esq.,
Deputy Treasurer—Revenue,
Shanghai Municipal Council.

DEAR SIR,—The Council having fully considered the report of the Special Committee appointed to investigate the miscount of ballots in the recent election of Councillors, I am directed to inform you that in the opinion of the Council the miscount was due in part to the negligence of the Secretary and Deputy Treasurer—Revenue, which cannot be ignored and which must therefore incur the disapproval and censure of the Council.

I am, dear Sir,
Yours faithfully,
H. ARNHOLD,
Chairman.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING APRIL.

Industrial and occupational accidents coming to the attention of the Council's Industrial Section during April numbered 164. Of these four were fatal. Seven women were injured. The causes of 135 are known with sufficient accuracy and 110 have been the subject of detailed investigation and instruction in preventive measures.

Classified by industries, 63 (two fatal) occurred in the machinery and metal products trades; 16 (one fatal) on buildings under construction, and 15 each in textile and in printing trades; 13 in the food and drinks category, while 10 were associated with transportation.

Examined by causes, 56 were associated with power driven machinery, of which 18 occurred on gears or belts and 15 on power presses. Five accidents took place on rollers and calenders. Twenty-nine persons were injured (two fatally) by falling, and 16 (one fatal) by being hit by falling bodies. Eight accidents each resulted from the use of hot or corrosive substances and hand tools.

NOTIFICATION No. 4694.

HONGKEW PARK—FEES.

NOTICE is hereby given that the following fees will be charged with effect from the dates specified:—

	Fee	*With effect from*
Fishing permits per annum	$ 5	Expiry of current permits.
Golf Permits per annum	10	June 1, 1936.
Athletic Field and Running Track		
Forenoon	10	
Afternoon	20	Apl. 15, 1936.
Whole Day	30	

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Pokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	3 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	30346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

FIRST SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1936

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄

一九三六年第一次增刊

NATIONALITY SYMBOLS

國籍記號

British 英人	= Br. 英	Japanese 日人	= J 日
Chinese 華人	= Ch 華	Polish 波蘭人	= P 波
German 德人	= G 德	Portuguese 葡萄牙人	= Po 葡
Greek 希臘人	= Gr. 希	Russian 俄人	= R 俄

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
BAI, Teh Yen	M	Lane 615, 14 Tiendong Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
裴德炎	男	天潼路六一五弄一四號	華	上海市衛生局登記中醫
BURJAN, Tomasz-Ludwik	M	352 Rue Bourgeat	P	M.D., U. Munich 1914
郡陽	男	蒲石路三五二號	波	一九一四年慕尼克大學醫學博士
CHANG, Sih Kiu	M	Lane 573, 77 East Seward Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張錫九	男	東照華德路五七三弄七七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Chi Tsing (CHEN, Chi Ching)	F	147 Pootoo Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931
程啟清	女	普陀路一四七號	華	一九三一年同德醫學院畢業
CHIEN, En Dse	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1934
錢恩澤	男	寶隆醫院	華	一九三四年同濟大學醫學士
CHIEN, Tsun Shia	M	204 Myburgh Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
錢頌霞	男	梅白格路二〇四號	華	上海市衛生局登記中醫
CHONG, Mou Ling	M	14 Chekiang Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
常墨林	男	浙江路一四號	華	上海市衛生局登記中醫
CHOW, Ve Zen	M	2 Jin Shing Lee, Tsaung Chia Ka, Old West Gate	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
周昧蘿	男	老西門內莊家衖近聖里二號	華	上海市衛生局登記中醫
CRAMER, Albert	M	1191 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Cologne 1922
葛摩	男	靜安寺路一一九一號	德	一九二二年可朗大學醫學博士
DINIZ, Antonio de Padua	M	Shanghai Mercy Hospital, Minghong	Po	M.D., Aurora U. 1935
諦毅士	男	閔行上海普慈療養院	葡	一九三五年震旦大學醫學博士
DSCHU, Tschuen Do	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1934
朱傳德	男	寶隆醫院	華	一九三四年同濟大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
FENG, Schi I 馮世怡	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1934 一九三四年同濟大學醫學士
HISATOMI, Yoshimichi 久富好道	M 男	Lane 114, 5 Miller Road 密勒路一一四弄五號	J 日	Grad., Tokio Med. Coll. 1932 一九三二年東京醫學專門學校畢業
HSI, Chung Shan 奚崇山	M 男	705 Newchwang Road 牛莊路七〇五號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HSIA, Li Ping 夏理彬	M 男	578 Fong Pang Road, Nantao 方浜路五七八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HSIA, Ying Tang 夏應堂	M 男	578 Fong Pang Road, Nantao 方浜路五七八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HUANG, Chung Shi 黃宗禧	M 男	3 Yuen Chi Lee, North Szechuen Road 北四川路元濟里三號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
KARNITZKY, Ivan Gregorevich 伯爾你次基	M 男	696 Avenue Joffre 霞飛路六九六號	R 俄	M.D., U. Tomsk, 1913 一九一三年湯姆斯克大學醫學博士
LEE, Ching Wen 李景文	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. and Pharmaceutical Coll. 1931 一九三一年浙江省立醫藥專門學校畢業
LIU, Pao Kwang 劉保光	M 男	47 Tiendong Road 天潼路四七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LO, Sou Yee 羅少一	M 男	551 Kiukiang Road 九江路五五一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll., 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
MA, Whei Shing 馬懷信	M 男	703 Newchwang Road 牛莊路七〇三號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
MAR, Peter Gee-Pan 馬弼德	M 男	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road 雷氏德醫學研究院	Br 英	M.D., U. Manitoba 1934 一九三四年梅尼吐白大學醫學博士
MING, Ching Hoong (Eu Quei) 閔清鴻 (幼逵)	M 男	11 Yung Nien Lee, Burkill Road 白克路永年里一一號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
NIEH, Mei Chih 聶梅枝	F 女	Chinese Infectious Diseases Hospital, 25 Thibet Road 上海時疫醫院	Ch 華	Grad., Harbin Med. Coll., Harbin 1931 一九三一年哈爾濱醫學專門學校畢業
OKADA, Jinshichi 岡田甚七	M 男	60 Singapore Road 星加坡路六〇號	J 日	M.B., Nagoya Med. Coll. 1932 一九三二年名古屋醫科大學醫學士
PAK, Chubyung	M	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	J	M.D., U. Freiberg i. Br. 1926
朴柱秉	男	雷氏德醫學研究院	日	一九二六年佛萊堡大學醫學博士
SHAO, Nien 邵 巖	M 男	409 Burkill Road 白克路四〇九號	Ch 華	M.B., Chiba Med. Coll. 1933 一九三三年千葉醫科大學醫學士
SHIH, Sze Tai 席時泰	M 男	Lane 127, Y. 12 Lloyd Road 勞合路一二七弄Y.一二號	Ch 華	M.B., Nippon Med. Coll. 1919 一九一九年日本醫學專門學校醫學士
SHIH, Tseng (Ting Fu) 席 正 (鼎甫)	M 男	261 Pakhoi Road 北海路二六一號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHIH, Yu Chi 席與參	F 女	261 Pakhoi Road 北海路二六一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1935 一九三五年東南醫學院醫學士
SOONG, Tse Kiang (Kai Wea) 宋子江 (國偉)	M 男	749 Bubbling Well Road 靜安寺路七四九號	Ch 華	Grad., Wei Lee Hosp. Med. Sch. 1925; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二五年上海惠旅養病院醫校畢業; 南京衛生署註冊
SUNG, Tscheng Ju 張長孺	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
TONG, John	M	Sino-Belgian Institute of Radium, 41 Ningkuo Rd.	Ch	M.D., U. Louvain 1934
唐士恆	男	中比鐳錠治療院	華	一九三四年魯文大學醫學博士
TSAI, Chi Ping	M	27 Kung Ching Lee, Sinza Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
蔡濟平	男	新閘路唐慶里二七號	華	上海市衛生局登記中醫
VASSILIADIS, Homer Christo	M	Sino-Belgian Institute of Radium, 41 Ningkuo Rd.	Gr	M.D., U. Louvain 1930
范錫利第	男	中比鐳錠治療院	希	一九三〇年魯文大學醫學博士
WANG, Chi Fen	M	416 East Hanbury Road	Ch	Grad., Nan Tung Med. Coll. 1919
王繼芬	男	東漢璧禮路四一六號	華	一九一九年私立南通醫學專門學校畢業
WU, Hou Dschang	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1934
吳厚章	男	寶隆醫院	華	一九三四年同濟大學醫學士
YANG, Chien Ying	M	Shanghai Public Welfare Hospital, 507 Race Course Road	Ch	Cert., Hai Yu Hosp. Changshu 1927; Lic. of National Health Administration, Nanking
楊健行	男	跑馬廳路五〇七號平民療養院	華	一九二七年常熟海虞醫院証書；南京衛生署註冊
YU, Ho	M	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	Ch	Grad., National Med. Coll., Peking 1923; D.P.H., Harvard U. 1929
余 濱	男	雷氏德醫學研究院	華	一九二三年國立北京醫學專門學校畢業；一九二九年哈佛大學公共衛生學博士
YUEN, Cheng Yi	M	112-115 Markham Road	Ch	Grad., Tung Nan Med. Coll. 1929
袁徵義	男	麥根路一一二至一一五號	華	一九二九年東南醫科大學畢業
ZI, Kwan Loh	M	220 Avenue Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934
咸冠六	男	愛文義路二二〇號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
ZING, Sih Gee	M	524 Burkill Road	Ch	Grad., Nan Tung Med. Coll. 1934
秦錫祺	男	白克路五二四號	華	一九三四年江蘇南通學院醫科畢業

(II) DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
BURSHTEIN, David Grigorievich	M	301 Rue Cardinal Mercier	R	Cert. (Dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1931
蒲許丁	男	邁而西愛路三〇一號	俄	一九三一年哈爾濱第一齒科學校証書
MUTO, Masami	M	Lane 114, 5 Miller Road	J	D.D.S., Kyushu Dental Coll. 1931
武藤正味	男	密勒路一一四弄五號	日	一九三一年九州齒科醫學專門學校醫學士

(III) VETERINARY SURGEONS

(三) 獸醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
AMARIN, Sergei Dimitrievich	M	Pass. 9, 19 Route de Grouchy	R	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst., Kazan 1915
阿麥林	男	格羅希路九弄一九號	俄	一九一五年喀山獸醫學院獸醫學文憑

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
38	*Sale of Fire Engines.*—Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road. One Morris-Magirus 85-ft. Turntable Escape, manual and mechanically operated, 1913/14 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. Belsize dual ignition engine and fitted with Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Two Dennis Fire Engines, 1915/16 Models, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and solid rubber tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Dennis Fire Engine, 1916/17 Model, powered with 4-Cylinder 40/45 H.P. dual ignition engine and fitted with 300 Gallon Gwynne multi-stage centrifugal type pump, Dynamo lighting set and seven steel disc wheels with pneumatic tyres. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. One Merryweather Fire Engine, 1914/15 Model, powered with 4-Cylinder 40 H.P. Aster magneto ignition engine and fitted with 300 Gallon Hatfield reciprocating type pump, electric lighting (no battery) and solid rubber tyres in bad condition. Equipment consists of two lengths of 4½-in. Suction Hose with screw couplings, one length of 2½-in. Suction Hose with instantaneous Morris type couplings, copper and basket strainers and Suction Hose coupling spanners. All the above machines are in running order.	—	May 21, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/22	Execution of Decorations at Central Police Station, Foochow Road, Cad. Lot 174, Central.	—	May 28, 11 a.m.
36/33	Erection of Stables—Chemulpo Road, Cad. Lot 5442, Eastern	—	do.

TENDERS ACCEPTED

Police Force. Tender No. C.L. 50 ; Supply to Ward Road Gaol of :—

(A) 10 tons H. 6 quality Coir Yarn
(B) 5 ,, W. 5 ,, ,, ,,

	(A) Price per ton.	(B) Price per ton.
Harvie, Cooke & Co., Ltd.	$429	$351

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MAY 22, 1936. 1604

NOTIFICATION No. 4704.

VACANCY FOR BANDMASTER.

APPLICATIONS are invited for the position of Bandmaster of the Municipal Brass Band.

A Bandmaster with Military Band experience is preferred.

The pay will be $400—$450, Shanghai Currency, per mensem (according to qualifications and experience), under a yearly contract. Duties will commence as soon as possible.

Applications stating age, nationality, and giving particulars of experience should be submitted, together with copies of testimonials, to the undersigned not later than June 30, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 14, 1936.

NOTIFICATION No. 4705.

ORCHESTRA AND BAND.

Vacancies.

APPLICATIONS are invited for the following positions in the Orchestra and Band:—

1st Flute Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st French Horn Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st Percussion Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st Double Bass Player: Salary $315 Shanghai Currency per mensem.

A yearly contract will be offered; duties will commence as soon as possible.

Applications stating age, nationality, and giving particulars of experience should be submitted, together with copies of testimonials, to the undersigned not later than June 10, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 19, 1936.

ORCHESTRA AND BAND.

The Orchestra and Band Committee has recommended that Maestro Paci be reappointed Conductor of the Orchestra and that Mr. A. Foa be engaged as Deputy Conductor and Leader of the Orchestra. These engagements like all others in the reorganized Orchestra and Band will be under a yearly contract. The Committee also recommended that a Business Sub-Committee be formed, consisting of Messrs. L. de Luca, E. F. Harris, and C. E. Vissering, to supervise the administrative side of the Orchestra and Band's work.

The Council has endorsed these recommendations.

THE 1936 LOAN.

The Treasurer and Controller has reported to the Council certain particulars regarding the recent 5½ per cent. Loan issue of $5,000,000.

The subscription list was opened at 10 a.m. on May 1, and closed at noon on the same day after the reservation of an amount to take care of outport applications which otherwise would have been shut out owing to delayed instructions or lateness of mail deliveries.

An allotment of $1,000,000 was provisionally earmarked to supplement the investment position in respect to Trust and Sinking Fund provisions but as the actual subscriptions to the Loan totalled $4,547,600 the amount available for that purpose was reduced to approximately $450,000.

The total number of applications received was 98 and of these 66 were in respect of amounts of $10,000 or less.

The subscriptions to the Loan were classified as follows:—

Subscribers by Nationality	*Amount Subscribed*
Chinese	$2,125,100
British	1,344,000
American	532,500
Sino-Foreign	500,000
Other Nationalities	46,000
Reserved for Trust Funds	452,400
	$5,000,000

SETTLEMENT'S MILK SUPPLY.

Council and Tuberculin Test.

At a meeting of the Health Committee, consideration was given to certain recommendations made by the Commissioner of Public Health with a view to encouraging the application of tuberculin tests in dairies licensed by the Council to sell milk. As a partial result of the recommendations of the 1934 Milk Committee and of the continued efforts of the Health Department to safeguard the milk supply, several licensed dairies had voluntarily commenced the eradication of tuberculosis from their herds, with the result that three dairies could justifiably claim that they possessed herds which contained no reactors to the tuberculin test. The Commissioner of Public Health proposed, therefore, that dairies which satisfied the Health Department's conditions should be permitted to label their products "T.T." to indicate that the herds were tuberculin tested. His proposals did not involve the compulsory application of this test, and merely amounted to a recommendation that this recognition should be granted to dairies which had complied with the Health Department test, and which in addition undertook regular periodical medical examination of their employees.

It was submitted that the crux of the matter appeared to be whether or not it was in the interest of the public who consume milk, fair to the dairies, and practical from a medical point of view, that dairy owners should be encouraged to apply the tuberculin test to their herds and to submit their employees to periodical medical examination, and receive recognition by being classified as Grade "A" dairies, T.T. (tuberculin tested). In an answer to questions, the Commissioner of Public Health stated that pasteurization could not be said to be 100 per cent. infallible. Pasteurization of milk and tuberculin tests were really quite separate matters. After July 1, 1936, no raw milk would be allowed to be sold in the Settlement, and pasteurization would be compulsory, even for the product of tuberculin tested herds.

The tuberculin test was a further safeguard which it was not proposed to make compulsory at the moment; it was felt, however, that dairy owners should be encouraged to take the necessary extra trouble, by permitting them to use a distinctive label for milk from tuberculin tested herds. Such tests would be made half yearly, and arranged so as to involve them in no expense. Pasteurization and tuberculin testing were not compulsory in England or the greater part of America, but distinctive labels were permitted. It was not proposed that the Council should advertise the virtues of tuberculin-tested milk in particular, as this could be safely left to the dairies themselves.

The Chairman of the Committee considered it only fair that firms which submitted their cattle to tuberculin tests should receive some recognition, while a member felt that the more Grade "A" tuberculin tested milk became generally used throughout the Settlement, the more the health of the community would improve. He was therefore in favour of distinctive labelling.

In answer to further questions, the Commissioner of Public Health explained that though after July 1, all milk would be pasteurized, it would still be classified as Grade "A" or Grade "B" according to conditions in the dairy. Medical examination of employees would be done by dairy owners themselves, who would furnish the necessary certificates to the Council.

Another member spoke in favour of raw milk, which in his opinion, and in that of the medical officers of most of the large cities of Japan, was much superior in quality to pasteurized milk, while two other members favoured permission being given for distinctive labelling to dairy owners who have had their stock tuberculin-tested. The Chairman observed that the decision between raw and pasteurized milk was not now before the Committee. After further discussion, it was unanimously recommended that dairies which satisfy the Health Department's conditions in applying tuberculin tests to their herds and submitting their employees to periodical medical examination, shall have the exclusive right of labelling their milk as T.T. (tuberculin tested).

The Council has endorsed the Committee's recommendation.

COMMITTEE MEETINGS.

Finance Committee, May 19.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), A. D. Calhoun, Chen Che-chen, C. S. Franklin, Yulin Hsi, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and T. Yamamoto. Absent: Messrs. T. Funatsu and S. L. Hsu.

Staff Committee, May 20.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, W. J. Keswick, H. Porter, C.M.G., and L. T. Yuan. Absent: Mr. O. Okamoto.

HOUSING SUB-COMMITTEE.

In order to implement the resolution passed at the Annual Meeting of Ratepayers requesting the Council to instruct the Works Committee to investigate the housing situation, the Council has appointed a sub-committee of the Works Committee to investigate the question in all its aspects and to prepare a full report for submission to the Works Committee and to the Council.

The following members have consented to serve on the sub-committee: Brig.-General E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Chairman of the Works Committee, Mr. K. Kuroda, a member of the Works Committee, Mrs. C. L. Hsia, Mr. Z. U. Kwauk, Mr. S. H. Peek and Mr. John Graham.

OMNIBUS ROUTE EXTENSION.

The Council has granted permission to the Omnibus Co. to extend Route No. 1 A.S. to operate to the junction of Amherst Avenue and Columbia Road, instead of the junction of Keswick and Great Western Roads as at present. It has been suggested to the Company that the former Route No. 1 A.S. which was sanctioned from St. George's to Keswick Road via Great Western Road should be cancelled and this route number applied to the route now proposed from St. George's to Amherst Avenue, via Bubbling Well, Great Western and Columbia Roads.

RULES FOR STEAM PLANT INSTALLATIONS.

Advisory Board for Approved Engineers.

At a meeting of the Works Committee, attention was drawn to the new rules for steam plant installations and other systems under pressure, which are now being applied and which call for the services of an "approved engineer" defined as follows:—

"An engineer possessing qualifications for the work required of him, which are satisfactory both to the authorities in his own country and to the Council."

The Commissioner of Public Works considered that dissatisfaction would be avoided if the Council were to act in this respect on the advice of a competent board, which would from time to time submit to the Council the names of those recommended as "approved engineers," and he suggested that the undermentioned organizations be requested to appoint members to serve on such a board as follows:

General Chamber of Commerce	3 members
Chinese Chamber of Commerce	1 member
Japanese Chamber of Commerce	1 "
Employers' Federation	1 "

After discussion, this suggestion was adopted and it was recommended that an advisory board (constituted as above) be formed, which will from time to time submit to the Council the names of any persons recommended as "approved engineers" for inspection of plant under the Council's rules.

The Council has endorsed the recommendation of the Works Committee.

WATERWORKS COMPANY DIRECTORATE.

Under the provisions of clause 25 of the agreement of March 17, 1928, between the Shanghai Waterworks Company, Ltd., and the Council, Messrs. Singloh Hsu and H. Porter, C.M.G., have been nominated by the Council to the Board of Directors of the Company.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 9-16, 1936.

Police Force.—Japanese Constable No. 63, N. Ishizaki is permitted to terminate his services on May 14, 1936.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified:—

C. T. Morrell from February 16, 1936.

V. Mischenko from April 22, 1936.

W. G. Turner from May 3, 1936.

A. S. Anderson from May 9, 1936.

W. H. Baldock from May 21, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector C. G. Phillips from September 17, 1936.

Sub-Inspector H. Diprose from September 7, 1936.

Sub-Inspector M. H. M. Varndell from September 30, 1936.

Sergeant G. A. Tcheremshensky from August 19, 1936.

Sergeant L. A. Stewart from September 15, 1936.

Health Department.—Miss Yoshie Fukunaga is appointed Staff Nurse from May 9, 1936.

Public Works Department. — Long leave is granted to Mr. R. P. Roberts, Senior Assistant Land Surveyor, from September 1, 1936.

Education Department.—Long leave is granted to Miss D. Hodgson, Assistant Mistress, from June 2, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL ORCHESTRA

At the LYCEUM THEATRE

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

SUNDAY, MAY 24, at 5.15 p.m.

THIRTY-SECOND AND LAST SUNDAY CONCERT
of the WINTER CONCERT SEASON 1935-1936
POPULAR SYMPHONIC PROGRAMME

Soloists: ARRIGO FOA, *Violin*—G. GIRARDELLO, *Oboe*

1.—OVERTURE "Rosamunde" *Schubert*
(by special request)

2.—CONCERTO for Oboe and Stringed Orchestra *Handel*
(*a*) Grave (*b*) Sarabande (*c*) Allegro
Soloist: G. GIRARDELLO *(Oboe)*

3.—SYMPHONY with Fuga No. 41 "Jupiter" *Mozart*
(*a*) Allegro vivace (*c*) Menuetto
(*b*) Andante Cantabile (*d*) Finale with Fuga : Molto Allegro
(by special request)

INTERVAL

4.—Two VIOLIN-SOLOS with orchestra accompaniment
(*a*) Schoen Rosmarin *Kreisler*
(*b*) Souvenir de Moscow *Wieniawsky*
Soloist: ARRIGO FOA *(Violin)*

5.—FOUR DANCES :
(*a*) The Lonely Dancer of Gedar (Oriental) *H. Bedford*
(*b*) Dance of Fire (Spanish) *de Falla*
(*c*) Shepherd's Hey (British) *Percy Grainger*
(*d*) Hungarian Dance *Brahms*

ADMISSION FEES: $1.00 and 50 cents.

LAND COMMISSION.

CASE No. 242.

April 23.

Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), Feng Ping-Nan, T. Z. King, S. H. Peek and R. D. K. Silby.

Weihaiwei Road Widening.

Mr. W. E. Sauer, on behalf of the Chinese owners, claimed $24,170 for the area of mow 0.254 scheduled from the fangtan land west of Cadastral Lot 1930.

The Council's offer of $11,608 was withdrawn and an award of $9,172 asked for.

Award.—The Commissioners awarded a net sum of $12,000 as compensation for the scheduled area, due allowance being made for betterment.

THE FOLLOWING IS AN ABRIDGED REPORT OF THE PROCEEDINGS.

Mr. Sauer (for the owners) stated his case at length and said the Council's request to submit terms of surrender came as a surprise to the owners who were forced into going to the Land Commission. The owners originally submitted a lump sum claim for compensation of Tls. 20,000. The present claim for $24,170 was made up as follows:—

Land	$14,349
Damage	$ 5,203
Loss of Rental	$ 2,268
Removal of houses	$ 1,350
Incidental expense	$ 1,000
	$24,170

He strongly maintained there was no betterment. The Council had converted a well shaped piece of land of regular boundaries into a small irregular area. He cited cases in the immediate locality, Cad. Lots 1930, 1933, 1934, and 1880 where no deduction was made for betterment and he saw no reason why there should be discrimination to the disadvantage of his clients. This land was fangtan land whereas the four precedents given were foreign registration but this formed no argument in favour of differential treatment. On the contrary he submitted the property was really damaged by the widening and he therefore claimed 25 per cent. of the assessed value of the remaining area as damages. Mr. Sauer also dealt with the items of his claim covering loss of rental, removal of houses and incidental expense and in conclusion stated that his clients specified that the road for both the Weihaiwei and Chengtu Road frontages be made up complete and ready for traffic by February 1, 1937; that a concrete footpath be constructed for the entire frontage of the property on both Weihaiwei and Chengtu Roads by February 1, 1937; and that the expenses of the alteration of any pipes (water, sewer, gas, etc.) necessitated by the Council forcing this widening be borne by the Council and the alteration be effected so as to coincide with the construction of the new houses on the property.

Mr. R. Winter, for the Council, said the Council's claim for betterment was supported by:—(a) That land having been converted from an inside lot to one with a road frontage. (b) Both past and proposed future developments of Weihaiwei Road, shown by plans. (c) The improvement of Chengtu Road which will be carried out at the same time as the present improvement, making this lot a corner site and therefore more valuable. (d) The gain of 20 feet in road frontage.

Mr. Winter observed that in the cases of Cad. Lots 1930, 1933 and 1934 referred to by Mr. Sauer, no deduction was made for betterment because Weihaiwei Road was then a "dead end" so far as the western end was concerned. Since that time Weihaiwei Road had been cut through to Avenue Joffre via the Hardoon estate. He referred to Land Commission Case 238, where the Commission had awarded betterment because of the general improvement of the road and remarked that Chengtu Road, which would be widened to 60 feet, would be an arterial thoroughfare.

AWARD.

The Commissioners award the registered owners the net sum of $12,000 as compensation for the scheduled area of 0.254 mow, due allowance being made for betterment.

NOTIFICATION No. 4698.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D.C. Specials.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

S/Insp. A. J. Griffith to Inspector 24/4/36.

S/Insp. Z. K. Per to Acting Inspector 30/4/36.*

S/Insp. Y. F. Chang to Acting Inspector 30/4/36.*

*On three months' probation.

Sgt. 780 T. C. Koo to Sub/Inspector 30/4/36.

In-Charge.—S/Insp. C. C. Pan will be in charge of the 14th Division during the absence on leave of Insp. Z. C. Koo.

Sgt. 769 T. K. Chou to be appointed Acting S/Inspector temporarily in charge of the 11th Division during the sickness of Acting Inspector Y. Soong.

Commendation.—Sgt. 914 T. Z. Yui is specially thanked by Commandant, French Police, for assistance in making an arrest.

Insp. K. M. Pate is commended for assisting in making an arrest.

N. C. O's Course (13th).—The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks:—

Inspector.—Sgt. 4 T. Emamooden; Sergeant, S/C 759 W. Loh.

R. G. MacDonald,
D. C. Specials.

FIRE BRIGADE REPORT FOR APRIL.

The Chief Officer reports that during the month 59 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	40	3	2	45
False Alarms (good intent)	7	1	—	8
False Alarms (malicious)	1	1	—	2
Chimney Fires ..	1	1	—	2
Special Calls	2	—	—	2
	51	6	2	59
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $380 — Ch. $60,925)	61,305	—	—	61,305
Special Rated Area (Fgn. $—Ch. $5,040..	—	5,040	—	5,040
	$61,305	$5,040	—	$66,345
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $781,120—Ch. $2,174,005)	2,955,125	—	—	2,955,125
Special Rated Area (Fgn. $—Ch. $60,500)	—	60,500	—	60,500
	$2,955,125	$60,500	—	$3,015,625

There was no noteworthy fire during the month.

Emergency Ambulance Service.—476 calls were received and in connection therewith 490 patients were conveyed to various hospitals.

CONTROL OF COMMUNICABLE DISEASES.

Exclusion and Quarantine Periods.

In order to assist in preventing the spread of certain infectious diseases, the Council in 1934 issued a schedule of minimum quarantine periods for general guidance. Parents of children attending school, employers of labour, and the public who had been, or were likely to be, exposed to infection were warned that the periods were for normal cases only; that in cases where complications existed infection might last much longer and consequently the minimum periods should be qualified according to the opinion of the medical attendant concerned.

Since 1934, practical experience has shown that there is a demand for amplified information, more particularly from those parents who have children of school age. Certain tabulated information has therefore been prepared by the Council's School Medical Officer and this is now published for general information:—

SCHOOL MEDICAL SERVICE.

Exclusion and Quarantine Periods.

Infected Children	Contacts			
	Who have previously had the Disease		Who have not previously had the Disease	
	Infected case nursed at home	Infected case removed to Hospital	Infected case nursed at home	Infected case removed to Hospital
SCARLET FEVER :— Until all "peeling" is finished. Minimum = Four weeks.	Quarantine same as for infected case	May return immediately after disinfection of home.	Quarantine same as for infected case	May return 10 days after onset in infected case provided house has been disinfected.
MEASLES :— Four weeks at least.	May return to school if child is not in actual contact with infected case.	May return to school if child is not in actual contact with infected case.	21 days from onset.	21 days from onset.
GERMAN MEASLES :— 10 days from appearance of rash.	May return to school as above.	May return to school as above.	May return to school if child is not in actual contact with infected case.	May return to school if child is not in actual contact with infected case.
DIPHTHERIA :— Hospital treatment. After discharge from Hospital one week's interval and then three successive negative swabs.	Quarantine for same period as infected case.	Throat and Nose Swabs must be cultured. If bacteriological report is negative child may return to school.	Quarantine for same period as infected case.	Throat and Nose Swabs must be cultured. If bacteriological report is negative child may return to school.
WHOOPING COUGH :— Minimum = Six weeks.	May return to school if not in actual contact with infected case.	May return to school if not in actual contact with infected case.	16 days from onset.	16 days from onset.
MUMPS :— Four weeks.	May return to school if not in actual contact with infected case.	May return to school after due disinfection of house.	21 days from onset.	21 days from onset.
CHICKEN-POX :— Until skin is perfectly clear.	May return to school if not in actual contact with infected case.	May return to school after due disinfection of house	21 days from onset.	21 days from onset.
SMALLPOX :— Until skin is perfectly clear.	Infected case must be removed to Hospital	May return to school after due disinfection of house.	Infected case must be removed to Hospital.	Successful vaccination within the previous 12 months, or 16 days exclusion.

PUBLIC WORKS REPORT FOR APRIL.

In his report for April the Commissioner of Public Works states that at the Abattoir—Pig Killing Plant, Sawgin Road, preliminary works have been commenced and an order has been placed for the plant and equipment.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the structural work has been completed and the installation of plant and equipment is progressing satisfactorily.

At the Refreshment Kiosk, Public Garden, The Bund, excavations and foundations have been completed.

At the Primary School for Chinese (Old Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road), the necessary structural alterations and additions are nearing completion and the electrical installation and surfacing of the compound are in hand.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month:—Lifts, 80; weight, 88½ tons; fees paid, $40.85.

Pingchiao Quarry. — During the month 495.56 fong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,151 tons; gully deposit removed, 1,805 tons; water used for washing roads, 201,550 gallons.

House Refuse.—1,196 tons of house refuse and 292 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 2,884 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 18,736 tons of house refuse and 746 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats. 1,428 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,595 tons of house refuse and 113 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows:—Coolies, 4,966; artisans, 379; foremen, 392.

Work Shelters. — There were 639 admissions during the month and one cubic foot of stone broken and 116 bundles of wood chopped.

New Buildings.—There were 208 blocks of buildings under construction during the month, 170 plans were submitted for approval and 71 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 58, while 5,638 inspections were carried out by Inspectors.

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL AND SPECIAL RATE, MARCH QUARTER.

FOREIGN.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	2,021	21,669,208	2,004	22,536,608	1,917	21,060,268
Northern do.	1,654	5,891,096	1,577	6,017,122	1,551	5,515,510
Eastern do.	1,984	10,969,676	1,881	10,570,940	1,840	9,328,760
Western do.	3,945	12,034,292	3,753	12,010,694	3,504	11,096,240
Outside Settlement Limits (Special Rate)	4,803	8,128,315	4,430	8,062,793	3,785	6,938,483
Total	14,407	58,692,587	13,645	59,198,157	12,597	53,939,261
Occupied by Foreigners	5,198	29,318,251	5,594	29,814,899	5,564	28,062,825
do. Chinese	6,542	21,647,905	5,999	22,236,123	5,267	19,829,256
Unoccupied	2,667	7,726,431	2,052	7,147,135	1,766	6,047,180
Total	14,407	58,692,587	13,645	59,198,157	12,597	53,939,261
		$		$		$
RATE COLLECTED :—						
Central District		545,054		628,168		595,810
Northern do.		138,304		148,408		148,414
Eastern do.		282,402		296,276		250,133
Western do.		277,964		308,197		288,756
Outside Settlement Limits (Special Rate)		145,327		157,133		141,442
Total		1,389,051		1,538,182		1,424,555

CHINESE.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,213	9,442,990	7,218	9,975,720	7,439	10,261,048
Northern do.	13,442	6,534,952	13,451	6,761,688	13,618	6,712,252
Eastern do.	35,425	9,421,568	34,961	9,531,782	34,637	9,341,444
Western do.	25,870	11,021,934	26,719	11,255,072	25,160	10,471,372
Outside Settlement Limits (Special Rate)	5,368	1,286,910	4,784	1,188,258	4,457	1,106,638
Total	87,318	37,708,354	87,133	38,712,520	85,311	37,892,754
Occupied by Foreigners	2,736	1,156,224	2,875	1,229,207	3,052	1,288,946
do. Chinese	76,126	31,211,883	78,716	33,720,641	77,746	33,686,470
Unoccupied	8,456	5,340,247	5,542	3,762,672	4,513	2,917,338
Total	87,318	37,708,354	87,133	38,712,520	85,311	37,892,754
		$		$		$
RATE COLLECTED :—						
Central District		223,944		311,005		328,967
Northern do.		194,811		211,881		214,003
Eastern do.		206,673		293,945		290,431
Western do.		278,337		333,346		328,868
Outside Settlement Limits (Special Rate)		8,395		13,675		13,603
Total		912,160		1,163,852		1,175,872

Note :—The amounts shewn as collected exclude outstanding Rate.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer-Revenue

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR APRIL.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$
LAND TAX	6,920,000	—	268,066.83	1,196,270.43	—	287,789.55	1,403,011.03	—	477,374.80	1,425,7
MUNICIPAL RATE—										
Foreign (General	5,650,000	—	363,112.13	1,500,840.05	—	380,412.16	1,682,725.13	—	509,837.42	1,721,3
Foreign (Special	715,000	—	38,585.75	173,756.21	—	50,692.02	201,157.63	—	47,843.83	183,8
Chinese (General	4,350,000	—	360,590.84	1,204,256.91	—	526,748.89	1,656,041.16	—	676,585.89	1,827,2
Chinese (Special	55,000	—	3,082.14	9,565.61	—	4,492.28	15,754.78	—	4,814.46	15,9
Special Advertisement Rate	35,000	—	3,019.40	5,339.23	—	1,593.02	2,493.81	—	1,595.45	1,9
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	129,715.71	—	—	130,797.80	—	—	130,7
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	112,000	83	18,420.00	44,264.15	90	19,838.00	47,186.67	128	21,810.68	49,7
Foreign Liquor Seller	58,000	41	8,345.00	21,181.12	35	8,755.00	23,143.35	51	10,566.67	26,8
Billiard and Bowling Saloon	1,300	11	180.00	456.67	8	125.00	445.00	15	206.20	4
Eating House, etc.	105,000	2,020	11,062.16	34,600.02	1,521	8,409.00	33,406.01	1,727	10,939.00	35,3
Foreign Food Shop	3,600	4	31.50	1,598.63	8	80.50	1,574.50	16	132.50	1,6
Chinese Club	7,000	23	777.00	2,266.68	30	1,010.34	2,803.34	27	945.00	2,6
Foreign Lodging House	3,500	11	88.00	990.67	72	572.00	752.01	25	197.34	1,4
Chinese Lodging House	40,000	161	6,149.00	15,049.00	201	7,832.00	16,972.50	214	8,287.00	17,4
Chinese Wine Shop	92,000	880	11,727.50	32,632.20	376	5,483.14	28,140.04	385	5,895.11	29,0
Beer and Other Malt Liquor	12,000	25	845.00	3,015.01	27	945.00	2,855.43	21	735.00	1,9
Tea Shop	23,000	201	2,644.80	7,832.10	256	2,626.00	7,848.00	234	2,683.21	8,1
Fruit Shop and Stall	11,000	130	1,292.80	3,664.92	103	1,030.00	3,599.35	146	1,435.00	4,0
Food Hawker	88,000	3,672	7,344.00	27,240.00	3,928	7,854.00	29,687.00	5,023	10,046.00	37,0
Theatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	30	4,210.00	17,102.50	31	3,945.00	15,605.00	29	3,651.83	15,4
Sing Song and Story-Teller	12,800	51	1,217.00	5,218.00	46	1,445.00	6,047.00	48	1,410.26	5,6
Other Entertainments	33,000	38	2,096.40	9,682.60	36	2,125.40	8,547.60	39	2,137.13	8,9
Pawn Shop	45,000	332	10,533.09	21,038.49	345	12,632.22	25,382.17	348	12,742.72	25,5
Exchange Shop	18,000	1,104	3,202.80	7,442.12	689	2,119.80	6,513.19	688	2,074.38	6,5
Tobacco Shop	31,000	1,614	5,121.90	12,733.64	953	2,977.10	10,436.71	941	2,920.48	10,4
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	48	502.00	1,153.00	—	—	670.34	—	—	7
Cargo Boat	10,300	541	546.84	3,233.34	688	728.00	3,496.50	747	708.50	3,5
Ferry and Passenger Boat	1,650	70	140.00	568.00	70	140.00	540.00	64	128.00	5
Launch	8,700	182	744.00	2,739.00	191	894.00	3,192.00	284	1,245.68	3,3
Chinese Boat	5,250	607	317.00	1,497.00	824	423.00	1,505.70	1,159	589.20	1,5
Sampan	800	17	17.00	249.00	28	28.00	292.00	44	44.00	3
Private Pony and Carriage	1,800	P. 15 C. 14	181.50	552.00	P. 30 C. 30	396.00	1,053.00	P. 47 C. 47	630.50	1,3
Livery Stable	4,000	S. 12 P. 52 C. 51	921.00	1,851.00	P. 17 C. 13	222.00	1,626.00	P. 42 C. 34	636.00	2,4
Motor Vehicle and Garage	1,218,000	V. 2,662 D. 1,626 G. 88 RF 402	108,991.15	564,134.64	V. 2,859 D. 2,220 G. 87 RF 434	116,704.30	598,670.83	V. 2,949 D. 272 G. 84 RF 452	117,163.26	644,8
Bicycle	155,000	1,401	5,604.00	126,676.00	1,403	5,612.00	119,236.00	1,49	4,494.00	83,2
Cart	210,000	14,418	49,503.30	99,267.68	14,593	52,683.54	107,028.38	14,042	51,647.34	103,2
Private Riksha	342,000	V. 9,879 RF. 867	79,414.95	160,998.72	V.11,015 RF11,015	93,534.38	189,765.15	12,402	99,218.00	198,8
Public Riksha	240,000	10,016	20,032.00	80,142.00	9,990	19,980.00	79,920.00	9,990	19,9 .00	79,9
Wheelbarrow	55,000	6,192	4,335.36	16,904.08	7,343	5,141.14	20,418.06	8,596	6,018.37	22,1
Firearms	34,300	54	756.00	26,418.00	62	840.00	29,332.00	53	720.28	31,2
Dog	16,200	246	1,230.00	9,915.00	174	870.00	8,200.00	237	1,185.00	7,0
Sing Song House	50,000	645	9,675.00	21,090.00	84	12,750.00	27,680.00	979	14,66 .00	30,2
Miscellaneous	22,600	904	1,695.70	8,551.50	827	1,495.10	7,873.10	844	2,065.6	7,5
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	346,000	6,077	26,742.70	107,014.35	6,649	28,614.67	110,420.65	6,813	28,290.84	111,5
Assessed Rental of Mun. Offices and Quarters	13,000	—	911.61	3,604.12	—	1,031.83	4,317.33	—	237.95	3,7
Miscellaneous	38,000	—	9,648.59	17,159.35	—	11,192.74	17,929.18	—	6,089.50	13,9
*Total $	21,752,000		1,453,594.04	5,741,465.85		1,694,814.02	6,696,692.43		2,172,425.38	6,844,4

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, May 16, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	5	0
Scarlet Fever	2	0	4	0
Diphtheria	0	0	7	1
Cerebrospinal Fever	0	0	6	4
Tuberculosis	1	0	30	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	8	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	} 1	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	4	2
Influenza	0	0	6	1
Malaria	0	0	9	0
Measles	12	1	26	13
Typhus Fever	0	0	1	0
Relapsing Fever	3	0	7	2
Total Deaths from all Causes	7		388	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,243).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

PUBLIC LIBRARY.

During April, 1936, the Library has issued 5,198 volumes to Subscribers, 4,269 of Fiction and 929 of Non-Fiction. 4,768 persons made use of the Reading-Room during the month. The Library now has 551 subscribers.

The following new books have been added to the Library:—

Non-Fiction.

George the Faithful .....Sir P. Gibbs, Editor

Defender of Democracy ....by Emil Ludwig

Our Lords and Masters ....by the Unofficial Observer. Known and Unknown Rulers of the World

Confessions of A Young Man ....by G. Moore

The White Tuareg ....by Operator 1384

The Enormous Room .....by E. E. Cummings

The Battle Ground ....by Hilaire Belloc

A History of Russia ..by G. Vernadsky

I Write As I Please ....by W. Duranty

The Future of Morals ..by C. E. M. Joad

Questions of Our Day .....by H. Ellis

American Trade Prospects in the Orient

Trade and Trade Barriers in the Pacific ....by P. G Wright

Handbook of The Cultural Institutions in China .....by W. Y. Chyne

The Sons of God and Their Inheritance (presented) ....by E. J. Penney

Fiction.

Allingham, M. ..Flowers for the Judge

Baldwin, F. .....The Moon's Our Home

Delafield, E. M. .....Faster; Faster;

Dumas, A. .....The Three Musketeers

Dumas, A. .....Twenty Years After

Dumas, A. ..The Vicomte de Bragelonne

Dumas, A. ..The Man of the Iron Mask

Dumas, A. .....Marguerite de Valois

Great German Short Stories .....

Great French Short Stories .....

Great Russian Short Stories .....

Ertz, S. .....Woman Alive

Gudmundsson, K. ..The Morning of Life

Holt, G. .....Steel Shutters

Hampson, J. .....Family Cruise

Hecht, B. .....Actor's Blood

Kandel, A. .....City for Conquest

Martyn, W. .....The House of Secrets

Mckenna, S. .....While of Sound Mind

Mitchell, M. .....Maidens Beware

Muskett, M. .....Misadventure,

Newton, D. .....The Witch of Nun

Norris, K. .....The Secret Marriage

Parkman, S. .....The Uncharted Island

Roberts, B. .....Bread and Butter

Smith, B. .....To the Mountain

Stong, P. .....Career

Tolstoy, A. .....The Death Box

Von Hutten, Baroness..Cowardly Custard

Voronsky, A. ..Waters of Life and Death

Williams, V. .....Dead Man Manor

Children's Books.

The Second Trail ....by Sir R. Baden-Powell and others

Tomboy .....by S. Stevens

The Grand Buffalo .....by W. Garrett

Picture Tales from the Chinese ..by B. Metzger

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	89 Yangchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Yokien Road	50277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	23346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	91574
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.

C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
Gaol 38	Supply of Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for 3 or 6 months from July 1, 1936 :— Rice (unpolished) 200 lbs. per picul 1,050 pcls per mensem Wheat 133 lbs. per picul 65 pcls per mensem Flat Green Beans 133 lbs. per picul 130 pcls per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs. per picul 100 pcls per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for tender forms.	—	June 16, 11 a.m.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

522	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for 3 or 6 months from July 1, 1936:— Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples to be submitted with tenders. To be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 15, 11 a.m.
523	Supply of : 10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 14, 11 a.m.
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's " Calvin " Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.		
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/22	Execution of Decorations at Central Police Station, Foochow Road, Cad. Lot 174, Central.	—	May 28, 11 a.m.
36/33	Erection of Stables—Chemulpo Road, Cad. Lot 5442, Eastern	—	do.

TENDERS ACCEPTED

Fire Brigade. Tender No. 36.

Item No. 3 : Supply of 100 pairs Woollen Stockings.
,, ,, 4 : ,, ,, 1,500 yards Drill.
,, ,, 5 : ,, ,, 300 yards Superfine Cotton Shirtings.
,, ,, 6 : ,, ,, 500 yards Cotton Shirtings.

	Item No. 3 per pair	*Item No. 4 per yard*	*Item No. 5 per yard*	*Item No. 6 per yard*
Harvie, Cooke & Co., Ltd.	2/8d	—	—	—
Jardine, Matheson & Co., Ltd.	—	—	1/4d	—
F. Rayden	—	$0.53	—	$0.37

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, MAY 29, 1936. 1605

NOTIFICATION No. 4706.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

THE Council has authorized the re-opening of the Municipal Investment Bank with effect from June 1.

Deposits will be received at the Finance Department, Administration Building, from the first to the fifth day inclusive of each month. Subject to the rules of the Investment Bank, deposits will be converted into Municipal Debentures on May 5 and November 5 in each year. Interest will be allowed on deposits at a rate to be announced from time to time.

Until further notice monthly deposits will be limited to $5,000 and the rate of interest allowed on deposits will be 4½ per cent. per annum.

Rules.

The rules of the Bank are appended:—

1.—Deposits will be in Chinese dollars, local currency. The maximum amount of any deposit and the total amount at credit of a depositor's account may be limited from time to time at the discretion of the Council.

2.—Deposits will be received at the Loans and Banking Office of the Finance Department, Administration Building, from the first to the fifth day inclusive of each month.

3.—Each depositor will be provided with a Pass Book in which will be entered details of all transactions. The Pass Book must accompany each deposit.

4.—Interest at a rate to be announced from time to time will be calculated on the balance in a depositor's account on the fifth day of each month. Interest will be credited to depositors' accounts on May 5 and November 5 in each year.

5.—On May 5 and November 5 debentures in the authorized Municipal Loan (in denominations of $100 or multiples of $100) will be allotted depositors to the maximum amount permitted by each depositor's account on the fifth day of the month preceding the month of allotment and including interest to date of allotment. Accounts will be debited with the allotments calculated at a rate to be announced by the Council from time to time. Any balances remaining at credit of depositors' accounts will be carried forward.

6.—Deposits will not be subject to withdrawal except in the following cases:—

(a) On the death of a depositor the amount at credit of the account, with interest, will be paid on application by the legal personal representative.

(b) Should the Council decline to receive further deposits the balances remaining at the credit of accounts after the allotment of debentures under Rule 5 has been made will be paid to depositors forthwith.

(c) Subject to giving three clear days' notice of his intention a depositor may close his account at any time whereupon an allotment of debentures, at a rate assessed by the Council, as provided under Rule 5, will be made and the balance remaining at his credit refunded. No interest will be allowed on such accounts except such as may already have been credited under Rule 4.

Office Hours:—

Monday to Friday: 9 a.m. to noon and 2 p.m. to 3 p.m.
Saturday: 9 a.m. to noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 22, 1936.

RE-OPENING OF MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

The operation of the Municipal Investment Bank was suspended in April 1929 following the sale of the Municipal Electricity Department when the large instalment payments representing the purchase price were sufficient to finance all necessary capital projects. Prior to 1929, the Bank had served a very useful purpose both in regard to providing facilities for small investors in accumulating savings for periodical investment in Municipal Debentures, and also in providing the Council with a steady and well spread flow of investment moneys. On the resumption of public borrowing in 1934 consideration was given to the question of reopening the Investment Bank towards the end of that year but no action was taken owing to the extreme tightness of money which obtained at that time and continued practically throughout the whole of 1935.

Experience gained from the recent Municipal Loan issue has given a reasonably clear indication that it would now be of advantage to the Council to resume the operations of the Bank and its reopening has accordingly been approved.

Deposits are received at the Finance Department, S.A.C., from the first to the fifth day inclusive of each month and subject to the rules of the Bank they will be converted into Municipal Debentures on May 5 and November 5 in each year. Interest will be allowed on deposits at a rate to be announced from time to time.

Until further notice, monthly deposits will be limited to $5,000 and the rate of interest allowed on deposits will be 4½ per cent. per annum.

NOTIFICATION No. 4710.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Monday, June 1.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

NOTIFICATION No. 4707.

SECONDARY SCHOOLS FOR CHINESE.

General Conditions for Entrance Scholarships.

I. **Number.**

Twelve entrance scholarships to the Secondary Schools for Chinese will be awarded as follows:

4 scholarships for boys from the Council's primary schools;

4 scholarships for boys from non-Council primary schools situated in the International Settlement;

2 scholarships for girls from the Council's primary schools;

2 scholarships for girls from non-Council primary schools situated in the International Settlement.

II. **Value and Tenure.**

The scholarships will take the form of the full remission of tuition fees and the free issue of text-books and stationery. They are tenable for three years (commencing September 7, 1936) subject to satisfactory reports in regard to progress and conduct at the end of the first and second years.

III. **Qualifications of Candidates.**

(a) The purpose of the scholarships is to assist deserving and needy children to obtain the benefit of a three years' course in the Junior Middle School. In awarding the scholarships consideration will be given to the financial circumstances of the parents as well as to the scholastic attainments of the candidates.

(b) Candidates will be given a written examination in the following subjects:

1. Chinese language
2. History and Geography
3. Nature Study
4. English language
5. Arithmetic

(c) Candidates shall have completed a primary school course and shall be not more than 13 years of age (foreign reckoning).

(d) Candidates shall be the children of residents in the International Settlement.

Those wishing to sit for the examination, which will be held on June 20, should apply to the Principal of their own school for an application form. The form, when completed, should be forwarded by the Principal to the Superintendent of Education, Administration Building, not later than June 10, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly Council Meeting, May 27.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto, and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, May 22.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto.

Watch Committee, May 25.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), T. Go, Yulin Hsi, F. S. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, and Yu Ya Ching. Absent:—Messrs. G. E. Mitchell and T. Urabe.

CHAIRMEN OF COMMITTEES.

Council Committee chairmen for the municipal year 1936-7 elected to date are:—

Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. — Orchestra and Band, Works, Health, and Housing Sub-Committee.

Rev. G. W. Sheppard—Education Board.

Mr. H. E. Arnhold—Finance.

Mr. C. S. Franklin—Staff and Watch.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 16-23, 1936.

Police Force. — Warder S. E. Cummins is promoted to the rank of Senior Warder on probation with effect from June 1, 1936.

Inspector A. G. W. Groves retires on July 15, 1936.

Nobuyoshi Takai is appointed Japanese Constable on probation from May 18, 1936.

Health Department.—Miss A. M. Dorset, Miss E. I. Lynn and Miss D. I. Smaill are appointed Staff Nurses from May 11, 1936.

Mr. Junkichi Kamei is appointed Sanitary Overseer on probation from June 1, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4709.

MILK SUPPLY.

Compulsory Pasteurization.

NOTICE is hereby given that, with effect from July 1, 1936, pasteurization of all milk and cream will be compulsory in all dairies licensed by the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

NOTIFICATION No. 4708.

PONTOON—WAYSIDE PUBLIC WHARF.

NOTICE is hereby given that the Pontoon at Wayside Public Wharf will be closed for repairs for about three weeks from June 4, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

MUNICIPAL CRANES.

Charges and Hire Conditions.

The schedule of charges for hire of the Municipal public cranes at Wayside and Yangtszepoo Wharves are appended:—

Not exceeding ½ ton @ $0.15 each lift.

Exceeding ½ ton but not exceeding 1 ton @ $0.30 each lift.

Exceeding 1 ton but not exceeding 1½ tons @ $0.45 each lift.

Exceeding 1½ tons but not exceeding 2 tons @ $0.60 each lift.

Exceeding 2 tons but not exceeding 3 tons @ $1.10 each lift.

Exceeding 3 tons but not exceeding 4 tons @ $1.80 each lift.

Exceeding 4 tons but not exceeding 5 tons @ $2.80 each lift.

Exceeding 5 tons but not exceeding 6 tons @ $4.20 each lift.

Exceeding 6 tons but not exceeding 7½ tons @ $7.00 each lift.

The minimum charge is $1.40.

If used after working hours or on Sundays an addition of 50 per cent. on the above charges will be made.

The maximum load at Wayside Wharf is 7½ tons and at Yangtszepoo Wharf 3½ and two tons.

Application for the hire of cranes must be made in writing and forwarded to the Highways Engineer's Office (Room No. 232), Administration Building, Hankow Road. From April to October, inclusive, working hours are from 6 a.m. to 11 a.m. and 1 p.m. to 5 p.m. From November to March, inclusive, working hours are from 7 a.m. to 11.30 a.m. and 1 p.m. to 5 p.m. No lifts will be effected after midnight. No cargo will be handled at night except by special arrangement and the Council will not be responsible for damage to any package whilst in process of loading or unloading.

PARKS REPORT FOR APRIL.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Jessfield Park.—The laying out of an extension to the Alpine Garden was completed. During these operations one rustic bridge was constructed, 742 trees and shrubs were planted, 9,400 square feet of turf were laid, the construction of 2,100 square feet of crazy paved pathways was carried out and 20,400 cubic feet of earth were transferred.

Minor alterations were carried out to shrubberies at the Brenan Road entrance and the construction of a drain along the sunken pathway was completed.

Floral displays in the park during the month were above the average, the cool season extending the usual flowering period of many shrubs, plants and bulbs.

The most attractive outside displays were a group of Magnolia conspicua; groups of Forsythia and Narcissus; Cercis and mauve Pansies; Narcissus and blue Pansies; flowering Cherries and Muscari; Darwin Tulips and Calendula and Hyacinths and Primula Malacoides.

An excellent display of flowering plants was on view in the greenhouses during the Easter holidays—Gloxinias, Begonias, Schizanthus, Mesembryanthemums, Irises and Orchids being included in the display which attracted a record number of visitors.

Hongkew Park.—Drainage operations on Football field No. 1 were completed and the weeding, manuring and top-dressing of bowling greens was carried out.

Great difficulty was experienced in obtaining a sufficient quantity of suitable turf for the renovation of lawn areas; large quantities began to arrive, however, towards the end of the month and re-turfing operations were then expedited in view of the close approach of the Summer sports season.

The Public Garden. — Operations connected with the redesign of the north-western section were completed. 504 dwarf shrubs being planted on the raised mounds.

The layout of the circular gold-fish pool was also altered during the operations, suitable water plants being placed in position behind rocks and a fountain of twelve sprays was installed.

Municipal Nurseries.—203,000 bedding plants were transferred to parks during the month making a total of 333,196 transferred during Spring planting operations.

Seasonal work carried out included the transplanting of standard Chrysanthemums and the insertion of cuttings of bush varieties; the pruning of Spring flowering shrubs; the transplanting of young trees and the sowing of Summer flowering annuals.

In the greenhouses, Dahlia and Poinsettia cuttings were inserted and Fuchsia, Begonia, Nasturtium, Amaryllis and Cyperus plants were re-potted.

Weather.—The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	82.2°F.
Minimum temperature	36.5°F.
Average maximum	65.7°F.
Average minimum	51.4°F.
Rainfall	3.92 inches.

Visitors to parks, gardens and children's gardens during the month numbered 456,667, this number being 118,573 in excess of the total for the corresponding month last year.

Sixty-two free permits, covering the entry into parks of a total of 9,432 school children, were issued during the month:.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, May 23, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	4	1
Scarlet Fever	3	0	3	1
Diphtheria	2	0	7	0
Cerebrospinal Fever	0	0	2	1
Tuberculosis	1	4	25	19
Cholera	0	0	0	6
Typhoid Fever	1	0	13	2
Paratyphoid Fever	0	0	9	0
Amœbic Dysentery	1	0	2	2
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	4	1
Influenza	3	0	5	1
Malaria	2	0	6	0
Measles	9	1	13	8
Typhus Fever	0	0	1	1
Relapsing Fever	0	0	8	1
Anthrax	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	12		285	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

POLICE REPORT FOR APRIL.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	1	1
Attempted murder	2	4	3
Manslaughter	Nil	1	1
Armed kidnapping	Nil	Nil	1
Abduction	16	7	8
Armed robberies	40	42	42
Other robberies	17	10	13
Being member of a criminal gang	1	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	50	63	55
Burglary	38	48	30
Thefts	1,024	939	868
Receiving stolen property	14	10	13
Snatching	37	44	44
Opium offences	75	79	156
Gambling offences	12	23	42
Other crimes	361	268	237
Total	1,688	1,539	1,514

The total of 1,688 cases of reported crime shows an increase of 149 in comparison with that for March and an increase of 174 as compared with the figure for the corresponding month of last year. The increase is accounted for in the figures of petty crime. "A" Division shows an increase of 68, "B" Division an increase of 87, "C" Division a decrease of 27 and "D" Division an increase of 21. The cases were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	471	403
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	480	393
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	377	404
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	360	339

Arrests for crimes committed show a decrease, 1,405 persons having been apprehended in April as against 1,459 in March and 1,468 in February. In addition 179 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. 74 persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported. A male Chinese fatally stabbed his paramour with a kitchen knife and committed suicide immediately afterwards with the same weapon. The motive for the crime was jealousy.

Two cases of attempted murder occurred. A Chinese Police Constable was shot and seriously injured whilst on duty by a Chinese ex Police Constable who also took away the victim's service pistol and escaped. The motive is unknown. The pistol was recovered some days later. A Chinese female on raising an alarm was stabbed by a robber. Two arrests were effected in connection with this case. One man was sentenced to 14 years' imprisonment and one was found not guilty.

There were 16 cases of simple abduction, an increase of nine over the previous month.

There were 40 reports of armed robbery, two less than in March and a decrease of two as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division	7	9
"B" ,,	13	14
"C" ,,	3	6
"D" ,,	17	13

There were 17 other robberies, an increase of seven as compared with March.

The number of burglaries recorded was 38, ten less than in March. The cases were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division	2	5
"B" ,,	11	16
"C" ,,	15	14
"D" ,,	10	13

The number of housebreakings recorded was 50 as against 63 in March. The cases were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division	15	14
"B" ,,	11	14
"C" ,,	9	10
"D" ,,	15	25

The 1,024 cases of simple theft showing an increase of 85 as compared with March were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division	315	250
"B" ,,	280	233
"C" ,,	258	294
"D" ,,	171	172

"A" Division recorded 42 cases of shoplifting, an increase of 22 as compared with the previous month. 48 arrests were made.

There were 103 cases of pocket-picking, an increase of 30 as compared with the previous month. 65 arrests were made. 85 bicycles and five motor-cars were stolen. 19 bicycles and the five motor-cars were recovered. 21 arrests were made.

14 cases of receiving stolen property, four more than in March, were recorded.

There were 37 cases of snatching as against 44 in March. 26 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Apr.	Mar.
"A" Division	18	16
"B" ,,	12	8
"C" ,,	5	11
"D" ,,	2	9

There was a decrease of four in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 13 raids and arrested 57 persons. Police Station Staffs dealt with 63 narcotic cases and arrested 153 persons. 137 were sentenced to imprisonment, one was fined, 47 were discharged, two were released without trial and 23 are on remand. Of 16 persons who were on remand from March, 2 were each sentenced to 15 years' imprisonment, one to 12 years, one to seven years and two each to 3½ days, two were fined Yen 50 and Yen 30 respectively, two were discharged, one was deported to Korea and one ordered to leave Shanghai without being prosecuted, while four persons are still on remand. Of two persons who were on remand from February one was released on shop security and one was still on remand at the end of April. 44 7/8 ozs. of opium, 1,524 1/2 ozs. of opium substitutes, 1/8 oz. of morphine, 44 1/2 ozs. of heroin, 100 pipes and seven syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $50 and Yen 80.

The number of gambling offences decreased from 23 to 12.

Other forms of crime show an increase of 93.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of three armed robbers and seizure of two automatic pistols with 15 rounds of ammunition. The accused were connected with one case of armed robbery and one case of attempted burglary and sentenced, one to five years and six months' imprisonment, one to three years' imprisonment and one to seven years and seven months' imprisonment. (2) The arrest of one armed robber whilst fleeing from the scene of his crime. Four further charges of armed robbery were preferred against the accused who was sentenced to nine years' imprisonment. A portion of the property valued at $80 was recovered in connection with the above case. (3) The arrest of a gang of 15 armed criminals and the rescue in Pootung of a Chinese child kidnapped a short time previously from the French Concession. One pistol and 17 rounds of ammunition were seized. 11 of the accused admitted being responsible for the kidnapping of the child and were handed over to the French Authorities for trial, whilst four others were charged with committing an armed robbery in the Settlement and were dealt with as follows: Two to five years' imprisonment, one to 30 days imprisonment, one being found not guilty.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of two male Chinese concerned in an armed robbery and attempted murder off Wuchow Road. One of the accused was subsequently sentenced to 14 years' imprisonment and one was found not guilty.

Notable work in "D" Division included (1) The arrest of two male Chinese in possession of an imitation pistol and a knife, used in committing three armed robberies and one attempted armed robbery. Sentences of five years' imprisonment were imposed. (2) The arrest, with the assistance of the French Police, of two male Chinese against whom and a confederate one charge of armed robbery was preferred. The accused were sentenced two to six years' imprisonment each and one to one year and four months' imprisonment. Property valued at $145 was recovered. (3) The arrest of three male Chinese, one armed with a fully loaded pistol, in the act of committing an armed robbery. $100 in notes, proceeds of the robbery, were recovered. Sentences of five and six years' imprisonment were imposed in respect of two of the accused, while the third was found not guilty.

The following 33 cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft, 29, burglary seven, assault three, loitering three, embezzlement two, miscellaneous 9.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 19 cases and effected the arrest of three persons. In addition enquiries were continued in nine cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $78,667.66 was alleged to have been stolen as against property valued at $127,855.74 in March.

"A" Division	$41,856.44
"B" ,,	19,235.57
"C" ,,	9,600.35
"D" ,,	7,975.30

Property valued at $46,154.11 was recovered.

Suicides.—12 Chinese males, nine Chinese females and two Foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,437. This shows a decrease of 404 as compared with the previous month and a

decrease of 210 in comparison with the corresponding period of last year.

1,962 gaol cards were received and checked, 829 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 232 for checking of appeal decisions, etc., 536 for verification of identity on release from gaol and 365 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 82 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	22
Burglary	19
Garage breaking	1
Godown breaking	2
House breaking	1
Larceny	14
Larceny of motor-car	5
Murder and attempted murder	2
Office breaking	7
Seizure of pistol	1
Shop breaking	7
Suspected suicide	1

Prints were obtained in 33 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 34 unknown Chinese, who died under various circumstances, were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 420 photographs and printed 825 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 9

Number of habitual criminals released 4
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 4
First offenders released 4

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences. Armed robbery 3, Highway robbery 3, Burglary 3.

Since the commencement of the Amnesty 2,880 prisoners have been released under the scheme. 1,052 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 329 prisoners have been liberated under the new order, 31 prisoners having been released during April. Nine of the total have been re-arrested, one has since died, three are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Communism.—Two Chinese prosecuted for offences under this heading were each sentenced to eight years' imprisonment by the Second Branch of the Kiangsu High Court on April 27. The case against two others arrested in March has not yet concluded.

About 200 copies of eight different kinds of pamphlets of a communistic nature were obtained by the Police.

Strikes.—One strike occurred in the Settlement as well as in the French Concession and in Chinese controlled territory, affecting 350 Chinese incense makers and involving a loss of 4,750 working days.

Indecent literature, etc. — Two Chinese were prosecuted for publishing and/or selling indecent books and magazines, and were each fined $30. Another Chinese charged for contravention of the Chinese Press Law was fined $50.

Film Censorship.—143 films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of these 30 were feature productions and 113 were short introductory films and newsreels. 27 feature films were passed without question, two were subject to cuts and revision at the request of the Police Censors, while one was not approved for local exhibition. Of the short films and newsreels, 110 were passed without question, two were subject to cuts and revision and one was not approved.

Rice.—The average price of rice for April was as follows:—

Chinese rice Saigon rice

Best quality	$11.39	$10.19 per picul
Good quality	10.59	9.20 per picul
Ordinary quality	9.70	8.20 per picul

Traffic.—Court proceedings were instituted in 595 (55 Foreigners and 540 Chinese) of 2,156 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—229 reports were received and 45 drivers (one Foreigner and 44 Chinese) were charged and convicted for this offence, while 44 applications for summonses under this heading are at present outstanding. In addition, five chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Richas.—1,723 public richa pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations while nine private richa licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 90 addresses in Teashops, Mills, etc. on Safety First themes. Their audience roughly totalled 3,405 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 787, classified as follows:—

1. Damage to property and injury to person (including 3 fatal)	78
2. Damage to property only	446
3. Injury to person only (including 6 fatal)	263
Total	787

Tabular details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious
Tramcars	32	—
Omnibuses	22	—
Motor trucks	28	—
Private motor-cars	211	6
Public motor-cars	37	2
Motor cycles	6	—
Richas	156	—
Bicycles	108	—
Handcarts and wheelbarrows	13	—
Other vehicles	13	—
Fixed objects	28	—
Pedestrians' property	8	—
	659	8 Total 667

2. Injury and death and vehicles involved

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	7	—	—
Omnibuses	3	1	—
Motor trucks	16	5	3
Private motor-cars	88	8	1
Public motor-cars	16	2	—
Motor cycles	6	—	—
Richas	18	1	—
Bicycles	59	3	—
Handcarts and wheelbarrows	14	—	—
Other vehicles	—	—	—
Totals	227	20	4

	Passengers Trivial	Drivers and Pullers. Serious	Killed
Tramcars	1	—	—
Omnibuses	4	—	—
Motor trucks	—	—	—
Private motor-cars	11	—	—
Public motor-cars	2	—	—
Motor cycles	—	—	—
Richas	43	1	—
Bicycles	26	4	—
Handcarts and wheelbarrows	14	—	4
Other vehicles	—	—	—
Totals	97	5	5

Comparative figures for April, 1935, and April, 1936.

	April, 1935.	April, 1936.
Injured	324	349
Killed	5	9

Where accidents occurred.

	Injured	Killed
At street intersections	57	2
Elsewhere	292	7

Children under 16 years:—

Injured	89
Killed	2

Convict Labour.—The gross value of work performed by convict labour was $11,129.62; Less Cost of raw material, etc. $5,850.35; Total $5,279.27.

Prisoners in Custody on April 30 totalled 5,704, of whom 5,471 were at the Municipal Gaol, Ward Road, and the remainder in Police Stations and the Reformatory.

Dogs.—Dogs at kennels on March 31, 1936, 59; Seized by Police 258; handed over to Police 33; restored to owners on payment of redemption fee 23; restored to owners without payment 16; destroyed at Police Kennels 228; sent to observation kennels by Police 30; remaining at kennels on April 30, 1936, 53; shot by Police 124.

NOTIFICATION No. 4704.
VACANCY FOR BANDMASTER.

APPLICATIONS are invited for the position of Bandmaster of the Municipal Brass Band.

A Bandmaster with Military Band experience is preferred.

The pay will be $400—$450, Shanghai Currency per mensem, according to qualifications and experience), under a yearly contract. Duties will commence as soon as possible.

Applications stating age, nationality, and giving particulars of experience should be submitted, together with copies of testimonials, to the undersigned not later than June 30, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.
Council Chamber,
Shanghai, May 14, 1936.

NOTIFICATION No. 4705.
ORCHESTRA AND BAND.
Vacancies.

APPLICATIONS are invited for the following positions in the Orchestra and Band:—

1st Flute Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st French Horn Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st Percussion Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.
1st Double Bass Player: Salary $315 Shanghai Currency per mensem.

A yearly contract will be offered; duties will commence as soon as possible.

Applications stating age, nationality, and giving particulars of experience should be submitted, together with copies of testimonials, to the undersigned not later than June 10, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.
Council Chamber,
Shanghai, May 19, 1936.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Singpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52772
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43033
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	420 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90373
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4703.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 51	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17 lbs. each, 29" × 40 yds long Samples to be submitted with tenders. Delivery to be made as early as possible.	—	June 1, 11 a.m.
	Supply of Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15%, in either direction, for 3 or 6 months from July 1, 1936 :—		
Gaol 38	Rice (unpolished) 200 lbs. per picul 1,050 pcls per mensem Wheat 133 lbs. per picul 65 pcls per mensem Flat Green Beans 133 lbs. per picul 130 pcls per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs. per picul 100 pcls per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for tender forms.	—	June 16, 11 a.m.

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for 3 or 6 months from July 1, 1936:—		
522	Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples to be submitted with tenders. To be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 15, 11 a.m.
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's " Calvin " Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		

FIRE BRIGADE.

Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.

36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and " London Shrunk "	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and " London Shrunk "	—	,,

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/19	Supply of Portland Cement for the six months ending December 31, 1936.	—	June 9, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Fire Brigade. Tender No. 38 ; Sale of Fire Engines.

	Prices offered for			
	One Morris-Magirus Turntable Escape 1913/14 Model.	*Two Dennis Fire Engines 1915/16 Model.*	*One Dennis Fire Engine 1916/17 Model.*	*One Merryweather Fire Engine 1914/15 Model.*
Northern Division Fire Brigade	—	—	$1,505	—
Whong Lai Sun	$1,800	$900	—	$250

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 5, 1936. 1606

NOTIFICATION No. 4711.
EDUCATION DEPARTMENT.
Schools for Chinese Children.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Tuesday, June 30, and reopen for the Autumn Term on the following dates:—

Primary Schools for Chinese—Wednesday, September 2.

Secondary Schools for Chinese—Monday, September 7.

The entrance examination for new candidates will take place on Tuesday, June 30. Application forms, which should be returned not later than June 26, may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
9 Singapore Road.

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

Primary School (Mixed)
390, Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4715.
TRAFFIC REGULATIONS.
Hankow Road.

NOTICE is hereby given that the one-way traffic regulation applying to Hankow Road will, with effect from June 15, 1936, be amended so as to remove the restriction at present existing between the hours of 4.30 p.m. to 5.30 p.m.

Traffic Regulation No. 46E will accordingly be amended to read as follows:—

46E.—Between the following hours (Sundays and Public Holidays excepted) all vehicles except ricshas will proceed on Hankow Road, between Honan and Thibet Roads, in one direction only:—

East-bound traffic:
8 a.m. to 9 a.m.
1 p.m. to 2 p.m.

West-bound traffic:
12 noon to 1 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4714.
TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that the following amendments to Traffic Regulations 1, 28, 47 and 48 have been approved, and will be enforced from September 5, 1936 :—

Traffic Regulation No. 1 is amended by the cancellation of the definitions of "To Rank" and "To Park," and by the following substitution :—

To Park.—To stand a vehicle on the highway for an extended period.

To Wait.—To stand a vehicle on the highway (other than at an authorized place) for a limited time.

Traffic Regulation No. 28 is amended to read as follows :—

28.—No driver shall cause a vehicle to wait or otherwise remain stationary on the highway (except in obedience to Police instructions) at any point :—

(*a*) Where "No waiting" notices are posted or where the kerb is painted red or is marked with black and white glazed tiles.

(*b*) Parallel to a stopping place for tramcars.

(*c*) Within 30 feet of any street corner on any main thoroughfare.

(*d*) Between a street island and the kerb.

Traffic Regulation No. 47 is amended to read as follows :—

47.—Except at a duly authorized place the "parking" of vehicles on the highway is prohibited. "Waiting" will as a rule be permitted to a reasonable extent and for a reasonable time only.

Authorized "parking" places (*a*) on the highway, (*b*) *off* the highway are given hereunder :—

PARKING PLACES—MOTOR-CARS

(a)=angular parking. (p)=parallel parking.

"*A*" (On the highway). *Road*	*Place*
Bund Centre	Soochow—Peking Roads (a)
Bund Centre	Peking—Jinkee Roads (a)
Bund Centre	Jinkee—Nanking Roads (a)
Bund Centre	Nanking—Kiukiang Roads (a)
Bund Centre	Kiukiang—Hankow Roads (a)
Bund Centre	Hankow—Foochow Roads (a)
Bund Centre	Foochow—Canton Roads (a)
Astor Rd. West side	Whangpoo—Tientsing Roads (a)
Whangpoo Rd. N. side	Astor—20 Whangpoo Road (p)
Peking Road S. side	East of Kiangse Road (p)
Peking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Tientsin Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Nanking Road N. side	East of Shanse Road (p)
Kiukiang Road S. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Kiukiang Road S. side	West of Szechuen Road (a)
Hankow Road N. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Bund—Szechuen Road (p)
Av. Ed. VII between Islands	Szechuen—Kiangse Rds. (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Honan—Shantung Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Shantung—Fokien Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Fokien—Hoopeh Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Hoopeh—Chekiang Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Chekiang—Kwangse Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kwangse—Yunnan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Yunnan—Thibet Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Thibet—Lungmen Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Lungmen—Race Course Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Race Course—Mohawk Roads (p)
Szechuen Rd. W. side	North of Avenue Edward VII (p)
Szechuen Rd. W. side	South of Hankow Road (p)
Szechuen Rd. E. side	South of Foochow Road (p)
Museum Rd. W. side	South of Hongkong Road (p)
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	North of Peking Road (p)
Honan Rd. W. side	South of Canton Road (p)
Honan Rd. E. side	North of Tientsin Road (p)
Hankow Rd. S. side	Bund—Szechuen Road (p)
"*B*" (Off the highway).	
Bund	Canton—Foochow Roads (a)
Bund	Foochow—Customs Building (a)
Bund	Customs Jetty—(a)
Soochow Road	Museum—Szechuen Roads (a)
Soochow Road	Szechuen—Kiangse Roads (a)
Soochow Road	Kiangse—Honan Roads (a)
Bund	Customs Building—Foochow Road (a)
Bund	Canton Road—Avenue Edward VII (a)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund Centre	North of Hart Memorial.
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Hongkong Rd. S. side	Near Museum Road.
Peking Rd. S. side	Near Bund.
Peking Rd. S. side	Near Yuen Ming Yuen Road.
Peking Rd. N. side	Near Honan Road.

(*Continued on Page 230*)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS—(*Continued*)

Road	*Place*
Jinkee Rd. S. side	Near Sassoon House.
Ningpo Rd. S. side	Near Szechuen Road.
Ningpo Rd. S. side	Near Kiangse Road.
Nanking Rd. N. side	Near Bund Sassoon House.
Nanking Rd. S. side	Near Bund Palace Hotel.
Kiukiang Rd. S. side	Between Central Road and Kiangse Road.
Kiukiang Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Hankow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Foochow Rd. N. side	Near Bund.
Foochow Rd. S. side	Between Szechuen and Kiangse Roads.
Foochow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Robert Dollar Building.
Canton Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Near Kiangse Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Kaingse Roads.
Museum Rd. E. side	Near Soochow Road.
Museum Rd. E. side	Near Peking Road.
Museum Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Between Peking and Soochow Roads.
Szechuen Road E. side	Near Soochow Road.
Szechuen Road E. side	Opposite Ningpo Road.
Szechuen Road E. side	Near Peking Road.
Szechuen Road E. side	Near Kiukiang Road.
Szechuen Road E. side	Wayfoong House.
Szechuen Road W. side	I.C.I. Co.
Szechuen Road E. side	Near Avenue Edward VII.
Kiangse Road W. side	Near Hankow Road (Administration Building)
Honan Road W. side	Near Tientsin Road.
Nanking Road N. side	Opposite Shantung Road.
Nanking Road S. side	Between Shantung and Shanse Roads.
Nanking Road S. side	Between Kweichow and Kwangse Roads.
Nanking Road N. side	Between Kweichow and Lloyd Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Shantung Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Shantung and Fokien Roads.

PARKING PLACES—PUBLIC RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund West side	North of Hankow Road.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Museum Road E. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road E. side	South of Hongkong Road.
Szechuen Road W. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road W. side	South of Nanking Road.
Hongkong Road S. side	East of Szechuen Road.
Canton Road N. side	West of Bund.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Near Honan Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Honan—Fokien Roads.

Traffic Regulations 48, 48A, 48B, 48C and 49 are hereby cancelled, and the following new regulation (to be known as Traffic Regulation 48) is substituted therefor :—

48.—Between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. (Sundays and Public Holidays excepted) "Waiting" for a period exceeding *60* minutes is prohibited on the following roads :—

Soochow Road, East of Honan Road.
Hongkong Road.
Jinkee Road.
Nanking Road.
Peking Road, East of Honan Road.
Ningpo Road, East of Honan Road.
Tientsin Road, East of Honan Road.
Kiukiang Road, East of Honan Road.
Hankow Road, East of Honan Road.
Foochow Road, East of Shantung Rd.
Siking Road.
Canton Road, East of Honan Road.
Avenue Edward VII, East of Honan Road.
Museum Road.
Szechuen Road.
Kiangse Road.
Honan Road.
Bubbling Well Road, East of Ferry Road.
Broadway, West of Fearon Road.

except that at the following places "Waiting" is prohibited during the time specified :—

1. Ningpo Road between Szechuen and Honan Roads. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

2. Jinkee Road between the Bund and Szechuen Road. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

3. Hongkong Road between Museum and Szechuen Roads. On the north side between 8 a.m. and 6 p.m.

4. Nanking Road on the north side between the hours of 8 a.m. and 9.30 a.m., 1.30 p.m. and 2.30 p.m. On the south side between the hours of 11.30 a.m. and 12.30 p.m., 4 p.m. and 6 p.m.

5. Hankow Road between Szechuen and Kiangse Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

6. Hankow Road between the Bund and Szechuen Roads. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

7. Bubbling Well Road (North side) between Thibet and Mohawk Roads, at any time.

8. Bubbling Well Road (South side) between Thibet and Mohawk Roads between the hours of 12 noon and 1 p.m., 4.30 p.m.—6 p.m.

9. Whangpoo Road between Astor House and Garden Bridge at any time (Sundays and Holidays included).

10. Canton Road between the Bund and Szechuen Road. From 8 a.m.—6 p.m.

11. The Bund from 8 a.m.—6 p.m.

12. Foochow Road between the Bund and Kiangse Road. On the south side from 8 a.m.—1 p.m. On the north side from 1 p.m.—6 p.m.

13. Foochow Road between Kiangse and Shantung Roads. On the south side from 8 a.m.—6 p.m.

14. Kiangse Road between Foochow Road and Avenue Edward VII. On the west side from 8 a.m.—1 p.m. On the east side from 1 p.m.—6 p.m.

15. Kiangse Road between Hankow and Foochow Roads. On the east side from 8 a.m.—6 p.m.

16. Kiangse Road between Kiukiang and Hankow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

17. Peking Road between the Bund and Szechuen Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

18. Kiukiang Road between the Bund and Honan Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

19. Honan Road between Peking and Foochow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

20. Yuen Ming Yuen Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

21. Museum Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

22. Kiukiang Road between Kwangse and Chekiang Roads. On north side (At any time).

23. Kiukiang Road between Chili and Shanse Roads. On north side (At any time).

24. Kweichow Road between Nanking and Tientsin Roads. On west side (At any time).

25. Mohawk Road between Bubbling Well and Weihaiwei Roads. On west side (Race days excluded).

26. Lungmen Road between Race Course Road and Avenue Edward VII on west side (At any time).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4712.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Tuesday, June 30, and reopen for the Autumn Term on Monday, September 7, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:—

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys
191, North Szechuen Road

Public School for Junior Boys
10, Tifeng Road.

Girls.

Public and Thomas Hanbury School for Girls
10A, Hannen Road

Public School for Girls
404, Yu Yuen Road

Public School for Junior Girls
59, Yulin Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4713.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to June 30.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4709.

MILK SUPPLY.

Compulsory Pasteurization.

NOTICE is hereby given that, with effect from July 1, 1936, pasteurization of all milk and cream will be compulsory in all dairies licensed by the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been notified that during the absence on long leave of Mr. N. Aall, Consul General for Norway, Mr. Otto Kildal will be in charge of the Royal Norwegian Consulate General.

HOUSING SUB-COMMITTEE.

Inaugural Meeting.

The first meeting of the Housing Sub-Committee recently appointed by the Municipal Council was held in the Council Chamber on May 26. Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., was appointed Chairman of the Sub-Committee and all the other members were in attendance—Mrs. C. L. Hsia, Messrs. John Graham, K. Kuroda, Z. U. Kwauk and S. H. Peek. The retiring Commissioner of Public Works (Mr. Chas. Harpur) and his successor (Mr. A. F. Gilman), the Commissioner of Public Health (Dr. J. H. Jordan), Miss Hinder (of the Council's Industrial Section) and the Secretary of Council (Mr. J. R. Jones) were also present.

After the appointment of Brig.-Gen. Macnaghten as Chairman, members discussed the method of procedure and it was agreed to request the Council to increase the membership of the Sub-Committee and thereafter to divide into sub-committees of three or four members each to investigate different aspects of the problem.

The Sub-Committee considered various memoranda dealing with work which had already been done by Council departments, and in particular a lengthy memorandum by the Commissioner of Public Works. The present condition of the Building Rules was considered and certain alterations and additions suggested by the Commissioner of Public Works were discussed in detail and approved in principle.

SCHOLARSHIPS IN CHINESE GRANT-AIDED SCHOOLS.

A recommendation of the Education Board for the discontinuance in future of the practice of including in grants-in-aid, under the heading "Scholarships," sums to provide places in the schools at reduced fees was discussed by a Sub-Committee to which it had been referred. After consideration the Sub-Committee was strongly in favour of continuance of a Scholarship scheme.

It was pointed out that the object of the Council's grant was to help as many poor children as possible.

The Chinese Education Officer informed the Board that there were about 4,000 pupils out of the approximate total of 46,000 in Chinese grant-aided schools (or roughly nine per cent) paying no fees for tuition.

After discussion, the Board recommended that the inclusion among the apportionment of grants recommended by the Sub-Committee on Grants-in-Aid of allocations towards scholarships and fee remissions be approved for the current year only, as an experimental measure, subject to further information to be furnished at the next meeting by the Superintendent of Education and the Sub-Committee, and to adequate safeguards being devised as to the proper expenditure of scholarships moneys.

The Council has endorsed the above recommendation.

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS.

Allocations for 1936.

Consideration has been given by the Education Board to the allocation among Chinese Schools of the sum of $227,760 appropriated as grants-in-aid for 1936. Altogether 244 schools applied for grants. Members approved the non-allocation of grants to 22 schools. Of the remaining 222, there were 46 new applications and 176 from old schools. Members also agreed that allocation of grants be approved for the 222 schools recommended by the Sub-Committee, subject to the usual reservations and to further consideration of twenty-four schools which were the subject of criticism.

The twenty-four schools referred to above were later considered individually, and it was decided to withhold a grant from one school.

Issue of Grants.

In connection with the issue of a portion of the grants for the first quarter of 1936, the Commissioner of Public Health submitted reports to the Board showing the classification of Schools on March. The report indicated two groups of satisfactory old schools, as follows:

Satisfactory	68
Working on Public Health Department requirements	79
	147

Grants will be issued to these 147 old schools at an early date in accordance with standing procedure, subject to satisfactory departmental reports, and payment of General Municipal Rate.

Members agreed to withhold grants from 30 old schools in unsatisfactory categories, pending further reports. Of the 46 new schools, it was stated that 25 can be satisfactorily adjusted to meet Public Health Department requirements. It has been the policy to warn new applicants for grants that improvements need not be carried out until a grant has been definitely allocated. Members therefore agreed that the be released to these 25 schools and withheld for the moment from the remaining 21 new schools, which are in unsatisfactory categories.

It was therefore recommended:—(a) that subject to standing procedure and the payment of General Municipal Rate, grants for the first quarter of 1936 be approved for issue to 25 new schools which are considered capable of satisfactory adjustment to Public Health Department requirements, (b) that grants be withheld from 30 old schools and 21 new schools in unsatisfactory categories, pending further reports when Departmental requirements have been complied with.

The Board's recommendations have been endorsed by the Council.

EMPLOYMENT IN MUNICIPAL SERVICE.

Waiting List for S.M.C. Schools' Pupils.

The Council has approved a recommendation of the Education Board, by which pupils in the Council's schools obtaining more than a certain percentage of marks in their school leaving examinations may have the opportunity of inclusion on a waiting list for eventual entry into Municipal Service, as and when required. The scheme provides for the names of suitable candidates being supplied to the Heads of the Municipal Departments when a vacancy occurs that can suitably be filled from this source.

FIRE BRIGADE STAFF REDUCTIONS.

The report of the Fire Brigade Cadre Sub-Committee recently adopted by the Council showed that the Brigade had been developed in excess of the needs of public safety and recommended certain reductions in both the foreign and Chinese establishments of the Fire Brigade. The Staff Committee has recently had under consideration the terms under which these reductions are to be effective. Three members of the Headquarters Staff who have had long service in the Brigade will receive modified pensions according to their respective ages and length of service with the Council. The Sub-Officers whose services are to be terminated are either being transferred to fill vacancies in other Departments of the Council's service or are receiving three months' pay in lieu of notice and in addition retirement gratuities based upon the length of their service with the Council. In addition all these employees whose services are being terminated will receive full superannuation fund benefits. The Sub-Committee recommended that the three watchtowers to be retained should be manned by Chinese Staff, and this recommendation involves termination of the services of the foreign watchtowermen. These watchtowermen will receive full superannuation benefits and also gratuities based on the Chinese Provident Fund and will be repatriated to their home countries. The subordinate members of the Chinese Staff affected by the recommendation who are not serving under letters of appointment will receive one month's pay in lieu of notice and also the benefits of the retirement gratuity under the Chinese Provident scheme based upon their length of service, and full superannuation benefits where such apply. The retirement gratuity is under normal circumstances issued only after 20 years continuous service. They will also be given an opportunity of repatriation to their homes in China. It will be remembered that the Sub-Committee considered that the staff reductions recommended could be made without any loss of efficiency in the Brigade, and that the Council in adopting the Sub-Committee's report decided that early consideration should be given as to the best means to carry the recommendations into effect.

RATE ASSESSMENT.

An appeal on behalf of the Foreign Y.M.C.A. against the assessment placed by the Council on the Association premises at 150 Bubbling Well Road has been heard by the Rate Assessment Committee, which has recommended to the Finance Committee that the premises be assessed at a value of $73,000 per annum. This figure has been approved by the Council.

NOTIFICATION No. 4708.

PONTOON—WAYSIDE PUBLIC WHARF.

NOTICE is hereby given that the Pontoon at Wayside Public Wharf will be closed for repairs for about three weeks from June 4, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

HEALTH REPORT FOR APRIL.

The Commissioner of Public Health reports:—

The most significant feature of public health interest during April was a general rise in incidence of certain communicable diseases belonging to what is known as the respiratory group.

Measles continued to be present in epidemic proportions; indeed, a larger number of cases were reported than were recorded during March, and it is perhaps as well to repeat the warning that in children below school age the present type of infection is liable to produce serious, if not fatal, complications. Wherever possible, steps should be taken to keep the younger children away from contacts and from any places where the disease is known to have occurred recently. It is perhaps hardly necessary to mention that Measles is one of the most highly infectious diseases known.

Smallpox noted last month continued to be rife in a moderate degree, and a slight increase was also seen in cases of Cerebrospinal Meningitis. In view of the approach of summer, however, it is considered unlikely that either of these two important diseases will attain serious proportions at the present time.

The Smallpox vaccination campaign, 1935/6, was brought to a close and the total number of vaccinations performed throughout the Settlement for the season was 302,360 and for the month of March alone, 72,092, both satisfactory figures.

At this time of the year the personal attention of the householder should be given to the cleanliness of his pantry and kitchen, for these are the mediums through which the intestinal diseases of summer can be contracted. It is essential to see that servants' latrines are effectively fly-screened and that house refuse receptacles are in good repair and properly covered. Where used, the old type of ice-chest should, at the same time, be overhauled and thoroughly cleansed.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of foreign births recorded was 76, including 67 residents of the International Settlement (34 males and 33 females).

Chinese Births. — Notifications of Chinese births totalled 3,172, including 3,113 residents of the International Settlement (1,594 males and 1,519 females).

Foreign Deaths.—Deaths among the foreign residents totalled 44 of which number 54 per cent. were non-Chinese Asiatics, and the foreign death-rate was 13.45.

The major causes of death were pneumonia, tuberculosis, measles, and diseases of the heart; the death-rate for communicable disease was 4.28 per mille compared with 2.75 last month.

Chinese Deaths. — The Chinese death-rate of 15.03 showed a decrease of 3.38 per mille when compared with March.

The major causes of death were senility, pneumonia and tuberculosis; the death-rate for communicable disease was 1.92 per mille.

Communicable Disease.

With the exception of tuberculosis, there was a general increase in diseases of the respiratory group.

Cerebrospinal Meningitis increased slightly though the town seems to have been spared from the epidemics which have been reported in the press as occurring in the interior.

Smallpox increased by 15 cases over last month. Of the four foreign cases notified, one, who was vaccinated six years ago, proved fatal. Two of the others were reported to have been vaccinated over two years ago, whilst the fourth case, a male 27 years of age, was vaccinated in infancy.

Relapsing Fever increased by 28 cases when compared with March. A special investigation was made by the Sanitation Division regarding this disease which appears to be prevalent among the vagrant classes.

Rabies.—A female, 10 years of age, who was bitten on the left side of the face succumbed to this disease. Treatment commenced two hours after the accident and two injections were given daily for 18 days, but the patient died during the course of treatment on the 20th day.

This case, however, would not be classed as a "failure" by other Institutes as they do not consider the elapsed time sufficient for the establishment of immunity.

In addition, one non-resident death was reported, a male, 28 years of age, who was bitten on both hands by a wild pig two months ago. He had not received any treatment.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute.—110 persons, including 14 from Outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 107 cases treatment was advised. 34 received full treatment, 37 precautionary treatment and 36 failed to complete the treatment advised.

Vaccine Manufacture.—The manufacture of Anti-Rabic and Cholera Vaccine was commenced.

Miscellaneous. — 3,103 specimens were received for examination during the month, and 136 new cases of infectious diseases were notified as the result of Laboratory diagnosis.

Hospital Division.

Municipal Isolation Hospital.—Although the numbers admitted to hospital were not outstanding, the depleted staff has been very busy. Several cases of Measles were complicated with pneumonia, and Scarlet Fever figures have remained high with a number of serious cases. One case of haemorrhagic smallpox died almost immediately after admission, and one confluent-haemorrhagic case, admitted in a very serious condition, died shortly afterwards.

District Nursing.—A number of minor infectious diseases, i.e. Measles, Mumps and Influenza kept the nurses busy.

Chinese Isolation Hospital. — The total number of admissions was 160, a marked increase on the figures of previous months.

Diphtheria was responsible for 44 admissions, Scarlet Fever 30, Smallpox 29, and Cerebrospinal Fever 23.

Cases of Cerebrospinal Meningitis were admitted almost daily, and as there was a mild smallpox epidemic, together with a larger number of Diphtheria and Scarlatina cases than is usual at this time of the year, a severe strain was placed on the nursing staff available. Altogether there were 40 deaths, 70 per cent. dying within 24 hours of admission, many being "in extremis" on admission to the hospital. These figures include two cases of Rabies.

Municipal Police Hospitals.—Both Indian and Chinese Sections continued to be fairly busy, on account of the variety of cases calling for attention, but on the whole, a quiet month was experienced. Cases of interest included one of Typhus Fever, one ruptured kidney, a fractured patella requiring operation, and a plastic operation for hare lip.

Gaols and Gaol Hospital.—There were 14 foreign and 816 Chinese admissions, all of which underwent the routine examination and were vaccinated where necessary (some were return cases).

Three cases of bacillary dysentery were detected. There were 18 deaths, 12 of which were due to Tuberculosis, nine being of the pulmonary type.

School Medical Service.

There was the usual seasonal falling-off in the School sickness rate during April, a total of 634 pupils being absent through sickness from all Municipal schools, both foreign and Chinese. Communicable diseases were reported in 191 cases.

An epidemic of Measles was reported in the Public School for Junior Boys, and the School was closed for a period as a precautionary measure to prevent indiscriminate spread of infection.

School Medical Inspection.—Inspection was completed at Ward Road Primary School, and inaugurated in Boone Road Primary School. Approximately 10 per cent. only of the pupils examined were found to be free from defects.

In each case the parents concerned were informed by letter of the results of the examination.

Trachoma Clinics. — Attendances fell off somewhat, due no doubt to the incidence of the Spring holidays. 12 teachers are making good progress under treatment.

Veterinary Surgeon's Report.

Milk Supply.—The daily milk production was 34,763 lbs., cream 665 lbs., and butter 67 lbs.

Three out of 96 samples taken were unsatisfactory chemically, while fourteen (two from Grade "A," 12 from Grade "B" dairies) out of 81 samples taken for bacteriological examination were found below standard.

Bovine Communicable Disease.—Contagious pleuro-pneumonia caused the death of seven animals in one infected herd which has been under quarantine since December 20, 1935. In addition, there were three deaths from tuberculosis, eighteen (all calves) from broncho-pneumonia, four from metritis, and six from various other causes, making a total of thirty-eight animals disposed of on account of diseases.

Tuberculin Testing.—Two established cheese herds were retested. Of the three hundred and ninety-four animals tested, four (1.01 per cent.) were reactors, and were removed from the clean herd after completion of the test.

Abortion Testing. — Fifty-four animals, from two dairies, were retested for bovine contagious abortion; results revealed two reactors, which were segregated.

Meat Supplies.—Activities at all the Slaughterhouses were normal. However, there was a general decrease of all the kills as compared with March. This general decrease is undoubtedly partly due to the prevailing depression, and partly to shortage of live stock.

Markets and Bakeries.

Routine and early morning inspections of all Municipal and Private Markets were regularly carried out.

There was a good supply of fresh Spring vegetables, fish were plentiful, of good quality and reasonable price. Supplies of all other foodstuff were adequate, prices were normal and the quality good. At various markets in the Settlement quantities of Globe fish (Oo Dong—a poisonous species) were found on sale and confiscated. Though considered a delicacy in some quarters, stallholders are regularly warned not to sell this unsafe variety of fish.

Numerous samples of natural ice were examined bacteriologically and all were found to be grossly polluted. With a view to eliminating the use of this dangerous material all licensed Eating Houses, Restaurants, etc. are being urged to use only pure ice from an approved source.

Sanitation Division.

The Smallpox Vaccination Campaign was brought to a close on April 30 and preparations were put in hand for the forthcoming Cholera Inoculation Campaign. The highly satisfactory total of 72,092 vaccinations was recorded; of these 47,005 were performed at the Branch Health Offices and 25,087 by the Mobile Units.

Fly and Mosquito reduction work was intensified and every effort made to trace potential breeding places. One noticeable feature was the late appearance of flies this Spring.

In connection with publicity, a Japanese edition of "How to Keep Healthy in Shanghai" was distributed throughout the Settlement and is obtainable at all Branch Health Offices. Cinema Lectures continued and all were well patronized, though it will soon be necessary to obtain new films.

Vital Statistics

April, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Cases	*Chinese Cases*	*Foreign Deaths*	*Chinese Deaths*
Typhoid Fever	2	24	1	22
Para-typhoid Fever	2			
Typhus Fever		1		
Smallpox	4	25	1	7
Measles	44	120	4	48
Scarlet Fever	12	23		2
Diphtheria	5	49		10
Influenza	6	29		6
Plague				
Tuberculosis (all forms)	8	77	8	64
Malaria		6		
Cholera				
Dysentery	7	15		8
Relapsing Fever	2	42		2
Ep. Cereb. Meningitis	2	16		7
Anthrax				
Rabies		1		1
Schistosomiasis				
Beri-beri	5	13	1	6
Encephalitis Lethargica	1			
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	44	1,430
Death Rates per mille	13.45	15.03
Corresponding Month Last Year	14.25	11.99

General Sanitation Work

April, 1936.

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against Smallpox	72,092
Primary Lymph taken (tubes)	510
Foreign communicable disease enquiries	96
Chinese communicable disease enquiries	338
Chinese births recorded	3,117
Chinese death enquiries	698
Disinfections after communicable disease	482
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	40,764
Houses cleansed and limewashed	598
Exposed corpses removed and buried	776
Smoke nuisances investigated	10
Offensive trade processes investigated	2
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	4
Complaints from public received and investigated	69
Insanitary conditions reported	6,163
Intimations and notices issued	416
Inspections of licensed and other premises	7,936
Licence applications received	195
Prosecutions(including 45 Hawkers)	275
Samples taken for examination (excluding Ice etc.)	202
Ice Cream samples taken for examination	28
Ice Cream samples found below standard	4
Unsound food destroyed (lbs)	1,418
Wells chlorinated	1
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued	0
Plague Prevention : Rats trapped	4,220
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,546

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/4/1936.

Report sent out.—2/5/1936

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.6

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	21
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	11.0
(a) Carbonate (temporary)	10.5
(b) Non-carbonated (permanent)	0.5
Chlorine in Chlorides	4.0
Nitrogen as Nitrates	0.0900
Saline ammonia	0.0270
Albuminoid ammonia	0.0110
Poisonous metals	None
Nitrites	Faint trace
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0920

* Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

The general characters of the water show little change from those of the previous two months. Nitrites have again been absent or present only in minute traces. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.10 parts per million in samples taken from the Reservoirs and from none to 0.12 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 39 samples from taps in various parts of the Settlement were examined. All were up to standard and contained less than 10 organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results extremely satisfactory.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, May 30, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	1	3	2
Scarlet Fever	2	0	3	1
Diphtheria	1	1	4	1
Cerebrospinal Fever	0	0	4	1
Tuberculosis	3	2	15	10
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	20	12
Paratyphoid Fever	0	0	1	0
Amœbic Dysentery	0	0	2	0
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	2	1
Influenza	4	0	2	0
Malaria	1	0	11	1
Measles	10	0	20	8
Typhus Fever	0	0	1	0
Relapsing Fever	0	0	13	0
Choleric Diarrhœa	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	13		400	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 19,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,797).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 23-30, 1936.

Police Force.—Captain H. M. Smyth is appointed Assistant Commissioner of Police from May 22, 1936.

Probationary Sergeant E. Kurlansky is promoted to the rank of Sergeant with effect from April 17, 1936.

Japanese Constable No. 243, S. Tokumura is invalided with effect from May 29, 1936.

Finance Department.—Long leave is granted to Major J. T. Ford, Treasurer and Controller, from May 26, 1936.

During the absence on long leave of Major J. T. Ford, Treasurer and Controller, from May 26, 1936, Mr. J. W. Morcher, A.I.M.T.A., Deputy Treasurer, will be in charge of the Finance Department.

Finance Department — Revenue Office. — Mr. P. Comery, Senior Assistant, is promoted to be Chief Assistant from May 17, 1936.

Assistant Inspectors F. J. Forrest and R. Wright are promoted to the rank of Inspector on probation from May 1, 1936 and June 1, 1936, respectively.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

EASEMENTS.

The following easements were granted during May:—

A permit was issued on May 26 to the Ping Chiao Hotel (Lane 587, House 8, Thibet Road) to erect a canopy over the Municipal footpath fronting the premises in Avenue Road, Cadastral Lot 71, Western District.

A permit was issued on May 1 to the Standard-Vacuum Oil Company to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 1 Pingliang Road.

A permit was issued on May 8 to the Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd. to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 31 Wayside Road.

A permit was issued on May 29 to the Texas Co. (China), Ltd. to install a gasoline pump in the Municipal footpath fronting the premises Chinese No. 1192 Dixwell Road.

A permit was issued on May 29 to the Texas Co. (China), Ltd. to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises Chinese No. 1192 Dixwell Road.

NOTIFICATION No. 4705.

ORCHESTRA AND BAND.

Vacancies.

APPLICATIONS are invited for the following positions in the Orchestra and Band:—

1st Flute Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.

1st French Horn Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.

1st Percussion Player: Salary $365 Shanghai Currency per mensem.

1st Double Bass Player: Salary $315 Shanghai Currency per mensem.

A yearly contract will be offered; duties will commence as soon as possible.

Applications stating age, nationality, and giving particulars of experience should be submitted, together with copies of testimonials, to the undersigned not later than June 10, 1936.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 19, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	"
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
Gaol 38	Supply of Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for 3 or 6 months from July 1, 1936:— Rice (unpolished) 200 lbs. per picul 1,050 pcls per mensem Wheat 133 lbs. per picul 65 pcls per mensem Flat Green Beans 133 lbs. per picul 130 pcls per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs. per picul 100 pcls per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for tender forms.	—	June 16, 11 a.m.
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
522	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for 3 or 6 months from July 1, 1936:— Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples to be submitted with tenders. To be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 15, 11 a.m.
523	Supply of: 10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 14, 11 a.m.
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.		
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/19	Supply of Portland Cement for the six months ending December 31, 1936.	—	June 9, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 12, 1936. 1607

CAR PARKING IN PUBLIC STREETS.

Scheme of General Restriction.

In April, 1935, the Council approved in principle recommendations made by the Commissioner of Police restricting the parking and ranking of vehicles in congested streets of the Settlement and published notice of its intention to require their enforcement after a period of nine months, at sixty days' notice, subject to such extensions and modifications of the lists of roads affected and the hours during which the rules are applicable as the traffic situation might render desirable.

A complete list of the roads affected and the recommended hours was at that time published in the "Municipal Gazette" and the public press.

It was also decided in connection with these projected parking restrictions that the Commissioner of Police should study traffic problems in other countries during his long leave, which was then due, and that he should be allowed a short time after his return to make such necessary modifications in the schedule of streets affected.

Subsequent to his observations of traffic conditions during his leave abroad, the Commissioner of Police has made a further report to the Watch Committee on the subject of car parking in the public streets. These observations have tended to confirm the view that the root of the Settlement's traffic troubles lies in the freedom allowed for unrestricted parking in its comparatively narrow streets, thereby creating a state of traffic congestion which would not otherwise exist. Whilst in the Settlement, with the great potential reserve of road space in the form of steady road widening, the saturation point is distant, the present traffic congestion and confusion in the streets is to a great extent due to extended parking, especially in the Central District. The Commissioner of Police considers it essential that the streets be made reasonably clear of this form of obstruction and that when they are so cleared the most serious phase of what traffic problem there is will disappear.

A very recent survey undertaken by an official of the Public Works Department, in conjunction with a Police Officer who made a special study of traffic control work at Scotland Yard, indicates that the amount of parking space available is sufficient to meet present parking requirements of cars and private and public rickshas, taking into consideration the parking facilities available on payment.

The present is, therefore, considered an opportune time to take action to remove the difficulties created by unrestricted parking; otherwise there is great danger of the parking situation getting gradually and irretrievably out of hand to the great detriment of business and traffic control generally.

Amendment of the traffic regulations has therefore been decided upon, keeping in view the following principles:—

1. Streets exist primarily for the movement of traffic.
2. Vehicles should be parked only at authorized parking places, i.e., places which the Police decide can be set aside for parking without interference with the free movement of traffic.
3. Vehicles should be allowed to wait for a limited period on the streets except where "waiting" would cause obstruction and would be specifically forbidden.
4. Vehicles should not "wait" on any portion of a street where obvious obstruction would be caused to moving traffic.

Parking notices will be posted as in other cities and the present "No parking" notices will be removed. Parking anywhere in the streets will be assumed to be prohibited in the absence of a notice to the contrary. "Waiting" will be allowed except where "No waiting" notices are posted or where "waiting" is prohibited by specific regulation.

Regulations have been made as to parking affecting enumerated streets, the effect of which should be to clear the streets of motor vehicles which at present are parked for hours on end; to give the motoring public reasonable facilities for "waiting" while business and social calls are being made, and to remove the danger of the parking problem becoming a more serious and insoluble problem at a later date. A 60 minute "waiting" period is prescribed in the more congested central area where in certain places the period can later be shortened. "Waiting" anywhere on streets not specially mentioned will be allowed for a reasonable time over 60 minutes where no obstruction to moving traffic would be caused. The list of streets where "waiting" is limited to 60 minutes can be added to in future as circumstances require. The complete list of streets available for restricted parking has been published in the form of a Municipal Notification.

The Deputy Commissioner of Public Works has also recommended that consideration be given to two related proposals, for improvement of traffic control at the junction of the Bund and Ave. Edward VII, and to utilize the Soochow Creek foreshore as a further parking space to accommodate 81 cars should the need arise.

The present system of traffic control at the junction of the Bund and Avenue Edward VII is unsatisfactory and confusing, as the freight traffic has insufficient control to the main traffic on the Bund. The proposal is, therefore, to merge both lines of traffic into one opposite Canton Road and to move the existing parking space in the middle of the Bund to the east side of the road which will unavoidably reduce the existing parking capacity by 12 cars. This will also entail the removal of the tramway kiosk at the south end of the Bund, and a proposed new site projects over the river north of Jetty No. 1.

It has been decided that the proposals made by the Public Works Department be proceeded with forthwith, so that the new arrangement at the South end of the Bund can be completed before the parking restrictions come into operation, and that the additional parking space on the Soochow Creek foreshore be held in reserve and only used if and when the restrictions become too severe.

The new regulations restricting parking will come into force in three months' time, the effective date being September 5.

NOTIFICATION No. 4715.

TRAFFIC REGULATIONS.

Hankow Road.

NOTICE is hereby given that the one-way traffic regulation applying to Hankow Road will, with effect from June 15, 1936, be amended so as to remove the restriction at present existing between the hours of 4.30 p.m. to 5.30 p.m.

Traffic Regulation No. 46E will accordingly be amended to read as follows:—

46E.—Between the following hours (Sundays and Public Holidays excepted) all vehicles except rickshas will proceed on Hankow Road, between Honan and Thibet Roads, in one direction only:—

East-bound traffic:
8 a.m. to 9 a.m.
1 p.m. to 2 p.m.

West-bound traffic:
12 noon to 1 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4712.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Tuesday, June 30, and reopen for the Autumn Term on Monday, September 7, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:—

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys
191, North Szechuen Road

Public School for Junior Boys
10, Tifeng Road.

Girls.

Public and Thomas Hanbury School for Girls
10A, Hannen Road

Public School for Girls
404, Yu Yuen Road

Public School for Junior Girls
59, Yulin Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

DEATH OF MR. T. D. WOO.

Council's Condolences.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Municipal Council, has addressed the following letter of condolence to Mrs. T. D. Woo, widow of Mr. T. D. Woo. Mr. Woo was a member of the Council from 1930-1934; he served on the Public Utilities Committee during the same period and on the Watch Committee from 1932-1934:—

June 5, 1936.

Dear Mrs. Woo,

I have to express the very deep regret felt by my colleagues on the Council and myself at the news of the death of Mr. T. D. Woo.

The Council and the community gratefully remember his prominent association with public affairs and the important services he rendered from 1930 to 1934 as a Member of the Shanghai Municipal Council and of several of its Committees.

I wish to convey to you and to the whole family the sincerest condolences and the deepest sympathy of the Council.

Yours very truly,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

SENIOR CONSUL.

The Council has been informed that upon the departure on home leave of Mr. N. Aall, Consul-General for Norway and Senior Consul, Sir John Brenan, K.C.M.G., Consul-General for Great Britain, became Senior Consul.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on June 10.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. E. Y. B. Kiang.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, June 5.—Present: —Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, H. Porter, C.M.G., Dr. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent:—Mr. K. H. Ling, Dr. Herman C. E. Liu and Dr. Y. H. Ou.

Riesha Special Committee, June 8.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching.

HOUSING SUB-COMMITTEE.

Additional Members Co-opted.

At a meeting of the Council, authority was granted to increase the membership of the Housing Sub-Committee from six to ten members.

Since then, Mrs. Carleton Lacy, Mrs. Y. Y. Tsu, Dr. H. C. Chatley and Mr. Z. C. Chen have agreed to serve on the Sub-Committee and they attended the second meeting on Monday, June 8.

The Sub-Committee has now divided into three sections of three members each, to study different phases of the problem.

The main Sub-Committee under the Chairmanship of Brig.-Gen. Macnaghten will continue to meet for the co-ordination of the work of the different sections.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 12.

Infantry:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs:—

Shanghai Scottish Company.—Capt. C. B. Blaikie, May 16, 1936.

Jewish Company.—Lt. R. B. Bitker, May 26, 1936.

Services:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs:—

Signals Company.—Capt. A. Herzberg, May 26, 1936.

Chaplains.—The Very Rev. A. C. S. Trivett, Chaplain to the Corps, 3rd. Class, May 15, 1936.

Medical.—Capt. N. Kusnetzov, May 16, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B":—The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XI of Corps Regs.

Lt. J. C. Greig, May 30, 1936.
Lt. M. Rich, May 26, 1936.

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Major M. Reader Harris, M.C.
Captain P. W. Ingmer
Lieutenant Y. C. Bau
2nd. Lieutenant L. G. Day
Sergeant G. C. Large
Sergeant A. H. Atkins
Corporal T. S. Wong
Trooper N. E. Kent

The following have been awarded the 1st. Bar to the medal for Long Service:—

Captain Z. Y. Chen
Lieutenant P. A. da Costa
Sergeant V. Z. Wong
Sergeant J. S. Sheng

The following have been awarded the 3rd. Bar to the medal for Long Service.

Company-quartermaster-sergeant C. H. Liu
Sergeant Y. G. Soong.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, June 6, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified.	*Deaths registered.*	*Cases notified.*	*Deaths registered.*
Smallpox	0	0	1	1
Scarlet Fever	1	1	4	0
Diphtheria	2	0	6	1
Cerebrospinal Fever	0	0	4	1
Tuberculosis	3	2	19	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	5	2	8	6
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	3	2
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	1
Influenza	0	0	2	1
Malaria	3	0	9	1
Measles	6	1	12	10
Relapsing Fever	0	0	10	1
Typhus Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes	12		318	

* **Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).**

† **Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).**

JORDAN PARK.

The Council has approved a recommendation that the site hitherto known as Poyang Park be named Jordan Park. It will be remembered that owing to confusion between Jordan Avenue and Gordon Road the former was recently re-named Rockhill Avenue. The name of the late Sir John Jordan has now been given to the Council's latest park, some portion of which, it is hoped, will be available for use this year.

Jordan Park is situated in the Eastern District and bounded by Poyang, Kueiyang, Tengyueh and Haichow Roads. About seventy per cent of the area scheduled for use as the new park has already been acquired and this is now being raised and prepared.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 30-June 6, 1936.

Police Force.—Assistant Warder A. MacDonald, on probation, is dismissed with effect from June 4, 1936.

Health Department.—The resignation of Dr. W. K. Dunscombe, Director of Medical Laboratory, is accepted with effect from May 17, 1936.

Finance Department.—Mr. F. T. Harrop is appointed temporarily as Assistant from June 3, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—The services of Probationary Assistant Inspector W. S. W. Kane will terminate on June 30, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4716.

ICE FACTORY OR ICE HOUSE LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following clause is added to Condition 10 of the Ice Factory or Ice House Licence with effect from July 1, 1936:—

"The loss of any identification ticket shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10 shall be paid on the issue of a new ticket."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 11, 1936.

NOTIFICATION No. 4713.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to June 30.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4708.

PONTOON—WAYSIDE PUBLIC WHARF.

NOTICE is hereby given that the Pontoon at Wayside Public Wharf will be closed for repairs for about three weeks from June 4, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50971
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	180 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	475 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4711.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Chinese Children.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Tuesday, June 30, and reopen for the Autumn Term on the following dates:—

Primary Schools for Chinese—Wednesday, September 2.

Secondary Schools for Chinese—Monday, September 7.

The entrance examination for new candidates will take place on Tuesday, June 30. Application forms, which should be returned not later than June 26, may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
9 Singapore Road.

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

Primary School (Mixed)
390, Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters 180 Foochow Road.		
10	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots in different sizes, sample of which may be seen at S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. Boots to be double stitched up back seam. Immediately required. Samples to be submitted with tenders.	—	June 29, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56" width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	"

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road.

Gaol 38	Supply of Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for 3 or 6 months from July 1, 1936 :— Rice (unpolished) 200 lbs. per picul 1,050 pcls per mensem Wheat 133 lbs. per picul 65 pcls per mensem Flat Green Beans 133 lbs. per picul 130 pcls per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs. per picul 100 pcls per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for tender forms.	—	June 16, 11 a.m.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

522	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for 3 or 6 months from July 1, 1936 :— Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples to be submitted with tenders. To be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 15, 11 a.m.
523 524 525 526 527 528 529	Supply of : 10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2. 300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2. 5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed. 6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. 3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes. 2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops. 2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1937.	—	August 14, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/23	Supply and Laying of Vitreous Tiles, Mosaic, etc., at the Abattoir, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	July 9, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Police Force. Tender No. C.L. 51 ; Supply of 1,000 pieces of Grey Drill to Ward Road Gaol.

	Price per piece
Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	$8.45

P.W.D. Tender No. 36/33 ; Erection of Stables—Chemulpo Road—Cad. Lot 5442 Eastern.

Sin Hung Tai	$3,900

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 19, 1936. 1608

OBITUARY.

The Chairman of the Municipal Council, Mr. H. E. Arnhold, has sent the following letter of sympathy and condolence to Mr. L. T. Yuan, a former member of Council and now a member of some of the Council Committees, whose mother died recently:—

June 10, 1936.

Dear Mr. Yuan,

I was very sorry to learn to-day of the death of your mother.

On behalf of my colleagues and myself I wish to extend to you and to all your family our sincere sympathy and condolence.

I am,
Yours sincerely,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

RICSHA RENTALS.

Owners' Licences Withdrawn for Overcharging.

The Municipal Council at its last regular fortnightly meeting approved the action taken by the Ricsha Board in withdrawing one licence each as from May 31, from four owners, against whom cases of overcharging had been investigated and fully proved.

It was reported to a meeting of the Ricsha Special Committee on June 8, that each of the four owners in question had been formally warned or punished by suspension on a previous occasion.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING MAY

172 industrial and occupational accidents were reported to the Council during May, of which eight were fatal. Eight women were injured, one fatally. The causes of 161 are known with sufficient accuracy and 107 were the subject of investigation and instruction in prevention.

Fifty persons were injured, two fatally, in the metal and machinery trades, 26, one fatally, on buildings under construction, 16 in textile factories, 7, one fatally, in the clothing trade, 13 in the food and drink category, 14, one fatally, in paper and printing trades, and 19, two fatally, in transportation undertakings.

Examined by causes, 51 accidents were associated with machinery driven by power. Twelve, one fatal, were caused through gearing or belts, 11 on power presses, 11 on calenders. Three persons were injured from electrical causes, three in fires, two were hurt in explosions, and seven were burned through molten metal. Forty were injured, one fatally, by falling bodies and 25, four fatally, by falling.

NOTIFICATION No. 4717.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Tuesday, June 23.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

NOTIFICATION No. 4718.

WEIGHTS AND MEASURES.

NOTICE is hereby given that, as from July 1, 1936, Condition 16(*a*) of the Bakery and Confectionery Licence, Condition 15(*a*) of the Chinese Food Shop—Off Licence, Condition 13(*a*) of the Foreign Food Shop—Class I Licence, Condition 13(*a*) of the Foreign Food Shop—Class II Licence, Condition 14(*a*) of the Fruit Shop or Stall Licence, Condition 5(*a*) of the Wholesale or Retail Vendors of Uncooked Rice Licence, and Condition 15(*a*) of the Private Market Licence are amended to read as follows:—

"The licensee shall not use any Chinese weights, measures or scales other than those prescribed by the Chinese Government."

Regulation No. 20 of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"No licensee shall use any Chinese weights, measures or scales other than those prescribed by the Chinese Government."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

NOTIFICATION No. 4719.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of Mow 0.297 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6986 situated at the corner of Jessfield and Brenan Roads together with the buildings thereon.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on July 22, 1936.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building at 11 a.m. on July 22, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, June 13, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	1	0
Scarlet Fever	0	0	2	0
Diphtheria	0	0	5	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	7	3	13	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	14	10
Paratyphoid Fever	1	0	1	0
Amœbic Dysentery	4	0		
Bacillary Dysentery	1	1	4	2
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	2	0	4	0
Influenza	7	0	2	1
Malaria	1	0	4	0
Measles	16	0	13	6
Relapsing Fever	0	0	8	2
Total Deaths from all Causes	13		327	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. (Specials).

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

A/S 833 S. J. Yoh to Sergeant 15/5/36.

A/S 909 S. D. Chao to Sergeant 15/5/36.

S/C 748 T. W. Tai to A/Sergeant 15/5/36.

S/Insp. A. P. Posnykoff to Actg./Inspector 29/5/36.

S/C 741 M. H. Wang to A/Sergeant 29/5/36.

A/S/Insp. T. K. Chou to S/Inspector 10/6/36.

Sgt. 853 S. Y. Loch to S/Inspector 10/6/36.

Confirmation.—Actg./Insp. L. C. Choung is confirmed in the rank of Inspector with seniority from 10/12/35.

Obituary.—The D. C. (Specials) has learnt with regret of the deaths of S/Inspector T. W. Bowern which occurred on 27/5/36 and Sgt. 510 P. C. Boon which occurred on 11/6/36.

Struck Off. — S/Inspector T. W. Bowern deceased, with effect 27/5/36. Length of Service: 17 years active.

Sgt. 510 P. C. Boon deceased, with effect 11/6/36. Length of Service: 8 years active.

Commendation.—Insp. H. F. Koo is commended for assisting in making an arrest.

A/S 71 N. S. Isaacs is commended for assisting in making an arrest.

S/C 91 A. L. Voose is commended for assisting in making an arrest.

Summer Uniform.—Summer Uniform will be taken into wear as from 15/6/36.

R. G. MacDonald,
D. C. (Specials).

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR MAY.

The Municipal Advocate states in his report that 11,285 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of May, as compared with 9,800 cases in April. Out of the total number of cases (12,662, which includes private criminal prosecutions, etc.) during the month, 11,034 were administrative cases, and 1,628 were criminal cases. Seven thousand nine hundred and thirty-eight persons failed to appear in administrative cases and their bail was confiscated, as compared with 7,063 persons in April. One thousand, eight hundred and eighty-one administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 1,878 persons were convicted and three persons were acquitted. Twelve criminal cases were withdrawn and 1,445 were prosecuted to completion, out of which number 1,290 were convicted and 155 were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 3,326, as compared with 2,718 cases during April. Three thousand, one hundred and sixty-eight persons were convicted and 158 were acquitted, as compared with 2,536 persons convicted and 182 acquitted during April.

In addition to the above, there were 171 private criminal prosecutions, 527 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 679 cases instituted by the Traffic Department for infringement of Traffic Regulations as compared with 94 private criminal prosecutions, 319 Health and Public Works cases, and 562 traffic cases in April.

Percentage of Convictions. — 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted and 89.2 per cent. of the persons charged in criminal cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 94.5 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** No appeals were filed during the month of May. The total number of appeals by the Council pending on May 31 was as follows: In the Supreme Court, 1; in the High Court, 8.

(b) **By the Defendants:** Sixty-six appeals were perfected during the month, seven to the Supreme Court and 59 to the High Court. Seventy-nine appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused found Not Guilty	4
Appeals Dismissed	66
Appeals Withdrawn	3
Sentences Reduced	6

There were one hundred and forty-nine appeals filed by defendants pending on May 31 as follows: In the Supreme Court, 70; in the High Court, 79.

Extradition.—Twelve applications for handing over, involving ninety-one persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On May 31 there were pending in the High Court and District Court 65 cases, which, together with 158 cases on appeal, make a total of 223 cases pending. In addition to the above, there were ten cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 6-13, 1936.

Fire Brigade.—The services of the following will terminate on June 30, 1936:—

Third Officer B. M. Hunting, District Officer S. M. Vincent, Stores Officer R. O. Jackson, Sub-Officers J. Buxton, A. Keiss, K. J. Mackenzie, W. S. Spoltswoode and G. A. Vurm.

Sub-Officer W. C. Allan is transferred from the Fire Brigade to the Police Force as Probationary Sergeant from June 10, 1936.

Sub-Officer J. W. Robb is transferred from the Fire Brigade to the Finance Department—Revenue Office as Assistant Inspector on probation from July 1, 1936.

Police Force.—Assistant Warder T. W. Wylie is promoted to the rank of Warder with effect from June 2, 1936.

The Council has learnt with regret of the death, on June 7, 1936, of Sub-Inspector J. A. Batulla.

Long leave is granted to Sub-Inspector F. J. Willis from July 20, 1936, and Sergeant E. V. Yablonsky from December 23, 1936, respectively.

Health Department. — Probationer Nurse E. Senichenko is permitted to terminate her services on August 31, 1936.

Sanitary Overseer Y. Yoshisumi is promoted to be Inspector from June 1, 1936.

Education Department.—The Council has learnt with regret of the death, on June 8, 1936, of Miss H. Sittig, Assistant Mistress, Public School for Chinese.

Long leave is granted to Mr. J. J. Pope, Assistant Master, from June 23, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

PUBLIC WORKS REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on eleven days during May.

At the Eastern District Sewage Disposal Works, Presettlement Tanks, contract work has been completed and sewage was admitted to the new works for the first time on May 21. The trial together with adjustments and minor finishing work are still in progress.

At the Abattoir—Pig Killing Plant, Sawgin Road, preparatory works in connection with the alteration of equipment have been commenced and the drawings and specifications for the installation of the new plant have been prepared.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the installation of the new plant and equipment has been completed and minor finishing and cleaning work is in progress. The compound pavings have been laid and preparations are being made for a trial period of operation of the new machinery prior to the transfer of the remaining existing plant from the Abattoir.

At the Refreshment Kiosk, Public Garden, Bund, brickwork has been erected up to roof level and the construction of the roof is proceeding. Gas and electric light installations have been commenced and a tender accepted for the supply of roofing shingles.

At the Primary School for Chinese (Old Thomas Hanbury School for Girls), Boone Road, all major structural work is completed and internal finishing is proceeding.

Liping Road deviation between Pingliang Road and Point Road has been made up with road screenings and ashes for a further length of 340 feet and an average width of 25 feet.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month:—Lifts, 53; weight, 94 tons; fees paid, $44.80.

Pingchiao Quarry. — During the month 1,043.57 tong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,142 tons; gully deposit removed, 1,805 tons; water used for washing roads, 242,400 gallons.

House Refuse.—1,262 tons of house refuse and 276 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 3,913 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 20,891 tons of house refuse and 838 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats, 1,869 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,375 tons of house refuse and 28 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows:—Coolies, 5,077; artisans, 388; foremen, 393.

Work Shelters. — There were 725 admissions during the month and 200 bundles of wood were chopped.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Tls. 22,576.

New Buildings.—There were 217 blocks of buildings under construction during the month, 134 plans were submitted for approval and 72 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 117, while 6,270 inspections were carried out by Inspectors.

NOTIFICATION No. 4712.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Tuesday, June 30, and reopen for the Autumn Term on Monday, September 7, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:—

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys
191, North Szechuen Road

Public School for Junior Boys
10, Tifeng Road.

Girls.

Public and Thomas Hanbury School for Girls
10A, Hannen Road

Public School for Girls
404, Yu Yuen Road

Public School for Junior Girls
59, Yulin Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 4, 1936.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR MAY.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
AND TAX	6,920,000	—	602,993.49	1,799,263.92	—	594,305.53	1,997,316.56	—	815,445.74	2,241,194.37
UNICIPAL RATE—										
reign { General	5,650,000	—	647,457.77	2,148,297.82	—	733,349.42	2,416,074.55	—	682,823.40	2,404,133.35
{ Special	715,000	—	68,825.73	242,581.94	—	77,937.26	279,094.89	—	78,407.58	262,037.52
inese { General	4,350,000	—	359,380.21	1,563,637.12	—	480,926.66	2,136,967.82	—	391,835.54	2,219,134.17
{ Special	55,000	—	2,715.66	12,281.27	—	4,201.44	19,956.22	—	4,835.70	20,434.53
ecial Advertisement Rate	35,000	—	3,274.21	8,613.44	—	5,568.27	8,062.08	—	3,708.09	5,682.48
HARFAGE DUES	500,000	—	—	129,715.71	—	—	130,797.80	—	—	130,756.99
CENCE FEES—										
tel and Tavern	112,000	31	3,249.67	47,513.82	33	3,617.50	50,804.17	29	4,060.71	53,804.54
reign Liquor Seller	58,000	14	2,232.79	23,413.91	33	4,916.68	28,060.03	36	4,811.68	31,688.37
liard and Bowling Saloon	1,300	4	70.00	526.67	11	170.00	615.00	8	84.00	580.40
ing House, etc.	105,000	1,518	9,364.67	43,964.69	2,024	11,839.68	45,245.69	1,983	10,555.84	45,874.70
ign Food Shop ..	3,600	15	142.85	1,741.48	12	115.67	1,690.17	23	108.00	1,491.51
inese Club	7,000	14	432.67	2,699.35	18	596.00	3,399.34	22	742.00	3,368.20
reign Lodging House	3,500	39	312.00	1,302.67	77	616.00	1,368.01	60	441.34	1,652.02
inese Lodging House.	40,000	55	2,185.00	17,234.00	28	982.34	17,954.84	13	475.00	17,887.83
inese Wine Shop ..	92,000	721	7,484.88	40,117.08	1,196	13,565.31	41,705.35	1,252	14,246.85	43,326.10
er and Other Malt Liquor	12,000	33	1,095.30	4,110.31	35	1,184.18	4,039.61	14	417.10	2,324.61
a Shop	23,000	246	1,659.80	9,491.90	232	1,768.70	9,616.70	273	2,483.67	10,615.45
uit Shop and Stall ..	11,000	83	822.00	4,486.92	99	986.67	4,586.02	106	1,050.01	5,108.69
od Hawker	88,000	3,755	7,509.00	34,749.00	3,920	7,840.00	37,527.00	5,015	10,030.00	47,039.00
eatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	30	4,320.00	21,422.50	32	4,050.00	19,655.00	34	4,165.96	19,586.69
ig Song and Story-Teller	12,800	57	1,333.00	6,551.00	46	1,434.50	7,481.50	48	1,410.26	7,011.60
her Entertainments .	33,000	50	2,736.40	12,419.00	37	2,301.40	10,849.00	42	2,218.13	10,721.24
wn Shop	45,000	6	64.19	21,102.68	3	35.47	25,417.64	8	169.91	25,711.87
change Shop	18,000	367	851.58	8,293.70	673	1,829.78	8,342.97	623	1,769.81	8,300.01
bacco Shop	31,000	814	2,056.67	14,790.31	1,097	3,082.04	13,518.75	1,085	3,128.24	13,593.57
id Smiths and Silver Smiths Shop.....	2,700	11	87.00	1,240.00	51	527.00	1,197.34	72	689.60	1,403.00
rgo Boat	10,300	{ P. 82 / C. 1,034	1,018.50	4,251.84	1,232	1,122.00	4,618.50	1,219	1,090.50	4,638.00
rry and Passenger Boat	1,650	71	142.00	710.00	69	138.00	678.00	68	136.00	708.00
unch	8,700	273	1,035.00	3,774.00	248	933.00	4,125.00	186	614.94	3,923.24
inese Boat	5,250	589	301.80	1,794.20	916	469.60	1,975.30	1,195	398.50	1,949.50
mpan	800	122	122.00	371.00	108	108.00	400.00	102	102.00	404.00
ivate Pony and Carriage	1,800	{ P. 10 / C. 8 }	111.00	663.00	{ P. 7 / C. 7 }	81.00	1,134.00	{ P. 1 / C. 1 }	17.50	1,377.00
very Stable	4,000	{ S. 1 / P. 2 / C. 2 }	19.00	1,870.00	{ P. 13 / C. 13 }	234.00	1,860.00	{ P. 33 / C. 33 }	552.00	2,958.00
otor Vehicle and Garage	1,218,000	{ V. 297 / D. 1,016 / G. 17 / RF 360 }	7,262.59	571,397.23	{ V. 351 / D. 1,617 / G. 11 / RF 413 }	9,666.58	608,337.41	{ V. 326 / D. 1,336 / G. 16 / RF 415 }	9,777.86	554,648.52
cycle	155,000	900	3,600.00	130,276.00	1,248	4,992.00	124,228.00	1,356	4,068.00	87,303.00
rt	210,000	583	1,743.27	101,010.95	598	1,826.18	108,854.56	572	1,484.80	104,729.54
ivate Ricsha.....	342,000	{ V. 249 / RF. 259 }	1,480.34	162,479.06	{ V. 269 / RF 269 }	1,525.62	191,290.77	441	2,439.96	201,331.48
blic Ricsha	240,000	9,991	19,982.00	100,124.00	9,990	19,980.00	99,900.00	9,990	19,980.00	99,900.00
eelbarrow	55,000	5,934	4,154.90	21,058.98	6,489	4,543.59	24,961.65	8,275	5,794.48	27,908.98
earms	34,300	36	483.00	26,901.00	87	1,278.20	31,210.20	46	612.62	32,141.37
ng Song House	16,200	311	1,555.00	11,470.00	191	955.00	9,155.00	477	2,385.00	9,400.00
scellaneous	50,000	21	310.00	21,400.00	1	15.00	27,895.00	15	150.00	30,370.00
	22,600	1,001	1,633.30	10,184.80	988	2,166.97	10,040.07	1,179	2,075.10	9,662.40
ENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
rkets	346,000	6,031	26,911.70	133,926.05	6,671	28,208.77	138,629.42	6,787	28,509.43	140,052.68
essed Rental of Municipal Offices and Quarters .	13,000	—	806.72	4,410.84	—	74.43	4,391.76	—	1,170.00	4,966.53
scellaneous	38,000	—	3,791.01	20,950.36	—	2,701.20	20,630.38	—	3,605.31	16,649.62
*Total $	21,752,000		1,809,119.67	7,550,585.52		2,038,766.64	8,735,459.07		2,125,078.16	8,969,484.97

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

PUBLIC LIBRARY.

During May, 1936, the Library has issued 5,003 volumes to Subscribers, 4,105 of Fiction and 898 of Non-Fiction. 4,839 persons made use of the Reading-Room during the month. The Library now has 553 Subscribers.

The following new books have been added:—

Non-Fiction.

Lafayette .....Andreas Latzko
Lord Reading and His Cases .....D. Walker-Smith
Poets and Prophets .....Andre Maurois
Hitler .....Konrad Heiden
The Faber Book of Modern Verse .....Michael Roberts,
The Best One-act Plays of 1935 ..J. W. Marriot
The Fool Hath Said ..Beverley Nichols
Turkestan Solo .....Ella K. Maillart
A Surgeon's China .....Albert Gervais
The Works of Li-po ..Shigeyoshi Obata
Why Keep Them Alive?..Paul De Kruif

Fiction.

Balzac, H. De .....Eugenie Grandet
Balzac, H. De .....Old Goriot
Balzac, H. De ..The Wild Ass's Skin
Balzac, H. De .....The Country Parson
Balzac, H. De .....The Country Doctor
Duguid, J. ....A Cloak of Monkey Fur
Collins, N. .....The Three Friends
Eberhart, M. G. .....Fair Warning
Ferguson, R. .....A Harp in Lowndes Square
Frost, F. .....Innocent Summer
Hichens, R. .....The Sixth of October
Holthy, W. .....South Riding
Horgan, P. .....Main Line West
Jacobs, N. .....Barren Metal
Janson, G. ....The Old Man's Coming
Kellermann, B. .....The Tunnel
Maugham, W. S. .....Cosmopolitans
Morgan, C. .....Sparkenbroke
Newman, B. .....German Spy
Oppenheim, E. P. ..The Bird of Paradise
Palmer, S. .....The Puzzle of The Red Stallion
Prokosch, F. .....The Asiatics
Reeve, A. B. ..The Stars Scream Murder
Reilly, H. .....Mr. Smith's Hat
Saroyan, W. .....Inhale Et Exhale
West, R. .....The Thinking Reed
Wills, C. M. ....Defeat of A Detective
Wodehouse, P. G. ..Young Man in Spats
Wren, P. G. .....Bubble Reputation

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters 180 Foochow Road.		
10	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots in different sizes, sample of which may be seen at S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. Boots to be double stitched up back seam. Immediately required. Samples to be submitted with tenders.	—	June 29, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of:		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	August 14, 11 a.m.
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.		
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/23	Supply and Laying of Vitreous Tiles, Mosaic, etc., at the Abattoir, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	July 9, 11 a.m.
36/35	Repainting at Primary School for Chinese—Boone Road—Cadastral Lot 1045, Northern.	—	do.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/19; Supply of Portland Cement for 6 months ending December 31, 1936.

	Ordinary Supply	*Additional Supply*
	Price per cask	
The Chee Hsin Cement Co., Ltd.	$4.90	$5.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 26, 1936. 1609

THE LESTER TRUST

Report of the Lester Trustees for the year ended 31st December, 1935

Lester Trustees.—Since the date of the last report, Mr. H. Lipson Ward has resigned on his retirement from China and Mr. R. F. C. Master has been appointed in his place. Messrs. W. Nation and G. Morriss are on Home Leave at the date of this report.

Residuary Estate Capital Account.—The net residual Income, after charging the net cost of the Henry Lester Institutes, amounted to $84,683.23, which sum together with a net profit of $1,487.40 on realization of investments was transferred to Residuary Estate Capital Account, making the total capital of the Trust at 31st December, 1935, $29,255,629.27.

Residuary Estate Income Account.—The very considerable reduction in the Income received is entirely due to the situation which arose during 1935 as regards devaluation of land and difficulties between landlords and tenants. At the end of December, 1935, mortgage interest amounting to $573,808.33 was owing to the Trust and since that date it has been found necessary to commence foreclosure proceedings in the case of four mortgages: in any case where such foreclosures become operative special application must be made to H.B.M. Supreme Court for permission to hold the foreclosed properties on behalf of the Trust. While outstanding interest on foreclosed properties obviously cannot be collected in full, the Trust will be in a position to collect rents from tenants and will thus be able to make up part of the loss suffered. In several other cases the Trustees, acting under legal advice, have agreed to hold their hands as regards foreclosure proceedings in the hope that conditions may improve so that mortgagors may be able to carry out their obligations in the normal manner.

Henry Lester Institute and Lester School Special Reserve. — Further monthly instalments, amounting to $210,000, have been remitted to London, realizing a total sum of £15,-394 10s. 6d., which has been invested in British 3½ per cent. War Loan Stock. The total Sterling value of this Reserve (calculated at cost) has thus been increased to £55,917 17s. 9d. and, while the impoutance of a Reserve in foreign currency is not so great now that China has a stabilized currency, it is felt that the present policy of transferring monthly sums to London should be continued as a precautionary measure.

Staff Medical Benefits Fund.—The inauguration of this Fund has proved of considerable assistance to the staff and it remains solvent with a credit balance of $1,552.55, as shown in the Balance Sheet.

Henry Lester Scholarships. — The eighth examination took place on the 14th October, 1935, under the management of the Scholarships Committee; 41 candidates sat for the examination and Scholarships were awarded to:—

Menasseh Ellis Phillip Sopher, Public and Thomas Hanbury School for Boys.

David Edward Sopher, Public School for Junior Boys.

The following candidate received Honourable Mention:—

Michael Schiller, Public School for Junior Boys.

Properties.

U.S.C. Lots 563 and 637—Cad Lot 720 E.D.

B.C. Lot 1506—Cad Lot 713 E.D.

Further adjustments in the above Lots have taken place by way of surrender and exchange in the course of final development: the adjusted values are stated in Schedule 1 attached to the Accounts.

B.C. Lot 9475—Cad Lot 695 E.D.

The final cost of redevelopment of this property, amounting to $255,058.-26, has been added to the book value in Schedule 1 attached to the Accounts.

General.

No attempt has been made to revalue any properties owned by the Trust as the Accounts are on a cash basis and all values stated in the Balance Sheet represent the original probate value with any additions or demolitions added or deducted. The Trustees do not consider that any practical purpose would be served by an attempt to revalue these properties under existing conditions.

Clinical Research Unit.—The fourth instalment of $15,970.40 has been written off the capital cost, leaving a balance of $199,629.83: in accordance with the agreement made with the Trustees of the Lester Chinese Hospital, the general terms thereof have to be reconsidered during the current year and this matter is receiving the attention of the Trustees.

Henry Lester Institute of Medical Research.—During 1935 the work of the Institute was continued along the lines indicated in previous reports. The scientific staff at the end of 1935 numbered thirty-five and the clerical and technical staff forty-two. Owing to financial stringency it has been necessary to reduce more particularly

the number of scholarships and fellowships available for temporary appointment.

Seventy-five papers were published in scientific journals during the year, some of which were presented at the 8th Annual Meeting of the Chinese Physiological Society held in Peiping in April 1935, and at the 3rd General Conference of the Chinese Medical Association held in Canton in November 1935.

Each division met weekly in conference and special technical courses were given for the instruction of the technical staff. Members of the medical profession and others interested in scientific research were welcomed at the Wednesday lectures. The lecture hall of the Institute was also used for meetings of the Shanghai Medical Society and other medical organizations, while the library records show that 3,378 persons visited the library and that a total number of 3,073 volumes were issued to research workers as against 2,474 in 1934.

The Institute continued to maintain a Clinical Research Unit in the Lester Chinese Hospital, 366 patients being admitted, 139 medical and 227 surgical, while 174 surgical operations were performed and 132 examinations made in the diagnostic theatre.

The Division of Physiological Sciences has continued its work on nutrition, and in association with the Industrial Section of the Shanghai Municipal Council carried out an investigation into the diets of factory workers, while a large number of analyses of Chinese food-stuffs has been made for their vitamin content.

The Division of Pathological Sciences has maintained its connection with the Central Cholera Bureau, the Health Department of the Shanghai Municipal Council and the Municipality of Greater Shanghai, and has continued to take part in the activities of a rural health station at Kaochiao. The work of this Division involves a good deal of service work in the examination of biological material for the Lester Chinese Hospital and elsewhere, while this year there has been an unusually large demand from outside institutions for the supply of natural and prepared biological material for teaching and exhibition purposes.

Dr. Maxwell, as Chairman of the Research Council of the Chinese Medical Association has continued with the help of the Statistical Department and other Divisions to carry on the surveys of special diseases and has himself contributed more particularly to the solution of the leprosy problem.

During the year the Institute suffered a severe loss through the unexpected death of Dr. Eric Reid. He came out to organize a department of nutrition and although he had laid the foundations for this work, the research programme of the Institute must necessarily suffer a serious setback.

An Annual Report of the scientific work carried out by the Institute is now published separately. A limited number of copies are available for those members of the public who are interested. Application should be made to the Registrar, 1320 Avenue Road.

The Lester School and Henry Lester Institute of Technical Education.—As this Report covers the year ended the 31st December, 1935, it must, of necessity, be concerned with part of the academic year 1934/35, and part of the academic year 1935/36.

The 1934/35 Session was successfully terminated at the end of June, with an average attendance for the year in Day Classes of over 96 per cent.; while 95 per cent. of the Day students passed the Sessional Examinations and became eligible for promotion to Second Year work.

As is inevitable in Evening Classes, a number of students failed to complete the whole Session, but those who did evidently profited by the work. Some 300 passed the Examinations, making them eligible for entrance to higher classes during the following Evening Class Session.

During the year, but especially during the summer holidays, the remainder of the apparatus required for the equipment of the building was received and installed, and, also during the summer holidays, the interior decoration was completed.

At the beginning of July, Entrance Examinations for the Lester School and the Institute were again held; nearly 600 candidates attending. As First Year Classes are limited to 29 students, 58 students were admitted to the two First Year Classes in the School, 27 students were admitted to the First Year Course in Civil Engineering and Building, and 27 students to the First Year Course in Mechanical Engineering.

The popularity of Evening Classes was emphasized when, in September, the new Session opened. The enrolment in 1934 was just over 600 individuals, but in September 1935 the number of students admitted to the various courses was approximately 1,050. It is, of course, not possible at this stage to pass any opinion on the value of Evening Classes in general, but it is obvious that the opportunity for systematic study afforded by part-time instruction is appreciated by students, and the results are sufficiently encouraging to continue to open the College during the winter evenings.

Each course, which covers about 26 weeks, is confined to not more than four evenings a week, and in the earlier stage three evenings is the maximum.

At the beginning of September, the following additional members of the Staff arrived from England :—

Mr. L. Underwood, M.SC., A.I.P. Senior Lecturer in Physics.

Mr. J. H. M. Omond, B.SC., and Mr. W. F. Gilbert, B.A. (Oxon.) Lecturers in Engineering.

Mr. A. Maude, A.M.C.T. Instructor in Workshop Practice.

Mr. W. M. Macoustra, A.R.T.C. (Glas.) Instructor in Carpentry and Joinery.

At the end of 1935 the full-time teaching Staff numbered 17, while a further 14 part-time teachers were assisting with work in the Evening Classes.

By arrangement with the persons concerned, a number of visits were made, by the students, to works in progress and to factories, and a Students' Engineering Society was formed, its object being to arrange lectures and debates on technical subjects. During the latter part of 1935 Meetings were held once a fortnight, when lectures were given by the Staff, by certain of the students, and also by a number of Shanghai Engineers.

During the year the Mechanical Testing Laboratory has been made available to Engineers in Shanghai, and various tests on Steel, Iron and Concrete have been carried out by members of the Engineering Staff.

A Prospectus showing the scope of both Day and Evening Classes and College facilities is published annually during May, and a limited number of copies are available for those members of the general public who are not directly concerned with the activities of the College.

It is due to the interest shown in the work being done here, by the various Public Utility Companies and some of the Industrial Firms, that a very satisfactory prize-list has been drawn up, particulars of which appear in the Prospectus.

The popularity of the Course in Mechanical Engineering has made it necessary to extend the existing building to house Heat Engines, Hydraulics and Electrical Laboratories. Building operations on this extension were commenced during November of 1935.

Superannuation Fund (Sterling Investments). — The sum of £5,548 6s. 11d., underinvested as at the 31st December, 1935, has been transferred from General Funds to the separate account of the Superannuation Fund this year.

A. D. BELL,
H. PORTER,
R. F. C. MASTER.
Trustees.

Shanghai, June 10th, 1936.

THE LESTER TRUST.—BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 1935.

LIABILITIES	$	$
The Lester Trust Capital Account :		
Balance of Residuary Account as per Account appended ..		29,255,629.27
Accounts Payable (Shanghai) :		
Balances due on Scholarships Accounts	1,116.51	
Sundry Creditors	22,525.70	
		23,642.21
Sundry Trust Accounts :		
Lester Trustees Legacy Capital Account :		
Balance as at 31/12/34 ..	300,722.83	
Henry Lester Scholarships Capital Account :		
Balance as at 31/12/34 ..	75,244.75	
Medical Benefits Fund Account	1,552.55	
Income Held in Trust for :		
The Lester School	642,738.60	
Local Superannuation Fund	48,131.21	
		1,068,389.94
Reserve for Adjustment of Exchange :		
Surplus on Conversion of Net Assets in U.K. to Exchange 1/2⅛ as at 31st December, 1935		515,639.91
Henry Lester Institutes and Lester School :		
Special Reserve Account :		
Balance as at 31/12/34 £40,523 7 3	629,580.42	
Add : Instalment for year 1935 15,394 10 6	210,000.00	
		839,580.42
£55,917 17 9		
Reserves for Depreciation of Buildings :		
Institutes and School Buildings	75,372.78	
Director's House, Medical Research Institute	4,771.23	
Buildings on Endowment Properties	71,618.06	
Buildings on Residuary Estate Properties	20,009.04	
		171,771.11
Reserves for Depreciation of Equipment, Furniture and Fittings :		
Technical Institute and School		23,335.91
		$31,897,988.77

ASSETS	$	$
In Shanghai		
Cash at Bank and in Hand :		
Hongkong and Shanghai Banking Corpn. :		
Fixed Deposit Account ..	400,000.00	
Ordinary Current Account ..	289,564.75	
"B" Current Account ..	3,218.90	
Cash in Hand :		
Medical Research Institute	565.15	
Technical Institute and School	734.53	
		694,083.33
Sundry Investments in Shanghai :		
As per Schedule 4 (Nominal Market Value at 31/12/35—$1,494,088.58)		1,545,966.77
Mortgage Loans :		
As per Register	17,092,903.83	
Mortgage Foreclosure Deposits and Expenses ..	47,465.68	
		17,140,369.51
Properties :		
As per Schedule 1		8,602,501.88
Medical Research Institute—Equipment—at cost :		
Furniture and Permanent Equipment	430,792.89	
Library Books and Journals	66,254.95	
		497,047.84
Technical Institute and School :		
Furniture and Fixtures—at cost	63,569.96	
Library and Bookstall Stocks—at cost ..	6,194.92	
General Equipment—at cost	169,789.09	
		239,553.97
Accounts Receivable (Shanghai) :		
Sundry Debtors and Deposits in Shanghai ..		22,591.90
Office Furniture & Fixtures, etc.		5,553.95
Trust Account Investments :		
Against Income held in Trust for The Lester School as per Schedule 2	608,410.25	
Nominal Market Value Investments 31/12/35 354,730.91		
Mortgage at Cost 250,000.00		
	$604,730.91	
Lester Trustees Legacy Investments	300,727.98	
Nominal Market Value Investments 31/12/35 42,874.83		
Mortgage at Cost 259,000.00		
	$302,774.83	
Henry Lester Scholarships—Investments against Capital as per Schedule 3 ..	75,320.00	
Nominal Market Value Investments 31/12/35 $72,307.20		984,458.23
In United Kingdom		
Sundry Assets (Less Liabilities) :		
As per Schedule 5		
Cash at Bank and in transit £ 3,710 17 10		
Investments 148,838 3 11 £152,549 1 9		
(Market Value of Investments .. £155,331 17 9)		
Less : Liabilities :		
Superannuation Fund £ 22,370 1 9		
Sundries 452 18 7	22,823 0 4	
	£129,726 1 5	2,165,861.39
		$31,897,988.77

Prepared from the books of the Lester Trust.
THOMSON & CO., *Chartered Accountants.*

R. F. C. MASTER
A. D. BELL
H. PORTER
} *Lester Trustees.*

We have audited the above Balance Sheet, in which are incorporated the certified London Accounts, with the books, accounts and vouchers and have received all the information and explanations we have required. The accounts have been drawn up on a cash basis ; accrued interest, interest in arrear and outstanding rents have not been taken into account. Owing to present market conditions, considerable depreciation has taken place in the value of security held against a number of mortgages outstanding ; in certain instances where interest is in arrear, and foreclosure proceedings have been instituted, present market values are below relative sums advanced, and the capital losses thus incurred have not been provided for in the above Balance Sheet. We have seen a certificate from the Hongkong and Shanghai Banking Corporation for the title deeds and securities held in Shanghai and a certificate from the Bank of England for the British War Stock held in London. Subject to the foregoing, the above Balance Sheet is in our opinion properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of affairs of the Lester Trust according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Trust.

SHANGHAI, 18th June, 1936.

LOWE, BINGHAM & MATTHEWS, *Chartered Accountants, Auditors.*

THE LESTER TRUST.—RESIDUARY ESTATE CAPITAL ACCOUNT AS AT 31ST DECEMBER, 1935.

	$		$
To Balance as per Balance Sheet at 31st December, 1935	29,255,629.27	By Balance of Capital at 31st December, 1934	29,169,458.64
		,, Net Income for the year 1935, as per Account appended	84,683.23
		,, Profit on Realization of Investments (Net)	1,487.40
	$29,255,629.27		$29,255,629.27

THE LESTER TRUST.—RESIDUARY ESTATE INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1935.

	$	$		$
To Henry Lester Institute :—			By Mortgage Interest Collected	859,636.40
Expenses in excess of Endowment Income, as per Account Appended ..		698,060.37	,, Interest on Sundry Investments in Shanghai	181,784.11
,, Henry Lester Scholarship Account :			,, Interest on Investments in United Kingdom	54,858.88
Expenses of 1935 Examinations	1,396.05		,, Rent Received (Net) :—	
Less : Balance of Income Account transferred as per Clause 14 of Will ..	711.00		B.C. Lot 3562, Cad. Lot 3609 E.D. ..	8,859.71
		685.05		
,, Estate Expenses in Shanghai :				
Expenses on Grave	180.00			
Legal Costs and Charges ..	29,568.70			
Secretarial and Accountancy Fees	20,976.49			
Mortgage Valuation Fees and Expenses	2,179.63			
Office Rent and Expenses .	2,995.11			
Expenses on Vacant Land ..	1,350.19			
Audit Fee	2,097.90			
		59,348.02		
,, Depreciation on Buildings :— As per Depreciation Reserve Accounts		39,331.55		
,, Estate Expenses in London :— Sundry Charges		4,998.35		
,, Henry Lester Institute and Lester School :— Special Reserve Account, Instalment for year 1935		210,000.00		
,, Medical Benefits Fund :— Trust's Contribution year 1935		8,032.53		
,, Balance carried to Residuary Estate Capital Account ..		84,683.23		
		$1,105,139.10		$1,105,139.10

THE LESTER TRUST.—HENRY LESTER INSTITUTES' ENDOWMENT INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1935.

	$	$		$	$
To Medical Research Institute :—			By Income on Endowment Properties (Net) :—		
Salaries and Wages	418,728.51		B.C. Lot 1272, Cad. Lot 627 C.D.	58,040.45	
Superannuation Fund Contributions	37,495.18		,, ,, 388, ,, ,, 628 ,,	33,982.74	
Superannuation Fund Interest	3,688.91		,, ,, 1436, ,, ,, 508 ,,	41,076.08	
Passages and Travelling Expenses	7,956.21			133,099.27	
Supplies and General Expenses	85,748.01		*Less :* Depreciation on Buildings (B.C. Lot 1272) ..	9,590.92	
Land Tax, etc.	6,460.23				123,508.35
Clinical Research Facilities :—			,, Balance charged to Residuary Estate Income Account ..		698,060.37
Cost of Upkeep paid to Lester Chinese Hospital $41,026.91					
4th Instalment of Capital Cost written off .. 15,970.40					
	56,997.31				
Secretarial and Accountancy Fees	7,552.45				
Legal Charges	4,195.80				
	628,822.61				
Less : Rent Received (Net) ..	1,018.98				
		627,803.63			
,, Technical Institute :—					
Salaries	115,857.23				
Superannuation Fund Contributions	8,715.30				
Superannuation Fund Interest	169.56				
Travelling Expenses	11,154.84				
General Expenses	44,097.48				
Secretarial and Accountancy Fees	5,664.33				
Legal Charges	3,146.85				
Depreciation Reserve :					
Equipment .. $15,281.02					
Furniture and Fixtures .. 5,721.30					
	21,002.32				
	209,807.91				
Less : Fees Received ..	16,042.82				
		193,765.09			
		$821,568.72			$821,568.72

THE LESTER TRUST.—THE LESTER SCHOOL ENDOWMENT INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1935.

	$	$		$	$
To Salaries		44,223.22	By Balance of Accumulated Income at 31st December, 1934	646,616.46	
,, Superannuation Fund Contributions		2,905.10	*Add :* Profit on Sale of Investment of Accumulated Income	1,219.13	
,, Superannuation Fund Interest		65.44		$647,835.59	
,, Travelling Expenses		3,718.28	*Less :* Depreciation charged to Properties	15,657.60	
,, General Expenses		14,699.16			632,177.99
,, Secretarial and Accountancy Fees		1,888.11	,, Income from Endowment Properties (Net) :—		
,, Legal Charges		1,048.95	B.C. Lot 8638, Cad. Lot 598 E.D.	5,416.30	
,, Depreciation Reserve :—			B.C. Lot 1312, Cad. Lot 523 C.D.	10,569.26	
Equipment	$1,697.89		B.C. Lot 9475, Cad. Lot 695 E.D.	14,382.62	
Furniture and Fixtures	635.70		U.S.C. Lot 563 and 637	1,014.41	
		2,333.59			31,382.59
		$70,881.85	,, Rent received from Staff		1,549.94
Less : Fees Received		13,482.81	,, Interest received on Invested Income		41,703.20
		57,399.04			
,, Land Tax and Expenses of Site		6,676.08			
,, Balance as per Balance Sheet at 31st December, 1935		642,738.60			
		$706,813.72			$706,813.72

HENRY LESTER SCHOLARSHIPS INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1935.

		$	$		$
To Grants Paid to Scholars :—				By Income from Endowment Investments	3,766.00
1931 Scholar (1) at $235.00 (Half Year)		235.00			
1932 ,,	(2) at $470.00	940.00			
1933 ,,	(2) at $470.00	940.00			
1934 ,,	(2) at $470.00	940.00			
			3,055.00		
,, Balance transferred to Residuary Estate Income Account			711.00		
			$3,766.00		$3,766.00

SCHEDULE I.

PROPERTIES BEQUEATHED TO THE LESTER TRUSTEES OR ACQUIRED FOR THE PURPOSES OF THE TRUST

Property	*Probate Valuation Plus Additions, etc. to Date*	*Allocation of Income*
B. C. Lot 8638—Cad. Lot 598 E.D.—as at 31/12/34	$ 100,310.08	Lester School
U.S.C. Lots 563 and 637—Cad. Lot 720 E.D.—as at 31/12/34	$ 168,473.50	
Less : Land Surrendered for redevelopment	27,840.15	
	140,633.35	do.
B.C. Lot 1506—Cad. Lot 713 E.D.—as at 31/12/34	$ 582,721.87	
Less : Compensation for Exchange of Land with S.M.C.	12,285.00	
	570,436.87	Site of School and Recreation Ground
B. C. Lot 9475—Cad. Lot 695 E.D.—as at 31/12/34	$ 632,690.59	
Add : (1) B.C. Lot 2062 obtained from S.M.C. by Exchange of Land	7,415.20	
(2) Final Cost of redevelopment to 31/12/35	255,058.26	
	895,164.05	Lester School
B.C. Lot 1312—Cad. Lot 523 C.D.—as at 31/12/34	369,000.00	do.
B.C. Lot 1272—Cad. Lot 627 C.D.—as at 31/12/34	1,165,998.22	Henry Lester Institute
B.C. Lot 388—Cad. Lot 628 C.D.—as at 31/12/34	1,477,342.66	do.
B.C. Lot 1436—Cad. Lot 508 C.D.—as at 31/12/34	630,349.65	do.
B.C. Lot 3562 and 3901—Cad. Lot 3609 E.D. as at 31/12/34	268,511.50	Residuary Estate
B.C. Lot 3599—Cad. Lot 3588 E.D.—as at 31/12/34	71,019.58	Vacant Land
Land at Nanziang—as at 31/12/34	4,846.16	do.
Total of Properties Bequeathed by Will	$5,693,612.12	
Add : (*a*) B.C. Lots 4028, 4785 and 7423—Cad. Lot 3270 as at 31/12/34	617,117.61	Site of Medical Research Institute
(*b*) Cost of Buildings thereon to date :—		
Director's House	$ 19,880.07	
Medical Research Institute	1,000,368.45	
Engineer's House and Technicians' Quarters	42,103.13	
Parking Shed	1,915.30	
	1,064,266.95	
(*c*) Clinical Research Unit at Lester Chinese Hospital as at 31/12/34	$ 215,600.23	
Less : Part cost written off year 1935	15,970.40	
	199,629.83	
(*d*) The Lester School and Henry Lester Institute of Technical Education	$ 983,025.70	
do. do. Building Extension	44,849.67	
	1,027,875.37	
	$8,602,501.88	

SCHEDULE 2.

Investment of Income Held in Trust for the Lester School

	Nominal Value	Cost
Shanghai Land Investment Co., Ltd., Loan 1930, 5% ..	Tls. 10,000.00	$13,423.43
Anglo-French Land Investment Co., Ltd., Loan 1932, 6% ..	40,000.00	53,706.29
Cathay Land Co., Ltd.—Loan 1930, 6%	20,000.00	28,322.38
S.M.C. Loan 1925, 4%	45,000.00	60,273.30
,, ,, 1926, 6%	41,000.00	53,953.61
F.M.C. Loan 1911, 6%	3,700.00	5,222.20
,, ,, 1930, 6%	41,000.00	57,342.59
,, ,, 1931, 6%	15,000.00	21,189.33
,, ,, 1934, 5%	$64,000.00	64,977.12
Part of Mortgage (No. 88)		250,000.00
		$608,410.25

SCHEDULE 3.

Investment of Henry Lester Scholarships, Legacy Capital

F.M.C. Loan 1934, 5% Debentures	$75,320.00	$75,320.00

SCHEDULE 4.

Sundry Investments in Shanghai (General Funds)

	Nominal Value	Cost
Shanghai Land Investment Co., Ltd., Loan 1930, 5% ..	Tls. 63,000.00	$83,706.29
Shanghai Land Investment Co., Ltd., Loan 1933, 6%	18,900.00	26,871.09
Anglo-French Land Investment Co., Ltd., Loan 1931, 6% ..	82,400.00	118,924.03
Anglo-French Land Investment Co., Ltd., Loan 1932, 6% ..	41,100.00	55,183.22
F.M.C. Loan 1911, 6%	12,200.00	16,975.86
,, ,, 1914, 5½%	73,000.00	102,097.90
,, ,, 1923, 6%	2,200.00	3,332.96
,, ,, 1925, 6½%	114,500.00	160,139.86
,, ,, 1926, 6½%	5,500.00	7,692.31
,, ,, 1930, 6%	219,000.00	306,293.77
,, ,, 1933, 6%	125,800.00	180,384.02
,, ,, 1934, 5%	$485,380.00	484,365.46
		$1,545,966.77

SCHEDULE 5.

Assets in United Kingdom

					@ Ex. 1/2⅛
Hongkong and Shanghai Bank—Current Account				£ 2,481 2 5	$ 41,423.90
,, ,, ,, ,, —Demand Draft in transit				1,229 15 5	20,531.87
British Government War Stock (3½%) :—					
£62,794 19 3 @ cost				63,495 5 10	1,060,095.31
16,701 17 5 @ ,, allocated to Superannuation Fund				16,821 14 10	280,849.95
53,472 9 9 @ ,, ,, ,, Institute and School, Special Reserve Account ..				54,869 14 3	916,085.64
13,570 3 11 @ ,, ,, ,, Lester School and Technical Institute, Equipment Account				13,651 9 0	227,919.86
				£152,549 1 9	$2,546,906.53
Less : Liabilities in U.K. :—					
Stephenson, Harwood and Tatham	£ 55 0 6		$ 918.68		
Viney, Price and Goodyear	192 19 10		3,222.12		
Sundry Creditors	204 18 3		3,421.15		
				452 18 7	7,561.95
Net Assets in United Kingdom				£152,096 3 2	$2,539,344.58
Less : Liability to Superannuation Fund				22,370 1 9	373,483.19
				£129,726 1 5	$2,165,861.39

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 26, 1936. 1610

NOTIFICATION No. 4723.

LOAN OF 1936.

NOTICE is hereby given that Provisional Receipts numbered 1 to 99 in respect of the above Loan will be exchanged for the corresponding Debenture Certificates on presentation at the Finance Department, Room No. 257 Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai, on and after Wednesday, June 24.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4721.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Wednesday, July 1.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4724.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 8.30 a.m. until 4.30 p.m., tiffin hours inclusive, from July 2 to 17, 1936.

Motor-cars and Trucks
Motor Bicycles
Wheelbarrows
Handcarts
Bicycles.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4722.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending September 30, 1936, is due on July 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4725.

BUILDING RULES.

NOTICE is hereby given that the following Building Rules will be enforced from and after January 1, 1937:

Rules with respect to Foundations, Walls, Reinforced Concrete and Structural Steel in Buildings.

Rules with respect to the installation of Electrical Wiring and Equipment.

Rules with respect to Lifts.

Copies of the proposed new rules may be obtained upon application to the Building Surveyor's Office, Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, June 20, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified.	*Deaths registered.*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	2
Scarlet Fever	1	0	5	0
Diphtheria	0	0	5	0
Cerebrospinal Fever	0	0	2	1
Tuberculosis	3	0	23	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	24	13
Paratyphoid Fever	2	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	2	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	8	3
Influenza	1	0	2	0
Malaria	5	0	4	1
Measles	4	1	10	5
Typhus Fever	0	0	1	0
Relapsing Fever	0	0	10	2
Total Deaths from all Causes		11		289

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4709.

MILK SUPPLY.

Compulsory Pasteurization.

NOTICE is hereby given that, with effect from July 1, 1936, pasteurization of all milk and cream will be compulsory in all dairies licensed by the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following calendar of orchestral and brass band performances during July and August (Commencing Wednesday, July 1) in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden has been arranged :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7.30 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

DEATH OF MR. JOSEPH WELCH.

Council's Condolences.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, on June 18 addressed the following letter of condolence and sympathy to Mr. A. J. Welch:—

June 18, 1936.

Dear Mr. Welch,

I have to express the deep regret felt by my colleagues on the Council and myself at the news of the death of your father.

Mr. Joseph Welch was prominently associated with public affairs in Shanghai over a long period and served on the Council in the years 1890/1, 1893/4, 1897/8 and 1898/9. He was Vice-Chairman of the Council during the latter part of the session 1893/4 and again in 1898/9 when the negotiations that had been proceeding for the extension of the Settlement attained a successful conclusion.

I wish to convey to you and to the whole family of the deceased the sincerest condolence and deepest sympathy of the Council.

I am,
Yours sincerely,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on June 24.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. H. Porter, C.M.G., T. Urabe and T. Yamamoto. Absent: Messrs. W. Gockson, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Orchestra and Band Committee, June 18.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. Eric G. Clarke, E. F. Harris, L. de Luca, J. Ohi and C. E. Vissering. Absent: Mr. Tzu Huang and Mrs. O. G. Steen.

Watch Committee, June 19.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*) T. Go, F. S. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, T. Urabe and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. Yulin Hsi and G. E. Mitchell.

Education Board, June 19.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling and Dr. H. C. E. Liu.

Orchestra and Band Committee, June 22.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. Eric G. Clarke, E. F. Harris, L. de Luca, Mrs. O. G. Steen and Mr. C. E. Vissering. Absent: Messrs. Tzu Huang and J. Ohi.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 13-20, 1936.

Fire Brigade.—The Council has learnt with regret of the death, on June 14, 1936, of Sub-Officer Paul Liang.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to Mr. V. H. Bourne, Deputy Treasurer—Revenue, from 1st June 28, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4726.

LICENSING.

Ice Cream, Iced Drinks, Fresh Dairy Produce and Reconstructed Milk and Cream.

NOTICE is hereby given that, on and after July 1, 1936, the licensing of Ice Cream, Iced Drinks, Fresh Dairy Produce (in original sealed containers) and Re-constructed Milk and Cream will be enforced through the following licence.

Other Foodstuffs Licence No. 1.

Definitions.

The term "Ice Cream" shall be held to include any frozen or iced product, other than a liquid, which contains milk or any milk preparation and is intended for human consumption. The term "Iced Drinks" shall be held to include any iced, frozen or cooled liquid intended for human consumption. The term "Fresh Dairy Produce" shall be held to include any fresh milk, fresh cream, or other fresh dairy produce in the original sealed containers obtained from a dairy in possession of a dairy licence or permit issued by the Council. The term "Reconstructed Milk or Cream" means an article of food resembling milk and cream and containing no ingredient which is not derived from milk except water or any ingredient or material which may lawfully be contained in an article sold as milk and cream.

Conditions.

1.—The licence is not transferable and refers only to the premises in respect of which it is issued.

2.—The licence shall be exhibited in a conspicuous place inside the premises.

3.—Free access shall be given to the officers of the Council charged with the inspection of licensed premises.

4.—The design, construction, equipment and maintenance of the premises shall conform to the requirements of the Council and the business shall be conducted in accordance with the requirements of, and to the satisfaction of, the Council.

5.—The licensee shall carry out forthwith such alterations and additions to the premises as may from time to time be considered requisite by the Council.

6.—No alteration or addition, structural or otherwise, shall be made to the premises without a permit first obtained from the Council.

7.—The neighbourhood and immediate surroundings shall be healthy.

8.—The walls and ceilings shall be whitewashed or painted in May of each year, and at such other times as may be considered necessary by the Commissioner of Public Health.

9.—No one shall eat, sleep, or dwell in the premises nor shall the premises be in direct communication with a dwelling house.

10.—The premises shall be provided with approved sanitary conveniences which shall be maintained to the satisfaction of the Council.

11.—Immediate notice shall be given to the Commissioner of Public Health of any death or case of sickness occurring on the premises or in the families of the licensee or his employees.

12.—No person with any communicable disease, or known or believed to have been recently exposed to the infection of such disease shall be employed or remain on the premises.

13.—The employees and their families shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Commissioner of Public Health.

14.—The employees and their clothing shall be clean.

15.—The products shall be made of pure materials which shall be boiled, or pasteurized at a temperature of 150°F for a period of not less than 30 minutes or stassanized at a temperature of 163° to 168°F for 15 seconds only, and thereafter immediately frozen, or cooled to a temperature not above 45°F.

16.—The products at any time after such boiling or pasteurization or stassanization and during delivery shall not contain more than 30,000 organisms per cubic centimeter or any Bacillus Coli in 1/10 of a cubic centimeter.

17.—All containers and other utensils and equipment used in the production, handling or delivery of such products shall be used for no other purpose, and shall be thoroughly cleaned and scalded with boiling water or sterilized with live steam before and after use.

18.—Only pure ice from a source approved by the Commissioner of Public Health shall be used, and none shall come into contact with the products or with any of the ingredients used in their manufacture.

19.—No foul matter or thing and no bed or body clothing shall be placed in, or kept in, or carried through any premises where food is manufactured or sold for human consumption.

20.—Proper care shall be taken to prevent contamination of the products during delivery, and all vehicles, baskets, bags or other conveyances shall be kept clean and used for no other purpose.

21.—Every distributor shall carry an identification card for the current quarter, issued by the Commissioner of Public Health, and any produce found in the custody of a distributor not having this card will be seized. The loss of an identification card shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health, and a fee of $10.00 shall be paid on the issue of a duplicate card.

22.—Reconstructed milk or cream shall be dispatched from the manufacturer's premises in unventilated and properly sealed containers, or in bottles filled on the premises. Containers and bottles shall be of an approved type and the bottles closed with suitable outer cap overlapping the lip of the bottles and so fastened as to form a secure seal. The outer caps of bottles and suitable labels on containers shall bear the name or registered trade mark and address of the manufacturer, the day of manufacture and the words "Reconstructed Milk or Cream."

23.—No Butter shall be kept, offered or exposed for sale which is not the clean non-rancid product made from the fat of fresh or ripened milk and cream, with or without the addition of pure common salt containing not less than 80 per cent. of butter fat, and not more than 16 per cent. of water or 3.5 per cent. of salt. Excepting common salt no preservative other than boric acid or sodium benzoate, not exceeding 0.2 per cent., shall be used. It may contain added colouring matter of a

harmless nature to be approved by the Commissioner of Public Health.

If a preservative other than common salt is used a statement of its nature and the percentage shall be printed in a conspicuous manner in block letters not smaller than eight points, on the label or package so as to afford a distinct colour contrast with the background.

No butter shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail from bulk, unless properly protected by grease-proof paper or other clean covering, and wrapped in grease-proof paper when sold.

No packed butter shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail, unless wrapped in grease-proof paper and enclosed in uniform packages which are clean and free from mould. The net weight of the contents shall appear on the package.

24.—No Margarine shall be kept offered or exposed for sale which is not the clean product made of sound and wholesome oils and fats of animal or vegetable origin, or a mixture of the same containing not more than 10 per cent. butter fat, or 16 per cent. of water, or 3.5 per cent. of salt, or less than 80 per cent. of total fat. Excepting common salt, no preservative other than boric acid or sodium benzoate not exceeding 0.2 per cent., shall be used. It may contain added colouring matter of a harmless nature to be approved by the Commissioner of Public Health.

If a preservative other than common salt is used a statement of its nature and the percentage shall be printed in a conspicuous manner in block letters not smaller than eight points on the label or package so as to afford a distinct colour contrast with the background.

No margarine shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail from bulk, unless properly protected by grease-proof paper or other clean covering, and wrapped in grease-proof paper when sold, and unless the bulk be clearly marked with a label on which the word "MARGARINE" shall be printed in bold letters not less than 1½ inches square. No printing shall appear on the label (excepting the amount of preservative), unless approved by the Commissioner of Public Health.

No packed margarine shall be kept, offered or exposed for sale, or sold retail unless wrapped in grease-proof paper and enclosed in uniform packages which are clean and free from mould. The word "MARGARINE" shall be printed in block letters not less than ¾ inch high. The net weight of the contents shall appear on the package, but no other printing (excepting the amount of preservative) unless approved by the Commissioner of Public Health.

25.—No spitting shall be permitted on the premises, and proper means shall be taken to prevent the access of flies, or of dirt, dust or other harmful substance.

26.—A supply of pure and wholesome water, suitable and sufficient for all purposes, shall be provided from a source approved by the Commissioner of Public Health.

27.—Samples shall be furnished whenever required for examination or analysis by the Commissioner of Public Health, and if any of the products, or materials used in their manufacture, be found to be bad, impure, unwholesome, adulterated, unsafe or unfit for human consumption they will be seized and the licensee be liable to prosecution.

28.—The General Municipal Rate payable in respect of the premises shall be paid when due.

29.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

30.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

PARKS REPORT FOR MAY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports :—

Jessfield Park.—Work is proceeding on the construction of a straw-roofed shelter at the western end of the Long Vista ; when completed, this Summer house will provide standing room accommodation for about 400 persons during rainstorms.

The renovation of lawn areas was carried out as turf became available ; shrubberies were hoed regularly ; further sections of crazy paved pathways were constructed and brick pathways were laid down in the south Rose garden and in the rest house forecourt.

Boundary fences were repaired, canvas chairs were overhauled and a number of park seats were scraped and repainted.

Bulbs were lifted from flower beds and stored on reed blind shelves in a specially prepared shed.

Early flowering plants were removed from several beds in various sections of the park and these were replanted with Golden Gleam Nasturtiums, Petunias, Lobelia and Marguerites to provide succession of bloom.

The chief floral displays were provided by Roses, Sweet Peas, Azaleas, Lupins, Foxgloves and late flowering annuals ; many varieties not previously grown in Shanghai being included in the Rose displays.

In the greenhouses, floral displays were on view every weekend, included in these displays being Cinerarias, Begonias, Richardias, Amaryllis, Mesembryanthemum, Streptocarpus, etc., etc.

The Zoological garden attracted a large number of visitors during the month.

Birds and animals which had been housed in the main building during the Winter were removed to Summer quarters. Additional exhibits were presented and included one owl, four golden pheasants, one heron and one monkey.

Hongkew Park. — Playing spaces received seasonal attention in preparation for the opening of the Summer sports season ; several pathways were resurfaced and general maintenance work was carried out.

The Summer sports season commenced on May 15, the number of players in the various games from May 15 to May 31 are as follows :— Golf, 884 ; Lawn Bowls, 924 ; Tennis, 2,130 ; Volley Ball, 297 ; Baseball, 90. Persons using the Athletic Field and Track during the above period numbered 1,995.

Wayside Park.—Floral displays in this park were above the average, the lily pond sector being especially attractive. A pergola was re-erected during the month, trees and shrubs were pruned and grounds were prepared for lawn bowls and tennis.

Three hundred and twenty-two persons were recorded as having played games on bowling greens during the 13 days these were open for play, the number of tennis players being 576.

Kiaochow Park.—Public interest in the collection of wild flowers and in the small botanical garden provided at this park is increasing, the number of visitors to these sections during the month being larger than usual.

Displays of flowering shrubs, roses and hardy annuals were exceptionally good, beds of Pansies and Polyantha Roses being especially noteworthy.

A straw-roofed structure was erected to provide storage space for tennis gear, all available courts at this park having been assigned to clubs.

The Public Garden. — A rustic structure, previously utilized as a refreshment kiosk . was demolished during May, three large Plane trees being planted on the site.

Wire railings were erected around flower beds and numerous Euonymus and Viburnum plants were planted in boundary shrubberies to provide more privacy.

General. — At Quinsan Square Garden and Nanyang Garden, Lawns were entirely returfed ; owing to the large number of visitors to these places, annual returfing of the whole area has become a necessity.

The laying out of an extension to Pingliang Road Nursery was commenced and the collection of seed of hardy annuals was carried out at all nurseries.

Trees and shrubs were pruned as required and the transplanting of Summer-flowering annuals and Chrysanthemums was continued.

Special attention was given to the eradication of insects on trees, etc., at all parks, pests being very numerous this year.

Weather.—The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park :—

Maximum temperature	80.1°F.
Minimum temperature	47.4°F.
Average maximum	70.0°F.
Average minimum	59.2°F.
Rainfall	3.49 inches.

Park Visitors.—The total number of visitors during the month was 578,415, which shows an increase of 181,242 over the figure for the corresponding month last year.

NOTIFICATION No. 4716.

ICE FACTORY OR ICE HOUSE LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following clause is added to Condition 10 of the Ice Factory or Ice House Licence with effect from July 1, 1936:—

"The loss of any identification ticket shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10 shall be paid on the issue of a new ticket."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 11, 1936.

HEALTH REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Public Health reports:—

With the exception of Influenza and Tuberculosis the incidence of the respiratory group of diseases reported last month decreased to a certain extent.

The foreign and Chinese death-rates remained practically the same as during April.

There was a considerable rise in the number of cases of Malaria notified. The incidence was chiefly confined to the Eastern and Western Districts. No less than fifteen cases appeared to arise from two distinct sources, six in the former and nine in the latter.

A rise in the number of cases of Typhoid Fever is noted, a total of 61 cases being notified among the resident population against 26 during April.

The approval of the Council, in regard to recognition of dairies possessing tuberculin tested herds, is regarded as a distinct step forward in the control of the Settlement's milk supply.

As is usual with new measures, comments have not all been entirely favourable. Certain observers suggested that this city is lagging far behind others in regard to its milk supply, and that it should have reached a stage by now where gradings would be abolished. Though no doubt inspired by the highest motives, their remarks appear to be unduly critical, since the various steps they considered desirable are somewhat ahead of present public opinion in most countries, and hence will perhaps take some time to eventuate.

It should further be pointed out that in regard to milk and tuberculosis, the form of tuberculosis which it is desired to eliminate by stricter supervision of milk supply is the bovine type, which bears a comparatively slight relationship to the problem of human tuberculosis. This may be more readily realized from the reflection that, in spite of the fact that the consumption of cow's milk by the Chinese population is still relatively slight in comparison with many other nationals, nevertheless pulmonary tuberculosis among the Chinese remains the most economically serious and most prevalent of diseases.

The object of endeavouring to abolish Bovine Tuberculosis is in the main to protect children from glandular and bone tubercular infections of Bovine origin. The prevention of human tuberculosis is a more complex problem, and to some extent depends on the education of the public in regard to precautionary measures preventing the persons affected by Tuberculosis from mingling with, and infecting, their fellows.

It is noted that a considerable importation of mosquitoes to the Central District takes place in motor-cars and it is felt that the population interested can greatly assist by either spraying the interior of their cars (after closing the windows) with a suitable insecticide or, alternatively, by insisting upon all mosquitoes being fanned out prior to departure for town.

Whilst it is probable that mosquitoes thus transported are mainly Culicines, there is the occasional chance that a malarial mosquito might be carried in this fashion.

This appeal to civic spirit applies with greater force to persons whose cars have been standing after dusk in malarial districts outside the town.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of foreign births recorded was 59, including 52 residents of the International Settlement (29 males and 23 females); thus indicating a birth-rate of 15.90 per mille among residents.

Chinese Births.—Notifications of Chinese births totalled 1,579, including 1,535 residents of the International Settlement (831 males and 704 females). In order to encourage the notification of births, a special coloured acknowledgment form of attractive design is supplied on application. Full details may be obtained from Branch Health Offices and the Vital Statistics Office.

Foreign Deaths. — Deaths among residents totalled 44 of which 52 per cent. were non-Chinese Asiatics and the death-rate was 13.45 per mille.

The major causes of death were tuberculosis, measles, diseases of the heart and meningitis (non-epidemic type). The death-rate from communicable disease was 5.81 per mille compared with 4.28 last month. The increase is due to a larger number of deaths from diseases of the respiratory group (tuberculosis, measles, smallpox, scarlet fever, and diphtheria).

Chinese Deaths.—The death-rate was 16.41 per mille, and the major causes of death were senility, tuberculosis, diseases of the nervous system, bronchitis, and pneumonia. The death-rate from communicable disease was 1.08 per mille compared with 1.92 in April.

Communicable Disease.

Typhoid Fever.—Of the six foreign cases notified, only one had received any prophylaxis.—This patient was inoculated in 1932. Only three out of the 57 Chinese cases notified received any prophylaxis and they had been inoculated over two years ago.

Malaria.—Increased by 27 over last month. Of the 33 notifications received, nine were from one source in Pingliang Road, and six from another source in Jessfield.

Choleraic Diarrhœa. — One case notified—A Chinese, M/44, employed in a laundry on Pingliang Road. This case was sent to the Chinese Isolation Hospital and a specimen sent to the Laboratory for examination. No vibrios or organisms of the dysenteric group were isolated on culture.

Kala-Azar.—One death from this disease was reported. The patient, Chinese, F/42, who resided in Chapei showed Leishman Donovan bodies from splenic puncture.

Medical Laboratory.

Anti-Rabic Institute.—132 persons, including 21 from Outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 120 cases treatment was advised. 61 received full treatment, 34 precautionary treatment and 25 failed to complete the treatment advised.

Vaccine Manufacture.—The manufacture of 13½ litres of Anti-Rabies Vaccine was completed.

The increased daily dosage now being given (5cc as against 3cc previously) and the large number of persons attending for treatment has made it imperative from the point of view of production, handling and storage to double the strength. This batch is therefore equivalent to 27 litres, and the production this year is 55½ litres as against a total of 20 litres in 1930.

Miscellaneous. — 3,525 specimens were received for examination, and 138 new cases of infectious diseases were notified as the result of Laboratory diagnosis.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—There was a general diminution in numbers but many of the cases were very serious and seven deaths occurred.

Measles and Scarlet fever accounted for the majority of the admissions. In addition two cases of hæmorrhagic Smallpox proved fatal.

The Tuberculosis Ward contained a number of very sick cases amongst whom three fatalities occurred.

T.B. Sanatorium. — The patients almost all have done well and five were sufficiently improved to be discharged.

Chinese Isolation Hospital.—This institution has been extremely busy both on account of the numbers of cases undergoing treatment and the variety of diseases, there being no less than sixteen different varieties, all of which required efficient segregation.

The total number of admissions was 119. Diphtheria still heads the list with 21, smallpox 19, the latter mostly of a severe nature, requiring much attention.

There were 15 cases of Cerebro-spinal meningitis, a disease which demands a good deal of the Doctors and Nurses' time for its successful treatment. 11 cases were discharged cured.

Altogether there were 35 deaths, including seven from smallpox, six from diphtheria, one case of rabies, three cases of tuberculous meningitis and seven of meningococcal meningitis. Of the smallpox deaths six had never been vaccinated whilst one had a history (but no evidence) of having been vaccinated Chinese style.

Municipal Police Hospital.—Besides the usual out-patient attendances there were 29 admissions to the Indian and 119 to the Chinese Section.

Four major operations were performed, one for gunshot wounds of the abdomen which, however, ended fatally. Medical cases included a severe acute nephritis, which died shortly after admission.

Municipal Gaol.

Foreign.—There were four female prisoners and 29 male prisoners admitted. All were examined medically and vaccinated where necessary, one prisoner was released on "medical grounds" suffering from Myocardial degeneration and Angina pectoris. There were no deaths.

Chinese.—There were 859 new committals (818 adults and 32 boys) all were medically examined and vaccinated in the Reception Unit prior to allocation to Blocks.

The health of the inmates of the Blocks was fairly good.

There were 358 admissions to the Gaol Hospital, 157 to the Hospital proper, and 175 to the Hospital Block. Medical cases included a majority of pulmonary tuberculosis as usual; in addition the occurrence of one case of typhoid fever is of interest. 50 minor operations were performed in the Gaol Hospital operating theatre.

School Medical Service.

During May there were 826 pupils absent through sickness from all Municipal Schools (Foreign and Chinese), thus constituting a sharp rise in the School Sickness Rate with an increase of 192 cases over April.

Communicable diseases were reported in 113 cases; which included 55 Measles, 12 German Measles and 22 Acute Conjunctivitis.

School Clinics. — The attendance figures for the School Clinics showed an increase in five out of the six Primary Schools for Chinese. A total increase of 109 cases over the previous month was recorded with an increase of 142 attendances.

Work of Health Inspectors (Schools). —During the month considerable attention was paid to Drinking Water facilities in Municipal Schools. In some cases unsatisfactory conditions were discovered.

Work is now in progress in many of the "old" Grant-in-Aid Schools in order to bring them into line with Public Health Department requirements—on account of increases in the numbers of pupils, and special attention has been given to ways and means of dealing with the question of overcrowding either by:—

(1) Taking in additional accommodation or
(2) Reducing the number of pupils.

Satisfactory progress is, on the whole, being noted.

Follow-up Work (School Nurses).—A special Follow-up of 81 cases excluded by the Chinese Assistant School Medical Officers was made with the result that no less than 29 were found to have returned to School without permission.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The daily milk production was 35,377 lbs., cream 645 lbs. and butter 96 lbs.

Eighty-nine samples taken for chemical analysis were found to be satisfactory, while 7 (4 from Grade "B" and 3 from Grade "A" dairies) out of seventy-nine samples taken for bacteriological examination were below standard.

In a shipment of 29 cows and one bull, imported from Saigon, which arrived at one dairy, most of the animals were found to be very much emaciated, heavily infested with ticks and mangy.

Following the Council's official recognition of a Grade "A" (Tuberculin Tested) Licence, all licensed dairies were informed by circular letter. The appropriate licence conditions will be notified in the near future.

Bovine Communicable Diseases.—Contagious pleuro-pneumonia again caused the death of five animals in one infected herd. In addition, there was one death from Anthrax, one from tuberculosis, twelve (all calves) from broncho-pneumonia, one from metritis and five from various other causes, making a total of twenty-five animals disposed of on account of disease.

Tuberculin Testing.—A total of one hundred and ten animals from three herds were tested, results of which revealed two positive reactors, which were removed from the herd concerned.

Abortion Testing.—Five dairy herds, composed of two hundred and forty-nine animals were retested. Results revealed sixteen positive reactors (6.43 per cent.) and three suspects (1.20 per cent.).

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from calves which showed an increase of 44.08 per cent. there was a general decrease of all the kills, as compared with April. This decrease, to a certain extent, is seasonal. The main cause, however, in the case of pigs is shortage of supply; and in oxen, caused by difficulties in transporting animals to Shanghai on account of an embargo prohibiting exportation from certain areas.

Municipal Abattoir and Meat Market.—The new consolidated fees were introduced on May 1 without any difficulty, and a protest from registered pig butchers was amicably settled.

In spite of free use of the meat market and cold storage, few beef butchers have taken advantage of these facilities so far. The registered pig butchers, on the other hand, have made full use of the chilling room, and no less than 204,374 lbs. of pork passed through the chilling rooms.

Markets and Bakeries.

Seasonal fruit and vegetables were plentiful and, in particular, cherries, plums, lychees and strawberries of excellent quality were obtainable at low prices. Globe Fish (Wu-dong—a poisonous species) were again found on sale in the Settlement markets and confiscated.

Although the wholesale price of pork increased slightly (due to a shortage of live stock), the retail price prevailing in the markets was not seriously affected.

On May 26 and 27, all fish dealers went on strike as a protest against the regulations enforced at the new fish market at Point Island.

All bean curd dealers went on a three day strike from May 29, as a means of conveying a warning to the public that the price of bean curd was being increased following an increase in the wholesale price of beans; they resumed business on June 1.

During early morning inspections, close supervision was exercised over deliveries of milk, ice cream and ice; all persons found delivering these commodities are required to carry identification tickets.

Sanitation Division.

The Cholera Inoculation Campaign commenced on May 1. In order to meet the demands of the industrial areas first, the activities of the mobile unit were concentrated in the Eastern and the Western Districts. The satisfactory total of 34,627 inoculations were performed, including 2,771 done at the Ricsha Licensing Station; in addition 3,692 second doses were administered.

In view of the sporadic occurrence of Smallpox, vaccinations were continued until May 15, by which date an additional 17,608 vaccinations were done:

Anti-mosquito work was vigorously maintained; creeks, ponds and gullies were oiled; house-to-house inspections were made; mosquito larvae were collected from all parts of the Settlement and submitted to the Laboratory for examination.

Refuse Dumps throughout the Settlement were kept under close observation for fly breeding.

Open Air Swimming Pool. — The Pool was opened on May 15. Due to the unusually cool weather however, the attendance was small. The necessary repairs, renewals and tests were carried out during the first half of the month prior to the opening.

Vital Statistics

May, 1936.

Notifiable Diseases	Foreign Cases	Foreign Deaths	Chinese Cases	Chinese Deaths
	Residents Only			
Typhoid Fever	6	55		38
Paratyphoid Fever		2		4
Typhus Fever		3		1
Smallpox	4	15	2	5
Measles	56	83	4	44
Scarlet Fever	9	17	1	6
Diphtheria	3	24	1	3
Influenza	7	23		3
Plague				
Tuberculosis (all forms)	8	96	10	71
Malaria	5	28		1
Cholera				
Dysentery	5	12		6
Relapsing Fever	5	38		4
Ep. Cereb. Meningitis		15		8
Anthrax				
Rabies				
Schistosomiasis				
Beri-beri	4	12	1	6
Encephalitis Lethargica				
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	44	1,561
Death Rate per mille	13.45	16.41
Corresponding Month Last Year	11.46	12.47

General Sanitation Work

May, 1936.

Inoculations against Cholera	34,627
Vaccinations against Smallpox	17,608
Primary Lymph taken (tubes)	52
Foreign communicable disease enquiries	103
Chinese communicable disease enquiries	303
Chinese births recorded	1,427
Chinese death enquiries	750
Disinfections after communicable diseases	449
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	23,376
Houses cleansed and limewashed	379
Exposed corpses removed and buried	677
Smoke nuisances investigated	5
Offensive trade processes investigated	5
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	26
Complaints from public received and investigated	77
Insanitary conditions reported	8,680
Intimations and notices issued	462
Inspections of premises and other premises	7,526
Licence applications received	231
Prosecutions(including 28 Hawkers)	355
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	215
Ice Cream samples taken for examination	31
Ice Cream samples found below standard	5
Unsound food destroyed (lbs)	2,303
Milk chlorinated (gals)	1,295
Insanitary wells abolished	5
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued	2
Plague Prevention : Rats trapped	5,038
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,626

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/5/1936.

Report sent out.—3/6/1936

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity.

Chemical Examination :—

Parts per 100,000

Solid matter in solution	21
Appearance on ignition	Chars
Total Hardness :	11.0
(a) Carbonated (temporary)	11.0
(b) Non-carbonated (permanent)	Nil
Chlorine in Chlorides	4.3
Nitrogen as Nitrates	0.0600
Saline ammonia	0.0264
Albuminoid ammonia	0.0104
Poisonous metals	Nil
Iron	Present
Phosphates	Nil
Nitrites	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.1068

* Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Total dissolved solids and chlorine in chlorides figures show little change from those of the previous two months. Nitrites have been generally present. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.10 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.14 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 37 samples from taps in various parts of the Settlement were examined. All were up to the required standard, none containing more than 10 organisms of the Bacillus Coli Group per litre.

Report on Analysis :—

Results extremely satisfactory.

POLICE REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during corresponding month	Reported during corresponding period last year
Murder	5	1	3
Attempted murder	6	2	1
Manslaughter	Nil	Nil	Nil
Armed kidnapping	Nil	Nil	1
Abduction	5	16	3
Armed robberies	26	40	46
Other robberies	7	17	3
Being member of criminal gang	Nil	1	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	54	50	47
Burglary	57	38	21
Thefts	1,096	1,024	816
Receiving stolen property	7	14	6
Snatching	61	37	56
Opium offences	93	75	138
Gambling offences	22	12	23
Other crimes	413	361	269
Total	1,854	1,688	1,433

The total of 1,854 cases of reported crime shows an increase of 166 in comparison with that for April and an increase of 411 as compared with the figure for the corresponding month of last year. The increase is accounted for mainly in petty thefts and unclassified crimes.

"A" Division shows an increase of 37, "B" Division a decrease of 25, "C" Division an increase of 80 and "D" Division an increase of 74. The cases were distributed as follows:

	May	Apr.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	508	471
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	455	480
"C" Division (Hongkew, West Kew, Dixwell and Kashing Roads)	457	377
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	434	360

Arrests for crimes committed show an increase, 1,699 persons having been apprehended in May as against 1,405 in April and 1,459 in March. In addition 108 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. 87 persons were arrested on behalf of other authorities.

Five cases of murder were reported. The body of a male Chinese who was reported missing since May 15, was discovered in a house on Chungking Road on May 28, bearing wounds on the forehead and neck and marks of strangulation. Previous to the discovery of the body demands for ransom of $20,000 were received by his family.

An Indian Police Watchman died from injuries allegedly inflicted by another Indian Watchman who is now under trial for murder.

A male Chinese fatally stabbed his paramour with a knife and made good his escape. The motive for the crime was jealousy.

Two male Chinese were shot; one was fatally wounded by armed robbers during a robbery at his home when an attempt was made to arrest the armed robbers. Six arrests were later effected in connection with this case and the pistol was seized and identified.

A Chinese shoemaker's apprentice stabbed another apprentice with a pair of scissors as a result of a quarrel over distribution of work. The injured boy died from the wounds received. His assailant was sentenced to 3½ years' imprisonment and two years in the reformatory.

Six cases of attempted murder occurred. A Chinese Police Constable in an attempt to effect arrests was wounded by a shot fired by one of two robbers, members of a gang of six who had previously committed an armed robbery at Robison Road. In the pursuit that followed one of the robbers was wounded and arrested whilst the others escaped.

A Chinese boatman was stabbed in the abdomen by another Chinese who was subsequently arrested and charged. The motive for the assault was a gambling debt of $15.00.

A Chinese female administered opium to her daughter aged three years and attempted to commit suicide by the same means. She was charged with attempted murder but was acquitted.

A Foreign Detective Sergeant was shot in the arm by a male Chinese in a house on Point Road during a raid. The offender escaped.

A male Chinese was held up on Ward Road by two robbers and on raising an alarm was fired at and wounded by one of the culprits.

A Chinese female was fired at by an armed robber on Ward Road but escaped injury.

There were five cases of simple abduction, a decrease of 11 as compared with April.

There were 26 reports of armed robbery, 14 less than in April and a decrease of 20 as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	May	Apr.
"A" Division	2	7
"B" "	8	13
"C" "	8	3
"D" "	8	17

There were seven other robberies, a decrease of ten as compared with April.

The number of burglaries recorded was 57, 19 more than in April. The cases were distributed as follows:—

	May	Apr.
"A" Division	9	2
"B" "	22	11
"C" "	16	15
"D" "	10	10

The number of housebreakings recorded was 54 as against 50 in April. The cases were distributed as follows:—

	May	Apr.
"A" Division	18	15
"B" "	12	11
"C" "	12	9
"D" "	12	15

The 1,098 cases of simple theft showing an increase of 74 as compared with April were distributed as follows:—

	May	Apr.
"A" Division	317	315
"B" "	257	280
"C" "	279	258
"D" "	245	171

"A" Division recorded 22 cases of shoplifting, a decrease of 20 as compared with the previous month. 23 arrests were made.

There were 129 cases of pocket-picking, an increase of 26 as compared with the previous month. 108 arrests were made. 87 bicycles were stolen of which 17 were recovered. One motor-car was stolen and later recovered. 18 arrests were made.

Seven cases of receiving stolen property, seven less than in April, were recorded.

There were 61 cases of snatching as against 37 in April. 59 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	May	Apr.
"A" Division	18	18
"B" "	9	12
"C" "	25	5
"D" "	9	2

There was an increase of 18 in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 15 raids and arrested 69 persons. Police Station Staffs dealt with 78 narcotic cases and arrested 179 persons. 173 were sentenced to imprisonment, seven were fined, 34 were discharged, five were released without trial, one was deported to Korea after the prosecution had been suspended and 28 are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in two cases. One other person arrested in May in connection with a case in April was sentenced to 12 years' imprisonment. Of 23 persons who were on remand from April 6 were each sentenced to 12 years' imprisonment, two to eight years' imprisonment, one to four years imprisonment, one to one year and six months' imprisonment, four to three months' imprisonment, two were detained for 15 days, two were discharged, one was released without being prosecuted, one was deported to Korea after the prosecution had been suspended and two were still on remand at the end of May. One person on remand from February was deported to Korea. 157 7/8 ozs. of opium, 23 7/8 ozs. of opium substitutes, 3 1/2 ozs. of morphine, 12 1/2 ozs. of heroin, 85 pipes and 12 syringes as well as an outfit for the manufacture of heroin were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $400 and Yen. 50

The number of gambling offences increased from 12 to 22.

Other forms of crime show an increase of 52.

Notable work in "A" Division included the arrest of three Russians and one Chinese, members of an organized gang of expert forgers. Three charges of fraudulently altering official documents and counterfeiting official seals were preferred against the accused who are awaiting trial. A quantity of forged seals and letter heads of various Consulates were seized.

Notable work in "B" Division included (1) The arrest of a male Chinese and the seizure of a revolver and five rounds of ammunition. He was sentenced to one year's imprisonment. (2) The arrest of four male Chinese and the seizure of two automatic pistols and 24 rounds of ammunition. The accused were also found to have been concerned in armed robberies and were sentenced; three to nine years' imprisonment, one being found not guilty. (3) The arrest of two male and one female Chinese and the seizure of two pistols with 74 rounds of ammunition. They were also found to have been concerned in armed robberies and were dealt with as follows:—One to nine years' imprisonment, one to one year's imprisonment, the female being found not guilty. (4) The arrest of a male Chinese passenger on a public vehicle in Connaught Road and the seizure of a revolver and seven rounds of ammunition. He was sentenced to one year's imprisonment. (5) The wounding and arrest of an armed robber in Robison Road following an armed robbery. As a result of shots exchanged between the Police and robbers, one Chinese

police constable was wounded. Property valued at $100 was recovered.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of seven robbers and the seizure of three pistols, following an armed robbery at an exchange shop on Haining Road. (2) The arrest of three male Chinese who were subsequently found to have been responsible for nine cases of burglary in Diswell Road district. Eight further arrests were effected of persons concerned with receiving and most of the stolen property was recovered.

Notable work in "D" Division included (1) The arrest of four male Chinese for being concerned in an armed robbery in Sinza Road. Four other charges of armed robbery were preferred against this gang, who are on remand. (2) The wounding and arrest of two armed robbers as a result of an exchange of shots between the Police and robbers on Point Road, and the subsequent arrest of a third robber. One pistol was seized. The case is on remand.

The following 35 cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 23, assault four, housebreaking three, burglary two, miscellaneous three.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 23 cases and effected the arrest of 12 persons. In addition enquiries were continued in 11 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $83,074.56 was alleged to have been stolen as against property valued at $76,667.66 in April.

"A"	Division	$41,775.70
"B"	"	14,160.47
"C"	"	19,903.90
"D"	"	7,334.49

Property valued at $19,859.78 was recovered.

Suicides.—Eight Chinese males, four Chinese females and one foreigner came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,982. This shows an increase of 545 as compared with the previous month and a decrease of 95 in comparison with the corresponding period of last year.

2,124 gaol cards were received and checked, 704 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 207 for checking of appeal decisions, etc., 595 for verification of identity on release from gaol and 618 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made in 74 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	12
Armed robbery with murder or attempted murder	2
Assault	1
Burglary	25
Factorybreaking	2
Housebreaking	1
Murder	2
Millbreaking	9
Officebreaking	5
Seizure of pistol	1
Shopbreaking	3
Shoplifting	1
Larceny	12
Larceny of motor-car	2
Larceny from motor-car	1
Selling red pills	1
Sending threatening letters	1
Malicious damage	1

Prints were obtained in 34 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 19 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 388 photographs and printed 783 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 7
Number of habitual criminals released 1
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 3
First offenders released 3

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences. Armed robbery 7.

Since the commencement of the Amnesty 2,687 prisoners have been released under the scheme. 1,069 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 348 prisoners have been liberated under the new order, 10 prisoners having been released during May. 12 of the total have been re-arrested and two have since died, three are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Communism.—Raids were carried out by the Municipal Police on five bases of the Chinese Communist Youth League when some 20,000 copies of communist literature were seized and five persons arrested. The case against these defendants has not concluded.

The Chinese on remand since March 30 on charges coming under this heading were each sentenced to three years' imprisonment.

Strikes.—Two strikes occurred in the Settlement, one of which also affected the French Concession and Chinese controlled territory. In one 90 workers were affected and 112 working days were lost. In the other 2,000 workers were affected and 4,800 working days were lost.

Indecent Publications.—Six Chinese connected with bookstores, newspaper or magazine, were prosecuted for either publishing indecent articles or selling indecent books. Three were fined from $15 to $30 each, one was dismissed and the case against the remaining two has not yet concluded.

Film Censorship.—79 films comprising 25 feature productions, 39 short introductory films and 15 newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. With the exception of one newsreel which was subject to cuts, all the films were passed without question.

Rice.—The average price of rice for May was as follows:—

Chinese Cube Saigon rice

Best quality	$11.20	$10.00 per picul
Good quality	10.40	9.20 per picul
Ordinary quality	9.70	8.20 per picul

Traffic.—Court proceedings were instituted in 715 (81 Foreigners and 634 Chinese) of 2,884 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor Horn Nuisance.—327 reports were received and 97 drivers (eight Foreigners and 89 Chinese) were charged and convicted for the offence during May while 70 applications for summonses are at present outstanding. In addition, three chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Rickshas.—2,043 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 18 private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 150 addresses in teashops, mills, etc., on Safety First themes. Their audience roughly totalled 5,905 persons.

Accidents. The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 852, classified as follows:—

1. Damage to property and injury to person (including two fatal)	53
2. Damage to property only	476
3. Injury to person only (including three fatal	288
Total	852

Tabular details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious
Tramcars	44	—
Omnibuses	24	—
Motor trucks	26	1
Private motor-cars	190	7
Public motor-cars	39	2
Motor cycles	15	—
Rickshas	192	—
Bicycles	117	—
Handcarts and Wheelbarrows	10	—
Other vehicles	—	—
Fixed objects	37	—
Pedestrians property	7	—
	701	10 Total 711

2. Injury and death and vehicles involved

	Pedestrians		
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	5	—	—
Omnibuses	4	3	3
Motor trucks	7	1	—
Private motor-cars	69	2	—
Public motor-cars	29	2	—
Motor cycles	6	—	—
Rickshas	24	—	—
Bicycles	68	1	—
Handcarts and Wheelbarrows	26	—	—
Other vehicles	2	—	—
Total	239	9	3

	Passengers Drivers and Pullers.		
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	—	—	—
Omnibuses	5	—	—
Motor trucks	2	—	—
Private motor-cars	5	—	—
Public motor-cars	3	—	—
Motor cycles	5	1	—
Rickshas	73	3	1
Bicycles	29	3	1
Handcarts and Wheelbarrows	18	1	—
Other vehicles	—	—	—
Total	135	8	2

Comparative figures for May, 1935, and May, 1936.

	May, 1935.	May, 1936.
Injured	350	391
Killed	12	5

Where accidents occurred.

	Injured	Killed
At street intersections	66	1
Elsewhere	325	4

Children under 16 years.

Injured	116	
Killed	2	

Convict Labour.—Gross value of work performed by Convict Labour $13,885.64 ; Less Cost of raw material, etc., $6,368.58 ; Total $7,217.06.

Prisoners in Custody.—On May 31, prisoners in custody totalled 5,948, of which 5,569 were at the Gaol and the remainder in the Reformatory and Police Stations.

Dogs.—Dogs at kennels on April 30, 1936, 53; Seized by Police 311; handed over to Police 19; restored to owners on payment of redemption fee 27; restored to owners without payment 24; destroyed at Police Kennels 252; sent to observation kennels by Police 36; remaining at kennels on May 31, 1936, 44; shot by Police 47; killed by Police and afterwards certified to be rabid Nil,

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4719.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of Mow 0.297 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6986 situated at the corner of Jessfield and Brenan Roads together with the buildings thereon.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on July 22, 1936.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building at 11 a.m. on July 22, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

NOTIFICATION No. 4718.

WEIGHTS AND MEASURES.

NOTICE is hereby given that, as from July 1, 1936, Condition 16(*a*) of the Bakery and Confectionery Licence, Condition 15(*a*) of the Chinese Food Shop—Off Licence, Condition 13(*a*) of the Foreign Food Shop—Class I Licence, Condition 13(*a*) of the Foreign Food Shop—Class II Licence, Condition 14(*a*) of the Fruit Shop or Stall Licence, Condition 5(*a*) of the Wholesale or Retail Vendors of Uncooked Rice Licence, and Condition 15(*a*) of the Private Market Licence are amended to read as follows:—

"The licensee shall not use any Chinese weights, measures or scales other than those prescribed by the Chinese Government."

Regulation No. 20 of the Municipal Market Regulations is amended to read as follows:—

"No licensee shall use any Chinese weights, measures or scales other than those prescribed by the Chinese Government."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the S.V.C. Headquarters 180 Foochow Road.		
10	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots in different sizes, sample of which may be seen at S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. Boots to be double stitched up back seam. Immediately required. Samples to be submitted with tenders.	—	June 29, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information and samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
36	1. 1,000 yards Rough Serge 24/25 oz. 59″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	June 30, 11 a.m.
	2. 500 yards Best Blue Flushing weight 50 oz. 56″ width—guaranteed all Wool, Indigo Dye and "London Shrunk"	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/23	Supply and Laying of Vitreous Tiles, Mosaic, etc., at the Abattoir, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	July 9, 11 a.m.
36/35	Repainting at Primary School for Chinese—Boone Road—Cadastral Lot 1045, Northern.	—	do.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JULY 3, 1936. 1611

FACTORY INSPECTION.

The Council has approved the following agreement in respect of the application of the Factory Act:—

1.—The Shanghai Municipal Council under authority delegated by the Chinese Authorities agrees to apply in the International Settlement those portions of the Factory Act together with the by-laws and regulations in connection therewith which are enforced in Chinese Territory and which are agreed upon in negotiation from time to time.

2.—An inspectorate shall be established within the Council which shall consist of equal numbers of inspectors nominated by the Chinese Authorities and by the Council.

3.—The inspectors shall have the following qualifications:—

(a) Knowledge of the Chinese and English languages.

(b) Knowledge of the Chinese Factory Law and its application.

(c) Knowledge or experience of any of the following:—

Industrial Chemistry
Building Construction
Sanitary Engineering
Electrical Engineering
Mechanical Engineering
Statistics.

or other experience of use in the work required.

4.—All inspectors shall serve a probationary period of six months before confirmation of appointments.

5.—Remuneration of inspectors shall be upon the basis of qualifications and experience.

6.—The inspectorate shall function in accordance with the Chinese Factory Inspection Laws.

7.—Enforcement of Chinese Factory Laws in cases of delinquency shall be by proceedings in the Courts.

8.—The Council agrees to report to the Chinese Government upon a practical basis to be agreed upon.

9.—This Agreement shall remain in force for a period of three years subject to termination thereafter by either party upon giving six months' notice to the other party.

The agreement is subject to the approval of the Consular Body.

NOTIFICATION No. 4727.

HAND TROLLEYS.

NOTICE is hereby given that Notification No. 4642, regarding hand trolley tyres, is cancelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 29, 1936.

SCHISTOSOMIASIS INFECTION.

Danger Spots Near Settlement.

As the result of investigations which have been made by the Lester Institute of Medical Research, a warning is issued to the general public against swimming in fresh water ponds in rural areas and also against allowing dogs to swim in the Hungjao Creek at Rubicon Road near the Hungjao Golf Course.

Dr. R. Cecil Robertson, Head of the Pathological Sciences Division of the Institute, has recently made an intensive search for infected snails (Oncomelania molluscs) which are responsible for Schistosomiasis—consequent upon receipt of a report from the Health Department of the Shanghai City Government that a number of cases had been traced to an area on the far side of the Soochow Creek near Brenan Road.

While no infected snails were found, Dr. Robertson regards the area mentioned as very suspicious and is of opinion that ponds in the neighbourhood may be infected. He also reports that the Hungjao Creek near the Rubicon Road is definitely infected in the neighbourhood of the Sanitarium and the Hungjao Golf Course and recommends that dogs should not be allowed to stray down to this creek. Chenju area is also an endemic centre, some collections in this district showing fifteen infected molluscs per 1,000. Though the infection in this area does not directly affect Shanghai residents the information shows that the disease is potentially quite near at hand.

The Soochow Creek itself is believed to be free from infection as are also most of the waterways flushed by the tide but areas close to the creek and up to quite near St. John's University campus are infected.

ROYAL DRAWING SOCIETY EXAMINATION.

The results of the Royal Drawing Society Examinations held in Council schools in March last have been received. Of the 367 entrants 264 were awarded Honours and 85 second class certificates.

	Honours	2nd. Class
Public and Thomas Hanbury School for Boys	30	16
Public School for Junior Boys	59	6
Public and Thomas Hanbury School for Girls	35	31
Public School for Girls—Yu Yuen Road	57	22
Ellis Kadoorie Public School for Chinese	22	9
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese	61	1
	264	85

SALE OF REFRESHMENTS AT PUBLIC GARDEN.

Attention is drawn to page 260 of this issue of the "Gazette," inviting tenders for the privilege of the sale of refreshments at the Public Garden for the period July 15, 1936 to March 31, 1939.

NOTIFICATION No. 4728.

DAIRIES.

NOTICE is hereby given that dairies licensed by the Council are subject to the following licence conditions:—

1.—The licence is not transferable to any other person or persons, and refers only to the premises in respect of which it is issued.

2.—The licence is subject to the Regulations known as the Milk and Dairies Regulations issued by the Commissioner of Public Health.

3.—The General Municipal Rate payable in respect of the premises shall be paid when due.

4.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

5.—The licensee shall be responsible for any breach or disregard of any condition contained in this licence by himself, his servants, agents, tenants, lessees or others.

6.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

With reference to Condition 2, copies of the Milk and Dairies Regulations may be obtained from the Veterinary Surgeon, Public Health Department or the Deputy Treasurer—Revenue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 2, 1936.

NOTIFICATION No. 4725.

BUILDING RULES.

NOTICE is hereby given that the following Building Rules will be enforced from and after January 1, 1937:

Rules with respect to Foundations, Walls, Reinforced Concrete and Structural Steel in Buildings.

Rules with respect to the installation of Electrical Wiring and Equipment.

Rules with respect to Lifts.

Copies of the proposed new rules may be obtained upon application to the Building Surveyor's Office, Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

COMMITTEE MEETING.

Rate Assessment Committee, June 25.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li and S. Mizuta. Absent: Mr. A. P. Nazer.

HANDCART LICENSING.

Proposed New Regulations Postponed.

Further consideration was given by the Watch Committee on June 19 to the regulation of tyre equipment on trolley carts and the introduction of pneumatic tyres on carts. It had been proposed to introduce a regulation from July 1 for bevel-edged iron tyres of at least 3½ inches width or for solid rubber tyres at least two inches wide. Members agreed that no change which would place an increased financial burden on cart owners or operators should be made at the present time and it was accordingly decided to recommend to the Council that the operation of the proposed new regulations for handcarts be postponed *sine die* and that no steps be taken at the present time to alter the existing rules in regard to handcarts.

The Council on June 24 approved the Watch Committee's recommendation.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, July 3.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Capt. J. D. E. Shotter, A.F.C. June 14, 1936.

Infantry:—

Headquarters "B" Bn.—Maj. W. R. Johnson resigns his commission June 24, 1936.

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

"C" Bn. (Temp.) Lt. E. M. Krasnousoff, July 1, 1936.

Long Service Medal—Award :—

The undermentioned has been awarded the medal for Long Service:—

Lieutenant G. H. Rendall, 30/4/34.

The undermentioned has been awarded the 3rd. Bar to the medal for Long Service.

Trooper H. G. Robinson, 30/4/36.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 20-27, 1936.

Fire Brigade.—Sub-Officer G. A. Vurm is transferred from the Fire Brigade to the Finance Department —Revenue Office as Assistant Inspector on probation from July 1, 1936.

Police Force.—Superintendent W. Whiting retires on July 3, 1936.

The resignation of Sergeant G. W. Robinson is accepted with effect from June 30, 1936.

Probationary Sergeant K. J. Larby is promoted to the rank of Sergeant with effect from June 12, 1936.

Health Department.—Mr. E. D. Robbins is appointed Sanitary Overseer on probation from June 24, 1936.

Finance Department.—The resignation of Mrs. F. E. Cameron, Correspondence Clerk, is accepted with effect from July 4, 1936.

Finance Department — Revenue **Office.**—During the absence on long leave of Mr. V. H. Bourne, Deputy Treasurer—Revenue, from June 26, 1936, Mr. R. Middleton, Assistant Treasurer—Revenue, will be in charge of the Finance Department—Revenue Office.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

SUMMER RECESS.

The Municipal Council has decided that the annual summer recess shall be from July 22 to September 2. Regular meetings of the Council will be held on both these days.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, June 27, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	1	0
Scarlet Fever	0	0	2	0
Diphtheria	0	0	2	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	11	0	20	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	17	11
Paratyphoid Fever	1	0	1	0
Amœbic Dysentery	2	0	3	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	9	3
Influenza	2	0	4	1
Malaria	2	0	5	0
Measles	9	0	8	5
Relapsing Fever	0	0	3	2
Choleraic Diarrhœa	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	5		244	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during July and August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7.30 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

FIRE BRIGADE REPORT FOR MAY.

The Chief Officer reports that during the month 60 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	34	7	3	44
False Alarms (good intent)	9	1	—	10
False Alarms (malicious)	1	1	—	2
Chimney Fires ..	1	—	—	1
Special Calls	3	—	—	3
	48	9	3	60
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $569 — Ch. $24,165)	24,734	—	—	24,734
Special Rated Area (Fgn. $1,110 — Ch. $7,050	—	8,160	—	8,160
	$24,734	$8,160	—	$32,894
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $6,654,230—Ch. $790,810)	7,445,040	—	—	7,445,040
Special Rated Area (Fgn. $90,000 — Ch. $57,500)	—	147,500	—	147,500
	$7,445,040	$147,500	—	$7,592,540

There was no noteworthy fire during the month.

Emergency Ambulance Service.—523 calls were received and in connection therewith 525 patients were conveyed to various hospitals.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes :—

Road.	*Cad. Lot, No.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Foochow and Yunnan	662	0.378	$31,105
Kiukiang	87A	0.069	Nil *
North Fokien & Boone	Fangtan Land S. of Boone Rd.	0.573	26,011
North Thibet and Alabaster	47	1.415	57,687
Tsepoo	640	0.030	671
Liangchow	Fangtan Land S. of 6297	0.217	1,669
Pingliang	Land Certificate, Land W. of 6085	0.102	571
Point	Land Certificate, Land E. of Wetmore Rd.	0.099	484
Point	Land Certificate, Land E. of Wetmore Rd.	0.097	475
Point	Unregistered Land W. of 7145	0.556	3,892
Point	Fangtan Land W. of Alcock Road.	0.103	1,003
Wuting	Fangtan Land E. of 6195	0.430	2,976

* Voluntary free surrender.

NOTIFICATION No. 4703.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $8 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the Kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

NOTIFICATION No. 4724.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 8.30 a.m. until 4.30 p.m., tiffin hours inclusive, from July 2 to 17, 1936.

Motor-cars and Trucks
Motor Bicycles
Wheelbarrows
Handcarts
Bicycles.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4722.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending September 30, 1936, is due on July 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4716.

ICE FACTORY OR ICE HOUSE LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following clause is added to Condition 10 of the Ice Factory or Ice House Licence with effect from July 1, 1936:—

"The loss of any identification ticket shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10 shall be paid on the issue of a new ticket."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 11, 1936.

NOTIFICATION No. 4709.

MILK SUPPLY.

Compulsory Pasteurization.

NOTICE is hereby given that, with effect from July 1, 1936, pasteurization of all milk and cream will be compulsory in all dairies licensed by the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 28, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1937 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/23	Supply and Laying of Vitreous Tiles, Mosaic, etc., at the Abattoir, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	July 9, 11 a.m.
36/35	Repainting at Primary School for Chinese—Boone Road—Cadastral Lot 1045, Northern.	—	do.
36/36	Sale of Refreshments at the Public Garden, July 15, 1936 to March 31, 1939	—	do.

TENDERS ACCEPTED

Police Force. Tender No. 522; Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly for 3 or 6 months from July 1, 1936:—

Flour 1st Quality	34,000 to 40,000	lbs.
Green Beans	3,000 to 3,500	,,
Salt	750 to 900	,,

	Flour 1st Quality Per 50 lbs.	*Green Beans. Per 50 lbs.*	*Salt. Per 50 lbs.*
Whang Sheng Cheng Rice Co.	$3.12	$4.00	$4.80

Police Force. Tender No. Gaol 38. Supply of Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for 6 months from July 1, 1936 :—

Rice (unpolished)	200 lbs. per picul
	1,050 piculs per mensem
Wheat	133 lbs. per picul
	65 piculs per mensem
Flat Green Beans	133 lbs. per picul
	130 piculs per mensem
Newchwang Soya Beans	133 lbs. per picul
	100 piculs per mensem

	Rice (unpolished)	*Wheat.*	*Green Beans.*	*Soya Beans.*
		Price per picul		
Yee Dah Rice Co.	$9.50	$5.80	$4.60	$7.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JULY 10, 1936. 1612

CONGRATULATIONS TO MR. YU YA CHING.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Municipal Council, on July 4 sent the following letter of congratulation to Mr. Yu Ya Ching on the double occasion of his 70th birthday and the completion of 55 years of residence and public service in Shanghai:—

July 4, 1936.

"Dear Mr. Yu Ya Ching,—On behalf of all your colleagues on the Shanghai Municipal Council I write to convey to you our cordial greetings and congratulations on the double occasion of your seventieth birthday and the completion of fifty-five years of residence and public service in Shanghai.

Five years ago, in celebrating the completion of your half a century's residence in this city, the Council had the honour of paying tribute to your untiring efforts and invaluable public services in promoting sino-foreign co-operation and harmony, and to the respect and esteem in which you were held not only by your fellow-countrymen but by all the different nationals of the community in Shanghai.

We have since then had the continued benefit of your wisdom and experience as the doyen of the Chinese members of the Council and a leader of your community, and we sincerely hope that we may continue to have your valued association and assistance on the Council for many years to come.

We all wish you a long life blessed with good health and every happiness.

I am,
Yours sincerely,
H. E. Arnhold,
Chairman.

NOTIFICATION No. 4719.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of Mow 0.297 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6986 situated at the corner of Jessfield and Bresnan Roads together with the buildings thereon.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on July 22, 1936.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building at 11 a.m. on July 22, 1936.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, July 4 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	1	0	1	0
Scarlet Fever	2	0	3	0
Diphtheria	2	0	2	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	5	0	21	14
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	17	16
Paratyphoid Fever	0	0	6	0
Amoebic Dysentery	0	0	9	3
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	3	3	12	1
Influenza	0	0	11	1
Malaria	2	0	7	2
Measles	4	0	7	5
Relapsing Fever	0	0	4	3
Rabies	0	0	2	2
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	10		336	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,243).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4703.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

NOTIFICATION No. 4724.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 8.30 a.m. until 4.30 p.m., tiffin hours inclusive, from July 2 to 17, 1936.

Motor-cars and Trucks

Motor Bicycles

Wheelbarrows

Handcarts

Bicycles.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4728.

DAIRIES.

NOTICE is hereby given that dairies licensed by the Council are subject to the following licence conditions:—

1.—The licence is not transferable to any other person or persons, and refers only to the premises in respect of which it is issued.

2.—The licence is subject to the Regulations known as the Milk and Dairies Regulations issued by the Commissioner of Public Health.

3.—The General Municipal Rate payable in respect of the premises shall be paid when due.

4.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

5.—The licensee shall be responsible for any breach or disregard of any condition contained in this licence by himself, his servants, agents, tenants, lessees or others.

6.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

With reference to Condition 2, copies of the Milk and Dairies Regulations may be obtained from the Veterinary Surgeon, Public Health Department or the Deputy Treasurer—Revenue.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 2, 1936.

CONSULAR INFORMATION

The Council has been notified that Mr. A. Sugihara, Acting Consul-General for Japan, has from July 5 taken over charge of the Japanese Consulate-General from Mr. I. Ishii.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on July 8.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, July 2.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*) Messrs. F. S. Hsu, K. Kuroda, Dr. J. E. Murray and Mr. Tseu Yih-zan. Absent: Dr. A. C. Bryson, Dr. Y. Tongu and Mr. Yu Hwa-lung.

Education Board, July 3.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson, and Mr. T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling.

Library Committee, July 6.—Present: Messrs. S. L. Hsu (*Chairman*), F. R. Barry, Dr. H. Chatley, Mr. Chen Che-chen, Mrs. C. S. Franklin and Mr. Tsu Ven Chee. Absent: Mr. H. Martin and Mrs. D. Roberts.

RATE ASSESSMENT.

An appeal by the Ningpo Residents' Association against the assessment placed by the Council on the premises comprised by the Association's Second Primary School at 539 Kungping Road has been heard by the Rate Assessment Committee which has recommended to the Finance Committee that with effect from February 1, 1936, the premises in question be assessed at $7,200 per annum. This figure has been approved by the Council.

NOTIFICATION No. 4725.

BUILDING RULES.

NOTICE is hereby given that the following Building Rules will be enforced from and after January 1, 1937:

Rules with respect to Foundations, Walls, Reinforced Concrete and Structural Steel in Buildings.

Rules with respect to the installation of Electrical Wiring and Equipment.

Rules with respect to Lifts.

Copies of the proposed new rules may be obtained upon application to the Building Surveyor's Office, Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, July 10.

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Private K. Yamamoto, 8-7-36.
Private K. Sawada, 8-7-36.
Private M. Ishii, 8-7-36.

The following have been awarded the 1st Bar to the medal for Long Service:—

Private S. Koizumi, 28-8-35.
Private K. Tsunoda, 30-4-35.
Private T. Yoshimura, 30-4-36.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 27-July 4, 1936.

Police Force. — Sub-Inspectors Tsuneo Nakamura and Takeo Kaneyasu are promoted to the rank of Inspector on probation from July 1, 1936.

Education Department. — Mrs. F. Hankin, Assistant Mistress, is permitted to terminate her services with effect from June 30, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

ORCHESTRA AND BAND.

On Tuesday, July 14, the Orchestra and Band has been engaged by the French Municipal Administration for a concert to be given from 5.30-6.45 p.m. at Koukaza Park. There will, therefore, be no performance in Hongkew Park on that afternoon.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during July and August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. (No performance on Tuesday, July 14).	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7.30 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

EASEMENTS.

The following easements were granted during June:—

A permit was issued on June 8 to the Sin Wan Pao Company to erect a gantry over the Municipal roadway fronting No. 274 Hankow Road.

A permit was issued on June 8 to the Standard-Vacuum Oil Company to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting premises No. 87 Yates Road.

NOTIFICATION No. 4722.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending September 30, 1936, is due on July 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4716.

ICE FACTORY OR ICE HOUSE LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following clause is added to Condition 10 of the Ice Factory or Ice House Licence with effect from July 1, 1936:—

"The loss of any identification ticket shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10 shall be paid on the issue of a new ticket."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 11, 1936.

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4697.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1936, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the inoculation vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

From May 1 to 31 the vans will operate in the Eastern and Western Districts only and thereafter as follows:

Eastern and Northern Districts-Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43635
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts-Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	426 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 23, 1936.

PUBLIC LIBRARY.

During June, 1936, the Library has issued 5,132 volumes to Subscribers, 4,222 of Fiction and 910 of Non-Fiction. 5,102 persons made use of the Reading-Room during the month. The Library now has 549 Subscribers.

The following new books have been added:—

Non-Fiction.

Three Titans .....Emil Ludwig
Antony ....by His Father the Earl of Lytton
Pearls, Arms and Hashish ....Henri De Monfried
The South Sea Adventure ....Willard Price
What God Means to Me ..Upton Sinclair
The Future of Marriage in Western Civilization .....E. Westermarck
The Simpleton and Other Plays of Bernard Shaw
Famous Plays of 1935-36
Children of the Yellow Earth ....J. G. Andersson
Chinese Art. (Illustr.) ....by various authors
Modern Chinese Poetry ....Translated By H. Acton and Ch'en Shih-hsiang
Days in Japan .....by T. Iwado
Kimono, Japanese Dress .....by K. Kawakatsu
Tea Cult of Japan ....by Y. Fukukita
Hot Springs in Japan ..by K. Fujinami
Japanese Architecture ....by H. Kishida
Floral Art of Japan ..by I. Nishikawa
Japanese Gardens .....by M. Tatsui
Castles in Japan .....by N. Orui
Japanese Drama .....by B. T. I.
Japanese Noh Plays ....by T. Nogami
Sakura, Japanese Cherry .....by M. Miyoshi

Fiction.

Baldwin, Faith .....Private Duty
Bates, H. E. .....The House of Women
Baum, Vicki .....Career
Bowen, Elizabeth ..The House In Paris
Canning, Victor .....Fly Away Paul
Farrell, F. T. .....Studs Lonigan
Gibbs, George .....The Vanishing Idol
Hall, Radclyffe ....The Sixth Beatitude
Morrow, Honore, ..Let The King Beware
Nordhoff, Charles .....Hurricane
Orwell, George ..Keep The Aspidistra Flying
Phillpotts, E. .....A Close Call
Raymond, E. ...Don John's Mountain Home
Rinehart, Mary R. .....The Doctor
Sendor, R. J. .....Seven Red Sundays
Sheean, Vincent .....Sanfelice
Sherriff, R. C. .....Green Gates
Stacpoole, H. De Vere ....The Sunstone
Stucken, Edward ....The Great White Gods
Sutherland, Joan .....Shining River
Wharton, Edith .....The World Over
Winter, Keith ....Impassioned Pygmies
Wolfe, Thomas..From Death to Morning
Zweig, Arnold .....Education Before Verdun

Children's Books.

Davis, Bob .....Tree Toad

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this ssetion and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/39	Construction in Reinforced Concrete of Jetty and Bunding on Yangtszepoo Creek—Lay Road south of Pingliang Road.	—	July 30, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's " Calvin " Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	August 14, 11 a.m.
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.		
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Volunteer Corps. Tender No. 10 ; Supply of 500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.

	Price per picul
Ah Shing & Co.	$5.75

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JULY 17, 1936. 1613

COURT OF CONSULS.

The Municipal Council has been informed that Mr. E. Lardy, Consul-General for Switzerland, has been elected a judge of the Court of Consuls to succeed Mr. I. Ishii, Consul-General for Japan, who has resigned consequent on his departure from Shanghai.

COOKERY—NEEDLEWORK CENTRE.

Plans Approved by Council.

Plans of a proposed Cookery and Needlework Centre at the Public School for Girls, Yu Yuen Road, were submitted for inspection to the Education Board by the Commissioner of Public Works on July 3. The Commissioner reported that the extension would be made on the west end of the existing building, and that its design would be on similar lines to that of the rest of the school. It was proposed to complete as much of the work as possible during the summer vacation.

The Chairman observed that the plans now submitted were almost identical with those submitted to and approved by the Board a year ago. The only differences lay in very minor amendments which had been made subsequently in the interests of economy.

The cost of the new block is estimated by the Public Works Department at $25,000.

It was unanimously recommended by the Board that the plans be approved as submitted.

The Council has approved the Board's recommendation.

NOTIFICATION No. 4719.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of Mow 0.297 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6986 situated at the corner of Jessfield and Brenan Roads together with the buildings thereon.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on July 22, 1936.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building at 11 a.m. on July 22, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 18, 1936.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JUNE.

The Municipal Advocate states in his report that 13,180 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of June, as compared with 11,285 cases in May. Out of the total number of cases prosecuted during the month 11,837 were administrative cases and 1,343 were criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial, 8,575 persons failed to appear and their bail was confiscated, while 20 cases were withdrawn, as compared with 7,938 cases in which bail was confiscated and nine cases withdrawn, in May. Three thousand, two hundred and forty-two administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 3,239 persons were convicted and three persons were acquitted. Twenty-seven criminal cases were withdrawn and 1,316 were prosecuted to completion, out of which number 1,117 persons were convicted and 199 persons were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 4,558, as compared with 3,326 cases during May. Four thousand three hundred and fifty-six persons were convicted and 202 persons were acquitted, as compared with 3,168 persons convicted and 158 persons acquitted during May.

In addition to the above, there were 147 private criminal prosecutions, as compared with 171 private criminal prosecutions in May.

Percentage of Convictions.—84.9 per cent. of the persons charged in criminal cases were convicted and 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 92.3 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** One appeal was filed during the month of June. The total number of appeals by the Council pending on June 30 was as follows: in the Supreme Court, 1; in the High Court, 8.

(b) **By the Defendants:** Sixty-six appeals were perfected during the month, 16 to the Supreme Court and 50 to the High Court. Seventy-three appeals by defendants were concluded and dealt as follows:

Accused Found Not Guilty	3
Appeals Dismissed	44
Appeals Withdrawn	6
Sentences Increased	6
Sentences Reduced	14

There were 142 appeals filed by defendants pending on June 30 as follows: in the Supreme Court, 77; in the High Court, 65.

Extradition.—Nineteen applications for handing over, involving 27 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On June 30, there were pending in the High Court and District Court 52 cases, which, together with 151 cases on appeal, make a total of 203 cases pending. In addition to the above, there were five cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

NOTIFICATION No. 4729.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Assistant Pathologist.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Pathologist (Male) in the Public Health Department. Candidates who may be of any nationality should preferably be not less than 25 or more than 30 years of age and unmarried. They must hold registrable qualifications in medicine and surgery of university standard. Possession of a Diploma in Public Health (or its equivalent) is desirable, but not essential; experience in Tropical Medicine would be an added qualification. Candidates must have had working experience of the routine of a Pathological Laboratory, and practical knowledge of the manufacture of bacterial vaccines in bulk. It is absolutely essential that candidates be able to speak and write English fluently. Salary according to scale which may be obtained upon application. Local conditions of service apply. The selected candidate will be required to pass a strict medical examination as to his fitness to serve.

The appointee may be required to serve in any branch of the Department.

Applications in the candidates' own handwriting accompanied by certified copies of three recent testimonials should be sent to the Commissioner of Public Health, Shanghai Municipal Council, not later than August 17, 1936. Envelopes should be sealed and marked "Assistant Pathologist."

The canvassing of Members of Council and/or Committees, or attempting to obtain from them letters of recommendation or introduction is strictly prohibited. Any infringement of this rule will disqualify an applicant.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"that all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

CHAIRMEN OF COMMITTEES.

The list of Chairmen of the various Committees for the municipal year 1936-7 has now been completed and is as follows:—

Finance	—Mr. H. E. Arnhold
Watch	—Mr. C. S. Franklin
Works	—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Staff	—Mr. C. S. Franklin
Public Utilities	—Mr. H. Porter, C.M.G.
Health	—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Orchestra and Band	—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Library	—Mr. S. L. Hsu
Education Board	—Rev. G. W. Sheppard
Rate Assessment	—Mr. H. Berents
Riesha	—Mr. C. S. Franklin

COMMITTEE MEETINGS.

Public Utilities Committee, July 9.—Present: Messrs. H. Porter, C.M.G. (*Chairman*), A. D. Calhoun, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. and Mr. G. E. Mitchell. Absent: Messrs. Feng Ping Nan, M. Inouye and Yu Hwa-Lang.

Riesha Special Committee, July 10.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell, and Yu Ya Ching.

BUS STOP CHANGE.

The Council has approved an application by the China General Omnibus Co., Ltd., for permission to change the bus stop for westbound Route No. 1 buses from its present position on the Bund to a point on Nanking Road approximately forty feet west of the Palace Hotel main entrance.

PUBLIC LIBRARY CARDS.

The Library Committee at a meeting held on July 6, recommended to the Council that the new subscribers' cards for the Public Library be supplied to each subscriber at a charge of 25 cents and that a charge of 25 cents be made for replacing lost cards. The Council has approved this recommendation.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, July 17.

Infantry:—

Interpreter Company.—2nd. Lt. D. K. Wong to be Lt. May 24, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B":—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Capt. F. W. Poate, M.C., July 14, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 4-11, 1936.

Volunteer Corps.—Quartermaster Sergeant W. T. Rose retires on August 2, 1937.

Police Force.—The Council has learnt with regret of the death, on July 3, 1936, of Inspector E. C. Stokes.

Assistant Warder V. O. Nordling is permitted to terminate his services on August 31, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING JUNE.

175 industrial and occupational accidents were reported to the Council during June. Of these eleven were fatal. The causes of 165 are known with sufficient accuracy. Ten women were involved. The causes of 106 were investigated and instruction in preventive measures was given.

Classified according to industries, 55, six fatal, took place in the machinery and metal products trade; 13, one fatal, on buildings under construction; 12, one fatal, in chemical trades; 17, two fatal, in textile trades. Forty accidents were associated with machinery moved by mechanical power, but none had fatal consequences. Sixteen persons were injured in fires, five fatally. Seven received injuries from electrical causes, one fatally. Seventeen were injured through falls, three fatally; and 33 were hurt by falling objects, though not fatally.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during July and August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7.30 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

JESSFIELD PARK: Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK: Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN THE SETTLEMENT.

Vehicles registered at the end of the June quarter, 1936:—

	Makes.	Vehicles registered.
Private Motor-cars	117	6,815
Public Motor-cars	16	425
Private Motor Trucks	116	1,192
Public Motor Trucks	64	704
Omnibuses	5	170
Motor Cycles	69	759
Trade Licences	—	58
		10,123

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, July 11 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	4	3
Scarlet Fever	3	0	5	1
Diphtheria	0	0	3	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	4	0	26	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	5	1	19	14
Paratyphoid Fever	1	1	0	0
Amœbic Dysentery	3	1	8	2
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	6	2
Influenza	0	0	8	0
Malaria	1	0	15	0
Measles	3	0	10	3
Relapsing Fever	0	0	2	1
Rabies	0	0	1	0
Choleraic Diarrhœa	0	0	3	0
Total Deaths from all Causes	13		277	

* Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4731. TSINGPOO ROAD PONTOON.

NOTICE is hereby given that Tsingpoo Road Pontoon will be closed for a period of three weeks from July 20 whilst undergoing general repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4720. PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

FIRE BRIGADE REPORT FOR JUNE.

The Chief Officer reports that during the month 43 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	27	4	—	31
False Alarms (good intent)	4	—	1	5
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires ..	—	—	—	—
Special Calls	6	—	—	6
	38	4	1	43
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $52 — Ch. $48,102)	48,154	—	—	48,154
Special Rated Area (Fgn. nil — Ch. $11,425	—	11,425	—	11,425
	$48,154	$11,425	—	$59,579
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $3,600,000—Ch. $2,936,675)	6,536,675	—	—	6,536,675
Special Rated Area (Fgn. nil — Ch. $221,000)	—	221,000	—	221,000
	$6,536,675	$221,000	—	$6,757,675

Five persons lost their lives and eight others were injured at a fire which occurred in a motor accessories shop at No. 370 Avenue Foch on June 10.

The Brigade was called by watch-tower at Hrs. 02.08 and sections from Sinza Station found the premises a mass of flames on both floors, with six persons lying in the roadway suffering from burns and injuries sustained in jumping from the building.

While jets were being got to work on all sides, an Emergency Ambulance was called out and, after first-aid had been rendered, the injured were conveyed to hospital.

The premises were entered as soon as the flames had been sufficiently subdued, and the charred bodies of three adults and a child were found amongst the debris. Twenty-one people were sleeping on the premises when the fire occurred and the flames had spread so rapidly that they awoke to find the entire building, including the only staircase, alight. The fourteen occupants of the first floor were thus trapped and, while five were able to make their escape to an adjoining roof by way of a window and six jumped to safety, the remainder perished.

A female died from burns after admission to hospital, this bringing the total casualties to five dead and eight injured.

The detachment succeeded in confining the fire to the premises in which it originated, but the damage was very severe.

Emergency Ambulance Service.—599 calls were received and 613 patients conveyed to various hospitals during June.

The total number of calls received during the half-year ended June 30 was 2,892—an increase of 594 calls, or 25.85 per cent. on the total for the first half of last year.

NOTIFICATION No. 4703. DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Bubbling Well, Gordon Road or Yangtszepoo Police Station together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be effectively muzzled, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of three clear days or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), or Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50153).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 7, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's " Calvin " Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/39	Construction in Reinforced Concrete of Jetty and Bunding on Yangtszepoo Creek—Lay Road south of Pingliang Road.	—	July 30, 11 a.m.
36/37	Supply and Fixing of Venetian Pattern Window Blinds—Public & Thomas Hanbury School for Girls—Hannen Road—Cad. Lot 979, Northern	—	July 23, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/22 ; Execution of Decorations at Central Police Station, Foochow Road, Cad. Lot 174, Central.

The China Engineers, Ltd. $8,685

P.W.D. Tender No. 36/36 ; Sale of Refreshments at the Public Garden from July 15, 1936 to March 31, 1939.

	Payment to the Council
Mrs. F. Yakovleff	$5,160

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JULY 24, 1936. 1614

COURT OF CONSULS.

The Municipal Council has been informed that Mr. C. E. Gauss, American Consul-General, was elected on February 20 last a Judge of the Court of Consuls in succession to Mr. Monnett B. Davis, resigned.

CAR AND DRIVING LICENCES FOR VISITORS.

Agreement arrived at.

As a result of consultations between the Police (Traffic) Departments of the French Municipal Administration and the Municipal Council, the following regulations have been jointly agreed upon to govern the issue of visitors' motor-car and driving licences :—

1. An owner of a motor vehicle who is in possession of a driving permit and vehicle licence issued by a competent authority, and who resides outside the limits of the French Concession, the International Settlement and of the Shanghai City Government, may obtain a special driving permit and a provisional vehicle licence for use in the French Concession and the International Settlement, valid for a maximum period of 30 days.

2. Before entering the French Concession or the International Settlement the vehicle owner must obtain a Special Pass from the Automobile Club of China or from the Police of the French Concession or of the International Settlement. The counterfoil of this Pass, which contains a description of the vehicle, should be pasted to the windscreen, and the vehicle may then proceed through the French Concession or the International Settlement in order to effect municipal registration.

In the event of the vehicle arriving after office hours, it may be used in the French Concession or the International Settlement until the municipal offices open the following day.

3. On presentation of the Special Pass, driving permits and vehicle licence will be issued, after (1) inspection of the vehicle and (2) examination of the driver by the authority of the French Concession or of the International Settlement.

4. These temporary driving permits and vehicle licences are valid only for 30 days, after which period they are considered cancelled.

5. The owner of the vehicle shall deposit the sum of $20 as a guarantee. The licence fee will be $2 for the first three days, plus $1 for each additional three-day period or fraction thereof, up to 30 days. The fee for the driving permit is $1. Such fees will be deducted from the deposit, and the balance refunded on the return of the licence plates.

6. The driver of the vehicle shall conform to all traffic regulations, driving permit conditions, vehicle licence conditions and to any regulations for the time being in force.

7. Any contravention of regulations will render the owner and/or driver liable to such penalties as may be imposed by the authorities concerned, including in the French Concession a fine of from one to fifty dollars in the discretion of the competent Court.

All the necessary forms and Tourist licence plates in connection with the issue of such licences have been completed and specimens forwarded to all Police Stations for information. The Automobile Club of China have been supplied with a book of Passes for issue to their members. Persons other than members of the Automobile Club are eligible for the Tourist licence.

NOTIFICATION No. 4732.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of registration with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent of Education, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4731.

TSINGPOO ROAD PONTOON.

NOTICE is hereby given that Tsingpoo Road Pontoon will be closed for a period of three weeks from July 20 whilst undergoing general repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4729.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Assistant Pathologist.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Pathologist (Male) in the Public Health Department. Candidates who may be of any nationality should preferably be not less than 25 or more than 30 years of age and unmarried. They must hold registrable qualifications in medicine and surgery of university standard. Possession of a Diploma in Public Health (or its equivalent) is desirable, but not essential; experience in Tropical Medicine would be an added qualification. Candidates must have had working experience of the routine of a Pathological Laboratory, and practical knowledge of the manufacture of bacterial vaccines in bulk. It is absolutely essential that candidates be able to speak and write English fluently. Salary according to scale which may be obtained upon application. Local conditions of service apply. The selected candidate will be required to pass a strict medical examination as to his fitness to serve.

The appointee may be required to serve in any branch of the Department.

Applications in the candidates' own handwriting accompanied by certified copies of three recent testimonials should be sent to the Commissioner of Public Health, Shanghai Municipal Council, not later than August 17, 1936. Envelopes should be sealed and marked "Assistant Pathologist."

The canvassing of Members of Council and/or Committees, or attempting to obtain from them letters of recommendation or introduction is strictly prohibited. Any infringement of this rule will disqualify an applicant.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

CONSULAR INFORMATION.

The Municipal Council has been informed that, with effect from July 16, Mr. K. Wakasugi, Consul-General for Japan, has taken over charge of the Japanese Consulate General from Mr. A. Sugihara, Acting Consul-General.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on July 22.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G. and T. Urabe. Absent: Messrs. T. Yamamoto and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, July 14.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. A. D. Calhoun, W. Gockson, H. Porter, C.M.G., Tseu Yih Zan, Tsu Ven Chee and T. Urabe. Absent: Mr. K. Kuroda.

Staff Committee, July 15.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), A. D. Calhoun, Yulin Hsi, H. Porter, C.M.G., and L. T. Yuan. Absent: Messrs. W. Gockson, W. J. Keswick and O. Okamoto.

Watch Committee, July 16.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), T. Go, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell, T. Urabe and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. F. S. Hsu and W. J. Keswick.

Education Board, July 17.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., and Dr. H. Gordon Thompson. Absent: Messrs. K. H. Ling and T. Yamamoto.

Watch Committee, July 20.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), T. Go, Yulin Hsi, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and T. Urabe. Absent: Messrs. F. S. Hsu, E. Y. B. Kiang and Yu Ya Ching.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 11-18, 1936.

Police Force. — Warders A. S. Whitaker and J. Hunter are promoted to the rank of Senior Warder on probation with effect from July 15, 1936.

The promotion of the following Assistant Warders to the rank of Warder is authorized with effect from June 28, 1936 :—J. Spaulton, E. Markland, G. F. Mann, T. O'Dwyer.

Probationary Sergeant H. M. MacKay is promoted to the rank of Sergeant with effect from July 12, 1936.

The resignation of Probationary Sergeant A. Diggle is accepted with effect from August 12, 1936.

Long leave is granted to Sub-Inspector H. A. Moffat and Sergeant O. A. K. Wiltinsky from January 26, 1937 and January 25, 1937, respectively.

Health Department.—Staff Nurse F. P. Ruttan is promoted to be Sister from June 2, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. (Specials).

To Duty.—S/Insp. R. M. Currie has reported to duty as from 11/7/36.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates :—

Sgt. 712 V. Y. Wong to S/Inspector 17/6/36 (on 3 months Probation).

Sgt. 62 O. L. Szalay to Inspector 18/6/36 (on 3 months Probation).

A/S 15 C. G. Pommer to Sergeant 18/6/36.

Sgt. 775 H. T. Chang to S/Inspector 10/7/36 (on 3 months Probation).

A/S 809 K. H. Wong to Sergeant 10/7/36.

S/C 790 M. C. Wong to Asst./Sergeant 10/7/36.

S/C 842 V. K. Sih to Asst./Sergeant 10/7/36.

Recruits' Examination.—The undermentioned having passed the Recruits' Examination were taken on the Strength from 16/6/36.

G. D. Dammers, G. L. Rouse, A. Hewlett-Smith, K. Beitzer, E. B. Brodd, I. T. Illinsky, R. J. Campos, C. J. Thorburn, D. Kostewitch, T. B. Brown, Jr., B. C. Lang, E. P. Geere.

N.C.O's Course (14th). The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks :—

Inspector.

Sgt. 84 F. Rozario (13th).
A/S 896 T. Y. Nee (13th).
A/S 80 I. J. Rozario.
Sgt. 207 H. Banneitz.
S/C 86 E. M. Guterres.

Sergeant.

S/C 9 C. W. Shacklock.
S/C 122 M. A. Ferras.
S/C 702 C. Y. Faung.

R. G. MACDONALD,
D. C. Specials.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during July and August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5 to 7 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

HEALTH REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Public Health reports:—

There was little diminution in the number of Malarial cases noticed this month when compared with May, and three deaths from this cause were reported among the Chinese population.

As is usual at this time of the year, diseases of the respiratory group diminished, whilst intestinal diseases, notably the Typhoids and Dysenteries showed an increase. No case of Cholera was reported. The incidence of Measles remained at a higher level than that of last year at this period, though there were 58 less cases notified than during last month.

Although it is rather early in the season, flies have been remarkably few so far. Mosquitoes, on the other hand, do not seem to have diminished in comparison with former years, and it is hoped that the new larvicides now under trial will be more effective, at least in dealing with the larger breeding areas.

It may, however, be pointed out that if the basis incidence of the malarial cases be studied, it will be seen that, so far, they have all occurred in outlying areas, hence it is quite possible that the infected mosquitoes also came from areas not under our control.

In regard to mosquito work, it is sometimes considered that annoyance resulting from the bites of culicines (i.e. non-malaria carriers) can be taken as indicative of a breakdown in anti-mosquito measures. It is, however, a fact that Health authorities, not only in Shanghai, have discussed some years ago the non-selective measures against non-disease carriers not only are productive of expenditure far too heavy, even for non-depression periods, but also frequently result in the escape from treatment of breeding places frequented by disease carriers. Hence, it is customary to ascertain the danger spots by surveys, and endeavour by various methods to eliminate them. In Shanghai there are, however, two special problems not usually experienced within urban areas. Rice fields are not to be found in most urban districts, and present a problem which can only be solved, and then only partially, by the use of thousands of fish which, by the way have to be re-collected or abandoned when the rice field is drained, a breeding not invariably notified to the Department.

The other special problem relates to the cellular rafts necessary when erecting high buildings in the Town. It would seem that this is almost a problem special to Shanghai, since no helpful suggestions were received as a result of queries directed to authorities in countries where high buildings (possibly not built on rafts) were the rule.

Difficulties associated with the excavation of earth for the purpose of raising land for building or other purposes, are common in low lying deltas, and it seems a pity that the large quantities of earth resulting from the conservancy operations in the Soochow Creek cannot be used both for this purpose and the repair of scars left by previous excavations.

The Department participated in two publicity organizations, one of which consisted of a health exhibition which was held in Nantao, and the other a demonstration by the Chinese Y.M.C.A. The Department's contribution included cinema shows, lectures, posters, working models, anti-mosquito fish, and other items of general interest.

In co-operation with the Division of Pathological Sciences, Lester Institute of Medical Research, some attempts have been made to gather further information relating to privet cough. Unfortunately, public response was not very great, hence, for the moment it can only be said that evidence has not been obtained that privet blossom has a connection with coughs occurring at the time when this plant flowers. A great deal of investigation is required and since members of the public can, owing to the kindness of the above Institute, ascertain whether they are sensitive or not to Privet, it is hoped that next year the response will be greater. It might be added that it is also possible for the public during the investigation to discover what particular variety of the plant they are sensitive to and thus benefit from positive as against negative information.

Vital Statistics.

Births.—The foreign birth-rate was 17.43 per mille; of the 65 births recorded 57 were residents of the International Settlement (25 males and 32 females).

Notification of Chinese births decreased by 1,001 when compared with May. A total of 1,001 births were recorded (943 residents—500 males and 443 females).

Deaths.—Deaths among the foreign residents totalled 44 of which 59 per cent. were non-Chinese Asiatics and the death-rate was 13.45 per mille.

The major causes of death were pneumonia, tuberculosis, suicide, beriberi and cerebral hæmorrhage.

The death rate for communicable disease was 3.67 per mille compared with 5.81 last month.

The Chinese death-rate was 14.17 per mille, and the major causes of death were senility, tuberculosis, typhoid, bronchitis and pneumonia.

The death-rate from communicable disease was 1.88 per mille compared with 1.08 in May.

Diseases of the respiratory group decreased 601 when compared with last month, and intestinal diseases increased in incidence.

Typhoid Fevers.—Of the ten foreign cases notified, nine were never inoculated and one was inoculated over two years ago. 64 out of the 67 Chinese cases were never inoculated, whereas the other three were inoculated over two years.

Malaria.—Of the 11 foreign cases notified, six were in the Eastern district, four were from Jessfield, and one in Hungjao. Of the 21 new cases notified amongst the Chinese, 16 were from the Eastern district, three from Jessfield, and two from the Bubbling Well area.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—Apart from tuberculous cases there was a general diminution in the number of patients admitted.

Tuberculosis Sanatorium. — There was a much bigger turnover, with 10 admissions and 12 discharges, most of whom showed considerable improvement during their stay in the Sanatorium.

Chinese Isolation Hospital. — This hospital continued busy during June as shown by 111 admissions, which included a large variety of infectious diseases.

Scarlatina accounted for 24 admissions, diphtheria 17, smallpox 11, and cerebrospinal fever eight.

There were 21 deaths, eight of these were from smallpox of which three were of the hæmorrhagic type.

Municipal Police Hospital.—(Indian Section):

This section has been busier during June as shown by 36 admissions. The conditions treated were, however, mainly of a minor character and there were no deaths.

(Chinese Section):

There were 167 admissions, including 16 transferred to the Chinese Isolation Hospital chiefly on account of diphtheria. The medical cases included a few cases of typhoid and dysentery.

Surgical cases of interest included one of acute cholecystitis with obstruction, and one gastro-enterostomy for perforated duodenal ulcer. Both are making satisfactory progress.

Municipal Gaols.—(Chinese Gaol):

The month under review has been exceptionally busy due partly to the inauguration of the "Gaol Tuberculosis Clinic". Already 54 cases have been referred to this Clinic from the general Out-patient Department, three were admitted to Hospital with fully diagnosed pulmonary tuberculosis, 12 to the Tuberculosis Suspect Ward, 37 to Observation Cells and two cases were discharged as non-tuberculous.

Relapsing Fever, which had been a problem for several months, has now seemed to appear owing to the continued precautions taken against its spread. There were only five cases during June and no additional cases after June 10.

Two convicts were refused admission to Gaol, one on account of generalized tuberculosis, and the other on account of leprosy. The latter was referred to the Mission to Lepers.

School Medical Service.

There were 695 pupils absent through sickness from all Municipal Schools (Foreign and Chinese), a decrease of 131 in the School Sickness rate compared with May. Communicable diseases were reported in 58 cases, of which 19 were acute conjunctivitis, 15 measles, and 11 German measles (Rubella).

Grants-in-Aid Schools.—Many are now engaged in effecting various necessary alterations and improvements in order to comply with Public Health Department requirements. In all cases where major improvements or new sanitary installations are in progress, daily visits of inspection have been made.

Work on overcrowded schools still continues and all schools on the "Overcrowded" list have now promised to reduce pupils or re-arrange their premises in order to comply with our requirements of floor and air space per capita.

Veterinary Surgeon's Report.

Milk Supply.—The average daily milk production was 31,794 lbs., and cream 666 lbs. Negligible amounts of butter were produced due to a shortage of milk.

Eight of the one hundred and five samples taken for chemical analysis were unsatisfactory, while twenty-five out of eighty-three taken for bacteriological examination were below standard.

Bovine Communicable Diseases.—Mortality amongst dairy animals was comparatively lower than in May, the total number of deaths being 22 as against 25, including one from anthrax, six from tuberculosis, six (all

calves) from broncho-pneumonia, three from metritis, and six from various other causes.

Abortion Testing.—One goat dairy, consisting of eighty animals was tested for brucella melitensis infection. Results revealed two positive reactors (2.5 per cent.), and two suspects (2.5 per cent.). The Licensee was advised to remove these reactors from the herd.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Again there was a general decrease of all kills, viz. Oxen 11.11 per cent., calves 6.81 per cent., sheep 21.3 per cent., goats 32.11 per cent. and pigs 5.20 per cent. as compared with May. In the case of oxen, this decrease was due to the detention of oxen in the interior at the beginning of the month. In the latter part of the month the kill was normal for the season. In sheep, the decrease in kill was probably due to the new consolidated fees, and in pigs due to shortage of livestock.

Municipal Abattoir and Meat Market.—The work of reconstruction in connection with the new pig killing hall on the top storey of the main building is proceeding.

The chilling room of the Meat Market was used extensively by the butchers, especially the pig butchers, who deposited almost the whole of their daily kill.

Disposal Plant.—The machinery of the old Disposal Plant was removed and installed at the new Disposal Plant, with the exception of the grinder which will be removed later.

Routine work at the new plant commenced on the 6th instant, and apart from certain adjustments in connection with the various machines, the general working has been satisfactory. During June a total of 30,700 lbs. was handled, and compensation paid amounted to $690.23.

Markets and Bakeries Section.

There was an ample supply of all seasonable foodstuffs at all Municipal Markets and with the exception of the small increase in the charge for bean curd, prices were normal.

The hawker problem again proved a source of considerable annoyance in the vicinity of the Municipal Markets: more particularly those in the Eastern and Western Districts. Arrests, confiscation and/or fines seem to have but a temporary effect.

In various parts of the Settlement the manufacture and sale of a material known as "Ice Drops" engaged the attention of the Department. This substance is a frozen mixture of water and syrup and other ingredients, usually made without due regard to essential sanitary requirements.

Sanitation Division.

The routine duties of this Division were augmented by (1) the making of a survey of the slum and congested areas of the Settlement in co-operation with the Housing Sub-Committee (2) participation in the 15th Annual Health Campaign Exhibition held in Nantao.

A total of 47,786 Cholera inoculations were performed including 1,380 given at the Ricsha Licensing Station; in addition 7,512 second doses were administered. With the arrival of the hot weather the demand for this service has been heavy, and in some districts, to cope with the work, it was found necessary to engage extra staff. Owing to the unprecedented demand for inoculation, there was a slight delay in adhering to prearranged programmes.

Anti-mosquito work and anti-fly work continued as usual, and the glass bottle fly traps were found to be very effective in shop fronts.

Experiments testing the efficacy of new larvicides are being conducted under field conditions.

Open Air Swimming Pool.—Due to the prolonged cool weather, attendances at the Open Air Swimming Pool have shown a slight decline in comparison with the same period last year.

Samples of water taken for analysis from time to time have all proved to be of a high standard of purity.

Vital Statistics

June, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Cases	*Foreign Deaths*	*Chinese Cases*	*Chinese Deaths*
Typhoid Fever	10	67	2	48
Paratyphoid Fever	4	2		
Typhus Fever		3		
Smallpox	1	3		3
Measles	36	45	2	26
Scarlet Fever	2	16		
Diphtheria	3	18		4
Influenza	10	13		3
Plague				
Tuberculosis (all forms)	13	80	4	67
Malaria	11	21		3
Cholera				
Dysentery	7	16	1	7
Relapsing Fever		27		9
Ep. Cereb. Meningitis		5		2
Anthrax				
Rabies				
Schistosomiasis				
Beri-beri	3	27	3	7
Encephalitis Lethargica				
Leprosy		1		

	Foreign	Chinese
Total Deaths: All Causes	44	1,348
Death Rates per mille	13.45	14.17
Corresponding Month Last Year	13.01	10.89

General Sanitation Work

June, 1936.

Inoculations against Cholera	47,786
Vaccinations against Smallpox	556
Primary Lymph taken (tubes)	0
Foreign communicable disease enquiries	75
Chinese communicable disease enquiries	269
Chinese births recorded	864
Chinese death enquiries	640
Disinfections after communicable disease	456
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	14,266
Houses cleansed and limewashed	549
Exposed corpses removed and buried	651
Smoke nuisances investigated	11
Offensive trade processes investigated	4
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints of nuisance received and investigated	113
Insanitary conditions reported	7,197
Intimations and notices issued	328
Inspections of licensed and other premises	7,647
Licence applications received	240
Prosecutions(including 29 Hawkers)	497
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	217
Ice Cream samples taken for examination	42
Ice Cream samples found below standard	19
Unsound food destroyed (lbs)	7,101
Wells chlorinated	2,201
Insanitary wells abolished	1
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued	3
Rats Prevention: Rats trapped	5,183
Plague Prevention: Rats found dead and sent to Laboratory	1,465

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—29/6/1936.

Report sent out.—4/7/1936

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.9.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	24
Appearance on ignition	Clear*
*Total Hardness :	12.0
(a) Carbonated (temporary)	12.0
(b) Non-carbonated (permanent)	Nil
Chlorine in Chlorides	5.5
Nitrogen as Nitrates	0.0522
Saline ammonia	0.0105
Albuminoid ammonia	0.0128
Poisonous metals	None
Nitrites	Trace
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.1400

* Hardness determinations are by acid and alkali; not by soap method.

Chlorine in chlorides and total dissolved solids figures show a slight increase over the previous three months. Nitrites have been generally present and the oxygen absorbed figure remains higher than normal. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.05 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from 0.01 to 0.15 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 37 samples from taps in various parts of the Settlement were examined, 2 were below standard as follows:—

One contained 25 B.Coli Communis per litre, the other contained more than 5,300 intermediate organisms of the B.Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results satisfactory. The sole instance of serious contamination was traced to a local source.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, July 18 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	3	0	4	0
Diphtheria	1	0	3	0
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0
Tuberculosis	7	2	27	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	5	0	23	21
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	2	0	8	0
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	3
Influenza	0	0	5	2
Malaria	4	0	10	3
Measles	3	0	6	5
Relapsing Fever	0	0	5	0
Rabies	0	0	1	2
Total Deaths from all Causes	14		314	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,342).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

POLICE REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	2	5	Nil
Attempted murder	Nil	6	Nil
Manslaughter	Nil	Nil	Nil
Armed kidnapping (att)	1	Nil	Nil
Abduction	7	5	7
Armed robberies	28	26	19
Other robberies	10	7	8
Being member of criminal gang	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	35	54	34
Burglary	39	57	24
Thefts	1,098	1,096	684
Receiving stolen property	7	7	7
Snatching	40	61	44
Opium offences	107	93	140
Gambling offences	10	22	24
Other crimes	448	413	236
Total	1,832	1,854	1,227

The total of 1,832 cases of crime dealt with by the Police shows a decrease of 22 in comparison with that for May and an increase of 695 as compared with the figure for the corresponding month of last year, the increase being accounted for under the category "theft." The figures for June contain 79 crimes brought to light by Police investigation and had not been previously reported.

"A" Division shows an increase of 25, "B" Division a decrease of 55, "C" Division an increase of 45 and "D" Division a decrease of 37. The cases were distributed as follows:—

	June	May.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	533	508
"B" Division (Sinza, Bubbling Well Jordon and Pootoo Roads)	400	455
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	502	457
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	397	434

Arrests for crimes committed show a decrease as compared with last month and an increase over the figures for April. 1,448 persons having been apprehended in June as against 1,699 in May and 1,405 in April. In addition 148 persons were taken into custody for crimes committed in other areas and 11 persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were reported. A male Chinese was fatally shot and his wife wounded by another male Chinese, accompanied by a female, who forced their way into the home of the victims. Both culprits were arrested and charged and were on remand at the end of the month. The motive for this crime was revenge.

A Chinese female was fatally stabbed by her husband. Domestic trouble was the motive. The assailant was arrested and charged and was on remand at the end of the month.

One case of attempted armed kidnapping was reported. A male Chinese was forced out of his private car (driven by a Russian chauffeur) by four armed male Chinese who fired several shots into the car wounding the chauffeur and subsequently wounding the complainant who made his escape from the kidnappers' car into which they placed him. The culprits made good their escape.

There were seven cases of simple abduction, an increase of two as compared with May.

There were 28 reports of armed robbery, two more than in May and an increase of nine as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows:—

	June	May.
"A" Division	6	2
"B" "	7	8
"C" "	3	8
"D" "	12	8

There were 10 other robberies, an increase of three as compared with May.

The number of burglaries recorded was 39, 18 less than in May. The cases were distributed as follows:—

	June	May.
"A" Division	8	9
"B" "	10	22
"C" "	12	16
"D" "	9	10

The number of housebreakings recorded was 35 as against 54 in May. The cases were distributed as follows:—

	June	May.
"A" Division	13	18
"B" "	7	12
"C" "	10	13
"D" "	5	12

The 1,098 cases of simple theft, the same figure as last month, were distributed as follows.

	June	May.
"A" Division	312	317
"B" "	237	257
"C" "	338	279
"D" "	211	245

"A" Division recorded 32 cases of shoplifting, an increase of ten as compared with the previous month. 41 arrests were made.

There were 115 cases of pocket-picking, a decrease of 14 as compared with the previous month. 94 arrests were made. 55 bicycles were stolen of which 15 were recovered. 14 arrests were made. Ten motor-cars were stolen and later recovered.

Seven cases of receiving stolen property, the same figure as last month, were recorded.

There were 40 cases of snatching as against 61 in May. 30 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	June	May.
"A" Division	14	18
"B" "	10	9
"C" "	8	25
"D" "	8	9

There was an increase of 14 in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 15 raids and arrested 66 persons. Police Station Staffs dealt with 92 narcotic cases and arrested 203 persons. 178 were sentenced to imprisonment, 14 were fined, 49 were discharged, four were released without trial, two were deported to Korea after the prosecution had been suspended and 22 are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in 11 cases. Of 28 persons who were on remand from May one was sentenced to six years and two months' imprisonment, four to two years' imprisonment, eight to one year and six months' imprisonment, one to one year and three months' imprisonment, two to eight months' imprisonment, one was ordered to leave China, one was fined $40.00, six were discharged, one was released without being prosecuted, whilst three persons are still on remand. Three persons on remand from April and two from March were still on remand at the end of May. 44 ozs. of opium, 537¾ ozs. of opium substitutes, 240 ozs. of morphine, 33¼ ozs. of heroin, 112 pipes and nine syringes were seized.

The fines inflicted in connection with the above offences totalled $660.00.

The number of gambling offences decreased from 22 to 10.

Other forms of crime show an increase of 35.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of two male Chinese who were found to have been concerned in an armed highway robbery in Sinza district. They were sentenced: one to two years and six months' imprisonment and the other to two years and seven months' imprisonment. (2) The arrest of three male Chinese and the seizure of one revolver and one automatic pistol. The accused were charged with armed robbery and were sentenced: one to nine years' imprisonment, one to five years' imprisonment; one was found not guilty. (3) The arrest of six armed robbers and the seizure of two loaded pistols. They, together with two other confederates, arrested by the French Police in possession of a pistol and handed over to the Settlement Police, were found to have been concerned in an attempted armed robbery. The case is on remand.

Notable work in "B" Division included (1) The arrest of two male Chinese and the seizure of a revolver and six rounds of ammunition. They were charged with being in possession of firearms and further with conspiring to commit a robbery and were sentenced: one to one year's imprisonment and the other to one year and two months' imprisonment. (2) The arrest of seven male Chinese and the seizure of an automatic pistol and 16 rounds of ammunition. They were charged with being in possession of firearms and further with having committed an armed robbery. The case is on remand. (3) The arrest of two male Chinese and the seizure of one revolver, five rounds of ammunition, one spare magazine and one water pistol. They were charged with being in possession of firearms and further with conspiring to commit a robbery. The case is on remand. (4) The arrest of three male Chinese for being concerned in an armed robbery in Avenue Foch. They were subsequently sentenced to terms of imprisonment ranging from seven to two years. (5) The arrest of 12 further persons in connection with the case of armed robbery and murder in Myburgh Road in May and the seizure of the pistol used in the murder. Charges of murder, armed robbery and possession of arms were preferred against six of the accused who were sentenced: one to death and five to terms of imprisonment ranging from 18 years' to two months. Eight were released and four were handed over to the Public Safety Bureau.

Notable work in "C" Division included (1) The arrest of 25 Chinese and the seizure of a pistol and six rounds of ammunition and a revolver without ammunition. A charge of attempted murder was preferred against one of the accused who is on remand, whilst 11 were found to have been concerned in 13 cases of armed robbery and were sentenced to terms of imprisonment ranging from seven years to two years. 13 persons were released. (2) The arrest of a male Chinese against whom 14 charges of fraud were preferred. He was sentenced to one year and two months' imprisonment and fined $200.00.

Notable work in "D" Division included (1) The arrest of a male Chinese for committing an armed robbery at Point Road. One further

charge of robbery was preferred against him and he was sentenced to six years' imprisonment. (2) The arrest of one male and one female Chinese and the seizure of 12 pistols with a considerable amount of ammunition. They were handed over to the Chinese Authorities to be dealt with as the arms were stolen from the Cours' premises in Nantao. (3) The arrest of four male Chinese and the seizure of a pistol with ammunition. The accused were subsequently found to have been responsible for five armed robberies and were sentenced as follows:—One to eight years' imprisonment, one to 7½ years' imprisonment, one to six years' imprisonment and one found not guilty.

The following 40 cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 30, burglary and fraud two each, miscellaneous 6.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 19 cases and effected the arrest of eight persons. In addition enquiries were continued in ten cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $130,873.49 was alleged to have been stolen as against property valued at $83,074.56 in May. The large increase is accounted for by several cases of misappropriation involving $79,792.94.

"A" Division	$121,107.16
"B" "	16,645.23
"C" "	33,884.33
"D" "	9,236.77

Property valued at $114,451.95 was recovered.

Suicides.—19 Chinese males, 12 Chinese females and three foreign females came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,996. This shows an increase of 14 as compared with the previous month and an increase of 202 in comparison with the corresponding period of last year.

1,868 gaol cards were received and checked, 790 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 140 for checking of appeal decisions, etc., 753 for verification of identity on release from gaol and 365 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 68 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	12
Burglary	6
Factory breaking	1
Godown breaking	2
House breaking	2
Larceny	19
Larceny of motor-car	10
Larceny from motor-car	3
Malicious damage	1
Motor-cars involved in accidents	2
Office breaking	2
Seizure of pistols	1
Shop breaking	5
Unarmed robbery	2

Prints were obtained in 31 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 28 unknown Chinese and one Russian who died under various circumstances were fingerprinted and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 510 photographs and printed 746 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 7

Number of habitual criminals released 1

Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 1

First offenders released 5

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—

Armed robbery	4
Robbery	3

Since the commencement of the Amnesty 2,894 prisoners have been released under the scheme. 1,078 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 360 prisoners have been liberated under the new order, 12 prisoners having been released during June. 17 of the total have been re-arrested, two have since died, five are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Communism.—Five Chinese apprehended in May and one in June for offences under this heading were extradited to the Chinese Authorities by order of the Second Branch of the Kiangsu High Court.

Strikes.—Four strikes occurred in the Settlement affecting a total of 349 workers and resulting in a loss of 938 working days. A fifth dispute which affected the Settlement as well as the other two areas involved 200 workers and a loss of 600 working days.

Indecent publications.—The managers of two Chinese bookstores were prosecuted in connection with the sale of indecent books. One was fined $50 while the case against the other was dismissed.

Film Censorship.—124 films comprising 33 feature productions, 75 short introductory films and 16 newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. With the exception of one feature production which was subject to cuts, all the films and newsreels were passed without question.

Rice.—The average price of rice for June was as follows:—

	Chinese rice	Saigon rice
Best quality	$11.39	$10.09 per picul
Good quality	10.49	9.29 per picul
Ordinary	9.79	8.29 per picul

Traffic.—Court proceedings were instituted in 799 (56 Foreigners and 743 Chinese) of 2,203 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—290 reports were received and 135 drivers (seven Foreigners and 128 Chinese) were charged and convicted for the offence while 151 applications for summonses are at present outstanding. In addition, three chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Ricshas.—3,173 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 15 private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 133 addresses in Teashops, Mills, etc., on Safety First themes. Their audience roughly totalled 5,700 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 851, classified as follows:—

1. Damage to property and injury to person (including 4 fatal)	77
2. Damage to property only	511
3. Injury to person only (including 2 fatal)	263
Total	851

Tabular details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious	
Tramcars	28	—	
Omnibuses	15	—	
Motor trucks	42	—	
Private motor-cars	233	5	
Public motor-cars	44	2	
Motor cycles	8	—	
Ricshas	160	—	
Bicycles	136	—	
Handcarts and Wheelbarrows	10	—	
Other vehicles	1	—	
Fixed objects	34	—	
Pedestrians property	10	—	
	721	7	Total 728

2. Injury and death and vehicles involved

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	9	1	—
Omnibuses	4	1	—
Motor trucks	9	1	1
Private motor-cars	72	1	2
Public motor-cars	15	1	—
Motorcycles	8	—	—
Ricshas	23	—	—
Bicycles	76	1	—
Handcarts and wheelbarrows	17	—	—
Other vehicles	1	—	—
Total	234	6	3

	Passengers Drivers and Pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	—	1	—
Omnibuses	—	—	—
Motor trucks	4	—	—
Private motor-cars	1	—	—
Public motor-cars	3	—	—
Motorcycles	4	—	—
Ricshas	41	1	—
Bicycles	35	—	2
Handcarts and wheelbarrows	16	—	1
Other vehicles	—	—	—
Total	104	3	3

Comparative figures for June, 1935, and June, 1936.

	June, 1935.	June, 1936.
Injured	326	347
Killed	3	6

Where accidents occurred

	Injured	Killed
At street intersections	77	1
Elsewhere	270	5

Children under 16 years.

Injured	101
Killed	1

Return of Convict Labour.—Gross value of work performed by Convict Labour $22,607.30; Less Cost of raw material, etc. $12,664.59; Total $9,942.71.

Prisoners in Custody.—On June 30, totalled 5,936, of whom 5,752 were at the Gaol and Reformatory.

Dogs.—Dogs at kennels on May 31, 1936, 39; Seized by Police 312; handed over to Police 47; restored to owners on payment of redemption fee 29; restored to owners without payment 19; destroyed at Police Kennels 251; sent to observation kennels by Police 47; remaining at kennels on June 30, 1936, 52; shot by Police 83; killed by Police and afterwards certified to be rabid 1.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR JUNE.

Description	Estimate for 1936	1936 No.	1936 Amount	1936 Total from January 1	1935 No.	1935 Amount	1935 Total from January 1	1934 No.	1934 Amount	1934 Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
AND TAX	6,920,000	—	1,188,913.01	2,988,176.93	—	1,165,679.39	3,162,995.95	—	1,171,840.35	3,413,034.72
UNICIPAL RATE—										
reign { General	5,650,000	—	343,353.07	2,491,650.89	—	248,404.56	2,664,479.11	—	181,557.55	2,585,690.90
{ Special	715,000	—	27,138.36	269,720.30	—	30,042.68	309,137.57	—	21,868.38	283,905.90
inese { General	4,350,000	—	233,913.04	1,797,550.16	—	120,235.56	2,257,203.38	—	96,637.44	2,315,771.61
{ Special	55,000	—	2,241.08	14,522.35	—	3,666.24	23,622.46	—	5,374.62	25,809.15
ecial Advertisement Rate	35,000	—	8,765.92	17,379.36	—	6,863.75	14,925.83	—	11,163.76	16,846.24
HARFAGE DUES	500,000	—	129,014.98	258,730.69	—	148,162.87	278,960.67	—	119,381.11	250,138.10
CENCE FEES—										
otel and Tavern	112,000	43	4,910.00	52,423.87	37	3,173.34	53,977.51	24	1,823.79	55,628.33
reign Liquor Seller	58,000	10	1,346.67	24,760.58	8	1,026.67	29,086.70	10	1,630.01	33,318.38
illiard and Bowling Saloon	1,300	5	41.67	568.34	2	25.00	640.00	—	—	580.40
ting House, etc.	105,000	436	3,639.34	47,604.03	841	5,425.67	50,671.66	708	3,588.53	49,463.23
Dign Food Shop ..	3,600	7	51.50	1,792.98	7	40.00	1,730.17	2	6.00	1,497.51
nese Club	7,000	10	320.84	3,020.19	6	186.67	3,586.01	2	46.67	3,414.87
reign Lodging House	3,300	23	170.67	1,473.34	39	305.34	1,673.35	17	126.67	1,778.69
inese Lodging House.	40,000	14	1,002.00	18,236.00	11	495.34	18,450.18	7	443.17	18,331.00
inese Wine Shop ..	92,000	216	1,922.21	42,039.37	365	3,653.60	45,358.95	328	2,881.01	46,207.11
er and Other Malt Liquor	12,000	23	784.15	4,894.50	27	945.00	4,984.61	8	215.84	2,540.45
a Shop	23,000	74	1,250.94	10,742.84	55	853.20	10,469.90	33	258.90	10,874.35
uit Shop and Stall ..	11,000	31	266.70	4,753.62	56	502.35	5,088.37	9	86.67	5,195.36
od Hawker	88,000	3,848	7,694.00	42,443.00	3,510	7,020.00	44,547.00	4,894	9,788.00	56,827.00
eatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	33	4,443.34	25,865.84	35	4,505.00	24,160.00	37	4,485.96	24,072.65
ng Song and Story-Teller	12,800	61	1,374.01	7,925.01	48	1,487.00	8,968.50	49	1,415.26	8,426.86
her Entertainments	33,000	44	2,246.24	14,665.24	36	2,190.90	15,039.90	43	2,137.78	12,859.02
wn Shop	45,000	4	21.01	21,123.69	—	—	25,417.64	3	40.65	25,752.52
change Shop	18,000	37	74.57	8,368.25	226	498.54	8,841.51	269	628.50	8,928.51
bacco Shop	31,000	123	274.87	15,065.18	566	1,394.51	14,913.26	609	1,441.97	15,035.84
ld Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	6	48.00	1,288.00	19	148.00	1,345.34	1	9.80	1,412.80
rge Boat	10,300	627	704.50	4,956.34	638	715.50	5,334.00	769	756.00	5,394.00
rry and Passenger Boat	1,650	68	136.00	846.00	70	140.00	818.00	67	134.00	842.00
unch	8,700	71	213.00	3,987.00	146	471.00	4,596.00	90	264.60	4,187.84
inese Boat	5,250	705	371.67	2,165.80	850	436.60	2,411.90	1,450	492.30	2,441.80
mpan	800	41	41.00	412.00	13	13.00	413.00	44	44.00	448.00
vate Pony and Carriage	1,800	P. 1 C. 1	13.50	676.50	P. 2 C. 2	13.50	1,147.50	P. 1 C. 1	13.50	1,390.50
ry Stable	4,000	—	—	1,870.00	P. 49 C. 49	798.00	2,658.00	P. 35 C. 35	624.00	3,582.00
tor Vehicle and Garage	1,218,000	V. 162 D. 1,758 G. 6 RF. 312	5,679.28	577,076.51	V. 157 D. 1,292 G. 5 RF 267	5,160.34	613,497.75	V. 208 D. 1,241 G. 7 RF 380	7,509.40	562,157.92
cycle	155,000	220	880.00	131,156.00	630	2,520.00	126,748.00	1,229	3,687.00	90,990.00
rt	210,000	244	390.76	101,401.71	235	334.04	109,188.60	298	418.30	105,147.84
vate Ricsha	342,000	V. 83 RF 89	287.43	162,766.49	V. 71 RF 71	219.75	191,510.52	157	419.19	201,750.67
blic Ricsha	240,000	9,984	19,968.00	120,092.00	9,990	19,980.00	119,880.00	9,990	19,980.00	119,880.00
elbarrow	55,000	5,570	3,899.80	24,958.78	6,022	4,216.39	29,178.04	7,754	5,428.67	33,337.65
mas	34,300	37	483.00	27,384.00	31	325.50	31,535.70	34	468.52	32,609.89
g	16,200	183	915.00	12,385.00	529	2,645.00	11,800.00	273	1,365.00	10,765.00
ng Song House	50,000	12	80.00	21,480.00	148	740.00	28,435.00	2	10.00	30,380.00
scellaneous	22,600	929	1,180.38	11,365.18	1,063	1,074.78	11,114.85	911	756.30	10,418.70
ENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
arkets	346,000	5,998	26,896.70	160,822.75	6,563	27,684.92	166,314.34	6,764	28,628.67	168,681.35
assed Rental of Municipal Offices and Quarters .	13,000	—	164.60	4,575.44	—	2,199.89	6,591.65	—	716.07	5,682.60
scellaneous	38,000	—	1,819.62	22,769.98	—	1,075.29	21,705.67	—	1,916.14	18,565.76
*Total $	21,752,000		2,029,346.51	9,579,932.03		1,827,694.68	10,563,153.75		1,712,510.05	10,681,995.02

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer—Revenue.

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's " Calvin " Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/39	Construction in Reinforced Concrete of Jetty and Bunding on Yangtszepoo Creek—Lay Road south of Pingliang Road.	—	July 30, 11 a.m.
36/38	Erection of a Cookery and Needlework Centre at the Public School for Girls, Yu Yuen Road.	—	August 6, 11 a.m.
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

All Departments. Tender No. 1 : Stationery for all Departments for 1937. On the recommendation of a special Advisory Board the order has been distributed among the undermentioned firms :—Messrs. Cosmos Paper Co.; The Tridon Press; Chin Shong Printing Co.; F. Viccajee & Co., Ld.; Sincere Press; The Shanghai Times; D. Gestetner, Ld.; J. J. Evans & Co., Ld.; Evans Book Co., Ld.; United Book & Stationery Co.; Harvey, Main & Co., Ld.; W. Koreska; Reuter, Brockelmann & Co. and S.M.C. Gaols—Printing Department.

P.W.D. Tender No. 36/35 ; Repainting at Primary School for Chinese—Boone Road—Cad. Lot 1045, Northern.

Sung Furniture Co. $2,675

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, JULY 31, 1936. 1615

SMOKE NUISANCE AT RIVERSIDE POWER STATION.

Steps Towards Improvement.

For some time past, complaints have been received by the Council as to the nuisance created by smoke from the Riverside Station chimneys of the Shanghai Power Company, and in the interests of public health and business this difficult problem has received close and constant investigation both by Power Company experts and by departmental representatives of the Council in an endeavour to devise measures to mitigate the evil. Recent complaints from adjacent mill and factory properties have emphasized the growing seriousness of the problem in relation to the industrial development of the area affected, it being represented to the Council that the nuisance is now of such a nature as to interfere with ordinary comfort and health. Remedial measures involve the technical difficulties attendant upon caring for the differing properties of smoke, fly ash or grit, and sulphur which comprise the smoke emissions from the Power Station's chimneys. The problem has also its economic aspects related to the available supplies of coal, their costs, and quality having regard to sulphur content.

Numerous official reports have been prepared on the subject, by the Public Works Department, Public Health Department, Sanitation Chemist and the Power Company and there have been several conferences between the various parties chiefly concerned in the question. The Power Company has outlined the laboratory work done by it in combating the smoke nuisance at the Riverside Station. Owing to the very peculiar nature of the local problem, the Company has been compelled to initiate and develop experimentation work on its own account, the Company's experts engaged in this work stating that nowhere else in the world, as far as they are aware, does the problem of combating the nuisance present the same difficulties. At only one other plant i.e. Battersea, has experimental work been done that is helpful in the solution of the problem here and even there the problem was quite different. The attitude of the Power Company is revealed in one of its numerous reports in which it is stated "We are fully alive to the fact that the problem exists and are just as anxious to solve it as those who are bothered with it. It is our intention to put forth continued efforts to find the answers and the only reason that we have not accomplished more to date has not been on account of lack of effort or appreciation of the problem but because of the physical limitations of the now known apparatus to do better than what we are now already doing."

The Council, in renewing its representations to the Power Company, emphasized that no stone should be left unturned in order to eliminate the nuisance, and as the result of municipal departmental conferences certain steps were suggested to the Power Company which were sympathetically received. The Company has, however, emphasized the inadvisability of embarking upon large expenditure in its remedial plans until the results accruing from its experiments in abating the nuisance can be assured.

The problem received further consideration by the Watch Committee on July 16, which was also attended by senior representatives of the Power Company. At that meeting a very complete statement of the endeavours of the Power Company to find remedies was made and the Committee after giving consideration thereto recommended that the Company be requested to proceed as soon as possible with a scheme suggested by the Company itself to provide washers for the boilerhouse which is chiefly responsible for the trouble; that it be requested to furnish the Council with details of the scheme and periodical reports of progress made and that the Public Works Department submit a report to the Watch Committee on the subject about the end of November.

It was stated at the Watch Committee meeting that the Power Company experts have every reason to believe the scheme referred to will achieve the desired results. The experiments should be completed by November and if successful there will thereafter be gradual improvement in the situation over a period of 18 months, when it is considered the full effect of the remedial apparatus will be obtained, assuming no abnormal load increase meantime.

The Company in the course of its experimentation work has also gone very closely into the question of higher chimneys. Opinions on the effectiveness of this measure differ very radically but the Company has decided that in the next plant extension (which is to be started within immediately) higher chimneys will be provided in order to ascertain results. At the same time the Company is also making provision for washers, in case the chimneys of increased height do not achieve the desired results.

The Council on July 22 endorsed the recommendations of the Watch Committee.

TRAMP RICSHA NUISANCE.

The Ricsha Special Committee, at its meeting on July 10, discussed means for the more effective prevention of the tramp ricsha nuisance. The Police are conducting an intensive campaign against the misuse of private ricshas. In addition, instructions have been given that a stricter investigation should be carried out into the *bona fides* of applicants for private ricsha licences. It has been decided that in each case of infringement owners should be warned of the obligations imposed by the licence conditions. Where a private ricsha puller offends for a second time, his licence will be permanently cancelled.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

August Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road, on the following days.

Saturday	August	1
Monday	,,	3
Tuesday	,,	4
Wednesday	,,	5

NOTIFICATION No. 4734.

ROAD EXTENSION ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the section of the scheduled extension of West Soochow Road affecting Cadastral Lots 3522, 3525, 3545, 3548 and 3553.

In the event of no protest against such abandonment being received on or before August 31, 1936, the said scheduling will be removed from the official plans.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

NOTIFICATION No. 4735.

INTER-AREA SELLING LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, all persons engaging in the undermentioned licensable Trades established in the French Concession and delivering within the International Settlement will be required to obtain an inter-area Selling licence from the Shanghai Municipal Council. Application therefor should be made to the Council's Revenue Office.

Traders and manufacturers established within the Settlement who deliver within the French Concession locally-manufactured alimentary oils, fats, bean milk products, or canned foods, or products of any of the undermentioned local undertakings will be required from the same date to apply to the French Municipal Authorities for a similar licence.

Any further information may be obtained on application to the Health Departments of the respective Authorities.

List of Trades concerned:

Dairies and establishments selling milk derivatives.
Bakeries, Pastry-shops, ice-cream and ice products factories.
Biscuit factories and confectioneries.
Wines and Spirits of local manufacture.
Aerated water and non-alcoholic beverage factories.
Breweries.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

COUNCIL AND TELEPHONE QUESTIONS.

Special Committee Appointed.

At a meeting of the Public Utilities Committee held on July 9 it was decided to recommend to the Council that the Special Committee of the Public Utilities Committee to deal with telephone matters be reconstituted for the present year, by invitations to Mr. Feng Ping Nan, Mr. Inouye and Brig.-Gen. E. B. Macnaghten to compose its membership, and that the Terms of Reference for the Committee shall be "to give preliminary study to telephone matters referred to the Public Utilities Committee."

The Council on July 22 adopted the recommendation.

YU YA CHING ROAD.

At its final meeting before the Summer recess on July 22 the Council decided that, in recognition of Mr. Yu Ya Ching's seventieth birthday and his many years of public work in the interest of the International Settlement, the name of Yu Ya Ching Road be given to the present Thibet Road. Mr. Yu Ya Ching at the beginning of July was the recipient of congratulations from all sections of the community on the double occasion of his seventieth birthday and the completion of 55 years of residence and public service in Shanghai, and Mr. H. E. Arnhold, Chairman of Council, in a letter of congratulation at that time, referred to him as the doyen of the Chinese members of Council and a leader of his own community whose wisdom and experience had benefited the Council and whose continued valued association and assistance the Council hoped to have for many years to come.

The Council also decided that North Thibet Road be re-named Thibet Road.

TRAMWAY FARES.

Conversion to New Coinage.

The Shanghai Electric Construction Co., Ltd., recently applied to the Council for approval of conversion of its fare charges to the new coinage, on the basis of 100 cents to 300 copper coins. This rate has been accepted on the Company's vehicles since the new coins came into circulation.

Consideration was given to the application by the Public Utilities Committee which was informed that the proposal had been considered by the Acting Treasurer and Controller as regards its effect on individual fares. The existing fare stages remain unchanged and fares have been rounded off to the nearest half cent.

The Committee was reminded that a similar application was made by the China General Omnibus Co., Ltd. and approved by the Council in March last; and the application of the Tramway Company was recommended for approval by the Council.

This approval was granted at the Council meeting on July 22.

NUMBER OF PUBLIC RICSHAS.

The Council has recently had under consideration the question of a reduction in the number of public ricshas. The Council does not desire at a time of depression to inflict any hardship upon ricsha pullers. It has, therefore, been decided not to enforce at the present time any reduction in the number of licensed ricshas. There is, however, every year a large natural wastage among pullers. The Council has, therefore, decided that during the next 12 months this natural wastage shall not be replaced until the number of pullers affected exceeds 2,000. The decision will be reconsidered at a later date.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, July 25 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	1	1
Scarlet Fever	0	0	4	0
Diphtheria	0	0	2	1
Cerebrospinal Fever	1	0	4	1
Tuberculosis	4	2	31	21
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	1	15	11
Paratyphoid Fever	2	0	1	0
Amoebic Dysentery	1	0	13	3
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	9	2
Influenza	0	0	6	1
Malaria	5	0	36	2
Measles	1	0	5	4
Relapsing Fever	0	0	3	0
Total Deaths from all Causes	7		244	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,243).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4733.

HOLUNG ROAD.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, Holung Road will be renamed Hangchow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5 to 7 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.
HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

WATCH COMMITTEE MATTERS.

The Watch Committee on July 20 made recommendations to the Council as follows :—

Fire Brigade.—Consequent on the recently authorized reduction in Fire Brigade machines, it was recommended to the Committee that the Tiendong Road Sub-Station, which is leased on a monthly rental, be closed down and the machines housed there be transferred to a temporary structure adjoining Central Fire Station on the completion of Central Police Station site. Members were informed that the cost of the structure would be approximately $7,000 and the Committee approved the recommendation.

Car Parking Restriction Scheme.—The Committee had before it a letter from the Automobile Club of China protesting against the car parking restriction scheme which has been notified by the Council as coming into effect on September 5 and suggesting that the scheme be withdrawn and the status quo maintained. Members, however, considered that the scheme should be proceeded with.

The Council on July 22 approved these recommendations.

PARKS REPORT FOR JUNE.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports :—

Jessfield Park.—The erection of a large straw-roofed shelter at the western end of the long vista was completed and the rethatching of summer houses was commenced.

Preparatory work was carried out in readiness for the planting of summer flowers, subjects in flower gardens, beds being dug, manured and topdressed where necessary.

Tree pruning operations were continued and all precautions were taken to minimize losses during the approaching typhoon season.

A commencement was made on the construction of a 12-foot pathway west of the Alpine garden, the object being to provide easier access to the Zoological Garden.

The closing hour of the Park was extended to midnight on June 20.

The greenhouses were closed for repainting and repairs on June. 30 ; work during the month in this section included the insertion of cuttings of Tradescantia, Ficus, Pandanus, Lantana, Alternanthera etc., etc., the repotting of Acalypha, Moschosma and Poinsettias and the potting of Dahlias, Fuchsias, Grevilleas and other plants.

In the Zoological Garden, several minor alterations and repairs to cages and enclosures were carried out.

A lynx was presented by Mr. C. C. Ku.

Hongkew Park.—Maintenance work was carried out on lawn areas, and pathways were re-surfaced.

The number of persons who participated in the various games during the month was as follows :—Golf, 862 ; Lawn Bowls, 1,754 ; Tennis, 2,935 ; Volley Ball, 360 ; Baseball, 198. Persons using the Athletic Field and Track during the month numbered 1,028.

Municipal Nurseries. — Standard Chrysanthemums were potted into tile pots, seedlings of summer flowering bedding plants were "pricked out" into nursery beds ; cuttings of shrubs were inserted and all other seasonal operations were carried out.

At the Pingliang Road Nursery a large quantity of soil was obtained by the excavation of a creek and this was used for raising low-lying sections of the Nursery.

This Nursery is located on land which had been used for many years for drying activated sludge and as the soil is extremely fertile in consequence, trees and plants are making excellent growth.

Open-air Concerts.—A Beating of Retreat performance took place on the long vista at Jessfield Park on June 10, the performance being rendered by the Drums of the 1st Bn. The Lancashire Fusiliers by kind permission of the Officer Commanding.

Kiaochow Park. — Arrangements were made for the closing hour at Kiaochow Park to be extended to 11.30 p.m. on July 1.

Weather. — The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park :—

Maximum temperature	96.0°F.
Minimum temperature	60.5°F.
Average maximum	82.3°F.
Average minimum	70.5°F.
Rainfall	6.08 inches.

Park Visitors.—The total number of visitors during the month to all parks was 621,858, which shows an increase of 241,629 over the figure for the corresponding month last year.

NOTIFICATION No. 4729.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT

Assistant Pathologist.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Pathologist (Male) in the Public Health Department. Candidates who may be of any nationality should preferably be not less than 25 or more than 30 years of age and unmarried. They must hold registrable qualifications in medicine and surgery of university standard. Possession of a Diploma in Public Health (or its equivalent) is desirable, but not essential; experience in Tropical Medicine would be an added qualification. Candidates must have had working experience of the routine of a Pathological Laboratory, and practical knowledge of the manufacture of bacterial vaccines in bulk. It is absolutely essential that candidates be able to speak and write English fluently. Salary according to scale which may be obtained upon application. Local conditions of service apply. The selected candidate will be required to pass a strict medical examination as to his fitness to serve.

The appointee may be required to serve in any branch of the Department.

Applications in the candidates' own handwriting accompanied by certified copies of three recent testimonials should be sent to the Commissioner of Public Health, Shanghai Municipal Council, not later than August 17, 1936. Envelopes should be sealed and marked "Assistant Pathologist."

The canvassing of Members of Council and/or Committees, or attempting to obtain from them letters of recommendation or introduction is strictly prohibited. Any infringement of this rule will disqualify an applicant.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

PUBLIC WORKS REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on eight days during the month.

At the Eastern District Sewage Disposal Works the trial run of the new pre-settlement tanks has been continued throughout the month and minor finishing work is in progress.

At Hungjao Road Bridge No. 23 the two new reinforced concrete trestles have been completed.

At the Wayside Public Wharf, repairs to the pontoon and the two connecting bridges are in progress.

At the S.V.C. Rifle Range Camp, Truck Garage, all structural work has been completed.

At the Yulin Road Police Station—Stables and Mafoos Quarters, Chemulpo Road, the contract has been let and the walls have been erected to roof level.

At the Abattoir—Pig Killing Plant —Sawgin Road, structural work has been commenced in preparation for the installation of machinery.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the plant was put into operation by the Public Health Department at the beginning of the month. The removal of the old plant from the Abattoir into the new premises is proceeding.

At the Refreshment Kiosk—Public Garden—The Bund, structural work has been completed and internal walls are being rendered. The building will be handed over for occupation during July.

At the Primary School for Chinese (Old Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road), internal finishing and fitting up are nearing completion.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month :—Lifts, 35 ; weight, 663 tons ; fees paid, $36.85.

Pingchiao Quarry. — During the month 528.82 long of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering — Road sweepings collected, 1,147 tons ; gully deposit removed, 1,778 tons ; water used for washing roads, 253,300 gallons.

House Refuse.—896 tons of house refuse and 286 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 3,869 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 20,570 tons of house refuse and 710 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats, 1,918 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,639 tons of house refuse and 151 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows :—Coolies, 5,235, artisans, 406 ; foremen, 391.

Work Shelters. — There were 709 admissions during the month and 154 bundles of wood were chopped.

Land Work.—The assessed value of land placed under taxation was Tls. 25,077.

New Buildings.—There were 219 blocks of buildings under construction during the month, 197 plans were submitted for approval and 95 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 82, while 5,767 inspections were carried out by inspectors.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 16-25, 1936.

Fire Brigade. — With effect from July 1, 1936, Mr. W. Charters, Fourth Officer, is designated Third Officer.

Mr. R. G. Watkins, District Officer, is promoted to be Fourth Officer from July 1, 1936.

Health Department.—Long leave is granted to Messrs. H. J. Mentor and B. Stone, Inspectors, from December 17, 1936 and February 13, 1937, respectively.

Education Department.—Mrs. C. M. Jones, Mistress-in-Charge, Public School for Junior Girls, is invalided with effect from August 1, 1936.

Finance Department — Revenue Office.—The Council has learnt with regret of the death, on July 24, 1936, of Assistant Inspector W. van Stellingwerff.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4732.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of registration with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent of Education, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

NOTIFICATION No. 4731.

TSINGPOO ROAD PONTOON.

NOTICE is hereby given that Tsingpoo Road Pontoon will be closed for a period of three weeks from July 20 whilst undergoing general repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/38	Erection of a Cookery and Needlework Centre at the Public School for Girls, Yu Yuen Road.	—	August 6, 11 a.m.
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/41	Supply of 145 Tons Mild Steel Reinforcing Bars.	—	August 20, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

To Levi 10/8/36.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 7, 1936. 1616

FORMER CENTRAL POLICE STATION SITE.

To Be Used as Car Park.

Attention is drawn to page 284 of this issue of the "Gazette," inviting tenders for:

1.—Leasing of an area of the former site of the Central Police Station, at the corner of Foochow and Honan Roads, for the purpose of use as a parking space for private motor-cars, and

2.—Leasing of an area of this same site for the purpose of use as a gasolene delivery station for motor vehicles.

Plans of the site, tender forms and further particulars may be obtained from the Commissioner of Public Works.

NOTIFICATION No. 4736.

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that as from September 5, 1936, the following clauses are added to Traffic Regulations:—

Regulation No. 1.—Certain Terms and Expressions used in these Regulations shall be defined as under:—

Loading Zone.—A portion of the highway or other space specially set apart for the loading or unloading of cargo or goods.

Regulation No. 28.—No driver shall cause a vehicle to stop to take up or set down passengers or otherwise (except in obedience to police signals) to remain stationary at any point:—

(e) Set apart and indicated as a Loading Zone, except for the purpose of loading and unloading cargo or goods.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

NOTIFICATION No. 4737.

RENAMING OF THIBET ROAD.

NOTICE is hereby given that with effect from October 1, 1936, Thibet Road is to be renamed Yu Ya Ching Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

EASEMENTS.

The following easements were granted during July:—

A permit was issued on July 2 to the Chinese Government Fish Market Administration to erect a neon light sign at the South-east corner of Yangtszepoo and Tinghai Roads.

A permit was issued on July 17 to the Shanghai Electric Construction Co., Ltd., to lay a tramway loop on a portion of the Council's surplus land situated at Cadastral Lot 6067, Eastern, Yangtszepoo Road.

A permit was issued on July 23 to the Asiatic Petroleum Company (North China), Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 949 Broadway East.

NOTIFICATION No. 4738.

LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the appended revised Licence Conditions for Public Ricshas, Public Ricsha Pullers and Private Ricsha Pullers have been approved. The Licence Conditions for Public Ricshas and Private Ricsha Pullers will be enforced from October 1, 1936, while those for Public Ricsha Pullers will be enforced from January 1, 1937.

Public Ricsha Licence Conditions

1.—The Licensee shall be the owner of the ricsha licensed.

2.—The licence shall not be transferable and shall not be sold, mortgaged or leased to any other party. No transaction in contravention of this condition will be recognized by the Council. The licensee shall if he desires to relinquish the business of an operator of public ricshas make a report to the Council giving full particulars of the circumstances and the number of licences held.

3.—The licence is valid only for the month for which it is issued. No licence will be renewed unless application is made and the licence fee paid on or before the sixth day of the month. The issue and withholding from issue of any licence are entirely in the discretion of the Council.

4.—The licensee shall be responsible for any damage to any Council property arising out of the negligence of or breach of any of the licence conditions on the part of the licensee or any of his servants or agents in charge of or driving the vehicle.

5.—The licence number plate shall be affixed to the back and an enamel identification number plate supplied by the Council be affixed to the left wing of all ricshas and such plates shall remain at all times legible and undefaced; and the licensee shall be responsible for the safe keeping of the identification number plate and shall pay the sum of $1 should such plate become damaged or $5 should it become lost.

6.—An enamel plate containing a tariff of fares, to be obtained from the Council, shall be affixed to the right wing of all ricshas and such plate shall remain at all times legible and undefaced.

7.—The ricsha and its equipment shall be of a pattern, material and standard approved by the Council. It shall at all times be maintained in a condition satisfactory to the Council.

8.—The ricsha shall carry at all times a rain apron of an approved pattern on which shall be painted the number corresponding with the licence.

9.—The ricsha shall carry two metal lamps of a pattern approved by the Council, one on each side, and between sunset and sunrise the lamps shall be lit so as to exhibit a white light towards the front and a red light towards the rear so placed and maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance in front and behind.

10.—The ricsha and its equipment shall be subject to examination at any time by the Police or other officer appointed for that purpose by the Council and no ricsha shall be let or used for hire unless certified by such officers to be fit for use. The ricsha shall be presented for examination at such time and place as may be decided by the Council and published at the Ricsha Inspection Depot.

11.—The ricsha shall not be used to carry two adult passengers at one time.

12.—No livestock, market produce, merchandise, or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

13.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

14.—The ricsha shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

15.—Only pullers licensed by the Council to pull public ricshas shall be allowed to pull the ricsha.

16.—The licensee shall provide for each ricsha three pullers' uniform coats and a raincoat of patterns prescribed by the Council. Such uniform shall be worn at all times by the puller when plying for hire and shall be kept clean and in good condition. The raincoat shall always accompany the ricsha. Each garment shall bear on the back thereof the number of the ricsha to which it belongs, in figures three inches high and white in colour. All the garments shall be presented for inspection each time the vehicle is inspected.

17.—The licensee shall not let out the ricsha to any puller obviously not physically fit to pull same and he shall report to the Police any puller in such condition or suffering from any infectious disease.

18.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

19.—The licensee shall provide the puller with a copy of the Traffic Regulations printed in Chinese and of any amendments thereof from time to time published in the "Municipal Gazette" and he shall take proper steps to explain such regulations to and instruct the puller in the observance thereof.

20.—The maximum charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge authorized at the time by the Council.

21.—The licensee shall keep for each ricsha a record which shall show the licence number of the puller to whom the ricsha is let each shift and the amount charged for rental to the puller and such record shall

be available to the Council at any time.

22.—Payments made by pullers to the licensee or his agent other than those made in respect of rental shall be separately recorded in the books of the licensee or his agent which shall be available for inspection by the Council, and a separate receipt in respect of such payments shall be given to the puller.

23.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

24.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

25.—Immediate notice in writing shall be given to the Issuing Office of any change of address of the licensee. The latter shall also provide the Office with a list of agents, if any, with addresses, through whom the ricshas are distributed and shall keep the Office advised of any changes therein, by immediate notice in writing.

26.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

Public Ricsha Puller's Licence Conditions.

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in January.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is plying for hire and shall be produced when required by the Police. It shall not be lent to any person.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha. It shall not be lent to any person.

4.—The puller shall not tout for hire and when not pulling he shall step at a waiting stand or keep moving close to the kerb and off the main streets.

5.—The puller shall not at any time without proper cause refuse to carry a passenger within the limits of the Settlement or upon any Municipal road beyond such limits.

6.—The puller shall not carry in his ricsha two adult passengers at one time.

7.—No livestock, market produce, merchandise or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

8.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

9.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

10.—Immediate notice shall be given to the Police of any death occurring in the ricsha.

11.—The ricsha shall not be sublet but shall be returned to the owner on or before the expiry of the period for which it is hired.

12.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

15.—This licence is granted on the understanding that the puller is willing to pull at least 15 shifts per month. If this condition is not fulfilled—and as to its fulfilment or otherwise the Council may at any time require proof—the Council reserves the right to withdraw the licence.

16.—If the puller purposes to leave Shanghai for more than half a month he shall deposit his licence and badge at the Licensing Office and notify the owner or contractor from whom he habitually hires a ricsha so that the latter may procure a temporary substitute.

17.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

Private Ricsha Puller's Licence Conditions.

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in October.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is in charge of a ricsha and shall be produced when required by the Police. It shall not be lent to any person.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha. It shall not be lent to any person.

4.—The puller shall report to the Licensing Office for endorsement on the licence the name of his employer and the licence number of his ricsha, and shall also report any changes thereof that such changes may be endorsed on the licence.

5.—The puller shall not pull any ricsha except that of his employer.

6.—The puller shall not let ply or use the ricsha for hire.

7.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

8.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

9.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

10.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 25-August 1, 1936.

Police Force.—Inspector N. White is promoted to the rank of Chief Inspector on one year's probation from July 4, 1936.

The Council has learnt with regret of the death, on July 23, 1936, of Inspector R. Taylor.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Aug. 7.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs.

Maj. F. A. R. Leitao, Aug. 4, 1936.

Infantry:—

Air Defence Company.—Capt. V. J. B. Holland, M.C., is transferred to Res. of Offrs. "B," July 22, 1936.

Lt. E. A. R. Fowles, A.F.C. to be Capt. and to comd. July 23, 1936.

Services:—

Transport Company.—2nd. Lt. W. C. Sangster to be Lt. May 14, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B":—

Capt. V. J. B. Holland, M.C., from Active List with seniority Jan. 19, 1934.

Long Service Medal—Award :—

The undermentioned has been awarded the medal for Long Service.

Major G. H. Mann, M.C.—31-5-36.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, August 1 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	2	3
Scarlet Fever	4	0	3	0
Diphtheria	1	0	4	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	6	0	23	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	3	19	15
Paratyphoid Fever	1	0	1	0
Amoebic Dysentery	2	0		
Bacillary Dysentery	2	0	17	3
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	9	1
Influenza	0	0	5	1
Malaria	8	0	27	2
Measles	2	0	3	1
Relapsing Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes	11		405	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL AND SPECIAL RATE, JUNE QUARTER.

FOREIGN.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	2,034	21,941,240	2,006	22,502,060	1,901	21,274,604
Northern do.	1,649	5,812,830	1,605	6,082,146	1,527	5,509,804
Eastern do.	1,984	10,980,710	1,947	10,671,266	1,848	9,570,786
Western do.	3,935	11,893,160	3,859	12,089,946	3,509	11,029,150
Outside Settlement Limits (Special Rate)	4,866	8,157,223	4,668	8,177,327	3,996	7,239,489
Total	14,468	58,785,163	14,085	59,522,745	12,781	54,623,833
Occupied by Foreigners	5,236	28,880,276	5,551	29,043,059	5,469	28,351,930
do. Chinese	6,510	21,997,726	6,145	22,887,922	5,453	20,284,539
Unoccupied	2,722	7,907,161	2,389	7,591,764	1,859	5,987,364
Total	14,468	58,785,163	14,085	59,522,745	12,781	54,623,833
		$		$		$
RATE COLLECTED :—						
Central District		555,124		606,794		604,022
Northern do.		138,957		142,778		149,930
Eastern do.		279,159		290,986		264,132
Western do.		280,307		290,101		296,207
Outside Settlement Limits (Special Rate)		137,792		154,544		144,630
Total		1,391,339		1,485,203		1,458,921

CHINESE.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,200	9,287,196	7,205	9,887,900	7,234	10,345,902
Northern do.	13,404	6,490,104	13,485	6,777,372	13,528	6,768,716
Eastern do.	35,469	9,312,006	35,171	9,605,598	34,868	9,354,612
Western do.	25,887	10,957,038	26,778	11,200,028	25,284	10,605,120
Outside Settlement Limits (Special Rate)	5,434	1,298,432	4,902	1,212,798	4,442	1,111,020
Total	87,394	37,344,776	87,541	38,683,696	85,356	38,185,370
Occupied by Foreigners	2,688	1,150,553	2,869	1,224,279	3,020	1,299,538
do. Chinese	75,619	30,516,373	78,371	33,388,597	77,912	33,845,426
Unoccupied	9,087	5,677,850	6,301	4,070,820	4,424	3,040,406
Total	87,394	37,344,776	87,541	38,683,696	85,356	38,185,370
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		209,963		295,843		327,063
Northern do.		189,757		210,438		214,959
Eastern do.		196,961		294,674		293,277
Western do.		264,089		325,901		330,513
Outside Settlement Limits (Special Rate)		7,345		11,814		14,133
Total		868,115		1,138,670		1,179,945

Note :—The amounts shown as collected exclude outstanding Rate.

R. MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer-Revenue

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5 to 7 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :
JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.
HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.		
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	August 14, 11 a.m.
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/41	Supply of 145 Tons Mild Steel Reinforcing Bars.	—	August 20, 11 a.m.
36/42	Leasing of site for parking space for private motor cars—portion of Cad. Lot 168, Central, corner of Foochow and Honan Roads.	—	do.
36/43	Leasing of site for gasolene delivery station for motor vehicles—portion of Cad. Lot 168, Central, corner of Foochow and Honan Roads.	—	do.
36/44	Repainting at Municipal Abattoir—Sawgin Road, Cad. Lot 330, Eastern.	—	August 19, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Fire Brigade. Tender No. 36 ; Supply of :—
Item No. 1 1,000 yards Rough Serge
,, ,, 2 500 ,, Best Blue Flushing.

	Price per yard
John Pook & Co., London (per Wheelock & Co., Ltd.)	4/9.452

It has been decided not to accept any of the Tenders for Item No. 2

P.W.D. Tender No 36/39 ; Construction in Reinforced Concrete of a Bunding and Jetty on Yangtszepoo Creek—Lay Road south of Pingliang Road.

Sung Yung Kee	$2,112

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 14, 1936. 1617

SECRETARY'S RESIGNATION.

In accepting with effect from September 30, 1936, the resignation of Mr. J. R. Jones, M.A., Secretary to the Council, the Chairman of the Council has addressed to Mr. Jones the following letter:—

My dear Jones.—I am directed by my colleagues to inform you that your resignation from the Council's service has been accepted with deep regret.

In accepting your resignation the Council desires to place on record its high appreciation of the ability and efficiency with which you have discharged the duties of your office as Deputy Secretary and afterwards Secretary to the Council over a period of more than eight years.

I am directed also to convey to you an expression of the high personal esteem and regard in which you are held by the individual members of the Council who join with me in wishing you all success and prosperity in your future career.

Yours sincerely,
H. E. Arnhold,
Chairman.

J. R. Jones, Esq.

MOTOR HOUSE-BOAT "PURSUIT."

The Council invites tenders for the purchase of Police Motor House-boat "Pursuit."

The boat is fitted as follows :—

Steam or Motor:	Motor.
Classification:	Motor House-boat, Wooden.
Reg. Tonnage:	19.51.
Gross Tonnage:	29.77.
Horse Power:	45 B.H.P.
Length	55 feet.
Main breadth:	10.92 feet.
Speed:	5 to 6 miles per hour.

Further particulars and permission to view may be obtained on application to the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

Tenders (marked "Purchase of Motor boat Pursuit") must be forwarded to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, before 11 a.m. on August 28. Tenders will be opened immediately after the closing hour on the day fixed for their receipt and tenderers may attend the opening.

FORMER CENTRAL POLICE STATION SITE.

To Be Used as Car Park.

Attention is drawn to page 288 of this issue of the "Gazette," inviting tenders for:

1.—Leasing of an area of the former site of the Central Police Station, at the corner of Foochow and Honan Roads, for the purpose of use as a parking space for private motor-cars, and

2.—Leasing of an area of this same site for the purpose of use as a gasolene delivery station for motor vehicles.

Plans of the site, tender forms and further particulars may be obtained from the Commissioner of Public Works.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts.

Police Force.—The resignation of Sergeant H. M. MacKay is accepted with effect from August 12, 1936.

Assistant Warder V. A. Krapivnitsky is promoted to the rank of Warder with effect from August 1, 1936.

The resignation of Probationary Sergeant N. Mills is accepted with effect from November 1, 1936.

The resignation of Sergeant A. S. Wilden is accepted with effect from August 15, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. E. C. Baker, Assistant Commissioner, from November 16, 1936.

Sub-Inspector P. Firth from December 25, 1936.

Sub-Inspector J. C. Dickson from February 13, 1937.

Health Department.—Dr. J. H. Blakelock, Pathologist, is promoted to be Director of Medical Laboratory from May 18, 1936.

Long leave is granted to Senior Matron E. L. Warren from February 20, 1937.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified :—

Mr. W. H. Helm, Senior Assistant, from February 15, 1937.

Senior Clerk-of-Works P. E. Longden from January 28, 1937.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Secretariat.—Mr. J. R. Jones, M.A., Secretary to the Council, has resigned with effect from September 30, 1936. Mr. G. Godfrey Phillips, M.A., LL.M., Deputy Secretary, has been appointed Secretary to the Council, with effect from October 1, 1936.

By order,
S. Fessenden,
Secretary General.

NOTIFICATION No. 4736.

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that as from September 5, 1936, the following clauses are added to Traffic Regulations:—

Regulation No. 1.—Certain Terms and Expressions used in these Regulations shall be defined as under:—

Loading Zone.—A portion of the highway or other space specially set apart for the loading or unloading of cargo or goods.

Regulation No. 28.—No driver shall cause a vehicle to stop to take up or set down passengers or otherwise (except in obedience to police signals) to remain stationary at any point :—

(e) Set apart and indicated as a Loading Zone, except for the purpose of loading and unloading cargo or goods.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, August 8 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	5	0	4	0
Diphtheria	0	0	3	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	3	24	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	14	10
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	1	0	29	3
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	0
Influenza	0	0	1	1
Malaria	15	0	24	3
Measles	1	0	4	3
Relapsing Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes	15		264	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4737.

RENAMING OF THIBET ROAD.

NOTICE is hereby given that with effect from October 1, 1936, Thibet Road is to be renamed Yu Ya Ching Road.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

NOTIFICATION No. 4720.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public is hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc., which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption, are being offered for sale throughout the Settlement.

In order to avoid intestinal infections the Public is advised to purchase beverages of this description only from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

CONSULAR INFORMATION

The Council has been notified that during the absence on short leave of Sir John Brenan, K.C.M.G., H.B.M. Consul-General, Mr. J. W. O. Davidson, C.M.G., O.B.E., will be in charge of the British Consulate-General.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JULY.

The Municipal Advocate states in his report that 14,582 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of July, as compared with 13,180 cases in June. Out of the total number of cases prosecuted during the month 13,351 were administrative cases and 1,231 were criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial 8,588 persons failed to appear and their bail was confiscated, while 24 cases were withdrawn, as compared with 8,575 cases in which bail was confiscated and 20 cases withdrawn, in June. Four thousand, seven hundred and thirty-nine administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 4,731 persons were convicted and eight persons were acquitted. Thirteen criminal cases were withdrawn and 1,218 were prosecuted to completion, out of which number 1,017 persons were convicted and 201 persons were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 5,957, as compared with 4,558 cases during June. Five thousand, seven hundred and forty-eight persons were convicted and 209 persons were acquitted, as compared with 4,356 persons convicted and 202 persons acquitted during June.

In addition to the above, there were 176 private criminal prosecutions, as compared with 147 private criminal prosecutions in June.

Percentage of Convictions.—83.5 per cent. of the persons charged in criminal cases were convicted and 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 91.6 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** One appeal was filed during the month of July. The total number of appeals by the Council pending on July 31 was as follows: in the Supreme Court, 1; in the High Court, 6.

(b) **By the Defendants:** Eighty-nine appeals were perfected during the month, 11 to the Supreme Court and 78 to the High Court. Sixty-one appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused found Not Guilty	8
Appeals Dismissed	38
Appeals Withdrawn	5
Case not Entertained	1
Sentence Increased	1
Sentences Reduced	8

There were 170 appeals filed by defendants pending on July 31 as follows: in the Supreme Court, 80; in the High Court 90.

Extradition.—Thirteen applications for handing over, involving 16 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On July 31, there were pending in the High Court and District Court 56 cases, which, together with 177 cases on appeal make a total of 233 cases pending. In addition to the above, there were ten cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

FIRE BRIGADE REPORT FOR JULY.

During the month 56 calls were received. These are classified as:—Genuine Fires, 40; False Alarms, 8; Chimney Fire, 1; Special Calls, 7.

The damage within the Settlement was assessed at $22,179 and in the Special Rated Area at $106, a total of $22,285.

The value of property and contents at risk was estimated at $7,596,200 within the Settlement and $26,100 in the Special Rated Area, a total of $8,022,300.

There was no noteworthy fire during the month.

Emergency Ambulance Service.—During the month 685 calls were received and in connection therewith 693 patients were conveyed to various hospitals. This is the record number of calls received in any one month since the inauguration of this Service in January, 1931.

NOTIFICATION No. 4734. ROAD EXTENSION ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the section of the scheduled extension of West Soochow Road affecting Cadastral Lots 3522, 3525, 3545, 3548 and 3553.

In the event of no protest against such abandonment being received on or before August 31, 1936, the said scheduling will be removed from the official plans.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden:—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5 to 7 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

JESSFIELD PARK: Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

HONGKEW PARK: Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes :—

Road.	Cad. Lot No.	Area Mow.	Compensation.
Fokien	492A	0.038	$ 4,056
Liangchow	6296	0.028	Nil*
Lungkow	Unregd. land E. of Linching Road	0.594	83
Pingliang	Fangtan Land opposite Tinghai Road	0.144	906
Pingliang	Fangtan Land N.-W. Cor. of Jansen Road	0.062	1,171
Pingliang	Fangtan Land W. of Jansen Road	0.084	1,038
Pingliang	Fangtan Land S. of	0.060	839
Weinan	3943	1.511†	10,777.76
Wenhore and Pingliang	7545 Unregd. land W. of 3946	0.467	2,152
Changping	Fangtan Land S. of 5971	0.120	294
Myburgh, Park and Tsingtao	507, 510, 515 and 520	0.502	8,046

*Compulsory free surrender.
†Including surplus land measuring Mow 0.563.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING JULY.

229 industrial and occupational accidents were reported to the Municipal Council during July. Of these twelve were fatal. The causes of 212 are known with sufficient accuracy, and 113 have been the subject of investigation and instruction as to prevention. Seven women were injured, one fatally.

Classified by industries, the highest number, 51, two fatal, was associated with the machinery and metal products trades: 35, three fatal, took place in transport operations: 32, one fatal, on buildings under construction : 28, two fatal, in the textile trades : 21, two fatal, in the foods and tobacco category : and five, two fatal, in the leather and skins group.

Classified by causes, 48 accidents were associated with power driven machinery, one being fatal : seven, two fatal, had electrical causes and seven, two fatal, were due to explosions : 13 were caused by molten metal : 35, three fatal, were due to persons falling, and 28 workers were struck by falling bodies.

NOTIFICATION No. 4729.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Assistant Pathologist.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Pathologist (Male) in the Public Health Department. Candidates who may be of any nationality should preferably be not less than 25 or more than 30 years of age and unmarried. They must hold registrable qualifications in medicine and surgery of university standard. Possession of a Diploma in Public Health (or its equivalent) is desirable, but not essential; experience in Tropical Medicine would be an added qualification. Candidates must have had working experience of the routine of a Pathological Laboratory, and practical knowledge of the manufacture of bacterial vaccines in bulk. It is absolutely essential that candidates be able to speak and write English fluently. Salary according to scale which may be obtained upon application. Local conditions of service apply. The selected candidate will be required to pass a strict medical examination as to his fitness to serve.

The appointee may be required to serve in any branch of the Department.

Applications in the candidates' own handwriting accompanied by certified copies of three recent testimonials should be sent to the Commissioner of Public Health, Shanghai Municipal Council, not later than August 17, 1936. Envelopes should be sealed and marked "Assistant Pathologist."

The canvassing of Members of Council and/or Committees, or attempting to obtain from them letters of recommendation or introduction is strictly prohibited. Any infringement of this rule will disqualify an applicant.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4735.

INTER-AREA SELLING LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, all persons engaging in the undermentioned licensable Trades established in the French Concession and delivering within the International Settlement will be required to obtain an inter-area Selling licence from the Shanghai Municipal Council. Application therefor should be made to the Council's Revenue Office.

Traders and manufacturers established within the Settlement who deliver within the French Concession locally-manufactured alimentary oils, fats, bean milk products, or canned foods, or products of any of the undermentioned local undertakings will be required from the same date to apply to the French Municipal Authorities for a similar licence.

Any further information may be obtained on application to the Health Departments of the respective Authorities.

List of Trades concerned :

Dairies and establishments selling milk derivatives.
Bakeries, Pastry-shops, ice-cream and ice products factories.
Biscuit factories and confectioneries.
Wines and Spirits of local manufacture.
Aerated water and non-alcoholic beverage factories.
Breweries.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

NOTIFICATION No. 4732.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of registration with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent of Education, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 23, 1936.

NOTIFICATION No. 4733.

HOLUNG ROAD.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, Holung Road will be renamed Hangchow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4716.

ICE FACTORY OR ICE HOUSE LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following clause is added to Condition 10 of the Ice Factory or Ice House Licence with effect from July 1, 1936:—

"The loss of any identification ticket shall be reported immediately to the Commissioner of Public Health and a fee of $10 shall be paid on the issue of a new ticket."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 11, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
523	10,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.		
524	300 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.		
525	5,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed.		
526	6,000 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	August 14, 11 a.m.
527	3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties 112″ × 4½″ with worsted tapes.		
528	2,000 pairs Khaki Woollen Stockings with turn down tops.		
529	2,000 yards Khaki Cloth for Loongies 36 inches wide, fast Khaki dyed.		
	Goods to be delivered on or about January 15, 1937.		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
531	Purchase of Motor House-boat "Pursuit." For particulars see Page 285.	—	August 28, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/41	Supply of 145 Tons Mild Steel Reinforcing Bars.	—	August 20, 11 a.m.
36/42	Leasing of site for parking space for private motor cars—portion of Cad. Lot 168, Central, corner of Foochow and Honan Roads.	—	do.
36/43	Leasing of site for gasolene delivery station for motor vehicles—portion of Cad. Lot 168, Central, corner of Foochow and Honan Roads.	—	do.
36/44	Repainting at Municipal Abattoir—Sawgin Road, Cad. Lot 330, Eastern.	—	August 19, 11 a.m.
36/45	Supply of 100,000 Soochow Granite Setts.	—	August 27, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No 36/37 ; Supply and Fixing of Venetian Window Blinds at Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road.

China Woodworking and Dry Kiln Co., Ltd. $3,550.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 21, 1936. 1618

MOTOR HOUSE-BOAT "PURSUIT."

The Council invites tenders for the purchase of Police Motor House-boat "Pursuit."

The boat is fitted as follows :—

Steam or Motor Classification:	Motor, Motor House-boat, Wooden.
Reg. Tonnage:	19.31.
Gross Tonnage:	29.77.
Horse Power:	45 B.H.P.
Length	55 feet.
Main breadth	10.82 feet.
Speed:	5 to 6 miles per hour.

Further particulars and permission to view may be obtained on application to the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

Tenders (marked "Purchase of Motor boat Pursuit") must be forwarded to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, before 11 a.m. on August 28. Tenders will be opened immediately after the closing hour on the day fixed for their receipt and tenderers may attend the opening.

NOTIFICATION No. 4739. BUND PONTOON CLOSURE.

NOTICE is hereby given that with effect from September 5, Bund Pontoon No. 7, near Poochow Road, will be closed for repairs for about four weeks.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4740. HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kinkiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4734. ROAD EXTENSION ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the section of the scheduled extension of West Soochow Road affecting Cadastral Lots 3522, 3525, 3545, 3548 and 3553.

In the event of no protest against such abandonment being received on or before August 31, 1936, the said scheduling will be removed from the official plans.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

PUBLIC WORKS REPORT FOR JULY.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on nine days during the month.

At the Eastern District Sewage Disposal Works minor finishing works are in progress.

At Hungjao Road, Bridge No. 23, all work has been completed.

Repairs to the north end of Thibet Road Bridge are in progress.

At Jetty No. 79 on the Soochow Creek repairs and partial reconstruction have been commenced.

At the Yulin Road Police Station—Stables and Mafoos Quarters, Chemulpo Road, all brickwork is now completed, the roof tiles are laid, the metal windows fixed, and the drains are in course of being laid. The electrical, gas and plumbing installations are in hand.

At the Abattoir—Pig Killing Plant —Sawgin Road, the existing concrete work has been cut away in preparation for the installation of the new staircase.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the reinstallation of the old plant has now been completed with the exception of the grinding machine.

At the Refreshment Kiosk, Public Garden, The Bund, the building has been completed and is now in occupation.

At the Primary School for Chinese (old Thomas Hanbury School for Girls, Boone Road), all structural alterations are now complete and the building is in the hands of the painters. New additional furniture is being made to meet the requirements which will be ready at the end of August.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month :—Lifts, 50 ; weight, 70½ tons ; fees paid, $40.70.

Pingchiao Quarry. — During the month 1,128.39 fong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,153 tons ; gully deposit removed, 1,360 tons ; water used for street watering by mechanical water wagons 88,200 gallons ; water used for washing roads 628,800 gallons.

House Refuse.—1,081 tons of house refuse and 265 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 2,930 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 19,547 tons of house refuse and 682 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats. 1,994 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator. 2,930 tons of house refuse and 186 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows : —Coolies, 5,596 ; artisans, 447 ; foremen, 391.

Work Shelters.—In 1909 the Committee of the Seamen's Mission presented a memorandum to the Council advocating the establishment of a casual ward for destitute seamen and other unemployed foreigners in Shanghai. The Council approved of the suggestion and eventually negotiated with H.B.M. Consulate-General for the lease of a portion of the British Gaol site in Amoy Road for the purpose and the Work Shelters were opened in 1912. They afford accommodation to 24 men who have been provided with a bed and with breakfast in return for a nominal amount of work.

Lately it has been felt that this work could be more suitably undertaken by the Salvation Army who had already organized relief work for unemployed foreigners and, with their consent, the work was formally handed over to them on the first of the month in the old Amoy Road Gaol Buildings which had been lent to them by the Council, and this Department's Work Shelters were closed on that date.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Tls. 92,746.

New Buildings.—There were 210 blocks of buildings under construction during the month, 153 plans were submitted for approval and 74 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 67, while 5,349 inspections were carried out by Inspectors.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Aug. 21.

Staff:—

Capt. (Temp. Maj.) A. Fanthorpe relinquishes the temp. rank of Maj. on ceasing to be employed as Superintendent of Weapon Training, Aug. 7, 1936.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—Capt. C. Trenchard Davis, M.C., resigns his commission Aug. 7, 1936.

Lt. G. E. Mott to be Capt. and to comd. Aug. 8, 1936.

Infantry:—

"A" Company.—Capt. J. Moffat, M.C., is transferred to the Res. of Offrs. "B," Aug. 6, 1936.

Capt. A. Fanthorpe, from Corps Headquarters to "A" Coy. and to comd. Aug. 7, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B":—

Capt. J. Moffat, M.C. from Active List to be Capt. with seniority Nov. 10, 1933.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been informed that during the absence of Mr. I. Spilwanek, Counsellor of Embassy and Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, Mr. M. V. Milikovsky, Vice-Consul, will be in charge of the Consulate-General for the Union of Soviet Socialist Republics.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 8-15.

Fire Brigade.—Cadet Chang Zie is promoted to the rank of Sub-Officer from April 1, 1936.

Police Force. — Sub-Inspector A. McDonald is invalided with effect from October 12, 1936.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from August 12, 1936 :—

E. R. Barker-Smith, H. G. Barton, S. S. Knowles, F. D. Lockwood, R. J. N. MacKay.

The resignation of Mr. C. Y. Jones, Clerical Assistant, is accepted with effect from August 31, 1936.

Health Department. — Staff Nurse E. E. Parkerson is promoted to be Sister from August 1, 1936.

Orchestra and Band.—Mr. W. W. Sayer is appointed Bandmaster of the Municipal Brass Band from July 27, 1936.

Secretariat.—Mr. T. W. Gubb, B.A., C.A. is appointed Assistant Secretary from November 1, 1936.

Mr. E. T. Nash, Chief of Section, is promoted to Assistant Secretary from October 1, 1936.

The resignation of Mr. R. W. S. Winter, Chief of Section, is accepted with effect from September 24, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, August 15 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	5	2
Diphtheria	0	0	1	0
Cerebrospinal Fever	0	0	2	2
Tuberculosis	5	3	22	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	15	11
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	31	4
Bacillary Dysentery	2	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	6	5
Influenza	0	0	2	0
Malaria	17	0	26	1
Measles	5	1	1	1
Total Deaths from all Causes	11		247	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,249).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,797).

NOTIFICATION No. 4735.

INTER-AREA SELLING LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, all persons engaging in the undermentioned licensable Trades established in the French Concession and delivering within the International Settlement will be required to obtain an inter-area Selling licence from the Shanghai Municipal Council. Application therefor should be made to the Council's Revenue Office.

Traders and manufacturers established within the Settlement who deliver within the French Concession locally-manufactured alimentary oils, fats, bean milk products, or canned foods, or products of any of the undermentioned local undertakings will be required from the same date to apply to the French Municipal Authorities for a similar licence.

Any further information may be obtained on application to the Health Departments of the respective Authorities.

List of Trades concerned :

Dairies and establishments selling milk derivatives.
Bakeries, Pastry-shops, ice-cream and ice products factories.
Biscuit factories and confectioneries.
Wines and Spirits of local manufacture.
Aerated water and non-alcoholic beverage factories.
Breweries.

By order.
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D.C. (Specials)

Promotion.—Sgt. 214 J. Jackson is promoted Sub/Inspector (on 3 months' probation) as from 9/7/36.

Long Service Medal.—Mr. C. C. Tao (A.C.) is awarded the Long Service Medal from 27/7/36.

Confirmation. — The following are confirmed in the undermentioned ranks with seniority from 30/4/36.

Inspectors.—Acting Inspector Z. K. Per and Acting Inspector Y. F. Chang.

Sub/Inspector.—Sgt. 780 T. C. Koo.

Notice :—**15th N.C.O.'s Course and Recruits' Course.** Applications for the above Courses must be sent in not later than 31/8/36.

ORCHESTRA AND BAND.

Summer Season Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during August in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden :—

TUESDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m.	HONGKEW PARK.
WEDNESDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
THURSDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 8 to 9.45 p.m.	HONGKEW PARK.
FRIDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5.30 to 7 p.m. and from 9 to 11 p.m.	PUBLIC GARDEN.
SATURDAY,	ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.	JESSFIELD PARK.
SUNDAY,	BRASS BAND CONCERTS from 5 to 7 p.m.	JESSFIELD PARK.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.
HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents.

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR JULY.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
AND TAX	6,920,000	—	559,193.33	3,547,370.26	—	745,288.74	3,908,284.69	—	591,086.54	4,004,121.26
UNICIPAL RATE—										
oreign { General	5,650,000	—	405,606.16	2,897,257.05	—	476,336.41	3,140,815.52	—	473,644.49	3,059,005.03
Special	715,000	—	52,393.01	322,113.31	—	62,651.21	371,788.78	—	63,366.13	347,602.39
hinese { General	4,350,000	—	397,843.58	2,195,393.74	—	551,414.52	2,808,617.90	—	608,382.06	2,924,153.67
Special	55,000	—	2,260.36	16,782.71	—	4,222.38	27,844.84	—	4,890.03	30,699.18
pecial Advertisement Rate	35,000	—	336.29	17,715.65	—	2,928.48	17,854.31	—	511.30	17,357.54
HARFAGE DUES	500,000	—	—	258,730.69	—	—	278,960.67	—	—	250,138.10
ICENCE FEES—										
otel and Tavern	112,000	77	17,517.51	69,941.38	87	19,804.17	73,781.68	86	18,557.50	74,185.83
oreign Liquor Seller	58,000	47	9,256.67	34,017.25	34	6,948.34	36,035.04	33	7,030.00	40,348.38
illiard and Bowling Saloon	1,300	11	150.00	718.34	12	185.00	825.00	9	113.80	694.20
ting House, etc.	105,000	2237	11,986.01	59,590.04	1,633	8,762.00	59,433.36	1,369	8,759.34	58,222.57
ign Food Shop ..	3,600	93	724.00	2,516.98	34	317.00	2,047.17	30	199.00	1,696.51
inese Club	7,000	25	847.00	3,867.19	22	770.00	4,356.01	28	980.00	4,394.87
oreign Lodging House	3,500	15	120.00	1,593.34	9	72.00	1,745.35	7	56.00	1,834.69
hinese Lodging House.	40,000	155	5,958.00	24,194.00	187	7,144.00	25,594.18	213	8,015.00	26,346.00
hinese Wine Shop ..	92,000	902	11,875.30	53,914.67	420	6,242.17	51,601.12	393	5,480.21	51,687.32
er and Other Malt Liquor	12,000	28	941.67	5,836.17	26	880.84	5,865.45	41	1,388.34	3,928.79
a Shop	23,000	199	2,561.10	13,303.94	302	2,798.10	13,268.00	239	2,703.83	13,578.18
uit Shop and Stall ..	11,000	137	1,324.00	6,077.62	69	682.00	5,770.37	143	1,430.00	6,625.36
od Hawker	88,000	3935	7,870.00	50,313.00	3,724	7,448.00	51,995.00	5,204	10,408.00	67,235.00
oatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	35	4,939.00	30,804.84	32	4,210.00	28,370.00	35	4,304.00	28,376.65
ng Song and Story-Teller	12,800	53	1,310.00	9,235.01	51	2,111.00	11,079.50	39	1,277.80	9,704.66
ther Entertainment	33,000	42	2,469.40	17,134.64	37	2,246.40	15,286.30	35	1,894.50	14,753.52
awn Shop	45,000	330	10,719.83	31,843.52	341	12,258.60	37,676.24	349	12,578.62	38,331.14
xchange Shop	18,000	1172	3,317.20	11,685.45	798	2,515.90	11,357.41	757	2,336.00	11,264.51
obacco Shop	31,000	1725	5,336.60	20,401.78	1,103	3,539.90	18,453.16	1,074	3,288.68	18,324.52
old Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	51	526.00	1,814.00	—	—	1,345.34	1	7.00	1,419.80
argo Boat	10,300	1085	1,056.50	6,012.84	1,026	973.50	6,307.50	1,037	962.50	6,356.50
erry and Passenger Boat	1,650	74	148.00	994.00	67	134.00	952.00	66	132.00	974.00
aunch	8,700	229	915.00	4,902.00	182	798.00	5,394.00	203	1,044.00	5,231.84
hinese Boat	5,250	811	433.30	2,599.10	1,009	531.40	2,943.30	1,735	588.30	3,030.10
ampan	800	65	65.00	477.00	70	70.00	483.00	95	95.00	543.00
rivate Pony and Carriage	1,800	P. 19 C. 18	240.00	916.50	P. 25 C. 22	337.50	1,485.00	P. 42 C. 42	567.00	1,957.50
ry Stable	4,000	P. 49 C. 48	865.00	2,735.00	P. 11 C. 7	138.00	2,796.00	P. 22 C. 20	366.00	3,948.00
otor Vehicle and Garage	1,218,000	v. 7710 D. 1325 G. 93 RF. 520	384,399.77	961,476.28	v. 7,909 D. 1,723 G. 99 RF 632	396,038.71	1,009,536.46	v. 8,126 D. 1,750 G. 88 RF 616	403,534.57	965,692.49
cycle	155,000	3187	6,374.00	137,530.00	1,496	2,992.00	129,740.00	945	2,835.00	93,825.00
rt	210,000	14396	48,314.73	149,716.44	12,550	63,390.00	172,578.60	14,154	50,903.74	156,051.58
ivate Ricsha	342,000	v. 9568 RF 834	76,918.42	239,684.91	v.10,451 RF. 697	83,897.98	275,408.50	12,178	97,426.60	299,176.67
blic Ricsha	240,000	9984	19,968.00	140,060.00	9,990	19,980.00	139,860.00	9,990	19,980.00	139,860.00
heelbarrow	55,000	5591	3,914.45	28,873.23	6,541	4,580.54	33,758.58	7,581	5,307.85	38,845.50
earms	34,300	81	892.00	28,276.00	45	452.20	31,987.90	37	416.79	33,026.68
g	16,200	140	700.00	13,085.00	298	1,490.00	13,290.00	112	560.00	11,325.00
ng Song House	50,000	641	9,615.00	31,095.00	790	11,780.00	40,215.00	894	13,410.00	43,790.00
scellaneous	22,600	1405	3,941.07	15,306.25	1,248	3,157.53	14,272.38	1,226	2,848.30	13,267.00
ENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
arkets	346,000	5992	26,484.70	187,307.45	6,534	28,321.77	194,636.11	6,752	28,250.82	196,932.17
ssessed Rental of Municipal Offices and Quarters .	13,000	—	1,269.81	5,845.25	—	823.70	7,415.35	—	945.43	6,628.03
scellaneous	38,000	—	3,039.85	25,809.83	—	3,408.11	25,113.78	—	3,481.39	22,047.15
*Total $	21,752,000		2,106,936.62	11,686,868.65		2,555,072.10	13,118,225.85		2,466,342.86	13,148,337.88

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

J. MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer—Revenue.

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
531	Purchase of Motor House-boat "Pursuit." For particulars see Page 289.	—	August 28, 11 a.m.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Governor of the Shanghai Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 52	1,000 pieces, Grey Drill 16-17 lbs. each, 29" × 40 yards long Samples should accompany tenders : delivery as early as possible.	—	September 2, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	In formation as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
4	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A (T.T.)" or Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools etc., during 1937 :— MILK (in bulk and bottles) approximately 340 pints DAILY. (1 pint=16 fluid ounces=1.032 lbs. weight) CREAM (whipping and table) approximately 30 pints MONTHLY Conditions added by Tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500.00 as security for due performance of the Agreement.	—	September 16, 11 a.m
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/46	Extensions to the Laboratory Animals House at the Municipal Abattoir (Roof of South Lairage Block), 10, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	September 3, 11 a.m.
36/45	Supply of 100,000 Soochow Granite Setts.	—	August 27, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/38 ; Erection of a Cookery and Needlework Centre at the Public School for Girls, Yuyuen Road.

Hsu Chun Yuen & Co. $20,220

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 28, 1936. 1619

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

September Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days :—

Tuesday	September	1
Wednesday	,,	2
Thursday	,,	3
Friday	,,	4
Saturday	,,	5

PARKING REGULATIONS.

In order that there may be no impression that the Council is unwilling to consider the various arguments that have been put forward against the new parking regulations, it has been decided to postpone operation of these regulations to a date to be announced later. The object of the postponement is to allow the Council to consider the various arguments put forward after the Recess and after the return of the Commissioner of Police from his annual short leave.

MOTOR HOUSE-BOAT "PURSUIT."

The Council invites tenders for the purchase of Police Motor House-boat "Pursuit."

The boat is fitted as follows :—

Steam or Motor:	Motor.
Classification:	Motor House-boat, Wooden.
Reg. Tonnage:	19.51.
Gross Tonnage:	29.77.
Horse Power:	49 B.H.P.
Length	55 feet.
Main breadth	10.92 feet.
Speed:	5 to 6 miles per hour.

Tenders (marked "Purchase of Motor boat Pursuit") must be forwarded to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, before 11 a.m. on August 28. Tenders will be opened immediately after the closing hour on the day fixed for their receipt and tenderers may attend the opening.

NOTIFICATION No. 4739.

BUND PONTOON CLOSURE.

NOTICE is hereby given that with effect from September 5, Bund Pontoon No. 7, near Foochow Road, will be closed for repairs for about four weeks.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, August 22, 1936.

	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	1	0
Scarlet Fever	1	0	2	0
Diphtheria	0	0	3	2
Cerebrospinal Fever	0	0	2	2
Tuberculosis	7	1	21	17
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	19	18
Paratyphoid Fever	1	0	1	1
Amœbic Dysentery	4	0	45	5
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	7	3
Influenza	0	0	4	2
Malaria	6	0	20	0
Measles	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	7		310	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,249).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,787).

NOTIFICATION No. 4740.

HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kiukiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4734.

ROAD EXTENSION ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the section of the scheduled extension of West Soochow Road affecting Cadastral Lots 3522, 3525, 3545, 3548 and 3553.

In the event of no protest against such abandonment being received on or before August 31, 1936, the said scheduling will be removed from the official plans.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 15-22.

Fire Brigade.—Sub-Officer R. W. Slight is transferred from the Fire Brigade to the Finance Department—Revenue Office as Assistant Inspector on probation from September 1, 1936.

Public Works Department.—Mr. E. Teske is appointed Clerk-of-Works on probation from August 24, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

PUBLIC LIBRARY.

During July, the Library issued 4,753 volumes to Subscribers, 4,047 of Fiction and 706 of Non-Fiction. 4,968 persons made use of the Reading-Room during the month. The Library now has 539 Subscribers.

The following new books have been added :—

Non-Fiction.

Marie Antoinette .....by Stefan Zweig

Oscar Wilde Discovers America .....by Lloyd Lewis

Born for Trouble .....by Marguerite Harrison

Corsairs of the China Seas ....by "Bok"

Nowhere Else in the World ..by Gordon Enders

Annual Customs and Festivals in Peking .....by Tun Li-Ch'en

The Advance of Science ..by Watson Davis

A Place in the Sun ....by Grover Clark

China's New Currency System .....by T'ang Leang-Li

Japan .....by G. B. Sansom

The Art of the Drama .....by Fred B. Millett and G. E. Bentley

Fifty-Six Years a Missionary in China ....The life of Mother St. Dominic, Helper of the Holy Souls

Versailles .....by Cecilia Hill

Goethe .....by J. M. Carre

Practical Amateur Photography ....by Davis, Wm.

Fiction.

Bates, Ralph .....The Olive Field

Boileau, Ethel .....Clansmen

Daly, C. J. .....Emperor of Evil

Forester, C. S. .....The General

Giddy, Horton .....Interval Ashore

Golluob, Joseph .....Unquiet Gouch, B. Worsley ....A Feather in Her Cap

Hamilton, Cosmo ....Adam and Evelyn

Heyer, Georgette .....Behold, Here's Poison

Huxley, Aldous .....Eyeless in Gaza

Malraux, Andre .....Days of Wrath

Neumann, Robert ..The Queen's Doctor

Rabener, Johann ....Please Don't Smile

Savi, E. W. .....The Glamorous East

Shanks, Edward .....Old King Cole

Steen, Marguerite ..Return of a Heroine

Thompson, Sylvia .....Third Act in Venice"

Williams, E. Crawshaw ....Lob's Pound

Children's Books.

Henty, G. A. .....With Clive in India

PARKS REPORT FOR JULY

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Jessfield Park:—The construction of a new 12-foot wide pathway west of the alpine garden to provide direct access to the Zoological Garden has been completed; the necessary re-arrangement of shrubbery groups in close proximity to the pathway will be deferred until the Autumn.

The pruning of trees and shrubs was continued, climbing roses were pruned and fastened to supports, and general park maintenance work was carried out.

The construction of a cold frame was commenced in the greenhouse sector for the purpose of providing accommodation for winter-flowering carnations.

At the nurseries, seedling Fuchsias, Begonias, Acalyphas, and Abutilons, were potted. Primula, Dracaena, Croton, and Eucalyptus plants were re-potted and cuttings of Alternanthera and other sub-tropical plants were inserted.

Zoological Garden.—The most important additions to the collection were a porcupine, presented by Comm. G. Ros, and three Yangtze alligators, placed on deposit by Mr. Tangier-Smith.

Summer Bedding.—The planting of Summer and Autumn flowering bedding plants to embellish flower gardens in the various parks and minor places was commenced during the month.

The number of plants distributed during this planting season was as follows:—

	Bedding plants	*Dahlias*
Jessfield Park	75,834	4,753
Hongkew Park	25,362	1,560
Kiaochow Park	9,838	712
Wayside Park	20,137	1,037
Public Garden	18,440	927
Minor places	9,430	2,150
Compounds attached to Municipal buildings	31,327	948
	190,368	12,087

Games.—A series of baseball games between local teams and the "Gold Dolphin" baseball team, Nagoya, Japan, commenced at Hongkew Park on July 25. Four games were played prior to July 31, the largest number of visitors being recorded on July 26, when the total attendance was 3,700.

The number of participants in sports in the various parks during the month was as specified below:—

Hongkew Park:

Baseball	198
Golf	899
Tennis	3,561
Lawn Bowls	1,710
Athletic events	1,190
Total	7,558

Wayside Park:

Lawn Bowls	574
Lawn Tennis	940
Total	1,514

Kiaochow Park:

Lawn Tennis	1,407
Cricket	42
Baseball	19
Total	1,468

Open-Air Concerts:

Jessfield Park.—Beating of retreat performances were rendered on July 8 and 22 by the Drum and Fife Band of the 1st Battalion The Lancashire Fusiliers, by kind permission of the Officer Commanding.

M. Jacques Thibaud was the soloist at a special concert rendered by the Municipal Orchestra on July 8, the total number of tickets sold at this concert being 1,521.

Four Orchestral concerts were held on Wednesday evenings during July, the average number of chairs hired being 282. Three concerts were held on Saturday evenings and the average number of chairs hired at these was 386. Three Brass Band concerts were held in the park on Sunday afternoons and these were well attended.

Hongkew Park.—Three Orchestral and three Brass Band concerts were held at this park during the month, the average number of chairs hired at the Orchestral concerts being 97.

Public Garden.—Seven Brass Band concerts were held in the Public Garden in July and these concerts attracted large audiences, the average number of persons occupying free seating or standing accommodation at the evening concerts being 925.

Weather.—The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	97.7° F.
Minimum temperature	69.0° F.
Average maximum	88.1° F.
Average minimum	76.7° F.
Rainfall	6.89 inches.

Park Visitors.—A total of 740,341 park visitors were recorded during July, 323,792 of these being registered at the Public Garden.

This latter figure is over 15,000 in excess of the previous highest July attendance at the Public Garden, viz., in 1934.

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	8,397	
By season tickets	115,942	
Children	23,177	147,516

Hongkew Park:

By admission tickets sold	1,282	
By season tickets	145,665	
Children	11,314	158,261

Public Garden:

By admission tickets sold	5,418	
By season tickets	316,263	
Children	2,111	323,792

Kiaochow Park:

By admission tickets sold	80	
By season tickets	8,267	
Children	3,816	12,163

Wayside Park:

By season tickets	20,843	
Children	10,437	31,280

Studley Park, Soochow Road, Nanyang Road and Quinsan Square Children's Gardens, Majestic Road Playing Centre:

Adults	29,455	
Children	37,874	67,329
Total visitors		740,341

ORCHESTRA AND BAND.

Calendar of September Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during September in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden. The commencing hour of the brass band performances has been advanced to 4.30 p.m. on Tuesdays and Fridays and to 4 p.m. at Jessfield Park on Sundays. The times for the orchestral concerts remain as in July and August.

Days	*Date*	*Performance*	*Time*	*Venue*
Tuesdays	1, 8, 15, 22, 29	Brass Band	4.30-6 p.m.	Hongkew Park
Wednesdays	2, 9, 16	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Thursdays	3, 10, 17	Orchestra	8-9.45 p.m.	Hongkew Park
Fridays	4, 11, 18	Brass Band	4.30-6 p.m. 9-11 p.m.	Public Garden
	25	Brass Band	4.30-6 p.m. only	,, ,,
Saturdays	5, 12, 19	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Sundays	6, 13, 20, 27	Brass Band	4-6 p.m.	Jessfield Park

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:
Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.
Hongkew Park: Seats at 40 cents and 20 cents.
Brass Band Concerts will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

HEALTH REPORT FOR JULY.

The Commissioner of Public Health reports :—

Four diseases were found to have increased in incidence during July when compared with the previous month. Of these Typhoid and Malaria are the most important, although Scarlet Fever accounted for 31 cases, and there was the usual seasonal rise among the Dysenteries.

The incidence of Malaria, reported last month, increased by 64 cases during July, making a total of 96 resident cases. Of this number exactly 50 per cent. emanated from the Eastern District, one particular focus traced just outside the Settlement boundary being responsible for 20 cases.

Eighty of the total number of cases occurred among the Chinese population, with seven deaths.

The gradual increase in Malaria, though mainly due to cases occurring in the districts where control is extremely difficult, has had the attention of the Department for some considerable time.

The necessary anopheline surveys have been completed, with the result that the Department has been concentrating on the improvement of its larvicidal methods, by no means a simple problem if expenditure is to be kept within reasonable limits.

It has been clear that what might be described as mechanization of the mosquito units was required—in order both to speed up and increase the efficiency of this work. Since, however, apparatus had to be investigated, much of which was not available in this country, time was needed to ascertain the best methods.

During the last month, however, with the valuable and generous assistance of the Fire Brigade, a very decided step in advance has been made in the formation of a motorized mechanical unit, which has enabled the time occupied by Squads to be markedly reduced, and thus, greater areas to be controlled without any considerable increase in expenditure.

It is hoped when the methods have been tried out and standardized a marked diminution in Anopheline mosquitoes will result. A relative but perhaps slight diminution in culicines may also result, but since these mosquitoes bear no relation to malaria, or to any disease at present within the Settlement, it is not considered advisable to expend the extremely large sum necessary for their control.

As regards Typhoid, which still remains too high, it is somewhat difficult to account for the incidence. Flies have not been numerous, and though it is hoped that the pasteurization measures in regard to milk will produce a further fall in the rate this fall will only apply to a section of the population. It would seem, therefore, as if the steady incidence is due to carrier infection and that a real reduction in the rate will only come when a still greater percentage of the population is dealt with by a water carriage system and the present conservancy methods are reduced to a minimum or preferably abolished. Hawkers may also play a part in this disease, but time is required to produce any marked diminution in their numbers, though an active campaign has been in process all summer against the purveyors of impure cold drinks and to some extent against the sellers of sliced fruit. The former, being the more numerous and the more dangerous, have occupied a large amount of the time of the Department.

There were 97 cases of Typhoid Fever, 82 of which occurred among Chinese. Since, however, there were 72 deaths reported, it is practically certain that the case-incidence is actually considerably higher than that reported.

In connection with prevalent intestinal diseases, it appears desirable once again to direct public attention to the necessity for exercising great care and surveillance in the matter of food and drink, their handling and preparation in order to avoid infection with germs whose main source of entry to the human body is via these two media.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The foreign birth-rate of 19.88 per mille compares favourably with June. The total number of 77 births recorded included 65 residents (29 males and 36 females).

Chinese Births. — Notifications of Chinese births increased by 39 when compared with last month. The total of 1,039 births recorded included 962 residents (526 males, 436 females).

Foreign Deaths. — Deaths among foreign residents totalled 52 of which 63 per cent were non-Chinese Asiatics and the foreign death-rate was 15.90 per mille.

The major causes of death were diarrhoea and enteritis, typhoid fever, pneumonia, cancer and tuberculosis.

The death-rate for communicable disease was 4.28 per mille compared with 3.67 last month.

Chinese Deaths. — The Chinese death-rate of 14.56 per mille increased by .39 per mille when compared with June, and the major causes of death were senility, tuberculosis, typhoid fevers, and diseases of the heart.

The death-rate for communicable disease was 2.34 per mille compared with 1.88 in June.

Communicable Diseases.

Malaria increased by 64 over last month ; 96 notifications of new cases were received of which 48 were from the Eastern district (20 from one source in Prinsep Road), 19 from the Western, six from the Central, four from the Northern and 19 others of no fixed abode.

Typhoid Fevers.—Of the 18 cases amongst foreign residents, only three had received any prophylaxis and these were inoculated over two years ago. Of the 84 new cases notified amongst Chinese residents only one was inoculated,—here again inoculation had been given over two years ago.

Dysenteries increased by 35 over last month. Of the new cases were notified amongst the foreign residents —seven amœbic and six bacillary.

Rabies.—Four deaths were notified amongst Chinese residents. One patient, a farmer, aged 24 years, was bitten by a cat in the Western district (Kinnear Road). She did not receive any treatment and succumbed to her wounds on the fifteenth day after bite. The other three patients were bitten by dogs in the eastern district (Hsian, Chusan, and East Seward Roads). None of them had received any treatment.

In addition, two non-residents died in the Chinese Isolation Hospital. They were bitten by dogs in Nantao. Neither had received any treatment.

Medical Laboratory.

During July the record number of 3,472 specimens were examined. Only on two other occasions has the 3,000 mark been reached, 3,275 in March of this year and 3,014 in July 1932, at the height of a severe cholera epidemic.

Of especial interest are :

1. **Malaria.**—Anopheline breeding places have been found in both the Central and Northern Districts. Coincident with this spread to previously non-infected areas, there has been a marked rise in the number of detected cases of malaria, in May 11, June 18, July 39. Though these figures represent a fraction only of the total incidence, they are a valuable index of the trend of this disease.

2. **Cholera.**—Of the 68 stools submitted for examination for Cholera, a large proportion were of typical "rice water" type. So far no true Vibrio cholerae has determined by agglutinin absorption tests) has been isolated ; five strains of non-agglutinable vibrios have, however, been found.

3. **Dairies.**—The examination of staffs of dairies applying for Grade "A" T.T. licences was completed. The incidence of worm infestation was high but not unexpectedly so. The presence of these infestations though possibly deleterious to the health of the workers, is not of public health importance from the point of view of spreading helminthic infections via the milk. No carriers of cysts of Entamœba histolytica were found ; one case of chronic bacillary dysentery was discovered and discharged.

4. **S.W.W. Waters.** — 44 samples from taps in various parts of the Settlement were examined, eight were below standard and the remaining samples contained less than ten organisms of the B. coli group per litre.

5. **Deep Well Waters, Aerated Waters, etc.**—In addition, 29 samples of well water were examined. 11 were below standard ; five out of 18 samples of ice were below standard ; of 37 samples of aerated and table waters examined, all showed a satisfactory degree of bacterial purity.

6. **Anti-Rabic Institute.**—134 persons, including 22 from outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 126 cases treatment was advised. 48 received full treatment, 57 precautionary treatment and 21 failed to complete the treatment advised.

7. **Infectious Disease Statistics.**—A total of 191 new cases of infectious disease were notified as a result of Laboratory examinations.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—This hospital has been much busier due to a considerable increase in the number of Scarlet Fever cases admitted which is surprising for this time of the year, and to heavy admittances of cases of tuberculosis. There was only one death, from Tuberculosis.

T. B. Clinic.—This was a record month since the opening of the Clinic, there being 43 new cases. The attendances were very high, an average of 33 cases per clinic evening.

District Nursing.—This section has been busy, due particularly to a number of cases of summer diarrhœa and dysentery which needed considerable attention. However, work was hampered owing to sickness among the staff.

Chinese Isolation Hospital. — This hospital continued to be busy. There were 101 admissions, mainly Scarlatina, Diphtheria and Smallpox. Six cases of Rabies all ended fatally, none having received either cauterization or Pasteur treatment. There were 18

deaths in all, of which five were due to Smallpox (all unvaccinated cases).

Municipal Police Hospital—Chinese Section.—This section was extremely busy as shown by 192 admissions and 209 discharges. The Out-patients Department registered 1,553 attendances. Medical cases included 24 cases of acute enteritis but only three cases were due to the dysentery bacillus.

The surgical cases were of the usual type and included one case of fractured femur, two cases of appendicitis and one case of "bullet wounds." There were five deaths.

Shanghai Municipal Gaols—Foreign Gaol.—There were 32 male prisoners committed, ten of whom required vaccination. All were medically examined as per routine. There was no major illness amongst the prisoners during July.

Chinese Gaol.—The total number of committals was 827. All were duly examined, disinfected and vaccinated in the Reception Unit.

There were 456 admissions to hospital but 237 were cell cases, i.e. R.S. (Hospital) Block.

Medical cases again showed the prevalence of pulmonary tuberculosis. There were 15 deaths, 11 of which were due to tubercular infection.

School Medical Service.

During July all Municipal Schools, both Chinese and foreign, were closed for the long vacation, so that there were no routine School Medical Inspection clinics or daily School Clinics. Work in the Municipal Schools was confined to:

(a) Trachoma Clinics.
(b) Nurses' "Follow-up" visiting in Homes.
(c) Summarization and revision of Records.

(a) **Trachoma Clinics.**—During July the Trachoma Clinics functioned mornings and afternoons during a six-day week. Each parent of a trachomatous child on the Clinic list was ordularized prior to the Long Vacation and urged to ensure regular attendance of the child at the Clinic in order to speed up recovery rate without loss of school time.

The attendances at all Clinics have been very satisfactory, with the single exception of the Western District Primary School for Chinese whose attendance—average was only 32 per session, probably due to the fact that many of the pupils in this school are children of "well-to-do" parents and are taken away from Shanghai during the Long Vacation.

It is of interest to note that during July the total number of pupils attending for trachoma treatment was 924 and that 5,197 attendances were made. In addition to these totals, a number of ex-pupils were permitted to continue their treatment at the special request of their parents, and five teachers also attended for personal treatment.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 31,781 lbs., cream 542 lbs. and butter ten lbs.

Three out of ninety-nine samples taken for chemical analysis were found to be unsatisfactory while thirty-three out of eighty taken for bacteriological examination were below standard.

Compulsory Pasteurization.—Came into force on July 1, in all the dairies licensed or with permits issued by the Council. Of 20 samples of Grade "B" pasteurized milk examined, 12 (or 40 per cent.) were below standard. Though the percentage of unsatisfactory samples appeared high, yet it should be noted that in some cases the licencees concerned knew little of the technique of pasteurization which, at this season of the year, calls for particular skill and attention. At present 23 of the 31 licensed dairies are undertaking individual pasteurization.

Milk and Dairies Regulations.—Copies of these regulations were issued to all the licensed dairies.

Bovine Communicable Diseases.—The mortality among dairy animals was the lowest this year, the total number of deaths being 18 as against 22 in June. Of these one was from anthrax, three were from tuberculosis, five from pneumonia, two from metritis and seven from various other causes.

Tuberculin Testing.—One clean herd composed of sixty-one animals was tested with negative results.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from oxen and calves which showed an increase of 25.70 per cent. and 0.76 per cent. respectively, there was a decrease of the other kills: viz., sheep 2.87 per cent. goats 27.54 per cent. and pigs 6.87 per cent., as compared with last month. This decrease is seasonal, due to lessened consumption.

Markets and Bakeries Branch.

A slight decrease was recorded in the market returns while the price of commodities showed very little variation. There was a plentiful supply of all seasonal foodstuffs.

As from 1st July, use of the prescribed Chinese Government weights and measures was enforced in all Municipal Markets. Ample warning of this regulation having been given, little difficulty was encountered in putting it into effect and the confiscation of old type scales was necessary in only a few instances.

Sanitation Division.

Cholera inoculations became increasingly popular and requests received from all parts of the Settlement kept the daily programmes well filled, having to the heavy demand a number of cases had to be postponed until August. A total of 45,636 inoculations were performed and, in addition, 8,549 second doses were administered.

A feature of this month's anti-mosquito work was the discovery of anopheline larvæ in a flower pot in the Central District. The Department's anti-mosquito work was reorganized by the formation of a special squad composed of a number of coolies under the supervision of a Health Inspector. Their work is to concentrate on the larger anopheline breeding areas throughout the Settlement.

As the work of the Department is becoming more known, the number of public complaints received from the Chinese community is rapidly increasing and last month a record number were dealt with.

Open Air Swimming Pool.—Weather conditions again had the effect of reducing the number of attendances at the Pool.

Samples of water taken periodically were all found to be of high standard of purity.

Vital Statistics July, 1936.

Notifiable Diseases	Residents Only: Foreign Cases	Foreign Deaths	Chinese Cases	Chinese Deaths
Typhoid Fever	15	2	67	8
Paratyphoid Fever	3	2	2	1
Typhus Fever				
Smallpox	1	10		8
Measles	12	28		17
Scarlet Fever	1	2		1
Diphtheria	3	15		1
Influenza		29		5
Plague				
Tuberculosis (all forms)	24	114	4	91
Malaria	16	80		
Cholera				
Dysentery	13	45	1	9
Relapsing Fever		12		3
Ep. Cerebr. Meningitis		6		3
Anthrax				
Rabies	4		4	
Schistosomiasis				
Beri-beri	4	31	2	8
Encephalitis Lethargica				
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths: All Causes	52	1,385
Death Rates per mille	15.90	14.56
Corresponding Month Last Year	16.11	15.36

General Sanitation Work July, 1936.

Inoculations against Cholera	45,636
Vaccinations against Smallpox	65
Primary Lymph taken (tubes)	0
Foreign communicable disease enquiries	54
Chinese communicable disease enquiries	326
Chinese births recorded	885
Chinese death enquiries	711
Disinfections after communicable disease	430
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	13,376
Houses cleansed and limewashed	374
Exposed corpses removed and buried	506
Smoke nuisances investigated	19
Offensive trade processes investigated	5
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints from public received and investigated	139
Insanitary conditions reported	6,105
Intimations and notices issued	307
Inspections of licensed and other premises	7,793
Licence applications received	196
Prosecutions instituted (10 Hawkers)	371
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	308
Ice Cream samples taken for examination	98
Ice Cream samples found below standard	46
Unsound food destroyed (lbs.)	7,039
Wells chlorinated	2,492
Insanitary wells abolished	1
Proper water mains laid	4
Coffin permits issued	3
Plague Prevention: Rats trapped	4,984
Plague Prevention: Rats found dead and sent to Laboratory	1,301

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—9/7/36.
Report sent out.—5/8/36
Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.0.
Chemical Examination:—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	18
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness:	9.5
(a) Carbonated (temporary)	9.0
(b) Non-carbonated (permanent)	0.5
Chlorine in Chlorides	3.3
Nitrogen as Nitrates	0.0689
Saline ammonia	0.0024
Albuminoid ammonia	0.0139
Poisonous metals	None
Nitrites	Trace
Phosphates	None
Sulphides	None
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.1068

* Hardness determinations are by acid and alkali not by soap method.

Chlorine in chlorides and total dissolved solids figure show a reduction from the slightly higher figures obtaining last month. Nitrites have been generally present. Oxygen absorbed figure shows a reduction from the previous month. Free chlorine has varied from 0.01 to 0.06 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.12 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination:—

During the month 14 samples from taps in various parts of the Settlement were examined, 8 were below standard as follows:—

1 contained 800 B.coli/100 c.cms and 615 B.coli communior per litre.
1 contained 91 B.coli communis per litre.
2 contained 25 and 1,450 intermediate organisms of the B.coli group per litre respectively.
4 contained 45, 63, 64, and 5,800 B. aerogenes per litre respectively.

The remaining samples contained less than 10 organisms of the B.coli group per litre.

Report on Analysis:—

A certain amount of purely local contamination found during the month, but results satisfactory.

POLICE REPORT FOR JULY.

The Deputy Commissioner of Police in charge reports :—

The total crime recorded is contained in the following table :—

Offence	July	June	July, 1935.
Murder	1	2	2
Attempted murder	1	Nil	1
Manslaughter	2	Nil	1
Armed kidnapping	1	1	Nil
Abduction	6	7	7
Armed robberies	14	28	20
Other robberies	6	10	4
Being member of criminal gang House, office, shop-breaking, etc.	Nil	Nil	Nil
	37	35	27
Burglary	22	39	22
Thefts	1,071	1,098	721
Receiving stolen property	7	7	2
Snatching	35	40	41
Opium offences	100	107	173
Gambling offences	13	10	13
Other crimes	483	448	258
Total	1,799	1,832	1,292

The total of 1,799 cases of crime dealt with by the Police shows a decrease of 33 in comparison with that for June and an increase of 507 as compared with the figure for the corresponding month of last year, the increase being accounted for under the category "theft." The figures for July contain 100 crimes brought to light by Police investigation which had not been previously reported.

"A" Division shows an increase of ten, "B" Division an increase of 82, "C" Division a decrease of 21 and "D" Division a decrease of 104. The cases were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	543	533
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootung Roads)	482	400
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kaoting Roads)	481	502
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	293	397

Arrests for crimes committed show an increase as compared with last month and a decrease in comparison with the figures for May, 1,498 persons having been apprehended in July as against 1,448 in June and 1,699 in May. In addition 96 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. 76 persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder accompanied by armed robbery was reported. A male Chinese was held up by two armed men in Penang Road and robbed of $800 ; he was fatally wounded by a shot fired at him by one of the robbers. One arrest was effected and the prisoner was on remand at the end of the month.

One case of attempted murder was reported. A Chinese female was stabbed in the stomach with a meat chopper by her husband. Disagreement over money matters was the motive for this offence. The culprit was sentenced to two years and six months' imprisonment.

One case of armed kidnapping was reported. A male Chinese was kidnapped from his own home in Yu Yuen Road by six men, three armed, and taken away in a motor-car. He was subsequently released by the Police from a house in Nanziang. Nine arrests have been effected in connection with this case, which is on remand.

Two cases of manslaughter occurred. A cook employed at St. John's University was assaulted by two of the students and succumbed to his injuries. The culprits were arrested and subsequently handed over to the Shanghai District Court for trial.

A public ricsha coolie came in contact with defective electric wiring outside a shop in Burkill Road and died as a result of the shock received. The shopkeeper and an electrician were charged with negligence causing death and the latter was sentenced to two months' imprisonment.

There were six cases of simple abduction, a decrease of one as compared with June.

There were 14 reports of armed robbery, 14 less than in June and a decrease of six as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division	2	6
"B" "	5	7
"C" "	5	3
"D" "	3	12

There were six other robberies, a decrease of four as compared with June.

The number of burglaries recorded was 22, 17 less than in June. The cases were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division	7	8
"B" "	5	10
"C" "	10	12
"D" "	—	9

The number of housebreakings recorded was 37 as against 35 in June. The cases were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division	9	13
"B" "	16	7
"C" "	10	10
"D" "	2	5

The 1,071 cases of simple theft, 27 less than last month, were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division	333	312
"B" "	263	237
"C" "	323	338
"D" "	152	211

"A" Division recorded 38 cases of shoplifting, an increase of six as compared with the previous month. 89 arrests were made.

There were 128 cases of pocketpicking, an increase of 13 as compared with the previous month. 88 arrests were made. 53 bicycles were stolen of which 11 were recovered. 11 arrests were made. Six motor-cars were stolen and later recovered.

Seven cases of receiving stolen property, the same figure as last month, were recorded.

There were 35 cases of snatching as against 40 in June. 26 arrests were made. The cases were distributed as follows :—

	July	June
"A" Division	10	14
"B" "	7	10
"C" "	10	8
"D" "	8	8

There was a decrease of seven in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 23 raids and arrested 73 persons. Police Station Staffs dealt with 78 narcotic cases and arrested 120 persons. 205 were sentenced to imprisonment, nine were fined, 59 were discharged, one was deported to Korea after the prosecution had been suspended and 19 are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in 13 cases. Of 22 persons who were on remand from June, nine were sentenced to various terms of imprisonment, one was fined $20, one was deported to Korea, two were not prosecuted, four were discharged whilst five persons are still on remand. Of three persons on remand from April, one was fined Yen 30 while the others were discharged. Two persons on remand from March were still on remand at the end of July. Of three persons under remand from May two were still on remand at the end of July, whilst prosecution was suspended in the case of one. Two other persons were arrested during July for offences committed in May and June respectively. One of these was sentenced to one year and six months' imprisonment and deprived of civil rights for two years. 58½ ozs. of opium, 31½ ozs. of opium substitutes, 7½ ozs. of heroin, ½ oz. of cocaine, 144 pipes, 17 syringes and 44 needles were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $260 and Yen 30.

The number of gambling offences increased from 10 to 13.

Other forms of crime show an increase of 35.

Notable work in "A" Division included (1) The arrest of nine armed kidnappers for being concerned in the abduction of a male Chinese who was taken to Nanziang from where he was liberated by the Police. (2) The arrest of 12 shoplifters against whom 52 charges were preferred. The 12 accused were found guilty and sentenced to terms of imprisonment ranging from two years to four months.

Notable work in "B" Division included (1) The arrest of five Chinese males who were concerned in an armed robbery in Ferry Road. Three of the gang were found guilty and were sentenced to seven years' imprisonment each. (2) The arrest of a male Chinese at Quinsan for being concerned in the robbery and murder of a male Chinese on Penang Road. The case was on remand at the end of the month. (3) The arrest of a male Chinese who, with an accomplice, held up a cyclist on Ferry Road and stole a bicycle from him after firing a shot. The culprit was subsequently sentenced to three years and six months' imprisonment.

Notable work in "C" Division included the arrest of four male Chinese and the recovery of 30 bales of cotton sheeting to the value of $8,100 obtained by fraud from a godown on the D.K.K. Japanese Wharf on Yangtszepoo Road.

The following 39 cases, which are included in the figures in "B" Division, occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Councils roads : theft 18, loitering with intent six, assault three, housebreaking, burglary and intimidation two each, miscellaneous eight.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 13 cases and effected the arrest of nine persons. In addition enquiries were continued in 11 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $84,211.37 was alleged to have been stolen as against property valued at $180,873.49 in June.

"A" Division	$39,132.54
"B" "	14,132.72
"C" "	12,188.06
"D" "	18,758.05

Property valued at $39,322.93 was recovered.

Suicides.—13 Chinese males, 13 Chinese females and four foreign males came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau. — The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,979. This shows a decrease of 17 as compared with the previous month and an increase of 42 in comparison with the corresponding period of last year.

2,064 gaol cards were received and checked, 780 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 80 for checking of appeal decisions, etc., 623 for verification of identity on release from gaol and 581 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 56 reported cases of the following nature :—

Armed kidnapping	1
Armed robbery	7
Armed highway robbery	3
Burglary	7
Finding of pistol	1
Finding of magazine	1
Godown breaking	1
Housebreaking	2
Larceny from motor-car	3
Larceny of motor-car	7
Larceny	14
Officebreaking	3
Shopbreaking	4
Suicide	1
Wilful damage	1

Prints were obtained in 17 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 22 unknown Chinese who died under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary.

The Crime Branch Studio took 326 photographs and printed 619 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 6

Number of habitual criminals released 1
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 1
First offenders released 4

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences :—

Attempted murder and armed robbery 2, Armed robbery 4.

Since the commencement of the Amnesty 2,900 prisoners have been released under the scheme. 1,083 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 380 prisoners have been liberated under the new order, 20 having been released during July. 18 of the total have been re-arrested, three have since died, five are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Communism.—There was only one prosecution for offences under this heading ; the accused being on remand at the end of the month. Some 300 copies of six kinds of communist leaflets were seized by the Police.

Strikes.—Two strikes occured in the Settlement affecting a total of 619 workers and involving a loss of 170 working days.

Indecent Publications. — Four Chinese, publishers and editors of mosquito newspapers, were prosecuted for publishing indecent articles in their respective papers. Three were fined sums ranging from $10 to $30, while the fourth defendant was on remand at the end of the month.

Film Censorship.—173 cinema films comprising 32 feature productions, 118 short introductory films and 23 newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 30 were passed without question, one was subject to deletions while another was not approved. Of the short films and newsreels, three were subject to cuts.

Rice.—The average price of rice for July was as follows :—

	Chinese rice	Saigon rice
Best quality	$11.83	$10.91 per picul
Good quality	11.08	9.91 per picul
Ordinary quality	10.33	8.61 per picul

Traffic. — Court proceedings were instituted in 1,021 (90 Foreigners and 931 Chinese) of 2,015 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—200 reports were received and 245 (nine Foreigners and 236 Chinese) were charged and convicted for the offence, while 102 applications for summonses are at present outstanding. In addition, seven chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions for this offence.

Motor Freight Vehicles.—71 motor truck owners (two Foreign and 69 Chinese) were charged and convicted for overloading their vehicles. 17 drivers were charged and convicted for speeding and dangerous driving.

Rieshas.—3,329 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 70 private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 162 addresses in Teashops, Mills, etc. on Safety First themes. Their audience roughly totalled 6,000 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 773, classified as follows :—

1. Damage to property and injury to person (including 1 fatal)	87
2. Damage to property only	471
3. Injury to person only (including 4 fatal)	215
Total	773

Tabular details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious	
Tramcars	29	—	
Omnibuses	19	—	
Motor trucks	34	2	
Private motor-cars	203	15	
Public motor-cars	37	3	
Motor cycles	9	1	
Rickshas	165	—	
Bicycles	120	—	
Handcarts and Wheelbarrows	23	—	
Other vehicles	—	—	
Fixed objects	39	—	
Pedestrians property	4	—	
Totals	672	21	Total 693

2. Injury and death and vehicles involved

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	4	—	—
Omnibuses	2	—	1
Motor trucks	13	3	1
Private motor-cars	52	3	—
Public motor-cars	10	—	—
Motor cycles	4	1	—
Rickshas	8	2	—
Bicycles	69	4	—
Handcarts and Wheelbarrows	20	1	—
Other vehicles	1	—	—
Totals	183	14	2

	Passengers, Drivers and Pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	1	—	—
Omnibuses	1	—	—
Motor trucks	12	1	2
Private motor-cars	15	—	—
Public motor-cars	2	—	—
Motor cycles	7	1	—
Rickshas	46	—	—
Bicycles	33	—	1
Handcarts and Wheelbarrows	14	1	—
Other vehicles	—	—	—
Totals	131	3	3

Comparative figures for July, 1935, and July, 1936.

	July, 1935.	July, 1936.
Injured	382	331
Killed	6	5

Where accidents occurred.

	Injured	Killed
At street intersections	69	—
Elsewhere	262	5

Children under 16 years.

Injured	89	
Killed	1	

Convict Labour.—Gross value of work performed by Convict Labour $7,385.94; Less Cost of raw material, etc. $4,073.37 ; Total $3,312.47.

Prisoners in Custody.—6,009 prisoners were in custody on July 31, 5,811 at the Gaol and Reformatory and the remainder in police stations.

Dogs.—Dogs at kennels on June 30, 1936, 52 ; Seized by Police 324; handed over to Police 38 ; restored to owners on payment of redemption fee 18 ; restored to owners without payment 19 ; destroyed at Police Kennels 308 ; sent to observation kennels by Police 25 ; remaining at kennels on July 31, 1936, 44 ; shot by Police 59 ; killed by Police and afterwards certified to be rabid 1.

NOTIFICATION No. 4735.
INTER-AREA SELLING LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, all persons engaging in the undermentioned licensable Trades established in the French Concession and delivering within the International Settlement will be required to obtain an inter-area Selling licence from the Shanghai Municipal Council. Application therefor should be made to the Council's Revenue Office.

Traders and manufacturers established within the Settlement who deliver within the French Concession locally-manufactured alimentary oils, fats, bean milk products, or canned foods, or products of any of the undermentioned local undertakings will be required from the same date to apply to the French Municipal Authorities for a similar licence.

Any further information may be obtained on application to the Health Departments of the respective Authorities.

List of Trades concerned :

Dairies and establishments selling milk derivatives.
Bakeries, Pastry-shops, ice-cream and ice products factories.
Biscuit factories and confectioneries.
Wines and Spirits of local manufacture.
Aerated water and non-alcoholic beverage factories.
Breweries.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
530	Supply of : 4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
531	Purchase of Motor House-boat "Pursuit." For particulars see Page 293.	—	August 28, 11 a.m.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Governor of the Shanghai Municipal Gaol, 147 Ward Road.		
C.L. 52	1,000 pieces, Grey Drill 16-17 lbs. each, 29″ × 40 yards long Samples should accompany tenders : delivery as early as possible.	—	September 2, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
4	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A (T.T.)" or Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools etc., during 1937 :— MILK (in bulk and bottles) approximately 340 pints DAILY. (1 pint=16 fluid ounces=1.032 lbs. weight) CREAM (whipping and table) approximately 30 pints MONTHLY Conditions added by Tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500.00 as security for due performance of the Agreement.	—	September 16, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/46	Extensions to the Laboratory Animals House at the Municipal Abattoir (Roof of South Lairage Block), 10, Sawgin Road, Cadastral Lot 330, Eastern.	—	September 3, 11 a.m.
36/47	Erection of Temporary Fire Station, Honan Road, Cad. Lot 168, Central.	—	September 10, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Police Force Tenders 523-529.

Tender No. 523 : Supply of 10,000 yards Khaki Drill.
524 : ,, ,, 300 ,, Khaki Cord.
525 : ,, ,, 5,000 ,, Blue Camlet.
526 : ,, ,, 6,000 ,, Blue Cotton Drill.
527 : ,, ,, 3,000 pairs Dark Blue Woollen Putties.
528 : ,, ,, 2,000 ,, Khaki Woollen Stockings with turn down tops.
529 : ,, ,, 2,000 yards Khaki Cloth for Loongies.

The following tenders have been accepted :—

		Price per yard.
No. 523	Messrs. R. F. Shroff & Co.	9 15/64d.
524	do.	1/7½d.
525	Messrs. Jardine, Matheson & Co., Ltd.	2/7 3/16d.
526	F. Rayden	$ 0.45
		Price per pair.
527	Messrs. Jardine, Matheson & Co., Ltd.	3/6 7/16d.
528	Messrs. Harvie, Cooke & Co., Ltd.	$ 2.38
		Price per yard.
529	Messrs. R. F. Shroff & Co.	5¾d.

TENDERS ACCEPTED (*Continued*)

P.W.D. Tender No. 36/23 ; Supply, delivery and laying of Vitreous Tiles, Mosaics, etc. at the Abattoir, Sawgin Road. Award of orders for a portion only of the requirements has been apportioned between the following firms :—

Firm	*Item No.*	*Fongage*	*Per Fong*	*Cost*
Fagan & Co., Ld.	9	6.0	$63.50	$381.00
do.	13	6.7	66.00	442.20
Linde & Co.	1	3.8	73.37	278.80
Tankai & Co.	1	3.8	75.50	286.90
do.	9	6.0	61.80	370.80
do.	13	6.7	73.00	489.10

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 4, 1936. 1620

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

September Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days :—

Friday	September 4
Saturday	„ 5

NOTIFICATION No. 4743.

ASSESSMENT OF HOUSES AND BUILDINGS.

NOTICE is hereby given that any ratepayer who is dissatisfied with any assessment made for the purposes of General Municipal Rate may, within thirty days after receipt of notice of the assessment, by completing and forwarding the prescribed form obtainable at the Revenue Office, Administration Building, appeal to the Finance, Rate and Appeal Committee of the Council which will determine the appeal and report to the Council thereon after obtaining the advice of the Rate Assessment Committee. If no appeal is made within the said period of thirty days and in any case where the appeal is not sustained the assessment declared shall be binding.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4742.

ABATTOIR, MEAT MARKET AND COLD STORAGE REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that revised Abattoir, Meat Market and Cold Storage Regulations have been approved for immediate enforcement.

Copies of the Regulations may be obtained on application to the Chief Health Inspector at the Abattoir or the Municipal Veterinary Surgeon, Room 205, No. 223, Hankow Road.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4740.

HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kiukiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4741.

PRIVATE MOTOR CAR LUGGAGE, CAMPING OR CARAVAN TRAILER LICENCE.

NOTICE is hereby given that the use of any Private Motor Car Luggage, Camping or Caravan Trailer is subject to a second licence in addition to that for the towing vehicle. The licence conditions are as follows:

Conditions.

1.—Unless with the consent of the Council this licence is not transferable to any other person or persons.

2.—This licence refers only to the trailer described in the application form, and the corresponding licence number shall not be used on any other vehicle.

3.—The trailer shall not be employed in carrying passengers for hire or reward or for the carriage of merchandise or stock in trade.

4.—All the wheels of the trailer shall be fitted with pneumatic tyres approved by the Council, and the trailer shall be fitted with efficient splash guards.

5.—Luggage trailers shall be of an approved box pattern type and loads carried shall not be permitted to project outwards over the sides of the trailer.

6.—The maximum loaded weight of the trailer shall not be more than the loaded weight of the vehicle by which it is drawn. All towing vehicles shall be fitted with four wheel brakes.

7. (*a*) The over-all measurements of a luggage trailer and load shall be in proportion to those of the vehicle by which it is towed, but shall not exceed the following dimensions:—

Length 12 feet, width 5 feet.

(*b*) The over-all measurements of a caravan trailer shall not exceed the following dimensions:—Length 20 feet, width 7 feet 6 inches.

8.—The number of this licence, in white figures on a black background, on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be exhibited in a conspicuous position at the back of the trailer; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured by any portion of the trailer or by any object attached thereto; and no additional number plate shall be affixed, nor any number painted, on the front or back of the trailer other than licence plates or licence numbers issued by the French Municipal Council or the local Chinese Authorities for the time being. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained at the Revenue Office on payment of $2.

9.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the plate at the back of the trailer. The new disc may be obtained at the Revenue Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

10.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Revenue Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name, whether the trailer is used or not.

11.—Between sunset and sunrise the trailer shall carry two lighted tail lamps placed one above the other at the right-hand side of the trailer showing red lights behind and white lights so placed as to render the number of the licence clearly visible within a reasonable distance, such tail lamps to be kept free from mud, oil or other material which may tend to obscure the light therefrom.

12.—The trailer shall be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection and impression of an approval number.

13.—The trailer shall be fitted with an approved towing device and the licensee shall be responsible that the towing connections are maintained in an effective state.

14.—The trailer shall be hauled on Municipal roads only when proceeding to or returning from Settlement boundaries.

15.—The trailer shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

16.—No steel or other armoured plate or protection shall be affixed to the trailer in respect of which this licence is issued, either temporarily or permanently, without the written permission of the Council.

17.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

18.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

19.—Immediate notice shall be given to the Municipal Police of any death or crime occurring on the trailer.

20.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

21.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 22-29.

Police Force.—The resignation of Assistant Warder O. Berggren is accepted with effect from November 20, 1936.

Probationary Sergeant E. C. Vestrup is promoted to the rank of Sergeant with effect from August 26, 1936.

Health Department. — Mr. S. Koyama, Inspector, is invalided with effect from September 13, 1936.

Public Works Department.—Mr. R. G. Brown, Clerk-of-Works, is permitted to resign on September 7, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

NOTIFICATION No. 4739.

BUND PONTOON CLOSURE.

NOTICE is hereby given that with effect from September 5, Bund Pontoon No. 7, near Foochow Road, will be closed for repairs for about four weeks.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4732.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of registration with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent of Education, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 23, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, August 29 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	1
Scarlet Fever	0	0	3	0
Diphtheria	0	0	1	1
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0
Tuberculosis	4	2	35	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	20	11
Paratyphoid Fever	2	0	1	0
Amoebic Dysentery	2	0	47	3
Bacillary Dysentery	9	2		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	5	2
Influenza	0	0	3	1
Malaria	17	0	24	0
Measles	0	0	0	1
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes		11		475

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

ORCHESTRA AND BAND.

Calendar of September Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during September in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden. The commencing hour of the brass band performances has been advanced to 4.30 p.m. on Tuesdays and Fridays and to 4 p.m. at Jessfield Park on Sundays. The times for the orchestral concerts remain as in July and August.

Days	*Date*	*Performance*	*Time*	*Venue*
Tuesdays	8, 15, 22, 29	Brass Band	4.30-6 p.m.	Hongkew Park
Wednesdays	9, 16	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Thursdays	10, 17	Orchestra	8-9.45 p.m.	Hongkew Park
Fridays	4, 11, 18	Brass Band	4.30-6 p.m. 9-11 p.m.	Public Garden
	25	Brass Band	4.30-6 p.m. only	,, ,,
Saturdays	5, 12, 19	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Sundays	6, 13, 20, 27	Brass Band	4-6 p.m.	Jessfield Park

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

Hongkew Park: Seats at 40 cents and 20 cents.

Brass Band Concerts will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
4	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A (T.T.)" or Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools etc., during 1937 :— MILK (in bulk and bottles) approximately 340 pints DAILY. (1 pint=16 fluid ounces=1.032 lbs. weight) CREAM (whipping and table) approximately 30 pints MONTHLY Conditions added by Tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500.00 as security for due performance of the Agreement.	—	September 16, 11 a.m.
5	Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—triennial contract).	—	September 18, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/34	Extensions and Alterations to Tuberculosis Sanatorium—Hungjao Road.	—	September 17, 11 a.m.
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/47	Erection of Temporary Fire Station, Honan Road, Cad. Lot 168, Central.	—	September 10, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual General Conditions which are printed on the back of all order forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 350) or from Departmental Invitation Tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 182, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
510	Supply of 4,000 pairs Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels	—	October 1, 11 a.m.
525	Cloth No. 1	—	January 2, 1937, 11 a.m.
526	Serge No. 1	—	
527	Serge No. 2	—	
528	Frieze, Navy Blue	—	
529	Serge, Fawn	—	
530	Serge, Green	—	
531	Blankets	—	
	(Goods to be delivered on or about July 31, 1937)		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 322 Rainbow Road.		
1	Supply of the undermentioned Fresh Provisions (Goods to be delivered to Schools during 1937 —	—	September 16, 11 a.m.
	MILK (in bulk and bottles) approximately 340 pints DAILY. (1 pint=10 fluid ounces=1.032 the weight)		
	CREAM (whipping and table) approximately 30 pints MONTHLY.		
	Conditions added by Tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit Calendar the Council the sum of $5000.00 as security for due performance of the Agreement.		
2	Printing of 2,000 copies of the Supplementary Register of Electors, Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—Unusual contract).	—	September 18, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from Commissioner of Public Works.		
1	Excavation and Alteration to Telephone Subscribers' Premises, Hampton Road	—	September 17, 11 a.m.
2	Supply of 1,000 Tons Asphaltized-Tar Compound for Road Works	—	September 18, 11 a.m.
3	Erection of Temporary Fire Station, Hoxton Road, Oak Ice 108, Central	—	September 10, 11 a.m.
4	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	November 12, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 11, 1936. 1621

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been notified that during the absence of Mr. M. Milikovsky, Acting Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, and pending the return of Mr. I. Spilwanek, Consul-General, Mr. B. Simansky, Vice-Consul, will be in charge of the Consulate-General for the Union of Soviet Socialist Republics.

Dr. E. V. Ferrer, Consul-General for Spain, has resigned from his post as Consul-General for Spain.

The Council has been informed that Mr. J. de Larracoechea, Acting Consul-General for Spain, has taken over charge of the Spanish Consulate-General from Dr. E. V. Ferrer.

On his return to Shanghai, Sir John Brenan, K.C.M.G., H.B.M. Consul-General, has resumed charge of the British Consulate-General.

DRUG TRAFFIC.

League of Nations Appreciation of Council Co-operation.

The following appreciative reference to the Council's co-operation appears in the Report to the Council of the League of Nations of the 21st session of the Advisory Committee on Traffic in Opium and other Dangerous Drugs, held at Geneva from May 18 to June 5, 1936 :—

"In regard to the Shanghai International Settlement, the Committee noted with great satisfaction the evidence of the close co-operation afforded by the Shanghai Municipal Council and the efficient work of the Shanghai Municipal Police in dealing with clandestine manufacture and the drug traffic generally. The representative of China informed the Sub-Committee that the Chinese Government deeply appreciated the full and effective co-operation given by the authorities of the International Settlement. The Sub-Committee expresses the hope that the authorities of other settlements and concessions and of the leased territories in China will not fail to follow the splendid example set by the Shanghai Municipal Council."

OPEN-AIR SWIMMING POOL.

With effect from Tuesday, September 15, the Municipal open-air swimming pool will be closed for the year.

NOTIFICATION No. 4740.

HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kiukiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4741.

PRIVATE MOTOR CAR LUGGAGE, CAMPING OR CARAVAN TRAILER LICENCE.

NOTICE is hereby given that the use of any Private Motor Car Luggage, Camping or Caravan Trailer is subject to a second licence in addition to that for the towing vehicle. The licence conditions are as follows.

Conditions.

1.—Unless with the consent of the Council this licence is not transferable to any other person or persons.

2.—This licence refers only to the trailer described in the application form, and the corresponding licence number shall not be used on any other vehicle.

3.—The trailer shall not be employed in carrying passengers for hire or reward or for the carriage of merchandise or stock in trade.

4.—All the wheels of the trailer shall be fitted with pneumatic tyres approved by the Council, and the trailer shall be fitted with efficient splash guards.

5.—Luggage trailers shall be of an approved box pattern type and loads carried shall not be permitted to project outwards over the sides of the trailer.

6.—The maximum loaded weight of the trailer shall not be more than the loaded weight of the vehicle by which it is drawn. All towing vehicles shall be fitted with four wheel brakes.

7. (*a*) The over-all measurements of a luggage trailer and load shall be in proportion to those of the vehicle by which it is towed, but shall not exceed the following dimensions:—

Length 12 feet, width 5 feet.

(*b*) The over-all measurements of a caravan trailer shall not exceed the following dimensions:—Length 20 feet, width 7 feet 6 inches.

8.—The number of this licence, in white figures on a black background, on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be exhibited in a conspicuous position at the back of the trailer; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured by any portion of the trailer or by any object attached thereto; and no additional number plate shall be affixed, nor any number painted, on the front or back of the trailer other than licence plates or licence numbers issued by the French Municipal Administration or the local Chinese Authorities for the time being. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained at the Revenue Office on payment of $2.

9.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the plate at the back of the trailer. The new disc may be obtained at the Revenue Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

10.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Revenue Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name, whether the trailer is used or not.

11.—Between sunset and sunrise the trailer shall carry two lighted tail lamps placed one above the other at the right-hand side of the trailer showing red lights behind and white lights so placed as to render the number of the licence clearly visible within a reasonable distance, such tail lamps to be kept free from mud, oil or other material which may tend to obscure the light therefrom.

12.—The trailer shall be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection and impression of an approval number.

13.—The trailer shall be fitted with an approved towing device and the licensee shall be responsible that the towing connections are maintained in an effective state.

14.—The trailer shall be hauled on Municipal roads only when proceeding to or returning from Settlement boundaries.

15.—The trailer shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

16.—No steel or other armoured plate or protection shall be affixed to the trailer in respect of which this licence is issued, either temporarily or permanently, without the written permission of the Council.

17.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

18.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

19.—Immediate notice shall be given to the Municipal Police of any death or crime occurring on the trailer.

20.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

21.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

COMMITTEE MEETING.

Riesha Special Committee, September 4. Present: Messrs. C. S. Franklin, (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Sept. 11.

Staff :—

The undermentioned appt. is made :—

Capt. F. J. W. Focken to be Superintendent of Weapon Training, Aug. 8, 1936.

Armoured Fighting Vehicles :—

Armoured Car Company :—Lt. T. A. Aiers to be Capt. March 18, 1936.

Lt. F. J. W. Focken to be Capt. March 19, 1936 and transferred to Corps Headquarters Aug. 8, 1936.

Infantry :—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs.

"A" Company :—Capt. A. Fanthorpe, Aug. 15, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B" :—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs.

Maj. W. C. Bond, Aug. 25, 1936.

Long Service Medal—Awards :—

The undermentioned have been awarded the medal for Long Service :

Lt. W. E. Abbott	10-9-36
Sgt. N. P. Chang	18-8-36
Cpl. R. L. Barkus	21-9-36
Pte. C. S. Wong	1-8-36

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes :—

Road.	*Cad. Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation*
East Hanbury	245	0.154	$ 5,093 ✓
East Hanbury & Point	185	0.810	5,825 ✓
Holung	Fangtan land E. of Glen Road.	0.113	543 ✓
Lungkow	Fangtan land S. E. Corner of Ningkuo Road	0.168	411 ✓
Ningkuo	7107	0.995	6,958 ✓
Pingliang	Fangtan land W. of 7462	0.042	411 ✓
Point	Fangtan land E. of Liaoyang Road.	0.240	538 ✓
Point & East Yuhang	243	3.573	34,866 ✓
Ward	Land Certificate Land E. of 5772	0.052	415 ✓
Tonquin	Fangtan land N. of Wuting Road.	0.577	14,526 ✓

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 29-September 5.

Police Force.—Mr. Ching-yueh Yen is appointed Assistant Governor of the Shanghai Municipal Gaol from September 1, 1936.

Health Department.—The resignation of Mr. M. Pearce, Inspector, is accepted with effect from September 30, 1936.

The services of Mr. G. H. Bloom, Inspector, will terminate on September 30, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

NOTIFICATION No. 4742.
ABATTOIR, MEAT MARKET AND COLD STORAGE REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that revised Abattoir, Meat Market and Cold Storage Regulations have been approved for immediate enforcement.

Copies of the Regulations may be obtained on application to the Chief Health Inspector at the Abattoir or the Municipal Veterinary Surgeon, Room 205, No. 223, Hankow Road.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

ORCHESTRA AND BAND.

Calendar of September Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during September in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden. The commencing hour of the brass band performances has been advanced to 4.30 p.m. on Tuesdays and Fridays and to 4 p.m. at Jessfield Park on Sundays. The times for the orchestral concerts remain as in July and August.

Days	*Date*	*Performance*	*Time*	*Venue*
Tuesdays	15, 22, 29	Brass Band	4.30-6 p.m.	Hongkew Park
Wednesdays	16	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Thursdays	17	Orchestra	8-9.45 p.m.	Hongkew Park
Fridays	11, 18	Brass Band	4.30-6 p.m. 9-11 p.m.	Public Garden
	25	Brass Band	4.30-6 p.m. only	,, ,,
Saturdays	12, 19	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
Sundays	13, 20, 27	Brass Band	4-6 p.m.	Jessfield Park

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees :

Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents.

Brass Band Concerts will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

FINANCIAL STATEMENT—GENERAL

COMPARING

ESTIMATED INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 1936.

WITH

ACTUAL INCOME AND EXPENDITURE FOR THE HALF YEAR ENDED JUNE 30, 1936.

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Ordinary Income						
Land Tax			6,920,000			3,458,029.43
General Municipal Rate						
Foreign			5,650,000			2,753,991.85
Chinese			4,350,000			2,059,476.49
Special Rate—Foreign			715,000			337,990.07
Special Rate—Chinese			55,000			19,497.87
Special Advertisement Rate			35,000			17,379.36
Wharfage Dues			500,000			258,730.69
Licence Fees			3,130,000			1,559,387.73
Rent of Municipal Properties			397,000			192,028.25
Revenue from Public and Municipal Undertakings			2,013,360			934,397.35
Miscellaneous			746,640			705,240.31
			24,512,000			12,296,149.40
Less—Amount allocated to Education Budget representing the equivalent of the amount estimated to be derived from a 1.86% General Municipal Rate together with the correlative proportion of Land Tax.			2,367,500			1,162,565.00
			22,144,500			11,133,584.40
Surplus from 1935			269,740			269,741.96
			22,414,240			11,403,326.36
General Reserve—Amount to be appropriated			2,000,000			1,000,000.00
			24,414,240			12,403,326.36
Ordinary Expenditure						
Volunteer Corps						
Volunteer Units	306,050			170,351.98		
Russian Detachment	384,090			184,458.08		
		690,140			354,810.06	
Fire Brigade		1,149,870			569,301.69	
Police Force						
General	8,576,790			4,384,613.57		
Gaol and Reformatory	1,324,850			627,350.95		
		9,901,640			5,011,964.52	
Health Department						
General						
Administration	220,340			111,304.02		
Pathological Laboratory	118,040			67,261.33		
Chemical Laboratory	36,270			17,973.90		
Dispensary	14,380			8,873.71		
School Medical Service	19,810			9,829.87		
Sanitation	387,060			186,395.51		
Food, Dairies and Markets	313,870			171,694.78		
Cemeteries, Crematorium and Public Mortuary	15,000			7,498.86		
Swimming Pool	*Cr.* 16,770			3,065.01		
Carried forward	1,108,000	11,741,650	24,414,240	583,896.99	5,936,076.27	12,403,326.36

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward	1,108,000	11,741,650	24,414,240	583,896.99	5,936,076.27	12,403,326.36
Health Department (*contd.*)						
Hospitals						
Administration	40,230			19,864.82		
Mental Hospital	31,970			8,404.83		
Isolation Hospital	173,330			78,534.29		
Isolation Hospital for Chinese	66,030			40,632.57		
Mokanshan Sanatorium	2,840			2,477.47		
Tuberculosis Sanatorium	59,850			25,329.46		
Nurses' Quarters, Hannen Road	26,490			12,084.03		
Police Medical Services						
Police Hospital, Indian and Chinese	53,930			34,229.71		
Special Nursing Services						
District Nursing	4,670			1,908.53		
King's Daughters' Convalescent Home	4,890			2,453.79		
Free Clinics						
Venereal Diseases	33,160			15,352.41		
Tuberculosis	17,330			7,365.32		
		1,622,720			832,534.22	
Contributions and Grants in Aid		483,900			356,730.65	
Public Works Department						
General	1,512,460			792,835.28		
Buildings	275,150			113,147.74		
Creeks and River	170,000			82,542.16		
Drainage and Sewerage	247,170			107,314.62		
House Refuse	787,400			365,747.35		
Roads—Maintenance	1,166,410			465,585.90		
Roads—Cleansing	406,500			167,226.95		
Lighting	413,000			203,239.59		
Parks and Open Spaces	328,070			134,404.96		
Extra-Departmental	66,330			32,086.51		
		5,372,490			2,464,131.06	
Municipal Orchestra and Band (For 5 months ended May 31)		126,500			124,062.97	
Municipal Orchestra and Band (For 1 month ended June 30)					11,713.40	
Public Library		15,750			8,348.23	
Finance Department						
Treasurer and Controller's Office	57,790			35,318.46		
Finance Office	306,820			148,501.95		
Compradore's Office	67,870			34,509.50		
Revenue Office	697,140			359,745.79		
		1,129,620			578,075.70	
Secretariat						
Secretary General's Office	64,050			31,957.34		
Secretary's Office	428,140			229,071.98		
		492,190			261,029.32	
Legal Department		141,410			72,655.64	
Chinese Studies and Translation Office		108,000			51,818.25	
Press Information Office		66,800			35,229.15	
Factory Inspection		57,960			28,206.72	
Ricsha Board		53,400			23,130.28	
General Charges		1,561,300			1,117,430.16	
Interest, Brokerage, etc.		1,201,370			577,273.05	
Redemption of Debentures		156,610			78,305.00	
Carried forward		24,331,670	24,414,240		12,556,750.07	12,403,326.36

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward		24,331,670	24,414,240		12,556,750.07	12,403,32636
Stock and Stores						
Volunteer Corps	66,400			6,052.70		
Fire Brigade	28,300			1,582.36		
Police Force						
General	297,600			224,528.95		
Gaol and Reformatory	1,650			1,502.35		
Health Department	24,250			6,171.34		
Public Works Department	757,840			276,800.05		
Municipal Orchestra and Band (For 5 months ended May 31)				48.00		
Municipal Orchestra and Band (For 1 month ended June 30)				113.00		
Public Library	500			596.87		
Finance Department						
Finance Office	1,000			716.03		
Revenue Office	2,080			879.20		
Secretariat	5,100			393.50		
Legal Department	100			111.00		
Chinese Studies and Translation Office	500					
Press Information Office	250					
Factory Inspection	1,880			250.00		
	1,187,450			519,745.35		
Less—Value of Stores issued						
Volunteer Corps	50,760			30,885.96		
Police Force	321,000			147,634.49		
Public Works Department	750,000			268,856.42		
	1,121,760	65,690		447,376.87	72,368.48	
Surplus or Deficit on Ordinary Budget		16,880				225,792.19
		24,414,240	24,414,240		12,629,118.55	12,629,118.55
Extraordinary Income						
Sale of Surplus Land			1,300,000			24,495.31
Miscellaneous			50,000			3,223.90
Amount to be raised by debentures, or other temporary measure			12,000,000			5,000,000.00
			13,350,000			5,027,719.21
Less—Allocation of Funds to Extraordinary Budget—Education			64,740			19,546.76
			13,285,260			5,008,172.45
Extraordinary Expenditure						
Deficit from 1935		5,592,000			5,592,048.90	
Drainage		70,000			2,778.83	
Sewerage		215,500			156,584.03	
Landing Stages		7,000			1,976.00	
Land		171,500			64,757.60	
Buildings		719,500			297,431.71	
Roads		1,950,000			511,306.90	
Plant and Equipment		86,000			57,838.92	
Pension Fund		700,000			700,000.00	
Carried forward		9,511,500	13,285,260		7,384,722.89	5,008,172.45

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward		9,511,500	13,285,260		7,384,722.89	5,008,172.45
Loan Redemption						
Temporary Loans	2,605,000			1,199,999.43		
Sinking Fund Instalment for year covering the following loans						
Loan of 1925	492,050					
" " 1926	379,000					
" " 1927	277,450					
	1,148,500	3,753,500			1,199,999.43	
Surplus or Deficit on Extraordinary Budget		20,260				3,576,549.87
		13,285,260	13,285,260		8,584,722.32	8,584,722.32

We have audited the foregoing Summary of Income and Expenditure for the half year ended June 30, 1936, and certify the same to be correct.

THOMSON & Co., *Chartered Accountants*,
SHU-LUN PAN & Co., *Chinese Chartered Accountants*,
Auditors.

J. W. MORCHER, A.I.M.T.A., F.S.S.,
Acting Treasurer and Controller.

September 5, 1936.

FINANCIAL STATEMENT—EDUCATION

COMPARING

ESTIMATED INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 1936.

WITH

ACTUAL INCOME AND EXPENDITURE FOR THE HALF YEAR ENDED JUNE 30, 1936.

Municipal Budget, Education	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Ordinary Income						
Surplus on Ordinary Budget 1935—Education, brought forward			41,130			41,127.05
Allocation of Revenue from Ordinary Budget—General Representing the equivalent of the amount estimated to be derived from a 1.86 % General Municipal Rate together with the correlative proportion of Land Tax			2,367,500			1,162,565.00
Miscellaneous			10,000			7,472.08
Ordinary Expenditure						
Administration						
Education Board	9,440			4,720.32		
Education Office	61,640			31,001.35		
Stock and Stores						
Education Office	300					
		71,380			35,721.67	
Schools for Foreign Children						
Public and Thomas Hanbury School for Boys	176,890			95,853.97		
Thomas Hanbury Hostel for Boys	17,590			10,854.87		
Public School for Junior Boys	97,780			48,451.94		
Public School for Girls	130,130			64,754.19		
Public School for Junior Girls	16,080			10,135.38		
Public and Thomas Hanbury School for Girls	144,020			65,126.71		
Thomas Hanbury Hostel for Girls	26,680			14,878.95		
Stock and Stores						
Public and Thomas Hanbury School for Boys	670			455.00		
Public School for Junior Boys	2,640			2,632.64		
Public School for Girls	150					
Public and Thomas Hanbury School for Girls	170			18.30		
Buildings	14,000			3,857.78		
General Charges	84,340			44,295.19		
Interest	177,460			88,144.73		
		888,600			449,459.65	
Grants in Aid		180,000			90,000.00	
Schools for Chinese Children						
Public School for Chinese	109,880			61,914.77		
Ellis Kadoorie Public School	96,150			48,027.32		
Nieh Chih Kuei Public School	91,580			44,965.72		
Polytechnic Public School	84,990			42,276.91		
Carried forward	382,600	1,139,980	2,418,630	197,184.72	575,181.32	1,211,164.13

Municipal Budget, Education	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward	382,600	1,139,980	2,418,630	197,184.72	575,181.32	1,211,164.13
Schools for Chinese Children *(Contd.)*						
Secondary School for Girls	31,210			15,011.61		
Primary Schools	230,720			116,964.19		
Night School	7,560			3,683.48		
Stock and Stores						
Public School for Chinese	250					
Ellis Kadoorie Public School	1,390			1,100.53		
Nieh Chih Kuei Public School	120			105.42		
Polytechnic Public School	360			269.86		
Secondary School for Girls	1,120			55.10		
Primary Schools	6,670			4,888.29		
Buildings	21,940			7,599.02		
General Charges	115,550			57,589.97		
Interest	251,400			124,740.58		
		1,050,890			529,192.77	
Grants in Aid		227,760			104,520.00	
Surplus on Ordinary Budget					2,270.04	
		2,418,630	2,418,630		1,211,164.13	1,211,164.13
Extraordinary Income						
Allocation of Funds from Extraordinary Budget—General			64,740			19,546.76
Extraordinary Expenditure						
Buildings						
Public School for Girls, cookery and needlework centre	25,000					
Public and Thomas Hanbury School for Girls, balance of cost and minor alterations	14,000			141.44		
Primary School for Chinese, Boone Road, alterations and extension	20,000			16,671.27		
Primary School for Chinese, Kinchow Road, minor works	700			292.23		
		59,700			17,104.94	
Plant and Equipment						
Thomas Hanbury Hostel for Boys	950			945.00		
Public School for Girls	450					
Public and Thomas Hanbury School for Girls	480			448.66		
Ellis Kadoorie Public School for Chinese	160					
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese	80					
Polytechnic Public School for Chinese	840			592.95		
Secondary School for Chinese Girls	2,080			455.21		
		5,040			2,441.82	
		64,740	64,740		19,546.76	19,546.76

We have audited the foregoing Summary of Income and Expenditure for the half year ended June 30, 1936, and certify the same to be correct.

THOMSON & Co., *Chartered Accountants.*
SHU-LUN PAN & Co., *Chinese Chartered Accountants,* } *Auditors.*

J. W. MORCHER, A.I.M.T.A., F.S.S.,
Acting Treasurer and Controller.

September 5, 1936.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR AUGUST.

The Municipal Advocate states in his report that 14,359 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of August, as compared with 14,582 cases in July. Out of the total number of cases prosecuted during the month 13,109 were administrative cases and 1,250 were criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial, 9,647 persons failed to appear and their bail was confiscated, while three cases were withdrawn, as compared with 8,588 cases in which bail was confiscated and 24 cases withdrawn in July. Four thousand four hundred and fifty-nine administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 4,455 persons were convicted and four persons were acquitted. Nineteen criminal cases were withdrawn and 1,231 were prosecuted to completion, out of which number 1,078 persons were convicted and 153 persons were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 5,690, as compared with 5,957 cases during July. Five thousand five hundred and thirty-three persons were convicted and 157 persons were acquitted, as compared with 5,748 persons convicted and 209 persons acquitted during July.

In addition to the above, there were 153 private criminal prosecutions, as compared with 176 private criminal prosecutions in July.

Percentage of Convictions.—87.6 per cent. of the persons charged in criminal cases and 99.9 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 93.7 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** Two appeals were filed during the month of August. The total number of appeals by the Council pending on August 31 was as follows: In the Supreme Court, 1; in the High Court, 6.

(b) **By the Defendants:** Fifty-nine appeals were perfected during the month, five to the Supreme Court and 54 to the High Court. Sixty-three appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused found Not Guilty	1
Appeals dismissed	55
Appeals withdrawn	4
Case sent back for retrial	1
Sentence increased	1
Sentence reduced	1

There were 166 appeals filed by defendants pending on August 31 as follows: in the Supreme Court, 78; in the High Court, 88.

Extradition.—Thirty-one applications for handing over, involving 43 persons, were made by the extradition agent authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending. — On August 31, there were pending in the High Court and District Court 68 cases, which, together with 173 cases on appeal, make a total of 241 cases pending. In addition to the above, there were six cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

PUBLIC LIBRARY.

During August, 1936, the Library has issued 5,106 volumes to Subscribers, 4,314 of Fiction and 792 of Non-Fiction. 4,876 persons made use of the Reading-Room during the month. The Library now has 553 Subscribers.

The following new books have been added:—

Non-Fiction.

The Way of the Transgressor .....by Negley Farson
Royal Flush .....by Margaret Irwin
The Dictator Resigns ..by C. E. M. Joad
France To-day and the People's Front ..by Maurice Thorez
Voyage to Galapagos by W. A. Robinson
Diary of the Voyage of H.M.S. Rattlesnake .....by T. H. Huxley
Humanity, Air Power and War .....by Philip Mumford
While Rome Burns .....by A. Woolcott
The Strategy of Raw Materials .....by Brooks Emeny
A History of the Press and Public Opinion in China ....by Lin Yutang

Fiction.

Allingham, M. ....Six Against the Yard
Campion, Sarah .....Duet for Female Voices
Christie, Agatha .....Murder in Mesopotamia
Crompton, Richmal .....Caroline
Feuchwanger, Lion ..The Ugly Duchess
Gilbert, Anthony ....Murder by Experts
Goodwin, Geraint ..The Heyday in the Blood
Greene, Graham .....A Gun for Sale
Hanley, James ....The Secret Journey
Hesse, Max R. .....Doctor Morath
Homes, Geoffrey .....The Man Who Murdered Himself
Langley, Noel .....There's a Porpoise Close Behind Us
Lindsay, Philip ....The Duke is Served
Mackenzie, C. .....Figure of Eight
Marston, Jeffrey .....The Rocket
Mason, A. E. W. ....Fire Over England
Nizovoy, Paul .....The Ocean
Punshon, E. R. ....The Bath Mysteries
Queen, Ellery .....Halfway House
Strong, L. A. G. .....The Last Enemy
Suckow, Ruth .....The Folks
Waugh, Evelyn ....Mr. Loveday's Little Outing
Williams, Valentine .....The Spider's Touch
Williamson, Henry ..The Flax of Dream

Children's Books.

A Century of Boy's Stories ..Francis Bret Young, Editor
A Century of Girl's Stories ....Ethel Bolleau, Editor

NOTIFICATION No. 4743.

ASSESSMENT OF HOUSES AND BUILDINGS.

NOTICE is hereby given that any ratepayer who is dissatisfied with any assessment made for the purposes of General Municipal Rate may, within thirty days after receipt of notice of the assessment, by completing and forwarding the prescribed form obtainable at the Revenue Office, Administration Building, appeal to the Finance, Rate and Appeal Committee of the Council which will determine the appeal and report to the Council thereon after obtaining the advice of the Rate Assessment Committee. If no appeal is made within the said period of thirty days and in any case where the appeal is not sustained the assessment declared shall be binding.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, September 5, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	1	1
Diphtheria	0	0	2	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	6	3	13	10
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	1	20	15
Paratyphoid Fever	0	1	0	0
Amoebic Dysentery	3	0	62	5
Bacillary Dysentery	4	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	9	2
Influenza	0	0	1	1
Malaria	17	0	32	1
Measles	0	0	2	2
Rabies	1	1	0	0
Choleraic Diarrhoea	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	21		269	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).
† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

EASEMENT.

The following easement was granted during August:—

A permit was issued on August 13 to the Shanghai Telephone Company to erect a Public Telephone Kiosk on the north side of Tinghai Road, east of Yangtszepoo Road.

NOTIFICATION No. 4732.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of registration with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent of Education, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1937 must be submitted not later than September 15, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 23, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
4	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A (T.T.)" or Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools etc., during 1937 :—	—	September 16, 11 a.m.
	MILK (in bulk and bottles) approximately 340 pints DAILY. (1 pint=16 fluid ounces=1.032 lbs. weight)		
	CREAM (whipping and table) approximately 30 pints MONTHLY		
	Conditions added by Tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification.		
	The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500.00 as security for due performance of the Agreement.		
5	Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—triennial contract).	—	September 18, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/34	Extensions and Alterations to Tuberculosis Sanatorium—Hungjao Road.	—	September 17, 11 a.m.
36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No.36/44 Repainting at Municipal Abattoir, Sawgin Road, Cad. Lot 330, Eastern.

Foh Tai Painting Co. $13,571.76

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 18, 1936. 1622

UNIDENTIFIED CATTLE DISEASE

Quality of Milk Not Affected.

The Public Health Department, with the assistance of the Lester Institute of Medical Research, and the Superintendent of Municipal Parks and Open Spaces, is investigating a small outbreak of an unidentified disease among cattle in licensed dairies, which is affecting the output of milk but not its quality.

The disease is not yet proven to be infectious and is not transmissible to man.

The Superintendent of Parks has ascertained that several forms of noxious weeds have been included in some of the green food supplies and it is hoped that this valuable information will enable the outbreak to be brought to a speedy end, though there are difficulties in accepting this particular food supply as the sole cause of the disease owing to the fact that certain animals (stated not to have been given green food) nevertheless have been attacked, and in addition, certain of the symptoms are hard to explain on a food poisoning basis. Further investigations are in progress.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING AUGUST.

175 industrial and occupational accidents were reported to the Council during August. Of these five were fatal. Four women were injured, none fatally. The causes of 160 accidents are known with sufficient accuracy, and 97 have been the subject of detailed investigation and instruction in the measures to be taken to prevent repetition.

Classified by causes, 50 were associated with power driven machinery, of which one was fatal. No fewer than 20 were caused through belts or gears. Six persons received electric shock, though in no instance fatal. One person was killed through an explosion, and six, none fatally, were burnt by molten metal or corrosive substances. Twenty-nine persons were injured by falling, three fatally. Twenty-seven were injured being struck by falling bodies.

The greatest number of accidents, 46, occurred in machinery and metal products trades, of which one proved fatal. Twenty, two fatal, occurred on buildings under construction, and 20, none fatal, in the textile trades. Eleven, two fatal, occurred in the clothing industry, and 18, none fatal, in the foods, drinks and tobacco category. Seventeen, one fatal, were associated with transportation.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Jordan Park.

Negotiations have been concluded for the acquisition for a sum of $13,657.34, of an area of Mow 1.085 of land South of Cadastral Lot 6400, now registered as B.C. Lot 14120, required for the extension of Jordan Park.

PUBLIC WORKS REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on ten days during the month.

The repairs to the north end of Thibet Road Bridge have been completed.

Extensive repairs to Seward Road Bridge have been carried out.

The construction of a length of reinforced concrete bunding and a jetty in the Yangtszepoo Creek on Lay Road, south of Pingliang Road, has been commenced.

Preliminary excavation has been completed and the reinforced concrete sheet piles are being driven.

At the Eastern District Sewage Disposal Works all work has been completed.

At Jetty No. 79 on the Soochow Creek repairs and partial reconstruction have been completed.

General repairs to Tsingpoo Road Pontoon have been completed.

At the Yulin Road Police Station, Stables and Mafoo's Quarters, Chemulpo Road, erection is now completed and interior finishing is proceeding.

At the Abattoir, Pig Killing Plant, Sawgin Road, the internal structural work is approximately half completed.

At the Disposal Plant, Sawgin Road, the installation of the whole of the machinery has now been completed and the plant is in operation.

At the Primary School for Chinese (Old Thomas Hanbury School for Girls—Boone Road), the painting has been completed and all new and old furniture assembled in the building. Sanitary and electrical installations have been extended and overhauled, and the school prepared for the opening of the winter term on the 2nd September.

Public Latrines at Brenan Road near Jessfield Park, Ewo Road, Hongkew Park, Wayside Park and the Shantung Road Cemetery on Kiukiang Road are in course of construction.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month:—Lifts. 92 ; weight, 148¾ tons ; fees paid, $79.85.

Pingchiao Quarry. — During the month 1,047.63 fong of materials was received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,276 tons ; gully deposit removed, 1,353 tons ; water used for street watering by mechanical water wagons, 103,800 gallons ; water used for washing roads 531,700 gallons.

House Refuse.—661 tons of house refuse and 198 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 3,287 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 21,696 tons of house refuse and 993 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats. 3,777 tons of house refuse and 85 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 1,277 tons of house refuse were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows : —Coolies, 5,723 ; artisans, 490 ; foremen, 376.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Tls. 9,974.

New Buildings.—There were 228 blocks of buildings under construction during the month, 201 plans were submitted for approval and 105 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 91, while 5,579 inspections were carried out by Inspectors.

NOTIFICATION No. 4744.

PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows :—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4742.

ABATTOIR, MEAT MARKET AND COLD STORAGE REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that revised Abattoir, Meat Market and Cold Storage Regulations have been approved for immediate enforcement.

Copies of the Regulations may be obtained on application to the Chief Health Inspector at the Abattoir or the Municipal Veterinary Surgeon, Room 205, No. 223, Hankow Road.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4739.

BUND PONTOON CLOSURE.

NOTICE is hereby given that with effect from September 5, Bund Pontoon No. 7, near Foochow Road, will be closed for repairs for about four weeks,

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

COMMITTEE MEETING.

Health Committee, September 10.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Mr. F. S. Hsu, Dr. J. E. Murray, Dr. Y. Tongu and Mr. Tseu Yih-Zan. Absent: Messrs. K. Kuroda and Yu Hwa-lung.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Sept. 18.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs:—

Maj. T. A. Zee, Sept. 23, 1936.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—Squadron-sergeant-major Edward Henry Browne to be 2nd. Lt. Sept. 15, 1936.

Medical:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs:—

Maj. W. E. O'Hara Sept. 18, 1936.

FIRE BRIGADE REPORT FOR AUGUST.

The Chief Officer reports that during the month 45 calls were received. These are classified as:—

Genuine Fires	38
False Alarms	4
Special Calls	3

The damage within the Settlement was assessed at $10,163 and in the Special Rated Area at $314—a total of $10,477.

The value of property and contents at risk was estimated at $2,961,215 within the Settlement and $68,910 in the Special Rated Area—a total of $3,030,125.

There was no noteworthy fire during the month.

Emergency Ambulance Service.—586 calls were received and in connection therewith 605 patients were conveyed to various hospitals.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 5-12, 1936.

Police Force. — The Council has learnt with regret of the death, on September 9, 1936, of Captain E. R. Kennedy, Assistant Commissioner of Police.

Chief Inspector D. Ginnane is invalided with effect from September 9, 1936.

The resignation of Sub-Inspector E. R. Butcher is accepted with effect from October 8, 1936.

The resignation of Sergeant D. Ramsdale is accepted with effect from September 19, 1936.

The services of Sergeant J. Fenton will terminate on May 18, 1937.

The resignation of Miss B. M. Ovens, Secretary to the Commissioner of Police, is accepted with effect from November 2, 1936.

E. A. Kalashnikoff is appointed Assistant Warder on probation from September 7, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Superintendent A. H. Aiers from February 16, 1937.

Warder S. N. Choohlantzeff from September 25, 1936.

Health Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspectors E. J. Sluis and L. J. Self from March 1, 1937.

Sanitary Overseer T. Honda from November 1, 1936.

Nurse G. H. Harding from December 25, 1936.

Public Works Department.—Mr. W. E. Abbott, M.Sc., A.R.C.Sc.I., F.I.C., Assistant Sanitation Chemist, is promoted to Chief Chemist, Public Works Department, from December 10, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. G. H. Mann, Assistant Engineer from December 2, 1936.

Inspector W. A. Watson from October 21, 1936.

Education Department. — The resignation of Mrs. H. W. Klovekorn, Assistant Mistress, is accepted with effect from September 30, 1936.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, September 12, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	0	0
Diphtheria	0	0	2	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	2	27	18
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	26	16
Paratyphoid Fever	0	0	1	1
Amoebic Dysentery	1	0	60	6
Bacillary Dysentery	17	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	9	3
Influenza	1	0	7	4
Malaria	19	0	29	1
Measles	0	0	1	1
Typhus Fever	1	0	1	0
Schistosomiasis	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes		9		287

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,737).

ORCHESTRA AND BAND.

Calendar of September Performances.

The following is the calendar of orchestral and brass band performances during the remainder of September in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden. Orchestral concerts, given in the evenings in the Parks, will be discontinued after September 19.

Days	*Date*	*Performance*	*Time*	*Venue*
Tuesdays	22, 29	Brass Band	4.30-6 p.m.	Hongkew Park
Fridays	18, 25	Brass Band	4.30-6 p.m.	Public Garden
Saturdays	19	Orchestra	9-11 p.m.	Jessfield Park
	26	Brass Band	4.30-6 p.m.	Jessfield Park
Sundays	20, 27	Brass Band	4-6 p.m.	Jessfield Park

N.B.—The Orchestral Concert will be given in the park special enclosure at the following entrance fees: Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents. Children and Service men in uniform, 20 cents.

Brass Band Concerts will be given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION

J. R. JONES, ESQ.,

Secretary, Shanghai Municipal Council.

DEAR SIR,

In accordance with the rules of procedure laid down in our Constitution I send you herewith a copy of the Accounts of this Association for the year ending July 31, 1936.

Yours faithfully,

P. W. MASSEY,

Chairman of Trustees, Pullers' Mutual Aid Association.

SHANGHAI, SEPTEMBER 9, 1936.

BALANCE SHEET AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936.

BALANCE SHEET AS AT JULY 31, 1936. PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936. REVENUE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936 AND SCHEDULE OF ACTIVITIES EXPENDITURE AT CENTRES FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936.

PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION.—SCHEDULE OF ACTIVITIES EXPENDITURE AT CENTRES FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936.

	East Kashing Road		*Markham Road*		*French Concession*		*Nantao*		*Chapei*		*Total*	*Grand Total*
Educational Work :	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Teachers' Salaries	1,377.36		1,377.33		1,377.33		1,377.32		1,377.33		6,886.67	
Books and Stationery	404.42		312.71		288.28		272.76		302.60		1,580.77	
Printing	69.29		75.26		116.37		80.75		80.75		422.42	
Shows—Moving Pictures	220.24		220.24		220.24		220.23		220.23		1,101.18	
Miscellaneous	488.03		515.86		490.45		499.97		499.94		2,494.25	
		2,559.34		2,501.40		2,492.67		2,451.03		2,480.85		12,485.29
Clinics :												
Salaries and Wages	4,251.72		4,251.71		4,251.40		4,251.69		4,251.69		21,258.21	
Medicals and Supplies	2,663.13		2,652.32		2,568.45		2,395.28		2,661.67		12,940.85	
Hospitalization	1,351.72		1,351.72		1,351.72		1,351.72		1,351.71		6,758.59	
Printing and Stationery	222.13		210.83		210.83		210.82		210.83		1,065.44	
Travelling Expenses	129.92		129.89		129.89		129.89		129.87		649.46	
Miscellaneous	420.86		415.57		421.40		461.02		414.49		2,133.34	
		9,039.48		9,012.04		8,933.69		8,800.42		9,020.26		44,805.89
Bath Rooms :												
Wages	575.31		395.10		518.10		—		528.39		2,016.90	
Fuel	863.85		643.94		667.54		—		653.27		2,828.60	
Water	809.79		362.52		352.21		—		90.02		1,614.54	
Towels and Soap	301.11		254.08		258.07		—		259.08		1,072.34	
Miscellaneous	137.68		83.97		133.24		—		94.69		449.58	
Bath Tickets	17.68		1,723.27		—		444.36		—		2,185.31	
		2,705.42		3,462.88		1,929.16		444.36		1,625.45		10,167.27
Tea Lobby :												
Wages	200.20		200.20		200.20		200.20		200.20		1,001.00	
Tea	79.92		67.42		67.42		67.42		67.42		349.60	
Water and Fuel	188.28		135.81		144.28		144.28		143.28		755.93	
Miscellaneous	168.81		182.83		154.70		150.03		157.10		813.47	
		637.21		586.26		566.60		561.93		568.00		2,920.00
Dormitory :												
Wages	644.66		—		—		—		—		644.66	
Soap	17.60		—		—		—		—		17.60	
Laundry	55.16		—		—		—		—		55.16	
Miscellaneous	310.46		—		—		—		—		310.46	
		1,027.88										1,027.88
General Expenses		246.65		335.00		94.75		92.99		100.34		869.73
		$16,215.98		$15,897.58		$14,016.87		$12,350.73		$13,794.90		$72,276.06

PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION.—REVENUE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936.

EXPENDITURE			INCOME	
To Administration:—			By Pullers' Subscriptions	$179,152.50
Rent:			,, Special Contributions	2,173.00
East Kashing Rd. Centre	$4,476.00		,, Voluntary Contributions	58.00
Markham Road Centre	2,933.40		,, Dormitory Rentals	1,499.31
French Concession Centre	1,270.40		,, Sundry Income	55.16
Nantao Centre	948.64		,, Bank Interest	4,716.67
Chapei Centre	933.00			
	$10,561.44			
,, Salaries and Wages	18,378.83			
,, Office Supplies	434.43			
,, Printing and Stationery	1,498.81			
,, Water, Light and Telephone	3,169.50			
,, Fuel	399.20			
,, Travelling Expenses	1,086.55			
,, General Expenses	1,287.44			
		$36,816.20		
,, Activities:—				
Relief—Rice	$12,287.33			
Funeral Expenses	7,732.41			
Cash	1,068.48			
Travelling Expenses	1,261.50			
Miscellaneous	140.60			
Special Relief (Tea Urns)	1,192.60			
	$23,682.92			
Expenditure for Centres as per Schedule	72,276.06			
		95,958.98		
,, Licence Fee for Pullers		16,450.20		
,, Repatriation Account		7,337.97		
,, Balance carried to Profit and Loss Account		31,091.29		
		$187,654.64		$187,654.64

PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION.—PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED JULY 31, 1936.

Dr.		*Cr.*	
To Depreciation on Furniture and Equipment	$ 4,826.74	By Balance from Revenue Account	$31,091.29
,, Contribution to Insurance Fund	10,000.00		
,, Treasurers' Fee	1,325.00		
,, Auditors' Fee	100.00		
,, Surplus carried to Balance Sheet	14,839.55		
	$31,091.29		$31,091.29

PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION—BALANCE SHEET AS AT JULY 31, 1936.

LIABILITIES	$	$	ASSETS	$	$
Sundry Creditors		342.56	Furniture and Equipment—at cost less depreciation	9,036.58	
Insurance Fund Contributions Reserve		20,000.00	*Add:* Additions during the year	15,097.11	
Pullers' Retiring Gratuity Fund Contributions Reserve		10,000.00		$24,133.69	
Surplus Account:—			*Less:* Depreciation at 20% p.a.	4,826.74	19,306.95
Balance as at 31st July, 1935	102,070.99		Cemetery Land		2,041.36
Add: Excess of Income over Expenditure for the year ending 31st July, 1936	14,839.55		Deposits		2,052.06
	$116,910.54		Loan to Staff's Co-operative Credit Society		500.00
Less: Appropriations			Pullers' Subscriptions:— Balance for July received August 1st-6th		10,665.00
Insurance Fund Contributions Reserve $20,000.00			Accrued Interest		786.88
Pullers' Retiring Gratuity Fund Contributions Reserve 10,000.00	30,000.00		Payments in Advance:— Rent (August)		874.00
		86,910.54	Cash at Banks and on Hand:—		
			Fixed Deposits— National Commercial Bank $30,000.00		
			Chekiang Industrial Bank 20,000.00	50,000.00	
			Current Account— National Commercial Bank	30,226.85	
			Petty Cash— General Secretary	800.00	
					81,026.85
		$117,253.10			$117,253.10

P. W. MASSEY
K. Z. KU
C. M. SHU
Trustees Pullers' Mutual Aid Association.

THOMSON & CO.,
Chartered Accountants, Treasurers.
Pullers' Mutual Aid Association.

SHANGHAI, September 4, 1936.

AUDITING CERTIFICATE

We have audited the Accounts of Pullers' Mutual Aid Association, Shanghai, as kept by its Treasurers from August 1, 1935 to July 31, 1936. The incomes earned during the period under review have been verified against the Bank Deposit Slips and all paying vouchers have been checked and found correct. We hereby certify that the amounts as shown in the accompanying statements are correct.

SHU-LUN PAN & CO.,
Chartered Accountants, Auditors.

SHANGHAI, September 4, 1936.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR AUGUST.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,920,000	—	495,278.67	4,042,648.93	—	566,688.23	4,474,972.92	—	467,793.45	4,471,914.71
MUNICIPAL RATE—										
Foreign { General	5,650,000	—	625,304.02	3,522,561.07	—	568,738.43	3,709,553.95	—	657,722.00	3,716,727.03
Foreign { Special	715,000	—	65,097.76	387,211.07	—	64,248.42	436,037.20	—	61,543.46	409,145.85
Chinese { General	4,350,000	—	370,707.76	2,566,101.50	—	351,134.28	3,159,752.18	—	415,641.34	3,339,795 01
Chinese { Special	55,000	—	2,772.96	19,555.67	—	4,907.68	32,752.52	—	4,609.38	35,308.56
Special Advertisement Rate	35,000	—	15.00	17,730.65	—	722.02	18,576.33	—	—	17,357.54
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	258,730.69	—	—	278,960.67	—	—	250,138.10
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	112,000	30	3,882.22	73,823.60	26	3,451.67	77,233.35	51	6,107.50	80,293.33
Foreign Liquor Seller	58,000	14	2,351.67	36,368.92	26	4,950.00	40,985.04	46	6,875.01	47,223 39
Billiard and Bowling Saloon	1,300	3	60.00	778.34	7	110.00	935.00	8	100.80	795.00
Eating House, etc.	105,000	1206	7,745.84	67,335.88	1,549	9,599.17	69,032.53	1,949	11,418.84	69,641.41
Foreign Food Shop	3,600	59	617.00	3,133.98	72	649.00	2,696.17	79	589.00	2,285.51
Chinese Club	7,000	5	175.00	4,042.19	20	638.00	4,994.01	9	315.00	4,709.87
Foreign Lodging House	3,500	55	440.00	2,033.34	3	24.00	1,769.35	6	48.00	1,882 69
Chinese Lodging House	40,000	43	1,867.00	26,061.00	42	1,566.50	27,160.68	9	315.00	26,661 00
Chinese Wine Shop and Beer and Other Malt Liquor	92,000	651	6,722.60	60,637.27	1,083	11,903.60	63,504.72	1,290	13,957.88	65,645.20
Foreign Liquor	12,000	23	796.67	6,632.84	28	962 50	6,827.95	14	460.84	4,389 63
Tea Shop	23,000	219	1,753.20	15,057.14	178	1,432 40	14,700.40	260	2,215.64	15,793 82
Fruit Shop and Stall	11,000	74	735.00	6,812.62	120	1,182.01	6,952.38	106	1,027.67	7,653 03
Food Hawker	88,000	3869	7,735.00	58,048.00	3,213	6,426.00	58,421.00	4,864	9,728.00	76,963.00
Theatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	36	5,076.00	35,880.84	29	3,965.00	32,335.00	34	4,164.00	32,540.65
Sing Song and Story-Teller	12,800	55	1,482.00	10,717.01	48	1,661.00	12,740.50	41	1,303.00	11,007.66
Other Entertainment	33,000	48	2,633.07	19,767.71	36	2,246.00	17,532.36	39	2,232.50	17,006 02
Pawn Shop	45,000	7	156.31	31,999.83	2	7.44	37,683.68	3	111.70	38,442.84
Exchange Shop	18,000	261	595.50	12,280.95	577	1,422 40	12,779.81	591	1,584.68	12,849.19
Tobacco Shop	31,000	651	1,658.50	22,060.28	985	2,589.70	21,042.86	1,083	3,029.36	21,353.88
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	8	56.00	1,870.00	31	273,00	1,618.34	50	489.40	1,909.20
Cargo Boat	10,300	608	750.00	6,762.84	627	667.00	6,974.50	791	811.67	7,168.17
Ferry and Passenger Boat	1,650	70	140.00	1,134.00	72	144.00	1,096.00	64	128.00	1,102.00
Launch	8,700	175	723.00	5,625.00	255	897.00	6,291.00	165	541.50	5,773.34
Chinese Boat	5,250	865	449.80	3,048.90	983	505.90	3,449.20	1,620	544.9	3,575.00
Sampan	800	55	55.00	532.00	54	54.00	537.00	54	54.00	597.00
Carriage	1,800	P. 6 C. 4	57.00	973.50	P. 7 C. 7	94.50	1,579.50	P. 5 C. 5	63.00	2,020.50
Livery Stable	4,000	S. 1 P. 3 C. 2	1.00 54.00	2,790.00	P. 9 C. 9	150.00	2,946.00	P. 32 C. 32	576.00	4,524.00
Motor Vehicle and Garage	1,218,000	V. 579 D. 1142 G. 4 RF. 320	23,088.27	984,564.55	V. 766 D. 1,278 G. 6 RF 307	30,847.36	1,040,383.83	V. 561 D. 1,385 G. 7 RF 385	25,682.92	991,375.41
Bicycle	155,000	1411	2,822.00	140,352.00	1,020	2,060.00	131,800.00	799	2,397.00	96,222.00
Cart	210,000	712	1,999.16	151,715.60	1,295	4,064.86	176,643.46	520	1,427.26	157,478.84
Private Riksha	342,000	V. 214 RF 225	1,233.69	240,918.60	V. 241 RF. 241	1,553.58	276,962.08	412	2,343.66	301,520.33
Public Riksha	240,000	9084	19,968.00	160,028.00	10,628	20,056.00	159,916.00	9,969	19,93 .00	159,798.00
Wheelbarrow	55,000	5770	4,040.25	32,913.48	5,928	4,150.49	37,909.07	7,348	5,144.65	43,790.15
Firearms	34,300	45	525.00	28,801.00	12	84.00	32,071.90	23	186.03	33,212.71
Dog	16,200	151	755.00	13,840.00	174	870.00	14,160.00	171	855.00	12,180.00
Sing Song House	50,000	15	225.00	31,320.00	3	45.00	40,260.00	20	290.00	44,080.00
Miscellaneous	22,800	1188	2,589.20	17,895.45	905	2,124.31	16 396.69	911	2,140.90	15,407.90
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	346,000	6036	27,023.85	214,331.30	6,533	28,704.64	223,340.75	6,799	27,857.33	224,789.50
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	13,000	—	835.25	6,680.50	—	1,113.79	8,529.14	—	—	6,628.03
Miscellaneous	38,000	—	2,409.51	28,219.34	—	1,695.10	26,808.88	—	1,875.59	23,922.74
*Total $	21,752,000		1,695,458.73	13,382,327.38		1,711,380.04	14,829,605.89		1,766,260.86	14,914,598.74

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

R. MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer—Revenue.

E. P. OLIVER,
For Treasurer and Controller.

NOTIFICATION No. 4741.

PRIVATE MOTOR CAR LUGGAGE, CAMPING OR CARAVAN TRAILER LICENCE.

NOTICE is hereby given that the use of any Private Motor Car Luggage, Camping or Caravan Trailer is subject to a second licence in addition to that for the towing vehicle. The licence conditions are as follows:

Conditions.

1.—Unless with the consent of the Council this licence is not transferable to any other person or persons.

2.—This licence refers only to the trailer described in the application form, and the corresponding licence number shall not be used on any other vehicle.

3.—The trailer shall not be employed in carrying passengers for hire or reward or for the carriage of merchandise or stock in trade.

4.—All the wheels of the trailer shall be fitted with pneumatic tyres approved by the Council, and the trailer shall be fitted with efficient splash guards.

5.—Luggage trailers shall be of an approved box pattern type and loads carried shall not be permitted to project outwards over the sides of the trailer.

6.—The maximum loaded weight of the trailer shall not be more than the loaded weight of the vehicle by which it is drawn. All towing vehicles shall be fitted with four wheel brakes.

7. (*a*) The over-all measurements of a luggage trailer and load shall be in proportion to those of the vehicle by which it is towed, but shall not exceed the following dimensions:—

Length 12 feet, width 5 feet.

(*b*) The over-all measurements of a caravan trailer shall not exceed the following dimensions:—Length 20 feet, width 7 feet 6 inches.

8.—The number of this licence, in white figures on a black background, on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be exhibited in a conspicuous position at the back of the trailer; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured by any portion of the trailer or by any object attached thereto; and no additional number plate shall be affixed, nor any number painted, on the front or back of the trailer other than licence plates or licence numbers issued by the French Municipal Administration or the local Chinese Authorities for the time being. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained at the Revenue Office on payment of $2.

9.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the plate at the back of the trailer. The new disc may be obtained at the Revenue Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

10.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Revenue Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name, whether the trailer is used or not.

11.—Between sunset and sunrise the trailer shall carry two lighted tail lamps placed one above the other at the right-hand side of the trailer showing red lights behind and white lights so placed as to render the number of the licence clearly visible within a reasonable distance, such tail lamps to be kept free from mud, oil or other material which may tend to obscure the light therefrom.

12.—The trailer shall be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection and impression of an approval number.

13.—The trailer shall be fitted with an approved towing device and the licensee shall be responsible that the towing connections are maintained in an effective state.

14.—The trailer shall be hauled on Municipal roads only when proceeding to or returning from Settlement boundaries.

15.—The trailer shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

16.—No steel or other armoured plate or protection shall be affixed to the trailer in respect of which this licence is issued, either temporarily or permanently, without the written permission of the Council.

17.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

18.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

19.—Immediate notice shall be given to the Municipal Police of any death or crime occurring on the trailer.

20.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

21.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4740.

HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kiukiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of:		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		

TENDERS INVITED (*Continued*)

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.

5	Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—triennial contract).	—	September 18, 11 a.m.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/40	Supply of 1,000 Tons Asphaltised-Tar Compound for Road Works.	—	September 19, 11 a.m.
36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
	FOR SALE :		
36/49	1. Four Second-hand "J" Type "Thornycroft" 5/6 ton Motor Tank Wagon Chassis as follows :— 3 complete with 750 gal. Cylindrical Tanks and Vacuum Pumps. 1 without Tank. Including 4 New Spare Solid Rubber Tyres (i.e., 1 complete set for rear axle). 2. Two Spare Chassis Frames. 3. Two Spare Engines. 4. Various Spare Parts and Tyres. The above may be seen on application to S.M.C. Workshops, 630 Muirhead Road, where tender forms may be obtained.	—	October 8, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/41. Supply of Mild Steel Corrugated Reinforcing Bars.

Knipschildt and Eskelund

12½ tons 16 mm "Krupp Isteg" steel @ $152.00 per ton = $1,900.00

Sin Woo Shing Iron & Steel Works Co., Ltd.

Mild Steel Corrugated Reinforcing Bars *ex stock* :—

10 tons	1-in.	square
10 ,,	½-in.	,,
5 ,,	½-in.	round
5 ,,	5/16-in.	,,
30 @ $131.50 per ton		= $3,945.00

Mild Steel Corrugated Reinforcing Bars *on indent* :—

20 tons	1-in.	square
15 ,,	½-in.	,,
10 ,,	1-in.	round
10 ,,	¼-in.	,,
15 ,,	⅜-in.	,,
25 ,,	5/16-in.	,,
95 @ $131.50 per ton		= $12,492.50

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 25, 1936. 1623

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

October Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days:—

Thursday	October 1
Friday	„ 2
Saturday	„ 3
Monday	„ 5

PUBLIC RICSHAS.

Reduction in Number.

The Council on the recommendation of the Ricsha Special Committee has decided to reduce the number of public ricshas to 9,500 by March 1, 1937.

NOTIFICATION No. 4745.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

Allotment of Debentures November 5, 1936.

NOTICE is hereby given that the Debentures to be allotted on November 5, 1936, will be in respect of the 5½ per cent. Loan of 1936. Allotment will be made at 101 per cent.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4750.

PRIVATE RICSHA PULLERS LICENCES.

NOTICE is hereby given that the renewal of Private Ricsha Pullers Licences making them valid to September 30, 1937, is due on October 1, 1936.

After November 16, 1936 no puller will be allowed to pull a Private Ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

Application should be made at the Pullers' Licensing Station, Shunteh Road, Sinza District.

Office Hours: 8.00 a.m. to 5.00 p.m. Mondays to Fridays.
8.00 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays.

The renewal fee is 50 cents if application is made during scheduled periods. Other applications will be charged $1.00.

Pullers are advised to make early application during the period allotted and to bring their licence card and badge with them.

Licence numbers 00001 to 05000 should apply from October 1 to October 20.
05001 to 08000 from October 21 to November 4 and 08001 onwards from November 5 to 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4749.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Thursday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners:—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4746.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from October 1, the official office hours in all Departments of the Council's service will be from 9 a.m. to 12 o'clock noon, and from 2 p.m. to 5 p.m. Saturdays from 9 a.m. to 12 o'clock noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4747.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Wednesday, September 30.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4748.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Assistant Analyst.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Analyst (Male) in the Public Health Department. Candidates who may be of any nationality should preferably be between the ages of 27 and 35 years and unmarried. They must hold registrable qualifications in General Chemistry of the standard of the British Associate of the Institute of Chemistry or Fellow of the Institute of Chemistry or equivalent degrees. Candidates must have had working experience of the general analytical work of a Chemical Laboratory with practical experience in the analyses of foods, drugs, gases and waters. It is essential that candidates be able to speak and write English fluently. Salary according to scale which may be obtained upon application. Local conditions of service apply. Selected candidate will be required to pass a strict medical examination as to his fitness to serve.

Applications in the candidates' own handwriting accompanied by certified copies of three recent testimonials should be sent to the Commissioner of Public Health, Shanghai Municipal Council, not later than October 3, 1936. Envelopes should be sealed and marked "Assistant Analyst."

The canvassing of Members of Council and/or Committees, or attempting to obtain from them letters of recommendation or introduction is strictly prohibited. Any infringement of this rule will disqualify an applicant.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on September 16.—Present:—Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. S. L. Hsu.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, September 18.—Present:—Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling.

Watch Committee, September 21.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), T. Go, Yulin Hsi, F. S. Hsu, G. E. Mitchell, T. Urabe and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. W. J. Keswick and E. Y. B. Kiang.

Rate Assessment Committee, Sept. 22.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li and S. Mizuta. Absent: Mr. A. P. Nazer.

Works Committee, September 22.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), W. Gockson, K. Kuroda, H. Porter, C.M.G., Tseu Yih-zan, Tsu Ven Chee and T. Urabe. Absent: Mr. A. D. Calhoun.

ORCHESTRA AND BAND COMMITTEE.

At the invitation of the Council, Mr. A. J. Hughes has accepted a seat on the Orchestra and Band Committee for the remainder of the Municipal year.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been informed that during the temporary absence from Shanghai of Dr. O. Fischer, Consul-General for Guatemala, Mr. Emm. P. Yanoulatos, Consul-General for Greece, has taken over charge of the Guatemalan Consulate-General.

PARKS REPORT FOR AUGUST.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

General.—Park work during the month has consisted chiefly of general maintenance—lawns being mown regularly and, in view of excessive growth made this year, much attention has been given to weeding.

The pruning of trees and shrubs was continued and a large number of borers were removed from Willow and Plane trees.

Pathways at Quinsan Square Children's Garden are being repaired and new drains are being laid.

At the Municipal Nurseries, Wallflower and Pansy seed was sown and beds were prepared for the main batch of hardy annual seed which will be sown during September.

The playing centre located at the junction of Bubbling Well and Great Western Roads has been cleared and divided into two equal sections, the west section being reserved for the use of children and the east section for adults.

Playing Spaces.—A series of baseball games between local teams and the Gold Dolphins from Nagoya, Japan, was completed at Hongkew Park on August 6. These games commenced on July 25 and a total of 15,063 spectators was recorded during the series.

Participants in games played in the various Parks during the month were as follows:—

Hongkew Park:	
Baseball	342
Golf	1,053
Tennis	3,642
Lawn Bowls	1,762
Athletic Events	1,380
Wayside Park:	
Lawn Bowls	502
Lawn Tennis	1,102
Kiaochow Park:	
Lawn Tennis	1,341
Cricket	26
Baseball	72

Open-air Concerts—Jessfield Park.—Two Orchestral concerts were held on Wednesdays and five on Saturdays during the month, the average attendances being 195 and 280 respectively.

Four Brass Band concerts were held on Sunday afternoons in the marble pergola and these attracted a large number of visitors, the number of chairs hired being greater than in previous years.

Hongkew Park.—Four Orchestral and three Brass Band concerts were held at Hongkew Park, the average number of chairs hired at Orchestral concerts being 129.

Public Garden.—A total of eight Brass Band concerts was held in this Garden during the month and, as usual, large audiences were in evidence.

Weather.—The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	97.3°F.
Minimum temperature	71.3°F.
Average maximum	88.9°F.
Average minimum	76.6°F.
Rainfall	7.83 inches.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.—The total number of visitors during the month to the various Parks was 655,891.

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	7,020	
By season tickets	104,702	
Children	24,725	136,447
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	1,241	
By season tickets	126,709	
Children	10,208	138,158
Public Garden:		
By admission tickets sold	3,999	
By season tickets	281,997	
Children	2,074	288,070
Kiaochow Park:		
By admission tickets sold	82	
By season tickets	6,820	
Children	3,737	10,639
Wayside Park:		
By season tickets	19,883	
Children	9,048	28,931
Studley Park, Soochow Road, Nanyang Road and Quinsan Square Children's Garden, Majestic Road Playing Centre:		
Adults	23,861	
Children	29,785	53,646
Total visitors		655,891

BRASS BAND.

Calendar of September Performances.

The following is the calendar of brass band performances during the remainder of September in Jessfield and Hongkew Parks and the Public Garden.

Day	*Date*	*Time*	*Venue*
Friday	25	4.30-6 p.m.	Public Garden
Saturday	26	4.30-6 p.m.	Jessfield Park
Sunday	27	4-6 p.m.	Jessfield Park
Tuesday	29	4.30-6 p.m.	Hongkew Park

Brass Band Concerts are given in the Park (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents each.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 12-19, 1936.

Police Force.—Probationary Sergeant A. C. Till is promoted to the rank of Sergeant with effect from September 18, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified :—

Inspector H. J. Jefferson from March 2, 1937.

Inspector A. H. Chamberlain from March 13, 1937.

Sergeant A. G. Domojiroff from February 21, 1937.

Health Department.—The resignation of Assistant Nurse A. T. Sako is accepted with effect from December 15, 1936.

Miss E. Grant is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse for a trial period of six months from September 21, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified :—

Mr. J. S. Graham, Senior Assistant, from May 6, 1937 ;

Chief Inspector C. N. Bogomoloff from May 18, 1937.

Public Works Department. — Long leave is granted to Mr. L. J. Hughes, Senior Assistant Land Surveyor, from February 2, 1937.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D.C. Specials.

Promotion.—The following promotions are authorized as from the undermentioned dates :—

A/S 902 J. Woo to Sergeant 13/8/36.

A/S 764 Z. N. Ney to Sergeant 13/8/36.

A/S 715 P. T. Fang to Sergeant 13/8/36.

Sgt. 813 Y. S. Tseng to S/Inspector 20/8/36 (on 3 months Probation).

A/S 80 I. J. Rozario to Sergeant 20/8/36.

S/C 160 G. D. Jack to Sergeant 20/8/36.

S/C 66 E. M. Guterres to Asst./Sergeant 20/8/36.

Sgt. 546 F. H. Gearey to S/Inspector 21/8/36.

A/S 3 V. V. Orloff to Sergeant 8/9/36.

A/S 868 P. M. Tso to Sergeant 18/9/36.

S/C 736 K. Y. Sieh to A/Sergeant 18/9/36.

Confirmation.—The following are confirmed in the undermentioned ranks with seniority from dates specified :—

Superintendent.—Actg./Supt. T. A. Buckley 29/1/36. (In charge Southern Area).

Inspector.—Actg./Insp. Y. Soong 7/2/36.

S/**Inspector.**—A/S/Insp. T. Emamooden 26/2/36.

A/S/Insp. O. L. Szalay 18/6/36.

Long Service Medal.—The following members have been awarded 1st bar to Long Service Medal as from the undermentioned dates :—

Insp. T. Watanabe 27/8/36.
S/C 66 L. S. Yen 15/9/36.
R. G. MacDonald,
D. C. (Specials).

NOTIFICATION No. 4714.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that the following amendments to Traffic Regulations 1, 28, 47 and 48 have been approved, and will be enforced from October 15, 1936 :—

Traffic Regulation No. 1 is amended by the cancellation of the definitions of "To Rank" and "To Park," and by the following substitution :—

To Park.—To stand a vehicle on the highway for an extended period.

To Wait.—To stand a vehicle on the highway (other than at an authorized place) for a limited time.

Traffic Regulation No. 28 is amended to read as follows :—

28.—No driver shall cause a vehicle to wait or otherwise remain stationary on the highway (except in obedience to Police instructions) at any point :—

(*a*) Where "No waiting" notices are posted or where the kerb is painted red or is marked with black and white glazed tiles.

(*b*) Parallel to a stopping place for tramcars.

(*c*) Within 30 feet of any street corner on any main thoroughfare.

(*d*) Between a street island and the kerb.

Traffic Regulation No. 47 is amended to read as follows :—

47.—Except at a duly authorized place the "parking" of vehicles on the highway is prohibited. "Waiting" will as a rule be permitted to a reasonable extent and for a reasonable time only.

Authorized "parking" places (*a*) *on* the highway, (*b*) *off* the highway are given hereunder :—

PARKING PLACES—MOTOR-CARS

(a)=angular parking. (p)=parallel parking.

Road	*Place*
Bund Centre	Soochow—Peking Roads (a)
Bund Centre	Peking—Jinkee Roads (a)
Bund Centre	Jinkee—Nanking Roads (a)
Bund Centre	Nanking—Kiukiang Roads (a)
Bund Centre	Kiukiang—Hankow Roads (a)
Bund Centre	Hankow—Foochow Roads (a)
Bund Centre	Foochow—Canton Roads (a)
Astor Rd. West side	Whangpoo—Tiendong Roads (a)
Whangpoo Rd. N. side	Astor—20 Whangpoo Road (p)
Peking Road S. side	East of Kiangse Road (p)
Peking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Tientsin Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Nanking Road N. side	East of Shanse Road (p)
Kiukiang Road S. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Kiukiang Road S. side	West of Szechuen Road (a)
Hankow Road N. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Bund—Szechuen Road (p)
Av. Ed. VII between Islands	Szechuen—Kiangse Rds. (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Honan—Shantung Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Shantung—Fokien Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Fokien—Hoopeh Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Hoopeh—Chekiang Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Chekiang—Kwangse Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kwangse—Yunnan Road (p)
Av. Ed. VII between Islands	Yunnan—Thibet Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Thibet—Lungmen Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Lungmen—Race Course Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Race Course—Mohawk Roads (p)
Szechuen Rd. W. side	North of Avenue Edward VII (p)
Szechuen Rd. W. side	South of Hankow Road (p)
Szechuen Rd. E. side	South of Foochow Road (p)
Museum Rd. W. side	South of Hongkong Road (p)
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	North of Peking Road (p)
Honan Rd. W. side	South of Canton Road (p)
Honan Rd. E. side	North of Tientsin Road (p)
Hankow Rd. S. side	Bund—Szechuen Road (p)
"*B*" (Off the highway).	
Bund	Canton—Foochow Roads (a)
Bund	Foochow—Customs Building (a)
Bund	Customs Jetty—(a)
Soochow Road	Museum—Szechuen Roads (a)
Soochow Road	Szechuen—Kiangse Roads (a)
Soochow Road	Kiangse—Honan Roads (a)
Bund	Customs Building—Foochow Road (a)
Bund	Canton Road—Avenue Edward VII (a)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund Centre	North of Hart Memorial.
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Hongkong Rd. S. side	Near Museum Road.
Peking Rd. S. side	Near Bund.
Peking Rd. S. side	Near Yuen Ming Yuen Road.
Peking Rd. N. side	Near Honan Road.
Jinkee Rd. S. side	Near Sassoon House.
Ningpo Rd. S. side	Near Szechuen Road.
Ningpo Rd. S. side	Near Kiangse Road.
Nanking Rd. N. side	Near Bund Sassoon House.
Nanking Rd. S. side	Near Bund Palace Hotel.
Kiukiang Rd. S. side	Between Central Road and Kiangse Road.
Kiukiang Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Hankow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Foochow Rd. N. side	Near Bund.
Foochow Rd. S. side	Between Szechuen and Kiangse Roads.
Foochow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Robert Dollar Building.
Canton Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Near Kiangse Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Kiangse Roads.

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS—*(Continued)*

Road	*Place*
Museum Rd. E. side	Near Soochow Road.
Museum Rd. E. side	Near Peking Road.
Museum Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Between Peking and Soochow Roads.
Szechuen Road E. side	Near Soochow Road.
Szechuen Road E. side	Opposite Ningpo Road.
Szechuen Road E. side	Near Peking Road.
Szechuen Road E. side	Near Kiukiang Road.
Szechuen Road E. side	Wayfong House.
Szechuen Road W. side	I.C.I. Co.
Szechuen Road E. side	Near Avenue Edward VII.
Kiangse Road W. side	Near Hankow Road (Administration Building)
Honan Road W. side	Near Tientsin Road.
Nanking Road N. side	Opposite Shantung Road.
Nanking Road S. side	Between Shantung and Shanse Roads.
Nanking Road S. side	Between Kweichow and Kwangse Roads.
Nanking Road N. side	Between Kweichow and Lloyd Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Shantung Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Shantung and Fokien Roads.

PARKING PLACES—PUBLIC RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund West side	North of Hankow Road.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Museum Road E. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road E. side	South of Hongkong Road.
Szechuen Road W. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road W. side	South of Nanking Road.
Hongkong Road S. side	East of Szechuen Road.
Canton Road N. side	West of Bund.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Near Honan Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Honan—Fokien Roads.

Traffic Regulations 48, 48A, 48B, 48C and 49 are hereby cancelled, and the following new regulation (to be known as Traffic Regulation 48) is substituted therefor :—

48.—Between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. (Sundays and Public Holidays excepted) "Waiting" for a period exceeding *60* minutes is prohibited on the following roads :—

Soochow Road, East of Honan Road.
Hongkong Road.
Jinkee Road.
Nanking Road.
Peking Road, East of Honan Road.
Ningpo Road, East of Honan Road.
Tientsin Road, East of Honan Road.
Kiukiang Road, East of Honan Road.
Hankow Road, East of Honan Road.
Foochow Road, East of Shantung Rd.
Siking Road.
Canton Road, East of Honan Road.
Avenue Edward VII, East of Honan Road.
Museum Road.
Szechuen Road.
Kiangse Road.
Honan Road.
Bubbling Well Road, East of Ferry Road.
Broadway, West of Fearon Road.

except that at the following places "Waiting" is prohibited during the time specified :—

1. Ningpo Road between Szechuen and Honan Roads. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

2. Jinkee Road between the Bund and Szechuen Road. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

3. Hongkong Road between Museum and Szechuen Roads. On the north side between 8 a.m. and 6 p.m.

4. Nanking Road on the north side between the hours of 8 a.m. and 9.30 a.m., 1.30 p.m. and 2.30 p.m. On the south side between the hours of 11.30 a.m. and 12.30 p.m., 4 p.m. and 6 p.m.

5. Hankow Road between Szechuen and Kiangse Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

6. Hankow Road between the Bund and Szechuen Roads. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

7. Bubbling Well Road (North side) between Thibet and Mohawk Roads, at any time.

8. Bubbling Well Road (South side) between Thibet and Mohawk Roads between the hours of 12 noon and 1 p.m., 4.30 p.m.,—6 p.m.

9. Whangpoo Road between Astor House and Garden Bridge at any time (Sundays and Holidays included).

10. Canton Road between the Bund and Szechuen Road. From 8 a.m.—6 p.m.

11. The Bund from 8 a.m.—6 p.m.

12. Foochow Road between the Bund and Kiangse Road. On the south side from 8 a.m.—1 p.m. On the north side from 1 p.m.—6 p.m.

13. Foochow Road between Kiangse and Shantung Roads. On the south side from 8 a.m.—6 p.m.

14. Kiangse Road between Foochow Road and Avenue Edward VII. On the west side from 8 a.m.—1 p.m. On the east side from 1 p.m.—6 p.m.

15. Kiangse Road between Hankow and Foochow Roads. On the east side from 8 a.m.—6 p.m.

16. Kiangse Road between Kiukiang and Hankow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

17. Peking Road between the Bund and Szechuen Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

18. Kiukiang Road between the Bund and Honan Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

19. Honan Road between Peking and Foochow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

20. Yuen Ming Yuen Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

21. Museum Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

22. Kiukiang Road between Kwangse and Chekiang Roads. On north side (At any time).

23. Kiukiang Road between Chili and Shanse Roads. On north side (At any time).

24. Kweichow Road between Nanking and Tientsin Roads. On west side (At any time).

25. Mohawk Road between Bubbling Well and Weihaiwei Roads. On west side (Race days excluded).

26. Lungmen Road between Race Course Road and Avenue Edward VII on west side (At any time).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4736.

(Amended.)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that as from October 15, 1936, the following clauses are added to Traffic Regulations:—

Regulation No. 1.—Certain Terms and Expressions used in these Regulations shall be defined as under:—

Loading Zone.—A portion of the highway or other space specially set apart for the loading or unloading of cargo or goods.

Regulation No. 28.—No driver shall cause a vehicle to stop to take up or set down passengers or otherwise (except in obedience to police signals) to remain stationary at any point :—

(e) Set apart and indicated as a Loading Zone, except for the purpose of loading and unloading cargo or goods.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4744.

PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows :—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, September 19, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	2	0
Diphtheria	0	0	1	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	5	2	13	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	14	10
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	59	13
Bacillary Dysentery	8	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	0
Influenza	0	0	0	0
Malaria	6	0	25	1
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	10		312	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NEW PARKING REGULATIONS.

Effective from October 15.

It will be remembered that as a result of various arguments being put forward against the new car parking regulations, the Council decided to postpone enforcement of them until such time as it had an opportunity of reviewing the whole question after the annual recess.

Careful consideration has been given by Municipal departments to the various objections raised and the matter was reviewed by the Council in meeting on Wednesday, September 16, when it was decided to enforce the new regulations from October 15, 1936.

To assist members in their deliberations a plan illustrating the proposals was available at the meeting and members had before them a report by the Commissioner of Police. This report, which is dated September 10, follows :—

"It would appear from the statement of objections to the new parking regulations submitted by the Committee of the Automobile Club of China and from various criticisms that have appeared in the public press that the object and the anticipated effect of the new regulations are not clearly understood. At the same time there would appear to be a disinclination to understand on the part of certain interests and those who are influenced in their opposition by the fear that they will lose a privilege of material value, namely free and unrestricted parking in the streets near their places of business, a privilege which they wish to retain regardless of the loss and inconvenience which may be caused thereby to others.

An endeavour will be made below to remove if possible any real doubt there may be as to the need for and justice of the regulations. At the same time it is realized that nothing that can be written in justification of the regulations will ever remove the antagonism of those who, influenced in their opinions by personal considerations, will not be reconciled.

The regulations, as drafted, were very carefully considered, and would appear to explain themselves. They are in keeping with fundamental principles observed universally elsewhere, as a large number of those who object to them must be well aware.

The regulation that "parking," i.e., standing a vehicle on a highway for an extended period, is prohibited except on a duly authorized stand, is a general one. It is enforceable on any highway in the Settlement. The obligation not to use the highway for "garaging" anywhere in the Settlement is thrown on the driver of the car.

The regulation that "Waiting," i.e., standing a vehicle on the highway (other than at an authorized place) for a limited time is as a general rule permitted to a reasonable extent and for a reasonable time only is also a general one. It is also enforceable on any highway in the Settlement. It throws on the car driver the obligation not to use the highway for an unlimited period to the exclusion of others having at least equal rights while allowing him a reasonable time to stop and do his business.

There is nothing ambiguous in the drafting of these regulations which are drawn up in terms universally used and understood.

In regard to the more congested streets it is necessary to introduce regulations which are more specific. They conflict in no way with the general regulations.

In Regulation 28 certain places are specified as places where no vehicles shall wait or otherwise remain stationary.

In Regulation 48 the period of "waiting" is limited to 60 minutes on specified roads, except that on specified sides at specified times no "waiting" is allowed.

Should traffic conditions demand it at any time in the future, these regulations can be amended from time to time without altering the framework of the regulations, both as regards the period of waiting permitted and the places where vehicles are permitted to wait.

They are strongly criticized as not being explicit. No reasonable person can fail to understand them if read with a will to understand. They are properly drafted in clear and simple terms.

Their object may be stated in brief—Enforcement will mean that the streets can no longer be used for "garaging," "parking" will be allowed only on authorized parking places while "waiting" will be allowed for a limited time to enable car users to make business, shopping and other calls without unreasonably monopolizing any particular portion of the public highway for too long a period. The most striking and adverse effect from the regulations, the majority of car owners, shops, business houses, and the general public at large will benefit.

The effect of the introduction and enforcement of these regulations will be to correct the error of the past, namely allowing motor vehicle drivers unrestricted freedom to stand their vehicles on any public highway, except where no parking notices are posted, for as long as they choose to do so regardless of the rights and needs of the great majority and to the exclusion of motor vehicle drivers who are denied the exercise of a right to draw up at the kerbside and "wait" for a reasonable period except where street and traffic conditions will not allow of any form of standing. When the streets are no longer monopolized by "parkers," it will be possible for the police to provide "loading zones," public conveyance stands" and to vary the location and duration of "waiting" to suit demand for "waiting" space and the volume of traffic in any particular street or part of a street, thus gradually improving general traffic conditions.

The new regulations will not clear the streets of standing cars. No claim was ever made that they would. It is obvious that at peak hours, i.e., for brief periods when members of the public who work in the Central area proceed to and from their places of business the streets will be as full of standing cars as they are now, it being certain that many chauffeur driven cars will arrive and take up "waiting" space near offices and wait for the owners but in the intervals which are the times when shopping and business calls are made the general motoring public will be able to use their cars in the Central area with a reasonable hope of finding a place for their cars to "wait"—at present such cars are halted outside a line of parked cars to enable the occupants to alight. Double ranking results and the cars are then driven round and round the streets until again wanted by the occupants, no waiting spaces being available; such car users are wrongfully inconvenienced while business interests suffer.

To come to the objections raised by the Committee of the Automobile Association of China in the aide-memoire presented to the Council, I now offer comment on them as they appear.

It is claimed that approximately 540 cars will be deprived of parking facilities.

Counts of all motor vehicles found standing on the public highway in the Central area which will be affected by the one-hour waiting regulation between the hours of 9.30 a.m. and 12 noon:

On April 14, 1936	showed	1,531
On August 19, 1936	„	1,275
On August 25, 1936	„	1,241
On August 26, 1936	„	1,334

Three counts taken recently by the Public Works Department showed an average of 1,310. As a percentage of these vehicles must have been parked for a limited period only the number of motor vehicles for which extended parking will be required can be put at not more than 1,400—a very liberal estimate. Parking accommodation on the public highway has been provided for 1,048 motor vehicles. The maximum number for which there will be kerb parking space will therefore be 352. Parking space for more than that number on payment is available at present in the Central area not including space available north of Soochow Creek. There is therefore, no doubt that the available parking space is sufficient for present requirements, though all of it may not be free. Additional free parking space has been found by the Commissioner of the Public Works Department on part of the two larger grass plots between the Nanking and Peking Road Jetties, for over 100 motor vehicles. The additional free parking space it is obvious that only a small part of the parking space at present available on payment will be required at present.

This is obviously an opportune time to deal with the parking problem. It must be tackled sooner or later as motor traffic develops. It is better to deal with it now when no appreciable hardship will have to be met than later when the obstacles will be so great that remedial action will be impossible.

The aide-memoire contains the following:—*"The Committee of the Club can only consider that, in drawing up the proposed new regulations, the Council had in mind that spaces reserved for waiting cars under the new regulations will in actual fact be used very largely for parking cars whose existing parking facilities are being done away with."*

If any such idea existed in any responsible quarter, then the introduction of the regulations would indeed be aimless. No such idea in fact exists. There is very urgent need for "waiting" space which is at present denied to the large majority of car users by "parkers" who monopolize all available standing space. A car driver who is in fact a "parker" and who moves his car short distances under the imagined protection of the "waiting" regulation will be contravening the terms of the general regulation which allows "waiting" anywhere to a reasonable extent and for a reasonable time only, and will cause unnecessary obstruction in contravention

of Regulation 6. If there is any doubt as to the effectiveness of the regulations to deal with the so-called "game of musical chairs" a regulation could be introduced specifically forbidding such a "game." In no other modern city is the use of streets for unrestricted parking permitted; yet the authorities have neither been deterred from introducing restrictive regulations by the fear of "games of musical chairs" nor have they found it necessary to make any specific regulation to deal with such a contingency. The regulations of several cities have been examined but no such regulation can be found.

If it is found that there is such an abuse of the "waiting" privilege as is feared by the Committee of the Automobile Club of China means will be found to cope with the abuse. The mere supposition that a section of the motoring public may attempt to defeat the object of the regulations is no reason why the regulations should not be introduced if the Council are satisfied that they are necessary in the general public interest. Quick action at the appropriate time can be taken to stop abuse of privilege.

The Committee of the Automobile Club of China fail to see what advantage the covering of parking places into waiting places will be to traffic control.

It is not denied that all the waiting spaces may be occupied during business hours; this will certainly be so when in future motor traffic will have developed, but the cars which will occupy the waiting spaces will belong to persons who have business and shopping calls to make and will move off as soon as these calls are over, leaving room for other people who have similar calls to make. If it is found that the demand for "waiting" space is greater than the supply, the time limit can be shortened and much needed street space in certain of the more narrow and congested streets or sections thereof can be obtained by the prohibiting of "waiting." The advantage to traffic control is obvious and will be more obvious as the volume of traffic increases in the future. It is not correct to say that "continual periodical circulation is now legislated for." The present monopolizing of the streets in the Central area by the present "parkers" who represent a minority of car owners prevents the majority from using these streets as they should be used which fact possibly accounts for the present general slackness of traffic during business hours. If there is greater circulation, it will be because the streets are being used properly. At present any car owner wishing to do business in the Central area has to trust to luck to find a place where his car can wait. If a place is found the owner has later to wander round to find the car; generally he is unfortunate. The result is that he has either to leave the area without doing his business, has to send his car away and find other means of conveyance out of the area, or has to direct his driver to drive the car round and round the streets to wait for him. It is obvious that the present monopolizing of the streets by "stabled" cars cannot but have a most serious adverse effect on general business in the area.

The Committee of the Automobile Club state that it is not the fault of the individual owner that private enterprise has failed to meet expectations.

On the contrary more private parking space exists than is required to accommodate all the cars for which there will be no free parking space. As the Committee of the Automobile Club of China suggests that the Council should not put the regulations into force until private enterprise has met the Council's expectations and as in fact the expectations are met, there would appear to be no further need for delay.

The Committee of the Automobile Club state "One cannot expect owner drivers to walk four times a day from the said garage (the garage at the Northern end of the business quarter) to their office and back."

There will be no need for them to do so; there is ample garaging space nearer the centre. As to the question of walking the following questions may well be asked:—Does the Committee not advocate free garaging space in garages under the existing Bund Gardens? Do such drivers not have to walk to their offices from such garages? Do not a large number of drivers now walk from the present Bund parking spaces to their offices at varying distances away? Do not hundreds of people walk to bus and tram stops? Do not many car users have to walk as there is no place where they can conveniently leave their cars for a brief period as all available waiting space is monopolized by "parkers."

The Committee of the Automobile Club state that the Shanghai motorist is taxed approximately at the same rate as motorists in Great Britain.

The point raised is really irrelevant, but the accuracy of the statement can be challenged. Tax in Great Britain is calculated on horsepower; in Shanghai by weight. In Great Britain it is a road tax; in Shanghai it is a general revenue tax. To be brief in argument I shall quote the case of a particular private car. In Great Britain in 1935 it was taxed at £21 ($353.—) per annum; the same car in Shanghai is licenced for $136 per annum. When the Committee claim that in most countries where automobile clubs are strong they are able to insist that every cent collected in motor-car licence fees is applied either directly or indirectly for the improvement of roads and for purposes beneficial to the motoring public, they are apparently unaware of the regular raid on the road fund in Great Britain to the extent of many millions of pounds in spite of the fact that the road tax is not a general revenue tax as it is in Shanghai.

The Committee of the Automobile Club state that there in Shanghai motorists pay approximately 90 per cent. of the extra expenditure on roads."

The Committee may be interested to know that the Traffic Office and traffic control rendered necessary largely by the presence of the motor vehicle cost the Council $884,907 per annum.

The actual car registration and revenue obtained in 1935 were as follows:—

6,699	Private motor-cars	$650,698.46
995	Public motor-cars	138,459.00
1,762	Motor trucks	300,958.93
9,456		$1,090,116.39

But the maximum number of motor vehicles that can be affected adversely by the new regulations is 1,400 leaving 8,056 motor vehicles whose owners will have the benefit of the "waiting" privilege which is denied them at present. When we consider that nearly 50 per cent. of the 1,400 cars are licenced in the French Concession and that the Council is providing free parking space for at least 1,046 of the 1,400 cars the revenue obtained from the small number of cars for which there will be no free parking space is negligible.

In the interview held with Council representatives a representative of the Automobile Club of China stated that *90 per cent. of the cars in Shanghai are used for transportation from home to business and return and not for shopping.*

As there are 6,699 private motor-cars licenced in the Settlement and as the maximum number of motor vehicles found standing at any time in the Central area was 1,531, approximately half of which did not bear Settlement licences, one may well wonder what happens to the 5,934 cars which are not found parked, and which, according to the statement of the representative, are used for transportation from home to business and return.

In conclusion I may quote Henry Watson in his "Street Traffic Flow." He writes "all-day parking in public streets should never be tolerated for apart from its inconvenience to other road users, it discourages the provision of garage accommodation. Time limits of over an hour are seldom really necessary and should not be allowed on through traffic streets."

I am strongly of opinion that the present is an opportune time to deal with the present serious parking situation and that the Council should not alter its decision to put the new regulations into effect."

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Sept. 25.

Infantry :—

"A" Company.—2nd. Lt. W. E. Abbott to be Lt. May 13, 1936.

"B" Company.—2nd. Lt. J. R. G. Barter to be Lt. Sept. 6, 1936.

American Machine Gun Company.—Lt. G. M. Babbitt, M.C., is transferred to Res. of Offrs. "B," Sept. 1, 1936.

2nd. Lt. L. F. Bright to be Lt. Aug. 16, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B" :—

Lt. G. M. Babbitt, M.C. from Active List to be Lt. with seniority Dec. 12, 1933.

Long Service Medal—Award :—

The undermentioned has been awarded the medal for Long Service :—

Battery-sergeant-major V. Podpakh 20-9-36.

NOTIFICATION No. 4740. HOOPEH ROAD RECONSTRUCTION.

NOTICE is hereby given that Hoopeh Road, between Nanking and Kiukiang Roads, will be closed to motor traffic from September 1—September 30 to facilitate road reconstruction.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 20, 1936.

NOTIFICATION No. 4730. PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

HEALTH REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Public Health reports:—

One of the most important features of the health of the International Settlement during August was a further increase in the incidence of Malaria, 157 new cases were brought to the notice of the Department representing a marked increase over the notifications for July. As occurred last month, a good number of the cases originated in the Eastern District, 45 arising from one particular source alone. The mobile anti-mosquito squad equipped with mechanical appliances for spraying the surface of stagnant water has operated in both the Eastern and Western Districts with very good results, but it should be remembered that in many of the above cases the mosquitoes can readily originate in areas not under control.

The control of malaria is very largely a matter of prevention of mosquito breeding, but there are other important factors which cannot be ignored. The screening of houses, where it can be afforded, is of very definite value, especially if one of the well-known kerosene sprays is also used, daily if necessary, in order to kill any mosquito which may have gained access to the house during the opening of doors, etc. Destroying the adult mosquito is of course especially important in premises where cases of malaria have occurred, so as to prevent any further cases arising from that source.

Durable copper screening will prove far more economical in the long run than a cheaper variety, and all screening should be checked periodically for holes. In addition it is as well to remember that accurate joinery work is soon rendered valueless by warping of unseasoned wood, hence it is suggested that a greater use of felt, etc., be made in rendering frames, etc., completely free from gaps.

Anti-mosquito measures in the household, like the activities of the kitchen, demand regular personal attention in supervision of the servants, and the unfortunate individuals who do not seem to notice mosquito bites should realize that a mosquito infected with malarial parasites is none the less an enemy to be reckoned with.

There was an increased prevalence in the Dysenteries, although this is to be considered seasonal and not abnormal. The enteric fevers accreased slightly and on the whole the incidence of intestinal diseases compares not unfavourably with former years. Flies were kept fairly well under control, but in this instance it is probable that the hot weather helped the anti-fly measures and an increase is to be expected during the cooler months. Assistance from the Public in this matter should be in the prevention so far as possible of breeding places due to the careless habits of servants in leaving refuse in concealed places, and in the more general use of fly traps. There are very few places where such traps would not add to the quota of adult flies destroyed.

Rabies was rather too prevalent during the month due largely to a number of stray dogs coming into a district from outer areas.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of foreign births recorded was 94, including 81 residents of the International Settlement (39 males and 42 females); thus indicating a birth-rate of 24.77 per mille among residents—an increase of 4.89 per mille over last month.

Chinese Births.—Notifications of Chinese births decreased by 155 when compared with July. The total of 886 births recorded included 807 residents of the International Settlement (453 of which were males and 354 females).

Foreign Deaths. — Deaths among foreign residents totalled 49 of which 78% were non-Chinese Asiatics; the death-rate was 14.98 per mille. The major causes of death were tuberculosis, dysentery, enteritis, diseases of the heart, and cerebral haemorrhage.

The death-rate for communicable disease was 4.59 per mille compared with 4.28 last month.

Chinese Deaths.—The death-rate of 14.51 per mille compares favourably with July. The major causes of death were senility, tuberculosis, the typhoids, enteritis, and bronchitis.

The death-rate for communicable disease was 1.88 per mille compared with 2.34 in July.

Malaria increased by 61 or 163% over the figures for July. 157 notifications of new cases were received of which 85 (or 54%) were from the Eastern district (45 from one source in Pingliang Road), 37 (or 24%) from the West—n district, 8 (or 5%) from the Northern district, 2 (or 1%) from the Central district, and 25 (or 16%) were of no fixed abode.

Typhoid Fevers.—Only five out of the 13 new cases notified among foreign residents had received any prophylaxis—these five patients were all inoculated over two years ago. Out of 18 new cases notified among Chinese residents, not one received any prophylaxis.

Dysenteries increased by 117 (or 302%) compared with July. 18 new cases were notified among the foreign residents —seven amœbic and 11 bacillary four of which succumbed to the disease.

Medical Laboratory.

A total of 2,826 specimens were received at the Laboratory involving in all 6,358 separate examinations.

Enteric Infections.—There was a considerable decline in the number of sera sent for the Widal Test and in the number of positive blood cultures obtained.

Cholera.—Only 38 stool specimens were received this month as against 68 in July. Very few of these were of the "rice water" type. No true agglutinable cholera vibrios were isolated and any serious threat of an outbreak of epidemic proportions this year may be considered as over.

Dysentery.—Dysentery of the bacillary type shows its usual seasonal rise. Thirty-eight Bact. Flexneri were isolated as against twenty in July; Bact. Shigæ infections have again put in an appearance.

Malaria.—This disease appears still to be on the increase being nearly twice as prevalent as last month. Fortunately the Settlement still appears to be free of the more malignant sub. tertian type.

Milk and Milk Products.—The proportion of unsatisfactory samples is down slightly. Two factors are possibly involved, the relatively cooler weather and the gradual weeding out of the less suitable places of manufacture.

Deep Well Waters, Aerated Waters, etc.—24 deep well waters were examined of which eight were below standard; the aerated and table waters all showed a satisfactory degree of purification : six out of 19 ice samples examined showed undesirable bacterial contamination.

Pasteur Institute.—132 persons including 12 from Outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 131 cases treatment was advised. 60 received full treatment, 48 precautionary treatment and 24 failed to complete the treatment advised. In one case the parents refused treatment of their child.

Infectious Diseases Statistics.—A total of 241 new cases of disease were notified as a result of Laboratory examinations.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—Continued to be fairly quiet, and there were very few new cases admitted.

Mental Hospital.—There were five new admissions—and two discharges. One patient of ten years duration suffering from dementia præcox is now showing marked improvement.

Tuberculosis Sanatorium.—The important feature here was the occurrence of two cases of malaria amongst the patients. Furthermore several cases showed very high temperatures and clinically suggested a diagnosis of malaria although the parasite was not found in repeated examinations.

Chinese Isolation Hospital.—This institution has not been so busy, although there were 54 admissions and 58 discharges. Of the diseases under treatment, Scarlatina predominated. One infant with "confluent" smallpox died the day following admission.

Rabies again accounted for three cases, two of which died in hospital the other being removed by relatives in spite of medical advice.

The total number of deaths during August was 15.

Municipal Police Hospitals.—(Chinese)

This hospital was again extremely busy, even more so than during July. There were 246 admissions and 218 discharges, and 10 operations were performed four of which were major. Amongst medical cases the prevalence of malaria must be mentioned, there being 14 cases in which the parasite of the "Benign Tertian" form was found. All cases reacted favourably to "Atebrin" treatment.

Chinese Gaol.—917 new committals (890 adults and 27 boys) were disinfected, medically examined and vaccinated prior to allocation to Blocks.

The Gaol Hospital was busy with 508 admissions, 262 being to the Hospital proper; the remainder to the Hospital Block, or else to the reformatory "sick-bay."

Medical cases showed 18 new cases of pulmonary tuberculosis and nine "suspect" cases. One case of

Leprosy was detected and transferred to the Leprosarium.

There were nine deaths, seven being due to tuberculosis.

School Medical Service.

During August the Municipal Schools were closed for Long Vacation. There were no daily School Clinics or Medical Inspection, and work was confined to Trachoma Clinics, Nurses' "Follow-up" visiting in homes, summarization and revision of Records.

Trachoma Clinics. — The attendances on the whole were reasonably satisfactory, though considerably below those of the previous month. 600 pupils attended with a total of 3,675 attendances. The falling-off in the number of pupils is no doubt due in some part to the hot weather and also to the fact that some of the pupils had gone on holidays.

Overcrowding.—All schools on the Grants-in-Aid list were circularized as to the minimum Air and Floor Space allowed per capita. Classrooms in all schools are being numbered and measured, and it is hoped by means of enforcing the minimum requirements that overcrowding will be entirely eliminated.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 29,505 lbs., cream 509½ lbs. Due to shortage of milk, the amount of butter produced was negligible.

Nine of ninety-six samples taken for chemical analysis were found to be unsatisfactory, while twenty-six out of seventy-three for bacteriological examination were below standard.

Permission to sell milk as Grade "A" (T.T.) was granted to three Grade "A" dairies.

Two samples of milk from one Grade "A" dairy taken during course of delivery were found to be below standard in respect of fat content.

Bovine Communicable Disease.—The mortality among dairy animals was the highest this year, the total number of deaths being 34 as against 18 in July. The causes of death were: six from tuberculosis, one from pneumonia, two from metritis, two from panaritium and twenty-three from various other causes. Under the last heading, postmortem examinations of seventeen animals revealed lesions of identical nature with slight variations. This disease seems to be prevalent among the majority of the licensed dairies, affecting a large number of animals, apart from causing death in severe cases. Information has also been received that a disease of similar nature has made its appearance in Hankow, affecting a number of farmers' cattle. Grass feed has been suspected, and investigations into the true causes of this as yet unidentified disease are in progress.

Tuberculin Testing.—One Grade "A" (T.T.) herd composed of one hundred and forty-three animals, was retested with no positive reactor.

Abortion Testing.—One Grade "A" (T.T.) dairy composed of one hundred and forty-five animals, was retested for contagious abortion, revealing nine positive reactors and two suspects. Segregation of the reactors from the clean herd was effected.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from calves and sheep which showed a decrease of 2.45 per cent. and 16.21 per cent. respectively, there was a seasonal increase in the other kills.

Electric Stunners.—Stunners made by the Abattoir Mechanic have been found to be satisfactory and as a result, all the stunning on the first floor is done with this apparatus in lieu of shooting. It is anticipated that this method will be extended to the second floor next month upon completion of the installation of the necessary electric wiring.

Meat Market and Cold Storage.—Since August 6, all quartering, boning, trimming and packing of meat has been transferred to the market instead of the cooling hall. No great difficulty was experienced with the butchers who, however, were rather reluctant to change. During this period from 6th to the end of the month, a total of 2,781 oxen carcases were admitted into this market, a daily average of 107 carcases.

Both the chilling rooms and cold storage are becoming more popular, and 481,521 lbs. of meat were admitted into the former and 36,918 lbs. to the latter during the month.

Disposal Plant.—All equipment is in full working order. Amount of material received was 47,638 lbs., the highest figures this year, and compensation paid amounted to $1,123.29.

Markets and Bazaries Branch.

Business in the Municipal Markets improved and the returns showed a small increase. The price of fish increased whilst that of other commodities fluctuated very slightly.

Particular attention was given to the sale of unlicensed "Ice Drops," Ice Cream and iced drinks and in a number of cases proceedings were instituted against the offenders.

Regular sampling of well water, S.W.W. water, aerated waters, ice, ice cream, etc., was carried out and nothing untoward was recorded.

Sanitation Division.

A total of 37,956 Cholera Inoculations were performed and in addition 4,890 second doses were administered; school children were given particular attention.

In addition to the routine measures for combatting the mosquito nuisance, the new "Flying Squad" provided effective assistance. Dippings were frequently taken from mosquito breeding ponds in order to check the work of the squad in dealing with anopheline larvæ.

It is interesting to note that the use of the effective glass fly traps is becoming more general throughout the Settlement and it is estimated that there are twice the number of traps in use now compared with last year.

Open Air Swimming Pool.—During the first half of the month attendances were large but with the arrival of cooler weather there was a marked decrease. Night parties became increasingly popular and continued so until the end of the month.

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water Sample received.—26/8/36.
Report sent out.—29/8/36
Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very faint opacity. pH value 7.0.
Chemical Examination :—

Parts per 100,000

Solid matter in solution	15
Appearance on ignition	Slight charring
Total Hardness	7.5
(a) Carbonated (temporary)	7.5
(b) Non-carbonated (permanent)	0.0
Chlorine in Chlorides	2.3
Nitrogen as Nitrates	0.0700
Saline ammonia	0.0014
Albuminoid ammonia	0.0074
Poisonous metals	None
Nitrites	Trace
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0860

* Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Chlorine in chlorides and total solids figures again show a reduction and the Albuminoid ammonia are lower than in July. Nitrites have been generally present in traces. The oxygen absorbed figure shows a reduction from the previous month. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.05 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.15 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 40 samples from taps in various parts of the Settlement were examined, 6 were below standard as follows :—

3 contained 70, 100, and more than 5,800 B.aerogenes per litre respectively.

1 contained 475 B. aerogenes and 270 B.coli communior per litre.

1 contained 25 B.coli communior per litre.

1 contained 70 intermediate organisms and 30 B.coli group per litre.

The remaining samples contained less than 10 organisms of the B.coli group per litre.

Biological Analysis :—

Results show relatively high contamination with unimportant variations in the supplies. The main having maintained their purity and the tap contaminations being the fault of tenants and remedials, results are satisfactory but indicate that high contaminations result from carelessness on part of tenants during the Summer months which is only what might be expected. The advice given on these occasions by the Department may, it is to be hoped, result in this attitude of laissez faire on the part of some members of the public being less and less prominent in the future.

Vital Statistics

August, 1936.

Notifiable Diseases	*Residents Only*		*Foreign Cases Chinese Treated*	*Foreign Cases Chinese Deaths*
Typhoid Fever	9	72	54	
Paratyphoid Fever		2		
Typhus Fever				
Smallpox		3	2	
Measles	6	7	1	
Scarlet Fever	6	14	3	
Diphtheria		8	4	
Influenza		11	3	
Plague				
Tuberculosis (all forms)	15	105	9	68
Malaria	56	101		5
Cholera				
Dysentery	18	157	4	16
Relapsing Fever		2		
Cerebro-Spinal Meningitis		6	4	
Anthrax				
Rabies				
Schistosomiasis				
Beri-beri		26		12
Encephalitis Lethargica				
Leprosy		1		

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	149	1,381
Death Rates per mille	14.98	14.51
Corresponding Month Last Year	12.39	12.32

General Sanitation Work

August, 1936.

Inoculations against Cholera	37,956
Vaccination against Smallpox	0
Primary Lymph taken (tubes)	0
Foreign communicable disease enquiries	96
Chinese communicable disease enquiries	348
Chinese births recorded	723
Chinese death enquiries	662
Disinfections after communicable disease	372
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	12,332
Houses cleansed and limewashed	38,065
Exposed corpses removed and buried	764
Smoke nuisances investigated	16
Offensive trade processes investigated	2
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints from public received and investigated	97
Insanitary conditions reported	5,596
Intimations and notices issued	319
Inspections of licensed and other premises	1,837
Licence applications received	175
Prosecutions (including 21 Hawkers)	486
Samples taken for examination (excluding Ice Cream)	245
Ice Cream samples taken for examination	84
Ice Cream samples found below standard	38
Unsound food destroyed (lbs)	9,602
Wells chlorinated	2,791
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued	3
Plague Prevention : Rats trapped	1,841
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,269

POLICE REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table :—

Offence	August	July	August, 1935
Murder	2	1	1
Attempted murder	2	1	1
Manslaughter	3	2	Nil
Armed kidnapping	Nil	1	Nil
Abduction	11	6	9
Armed robberies	13	14	19
Other robberies	7	6	16
Being member of criminal gang	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking etc.	23	37	30
Burglary	19	22	37
Thefts	1,083	1,071	797
Receiving stolen property	10	7	11
Snatching	29	35	34
Opium offences	109	100	150
Gambling offences	12	13	9
Other crimes	474	483	308
Total	1,797	1,799	1,422

The total of 1,797 cases of crime dealt with by the Police shows a decrease of two in comparison with that for July and an increase of 375 as compared with the figure for the corresponding month of last year, the increase being accounted for under petty offences. The figures for August contain 51 unreported crimes brought to light by police investigation.

"A" Division shows a decrease of 33, "B" Division a decrease of 75, "C" Division an increase of 42 and "D" Division an increase of 64. The cases were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	510	543
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	407	482
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	523	481
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	357	293

Arrests for crimes committed show a decrease, 1,373 persons having been apprehended in August as against 1,498 in July and 1,448 in June. In addition 143 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Ninety-one persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were reported. A male Chinese was attacked by eight men, several of whom were armed with axes, receiving serious injuries from which he later succumbed. Two of the culprits were arrested on the scene. The motive for this offence was revenge on the part of a fellow countryman due to a business disagreement. The prisoners were on remand at the end of the month.

A Chinese female was stabbed by her husband and died as the result of the injuries received. The assailant was subsequently arrested. Domestic trouble was the motive of this crime. The prisoner was on remand at the end of the month.

Two cases of attempted murder were reported, one of which was accompanied by armed robbery. Two members of the Judicial Police attached to the Shanghai Special District Court met with resistance whilst attempting to seal premises by order of the Shanghai Special District Court. The tenant threw fire into their faces and subsequently assaulted one of the constables with a hatchet, inflicting severe injuries. The assailant was subsequently arrested and was on remand at the end of the month.

A party of Police responding to a burglar alarm from a house in Lucerne Road was fired upon by armed robbers in Lucerne and Great Western Roads. Three of the four male culprits were armed and were accompanied by two females. During the exchange of shots two Chinese females in the vicinity were wounded. One of the robbers was arrested in possession of a pistol. The prisoner was on remand at the end of the month.

Three cases of manslaughter occurred. As the result of a fight between two male Chinese, one was later found dead in the Shanghai and Hongkew Wharf premises. The assailant was arrested and sentenced to seven years' imprisonment.

A male Chinese collapsed and died during a fight with his wife following a dispute at their home in Wuting Road. The female was arrested and sentenced to five years' imprisonment.

A Chinese female died as the result of injuries received subsequent to an accident in which a public motor omnibus collided with a public riesha in which the victim was riding. The driver was sentenced to six months' imprisonment.

There were 11 cases of simple abduction, an increase of five as compared with July.

There were 13 reports of armed robbery, one less than in July and a decrease of six as compared with the corresponding month of last year. The cases were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division	2	2
"B" ,,	3	5
"C" ,,	3	2
"D" ,,	5	5

There were seven other robberies, an increase of one as compared with July.

The number of burglaries reported was 19, three less than in July. The cases were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division	2	7
"B" ,,	8	5
"C" ,,	4	10
"D" ,,	5	—

The number of housebreakings recorded was 23 as against 37 in July. The cases were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division	13	9
"B" ,,	1	16
"C" ,,	3	10
"D" ,,	6	2

The 1,083 cases of simple theft, 12 more than last month, were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division	290	333
"B" ,,	209	263
"C" ,,	398	323
"D" ,,	186	152

"A" Division recorded 12 cases of shoplifting, a decrease of 26 as compared with the previous month. 12 arrests were made.

There were 112 cases of pocket-picking, a decrease of 16 as compared with the previous month. 91 arrests were made. 61 bicycles were stolen of which 17 were recovered. 18 arrests were made. Four motor-cars were stolen of which three were later recovered, one of these being dismantled. Ten arrests were made in connection with these thefts.

Ten cases of receiving stolen property, three more than last month, were recorded.

There were 29 cases of snatching as against 35 in July. Twenty-one arrests were made. The cases were distributed as follows :—

	August	July
"A" Division	11	10
"B" ,,	9	7
"C" ,,	8	10
"D" ,,	1	8

There was an increase of nine in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 22 raids and arrested 65 persons. Police Station Staffs dealt with 86 narcotic cases and arrested 210 persons. 220 were sentenced to imprisonment, eight were fined, 43 were discharged, the charge against one was withdrawn and three are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in 18 cases. Of 19 persons who were on remand from July, seven were sentenced to various terms of imprisonment, one was deported to Korea after the prosecution had been suspended, five were discharged whilst six persons are still on remand. Of five persons on remand from June, two were fined Yen 30 and 30 respectively, two were still on remand at the end of August, whilst prosecution was suspended in the case of one. One person arrested in July for an offence committed in June was sentenced to 10 years' imprisonment and deprived of civil rights for ten years. Of two persons under remand from May, one was fined Yen 30 whilst one was still on remand at the end of August. Two persons on remand from March were still on remand at the end of August. 342 1/4 ozs. of opium, 151 1/2 ozs. of opium substitutes, one ounce of morphine, 4 1/2 ozs. of heroin, 148 pipes and seven syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $230 and Yen 140.

The number of gambling offences decreased from 13 to 12.

Other forms of crime show an increase of one.

Notable work in "A" Division included : (1) The arrest of two male Chinese, members of a gang of armed kidnappers who were responsible for the abduction of a male Chinese from Yu Yuen Road. The case was on remand at the end of the month. (2) The arrest of seven male Chinese, members of a gang of bomb throwers active during the past few years. They were connected with 12 cases of intimidation respecting the throwing of bombs for the purpose of extortion and further charged with possession of explosives. The case was on remand at the end of the month.

Notable work in "B" Division included : (1) The arrest of a Chinese and the seizure of a .32 auto pistol and ten rounds of ammunition. He was sentenced to three years' imprisonment. (2) The arrest of one of a gang of armed robbers, and the seizure of a pistol, subsequent to a shooting affray between armed criminals and Police in Lucerne Road. The case was on remand at the end of the month. (3) The arrest of four persons who were concerned in an armed robbery in Burkill Road and the seizure of one revolver. The culprits were sentenced : one to 7½ years' imprisonment, one to one year and three months' imprisonment, one was found not guilty and one is on remand.

Notable work in "C" Division included : (1) The arrest of two male and one female Chinese for being concerned in a case of armed robbery. Two of the culprits were convicted : one to three years' imprisonment and the other to one year and six months' imprisonment respectively, whilst the female was found not guilty.

The following 36 cases which are included in the figures in "B" Division

occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads : theft twenty-five, assault three, loitering with intent two, miscellaneous six.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 20 cases and effected the arrest of five persons. In addition enquiries were continued in 12 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $119,839.78 was alleged to have been stolen as against property valued at $84,211.37 in July.

"A" Division	$89,742.59
"B" "	8,150.29
"C" "	15,631.00
"D" "	6,315.90

Property valued at $24,702.31 was recovered.

Suicides : 12 Chinese males, seven Chinese females and one foreign male came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau. — The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,991. This shows an increase of 12 as compared with the previous month and an increase of 132 in comparison with the corresponding period of last year.

1,822 gaol cards were received and checked, 772 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 143 for checking of appeal decisions, etc., 511 for verification of identity on release from gaol and 396 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 52 reported cases of the following nature :—

Armed robbery	9
Armed highway robbery	1
Attempted garage-breaking	1
Burglary	10
Seizure of pistol	1
Recovery of typewriter	1
Larceny	20
Larceny of motor-car	1
Larceny from motor-car	1
Murder	1
Office-breaking	4
Shop-breaking	2

Prints were obtained in 14 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 22 unknown Chinese who died under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Identity was established in eight instances.

The Crime Branch Studio took 274 photographs and printed 524 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 6

Number of habitual criminals released 1

Number of prisoners released having convictions but who are not habitual criminals 3

First offenders released 2

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences :

Murder and armed robbery	1.
Armed robbery	5.

Since the commencement of the Amnesty 2,906 prisoners have been released under the scheme. 1,093 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 380 prisoners have been liberated under the new order, no prisoners having been released during August. Twenty of the total have been re-arrested; three have since died, five are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Strikes.—14 strikes occurred in the Settlement affecting a total of 3,563 workers and resulting in a loss of 38,264 working days.

Newspaper prosecutions. — The editors of two Chinese mosquito newspapers were fined $200 each on August 25 for repeatedly publishing libellous articles against certain educational institutions. The First Special District Court also ordered that the publication of these papers be suspended. The defendants have filed an appeal against the decision of the Court.

Three Chinese were prosecuted for publishing indecent articles and/or advertisements ; one was fined $20, one was found not guilty while the remaining accused was on remand at the end of the month.

Film Censorship.—121 cinema films comprising 35 feature productions, 70 short introductory films and 16 newsreels were passed in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 31 were passed without question, three were subject to deletions while one was not approved. Of the short films and newsreels, three were subject to cuts.

Rice.—The average price of rice for August was as follows :—

Chinese rice Saigon rice

Best quality	$11.65	$10.47 per picul
Good quality	10.85	9.47 per picul
Ordinary quality	10.06	8.47 per picul

Traffic. — Court proceedings were instituted in 760 (90 Foreigners and 670 Chinese) of 2,120 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Ricshas.—3,387 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 42 private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional Story-tellers visited and gave 156 addresses in Teashops, Mills, etc., on Safety first themes. Their audience roughly totalled 6,640 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 788, classified as follows :—

1. Damage to property and injury to person (including 6 fatal)	65
2. Damage to property only	475
3. Injury to person only (including 6 fatal)	248
Total	788

Tabular details.

1. Damage to vehicles and property.

	Trivial	Serious
Tramcars	39	—
Omnibuses	22	1
Motor trucks	32	—
Private motor-cars	174	5
Public motor-cars	33	—
Motor cycles	6	—
Ricshas	175	—
Bicycles	116	—
Handcarts and Wheelbarrows	15	—
Other vehicles	—	—
Fixed objects	31	—
Pedestrians' property	11	—
Total	656	6

Total 662

2. Injury and Death and vehicles involved.

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	6	2	2
Omnibuses	—	2	1
Motor trucks	13	—	3
Private motor-cars	37	3	1
Public motor-cars	15	1	—
Motor cycles	5	—	—
Ricshas	28	—	—
Bicycles	70	1	—
Handcarts and Wheelbarrows	14	—	1
Other vehicles	2	—	—
Totals	210	9	8

	Passengers, drivers and pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	1	—	—
Omnibuses	3	—	—
Motor trucks	1	—	—
Private motor-cars	2	—	—
Public motor-cars	—	—	—
Motor cycles	—	—	—
Ricshas	59	—	3
Bicycles	25	1	1
Handcarts and Wheelbarrows	15	1	—
Other vehicles	—	—	—
Total	106	2	4

Comparative figures for August, 1935, and August, 1936.

	August, 1935.	August, 1936.
Injured	346	327
Killed	9	12

Where accidents occurred.

	Injured	Killed
At street intersections	52	4
Elsewhere	275	8

Children under 16 years.

Injured	85	
Killed	3	

Return of Convict Labour for August 1936.—Gross value of work performed by Convict Labour $6,697.25 ; Less cost of raw material, etc. $3,307.53 ; Total $3,389.72 ; Grand Total Earned by Convict Labour $3,389.72.

Prisoners in Custody.—6,069 prisoners were in custody on August 31, 5,789 at the Gaol and Reformatory and the remainder in police stations.

Dogs.—Dogs at kennels on July 31, 1936, 44 ; seized by Police 312 ; handed over to Police 45 ; restored to owners on payment of redemption fee 23 ; restored to owners without payment 31 ; destroyed at Police Kennels 261 ; sent to observation kennels by Police 43 ; remaining at kennels on August 31, 1936, 43 ; shot by Police 16 ; killed by Police and afterwards certified to be rabid, Nil.

NOTIFICATION No. 4735.

INTER-AREA SELLING LICENCES.

NOTICE is hereby given that with effect from September 1, 1936, all persons engaging in the undermentioned licensable Trades established in the French Concession and delivering within the International Settlement will be required to obtain an inter-area Selling licence from the Shanghai Municipal Council. Application therefor should be made to the Council's Revenue Office.

Traders and manufacturers established within the Settlement who deliver within the French Concession locally-manufactured alimentary oils, fats, bean milk products, or canned foods, or products of any of the undermentioned local undertakings will be required to obtain from the same date to apply to the French Municipal Authorities for a similar licence.

Any further information may be obtained on application to the Health Departments of the respective Authorities.

List of Trades concerned :

Dairies and establishments selling milk derivatives.
Bakeries, Pastry-shops, ice-cream and ice products factories.
Biscuit factories and confectioneries.
Wines and Spirits of local manufacture.
Aerated water and non-alcoholic beverage factories.
Breweries.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
530	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	October 1, 11 a.m.
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
	FOR SALE :		
36/49	1. Four Second-hand "J" Type "Thornycroft" 5/6 ton Motor Tank Wagon Chassis as follows :— 3 complete with 750 gal. Cylindrical Tanks and Vacuum Pumps. 1 without Tank. Including 4 New Spare Solid Rubber Tyres (i.e., 1 complete set for rear axle). 2. Two Spare Chassis Frames. 3. Two Spare Engines. 4. Various Spare Parts and Tyres. The above may be seen on application to S.M.C. Workshops, 630 Muirhead Road, where tender forms may be obtained.	—	October 8, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/47. Erection of Temporary Fire Station—Honan Road—Cadastral Lot 168 Central.

Wong Ming Kee Construction Co. $3,220

P.W.D. Tender No. 36/46. Extensions to the Laboratory Animals House at the Municipal Abattoir (Roof of South Lairage Block), 10 Sawgin Road, Cadastral Lot 339, Eastern.

Yah Kee Building Co. $7,500

TENDERS

Tenders shall be presented by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 159) or from the Departmental inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 159, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

POLICE FORCE

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

—	1,000 pairs Infinity Alarm Tendons Ankle Boots with rubber soles and heels.	October 1, 11 a.m.
—	(Item No. [illegible]) 500 yards [illegible]	January 7, 1937, 11 a.m.
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 2, 1936. 1624

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

October Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days:—

Friday	October 2
Saturday	,, 3
Monday	,, 5

NOTIFICATION No. 4751.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows:—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4752.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending December 31, 1936, is due on October 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4746.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from October 1, the official office hours in all Departments of the Council's service will be from 9 a.m. to 12 o'clock noon, and from 2 p.m. to 5 p.m. Saturdays from 9 a.m. to 12 o'clock noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4714.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that the following amendments to Traffic Regulations 1, 28, 47 and 48 have been approved, and will be enforced from October 15, 1936:—

Traffic Regulation No. 1 is amended by the cancellation of the definitions of "To Rank" and "To Park," and by the following substitution:—

To Park.—To stand a vehicle on the highway for an extended period.

To Wait.—To stand a vehicle on the highway (other than at an authorized place) for a limited time.

Traffic Regulation No. 28 is amended to read as follows:—

28.—No driver shall cause a vehicle to wait or otherwise remain stationary on the highway (except in obedience to Police instructions) at any point:—

(*a*) Where "No waiting" notices are posted or where the kerb is painted red or is marked with black and white glazed tiles.

(*b*) Parallel to a stopping place for tramcars.

(*c*) Within 30 feet of any street corner on any main thoroughfare.

(*d*) Between a street island and the kerb.

Traffic Regulation No. 47 is amended to read as follows:—

47.—Except at a duly authorized place the "parking" of vehicles on the highway is prohibited. "Waiting" will as a rule be permitted to a reasonable extent and for a reasonable time only.

Authorized "parking" places (*a*) *on* the highway, (*b*) *off* the highway are given hereunder:—

PARKING PLACES—MOTOR-CARS

(a)=angular parking. (p)=parallel parking.

"*A*" (On the highway).

Road	*Place*
Bund Centre	Soochow—Peking Roads (a)
Bund Centre	Peking—Jinkee Roads (a)
Bund Centre	Jinkee—Nanking Roads (a)
Bund Centre	Nanking—Kiukiang Roads (a)
Bund Centre	Kiukiang—Hankow Roads (a)
Bund Centre	Hankow—Foochow Roads (a)
Bund Centre	Foochow—Canton Roads (a)
Astor Rd. West side	Whangpoo—Tientong Roads (a)
Whangpoo Rd. N. side	Astor—20 Whangpoo Road (p)
Peking Road S. side	East of Kiangse Road (p)
Peking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Tientsin Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Nanking Road N. side	East of Shanse Road (p)
Kiukiang Road S. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Kiukiang Road S. side	West of Szechuen Road (a)
Hankow Road N. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Bund—Szechuen Road (p)
Av. Ed. VII between Islands	Szechuen—Kiangse Rds. (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Honan—Shantung Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Shantung—Fokien Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Fokien—Hoopeh Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Hoopeh—Chekiang Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Chekiang—Kwangse Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kwangse—Yunnan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Yunnan—Thibet Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Thibet—Lungmen Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Lungmen—Race Course Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Race Course—Mohawk Roads (p)
Szechuen Rd. W. side	North of Avenue Edward VII (p)
Szechuen Rd. W. side	South of Hankow Road (p)
Szechuen Rd. E. side	South of Foochow Road (p)
Museum Rd. W. side	South of Hongkong Road (p)
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	North of Peking Road (p)
Honan Rd. W. side	South of Canton Road (p)
Honan Rd. E. side	North of Tientsin Road (p)
Hankow Rd. S. side	Bund—Szechuen Road (p)

"*B*" (Off the highway).

Bund	Canton—Foochow Roads (a)
Bund	Foochow—Customs Building (a)
Bund	Customs Jetty—(a)
Soochow Road	Museum—Szechuen Roads (a)
Soochow Road	Szechuen—Kiangse Roads (a)
Soochow Road	Kiangse—Honan Roads (a)
Bund	Customs Building—Foochow Road (a)
Bund	Canton Road—Avenue Edward VII (a)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund Centre	North of Hart Memorial.
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Hongkong Rd. S. side	Near Museum Road.
Peking Rd. S. side	Near Bund.
Peking Rd. S. side	Near Yuen Ming Yuen Road.
Peking Rd. N. side	Near Honan Road.

(Continued on page 336)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS—*(Continued)*

Road	*Place*
Jinkee Rd. S. side	Near Sassoon House.
Ningpo Rd. S. side	Near Szechuen Road.
Ningpo Rd. S. side	Near Kiangse Road.
Nanking Rd. N. side	Near Bund Sassoon House.
Nanking Rd. S. side	Near Bund Palace Hotel.
Kiukiang Rd. S. side	Between Central Road and Kiangse Road.
Kiukiang Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Hankow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Foochow Rd. N. side	Near Bund.
Foochow Rd. S. side	Between Szechuen and Kiangse Roads.
Foochow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Robert Dollar Building.
Canton Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Near Kiangse Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Kiangse Roads.
Museum Rd. E. side	Near Soochow Road.
Museum Rd. E. side	Near Peking Road.
Museum Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Between Peking and Soochow Roads.
Szechuen Road E. side	Near Soochow Road.
Szechuen Road E. side	Opposite Ningpo Road.
Szechuen Road E. side	Near Peking Road.
Szechuen Road E. side	Near Kiukiang Road.
Szechuen Road E. side	Wayfoong House.
Szechuen Road W. side	I.C.I. Co.
Szechuen Road E. side	Near Avenue Edward VII.
Kiangse Road W. side	Near Hankow Road (Administration Building)
Honan Road W. side	Near Tientsin Road.
Nanking Road N. side	Opposite Shantung Road.
Nanking Road S. side	Between Shantung and Shanse Roads.
Nanking Road S. side	Between Kweichow and Kwangse Roads.
Nanking Road N. side	Between Kweichow and Lloyd Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Shantung Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Shantung and Fokien Roads.

PARKING PLACES—PUBLIC RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund West side	North of Hankow Road.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Museum Road E. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road E. side	South of Hongkong Road.
Szechuen Road W. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road W. side	South of Nanking Road.
Hongkong Road S. side	East of Szechuen Road.
Canton Road N. side	West of Bund.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Near Honan Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Honan—Fokien Roads.

Traffic Regulations 48, 48a, 48b, 48c and 49 are hereby cancelled, and the following new regulation (to be known as Traffic Regulation 48) is substituted therefor :—

48.—Between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. (Sundays and Public Holidays excepted) "Waiting" for a period exceeding *60* minutes is prohibited on the following roads :—

Soochow Road, East of Honan Road.
Hongkong Road.
Jinkee Road.
Nanking Road.
Peking Road, East of Honan Road.
Ningpo Road, East of Honan Road.
Tientsin Road, East of Honan Road.
Kiukiang Road, East of Honan Road.
Hankow Road, East of Honan Road.
Foochow Road, East of Shantung Rd.
Siking Road.
Canton Road, East of Honan Road.
Avenue Edward VII, East of Honan Road.
Museum Road.
Szechuen Road.
Kiangse Road.
Honan Road.
Bubbling Well Road, East of Ferry Road.
Broadway, West of Fearon Road.

except that at the following places "Waiting" is prohibited during the time specified :—

1. Ningpo Road between Szechuen and Honan Roads. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

2. Jinkee Road between the Bund and Szechuen Road. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

3. Hongkong Road between Museum and Szechuen Roads. On the north side between 8 a.m. and 6 p.m.

4. Nanking Road on the north side between the hours of 8 a.m. and 9.30 a.m., 1.30 p.m. and 2.30 p.m. On the south side between the hours of 11.30 a.m. and 12.30 p.m., 4 p.m. and 6 p.m.

5. Hankow Road between Szechuen and Kiangse Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

6. Hankow Road between the Bund and Szechuen Roads. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

7. Bubbling Well Road (North side) between Thibet and Mohawk Roads, at any time.

8. Bubbling Well Road (South side) between Thibet and Mohawk Roads between the hours of 12 noon and 1 p.m., 4.30 p.m.—6 p.m.

9. Whangpoo Road between Astor House and Garden Bridge at any time (Sundays and Holidays included).

10. Canton Road between the Bund and Szechuen Road. From 8 a.m.—6 p.m.

11. The Bund from 8 a.m.—6 p.m.

12. Foochow Road between the Bund and Kiangse Road. On the south side from 8 a.m.—1 p.m. On the north side from 1 p.m.—6 p.m.

13. Foochow Road between Kiangse and Shantung Roads. On the south side from 8 a.m.—6 p.m.

14. Kiangse Road between Foochow Road and Avenue Edward VII. On the west side from 8 a.m.—1 p.m. On the east side from 1 p.m.—6 p.m.

15. Kiangse Road between Hankow and Foochow Roads. On the east side from 8 a.m.—6 p.m.

16. Kiangse Road between Kiukiang and Hankow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

17. Peking Road between the Bund and Szechuen Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

18. Kiukiang Road between the Bund and Honan Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

19. Honan Road between Peking and Foochow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

20. Yuen Ming Yuen Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

21. Museum Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

22. Kiukiang Road between Kwangse and Chekiang Roads. On north side (At any time).

23. Kiukiang Road between Chili and Shanse Roads. On north side (At any time).

24. Kweichow Road between Nanking and Tientsin Roads. On west side (At any time).

25. Mohawk Road between Bubbling Well and Weihaiwei Roads. On west side (Race days excluded).

26. Lungmen Road between Race Course Road and Avenue Edward VII on west side (At any time).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4736.

(Amended.)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that as from October 15, 1936, the following clauses are added to Traffic Regulations :—

Regulation No. 1.—Certain Terms and Expressions used in these Regulations shall be defined as under:—

Loading Zone.—A portion of the highway or other space specially set apart for the loading or unloading of cargo or goods.

Regulation No. 28.—No driver shall cause a vehicle to stop to take up or set down passengers or otherwise (except in obedience to police signals) to remain stationary at any point :—

(e) Set apart and indicated as a Loading Zone, except for the purpose of loading and unloading cargo or goods.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

LETTER TO CONSUL GENERAL FOR JAPAN.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Municipal Council, on September 24 forwarded to Mr. K. Wakasugi, Consul General for Japan, the following letter :—

K. WAKASUGI, ESQ.,
Consul General for Japan,
Shanghai.

SIR,—I write to express the regret and concern of the Council at the unfortunate outrage which occurred last night in the International Settlement, resulting in the death of a Japanese sailor.

I am, Sir,
Your obedient servant,
H. E. ARNHOLD,
Chairman.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been informed that during the absence from Shanghai of Mr. M. Fresco, Consul for Mexico, Mr. N. F. Allman will be in charge of the Consulate for Mexico.

NOTIFICATION No. 4749.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Thursday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows :—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	Sub-District	Address of Branch Health Office	Telephone
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	180a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners :—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, September 26, 1936.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	1	0
Diphtheria	0	0	8	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	8	6	16	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	21	16
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	3	0	55	8
Bacillary Dysentery	15	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	3
Influenza	0	0	5	0
Malaria	25	0	47	0
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes	11		355	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

Opening of Symphony Concert Season.

For the opening of the Winter Symphony Concert Season of the Municipal Orchestra at the Lyceum Theatre, Maestro Mario Paci has secured the collaboration of one of the most successful soloists of the present time, the Cellist, Gregor Piatigorsky, whose concerts in Europe and America during the last few years have been considered " musical events."

Mr. Piatigorsky arrived in Shanghai on September 30 for a stay of but a few days, *en route* to the United States, and will appear only once locally. For this special concert, to-night at 9.15 p.m., entrance prices have been fixed at $3 and $2. The programme is appended :—

PROGRAMME

PART I.

1.—OVERTURE (Orchestra) " The Magic Flute " *Mozart*

2.—'CELLO—CONCERTO in *D* major with Orchestra *Haydn*

(*a*) Allegro moderato (*b*) Adagio (*c*) Rondo

GREGOR PIATIGORSKY with the Orchestra

3.—NOTTURNO for Orchestra *Martucci*

4.—'CELLO—CONCERTO in A minor Op. 129 with Orchestra *Schumann*

Non troppo presto—Lentamente—Molto animato
(without interruption)

GREGOR PIATIGORSKY with the Orchestra

INTERVAL

PART II.

5.—GROUP OF 'CELLO—SOLOS with Piano Accompaniment

(*a*) Tzigane *Ravel*
(*b*) Largo and Rondo *Weber*
(*c*) Nocturne in C sharp minor (posthumous) *Chopin*
(*d*) Zapateado *Sarasate*

GREGOR PIATIGORSKY

BRASS BAND

A Brass Band Concert will be given at Jessfield Park to-morrow afternoon (October 3) from 3-4.30 p.m. weather permitting. Conductor : Bandmaster W. W. Sayer.

NOTIFICATION No. 4744.
PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows:—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4750.
PRIVATE RICSHA PULLERS LICENCES.

NOTICE is hereby given that the renewal of Private Ricsha Pullers Licences making them valid to September 30, 1937, is due on October 1, 1936.

After November 16, 1936 no puller will be allowed to pull a Private Ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

Application should be made at the Pullers' Licensing Station, Shunteh Road, Sinza District.

Office Hours: 8.00 a.m. to 5.00 p.m. Mondays to Fridays.
8.00 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays.

The renewal fee is 50 cents if application is made during scheduled periods. Other applications will be charged $1.00.

Pullers are advised to make early application during the period allotted and to bring their licence card and badge with them.

Licence numbers 00001 to 05000 should apply from October 1 to October 20.

05001 to 08000 from October 21 to November 4 and 08001 onwards from November 5 to 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
11	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1937. Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. Group B. Vegetables and Fruit. Group C. Butter, Milk and Groceries. Group D. Bread. Tenders will be accepted for either one or more of the above groups. General conditions attaching to tenders may be had on application to S.V.C. Headquarters.	—	October 30, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of:		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
	FOR SALE:		
36/49	1. Four Second-hand "J" Type "Thornycroft" 5/6 ton Motor Tank Wagon Chassis as follows:— 3 complete with 750 gal. Cylindrical Tanks and Vacuum Pumps. 1 without Tank. Including 4 New Spare Solid Rubber Tyres (i.e., 1 complete set for rear axle). 2. Two Spare Chassis Frames. 3. Two Spare Engines. 4. Various Spare Parts and Tyres. The above may be seen on application to S.M.C. Workshops, 630 Muirhead Road, where tender forms may be obtained.	—	October 8, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 9, 1936. 1625

NOTIFICATION No. 4753.

NOTICE is hereby given that the Municipal offices will be closed to public business on Saturday, October 10.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

NOTIFICATION No. 4754.

SCHEDULED ROADS—ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the following scheduled roads:

Haicheng Road.
Neikiang Road, between Pingliang Road and the Settlement Boundary.
Jinkee Road Extension affecting Cad. Lots 27A and 80.

It is proposed that the said schedulings shall be removed from the official plans and any protests against such abandonments should be submitted to the undersigned before November 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

NOTIFICATION No. 4751.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows:—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

PARKING IN CENTRAL DISTRICT.

The Council has approved an application submitted by the Shanghai Land Investment Co., Ltd., to utilize the uncompleted building site on Central—Ezra Roads as a private parking space for motor-cars and private ricshas. It is understood the Company will charge monthly rentals of $7 per car and $3 per private ricsha and it is anticipated there will be accommodation for approximately 90 cars.

NOTIFICATION No. 4714.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that the following amendments to Traffic Regulations 1, 28, 47 and 48 have been approved, and will be enforced from October 15, 1936:—

Traffic Regulation No. 1 is amended by the cancellation of the definitions of "To Rank" and "To Park," and by the following substitution:—

To Park.—To stand a vehicle on the highway for an extended period.

To Wait.—To stand a vehicle on the highway (other than at an authorized place) for a limited time.

Traffic Regulation No. 28 is amended to read as follows:—

28.—No driver shall cause a vehicle to wait or otherwise remain stationary on the highway (except in obedience to Police instructions) at any point:—

(*a*) Where "No waiting" notices are posted or where the kerb is painted red or is marked with black and white glazed tiles.
(*b*) Parallel to a stopping place for tramcars.
(*c*) Within 30 feet of any street corner on any main thoroughfare.
(*d*) Between a street island and the kerb.

Traffic Regulation No. 47 is amended to read as follows:—

47.—Except at a duly authorized place the "parking" of vehicles on the highway is prohibited. "Waiting" will as a rule be permitted to a reasonable extent and for a reasonable time only.

Authorized "parking" places (*a*) *on* the highway, (*b*) *off* the highway are given hereunder:—

PARKING PLACES—MOTOR-CARS

(a)=angular parking. (p)=parallel parking.

"*A*" (On the highway).

Road	*Place*
Bund Centre	Soochow—Peking Roads (a)
Bund Centre	Peking—Jinkee Roads (a)
Bund Centre	Jinkee—Nanking Roads (a)
Bund Centre	Nanking—Kiukiang Roads (a)
Bund Centre	Kiukiang—Hankow Roads (a)
Bund Centre	Hankow—Foochow Roads (a)
Bund Centre	Foochow—Canton Roads (a)
Astor Rd. West side	Whangpoo—Tiendong Roads (a)
Whangpoo Rd. N. side	Astor—20 Whangpoo Road (p)
Peking Road S. side	East of Kiangse Road (p)
Peking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Tientsin Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	East of Honan Road (p)
Nanking Road S. side	West of Kiangse Road (p)
Nanking Road N. side	East of Shanse Road (p)
Kiukiang Road S. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Kiukiang Road S. side	West of Szechuen Road (a)
Hankow Road N. side	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Bund—Szechuen Road (p)
Av. Ed. VII between Islands	Szechuen—Kiangse Rds. (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kiangse—Honan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Honan—Shantung Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Shantung—Fokien Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Fokien—Hoopeh Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Hoopeh—Chekiang Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Chekiang—Kwangse Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Kwangse—Yunnan Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Yunnan—Thibet Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Thibet—Lungmen Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Lungmen—Race Course Roads (p)
Av. Ed. VII between Islands	Race Course—Mohawk Roads (p)
Szechuen Rd. W. side	North of Avenue Edward VII (p)
Szechuen Rd. W. side	South of Hankow Road (p)
Szechuen Rd. E. side	South of Foochow Road (p)
Museum Rd. W. side	South of Hongkong Road (p)
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	North of Peking Road (p)
Honan Rd. W. side	South of Canton Road (p)
Honan Rd. E. side	North of Tientsin Road (p)
Hankow Rd. S. side	Bund—Szechuen Road (p)

"*B*" (Off the highway).

Bund	Canton—Foochow Roads (a)
Bund	Foochow—Customs Building (a)
Bund	Customs Jetty—(a)
Soochow Road	Museum—Szechuen Roads (a)
Soochow Road	Szechuen—Kiangse Roads (a)
Soochow Road	Kiangse—Honan Roads (a)
Bund	Customs Building—Foochow Road (a)
Bund	Canton Road—Avenue Edward VII (a)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund Centre	North of Hart Memorial.
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Hongkong Rd. S. side	Near Museum Road.
Peking Rd. S. side	Near Bund.
Peking Rd. S. side	Near Yuen Ming Yuen Road.
Peking Rd. N. side	Near Honan Road.

(Continued on page 340)

PARKING PLACES—PRIVATE RICSHA STANDS—(*Continued*)

Road	*Place*
Jinkee Rd. S. side	Near Sassoon House.
Ningpo Rd. S. side	Near Szechuen Road.
Ningpo Rd. S. side	Near Kiangse Road.
Nanking Rd. N. side	Near Bund Sassoon House.
Nanking Rd. S. side	Near Bund Palace Hotel.
Kiukiang Rd. S. side	Between Central Road and Kiangse Road.
Kiukiang Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Hankow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Foochow Rd. N. side	Near Bund.
Foochow Rd. S. side	Between Szechuen and Kiangse Roads.
Foochow Rd. N. side	Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Robert Dollar Building.
Canton Rd. N. side	*Near Szechuen Road.
Canton Rd. N. side	Near Kiangse Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Kiangse Roads.
Museum Rd. E. side	Near Soochow Road.
Museum Rd. E. side	Near Peking Road.
Museum Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Near Peking Road.
Yuen Ming Yuen Rd. W. side	Between Peking and Soochow Roads.
Szechuen Road E. side	Near Soochow Road.
Szechuen Road E. side	Opposite Ningpo Road.
Szechuen Road E. side	Near Peking Road.
Szechuen Road E. side	Near Kiukiang Road.
Szechuen Road E. side	Wayfoong House.
Szechuen Road W. side	I.C.I. Co.
Szechuen Road E. side	Near Avenue Edward VII.
Kiangse Road W. side	Near Hankow Road (Administration Building)
Honan Road W. side	Near Tientsin Road.
Nanking Road N. side	Opposite Shantung Road.
Nanking Road S. side	Between Shantung and Shanse Roads.
Nanking Road S. side	Between Kweichow and Kwangse Roads.
Nanking Road N. side	Between Kweichow and Lloyd Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Honan and Shantung Roads.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Between Shantung and Fokien Roads.

PARKING PLACES—PUBLIC RICSHA STANDS

Road	*Place*
Bund Foreshore	Opposite Peking Road.
Bund Centre	South of Nanking Road.
Bund West side	North of Hankow Road.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Bund West side	Hongkong and Shanghai Bank.
Museum Road E. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road E. side	South of Hongkong Road.
Szechuen Road W. side	South of Soochow Road.
Szechuen Road W. side	South of Nanking Road.
Hongkong Road S. side	East of Szechuen Road.
Canton Road N. side	West of Bund.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Near Honan Road.
Av. Ed. VII (Between Islands)	Honan—Fokien Roads.

Traffic Regulations 48, 48A, 48B, 48C and 49 are hereby cancelled, and the following new regulation (to be known as Traffic Regulation 48) is substituted therefor :—

48.—Between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. (Sundays and Public Holidays excepted) "Waiting" for a period exceeding *60* minutes is prohibited on the following roads :—

Soochow Road, East of Honan Road.
Hongkong Road.
Jinkee Road.
Nanking Road.
Peking Road, East of Honan Road.
Ningpo Road, East of Honan Road.
Tientsin Road, East of Honan Road.
Kiukiang Road, East of Honan Road.
Hankow Road, East of Honan Road.
Foochow Road, East of Shantung Rd.
Siking Road.
Canton Road, East of Honan Road.
Avenue Edward VII, East of Honan Road.
Museum Road.
Szechuen Road.
Kiangse Road.
Honan Road.
Bubbling Well Road, East of Ferry Road.
Broadway, West of Fearon Road.

except that at the following places "Waiting" is prohibited during the time specified :—

1. Ningpo Road between Szechuen and Honan Roads. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

2. Jinkee Road between the Bund and Szechuen Road. On the south side between 8 a.m. and 1 p.m. On the north side between 1 p.m. and 6 p.m.

3. Hongkong Road between Museum and Szechuen Roads. On the north side between 8 a.m. and 6 p.m.

4. Nanking Road on the north side between the hours of 8 a.m. and 9.30 a.m., 1.30 p.m. and 2.30 p.m. On the south side between the hours of 11.30 a.m. and 12.30 p.m., 4 p.m. and 6 p.m.

5. Hankow Road between Szechuen and Kiangse Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

6. Hankow Road between the Bund and Szechuen Roads. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

7. Bubbling Well Road (North side) between Thibet and Mohawk Roads, at any time.

8. Bubbling Well Road (South side) between Thibet and Mohawk Roads between the hours of 12 noon and 1 p.m., 4.30 p.m.—6 p.m.

9. Whangpoo Road between Astor House and Garden Bridge at any time (Sundays and Holidays included).

10. Canton Road between the Bund and Szechuen Road. From 8 a.m.—6 p.m.

11. The Bund from 8 a.m.—6 p.m.

12. Foochow Road between the Bund and Kiangse Road. On the south side from 8 a.m.—1 p.m. On the north side from 1 p.m.—6 p.m.

13. Foochow Road between Kiangse and Shantung Roads. On the south side from 8 a.m.—6 p.m.

14. Kiangse Road between Foochow Road and Avenue Edward VII. On the west side from 8 a.m.—1 p.m. On the east side from 1 p.m.—6 p.m.

15. Kiangse Road between Hankow and Foochow Roads. On the east side from 8 a.m.—6 p.m.

16. Kiangse Road between Kiukiang and Hankow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

17. Peking Road between the Bund and Szechuen Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

18. Kiukiang Road between the Bund and Honan Road. On the north side from 8 a.m.—6 p.m.

19. Honan Road between Peking and Foochow Roads. From 8 a.m.—6 p.m.

20. Yuen Ming Yuen Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

21. Museum Road (East side) from 8 a.m.—6 p.m.

22. Kiukiang Road between Kwangse and Chekiang Roads. On north side (At any time).

23. Kiukiang Road between Chili and Shanse Roads. On north side (At any time).

24. Kweichow Road between Nanking and Tientsin Roads. On west side (At any time).

25. Mohawk Road between Bubbling Well and Weihaiwei Roads. On west side (Race days excluded).

26. Lungmen Road between Race Course Road and Avenue Edward VII on west side (At any time).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4736.

(Amended.)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that as from October 15, 1936, the following clauses are added to Traffic Regulations:—

Regulation No. 1.—Certain Terms and Expressions used in these Regulations shall be defined as under:—

Loading Zone.—A portion of the highway or other space specially set apart for the loading or unloading of cargo or goods.

Regulation No. 28.—No driver shall cause a vehicle to stop to take up or set down passengers or otherwise (except in obedience to police signals) to remain stationary at any point:—

(e) Set apart and indicated as a Loading Zone, except for the purpose of loading and unloading cargo or goods.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4750.

PRIVATE RICSHA PULLERS LICENCES.

NOTICE is hereby given that the renewal of Private Ricsha Pullers Licences making them valid to September 30, 1937, is due on October 1, 1936.

After November 16, 1936 no puller will be allowed to pull a Private Ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

Application should be made at the Pullers' Licensing Station, Shunteh Road, Sinza District.

Office Hours: 8.00 a.m. to 5.00 p.m. Mondays to Fridays.
8.00 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays.

The renewal fee is 50 cents if application is made during scheduled periods. Other applications will be charged $1.00.

Pullers are advised to make early application during the period allotted and to bring their licence card and badge with them.

Licence numbers 00001 to 05000 should apply from October 1 to October 20.

05001 to 08000 from October 21 to November 4 and 08001 onwards from November 5 to 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on October 1.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe and T. Yamamoto. Absent: Messrs. W. Gockson, E. Y. B. Kiang and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Library Committee, September 29.—Present: Messrs. S. L. Hsu (*Chairman*), F. R. Barry, Dr. H. Chatley, Mrs. C. S. Franklin, Mr. H. Martin and Mrs. D. Roberts. Absent: Messrs. Chen Che-chen and Tsu Ven-chee.

Rate Assessment Committee, October 2.—Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li and S. Mizuta. Absent: Mr. A. P. Nazer.

Education Board, October 2.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, K. H. Ling, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto. Absent: Dr. H. C. E. Liu.

Orchestra and Band Committee, October 5.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, A. J. Hughes, Tzu Huang, L. de Luca, J. Ohi and C. E. Vissering. Absent: Mr. E. G. Clarke and Mrs. O. G. Steen.

Watch Committee, October 6.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), T. Go, Yulin Hsi, F. S. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell, T. Urabe and Yu Ya Ching.

1937 ELECTION AND ANNUAL MEETING.

At the meeting of the Council on October 1, it was agreed to suggest to the Consular Body that in view of the fact that the 1937 Easter Holidays fall on March 26, 27 and 29, the Municipal election dates for 1937 be tentatively fixed for April 5 and 6; and that the Annual Meeting of Ratepayers be held on Wednesday, April 14, in the Grand Theatre.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 19-October 3.

Police Force.—The resignation of Sergeant E. T. Gavenlock is accepted with effect from February 3, 1937.

Health Department.—The resignation of Sister K. M. P. Rapley is accepted with effect from November 20, 1936.

The services of Assistant Matron A. Campbell will terminate on October 31, 1936.

Sister I. B. Scott is promoted to be Assistant Matron from September 22, 1936.

Sanitary Overseer E. D. Robbins is promoted to be Inspector from October 1, 1936.

Education Department.—The resignation of Mrs. E. M. Lang, Assistant Mistress, is accepted with effect from November 30, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4752.
COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending December 31, 1936, is due on October 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4744.
PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows:—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE LYCEUM THEATRE

SUNDAY, OCTOBER 11, at 5.15 p.m.

FIRST SUNDAY SYMPHONY CONCERT

PROGRAMME

1.—PRELUDE and FUGUE in D major — *Bach*
(from "The Well-tempered Clavichord")
transcribed for Strings only by Walter Kramer

2.—SYMPHONY in C major — *Schubert*
(*a*) Andante-Allegro ma non troppo
(*b*) Andante con moto
(*c*) Scherzo-Allegro vivace
(*d*) Allegro vivace

INTERVAL

3.—SUITE — "Gli Uccelli" ("The Birds") for Chamber-Orchestra — *Respighi*
(*a*) Prelude
(*b*) La Colomba (The Dove)
(*c*) La Gallina (The Hen)
(*d*) L'Usignuolo (The Nightingale)
(*e*) Il Cuccu (The Cuckoo)

4.—SYMPHONIC SUITE — "Tales of Tzar Saltan" — *Rimsky-Korsakoff*
(*a*) The Farewell of Tzar Saltan going to war
(*b*) The Hornet and the Swan
(*c*) The three Wonders of the Island in the Sea

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: Circle $2.00 and $1.50 (reserved).
Stalls: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

MUNICIPAL ECONOMY.

S. V. C. Artillery to be Disbanded.

On September 21, the Watch Committee of the Council gave consideration to a proposal to disband the two Artillery units of the Volunteer Corps and, after reviewing all the departmental reports submitted in connection therewith, unanimously recommended to the Council that the units be disbanded forthwith.

The recommendation of the Committee was submitted to the Council on October 1 and was unanimously approved and steps will accordingly be taken as soon as possible to disband the units.

The decision to disband the Corps Artillery was taken mainly for the following reasons :—

(1) **Economy.** (*a*) The Light Battery has become an obsolescent weapon and would have to be replaced.

(*b*) The shell supply deteriorates. Present stocks are nearing the age limit and replacement would involve considerable outlay.

(*c*) No Practice Camp for the firing of live shell can be found nearer than Hongkong, and expense will not allow of Batteries proceeding there.

(2) The specialized training necessary and the standard of efficiency required both from the personnel and equipment is of such a high order for the use of Artillery in local defence that it is considered to be beyond the scope of a Volunteer Corps operating in a city area.

The Corps Commandant expressed agreement with the proposal to disband the units, but sincerely hopes that the first-class personnel composing the two Batteries will not be lost to the Corps, and that they will realize the necessity for the disbandment and still serve by joining other units or the Special Police. He thinks that a debt of gratitude is due to the personnel by the entire community for the hard training they have always put in—the average yearly attendance of parades amounting to no less than 30.

The Council considered that a good case had been made out for immediate disbandment, and unanimously endorsed the Commandant's remarks as to the good service rendered by the Artillery units.

Brig.-Gen. Macnaghten said that he supported the decision but as an ex-Battery Commander of the Corps Artillery he could not help regretting the disappearance of the unit which had done excellent service. He felt sure that the decision would be accepted in the proper spirit, and that, as he knew that the Commandant wished, the services of the majority of the unit would not be lost to the Corps.

The Chairman of the Watch Committee expressed the desire that the Council should express its gratitude for the excellent work done by the Artillery and the Chairman of the Council proposed a resolution which was carried unanimously that the Council should record its gratitude for the work done by the Artillery and the hope that the services of the members of the unit would not be lost to the Corps.

Allied with the question of disbandment of the Artillery with its direct saving in ordinary expenditure of $15,000 per annum, was that of additional accommodation which is urgently required for the Secretariat and Revenue Office. It was originally estimated that, if found impossible by re-arrangement of accommodation following the vacation of the Artillery Gun Park to provide the additional space required, it would be necessary to incur expenditure in 1937 of $35,000 to cover the cost of adding one storey to the Garage Block in the Administration Building Compound. At the meeting of the Watch Committee on September 21, however, members were informed that the Public Works Department had subsequently submitted a scheme whereby the Secretariat and the Revenue Office could obtain the required additional accommodation at a cost of only $4,500. This Public Works Department scheme is contingent on the Drill Hall being used as a garage for armoured cars, and the Commandant observed that though this will have the effect of cramping training space, it could be done.

MUNICIPAL GRANT-AIDED SCHOOLS.

On the recommendation of the Education Board, the Council has approved the issue of the following notice regarding removal into new premises to all grant-aided schools and that the procedure detailed therein be adopted in the future as a matter of precedent :—

"It must be understood by all schools that grants approved are in respect to their existing premises, provided these have satisfied the departmental requirements of the Council. On a school removing from one building to another its grant automatically ceases, and the school should, therefore, inform the Council of the contemplated removal as long before this takes place as is possible, in order that the necessary departmental inspections of the new premises can be effected. In considering the release, wholly or in part, of the unissued portion, if any, of a year's grant and the question of future grants, if applied for, due account will be taken of the condition of the new premises and of any expenditure on sanitary or structural alterations or improvements in the old premises."

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 3, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	0	0
Diphtheria	0	0	7	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	5	1	17	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	10	2	13	9
Paratyphoid Fever	2	0	0	0
Amoebic Dysentery	4	0	31	7
Bacillary Dysentery	13	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	3
Influenza	0	0	0	0
Malaria	14	0	49	2
Measles	0	0	1	0
Schistosomiasis	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes	9		420	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4746.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from October 1, the official office hours in all Departments of the Council's service will be from 9 a.m. to 12 o'clock noon, and from 2 p.m. to 5 p.m. Saturdays from 9 a.m. to 12 o'clock noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes :—

Road.	*Cad. Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation*
Hankow and Yu Ya-ching	657	0.280	$29,544
Tsepoo and North Shanse	Land Certificate land at S.E. corner	0.368	9,000
Pingliang	Fangtan Land W. of 6098/9	0.053	297
Pingliang	Fangtan Land inset 6883	0.051	396
Pingliang and Nanpu	Fangtan land E. of Nanpu Rd.	0.103	576
Ward	3640	0.073	909
Changping	Fangtan Land E. of Hart Rd.	0.430	1,280
Ferry	Fangtan Land S. of 3918	0.254	1,322
Ferry	Fangtan Land opposite Singapore Rd.	0.612	11,983
Myburgh	371	0.692	41,617
Weihaiwei	Fangtan Land W. of Yates Rd.	0.097	4,341

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 9.

Cavalry :—

American Troop. — Capt. C. S. Franklin is transferred to the Res. of Offrs. "B" Oct. 7, 1936.

Lt. N. F. Allman to be Capt. and to comd. Oct. 8, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B" :—

Capt. C. S. Franklin from Active List to be Capt. with seniority Nov. 2, 1935.

Long Service Medal—Awards :—

The undermentioned have been awarded the medal for Long Service :—

Major H. Berents	10-9-36
Captain W. L. New	1-2-35
Battery-quartermaster-sergeant A. Egli	9-10-36
Sergeant A. C. Davis	30-4-27
Sergeant G. Waite	1-10-36
Sergeant J. H. Zia	2-10-36
Private R. Xavier	1- 5-36
Private P. C. Ho	1-10-36

EASEMENTS.

The following easements were granted during September :—

A permit was issued on September 1 to Mr. F. D. Kuh, Lane 587, No. 4 Thibet Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting 403 Tientsin Road, Cadastral Lot 628, Central District.

A permit was issued on September 8 to the International Dispensary Co., Ltd., to erect two canopies over the Municipal footpath fronting Foochow Road and Honan Road, Cadastral Lot 173, Central District.

A permit was issued on September 8 to the Nanyang Bros. Tobacco Co., Ltd., Nos. 23, 25, 29 Kweichow Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting Kweichow Road, Cadastral Lot 632, Central District.

A permit was issued on September 22 to the Towa Theatre, Ltd., to erect a canopy over the Municipal footpath fronting Chapoo Road, Cadastral Lot 914, Northern District.

A permit was issued on September 22 to Lido, 306 Medhurst Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting 306 Medhurst Road, Cadastral Lots 3084/5, Western District.

carried shall not be permitted to project outwards over the sides of the trailer.

6.—The maximum loaded weight of the trailer shall not be more than the loaded weight of the vehicle by which it is drawn. All towing vehicles shall be fitted with four wheel brakes.

7. (*a*) The over-all measurements of a luggage trailer and load shall be in proportion to those of the vehicle by which it is towed, but shall not exceed the following dimensions:—

Length 12 feet, width 5 feet.

(*b*) The over-all measurements of a caravan trailer shall not exceed the following dimensions:—Length 20 feet, width 7 feet 6 inches.

8.—The number of this licence, in white figures on a black background, on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be exhibited in a conspicuous position at the back of the trailer ; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured by any portion of the trailer or by any object attached thereto; and no additional number plate shall be affixed, nor any number painted, on the front or back of the trailer other than licence plates or licence numbers authorized by the French Municipal Administration or the local Chinese Authorities for the time being. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained at the Revenue Office on payment of $2.

9.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the plate at the back of the trailer. The new disc may be obtained at the Revenue Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

10.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Revenue Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name, whether the trailer is used or not.

11.—Between sunset and sunrise the trailer shall carry two lighted tail lamps placed one above the other at the right-hand side of the trailer showing red lights behind and white lights so placed as to render the number of the licence clearly visible within a reasonable distance, such tail lamps to be kept free from mud, oil or other material which may tend to obscure the light therefrom.

12.—The trailer shall be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection and impression of an approval number.

13.—The trailer shall be fitted with an approved towing device and the licensee shall be responsible that the towing connections are maintained in an effective state.

14.—The trailer shall be hauled on Municipal roads only when proceeding to or returning from Settlement boundaries.

15.—The trailer shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

16.—No steel or other armoured plate or protection shall be affixed to the trailer in respect of which this licence is issued, either temporarily or permanently, without the written permission of the Council.

17.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

18.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

19.—Immediate notice shall be given to the Municipal Police of any death or crime occurring on the trailer.

20.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

21.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4741.

PRIVATE MOTOR CAR LUGGAGE, CAMPING OR CARAVAN TRAILER LICENCE.

NOTICE is hereby given that the use of any Private Motor Car Luggage, Camping or Caravan Trailer is subject to a second licence in addition to that for the towing vehicle. The licence conditions are as follows:

Conditions.

1.—Unless with the consent of the Council this licence is not transferable to any other person or persons.

2.—This licence refers only to the trailer described in the application form, and the corresponding licence number shall not be used on any other vehicle.

3.—The trailer shall not be employed in carrying passengers for hire or reward or for the carriage of merchandise or stock in trade.

4.—All the wheels of the trailer shall be fitted with pneumatic tyres approved by the Council, and the trailer shall be fitted with efficient splash guards.

5.—Luggage trailers shall be of an approved box pattern type and loads

NOTIFICATION No. 4749.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Thursday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows :—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Telephone*
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	3 Northern	270 Kiukiang Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	1 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90272
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners :—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
11	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1937. Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. Group B. Vegetables and Fruit. Group C. Butter, Milk and Groceries. Group D. Bread. Tenders will be accepted for either one or more of the above groups. General conditions attaching to tenders may be had on application to S.V.C. Headquarters.	—	October 30, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	FIRE BRIGADE.		
	FOR SALE :		
39	Three 1915/16 Model V8 Cadillacs 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Hose Reel, Carillon Bell and 5 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 35″ × 5″ tyres. One 1915/16 Model V8 Cadillac 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Carillon Bell and 4 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 37″ × 5″ tyres. The above machines are all in running order. Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.	—	November 3, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P. W. D. Tender No. 36/45. Supply of 100,000 Soochow Granite Setts.

	Pinting Road and/or Liping Road	*Ewo Road Depot*	*Sinza Road Depot*
	Price per piece		
Gning Seng Kee Stone Co.	$0.168	$0.167	$0.167

P. W. D. Tender No. 36/40. Supply of 1,000 tons net of Asphaltized-Tar Compound for Road Works.

	Ordinary Supply	*Additional Supply*
	Price per ton	
Shanghai Gas Co., Ltd. Tar Products Department	$68	$68

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 16, 1936. 1626

PARKING SPACE.

Former Central Police Station Site.

The Council has leased to Mr. N. J. Moalem part of the former Central Police Station Site for use as a parking space for private motor-cars in consideration of payment to the Council of a monthly rental of $225.

Parking fees will be :—$5 per car per month, fifty cents per day and thirty cents for any lesser period than a day. The lease is until December 31, 1936, subject thereafter to six months notice. The site will provide accommodation for approximately 96 cars.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR SEPTEMBER.

The Municipal Advocate states in his report that 12,651 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of September, as compared with 14,359 cases in August. Out of the total number of cases prosecuted during the month 11,430 were administrative cases and 1,221 were criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial, 7,395 persons failed to appear and their bail was confiscated, while 24 cases were withdrawn, as compared with 8,647 cases in which bail was confiscated and three cases withdrawn in August. Four thousand and eleven administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 4,003 persons were convicted and eight persons were acquitted. Twenty criminal cases were withdrawn and 1,201 were prosecuted to completion, out of which number 1,032 persons were convicted and 169 persons were acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 5,212, as compared with 5,690 cases during August. Five thousand and thirty-five persons were convicted and 177 persons were acquitted, as compared with 5,533 persons convicted and 157 persons acquitted during August.

In addition to the above, there were 173 private criminal prosecutions, as compared with 155 private criminal prosecutions in August.

Percentage of Convictions. — 85.9 per cent. of the persons charged in criminal cases and 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 92.8 per cent.

Appeals.—(*a*) **By the Council :** Two appeals were filed during the month of September. The total number of appeals by the Council pending on September 30 was as follows : in the High Court, 7.

(*b*) **By the Defendants :** Ninety-four appeals were perfected during the month, nine to the Supreme Court and 85 to the High Court. Fifty-seven appeals by defendants were concluded and dealt with as follows :

Accused found Not Guilty	4
Appeals dismissed	41
Appeals withdrawn	4
Sentence increased	1
Sentence reduced	7

There were 203 appeals filed by defendants pending on September 30 as follows : in the Supreme Court, 86 ; in the High Court, 117.

Extradition. — Twelve applications for handing over, involving 15 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On September 30, there were pending in the High Court and District Court 47 cases, which, together with 210 cases on appeal, make a total of 257 cases pending. In addition to the above, there were seven cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN THE SETTLEMENT.

Vehicles registered at the end of the September quarter, 1936 :

	Makes.	Vehicles registered.
Private Motor-cars	117	6,775
Public Motor-cars	16	420
Private Motor Trucks	117	1,215
Public Motor Trucks	63	722
Omnibuses	5	170
Motor Cycles	66	724
Trade Licences	—	58
		10,084

NOTIFICATION No. 4744.

PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows :—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4752.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending December 31, 1936, is due on October 1, 1936. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4754.

SCHEDULED ROADS—ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the following scheduled roads :

Haicheng Road.
Neikiang Road, between Pingliang Road and the Settlement Boundary.
Jinkee Road Extension affecting Cad. Lots 27A and 80.

It is proposed that the said schedulings shall be removed from the official plans and any protests against such abandonments should be submitted to the undersigned before November 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

NOTIFICATION No. 4751.

PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows :—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

CONSULAR INFORMATION.

The Municipal Council has been informed that Mr. I Spilwanek, Consul General for the Union of Soviet Socialist Republics, has resumed charge of the U.S.S.R. Consulate-General.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on October 14.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. W. J. Keswick.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, October 8.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O. (*Chairman*), Messrs. A. D. Calhoun, W. Gockson, Tseu Yih-Zan, Tsu Yen Chee and T. Urabe. Absent: Messrs. K. Kuroda and H. Porter, C.M.G.

Public Utilities Committee, October 9.—Present: Messrs. H. Porter, C.M.G., (*Chairman*), A. D. Calhoun, M. Inouye, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell and Yu Hwa-lung. Absent: Messrs. Feng Ping Nan and E. Y. B. Kiang.

Riesha Special Committee, October 12.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), S. Fessenden, E. Y. B. Kiang, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching.

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, OCTOBER 18, at 5.15 p.m.

SECOND SUNDAY SYMPHONY CONCERT

with the collaboration of Mr. A. SLOBODSKOY, *Tenor*

PART I: SYMPHONIC WORKS

1.—SERENADE "Eine Kleine Nachtmusik" *Mozart*

(*a*) Allegro (*c*) Menuet
(*b*) Romanze: Andante (*d*) Rondo: Allegro

2.—SYMPHONY in D major "The Clock" *Haydn*

(*a*) Adagio-Presto
(*b*) Andante
(*c*) Menuetto
(*d*) Finale-vivace

3.—BALLET SUITE (*a*) Tambourin (*b*) Menuetto (*c*) Gigue *Gretry-Mottl*

PART II: OPERATIC MUSIC—WAGNER'S EXCERPTS

1.—"FOREST MURMURS" from "Siegfried"

2.—TWO VOCAL EXCERPTS from the Operas: Lohengrin and Walkyrie

(*a*) Lohengrin's Farewell Aria.
(*b*) Siegmund's Spring Song

Tenor: A. SLOBODSKOY

3.—OVERTURE "Tannhauser"

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: $1 and 50 cts.

CONCERT AT JESSFIELD PARK

The programme for the Brass Band Concert in Jessfield Park to-morrow from 3 to 4.30 p.m. (weather permitting) is as follows:—

1.—SUITE	"Three Light Pieces"	*Fletcher*
2.—SELECTION	"La Traviata"	*Verdi*
3.—DANCE	"An Irish Dance"	*Ansell*
4.—SERENADE		*Schubert*
5.—VALSE from SUITE	"La Riene Da Saba"	*Gounod*
6.—AN APACHE DANCE		*Clarke*
7.—SELECTION	"The Arcadians"	*Talbot*

WILFRID W. SAYER, *Band-Master.*

EDUCATION DEPARTMENT.

The following table shows the number of pupils enrolled in Municipal Council Schools during the current Term.

School	Location	No. of Pupils	
Foreign Schools :			
Public and Thomas Hanbury School for Boys	191 North Szechuen Road	339	
Public School for Junior Boys	10 Tifeng Road	278	
Public School for Girls	404 Yu Yuen Road	450	
Public and Thomas Hanbury School for Girls	10a Hannen Road	426	
Public School for Junior Girls	59 Yulin Road	66	
			1,559
Chinese Secondary Schools :			
Public School for Chinese	63 Haskell Road	731	
Ellis Kadoorie Public School for Chinese	445 Shanhaikwan Road	488	
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese	42 Kinchow Road	553	
Polytechnic Public School for Chinese	162 Pakhoi Road	523	
Secondary School for Chinese Girls	9 Singapore Road	458	
			2,753
Chinese Primary Schools :			
Primary School for Chinese	150 Wayside Road	434	
" " " "	1461 Sinza Road	743	
" " " "	199 Cunningham Road	606	
" " " "	100 Kinchow Road	704	
" " " "	138 Ward Road	852	
" " " "	390 Boone Road	1,138	
Night School	100 Kinchow Road	555	
Night School	150 Wayside Road	421	
			5,453
	Total		9,765

NOTIFICATION No. 4749.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Thursday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows :—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	Sub-District	Address of Branch Health Office	Telephone
Monday	6 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	4 and 5 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	1 and 2 Eastern	80 Tungchow Road	52773
Wednesday P.M.	3 Eastern	133 Chusan Road	51071
Thursday	1 Northern	120 Haining Road	43033
Friday	3 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	2 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	435 Robison Road	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	20346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	1 Central	340 Hankow Road	90273
Saturday	3 Central	667 Foochow Road	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners :—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING SEPTEMBER.

239 industrial and occupational accidents were reported to the Shanghai Municipal Council during September, 1936. Of these, 11 cases were fatal. Nine women were injured, two of them fatally. The causes of 216 are known with sufficient accuracy and 132 have been the subject of detailed investigation and instruction in prevention.

Classified by industries, the greatest number, 46, three of them fatal, occurred in the textile trades, 42, three fatal, in transportation, 28, two fatal, on buildings under construction, five, one fatal, in public utility enterprises and seven, one fatal, in the chemical trades. Forty-eight persons were injured in machinery and metal products trades, none of them fatally.

Classified by causes, 79, two of them fatal, were associated with power driven machinery. Fourteen, one fatal, were caused on rollers and calenders, 16, none fatal, on belts and gearing, and 11, none fatal, on power presses. Seven persons were injured, three fatally, through fires ; and 15, through molten metals or corrosive substances. Forty, three fatally, were injured through falling, and 39, none fatally, were struck by falling bodies.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 10, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	1	0
Diphtheria	0	0	11	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	0	16	14
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	10	2	18	15
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0		
Bacillary Dysentery	11	1	13	2
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	4	1
Influenza	0	0	0	0
Malaria	4	0	19	3
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes	12		292	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 3-9

Education Department. — The resignation of Mrs. M. L. Dawe, Assistant Mistress, is accepted with effect from November 30, 1936.

The resignation of Mrs. C. Daly, Assistant Mistress, is accepted with effect from December 31, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4750.

PRIVATE RICSHA PULLERS LICENCES.

NOTICE is hereby given that the renewal of Private Ricsha Pullers Licences making them valid to September 30, 1937, is due on October 1, 1936.

After November 16, 1936 no puller will be allowed to pull a Private Ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

Application should be made at the Pullers' Licensing Station, Shunteh Road, Sinza District.

Office Hours: 8.00 a.m. to 5.00 p.m. Mondays to Fridays.

8.00 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays.

The renewal fee is 50 cents if application is made during scheduled periods. Other applications will be charged $1.00.

Pullers are advised to make early application during the period allotted and to bring their licence card and badge with them.

Licence numbers 00001 to 05000 should apply from October 1 to October 20.

05001 to 08000 from October 21 to November 4 and 08001 onwards from November 5 to 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
11	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1937. Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. Group B. Vegetables and Fruit. Group C. Butter, Milk and Groceries. Group D. Bread. Tenders will be accepted for either one or more of the above groups. General conditions attaching to tenders may be had on application to S.V.C. Headquarters.	—	October 30, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	FIRE BRIGADE.		
	FOR SALE :		
39	Three 1915/16 Model V8 Cadillacs 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Hose Reel, Carillon Bell and 5 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 35″ × 5″ tyres. One 1915/16 Model V8 Cadillac 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Carillon Bell and 4 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 37″ × 5″ tyres. The above machines are all in running order. Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.	—	November 3, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 36/42. Leasing of site for Parking Space for Private Motor-cars, portion of Cad. Lot 168, C, corner of Foochow and Honan Roads.

Rental payable to Council Per Month.

N. J. Moalem — $225

P.W.D. Tender No. 36/43. Leasing of site for Gasoline Delivery Station for Motor Vehicles—portion of Cadastral Lot 168, C, corner of Foochow and Honan Roads.

Rental payable to Council Per Month.

N. J. Moalem — $25

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 23, 1936. 1627

MUNICIPAL ECONOMY.

Abolition of Ricsha Board.

The Council at its meeting on October 14 adopted the recommendation of the Ricsha Special Committee that the Ricsha Board be abolished at the end of 1936 and that its functions be transferred to the Police. The Committee considered that the Ricsha Board has accomplished the purpose for which it was appointed. The licensing of pullers has been completed. Nearly 3,000 new model ricshas are on the streets and the hire charge from owners to pullers has been twice reduced. It is now considered that the work of the Ricsha Board can be satisfactorily handed over to the Police and become part of the ordinary organization of the Council. When the Board was first appointed in May, 1934, it was hoped that they would be able to carry out their work within a period of six months. At the end of six months an additional period was found necessary, and the Board has now been in office for over two years. The abolition of the Board and the transfer of its functions to the Police should mean a substantial saving to the Council and the Committee considered that as the Police should be able to carry out the work practically as satisfactorily as it is carried out at present, the Council could not afford to continue the Ricsha Board in existence. There will be a period of two and a half months before the end of the year in which the transfer of the Board's work to the Police can be satisfactorily effected.

Abolition of Press Information Office.

The Council at its meeting on October 14 decided to abolish from the end of 1936 the Press Information Office which was established in 1931. While fully appreciating the valuable work done by the Press Information Office the Council considered that in view of the financial stringency the office must be dispensed with.

Full facilities will continue to be given to the press and the greatest possible publicity will be given to Council affairs. It is intended that the work of the Press Information Office shall be transferred to the Secretariat. One of the Assistants in the Secretariat will be definitely appointed as Publicity Assistant and will be available to interview the press at any time. The Publicity Assistant will issue communiques as at present under the supervision of the Secretary and Assistant Secretaries. The Secretary General and the Secretary will also fix convenient times at which they can be interviewed by the press on important matters.

It is anticipated that the abolition of the Press Information Office will effect a saving to the Council of approximately $46,000 a year.

RE-ORGANIZATION OF P.M.A.A. BOARD OF MANAGEMENT.

At a meeting of the Ricsha Special Committee held on October 12 it was reported that the Chinese members of the Municipal Council were of opinion that the Board of the P.M.A.A. should contain representatives neither of the owners nor of the pullers. To this end, it was suggested that in future the P.M.A.A. contribution should from January 1, 1937, no longer be obtained by collection from the pullers through the owners but by means of an increase in the ricsha licence fee. The money will then be the Council's money but the Council, in its discretion, may earmark it as a contribution from the Council to the P.M.A.A. It was further suggested that the Trustees of the P.M.A.A. should remain as at present, namely one nominee of the Council, one nominee of the Chinese Ratepayers' Association and one of the Chinese Chamber of Commerce, but that the Board of Management should forthwith be reduced from 12 to 9 and consist of three persons appointed by the Council, three nominated by the Chinese Chamber of Commerce and three by the Chinese Ratepayers' Association, and that no owner or puller be eligible for membership. All of these suggestions were approved by the Committee which recommended accordingly to the Council. With regard to the grant to the P.M.A.A., the Committee emphasized that it should be made clear that this was a grant which the Council if it so desired could stop at any time.

The Committee further considered that the Council's nominees to the Board should not be Council officials. The Council at its meeting on October 14 adopted the Committee's recommendations.

NOTIFICATION No. 4755.
MUNICIPAL RATE.

RATEPAYERS are reminded that all changes in rental or other alteration in the financial terms of tenancy should be notified in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Finance Department, Administration Building, immediately they occur.

The relative lease or such other evidence of the change as may be available should accompany the notification.

If any reduction in taxation is approved such reduction will not be allowed retrospectively for any period prior to the commencement of the quarter in which notification of the change is received by the Deputy Treasurer—Revenue, notwithstanding that rental reductions may have been accorded retrospectively for a longer period by the landlord.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4756.
TRAFFIC REGULATIONS.
Hankow Road.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 46E regarding one-way traffic in Hankow Road, referred to in Notification No. 4715 of June 4, 1936, is rescinded with effect from November 1, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4757.
RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the rental charge authorized for each public ricsha shall be 77 cents Chinese National Currency per day.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4758.
PUBLIC RICSHA LICENCE FEE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the licence fee for each public ricsha will be $3.50 Chinese National Currency per month.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4754.
SCHEDULED ROADS—ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the following scheduled roads:

Haicheng Road.
Neikiang Road, between Pingliang Road and the Settlement Boundary.
Jinkee Road Extension affecting Cad. Lots 27A and 80.

It is proposed that the said schedulings shall be removed from the official plans and any protests against such abandonments should be submitted to the undersigned before November 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, October 16.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. Y. H. Ou and Dr. H. Gordon Thompson. Absent: Mr. K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Mr. H. Porter, C.M.G., and Mr. T. Yamamoto.

Health Committee, October 20.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Mr. F. S. Hsu and Dr. J. E. Murray. Absent: Mr. K. Kuroda, Dr. Y. Tongu, Messrs. Tseu Yih-Zan and Yu Hwa Lung.

SPECIAL EDUCATION COMMITTEE.

The Municipal Council has appointed a special committee to consider the future policy of the Council in regard to foreign schools, Mr. A. D. Calhoun, Mr. Harold Porter, C.M.G., and Mr. T. Yamamoto have consented to serve.

GRANTS-IN-AID TO SCHOOLS.

Sub-Committee Appointed.

The Municipal Council has approved the constitution of two sub-committees to consider applications for educational grants for 1937 as follows:—

Foreign Schools.—Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson, Mr. T. Yamamoto and Mrs. E. G. Whitney.

Chinese Schools.—Messrs. K. H. Ling, L. T. Yuan, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. S. K. Wei, Dr. S. C. Liao, Mr. Chang Yiu San, Mrs. C. L. Hsia, Messrs. Yulin Hsi, Chen Chechen and Mrs. T. C. Li.

ORCHESTRA MATTERS.

Winter Season Arrangements.

The Municipal Council on October 14 endorsed recommendations submitted to it by the Orchestra and Band Committee relative to the winter concert season arrangements.

It was agreed that so long as weather conditions permit, the Brass Band give one performance weekly on Saturday afternoons from 3-4.30 p.m. alternately in Jessfield Park and the Public Garden.

Winter concerts will be given regularly on Sunday afternoons commencing at 5.15 p.m. in the Lyceum Theatre, alternately at the usual and at popular prices. Authority has been given to the Conductor to engage soloists on certain conditions, and when soloists of exceptional quality are available the Business Sub-Committee of the Orchestra and Band Committee will take such action as it considers necessary to secure their services.

Certain minor matters relative to publicity, complimentary tickets, etc., were also referred to the Business Sub-Committee.

The Conductor reported that owing to the present limited instrumental condition of the orchestra, he will have to confine the programme of works performed to a somewhat narrow field. Two important instrumentalists, the first French Horn and the first Tympanist, cannot be obtained locally in spite of continued efforts; attempts are being made to secure these instrumentalists from abroad.

Mr. A. J. Hughes was welcomed back to the Orchestra and Band Committee after an absence of several months from Shanghai and the members of the Business Sub-Committee were thanked for services performed in connection with the reconstituted Orchestra.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

Concert in Public Garden.

The programme for the Brass Band Concert in the Public Garden to-morrow (October 23) from 3 to 4.30 p.m. (weather permitting) is as follows:—

1.—March "The Sirdar" — *Beer*
2.—Excerpt from the Ballet "Sylvia" — *Delibes*
3.—Valse "Wiener Chic" — *Morten*
4.—Danse Macabre (Dance of Death) — *Saint-Saens*
5.—(*a*) Shepherds' Dance } *Tchakoff*
(*b*) Tarantella }
6.—Patrol "The Cossack" — *Tchakoff*
7.—Selection "A Runaway Girl" — *Caryll*

Wilfrid W. Sayer,
Band-Master.

PUBLIC RICSHA PULLERS.

Licence Renewal Fees.

The Ricsha Special Committee on October 12 recommended to the Municipal Council that a renewal fee of 20 cents each be charged for public pullers' licences, the amount involved to be deducted from the grant paid by the Council to the Pullers' Mutual Aid Association. The Council on October 14 approved the recommendation. It is intended to start licence renewal on January 4 and to complete renewal by February 25. After March 1, no puller shall be allowed to function unless wearing an up-to-date badge.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, OCTOBER 25, at 5.15 p.m.

THIRD SUNDAY SYMPHONY CONCERT

PROGRAMME

1.—FANTASY "A Night on the Bare Mountain" — *Moussorgsky*

2.—SECOND MOVEMENT, in A flat major, of the Second Symphony "Andante con Moto" — *Mahler*

3.—(*a*) Prelude a "L'Apres-Midi D'un Faune" — *Debussy*
(*b*) "Fetes" — *Debussy*

4.—SCENES OF POPULAR LIFE IN NAPLES from the Symphonic Suite "Aus Italien" — *R. Strauss*

INTERVAL

5.—GRAND CONCERTO (Triple) Op. 56 for Violin, 'Cello and Piano with Orchestra — *Beethoven*

(*a*) Allegro
(*b*) Largo . . . . . } without interruption
(*c*) Rondo alla Polacca

Soloists: A. FOA *(Violin)*, J. ULLSTEIN *('Cello)*, P. BERIULIN *(Piano)*

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: Circle $2.00 and $1.50 (reserved).

Stalls: $1.00 (reserved) and 50 cents (unreserved).

SQUATTERS' HUTS.

Numbers to be Reduced.

The Works Committee of the Municipal Council on October 8 had before it for consideration a lengthy report on the question of squatters' huts in the Settlement, prepared by the Commissioner of Public Works.

The report stated that these huts, originally erected by refugees seeking the security of the Settlement in times of danger, have become the permanent homes of various classes of workers, while freedom from any effective restriction has greatly encouraged their growth.

They first received attention as a serious problem in 1925, when there were slightly over 1,000 in the Settlement, the Public Works Department recommending demolition. A census taken in November, 1926, gave the total number of huts and dwellers in the Settlement as 5,600. Nothing effective was done until July, 1931, when the Council decided that to prevent increase, all existing huts be mapped and registered, and that an annual reduction of a definite proportion, later fixed at 10 per cent., be enforced, the hut dwellers promising to support these regulations in return for the issue of registration discs which were regarded as guarantees of immunity from immediate interference.

The annual reduction ceased for the time in 1934 but the demolition of all new huts reported was continued. It became clear however, by the summer of this year that the numbers reported were insignificant and that a rapid growth of hut villages was going on. Accordingly the Public Works Department issued two months' notice of demolition to a number of huts known to have been erected since 1931. At the expiry of this period a further five days' grace was granted; at the end of that time the demolition party was faced with a crowd of 500 to 600 men and women armed with stones and other missiles, and no attempt to demolish was made. Following representations, the Public Works Department agreed to do nothing for the time to any existing hut, but in order to stop the rapid growth, took over the work of detecting and demolishing new huts as soon as they were erected, and 53 have been so demolished during August, and without opposition except in one instance where the owner, considering his possession of a registration disc entitled him to erect a hut, called out the organized force already referred to, which had to be dispersed before the hut was taken down.

The Public Works Department has meanwhile completed a re-survey of all huts. The results are summarized below:—

Census of Squatters' Huts.

Date	Huts Registered	Huts Unregistered	Total Huts	Total Occupants
Nov. 1926	—	—	1,282	5,600
Nov. 1931	2,274	Nil	2,274	11,400
Aug. 1936	1,694	3,400	5,094	25,345

These figures show that while the registered huts have been reduced by 25 per cent. since 1931, the almost unrestricted growth of new huts has more than doubled the population living in these insanitary conditions.

Description of Huts.

While some of the huts are built of materials salvaged from rubbish, almost all have straw roofs, and the walls are usually of bamboo or reeds often plastered, and the floors of mud. As there is no proper drainage, the sanitary state of the surroundings is deplorable, the only local water supply where such exists is from shallow pits.

The occupiers are chiefly factory workers, but many other kinds are represented. Some huts have quite good furniture, some have radios, 179 have electric light. One hut dweller who is a chauffeur uses his hut also as a garage, and many are well dressed. Some admit having left Chinese houses for huts, attracted by the greater independence and cheaper rent. The cost of erecting a hut varies from almost nothing where the hut is built by the occupier from salvaged material, to over $100. The rents being paid in the Eastern District for rooms in squatters' huts vary from 40 cents to $3 a month.

The presence of hut villages made of highly inflammable materials is a constant fire menace, and the Chief Officer of the Fire Brigade states that in the last 30 months the Brigade has attended 56 fires in squatters' huts within the Council's area.

Conclusions.—As these huts transgress both the Bye-laws and Building Rules in many fundamental ways, rendering the owners liable to prosecution, the Commissioner of Public Works reported that the most obvious remedy might seem to be to take the usual steps to obtain conformity followed when dealing with ordinary buildings; but as compliance with the drainage requirements of Bye-law VIII and fire requirements of the Building Rules would mean razing almost every hut and rebuilding with other materials this course might be dismissed as impracticable.

The occupiers of huts have come to believe that the Council can be intimidated and that its rulings lack decision. The practical remedy was to reaffirm those decisions and provide machinery which would ensure that they were carried out.

Hut dwellers have a mistaken belief that the registration discs, which were merely identity discs issued in 1931, are the equivalent of a Municipal licence. They have considerable market value, as much as $70 being paid for one disc.

The Commissioner of Public Works saw no justification for any distinction between the huts found in 1931—there are 1,694 still standing—and the huts built since, numbering 3,400, and in any case the immediate demolition of 3,400 huts with a population of 17,000 is too drastic to be thought of. He considered that the regular annual demolition of a fixed percentage is the most practical solution.

Many hut dwellers are well able to afford other accommodation, and many have left Chinese houses, of which there are so many empty in the Eastern District in consequence.

The enforcement of rules for systematic reduction carries with it some responsibility to both permit and encourage some alternative form of housing not beyond the means of the average hut dweller, yet offering some attraction to the land-owner, and the Commissioner of Public Works believed this would be found in type "A" house of the City Government's model villages.

A house of this type with 200 square feet of living space would cost about $200 and should last as long as the ordinary Chinese house. At a rental of one cent. per square foot per month, which is being paid in poorer class huts, it should provide a satisfactory means of obtaining a reasonable return for small capital outlay on much of the land now lying idle in the Eastern District as long as the Council adheres to its decision for systematic reduction and has that decision enforced.

The Power Company have been good enough to supply to the Council details of the housing of their Riverside Staff, some 200 of whom appear to live in huts, and it is hoped the Company will embark on a model village scheme for some 300 employees.

After giving full consideration to the report, the Works Committee recommended:

(1) that the Council reaffirm its original decision to reduce the number of squatters' huts in the Settlement by an annual quota, and that no more huts be allowed.

(2) that the whole area be divided into blocks for demolition purposes, and the land cleared of every structure a block at a time, starting from the west and proceeding eastwards.

(3) that entire responsibility for the demolition scheme be definitely assigned to the Public Works Department.

The Municipal Council on October 14 approved the recommendations of the Works Committee.

NEW MODEL RICSHAS.

The Ricsha Special Committee of the Municipal Council was informed on October 12 that the number of new model ricshas on the streets has now reached the figure of 2,727.

RATE ASSESSMENT.

An appeal by Mr. V. L. Nien, owner and occupier of No. 816 Avenue Foch, against the assessment placed by the Council on that property has been heard by the Rate Assessment Committee which has recommended to the Finance Committee that the premises be assessed at the rate of $45,000 per annum. This figure has been approved by the Council.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 23.

Cavalry :—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs :—

Shanghai Light Horse.—Lt. H. Maitland, Oct. 17, 1936.

American Troop.—1st. Sergeant James Albert Hawkesworth to be 2nd. Lt. Oct. 16, 1936.

Medical :—

Maj. J. E. Murray is placed on the retired list, Oct. 16, 1936.

Capt. W. S. Parsons to be Maj. Oct. 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4744. PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows :—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

RUSSIAN CLASSES IN COUNCIL SCHOOL.

Relief Association's Request Granted.

The Education Board has recommended and the Municipal Council has endorsed approval of a request made by the Russian Emigrants' Committee and Relief Association for permission to organize a series of classes at the Public and Thomas Hanbury School for Boys for instruction in Russian language, history and geography to Russian boys attending the School, such approval to be subject to withdrawal at the Council's discretion. It has also been agreed that the Council's charge for light and heating be arranged by the Superintendent of Education in conjunction with the Finance Department on the most generous terms possible after the number of pupils enrolling has been ascertained.

The request received very sympathetic consideration from the Education Board which was of opinion that of all nationals in the foreign community probably the Russian children are most inadequately provided for from the educational standpoint. There is only one comparatively small school for Russian children in the Settlement, and the Russian boys at the Public and Thomas Hanbury School receive their education in English.

With regard to a question raised as to the most convenient centre for these classes, it was pointed out that the scheme is to be applied in the first instance only to pupils attending the Public and Thomas Hanbury School for Boys. If the scheme is a success, consideration may be given to extending it to other schools.

Members of the Education Board were also informed that the questions of religious and political propaganda would be properly safeguarded.

PUBLIC WORKS REPORT FOR SEPTEMBER.

The Commissioner of Public Works reports that rain fell on five days during the month.

At the new length of reinforced concrete bunding and jetty in the Yangtzepoo Creek south of Pingliang Road at Lay Road, all the reinforced concrete sheet piles and anchor piles have been driven; the steel reinforcement is being fixed for the upper portion of the wall and the shuttering and steel reinforcement for the jetty are in position. The placing of anchor rods is in progress.

General repairs to Pontoon No. 7 are in progress.

At the Cookery and Needlework Centre, Public School for Girls, Yu Yuen Road, the old playshed has been demolished and re-erected at the east end of the site. The foundations have been laid and the walls carried up to one foot above ground level.

At the Abattoir, Pig Killing Plant, Sawgin Road, the internal structural work is progressing satisfactorily, and five shipments of plant and equipment have been received and the structural housings for their installation have been commenced. The necessary extensions to the water, steam, oil and electric services within the building are in course of installation.

At the Laboratory Animal House—Extension, the setting out of the building has been commenced.

At the Yulin Road Police Station Stables and Mafoos' Quarters, Chemulpo Road, work is proceeding on the foundations of a new boundary wall. The surfacing of the compound is proceeding and the building should be ready for occupation about the middle of October.

Public latrines at Brenan Road, Ewo Road, Hongkew Park, Wayside Park and the Shantung Road Cemetery are in course of construction. Minor alterations to increase the accommodation are being carried out to 33 public latrines.

At the temporary Fire Station, Honan Road, the excavations have been commenced.

At the Primary School for Chinese (old Thomas Hanbury School for Girls, Honan Road), all work has been completed and the building has been handed over to the Education Department for occupation.

Cranes—Yangtzepoo and Wayside Public Wharves. — The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtzepoo and Wayside Public Wharves during the month:—Lifts, 24; weight, 28¼ tons; value paid, $15.95.

Pingchiao Quarry. — During the month 1,232.41 fong of materials was received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,280 tons; gully deposit removed, 1,304 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 94,050 gallons; water used for washing roads, 642,450 gallons.

House Refuse.—362 tons of house refuse and 122 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 2,776 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 22,946 tons of house refuse and 997 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats. 5,064 tons of house refuse and 161 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows:—Coolies, 6,088; artisans, 512; foremen, 388.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Taels 38,642.

New Buildings. — There were 227 blocks of buildings under construction during the month. 210 plans were submitted for approval and 103 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 87, while 5,606 inspections were carried out by Inspectors.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 9-17.

Police Force.—Mr. H. E. Aiers, Assistant, is promoted to Senior Assistant from October 1, 1936.

Inspector G. C. Holt retires on March 28, 1937.

T. A. Fuller, R. J. H. Moffat and E. M. E. Stirling are appointed Probationary Sergeants on probation from October 12, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector W. H. Pike from February 14, 1937.

Sergeant E. Gigarson from February 20, 1937.

Sergeant W. C. Wilcox from February 25, 1937.

Sergeant O. C. Goldsmith from March 11, 1937.

Health Department.—The resignation of Assistant Nurse Y. Ludkevich is accepted with effect from November 10, 1936.

Long leave is granted to Mr. J. Chadderton, Laboratory Assistant, from January 5, 1937.

Public Works Department. — Long leave is granted to Mr. C. H. Hopkins, Assistant Engineer, and Mr. W. A. L. Pardoe, Highways Engineer, from October 18, 1936 and April 22, 1937, respectively.

Education Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. L. Kershaw, Headmaster, from March 9, 1937.

Miss M. C. Munday, Assistant Mistress, from January 1, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

HANKOW ROAD.

One-way Traffic Abolished.

The Watch Committee at its meeting on October 6 had under consideration representations from various Chinese associations requesting the abolition of one way traffic in Hankow Road. The Committee was satisfied that it had been shown that the one-way traffic regulation had adversely affected the shopkeepers in Hankow Road. The Commissioner of Police expressed the opinion that the rule could be abolished without any very adverse effect on traffic conditions in general. He pointed out that during the peak periods Avenue Edward VII, Foochow Road and Hankow Road at present carried traffic in the ratio 4 : 1 : 3 : approximately. Avenue Edward VII could in his opinion carry more motor traffic than it does. Foochow Road could carry very much more, while Canton Road is only used to a minor extent. He saw no reason why the abolition of one-way traffic on Hankow Road should throw more traffic on to Nanking Road. A recent count showed that fifty per cent. of the cars proceeding west along Hankow Road between the hours of 12 noon and 12.30 p.m. turned south; there was no reason why these cars should not have used Foochow Road.

The Committee decided to rescind the regulation for one-way traffic in Hankow Road, and the Council at its meeting on October 14 adopted the Committee's recommendation.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 17, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	3	2
Scarlet Fever	0	0	3	0
Diphtheria	0	0	11	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	5	3	20	14
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	6	2	15	12
Paratyphoid Fever	5	1	0	0
Amœbic Dysentery	2	0	18	9
Bacillary Dysentery	8	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	0
Influenza	4	0	1	0
Malaria	4	0	20	5
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	11		431	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

SECOND SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1936

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄一九三六年第二次增刊

NATIONALITY SYMBOLS

國籍記號

American 美人	= Am. 美	German 德人	= G. 德
Austrian 奧大利亞人	= Au. 奧	Hungarian 匈牙利牙人	= H. 匈
British 英人	= Br. 英	Indian 印度人	= In. 印
Chinese 華人	= Ch. 華	Japanese 日人	= J. 日
Czechoslovakian 捷克人	= Cz. 捷	Roumanian 羅馬尼亞人	= Ro. 羅
Esthonian 愛森尼亞人	= Es. 愛	Russian 俄人	= R. 俄

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHANG, Chu Ting	M	730 Canton Road	Ch	Cert., Tee Sheng Hosp., Shanghai 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking
張竺庭	男	廣東路七三〇號	華	一九二八年上海體生醫院証書；南京衛生署註册
CHANG, Jen Hao	M	Shanghai Sanitarium Clinic	Ch	M.B., Dr. Sun Yat-sen's U. 1927
張仁浩	男	上海療養院	華	一九二七年國立中山大學醫學士
CHANG, Pao Zung	M	441 Kwangse Road	Ch	Cert., Kai Mae Hosp., Shanghai 1928; Lic. of National Health Administration, Nanking
張博仁	男	廣西路四四一號	華	一九二八年上海克美醫院証書；南京衛生署註册
CHEN, Jun Fon	F	39 Chefoo Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. School 1925
陳駿芳	女	芝罘路三九號	華	一九二五年同德醫學專門學校畢業
CHEN, Tsi Ying	F	1153 Sing Shih Road, Kiangwan	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
陳芝英	女	江灣新市路——五三號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Sui Sung	M	552 Range Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
鄭瑞生	男	老靶子路五五二號	華	上海市衛生局登記中醫
CHIN, Zuh Hsin (Zhon Bhoe)	M	96 Hwakee Avenue, Bubbling Well Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1914
金日新 （師盤）	男	靜安寺路靜安別墅九六號	華	一九一四年同濟大學畢業
CHIU, Yen Kao	M	286 Nanking Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1916
邱仁高	男	南京路二八六號	華	一九一六年同濟大學畢業

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHOW, Zong Kong 周頌康	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三六年聖約翰大學醫學博士
CHU, Wen Tsin 朱文俊	M 男	121 Kweichow Road 貴州路一二一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1935 一九三五年東南醫學院醫學士
DAO, Chin 陶 清	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三六年聖約翰大學醫學博士
DIN, Mohamed Meher 馬壁頂	M 男	314 Kungping Road 公平路三一四號	In 印	Hakim, Central Unani Tibbia Coll. of India 1933 一九三三年印度中央獨納尼鈇壁醫學院醫生
DJU, Bao Ren 朱保仁	M 男	Lane 51, 12 New Stone Bridge Road 新開橋路五一弄一二號	Ch 華	M.D., Hsiang Ya Med. Coll. 1936 一九三六年湘雅醫學院醫學博士
DONG, Chi Fu 唐吉甫 (吉父)	M 男	Lane 830, No. 30 Peking Road 北京路八三〇弄三〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
GALBRAITH, Dorothy Evaleen 郭承道	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Br 英	L.R.C.P., London ; M.R.C.S., England 1924 一九二四年英倫皇家內外科醫學會會員
HARRIS, Edward Malcolm, Jr. 海利斯	M 男	Regimental Hospital, U.S. 4th Marines 美海軍第四團軍醫院	Am 美	M.D., Emory U. 1923 一九二三年伊慕雷大學醫學博士
HUANG, Chia Ssu 黃家駟	M 男	Red Cross First Hospital 紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Peiping Un. Med. Coll. 1933 一九三三年北平協和醫學院醫學博士
HWANG, Ming Nie 黃銘儀	M 男	China United Insurance Co. 華安合群保險公司	Ch 華	M.D., St. John's U. 1935 一九三五年聖約翰大學醫學博士
ILES, Howard Vernon D'arcy 伊利司	M 男	142 Museum Road 博物園路一四二號	Br 英	M.R.C.S., England ; L.R.C.P., London 1933 一九三三年英倫皇家內外科醫學會會員
JENG, Ing Shyr (CHENG, Ying Shih) 鄭應時	M 男	Red Cross First Hospital 紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1934 一九三四年國立上海醫學院醫學士
KAO, Ching Lang 高鏡朗	M 男	275 Yu Yuen Road 愚園路二七五號	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1921 一九二一年湘雅醫學專門學校醫學博士
KAU, Yeh Ming 高一鳴	M 男	47 Yu Ya Ching Road 虞洽卿路四七號	Ch 華	Cert., Kai Mae Hospital, Shanghai 1927 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二七年上海克美醫院証書；南京衛生署註冊
KOBAYASHI, Yasuaki 小林安明	M 男	Mindan Clinic, Lane 250 No. 19 Range Road 日本居留民團立診療所	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1933 一九三三年長崎醫科大學醫學士
KOO, Hoong Chang 顧鴻章	M 男	300 Burkill Road 白克路三〇〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
KOO, Wei Chuen 顧渭川	M 男	300 Burkill Road 白克路三〇〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
KU, Hung Liac 古鴻烈	M 男	Hungjao Sanitarium 虹橋療養院	Ch 華	M.B. Tung Chi U. 1927 ; M.D., U. Hamburg 1935 一九二七年同濟大學醫學士；一九三五年漢堡大學醫學博士
KUNG, Chi Chang 龔繼長	M 男	161 Tongshan Road 塘山路一六一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1935 一九三五年東南醫學院醫學士
LI, Dsu Bo 李祖白	M 男	Lane 360, No. 14 Seymour Road 西摩路三六〇弄一四號	Ch 華	M.D., U. Berlin, 1935 一九三五年柏林大學醫學博士
LING, James Ching Ming 林振民	M 男	40 Hongkong Road 香港路四〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
LUM, Ding Wong 林定旺	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三四年聖約翰大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
NAKAHARA, Tadashi 中原忠	M 男	Tung Wen College 東亞同文書院	J 日	M.B., Imp. U. Kiushu 1933 一九三三年九州帝國大學醫學士
NAKAMURA, Somao 中村壯馬夫	M 男	Dah Kong Cotton Mill 大康紗廠	J 日	M.B., Imp. U. Kyoto 1929 一九二九年京都帝國大學醫學士
NEE, Si An 倪息庵	M 男	Lane 842, No. 21 Chengtu Road 成都路八四二弄二一號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
NEUMANN, Leo 牛　門	M 男	803 Bubbling Well Road 靜安寺路八〇三號	G 德	M.D., Friedrich Wilhelm U., Berlin 1921 一九二一年柏林婁萊迪惠爾漢大學醫學博士
POLLITZER, Robert 保立才	M 男	National Quarantine Service 海港檢疫處	Au 奧	M.D., U. Vienna 1909 一九〇九年維也納大學醫學博士
POMUS, Aaron Zelmanowich 彭穆斯	M 男	3 Ezra Road, Flat 5 新康路三號五號寓舍	R 俄	M.D., U. Tomsk 1918 一九一八年湯姆斯克大學醫學博士
RIVES, James Darden 李扶斯	M 男	Regimental Hospital, U.S. 4th Marines 美海軍第四團軍醫院	Am 美	M.D., U. Virginia 1916 一九一六年維貞納大學醫學博士
SIEH, Jeo Min 薛澤民	M 男	601 Ningpo Road 甯波路六〇一號	Ch 華	Cert., Shi Chao Hospital, Changchow 1928 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二八年武進西郊醫院証書；南京衛生署註冊
SIU, Sin Pe 徐新百	M 男	4th Floor, International Dispensary, Foochow Rd. 福州路五洲藥房四樓	Ch 華	M.D., Aurora U. 1936 一九三六年震旦大學醫學博士
SUNG, Chien An John 沈劍寧　(健安)	M 男	50 Morris Apt., Race Course Road 跑馬廳路馬立斯新村五〇號	Ch 華	Grad., Nan Tung Med. Coll. 1934 一九三四年南通學院醫科畢業
SZOLLOSI, Etienne 余樂西	M 男	278 Kiangse Road 江西路二七八號	H 匈	M.D., U. Paris 1936 一九三六年巴黎大學醫學博士
TIAO, Ping Chu 刁秉初	M 男	434 Kwangse Road 廣西路四三四號	Ch 華	Cert., Kai Mae Hospital, Shanghai 1927 ; Lic. of National Health Administration, Nanking 一九二七年上海克美醫院証書；南京衛生署註冊
VITENSON, Boris 維等松博阿	M 男	150 Route de Sœurs, Flat No. 3 聖母院路一五〇號三號寓舍	R 俄	M.D., U. Paris 1932 一九三二年巴黎大學醫學博士
WEI, Hsi 魏　曦	M 男	Henry Lester Institute of Medical Research 雷氏德醫學研究院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933 一九三三年國立上海醫學院醫學士
WONG, Hui Sieou 翁惠修	M 男	4th Floor, International Dispensary, Foochow Rd. 福州路五洲藥房四樓	Ch 華	M.D., Aurora U. 1936 一九三六年震旦大學醫學博士
WONG, Shun Fong 黃順芳	M 男	Lane 215, No. 20 Myburgh Road 梅白格路二一五弄二〇號	Ch 華	M.B., B.S., U. Hongkong 1936 一九三六年香港大學醫學士
WONG, Tsi Kung 黃濟公	M 男	973 Tongshan Road 塘山路九七三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
WOO, Chung Ling 武鍾麟	M 男	533 East Yuhang Road 東有恆路五三三號	Ch 華	Grad., Nan Tung Med. Coll. 1927 一九二七年南通醫學專門學校畢業
YANG, Pok Ming 楊樸民	M 男	25 On Foh Lee, Haskell Road 赫司克而路安福里二五號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
ZEI, Wen Chi 蔡文琦	F 女	Dung Dai Hospital 同德醫院	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1932 一九三二年同德醫學院畢業

(II) DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
BELOBRODSKAYA, Nina Vladimirovna 婁卜斯凱	F 女	244 Ward Road 華德路二四四號	R 俄	Cert. (Dentist), Second Harbin Sch. of Dentistry 1933 一九三三年哈爾濱第二齒科學校証書
CHEN, Tse Yong 陳志榮	M 男	Room 204, 454 Hankow Road 漢口路恭慶大樓二〇四號	Ch 華	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
HECHTMAN, Leontin 郝赤曼	M 男	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八八二號	Ro 羅	Cert. (Dentist), Ecole Dentaire de Paris 1922 一九二二年巴黎齒科學校証書
HILL, Ronald Laurie Stuart 益路	M 男	131 Hankow Road 漢口路一三一號	Br 英	Apprentice-trained; Lic. of Dental Board of Victoria 1928 私人傳授；一九二八年維多利亞省登記
Ku, Yuen Chun 谷壽堂	M 男	c/o 6 Heng Nih Lee, Siking Road 泗涇路恆業里六號德昌盛莊轉	Ch 華	Apprentice-trained; Lic. of Weihaiwei Municipal Government 私人傳授；威海衛市衛生局登記
MANDEL, Adolf 孟德爾	M 男	Capitol Building, 142 Museum Road 博物院路一四二號	Cz 捷	Cert. (Dental Surgeon), U. Philotechnique Brussels 1930 一九三〇年白魯塞爾哲學藝術大學牙醫士証書
WEIDEMANN (Mrs.), Anna Vasilievna (formerly NIKITINA) 衛德曼夫人	F 女	Room 106-7, 244 Ward Rd. 華德路二四四號	Es 愛	Cert. (Dentist), Second Harbin School of Dentistry 1933 一九三三年哈爾濱第二齒科學校証書
SENG, Koo Tsou (CHEN, Kouo Tsou) 沈國疇	M 男	Flat F, 542 Avenue Joffre 霞飛路五四二號寓舍 F.	Ch 華	Cert. (Dental Surgeon), Aurora U. 1936 一九三六年震旦大學齒科牙醫士証書
SOON, Harold (Hing Shar) 孫興	M 男	255 Peking Road 北京路二五五號	Ch 華	D.D.S., Chicago College of Dental Surgery 1928 一九二八年芝加哥齒科學院牙科博士
TSAO, Yue Chong 曹雨蒼	M 男	17 Tsingtao Road 青島路一七號	Ch 華	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記

(III) VETERINARY SURGEONS

(三) 獸醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
BOGDANOFF, Leo Eugenievich 鮑旦諾夫	M 男	170 Edinburgh Road 愷定鎧路一七〇號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst., Kazan 1910 一九一〇年喀山獸醫學院獸醫學士文憑

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR SEPTEMBER.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,920,000	—	255,125.67	4,297,774.60	—	406,759.25	4,881,732.17	—	199,723.75	4,671,638.46
MUNICIPAL RATE—										
Foreign {General	5,650,000	—	264,752.54	3,787,313.61	—	276,149.77	3,985,703.72	—	227,562.87	3,944,289.90
Foreign {Special	715,000	—	32,187.93	419,399.00	—	22,545.85	458,583.05	—	30,576.68	439,722.53
Chinese {General	4,350,000	—	237,832.46	2,803,933.96	—	160,278.88	3,320,031.06	—	140,851.54	3,480,646.55
Chinese {Special	55,000	—	2,021.40	21,577.07	—	3,139.09	35,891.61	—	5,444.61	40,753.17
Special Advertisement Rate	35,000	—	1,962.19	19,692.84	—	4,626.31	23,202.64	—	394.00	17,751.54
WHARFAGE DUES	500,000	—	128,492.78	387,223.47	—	86,917.23	365,877.90	—	121,263.48	371,401.58
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	112,000	54	5,269.01	79,092.61	41	4,155.67	81,389.02	25	2,057.27	82,350.60
Foreign Liquor Seller	58,000	10	1,404.18	37,773.10	11	1,501.69	42,486.73	7	1,428.34	48,651.73
Billiard and Bowling Saloon	1,300	6	80.00	858.34	3	35.00	970.00	4	54.60	849.60
Eating House, etc.	105,000	429	3,388.03	70,723.91	1,054	6,532.19	75,564.72	1,061	4,994.51	74,635.92
Foreign Food Shop	3,600	27	261.68	3,395.66	71	534.70	3,230.87	86	568.50	3,854.01
Chinese Club	7,000	16	514.34	4,556.53	10	291.67	5,285.68	15	497.00	5,206.87
Foreign Lodging House	3,500	72	570.68	2,604.02	105	840.00	2,609.35	135	1,080.00	2,962.69
Chinese Lodging House	40,000	27	1,159.34	27,220.34	9	592.00	27,752.68	9	619.00	27,280.00
Chinese Wine Shop	92,000	283	2,454.75	63,092.02	381	3,837.60	67,342.32	363	3,348.46	68,993.66
Beer and Other Malt Liquor	12,000	22	683.35	7,316.19	31	1,061.67	7,889.62	15	472.51	4,862.14
Tea Shop	23,000	91	1,239.40	16,296.54	65	1,125.24	15,825.64	37	465.44	16,259.26
Fruit Shop and Stall	11,000	27	263.34	7,075.66	66	634.18	7,586.56	10	86.68	7,739.71
Food Hawker	88,000	4174	8,346.00	66,394.00	3,384	6,768.00	65,189.00	4,765	9,530.00	86,493.00
Theatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	34	4,729.00	40,809.84	33	4,271.67	36,606.67	38	4,704.00	37,244.65
Sing Song and Story-Teller	12,800	61	1,563.00	12,280.01	49	1,881.00	14,621.50	52	1,614.50	12,622.16
Other Entertainment	33,000	47	2,683.90	22,451.61	38	2,348.90	19,881.26	40	2,426.50	19,432.52
Pawn Shop	45,000	2	5.67	32,005.50	2	2.09	37,685.77	2	182.67	38,625.51
Exchange Shop	18,000	54	120.53	12,401.48	200	487.25	13,267.06	229	486.45	13,335.64
Tobacco Shop	31,000	170	438.84	22,499.12	624	1,305.89	22,348.75	522	1,248.53	22,062.41
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	7	62.00	1,932.00	39	402.00	2,020.34	22	206.00	2,115.20
Cargo Boat	10,300	976	938.50	7,701.34	888	873.50	7,848.00	1,123	1,077.50	8,245.67
Ferry and Passenger Boat	1,650	68	136.00	1,270.00	68	136.00	1,232.00	67	134.00	1,236.00
Launch	8,700	102	306.00	5,931.00	113	393.00	6,684.00	193	681.00	6,454.34
Chinese Boat	5,250	747	374.70	3,423.60	827	419.40	3,868.60	1,302	440.30	4,015.30
Sampan	800	65	65.00	597.00	118	118.00	655.00	114	114.00	711.00
Private Pony and Carriage	1,800	—	—	973.50	P. 4 C. 4	31.50	1,611.00	P. 4 C. 4	36.00	2,056.50
Livery Stable	4,000	P. 1 C. 1	6.00	2,796.00	P. 53 C. 53	930.00	3,876.00	P. 49 C. 47	842.00	5,366.00
Motor Vehicle and Garage	1,218,000	V. 290 D. 1326 G. 4 RF. 312	10,305.55	994,870.10	V. 319 G. 5 D. 1,622 RF 333	13,780.86	1,054,164.68	V. 291 D. 1,270 G. 6 RF 322	12,217.61	1,003,593.02
Bicycle	155,000	1297	2,594.00	142,946.00	934	1,868.00	133,668.00	518	1,554.00	97,776.00
Cart	210,000	528	762.50	152,478.10	787	1,234.92	177,878.38	327	451.08	157,929.92
Private Ricsha	342,000	V. 133 RF 137	420.96	241,339.56	V. 340 RF. 223	2,143.95	279,106.03	V. 191 P. 6,580	7,092.64	308,612.97
Public Ricsha	240,000	9984	19,968.00	179,996.00	9,952	19,904.00	179,820.00	10,007	20,014.00	179,812.00
Wheelbarrow	55,000	5672	3,971.50	36,884.98	5,798	4,059.93	41,969.00	7,036	4,926.21	48,716.36
Firearms	34,300	21	215.00	29,016.00	77	760.20	32,832.10	22	181.84	33,394.55
Sing Song House	16,200	89	445.00	14,285.00	149	745.00	14,905.00	162	810.00	12,990.00
Miscellaneous	50,000	4	60.00	31,380.00	2	30.00	40,290.00	—	—	44,080.00
	22,600	1087	1,675.13	19,570.58	964	1,401.83	17,798.52	956	1,637.27	17,045.17
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	346,000	6064	27,501.40	241,832.70	6,446	28,660.80	252,001.55	6,810	28,987.61	253,777.11
Assessed Rental of Mun. Offices and Quarters	13,000	—	766.06	7,446.56	—	868.60	9,397.74	—	1,780.16	8,408.19
Miscellaneous	38,000	—	2,142.94	30,362.28	—	1,238.65	28,047.53	—	2,049.52	25,972.26
*Total $	21,752,000		1,030,266.25	14,412,593.63		1,078,622.93	15,908,228.82		846,914.63	15,761,513.37

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

R. MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer—Revenue.

J. W. MORCHER,
Acting *Treasurer and Controller.*

NOTIFICATION No. 4750.

PRIVATE RICSHA PULLERS LICENCES.

NOTICE is hereby given that the renewal of Private Ricsha Pullers Licences making them valid to September 30, 1937, is due on October 1, 1936.

After November 16, 1936 no puller will be allowed to pull a Private Ricsha unless he possesses a licence to do so duly renewed and wears the appropriate enamelled badge visibly upon his left arm.

Application should be made at the Pullers' Licensing Station, Shunteh Road, Sinza District.

Office Hours: 8.00 a.m. to 5.00 p.m. Mondays to Fridays.

8.00 a.m. to 1.00 p.m. Saturdays.

The renewal fee is 50 cents if application is made during scheduled periods. Other applications will be charged $1.00.

Pullers are advised to make early application during the period allotted and to bring their licence card and badge with them.

Licence numbers 00001 to 05000 should apply from October 1 to October 20.

05001 to 08000 from October 21 to November 4 and 08001 onwards from November 5 to 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 24, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
11	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1937. Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. Group B. Vegetables and Fruit. Group C. Butter, Milk and Groceries. Group D. Bread. Tenders will be accepted for either one or more of the above groups. General conditions attaching to tenders may be had on application to S.V.C. Headquarters.	—	October 30, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1937, averaging about $700 monthly.	—	November 20, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, averaging about $1,200 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, approximately as follows :— Table Eggs . . . . . 450 dozen monthly Cooking Eggs . . . . . 580 dozen monthly	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1937 in the following approximate quantities :— Fat . . . . . 5,250 lbs. monthly Hides (cow) . . . . . 950 lbs. ,, Pig-skins . . . . . 1,350 lbs. ,, Horns and Hoofs . . . . . 50 lbs. ,, Dog-skins . . . . . 250 pcs. ,, *Tankage . . . . . 11,000 lbs. ,, *Dried meat and bone meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer. As guarantee of good faith, successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of contracts) with the Council :— No. 1 . . . . . $150 No. 2 . . . . . $200 No. 6 . . . . . $100 No. 8 . . . . . $1,000	—	do.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

	Supply of :			
532	Cloth No. 2.	300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3.	1,500 ,,		
534	,, ,, 4.	1,500 ,,		
535	Serge No. 1.	400 ,,		
536	,, ,, 2.	1,000 ,,		
537	,, ,, 3.	4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue	2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign	1,500 pairs		
540	,, Chinese	3,000 ,,		
541	Blankets, Brown	600 ,,		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937			

FIRE BRIGADE.

	FOR SALE :		
39	Three 1915/16 Model V8 Cadillacs 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Hose Reel, Carillon Bell and 5 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 35″ × 5″ tyres.	—	November 3, 11 a.m.
	One 1915/16 Model V8 Cadillac 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Carillon Bell and 4 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 37″ × 5″ tyres.		
	The above machines are all in running order.		
	Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		
40	Two Buick Touring Cars 1922 Model with two spare Buick engines and a few miscellaneous Buick spare parts.	—	do.
	The above machines are in running order and may be inspected at any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.		

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Police Force. Tender No. 530. Supply of 4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.

	Price per pair.
Ah Shing & Co.	$5.70

P.W.D. Tender No. 36/49. Sale of Motor Tank Wagon Chassis and Spare Parts.

	Price offered.
Chen Tsung Kee	$1,400.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 30, 1936. 1628

STAFF ECONOMY COMMITTEE.

At the meeting on October 28 the Council was informed that the Staff Economy Committee now sitting hoped to present their report to the Council in the very near future. This Committee, consisting of Messrs. C. S. Franklin, W. J. Keswick, and G. E. Mitchell, was appointed as the result of a memorandum submitted to the Chairman of Council by the Secretary-General, which suggested the exploration of certain avenues along which it would appear practical to effect substantial economies in the present cost of the municipal staff, without unduly disrupting the service.

The memorandum was formulated along lines which it was thought would serve satisfactorily in place of formal terms of reference. The Committee's investigations have covered the whole field of salaries and terms and conditions of service, but not questions of establishment.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

November Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days :—

Monday	November 2
Tuesday	,, 3
Wednesday	,, 4
Thursday	,, 5

NOTIFICATION No. 4755.

MUNICIPAL RATE.

RATEPAYERS are reminded that all changes in rental or other alteration in the financial terms of tenancy should be notified in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Finance Department, Administration Building, immediately they occur.

The relative lease or such other evidence of the change as may be available should accompany the notification.

If any reduction in taxation is approved such reduction will not be allowed retrospectively for any period prior to the commencement of the quarter in which notification of the change is received by the Deputy Treasurer—Revenue, notwithstanding that rental reductions may have been accorded retrospectively for a longer period by the landlord.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4756.

TRAFFIC REGULATIONS.

Hankow Road.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 46E regarding one-way traffic in Hankow Road, referred to in Notification No. 4715 of June 4, 1936, is rescinded with effect from November 1, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4757.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the rental charge authorized for each public ricsha shall be 77 cents Chinese National Currency per day.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4758.

PUBLIC RICSHA LICENCE FEE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the licence fee for each public ricsha will be $3.50 Chinese National Currency per month.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4754.

SCHEDULED ROADS—ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the following scheduled roads :

Haicheng Road.

Nelkiang Road, between Pingliang Road and the Settlement Boundary.

Jinkee Road Extension affecting Cad. Lots 27A and 80.

It is proposed that the said schedulings shall be removed from the official plans and any protests against such abandonments should be submitted to the undersigned before November 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 24, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	0	1
Scarlet Fever	1	0	4	0
Diphtheria	0	0	7	3
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	2	25	21
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	5	0	18	16
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	2	0		
Bacillary Dysentery	7	2	14	6
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	0	0
Malaria	1	0	15	1
Measles	0	0	0	0
Typhus Fever	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes	8		362	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 30.

Infantry :—

Jewish Company.—Sergeant Simon Godkin to be 2nd. Lt. Oct. 24, 1936.

Sergeant William Goldenberg to be 2nd. Lt. Oct. 26, 1936.

Headquarters.—"B" Bn.—Capt. M. C. Cheek resigns his commission, Oct. 20, 1936.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 17-24.

Police Force.—The promotion of the following is authorized with effect from October 1, 1936 :—

To be Superintendent on probation.

Chief Inspector Kuniji Kasumi

Chief Inspector Yoshibe Fukumoto.

To be Inspector on probation.

Sub-Inspector Minoru Tabata.

Long leave is granted to the following from the dates specified :—

Chief Inspector J. F. Lovell from April 22, 1937.

Chief Inspector R. Shellswell from May 8, 1937.

Inspector J. B. Clissold from April 18, 1937.

Sub-Inspector M. L. Crowther from March 25, 1937.

Sub-Inspector G. E. Darters from March 31, 1937.

Sergeant J. J. Wilson from March 31, 1937.

Public Works Department.—Mr. R. C. Young, Building Surveyor, retires on April 15, 1937.

Education Department.—Mr. W. C. Divers, Assistant Master, retires on March 9, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on October 28.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, C. S. Franklin *(Vice-Chairman)*, A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe, T. Yamamoto and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, October 20.—In the last issue of the "Municipal Gazette," the name of Mr. Tseu Yih Zan was inadvertently included among the members absent from the meeting. Mr. Tseu Yih Zan was present at the meeting.

Finance Committee, October 28.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, A. D. Calhoun, Chen Che-chen, C. S. Franklin, T. Funatsu, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and T. Yamamoto.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D.C. (Specials).

Promotion. — The following promotions are authorized as from the undermentioned dates:—

A/S 835 P. Z. Soong to Sergeant 23/9/36.

S/C 115 F. S. Godfrey to Asst./Sergeant 13/10/36.

Sgt. 207 H. Banneitz to S/Inspector 23/10/36 (on three months probation).

Confirmation.—The following are confirmed in the rank of S/Inspector with seniority from dates specified:—

Sgt. 769 T. K. Chou 10/6/36.
Sgt. 712 V. Y. Wong 17/6/36.
Sgt. 853 S. Y. Loch 10/6/36.
Sgt. 214 J. Jackson 9/7/36.

Commendation. — S/C 65 W. P. McAllan is commended for assisting in making an arrest.

Winter Uniform.—Winter Uniform came into effect as from 10/10/36.

(signed) R. G. MacDonald,
D. C. (Specials).

PARKS REPORT FOR SEPTEMBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

General. — The "pricking out" of hardy annual seedlings was continued at the Municipal Nurseries and preparations were made in the greenhouses for the housing of palms and tender foliage plants on the approach of cool nights.

Drainage operations were carried out at Quinsan Square Children's Garden and the re-surfacing of pathways was completed.

At the Chinese Public Garden, two old summer houses were demolished and a larger one of rustic design is in course of construction.

The planting of nineteen large plane trees and the transplanting of two large oak trees was carried out and work started on the planting of additional shrubbery groups at the east end of the garden.

Jessfield Park Zoological Garden.—An animal enclosure of chain-link wire mesh has been erected near to the Alpine garden to provide accommodation for a kangaroo, and work has commenced on the erection of sleeping quarters of semi-rustic design.

Additional exhibits acquired during the period covered by this report were as follows:—

One fox and one porcupine presented and shipped from Amoy by Mrs. H. St. J. Wilding; three cockatoos; one Szechuen monkey; a ground squirrel and two budgerigars.

Playing Spaces.—Autumn re-turfing operations were commenced on playing spaces in Hongkew, Wayside and Kiaochow parks and tennis courts were closed for play on September 30.

During the summer sports season, tennis courts were open for play on 91 days, unfavourable weather conditions necessitating the closing of courts on 48 days.

The number of persons participating in games during the month was as follows:—Hongkew Park, 6,990; Wayside Park, 1,512; Kiaochow Park, 876.

Open-air Concerts—Jessfield Park.—Two orchestral concerts were held on Wednesdays and three on Saturdays during the month, the average attendances being 116 and 121 respectively.

Five brass band concerts were held on Saturday and Sunday afternoons, the average number of chairs hired at these concerts being 45.

Hongkew Park. — Two orchestral and three brass band concerts were held at this park, the average number of chairs hired at orchestral concerts being 33.

Public Garden. — Six brass band concerts were held in the Public Garden, the cool evenings experienced towards the end of the month having an adverse effect on attendances.

Weather. — The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park:—

Maximum temperature	91° F.
Minimum temperature	57.1° F.
Average maximum	83.9° F.
Average minimum	70.7° F.
Rainfall	2.96 inches

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.—The total number of visitors to the various Municipal parks and gardens during the month was 439,492.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

Concert at Jessfield Park.

The programme for the Brass Band Concert in Jessfield Park to-morrow (October 31) from 3 to 4.30 p.m. (weather permitting) is as follows:—

1.—Fanfare March "Light Cavalry" *Bohm*
2.—Dance Caprice "La Fleurette" *Wellesley*
3.—Valse "Il Bacio" *Arditi*
4.—Selection "San Toy" *Jones*
INTERVAL
5.—Overture "Lustspiel" (Comedy) *Keler-Bela*
6.—(*a*) Pas Redouble "The King of the Seas" *Gurtner*
(*b*) Petit-Lied "Come my Love and Dance with me" *Strauss*
7.—Selection "A Musical Comedy Switch" *Hall*

Wilfrid W. Sayer,
Band-Master.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE LYCEUM THEATRE

SUNDAY, NOVEMBER 1, at 5.15 p.m.

FOURTH SUNDAY SYMPHONY CONCERT

With the collaboration of the Vocalist

Mme. V. A. MELASHICH

PART I. SYMPHONIC EXCERPTS FROM OPERAS

1.—ENTRY OF THE GODS INTO WALHALLA from "Rheingold" *Wagner*
2.—TWO PRELUDES: (*a*) to Opera "Penelope" *Gabriel Faure*
(*b*) to Opera "Khovanchtchina" *Moussorgsky*
3.—TWO ARIAS: (*a*) "Che faro' senza Euridice" from "Orpheus" *Gluck*
(*b*) "Voce di donna o d'angelo" from "Gioconda" *Ponchielli*

Vocalist: Mme. V. A. MELASHICH

4.—"HYMN TO THE SUN" Prelude to the Opera "Iris" *Mascagni*

INTERVAL

PART II. SONGS AND BALLET-MUSIC

1.—TWO SONGS with Orchestral accompaniment
(*a*) Wie Alles geht *Rachmaninoff*
(*b*) Cloudy Sky *Dargomijsky*

Vocalist: Mme. V. A. MELASHICH

2.—"EL AMOR BRUJO"—(Love, the Sorcerer) *Manuel de Falla*

Violin Solos by Mr. A. FOA

(*a*) Introduction and Scene.
(*b*) Song of Love's Sorrow.
(*c*) The Dance of Terror.
(*d*) The Magic Circle, Fisherman's Story.
(*e*) Midnight: Witchcraft; The Ritual Fire Dance.
(*f*) Song of the Will of the Wisp.
(*g*) Pantomime.
(*h*) Final: Morning Chimes.

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

POPULAR PRICES: $1.00 and 50 cents.

HEALTH REPORT FOR SEPTEMBER.

The Commissioner of Public Health reports :—

Although both foreign and Chinese death rates are well above the average for the month, no special factor is noted in the records.

As regards communicable diseases, the sporadic incidence of smallpox indicates the necessity of attention to vaccination. By the time this report is published the usual extensive facilities for free vaccination will be available throughout the Settlement. Persons unvaccinated or not recently successfully revaccinated (especially newcomers and transients), are warned that delay in attending to this essential form of protection may have serious consequences.

The incidence of malaria increased, a total of 206 cases being reported as against 157 in August. This is not altogether unexpected, since a considerable number of cases are contracted during the vacation period. There is evidence that a number of cases had been on short trips to known malarial districts. Attention is drawn to the need for special care in nursing malaria. If the spread of infection in the immediate neighbourhood is to be avoided, the use of the mosquito net in addition to other measures taken is essential.

The annual anti-cholera campaign for 1936 ended on September 30, on which date the mobile vans and staff were transferred to vaccination work. During the season 192,043 persons were inoculated, whilst 31,933 received second dosages. Although the number of persons dealt with this year is less than in 1935 (198,331), nevertheless the number receiving second doses was approximately treble that of the previous year. Cholera, fortunately, was absent this year for the fourth year in succession, save for a few sporadic cases in 1934.

There does not seem to be any ground for undue optimism in this regard, as the history of Shanghai shows many quiescent periods during which cholera was entirely absent. All that can be said is that such quiescent periods render the opinions of certain observers, namely that Shanghai is an important endemic centre in the spread of this disease, somewhat difficult to believe. It is, however, clear that renewed efforts will be needed yearly to prevent the reimportation of this disease.

It is somewhat disappointing for the Department to discover that, in spite of the widely distributed and frequently repeated warnings of the Department, a number of boy scouts have been permitted to bathe in small creeks situated in the midst of a schistosomiasis area not far from the Shanghai Hills.

The public is again warned against swimming in fresh water ponds or creeks in rural areas and also against allowing dogs to swim in them. Sportsmen can obtain a certain measure of protection from schistosomiasis by wearing gum boots or high boots and by using tap water supply in houseboats or when camping should be watched to ensure that creek water is not used for dishwashing, etc. The boiling of such water, however, renders it safe. Other precautions which can be taken in regard to water are as follows :—

Storage for 48 hours (if practicable).

The addition of 1 gram or 16 grains bisulphate of soda per quart of drinking water.

The addition of a high dilution of cresol (1 in 10,000) to the water used for ablution purposes.

It is obvious that bathing, if practised at all, should be confined to bathing from boats placed well in the centre of wide expanses of preferably rapidly moving water, and that where possible a search should be made to see if the infective type of snail is present in the side channels and along the banks of the stream.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The total number of foreign births recorded was 96, including 81 residents of the International Settlement (51 males and 30 females), thus indicating a birth rate of 24.77 per mille among residents.

Chinese Births. — Notifications of Chinese births decreased by 86 when compared with August. The total of 799 births recorded included 721 residents of the International Settlement (388 males and 333 females).

Foreign Deaths. — Deaths amongst the foreign residents totalled 52, of which 32 were non-Chinese non-Chinese Asiatics, and the foreign death rate was 15.90 per mille compared with 14.98 in August.

The major causes of death were tuberculosis, pneumonia, diarrhoea and enteritis, and diseases of the nervous system.

The death rate for communicable disease was 5.50 per mille compared with 3.67 in August.

Chinese Deaths. — The Chinese death-rate of 15.45 per mille indicated an increase of 1.28 over last month.

The major causes of death were senility, tuberculosis, typhoid fevers, diseases of the nervous system, and diseases of the heart.

The death-rate for communicable disease was 1.83 per mille compared with 1.88 last month.

Dysenteries.—The total number of new cases notified was 120 higher than that for August. Fifty-eight new cases were notified among the foreign residents—nine amoebic and 49 bacillary.

Typhoid Fevers notifications increased by ten as compared with last month. Only three out of the 17 new cases notified among foreigners had received any prophylaxis. Out of the 80 Chinese cases notified, only five received any prophylaxis.

Malaria.—The total number of new cases notified was 49 higher than that of last month. 206 new cases were notified during the month, of which 113 were from the Eastern district (51 from one source) ; 75 from the Western district ; six from the Northern district ; six from the Central district and six cases were of no fixed abode.

Rabies.—One foreign case succumbed to this disease—a British male, 16 years of age. In addition, a Chinese non-resident died in the Chinese Isolation Hospital. He had been bitten in Chapei. Neither of these two cases had received any anti-rabic treatment.

Laboratory.

A total of 3,427 specimens were examined in the Medical Laboratory involving 6,023 separate examinations.

Enteric Infections :—Although the number of sera received for the Widal Test was slightly down on last month's figures, in 28 cases organisms of the enteric group were isolated from the blood, as against 16 in August.

Cholera.—Six stool specimens only were received. No. V. cholerae were isolated.

Dysentery. — The incidence of dysentery due to entamoeba histolytica remains fairly constant; that of the bacillary type shows a continued rise, 90 cases being diagnosed bacteriologically as against 43 last month. Bact. dysenteriae flexneri is the commonest casual organism ; bact. dysenteriae shigae was isolated in four cases.

Malaria.—The malaria figures are again up, 78 cases of infection with P. vivax and four with P. falciparum were detected. Of the latter two Chinese patients and one foreign were resident in the Eastern District, the fourth case was a foreign resident of the French Concession.

Milk and Milk Products.—The proportion of unsatisfactory samples shows a marked decline over the figures for the summer months. If border line cases and unlicensed samples are excepted the resultant percentage of samples up to standard is generally quite satisfactory.

Deep Well Waters, Aerated Waters, etc.—Twenty-five samples of deep well waters were examined of which 13 were below standard ; three out of 16 samples of ice showed undesirable bacteriological contamination ; of 22 mineral and table waters examined none were below standard.

Pasteur Institute.—148 persons, 63 from the Settlement, 59 from the French Concession, 10 from the Municipality of Greater Shanghai, and 16 from outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 143 cases treatment was advised. 80 received full treatment, 46 precautionary treatment, and 18 failed to complete the treatment advised. One person refused treatment.

Sixteen animals were sent for examination, 14 were proved rabid by either microscopical or inoculation methods.

Infectious Diseases.—A total of 294 new cases were notified as a result of Laboratory examinations.

Vaccines.—The equivalent of 26 litres of 1½ per cent. Semple antirabies vaccine has been prepared and is in process of being tested for potency and sterility.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—This month was the most quiet period this hospital has had for several years, admissions being down to 12.

The T. B. Ward however, has been very busy with five admissions, six cases discharged and three deaths.

One case of rabies died shortly after admission.

T. B. Sanatorium.—This institution has been full and extremely busy, due particularly to a high proportion of children admitted suffering from early hilar tuberculosis for which Sanatorium treatment is of particular value.

Chinese Isolation Hospital. — The work of this hospital increased, there being 70 cases admitted of which 18 were for diphtheria.

The presence of seven cases of typhoid fever on the admission list is noteworthy ; two of these cases died, one following the complication of perforation which necessitated operation.

One case of untreated rabies was admitted with the usual fatal result. In all there were 14 deaths during September.

Municipal Police Hospitals. — (a) Indian.—There was a decrease in the work of this branch, which showed only 28 admissions during September, and no cases of outstanding importance.

(b) Chinese. — There were 196 admissions, 221 discharges and three

deaths. Amongst the cases treated the feature of note was the large number of cases of malaria diagnosed by examination of "blood films" per routine, there being 15 cases in all and, of these, one was a case of subtertian malaria which had never been away from Shanghai. All cases of malaria receive a full course of "Atebrin" followed by a course of "Plasmoquine" to prevent a carrier state developing.

Gaol Medical Service.—One case of "benign tertian malaria" occurred in a prisoner who had been an inmate of the gaol for two years.

Chinese Section.—There were 798 committals; all were medically examined, disinfested and vaccinated in the Reception Unit prior to allocation of Blocks. The Gaol Hospital has been busy with 426 admissions and 4,443 outpatient attendances. In addition, 54 minor operations were performed in the Gaol Theatre.

Of the medical cases 11 new cases of pulmonary tuberculosis were diagnosed, four of which were new committals.

There were nine deaths, of which eight were due to tuberculosis.

School Medical Service.

All municipal schools re-opened for the autumn session and the full working programme of the School Medical Service is in force.

Incidence of Sickness.—664 pupils were absent from Municipal Schools through illness.

School Clinics.—330 pupils of the Primary Schools for Chinese attended.

Trachoma Clinic.—With the reassembling of schools the attendance has improved,—a total number of 1,220 pupils having made 3,355 attendances. In addition, eight teachers made 11 attendances for personal treatment and two ex-pupils attended regularly by special permission.

School Medical Inspection.—Individual medical examination of pupils was recommenced at Boone Road Primary School for Chinese as from September 11. Eighty-two pupils were examined of whom only eight were passed as fit. The remainder suffered from various defects, details of which were communicated in writing to the parents concerned for information and necessary action.

Work of Health Inspectors (Schools). September has been a very busy month in this section, 536 visits being paid to schools by the staff.

(a) Municipal Schools.—The position of the Municipal schools with regard to filters appeared reasonably satisfactory, and in certain instances considerable improvements as regards drinking water and kitchen arrangements were effected.

(b) Dirty List Schools.—Conditions in most of these premises are gradually improving, and a definite effort towards cleanliness has been noted in several hitherto consistently unclean schools.

(c) Overcrowding. — All schools—with the exception of one only—have now complied with the Council's requirements of air and floor space per capita.

Veterinary Division.

Milk Supply. — The average daily milk production was 30,325 lbs., cream 576.5 lbs., butter 21 lbs.

As a result of the appearance of a cattle disease (as yet unidentified) a temporary shortage of milk was experienced in the majority of dairies during the first half of this month. There was no cause for alarm, however, as dairies overcame the difficulty by cutting down their by-products. The only inconvenience experienced by the public was inability to obtain cream, etc., for a few days, after which the supply became normal.

Five of 97 samples taken for chemical analysis were found unsatisfactory, while 17 out of 78 for bacteriological examination were below standard.

A delivery cycle of a Grade "B" dairy was found in possession of four bottles of improperly sealed milk which, upon investigation was found to have been obtained from unlicensed premises. The coolie was prosecuted and fined $30.

Bovine Communicable Diseases.—The mortality rate among cattle of the licensed dairies reached another record for the year, i.e., 46 deaths as against 34 in August. The causes of death were : one from anthrax, six from tuberculosis, seven from pneumonia, two from metritis, two from panaritium, three from septicemia, and 25 from various other causes, making a total of 46 dairy animals disposed of on account of disease.

Under the heading of "other causes," 17 animals died from the unidentified disease mentioned above, making a total of 34 animals lost from this cause since August 1. Towards the end of the month, however, the incidence fell to a negligible figure and the disease appeared to have completely abated.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal. Apart from sheep, which showed a further decrease of 12.06 per cent., there was an increase of all the other kills, which, however, were very low when compared with the figures of the corresponding month of last year.

During September, 2,450 oxen, 104 calves, three goats, and one horse were admitted into the Meat Market for halving, packing, etc.

Meat received for chilling totalled 468,143 lbs. compared with 481,521 lbs. last month, while meat received for freezing and storage was 34,953 lbs. as against 36,918 lbs. last month.

Markets and Bakeries.

Business in the Municipal markets improved and the returns showed a slight increase. Prices were normal with a small increase towards the end of the month due to the approach of the Mid-Autumn Festival. There was a plentiful supply of all seasonable foodstuffs.

Special measures were taken in all markets to suppress the increased incidence of flies and highly satisfactory results were obtained.

A few fish stall-holders were found attempting to deceive the public by painting fish gills with an appropriately coloured vegetable dye in order to give them a fresh appearance.

Sanitation Division.

A total of 26,038 cholera inoculations were given and in addition 7,350 second doses were administered.

Preparations were put in hand for the forthcoming Smallpox Vaccination Campaign : circulars have been dispatched to factories, schools and other large institutions ; new pamphlets were prepared and issued.

The incidence of flies was noted to be heavier than it has been for several years past and every effort was made to suppress the nuisance. Particular attention was given to all refuse dumps.

Anti-mosquito work was vigorously pursued. The "Flying Squad" were kept continually busy and a total of 1,755 gallons of Ginsburg's concentrate were applied to mosquito breeding ponds.

Open Air Swimming Pool. — On September 15, with the arrival of cooler weather, the pool was closed.

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—28/9/36.
Report sent out.—3/10/36
Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very faint opacity. pH value 7.4.
Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	11.0
Appearance on ignition	Slight charring
Total Hardness	Trace
(a) Carbonated (temporary)	7.0
(b) Non-carbonated (permanent)	0.0
Chlorine in Chlorides	2.2
Nitrogen as Nitrates	0.0540
Nitrogen as Nitrites	0.0024
Albuminoid ammonia	0.0084
Poisonous metals	None
Nitrites	None
Phosphates	None
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0716

* Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Chlorine in chlorides, total dissolved solids and hardness figure are again lower than normal. Nitrites have been generally absent or present only in traces. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.08 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.12 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 38 samples from taps in various parts of the Settlement were examined.

Two samples were below standard and contained 45 and 63 B. aerogenes per litre respectively. The remaining samples contained less than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results very satisfactory.

Vital Statistics

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Cases	*Foreign Deaths*	*Chinese Cases*	*Chinese Deaths*
Typhoid Fever	17	79	1	57
Typhoid Fever	..	1	1	1
Typhus Fever	1	1	..	..
Smallpox	..	..	..	..
Measles	..	..	4	4
Scarlet Fever	..	3	4	..
Diphtheria	..	..	16	5
Influenza	..	1	12	4
Plague	..	..	..	..
Tuberculosis (all forms)..	15	70	14	59
Malaria	68	138	..	6
Cholera	..	1	..	..
Dysentery	58	237	1	31
Relapsing Fever	..	..	..	..
Ep. Cereb. Meningitis ..	1	..	..	..
Anthrax	..	..	..	..
Rabies	..	..	1	..
Schistosomiasis	..	1	..	..
Beri-beri	..	24	..	8
Encephalitis Lethargica..	..	..	..	..
Leprosy	..	..	..	..

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	12	1,416
Death Rates per mille ..	15.90	15.45
Corresponding Month Last Year ..	9.91	11.47

General Sanitation Work

September, 1936.

Inoculations against Cholera ..	26,038
Vaccinations against Smallpox ..	14
Primary Lymph taken (tubes) ..	0
Foreign communicable disease enquiries	144
Chinese communicable disease enquiries	450
Chinese births recorded	500
Chinese death enquiries	671
Disinfections after communicable disease	587
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	14,825
Houses cleansed and limewashed..	775
Exposed corpses removed and buried	73
Smoke nuisances investigated ..	11
Offensive trade processes investigated	4
Bogus trades removed	0
Squatter huts removed	12
Complaints from public received and investigated	73
Insanitary conditions reported ..	5,647
Intimations and notices issued ..	915
Inspections of licensed and other premises	7,228
Licence applications received ..	154
Prosecutions (including 19 Hawkers)	368
Samples taken for examination (excluding Ice Cream) ..	260
Ice Cream samples taken for examination	73
Ice Cream samples found below standard	17
Unsound food destroyed (lbs) ..	1,959
Wells chlorinated	2,939
Insanitary wells abolished	1
New water supply provided	0
Oodlin permits issued	6
Plague Prevention : Rats trapped..	5,158
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,364

POLICE REPORT FOR SEPTEMBER.

The Commissioner of Police reports :—

The total crime recorded is contained in the following table :—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	5	2	2
Attempted murder	2	2	Nil
Manslaughter	3	3	1
Armed kidnapping	Nil	Nil	Nil
Abduction	11	11	4
Armed robberies	29	13	7
Other robberies	5	7	14
Being member of criminal gang	Nil	Nil	1
House, office, shop-breaking, etc.	43	23	33
Burglary	28	19	41
Thefts	967	1,083	807
Receiving stolen property	12	10	11
Snatching	46	29	48
Opium offences	128	169	174
Gambling offences	15	12	15
Other crimes	332	474	278
Total	1,625	1,797	1,436

The total of 1,625 cases of crime dealt with by the Police shows a decrease of 172 compared with that for August and an increase of 189 as compared with the figure for the corresponding month of last year. The figures for September contain 66 unreported crimes brought to light by Police investigation.

"A" Division shows a decrease of 39, "B" Division an increase of 12, "C" Division a decrease of 63 and "D" Division a decrease of 82. The cases were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	471	510
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	419	407
"C" Division (Hongkew, West Honkew, Dixwell and Kashing Roads)	460	523
"D" Division (Wayside, Yangtzepoo and Yulin Roads)	275	357

Arrests for crime committed show a decrease, 1,308 persons having been apprehended in September as against 1,373 in August and 1,498 in July. In addition, 73 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Eighty-seven persons were arrested on behalf of other authorities.

Five cases of murder were reported. A Sikh policeman was fatally wounded by armed robbers fleeing from the scene of an attempted robbery in Race Course Road, when he had arrested one of the three culprits.

The body of an aged female Chinese, having numerous stab wounds, was found tied up in a sack abandoned on Market Street. The motive for the murder is unknown.

Japanese Naval ratings, while walking along Haining Road, near Woosung Road, were attacked from behind by an assassin who fired several shots. One sailor was shot dead, and two others were wounded. The assassin, who had accomplices, escaped. Three suspects were arrested near the scene of the crime ; two have been released ; one is still on remand.

A male Chinese stabbed his colleague with a steel reamer inflicting serious injuries from which the victim died. The culprit was sentenced to six years' imprisonment. Jealousy was the motive for this offence.

The bodies of a male and female Chinese were discovered buried beneath the floor of a vacated Chinese house in Chaoufoong Road. This address was formerly operated as a hospital by a male and female Chinese, who have since been arrested.

Two cases of attempted murder were reported.

A male Chinese inflicted serious injuries on his wife and the latter's paramour by attacking them with a knife and a meat chopper. He was arrested and is now on remand. Jealousy was the motive for this crime.

Four Chinese were intercepted by police on Dixwell Road when three of them opened fire on the police. One arrest was effected. The case is on remand.

Three cases of manslaughter occurred. A male Chinese was knocked down by a motor-car on Hungjao Road receiving fatal injuries. The chauffeur absconded.

A Chinese male child died as the result of a dose of opium administered by the mother to alleviate the child's pain. The mother was sentenced to 20 days' imprisonment suspended for two years.

There were 11 cases of simple abduction, the same as in August.

There were 28 reports of armed robbery, 15 more than in August and an increase of 21 as compared with the corresponding month last year. The cases were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division	3	2
"B" "	7	3
"C" "	9	3
"D" "	9	5

There were five other robberies, a decrease of two as compared with August.

The number of burglaries reported was 28, nine more than in August. The cases were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division	4	2
"B" "	15	6
"C" "	6	4
"D" "	3	5

The number of housebreakings recorded was 43 as against 23 in August. The cases were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division	14	13
"B" "	14	1
"C" "	8	3
"D" "	7	6

The 967 cases of simple theft, 116 less than last month, were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division	257	290
"B" "	223	209
"C" "	327	398
"D" "	160	186

"A" Division recorded 15 cases of shoplifting, an increase of three as compared with the previous month ; 15 arrests were made.

There were 93 cases of pocket-picking, a decrease of 19 as compared with the previous month; 76 arrests were made. Sixty-four bicycles were stolen of which 16 were recovered ; 16 arrests were made. Five motor-cars were stolen, of which four were later recovered minus certain accessories.

Twelve cases of receiving stolen property, two more than last month, were recorded.

There were 46 cases of snatching as against 29 in August ; 37 arrests were made. The cases were distributed as follows :—

	Sept.	Aug.
"A" Division	18	11
"B" "	9	9
"C" "	12	8
"D" "	7	1

There was an increase of 19 in opium offences.

Narcotics.—The Headquarters Narcotic Section carried out 20 raids and arrested 67 persons. Police Station staffs dealt with 108 narcotic cases and arrested 233 persons. 217 were sentenced to imprisonment, five were fined, 54 were discharged, the charges against two were withdrawn, one was deported to Korea after the prosecution had been suspended, and 21 are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in seven cases. Of three persons who were on remand from August one was fined Y.30 whilst two persons are still on remand. Of six persons on remand from July, two were fined each Y.20 and one was fined Y.30, whilst three were still on remand at the end of September. Of two persons on remand from June one was fined Y.30 and one is still on remand. One person on remand from May and two from March were still on remand at the end of September. 4¾ ozs. of opium, 13⅜ ozs. of opium substitutes, 14¾ ozs. of heroin, 154 pipes and 10 syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $170 and Y.130.

The number of gambling offences increased from 12 to 15.

Other forms of crime show a decrease of 142.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included : (1) The arrest of four male Chinese who were subsequently connected with three cases of armed robbery. Sentences ranging from nine years and six months' imprisonment to 50 days suspended for two years were imposed. (2) The arrest of three male Chinese and the seizure of a loaded pistol. The culprits were charged with one case of armed robbery and are now on remand.

Notable work in "B" Division included : (1) The arrest of two male Chinese, who were charged with being in possession of firearms and sentenced to five months' imprisonment each. One pistol and eight rounds of ammunition were seized. (2) The arrest of three male Chinese and the seizure of two knives on the scene of an attempted armed robbery. The case is on remand. (3) The arrest of three male Chinese and the seizure of a pistol and six rounds of ammunition. The culprits were charged with being in possession of firearms and sentenced to terms of imprisonment ranging from four years to one year and six months.

Notable work in "C" Division included : (1) The arrest of two male and one female Chinese for being concerned in the murder of a Chinese female (Soochow Road trunk murder case). The case is on remand. (2) The arrest of two male Chinese for committing a highway robbery. One was wounded by a shot fired by Police whilst resisting arrest. (3) The arrest of three male Chinese for being concerned in the armed kidnapping of a Chinese boy from

his home near Sungkiang. They were handed over to the Chinese Authorities by the 1st Shanghai Special District Court.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of a gang of five armed robbers found in possession of two loaded pistols and stolen property, viz., $950 cash, proceeds of a robbery committed in Chapei. They were handed over to the Chinese Authorities.

The following 45 cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: theft 28, burglary five, manslaughter, housebreaking and snatching two each, miscellaneous six.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 25 cases and effected the arrest of five persons. In addition enquiries were continued in six cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $74,269.16 was alleged to have been stolen as against property valued at $119,839.78 in August.

"A" Division	$22,854.44
"B" "	19,126.11
"C" "	23,575.33
"D" "	8,713.28

Property valued at $29,311.05 was recovered.

Suicides.—Twelve Chinese males and nine Chinese females came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau. — The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,700. This shows a decrease of 291 as compared with the previous month and a decrease of 273 compared with the corresponding period of last year. 2,059 gaol cards were received and checked. 762 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 276 for checking of appeal decisions, etc., 548 for verification of identity on release from gaol and 453 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 72 reported cases of the following nature:—armed robbery, 13; attempted armed robbery and murder, 1; burglary, 10; examination of pistol, 2; godown breaking, 1; housebreaking, 2; larceny, 22; larceny of motor-car, 4; murder, 2; motor-car involved in accident, 1; officebreaking, 6; recovery of motor-car, 3; shopbreaking, 4; suspected attempted suicide, 1.

Prints were obtained in 25 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 19 unknown Chinese who died under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Identity was established in two instances.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 6

Number of habitual criminals released	Nil
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	Nil
First offenders released	6

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—Armed robbery, 6.

Since the commencement of the Amnesty 2,912 prisoners have been released under the scheme, 1,096 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme 407 prisoners have been liberated under the new order. 27 prisoners having been released during September. Twenty-four of the total have been re-arrested, three have since died, five are wanted for failing to report and one for the attempted murder of a foreign detective.

Strikes.—Eight strikes occurred in the Settlement affecting a total of 4,075 workers and resulting in a loss of 24,316 working days.

Newspaper Prosecutions. — The editor of the "China Evening News" and the publisher of a mosquito newspaper were prosecuted for publishing indecent matter and were fined $20 and $40 respectively.

The publishers of two other mosquito newspapers were prosecuted for contravention of the Chinese Press Law and fined $20 each on September 25.

Film Censorship. — Ninety-nine cinema films, comprising 33 feature productions, 47 short introductory films, and 19 newsreels were censored in various theatres in the Settlement and the French Concession. Of the feature films, 29 were passed without question and four were subject to deletions. Of the short films and news-reels, four were subject to cuts.

Rice.—The average price of rice for September was as follows:—

	Chinese rice	Saigon rice
Best quality	$11.69	$10.39 per picul
Good quality	10.79	9.39 per picul
Ordinary quality	9.99	8.39 per picul

Traffic. — Court proceedings were instituted in 905 (78 foreigners and 827 Chinese) of 2,162 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Motor horn nuisance.—117 drivers, six foreigners and 111 Chinese, were charged and convicted for this offence, while 33 applications for summonses are at present outstanding. In addition, eight chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions of this offence.

Rickshas.—3,316 public ricksha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 18 private ricksha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 141 addresses in teashops, mills, etc., on Safety-First themes. Their audience roughly totalled 5,595 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 805, classified as follows:—

1	Damage to property and injury to person (including four fatal)	77
2.	Damage to property only	504
3.	Injury to person only (including two fatal)	224
	Total	805

Tabular details.

1. Damage to vehicles and property.

	Trivial	Serious	
Tramcars	40	—	
Omnibuses	17	1	
Motor trucks	32	1	
Private motor-cars	219	11	
Public motor-cars	41	1	
Motor cycles	7	—	
Rickshas	151	—	
Bicycles	131	—	
Handcarts and Wheelbarrows	14	—	
Other vehicles	1	—	
Fixed objects	37	—	
Pedestrians property	7	—	
	697	14	Total 711

2. Injury and death and vehicles involved.

	Pedestrians Trivial	Serious	Killed
Tramcars	4	2	1
Omnibuses	6	1	—
Motor trucks	17	1	—
Private motor-cars	63	2	1
Public motor-cars	12	—	1
Motor cycles	2	—	—
Rickshas	5	1	—
Bicycles	63	1	—
Handcarts and wheelbarrows	18	1	—
Other vehicles	—	—	—
Totals	190	9	4

	Passengers, drivers and pullers. Trivial	Serious	Killed
Tramcars	1	—	—
Omnibuses	—	—	—
Motor trucks	1	2	—
Private motor-cars	3	—	—
Public motor-cars	2	—	—
Motor cycles	—	—	—
Rickshas	38	—	—
Bicycles	41	2	1
Handcarts and wheelbarrows	9	1	1
Other vehicles	3	—	—
Totals	98	5	2

Comparative figures for September, 1935, and September, 1936.

	Sept., 1935.	Sept., 1936.
Injured	327	302
Killed	8	6

Where accidents occurred.

	Injured Killed	
At street intersections	45	1
Elsewhere	257	5

Children under 16 years.

Injured	90	
Killed	1	

Convict Labour. — Gross value of work performed by convict labour, $10,727.64; less cost of raw material, etc., $5,067.18. Total $5,660.46.

Prisoners in Custody on September 30.—There were 5,987 prisoners in police custody on September 30; 5,604 of these were in the Gaol, 184 in the Reformatory, the remainder being in police stations.

Dogs.—Dogs at kennels on August 31, 43. Seized by police 234; handed over to police, 31; restored to owners on payment of redemption fee, 28; restored to owners without payment, 26; destroyed at Police Kennels, 193; sent to observation kennels by police, 31; remaining at kennels on September 30, 30; shot by police, 64, killed by police and afterwards certified to be rabid, 0.

FIRE BRIGADE REPORT FOR SEPTEMBER.

The Chief Officer reports that during the month 91 calls were received. These are classified as:—

Genuine fires	51
False alarms	3
Chimney fires	2
Special calls	3

The damage within the Settlement was assessed at $29,884 and in the Special Rated Area at $8,500—a total of $38,384.

The value of property and contents at risk was estimated at $10,604,960 within the Settlement and $65,000 in the Special Rated Area—a total of $10,669,960.

There was no noteworthy fire during the month.

Emergency Ambulance Service.—During the month 515 calls were received and in connection therewith 528 patients were conveyed to various hospitals.

Dr. J. Elliot Murray's offer to permit the Council free use of an area of Mow 12 situated on the Macleod Road has been gratefully accepted. The land will be used for nursery garden purposes.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road.		
11	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1937. Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. Group B. Vegetables and Fruit. Group C. Butter, Milk and Groceries. Group D. Bread. Tenders will be accepted for either one or more of the above groups. General conditions attaching to tenders may be had on application to S.V.C. Headquarters.	—	October 30, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
5 (a) *(Re-advertised)*	Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—triennial contract. Translation and proof reading will be undertaken by the Public Health Department). Information regarding quality of paper, covers and type will be furnished on application.	—	November 10, 11 a.m.
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1937, averaging about $700 monthly.	—	November 20, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, averaging about $1,200 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, approximately as follows :— Table Eggs .. .. .. 450 dozen monthly Cooking Eggs .. .. 580 dozen monthly	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1937 in the following approximate quantities :— Fat .. .. 5,250 lbs. monthly Hides (cow) .. .. .. 950 lbs. ,, Pig-skins .. .. .. 1,350 lbs. ,, Horns and Hoofs .. .. 50 lbs. ,, Dog-skins .. .. .. 250 pcs. ,, *Tankage .. .. .. 11,000 lbs. ,, *Dried meat and bone meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer. As guarantee of good faith, successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of contracts) with the Council :— No. 1 .. .. $150 No. 2 .. .. $200 No. 6 .. .. $100 No. 8 .. .. $1,000	—	do.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		

TENDERS INVITED (*Continued*)

FIRE BRIGADE.

	FOR SALE :		
39	Three 1915/16 Model V8 Cadillacs 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Hose Reel, Carillon Bell and 5 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 35″ × 5″ tyres. One 1915/16 Model V8 Cadillac 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Carillon Bell and 4 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 37″ × 5″ tyres. The above machines are all in running order. Machines may be inspected any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.	—	November 3, 11 a.m.
40	Two Buick Touring Cars 1922 Model with two spare Buick engines and a few miscellaneous Buick spare parts. The above machines are in running order and may be inspected at any time on application to the Chief Officer, Fire Brigade Headquarters, 280 Honan Road.	—	do.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

36/48	Supply of 30 Tons Solvent Tar Naphta and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphta.	—	November 2, 11 a.m.
37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.
37/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.
	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :—		
37/4	Workshops Stores	$200	November 19, 11 a.m.
37/24	Electrical Stores	200	November 13, 11 a.m.
37/20	Cast Iron and Other Metal Castings	200	do.
37/25	Labour and Materials for Sheet Piling and Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
37/10	Flower Pots.	200	November 11, 11 a.m.
37/12	Clinker for Road Works	200	do.
37/15	Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc.	200	do.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 6, 1936. 1629

COURT OF CONSULS.

Chen Ling Sze and Others v S.M.C.

The following judgment was issued by the Court of Consuls on November 2, in the case of Chen Ling Sze and others against the Municipal Council :—

The plaintiffs in this case are suing as the widows and legally entitled representatives of the estates of seven Chinese who were drowned as the result of an accident where the motor car in which they were travelling fell into a canal at the north-eastern boundary of the International Settlement. They have brought an action for damages against the Shanghai Municipal Council alleging that the accident was due to the negligence of the Council in omitting to provide a barrier or other adequate protection for the public at the place where it happened.

The plaintiffs state that the deceased met their death "by reason of the unsafe and dangerous condition of the terminus of Yangtszepoo Road, resulting from the negligence and careless failure of the defendant to keep said terminus of Yangtszepoo Road in a safe condition for the use of the public . . . in that said defendant knowingly, carelessly and wilfully failed to erect walls, posts, railings, or notices or other means by which the public would be notified of the danger at the extreme eastern terminus of Yangtszepoo Road, and that the easterly terminus of Yangtszepoo Road runs abruptly into the Whangpoo River Canal, of which an ordinary person proceeding in a motor-car in a prudent and careful manner would have no notice . . . and that at night the street lights on the said road are so arranged that a careful person so proceeding would be and the driver of said motor-car was led to believe that the easterly end of said road does not so terminate, but continues for some further distance and that it is safe to proceed thereon."

The defendants, the Shanghai Municipal Council, deny responsibility and disclaim liability.

The facts are briefly as follows. At about 4 a.m. on May 12, 1936, seven Chinese named Chen Son Shan, Wong Yung Kwei, Koo Ching-Cheng, Hu Chin Lien, Tung Tze-Yuen, Koo Chang Shui and Yeh Se Ping, were travelling in a north-easterly direction along Yangtszepoo Road in a private licensed motor-car driven by a licensed Chinese chauffeur named Hu Wen Yen. Their destination was the fish market on Point Island, and the only way to reach the island by car is via the Tinghai Road, a turning off Yangtszepoo Road and over the Tinghai Road bridge. Tinghai Road, as it runs between Yangtszepoo Road and the bridge, is paved and well lighted and is bordered by high concrete walls. On the night in question there was a sign board with Chinese characters at the turning indicating the way to the fish market. Nevertheless, the driver of the car—who had made at least five trips to the fish market during the week preceding the accident, and at least one of these trips at night—on this occasion passed the Tinghai Road and instead turned his car toward the right on the Yangtszepoo Road some 650 feet further on, the car crossing a flat open space used as a landing wharf for a distance of approximately 170 feet and thence over a wooden jetty into the Canal, where the driver and the passengers in the car were drowned. The car was found upright in the water with its front wheels deeply embedded in the mud and the back wheels about 6 feet beyond the outer edge of the jetty. According to the police it was not raining at the time of the accident although there had been some drizzle an hour previously. A police witness stated that visibility was good up to about 200 yards.

The members of the Court from a personal examination of the locality find that the Yangtszepoo Road is a broad and well lighted thoroughfare. It sweeps to the left in a wide curve before it adjoins the landing wharf, but the curve is lighted in the same way as the rest of the road by double lamps slung overhead and the direction in which the highway continues and also to the Liping Road is clear by day and night. The road is tarred and smooth and is noticeably different from the rougher ground of the adjacent wharf property. The difference would be accentuated in wet weather, as is alleged in this case, because of the greater reflection of the lights from the road surface.

The landing wharf is situated between the Yangtszepoo Road and the canal. At the southern end there is a public municipal jetty and the road leading to it forms the boundary of the wharf on that side. The wharf itself and the jetty at the northern end, where the accident occurred, are the property of the Shanghai Municipal Council and are used chiefly by the Public Works Department. While the public are not excluded from the place they are allowed there on sufferance and it has not been prepared for their use. There is no barrier round the wharf but there is a 60 candle power standard lamp at the northern jetty and a similar lamp is placed at the public jetty on the south. There is no public road across the wharf. On the landing wharf itself the canal and the boats moored therein are visible by the light of the street lamps and the lamp at the jetty for a distance of more than 100 feet, and a driver proceeding with ordinary caution would have ample warning of the danger ahead.

The Court is of the opinion therefore that a motor-car driven north-east along the Yangtszepoo Road with reasonable care and prudence would pass on to Liping Road and that the driver thereof would not be induced by any arrangement of street lights or by the absence of barriers or notices to leave the paved and lighted roadway and proceed to the right on to the municipal landing wharf and thence into the Whangpoo River Canal.

The liability of the Shanghai Municipal Council for traffic accidents is governed by Land Regulation XXVII and Byelaw JX. In interpreting these enactments the Court is required to take into consideration the legal principles applied to such matters in this and other civilized countries. After full consideration of the facts set forth above and of the legal arguments presented by the Counsel on both sides, the Court has no difficulty in reaching the decision that neither Yangtszepoo Road nor the landing wharf is unsafe and dangerous to use by the public and that the Shanghai Municipal Council are under no obligation, either as highway authorities or as owners of the wharf property, to provide other safeguards than already exist.

That being so, it is unnecessary to deal with other possible causes of the mishap such as the negligence of the driver or his passengers; although from a careful examination of the facts and the evidence the Court has reason for believing that there was such negligence, at least on the part of the driver. At all events, the Council cannot be held responsible for the accident or its deplorable consequences and the case against them is dismissed. The Court costs in the case are to be paid by the plaintiffs herein.

J. F. Brenan, H.B.M. Consul-General and President of the Court of Consuls.

C. E. Gauss, Consul-General for United States of America and Judge of the Court of Consuls.

E. Lardy, Consul-General for Switzerland and Judge of the Court of Consuls.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 24-31.

Police Force.—The resignation of Assistant Warder B. P. Northrup is accepted with effect from November 12, 1936.

Secretariat.—Mr. Kazuo Ikeda is appointed Office Assistant on probation from October 22, 1936.

By order,
G. Godfrey Phillips,
Secretary.

EASEMENT.

The following easement was granted during October :—

A permit was issued on October 27 to the Hwa Tung Tobacco Co., Ltd., 902 Tongshan Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting No. 902 Tongshan Road on Cadastral Lot west of 1681, Eastern District.

NOTIFICATION No. 4759.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Thursday, November 12.

By order,
G. Godfrey Phillips,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 5, 1936.

COMMITTEE MEETINGS.

Joint Staff and Library Committee, October 29.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), F. R. Barry, A. D. Calhoun, Dr. H. Chatley, Mrs. C. S. Franklin, Messrs. W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, H. Martin, O. Okamoto, H. Porter, C.M.G., Mrs. D. Roberts and Mr. L. T. Yuan. Absent: Messrs. Chen Che-Chen and Tsu Ven-Chee.

Staff Committee, October 29.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, W. J. Keswick, O. Okamoto, H. Porter, C.M.G. and L. T. Yuan.

HEALTH COMMITTEE.

At the meeting of the Health Committee held on October 20, the Chairman said that as this was the last meeting at which Dr. J. Elliott Murray would be able to be present, he would like, in wishing him farewell and good luck in the future, to express on behalf of members the Committee's appreciation of his valuable services.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Nov. 6.

Infantry :—

Air Defence (S) Company.—Company-sergeant-major Harold Vincent Gulston to be 2nd. Lt., Oct. 29, 1936.

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XI of Corps Regs :—

Chinese Company.—Lt. H. E. Yu, Oct. 14, 1936.

Services :—

Transport Company.—Lt. G. H. Rendall is transferred to the Res. of Offrs. "B," Oct. 29, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B" :—

Lt. G. H. Rendall from Active List to be Lt. with seniority 19-6-33.

NOTIFICATION No. 4760.

TAVERN AND RESTAURANT (WITH LIQUOR) LICENCES.

NOTICE is hereby given that the following amendments in licence conditions will be effective from January 1, 1937.

1.—Condition No. 18 of the Tavern Licence and Condition No. 19 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no lodgers be received into the establishment."

2.—Condition No. 20 of the Tavern Licence and Condition No. 21 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no thieves, disreputable persons, revolutionists, anarchists, plotters against the Government of China, political offenders or men wanted by the Chinese Government shall knowingly be permitted to visit or assemble in the premises, or deposit any goods therein, and that immediate information be given to the Police if any persons herein named are found on the premises."

3.—Condition No. 22 of the Tavern Licence and Condition No. 24 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no opium smoking be permitted on the premises, and that the licensee shall immediately notify the Police of any customer found to be smoking opium."

4.—Condition No. 23 of the Tavern Licence and Condition No. 25 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That customers carrying firearms or other dangerous weapons be immediately reported to the Police."

5.—Condition No. 8 of the Tavern Licence is amended to read as follows:—

"That the premises be closed at 2 a.m. and not reopened until 6 a.m."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 5, 1936.

NOTIFICATION No. 4754.

SCHEDULED ROADS—ABANDONMENT.

NOTICE is hereby given that it is proposed to abandon the following scheduled roads :

Haicheng Road.

Neikiang Road, between Pingliang Road and the Settlement Boundary.

Jinkee Road Extension affecting Cad. Lots 27A and 80.

It is proposed that the said schedulings shall be removed from the official plans and any protests against such abandonments should be submitted to the undersigned before November 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 8, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, NOVEMBER 8, at 5.15 p.m.

FIFTH SUNDAY SYMPHONY CONCERT

with the collaboration of the Russian Bass

V. SHUSHLIN

PROGRAMME

1.—OVERTURE to Shakespeare's Comedy "Winter's Tale" (First Performance) — *M. Castelnuovo-Tedesco*

2.—SYMPHONY in D Minor — *C. Franck*

(*a*) Lento-Allegro non troppo
(*b*) Allegretto
(*c*) Allegro non troppo

INTERVAL

3.—SONG-CYCLE "Songs on the Death of Infants" — *Gustav Mahler*

(*a*) Once more the sun would gild the morn !
(*b*) Ah, now I know why oft I caught you gazing.
(*c*) When thy mother dear.
(*d*) I think oft', they've only gone a journey !
(*e*) In such a tempest !

Vocalist: V. SHUSHLIN

4.—WOTAN'S FAREWELL AND MAGIC FIRE SCENE — *Wagner*

Vocalist: V. SHUSHLIN

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES : Circle $2.00 and $1.50 (reserved).
Stalls : $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

SCHOOL MEDICAL SERVICE.

The Council on October 28 decided, in view of the extra work necessitated by the opening of the new Municipal Primary School for Chinese in Boone Road, which is expected to take approximately 1,000 pupils in the coming school year, that the engagement of an additional Chinese Assistant Medical Officer (with attendant nurse and second grade clerk), which was approved in principle by the Council on February 5, 1936, be now proceeded with.

A report presented by the Commissioner of Public Health mentioned that whereas the appointment had been deferred owing to considerations of economy, the necessity for the additional working unit was more urgent than when the matter was first submitted to the Council. He considered that if the extra staff requested were not appointed it might be impossible to avoid closing four of the six Trachoma Clinics now functioning in the Primary Schools for Chinese. The annual cost of the complete working unit was not expected to exceed $7,200, and he recommended that funds be appropriated to permit of the engagement of the unit from January 1, 1937.

This report was brought before the Health Committee, which also had before it a report by the Acting Treasurer and Controller stating that the financial position now was worse than that obtaining last January. He also observed that in view of the consideration to be given to the general question of the cost of education, it would be unwise to approve any increase in the staff of a service which, however desirable, could not be regarded as essential.

In the course of the ensuing discussion it was remarked that this was a question of the comparative value of economy in expenditure against the health of children in the community, and the opinion was expressed that health considerations should come first.

The Commissioner of Public Health pointed out that if nothing were done to treat trachoma it was a waste to spend so much money on education, since the disease could incapacitate a child from reading or getting any benefit from his attendance at school. There was also the educative factor to be considered in treatment; children were taught cleanly habits as a way of avoiding re-infection, and sooner or later these would become general. At present about 50 per cent. of the children in Chinese schools suffered from trachoma.

One member of the Committee stated that practically all cases of blindness among Chinese had been caused by trachoma.

The Health Committee recommended the Council to proceed with the engagement of the additional staff of three. The Finance Committee also reviewed the question and endorsed the recommendation of the Health Committee, whereupon the Council adopted the proposal, the Chairman stating that it was pointed out at the commencement of the scheme that this would involve the Council in considerable expenditure; the position now was that once the work had been undertaken by the Council, facilities must be made available for it to be carried on in a proper manner.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 31, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	3	0
Diphtheria	1	1	9	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	1	22	25
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	14	10
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	8	4
Bacillary Dysentery	3	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	2	1
Influenza	0	0	1	0
Malaria	3	0	8	0
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	9		303	

* Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes:—

Road.	Cad. Lot No.	Area Mow.	Compensation.
Alabaster	23	0.759	$31,726
Chapoo	947A	0.056	2,000
Range	967	0.071	3,459
Anyo	Fangtan Land W. of 6122	0.626	1,609
Chaoyang	Unregd. Land N. of 6720	0.827	2,000
Hangchow	Fangtan Land E. of 6494	0.306	910
Kueiyang	Fangtan Land W. of 6365	8.457	2,232
Lungkow	Fangtan Land E. of Linching Road	0.404	2,408
Pingliang	Fangtan Land S. of 3208	0.077	1,317

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of:		
532	Cloth No. 2.	300 yards	—	Jan. 7, 1937, 11 a.m.
533	,, ,, 3.	1,500 ,,		
534	,, ,, 4.	1,500 ,,		
535	Serge No. 1.	400 ,,		
536	,, ,, 2.	1,000 ,,		
537	,, ,, 3.	4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue	2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign	1,500 pairs		
540	,, Chinese	3,000 ,,		
541	Blankets, Brown	600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937			

TENDERS INVITED (*Continued*)

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.

5 (a) *(Re-advertised)*	Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—triennial contract. Translation and proof reading will be undertaken by the Public Health Department). Information regarding quality of paper, covers and type will be furnished on application.	—	November 10, 11 a.m.
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1937, averaging about $700 monthly.	—	November 20, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, averaging about $1,200 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, approximately as follows :— Table Eggs.. .. .. 450 dozen monthly Cooking Eggs .. .. 580 dozen monthly	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1937 in the following approximate quantities :— Fat .. .. 5,250 lbs. monthly Hides (cow) .. .. .. 950 lbs. ,, Pig-skins .. .. .. 1,350 lbs. ,, Horns and Hoofs .. .. 50 lbs. ,, Dog-skins .. .. .. 250 pcs. ,, *Tankage .. .. .. 11,000 lbs. ,, *Dried meat and bone meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer. As guarantee of good faith, successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of contracts) with the Council :— No. 1 .. .. $150 No. 2 .. .. $200 No. 6 .. .. $100 No. 8 .. .. $1,000	—	do.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	Jan. 4, 1937, 11 a.m

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.
37/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.
	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :—		
37/4	Workshops Stores	$200	November 19, 11 a.m.
37/24	Electrical Stores	200	November 13, 11 a.m.
37/20	Cast Iron and Other Metal Castings	200	do.
37/25	Labour and Materials for Sheet Piling and Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
37/10	Flower Pots.	200	November 11, 11 a.m.
37/12	Clinker for Road Works	200	do.
37/15	Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc.	200	do.
37/1	Turf and Garden Soil.	200	November 18, 11 a.m.
37/5	Petroleum, Petrol, Liquid Fuel and Lubricating Oils and Greases.	—	November 19, 11 a.m.
37/8	Oregon Pine Timber.	200	November 18, 11 a.m.
37/11	Bamboo Ware, etc., and Supply and Erection of Bamboo Fencing, Matsheds and Thatching.	200	do.
37/16	Transporting Road and Other Materials.	200	do.
37/22	Sale of Toilet Paper at Public Latrines.	500	do.

TENDERS ACCEPTED

P.H.D. Tender No. 4. Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A(TT)" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937 :—

Milk (in bulk and bottles) approximately 340 pints daily (1 pint=16 fluid ounces or 1.032 lbs. weight.)
Cream (Whipping and Table) approximately 30 pints monthly.

The Liyuen Dairy Farm.

Milk (in bulk)	*Milk* (in bottles)	*Whipping Cream*	*Table Cream*
	Price per pint.		
$0.18	$0.18	$1.50	$1.40

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 13, 1936. 1630

NEW RULES FOR MUNICIPAL ELECTIONS.

The Election Investigation Committee appointed by the Council, whose report was adopted by the Council on April 8, made detailed recommendations with regard to future elections, and further recommended that the Council should instruct officers of the Council to draw up new rules within the scope of the Land Regulations both for the conduct of the election and the counting of the votes in accordance with proposals made in their report.

New rules were accordingly framed and were submitted to the Council on October 28 for approval. These rules follow the recommendations of the Committee with three exceptions:—

(1) The Commiteee recommended that the Secretary should be responsible for the sealing of the empty ballot boxes before the election and that such sealing should be undertaken in the presence of the two Council officials appointed for the conduct of the election and one other senior Council officer.

It was suggested to the Council that in order to avoid even any appearance of divided authority the responsibility for the sealing of the empty ballot boxes should be placed upon the two officials appointed to conduct the election, and that this sealing should take place in the presence of one of the scrutineers at each polling place.

(2) The Committee recommended that the care of the keys of the ballot boxes should be entrusted to the Secretary.

It was suggested to the Council that this duty, too, should be entrusted to the officials appointed to conduct the election.

(3) The Committee recommended that after the poll the seals should be inspected by the Secretary to satisfy himself that they had not been tampered with.

It was suggested to the Council that this duty should be entrusted to the scrutineers.

These suggestions were adopted.

The draft rules submitted embodied the Committee's recommendation that a date should be fixed at a reasonable time before the election after which no new voter may qualify. It was decided by the Council that this rule should also apply to the list of those entitled to vote at the Annual Ratepayers' Meeting.

The new municipal election rules, as approved by the Council, are published in this issue as a Municipal Notification.

CONSULAR INFORMATION.

The Council has been informed that Mr. J. M. Ferrer has assumed charge of the Consulate-General for Venezuela in Shanghai.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR OCTOBER.

The Municipal Advocate states in his report that 14,671 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during October, as compared with 12,651 cases in September. Out of the total number of cases prosecuted during the month 13,409 were administrative cases and 1,262 were criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial, 9,998 persons failed to appear and their bail was confiscated, while 22 cases were withdrawn, as compared with 7,395 cases in which bail was confiscated and 24 cases withdrawn in September. Three thousand three hundred and eighty-nine administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 3,382 persons were convicted and seven acquitted. Fifteen criminal cases were withdrawn and 1,247 were prosecuted to completion, out of which number 1,136 persons were convicted and 111 persons acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 4,636, as compared with 5,212 cases during September. Four thousand five hundred and eighteen persons were convicted and 118 persons acquitted, as compared with 5,035 persons convicted and 177 persons acquitted during September.

In addition to the above, there were 213 private criminal prosecutions, as compared with 173 private criminal prosecutions in September.

Percentage of Convictions.—91 per cent. of the persons charged in criminal cases and 99.8 per cent. of the persons charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 95.4.

Appeals.—(*a*) **By the Council.**—One appeal was filed during the month of October. The total number of appeals by the Council pending on October 31 was as follows, in the High Court, 7.

(*b*) **By the Defendants.**—Eighty-three appeals were perfected during the month, five to the Supreme Court and 78 to the High Court. Seventy-three appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found Not Guilty	7
Appeals dismissed	57
Appeals withdrawn	2
Sentence increased	1
Sentence reduced	6

There were 213 appeals filed by defendants pending on October 31 as follows: in the Supreme Court, 86; in the High Court, 127.

Extradition. — Twenty-eight applications for handing over, involving 54 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending. — On October 31, there were pending in the High Court and District Court 68 cases, which, together with 220 cases on appeal, make a total of 288 cases pending. In addition to the above, there were ten cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

NOTIFICATION No. 4762.

SECRETARIAT.

APPOINTMENT OF CHINESE TRANSLATOR.

APPLICATIONS are invited for the post of Chinese Translator in the Secretariat, Shanghai Municipal Council.

Commencing salary up to $300 per mensem according to qualifications and experience. Age 25 to 35 years. Applications from first class translators only will be considered. It is essential that candidates should be able to translate with equal freedom both from Chinese into English and from English into Chinese. The selected candidate will be required to serve a period of at least six months on probation before the appointment is confirmed.

Applications, together with copies of at least three testimonials, should be forwarded to the Secretary of Council, Administration Building before November 16, marked "Chinese Translator."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 7, 1936.

NOTIFICATION No. 4763.

SECRETARIAT.

APPOINTMENT OF JAPANESE TRANSLATOR.

APPLICATIONS are invited for the post of Japanese Translator in the Secretariat, Shanghai Municipal Council.

Commencing salary up to $300 per mensem according to qualifications and experience. Age 25 to 35 years. Applications from first class translators only will be considered. It is essential that candidates should be able to translate with equal freedom both from Japanese into English and from English into Japanese. The selected candidate will be required to serve a period of at least six months on probation before the appointment is confirmed.

Applications, together with copies of at least three testimonials, should be forwarded to the Secretary of Council, Administration Building before November 16, marked "Japanese Translator."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 7, 1936.

COUNCIL MEETING.

The regular fortnightly meeting of the Council was postponed from November 11 to November 18.

COMMITTEE MEETING.

Education Board, November 6.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yuiin Hsi, K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., Dr. H. Gordon Thompson and Mr. T. Yamamoto.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 31-November 7.

Police Force. — Wardress H. F. Tremblinsky is invalided with effect from December 1, 1936.

Health Department. — Mr. E. O. Wilson, Chief Analyst, retires on July 6, 1937.

The resignation of Probationer Nurse F. Yoshizumi is accepted with effect from December 20, 1936.

The resignation of Mr. A. W. D. Sallis, Inspector, is accepted with effect from November 5, 1936.

Public Works Department. — The services of Mr. H. P. Aaschou, Temporary Senior Clerk-of-Works, will terminate on January 31, 1937.

Finance Department. — Revenue Office.—Mr. V. H. Bourne, Deputy Treasurer—Revenue, resumed charge of the Finance Department—Revenue Office on November 4, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Nov. 13.

Staff :—

The undermentioned appts. are made.

(Temp.) Maj. H. S. Bartley, Lt. A. K. Ward, Lt. L. F. Payne to be Intelligence Offrs. Oct. 31, 1936.

Artillery :

Headquarters.—(Temp.) Maj. H. S. Bartley relinquishes the appt. of O. C. Corps Artillery and is transferred to Corps H. Q. Oct. 30, 1936.

Lt. A. K. Ward relinquishes the appt. of Ord. Offr. Corps Artillery and is transferred to Corps H. Q. Oct. 30, 1936.

Shanghai Field Battery.—Capt. G. Danson relinquishes the appt. of O. C. Shanghai Field Battery and is transferred to the Res. of Offrs. "A." Oct. 30, 1936.

Lt. L. F. Payne is transferred to Corps H. Q. Oct. 30, 1936.

Lt. J. J. Martin is transferred to the Res. of Offrs. "A." Oct. 30, 1936.

Infantry :—

"A" Company.—Lt. J. Dalton, M.C., is transferred to the Res. of Offrs. "B." Nov. 5, 1936.

Jewish Company.—Lt. R. B. Bitker resigns his commission, Oct. 12, 1936.

Interpreter Company. — Sergeant Shao Mai Zee to be 2nd. Lt. Nov. 2, 1936.

Sergeant Jui Fork Share to be 2nd. Lt. Nov. 3, 1936.

Sergeant Yue Ting Tsoong to be 2nd. Lt. Nov. 4, 1936.

Lt. Y. C. Bau is transferred to the Res. of Offrs. "B," Nov. 2, 1936.

Services :—

Transport Company. — Corporal Donald Stewart McIntosh Fraser to be 2nd. Lt. Oct. 29, 1936.

Corporal Eric Antoine Berthet to be 2nd. Lt. Oct. 30, 1936.

Reserve of Officers.

Class "A" :—

Capt. G. Danson from Active List to be Capt. with seniority Dec. 21, 1934.

Lt. J. J. Martin from Active List to be Lt. with seniority Oct. 13, 1935.

Class "B" :—

Lt. J. Dalton, M.C., from Active List to be Lt. with seniority Apr. 13, 1935.

Lt. Y. C. Bau, from Active List to be Lt. (Intr. Coy.) with seniority Oct. 14, 1933.

NOTIFICATION No. 4751. PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows :—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE LYCEUM THEATRE

SUNDAY, NOVEMBER 15, at 5.15 p.m.

SIXTH SYMPHONY CONCERT

with the collaboration of the Soprano RAYA RISKIN

A RUSSIAN PROGRAMME

1.—(*a*) OVERTURE (Orchestra) } from Opera "Ruslan and Ludmile" *Glinka*
(*b*) Rec. and Aria of Gorislowa (Act III) }

Vocalist : RAYA RISKIN

2.—SYMPHONIC SKETCH "In the Steppes of Central Asia" *Borodin*

3.—TWO SONGS with HARP Accompaniment and OBOE Obbligato

P. BERIULIN *(Harp)*, G. GIRARDELLO *(Oboe)*

(*a*) "I am so sad" *Dargomïjsky*
(*b*) "The Rose and the Nightingale" *Rimsky-Korsakoff*

Vocalist : RAYA RISKIN

4.—EIGHT RUSSIAN FOLK-SONGS *Liadow*

(*a*) Sacred Song
(*b*) "Koliada" (Christmas Carol)
(*c*) Lament
(*d*) Comic Song : "I have danced with a gnat"
(*e*) The Legend of the Birds
(*f*) Lullaby
(*g*) Round Dance
(*h*) Dancing Chorus

INTERVAL

5.—SYMPHONY in B minor No. 6 (The Pathetique) *Tschaikowsky*

(*a*) Adagio-Allegro non troppo-Moderato mosso-Andante Allegro vivo-Andante
(*b*) Allegro con grazia
(*c*) Allegro molto vivace
(*d*) Finale-Adagio lamentoso-Andante

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: $1 and 50 cts.

NOTIFICATION No. 4761. MUNICIPAL ELECTION RULES.

NOTICE is hereby given that the following municipal election rules have been approved by the Council and would be enforced in future municipal elections:—

I.—Voting List.

(1) The list of persons and firms duly qualified to vote in accordance with the Land Regulations shall be prepared by the Deputy Treasurer—Revenue and forwarded to the Secretary for revision, correction and publication in accordance with the Land Regulations.

One list shall be prepared and forwarded to the Secretary for publication on or about December 20 and a further final list revised to date shall be forwarded to the Secretary for publication about one week prior to the Election.

(2) No person or firm shall be entitled to vote unless the name of such person or firm has been included in the final Voting List published by the Secretary.

II.—Appointment of Officers.

(1) The two officials appointed in accordance with the Land Regulations to conduct the election shall be informed by the Secretary of their duties and responsibilities in connection therewith. When two places are appointed for the election the officials shall each be in charge of one place.

(2) The Secretary shall inform the two Scrutineers appointed by the Council of their duties in connection with the election and shall send to them an extract from Land Regulation XVIII wherein their duties are defined.

III.—Rules Relating to the Conduct of the Election.

(1) The Secretary shall provide the officials appointed to conduct the election (hereinafter called the officials) with two ballot boxes, with separate keys, for each place appointed for the election. Such boxes shall be of a design approved by the Council and shall bear a distinguishing number.

(2) The Secretary in his instructions to the officials shall specify the distinguishing numbers of the ballot boxes to be used at each place appointed for the election, and shall specify the day each box shall be used. Each box shall be used on one day only and at one place only.

(3) The Secretary shall provide the officials with one seal of a special pattern for each place appointed for the election. The seals shall be distinguishable by an incription in the design of a different numeral.

(4) The Secretary in his instructions to the officials shall designate the seal to be used on specified ballot boxes.

(5) The officials shall return the seals to the Secretary immediately after the close of the second day's poll.

(6) The officials shall transport one ballot box each day to each place appointed for the election and shall in the presence of one of the scrutineers lock the empty box and seal it with the special seal provided. Such sealing shall be effected in public at the place appointed for the election immediately prior to the opening of each day's poll.

The Secretary in his instructions to the Scrutineers shall designate by name the scrutineer who is to attend to witness the sealing at each place appointed for the election.

(7) The Secretary shall prior to the election provide the officials with two copies of the final Voting List.

(8) The officials shall at a suitable time before the election forward voting passes to all persons whose names are included in the Voting List. Such passes shall be numbered in sequence by the printer and be of a form approved by the Council and shall indicate the name of the person entitled to vote and the interest or other qualification by which the right to vote is acquired. One pass shall be issued for each vote.

(9) The officials shall require electors to produce and surrender a voting pass for each vote claimed and shall after checking each pass with the voting list tick the item on the list with a coloured pencil and shall issue to the elector one voting paper as specified in Clause 13 hereof in exchange for each pass verified and ticked on the voting list. A blue pencil shall be used for ticking the list on the first day of the poll and a red pencil on the second day.

(10) The officials shall be empowered to require intending voters to answer all reasonable questions designed to check impersonation notwithstanding that voters may produce a voting pass.

(11) Duplicate voting passes may be issued by the officials providing the identity of the applicant is established to the official's satisfaction subject to the procedure laid down hereunder.

The officials shall when two places are appointed for the election establish communication between such places by direct telephone. Before a duplicate voting pass is issued to any elector the official to whom the request for a duplicate is made shall telephone the name and qualification of the applicant to the Official-in-Charge at the polling place and obtain confirmation that the vote claimed has not been exercised there. A record shall be kept in both places in a speedily accessible form, of all duplicate voting passes issued at both places.

(12) The officials shall make all necessary arrangements with regard to the places appointed for the election and shall have sole control thereof with power to exclude therefrom any person whose name does not appear on the Voting List or who shall not carry out their reasonable instructions. They shall also be empowered to regulate the number of voters to be allowed in the polling booth at one time in order to avoid overcrowding and consequent inability to exercise efficient control.

(13) The officials shall be responsible for the provision of voting papers on which the electors will mark their votes. Such voting papers shall be of a form approved by the Council. They shall be numbered by the printers commencing from 1 in unbroken sequence and shall be bound in books of one hundred papers with perforation to facilitate detachment.

(14) The officials shall be provided by the Secretary with an embossing machine for each place of election wherewith the officials shall emboss each voting paper immediately before issue to an elector.

The officials shall be responsible for the safe custody of the embossing machines and shall return them to the Secretary at the close of the second day's poll.

(15) The officials shall take steps to ensure that all voting papers issued are either placed in the ballot box or returned to them for cancellation. No voting papers shall be removed by the electors from the place appointed for the election.

(16) The officials shall be responsible for the safe custody of the ballot boxes and the keys thereof from the time they receive them from the Secretary until they have handed over their respective boxes and keys with seals intact to the officers hereunder designated to receive them at the end of each day's poll.

(17) Immediately on the close of the first day's poll the officials shall seal with the seal provided the aperture through which voting papers are introduced into the box. They shall then verify the number of voting papers issued by comparison with the ticked items on the voting list and also with the surrendered voting passes and shall then prepare a correct return of all used, unused and spoilt voting papers. Such return shall show the number of voting papers received from the printers and shall indicate the place and day to which it relates and the identification number of the ballot box in which the used papers have been inserted, it shall be signed by the responsible official and shall be delivered to the Scrutineers on the termination of the second day of the poll at the place where the votes are to be counted. The voting passes for the first day shall be kept distinct from the passes for the second day.

Immediately upon the completion of the return above mentioned the officials shall escort the ballot box for which they are responsible to the place appointed by the Scrutineers who after satisfying themselves that all seals are intact will deliver a receipt to each official for each box and the key thereof. Such receipt shall specify the box identification number and shall certify that all seals are unbroken. The responsibility for the safe custody of these boxes remains thenceforth with the Scrutineers.

(18) Immediately on the close of the second day's poll the officials shall carry out the same procedure as laid down above in relation to the first day's poll except that they shall escort the ballot box for which they are responsible to the place where the votes are to be counted and hand the box and the key thereof into the custody of the Scrutineers. In addition separate packages shall be made by the officials of surrendered voting passes, of unused voting papers, and of spoilt voting papers. Each package shall be sealed and ticketed to show the quantity and nature of the contents and the place from which such packages originate. The voting passes for the first day shall be packed apart from those for the second day.

These packages together with the officials' copies of the voting lists, their returns for both the first and second days' poll and their records of duplicate voting passes issued, shall be handed by the officials to the Scrutineers when delivering the second day's ballot boxes into their custody.

IV.—Rules relating to the duties of the Scrutineers and to the count.

(1) The Secretary shall inform the Scrutineers immediately upon their appointment of an efficient method of conducting the count and shall supply to the Scrutineers any necessary forms relating thereto. Such method of conducting the count may be adopted, modified or discarded in the sole discretion of the Scrutineers. The Secretary shall in addition supply to the Scrutineers any forms of their own devising which they may require for the purpose of conducting the count.

(2) One Scrutineer shall witness the sealing in public of the ballot

boxes at each polling place in accordance with Part III, Clause 6, of these rules.

(3) The Scrutineers shall as soon after the close of the first day's poll as may be convenient receive from the officials the ballot boxes used at the first day's poll, together with the keys thereof.

The Scrutineers shall provide a place for the safe keeping of these boxes and shall instruct the officials beforehand as to the place where they desire to receive custody thereof.

The Scrutineers, upon receipt of the boxes, shall, after satisfying themselves that all the seals are intact, deliver a receipt to each official for each box and its key. Such receipt shall specify the box identification number and shall certify that all seals are unbroken. The responsibility for the safe custody of these boxes shall thereafter remain with the Scrutineers.

(4) Immediately after the close of the second day's poll the Scrutineers shall transport the ballot boxes which are in their custody, together with the keys thereof, to the place appointed by the Scrutineers for the counting of votes (hereinafter called the counting chamber). They will there receive from the officials:

(a) One sealed and locked ballot box from each polling place containing the votes cast on the second day of the poll, together with the keys of such ballot boxes;

(b) The returns of used, unused and spoilt voting papers required under Part III of these rules. A separate return shall be made in respect of each of the four ballot boxes;

(c) Separate sealed packages, as required by Part III of these rules, ticketed to show the quantity and nature of the contents and the polling place from which they come, containing:

1. All surrendered voting passes;
2. All unused voting papers;
3. All spoilt voting papers;

(d) A record of duplicate voting passes from each place appointed for the election.

(5) The Scrutineers shall, before proceeding to count the votes, examine all ballot boxes and satisfy themselves that the seals thereof are intact and that the boxes show no signs of having been tampered with. Should the Scrutineers not be satisfied with the condition of any box, the attention of the officials and of the Secretary shall be drawn thereto and written records shall be made forthwith by the Scrutineers, before the opening of such box, of the number of the box and of its condition.

(6) All persons other than the Scrutineers and their authorized assistants shall withdraw from the counting chamber before the seals of any box are broken.

(7) The Scrutineers shall then proceed to count the number of voting papers in each ballot box and to check the contents of each such box with the officials' return made in respect of such box. Any difference between the contents and the return shall be noted on the return and the contents of the box in respect of which such a difference is discovered shall be kept separate from the contents of other boxes.

Should such difference be subsequently found to be such that it could in no circumstances affect the election of any candidate it may be ignored.

Should there be found to be a surplus of voting papers in any ballot box as compared with the number of voting papers shown by the return made in respect of such box, and should such surplus be such as might affect the election of any candidate, the officials' voting list, the return, the surrendered voting passes, and the unused and spoilt papers shall be checked in order to ascertain the error, and the used voting papers shall be examined in order to ascertain whether all are properly embossed. Should the error not be ascertained the Scrutineers shall in their sole discretion decide as to the validity of the poll.

Should there be found to be a deficit of voting papers in the ballot box as compared with the number of voting papers shown in the return made in respect of such box, and should examination of the voting list, return, surrendered voting passes, unused and spoilt papers, and used voting papers not disclose any error, the Scrutineers shall assume that the missing voting papers were retained by the voters and not placed in the ballot box.

(8) The Scrutineers shall then count the number of votes that have been cast for each candidate and shall make a list thereof, and for this purpose they may at the expense of the Council obtain the assistance of a firm of Chartered Accountants to be agreed upon by the Council and the Scrutineers.

(9) The Scrutineers shall reject any voting paper which is not signed as prescribed by Land Regulation XVIII. They shall further have power in their own discretion to reject any voting paper which they consider does not clearly disclose the intention of the voter.

(10) The Scrutineers shall immediately on completion of the count furnish the Secretary with a list signed by themselves declaring the names of the nine Ratepayers who have the greatest number of votes.

Such list shall in addition show:

The number of votes cast for each candidate.

The number of invalid voting papers contained in the ballot boxes.

The number of valid voting papers contained in the ballot boxes.

(11) Upon receipt of the result of the poll from the Scrutineers the Secretary shall forthwith arrange for the publication thereof.

(12) The Scrutineers and their authorized assistants shall not disclose the particulars of any voting paper to any person not authorized to be present at the count. The Scrutineers shall warn their assistants accordingly.

(13) The Secretary shall have all voting papers destroyed as soon as shall be convenient after the declaration of the result of the poll, and until they are so destroyed shall not grant to anyone access thereto other than the Scrutineers. Instructions shall be given by the Secretary for the disposal of the officials' returns and voting lists, voting passes and all other papers and documents used in the election and the count.

(14) The Secretary shall take charge of the empty ballot boxes on completion of the count. The Secretary and the officials shall throughout the count remain within call in order that they may be available to the Scrutineers for consultation or for the giving of information.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 11, 1936.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, November 7, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	1	0	2	0
Scarlet Fever	1	0	8	0
Diphtheria	6	1	9	2
Cerebrospinal Fever	1	0	0	0
Tuberculosis	1	0	13	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	16	14
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	3	0	10	2
Bacillary Dysentery	4	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	2		1	0
Malaria	3	0	8	2
Measles	0	0	2	1
Total Deaths from all Causes	5		286	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,243).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4760.

TAVERN AND RESTAURANT (WITH LIQUOR) LICENCES.

NOTICE is hereby given that the following amendments in licence conditions will be effective from January 1, 1937.

1.—Condition No. 18 of the Tavern Licence and Condition No. 19 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no lodgers be received into the establishment."

2.—Condition No. 20 of the Tavern Licence and Condition No. 21 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no thieves, disreputable persons, revolutionists, anarchists, plotters against the Government of China, political offenders or men wanted by the Chinese Government shall knowingly be permitted to visit or assemble in the premises, or deposit any goods therein, and that immediate information be given to the Police if any persons herein named are found on the premises."

3.—Condition No. 22 of the Tavern Licence and Condition No. 24 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no opium smoking be permitted on the premises, and that the licensee shall immediately notify the Police of any customer found to be smoking opium."

4.—Condition No. 23 of the Tavern Licence and Condition No. 25 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That customers carrying firearms or other dangerous weapons be immediately reported to the Police."

5.—Condition No. 8 of the Tavern Licence is amended to read as follows:—

"That the premises be closed at 2 a.m. and not reopened until 6 a.m."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 5, 1936.

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL AND SPECIAL RATE, SEPTEMBER QUARTER.

FOREIGN.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	2,038	21,829,788	2,006	22,149,012	1,920	21,623,080
Northern do.	1,651	5,767,500	1,632	6,014,016	1,524	5,525,434
Eastern do.	1,985	11,052,172	1,959	10,719,040	1,865	10,014,806
Western do.	3,962	11,875,616	3,861	12,104,354	3,602	11,420,370
Outside Settlement Limits (Special Rate)	4,884	8,146,157	4,717	8,208,208	4,189	7,519,763
Total	14,520	58,671,233	14,175	59,194,630	13,100	56,103,453
Occupied by Foreigners	5,281	29,183,137	5,544	28,781,614	5,547	29,014,260
do. Chinese	6,588	21,908,696	6,299	22,950,204	5,705	20,742,508
Unoccupied	2,651	7,579,400	2,332	7,462,812	1,848	6,346,685
Total	14,520	58,671,233	14,175	59,194,630	13,100	56,103,453
		$		$		$
RATE COLLECTED :—						
Central District		545,573		564,279		608,314
Northern do.		137,815		139,827		152,083
Eastern do.		284,225		289,718		275,870
Western do.		280,342		275,679		306,589
Outside Settlement Limits (Special Rate)		129,029		146,566		150,746
Total		1,376,984		1,416,069		1,493,602

CHINESE.

	1936		1935		1934	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,179	9,194,080	7,184	9,751,702	7,223	10,402,862
Northern do.	13,435	6,484,878	13,449	6,728,634	13,416	6,763,408
Eastern do.	35,515	9,233,320	35,206	9,627,144	34,777	9,403,344
Western do.	25,945	10,887,358	27,095	11,148,070	26,029	10,959,848
Outside Settlement Limits (Special Rate)	5,447	1,296,158	5,111	1,255,116	4,555	1,137,438
Total	87,521	37,095,794	88,045	38,510,666	86,000	38,666,900
Occupied by Foreigners	2,698	1,142,713	2,803	1,191,884	2,947	1,226,303
do. Chinese	75,540	30,155,378	77,884	32,698,403	78,237	34,031,582
Unoccupied	9,283	5,797,703	7,358	4,620,379	4,816	3,409,015
Total	87,521	37,095,794	88,045	38,510,666	86,000	38,666,900
		$		$		$
RATE COLLECTED :—						
Central District		209,553		271,364		324,837
Northern do.		186,375		205,767		213,115
Eastern do.		195,732		278,933		293,506
Western do.		265,136		311,539		329,825
Outside Settlement Limits (Special Rate)		6,693		11,232		12,276
Total		863,489		1,078,835		1,173,559

Note :—The amounts shown as collected exclude outstanding Rate.

R. MIDDLETON,
Acting Deputy Treasurer-Revenue

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. — 300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3. — 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. — 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. — 400 ,,		
536	,, ,, 2. — 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. — 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue — 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign — 1,500 pairs		
540	,, Chinese — 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown — 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	FIRE BRIGADE.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Chief Officer, Shanghai Fire Brigade, 280 Honan Road.		
41	Branded Motor Oils, 1st Quality Light Medium Heavy Extra Heavy } in 50-gallon Drums (price per gallon) Gear Oils in 50-gallon Drums (price per gallon) Cup Greases in barrels (price per lb.)	—	December 2, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1937, averaging about $700 monthly.	—	November 20, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, averaging about $1,200 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, approximately as follows :— Table Eggs .. .. .. 450 dozen monthly Cooking Eggs .. .. 580 dozen monthly	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1937 in the following approximate quantities :— Fat .. .. 5,250 lbs. monthly Hides (cow) .. .. .. 950 lbs. ,, Pig-skins .. .. .. 1,350 lbs. ,, Horns and Hoofs .. .. .. 50 lbs. ,, Dog-skins .. .. .. 250 pcs. ,, *Tankage .. .. .. 11,000 lbs. ,, *Dried meat and bone meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer. As guarantee of good faith, successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of contracts) with the Council :— No. 1 .. .. $150 No. 2 .. .. $200 No. 6 .. .. $100 No. 8 .. .. $1,000	—	do.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.

TENDERS INVITED (*Continued*)

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

37/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.	—	November 19, 11 a.m.
37/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.
	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :—		
37/4	Workshops Stores	$200	November 19, 11 a.m.
37/24	Electrical Stores	200	November 13, 11 a.m.
37/20	Cast Iron and Other Metal Castings	200	do.
37/25	Labour and Materials for Sheet Piling and Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
37/1	Turf and Garden Soil.	200	November 18, 11 a.m.
37/5	Petroleum, Petrol, Liquid Fuel and Lubricating Oils and Greases.	—	November 19, 11 a.m.
37/8	Oregon Pine Timber.	200	November 18, 11 a.m.
37/11	Bamboo Ware, etc., and Supply and Erection of Bamboo Fencing, Matsheds and Thatching.	200	do.
37/16	Transporting Road and Other Materials.	200	do.
37/22	Sale of Toilet Paper at Public Latrines.	500	do.
37/9	Various Hardwoods	200	November 26, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

FIRE BRIGADE

Tender No. 39 (A) : Sale of three 1915/16 Model V8 Cadillacs 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Hose Reel, Carillon Bell and 5 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 35-in. × 5-in. tyres.

,, ,, ,, (B) : Sale of one 1915/16 Model V8 Cadillac 50/60 H.P., First-Aid Hose and Ladder Tender complete with Carillon Bell and 4 Rudge Whitworth wire wheels fitted with 37-in. × 5-in. tyres.

Tender No. 40 : Sale of two Buick Touring Cars 1922 Model with two spare Buick engines and a few miscellaneous Buick spare parts.

	Tender No. 39 (A)	*Tender No. 39 (B)*	*Tender No. 40*
		Price offered.	
Wong A-ping			$155.00
Whang Lai-son	$315.00	$120.00	

P.W.D. Tender No. 36/48. Supply and delivery of 30 Tons Solvent Tar Naphtha and 15 Tons Bituminized Solvent Tar Naphtha.

	Solvent Tar Naphtha	*Bituminized Solvent Tar Naphtha*
	Price per ton for both Ordinary Supply and Additional Supply	
Shanghai Gas Co., Ltd., Tar Products Department	$175.00	$165.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 20, 1936. 1631

HENRY LESTER SCHOLARSHIPS.

The following pupils attending the Council's Schools for Foreign Children were successful in obtaining Henry Lester Scholarships awarded on the results of an examination held in October last:

Public School for Junior Boys.—John Cowdery Taylor.

Public and Thomas Hanbury School for Girls.—Helmi Koskin.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 7-14.

Fire Brigade.—Long leave is granted to Assistant Inspection Officer A. C. Perry from April 6, 1937.

Police Force.—Chief Inspector E. F. Walker retires on May 9, 1937.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—Sub-Inspector D. Cormie from April 20, 1937.

Sub-Inspector E. M. Golder from April 23, 1937.

Senior Warder H. J. H. Sampson from March 14, 1937.

Mr. P. Tizon, Clerical Assistant from March 17, 1937.

Health Department.—Long leave is granted to Inspector G. Gauron from January 24, 1937.

Public Works Department.—Sanitary Overseer S. Edamatsu is promoted to be Assistant Inspector from March 23, 1937.

Long leave is granted to Clerk-of-Works R. A. Thomas and Chief Inspector H. Rose from March 20, 1937 and March 22, 1937, respectively.

Education Department.—Long leave is granted to Miss M. A. Eubank, Senior Assistant Mistress, from March 23, 1937.

Secretariat.—Long leave is granted to Mr. A. B. Lang, Chief Assistant, from February 25, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4751.
PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows:—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

WOOL WEAVING FACTORY FIRE.

A fire broke out in the Koo Yung Hsing Wool Weaving Factory, Lane 172 House 15, Alabaster Road, manufacturing woollen linings for Chinese garments, at approximately 1 a.m. on November 13, resulting in seven persons being burned to death. The premises were an old type large Chinese hong in which there were several looms for weaving the cloth, and two "teasing machines" by which the nap was raised. Night work was proceeding, there being some ten workers on the shift. Seven workers of the day shift are known to have been on the premises, four of them occupying a bedroom in the back portion of the house above the location of one of the teasing machines, and three in a ground floor room. All four of the occupants of the first named location were burned to death. One of the three on the ground floor at first escaped, but, returning into the burning house, was overcome, and the other two were also burned to death.

One worker reported that when he switched on the power there immediately appeared a flash at the motor which was above a teasing machine approximately at ceiling level. It is likely that a small dust explosion occurred. This view is substantiated by the statement of an office worker in the factory who was awakened by a dull sound. The worker who saw the flash attempted to extinguish the fire with cloth.

The teasing of woven cloth, whether woollen, as in the present instance, or cotton, is accompanied by the production of dust in the form of minute fibres. Three other fires have occurred within the last twelve months in factories making flannelette from cotton, but fortunately they have not been accompanied by loss of life. Nevertheless, knowing the dangers associated with this type of manufacture, and in view of the approach of the season when these goods are in greater demand, the Industrial Section of the Council has recently checked the fifteen plants known in the Settlement. The factory where the fire occurred was visited on October 9, when it was reported there was a satisfactory exhaust ventilation system to withdraw the dust from the machine at the point of origin and prevent its escape into the air of the workroom. Six plants were found not to have suitable provision for exhaust. All but one of these have now complied with requests for installations of the type required.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING OCTOBER.

Two hundred and three industrial and occupational accidents were reported to the Industrial Section of the Council during the month of October, of which three were fatal. Fourteen women were injured. The causes of 179 accidents are known with sufficient accuracy, and 114 have been the subject of detailed investigation and instruction in prevention.

Classified by causes, 50 accidents were associated with machinery moved by mechanical power, of which one that occurred on a lift was fatal. Five were caused by electricity, though none was fatal. Six persons were injured in fires, none fatally. Four were hurt through hot or corrosive substances, and three were gassed. Twenty-six persons were injured by falling, 32 by being struck by falling objects, and 18, one fatally, by striking against an object.

Classified by trades, the greatest number of accidents, 47, occurred in the machinery and metal trades groups, though none was fatal. Thirteen, one fatal, occurred on buildings under construction; 34, none fatal, in textile trades; 29, one fatal, in transportation, and 11, none fatal, in printing trades.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, November 14, 1936.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	1	1	2
Scarlet Fever	1	0	3	0
Diphtheria	1	0	8	3
Cerebrospinal Fever	0	0	2	1
Tuberculosis	2	2	12	15
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	9	3
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	6	1
Bacillary Dysentery	3	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	0	0
Influenza	0	0	0	0
Malaria	0	0	8	1
Measles	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	6		272	

* **Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).**

† **Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).**

NOTIFICATION No. 4744.
PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows:—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on November 18.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. T. Urabe.

COMMITTEE MEETING.

Watch Committee. November 13.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), W. J. Keswick, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. T. Go, Yulin Hsi, F. S. Hsu, E. Y. B. Kiang and T. Urabe.

NOTIFICATION No. 4758.

PUBLIC RICSHA LICENCE FEE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the licence fee for each public ricsha will be $3.50 Chinese National Currency per month.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

NOTIFICATION No. 4760.

TAVERN AND RESTAURANT (WITH LIQUOR) LICENCES.

NOTICE is hereby given that the following amendments in licence conditions will be effective from January 1, 1937.

1.—Condition No. 18 of the Tavern Licence and Condition No. 19 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no lodgers be received into the establishment."

2.—Condition No. 20 of the Tavern Licence and Condition No. 21 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no thieves, disreputable persons, revolutionists, anarchists, plotters against the Government of China, political offenders or men wanted by the Chinese Government shall knowingly be permitted to visit or assemble in the premises, or deposit any goods therein, and that immediate information be given to the Police if any persons herein named are found on the premises."

3.—Condition No. 22 of the Tavern Licence and Condition No. 24 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That no opium smoking be permitted on the premises, and that the licensee shall immediately notify the Police of any customer found to be smoking opium."

4.—Condition No. 23 of the Tavern Licence and Condition No. 25 of the Restaurant (with Alcoholic Refreshment at Meals only) Licence are amended to read as follows:—

"That customers carrying firearms or other dangerous weapons be immediately reported to the Police."

5.—Condition No. 8 of the Tavern Licence is amended to read as follows:—

"That the premises be closed at 2 a.m. and not reopened until 6 a.m."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS.
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 5, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, NOVEMBER 22, at 5.15 p.m.

SEVENTH SYMPHONY CONCERT

Soloist: THE FRENCH HARPISTE
SOLANGE RENIE *(Mme Siguret)*

PROGRAMME

A FRENCH PROGRAMME

1.—OVERTURE "A Roman Carnival" *Berlioz*

2.—"CONCERT dans le gout Theatral" *Fr. Couperin*
(Concerto in theatrical style)
Arrangement for Chamber—Orchestra
By ALFRED CORTOT

(*a*) Overture: Fierement-Vitement
(*b*) Grande Ritournello
(*c*) Air
(*d*) Air tendre
(*e*) Air leger
(*f*) Loure
(*g*) Sarabande
(*h*) Air leger
(*i*) Air tendre
(*j*) Air de Bacchantes

3.—TWO PARTS from the Suite: "Impressions d'Italie" *Charpentier*
(*a*) Serenade (Viola Solo: J. PODUSHKA)
(*b*) A mules

4.—CONCERTO in C minor for Harp and Orchestra *H. Renie'*
(*a*) Allegro Risoluto
(*b*) Adagio
(*c*) Scherzo-Allegro vivo scherzando
(*d*) Final—Allegro con fuoco
Soloist: MME. SOLANGE RENIE'

INTERVAL

5.—INTRODUCTION ET ALLEGRO DE CONCERT *Ravel*
For Harp with Strings, Flute and Clarinet accompaniment.
Soloist: MME. SOLANGE RENIE'

6.—PETITE SUITE *Debussy*
(*a*) En bateau (*b*) Cortege (*c*) Menuet (*d*) Ballet

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES:—Circle $2.00 and $1.50 (reserved).
Stalls: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	Information as to requirements may be obtained from the Governor of Gaols, Ward Road Gaol, 147 Ward Road.		
	Supply to Ward Road Gaol of :—		
Gaol 39	4,750 Blankets, 58″ × 80″, weight 5 lbs. with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	December 9, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Chief Officer, Shanghai Fire Brigade, 280 Honan Road.		
41	Branded Motor Oils, 1st Quality Light Medium Heavy Extra Heavy } in 50-gallon Drums (price per gallon) Gear Oils in 50-gallon Drums (price per gallon) Cup Greases in barrels (price per lb.)	—	December 2, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1937, averaging about $700 monthly.	—	November 20, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, averaging about $1,200 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937, approximately as follows :— Table Eggs .. .. .. 450 dozen monthly Cooking Eggs .. .. 580 dozen monthly	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1937 in the following approximate quantities :— Fat .. .. 5,250 lbs. monthly Hides (cow) .. .. .. 950 lbs. ,, Pig-skins .. .. .. 1,350 lbs. ,, Horns and Hoofs .. .. 50 lbs. ,, Dog-skins .. .. .. 250 pcs. ,, *Tankage .. .. .. 11,000 lbs. ,, *Dried meat and bone meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer. As guarantee of good faith, successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of contracts) with the Council :— No. 1 .. .. $150 No. 2 .. .. $200 No. 6 .. .. $100 No. 8 .. .. $1,000	—	do.
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.

TENDERS INVITED (*Continued*)

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :—		
37/9	Various Hardwoods	$ 200	November 26, 11 a.m.
37/21	Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.
37/32	Removal of Ordure during the year 1937.	$1,000	November 26, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

S.V.C. Tender No. 11 : The Annual Contract for the supply of Foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C., for the twelve months ending December 31, 1937, has been apportioned between The "Welcome" Store and Messrs. Tchakalian Bros.

P.W.D. Tender No. 37/6B. Supply of Firewood during 1937.

	Firewood	
	Large Bundle Per 100 lbs.	*Small Bundle*
Ying Tsang Shing	$0.74	$0.74

P.H.D. Tender No. 5. Printing of 2,000 copies, with Supplements, of the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons (Annual Publication—Triennial Contract).

A.B.C. Press, S.A. $18.10 per leaf.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 27, 1936. 1632

MUNICIPAL STAFF ECONOMY.

Committee's Report.

The report of the Staff Economy Committee was considered by the Council on November 18 and also at a special meeting on November 25 when it was adopted. It is published to-day as a special edition of the "Municipal Gazette." The Council laid down that the payment of General Municipal Rate by employees in future will entitle them to vote in Council elections, but not to stand as candidates for Council membership, nor to speak at any Public Meeting. The report of the Committee will become effective after six months' notice to members of the staff.

Public Works Department.

Staff reductions in the Public Works Department of the Council in the twelve months ended October 31 will result in a total saving of over $280,000 per annum. The saving due to reductions in the foreign staff is $220,000 and to reductions in Chinese staff is $60,000. These economies have been made possible partly by reorganization and partly by the curtailment of capital expenditure on new public works.

CORONATION OF KING EDWARD VIII.

The Council has given permission for a children's garden party to be held by the British community in Kiaochow Park in connection with the celebration of the coronation of King Edward VIII. in May, 1937.

NORTH THIBET ROAD—RENAMING.

At the meeting of the Council on November 18, the question of renaming North Thibet Road was reconsidered. The Chairman stated that simultaneously with the decision to rename Thibet Road after Mr. Yu Ya Ching, the Council ruled that the name of North Thibet Road be changed to Thibet Road. In order to avoid confusion it was considered advisable to defer changing the name of North Thibet Road to Thibet Road until January 1, 1937.

The Commissioner of Public Works in a further report now pointed out the confusion that might arise should such change take place. He said that all main roads west of the Bund retain their names, with the prefix "North," when they cross the Soochow Creek, and if any change were wanted, the new name should be "North Yu Ya Ching Road." But since this road had always been known as North Thibet Road by the residents and property owners, by the public using it, and by the postal and telegraph services, he thought it was doubtful whether there were any reasons sufficient to justify a change.

The Council resolved that its ruling dated July 22, 1936, whereby North Thibet Road was to be renamed Thibet Road, be rescinded; and that the original name of North Thibet Road for this thoroughfare be retained.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

December Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days:—

Tuesday	December	1
Wednesday	"	2
Thursday	"	3
Friday	"	4
Saturday	"	5

SMALL HIRE CARS AND TAXICAB SERVICE.

At the meeting of the Council on November 18 it was decided not to grant the applications for operation in the Settlement of (*a*) light hire cars of the "baby" or similar type; and (*b*) taxicab service.

The Council arrived at this decision in accordance with the recommendation of the Watch Committee who went into the question at their last meeting. The Chairman of the Watch Committee referred to previous consideration of this matter by the Traffic Committee in 1935, when in spite of strong Police opposition it was recommended that approval be given to applications to operate small hire cars subject to compliance with certain licence conditions which the Committee had laid down. This recommendation, however, was not endorsed by the Council, which upheld the views of the Commissioner of Police and decided to refuse the applications.

Application had now been received for permission to operate a taxicab service, using a small-size type of car. It was proposed to equip the cars with taximeters, and to operate for the present from garages, although it was hoped that at a later date the Council would grant permission to have stands in the Central District and to pick up passengers in the streets. It was stated that fares would, on the average, be about one-half of the present hire car charges and a minimum of 50 licences was applied for.

The Commissioner of Police was still opposed to the operation of a small hire car service on the following grounds:—

(1) That while the "baby" type of car is sturdy in construction, doubt exists as to its suitability as a hire car under local traffic conditions.

(2) That a car of this type cannot meet the requirements of a taxi service expected in a modern city, while its operation may destroy the existing efficient hire car service which supplies a special public transport need.

(3) That a small taxi may prove in time to be less desirable than a ricsha from the point of view of economy of road space.

(4) That the Council's policy has been to decline to allow taxis and small hire cars, as a result of which the present hire car system has been developed, and a sudden reversal of this policy will bear hardly on the operators of the latter.

The Acting Deputy Treasurer (Revenue) reported that any loss of revenue resulting from small hire cars displacing the present type would possibly be offset by the increased number of the former. He pointed out, however, that the present hire car operators had a considerable amount of capital invested in this business, and were contributing some $120,000 per annum in licence fees in addition to General Municipal Rate; he, therefore, suggested that their interests should be reasonably safeguarded, in the event of approval being accorded to the operation of small hire cars, by giving adequate notice of this intention.

From the copies of correspondence with the French Municipal Administration which were submitted, it was noted that that Authority had granted permission for the operation of small hire cars, and had further allotted stands for the ranking of taxis for a trial period of three months.

As regards the introduction of a taxicab system, which another applicant had stated he was still prepared to operate, the matter had several times been raised before, and since 1929 the Council had always been opposed to such a scheme. The Commissioner of Police reported that he did not favour the introduction of a taxicab service, and he remained as strongly opposed to both the proposed small hire car system and the introduction of taxicabs as he was eighteen months ago. In the Chairman's view the objections of the Commissioner of Police were conclusive.

Other views were expressed in strong opposition to both schemes in view of the excellent hire car system already in operation, and the belief that the proposed small cars would first ruin this system and then fail themselves, eventually leaving the public stranded.

The Committee unanimously recommended the Council not to grant the applications.

OMNIBUS ROUTES.

The Council has granted permission to the China General Omnibus Co., Ltd., to extend Bus Route No. 1 AS from the corner of Amherst Avenue and Columbia Road along Amherst Road to the Western end of Columbia Circle, returning by the same route.

The Council also consented to the re-routing of the China General Omnibus Company's "G" Express Coach service from Hungjao Golf Club to the Bund via Hungjao, Columbia, Great Western, Bubbling Well and Nanking Roads, as from November 9.

COUNCIL MEETING.

Special Council Meeting held on November 25.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin (*Vice-Chairman*), A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. T. Urabe.

BRASS BAND CONCERTS.

On account of the colder weather, the Municipal open-air brass band concerts have been discontinued until next spring.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. (Specials).

Promotion.—The following promotion was authorized as from the undermentioned date:—

S/C 719 S. F. Hsu is promoted to Asst. Sergeant 7/11/36.

In-Charge.—Supt. J. C. Porritt to be Superintendent in-Charge Areas as from 29/10/36.

General Order—Leave. All leave must be applied for at least five days before commencement except under exceptional circumstances.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 14-21.

Police Force. — The Council has learnt with regret of the death, on November 11, 1936, of Superintendent J. A. Quayle.

A. Hartley is appointed Assistant Warder on probation from December 1, 1936.

Probationary Sergeants W. B. H. Duke, P. F. Harland and R. K. L. Richards are promoted to the rank of Sergeant with effect from August 12, 1936.

Long leave is granted to Messrs. R. W. Yorke and T. Robertson, Assistant Commissioners, from April 4, 1937 and April 5, 1937, respectively.

Health Department.—Mr. N. Mills is appointed Sanitary Overseer on probation from November 17, 1936.

Sanitary Overseers N. Hart-Baker and J. McDowall are promoted to be Inspectors from November 10, 1936.

Public Works Department.—Assistant Inspector G. N. Philippoff is promoted to be Inspector from January 1, 1937.

Education Department. — The resignation of Miss B. A. Ude, Assistant Mistress, is accepted with effect from December 31, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, November 21, 1936.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	2	0
Scarlet Fever	3	0	4	0
Diphtheria	3	0	10	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	2	17	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	6	1	12	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	2	0	4	2
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	0
Influenza	0	0	1	1
Malaria	0	0	6	1
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes	9		269	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, NOVEMBER 29, at 5.15 p.m.

EIGHTH SYMPHONY CONCERT

with the collaboration of

Miss ADA LVOFF, *Pianist*

PROGRAMME

1.—BALLET SUITE No. 1 — *Gluck-Mottl*
- (*a*) Introduction (Don Juan).—Air gai (Iphigenie in Aulis).—Lento (Iphigenie in Aulis).—Air gai repeated
- (*b*) "Orpheus"
- (*c*) Musette "Armide"
- (*d*) Air gai "Iphigenie in Aulis"—Sicilienne "Armide"—Air gai repeated

2.—SYMPHONY in B minor ("The Unfinished") — *Schubert*
- (*a*) Allegro moderato
- (*b*) Andante con moto

3.—SERENADE (Suite) Op. 48 for Strings only — *Tschaikowsky*
- (*a*) In forma di Sonatina
- (*b*) Valse
- (*c*) Elegia
- (*d*) Finale (Tema Russo)

INTERVAL

4.—CONCERTO in A Minor for Piano and Orchestra — *Schumann*
- (*a*) Allegro affettuoso
- (*b*) Intermezzo: Andantino Grazioso } without interruption
- (*c*) Allegro Vivace

Pianist: ADA LVOFF

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: $1 and 50 cts.

PRIMARY SCHOOL FOR CHINESE—BOONE ROAD.

The Council and the Education Board have recently reviewed the organization of the Primary School for Chinese which was opened in Boone Road this year, and considered its future development. This school, which is of a new type in the Settlement, was established to provide elementary instruction for young children attending for half-day sessions only. It was equipped to accommodate 550 pupils in each session, but only 350 of these were enrolled for each session until the autumn, it being decided that later in the year the arrangements should be reviewed in the light of experience gained in the school.

At the last meeting of the Education Board a comprehensive report by the Superintendent of Education on the present organization and future development of the school was considered. He stated that it was estimated that the building would accommodate 1,100 pupils at one time. Before deciding on the scope of the curriculum it was necessary to determine what the ultimate educational aim of the school was to be. The school might become one of two things: either an instructional centre in which were taught the rudiments of reading, writing, etc., with no definite purpose beyond an uncco-ordinated attempt to remove illiteracy from the masses; or an institution offering an education equivalent to that provided during the first four years of a regular primary school, with the course of study so arranged as to be both complete in itself and able to be linked up with the system of primary education existing in this country. In the belief that it was possible to provide an intensive course of studies in essential subjects to the standard of a lower primary school and thus establish a school of a type that would have both a definite meaning to the public and a recognized place in the educational scheme, the Superintendent of Education set out the necessary organization for such a school. The curriculum consisted of the usual basic subjects, with the addition of a few lessons in the English language during the fourth year. It was explained that this subject had been included as an incentive to pupils to complete the full course of studies and because it had been found that even an elementary knowledge of English had a definite vocational value to many apprentices working in shops and small factories. Next term it was proposed to admit 62 more pupils bringing the total to 1,200. These would be grouped in 24 classes averaging 50 each class attending 3½ hours a day, including Saturdays. To put this scheme into effect a total of 16 teachers would be required. When this stage had been reached the establishment might be regarded as complete in respect of the number of pupils, teachers and classes.

The Acting Treasurer and Controller pointed out in a report that it was now a matter for consideration whether this school should serve as a medium of imparting elementary education to a few interested to so large a section of pupils as was possible—or whether the school should provide a definite four year primary course on the lines suggested. He considered that if a more elaborate type of education were to be provided at this school than that originally contemplated, a somewhat higher contribution should be made by the persons concerned to the expenditure involved than was the case at the present time. If, however, it was thought undesirable for the rate of fees to be increased, he recommended that pupils be required to pay for text books and stationery, as was the case at the other primary schools.

A member of the Board was in favour of the school being considered a "pilot scheme" project, and that it should cater for the greatest possible number of poor children who could reasonably be fitted into it. He recommended that the system of fees in force should not be embarked on and reminded members of the danger of gradually increasing expenditure and complexity, which he said, had marked so many apparently minor enterprises.

The Superintendent of Education said that the half-time system was not likely to attract parents who could afford full time education for their children. By means the intention that only children from the poorest classes should be admitted was to some extent safeguarded.

Another member of the Board favoured retention of the four years' training scheme on its original basis, and deprecated any increase in fees, saying that this would defeat the whole object of the school.

Other members opposed that fees should be kept low, and that no free places should be given, while yet another member was in favour of a modified four-year plan, which would not be ordinary type of education. He thought fees should not be increased.

The Superintendent of Education stated that the particulars given in his report referred to existing conditions which were now organized in the manner shown therein. Also, the curriculum which he had outlined was already in operation. Apart from a matter of detail, namely, the question of the teaching of English, there was nothing in the scheme that conflicted either with the original intention to provide a simplified course of studies or with the Board's subsequent recommendations regarding the school's organization. The reasons for attempting a course of elementary English in the fourth year had been fully stated. but the time could be otherwise employed if it were considered preferable to omit that subject.

Members generally agreed that the study of English should definitely be deleted from the curriculum.

After further discussion, the Board recommended that the proposals outlined in the report of the Superintendent of Education be approved, subject to deletion of the study of English in the curriculum.

The Council on November 18 approved this recommendation.

GAOL DENTAL SERVICE.

The Council on November 18 endorsed a recommendation by the Watch Committee that arrangements be made for the engagement on a part-time basis of a qualified dentist to attend at the Municipal Gaol as and when required for the treatment of prisoners. It is understood that the person selected will provide his own instruments and portable drill, and submit a tariff of inclusive charges for each type of work.

The Chairman of the Watch Committee informed members that the Council had already approved the general principle that there was an obligation on the Gaol authorities to provide adequate dental treatment in cases where the health of prisoners was threatened. At the meeting of the Committee on June 19 the Commissioner of Public Health was requested to investigate the question and report on the cost of the alternative systems of dental treatment—for serious cases only—upon a contract basis, and for individual treatment not under contract.

Copies of interdepartmental correspondence were submitted, stating that investigation had proved that a total of 36 foreign and 149 Chinese prisoners were suffering from dental defects to a degree affecting their general health, or presenting prospects of serious complications. Using these figures as a working basis, enquiries were made of members of the Dental Registration Sub-Committee of the Shanghai Medical Board, and in the light of the replies received the Commissioner of Public Health recommended the appointment, for a trial period of one year, of a part-time Chinese dentist at $60 per mensem, for approximately 12 hours' work a month, instruments and drugs to be supplied by the appointee. The total cost of the scheme for the first year was estimated at $1,500, of which $500 was for the purchase of a dental chair and drill.

The Commissioner of Police suggested that it would prove more economical to contract with a dentist to attend upon call in individual cases as required, providing his own instruments, drugs and portable drill, and suggested that this system be given a trial first.

In discussing the situation, the Chairman remarked that the chief point for the Committee's decision was whether the proposal of the Commissioner of Public Health be adopted, at a cost of $1,500 for the first year, or that of the Commissioner of Police, which would only involve payment for services as required. In view of the fact that it involved no initial expenditure, he personally favoured the Police scheme being put in hand first, possibly for a trial period of six months. If it were then found for any reason not to be satisfactory in practice the other scheme could take its place without any loss, whereas if the proposal of the Commissioner of Public Health were tried straight away, the cost of a dental chair and drill would have to be incurred whether it proved satisfactory or not.

Members agreed, and recommended the Council accordingly.

FIRE BRIGADE REPORT FOR OCTOBER.

The Chief Officer reports that eighty calls were received during the month, six of which were false alarms. The damage done inside the Settlement limits totalled $90,370 and in the Special Rated Area $60,552. The values of properties at risk in the two areas were $9.036,953 and $167,000 respectively.

The Emergency Ambulance Service received 447 calls and in connection therewith 441 patients were conveyed to various hospitals.

NOTIFICATION No. 4758.

PUBLIC RICSHA LICENCE FEE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the licence fee for each public ricsha will be $3.50 Chinese National Currency per month.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

RICSHA PULLERS' MUTUAL AID ASSOCIATION.

The following persons have been selected by the nominating bodies concerned and appointed by the Council as members of the reconstituted Board of Management of the Pullers' Mutual Aid Association for the year 1936-7 :—

The Council:—Rev. E. W. Luccock of the Community Church of Shanghai ; Mr. T. L. Shen of Medhurst College ; Mr. S. M. Dong of the Anti-Tuberculosis Association of China.

The Chinese Chamber of Commerce.—Mr. S. C. King, at present a member of the Board ; Mr. T. T. Kuh, a member of the Executive Committee of the Chinese Chamber of Commerce ; Mr. P. T. Chow, Manager of the Great China Dispensary, Ltd., and Vice-Principal of the Commercial Evening School of the Chinese Chamber of Commerce.

The Chinese Ratepayers' Association.—Mr. C. T. Yen of the First Trust Co. of China Ltd., and a present member of the Board ; Dr. D. S. Chen, legal practitioner of 20 Museum Road ; Mr. Chen Hsi-chin, proprietor of Hsi Chi Printing Press, and Chairman of the Kiang Pei Guild.

REMOVAL OF FLAGSTAFF FROM THE BUND.

The Municipal flagstaff (formerly known as the P. & O. flagstaff) is to be removed from the Bund, it having been presented to the Recreation Fund Trustees for erection in the Recreation Ground as a memorial to the Founders of the Fund.

This flagstaff was erected by the P. & O. Steam Navigation Co., opposite their offices on the Bund, but following the Bund improvement scheme completed in 1920, when it was found that the guys formed an obstruction, and the decision of Messrs. Mackinnon Mackenzie & Co., agents of the P. & O. Steam Navigation Co., to remove their offices in 1921, the P. & O. S. N. Co. presented the flagstaff to the Municipal Council as on June 29, 1921, "on condition that it be used only for flying the Municipal flag and/or national flags when dressed for special occasions." The Council accepted the offer and at the same time intimated that it was not their intention to approve of the erection of any further flagstaffs on the Bund.

As a result of the construction this year of the new parking space on the Bund, two of the guys of the Municipal flagstaff projected into the roadway so that the Commissioner of Police considered them an obstruction to traffic and recommended removal of the flagstaff. The Council approached Messrs. Mackinnon, Mackenzie & Co., requesting that they approve the removal of the flagstaff, and on their agreement it was offered to the Recreation Fund Trustees as a memorial. The Recreation Fund Trustees have accepted the Council's offer and the flagstaff will be re-erected in the Recreation Ground as a memorial to the Founders of the Recreation Fund.

PUBLIC WORKS REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Public Works reports that there was no rainfall during the month.

At Lay Road, south of Pingliang Road on the Yangtszepoo Creek, a length of 124 feet of reinforced concrete bunding and a jetty have been completed with the exception of back-filling.

At Soochow Road east of Shanse Road a length of 70 feet of new reinforced concrete bunding has been commenced and all the piles have been driven.

General repairs to Soochow Creek bunding east of Fokien Road have been completed.

General repairs to Bund Pontoon No. 7 have been completed.

At the S.V.C. Garage, Rifle Range Camp, brick end walls have been constructed.

At the Cookery and Needlework Centre, Public School for Girls, Yu Yuen Road, the walls and piers have been carried up to first floor level and the concrete to staircase has been poured. Artificial stone facings are being cast and the work is proceeding satisfactorily.

At the Abattoir, Pig Killing Plant, Sawgin Road, the assembly and erection of the plant and equipment has been commenced, and interior finishing of the building is proceeding.

At the Laboratory Animal House—extension, the formwork for the walls has been erected and the steel reinforcement is being placed. The sanitary and electrical work has been commenced.

At the Lairage and Slaughter Blocks, the re-painting of approximately 20 per cent of the exterior metalwork has been completed and painting work throughout the premises is in progress.

At the Yulin Road Police Station, Stables and Mafoos' Quarters, Chemulpo Road, the building has been completed and handed over to the Police Department for occupation.

At the Tuberculosis Sanatorium, Hungjao Road, the construction of the children's block extension is proceeding satisfactorily, the brickwork having been carried up to six feet above the ground floor level.

At the Bubbling Well Fire Station, Yu Yuen Road, minor alterations have been made to the engine room and the work will be completed by the end of November.

At the Temporary Fire Station, Honan Road, brickwork has been carried up to roof level and all joinery and carpentry work is in hand.

Latrines at Brenan Road, Western District, Hongkew Park, Wayside Park, and Shantung Road, have been completed and opened to the public for use. At Love Road latrine, structural work has been completed and internal fitting up and finishing is in hand.

Cranes—Yangtszepoo and Wayside Public Wharves.— The following figures relate to the lifts effected by the cranes at Yangtszepoo and Wayside Public Wharves during the month :—Lifts, 63 ; weight, 125¼ tons ; fees paid, $93.83.

Pingchiao Quarry. — During the month 891.59 tong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,321 tons ; gully deposit removed, 1,367 tons ; water used for street watering by mechanical water wagons, 392,050 gallons ; water used for washing roads, 700,550 gallons.

House Refuse.—402 tons of house refuse and 398 tons of road sweepings were removed by motor trucks, and 4,512 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 19,534 tons of house refuse and 754 tons of road sweepings were taken away by Contractor's boats. 5,447 tons of house refuse and 169 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator.

Labour. — The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows : —Coolies, 5,980 ; artisans, 492 ; foremen, 383.

Survey Work.—The assessed value of land placed under taxation was Taels 51,708.

New Buildings.—There were 241 blocks of buildings under construction during the month. 172 plans were submitted for approval and 80 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 74, while 5,675 inspections were carried out by Inspectors.

PUBLIC LIBRARY.

During October, the Public Library issued 5,569 volumes to subscribers, 4,718 of fiction and 851 of non-fiction. Altogether 4,934 persons made use of the reading room during the month. The Library now has 572 subscribers.

The following new books have been added :—

Non-Fiction.

Between Two Worlds ..J. Middleton Murry
Sherston's Progress ..Siegfried Sassoon
Brian. .....Tom Clarke
Europe Under the Terror ..John L. Spivak
No Place Like Home ..Beverley Nichols
The Tiger of the Legion ..William J. Eu[illegible]
Tsushima .....A. Novikoff-Priboy
Reason and Emotion ..John MacMurray
Woman and the New Race ..Margaret Sanger
The Story of Prophecy ..Henry James Forman
The Renaissance ..F. Flora-Bruntano
School Days With Kipling ..G. C. Beresford
Life of the Bishop of London ..Percy Colson
Birth of the Ballets-Russes ..Prince Peter Lieven
The Gentle Savage ..Richard Wyndham
Rough Passage ..Commander R. D. Graham
Growing Wings .....Filson Young
Aldor 1936 on the Continent .....
Ambrosia .....Dr. H. Roberts
Modern Photography .....
Bees on the Boat Deck ..J. B. Priestley

Fiction.

Adamic, Louis .....Cradle of Life
Beeding, Francis ...Nine Waxed Faces
Bisking, Richard ..But Beauty Vanishes
Buchan, John ....The Man From the Norlands
Bullett, Gerald ....The Snare in the Fowler
Cannan, Joanna .....Frightened Angel
D'alton, L. L. .....Death is no Fair
Deeping, Warwick .....No Hero This
Dekobra, Maurice .....Bedroom Eyes
Erskine, John .....Young Love
Farnol, Jeffrey ...A Pageant of Victory
Footner, Hulbert ...The Island of Fear
Gregory, Jackson .....Mountain Men
Heyward, du Bose .....Lost Morning
Jameson, Storm .....None Turn Back
Mackail, Denis .....Back Again
McIntyre, John T. ...Steps Going Down
Mitchell, Gladys ...Dead Men's Morris
Norris, Kathleen ...Mystery of Pine Point
Sandemose, Aksel ....A Fugitive Crosses his Tracks
Desmond, Shaw .....London Pride
Speyer, Wilhelm ...The Court of Fair Maidens
Street, A. G. ....The Gentleman of the Party
Webb, Mary .....Seven for a Secret
Young, Francis B. ....Far Forest

Children's Books.

The Story of Nelson ..H. F. B. Wheeler
Story of King Robert, the Bruce .....R. L. Mackay
The Story of Napoleon H. F. B. Wheeler
John Halifax, Gentleman D. M. Mulock
The Messenger of the Black Prince .....T. A. H. Mawhinney
The Wide, Wide World .....Elizabeth Wetherell
Outdoorland .....R. W. Chalmers

POLICE REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Police reports:

The total crime recorded is contained in the following table :—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	4	5	1
Attempted murder	1	2	1
Manslaughter	1	3	4
Armed kidnapping	Nil	Nil	Nil
Abduction	7	11	6
Armed robberies	32	28	22
Other robberies	8	5	7
Being member of a criminal gang	Nil	Nil	2
Housebreaking	42	43	47
Burglary	61	28	50
Thefts	1,117	967	824
Receiving stolen property	8	12	17
Snatching	41	46	57
Opium offences	132	128	150
Gambling	7	15	22
Other crimes	350	332	297
Total	1,811	1,625	1,507

The total of 1.811 cases of crime dealt with by the Police shows an increase of 186 compared with that for September and an increase of 304 compared with the figure for the corresponding month of last year, the increase being accounted for under burglary and petty offences. The figures for October contain 83 crimes brought to light by Police investigation.

"A" Division shows an increase of 92, "B" Division an increase of 28, "C" Division a decrease of four and "D" Division an increase of 70. The cases were distributed as follows :

	Oct.	Sept.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	563	471
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	447	419
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	456	460
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo, and Yulin Roads)	345	275

Arrests for crime committed show an increase, 1,426 persons having been apprehended in October as against 1,308 in September and 1.373 in August. In addition, 138 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Eighty-four persons were arrested on behalf of other authorities.

Four cases of murder were reported. A male Chinese was fatally shot in Kinchow Road by fellow members of a gang of armed robbers. Three arrests were made and two pistols used in the murder were seized. The prisoners are on remand.

A Sikh Police Constable was attacked with a meat chopper by another Sikh Constable, the victim succumbing to his injuries. The culprit was arrested and is awaiting trial.

An Irakian male was found dead in his home on Hart Road as the result of chopper and hammer wounds. The motive for the crime is unknown.

A male Chinese, the leader of a gang of loafers, was killed in the course of a fight between his own and a rival gang. Seven arrests were made and five men were convicted.

One case of attempted murder was reported.

A male hawker was attacked and wounded with a knife by a Chinese with whom he quarrelled over a debt of $2, following a fight between them earlier in the day. His assailant is being sought.

One case of manslaughter occurred, A Chinese girl, 13 years of age, died as the result of coming into contact with an electric wire connected to a bamboo fence by the watchman to prevent petty thefts. The watchman has absconded.

There were seven cases of simple abduction, four less than in September.

There were 32 reports of armed robbery, four more than in September and an increase of 10 as compared with the corresponding month of last year.

The cases were distributed as follows :—

	Oct.	Sept.
"A" Division	5	3
"B" "	13	7
"C" "	4	9
"D" "	10	9

There were eight other robberies, an increase of three as compared with September.

The number of burglaries reported was 61, 33 more than in September. The cases were distributed as follows :—

	Oct.	Sept.
"A" Division	13	4
"B" "	22	15
"C" "	16	6
"D" "	10	3

The number of housebreakings recorded was 42 as against 43 in September. The cases were distributed as follows :—

	Oct.	Sept.
"A" Division	14	14
"B" "	9	14
"C" "	14	8
"D" "	5	7

The 1,117 cases of simple theft, 150 more than last month, were distributed as follows :—

	Oct.	Sept.
"A" Division	343	257
"B" "	232	223
"C" "	330	327
"D" "	212	160

"A" Division recorded 26 cases of shoplifting, an increase of 11 as compared with the previous month. Forty-eight arrests were made.

There were 100 cases of pocket-picking, an increase of seven as compared with the previous month. 81 arrests were made. Seventy bicycles were stolen of which 16 were recovered, and 23 arrests were made. Nine motor-cars were stolen, of which eight were later recovered minus certain accessories.

Eight cases of receiving stolen property, four less than last month, were recorded.

There were 41 cases of snatching as against 46 in September ; 30 arrests were made. The cases were distributed as follows :—

	Oct.	Sept.
"A" Division	15	18
"B" "	6	9
"C" "	14	12
"D" "	6	7

Narcotics.—There was an increase of 18 in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 23 raids and arrested 82 persons. Police Station staffs dealt with 109 narcotic cases and arrested 224 persons. 218 were sentenced to imprisonment, five were fined, 36 were discharged, the charges against three were withdrawn, eight were deported to Korea after the prosecution had been suspended, and 36 are on remand. The sentences were ordered to be suspended for two years in 21 cases. Of 21 persons who were on remand from September, two were sentenced to one year and six months' imprisonment, one to eight months' imprisonment and two to six months' imprisonment ; one was fined Yen 50, one was released after the prosecution had been suspended, four were discharged, and ten were still on remand at the end of October. Of two persons on remand from August, one was fined Yen 50 whilst one person is still on remand.

Three persons on remand from July, one from June, one from May and two from March were still on remand at the end of October. 487 ozs. of opium, 781 ozs. of opium substitutes, 34½ ozs. of heroin, 163 pipes and two syringes were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $123 and Yen 100.

The number of gambling offences decreased from 15 to seven.

Other forms of crime show an increase of 18.

Notable work in "A" Division included : (1) The arrest of six male Chinese and the seizure of a loaded pistol and a threatening letter, containing two rounds of ammunition and demanding a sum of $20,000 from a Chinese. The accused have been charged with attempted extortion and are on remand. (2) The arrest of a gang of seven armed robbers and the seizure of three pistols with a large quantity of ammunition. The accused were connected with an armed robbery on Szechuen Road and $1,292, part proceeds, were found in their possession. The case is on remand. (3) The arrest of three suspected armed robbers and the seizure of two loaded pistols. The accused were connected with one case of murder and one of armed robbery. The case is on remand.

Notable work in "B" Division included. (1) The arrest of eight persons and the seizure of an apparatus for manufacturing and printing counterfeit bank-notes on several Chinese banks. The accused are on remand.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of four male Chinese robbers and the seizure of two pistols. The accused are on remand. (2) The arrest of three Indians for attempted murder of a male Chinese in Pootung. The accused are on remand. (3) The arrest of a Chinese robber gang of 10 persons and the seizure of two pistols and 70 rounds of ammunition. The accused have been found responsible for three armed robberies and are still on remand. (4) The arrest of a gang of seven Chinese and the seizure of a pistol. Two charges of armed robbery have been preferred against them. They were on remand at the end of the month.

Notable work in "D" Division included : (1) The arrest of one male and one female Chinese wanted for the murder of a Chinese female and her paramour. The male accused was sentenced to death and the female to life imprisonment. (2) The arrest of four men for arson. Three of the accused were each sentenced to four years' imprisonment and one to four years and six months' imprisonment. (3) The arrest of seven Chinese for the murder of a male Chinese on Ward Road. Sentences ranging from 15 years' imprisonment to three years and six months' imprisonment were imposed on five of the accused, whilst two were found not guilty.

The following 38 cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses or while visiting : Connell Roads : theft 20, burglary five, loitering three, armed highway robbery one, attempted armed highway robbery with attempted murder one, threatening letter two, miscellaneous eight.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 23 cases and effected the arrest

of 25 persons. In addition enquiries were continued in eight cases previously reported.

Notable work performed by Crime Branch Headquarters Staff included :—(1) The arrest of a gang of armed robbers and the seizure of one pistol and 107 rounds of ammunition. Seven charges of armed robbery were preferred against the gang and sentences varying from three to 13 years' imprisonment imposed on ten of them, one being found "not guilty." (2) The arrest of a foreigner and two Chinese on charges of obtaining large sums of money on the pretext of being able to smuggle goods into Shanghai. (3) The arrest of five foreigners and the seizure of a clockwork incendiary machine, the latter being seized when it was placed amongst inferior goods in a godown, the intent being arson. The case is on remand.

Stolen property.—Property valued at $139,446.06 was alleged to have been stolen as against property valued at $74,269.16 in September.

"A" Division	$87,280.31
"B" "	18,106.59
"C" "	21,737.55
"D" "	12,322.11

Property valued at $26,494.44 was recovered.

Suicides—Sixteen Chinese males and six Chinese females came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,893. This shows an increase of 193 as compared with the previous month and a decrease of 367 in comparison with the corresponding period of last year.

2,001 gaol cards were received and checked, 825 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 256 for checking of appeal decisions, etc., 592 for verification of identity on release from gaol and 328 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 86 reported cases of the following nature :—Armed robbery, 16 ; attempted arson, 1 ; burglary, 22 ; factory breaking, 1 ; godown breaking, 2 ; house breaking, 1 ; larceny, 23 ; larceny of motor-car, 9; murder, 1 ; officebreaking, 2 ; shopbreaking, 5 ; seizure of pistol, 1 ; threatening letter, 1 ; found property, 1.

Prints were obtained in 30 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 23 unknown Chinese who died under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Identity was established in four instances.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government amnesty was 7

Number of habitual criminals released 1

Number of prisoners released having previous convictions, but who are not habitual criminals 5

First offenders released 1

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences :—Armed robbery, 5 ; armed highway robbery, 2.

Since the commencement of the Amnesty 2,919 prisoners have been released under the scheme. 1,106 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of the Conditional Release scheme a total of 417 prisoners have been liberated under the new order, ten prisoners having been released during October. 26 of the total have been re-arrested, three have since died, six are wanted for failing to report and one for attempted murder.

Communism.—Five Chinese were arrested by the Municipal Police at the instance of the Chinese Authorities for offences relating to communism. Of these, two were handed over to the Woosung-Shanghai Garrison Commander's Headquarters by order of the Second Branch of the Kiangsu High Court, one to the Shanghai Public Safety Bureau, one to the Police Authorities of Zingkiang Hsien ; the case against the remaining one was dismissed. In effecting these arrests raids were conducted at four different places, at two of which small quantities of subversive literature were seized.

Strikes.—Seven strikes occurred in the Settlement, affecting a total of 1,237 workers and resulting in a loss of 10,190 working days.

Newspaper Prosecutions. — On August 25, 1936, the editors of two mosquito newspapers were fined $200 each by the Shanghai First Special District Court for publishing libellous articles against certain educational institutions, and the publication of their papers was prohibited. The accused appealed and on October 19 the Kiangsu High Court quashed the original sentences and imposed on each a fine of $50.

The editor of a mosquito newspaper which published an indecent article on October 7, 1936, was prosecuted and sentenced by the Shanghai First Special District Court on October 20 to 50 days' imprisonment with suspension for three years.

Film Censorship—200 cinema films comprising 55 feature productions, 123 short introductory films and 22 newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 47 were passed without question and eight were subject to deletions. Of the short films and newsreels, three were subject to cuts.

Rice.—The average price of rice for October was as follows :—

	Chinese	Saigon	Rice
Best quality	$11.07	$9.74	per picul
Good quality	10.34	8.74	per picul
Ordinary quality	9.61	7.74	per picul

Traffic.—Court proceedings were instituted in 729 (102 foreigners and 627 Chinese) of 2,909 reports of traffic offences received against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

New Parking Regulations. — The new parking regulations were enforced from the 15th of the month. The object desired has been achieved. The flow of traffic has been generally improved.

Both Tram and Bus Companies report an improvement in the running of their respective services in the Central Area.

Loading Zones on The Bund Foreshore created in connection with the new regulations have proved successful in enabling cargo to be loaded and unloaded in an orderly manner without encroachment on nearby parking places.

Motor Horn Nuisance.—70 drivers (six foreigners and 64 Chinese) were charged and convicted for this offence, while 30 applications for summonses are at present outstanding. In addition, ten chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions of this offence.

Rieshas.—3,748 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza Districts for various breaches of the Traffic Regulations, while 27 private ricsha licences were withdrawn following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Safety First.—The two professional story-tellers visited and gave 156 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. Their audience roughly totalled 5,655 persons.

Accidents.—The total number of accidents involving injury to person and/or damage to property was 867, classified as follows :—

1. Damage to property and injury to person (including 4 fatal)	84
2. Damage to property only	581
3. Injury to person only (including 4 fatal)	202
Total	867

Tabular Details

1. Damage to vehicles and property

	Trivial	Serious
Tramcars	40	—
Omnibuses	27	—
Motor trucks	66	—
Private motor-cars	219	7
Public Motor-cars	45	1
Motor cycles	18	—
Richshas	161	—
Bicycles	142	—
Handcarts and Wheelbarrows	16	—
Other Vehicles	16	—
Fixed Objects	42	1
Pedestrians property	4	—
Totals	770	9 Total 779

2. Injury and death and vehicles involved

	Pedestrians Injured		
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	2	1	—
Omnibuses	4	1	2
Motor trucks	15	1	—
Private motor-cars	57	2	1
Public motor-cars	17	—	—
Motor cycles	9	1	—
Richshas	3	1	—
Bicycles	41	1	—
Handcarts and Wheelbarrows	13	2	1
Other vehicles	2	—	—
Totals	168	10	4

	Passengers, drivers and pullers Injured		
	Trivial	Serious	Killed
Tramcars	1	1	—
Omnibuses	1	—	—
Motor trucks	1	3	—
Private motor-cars	7	—	—
Public motor-cars	1	—	—
Motor cycles	2	—	—
Richshas	39	1	—
Bicycles	38	1	1
Handcarts and Wheelbarrows	17	—	—
Other vehicles	—	—	—
Total	107	6	1

Comparative figures for October 1935 and October 1936.

	Oct. 1935.	Oct. 1936.
Injured	346	291
Killed	6	5

Where accidents occurred.

	Injured	Killed
At street intersections	54	1
Elsewhere	237	4

Children under 16 years.

Injured	59
Killed	1

Convict Labour.—Gross value of work performed by convict labour, $11,177.87 ; less cost of raw material, etc., $6,025.49. Total $5,152.38.

Prisoners in Custody on October 31.—There were 6,305 prisoners in police custody on October 31 ; 5,841 of these were in the Gaol, 175 in the Reformatory, the remainder being in police stations.

Dogs.—Dogs at kennels on September 30, 30. Seized by police, 245 ; handed over to police, 24 ; restored to owners on payment of redemption fee, 33 ; restored to owners without payment, 28 ; destroyed at Police Kennels, 193 ; sent to observation kennels by police, 24 ; remaining at kennels on October 31, 21 ; shot by police, 97 ; killed by police and afterwards certified to be rabid, 0,

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR OCTOBER.

Description	Estimate for 1936	1936			1935			1934		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,920,000	—	587,678.32	4,885,452.92	—	243,309.30	5,125,041.47	—	494,131.43	5,165,769.89
MUNICIPAL RATE—										
Foreign {General	5,650,000	—	501,250.36	4,288,563.97	—	408,421.11	4,394,124.83	—	610,198.91	4,554,492.59
Foreign {Special	715,000	—	45,627.50	465,026.50	—	46,794.69	505,377.74	—	66,034.75	505,753.50
Chinese {General	4,350,000	—	390,272.54	3,194,206.50	—	411,856.18	3,731,887.24	—	572,698.56	4,053,345.11
Chinese {Special	55,000	—	2,303.76	23,380.83	—	4,067.28	39,958.89	—	5,471.16	46,224.33
Special Advertisement Rate	35,000	—	3,005.08	22,697.92	—	2,566.03	25,768.67	—	7,935.70	25,687.24
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	387,223.47	—	—	365,877.90	—	—	371,401.58
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	112,000	91	19,121.67	98,214.28	90	20,110.00	101,499.02	101	20,980.00	103,330.60
Foreign Liquor Seller	58,000	47	9,735.00	47,508.10	49	9,612.34	52,099.07	53	10,715.00	59,366.73
Billiard and Bowling Saloon	1,300	11	160.00	1,018.34	14	220.00	1,190.00	9	134.80	984.40
Eating House, etc.	105,000	2148	12,238.00	82,961.91	1,886	9,610.34	85,175.06	1,835	10,837.00	85,472.92
Foreign Food Shop	3,600	6	45.17	3,440.83	16	127.00	3,357.87	15	84.00	2,938.01
Chinese Club	7,000	22	770.00	5,326.53	21	707.00	5,992.68	30	1,050.00	6,256.87
Foreign Lodging House	3,500	16	128.00	2,732.02	43	332.00	2,941.35	42	336.00	3,298.69
Chinese Lodging House	40,000	142	5,580.00	32,800.34	198	7,978.00	35,730.68	212	8,016.00	35,296.00
Chinese Wine Shop	92,000	929	12,238.20	75,330.22	592	7,866.70	75,209.02	410	6,265.64	75,259.30
Beer and Other Malt Liquor	12,000	21	740.00	8,056.19	28	975.00	8,864.62	25	857.50	5,719.64
Tea Shop	23,000	198	2,922.20	19,218.74	373	3,387.17	19,212.81	299	3,108.55	19,367.81
Fruit Shop and Stall	11,000	139	1,390.00	8,465.96	112	1,120.00	8,706.56	183	1,830.00	9,569.71
Food Hawker	88,000	4126	8,250.00	74,644.00	3,593	7,186.00	72,375.00	4,914	9,828.00	96,321.00
Theatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	39	5,276.67	45,886.51	29	3,910.00	40,516.67	35	4,379.00	41,623.65
Sing Song and Story-Teller	12,800	65	1,579.00	13,859.01	51	1,351.00	15,972.50	50	1,665.40	14,287.56
Other Entertainment	33,000	56	3,205.40	25,657.01	40	2,601.41	22,482.67	33	2,071.00	21,503.52
Pawn Shop	45,000	345	10,983.33	42,988.83	335	11,805.48	49,491.25	349	12,513.05	51,138.56
Exchange Shop	18,000	1087	3,079.70	15,481.18	729	2,308.87	15,575.93	747	2,385.70	15,721.34
Tobacco Shop	31,000	1532	4,733.70	27,232.82	1,057	3,392.83	25,741.58	1,049	3,292.55	25,894.96
Gold Smith and Silver Smiths Shop	2,700	50	513.00	2,445.00	—	—	2,020.34	10	96.60	2,211.80
Cargo Boat	10,300	937	941.34	8,642.68	728	756.00	8,604.00	755	781.34	9,027.01
Ferry and Passenger Boat	1,650	73	146.00	1,416.00	74	148.00	1,380.00	66	132.00	1,368.00
Launch	8,700	182	750.00	6,681.00	346	1,410.00	8,094.00	268	1,209.00	7,663.34
Chinese Boat	5,250	652	339.50	3,763.10	854	441.10	4,309.70	1,432	487.50	4,502.80
Sampan	800	65	65.00	662.00	31	31.00	686.00	31	31.00	742.00
Private Pony and Car-riage	1,800	P. 17 C. 16	208.50	1,182.00	P. 21 C. 21	274.50	1,885.50	P. 43 C. 43	580.50	2,637.00
Livery Stable	4,000	P. 41 C. 41	72 6.00	3,522.00	P. 9 C. 9	102.00	3,978.00	P. 18 C. 14	264.00	5,630.00
Motor Vehicle and Garage	1,218,000	v. 2662 D. 851 G. 80 RF. 396	108,804.69	1,103,674.79	v. 2,800 G. 86 D. 1,245 RF 430	113,267.61	1,167,432.29	v. 3,016 D. 1,622 G. 88 RF 557	122,522.74	1,126,115.76
Bicycle	155,000	641	1,282.00	144,228.06	498	996.00	134,664.00	269	807.00	98,583.00
Cart	210,000	14978	50,532.45	203,010.55	13,522	30,425.16	208,303.54	14,331	53,034.38	210,964.30
Private Ricsha	342,000	v. 9410 RF 1993	76,239.26	317,578.82	v. 10,219 RF. 916	82,130.20	361,236.23	v. 11,922 F. 3,261	98,623.04	407,236.01
Public Ricsha	240,000	9984	19,968.00	199,964.00	9,990	19,980.00	199,800.00	9,993	19,986.00	199,798.00
Wheelbarrow	55,000	5405	3,784.35	40,669.31	5,966	4,172.88	46,141.88	7,295	5,107.60	53,823.96
Firearms	34,300	13	105.00	29,121.00	52	472.50	33,304.60	22	160.85	33,555.40
Dog	16,200	111	555.00	14,840.00	63	315.00	15,220.00	67	335.00	13,325.00
Sing Song House	50,000	618	9,270.00	40,650.00	692	10,380.00	50,670.00	872	13,060.00	57,140.00
Miscellaneous	22,600	906	1,603.30	21,173.88	1,159	2,995.70	20,794.22	852	1,849.40	18,894.57
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	346,000	6029	27,105.55	268,938.25	6,455	28,438.84	280,440.39	6,816	30,540.40	284,317.51
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	13,000	—	834.38	8,280.94	—	140.00	9,537.74	—	960.35	9,368.54
Miscellaneous	38,000	—	7,303.50	37,665.78	—	4,877.80	32,925.33	—	6,302.03	32,274.29
*Total $	21,752,000		1,943,390.40	16,355,984.03		1,513,370.02	17,421,598.84		2,213,690.43	17,975,203.80

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
542	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1937, for 3 or 6 months :— Flour, 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples should be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	December 18, 11 a.m.
	Information as to requirements and tender forms may be obtained from the Governor of Municipal Gaols, 147 Ward Road.		
Gaol 39	Supply to Ward Road Gaol of :— 4,750 Blankets, 58" × 80", weight 5 lbs. with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	December 9, 11 a.m.
C.L. 53	7,000 lbs. Sole Leather (Good Grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Goods to be delivered in quantities as required during 1937. Samples should be submitted with tenders.	—	December 23, 11 a.m.
Gaol 54	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1937 :— Rice (unpolished) 200 lbs to 1 picul 1,050 piculs per mensem Wheat 133 lbs to 1 picul 65 piculs per mensem Flat Green Beans 133 lbs to 1 picul 130 piculs per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs to 1 picul 100 piculs per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders.	$1,500	December 15, 11 a.m.
	FIRE BRIGADE.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Chief Officer, Shanghai Fire Brigade, 280 Honan Road.		
41	Branded Motor Oils, 1st Quality Light Medium Heavy Extra Heavy } in 50-gallon Drums (price per gallon) Gear Oils in 50-gallon Drums (price per gallon) Cup Greases in barrels (price per lb.)	—	December 2, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
37/19	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :— Portland Cement.	—	December 10, 11 a.m.
37/21	Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 37/12. Supply of Clinker for Road Works during 1937.

	Western District	*Western District Roads Outside Settlement Limits*	*Central District*	*Northern District*	*Northern District Roads Outside Settlement Limits*	*Eastern District*
	Price per fong of 100 cubic feet.					
Yung Zung	$1.80	1.85	1.60	1.70	1.70	1.50

P.W.D. Tender No. 37/25. The contract for the work of sheet piling and excavation for sewerage and drainage trenches during the year 1937 has been awarded to Messrs Kwang Shing.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 27, 1936. 1633

REPORT

OF THE

STAFF ECONOMY COMMITTEE

The Report of the Staff Economy Committee, appointed by the Council in July, 1936, has been submitted to and adopted by the Council.

The full text of the Report follows:—

NOVEMBER 10, 1936.

To the Chairman of
THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL:

Your Committee was appointed just before the beginning of the annual recess. Our appointment was due to the presentation to the Council at your request of a memorandum from the Secretary General indicating the possibility of certain economies in the cost of the municipal staff. This memorandum was not intended to serve as terms of reference but merely to put forward certain suggestions which might with profit be examined. We have interpreted our task as being to consider whether, and, if so, how far, in view of the Council's financial situation, economies can be effected without injustice to the staff or impairment of the efficiency of the municipal service. We have held thirty-three meetings and we now submit the results of our investigations. We have received the advice and assistance of Heads of Departments, and on one point of especial difficulty we called into our counsels Mr. A. D. Calhoun and as a result of his assistance were enabled to reach a unanimous decision.

At an early stage in our enquiry we came to the conclusion that it was impossible to consider any question of a salary reduction without reviewing the Council's terms and conditions of service as a whole. The various benefits provided under the terms of service form an essential part of an employee's emoluments, and pay and benefits cannot be separately considered. We have also found it necessary to reclassify employees into three classes "A," "B" and "L" instead of the existing two classes "A" and "L." There are, as will appear later, differences in the terms of service which we recommend for each such class.

Salaries.—We did not consider it part of our task, nor did we have the time or the knowledge, to attempt to alter the relative pay of the various posts in the Council's service. Any such attempt would have disturbed the balance of the scales of pay which were drawn up after exhaustive investigation in 1931. We did, however, consider that in certain of the middle grades the rate of progress was too rapid, and we have made recommendations to meet this point. We do not consider that the senior officers in the Council's service can reasonably be considered to be highly paid either in relation to other ranks of the service, or in relation to men in similar positions in municipalities in other countries, or to men of similar qualifications in commercial life. Reviewing, however, the rates of pay as a whole we have come to the conclusion that an all-round reduction can with fairness be made. The reduction which we propose is 8%.

New Scales of Pay.—At the present time "A" Class employees in the Council's service receive exchange compensation on a portion of their salaries known as Repatriation Pay based on a sterling rate of 2/6d. to the tael. Since the tael has been abolished by decree of the National Government of China, and since also we share the general hope that Chinese national currency has now been stabilized, we consider that the time has come when the exchange compensation now received can properly be amalgama-

ted with basic salaries expressed in dollars, and that exchange compensation on pay can very largely be eliminated. We have, therefore, prepared a new salaries scale (attached, Appendix A) by amalgamating the present basic salaries with exchange compensation based on a 1/2⅝d. dollar and then applying an all-round reduction of 8 per cent. In other words, every employee in the Council's service serving under a letter of appointment will, if our proposals are adopted, receive a salary reduction of 8 per cent. Six-sevenths of an employee's pay will in the case of foreign "A" and "B" class employees be defined as Pay, and one-seventh as Repatriation Pay. Repatriation Pay will, according to the present practice, only be issued to foreign employees. Similarly, all employees, unless engaged on special terms for specialist posts, are at the present time required to serve five years under conditions which do not provide exchange compensation. We recommend that this principle be maintained and that during their first five years of service employees not now receiving exchange compensation shall not receive Repatriation Pay. For similar reasons, married women in the Council's employ who do not under the present rules receive Exchange Compensation will not under our proposals receive Repatriation Pay.

Exchange Adjustment.—We recommend that for the vast majority of Council employees salaries shall be fixed in dollars and exchange adjustment be abolished. We appreciate, however, that for a limited number of employees whom it is essential to engage abroad for professional and technical posts or key positions, some link with the employee's national currency must be preserved in order that such men may be attracted to the Council's service. We therefore recommend that for a limited number (just over ninety as compared with the present 867) of "A" Class posts exchange adjustment shall be preserved. The effect of this recommendation is that the Repatriation Pay (one-seventh of the new basic pay) of "A" Class salaries will be adjusted as exchange fluctuates in accordance with the scale set out in Appendix B of this report.

Increments.—We have indicated that we recommend certain changes in the scheme of increments in order to prevent too rapid progress in certain of the middle grades. There are other reasons for recommending a change in the system of increments. The present system of variable increments was introduced with a hope of rewarding merit; it has resulted in practice in an employee in the great majority of cases receiving the maximum increment. We therefore recommend that the present system of variable increments should be abandoned and that instead fixed increments, in accordance with Appendix A of this Report, should be provided for all posts. In grades where we have felt that progress through the scale is at present too rapid we have recommended an increase in the number of such increments which will be smaller in amount than the present maximum increments. In general, where an employee can now progress to the maximum salary of his grade by three triennial increments, we recommend that in future he must receive four triennial increments before reaching the maximum; similarly, in general, where the present scale provides for four increments, the new scale provides for six. We recommend that when a present employee's pay becomes due for revision he shall, if there is sufficient margin between his present pay and the new maximum of the grade, be granted the normal increase; if there is not a sufficient margin, he will receive pay at the new maximum rate.

Retirement Benefits.—Next or even equal in importance to questions of salary from the point of view both of the Council and the staff are questions of retirement benefits. We do not recommend any change in the general basis of the present system by which an employee's retirement benefits are made up partly of his Superannuation Fund and partly of a pension. In the course of time, as a consequence of the revisions made in 1931 and those recommended in this report, the majority of employees should obtain their retirement benefits mainly from their Superannuation Fund, and consequently the Pension factor will tend to diminish in importance.

Superannuation Fund.—Under the present rules 5 per cent of an employee's salary is paid into the Superannuation Fund and the Council pays in 10 per cent of the salary. The main purpose of the Superannuation Fund is to benefit those who stay in the Council's service. We therefore consider that in the case of all future employees the Council's contribution to the Superannuation Fund should be reduced from 10 per cent to 5 per cent of the employee's pay during the first five years of service.

At the present time an employee is entitled upon retirement or receive at a fixed rate of 2/6d. to the tael half that part of his Superannuation Fund which he has not converted into an alternative currency. As a result of this rule the Council is carrying a serious exchange liability on a very large sum of money. We consider that this position is financially unsound and that the Council should not be called upon to continue to carry this risk. We therefore recommend the total abolition of exchange compensation on the future Superannuation Fund. It should be noted that in the case of "A" class employees contributions will be based on adjusted pay. We do not,

however, consider that without repudiation of its obligations the Council can be freed from its liability to give exchange compensation at the present rate on the existing Superannuation Fund. We therefore recommend that in respect of the sum of money in the Superannuation Fund at the time that our recommendations take effect the existing rules shall continue in force. An employee, who on retirement has done a minimum of six years' service, will on retirement receive exchange compensation at the present rate on half the sum standing to his credit in dollars in the Superannuation Fund on the date that these recommendations come into force. We do not, however, consider that exchange compensation should be given in respect of interest accruing on that fund subsequent to the change-over to the new rules.

At the present time the Superannuation Fund is a local currency Fund, but the employee has after three years' service the option to convert his fund into sterling, U.S. dollars or Yen and we recommend that this option should be retained subject to the present requirement of four months' notice.

Under the present rules the Council guarantees the rates of interest on the Superannuation Fund. In the case of the local currency Fund the guaranteed rate is 6 per cent and in the case of the Fund in alternative currencies 5 per cent. We do not consider it reasonable to pay a rate of interest higher than that which is earned on the Fund. We therefore recommend that the rates of interest in future should be the average yields in the previous year on the local currency and alternative currency funds respectively.

Pensions.—In calculating the pension due to an employee on retirement the present rule is to assume that on his Superannuation Fund he will be able to earn 5 per cent interest; an assumption which is justifiable taking into consideration annuity rates. The maximum pension is the difference between the income on his Superannuation Fund so assessed and half his final basic pay, subject to a limit of Tls. 4,000 which he may convert into sterling at 2/6d. to the tael. For the purpose of making this calculation it is assumed that no conversions from local currency have been made. We do not recommend that this principle should be disturbed, but we recommend the substitution of a new dollar maximum for the present maximum of Tls. 4,000.

Pensions are at the present time, in the case of employees serving under "A" class letters of appointment, payable at the employee's option either in local currency or in sterling at the rate of 2/6d. to the tael. This rate is out of all relation to existing conditions and also carries with it a large exchange risk of unknown quantity. We do not consider that as far as pensions are concerned exchange protection can altogether be removed. In view, however, of the fact that the new salary scales for "A" and "B" Class employees have been computed on the basis of a dollar worth 1/2⅜d., we consider that this rate should be adopted for the purpose of pensions, and that equivalent rates should be adopted for the purpose of conversion into U.S. dollars or Yen. We therefore recommend that in future an "A" or "B" Class employee on retirement must elect whether he will receive his pension in local currency, or whether it shall be fixed once and for all in sterling at the rate of 1/2⅜d. to the dollar; U.S. dollars at the rate of 29½ to $100, or Yen at the rate of Y.102⅜ to $100. While appreciating that this recommendation leaves the Council with some exchange risk, we feel that the employee must have some certainty that he will receive a pension of some definite value in the terms of his own national currency. The abolition of exchange compensation on the Superannuation Fund, together with the abolition of exchange adjustment on pay in the case of "B" Class employees, will very considerably reduce the exchange risk that the Council is carrying. We therefore consider that the Council can reasonably be expected to carry a limited exchange risk in respect of pensions. As has already been pointed out, pensions will tend to become of diminishing importance and so consequently will the exchange risk. Just as we felt that without repudiation it was impossible for the Council to be freed from its liability to give exchange compensation on the existing Superannuation Fund, so we feel that the Council must honour its obligations to existing "A" Class employees who have been serving on the assumption that they would be entitled to receive a pension at the rate of 2/6d. to the tael. We therefore recommend that such employees shall on retirement be entitled to receive at the rate of 2/6d. to the tael in accordance with the present rules that portion of their pension which corresponds to that portion of their total service which has already been served at the time when our recommendations become effective. If an employee who has done ten years' service at the time when our recommendations take effect takes a pension after 21 years' service, he will receive 10/21sts. of such pension at 1/9½d. to the dollar (2/6d. to the tael) and the balance under the new rules in sterling, U.S. dollars or Yen at the new rates previously stated. The pension of such employees will be subject to the present maximum of £500. In the case of employees other than existing "A" Class employees the maximum pension will be 8,350 dollars, and they will not be

permitted to convert their pensions into an alternative currency at a higher rate than the sterling, U.S. Dollar or Yen rates set out above.

Classification of Posts.—At the present time employees serving under Letters of Appointment are divided into "A" Class and "L" Class employees. We propose that a new Class should be introduced, namely, Class "B." A large majority of posts in the service (some 793) will be "B" Class posts. Existing "A" Class employees now serving in posts which we have reclassified as "L" will serve under "B" Class conditions with the necessary adjustment in respect of pay.

We have already stated that all salaries other than those of "A" Class employees will be fixed and not subject to exchange adjustment. The other main difference between the Classes relates to long leave and passage benefits. We hope that it will in the future become more and more possible to recruit locally for the Council's service, and we consider that it should be possible to fill a large number of "B" Class posts by local engagement. We therefore consider that it is unnecessary to offer the same long leave benefits in the future to "B" Class as to "A" Class employees. We propose to retain the "L" Classification for some 135 posts which we are confident can always be filled locally.

Long Leave.—We have given consideration to the position in regard to Long Leave of the existing staff serving under Class "A" Letters of Appointment. We have come to the conclusion that the right to visit his home country after five years is one of the employee's most valued privileges and that it can fairly be said that this privilege was an essential term of his contract which induced the employee to enter the Council's service. We therefore recommend that the long leave privileges of existing staff now serving under Class "A" Letters of Appointment, and of existing "L" class employees engaged from abroad, who wish to visit their home country, should be left untouched. They will however come under the new rules with regard to Long Leave Exchange Compensation.

We do not recommend any change in the Long Leave rules for future Class "A" employees (i.e., seven months after five years). We have however come to the conclusion that the Council's present long leave rules would be unduly generous for future appointments to "B" Class, the majority of whom, as we have said, we hope can be recruited locally. In addition we desire to provide rules under which any employee, and especially one with no ties in a foreign country can, if he chooses, take increased local leave instead of long leave with its attendant passage expenses which fall upon the Council. We consider that as far as long leave is concerned the Police Force must be treated separately in view of the particular nature of their duties which are substantially different from those of other employees, and in view too of the fact that they are not able to take free week-ends in the same way as most of the rest of the staff. We consider that "L" Class employees should have the opportunity of Long Leave, though after a longer period of service. Our recommendations in regard to Long Leave cover all these points. We recommend that for every completed year of service there shall be credited to every "B" or "L" Class employees a number of weeks towards Long Leave in accordance with the following scale:—

"B" Class, Three weeks,
"L" Class, Two weeks,
Police Force, Four weeks.

We recommend that the present rule of three weeks' annual short leave shall be retained for all employees other than those in "P" Class (employees under 21). Every year an employee will have the choice of taking extra short leave by using not more than two weeks of the long leave credit or accumulating the long leave credit towards special Local Leave to be taken after five years' service or towards Long Leave. Any long leave credit not used for extra short leave will so accumulate. Special Local Leave will not exceed the number of weeks standing to the credit of an employee towards Long Leave. After five years in the case of "B" Class employees and the Police Force, and after seven years in the case of "L" Class employees, the Council will provide a return passage to an employee's home country provided that there stands to such employee's credit, in the case of "B" Class 15 weeks, in the case of "L" Class 14 weeks and in the case of the Police Force 20 weeks. Employees will in addition be entitled to leave pay for the weeks to be credited towards Long Leave during the year that they are absent on either Long or special local leave, i.e., "B" Class, three weeks, "L" Class, two weeks, Police Force, four weeks. They will thus be entitled after five years' service to receive on full pay, in the case of "B" Class employees 18 weeks leave, in the case of the Police Force 24 weeks leave, and in the case of "L" Class employees after seven years of service 16 weeks' leave. We further recommend that no employee shall be allowed to be absent on Long Leave for less than 24 or more than 36 weeks. The fact that except in the case of the Police Force some small portion of their long

leave will be without pay if taken after the minimum number of years' service should act as a further inducement to local employees to defer their Long Leave or take extended local leave instead of long leave. We also recommend that all employees engaged locally for "B" Class posts shall serve during their first three years of service under "L" Class conditions with regard to leave i.e., they will only be credited with the "L" Class allowance towards Long Leave. Long leave spent in the Orient will in the case of "A" Class employees be limited to a period of six months. We do not recommend any change in the present long leave rules for Heads of Senior Departments, and we recommend that after 15 years in the Council's service Heads of Junior Departments and the Senior Deputy in each Senior Department shall receive long leave after four years' service.

Long Leave—Exchange Compensation.—Under the present rules the first Tls. 500 of every employee's salary during long leave is issued at the rate of 2/6d. to the tael. It would at first sight appear that there is no justification for giving to an employee increased pay on long leave. It has, however, been strongly represented to us by Heads of Departments that it is important that the lower paid employee should be ensured of receiving during long leave an adequate sum in his own national currency on which to live. On this question our recommendation is in the nature of a compromise and after careful consideration we recommend that the first $400 of the pay of "B" and "L" Class employees shall during long leave be issued at the rate of 1/6d. to the dollar.

Passages.—We recommend that first class passages shall be given to "A" Class employees and that second class passages shall be given to "B" and "L" class employees. All employees will as at present receive passages for themselves, their wives and up to two children, subject to the present age limit of 16 years in the case of a boy and 17 years in the case of a girl. Employees will be entitled to receive in cash the equivalent, in the case of "A" class employees, whose home country is Great Britain, of a first class P. & O. passage to London less rebate, and in the case of "B" and "L" class employees of a second class P. & O. passage less rebate. In the case of other employees passages to their home country will be similarly provided. Provided that they spend their leave out of the Orient, employees will not be required to account for the expenditure of the passage money received. Japanese employees will be paid a passage allowance to Kobe, and Russian employees a passage allowance to Vladivostok.

Medical Benefits.—We do not recommend any change in the nature of the medical benefits provided for employees and their wives except that we recommend that the Council shall only pay for special treatments on the special recommendation of the Staff Committee made in regard to the particular case concerned. This recommendation does not apply to special treatments rendered necessary by accidents occurring in the course of duty, or those (e.g., X-Ray) necessary for diagnosis. We consider that the Council should only pay for ordinary medical attendance for two children subject to the present age limit previously stated. We also recommend that the Council should pay in respect of employees' children only hospital accommodation or operation charges in excess of $50. We appreciate that the medical benefits provided for employees are more generous than those provided by certain business firms. We have, however, examined the emoluments of Council employees as a whole, and appreciate that salaries are fixed in relation to the benefits provided under the Terms of Service.

Long Service Increases.—At present after six years' service at the maximum rate of his grade an employee who does not receive promotion is entitled to a long service increase. As will be seen from Appendix A, the amount of the long service increase which we recommend is the increment of the grade concerned. We recommend that no long service increase should be given in respect of any "L" Class post and that no long service increase should be given in respect of clerical grades below Grade 3d, except in the case of Grade 3g.

Payment of General Municipal Rate.—At the present time Municipal employees are exempt from payment of General Municipal Rate and Land Tax. We consider that this exemption should be abolished, except in the case of those employees who live in quarters provided in buildings owned or leased by the Council.

Marriage Benefits.—We recommend that in the case of "B" Class posts marriage benefits, i.e., the recognition of an employee's family for the purpose of medical benefits and passages, should be given where the employee has a salary of $600 or over. In the case of "L" Class posts we recommend that marriage benefits should be given after six years' service and where the employee has a salary of $400 or over. We consider that employees not entitled to marriage benefits should not be forbidden to marry. We do not recommend any change in the present rules with regard to the uniform branches of the Police Force and the Fire Brigade. These recommendations

will not effect any change in the position of existing employees already receiving marriage benefits.

Widows' and other Gratuities.—We consider that neither widows' nor death nor disablement gratuities should carry exchange adjustment. We recommend the abolition of widows' gratuities in the case of "A" Class posts. In the case of "B" and "L" Class posts we recommend that widows' gratuities should be given where the employee is entitled to marriage benefits provided that his salary is not over $800.

Sick Leave Benefits.—We recommend that sick leave benefits shall not be granted during the first three years of service without a special recommendation from the Staff Committee. If sick leave is spent in the Orient, the period should, in our opinion, be three months only. This recommendation has, of course, no application to ordinary convalescent leave for a week or two after illness.

Resignation after Return from Long Leave.—We recommend that if an employee resigns from the service at his own wish before attaining the retiring age within two years from his return from long leave, he should, unless the Council otherwise decides, refund that proportion of half his long leave pay and of the return passages given to him and his family which corresponds to that proportion of two years' service after return from long leave which remain unserved.

In this connection, we gave consideration to the case of employees whose long leave falls due shortly before they are due for compulsory retirement. We recommend that, if such employees defer their long leave at the request of the Council, they shall receive on retirement leave pay for the full amount of long leave credit and in addition extra pay in respect of each year of deferment at the Council's request. The amount of such extra pay will be for each year of deferment in the case of "B" class employees 1½ weeks' extra pay, in the case of "L" class employees one week's extra pay and in the case of the Police Force two weeks' extra pay. In the case of "A" class employees the amount will be three weeks' extra pay for each year of deferment, in addition to leave pay earned under the existing rules.

"P" Class Service.—We recommend that the Council should introduce rules for probationary service, as we consider that many of the Council's most useful employees have joined the service under the age of 21. We desire to encourage the recruitment of youths educated in Shanghai and in particular those with some knowledge of the Chinese language. We recommend that employees joining the service between the ages of 16 and 21 should be placed in "P" class. "P" class employees will not receive exchange adjustment nor will service in that class count towards years of service required for retirement or leave benefits. Employees in this class will pay 5 per cent of their salaries into the Superannuation Fund and the Council will also pay 5 per cent. A "P" class employee will be eligible for promotion to a "B" or "L" class appointment after three years' service in "P" class or on attaining the age of 21. If promoted to a "B" class appointment he will first do three years' service under "L" class conditions. The present rule will be retained under which no employee can receive a letter of appointment until he attains the age of 21. No employee on attaining the age of 21 while in "P" class shall be retained in "P" class after he has done three years' service in that class. If a "P" class employee over the age of 21 is given a letter of appointment, his service shall for superannuation and retirement benefit purposes date back to the date when he attained the age of 21. "P" class employees will receive two weeks' local leave each year.

Introduction of New Terms in Respect of Employees Serving under Letter of Appointment.—We recommend that the new terms proposed shall become effective for the whole staff after six months' notice to all employees serving under letter of appointment other than "A" class employees or "L" class employees engaged abroad who are in their first three years of service and have definite three year contracts. We further recommend that those employees who do not desire to serve under the new terms and are within two years of being entitled to a pension at the time when the new terms come into effect shall in the Council's discretion be given the option of retiring on a proportionate pension, i.e., a reduction of 1 per cent a year for each year of shortage of full pension requirements.

Police Force—Japanese Branch.—We recommend that the terms of service of this Branch shall be subject to exactly the same changes as those of other foreign Police. The present exchange compensation will be amalgamated with basic pay which will then be subject to an 8 per cent reduction. Such pay shall consist of 6/7ths pay and 1/7th repatriation pay. Repatriation pay will not be issuable during the first five years of service. No remission from General Municipal Rate and Land Tax

will be accorded. No exchange adjustment will be accorded on gratuities in the case of disablement or death or in the case of widows' gratuities. The same long leave rules will apply as in the case of other foreign Police employees. Long leave pay will be issued at the rate of Yen 110 to 100 dollars on the first $300 of pay. The same changes will be made with regard to medical benefits as in the case of other foreign employees. Similar changes will be made in the Superannuation rules as in the case of other foreign employees. The existing rules will be retained with regard to the existing Superannuation Fund. The existing protection for pensions at the rate of Yen 90 to $100 will be preserved in respect of that portion of a pension which corresponds to that portion of total service which has already been served at the time of the introduction of these recommendations. Future pensions will be issuable either in dollars or at the employee's option at the rate of Yen 102⅔ to $100. The option must be exercised at the date of retirement. The new salary scale is set out in Appendix C of this report.

Police Force—Indian Branch.—We recommend that as in the case of other employees now in receipt of exchange compensation the present scales of pay shall be adjusted by the amalgamation of basic pay with exchange compensation and then application of an 8 per cent reduction. No future exchange adjustment will be given. With regard to deferred pay the present rule as regards exchange compensation should apply to all existing employees until they have completed their present term of five years' service, save that the interest thereon will accumulate at the average rate based on trust fund investments in the previous year. Thereafter deferred pay will be given at the rate of 10 per cent of the monthly pay. After each period of five years' service nine months' leave on half pay is granted. Long leave pay will be issued at the rate of 100 rupees to $100, this rate to apply to new entrants and re-engagements. On retirement after 20 years' service in Shanghai employees are granted a special gratuity. In the case of existing employees we recommend that exchange compensation at the present rate be granted on that portion of the gratuity which corresponds to that portion of the employee's total service which has already been served at the time of the introduction of the new terms. In the case of future employees the gratuity will be issued at the rate of 80 rupees to $100. We recommend that exchange compensation on death gratuities should be abolished as in the case of other employees. The scale of pay proposed is set out in Appendix F of this report.

Russian Detachment S.V.C.—We recommend that the pay of the Russian Detachment S.V.C. should be adjusted in accordance with Appendix D of this report. We recommend that interest on deferred pay and good service bonus should be granted at the average rate earned on trust fund investments in the preceding year.

Chinese Staff not Serving under Letter of Appointment.—While we consider that in principle no branch of the Council's service should be exempt from bearing its share of the retrenchment measures which we propose, we do not consider that the same salary reduction can be applied to the subordinate Chinese staff as to the rest of the service. We recommend however that no increments shall be given to the Chinese Staff during the year 1937 and this recommendation should take effect from January 1, 1937. No existing employee will suffer any salary reduction unless he is now at the maximum salary of his grade and that maximum exceeds $100. In such event we recommend that he should receive a reduction equivalent to the new fixed increment of his grade. Should we not recommend a salary reduction in the case of such employees, they would be altogether exempt from the effect of our recommendation. We further recommend that, as for the foreign staff, variable increments for the Chinese staff should be abolished, and that the Council should adopt a new scale of pay to cover all the Chinese staff not serving under letters of appointment. The scale which we propose is set out in Appendix E of this report. It provides for approximately an 8 per cent reduction in all maximum salaries. Where the minimum salary of the grade is $50 or less we have provided for no change. Where the minimum salary of the grade is more than $50 but less than $99, we have provided for approximately a 4 per cent reduction. Where the minimum salary of the grade is $100 or more, we have provided for approximately an 8 per cent reduction. In the existing scales of pay several of the senior grades provide for triennial increments. We have provided for annual increments throughout. In order therefore that all subordinate Chinese staff should receive equal treatment, employees at present serving in those gradesw hich provide for triennial increments must be required to serve an extra year on their present pay before becoming entitled to a further increment. We further recommend that, as in the case of the foreign staff, the Council's contribution to the Superannuation Fund should during the first five years of service be 5 per cent instead of 10 per cent. Chinese employees, too, will be liable to pay General Municipal Rate and Land Tax.

Financial Effect of Recommendations.—We are informed by the Acting Treasurer and Controller that our recommendations if adopted will in a full year produce an annual saving of $1,060,000. This saving is estimated as follows:—

Pay—Foreign	$657,000
Chinese	156,000
Police Force—Japanese Branch ...	50,000
Police Force—Indian Branch ...	26,000
Russian Detachment S.V.C.	7,000
Rate Remission	90,000
Long Leave Passages and Exchange Compensation	34,000
Medical Benefits—Special treatments, etc. ...	25,000
Superannuation and Interest	15,000
	$1,060,000

In addition to the above, further savings will be effected by the slower progress through the scales of pay, the reduced rate of contributions to the Superannuation Fund during an employee's first five years of service, the abolition of Exchange Compensation on interest on the Superannuation Fund from the time that our recommendations take effect, and by the limitation of the Council's liability in regard to exchange compensation on pensions. It is not possible to estimate with any degree of accuracy what the savings from these causes will amount to, but it is safe to say that over a period of years the amount will be considerable.

In addition to the savings which our proposals should effect we attach, as we have said, very great importance to freeing the Council from considerable exchange risks in regard to future Superannuation Fund and Pensions. As regards Current Exchange risks we recommend that the Council should consider the desirability, as soon as finances permit, of creating a reserve fund to meet this contingency.

Conclusion.—We submit our recommendations in the hope that, if adopted, they will enable the Council to effect a substantial measure of economy in the interest of the Ratepayers and at the same time in the hope that they will be loyally accepted by the staff. We would add that, throughout our enquiry, we have had in mind not only the importance of economy but also the importance of maintaining an efficient and contented municipal service.

(Signed) C. S. FRANKLIN.

(Signed) W. J. KESWICK.

(Signed) G. E. MITCHELL.

APPENDIX "A"

FOREIGN GRADING AND PAY SCALES (In Chinese Dollars)

Appointment	Classification	Grade †	Initial Rate	Increments and when due A—Annual B—Biennial T—Triennial	Maximum Rate	Long Service Increase Rate
Secretary General	A	1 (*a*)	3,750			
Heads of Senior Depts.	A	1 (*b*)	2,250	400 T	3,450	
Superintendent—Education Dept.	A	2E (*a*)	1,650	225 T	2,100	2,325
Municipal Advocate	A	2L (1)	1,500	250 T	3,000	
Deputies to Heads of Senior Depts.	A	1 (*d*)	1,500	250 T	2,250	
Assistant Secretaries		1 (*e*)				
Deputy Commissioners—Police	A	2P (*a*)	1,385	185 T	1,940	2,125
Chiefs of Divisions—Health Dept.	A	2H (*a*)	1,275	185 T	2,015	2,200
Chief Officer—Fire Brigade	A	2F (*a*)	1,200	185 T	1,940	
Chiefs of Divisions—Technical and Professional	A	2 (*a*)	1,200	180 T	1,740	1,920
Assistant Treasurers; Chief Accountant; Business Assistant, Health Department	A	3 (*a*)	1,200	150 T	1,650	1,800
Headmasters	A	2E (*b*)	1,120	190 T	1,500	1,690
Chiefs of Sections—Technical and Professional	A	2 (*b*)	1,050	150 T	1,500	1,650
Assistant Chiefs of Divisions—Health Dept.	A	2H (*b*)	975	150 T	1,875	2,025
Assistant Commissioners of Police, Governor and Deputy Governor of Gaol	A	2P (*b*)	900	150 T	1,350	1,500
§Senior Assistants—Technical and Professional	B	2 (*c*)				
Fire Brigade—Deputy Chief Officer	A	2F (*b*)	900	135 T	1,300	1,435
Chief Assistant Education Dept.	A	2E (*b*)				
Chiefs of Sections—Indoor Non-Technical.	A	3 (*b*)	900	135 T	1,300	1,435
Headmistresses	A	2E (*c*)	820	110 T	1,040	1,150
Superintendents and Head Gaoler	A	2P (*c*)	800	15 A	905	950 (*$80)
Chief Assistants, Indoor Non-Technical	B	3 (*c*)	750	90 T	1,200	1,290
Fire Brigade—Executive Officers	B	2F (*c*)	750	85 T	1,090	1,175
Health Department—Chief Inspectors	B	4H (*a*)	675	90 T	855	945
Superintendent of Parks and Open Spaces	B	4W (*a*)	675	95 T	960	1,055
Superintendent of Health Inspectorial Staff	B	4W (*a*)				
Senior Clerks of Works	B	4W (*b*)	675	95 T	865	960
Fire Brigade—District Officers, Engineer Assistant	B	2F (*d*)	650	60 T	830	890 (*$80)
§Assistant Engineers, Architects and Analysts	B	2 (*d*)	640	90 T	1,000	1,090
Police Force—Chief Inspectors, Gaolers	B	2P (*f*)	620	15 A	755	800 (*$80)
§Assistant to Director of Chinese Studies, Assistant Land and Building Surveyors, Pharmacist and Senior Laboratory Assistant, Architectural Assistant, Heating Engineer	B	2 (*e*)	600	80 T	920	1,000
¶Assistant Masters—Graduates	B	2E(*d*) I				
‡Senior Assistants; Assistant Accountants; Departmental Secretaries	B	3 (*d*)				
Assistant Masters—Certificated Non-Graduates	B	2E(*d*) II	540	70 T	820	890
Public Works Dept.—Chief Inspectors	B	4W (*d*)	540	80 T	700	780
Police Force—Inspectors and Assistant Gaolers	B	2P (*g*)	530	8 A	590	615 (*$80)
Inspectors — Revenue; Superintendent Municipal Cemeteries	B	5 (*a*)	520	75 T	745	820
Fire Brigade—Station Officer, Inspection Officer, Workshops Officer	B	2F (*e*)	515	50 T	665	715 (*$80)
Qualified Laboratory Assistants, Architectural Draughtsmen	B	2 (*f*)	480	65 T	740	805
**Assistant Mistresses Graduates	B	2E (*e*) I	470	60 T	710	770
Police Force—Sub-Inspectors and Senior Warder	B	2P (*h*)	455	8 A	520	545 (*$80)
Volunteer Corps—Quartermaster-Sergeant	L	2V (2)	385	50 T	585	
Clerks of Works, Motor Engineer, Assistant Heating Engineer	L	4W (*c*)				
Assistants; Senior Clerical Assistants (Health Dept. and Revenue Office) Accountants Fire Brigade	L	3 (*e*)	385	50 T	685	

* Includes Assessment for quarters, etc.
† This column gives the official designations of the various grades as used in the Foreign Staff Register.
‡ It is recommended that in future Departmental Secretaries shall all be placed in Grade 3 (*d*).
§ Professional and technical employees of whatever grade are eligible for Class "A" on special recommendation if fully qualified.
¶ In each school the Senior Assistant Master will be Class A.
** In each school the Senior Assistant Mistress will be Class A, subject to existing rule as to married women.

APPENDIX "A"—*Continued*

Appointment	Classification	FOREIGN GRADING AND PAY SCALES (In Chinese Dollars) Grade †	Initial Rate	Increments and when due A—Annual B—Biennial T—Triennial	Maximum Rate	Long Service Increase Rate
Assistant Master—Partly qualified	L	2E(*d*) III	385	50 T	585	
Fire Brigade—Assistant Station Officers, Assistant Inspection Officer, Assistant Workshops Officer	B	2F (*f*)	440	10 A	500	530 (*$80)
Matrons	B	2N (*a*)	440	35 B	615	665(*$105)
Senior Matron to be Class A.						
‡Assistant Mistresses—Certificated Non-Graduates	L	2E(*e*) II	360	50 T	560	
Clerical Assistants	L	3 (*f*)	350	45 T	620	
Public Works Dept.—Inspectors, Custodian Administration Bldg.	L	4W (*e*)	350	55 T	460	
Assistant Matrons	B	2N (*b*)	390	25 B	490	525 (*$90)
Health Dept. Inspectors	B	4H (*b*)	375	Var.	650	725
Assistant Inspectors—Revenue	L	5 (*b*)	320	45 T	500	
Volunteer Corps—Assistant to Quartermaster-Sergeant	L	2V (3)				
Public Works Dept.—Assistant Clerks of Works	L	4W (*c-a*)	320	45 T	455	
Male Mental Attendants	L	2N (*g*)	310	40 T	550	
Sergeants and Warders	B	2P (*i*)	350	7 A	415	435 (*$50)
Fire Brigade—Sub-Officers, Stores Officer	L	2F (*g*)	300	7 A	365	(*$45)
Public Works Dept. Assistant Inspectors	L	4W (*f*)	290	20 B	350	
Assistant Inspectors (Probationers)	L	5 (*c*)	290	—	325	
Assistant Mistresses—Partially Qualified Teachers	L	2E(*e*)III	280	40 T	440	
Probationary Sergeants and Assistant Warders	L	2P (*j*)	270	7 A	290	(*$45)
Unqualified Laboratory Assistants	L	2 (*g*)	255	8 A	375	
Assistant Mistresses — Non-Professional Teachers with experience	L	2E(*e*)IV	255	35 T	395	
Secretaries (Female)	B	3 (*g*)	300	15 A	525	570
Translators (Female)	L	3 (*g-a*)	255	15 A	385	
Sanitary Overseers ; Park Keepers	L	5 (*d*)	255	15 B	360	
Health Department—Probationary Inspectors	L	4H (*c*)	240	—	290	
Nurses	B	2N (*c*)	270	10 A	360	390 (*$90)
Office Assistants	L	3 (*f-a*)	225	7 A	345	
Housekeepers	L	Ungraded	200	10 A	270	(*$75)
Education Dept.—Matrons	L	2E (*f*)	190	10 A	250	
Staff Nurses	B	2N (*d*)	215	8 A	255	280 (*$90)
Wardresses	L	2P (*k*)	170	10 A	250	(*$45)
Male Nurses and Dressers, V.D. Clinic	L	2N (*h*)	165	30 T	285	
Assistant Nurses	L	2N (*e*)	165	5 A	205	(*$75)
Foreign Chauffeurs	L	2P (L)	155	5 A	190	
Stenographers and Typists	L	3 (*h*)	155	10 A	255	
Probationer Nurses	L	2N (*f*)	125	15 A	155	(*$75)

* Includes Assessment for quarters, etc.
† This column gives the official designations of the various grades as used in the Foreign Staff Register.
‡ Subject to existing rule as to married women.

ADDITIONAL GRADING SCALES

Chinese Education Officer	L	2E (*g*)	640	110 T	860	
Chinese Assistant Medical Officers	L	2H (*c*)				
Local qualification			140	Var. T	835	
Foreign „			275	Var. T	870	
Chinese Veterinary Surgeon	L	2H (*d*)	250	Var. T	805	
Fire Brigade—Chinese Cadet	L	2F (*h*)	69	23 A	115	
Police Force—Chinese Assistant Superintendent	L	2P (*e-l*)	525	30 T	585	
Legal Department						
Assistant Advocates	L	2L (2)	640	130 T	1,290	
„ „	L	2L (2-A)	515			
Junior Assistant Advocates	L	2L (3)				
On probation			275			
„ confirmation			320			
Health Department						
Chinese Cadets	L	4H (*d*)	69	23 A	184	
On promotion to Junior Inspector			230			
Public Works Department						
Building Inspectors	L	4W (*g*)	230	23 B	275	

APPENDIX "B"

CLAUSE 34—TERMS OF SERVICE (As affecting Class "A" Employees)

The salaries of all Class "A" foreign employees shall be defined as consisting of six-sevenths pay and one-seventh repatriation pay, the latter being subject to adjustment in accordance with the following movements in exchange and not issuable to employees serving under Class "L" Conditions of Service :—

In the event of Sterling exchange being	s.d.	Repatriation pay reduced by
,, ,, ,, ,,	1/8 or over	65%
,, ,, ,, ,, ranging between	1/6 and 1/8	46⅔%
,, ,, ,, ,, ,, ,,	1/4½ ,, 1/6	29%
,, ,, ,, ,, ,, ,,	1/3⅔ ,, 1/4½	17⅓%
,, ,, ,, ,, ,, ,,	1/1½ ,, 1/0½	increased by 15%
,, ,, ,, ,, ,, ,,	1/0½ ,, 1/–	35%
,, ,, ,, ,, ,, ,,	1/– ,, –/11½	46⅔%
,, ,, ,, ,, being	–/11½ or under	58⅓%

Note.—For the above purpose the rate taken will be the Hongkong and Shanghai Banking Corporation's opening official rate of exchange on the 15th day of each month.

APPENDIX "C"

POLICE—JAPANESE BRANCH—SCALES OF PAY
(In Chinese Dollars)

	Proposed Scales		
	Initial Pay	Increments	Maximum Pay
Constables—1st Class	195		
,, 2nd ,,	175	For 18 months	
,, 3rd ,,	165	,,	
,, 4th ,,	160	,,	
,, 5th ,,	155	,,	
,, 6th ,,	150	,,	
,, 7th ,,	145	,,	
Sergeants—1st Class	225		
,, 2nd ,,	220	For 18 months	
,, 3rd ,,	215	,,	
,, 4th ,,	210	,,	
,, 5th ,,	205	,,	
Sub-Inspector	250	4 A	325
Inspector	380	5 A	455
Chief Inspector	485	11 A	595

The above scales are subject to the following deductions, being the assessed value of quarters, etc. Such assessments are issuable in cash during periods of Long Leave and/or Sick Leave on full pay :

Chief Inspector	$60
Inspectors and Sub-Inspectors	38
Sergeants and Constables	27

APPENDIX "D"

RUSSIAN DETACHMENT S.V.C. SCALES OF PAY (In Chinese Dollars)

Rank	Present Pay			Proposed Pay		
	Minimum Pay	Annual Increment	Maximum Pay	Minimum Pay	Annual Increment	Maximum Pay
Commander	420	20	500	390	18	460
Company Commander	175	15	300	160	13	275
Subaltern	100	10	200	92	8	185
Sergeant-Major	60	5	80	58	5	77
Sergeant	55	5	75	53	4	70
Corporal	50	5	70	50	4	65
Lance-Corporal	45	5	65	45	3	60
Private	40	5	60	40	3	55

APPENDIX "E"

SCALES OF PAY—CHINESE (In Chinese Dollars)

Grade	Existing Scales			Proposed New Scales		
	Initial Pay	Increases	Max. Pay	Initial Pay	Increases	Max. Pay
VOLUNTEER CORPS :						
Armourers	17	2-3	45	17	1	41
Lewis Gun Armourers	29	2-3	45	29	1	41
Chauffeurs	29	2-3	45	29	1	41
Mechanics	56	2-5	83	54	2.50	76
No. 1 Rangeman	23.50	2-3	40	23.50	1	37
No. 2 Rangeman	23.50	2-3	34	23.50	1	31
FIRE BRIGADE :						
Motormen and Artificers.						
3rd Class	30	1-2	39	30	1	36
2nd Class	40	1-2	49	38	2	44
1st Class	50	1-2	64	46	2	59
Leading	65	1-2	79	62	3	73
Motor Instructors	80	1-2	100	76.50	3.50	92
Watchroom Operators.						
2nd Class	21	1-2	30	21	1	30
1st Class	35	1-2	70	35	1	64
Firemen, Ambulance Attendants and Tradesmen						
Apprentices	—	—	—	8	1	15
Recruits	18	—	—	18	—	—
3rd Class	20	1-2	21	20	1	21
2nd Class	22	1-2	24.50	22	1	24.50
1st Class, Intermediate	25.50	1-2	27.50	25.50	1	27.50
1st Class	29	1-2	32	29	1	32
Leading	34	1-2	43	34	1	43
Supervising	45	1-2	100	45	2	92
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT :						
Laboratory Staff.						
Assistant Chemists	150	10-15	300	138	6	276
Nursing Staff.						
Trained Chinese Nurses and Female Nurses	50	5	110	50	5	100
Trained Chinese Male Dressers	50	5	90	50	2	82
Trained Chinese (Probationers)	45	—	—	45	—	—
Attendants, Laboratory and Dispensary.						
Grade 1 (*a*)	130	5-10	225	120	5.50	207
Grade 1 (*b*)	100	5-10	130	92	4.50	120
Grade 2	60	4-8	100	58	2.50	92
Grade 3	35	3-6	60	35	2	55
Amahs.						
1st Class	26	1	30	26	1	28
2nd Class	21	1	25	21	1	25
3rd Class	17	1	20	17	1	20
Hospital Coolies.						
1st Class	26	1	30	26	1	28
2nd Class	21	1	25	21	1	23
3rd Class	17	1	20	17	1	19
Cooks.						
1st Class	41	2	55	41	2	51
2nd Class	26	2	40	26	1	40
3rd Class	15	1	25	15	1	25
Steward—Mokanshan Sanatorium	—	—	—	—	—	51
Outdoor Staff :						
Gardeners.						
1st Class	46	2-3	60	46	2	55
2nd Class	31	1-3	45	31	1	45
3rd Class	20	1-2	30	20	1	30
Gatekeepers	26	1	30	26	1	28
Lifesavers.						
1st Class	46	2-3	60	46	2	55
2nd Class	31	1-3	45	31	1	45
Watchmen :						
Chinese.						
2nd Class	21	1	25	21	1	23
3rd Class	17	1	20	17	1	20
Foreign or Russian.						
T.B. Sanatorium	70	—	70	67	—	67
Other	50	3/2/5	60	50	2	55
Tailors.						
1st Class	26	1	35	26	1	32
2nd Class	21	1	25	21	1	25

APPENDIX "E"—*Continued*

SCALES OF PAY—CHINESE (In Chinese Dollars)

Grade	Existing Scales			Proposed New Scales		
	Initial Pay	Increases	Max. Pay	Initial Pay	Increases	Max. Pay
PUBLIC WORKS DEPARTMENT:						
Drawing Office Staff.						
Designers	250	15-25	400	230	10	368
Draughtsmen	75	8-15	200	72	3.50	184
Tracers.						
1st Class	60	5-10	100	58	2.50	92
2nd Class	35	3-6	60	35	2	55
Pupils	15	—	25	15	—	23
Engineering, Architectural and Survey Staff.						
Student Engineers and Architects, Candidates to be graduates of a recognized engineering or architectural college and to pass a preliminary examination prior to appointment						
Limited period	100	—	—	50	—	—
Engineering and Architectural, 2nd Class Assistants	120	10-20	200	110	5	184
Engineering and Architectural Assistants—						
1st Class	220	10-20	280	202	9	258
Engineering and Architectural Senior Assistants	300	15-25	500	276	11	460
Surveying Assistants	150	15-25	300	138	6	276
Boiler Room Attendants.						
District Boiler Room Attendant	70	5-7	100	67	3	92
First-Class Boiler Room Attendant	50	3-4	70	50	2	64
Second-Class Boiler Room Attendant	34	2-3	50	34	1	50
Third-Class Boiler Room Attendant	20	1-2	34	20	1	34
Outdoor Staff.						
Coolies—House Refuse	—	—	16	—	—	16
Coolies—Sanitary	—	—	15	—	—	15
Foremen.						
3rd Class	18	1-2	34	18	1	34
2nd Class	34	2-3	50	34	1	50
1st Class	50	3-4	71	50	2	65
No. 2 District	—	—	—	58	2.50	69
No. 1 District	—	—	100	68	3	92
Overseers	100	—	200	92	4.50	184
Lift Operators	25	1	31	25	1	29
Carpenters and Painters	25	1-2	35	25	1	32
Workshops.						
Electricians and Mechanics	28	1-2	40	28	1	37
Foremen and Mechanics.						
2nd Class	40	2-4	60	40	2	55
1st Class	60	4-6	80	58	2.50	74
No. 1	80	6-8	176	77	3.50	162
Coolies—Vehicle washers	25	1	35	25	1	32
Steam Roller and Dredger.						
Firemen	18	1	27.50	18	1	25.50
Drivers	25	1-2	40	25	1	37
Park-Keepers, Head Gardener	100	4-5	150	92	4.50	138
Watchmen	19	1	23	19	1	21
CHINESE STUDIES AND TRANSLATION OFFICE:						
Translators.		Triennial			Annual	
Senior Translators	300	20-35	400	276	11	368
1st Class Translators	200	15-20	275	184	8	253
2nd Class Translators	125	10-15	175	115	5.50	161
Probationary Translators	100	—	—	92	—	—
Writers and Proof Readers.						
1st Class	250	20-35	400	230	10	368
2nd Class	150	10-15	225	138	6	207
		Annual				
3rd Class	85	8-12	130	81	4	120
4th Class	45	5-10	75	45	2	70
		Triennial			Annual	
Supervisors of Teachers	125	25	200	115	5.50	184
		Annual				
Assistant Supervisors of Teachers	80	10	110	77	3.50	101
Teachers	50	5	95	50	2	87
Senior Teacher	—	—	100	—	—	92
Probationary Teacher	45	—	—	45	—	—

APPENDIX "E"—*Continued*

SCALES OF PAY—CHINESE (In Chinese Dollars)

Grade	Existing Scales			Proposed New Scales		
	Initial Pay	Increases	Max. Pay	Initial Pay	Increases	Max. Pay
EDUCATION DEPARTMENT:						
Primary Schools.						
Headmasters.						
University graduates with professional training and experience	160	6-12	320	147	6.50	295*
Grade I—Qualifications as above—Chief Teacher	125	6-12	200	115	5.50	184†
Grade II—Qualifications as for Grade I, but without experience	105	5-10	180	97	4.50	165†
Grade III—Non-Graduates educated in Normal School	85	4-8	155	82	3.50	143†
Secondary Schools.						
Senior Assistant Masters, one for each school being English-speaking University graduates with pedagogical training and experience may be appointed under a Class "L" Letter of Appointment.	Tls. 300	Triennial Tls. 35-50	Tls. 450	$386	Annual 15	$580
Teachers of Chinese.		Annual				
Grade I—Chief Teachers	$150	6-12	230	138	6	212
Grade II	120	5-10	215	110	5	198
Grade III	90	4-8	170	83	4	155
Teachers of English.						
Grade I—University graduates, educated abroad with professional training	240	8-15	480	220	9	442
Grade II—Graduates of recognized Universities, with professional training (Here the expression "recognized Universities" means the better known Universities in China)	150	6-12	300	138	6	276
Grade III—Non-Graduates, Matriculation Certificate, or equivalent qualification with professional training	120	5-10	240	110	5	220
Grade IV—Non-Professional Teachers, with experience	70	4-8	140	67	3	129
Grade V—Student Teachers, with Matriculation Certificate or equivalent qualification	60	3-6	78	58	2.50	72
Secondary School for Chinese Girls.		Triennial			Annual	
Headmistress	400	40-50	550	368	15	506
Assistant Mistresses.		Annual				
Grade I	240	8-15	480	220	9	442
Grade II	150	6-12	300	138	6	276
Grade III	120	5-10	240	110	5	220
ALL DEPARTMENTS:						
Clerical Staff—Chinese.						
Audit and Accounts.		Triennial			Annual	
Senior Assistants	400	50	500	368	15	460
Assistants	250	20-35	400	230	10	368
Clerical.						
Senior Assistants	—	—	350	—	—	322
Assistants	225	20-35	300	207	9	276
		Annual				
1st Grade Clerks	100	5-10	225	92	4.50	207
2nd Grade Clerks	60	4-8	100	58	2.50	92
3rd Grade Clerks	35	3-6	60	35	2	55
Typists	50	—	50	—	—	46
Typists, Probationers	35	—	—	35	—	—
Shroffs.						
No. 1 Shroff	85	7.50	100	82	3.50	92
Shroffs	50	4-7	85	50	2	78
Assistant Shroffs	25	3-5	50	25	1	50
Office Boys and Coolies.						
No. 2 Office Coolies	18	1	20	18	1	20
No. 1 Office Coolies	20	1	30	20	1	28
Junior Office Boys	12	2	18	12	1	18
No. 2 Office Boys	20	1	25	20	1	25
No. 1 Office Boys	27	2	35	27	1	32
No. 1 Boy (Hospitals Only)	—	—	—	27	1	37
Messengers	18	1.50	30	18	1	28

* Less $40 married quarters.
† Less $15 single quarters.

APPENDIX "E"—*Continued*

SCALES OF PAY—CHINESE (In Chinese Dollars)

Grade	Existing Scales			Proposed New Scales		
	Initial Pay	Increases	Max. Pay	Initial Pay	Increases	Max. Pay
POLICE FORCE:						
Uniform Branch.						
Chief Inspector	320	9-14	400	295	12	368
Inspector	225	4-7	310	207	9	285
Sub-Inspector	120	5	180	110	5	165
Sub-Inspector whilst under training	95	—	—	92	—	—
Sergeant-Major	45	2	65	45	2	55
Sergeant	33	1	46	33	1	42
Acting Sergeant	31	—	—	31	—	—
Constable	21	1	30	21	1	30
Recruit under training	18	—	—	18	—	—
Extra 1st Class Constable	35	—	35	35	—	35
Reformatory Supervisors.						
4th Class 1st year	24	—	—	24	—	—
,, ,, 2nd ,,	25	—	—	25	—	—
3rd ,, 3rd ,,	26	—	—	26	—	—
,, ,, 4th ,,	27	—	—	27	—	—
,, ,, 5th ,,	28	—	—	28	—	—
2nd ,, 6th ,,	29	—	—	29	—	—
,, ,, 7th ,,	30	—	—	30	—	—
,, ,, 8th ,,	31	—	—	31	—	—
,, ,, 9th ,,	32	—	—	32	—	—
,, ,, 10th ,,	33	—	—	33	—	—
Acting Chief	34	—	—	34	—	—
Chief Supervisor	38	1	51	38	2	47
	56	3-8	83	54	2.50	76
	83	5-10	109	80	3.50	100
Station Interpreters	109	Special recommendation	215	101	Special recommendation	198
Supernumeraries.						
Compositors and Printers.						
(*a*) English and Chinese Compositors Class 3	35	3-5	60	35	2	55
,, ,, 2	60	4-8	80	58	2.50	74
,, ,, 1	80	5-10	110	77	3.50	101
(*b*) Chinese Compositors.						
Printers and Bookbinders, Class 2	25	3-5	40	25	1	37
,, ,, ,, Class 1	40	4-8	70	40	2	64
Asst. Armourers	35	3-5	70	35	2	64
Armourers Class 2	70	4-7	100	67	3	92
,, Class 1	100	5-10	150	92	4.50	138
Photographers	40	3-6	90	40	2	83
Mechanics	35	2-5	80	35	2	74
Fitters	35	2-5	80	35	2	74
Guarantor Checkers	35	2-5	75	35	2	69
Chauffeurs—Grade 1	35	2-3	55	35	2	51
,, Grade 2	34	2-3	45	34	1	41
Tailors	30	2-3	55	30	1	51
Locksmiths	25	1-2	50	25	1	46
Motorboat Engineers	25	1-3	50	25	1	46
Lao Dahs	21	1-2	40	21	1	37
Firemen	25	1-2	40	25	1	37
Industrial Instructors	21	1-2	35	21	1	32
Liftmen	22	1-2	35	22	1	32
Wardresses	25	1-2	40	25	1	37
Female Searchers	21	1-2	35	21	1	32
Cooks	18	1.-1.50	30	18	1	28
Mafoos	18	1.-1.50	35	18	1	32
Sampanmen	21	1.-1.50	30	21	1	28

APPENDIX "F"

POLICE—INDIAN BRANCH—SCALES OF PAY (In Chinese Dollars)

	Proposed Scales	
	Initial Pay	Maximum Pay
Constable, Warder or Cook :		
Probationary	24.50 for 6 months	
6th Class	26.00 for 1 year	
5th ,, ...	28.00 for 1½ years	
4th ,, ...	29.00 for 2 ,,	
3rd ,, ...	30.00 for 2 ,,	
2nd ,, ...	32.00 for 3 ,,	
1st ,, ...	37.50	37.50
Naik	38.50	38.50
Havildar :		
Probationary	40.00 for 6 months	
3rd Class	40.00 for 1½ years	
2nd ,, ...	42.00 for 3 ,,	
1st ,, ...	44.00 for 5 ,,	49.00
Havildar Major	55.00 for 3 years	
	60.00 ,,	
	65.00 ,,	70.00
Sub-Inspectors	95.00 ,,	
	120.00 ,,	140.00
Inspectors	160.00 ,,	
	185.00 ,,	215.00

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 4, 1936. 1634

NOTIFICATION No. 4765.

HANDCART AND WHEEL-BARROW LICENCES.

NOTICE is hereby given that as from January 1, 1937, Handcart and Wheelbarrow licences will be issued from the Licence Issuing Office, 596 Kungping Road.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4766.

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given of the following amendments to the Traffic Regulations.

Regulation 47. Parking Places—Motor-cars:

The description of the space available for parallel parking in Whangpoo Road is amended to read as follows:—

"Whangpoo Road N. side . . . Astor Road—73 Whangpoo Road (p)."

Regulation 48:

Clause 23 of Regulation 48 is amended to read as follows:—

"25. Mohawk Road between Weihaiwei and Bubbling Well Roads. On west side from 8 a.m.—6 p.m. (Race days excluded)."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4767.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Vacancy.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Chemist in the Public Works Department. Candidates must have had a sound academic and practical training in chemistry and have a competent knowledge of English.

Commencing salary up to $300 per mensem according to qualifications and experience.

The selected candidate will be required to serve a probationary period of at least six months.

Applications accompanied by copies of recent testimonials should be forwarded to the Commissioner of Public Works, Shanghai Municipal Council, not later than December 15, 1936. Envelopes should be marked "Assistant Chemist."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4768.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from December 16 to December 31.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4769.

PUBLIC AND PRIVATE MOTOR FREIGHT VEHICLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Condition 5b of the Public Motor Freight Vehicle Licence and Condition 5b of the Private Motor Freight Vehicle Licence are renumbered 8 and amended to read as follows:—

"8. Not more than two persons in addition to the driver may be carried in the front seat of the vehicle, and the driver's section of the seat must be isolated by an approved partition."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Dec. 4.

Cavalry:—

American Troop.—2nd. Lt. W. A. Adams to be Lt. Nov. 2, 1936.

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company.—Capt. R. B. Roach is transferred to the Res. of Offrs. "B." Nov. 26, 1936.

Capt. D. W. Leach to comd. Nov. 27, 1936.

Infantry:—

"C" (M.G.) Company.—2nd. Lt. F. Berge to be Lt. Oct. 31, 1936.

American Company.—2nd Lt. E. M. Hayes to be Lt. Oct. 9, 1936.

No. 3 (Vol.) Coy. "C" Bn.—2nd. Lt. V. A. Sokoloff to be Lt. Sept. 20, 1936.

Services:—

Signals Company.—2nd. Lt. T. A. Chandler to be Lt. Oct. 4, 1936.

Chaplains.—Rev. E. B. Harthan, C.C.- 4th. Class, resigns his commission Nov. 26, 1936.

Reserve of Officers.

Class "B":—

Capt. R. B. Roach from Active List to be Capt. with seniority Feb. 24, 1928.

Long Service Medal—Award:—

The undermentioned has been awarded the medal for Long Service:—

Lance-Sergeant J. Henry.—24-11-36.

NOTIFICATION No. 4770.

LOAN OF 1936.

Issue of Debentures for $2,500,000.

NOTICE is hereby given that the Subscription List for debentures in the issue of this Loan, advertised in terms of Municipal Notification No. 4764, has been closed.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 2, 1936.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

December Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days:—

Friday	December 4
Saturday	„ 5

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, Nov. 21-28.

Health Department. — Mr. R. I. Pedley is appointed Sanitary Overseer on probation from November 23, 1936.

Long leave is granted to Sanitary Overseer B. A. Vouich from May 18, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, November 28, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	6	0	5	1
Scarlet Fever	3	0	3	1
Diphtheria	0	0	22	3
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	4	2	13	11
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	13	12
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	4	3
Bacillary Dysentery	1	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	0	0
Malaria	0	0	5	0
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes	8		291	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,342).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on December 2.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, C. S. Franklin *(Vice-Chairman)*, A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, S. L. Hsu, W. J. Keswick, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O, Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Yamamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. T. Urabe.

COMMITTEE MEETING.

Watch Committee, November 27.—Present: Messrs. C. S. Franklin *(Chairman)*, Yulin Hsi, F. S. Hsu, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. T. Go, E. Y. B. Kiang and T. Urabe.

HEALTH COMMITTEE.

Dr. E. L. Marsh has accepted the Council's invitation to a seat on the Health Committee for the remainder of the current municipal year.

NOTIFICATION No. 4730.
PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

NOTIFICATION No. 4764.
LOAN OF 1936.

ISSUE of Debentures for Chinese Dollars 2,500,000 at 102 per cent. Of this issue $2,000,000 are reserved for the Council's Trust Funds Investments: the balance of $500,000 is available for Public Subscription.

Rate of Interest 5½ per cent. per annum.

Under the authority of Resolution VII passed at the Annual Meeting of Ratepayers held on April 15, 1936, the Council invites applications for Debentures in the short term Loan of 1936.

The Debentures in this issue will be for Chinese Dollars, local currency, and will bear interest from the date of purchase at the rate of 5½ per cent. per annum, payable on June 30 and December 31 in each year.

The Debentures will be issued at 102 per cent. and will be redeemed at par on December 31, 1946.

The property of the Municipality and the yearly Municipal revenue are the security for the payment of principal and interest, subject to a prior charge in respect to the Loans of 1925, 1926 and 1927.

The scrip will be issued in denominations of $10,000, $5,000, $1,000, $500 and $100 to suit the convenience of applicants.

The Subscription List will be opened at 10 a.m. on Tuesday, December 1, 1936, in the Loans and Banking Office of the Finance Department, Room 257, Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai.

Application forms can be obtained from, and all enquiries should be addressed to, the Acting Treasurer and Controller at the above address.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 27, 1936.

NOTIFICATION No. 4751.
PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Private Ricsha Licences will be issued half-yearly (instead of quarterly) at a fee of $16 per half year payable in advance.

Condition 6 of the Private Ricsha Licence is amended, as from January 1, 1937, to read as follows:—

"6. An enamel disc, of a different colour for each half year, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc may be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 1, 1936.

NOTIFICATION No. 4744.
PRIVATE MOTOR CAR LICENCE.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, Condition 19 of the Private Motor Car Licence is amended to read as follows:—

"19. Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee and of any change affecting the particulars of the vehicle as given in the application form."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 17, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, DECEMBER 6, at 5.15 p.m.

NINTH SYMPHONY CONCERT

with the collaboration of the Baritone

Dr. ROBERT J. McCANDLISS

PROGRAMME

PART I: SYMPHONIC WORKS

1.—SYMPHONIC POEM "Finlandia" *Sibelius*

2.—TWO EXCERPTS from Operas by *Wagner*

(*a*) Wolfram's Song at the "Menstrel's Contest" from "Tannhauser"

(*b*) Monolog of Sachs "Was duftet doch der Flieder" from "Meistersinger"

Vocalist: Dr. ROBERT J. McCANDLISS

3.—MEPHISTO'S WALTZ *Liszt*

INTERVAL

PART II: CHAMBER MUSIC

4.—GROUP OF SONGS

with Piano Acc.

(*a*) Mainacht *Brahms*

(*b*) Nacht und Traume *Schubert*

(*c*) Ich liebe dich *Beethoven*

Vocalist: Dr. ROBERT J. McCANDLISS

5.—CLARINET-QUINTET in A major *Mozart*

(*a*) Allegro (*b*) Larghetto (*c*) Menuetto (*d*) Allegretto (with Variations)

Messrs. V. DRAMIS *(Clarinet)*—A. FOA *(1st Violin)*
M. LIVSHITZ *(2nd Violin)*—J. PODUSHKA *(Viola)*
J. ULLSTEIN *(Cello)*

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES:—Circle $2.00 and $1.50 (reserved).
Stalls: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

HEALTH REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Public Health reports :—

The public health features of interest during October are mainly the usual changes associated with decreased temperatures. There was a noticeable fall in the incidence of dysenteries and also of malaria. Although the number of malaria cases notified was less than half that reported in September, the figures are approximately the same as those for October last year, and there is no doubt that malaria in Shanghai has become a problem of major importance. The decrease, however, is gratifying, since the weather was not altogether unfavourable for the spread of the disease, and it is thought possible that the intensive anti-anophelene measures introduced by the Department in August, are producing some result since the drop is apparently greater than would be accounted for by the normal downward trend at this time of year.

The annual campaign against smallpox was opened on the first of the month, and was favoured by unusually fine weather. A total of 46,228 persons were vaccinated, a most satisfactory beginning, taking into consideration the fact that smallpox cases are at the moment remarkably few. It is believed that the various items of vaccination publicity recently put into effect have also been a useful help.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The foreign birth rate, which had continued steadily at 24.77 per mille for the two previous months, dropped to 2.75. The total number of births recorded was 87, including 72 residents of the International Settlement (42 males and 30 females).

Chinese Births.—Owing to the commencement of the smallpox vaccination season, information regarding Chinese births was more readily obtainable and the number of notifications among the residents increased by 2,041 when compared with September. The total of 2,837 births recorded during the month included 2,762 residents of the International Settlement (1,500 males and 1,262 females).

Foreign Deaths. Deaths among residents totalled 43, of which 74 per cent. were non-Chinese Asiatics and the death rate was 13.15 per mille compared with 15.90 in September.

The major causes of death were typhoid fevers, tuberculosis, diarrhœa, dysentery, diseases of early infancy, and cancer.

The death rate for communicable disease was 5.20 per mille compared with 5.50 in September.

Chinese Deaths.—The death rate of 15.66 per mille indicated an increase of .21 over last month.

The major causes of death were senility, tuberculosis, typhoid fevers, bronchitis, and diseases of the heart.

The death rate for communicable disease was 2.10 per mille compared with 1.83 in September.

Communicable Disease.—Diseases of the respiratory group and typhoid fevers increased in incidence when compared with last month.

Typhoid Fevers.—Forty new foreign cases were notified, of which only eight had received any prophylaxis within the past two years. Six cases succumbed to the disease. Seventy-three new Chinese cases were notified—none of which had received any prophylaxis—and 59 succumbed.

Smallpox.—Two foreign cases were notified, one of which was vaccinated over five years ago, whilst the other had been vaccinated 31 years ago.

Three Chinese cases, all of which died, were notified. One case had only been vaccinated after the patient had contracted the disease, whilst the other two had never been vaccinated.

Malaria. — 103 new cases were notified, of which 59 were from the Eastern District (22 from one source), 26 from the Western District, nine from the Northern District, and nine were of no fixed abode. These figures represent a 50 per cent. reduction when compared with September.

Rabies.—Two non-resident Chinese cases succumbed to the disease: neither had received any Pasteur Treatment.

Laboratory.

A total of 3,399 specimens were received and 5,917 separate examinations were made. The number of specimens received to date this year, namely, 28,799, exceeds the total for 1935 by 649, for 1934 by 4,137 and that for 1933 by no less than 13,503.

Enteric Infections.—The number of cases positively diagnosed reached peak figures during September, this month showing a decided fall to approximately the August level.

Dysentery.—The bacillary type of dysentery was present in two-thirds as prevalent as in September. Both B. dysenteriæ Flexneri and B. dysenteriæ Shigæ were isolated. No change in the incidence of the amœbic type was noted.

Cholera. — Only one specimen for examination for V. choleræ was received; no vibrios were isolated.

Diphtheria.—The number of specimens examined for C. diphtheriæ rose from 254 in August to 322 in September and 891 this month, with 25, 47, and 150 positive findings respectively. These figures illustrate both the increased incidence of the disease at this time of the year and also the increased likelihood of a throat infection being of diphtheritic origin.

Malaria.—The incidence of malaria shows a definite decline, the positive diagnoses, 24 P. vivax and 9 P. malariæ being less than half those of September. The proportion of malignant tertian malaria, however, presents a marked rise: in one case the neighbourhood of Pootung was definitely incriminated as the place where infection occurred.

Of 27 dippings sent to the laboratory, 17 contained larvæ of Anopheles hyrcanus var. sinensis.

Waters. S.W.W. Water: During the month 48 samples from taps in various parts of the Settlement were examined.

One sample contained 25 organisms of the B. aerogenes group per litre. The remaining samples contained less than ten organisms of the B. coli group per litre.

Deep Well Waters, Aerated Waters, etc.—Thirty samples of deep well water were examined and six were below standard, five out of 18 samples of ice showed undesirable bacterial contamination, and 20 mineral and table waters examined were all up to standard.

Pasteur Institute. — 95 persons, including 41 from the Settlement, 39 from other local administrations, and 15 from outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 94 cases treatment was advised. Thirty-seven received full treatment, 40 precautionary treatment and 16 failed to complete the treatment advised. One person presented himself for treatment for the first time 19 days after being bitten and already showing signs of rabies. He died in the Chinese Isolation Hospital the following day.

Thirteen animals were sent for examination for rabies, five were diagnosed as rabid by either microscopical or inoculation methods.

Infectious Disease Statistics. — A total of 244 new cases of disease were notified as a result of Laboratory examinations.

Hospitals Division.

Foreign Isolation Hospital.—Apart from the T. B. Ward, the hospital was again very quiet with few admissions.

Tuberculosis Sanatorium. — The high proportion of children at the Sanatorium have done extremely well, and during the delightful October weather, all made considerable improvement.

Chinese Isolation Hospital. — The numbers admitted here increased from 70 in September to 99 in October. The biggest increase was due to a minor epidemic of diphtheria and tonsilitis, which accounted for 62 admissions. Amongst the 43 positive diphtheria cases, there were 13 deaths, all in children below six years of age, with an average history of seven days' sickness before admittance, all of which took place within 48 hours of admission.

Two cases of rabies which proved fatal, were admitted.

Gaol Hospital. — There were nine new admissions to hospital for tuberculosis, five of which were new admissions. Of the 15 deaths in the Gaol, 12 were from tuberculosis, but only eight were essentially the pulmonary type.

Several mental and quasi-mental cases have been a source of worry, whilst there were also two convicts on hunger strike, one of which proved to be a very obstinate case. One foreign consular prisoner suffering from chronic kidney disease and high blood pressure also went on hunger strike.

School Medical Service.

There were 875 children absent from the Municipal Schools through sickness, indicating a sickness rate of 10 per cent. 79 were cases of communicable disease.

School Clinics. — 450 children attended the School Clinics of the Primary Schools for Chinese—an increase of 120 pupils on the previous month.

Trachoma Clinics were well attended. Although the number of pupils treated was approximately the same as last month, the total number of attendances increased by over 700. Of 45 cases inspected, 41 were satisfactory whilst four showed symptoms of recurrence.

School Medical Inspection. — Individual medical examination of pupils in Boone Road Primary School for Chinese was continued, and 97 pupils were examined of whom seven were passed as quite fit whilst the remainder suffered from various defects of varying severity.

Work of Health Inspectors (Schools).—This has been a very busy month in connection with the Grant-in-Aid schools, as extensive surveys of all new applicant-schools for 1937 were required in addition to routine work.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 31,559 lbs., cream 521.5 lbs., and butter 21 lbs.

Four prosecutions were undertaken, all against unlicensed milk vendors.

Of 104 samples taken for chemical analysis, seven, all from unlicensed dairies, were unsatisfactory, while ten out of 77 for bacteriological examination were found below standard, five from Grade "B" and five from unlicensed dairies.

A provisional Grade "A" licence for a period of six months was issued to one Grade "B" Dairy.

Bovine Communicable Diseases.—With the approaching cool weather and the disappearance of the unidentified disease mentioned in last month's report, the health of dairy herds on the licensed dairies again assumed a more normal condition. As a result the mortality rate was very low, the total number of deaths being thirteen as compared with forty-six in September. The causes were: two from tuberculosis, six from pneumonia (all calves), and five from various other causes.

Tuberculin Testing. — Four dairy herds — one "A" T.T., and three established T.B. free herds), composed of 442 animals, were re-tested.

Meat Supply. — Activities at all slaughterhouses were normal; apart from calves and pigs, which showed a further decrease of 0.77 per cent. and 10.55 per cent. respectively, there was an increase of all the other kills; viz., oxen 9.58 per cent., sheep 18.53 per cent., and goats 101.18 per cent. as compared with the figures of the previous month. However, compared with figures of the corresponding month of last year, this increase was low.

Municipal Abattoir. — Structural alterations and installation of various equipments in connection with the new pig killing hall are in progress.

The head splitting machine has been adjusted and a special man has been trained to operate it.

General painting of the whole premises is in progress.

Meat Market and Cold Storage.—A great improvement has been noted in regard to the butchers' attitude toward this establishment, and all cutting and trimming of carcases is now willingly carried out in the market by the butchers. With the inclusion in their contracts of a clause for compulsory packing of meat in the market by some of the leading shipping companies, the quantities of meat passing through has increased steadily.

The carcases admitted into the market included Oxen 2,530, calves 37, sheep one, goats ten, pigs 77, horse one.

Meat received for chilling totalled 425,964 lbs. as compared with 468,143 lbs. of last month, while the quantity of meat received for freezing and storage was 55,058 lbs. as against 34,953 lbs. of the previous month.

Disposal Plant—A total of 35,430 lbs. of material were received for disposal and compensation paid amounted to $734.85.

Markets and Bakeries.

Conditions in the Municipal Markets were normal and supplies of all seasonable foodstuffs adequate. The slight increase in the price of vegetables is attributed to the prolonged absence of rain.

Sanitation Division.

The annual smallpox vaccination campaign was re-opened and the results so far are very satisfactory. A total of 46,228 vaccinations were performed; of these 35,769 were carried out by the Mobile Unit and 10,459 at the Branch Health Offices.

A revision of the organization for dealing with disinfections has brought into effect which, although still in the experimental stages, promises to be a definite improvement on the former scheme.

Mosquito prevention work was slightly modified and is now under the sole surveillance of the Flying Squad. Investigations made recently revealed that high tides in the vicinity of the Soochow and the Hongkew Creeks caused accumulations of water in the street gully traps where mosquito breeding has been found to be extensive.

An innovation in connection with publicity was introduced in the form of radio broadcasts with promising results.

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/10/36.

Report sent out.—3/11/36

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	11
Appearance on ignition	Slight charring
Total Hardness	5.0
(a) Carbonated (temporary)	5.0
(b) Non-carbonated (permanent)	0.0
Chlorine in Chlorides	1.8
Nitrogen as Nitrates	0.0600
Saline Ammonia	0.0040
Albuminoid ammonia	0.0170
Poisonous metals	None
Nitrites	Faint trace
Phosphates	None
Sulphates	None

Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C. 0.0360

* Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chlorides, total dissolved solids and hardness figures show little change from those of last month being again lower than normal. Nitrites have been generally absent or present only in traces. Free chlorine has varied from 0.07 to 0.08 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from none to 0.12 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 48 samples from taps in various parts of the Settlement were examined.

One sample was below standard and contained 25 organisms of the B. aerogenes group per litre. The remaining samples contained less than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results highly satisfactory.

General Sanitation Work

October, 1936.

Inoculations against Cholera ..	9
Vaccinations against Smallpox ..	46,228
Primary Lymph taken (tubes) ..	119
Foreign communicable disease enquiries	105
Chinese communicable disease enquiries	330
Chinese births recorded	2,329
Chinese death enquiries	906
Disinfections after communicable disease	506
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	14,676
Houses cleansed and limewashed ..	1,091
Exposed corpses removed and buried	746
Smoke nuisances investigated ..	13
Offensive trade processes investigated	2
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	32
Complaints from public received and investigated	99
Insanitary conditions reported ..	5,771
Intimations and notices issued ..	688
Inspections of licensed and other premises	8,457
Licence applications received ..	189
Prosecutions (including 88 Hawkers)	444
Samples taken for examination (excluding Ice Cream) ..	208
Ice Cream samples taken for examination	63
Ice Cream samples found below standard	13
Unsound food destroyed (lbs) ..	1,439
Wells chlorinated	1,945
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided ..	0
Coffin permits issued	3
Plague Prevention : Rats trapped	5,029
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,407

Vital Statistics

Notifiable Diseases	*Foreign Cases*	*Foreign Deaths*	*Chinese Cases*	*Chinese Deaths*	*Total Cases*	*Total Deaths*
	Residents Only					
Typhoid Fever	32	75	5	56		
Paratyphoid Fever ..	8					
Typhus Fever	1					
Smallpox	2	3		3		
Measles	2	2		2		
Scarlet Fever	3	11				
Diphtheria	9	29	1	8		
Influenza		2				
Plague						
Tuberculosis (all forms) ..	12	94	6	86		
Malaria	19	84		10		
Cholera						
Dysentery	42	67	4	28		
Malignant Fever						
Ep. Cerebro. Meningitis ..						
Anthrax						
Rabies						
Scarlatoemolasis						
Trachoma	1	13		1		
Encephalitis Lethargica ..						
Leprosy						

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	43	1,490
Death Rates per mille ..	13.15	15.66
Corresponding Month Last Year	11.15	11.33

NOTIFICATION No. 4725.

BUILDING RULES.

NOTICE is hereby given that the following Building Rules will be enforced from and after January 1, 1937 :

Rules with respect to Foundations, Walls, Reinforced Concrete and Structural Steel in Buildings.

Rules with respect to the installation of Electrical Wiring and Equipment.

Rules with respect to Lifts.

Copies of the proposed new rules may be obtained upon application to the Building Surveyor's Office, Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 25, 1936.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Negotiations have been concluded for the acquisition of the following areas of land scheduled for road purposes :—

Road.	*Cad. Lot No.*	*Area Mow.*	*Compensation.*
Liangshan	6695	0.446	$1,048
Pingliang and Liangshan	6696 and Fangtan Land N. of 6696	1.313	9,354
Point, Weinan, and Ward	7150	1.393	5,428
Poyang	6310	0.512	Nil*
Ferry	Fangtan Land S. of Pootoo Road	0.015	Nil†
Laipo	Land Certificate Land E. of Ferry Road	0.174	49

*Compulsory free surrender.
†Voluntary free surrender.

PARKS REPORT FOR OCTOBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports :—

Jessfield Park.—The annual thinning out of groups was commenced, many large trees which had overgrown their allotted space being transplanted, and a commencement was made on the removal of several sections of groups with a view to the provision of additional lawn areas.

The construction of an enclosure for a kangaroo was completed and the blue sheep enclosure was enlarged on the transfer of the kangaroo to its new quarters.

Several minor alterations were carried out to animal and bird cages in the Zoological Garden and the less hardy birds were transferred to their winter quarters.

General. — At Kiaochow Park a group of trees was removed to provide additional space for football and a line of laurel was planted in rear of the stand.

Two additional mounds on the south side of the hockey field were planted with specimen trees, and straw sheds were erected in rear of the park office for the housing of tender plants during the winter.

Minor changes were made in the design of the "old English" garden at Wayside Park. The excessively long dry spell necessitated the expenditure of much labour on watering in all parks and gardens.

Special autumn floral displays were arranged in all parks, the number of chrysanthemums planted in these displays being as follows: Jessfield Park, 11,595 ; Hongkew Park, 4,809 ; Wayside Park, 5,409 ; Kiaochow Park, 364 ; Public Garden, 2,986 ; Open Spaces, 1,531.

Playing Spaces.—A commencement was made on the reconstruction of a bowling green at Hongkew Park which became necessary owing to subsidence.

All park bowling greens were repaired where necessary and topdressed with soil.

Repair work was completed on football and hockey grounds and these were opened for play on October 15.

The Municipal Police Sports Meeting was held at Hongkew Park on October 2 and 3 and a Sports Meeting organized by the Joint Utilities was also held there on October 18.

The number of persons participating in games during the month was as follows ; Hongkew Park, 5,612 ; Kiaochow Park, 845.

Open Air Concerts.—Four brass band concerts were held during the month ; three of these took place at Jessfield Park and one at the Public Garden.

Weather. — The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park :—

Maximum temperature	83° F.
Minimum temperature	45° F.
Average maximum	76.4° F.
Average minimum	56.4° F.
Rainfall	Trace.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.—The total number of visitors to the various Municipal parks during the month was 435,412.

NOTIFICATION No. 4738.

LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the appended revised Licence Conditions for Public Ricsha Pullers will be enforced from January 1, 1937.

Public Ricsha Puller's Licence Conditions.

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in January.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is plying for hire and shall be produced when required by the Police. It shall not be lent to any person.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha. It shall not be lent to any person.

4.—The puller shall not tout for hire and when not pulling he shall stop at a waiting stand or keep moving close to the kerb and off the main streets.

5.—The puller shall not at any time without proper cause refuse to carry a passenger within the limits of the Settlement or upon any Municipal road beyond such limits.

6.—The puller shall not carry in his ricsha two adult passengers at one time.

7.—No livestock, market produce, merchandise or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

8.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

9.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

10.—Immediate notice shall be given to the Police of any death occurring in the ricsha.

11.—The ricsha shall not be sublet but shall be returned to the owner on or before the expiry of the period for which it is hired.

12.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

15.—This licence is granted on the understanding that the puller is willing to pull at least 15 shifts per month. If this condition is not fulfilled—and as to its fulfilment or otherwise the Council may at any time require proof—the Council reserves the right to withdraw the licence.

16.—If the puller purposes to leave Shanghai for more than half a month he shall deposit his licence and badge at the Licensing Office and notify the owner or contractor from whom he habitually hires a ricsha so that the latter may procure a temporary substitute.

17.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 6, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
37/19	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :— Portland Cement.	—	December 10, 11 a.m.
37/21	Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

	Supply of :			
532	Cloth No. 2	300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3.	1,500 ,,		
534	,, ,, 4.	1,500 ,,		
535	Serge No. 1.	400 ,,		
536	,, ,, 2.	1,000 ,,		
537	,, ,, 3.	4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue	2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign	1,500 pairs		
540	,, Chinese	3,000 ,,		
541	Blankets, Brown	600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937			
	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1937, for 3 or 6 months :—			
542	Flour, 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs.		—	December 18, 11 a.m.
	Green Beans 3,000 to 3,500 ,,			
	Salt 750 to 900 ,,			
	Samples should be submitted with tenders.			
	Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.			

Information as to requirements and tender forms may be obtained from the Governor of Municipal Gaols, 147 Ward Road.

	Supply to Ward Road Gaol of :—			
Gaol 39	4,750 Blankets, 58" × 80", weight 5 lbs. with headings. Samples should be submitted with tenders.		—	December 9, 11 a.m.
C.L. 53	7,000 lbs. Sole Leather (Good Grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Goods to be delivered in quantities as required during 1937. Samples should be submitted with tenders.		—	December 23, 11 a.m.
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1937 :—			
Gaol 54	Rice (unpolished)	200 lbs to 1 picul 1,050 piculs per mensem	$1,500	December 15, 11 a.m.
	Wheat	133 lbs to 1 picul 65 piculs per mensem		
	Flat Green Beans	133 lbs to 1 picul 130 piculs per mensem		
	Newchwang Soya Beans	133 lbs to 1 picul 100 piculs per mensem		
	Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders.			

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 37/1. Supply of Turf and Garden Soil during 1937 :-

	Delivered in :—							
	Central District		*Western District (or country West of Western District)*		*Northern District (or country North of Northern District)*		*Eastern District*	
	Turf	*Garden Soil*	*Turf*	*Garden Soil*	*Turf*	*Garden Soil*	*Turf*	*Garden Soil*
	Price per fong.							
Wong King Kee	$1.05		$1.10		$1.10		$1.05	
Yu Kee		$2.66		$2.94		$2.86		$2.95

P.W.D. Tender No. 37/20 ; Supply of Cast Iron and other Metal Castings during 1937.

	Cast Iron Manhole and Gully Covers	*Iron*	*Machine Shop Castings*				
			Yellow Brass	*Bearing Metal*	*High Grade Brass*	*Copper*	*Aluminium*
	Price per lb.						
Shun Woo Engineering Works	$0.045	$0.058	$0.30	$0.32	$0.38	$0.58	$1.00

P.W.D. Tender No. 37/22 ; Sale of Toilet Paper at Public (Chinese) Latrines in the Settlement, during 1937.

	Monthly Payment to the Council
Tung Fong Co.	$3,853

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 11, 1936. 1635

VISITORS' CAR LICENCES.

The Watch Committee at a meeting held on November 27 considered a letter from the Automobile Club of China, asking whether the Club might be permitted to make one or more permanent deposits of $20 in respect of car licences for various outport members who might from time to time visit Shanghai. The Club made the suggestion in the interest of members.

Although the Committee recognized that granting the application involved a departure from precedent in that the Council's licensing practice is to treat with individuals, it nevertheless recommended the Council to approve the application.

The Council has adopted the recommendation.

NEW MODEL RICSHAS.

The November report of the Ricsha Board states that up to November 28 there were 3,626 new model ricshas on the roads and that it is expected that the total number will reach 4,000 by the end of this year.

RICSHA PULLERS' UNIFORM COATS.

The fulfilment of Public Ricsha Licence Condition No. 16, which calls for the provision by the licensee of three pullers' uniform coats and a raincoat for each ricsha and the wearing of the uniform by the puller, has recently engaged the attention of the Ricsha Board. Early in September all owners were warned of their obligations in this respect, and at the same time a standard uniform coat and a standard raincoat were placed on exhibition at the Ricsha Inspection Depot. In order not to impose hardship on those owners who already possessed uniform coats or raincoats not strictly of the prescribed pattern, two weeks were set aside during which such garments could be submitted to the Ricsha Inspection Depot for "chopping" if at all suitable. 14,274 uniform coats and 3,243 raincoats were so presented and passed. The balance has now been provided and all ricshas inspected during October and November have carried their proper complement. From now on the wearing of a uniform coat will be made compulsory. The coat and raincoat both carry on the back the number of the ricsha to which they belong.

NOTIFICATION No. 4774.
RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1937, at the Traffic Licensing Office, Central Police Station Building, 185 Foochow Road, at a charge of $1.00.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4773.
EDUCATION DEPARTMENT.
Vacancy for Assistant Mistress (Foreign).

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Mistress in the Public School for Girls—Yu Yuen Road. Candidates must be University Graduates, qualified to teach General Science (Biology, Physics and Chemistry). The successful candidate will be required to commence duties March 1, 1937. Salary $402 per mensem. Forms of application may be obtained from the Superintendent of Education, Administration Building, to whom they should be returned not later than December 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4775.
EDUCATION DEPARTMENT.
SCHOOLS FOR CHINESE CHILDREN.
Opening and Closing of Schools.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Winter Vacation on Friday, January 15, and reopen for the Spring Term on Monday, February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 15.

Application forms, which should be returned not later than January 13, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys) 63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys) 445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys) 42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys) 162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls) 9, Singapore Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys) 100, Kinchow Road

Primary School (Girls) 150, Wayside Road

Primary School (Mixed) 1461. Sinza Road

Primary School (Mixed) 199, Cunningham Road

Primary School (Mixed) 138, Ward Road

Primary School (Mixed) 390, Boone Road

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4772.
EDUCATION DEPARTMENT.
Schools for Foreign Children.
Christmas Holidays.

THE schools for foreign children administered by the Council will close for the Christmas Holidays on Thursday, December 17, 1936, and will re-open for the Spring Term on Monday, January 4, 1937, at the usual hour.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4771.
GAOL DENTAL SERVICE.

APPLICATIONS are invited from qualified dentists whose names are on the register of the Shanghai Municipal Council, for part time work at the Ward Road Gaol (Foreign and Chinese Sections), for a provisional period of six months commencing January 1, 1937.

The dentist appointed will be required to provide his own apparatus and drugs and must be willing to attend at the Gaol on the request of the Gaol Medical Officer. Times of attendance will be arranged between the Medical Officer and the dentist selected but emergency services may occasionally be necessary.

Applicants should give their qualifications and experience and at the same time submit a tariff of inclusive charges for each type of work. Applications should be submitted in a sealed envelope (superscribed "Dentist") to the Commissioner of Public Health on or before December 15, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 4, 1936.

NOTIFICATION No. 4769.
PUBLIC AND PRIVATE MOTOR FREIGHT VEHICLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that, with effect from January 1, 1937, Condition 5b of the Public Motor Freight Vehicle Licence and Condition 5b of the Private Motor Freight Vehicle Licence are renumbered 8 and amended to read as follows:—

"8. Not more than two persons in addition to the driver may be carried in the front seat of the vehicle, and the drivers' section of the seat must be isolated by an approved partition."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board. December 4.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Messrs. H. Porter, C.M.G., and T. Yamamoto. Absent: Mr. K. H. Ling and Dr. H. Gordon Thompson.

Rate Assessment Committee, December 7.—Present:—Messrs. H. Berents (*Chairman*), L. J. Farmbrough, Pehan Li, S. Mizuta and A. P. Nazer.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 28-December 5.

Police Force.—The resignation of Sergeant W. H. Gibson is accepted with effect from January 1, 1937.

Health Department.—Nurse F. M. McGougan is promoted to be Assistant Matron from November 1, 1936.

Mr. M. Z. Tsirousky is appointed Sanitary Overseer on probation from December 2, 1936.

Education Department. — The resignation of Mrs. S. A. Fantechi, Assistant Mistress, is accepted with effect from December 31, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

MUNICIPAL PUBLIC LIBRARY.

The Municipal Council has approved the amendment of Bye-law 2 (*a*) to read as follows:—

"2 (*a*). A Subscriber's card with a metal number-plate attached will be supplied to each subscriber, at a charge of 25 cents.

"A charge of 25 cents will be made for replacing a lost card."

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Dec. 11.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XI of Corps Regs.

Lt. L. F. Payne, Nov. 21. 1936.

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company.—Corporal Clifford Langdon Hill to be 2nd. Lt., Nov. 30, 1936.

Lance-Corporal Richard Andrew Joscelyne to be 2nd. Lt., Dec. 1, 1936.

EASEMENTS.

The following easements were granted during November:—

A permit was issued on November 3 to the Hwa Mei Wan Pao to erect a canopy over the Municipal footpath fronting 172 Avenue Edward VII, Cadastral Lot 113, Central District.

A permit was issued on November 2 to the Shanghai Electric Construction Co., Ltd., to erect a timekeeper's kiosk in Pingliang Road, west of Lay Road.

A permit was issued on November 6 to the Shanghai Electric Construction Co. Ltd., to erect a timekeeper's kiosk in Fokien Road at junction of Avenue Edward VII.

Permission was granted on November 11 to the Shanghai Motor Bus Company for their omnibuses to enter the Settlement for the purpose of turning round at the junction of Chun Kung, Liping and Pingliang roads.

NOTIFICATION No. 4767.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Vacancy.

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Chemist in the Public Works Department. Candidates must have had a sound academic and practical training in chemistry and have a competent knowledge of English.

Commencing salary up to $300 per mensem according to qualifications and experience.

The selected candidate will be required to serve a probationary period of at least six months.

Applications accompanied by copies of recent testimonials should be forwarded to the Commissioner of Public Works, Shanghai Municipal Council, not later than December 15, 1936. Envelopes should be marked "Assistant Chemist."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4768.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from December 16 to December 31.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, DECEMBER 13, at 5.15 p.m.

TENTH SYMPHONY CONCERT

Soloist: ROMAN DUKSTULSKY

'Cello soloist of the Stockholm Symphony Orchestra.

PROGRAMME

PART I: SYMPHONIC WORKS

1.—PRAELUDIUM-CHORAL-FUGA *Bach-Abert*

(*a*) Praeludium No. 4 (Wohltemperittes Clavier)
(*b*) Choral for Brass Instruments by Abert
(*c*) Fuga with Abert's Choral

2.—SYMPHONY in G minor No. 40 *Mozart*

(*a*) Allegro Molto (*b*) Andante (*c*) Menuetto (*d*) Finale: Allegro assai

3.—CONCERTO in C major for 'Cello and Orchestra *Eugen d'Albert*

Soloist: ROMAN DUKSTULSKY

INTERVAL

PART II. 'CELLO-SOLOS WITH PIANO ACCOMPANIMENT

4.—SONATA in G major *Sammartini*

(*a*) Allegro non troppo (*b*) Grave con espressione (*c*) Vivace

5.—(*a*) Apres un Reve *G. Faure*
(*b*) Le Vol du Bourdon *N. Rimsky-Korsakov*
(*c*) Humoresque *R. Dukstulsky*
(*d*) Intermezzo *Granados*
(*e*) Tarantella *D. Popper*

ROMAN DUKSTULSKY
At the Piano: Mr. P. BERIULIN
Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES: $1 and 50 cts.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, December 5, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	4	1	8	7
Scarlet Fever	4	0	7	2
Diphtheria	2	0	10	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	6	1	13	8
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	1	8	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	3	0	5	4
Bacillary Dysentery	4	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	2
Influenza	0	0	1	1
Malaria	0	0	4	1
Measles	0	0	0	0
Rabies	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	10		236	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

NOTIFICATION No. 4766.

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given of the following amendments to the Traffic Regulations.

Regulation 47. Parking Places—Motor-cars :

The description of the space available for parallel parking in Whangpoo Road is amended to read as follows :—

"Whangpoo Road N. side.... Astor Road—73 Whangpoo Road (p)."

Regulation 48:

Clause 25 of Regulation 48 is amended to read as follows :—

"25. Mohawk Road between Weihaiwei and Bubbling Well Roads. On west side from 8 a.m.—6 p.m. (Race days excluded)."

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4765.

HANDCART AND WHEELBARROW LICENCES.

NOTICE is hereby given that as from January 1, 1937, Handcart and Wheelbarrow licences will be issued from the Licence Issuing Office, 596 Kungping Road.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

NOTIFICATION No. 4730.

PIG SLAUGHTERHOUSES.

NOTICE is hereby given that, as from January 1, 1937, Condition 19 of the Pig Slaughterhouse Licence will be amended by the addition of the following clause:—

"That all pigs be effectively stunned prior to slaughter in a manner approved by the Commissioner of Public Health."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 16, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

ALL DEPARTMENTS.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Secretariat (Room 150). All tenders must be sent to the Secretary of Council.

2	The Council is prepared to receive tenders for the inspection, cleaning and adjustment every month, and when required, for a period of one year commencing January 1, 1937, of all Municipal typewriters (approximately 400).	—	December 18, 11 a.m.

POLICE FORCE.

Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.

	Supply of :			
532	Cloth No. 2.	300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3.	1,500 ,,		
534	,, ,, 4.	1,500 ,,		
535	Serge No. 1.	400 ,,		
536	,, ,, 2.	1,000 ,,		
537	,, ,, 3.	4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue	2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign	1,500 pairs		
540	,, Chinese	3,000 ,,		
541	Blankets, Brown	600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937			
	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1937, for 3 or 6 months :—			
542	Flour, 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs.		—	December 18, 11 a.m.
	Green Beans 3,000 to 3,500 ,,			
	Salt 750 to 900 ,,			
	Samples should be submitted with tenders.			
	Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.			

TENDERS INVITED (*Continued*)

POLICE FORCE.

Information as to requirements and tender forms may be obtained from the Governor of Municipal Gaols, 147 Ward Road.

C.L. 53	7,000 lbs. Sole Leather (Good Grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Goods to be delivered in quantities as required during 1937. Samples should be submitted with tenders.	—	December 23, 11 a.m.
C.L. 54	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road of :— 1,000 pieces of White Pepper Drill, 16 lbs. each 29" × 40 yards long Delivery to be made as early as possible. Samples to be submitted with tenders.	—	December 30, 11 a.m.
Gaol 40	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Gaol and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1937 :— Rice (unpolished) 200 lbs to 1 picul 1,050 piculs per mensem Wheat 133 lbs to 1 picul 65 piculs per mensem Flat Green Beans 133 lbs to 1 picul 130 piculs per mensem Newchwang Soya Beans 133 lbs to 1 picul 100 piculs per mensem Delivery to be made at Gaol and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders.	$1,500	December 15, 11 a.m.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.

7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.

37/21	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :— Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 37/24. The contract for the supply of part of the Electrical Stores to the P.W.D. Workshops, during the year 1937, has been apportioned between The China Engineers, Ltd., and Messrs. Scott, Harding & Co., Ltd.

P.W.D. Tender No. 37/32 ; Removal of Ordure from the Settlement during 1937.

	Monthly Payment to the Council
Poo Tsay Yuen	$18,111

P.H.D. Tender No. 1. The contract for the supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during the year 1937 has been awarded to The Great Shanghai Butchery.

P.H.D. Tender No. 2. The contract for the supply of Butcher's Meat to Municipal Hospitals and Boarding Schools, etc., during the year 1937 has been awarded to the Shanghai Butchery Co.

P.H.D. Tender No. 6. Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1937.

	Table Eggs. Price per dozen.	*Cooking Eggs.*
The Great Shanghai Butchery	$0.32	$0.22

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 18, 1936. 1636

NOTIFICATION No. 4778.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Friday and Saturday, December 25 and 26, 1936, and Friday and Saturday, January 1 and 2, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4776.

BICYCLE LICENCES.

DURING the period January 4 to 16, inclusive, Bicycle licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building
209, Kiangse Road

Gordon Road Police Station
511, Gordon Road

Licence Issuing Office
596, Kungping Road

Yulin Road Police Station
707, Yulin Road

Yangtszepoo Police Station
2049, Pingliang Road.

From January 18 onwards Bicycle licences will be issued from the Administration Building and the Licence Issuing Office only.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4777.

MOTOR CAR LICENCE FEES.

NOTICE is hereby given that, in accordance with Resolution VII passed at the Annual Meeting of Ratepayers on April 15, 1936, the following changes in motor-car licence fees will take effect from January 1, 1937:—

Private Motor-cars.

Weight 2,751 to 3,000 lbs. fee increased from $48 to $52 per half year.

Weight 3,001 to 3,250 lbs. fee decreased from $68 to $60 per half year.

Public Motor-cars.—(Vehicles on register prior to January 1, 1937, excepted).

Weight 2,751 to 3,000 lbs. fee increased from $36 to $39 per quarter.

Weight 3,001 to 3,250 lbs. fee decreased from $51.to $45 per quarter.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1636.

NOTIFICATION No. 4775.

EDUCATION DEPARTMENT.

SCHOOLS FOR CHINESE CHILDREN.

Opening and Closing of Schools.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Winter Vacation on Friday, January 15, and reopen for the Spring Term on Monday, February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 15.

Application forms, which should be returned not later than January 13, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
9, Singapore Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
140, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

Primary School (Mixed)
390, Boone Road

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4772.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE schools for foreign children administered by the Council will re-open for the Spring Term on Monday, January 4, 1937, at the usual hour.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4768.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from December 16 to December 31.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR NOVEMBER.

The Municipal Advocate states in his report that 12,750 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during November, as compared with 14,671 in October. Out of the total number of cases prosecuted 11,412 were administrative and 1,338 criminal cases. Out of the total number of administrative cases brought to trial, 8,310 persons failed to appear and their bail was confiscated, while 34 cases were withdrawn, as compared with 9,998 cases in which bail was confiscated and 22 withdrawn in October. Three thousand and sixty-eight administrative cases were prosecuted to completion, out of which number 3,057 persons were convicted and 11 acquitted. Thirteen criminal cases were withdrawn, and 1,325 prosecuted to completion, out of which number 1,167 persons were convicted and 158 acquitted. The total number of administrative and criminal cases prosecuted to completion was 4,393, as compared with 4,636 in October. Four thousand two hundred and twenty-four persons were convicted and 169 acquitted, as compared with 4,518 convicted and 118 acquitted in October.

In addition to the above, there were 172 private criminal prosecutions, as compared with 213 in October.

Percentage of Convictions.—88 per cent. of the persons charged in criminal cases and 90.6 per cent. of those charged in administrative cases were convicted, making the total percentage of convictions for the month 93.8 per cent.

Appeals.—(a) **By the Council:** Nine appeals were filed during November. The total number of appeals by the Council pending on November 30 was as follows: in the High Court, 9.

(b) **By the defendants:** Ninety-seven appeals were perfected during the month, ten to the Supreme Court and 87 to the High Court. Sixty appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found Not Guilty	5
Appeals dismissed	47
Appeals withdrawn	2
Case sent back for retrial	1
Sentence increased	1
Sentence reduced	4

There were 250 appeals filed by defendants pending on November 30 as follows: in the Supreme Court, 93; in the High Court, 157.

Extradition. — Eleven applications for handing over, involving eleven persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On November 30, there were pending in the High Court and District Court 80 cases, which, together with 259 on appeal, make a total of 339 cases pending. In addition to the above, there were seven cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on December 16.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, C. S. Franklin *(Vice-Chairman)*, A. D. Calhoun, W. Gockson, Yulin Hsi, W. J. Keswick, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., Messrs. G. E. Mitchell, H. Porter, C.M.G., T. Urabe and T. Yamamoto. Absent: Messrs. S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Public Utilities Committee, December 14.—Present: Messrs. H. Porter, C.M.G., *(Chairman)*, Feng Ping Nan, M. Inouye, E. Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O., and Mr. G. E. Mitchell. Absent: Messrs. A. D. Calhoun and Yu Hwa-Lung.

Finance Committee, December 15.—Present: Messrs. H. E. Arnhold *(Chairman)*, A. D. Calhoun, C. S. Franklin, Yulin Hsi, W. J. Keswick, G. E. Mitchell and T. Yamamoto. Absent: Messrs. Chen Che-Chen, T. Funatsu and S. L. Hsu.

RATE ASSESSMENT.

The Lido Garden, 306, Medhurst Road.

The Lido Garden Company, 306 Medhurst Road, lodged an appeal against the assessment of $33,600 placed by the Council on their premises. The case came before the Rate Assessment Committee on December 7, and after hearing argument on behalf of the appellant and of the Council, the Committee advised the Council that the premises of the Lido Garden Company be assessed at the rate of $30,000 per annum.

This advice has been accepted by the Council.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts. December 5-12.

Police Force.—The resignation of Probationary Sergeant W. H. Meiers is accepted with effect from January 4, 1937.

E. R. Dallas is appointed Assistant Warder on probation from December 7, 1936.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector E. Papp from May 18, 1937.

Sergeant P. B. Duffy from May 3, 1937.

Sergeant G. T. Allen from May 15, 1937.

Assistant Gaoler N. Chadderton from February 13, 1937.

Senior Warder W. Read from April 23, 1937.

Public Works Department. — Long leave is granted to Inspector F. H. Watson from March 14, 1937.

Education Department.—Long leave is granted to Mr. H. G. Huckstep, Chief Assistant, from March 20, 1937.

The Council has learnt with regret of the death on December 5, 1936, of Mrs. G. Van der Stegen, Assistant Mistress.

Secretariat.—Mr. T. W. Gubb, B.A., C.A., Assistant Secretary, is appointed Deputy Secretary with effect from December 17, 1936.

Secretariat — Industrial Section.—Long leave is granted to Mr. R. Alley, Clerk-of-Works, from March 2, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4774.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1937, at the Traffic Licensing Office, Central Police Station Building, 185 Foochow Road, at a charge of $1.00.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

FIRE EXTINGUISHERS FOR SMALL FACTORIES.

It has come to the attention of the Council that salesmen wearing uniform similar to that of officials of the Fire Department are inducing owners of small factories to purchase fire extinguishers, and giving the impression that this is a definite requirement of the Department.

Factory owners are invited to seek the advice of Council officials before they make any such purchase, in order that satisfactory types manufactured from attested materials only may be obtained. The Municipal Fire Department does not sell fire extinguishers.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, DECEMBER 20, at 5.15 p.m.

ELEVENTH SYMPHONY CONCERT

Second Appearance (By Request) of the Violoncellist
ROMAN DUKSTULSKY

PROGRAMME

1.—FIVE SONATAS (Originally written for Piano) *Scarlatti*

Orchestrated for Full Orchestra and Clavicembalo and arranged as a Suite for the Ballet "The Humorous Wives" by V. Tommasini.

(*a*) Presto (*b*) Allegro (*c*) Andante
(*d*) Non Presto, in tempo di ballo (*e*) Presto

2.—SUITE "The Flute from Sans Souci" *Paul Graener*

(*a*) Introduction and Sarabande (*c*) Air
(*b*) Gavotte (*d*) Rigaudon

(For Chamber Orchestra with Flute Solo: E. GIRARDELLO)

3.—FIRST CONCERTO for 'Cello and Orchestra *Saint-Saens*

Soloist: ROMAN DUKSTULSKY

INTERVAL

4.—VARIATIONS "Sur un theme rococo" *Tschaikowsky*

for 'Cello and Orchestra

Soloist: ROMAN DUKSTULSKY

5.—SUITE "Pictures at an Exhibition" *Mousorgsky*

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

ADMISSION FEES:—Circle $2.00 and $1.50 (reserved).
Stalls: $1.00 (reserved) and 60 cents (unreserved).

PUBLIC WORKS REPORT FOR NOVEMBER.

The Commissioner of Public Works reports that at Lay Road, south of Pingliang Road on the Yangtszepoo Creek, all work has been completed on the length of 124 feet of reinforced concrete bunding. At the Cookery and Needle-work Centre, Public School for Girls, Yu Yuen Road, the concrete of the first floor beams and staircase has been poured and the brick and stone work has been carried to the roof level. At the Pig Killing Section of the Abattoir, Sawgin Road, the assembly and installation of plant and equipment is proceeding and the structural alterations approaching completion. The painting of the interior of the building is progressing satisfactorily. At the extension to the Laboratory Animal House of the Abattoir, the concrete walls and beams have been poured and the roof is in course of construction.

At the extension to the Tuberculosis Sanatorium, Hungjao Road, all brickwork has been completed, concrete verandah columns have been poured and the construction of the roof is proceeding.

The extension to the Ricsha Licensing Depot, Kungping Road, has been completed and will shortly be handed over for occupation as soon as the necessary furniture and fittings have been installed.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,298 tons; gully deposit removed, 1,312 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 744,000 gallons; water used for washing roads, 258,600 gallons.

New Buildings. — There were 321 blocks of buildings under construction during the month. 183 plans were submitted for approval and 97 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 82, while 6,415 inspections were carried out by inspectors.

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, December 12, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	2	0	8	7
Scarlet Fever	7	0	9	0
Diphtheria	5	0	11	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	2	15	10
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	2	8	5
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	4	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	0	0	2	1
Malaria	0	0	2	1
Measles	0	0	2	1
Total Deaths from all Causes	16		423	

* **Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

† **Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN NOVEMBER.

There were 190 industrial accidents reported to the Council during November. Of these 14 were fatal. Nine women were injured. The causes of 172 are known with sufficient accuracy, and 106 have been the subject of detailed investigation and instruction in preventive measures.

Classified by industries, 30 cases, of which eight were fatal, occurred in the textile industry; two accidents took place in glass factories, both of them fatal; six, one fatal, on buildings under construction; 42, none fatal, in machinery and metal products trades; 28, one fatal, in transportation; six, one fatal, in the food and drinks category; while one fatality occurred in vehicle making trades.

Classified by causes, 59 cases were associated with machinery moved by mechanical power, of which one was fatal; 11, seven fatal, were due to fires; four to electricity, one fatal; 21, none fatal, to being struck by falling bodies; 25, two fatal, to falls of persons; 10, one fatal, to striking against objects.

PUBLIC LIBRARY.

During November the Public Library issued 5,147 volumes to subscribers, 4,320 of fiction and 827 of non-fiction. Altogether 5,763 persons made use of the reading room during the month. The Library now has 566 subscribers.

The following new books have been added:

Non-Fiction.

A Time to Keep ..Halliday Sutherland
Lord Darling's Famous Cases
..... Dudley Barker
Inside Europe ..... John Gunther
The Far Eastern Crisis
..... Henry L. Stimson
Covering the Far East ....Miles Vaughn
Tibetan Journey .....A. David-Neel
South to Samarkand ....Ethel Mannin
The Hedge and the Horse ..Hilaire
..... Belloc
The Hour-Glass ..Maurice Maeterlinck
The Criminal Code of Japan
..... William J. Sebald

Fiction.

Bell, N. ..... Crocus
Douglas, Lloyd ..... White Banners
Gardner, E. S. ....The Case of the
Sleep-Walker's Niece
Gibbs, Philip .....Cities of Refuge
Grey, Zane ....The Lost Wagon Train
Hatch, Eric ..... My Man Godfrey
Hay, Ian ..... House Master
Hutchinson, R. C. ....Shining Scabbard
Kaye-Smith, S. ..... Rose Deeprose
Leslie, Doris ..... Fair Company
Mckenna, Stephen ..Lady Cynthia
Clandon's Husband
O'brien, E. J. ..The Best Short
Stories of 1936
Orczy, Baroness ..Sir Percy Leads
the Band
Oppenheim, E. P.
Judy of Bunter's Building
Rohmer, Sax ....President Fu Manchu
"Sinbad." ..... Not Wisely
Sinclair, Upton ..... Co-op
"Taffrail" ..... Mid-Atlantic
Van Druten, John
And Then You Wish
Walpole, John ..A Prayer For My Son
Wodehouse, P. G. .....Laughing Gas
Wren, P. C. .....Fort in the Jungle

New books appear on the shelves on the first day of each month at 9 a.m. Reservations may be made by telephone.

NOTIFICATION No. 4738.
LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the appended revised Licence Conditions for Public Ricsha Pullers will be enforced from January 1, 1937.

Public Ricsha Puller's Licence Conditions.

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in January.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is plying for hire and shall be produced when required by the Police. It shall not be lent to any person.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha. It shall not be lent to any person.

4.—The puller shall not tout for hire and when not pulling he shall stop at a waiting stand or keep moving close to the kerb and off the main streets.

5.—The puller shall not at any time without proper cause refuse to carry a passenger within the limits of the Settlement or upon any Municipal road beyond such limits.

6.—The puller shall not carry in his ricsha two adult passengers at one time.

7.—No livestock, market produce, merchandise or other goods shall be likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

8.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

9.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

10.—Immediate notice shall be given to the Police of any death occurring in the ricsha.

11.—The ricsha shall not be sublet but shall be returned to the owner on or before the expiry of the period for which it is hired.

12.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

15.—This licence is granted on the understanding that the puller is willing to pull at least 15 shifts per month. If this condition is not fulfilled—and as to its fulfilment or otherwise the Council may at any time require proof—the Council reserves the right to withdraw the licence.

16.—If the puller purposes to leave Shanghai for more than half a month he shall deposit his licence and badge at the Licensing Office and notify the owner or contractor from whom he habitually hires a ricsha so that the latter may procure a temporary substitute.

17.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, August 6, 1936.

SUMMARY OF REVENUE COLLECTIONS FOR NOVEMBER.

Description	Estimate for 1936	1936 No.	1936 Amount	1936 Total from January 1	1935 No.	1935 Amount	1935 Total from January 1	1934 No.	1934 Amount	1934 Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,920,000	—	445,663.23	5,331,116.15	—	378,125.28	5,503,166.75	—	438,731.24	5,604,501.12
MUNICIPAL RATE—										
Foreign General	5,650,000	—	591,795.97	4,880,359.94	—	632,083.85	5,426,208.68	—	546,987.97	5,101,480.56
Foreign Special	715,000	—	58,531.38	523,557.88	—	78,082.11	583,459.85	—	61,910.29	567,663.79
Chinese General	4,350,000	—	349,289.39	3,543,495.89	—	349,027.78	4,080,915.02	—	408,256.03	4,461,601.14
Chinese Special	55,000	—	1,771.44	25,652.27	—	3,895.64	43,854.53	—	3,771.86	49,996.19
Special Advertisement Rate	35,000	—	1,916.85	24,614.77	—	1,240.23	27,008.90	—	3,226.18	28,913.42
WHARFAGE DUES	500,000	—		387,223.47	—		365,877.90	—		371,401.58
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	112,000	41	4,896.01	103,110.29	29	3,063.34	104,562.36	25	2,347.67	105,678.27
Foreign Liquor Seller	58,000	10	1,652.50	49,160.60	17	2,578.62	54,677.69	22	3,395.02	62,761.75
Billiard and Bowling Saloon	1,300	3	35.00	1,053.34	6	70.00	1,260.00	12	139.40	1,123.80
Eating House, etc.	105,000	1158	7,055.68	90,017.39	1,852	11,148.19	96,323.25	1,857	10,505.01	95,977.59
Foreign Food Shop	3,600	8	88.50	3,529.33	9	67.60	3,425.47	9	63.80	3,[illegible].81
Chinese Club	7,000	12	392.00	5,718.53	21	701.00	6,693.68	16	532.00	6,[illegible].87
Foreign Lodging House	3,500	11	84.00	2,816.02	22	170.67	3,112.02	19	132.01	3,430.70
Chinese Lodging House	40,000	58	2,464.00	35,264.34	31	1,293.00	37,023.68	22	953.34	36,240.34
Chinese Wine Shop	92,000	623	6,272.70	81,602.92	1,044	11,639.58	86,848.60	1,223	13,695.33	88,952.63
Beer and Other Malt Liquor	12,000	25	870.00	8,926.19	19	593.68	9,458.30	38	1,330.00	7,049.64
Tea Shop	23,000	190	1,490.50	20,709.24	129	911.00	20,123.81	200	1,620.25	20,988.06
Fruit Shop and Stall	11,000	60	579.00	9,044.98	84	817.34	9,523.90	68	644.34	10,214.05
Food Hawker	88,000	4016	8,032.00	82,676.00	3,650	7,300.00	79,675.00	4,828	9,656.00	105,977.00
Theatre, Music Hall and Cinematograph	55,500	33	4,915.00	50,801.51	27	3,685.00	44,201.67	30	3,770.00	45,393.63
Sing Song and Story-Teller	12,800	53	1,223.50	15,082.51	58	1,880.50	17,853.00	48	1,574.10	15,861.66
Other Entertainment	33,000	51	2,981.07	28,638.08	57	2,867.55	25,350.22	38	2,138.20	23,641.72
Pawn Shop	45,000	6	88.50	43,077.42	4	52.75	49,544.00	4	38.73	51,177.39
Exchange Shop	18,000	274	622.70	16,103.88	799	1,978.70	17,554.63	611	1,554.30	17,275.64
Tobacco Shop	31,000	700	1,799.60	29,032.42	1,467	3,975.34	29,716.92	1,066	2,926.81	28,821.77
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,700	11	94.00	2,539.00	66	644.00	2,664.34	53	513.20	2,725.00
Cargo Boat	10,300	1259	1,222.67	9,865.35	1,103	1,018.00	9,622.00	1,114	1,043.00	10,070.01
Ferry and Passenger Boat	1,650	68	136.00	1,552.00	72	144.00	1,524.00	68	136.00	1,504.00
Launch	8,700	278	1,056.00	7,737.00	130	456.00	8,550.00	227	819.00	8,482.34
Chinese Boat	5,250	677	361.10	4,124.20	832	442.40	4,752.10	1,446	486.60	4,989.46
Sampan	800	109	109.00	771.00	93	93.00	779.00	115	115.00	857.00
Private Pony and Carriage	1,800	P. 6 C. 4	57.00	1,239.00	P. 6 C. 6	63.00	1,948.50	P. 7 C. 7	94.50	2,731.50
Livery Stable	4,000	P. 1 C. 1	18.00	3,540.00	P. 35 C. 35	630.00	4,608.00	P. 58 C. 58	1,044.00	6,[illegible].00
Motor Vehicle and Garage	1,218,000	V. 272 D. 1090 G. 15 RF. 293	8,382.20	1,112,056.99	V. 271 G. 15 D. 1,141 RF 317	7,093.39	1,174,525.68	V. 307 D. 1,255 G. 16 RF 366	10,144.73	1,136,260.49
Bicycle	155,000	209	418.00	144,646.00	87	174.00	134,838.00	51	153.00	98,736.00
Cart	210,000	874	2,192.61	205,203.16	673	1,664.17	209,967.71	852	1,636.56	212,600.80
Private Ricsha	342,000	V. 145 RF 160	880.87	318,459.69	V. 188 RF. 188	1,081.88	362,318.11	V. 313 P. 1,111	2,591.83	409,827.84
Public Ricsha	240,000	9084	19,968.00	219,932.00	9,990	19,980.00	219,780.00	9,987	19,974.00	219,772.00
Wheelbarrow	55,000	5562	3,894.03	44,563.34	6,188	4,332.55	50,474.43	7,848	5,494.50	59,318.40
Firearms	34,300	15	119.00	29,240.00	7	63.00	33,367.60	38	321.67	33,877.67
Dog	16,200	64	320.00	15,160.00	88	440.00	15,660.00	55	275.00	13,660.00
Sing Song House	50,000	22	330.00	40,980.00	5	55.00	50,725.00	5	55.00	57,195.00
Miscellaneous	22,600	922	1,571.30	22,745.18	1,028	1,248.76	22,042.98	1,071	1,818.40	20,712.97
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	346,000	6028	27,193.85	296,132.10	6,413	28,043.20	308,483.59	6,801	28,307.17	312,624.68
Assessed Rental of Mun. Offices and Quarters	13,000	—	1,128.55	9,409.40	—	2,375.25	11,912.99	—	974.46	10,343.00
Miscellaneous	38,000	—	2,240.08	39,905.86	—	3,475.86	36,401.19	—	1,667.24	33,941.53
*Total $	21,752,000		1,566,202.87	17,922,186.90		1,570,766.21	18,992,365.05		1,597,562.74	19,572,766.58

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. W. MORCHER,
Acting Treasurer and Controller.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Secretariat (Room 150). All tenders must be sent to the Secretary of Council.		
2	The Council is prepared to receive tenders for the inspection, cleaning and adjustment every month, and when required, for a period of one year commencing January 1, 1937, of all Municipal typewriters (approximately 400).	—	December 18, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of :		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1937, for 3 or 6 months :—		
542	Flour, 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs.	—	December 18, 11 a.m.
	Green Beans 3,000 to 3,500 ,,		
	Salt 750 to 900 ,,		
	Samples should be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.		
	Information as to requirements and tender forms may be obtained from the Governor of Municipal Gaols, 147 Ward Road.		
C.L. 53	7,000 lbs. Sole Leather (Good Grade).	—	December 23, 11 a.m.
	Subject to a variation of 15% in either direction.		
	Goods to be delivered in quantities as required during 1937.		
	Samples should be submitted with tenders.		
	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road of :—		
C.L. 54	1,000 pieces of White Pepper Drill, 16 lbs. each 29" × 40 yards long	—	December 30, 11 a.m.
	Delivery to be made as early as possible.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :—		
37/21	Shovels, Picks, Spades, etc.	—	Feb. 25, 1937, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

Fire Brigade. Tender No. 41/36. Supply of Branded Motor Lubricating Oils and Greases during 1937.

	Motor Engine Oils, 1st Quality					*General Bearing Grease per lb.*
	Light	*Medium*	*Heavy*	*Ex. Heavy*	*Gear Oils*	
	Price per American Gallon.					
The Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.	$1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	0.23

TENDERS ACCEPTED (*Continued*)

Public Health Department. Tender No. 8. The contract for the purchase of By-products from the S.M.C. Disposal Plant for the year 1937 has been awarded to the Nanking Commercial Association.

P.W.D. Tender No. 37/4. The contract for the supply of Stores to the P.W.D. Workshops during the year 1937 has been awarded to Messrs. W. Z. Zee & Sons.

P.W.D. Tender No. 37/5. The contract for the supply of Petroleum, Petrol, Liquid Fuel and Lubricating Oils and Greases during the year 1937 has been apportioned between Messrs. Auto Petrol Union, The Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd., The Standard-Vacuum Oil Co., The Texas Co. (China), Ltd., The Jardine Engineering Corporation, Ltd., and Carlowitz & Co.

P.W.D. Tender No. 37/8. The contract for the supply of Oregon Pine Timber during the year 1937 has been awarded to the China Import and Export Lumber Co., Ltd.

P.W.D. Tender No. 37/9. The contract for the supply of various descriptions of Hardwoods during the year 1937 has been awarded to The Shun Tah Lumber Co.

P.W.D. Tender 37/11. The contract for the supply of Bamboo Ware, etc., and supply and erection of Bamboo Fencing, Matsheds and Thatching during the year 1937 has been awarded to Messrs. Koo Yung Tai.

P.W.D. Tender No. 37/15. The contract for the supply of Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc., during the year 1937 has been awarded to Messrs. Kwang Shing.

P.W.D. Tender No. 37/16. Transporting Road and other Materials during 1937.

	Transporting by land per fong mile
Wong King Kee	$1.09

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, MONDAY, DECEMBER 21, 1936. 1637

VOTING LIST.

Provisional list of persons duly qualified to vote at the Election of Members of Council and the Annual Meeting of Ratepayers, revised and corrected to date and published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX.

Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer-Revenue, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road.

A final list will be published as a special edition of the "Municipal Gazette" in March, 1937. No person or firm shall be entitled to vote unless the name of such person or firm has been included in the final Voting List as published.

COUNCIL CHAMBER,
Shanghai, December 19, 1936.

G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Name	Representative
Aagesen, K. V.	
Aall, N.	
Aaron, Mrs. F.	
Abbass, S. H.	
A. B. C. Press, S. A.	E. Hanggi
Abdoolally, Ebrahim & Co.	F. C. Ebrahim
Abe, Shigeaki	
Abe, S.	
Abeichi Yoko, Ld.	T. Koga
Abend, C. H.	
Abraham, D.	
Abraham, D. E. J.	
Abraham, Miss M.	
Abraham, Gubbay & Hayim	C. S. Gubbay
Abraham, R. D.	
Acme Advertising Agency	S. B. Crawshaw
Acme Photocopy Service	R. C. Phillips
Adachi, H.	
Adachi, T.	
Adams, J.	
Adams & Co., W. A.	W. A. Adams
Adorjan, Dr. B.	
A. E. G. China Electric Co.	St. Halas
Afshar & Co.	A. R. Afshar
Agfa China Co.	F. Semmelhack
Ahana, Mrs. E. A. L.	
Ahmad, H. G.	
Aikawa, T.	
Air Defence Club	V. J. B. Holland
Aiuchi, J.	
Aizer, A. S.	
Akamatsu, T.	
Akashi, I.	
Akita, Y.	
Akitaya	Y. Shibuya
Alam, L.	
Alarcoun, J. P.	
Alexander, M.	
Alexander & Garen	A. Sienkievich
Alfes, G.	
Algar, A. E. (estate)	N. E. Kent
Algar & Co., Ld.	N. E. Kent
Algar, A. E., and Beesley, P. M.	N. E. Kent
Alindada, J. M.	
Allan, A. S.	
Allan, E. C.	
Allan, Mrs. H.	
Allan & Buchan	E. C. Allan
Alliance Press, The	E. K. Marsh
Allied Construction Co	N. D. Liashenko
Allington, V. M.	
Allman, N. F.	
Allman, R. G.	
Allman, Davies and Kops	N. F. Allman
Alonco, P. A.	
Aluminium Union, Ld.	J. M. Hykes
Amano, M.	
Ambrose, H. J.	
Ambrose, J. (estate)	H. J. Ambrose
American Asiatic Underwriters	C. V. Starr
American Bank Note Co.	H. F. Payne
American Bible Society	Rev. G. C. Lacy
American Book and Supply Co.	W. Katz
American Chamber of Commerce	C. S. Franklin
American Club	W. J. Fronk
American Commercial Attaché	Julean Arnold
American Engineering Corporation (China)	G. G. Bradford
American Express Co.	L. F. Cecil
American Far Eastern Match Co., Fed. Inc., U.S.A.	S. Y. Euren
American Food Co.	H. W. Brooke
American Foreign Insurance Association	F. E. Vincent
American Leather & Import Co.	S. Ifland
American Oriental Banking Corporation	Dr. G. Sellett
American Radio Equipment Co.	Mrs. C. M. Stewart
American Securities Corporation	P. Cerezal
American Shoe Store	I. G. Torgovitsky
American Trading Co.	P. S. Gilman
American Women's Club of Shanghai	Mrs. A. C. Cornish
Andersen, Meyer & Co., Ld.	C. H. French
Andersen, R.	
Anderson, C. G. O. (estate)	
Anderson, G. A.	
Anderson, G. A.	
Anderson, J. H.	
Anderson, J. O.	
Anderson & Co., P. M.	P. M. Anderson
Anderson & Co., Ld. Robt.	P. Nicholson
Anderson & Anderson	J. O. Anderson
Anderson, Clayton & Co.	T. O. Schmid
Andico, N. A.	
Andre's Beauty Shop	A. C. Hilpert
Andresen & Co. Inc., J. C.	A. H. Kutzschbach
Andrews, H. T.	
Anglo-Chinese School	D. M. Butt
Anglo-French Land Investment Co., Ld.	W. Mellor
Angus & Co.	P. Y. Angus
Anki Gokin Go	K. Fujishima
Anthony, M. W.	

Name	Representative
Antoniuk, Mrs. E. U.	
Antonoff, Dr. N.	
Antonova, Mrs. T.	
Aoki, S.	
Aoyagi, I.	
Apostolic Faith Mission	Miss E. L. Brown
Aquarius Co.	W. G. Crokam
Aquino, Mrs. A. M. d'	
Aquino, R.	
Arai, T.	
Arai, Y.	
Arai & Co.	T. Arai
Araki, T.	
Araki, U.	
Araki, Y.	
Aranas, Z.	
Arcus, C. H.	
Arcus, J.	
Arcwelding and Diecasting Works, Ltd.	P. F. Bleyer
Armes, Mrs. N.	
Arnhold & Co., Ltd.	H. M. Mann
Arnhold Trading Co., Ltd.	C. H. Arnhold
Arnold, Miss E.	
Arnold, F.	
Arnold, Inc., H. H.	H. H. Arnold
Artelt, Mrs. W.	
Arts & Crafts, Ltd.	S. J. Hicks
Asai, D.	
Asano, E.	
Asano Yoko	E. Asano
Ashida, S.	
Ashizawa, T.	
Ashizawa Printing Co.	T. Ashizawa
Asia Electric Co.	R. T. McDonnell
Asia Glass Co.	R. W. Gregg
Asia Life Insurance Co.	C. V. Starr
Asia Realty Co. Fed. Inc., U.S.A.	Dr. G. Sellett
Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.	A. E. Jones
Asiatic Yeast Works	E. Burmeister
Associated Life Underwriters	K. A. Persen
Associated Merchandising Corporation	Mrs. F. M. Nutter
Associated Press of America	M. J. Harris
Asuncion, M.	
Ataka & Co., Ltd.	K. Uemukai
Atkinson, B. (estate)	R. D. K. Silby
Atkinson, B., and Dallas, A.	R. D. K. Silby
Atkinson & Dallas, Ltd.	R. D. K. Silby
Atlas Chemical & Industrial Works	R. Ohorn
Atmasingh, B. D.	
Ault & Wiborg Co. (Far East)	W. J. Hoffmann
Auslander's Finance Office	H. Auslander
Australian Trade Commissioner in China	V. G. Bowden
Auto Castle	S. Heimendinger
Auto Palace Co., Ltd.	J. W. P. Marsh
Auto Petrol Union	G. A. Ravvo
Automatic Telephones of China Fed. Inc., U.S.A.	H. S. Janes
Awad & Sons, N.	J. Awad
Awad, W. M.	
Aydon, H. G.	
Ayrton, Miss P. A.	
Azumakwan Hotel	T. Nakagawa
Azumi, I.	
Azumi Chemical Factory	S. Koseki
Azzaretti, U.	
Babs, T.	
Babcock & Wilcox, Ld.	
Baboud, Mary & Co.	J. E. Hargreaves G. Mary
Bach, A. D.	
Bach, A. L.	
Bachmachen, G.	
Bahr, F.	
Bain, C. M.	
Baird, W.	
Baker, Mrs. C. J.	
Baker, F. S. M.	
Baker, G.	
Baker, Mrs. W. P.	
Bakerite Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. H. Raven
Baksh, R.	
Balis, J.	
Ball, R. H.	
Ballingall & Co.	R. M. Ballingall
Bandman, A.	
Bando, Dr. K.	
Bank of Chosen	T. Hattori
Bank of Taiwan, Ld.	T. Hirano
Bankodo Dispensary	K. Oda
Banno, H.	
Banque Belge pour l'Etranger	J. Lafontaine
Banque de l'Indo-Chine	L. Chevretton
Banque Franco-Chinoise	H. Bar
Banzaikwan	T. Aikawa
Baptiste, H. F.	
Bard & Co.	G. Bard
Bardwil, G. M.	
Barnhardt, C.	
Baroukh's Trading Co.	D. F. Baroukh
Barr, Mrs. A.	
Barr, J. S.	
Barraud, J.	
Barrett, F. R. W.	
Barrie, Dr. H. G.	
Bart, F. R.	
Bartels, W.	
Barton, Miss E.	
Barton, Miss O.	
Barton, P. H.	
Baruksen, Mrs. E. R.	
Baruksen, H. E.	
Basset, L.	
Bassis, Mrs. M.	
Bata Shoe Co., Ltd., Singapore	K. F. Langer
Bateman-King School of Dancing	Mrs. H. M. Howell
Bates, J. A. E. S.	
Batty, R.	
Bauder, R.	
Baumgarten, S.	
Baumzveiger, Dr. A.	
Baumzveiger, I.	
Bautista, F. L.	
Bavard, P.	
Baxt, I.	
Baxter, Rev. A.	
Bear, P. G. M.	
Beauclair, Dr. C. de	
Beaumont, Mrs. A. M.	
Beck & Swann	R. N. Swann
Beeman, N. C.	
Beer, J. R.	
Behn, Meyer China Co., Ld.	G. Witthoefft
Behr & Mathew, Ld.	R. Boerstling
Behrens & Sons, Sir J.	D. C. Palfreeman
Beiletti, P.	
Beim, A. J.	
Beiser, M. E.	
Beitzer, K.	
Belayeff, A. G.	
Beldin, L.	
Belinky, E. M.	
Belinky, Mrs. E. M.	
Bell, A. D.	
Bell, E. (estate)	Mrs. G. Bell
Bell, H. S.	
Bell, J. G.	
Bell Lumber Co., Fed. Inc., U.S.A.	Mrs. G. Bell
Belting & Leather Products Assoc., Inc.	J. A. Hawkesworth
Benavitch, J.	W. Weston
Benedict, Miss R. A.	
Benghiat, A. J.	
Benjamin, D. H. (estate)	A. J. Kane
Benjamin, S.	
Benjamin, S. H.	
Benjamin & Potts	E Hayim
Benkyo Ya	I. Matsushita
Bennington, Miss A.	
Benoist, F.	
Benrisha Co.	S. Ikegaki
Bent, A.	
Bent Bros & Co.	W. J. Bent
Beppu, T.	
Beraha, D.	
Beraha, R. A.	
Beraha & Stetten	D. Beraha
Berends, W.	
Berents, H.	
Berge, C. P.	
Berger, W. G.	
Berglof, C. B.	
Bergman, M.	
Berkman, S.	
Berkov, R. H.	
Bertenshaw, W. T.	
Berthet, E. A.	
Berthet, R. A.	
Bertucci, R.	
Best, E. A. L.	
Betines, A. T.	
Betines, S. J.	
Bevis, Mrs. G. H. (estate)	A. S. Henchman
Beynon, O. G. R.	
Biggs, A. L.	
Bijou Perfumery	J. H. Solomon
Bingoya Yoko	J. Sugihara
Bird & Co., G. E.	G. E. Bird
Birt, Dr. E.	
Bisset & Co., J. P.	A. M. Cannan
Biswang, W.	
Black, A.	
Black, W. J.	
Blecher, W. E.	
Blednick, M. A.	
Blickle, K. J.	
Blickle, Ross Co. Inc.	K. J. Blickle
Blinds, S.	
Bloch Manufacturing & Lumber Co. Ld.	M. S. Bloch
Blockhuys, V.	
Bloom, G. H.	
Bloomfield, Mrs. J.	
Blow, G. A.	
Blumenfeld, Dr. S. M.	
Bocca, M.	

Name	Representative
Bock, Mrs. A. S.	
Bohler Bros. & Co., Ltd.	E. J. Stoeri
Bohlmann, H.	
Boissezon, C.	
Bojesen, C. O.	
Bollenhagen (Shanghai)	H. Cizek
Bolton, F.	
Bond, A.	
Bonner, W. D.	
Bonner, Inc., W. D.	W. D. Bonner
Boolchand, W.	
Boolsen, G.	
Boormistroff, S. K.	
Booth, H.	
Booth, J. C.	
Booth, Mrs. M.	
Boothby, E. B.	
Borden Co. The	P. H. Dunbar
Borissoff, A. A.	
Borissoff, Mrs. N.	
Borsberry, J. R.	
Bosoni, A.	
Boston Trunk Factory	H. Nishiyama
Bothwell, E. F.	
Bourdeau, Mrs. L.	
Bourne, H. L.	
Bousaglebsky, G. S.	
Bowern, C. A.	
Bowitz, F. F.	
Bowler, G. W.	
Bown, W. G.	
Boxer, N. J.	
Boyd, R. G.	
Boyd & Co., Ltd.	F. R. Smith
Boyes, G. M.	
Boyes, Bassett & Co.	G. M. Boyes
Bradbeer, Mrs. W.	
Brady, A. A.	
Braginsky, M.	
Brahn, C.	
Brand, J. K.	
Brand, Mrs. J. K.	
Brandt, W.	
Brandt & Rodgers	W. Brandt
Brandt & Rodgers, Ltd.	W. Brandt
Brasch, F.	
Breckwoldt, A.	
Brenan, Sir J. F.	
Brennan, T.	
Brewer, H. E.	
Brewer, J.	
Brick, Dr. H.	
Brick & Co., J.	J. Brick
Bridges, H.	
Bridges, R. E.	
Bridson, C. E.	
Brightel, J.	
Brisk, Mrs. C. A.	
Brisk, H. H.	
Bristow, J. G. & Harwood, H. G.	J. R. Maughan
British Air Attaché	Wing Commdr. H. S. Kerby
British-American Tobacco Co. (China), Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Chamber of Commerce	Miss P. A. Ayrton
British & Chinese Corporation, Ld.	A. L. Davidson
British Cigarette Co., Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Commercial Counsellor	L. Beale
British Consulate-General	Sir J. F. Brenan
British Dairy Co.	E. G. Jones
British Financial Adviser	E. L. Hall-Patch
British Flower Shop	Dr. C. Kew
British and Foreign Bible Society	Rev. W. H. Hudsteph
British Manufacturing Co.	R. Deitch
British Supreme Court	Judge A. G. Mossop
British Supreme Court Assistant Judge	P. Grant Jones
British Women's Association	Mrs. J. S. Whitney
Britto, Miss M. T.	
Broadway Mansions Hotel	N. L. Sparke
Brook, E.	
Brook & Co.	E. Brook
Browett, H.	
Browett & Ellis	H. Browett
Brown, A. M.	
Brown, G. M.	
Brown, H. W.	
Brown, W. D.	
Brown, Rev. J. L.	
Brown, J. S. G.	
Brown & Co.	L. K. Brown
Brown & Co., L. R.	M. Spiegler
Brownbill, J. H.	
Brownlow, H.	
Bruce, Mrs. L. H.	
Bruecher, Miss A.	
Brun, W. Le	
Bruno, Capt. P.	
Btesh, E.	
Buchloh, Mrs. A.	
Buckingham, A. L.	
Buckley, T. A.	
Buhu, Mrs. B.	
Buksinski, L.	
Bull, E. S.	
Bume, Dr. G. F.	
Bunbo Yoko	Y. Tamura
Bunge & Co., Ld.	H. Luft
Bunshin Paper Co., Ld.	T. Abe
Burchart, G.	
Buren, A. Von	
Burkhardt, H. and Amidani, L.	
Burkill, A. R., A. W. and C. R.	W. Mellor
Burkill, A. W.	W. Mellor
Burkill, C. R.	W. Mellor
Burkill, C. R. and A. W.	W. Mellor
Burkill & Sons, A. R.	W. Mellor
Burkill Trusts, Ld.	W. Mellor
Burnett, S.	
Burroughs, Wellcome & Co.	T. Hoggarth
Burton, P.	
Business Equipment Corporation	A. R. Hager
Butler & Co.	A. H. Atkins
Butt, C. F. S. and March, J. E.	C. F. S. Butt
Butt, D. M.	
Buttridge, Mrs. L.	
Byrd, Miss M.	
Cafe Dotonbori	T. Wakitani
Cafe Federal	C. Fiedler
Café Lion	E. Hada
Café O. K.	E. Morita
Cafe Queen	Bok Sho Zan
Cafe Shimbashi	J. Miki
Cafe Star	N. Kanehara
Cafe Suzukake	K. Tazaka
Calavitis, Mrs. P. G.	
Calcina, P. G.	
Caldbeck, Macgregor & Co., Ld.	E. F. Bateman
Calder, Mrs. O. J.	
Calder-Marshall & Co., Ld.	R. C. Marshall
Calico Printers Association Ld. of Manchester	C. R. Hargreaves
California Fruit & Provision Store	A. J. Cooke
Callender, I.	
Cameron & Co. (China), Ld., A.	H. R. Harling
Cameron Potter & Co.	S. C. Potter
Campbell, Mrs. C.	
Campbell, Mrs. H.	
Campbell, H. B.	
Campbell & Co., Alex.	A. E. Collins
Camporelli & Co.	A. Camporelli
Canadian Government Trade Commissioner	H. A. Scott
Canadian Pacific Steamships Ld.	K. M. Fetterly
Canadian Products Co.	W.G. Carroll
Canadian Trading Co., Ld.	W. R. Dockrill
Cannan, A. M.	
Capelli, C.	
Capitol Theatre	L. Saphiere
Caravan Studio, Inc	Mrs. L. Gilman
Carion, E. M.	
Carlos, D. A.	
Carlowitz & Co.	R. Laurenz
Carmichael, E. J.	
Carneiro, R. P.	
Carolina Leaf Tobacco Co.	C. C. Vines
Carpenter, D. N.	
Carpi, A.	
Carrington, W.	
Carson Studio	R. B. Foster-Kemp
Carter, D.	
Cartridge, K.	
Carvalho, J. H. de	
Carvalho, Mrs. L.	
Carvalho, T. A.	
Case, J.	
Casino, F. Z.	
Castrillo, Père G.	
Cater, Dr. D. B.	
Cathay Grand Corporation	A. R. Hager
Cathay Hotels, Ld.	L. Suter
Cathay Import & Export Co.	N. Perske
Cathay Land Co., Ld.	H. E. Arnhold
Cathay Laundry, Ld.	T. S. Broxup
Cathay Metal Pressworks, Ld.	S. D. Main
Cathay Sales Corpn.	W. P. Willson
Cathedral School Henry Lester Endowment	W. S. King
Catholic Home for the Aged	Père J. Verdier
Central Agency, Ld.	W. Hendry
Central Pharmacy	G. M. Torjevsky
Central Trading Co.	T. H. Suffert
Cetco, Ld.	W. Sandt
Ceylon Gems Co.	D. B. Weerappuli
Chadderton, C.	
Chalmers, Mrs. A. M.	

Name	Representative
Chambers, E. A. C.	
Chand, P.	
Chanturaia, E. E.	
Chapman, Mrs. A. W.	
Chard, R. J.	
Chartered Bank of India, Australia and China	R. D. Murray
Chase Bank, The	A. E. Schumacher
Cheetham, A.	
Chellaram, D.	
Chemical Construction Corp.	A. M. Webb
Chernoff, N.	
China Aerocrete Co., Ltd.	J. A. Turner
China Air Motive Co., Fed. Inc., U.S.A.	A. L. Petterson
China Airways Fed. Inc., U.S.A.	W. L. Bond
China American Tobacco Co., Fed. Inc., U.S.A.	W. H. Owens
China Baptist Publication Society	J. T. Williams
China Brass & Iron Works Ltd., The	A. Jennings
China Christian Educational Association	E. H. Cressy
China Coast Officers' Guild	Capt. J. M. Hopkins
China Deep Well Drilling Co., Ltd.	E. Davies
China Electric Co., Ltd	J. F. Rhame
China Electric Photo Printing Co.	J. A. Shroff
China Electric Wire Works	H. Matsubara
China Embroidery & Lace Co.	Mrs. M. Ezekiel
China Engineers Ltd.	W. C. Gomersall
China Export, Import & Bank Co.	J. Hildebrandt
China Fibre Container Co.	H. Klyhn
China Finance Corp., Fed. Inc., U.S.A.	R. H. Parker
China General Omnibus Co., Ltd.	V. Arnold-Jones
China Handkerchief & Hemming Co., Ltd.	C. R. Hargreaves
China Homeward Freight Conference	S. C. Riggs
China Import and Export Lumber Co., Ltd.	B. J. Stansfield
China Industrial Laboratory	F. C. Goodson
China Investment Co.	Dr. G. Sellett
China Journal	A. de C. Sowerby
China Merchandise Co.	Z. O. Levoff
China Metal Products Co., Ltd.	J. S. Jensen
China Motors, Fed. Inc., U.S.A.	M. Friedman
China Offset Printing Co.	G. S. Kazuno
China Packers Supply Co., Ltd.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
China Paper Co., Fed. Inc., U.S.A.	H. B. Gallop
China Printing & Finishing Co., Ltd.	C. R. Hargreaves
China Realty Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. Wolsiffer
China Realty Trust Co., Ltd.	W. A. Adams
China Ship-Breakers, Ltd.	G. E. Marden
China Soap Co., Ltd.	W. Harper
China Steel Industries, Ltd.	J. E. Turner
China Trading & Engineering Co.	K. Fujishima
China Transport & Storage Co., Inc.	P. Cerezal
China United Lamp Co.	E. Roesler
China Weekly Review	J. B. Powell
China Woodworking & Dry Kiln Co., Ltd.	E. E. Lane
Chinese Aluminium Rolling Mills, Ltd.	W. Kuepper
Chinese American Publishing Co.	F. D. Mortimer
Chisholm, Mrs. D.	
Chiyo Yoko Photo Supplies	Y. Shimozato
Chocolate Cafe, The	J. Zaid
Christensen, E. O. S.	
Christian Literature Society for China	Rev. A. J. Garnier
Christoph, L. J.	
Chrysanthopoulos, P.	
Chu Chen Chi	S. Mayeda
Chugai Kohin Sho	Y. Ito
Chujo, B.	
Chuko Ryoki Ko	T. Kasakawa
Chukwa Senshoku Seiren Koshi	T. Takematsu
Chung Wah Engraving Works	K. Hattori
Church House	W. S. King
Church of Sacred Heart of Jesus	Fr. J. Lennon
Churchill, N.	
Chushin Yoko	K. Abe
Chuwa Hospital	Dr. H. Ryo
Ciba (China), Ltd.	W. Nufer
Cineco, Ltd.	R. Z. Levi
City Realty Co., Ltd.	F. W. W. Valpy
Civray, A. B.	
Clark Co. (Shanghai), Ltd. The Alexander	G. J. Wells
Clark, J. M. H.	
Clark, T.	
Clark, T. B.	
Clarke, B. A. (estate)	K. E. Newman
Clarke's Commercial Inquiry & Protection Agency	W. G. Clarke
Clavering, J. C.	
Clayton, G. A.	
Claxton, E. W.	
Clements, C. R.	
Clements, E. W. A.	
Clerici, Bedoni & Co., S.A.	C. Bedoni
Cline, Dr. J. W.	
Clouth, W. R.	
Clube Lusitano	M. P. de Campos
Cock, T.	
Cohen, A.	
Cohen, M. M.	
Cohen, S. P.	
Cohen, Ld., H. H.	H. H. Cohen
Colgate Palmolive Peet Co.	W. T. Alexander
College of St. Francis Xavier	Rev. Bro. Antonin
Collett, F. S.	
Collier, H. B.	
Collins, Dr. D. J.	
Collins, J. A.	
Colman, P. C.	
Colquhoun, J.	
Colt, E.	
Comacrib Press	B. G. Bowen
Commercial Bureau of the Municipality of Tokyo	T. Ushisuka
Commercial Exchange Paper Manufacturing Co.	A. Hudson
Commercial Express & Storage Co., Fed. Inc., U.S.A.	W. Golding
Commercial Investment Co., Ltd.	J. A. Turner
Commercial Pacific Cable Co.	T. F. Mullahey
Commercial Union Assurance Co., Ltd.	E. L. Arnold
Compagnia Italiana d'Estremo Oriente	Dr. D. Tirinnanzi
Compagnie Franco-Africaine (Shanghai), Ltd.	Miss I. P. Fryer
Compagnie Franco-Americaine d'Assurances	E. Sigaut
Compagnie de Jesus	Père J. Verdier
Comptoir Anglo Continental	K. Haas
Compton, Mrs. E. J.	
Confederation Life Association	P. R. M. Wallis
Connell Brothers Co., Ltd.	H. W. Brooke
Conrady, C. L.	
Conroy, Mrs. C. J.	
Construction Supplies, Ltd.	R. P. Mann
Cook & Son, Thos	G. Pearson
Cooke, A. J.	
Cooper, C. B.	
Cooper, C. W.	
Cooper, J. (estate)	G. H. Wright
Copley, G.	
Corbin Lock Co.	S. G. Kirkland
Cornhill Insurance Co., Ltd.	J. Aoki
Corolieff, P. F.	
Corrit, A.	
Corveth, A. H.	
Cosmos Paper Co.	E. Schuster
Costa, A.	
Costa, A. G. da	
Costa, C. A. da	
Costenoble, H	
Country Club	A. H. George
Cowie, G. J. W. (estate)	G. H. Wright
Cowper, Miss V.	
Crafter, Mrs. L.	
Craig, Miss E.	
Craig, H.	
Cramer, Dr. A.	
Cranfield, H. F.	
Crédit Foncier d'Extrême-Orient	E. Molines
Credit Franco Chinois	Mrs. M. Darre
Croft, E. R.	
Croset, M.	
Crow, C.	
Crow, Inc., C.	C. Crow
Crownchina Co., Inc.	J. Conrad
Crown Photo	C. T. Suzuki
Cruden, H.	
Cruz, B. A. da	
Csenkey, C.	
Cumine, H. M.	
Cumine & Co., Ltd.	H. M. Cumine

Name	Representative
Cumming, K. M.	
Cunard White Star, Ltd.	A. H. Langley
Cunha, J. T. da	
Currie, R. M.	
Czechoslovak Legation	J. Max Dahl, Dr. M.
Dai Nippon Cotton Spinning Co., Ltd.	K. Kurata
Daia & Co.	G. Inamoto
Daido Kaiun Kabushiki Kaisha	K. Hiraga
Daido Yoshiten	M. Uchida
Daiichi Industrial Soap Co.	M. Ono
Daika Koshi	E. K. Hyo
Daiko Realty Corp.	K. Oda
Dairen Kisen Kaisha	M. Yamazaki
Dale, A. E.	
Dallas, A. (estate)	R. D. K. Silby
Dalling, G.	
Dan, S.	
Danforth, Mrs. H. F.	
Dangoor, M. E.	
Danish Consulate General	P. Scheel
Danube Cafe	E. Perleberg
Danziger, Dr. H. G. U.	
Darre, Marcel	Mrs. M. Darre
Dastoor & Co., F. R.	F. R. Dastoor
Davi, G.	
David, A.	E. A. Sykes
David, A. J.	E. A. Sykes
David, S.	
David & Co., Ltd. S. J.	E. A. Sykes
Davidson, D. H.	
Davidson, F. L.	
Davidson, J. W. O.	
Davies, A. R.	
Davies, Mrs. E. K.	
Davies, J. B.	
Davies, W. R.	
Davies & Brooke	F. R. Smith
Davies, Brooke & Gran	J. T. W. Brooke
Davies & Thomas	J. T. W. Brooke
Davis, A. C.	
Davis, R. W.	
Davis, Mrs. W. F.	
Dawe, J. J.	
De La Rue & Co., T.	A. J. Avramow
De Witt & Co., Ltd., E. C.	W. Sangster
Deanery, The Dean	A. C. S. Trivett
Dearn, E. A.	
Deegan, Mrs. N. J.	
Deer, A. F.	
Dehan, Mrs. M.	
Deitch, R.	
Deitz, G.	
Deitz, G. G.	
Delbuch, Mrs. B. Z.	
Denham, J. E.	
Denk, T.	
Denison, S.	
Deputatoff, S.	
Deutsch Aerzte Gesellschaft	Dr. I. Rosenzweig
Deutsch-Asiatische Bank	A. Reiss
Deutsch Farben Handelsgesellschaft Waibel & Co.	W. Weber
Deutsch Stickstoff Handelsgesellschaft Krauch & Co.	P. von Schubert
Dhurmsey, K. M.	
Diamond, M.	
Dibrell Bros., Inc.	G. D. Happer
Dickinson, L.	
Dickson, A. L.	
Dickson, W.	
Dierks, H.	
Dimitriades, K. D.	
Din & Sons, H. A.	H. A. Din
Dissmeyer, J. A.	
Dixon, T.	
Dobbie, J. A.	
Doberck W. A.	
Dockwrey, Capt. A.	
Dodge & Seymour, Ltd.	B. Carbonnel
Dodwell & Co., Ltd.	R. G. MacDonald
Dohi, T.	
Dohmoto, M.	
Dohse, L. M. J.	
Dollar Co., The Robert O. G. Steen	
Dollar Wharf & Warehouse Co., Fed. Inc., U.S.A.	P. H. Bordwell
Donelevsky, Mrs. E. M.	
Dong Shing Spinning & Weaving Co., Ltd.	D. Tachikawa
Door of Hope	Mrs. H. Barrie
Dorman, Long & Co., Ld.	E. K. Scott
Doughty, S. T.	
Douglas Aircraft Co., Inc.	E. P. Howard
Dowdall, C. (estate)	G. H. Wright
Dowdall, C. & Hanson, J. C.	G. H. Wright
Dowdall, Hanson & McNeill	G. H. Wright
Dowdall, Miss E.	
Dowdall, W. M.	F. R. Smith
Dowdall & Read	W. S. Read
Downs, Dr. W. H.	
Dragon Co.	T. Hirata
Drakeford, L. S. F.	
Drcarbadze, G.	
Dreggs, C. O.	
Dreyfus & Co., L.	A. Eveleigh
Drummond, W. V. (estate)	
Drummond & Holborow	G. H. Wright
Drummond & White-Cooper	R. F. C. Master
Drummond, White-Cooper & Phillips	R. F. C. Master
Drumright, E. F.	
Drysdale, J. O.	
Ducoff, Mrs. E.	
Dudley, R.	
Duncan & Co.	R. V. Yarrow
Dunk, C. W.	
Dunlap, Dr. A. M.	
Dunlop, J.	
Dunlop Rubber Co. (China), Ld.	F. S. Gibbings
Dunn, Dr. T. B.	
Dunn, Mrs. W.	
Dupuy, P. H.	
Durst, M. H. R.	
Dyer, J. M.	
Eagle & Globe Steel Co., Ld.	H. B. Bates
Earle, Dr. H.	
East Asiatic Co., Ld.	M. Jacobsen
Eastern Estates & Land Co., Ld.	W. R. Lambert
Eastern Extension Telegraph Co., Ld.	E. S. Booth
Eastern Fur Trading Co., Inc.	M. Rodovsky
Eastern Ice Manufacturing Co.	M. Kimura
Eastern Trading Co.	C. C. Todd
Eastman Kodak Co.	R. E. O'Bolger
Eatson, J. W.	
Ebihara, S.	
Eckert, W.	
Edgar, J.	
Edible Products, Ld.	W. Harper
Edmunds, D. S.	
Edmunds, H. C.	
Edwards, E.	
Efron, G. A.	
Ehlers & Co., A.	R. L. Brill
Eichenbaum, Miss A.	
Eichengruen, Dr. W.	
Eiffer, W.	
Eikwa Yoko	I. Doi
Eisho Yoko	E. Iwai
Eisler, W. I.	
Eisler, Reeves, & Murphy Fed. Inc., U.S.A.	C. Reeves
Eitai Yoko	M. Miyashita
Eite, Mrs. M. H.	
Eiwa Yoko	I. Nagano
Eki Sho & Co.	T. Masutomi
Ekki Yoko	M. Ito
Ekman Foreign Agencies, Ld.	R. Bringert
Elbaroiderics	E. T. Basha
Elbrook, Inc.	J. W. Clancy
Electric & Musical Industries (China), Ld.	H. L. Wilson
Elias, J. R. (estate)	
Elite Art Studio	G. F. Guehling
Elizalde & Co.	L. R. Schinazi
Elliott, Mrs. A. B.	
Elliott, Mrs. D.	
Ellis, G. E.	
Ellis, H.	
Ellis & Hays	H. A. Reeks
Ellis, Mrs. M.	
Elliston & Co.	E. S. Elliston
Elliston, E. S.	
Elmgreen, W.	
Elrod, Miss C. M.	
Embassy Hotel	V. V. Orloff
Embery, W. J.	
Emihovich, J.	
Emmermann, W.	
Emodi, A.	
Enami, I.	
Engdahl, F. R.	
Engemann, H.	
England, Mrs. L.	
Enjoji, T.	
Enright, A. J.	
Epstein, M. G.	
Erengross, Mrs. R.	
Erlich, H.	
Erzinger & Co.	T. Erzinger
Essen, V. A.	
Esso Co.	J. Brightel
Essoyan, A.	
European Linen Importing Co.	I. Betesh
Evangelista, Dr. H. C.	
Evan-Jones & Riddell, Drs.	Dr. E. Evan-Jones
Evans, A. J.	
Evans, A. M. A.	

Name	Representative
Evans, C. G.	
Evans, Miss K. B.	
Evans, Mrs. M. A.	A. M. A. Evans
Evans, T. J.	
Evans, Pickering, Nightingale & Gillispie	C. C. Whitehead
Evans & Co., Ld., J. J.	J. J. Evans
Eveleigh, A.	
Everett Steamship Corporation	J. W. Huck
Ewing, A. A.	
Ewo Brewery Co.	W. J. Keswick
Ewo Cold Storage Co.	W. J. Keswick
Ewo Cotton Mills, Ld.	W. J. Keswick
Ewo Press Packing Co.	W. J. Keswick
Ewo Silk Filature	W. J. Keswick
Ezekiel, Mrs. M.	
Ezra, A., & others	I. A. Levis
Ezra & Co., Edward	Mrs. E. C. Robinson
Ezra, E. I. (estate)	Mrs. E. C. Robinson
Ezra, Mrs. M. H., Shellim, Mrs. S., and Dovey A. G.	I. A. Levis
Ezra, N. E. B. (estate)	
Fagan & Co., Paul I.	E. A. Meyerink
Fair, Miss M.	
Fairley, R. H.	
Faitzer, A. J.	
Fandrei, H. A.	
Far East Card Manufacturing Co.	E. Kayser
Far Eastern Fur Co.	L. B. Gray
Far Eastern Investment Co., Ld.	F. C. Warburton
Far Eastern Review	C. J. Laval
Far Eastern Salvage Association of Shanghai	G. E. Marden
Farmer, H.	
Farquharson, Mrs. C.	
Fassl, J.	
Faupel, E. L.	
Favacho, B.	
Favourite Products Distributors	H. Schloten
Fearon, Mrs. F. B.	
Fein, S.	
Feldman, M.	
Felgate, & Co. R. H.	R. H. Felgate
Fellows, Dr. M. C.	
Fernandes, C.	
Fernandez, F.	
Fernando, D.	
Ferrari, A. P.	
Ferrostaal Aktiengesellschaft Shanghai Branch	F. Joerger
Fetté Rug Co., Fed. Inc., U.S.A.	Mrs. W. K. Smith
Fiat Societa Anonima Ispettorato per la Cina	A. C. Cavalli
Fiedler, C.	
Figueiredo, Miss E. de	
Finance & Commerce, Ld.	O. T. Breakspear
Findlay, J.	
Finocchiaro & Co., G.	G. Minarolo
First Church of Christ, Scientist	Miss F. A. Cooley
First Russian School	Mrs. A. N. Russanoff
Fischer, K. H.	
Fischer, R.	
Fischer, Mrs. R.	
Fischer, W.	
Fishman, Mrs. A.	
Fittkau, H.	
Flakowski, Dr. F.	
Fletcher, J. L.	
Flood, J. (estate)	Mrs. J. Flood
Flory, S. E.	
Fobes & Co., Ld.	A. F. Ollerdessen
Folger, A.	
Fomil, A.	
Foncière et Immobilière de Chine	M. Speelman
Fontana, E.	
Forbes, Miss M.	
Ford Hire Service Fed. Inc., U.S.A.	R. W. Brewer
Ford Motor Co., Exports, Inc.	J. M. Huppman
Foreign Women's Home Committee	Mrs. G. E. Marden
Forrster, W.	
Forster & Co., Ld., G. P.	G. P. Forster
Foster, W. H.	
Foster, McClellan Co., The	W. D. Ward-Smith
Fountikoff, S. A.	
Fowler, F. W., P. and H. H.	H. H. Fowler
Fowler, P.	
Fowles, R. C.	
Fox, Mrs. R. N.	
Fox Film Fed. Inc., U.S.A.	L. C. Paulson
Foyn, M.	
Frame, Miss M. A.	
Francis, R. E.	
Franco, S.	
Franklin, C. S.	
Franklin & Harrington	C. S. Franklin
French, J. J.	
Friede, F. L.	
Friedgen, G. C.	
Friedman, Mrs. K.	
Friend, J. L.	
Froemel, F. R.	
Frost, Mrs. E. A.	
Frost, Bland & Co.	J. Frost
Froumson, D. R.	
Fuchs, Dr. J.	
Fuhrmeister & Co.	A. Hartmann
Fujii, G.	
Fujii, T.	
Fujii, T. and Takata, H.	T. Fujii
Fujii, Y.	
Fujimi, O.	
Fujimoto & Co.	T. Fujimoto
Fujinaga, T.	
Fujino, D.	
Fujino Yoko	S. Fujino
Fujita, M.	
Fujita, N.	
Fujiwara, F.	
Fukai, G.	
Fukamachi, N.	
Fukamachi, S.	
Fukano, E.	
Fukuda, M.	
Fukui, S.	
Fukumori, G.	
Fukusho & Co.	H. Akai
Fukusho Realty Corp.	Y. Tsunoda
Fukuwayu & Co.	Ma Heisan
Fulford Co., Ld., G. T.	S. W. Wolfe
Fuller, Miss G. A.	
Fuller, W. S. H.	
Fullerton, Dr. E. C.	
Fumagalli, C.	
Funabashi, T.	
Funahashi, S.	
Funahashi, T.	
Furniss, G. C.	
Furukawa Electric Co., Ld.	S. Noguchi
Fusokwan	K. Ishibashi
Futagawa, Y.	
Futera, Mrs. E.	
Futterer, W.	H. Engels
Fyfe, R.	
Gabb, A. F.	
Gaberman, A.	
Gaffney, J. J.	
Gakusuisha Co.	K. Takahata
Gallop & Co., Inc.	H. B. Gallop
Gande, Mrs. J. W.	
Gande, J. W. (estate)	Mrs. J. W. Gande
Gande, Price, Ld.	W. J. Gande
Garcia, E. A. de	
Gardiner, Dr. W. H.	
Gardiner, J.	
Garland, L. A.	
Garnett, Mrs. E.	
Garzey, Mrs. P.	
Gastronom Store	M. Moshkevich
Gater, Mrs. M.	
Gattoni, S.	
Gaug, B.	
Gavriloff, V. A.	
Geddes, C. E.	
Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ld.	T. Hunter
Geissler, P.	
Gelesner, Miss E.	
General Accident Fire & Life Assurance Corp.	C. D. Belton
General Discount Co	V. A. Reyer
General Electric Co. of China, Ld.	N. G. Beale
General Engineering & Construction Co.	A. Mavromati
General Film Exchange	A. Krisel
Genryo Pharmacy	S. Midzuno
Germ, A. E.	
German Consulate-General	Lt.-Col. H. Kriebel
German Machine Co.	E. F. Scheunemann
German Pharmacy	F. L. Friede
German Restaurant	F. Eder
Gershtein, S. M.	
Getz Bros. & Co., Inc.	A. B. Henningsen
Geyer, H. W.	
Gibb, G. W.	
Gibb, Livingston & Co., Ld.	L. J. Davies
Gibbs, Mrs. M.	
Gick, E.	
Gidumal (O.K.) & Watumull, Ld.	L. Giduma
Giedrikas, V.	
Gierer, W. M.	
Giese, O.	

Name	Representative
Gilbert, G. E.	
Gillard, G. M.	
Gillespie, A. T.	
Gillespies, Ld.	A. Macgregor
Gillett, T. H.	
Gilmour, Mrs. A. M. S.	
Gilmour, J. G.	
Gilson, C. S.	
Ginsbourg, U. M.	
Ginsburgs, L. A.	
Gitai Yoko	I. Nagahara
Gitoff, Miss M.	
Glanzmann, F.	C. H. Ellig
Glasko. Mrs. N. A.	
Glass, Dr. G.	
Glathe, Witt & Co.	A. Glathe
Glen Line Eastern Agencies, Ld.	F. H. Forde
Glover, A. E.	
Glover, D. A.	
Glycerine, Ld.	W. Harper
Gmehling, G. F.	
Go, T.	
Godby, A. C.	
Goddard, Dr. J.	Dr. W. T. Findley
Godfrey, E. W. (estate)	K. E. Newman
Godfrey & Co., F. S.	F. S. Godfrey
Goercke, Mrs. E.	
Goertz, B.	
Gohstand, Mrs. M.	
Goldberg, A.	
Goldberg, Mrs. B.	
Goldberg, Dr. I. A.	
Goldenberg, J.	
Goldenberg, M.	
Goldenberg, Mrs. R.	
Golding, F. W.	
Goltzman, Mrs. E.	
Goltzoff, N. A.	
Gonda, C. H.	
Gonno, K.	
Gonzaga College	Père J. Verdier
Goodochkin, I. V.	
Goodzenko, J. N.	
Gordikova, Mrs. A. D.	
Gordon & Co., Ld.	F. B. Gange
Gorskaya, Miss V.	
Gosho Kabushiki Kaisha	M. Tanabe
Goto, S.	
Gourovich, J. L.	
Gradow, Dr. A.	
Graham, T.	
Graham & Painter, Ld.	J. Graham
Graham, L. S.	
Grainger, Mrs. B. C.	
Grant, G. D.	
Grant, Mrs. M. P.	
Gray, C. J. A.	
Gray, C. N.	
Gray, J.	
Gray, J. E	
Gray, Mrs. M.	
Gray, S.	
Gray, W. N. Jr.	
Gray & Co., Ld.	C. N. Gray
Gray Trading Co.	W. N. Gray
Great Northern Telegraph Co., Ld.	H. S. Poulsen
Greek Consulate-General	E. P. Yannoulatos
Green. A.	
Greenberger, E. P. R.	
Greenberg, L. B.	
Greenhalgh, L. A.	
Greenhouse, Madame	Mrs. L. Vacheron
Greenhouse, Mrs. E.	
Gregg School of Business	R. L. Stewart
Gregory, F. O.	
Gregson, R. E. S.	R. F. C. Master
Gregson & Seddon	R. F. C. Master
Gregson & Ward	R. F. C. Master
Greiner, J.	
Greiner, K. W.	
Grenader, M.	
Grew, F. J.	
Grey, Mrs. P.	
Griesbach, Miss L.	
Griffin, H. M.	
Griffin, McLure & Turner	J. A. Turner
Griffiths, Mrs. N.	
Grill, M.	
Grimes, B. J. W.	
Gringut, Dr. B. P.	
Grispun, Mrs. F.	
Grodskaia, Mrs R. G.	
Grondahl, A. K.	
Grossman, Dr. A.	
Grosvenor Trust, Ld.	E. F. Hardman
Grove, G. R.	
Grove, H.	
Groves, J. M.	
Grundt, Mrs. R.	
Guedes, F. M.	
Guillarmod, L. J.	
Gulston, Miss P. R.	
Gundry, G. (estate)	
Gunn, S. M.	
Gunther, Mrs. E.	
Gurski & Co., K.	K. Gurski
Gutbezahl, M. L.	
Gutehoffnungshuette M.A.N. Works	G. Korndoerfer
Gutierrez, Miss A. M.	
Gutierrez, J. J.	
Gutter, J. L.	
Gutterres, Dr. D. M. P.	
Haas, Miss C.	
Haas, I.	
Habibullah Co., H. M.	K. A. Khaliq
Hada. E.	
Hada, S.	
Hadjiry's Tobacco Co.	B. Hadjiry
Haeusing, Mrs. F.	
Haeusing, W.	
Hahn, Miss E.	
Haimovitch, D.	
Haines, C. H.	
Hall, A. C.	
Hall, O.	
Hall & Holtz, Ld.	J. H. Faulkner
Halley, A. M.	
Hallock, Rev. H. G. C.	
Halse, S. J.	
Hamaguchi, E.	
Hamburg-Amerika Linie	G. Boolsen
Hamlin, W. F.	
Hammerschmidt, J. A.	
Hammond, G. W.	
Hanaya, S.	
Hanbury, D.	W. A. White
Hanbury Institute and Sailors' Home	Rev. E. B. Harthan
Hancock, Mrs. A.	
Hankow Bank	S. Otsuka
Hannig, T.	
Hanovia Quartz Lamp Co.	G. N. Heyking
Hansen, F. C.	
Hanson, E. J. D.	
Hanson & McNeill	G. H. Wright
Hanson, McNeill & Jones	G. H. Wright
Hansons	G. H. Wright
Hanyu, R.	
Happer, G. D.	
Hara, S.	
Hara Law Office	R. Hara
Harada, K.	
Harada, S.	
Harada & Co.	S. Harada
Harcks, F.	
Harding, A.	
Harding, Mrs. K. M.	
Hardivilliers, F. d'	
Hardman, M.	
Hardman, S.	
Hardo n, Mrs. L.	
Hardoon, S. A. (estate)	Mrs. L. Hardoon
Hargreaves, Mrs. E.	
Harmon, F. H. B.	
Harper, H. J.	
Harran, C. R.	
Harris, Mrs. E.	
Harris, H. E.	
Harris, M. R. and Brown, M. B.	M. R. Harris
Harris, N. M. W.	
Harrisons, King & Irwin, Ld.	W. S. King
Harriz, M.	
Hartley, R. T.	
Hartman, B. O.	
Hartzenbusch Motors, Fed. Inc., U.S.A.	J. Hartzenbusch
Harvey, A. E.	
Harvey, S. C.	
Harvey, Main & Co., Ld.	A. Harvey
Harvie, Cooke & Co., Ld.	R. D. Bell
Hasegawa, E.	
Hasick, A.	
Haskins & Sells	R. W. Peters
Hashioka, Y.	
Hassaram & Co.,	K. G. Sukhramdas
Hassel, Mrs. E	
Hasselman, C. H.	
Hastings, P. D.	
Hatherly, A. H.	
Hattori, M.	
Hattori, T.	
Hattori Trading Co., Ld.	K. Watanabe
Havlicek, V.	
Hay, J.	
Hayakawa, T.	
Hayashi, C.	
Hayashi, H.	
Hayashi, K.	
Hayashi, Kinu	
Hayashi, S.	
Hayashi, Soshiro	
Hayashi, Y.	
Hayes, R. J.	
Hayim, A. J.	
Hays, J. (estate)	H. A. Reeks
Hayward, A. E.	
Hayward, H. L.	
Hayward, M.	
Hazzard, E.	
Headley, Mrs M. Y.	
Healey, H. F.	
Heath, P.	
Heathcote, H.	
Heaton, W.	
Hebert, A. E.	
Hechtman, Dr. L.	

Name	Representative
Hegamin, W. O.	
Hekking & Clouth	L. A. Hekking
Heley, S. V.	
Helfenstein, Dr. S.	
Henberger, F. J.	
Henchman, A. S.	
Henderson & Co. Alex.	A. Henderson
Henderson, Miss A.	
Henderson, D. M.	G. H. Wright
Henderson, W.	
Henkel, L.	
Henley, H.	
Henry, W. C.	
Herlofson, Gordon & Reeves	C. W. Gordon
Hertzka, A. R.	
Herwijnen, A. H. F. van	
Hess, C.	
Hess, Mrs. T.	
Hess, Dr. W.	
Hibert & Martin, Drs.	Dr. E. P. H. Hibert
Heymann, E.	
Heysen, H. G.	
Hibino, S.	
Hibino Yoko	Y. Futagawa
Hibbard, Miss O.	
Hicks, B.	
Higuchi & Co.	U. Okugawa
Hilden, L. J.	
Hill, Miss C. B.	W. A. White
Hill, Mrs. E.	
Hill, Mrs. F.	
Hill, Mrs. L. M., and others	W. A. White
Hill, S. S.	
Hillier, R. J.	
Hilpert, F.	
Himori, T.	
Hind, H. M.	
Hinds, F.	
Hinds and Barr	F. Hinds
Hinkell, W. C.	
Hino, Dr. S.	
Hiramatsu & Co.	O. Hiramatsu
Hiraoka, M.	
Hirata, I.	
Hirata, S.	
Hirata Shoko	T. Hirata
Hirata, T.	
Hirata, Tokutaro	
Hirokawa, I	
Hirsbrunner & Co.	A. Juvet
Hisatomi, Dr. Y.	
Hitonomichi Kyodan	J. Kotani
Ho Tung, E. S. K.	
Ho Tung, Sir Robert E. S. K.	Ho Tung
Hobden, H.	
Hodges, H. M.	
Hoehnke, F.	
Hoffmann, La Roche, Ld.,	G. Salle
Hogg, G.	
Hogg, H. O.	
Hogg, Walters & Wills	W. J. Keswick
Hoggard & Sigler	W. W. Sigler
Hohn, T.	
Hohn China Co.	T. Hohn
Holborow, A. C.	
Holcomb, C. P.	
Holland-China Trading Co. (Shanghai), Ld.	A. J. La Paine
Holliday, Mrs. H. M.	
Hollywood Shoe Store	A. A. Finberg
Holmgren, I.	
Holper, L.	
Holper, Dr. R.	

Name	Representative
Holzmuller, P.	
Homelansky, Miss M.	
Honda, K.	
Honda, N.	
Honda & Co.	N. Honda
Honganji, Branch of	K. Takanishi
Hongkew Cinema	S. Skenazi
Hongkew Trading Co.	M. Ikeda
Hongkong & China Property Co., Ld.	W. J. Keswick
Hongkong Fire Insurance Co., Ld.	W. J. Keswick
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	A. S. Henchman
Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.	A. S. Hersee
Honjo, K.	
Honjo, O.	
Honma, T.	
Hope, Crittall (China), Ld.,	H. Brotherton
Hope, R. I.	
Hopkins, T. F. E.	
Horenstein, A.	
Hori, Y.	
Horiba, T.	
Horie, G.	
Horii & Co.	K. Ohchi
Horikawa, M.	
Horikawa, O.	
Horikawa, T.	
Horita, K.	
Horiuchi, K.	
Horiuchi, T.	
Horn, J. G. S.	
Hosokawa, K.	
Hosokawa, Y.	
Hosotani, K.	
Hosotani, N.	
Hossenlopp, L. R.	
Hoste, J. M. D.	
Houghton, Dr. J. G.	
Houlston, G.	
Howes, R. W.	
Howie, M. H.	
Howlett, R. C.	
Hoyo Kwan	T. Yoneda
Hudec, L. E.	
Hudson, Dr. F. B.	
Huepeden & Co.	J. Huepeden
Hughes, A. J.	
Huggett, W. H. C.	
Hultman, T. A. A.	
Hunt & Co., W.	W. P. Hunt
Hunter, H. E. R. (estate)	A. S. Henchman
Hunter, Dr. I. E. G.	
Hunter, J. E. L.	
Hunter, J. L.	
Hutchins, Capt. C. T.	
Hutchinson, T.	
Hutchinson, W.	
Hutton, V. E.	
Huxley, A.	
Hyakutake, S.	
Hyndman, H. G.	
Iasinsky, B. I.	
Ibaraki, S.	
Ichishi Yoko	H. Morimoto
Idemitsu, H.	
Idemitsu & Co.	R. Harada
Idzumi, T.	
Iida, Y.	
Ikari, U.	
Ikeda, G.	

Name	Representative
Ikeda, Y.	
Ikedaya & Co.	J. Ikeda
Ilbert & Co. (1931), Ld.	H. W. P. McMeekin
Illingworth, L. E.	
Imafuku, M.	
Imai, B.	
Imai, H.	
Imamiya, S.	
Imas, L.	
Imperial Chemical Industries (China), Ld.	G. A. Haley
Inaba, T.	
Inamori, K.	
Indian Cotton Importers' Association	M. Sadachi
Indian Provision Store	Pakhar Singh
Indo-China S. N. Co., Ld.	W. J. Keswick
Industrial Missions Centre	Mrs. G. C. Stockton
Ingwersen, Mrs. A.	
Inniss & Riddell (China), Ld.	A. J. Percival
Inouye, C.	
Inouye, Koza	
Inouye, T.	
Insurance Co. of North America	R. A. Kreulen
Intelligence Bureau of the Municipality of Osaka	R. Yonezawa
Intercontinent Corporation, The.	W. D. Pawley
International Arts Theatre	Mrs. C. Fritz
International Assurance Co., Ld.	S. H. Peck
International Banking Corp.	A. D. Calhoun
International Business Machines Corpn.	H. W. Bryce
International Correspondence Schools	J. E. Fowler
International Export Co. (Kiangsu), Ld.	R. C. Aitkenhead
International Funeral Directors of China	R. O. Scott
International Investigation Agency	T. J. Ellis
International Savings Society	M. Speelman
International Wagons Lits Co.	J. M. Mojaeff
Ipekdjian Bros, Ld.	J. B. Ipekdjian
Iranian Consulate-General	A. R. Mirfendereski
Ireland, J. K.	
Irxmayer & Co.	Mrs. T. Irxmayer
Isaacs, Mrs. S.	
Isaac's Motor Service	N. S. Isaacs
Isenman, Dr. W. J.	
Isenman & Smith, Drs.	Dr. W. J. Isenman
Isherwood, S.	
Ishibashi & Co.	Y. Ishibashi
Ishibashi, K.	
Ishikawa, Dr. A.	
Ismer & Co., C.	C. Treppenhauer
Italian Bank for China	U. M. Tavella
Italian Commercial Counsellor	R. Angelone
Italian Consulate-General	Comm. L. Neyrone
Italrayon, S. A. I.	G. Varaschini
Ito, Kaizo	
Ito, Kisuke	

Name	Representative
Ito, M.	
Itoh, K.	
Itoh & Co., Ld., C.	T. Matsui
Itoinasu Yoko	M. Ito
Iwai, T.	
Iwai & Co., Ld.	S. Tanaka
Iwanaga, S.	
Iwanaga, S.	
Iwasa, S.	
Iwasaki Yoko	M. Iwasaki
Iwata, S.	
Jacks & Co., W.	A. T. J. Pike
Jackson, J.	
Jackson & Partners, Drs.	Dr. W. S. Parsons
Jacob, Mrs. A.	
Jacob, E. I.	
Jacob, E. S.	
Jacob, J.	
Jacobs, J. R.	
Jacobsen, A.	
Jakubowski, Dr. H.	
James, J. J.	
James, W. D.	
Janne, A.	
Janssen, G.	
Japan-China Spinning & Weaving Co., Ld.	T. Tomonaga
Japan Tourist Bureau	K. Fujisue
Japanese Chamber of Commerce	M. Yonesato
Japanese Commercial Counsellor	M. Iwai
Japanese Consulate-General	K. Wakasugi
Japanese Cotton Mill Owners' Association in China	T. Funatsu
Japanese Government Railways	M. Tsuda
Japanese Pharmacy	S. H. Shinoda
Japanese School	K. Wakasugi
Japanese Telegraph Office	H. Ureshino
Japanese Western Primary School	Y. Washida
Japanese Y.M.C.A.	K. S. Inui
Jardine Engineering Corp., Ld.	W. J. Keswick
Jardine, Matheson & Co., Ld.	W J Keswick
Javier, M. V.	
Jarvis, Mrs. G.	
Java-China-Japan Lijn, N. V.	J. H. Warning
Java Sea and Fire Insurance Co., Ld.	H. C. A. Van Someren
Jebsen & Co.	H. M. W. Waetcke
Jecke, C.	
Jeffery, E. W.	
Jemchoojin, B. V.	
Jenella	E. W. Panoff
Jenkins, J. C.	
Jensen, G. S.	
Jensen, O. V.	
Jensen, Mrs. R. M.	
Jenssen, O.	
Jephson, D.	
Jernakoff, Dr. C. A.	
Jesan, Dr. R.	
Jesuit General Procuration of Kiangnan	Père J. Verdier
Jesus, A. S. de	
Jewish School	C. S. Gubbay
Jitts, Dr. O. S.	
Joffick, Dr. S. D.	
Johansen, Capt. T.	
Johns, R. M.	
Johns, W. T.	
Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Johnson Nurseries	Miss A. T. Garcias
Jones, A.	
Jones, Mrs. J.	
Jones, J. W.	
Joseph Bros.	A. M. Sopher
Jovino & Co.	L. F. Jovino
Judah, D. J., S. J. & E. J.	D. E. J. Abraham
Junkers Flugzeugwerk, A. G.	R. Sterz
Juras, E.	
Jurgens, A.	
Jurgens, E.	
Jurgenssen, Mrs. A. J.	
Jyofuku, R.	
Kabelitz, O.	
Kachanova, Mrs. G.	
Kadokura, M.	
Kadoorie, H.	
Kadoorie, Miss K.	
Kadoorie & Sons, Sir E.	H. Kadoorie
Kageyama, T.	
Kahan & Co., I.	I. K. Kahan
Kahn, Dr. R.	
Kaida, M.	
Kailan Mining Administration	W. Pryor
Kaimaz, H. J.	
Kaishin Press	K. Kimura
Kaito, H.	
Kakimoto, Y.	
Kakuda, A.	
Kalotinskaya, Mrs. V.	
Kalousek, Mrs. P.	
Kameyama, F.	
Kamiyama, S.	
Kamogawa	Y. Tanaka
Kanada, M	
Kanai, T.	
Kanamaru, K.	
Kanan & Co.	Mrs. C. Kawamura
Kane, W. S. W.	
Kaneguchi, K.	
Kanei Go	S. Ito
Kaneko, S.	
Kann, E.	
Kano, M.	
Kano, Senkuchi	
Kanomata, M.	
Kantor, M.	
Kanwa Yoko	K. Shobu
Kappel, Miss H.	
Kapustin & Co. G.	G. Kapustin
Karsniski, T.	
Kasachkoff, E.	
Kasakawa, T.	
Kasamatsu Dispensary	T. Kasamatsu
Kasamatsu, S.	
Kasamatsu, T.	
Kasarnovsky, S.	
Kasei Yoko	S. Ibaraki
Kassoff, Dr. J. F.	
Kassoff, Mrs. L. M.	
Kastenmueller, G.	
Katayama, Renji	
Katem, N.	
Katemopoulos, D. & Calavites, G., Successors	G. L. Mexis
Kato, E.	
Katoh & Co.	Y. Katoh
Katsumata, S.	
Katsumi Yoko	K. Takeuchi
Katsuta, M	
Katz, W.	
Katznelson, Dr. M. B.	
Kawa Koshi	H. Tajimi
Kawaguchi, A.	
Kawaguchi, H.	
Kawaguchi, H.	
Kawaguchi, Dr. P. S.	
Kawai, M.	
Kawamura, K.	
Kawamura, T.	
Kawamura, Y.	
Kawamura & Co., K. M.	Watanabe
Kawara, S.	
Kawasawa, Y.	
Kaya, S.	
Kayser, E.	
Kazimirow, Dr. A. M.	
Kean, J.	
Kean, J. E.	
Keane, H. A.	
Kearns, J.	
Keeble, F. E.	
Keen, Mrs. E.	
Keen, V.	
Keimach, Mrs. F. M.	
Kelly & Walsh, Ld.	A. E. Glover
Kennedy, Miss M.	
Kennedy, Miss M. A.	
Kermode, D. E.	
Kerner, Mrs. P.	
Kerske, A. F.	
Kessler, Dr. A.	
Keylock and Pratt	J. Edgar
Keys & Dowdeswell	Major P. H. Keys, D.S.O.
Khoshnevis, T.	
Kiangsu Realty Co.	P. H. Bordwell
Kiboshi Shoten	Y. Kimura
Kida, K.	
Kido, K.	
Kieffer, A.	
Kiewnick, A.	
Kihara, M.	
Kihara Hospital	Dr. S. Kihara
Kimmins, J. L.	
Kimura, Kesao	
Kimura, Kimi	
Kimura, N.	
Kimura Yoko	K. Kimura
King, C. H.	
King, Mrs. M.	
Kingdon, H. W.	
Kingfy, I. H.	
Kingfy & Co., I. H.	J. Katakura
King's Daughters' Society	Mrs. P. W. Bennett
Kingsmill, G. (estate)	R. F. C. Master
Kingsmill, T. W. (estate)	R. F. C. Master
Kinsei Yoko	M. Kanada
Kinvig, Mrs. M. M.	
Kirichenko, A. M.	
Kirichok, J. K.	
Kishida, H.	
Kishida & Co., H.	Y. Ogura
Kishida & Co., M.	M. Kishida
Kishinchand, H.	
Kishino, S.	
Kishiwada Cotton Spinning Co., Ld.	H. Koy
Kita, S.	
Kita, Dr. Y.	
Kitafuku Mart	K. Suzuki
Kitafuku Yoko	Y. Tsunoda
Kitagawa, T.	

Name	Representative
Kitazawa, C.	
Kiu Foo & Co.	Y. Murakawa
Klatchko, Dr. M.	
Klebanoff, H.	
Kliene, H.	
Klingelnberg & Wieda	M. H. Schulz
Klink, P. J.	J. J. Kienhuize
Klobertanz, T.	
Klyhn, H.	
Knight, T. L.	
Knipschildt & Eskelund	C. J. Knipschildt
Knit Kraft	Mrs. D. Forster
Knudsen, A. F.	
Kobayashi, E.	
Kobayashi, K.	
Kobayashi, S.	
Kobayashi, Y.	
Kobayashi Braiding Factory	S. Koyama
Kobayashi & Co., T.	T. Kobayashi
Kobayashi Yoko	S. Koyama
Koch, Hans	
Kodama, K.	
Koetsoff, O.	
Kofa American Drug Co.	H. W. Pflug
Kofa Bubbling Well Pharmacy	S. J. Betines
Koga, G.	
Koga, S.	
Kogan, Mrs. E. A.	
Kohno, K.	
Koho Yoko	K. Ogata
Kokando Dispensary	S. Ino
Kokawa, H.	
Kokodo Dispensary	I. Hirokawa
Kokusai Unyu Kaisha, Ld.	I. Tatsukawa
Komai, S.	
Komai, T.	
Komatsu, T.	
Komaya, Dr. G.	
Komura, K.	
Kondo, Ikuo	
Kondo, N.	
Kondo, Sei	
Kondo, Shikazo	
Kondo, Totaro	
Kong Tah Hosiery Factory	T. Yenokido
Konishi, Y.	
Konno, T.	
Konoff, Mrs. M.	
Koopchi, V.	
Kooyman, Mrs. R.	
Kopeliovich, B. A.	
Kopelman, J. M.	
Korec, Dr. W.	
Koreska, W.	K. Schindler
Kori, S.	
Koriyama, T.	
Kormilitzin, F. I.	
Korosi, Dr. A.	
Kortus, F.	
Kortus & Son, F.	F. Kortus
Kosei Kwan Hotel	Mrs. A. Mayeda
Koslovsky, K.	
Kosloff, L.	
Kostromotinoff, S. J.	
Kotake, S.	
Kotani, T.	
Koto, S.	
Kovalchuk, J.	
Kovenko, S. E.	
Kowalski, Mrs. T.	
Koy, H.	
Koyama, S.	
Koyama, Y.	
Koyu-Dosokwai	M. Aikawa
Krass, Mrs. E.	
Krause & Co., Ernst	A. Kausch
Krenn, H.	
Kriger, A.	
Krijgsman & Co., J.	G. J. Grilk
Krilova, Mrs. M. G.	
Krivenko, Mrs. E. C.	
Kucej, L.	
Kudo, G.	
Kudo Garage	G. Kudo
Kugimaru, S.	
Kulish, Mrs. P.	
Kumota, T.	
Kumsoo, Y. S.	
Kung Dah Spinning & Weaving Co., Ld.	T. Suzuki
Kung Hsing Ironworks, Ld.	S. Senami
Kung Li Co.	R. Yamamoto
Kuno, M.	
Kunst & Albers	D. Von Busekist
Kunze, O.	
Kurahara, Dr. I.	
Kuroda, K.	
Kuroda, T.	
Kurokoshi Koshi	O. Horikawa
Kusano, K.	
Kusnetzov, Dr. N.	
Kusuda, M.	
Kuwano, G.	
Kwang Hsueh Publishing House	Miss M. V. McNeely
Kwilecki, Dr. D.	
Kyuryu & Co.	K. Mizosoye
La Donna	L. Riggio
La Union Hat Co.	V. D. Alobog
Labe, P.	
Lacey & Cannan, Ld.	J. F. Cannan
Lacks, G. W.	
Lacks & Co., Inc., G. W.	G. W. Lacks
Lacy, Rev. G. C.	
Lahrmann, S.	
Lalcaca, B. P.	
Lalcaca & Co.	E. D. Damri
Lamb, L. H.	
Lamport, G.	
Lamashevsky, Miss V.	
Landau, Mrs. D.	
Lande, H.	
Lane, Crawford & Co. (Provisions), Ld.	G. E. Marden
Lange, Capt. D.	
Lange, Dr. H.	
Langkat Timber Co., Ld.	W. R. McBain
Large, G. C.	
Larsen, L. V.	
Larsen & Trock	E. Trock
Latta, J. E.	
Laurie, L. M., Jr.	
Laval, C. J.	
Lavington, A. T.	
Law, J. (estate)	
Lawler, F. W.	
Lazaridy, A. N.	
Lazarus, E.	
Lazarus & Co., N.	H. Tobias
Lebel (China)	C. R. Hargreaves
Lederer, Dr. P.	
Lee, C. R.	
Lee, Mrs. D.	
Lee, J. S.	
Lee, Mrs. T. A.	
Leibushetz, Dr. I. E.	
Leibson, M.	
Leith, A. C.	
Lemiere, E.	
Lenoise, V.	
Lentz, Miss L.	
Lenzer, Dr. R.	
L. E. O. French Book Shop	Mrs. M. Chilikine
Leonard & Veysseyre	A. Leonard
Lerion, Mrs. P. H.	
Lester, H. (estate)	J. R. Maughan
Lester Chinese Hospital	F. W. Poate
Lester, Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Lester Medical Research Institute	W. Nation
Lester School & Henry Lester Institute of Technical Education	H. Porter, C.M.G.
Lester Trust, The	E. S. Wilkinson
Leuhr, C.	
Levenspiel, A.	
Levi, R. Z.	
Levis, I. A.	
Levy, A. S.	
Levy, D. E.	
Levy, D. S.	
Levy, J.	
Levy, Miss L.	
Levy, Mrs. R.	
Levy, S. A.	
Levy, S. P.	
Levy & Co., S. E.	V. D. Gensburger
Levy's Coffee Shop	S. H. Levy
Lewis, A. N.	
Lewis Ideal School of Electric Cooking	Mrs. J. M. Lewis
Lewis Nurseries	Mrs. J. M. Lewis
Lewis & Sons, W. B.	W. M. Lewis
Leynaud, P. H.	
Liddell, C. O. & J. O.	J. H. Liddell
Liddell Bros. & Co., Ld.	J. H. Liddell
Lifchitz, Mrs. R.	
Liley, J. G.	
Lilling & Co.	L. Lilling
Limby, Mrs. B. A.	
Lindquist, E.	
Lindsay, Miss J.	Mrs. J. Howard
Lindskog, B. J.	
Ling Mow Co.	S. Kobayashi
Linnestad, R. E.	
Linotype & Machinery, Ld.	H. Ellis
Lipkovsky, Mrs. V. D.	
Lipzer, Mrs. B. A.	
Lisova, Mrs. K. N.	
Little, E. S.	
Little Club	J. Rehak
Little Shop	Mrs. E. Boyd
Little & Co. (1930), Ld., W.	H. M. Little
Litvak, M.	
Litvin, A. B.	
Llewellyn & Co., J.	J. F. Mortimer
Lloyd, G. T.	
Lloyd's Register of Shipping	G. Pickering
Lloyd Triestino Navigation Co.	C. Polesello
Locke, J. C.	
Loewenberg, Dr. R. D.	
Logan, M. H.	G. L. Wilson
Lomatch, Mrs. O.	
Longfors, G. L. W.	
Lopes, A.	

Name	Representative
Lorden, L. W. C.	
Lorenz, J. F.	
Loretto School	Père J. Verdier
Loskovsky, A.	
Lourie, A. E.	
Lowe, Bingham & Matthews	F. N. Matthews
Lubarsky, B. D.	
Lubeck, Miss H.	
Lubeck, Miss I.	
Luebbert's Pharmacy Fed. Inc., U.S.A.	E. G. Luebbert
Luongo, G.	
Luongo, M.	
Luthy, C.	
Luthy & Co., C.	A. Aeschbach
Luthy, E.	
Luttermann, Miss V.	
Luz, F. R. da	
Luz, V. O. Da	
Lynch, W. R.	
Lyons, F.	
Mabas, Mrs. E.	
Mabarak Bros.	F. J. Lutfy
Macbeth, Gray & Co.	J. Macbeth
Maccabean Club	S. David
MacClurg, H. D.	
MacDonald, J. S.	
Macdonald & Co., T.	W. M. Ferguson
Macdougall, Mrs. A.	
Macek, Mrs. E.	
Macgregor, J. F. and N. C.	N. C. Macgregor
Machado, C. J.	
MacIntyre, T. S. R.	
Mack, Mrs. M. G.	
Mackay Radio & Telegraph Co.	C. T. McClellan
Mackenzie, I. C.	
Mackenzie, K.	
Mackenzie & Co., Ltd.	F. W. Poate
Mackenzie Sports Co.	R. Nimphius
Mackintosh, N.	
Mackinnon, Mackenzie & Co.	H. V. Wilkinson
Maclaine Sugar Co., Ltd.	G. E. Mott
Macleod, R. N.	R. F. C. Master
Macleod & Gregson	R. F. C. Master
Macleod, Gregson & Ward	R. F. C. Master
Macleod, Morriss and Nation	R. F. C. Master
Macleod & Ward,	R. F. C. Master
Macleod & Wilson	R. F. C. Master
Macpherson, A. K.	
Madar, P.	
Maeda, H.	
Maeda Ichini Yoko	T. Maeda
Maeda, T.	
Maes, R.	L. Van Der Stegen
Magill & Co., Ltd., J.	H. Wyatt
Magyar, Mrs. K. G.	
Maharam, E.	
Maher, C. M.	
Mai Wah Dyeing Works	U. Kawashima
Maier & Co. W.	W. Maier
Maier, W.	
Main, T. G.	
Mair, C. A.	

Name	Representative
Maison Arcus	C. H. Arcus
Maison Lucile	O. Koltsoff
Maison Marina	Mrs. E. Ducoff
Maitland, A. J.	
Maitland & Co., Ltd.	A. M. Cobbett
Makise, S.	
Malcolm, A.	
Malcolm, J.	
Malcolm & Co., Ld.	J. Brown
Malinowski, O. K.	
Mamiye & Hidary	J. Hidary
Manchuria Paint Co.	K. Oguri
Mandel, Dr. A.	
Mandel, A. E.	
Mann, Miss V. M.	
Manufacturers' Life Insurance Co.	G. D. Nicholl
Marcel, R.	
Marchand, G.	
Marden & Co., Ld.	G. E. Marden
Marderfeld & Co., M.	M. Marderfeld
Marderfeld, M.	
Margerison, J.	
Markitant, B.	
Marques, A. M.	
Marr, F. B.	
Marshall, Mrs. G. E.	
Marshall, Bolton & Co.	M. Bolton
Marshall & Partners, Drs.	Dr. J. E. Murray
Marsily, D. P.	
Marsoulies, A. du Pac de (estate)	
Marsoulies Land & Estate Office	C. de L. de Goth
Marthoud & Cie	P. Marthoud
Martin, A. H.	
Martin, Mrs. R. B.	
Martinson, M.	
Marugo & Co.	K. Hayashi
Marukawa Shoji Kaisha	T. Yenokido
Marusu Yoko	N. Nakashima
Maruyama, K.	
Marx, Dr. K.	
Maschinenfabrik Augsburg-Nuernberg	H. A. Glueckauf
Mashima Yoko	K. Mashima
Mason, J. A.	
Mason, K. A.	
Masonic Club	U. J. Kelly
Masonic Hall	J. J. Evans
Massabni, A. M.	
Massey, P. W.	
Master, R. F. C.	
Master, R. F. C. & Harris, M. R.	R. F. C. Master
Master & Co., M. J.	N. J. Karanjia
Master, Harris & Brown	R. F. C. Master
Master, Harris & Seddon	R. F. C. Master
Master, Harris, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Master, & Seddon	R. F. C. Master
Master, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Masukow & Co.	H. Sakayori
Mataichi Kabushiki Kaisha	T. Koga
Mather, W. G.	
Mather & Platt, Ld.	A. L. Slack
Matheson, G.	
Mathews, R. H.	
Mathieu, Maison F. S. A.	G. Romain
Matouk, C.	
Matsuba	O. Fukai
Matsubara, M.	

Name	Representative
Matsubara, R.	
Matsuda, G.	
Matsuda, Y.	
Matsui, T.	
Matsui, T.	
Matsukawaya & Co.	K. Kurokawa
Matsumoto & Co.	Shuji Matsumoto
Matsumoto, K.	
Matsumoto, R.	
Matsumoto, Yotaro	
Matsuno & Co.	C. Matsuno
Matsuo & Co.	Itaro Matsuo
Matsuoka, T.	
Matsushiro, H.	
Matsushiro & Co.	G. Matsushiro
Matsushita, I.	
Matsushita & Co.	T. Okura
Matsuura & Co.	K. Matsuura
Matsuzaki, R.	
Matsuzaki Yoko	R. Matsuzaki
Maxwell, Dr. J. L.	
May Kee (China), Ld.	K. G. Wahamaki
Mayeda, H.	
Mayeda, R.	
Mayeda, S.	
Mayeda, Y.	
Mayeda, Y.	
Mayeda & Co.	S. Mayeda
Mayeno, T.	
Mayers, Mrs. C. F.	
Maze, Sir Frederick, K.B.E.	
McAlister, D.	
McBain, George	W. R. McBain
McBain, W. R., and Burkill, A. W.	W. R. McBain
McClellan, C. T.	
McDermott, D.	
McDonald, J. W.	
McDonald, R. G.	
McDonnell & Gorman, Inc.	R. T. McDonnell
McGeachie, Miss J. M.	
McGeown, J. J.	
McGoldrick, Rev. W.	
McGregor, J. H.	
McGregor, Mrs. M. C.	
McKean, S. H. (estate)	
McKinney, J. A.	
McLaren, E.	
McLaughlin, R.	
McLean, H. Y.	
McLeman, J. E.	
McLennan, F.	
McLorn, Mrs. G.	
McMahon, H.	
McMeekin, H. W. P.	
McMichael, E. H.	
McMullan & Co. (S'hai), Ld. J.	H. L. Gibson
McNair, R. H.	
McNeill, D.	G. H. Wright
McNeill, D., and Jones, L. E. P.	G. H. Wright
McNeill, D., Jones, L. E. P., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill and Wright	G. H. Wright
McNeill, Wright and Holborow	G. H. Wright
McVicar, M.	
McWilliam, L.	
Medhurst College	J. S. Barr
Medhurst Service & Motor Works	A. V. Fisher
Medhurst Tobacco Store	O. Rosenberg
Medical Analysis Laboratory	Dr. N. V. Bundikoff
Medicon, Ld.	H. Saegert

Name	Representative
Mee Yeh Handels Compagnie	A. Cortum
Megata, H.	
Meiser, L. A.	
Melchers, C.	
Melchers & Co.	Dr. A. Korff
Melik, A.	
Menahem, M.	
Mennie, D.	
Men's House, The	T. Mayeda
Mercantile Bank of India	F. Thorougood
Mercantile Co.	W. S. T. Nien
Mercantile Marine Officers' Club	H. B. Clough
Mercantile Printing Co. (1925), Ld.	A. E. Lockyer
Merck Chemical Co.,	E. A. E. Seidel
Merecki, H.	
Meredith, W. D.	
Merrett, E. L. M.	
Merriles, A. H.	
Mertens, Dr. H.	
Mesny, H. P.	
Meston, H.	
Metallisator Co. (China), Ld.	K. P. Fletcher
Metro Goldwyn Mayer of China	S. B. Dunlap
Metropole Hotel	J. B. Etherington
Metropolitan Land Co., Ld.	F. R. Smith
Metropolitan-Vickers Electrical Export Co., Ld.	R. V. D. Kirby
Metzler, C.	
Mey, C.	
Meyer, A.	
Meyer, H.	
Meyerbach & Lewin, Drs.	Dr. F. Meyerbach
Meyerink & Co., W.	H. Tiefenbacher
"Miag" Muehlenbau und Industrie, A. G.	C. Trube
Middleton & Co., H.	H. Middleton
Midland Investment Co., Ld	H. Moore
Mien Wha Thread Co., Ld.	H. R. O. Edmonds
Mikasa & Co.	C. Torii
Mikasaya & Co.	T. Sakita
Mikawa, K.	
Mikawaya	Y. Kawanami
Miki & Co.	S. Iwasa
Mikiya & Co.	J. Miki
Mikulin, S. E.	
Millard, T. F.	
Miller, G. S.	
Miller Tobacco Co., J. I.	W. B. Waddill
Millers Co.	G. S. Miller
Millican, Rev. F. R.	
Millington, Ld.	F. C. Millington
Milner, F.	
Minaeff, V. S.	
Ming Hua Sugar Refinery	T. Mukaiyama
Mintz, A. B.	
Minoot, A.	
Minty, S. J.	
Minutti, R.	
Minutti & Co.	R. Minutti
Miorini, Dr. A. von	
Mishunich, K. G.	
Mission of Anhwei	Père J. Verdier
Mission Catéchuménat, Catholic	Père J. Verdier
Mission, China Inland	W. J. Embery
Mission, Glad Tidings	Mrs. F. L. Stacey
Mission of Kiangnan, Catholic	Père J. Verdier
Mission du Kiangsi Oriental	Père E. Moulis
Mission des Lazaristes, Congrégation de la	Père E. Moulis
Mission, M. E. South, U.S.A.	Dr. J. W. Cline
Mission du Paris du Kiangnan	Père J. Verdier
Mission, Protestant Episcopal, U.S.A.	Rt. Rev. F. R. Graves
Mission, Seventh Day Adventist	C. C. Morris
Mission Society, American Baptist Foreign	Rev. L. C. Hylbert
Mission, Spanish Augustinian	Père T. Alejandro
Mission Treasurers, Associated	Mrs. E. L. Hylbert
Missionary Society, Church	Rev. E. J. Ottewell
Missionary Society Corporation, London	Rev. A. Baxter
Missions Belges, Société des	Rev. J. Wygerde
Missions Etrangères, Société des	Père J. B. Gerey
Missions, M. E. Board of Foreign	Rev. W. A. Main
Missions of Presbyterian Church Board of Foreign	Dr. E. E. Walline
Mistijlowski, Mrs. A.	
Mitchell, Mrs. E. E.	
Mitsu Bishi Bank, Ld.	M. Yoshida
Mitsu Bishi Club	T. Kikuchi
Mitsu Bishi Trading Co., Ld.	K. Tanaka
Mitsui Bank, Ld.	K. Satoh
Mitsui Bussan Kaisha	T. Urabe
Mitsui Gomei Kaisha	T. Urabe
Miura, N.	
Miura, T.	
Miyaji, K.	
Miyake, I.	
Miyake, M.	
Miyakoya	Y. Mayeda
Miyamoto, S.	
Miyasawa, T.	
Miyatsune Restaurant	T. Miyazaki
Miyazaki, S.	
Miyazaki, S.	
Miyazaki, T.	
Miyoshi, S.	
Mizoguchi, H.	
Mizosoye, K.	
Mizuno Yoko	T. Idzumi
Mizuo, A.	
Moalem, N. J.	
Moalem, R. J.	
Modern Builders	C. Bhark
Moebius, W. O.	
Moebs, L.	
Moeller & Co., L. E.	L. E. Moeller
Mohr, Dr. M.	
Mohr, W.	
Mohrstedt, A.	
Moller, Mrs. O.	
Moller Line, Ld., The	E. Moller
Molnar & Greiner	J. Milch
Momonoya Restaurant	M. Sakemura
Monchen, J. T.	
Moncrieff, Cdr. J. G.	
Mondenach, K.	
Monk & Co., Inc., A. C.	G. V. Monk
Monkman, Mrs. E.	
Monobe, T.	
Monotype Corporation Ld.	E. E. Wallwork
Moody, Inc., M. L.	M. L. Moody
Mooney, D.	
Moorad, G. L.	
Moore, H.	
Moore & Co., Ld., L.	S. Lord
Moore Memorial Church and School	Rev. S. R. Anderson
Moorhead, R. B. (estate)	H. G. F. Robinson
Moorhead & Halse	S. J. Halse
Moorhead, Halse & Robinson	H. G. F. Robinson
Moorhead & Robinson	H. G. F. Robinson
Morgenstern, O.	
Mori, A.	
Mori, C.	
Mori, Keijiro	
Mori, M.	
Mori, T.	
Mori, Yoshi	
Moribe, C.	
Morimoto, M.	
Morimoto, T.	
Morimura Garage	K. Fujiwara
Morioka, A.	
Morisawa, S.	
Morita, E.	
Morita, S.	
Morohoshi, C.	
Morphew, G.	
Morphew, P. L.	
Morris, S. S.	
Morrison, Mrs. G. J.	W. A. White
Morriss, E. R.	
Morriss, G.	
Morriss and Maughan	J. R. Maughan
Morriss, Maughan and Arnhold	J. R. Maughan
Morriss, G., and Morriss, H.	J. R. Maughan
Morriss, H. (estate)	J. R. Maughan
Morriss, H. E.	
Morriss, Cubitt, Nation, Bell and Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell & Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Gregson & Porter	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Porter & Ward	A. D. Bell
Morse, F. S.	V. Roth
Mortimer Reid & Slee	J. B. Manley
Morton, J. A.	
Morton, Miss M. D.	
Moscow Narodny Bank	P. E. Ivanoff
Moses, R.	
Moss & Co. Inc. (China), D. L.	L. P. Schrag
Mottu, L. A.	
Moutrie & Co., Ld.	R. T. Burch
Moysey & Co., Ld., H. J.	H. J. Moysey
Muckle, Mrs. J.	

Name	Representative
Mudford, J. S.	
Mukai, K.	
Muller, C.	
Muller, E. J.	
Muller, G.	
Muller, H. H.	
Muller & Phipps (China), Ltd.	W. J. Kelly
Mulley, Mrs. J. C.	
Mulvey, F. D.	
Murai, H.	
Murai, K.	
Murai, K.	
Murai Toy Store	K. Murai
Murakami & Co.	O. Okamoto
Murakami, T.	
Murakami, Toyo	
Murakami, T. and Fujii, T.	T. Fujii
Murakami, T. & Okamoto, O.	O. Okamoto
Murakami, T. and Takata, H.	H. Takata
Murakawa, Y.	
Muramatsu, K.	
Murata, F.	
Murata, Dr. T.	
Murayama, M.	
Murphine, S.	
Murphy, T.	
Murray, Miss E. H. S.	
Murray, P. R.	
Musser, E. J.	
Musso, Fischer & Wilhelm	Dr. O. Fischer
Mustard & Co. Ld.,	Major A. Bassett
Mutow, Dr. T.	
Mutual Investment Co.	H. T. W. Wade
Myburgh, A. (estate)	G. H. Wright
Nagachu Yoko	T. Nagatakiya
Nagae, H.	
Nagahara, J.	
Nagami, M.	
Nagaoka, K.	
Nagasawa, T.	
Nagashima, F.	
Nagashima, H.	
Nagashima Bicycle Shop	H. Nagashima
Nagatakiya, T.	
Nahamkin, H. M.	
Naigai Keiran Kaisha	T. Ohno
Naigai Wata Kaisha, Ld.	K. Kobayashi
Nakagawa, K.	
Nakagawa, S.	
Nakaji, M.	
Nakajima, T.	
Nakamura, E.	
Nakamura, H.	
Nakamura, M.	
Nakano Yoko	N. Nakano
Nakao, S.	
Nakashima, G.	
Nakata, S.	
Nakatani, H.	
Nakayama, S.	
Namerikawa, K.	
Namerikawa, M.	
Naniwa & Co.	S. Takezawa
Nardone, Dr. P. M.	
Nash, R. H.	
Nastashevsky, E.	
Nathan, Mrs. E. S.	
Nathan, H.	
National Aniline & Chemical Co., U.S.A.	J. Fistere, jr.
National Bible Society of Scotland	W. Milward
National Brewery	N. Sbath
National Carbon Co., Fed. Inc., U.S.A.	V. Desborough
National Christian Council of China	Rev. C. L. Boynton
National City Bank of N. Y.	A. D. Calhoun
Nauman, Dr. V. F.	
Navy League, The	E. S. Wilkinson
Naylor, F. A.	
Naylor, Miss R. E.	
Nederlandsch Indische Handelsbank	C. G. Riem
Needle Art Agencies, The	G. H. Gassoun
Neil & Co., James	J. Neil
Nelson, E. A.	
Nemazee & Co., H. M. H.	H. Touty
Nemoto, H.	
Nemoto, M.	
Nemours & Co., Inc., E. I. du Pont de	F. A. M. Noelting
Nenishkis, S. S.	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	E. Mandelert
Netherlands Harbour Works Co.	R. De Vos
Netherlands Selling Organization	A. Buys
Netherlands Trading Society	H. Giel
Neubauer, Dr. W.	
Neubourg, K. A.	
Neumann, Dr. L.	
New Engineering & Shipbuilding Works, Ld.	C. A. Momber
New Ilhan & Co.	I. H. New
New Milks (1936), Ld.	R. W. Mayer
New York Herald-Tribune	V. Keen
New Zealand Insurance Co., Ld.	J. B. Logan
Newman, Mrs. E.	
Newman, K. E.	
Newman and McDonald	R. G. McDonald
Newton, Mrs. A. W.	
Neze, C.	
Nichiwa Shokai, Ld.	K. Yoshida
Nicholson, G.	
Nicholson, Mrs. G.	
Nicholson, M. R.	
Nielsen, J.	
Nielsen & Malcolm	T. A. T. Begg
Nihon Bussan Gomei Kaisha	T. Takematsu
Niino, T.	
Nimmo, J.	
Nimphius, R.	
Nippon Commercial Union, Ld.	G. S. Kazuno
Nippon Kaigun Kashisotsu Shukaisho	K. Wakasugi
Nippon Kairiku Transport Co.	A. Morioka
Nippon Kyodo Benzine Cleaners' Association	T. Nagashima
Nippon Marine Insurance Co.	S. Adachi
Nippon Menkwa Kabushiki Kaisha	G. Tohmon
Nippon Typewriter Manufacturing Co.	H. Kodato
Nippon Yusen Kaisha	T. Yamamoto
Nippondo	F. Sugiye
Nishiguchi, T.	
Nishijima, I.	
Nishikubo, M.	
Nishimura, G.	
Nishimura, S.	
Nishino, K.	
Nishioka, K.	
Nishiya, S.	
Nishiyama, G.	
Nishiyama, I.	
Nishiyama, K.	
Nishiyori, S.	
Nissei Trading Co.	T. Sugihara
Nisshin Kisen Kaisha	K. Yamanaka
Nissim, D. M.	I. A. Levis
Nissim, E.	
Nissim, N. F.	
Nissim & Co., Ld., E.	E. Nissim
Nixon, J. E.	
Nobbins, A. E.	
Noda, Y.	
Noessler & Co., Max	E. Obenaus
Nogami, K.	
Nomura, H.	
Nomura, Y.	
Nomura Lumber Co.	H. Nomura
Nonoichi, H.	
Norddeutscher Lloyd	F. Rudloff
North, H.	
North British & Mercantile Insurance Co., Ld.	A. M. Bourne
North-China Daily News & Herald, Ld.	E. Haward
North China Import Co.	R. Pomuss
North China Insurance Co., Ld.	M. H. Ivy
Northern Feather Works, Ld.	E. Huttemeier
Norvitsky, Mrs. A.	
Norwegian Consulate-General	N. Aall
Norwich Union Fire Insurance Society, Ld.	H. E. Wright
Noske, T. K. M.	
Noss, J.	
Nother, H.	
Noxon, S. H.	
Nu-Enamel	E. S. Little, Jr.
Nukushina, Y.	
Nunes, P. C. F.	
Nutkin, L. J.	
Nyholm, E.	
Nyholm, S. H.	
Oates, R. T.	
Oca, Mrs. M. de	
Oculists' Institute Co., Ld.	C. P. Rakusen
Oda, K.	
O'Farrell, W. F.	
Offord, F. W.	
Office Appliance Co.	P. S. Widdup
Office of Works, H.B.M.	J. C. Wynnes

Name	Representative
Ogasawara, S.	
Ogasawara, T.	
Ogata, S.	
Ohba Yoko	S. Ohba
Ohbata, A.	
Ohgushi Yoko	K. Ohgushi
Ohno, F.	
Ohori, T.	
O'Horn, R.	
Ohsugi, H.	
Ohta, Dr. G.	
Ohta, I.	
Ohta, S.	
Ohta, T.	
Oka, K.	
Okabe, M.	
Okabe, R.	
Okada, T.	
Okajima, S.	
Okamoto, O.	
Okamoto, O. and Takata, H.	O. Okamoto
Okamoto, Takata & Yasui	O. Okamoto
Okamoto, Dr. S.	
Okamura, K.	
Oki, T.	
Okuda, G.	
Okumura, S.	
Okumuraya & Co.	T. Takano
Okura & Co. (Trading), Ltd.	T. Kikuchi
Oliveira, Mrs. T. F.	
Oliveira & Son, H.	H. C. Lubeck
Olivier-Chine	A. Sadoc
Ollerdessen, A. F.	
Olsen, Mrs. M.	
Olsen, R. A.	
Omori Yoko	Y. Omori
Oneschuck, Miss H.	
Onishi, A.	
Openshaw, A. D.	
Orapello, J.	
Orient Paint Colour & Varnish Co., Ltd.	G. E. Mitchell
Oriental Purchasing Co.	W. O. Moebius
Orloff, M. P.	
Ortolani, M.	
Osaka Godo Kaisha, Ltd., Shanghai Branch	R. Toda
Osaka Kikai Seisaku Sho	T. Yamada
Osaka Shosen Kaisha	M. Inouye
Osakaya & Co.	N. Hosotani
Osborn & Co., Ltd.	S. J. S. Finn
O'Shea, D.	
Oshima, T.	
Otis Elevator Co.	F. C. Munn
Ouvadieff, A. N.	
Ovanesian, Goldberg & Co.	A. G. Segall
Overland Motors, Ltd.	R. V. Meyer
Oversea Trading Co., The	Y. Nanry
Overzeesche Kali Export Mij., N. V. Amsterdam	Naveo H. Boysen
Owari, M.	
Owari, T.	
Oyoshi, A.	
Ozaki, S.	
Ozawa, Z.	
Ozorio, C. F.	
Ozorio, F. A.	
Ozorio, L. A. M.	
Ozorio, T. B.	
P. & O. Banking Corporation, Ld.	J. E. Moir
Pacific Merchandise Co., Inc.	A. Steinemann
Pacific Trading Co.	A. Chauviere
Paelz China Co.	P. Paelz
Pahor, G.	
Palmer, F. R.	
Palmer, W. A. L.	
Palmer, Green & Co.	O. M. Mayer
Palmer & Turner	P. O. G. Wakeham
Papayanakis, Mrs. E. A.	
Pappadopulo, S. A.	
Paramount Films of China, Inc.	J. E. Perkins
Park Pharmacy	C. M. Braga
Parker, A. H.	
Parker, R. A.	
Parker, R. H.	
Parker, T.	
Parkes, P. R.	
Parkin, J. C.	
Parkin, R. D.	
Parks, H. F.	
Parr, A.	
Parr, R. R. M'D.	
Parrott, E. H.	
Parry, F. E.	
Parry, T. S.	
Parsee Cemetery Trust Fund, Trustees	S. M. Talati
Parsons, J.	
Parsons & Co.	H. G. Mackenzie
Partridge, Mrs. C.	
Pashnine, M. I.	
Paterson, W. J.	
Patons & Baldwins, Ld.	W. A. Kearton
Patrick, Dr. H. C.	
Patten, Mackenzie & Co.	D. Mackenzie
Patterson, G. G.	
Paul, Capt. W. T.	
Paulsen & Bayes Davy	S. C. Smith
Pavlov, V. A.	
Pawelzig, H.	
Payne, A. J.	
Payne, H. F.	
Peacock Motion Picture Co., Inc.	L. Britton
Peake, C. A.	
Pearson, C. D.	
Pearson, J. M.	
Pearson, W. A.	
Pease, H. D.	
Pecheniuk, A.	
Pedersen, R. E.	
Pedersen, T. T.	
Peisakoff, Dr. A. M.	
Pellen, H.	
Pemberton & Penn, Inc.	L. H. Burnett
Penney, C. D.	
Penning, A. L.	
Penson, Mrs. N.	
Peponis, J. G.	
Pereira, E. F.	
Perme, B.	
Pernot & Cie, L.	L. Pernot
Perpetual Forests, Ld., N. Z.	L. A. Falkner
Peters & Co., H. K.	H. K. Peters
Peterson, K. V.	
Petroff, V.	
Petroshevskaia, Mrs. A. M.	
Pettit, A. W.	
Peyton-Griffin, Mrs. M.	
Philbey, E. A.	
Philco Sales Corporation	J. S. Potter
Philipoff, P. I. M.	
Philips China Co.	W. Jongeneel
Phillips, D.	
Phoenix Assurance Co., Ld.	H. M. Hind
Pickwoad, E. and E.	J. R. Maughan
Pike, A. T. J.	
Pila & Cie, S. A. Les Successeurs d'Ullysse	R. Durocher
Pilbeam, F. W.	
Pilkington Bros. (China), Ld.	J. L. Kimmins
Pine, R. Q.	
Piper, E. A. H.	
Piry, Miss A.	
Piry, P. (estate)	Miss A. Piry
Platt, W. A. C.	R. F. C. Master
Platt & Macleod	R. F. C. Master
Platt, Macleod & Wilson	R. F. C. Master
Platt, Teesdale & Macleod	R. F. C. Master
Platt, White-Cooper & Co.	R. F. C. Master
Platt & Wilson	R. F. C. Master
Pleace, C. J.	
Podushka, J.	
Pohoomull Bros.	T. Hotchand
Poletti, P.	
Poli, A.	
Poliak, A. R.	
Poliak, R. S.	
Polish Asiatic Commercial Co., Ld.,	P. Podliashuk
Polish Chinese Trading Corporation	A. Rodkin
Pollock, A.	
Pollock, F. A.	
Pollock, Mrs. G.	
Polyfoto China Co.	R. Johansen
Pomus, Mrs. L.	
Poplar Grove Farms, Fed. Inc., U.S.A.	A. B. Henningsen
Porter, Dr. J. H.	
Porter, J. C.	
Porvatoff, Dr. V. M.	
Posner, Mrs. N.	
Possehl, H.	
Pototskay, J. A.	
Pott, Dr. W. H.	
Potter, J. H.	
Powell, F.	
Powell, S. J.	
Pratt, C. A.	
Pratt, J. A. P. Dr. I. E. G. Hunter	
Premet, P.	
Premier Land and Investment Co., Ld.	W. Mellor
Prentice, J. (estate)	
Prentice, Mrs. J. A. (estate)	
Preston, A. M. (estate)	H. A. Reeks
Preston & Wing	H. A. Reeks
Preuss, Dr. J.	
Price, Dr. A. C.	
Price, D. W. M.	
Price's (China), Ld.	A. E. Jones
Priestley, H. H. H.	
Priestwood, V.	
Prine, K.	
Probst, Hanbury & Co., Ld.	W. A. White
Probst, Hanbury (China), Ld.	C. W. Rayden
Prokudine, Mrs. A.	

Name	Representative
Ptitsena, Mrs. K. O.	
Puerto, Mrs. M. A.	
Puncheon, G.	
Quick, Rev. E. K.	
Quoika, A.	
Rabbinowitz, Dr. J. H.	
Racine & Co.	J. Donne
Radford, S. C.	
Radio Corporation of America	G. F. Shecklen
Radio Service Depot	C. Whitehead
Radio Station X.M.H.A.	U. S. Harkson
Ragi & Co., R. H.	R. H. Ragi
Rago, A. S. de	
Raks, Capt. L.	
Rall, Dr. A.	
Ramos, A. dos	
Ramsay, G. T. M.	
Ramsbottom, R.	
Rance, Mrs. G.	
Randby, H.	
Rangel, M.	
Raphael, D.	
Rapoport, A. B.	
Rapoport, Mrs. E. A.	
Rauch, E. F.	
Raven Trust Co. Fed. Inc., U.S.A.	Dr. G. Sellett
Rawsthorne, Mrs. M.	
Ray, F. R.	
Rayden, Mrs. A.	
Rayden, F.	
Razon, I. R.	
R. C. A. Victor Co. of China	R. E. Selfridge
Read, W. S.	
Realty Investment Co., Fed. Inc., U.S.A.	R. T. McDonnell
Reed, J. T. S.	
Reeks, H. A.	
Regal Pharmacy	E. Lvoff
Rehfus, W. F.	
Reiber, F.	
Reiss, Dr. F.	
Reiss, Bradley & Co., Ltd.	D. Reiss
Remedios, A. A. dos	
Remedios, Mrs. F.	
Remedios, F. M. R.	
Remedios, H. G. dos	
Remedios, J.	
Remedios, J. M. B. dos	
Remedios, J. M. P.	
Remedios, Miss K.	
Remedios, Mrs. L. M.	
Renner, Dr. A.	
Restaurant Kinrokutei	K. Shiraishi
Restaurant Koyoh	Y. Maveda
Restaurant Sanko	H. Ogata
Restaurant Shingetsu	S. Mayahara
Rettberg, Mrs. P. G.	
Reuters, Ltd.	W. R. Mowll
Reuter, Broeckelmann & Co.	C. E. Vissering
Reyes, E.	
Reynell, H. E.	
Reyrolle & Co., Ltd., A.	G. Robinson
Rheinmetall Borsig Engineering Office	C. Behncke
Rial, W. P.	
Ribeiro, F.	
Rice, Mrs. M.	
Rich, Mrs. G. F.	
Richards, J. H.	
Richards, L. H.	
Richards, W. J.	
Richardson, Mrs. D.	
Richardson, Miss J.	
Richardson, J. M.	
Ridgway, Dr. J. W.	
Rielley, Simmons & Milne	W. J. Milne
Righini, S. A.	
Right Paper Co.	K. Kubota
Rioka Soko Kabushiki Kaisha	T. Kikuchi
Rissina, Mrs. T.	
Ritter, L.	
Riva, A.	
Roberts, A. L.	
Roberts, F. D.	
Roberts, Mrs. M.	
Robertson, C. A.	
Robertson, R. B.	
Robertson & Son, E. T.	H. T. Robertson
Robinson, A. R.	
Robinson, Dr. F. A.	
Robinson, H. G. F.	
Robinson, H. G. F., and Butt, C. F. S.	H. G. F. Robinson
Robinson, Butt and March	H. G. F. Robinson
Robinson, H. G. F. and March, J. E.	H. G. F. Robinson
Roche, H. G.	
Roche, J. P.	
Rockefeller Foundation, The	S. M. Gunn
Rodda, I.	
Rodger, H. D.	
Rodgers, W. L.	W. Brandt
Rodkin, Mrs. N.	
Roe, H. B.	
Rogers, J. T.	
Roechlingstahl China, G. M. B. H.	Dr. W. Homberg
Rogers, S. A.	
Roggers, A. E.	
Rohde & Co.	U. Streib
Rohn, H.	
Rohn, T. H.	
Roliz, J.	
Rolla, Mrs. K.	
Rolls, G. A.	
Romani, B. A.	
Rosenbaum, J. A.	
Rosenberg, Dr. B.	
Rosenberg-Schauss, Dr. W.	
Rosenfeld, J.	
Rosenfeld & Son, A. B.	J. Rosenfeld
Rosenpik, Y.	
Ross & Co. (China), Ld., Alexander	J. B. Davis
Ross, H.	
Rowe, H. J.	
Rowe, O. S. B.	
Rowland, F. W.	
Rowland, T. J.	
Roxburgh, J.	
Royal Air Force Association of Shanghai	J. E. Badeley
Royal Asiatic Society, N. China Branch	A. de C. Sowerby
Royal Insurance Co., Ld.	C. C. Cruttwell
Rozario, A.	
Rozario, E. C.	
Rozario, E. J. de	
Rozario, Mrs. I. M.	
Rozario, Miss J. M.	
Rozario, J. M. da	
Rozario, Mrs. Z.	
Rubenfeld, E.	
Rudge, Miss F. L.	
Rudland, T.	
Rudolph & Co., C.	A. Kobelt
Ruebain, B. M.	
Russell, W.	
Russian Daily News	V. A. Chilikin
Russian Mutual Credit Corp. Ld.	G. P. Larin
Rutherford, A. G.	
Rutherford, F. C.	
Ryder, Druce & Druce	G. H. Wright
Ryuka Yoko	S. Kondo
Sachau, Mrs. F.	
Sachert, W. A.	
Sacred Heart Preparatory School	Rev. Bro. Antonin
Sadamoto, T.	
Saikoku, K.	
Saita & Co.	R. Saita
Saito, H.	
Saito, S.	
Saito, Y.	
Sakae Shokai	H. Takagi
Sakagami, I.	
Sakai, J.	
Sakata, Dr. T.	
Sakata, Y.	
Sakemura, C.	
Sakurai, K.	
Salesian Institute	Father E. Fontana
Salvation Army, The	Major A. Harris
Salvesen, A. E.	
Samaniego, O.	
Sammann & Co. (China), P. E.	P. E. Sammann
Samoded, Mrs. P. J.	
Sanchez, J.	
Sandai & Co.	H. Tanaka
Sandor, H.	
Sandor, T.	
Sanger, F. J.	
Sanin, M.	
Sanki Yoko	Y. Yamaga
Sano & Co.	Y. Sano
Sanryu Yoko	S. Asaba
Santos Coffee Store	M. Torossian
Santow Yoko	Y. Fujita
Sardar Lace Co.	E. Khoury
Saricheff, V.	
Saruki, D.	
Saruki, K.	
Sasaki, Kenzo	
Sasaki, Toyosaburo	
Sasaki & Co.	T. Sasaki
Sassoon, Mrs. F.	I. A. Levis
Sassoon, Mrs. M. J. B.	Etherington
Sassoon Banking Co., Ld., E. D.	F. R. Davey
Sassoon & Co., Ld. D.	I. A. Levis
Sassoon & Co., Ld., E. D.	C. J. Meager
Sato, K.	

Name	Representative
Sato, S.	
Sato, T.	
Sato Yoko	S. Sato
Satoh, H.	
Sator, A.	
Savul, A. R.	
Sawai, Y.	
Sawamura, Mrs. T.	
Sawamura, Y.	
Sawano, B.	
Saydah & Saydah, Inc.	A. Mogabgab
Say Wo Brick & Tile Co.	N. E. Kent
Scandinavian Trading Co.	S. E. Jensen
Scharpf, Guenter & Co.	O. Scharpf
Scherings, Ld.	K. Laenen
Schiffrin, S. L.	
Schild, E.	
Schiller, J. M.	
Schistek, Miss E.	
Schlote, H.	
Schloten, H.	
Schmeid, O. G.	
Schmidt, R.	
Schmidt & Co.	K. Lorenz
Schnabel, Gaumer & Co.	K. Schinckel
Schneider, L.	
Schneider, O.	
Schneider, Mrs. T. A.	
Schoettler, F. L.	
Schuhl, F. J.	
Schuhl, & Lurton	F. J. Schuhl
Schultz, G. W.	
Schwartz, J. C.	
Schwarzenburg, Dr. C.	
Schwigel, R.	
Schwind, A.	
Scott, L. J. V.	
Scott, M.	
Scott, W. C.	
Scott & Carter	J. R. Maughan
Scott, Harding & Co., Ld.	C. C. Whitehead
Sebastian, S. R.	
Seddon, A. E.	
See, C. L.	
Segawa, S.	
Segerman, S.	
Seibert, E.	
Seitz, Mrs. T.	
Seki, J.	
Selfridge, R. E.	
Selianinoff, D. J.	
Sellett, Dr. G.	
Séminaire of Nanking	Père J. Verdier
Senichenko, T. C.	
Senior Bowling Alley	G. H. Wright
Sennet Frères	J. Levy
Sennitt, A. V.	
Seno, Dr. T.	
Sentouktsi, C.	
Serejnikoff, Miss N.	
Seth, S. A.	
Shahmoon, E.	
Shahmoon, & Co., E. E.	A. E. Shahmoon
Shahmoon, S. E.	D. E. J. Abraham
Shanghai Bank	K. Taguchi
Shanghai Chemical Co.	K. Kuehn
Shanghai Chemical Laboratory	J. Dalton
Shanghai Chosenjin Kyoryumin Kai	K. N. Lee
Shanghai Club	W. J. Monk
Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ld.	H. Togawa
Shanghai Cotton Waste Co.	N. A. Viloudaki
Shanghai Cricket Club	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Shanghai Dah Lee Hospital	G. Haider
Shanghai Dock & Engineering Co., Ld.	W. S. Burns
Shanghai Dockyards, Ld.	C. A. Momber
Shanghai Electric Construction Co., Ld.	A. A. Ewing
Shanghai Engineers' Club	T. J. Goodman
Shanghai Estate & Saving Corp.	T. Sasaki
Shanghai Estates & Finance Co., Ld.	D. C. Innes-Ker
Shanghai Express Co.	T. Yamazaki
Shanghai File Works	H. Nomura
Shanghai Finance & Real Estate Co., Ld.	S. Mizuta
Shanghai Foreign Exchange Bankers' Association	R. D. Murray
Shanghai Fudo Chochiku Kumiai	S. Matsushita
Shanghai Gas Co., Ld.	L. E. Canning
Shanghai Golf Club	C. E. Harber
Shanghai Golf College	C. A. Putnam
Shanghai Goyu Chochiku Kumiai	K. Yamakita
Shanghai Handkerchief & Making Up Co.	F. W. Cochrane
Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ld.	W. J. Keswick
Shanghai Household Removing Co.	W. J. Hawkings
Shanghai Ice & Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Shanghai Import Co.	N. Klebanoff
Shanghai Importers' Association	N. Honda
Shanghai Insurance Office	L. J. K. A. Kleijn
Shanghai International Agency	L. Fuynel
Shanghai International Bridge Club	A. Springborg
Shanghai Investigation Agency	H. E. Edwards
Shanghai Japanese Club	T. Funatsu
Shanghai Japanese Residents' Corporation	M. Amano
Shanghai Kenban	Y. Shiraishi
Shanghai Kogyo Kaisha	Y. Tsunoda
Shanghai Koyasan	Y. Yuyama
Shanghai Land Investment Co., Ld.	N. L. Sparke
Shanghai Language School	W. A. Scharffenberg
Shanghai Leather Co., Ld.	J. Haim
Shanghai Licensed Pilots' Association	J. W. Carle
Shanghai Livestock Industry & Trading Co.	H. K. Maki
Shanghai Lumber & Coal Co., Inc.	C. J. Breen
Shanghai Mainichi Shimbun, Ld.	S. Fukamachi
Shanghai Nichi Nichi Shimbun	K. Miyaji
Shanghai Paper Industry Co.	K. Tanouye
Shanghai Power Co.	P. S. Hopkins
Shanghai Printing Colour Factory	C. Steenhauwer
Shanghai Properties, Ld.	W. D. Pearson
Shanghai Race Club	C. H. Arnhold
Shanghai Radio Co.	S. Nakagawa
Shanghai Recreation Club	J. L. Wade
Shanghai Rowing Club	R. G. Woodhead
Shanghai Rutsubo Co.	O. Okamoto
Shanghai Ryoko Annai Sho	T. Yamazaki
Shanghai Sanatorium and Hospital	Dr. H. W. Miller
Shanghai Shoe Manufacturing Co.	K. Wild
Shanghai Silk Spinning Co., Ld.	S. Yamamoto
Shanghai Steam Laundry	J. O. Anderson
Shanghai Stevedoring Co., Inc.	F. O. Gregory
Shanghai Stock Exchange	N. W. Hickling
Shanghai Supply Co.	N. Katem
Shanghai Telephone Co.	C. W. Porter
Shanghai Times, The	E. A. Nottingham
Shanghai Trading Co.	K. Yada
Shanghai Transportation Co., Ld.	K. Sugimoto
Shanghai Tug & Lighter Co., Ld.	G. E. Marden
Shanghai Vacuum Cleaning & Storage Co., Ld.	S. J. Hicks
Shanghai Warehousing & Trust Co., Ld.	T. Igarashi
Shanghai Waterworks Co., Ld.	C. D. Pearson
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ld.	R. Lock
Shapitric, Mrs. S.	
Sharp, A.	
Sharps, J. L.	
Shaw, G. C.	
Shaw, G. L.	
Shecklen, G. F.	
Sheetekov, N. A.	
Shell, V. A.	
Shellim, Mrs. S.	I. A. Levis
Shelton, E.	
Shepherd's, Ld.	F. Ezra
Shepolin, Miss E.	
Sherman & Co., M. D.	M. D. Sherman
Shibasaki, K.	
Shiga Typewriter Co.	M. Shiga
Shiiki, T.	
Shima, T.	
Shimada, Dr. M.	
Shimidzu, J.	
Shimidzu, K.	
Shimizu, Dr. U.	
Shimomaki, S.	
Shimomura, Y.	
Shimozato, Y.	
Shinagawa, S.	

Name	Representative
Shinanoya & Co.	M. Ikeda
Shindman, J. J.	
Shinkine Cake Shop	S. Hara
Shinkyo Yoko	K. Suzuki
Shinoda & Co.	T. Shinoda
Shinohara & Co.	T. Shinohara
Shinozaki Hospital	Dr. Y. Akita
Shiraishi, K.	
Shiraishi, T.	
Shiraishi, Y.	
Shirazee, B. A.	
Shirazee, M. C.	
Shirazi, M. K.	
Shiseido & Co.	M. Idemitsu
Shishmareff, Miss N.	
Shnaperman, P.	
Shobu, K.	
Shobu, Y.	
Sho Kwa Dyestuffs Co.	M. Nemoto
Showa Kaium Koshi	Y. Tanaka
Shpiro, J.	
Shriro Bros. (China), Ltd.	J. Shriro
Shroff, P. B.	
Shroff, R. F.	
Shunaman, F.	
Shuter, R. G. L.	
Siber Hegner & Co., Ltd.	E. Egle
Siccawei Seminary	Père J. Verdier
Sidoroff, P.	
Siemens-China Co.	C. von Ungern Sternberg
Siemssen, A. D.	
Siemssen & Co.	E. Lund
Siemssen & Krohn	F. W. Siemssen
Sien Dah Iron Works	A. Allenspach
Sifton, J. E.	
Sikandar Shan, Dr.	
Silberman, I.	
Silva, J.	
Silva, L. G. da	
Silva, L. J.	
Silva, M. P. O. da	
Silva, V. B. da	
Siminoff, D. N.	
Simmons & Co., M.	M. Simmons
Simoes, A. P.	
Simon, Ld., Henry	G. Ackerman
Simpson, J. K.	
Sinclair, H. P.	
Sinclair, J.	
Sine Pharmacy	M. A. Joffe
Sineuropa	G. Arnoux
Singapore Rubber Works, Ld.	H. Schall
Singaus, S. M.	
Singer, S.	
Singer Sewing Machine Co.	J. P. de Berry
Sino-Italian National Aircraft Works	Dr. L. Acampora
Sistonian, G. E.	
Skinner, W. M. S.	
Sklarsky, B.	
Skoda Works, Ld.	F. F. Urbanek
Skvirsky, Inc., L. V.	Dr. A. W. Fearn
Slevogt & Co.	P. Biehayn
Slowe & Co., Ld.	W. J. Monk
Smidth & Co., F. L.	E. Nyholm
Smirnoff, D. N.	
Smith, Miss D. T.	
Smith, F. E.	
Smith, Mrs. G.	
Smith, H. M., Jr.	
Smith, Miss L.	
Smith, L. A.	
Smith, Mrs. M. H.	
Smith, S. C.	
Smith, Mrs. W.	
Smith, W.	
Smith, W. K.	
Snow, H. W.	
Societa Italiana Prodotti Alimentari	D. Bartolini
Société Belge de Chemins de Fer en Chine	H. Lambert
Société Française des Téléphones Inter-urbains	M. Pavlovsky
Sofoulis, A. D.	
Sogosha & Co.	T. Tanabe
Solad, Mrs. L.	
Solomon, Miss F.	
Solomon, R.	
Solomon, Mrs R.	
Solomon, Mrs. S. J.	
Solomonoff, Dr. V. M.	
Soloveichik, Mrs. E.	
Someck & Co., B. A.	G. Someck
Somekh, B. A. (estate)	A. E. Moses
Sone, C.	
Sonnleitner, H.	
Soochow University Law School	Dr. J. W. Cline
Sosichner, Mrs. C.	
Soskin, U. J.	
Sostheim, Dr. E.	
Sourovzaff, Mrs. V.	
Sousa, E. A. S. C. de	
Souter, W. E.	
South British Insurance Co., Ld.	W. G. Dove
South Manchuria Railway Co.	T. Dohi
Southin, C. F.	
Southworth, J.	
Souza, A. F.	
Souza, E. A. de	
Souza, L. C.	
Soviet All Union Association Exporthleb	M. I. Emzin
Sparke, C. E.	
Sparks, D. B.	
Speed, A. B.	
Spence, H. M.	
Spence, H. M. and Butt, C. F.	H. M. Spence
Spence, H. M. and Robinson, H. G. F.	H. M. Spence
Spence, Robinson & Partners	H. M. Spence
Speroni, G.	
Spikins, T.	
Spizzica & Co., G.	G. Spizzica
Spunt & Co., J.	W. Cohen
Spurling, Miss E.	
Squires, Bingham, Ld.	R. W. Squires
Stacey, G. H.	
Staff Buildings, Ld.	A. E. Jones
Stagg, E. W.	
Standard-Vacuum Oil Co.	J. W. Carney
Stangaard, K.	
Stanley, Mrs. M. F.	
Star Photo Engraving Co.	F. C. Millington
Starling, S. B.	
Starr, C. V.	
States Steamship Co.	R. G. Kendall
Stead, Miss I.	
Steel Drums, Ld.	H. Bridges
Steiner Import Co.	M. H. Steiner
Steinman, Dr. I. M.	
Steinmann, Miss M.	
Stembera, E. J.	
Stenography & Typewriting School	Mrs. W. H. Corneck
Stevenson, G.	
Stevenson, R.	
Stewardson, R. E.	
Stewart, A. C. G.	
Stewart, W.	
Stewart, W. A.	
Stickels, A. M.	
Stock, G. W.	
Stokes, A. P.	R. F. C. Master
Stokes, F. G.	
Stokes & Platt	R. F. C. Master
Stolar, Dr. E.	
Storey, B.	
Storey, T. J.	
Storrs, H.	
Strachan, H. K.	
Strehlneek, E. A.	
Streib, U.	
Streltsoff, J. T.	
Stromwall, H.	
Strutt, G. E.	
Stuart, Ld.	G. J. Wells
Stubbs, A. W.	
Stunzi, Mrs. A.	
Stupin, Mrs. N.	
Stynes, J.	
Suchochleb, A.	
Sudka, S.	
Suenson & Co., Ld., E.	E. S. J. Phillips
Suessbach, Dr. H. E.	
Suffert, T. H.	
Sugihara, A.	
Sugihara, J.	
Sugihara, K.	
Sugihara, Masao	
Sugihara, S.	
Sugiura & Co., S.	S. Sugiura
Sugiyama, T.	
Sugiyama, N.	
Sugiye, F.	
Suhr, K. H.	
Suleimani, S. A.	
Sullivan, W. A.	
Sulzer Bros.	E. Staudt
Sumita, T.	
Sumitomo Bank, Ld.	S. Ihara
Sumitomo Goshi Kaisha	S. Tohji
Summers, Miss A.	
Sundshak, Dr. R.	
Sun Insurance Office, Ld.	A. R. Harris
Sun Life Assurance Co. of Canada	E. F. Harris
Sun Maid Raisin Growers' Association	T. R. Scanlon
Sun Oil Co.	W. C. Farnham
Sutcliffe, E.	
Sutin, E.	
Suto, Dr. I.	
Suto, S.	
Suto, Y.	
Suto & Co.	Y. Suto
Sutterle, F. W. (estate)	F. W. Sutterle
Suzuki, F.	
Suzuki, G.	
Suzuki, S.	
Suzuki, T. Y.	
Suzuki Hospital	Dr. T. Mutow
Suzuki Yoko	Jirosaku Suzuki
Sverdinoff, A. M.	
Svidovsky, Mrs. B. M.	
Swan, Culbertson & Fritz	C. Fritz
Swanson, A.	

Name	Representative
Swedish Consulate-General	Baron J. H. Beck-Friis
Sweeney, N.	
Swetco	G. Baumzveiger
Swimming Bath Club	M. D. Scott
Swire & Sons, Ld., John	G. E. Mitchell
Sykes, W.	
Symon, V.	
Synnerberg, G. V.	
Tachibana, N.	
Tachikawa, M.	
Tahara, T.	
Tai Ki Yoko	Y. Takayama
Tairen Shoyu Kabushiki Kaisha	K. Ogawa
Taiseido	Y. Urabe
Taisho Yoko	T. Matsushima
Taiyo-Do	T. Kasakawa
Tai Yuen Elastic Web Factory	M. Yamaguchi
Tajima, J.	
Tajimi, H.	
Takagi, C.	
Takagi, H.	
Takahashi, I.	
Takahashi, K.	
Takahashi, S.	
Takaiwa & Co.	T. Takaiwa
Takaki, J. F.	
Takakuwa, Y.	
Takata, I.	
Takatani, H.	
Takematsu, T.	
Takeuchi, G.	
Takeuchi, Y.	
Tam Wa	
Tamagawa, T.	
Tanabe, T.	
Tanabe, T.	
Tanaka, G.	
Tanaka, H.	
Tanaka, M.	
Tanaka, R.	
Tanaka, Seijiro	
Tanaka, Sotaro	
Tanaka, T.	
Tanaka, Y.	
Tanaka Iron Works	Y. Tanaka
Tanimura, H.	
Taniyama, Y.	
Tankai & Co.	T. Ohta
Tanouye, K.	
Tarle, Dr. A.	
Tarnapolsky, V. E.	
Tasaki, R.	
Tass News Agency	A. Y. Sotor
Tassel, A.	
Tata & Co., Ld., B. D.	B. P. Mehta
Tate, G.	
Tatekawa, W.	
Tatlock, Mrs. F.	
Tatsumiya	K. Yoshida
Tatz, L.	
Taylor, Mrs. E.	
Taylor, F.	
Taylor, Mrs. O.	
Taylor, W. R.	
Taylor Garage, The	J. A. Turner
Tchakalian & Co., J.	J. Tchakalian
Tchakalian & Co. K.	K. Tchakalian
Teesdale, J. H.	R. F. C. Master
Teesdale & Godfrey	K.E. Newman
Teesdale & Newman	K. E. Newman
Teesdale, Newman & Co.	K. E. Newman
Teesdale, Newman & McDonald	K. E. Newman
Telenin, G.	
Telge & Schroeter	A. Berg
Ten Ichi Roh	G. Koga
Tenju Dispensary	T. Togano
Terao, S.	
Terasaki, H.	
Terrazzo Marble & Tile Co.	J. Brown
Teske, E.	
Tewksbury, Rev. E. G.	
Texas Co. (China), Ld. The	P. F. Le Fevre
Textile Machinery Agencies	A. F. Buyers
Textile Products, Ld., "Sapt"	M. Neumann
Theodor & Rawlins	C. G. Clark
Thepenier, Miss S.	
Thieme, Mrs. A.	
Thompson, Mrs. A.	
Thompson, C.	
Thompson, Miss E. W.	
Thompson, J.	
Thompson, Mrs. M. E.	
Thomson, C. E. M.	
Thomson, E. F.	
Thomson, J.	
Thomson & Co.	E. S. Wilkinson
Thoresen & Co.	O. Thoresen
Thorne, C. M. and A.	W. A. White
Thornycroft & Co., Ld., J. I.	R. R. Roxburgh
Thurnher, F.	
Tilburn, C. L.	
Tilley, P.	
Tilley, P. and Muller, E. J.	P. Tilley
Timmins, M. J.	
Timmonsville Leaf Tobacco Co.	H. V. Bernard
Timperley, H. J.	
Tipple, A.	
Toa & Co.	K. Masuda
Toa Seima Kaisha	G. Yamada
Tobacco Products Corp. (China)	Major A. Bassett
Tobacco Trading Corp.	H. G. Freeman
Tobias, H.	
Tobler, E. A.	
Toeg, A. A.	
Toeg, E.	
Toeg, I. A.	
Toeg, M. and G.	
Toeg, S. E.	
Togo	S. Yogo
Tohi & Co.	F. Ura
Tohju Go	T. Igarashi
Tohmon, G.	
Tokai, S.	
Tokiwa, T.	
Tokmakoff, V. W.	
Toko Tochi Shinyo Kumiai	Toyo Murakami
Toko Yoko	Y. Yogo
Tokuchin, M.	
Tokuchin Yoko	M. Tokuchin
Tokuda, Mrs. C.	
Tokwa Boseki Kabushiki Kaisha	H. Ishida
Tokwa Yoko	M. Matsubara
Tokyo Skokai	N. Suzuki
Tominaga, T.	
Tomonaga, D.	
Tonkin, C.	
Tonnochy, F. A.	
Topas Trading Co., B.	B. Topas
Torii, Y.	
Torjevsky, G. M.	
Tornroth, Mrs. W.	
Toropovsky, Miss Z. M.	
Torossian, M.	
Torres, V. R.	
Toryu Yoko	H. Fujii
Toshado & Co.	K. Ohchi
Towa Theatre, Ld.	T. Ikemura
Towayoko Hotel	S. Koga
Toyo Menkwa Kaisha, Ld.	H. Koy
Toyo Tobacco Leaf Co., Ld.	D. Mayeda
Toyoda, K.	
Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ld.	M. Ishiguro
Toyoda Jido Kikai Sales Co., Ld.	A. Nishikawa
Trachsler, Ld., J. H.	W. Bolliger
Trachtenberg, G.	
Trachtenberg, J.	
Travers, N.	
Trinity Cathedral Trustees	W. S. King
True, Miss G.	
Trueman, T. E.	
Trumm, Miss C.	
Tsubaki, S.	
Tsuchida, K.	
Tsuchihashi, T.	
Tsuchihashi & Co.	S. Ohta
Tsujimura, Mrs. S.	
Tsujino, T.	
Tsukada, S.	
Tsukinoya	S. Miyamoto
Tsunoda, Y.	
Tsuruoka, K.	
Tsuruta, K.	
Tsutsuizumi, Z.	
Tsutsumi, K.	
Tsutsumi, T. K.	
Tuck Chong Co.	M. Hamada
Tucker, M.	
Tull, F.	
Tung Mow & Co.	T. Fujii
Turchin, S. M.	
Turnbull, W. G.	
Turner, C. V. G.	
Turner, H.	
Turner, J.	
Turner, R. C.	
Tuttleman, H. M.	
Twigg, P. O'B. (estate)	
Uchimura, Y.	
Udeleff, Mrs. H.	
Uhlmann, Miss A.	
Ulman & Co., J.	P. A. Laroche
Ultramar Import Co.	E. R. Stegmaier
Umezawa, K.	
Umrigar Bros.	B. C. Umrigar
Union Brewery, Ld.	F. Hoehnke
Union Church Hall	Rev. H. G. Newsham
Union Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Union Credit & Trust Co., Inc.	M. L. Vainstein
Union Insurance Society of Canton, Ld.	M. H. Ivy
Union Jack Club	E. S. Wilkinson
Union Mobiliere	J. Sauvayre
Union Oil Co. of California	W. W. Baer

Name	Representative
Union Pharmacy	A. Liosnoff
Union Soviet Socialist Republic	J. Spilwanek
Union Steamship Agency	M. I. Soulevich
United Aircraft Exports Corp.	L. A. Lewis
United Book & Stationery Co.	F. D. Mortimer
United Mechanical Industries	G. Zaharoff
United Mercantile Co., The	I. Antaki
United Press Associations of America	J. R. Morris
United States Consulate-General	C. E. Gauss
United States Court for China	Judge M. J. Helmick
United States Department of Agriculture	F. J. Rossiter
United States Navy Purchasing and Disbursing Office	Capt. L. W. Jennings, Jr.
United States Steel Products Co.	W. H. Plant
United Tobacco Stores	P. A. Arghentellis
United Trust Society	Dr. O.S. Jitts
Universal Leaf Tobacco Co. of China, Inc.	J. E. Covington
Universal Pictures Corp. of China	L. R. Brauer
University of China	Dr. C. W. Rankin
Unkel, H. J.	
Uno, R.	
Uno & Co.	R. Uno
Ura, F.	
Urabe, T.	
Urniash, Mrs. L.	
Urquart, Mrs. J. A.	
Utsunomiya, N.	
Utter, D. H.	
Utting, C. W.	
Utting, W.	
Uyeda, S.	
Uyeda, Dr. Y.	
Uyeno, Y.	
Vachugoff, P. P.	
Vafiadis, A.	
Vajda & Co., G.	G. Vajda
Vajenina, Miss E. J.	
Vanderburgh, R. M.	
Van Gelderen, D.	
Van Reekum Bros., Ld.	K. van der Eynden
Van Senden, F. L. C.	
Varley, Miss E. K.	
Vault, H. S. de	
Velichanskaia, Mrs. S.	
Vella, J. F.	
Vetter, Mrs. M. A.	
Viccajee & Co., Ld.	F. Viccajee
Victal, P. F.	
Vienna Butchery & Restaurant	L. Ehrenthal
" Vigorwheat " Distributing Co.	F. C. Roberts
Vilensky, D.	
Villard, Mrs. H. de	
Villas, G.	
Villas, Miss M.	
Viloudaki & Co., Fed. Inc., U.S.A.	N. A. Viloudaki
Viola, G. F.	
Viser, J. W.	
Vita Pharmacy	L. Moshevich
Vitenson, S.	
Vitenson & Co.	S. Vitenson
Vitrukova, Mrs. A.	
Vivian, Mrs. J.	Mrs. G. E. Ellis
Vochak, Mrs. T.	
Vogel, Dr. W.	
Vogler, R.	
Voigt, M.	
Voitzman, M.	
Volkart Brothers	R. von der Crane
Vollrath, H.	
Volpicelli, Mrs. I.	E. J. Cornfoot
Volsky, M.	
Vongehr, Fed. Inc., U.S.A.	O. E. Vongehr
Voronoff, Mrs. H.	
Vortsakaya, Mrs. B. I.	
Wada, M.	
Waddell, W. M.	
Wade, H. T. W.	
Wadham, Mrs. H. F.	
Wakabayashi, K.	
Wakasugi, K.	
Wakefield & Co., C. C. A.	G. Honey
Wakelam, H.	
Wakelin, J. T.	
Wakitani, T.	
Wako Yoko	S. Wakatake
Walker, E.	
Walker, G. C.	
Walker, Mrs. H.	
Walker, W. C.	
Walker & Co., A.	A. Walker
Wallace, A. M. D.	
Wallace, C.	
Wallem & Co.	H. J. Wallem
Wallwork, E. E.	
Walter, Mrs. R.	
Walton, H.	
Ward, H. Lipson	R. F. C. Master
Ward, H. L., and Seddon, A. E.	R. F. C. Master
Warden, B. R.	
Warner Hudnut Co., Fed. Inc., U.S.A.	F. C. Cleary
Warner Brothers First National Pictures (China), Inc.	H. S. Dunn
Warnes, T. A.	
Watanabe, Koichiro	
Watanabe, Capt. S.	
Watanmal Boolchand	H. Dulatram
Watson, Mrs. C.	
Watson, F.	
Watson, J. E.	
Watson, T.	
Watson & Co., Ld., A. S.	D. Mennie
Watt, G. A.	
Wattie & Co., Ld., J. A.	C. F. Shackleton
Way, H.	
Webb, Mrs. C. J.	
Webb, Mrs. M.	
Webster, Mrs. F.	
Weder, A.	
Weekes, E.	
Wegener, H. O.	
Weigall, G. S.	
Wells, M. E. H.	
Welman, H. W.	
Wentworth & Andrews	C. M. Wentworth
West Coast Life Insurance Co.	A. Dewar
West-East Trading Co.	E. H. H. Szanto
West Hongangi Temple	S. Ogasawara
Western District Power Co. of Shanghai Fed. Inc., U.S.A.	L. M. Pharis
Western Electric Co. of Asia	J. E. Pickard
Westwood, N.	
Whangpoo Engineering Works	W. Toyosaki
Whangpoo Tug & Lighter Co., Ld.	W. J. Hawkings
Whashing Rubber Factory	Y. Kawasawa
Wheelock & Co., Ld.	G. E. Marden
Wheen, Mrs. A.	
Whitaker, F.	
White, C. O.	
White, H. O.	
White, S. C.	
White, W. A.	
White & Co.	H. O. White
White & Co., Ld., W. A.	J. L. Wade
Whiteaway, Laidlaw & Co., Ld.	W. J. Ward
White-Cooper, A. S. P.	R. F. C. Master
White-Cooper & Master	R. F. C. Master
White-Cooper, A. S. P. & Oppe, H. S.	R. F. C. Master
White-Cooper, Oppe & Master	R. F. C. Master
Whitgob & Co., G.	G. Whitgob
Whiting, W.	
Whitter, J.	
Whitty, R.	
Whyte, Mrs. J.	
Wickers, Miss J.	
Widler, E.	
Wiegand, K.	
Wielmojna, Mrs. M. F.	
Wilhelm, P.	
Wilkie, S. D.	
Wilkinson, Heywood & Clark, Ld.	H. W. Maxted
Willder, Mrs. K. A.	
Williams, C. H.	
Williams, C. L.	
Williams, Miss O. M.	
Williams, S. J.	
Williamson, A. R.	
Willie's Theatre	W. Goulbourn
Willis, G. C.	
Willis, Mrs. I. G. M.	
Willis, Miss L.	
Willis, W. A.	
Wilson, A. S. (estate)	R. F. C. Master
Wilson, A. W.	
Wilson, B. G.	
Wilson, G. L.	
Wilson, H. L.	
Wilson, V. J.	
Winburg, H. H.	
Windisch, Dr. F.	
Wirth, A.	
Wise, W. K.	
Wiseman, Mrs. A. P.	
Wisner & Co.	W. P. Lambe
Withers, J.	
Witt, E.	

Name	Representative
Woetzell, K. E.	
Wolfe, S. W.	
Wolff & Co., Otto	P. Meissner
Womack, R. R.	
Woo Sing Co.	T. Arimatsu
Wood, F. E.	
Wood, G. D.	
Wood, J. G.	
Woodhouse, B. R.	
Woosung-Hankow Pilots' Association	H. H. Williams
Wootten, Mrs. M. L.	
Workman, H. R.	
Worley, S.	
Wostwag	A. Memelsdorff
Wotherspoon, J	
Wright, A. J.	
Wright, G. H.	
Wright and Badeley	G. H. Wright
Wright and Holborow	G. H. Wright
Wuilleumier, G.	
Wunder, Mrs. M. von	
Wynnes, J. C.	
Wythe & Co., D. H.	D. H. Wythe
Xavier, A. J.	
Yabuki, K.	
Yakoby, C.	
Yamada, J.	
Yamada, K.	
Yamada, S.	
Yamada, T.	
Yamada & Co., T.	K. Kinoshita
Yamaguchi, K.	
Yamaguchi, N.	
Yamaguchi, S.	
Yamaguchi-Shokai	S. Yamaguchi
Yamakawa, G.	
Yamakita, K.	
Yamakita & Co.	K. Yamakita
Yamamoto, K.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, R.	
Yamamoto, T.	
Yamamoto & Co.	Y. Yamamoto
Yamanaka, J.	
Yamane, J.	
Yamane, K.	
Yamasaki Hotel	U. Kashiwabara
Yamashita, I.	
Yamashita, S.	
Yamashita, T.	
Yamashita Kisen Kaisha	S. Shiroki
Yamato Hotel	K. Hibio
Yamato Onsen	J. Kuwahara
Yamato Rubber Co.	T. Inoue
Yamato, T.	
Yamazaki, T.	
Yanagi, K.	
Yangtsze Insurance Association, Ld.	M. H. Ivy
Yanishevsky, Mrs. K. M.	
Yano, S.	
Yasui, G.	
Yasukawa Electric Works	T. Arai
Yasuzawa, K.	
Yavorskaya, Mrs. B.	
Yee Tsoong Tobacco Co., Ld.	Brig.-Gen. E.B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yee Tsoong Tobacco Distributors, Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yenokido, T.	
Ye Record Shoppe	J. H. Leon
Yetoh, S.	
Yogo, F.	
Yogo, S.	
Yogo, Y.	
Yokohama Barber Shop	S. Naganuma
Yokohama Golf Goods Factory	T. Yadohisa
Yokohama Nursery Co., Ld.	A. Kakuda
Yokohama Specie Bank, Ld.	K. Yabuki
Yokohama Trunk Co.	I. Nishiyama
Yokote, K.	
Yokoyama, K.	
Yokoyama & Co.	K. Yokoyama
Yoneda, T.	
Yoneda, Y.	
York, Y. K.	
York Shipley, Inc.	C. B. Morrison
Yoshida, K.	
Yoshida, Takeo	
Yoshida, T.	
Yoshida & Co.	H. Yoshida
Yoshikawa, F.	
Yoshimi, C.	
Yoshimura, D.	
Yoshisaki, J.	
Yoshisaki & Co.	J. Yoshisaki
Yoshizumi, Dr. K.	
Young, Miss O.	
Y.M.C.A., Foreign	C. W. Petitt
Y.M.C.A., International Committee	H. A. Wilbur
Y.M.C.A., Navy	N. E. Lurton
Yu Fang Iron Mining Co., Ld.	S. Ishida
Yufong Cotton Spinning Co., Ld.	I. Hishida
Yui, M.	
Yuri Iron Works	T. Yoshida
Zaeff, Mrs. A. E.	
Zakis, K.	
Zammattio, A.	
Zdoroviak, S.	
Zelberg, D. S.	
Zelikovsky Bros. Co.	Z. Zelikovsky
Zero Club	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Zierle, Dr. K.	
Zimmerman, W. I.	
Zimmerman & Co., W. I.	W. I. Zimmerman
Zirinsky, J. M.	
Ziroulsky, V.	
Zoodoff, Mrs. A.	
Zorin, J. M.	
Zui Foong Co.	K. Taketa
Zuiho Yoko	H. Kokawa
Zutneff, K.	
Zuzarte, A. P.	
Zwick, S.	

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXIX SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 25, 1936. 1638

DEATH OF DR. R. S. IVY.

The Municipal Council has learnt with regret of the death of Dr. R. S. Ivy, for many years a prominent resident of the Settlement who took a very active interest in municipal, and particularly educational, affairs. Dr. Ivy was appointed in 1905 a member of the Public Schools Committee of the Council and he served almost continuously as Chairman of that Committee until 1914. From 1915 until 1920, with the exception of 1918, he served as Chairman of the Foreign Educational Committee and his long experience of municipal educational work proved of the greatest assistance to the Council. In 1916 and 1917, he also acted as a member of the Land Commission.

AWARD OF DISTINGUISHED CONDUCT MEDAL.

The Council has decided to award the Police Distinguished Conduct Medal, Class II, to Chinese Police Constable No. 1341, Yen Yung-cheng, for bravery and devotion to duty in an encounter with armed criminals off Ferry Road on the morning of May 25.

Chinese Police Constable 1341 was on duty off Ferry Road at 11.55 on the morning in question when a Chinese informed him that four men who were walking in front were robbers. The constable immediately took hold of two of the suspects by the collar, when one of them suddenly produced a pistol and fired at the constable, who dropped to the ground wounded in the body. The constable however returned fire, blew his whistle, rose and pursued the robbers, who separated, one escaping across an open space. After reloading his pistol the constable continued the pursuit, in which he was assisted by C.P.C. 1336, and one robber was shot down. Chinese Police Constable 1336 continued pursuit of the robbers till they reached an alleyway, where they managed to get away. After following a short distance C.P.C. 1341 returned to guard the wounded robber.

A joint Awards Board expressed the opinion that C.P.C. 1341 acted in a very courageous manner and showed great devotion to duty by his determined pursuit of armed criminals (until an arrest had been made) for a distance of 100 yards after he himself had been wounded, and recommended that he be awarded the Police Distinguished Conduct Medal, Class II. The Board also put on record the very good assistance rendered by C.P.C. 1336, Lee Chingchen, who showed courage and determination. The finding of the Board was endorsed by the Commissioner of Police, and approved by the Council.

NOTIFICATION No. 4778.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Friday and Saturday, December 25 and 26, 1936, and Friday and Saturday, January 1 and 2, 1937.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4780.

6 PER CENT LOAN OF 1925.

NOTICE is hereby given that the above-mentioned Municipal Loan will be redeemed on June 30, 1937, under the terms of issue thereof.

Debentures outstanding under this Loan will be paid on presentation at the Finance Department, Administration Building, No. 209 Kiangse Road, Shanghai, if properly endorsed by the registered owner, on and after June 30, 1937, from which date interest will cease.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 24, 1936.

MUNICIPAL INVESTMENT BANK.

January Deposits.

Deposits carrying interest at the rate of 4½ per cent. per annum will be received at the Loans and Banking Office, Finance Department, Administration Building, 209 Kiangse Road on the following days:—

Monday January 4
Tuesday „ 5

SMALLPOX SITUATION.

Necessity for Vaccination.

During the past few weeks, there has been a rapid increase in the number of cases of smallpox notified to the Health Authorities of the Settlement, who now consider the incidence to be that of a mild epidemic.

Anticipating a larger number of cases of smallpox, the Public Health Department has by means of Health Booklets, posters, banners, slides and pamphlets at cinemas, radio, etc., endeavoured to persuade the public to make use of the free vaccination facilities available at all the Branch Health Offices and also provided by the Mobile Unit, consisting of two motor vans complete with doctors and nurses, which operates daily throughout the Settlement.

There is at present no cause for serious alarm, but the public is again reminded of the advice of the Health Department which is "to be vaccinated at least once in every three years."

Those who delay have only themselves to blame.

NOTIFICATION No. 4779.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1937, is due on January 1, 1937. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 24, 1936.

NOTIFICATION No. 4776.

BICYCLE LICENCES.

DURING the period January 4 to 16, inclusive. Bicycle licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building
209, Kiangse Road
Gordon Road Police Station
511, Gordon Road
Licence Issuing Office
596, Kungping Road
Yulin Road Police Station
707, Yulin Road
Yangtszepoo Police Station
2049, Pingliang Road.

From January 18 onwards Bicycle licences will be issued from the Administration Building and the Licence Issuing Office only.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1936.

NOTIFICATION No. 4777.

MOTOR CAR LICENCE FEES.

NOTICE is hereby given that, in accordance with Resolution VII passed at the Annual Meeting of Ratepayers on April 15, 1936, the following changes in motor-car licence fees will take effect from January 1, 1937:—

Private Motor-cars.

Weight 2,751 to 3,000 lbs. fee increased from $48 to $52 per half year.

Weight 3,001 to 3,250 lbs. fee decreased from $68 to $60 per half year.

Public Motor-cars.—(Vehicles on register prior to January 1, 1937, excepted).

Weight 2,751 to 3,000 lbs. fee increased from $36 to $39 per quarter.

Weight 3,001 to 3,250 lbs. fee decreased from $51 to $45 per quarter.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 17, 1636.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, December 18.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, Yulin Hsi, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mr. H. Porter, C.M.G., and Dr. H. Gordon Thompson. Absent: Messrs. K. H. Ling and T. Yamamoto.

Staff Committee, December 22.—Present: Messrs. C. S. Franklin, (*Chairman*), A. D. Calhoun, Yulin Hsi, W. J. Keswick, H. Porter, C.M.G., and L. T. Yuan. Absent: Messrs. W. Gockson and O. Okamoto.

Finance Committee, December 23.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), A. D. Calhoun, Chen Che-Chen, C. S. Franklin, Yulin Hsi, G. E. Mitchell and T. Yamamoto. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu and W. J. Keswick.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. T. Kawai informs the Council that he took charge of the Japanese Consulate-General in Shanghai on December 21.

NOTIFICATION No. 4768.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from December 16 to December 31.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 3, 1936.

REV. G. W. SHEPPARD'S SERVICES TO THE COUNCIL.

The Rev. G. W. Sheppard, who has been Chairman of the Education Board of the Council since its inception on June 18, 1930 (except from April 27, 1932, to May 17, 1933, when he was on home leave), has resigned upon his retirement from China. At the meeting of Council on December 16, the Chairman referred to Mr. Sheppard's services as Chairman of the Education Board, and the Council, in accepting with regret Mr. Sheppard's resignation, unanimously expressed its great appreciation of his valuable services to the Council and the community.

SANITATION CHEMIST'S DEPARTMENT.

Transferred to Public Works Department.

The Council has approved a Staff Committee recommendation that the duties of the Chief Sanitation Chemist's Department be transferred to the Public Works Department. Mr. P. C. Gaunt, Chief Sanitation Chemist, retires from the Council's service at the expiration of his present long leave, and Mr. W. E. Abbott, his assistant, has been appointed Chief Chemist, Public Works Department, and will carry on the work previously undertaken by the Chief Sanitation Chemist's Department.

LAND COMMISSION.

Membership.

Mr. H. Berents, who has been the Council's appointee on the Land Commission for the past six years, was appointed by the Council at the meeting on December 16 as its representative for the Municipal year 1937/8.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 12-19.

Volunteer Corps.—Battery Quartermaster Sergeant (I.G.) J. J. B. Farrow relinquishes his appointment as Battery Sergeant Major, Shanghai Volunteer Corps, on January 27, 1937.

Police Force.—Probationary Sergeant G. R. Park is promoted to the rank of Sergeant with effect from December 12, 1936.

Assistant Warder R. L. Heath is promoted to the rank of Warder with effect from December 11, 1936.

Public Health Department.—The resignation of Cadet H. Linn is accepted with effect from December 31, 1936.

Finance Department.—Major J. T. Ford, Treasurer and Controller, resumed charge of the Finance Department on December 17, 1936.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND

AT THE

LYCEUM THEATRE

SUNDAY, DECEMBER 27, at 3 p.m.

SPECIAL CHRISTMAS CONCERT

Excerpts for Solo, Chorus and Orchestra from

HANDEL'S "MESSIAH"

Mrs. M. HARVEY, *Soprano*

THE CATHEDRAL CHOIR

AUGMENTED BY LADIES OF THE UNION CHURCH CHOIR

"A CHRISTMAS EVE IN 13th CENTURY ENGLAND"

(in costume)

By THE BOYS OF THE CATHEDRAL SCHOOL

CAROLS, HYMNS AND FOLK-SONGS

By CHOIRS OF SHANGHAI SCHOOLS

In Chinese, English, French, Japanese and Russian, sung around the Christmas Tree

ADMISSION FEES : Circle:—Young People, 50 cents ; Adults, $1.50.
Stalls:—Young People, 30 cents ; Adults, $1.00.

HEALTH REPORT FOR NOVEMBER.

The Commissioner of Public Health reports:—

The warning published in this report for September and October relating to the importance of vaccination and where necessary, re-vaccination, against smallpox, appears to have been fully justified since no fewer than nineteen cases were notified, of which eight were among the foreign community. The vaccination histories of these nineteen cases are a good demonstration of the disastrous results of neglecting a simple precaution. Seven had never been vaccinated; ten had not been re-vaccinated for a number of years, whilst the remaining two cases gave a doubtful history of re-vaccination over two years ago.

Although the smallpox situation at the close of the month gave no cause for public alarm, vaccination work was accelerated and facilities advertised widely, whilst further publicity was effected by means of radio broadcasts, a measure employed for the first time in the history of the Department. Over 57,000 persons were vaccinated, of which number approximately 40,000 were done by the mobile units which concentrated mainly on the industrial centres of the Settlement. This brings the total vaccinations for the season up to more than 111,000.

Malaria showed a very considerable reduction, and it is somewhat reassuring to note that the cases notified were much fewer numerically than those occurring during the corresponding period last year.

Vital Statistics.

Foreign Births.—The foreign birth rate of 21.10 per mille, compared with October, showed a decrease of .92 per mille. The total number of births recorded was 82 (including 69 residents of the International Settlement—32 males and 37 females).

Chinese Births. — Births notified among residents decreased by 262 when compared with October. A total of 2,500 births were recorded included 2,500 residents of the International Settlement (1,333 males and 1,167 females), a birth rate of 26.27 per mille.

Foreign Deaths.—Deaths among residents totalled 32 of which 56 per cent. were non-Chinese Asiatics and the death-rate was 9.78 per mille, a decrease of 3.37 per mille when compared with last month.

The major causes of death were tuberculosis, cerebral hæmorrhage, pneumonia, and typhoid fever.

The death rate for communicable disease was 3.67 per mille compared with 5.20 in October.

Chinese Deaths.—The death rate of 12.74 per mille showed a decrease of 2.92 when compared with last month.

The major causes of death were senility, tuberculosis. typhoid fever and bronchitis.

The death rate for communicable disease was 1.39 per mille compared with 2.10 in October.

Communicable Disease.—A general increase was noted in the diseases of the respiratory group, whereas those of the alimentary group decreased.

Smallpox. — Of the eight foreign cases notified, three (one of which died) were never vaccinated, whilst the other five were vaccinated over four years ago. Eleven Chinese cases were notified (three of which died)—four cases were never vaccinated, five were only vaccinated in infancy, whilst the other two were vaccinated over two years ago.

Diphtheria. — Eight foreign cases and 49 Chinese cases were notified—one foreign and 10 of the Chinese cases succumbed.

Scarlet Fever increased by 13 over last month, and nine foreign and 18 Chinese cases were notified.

Rabies. — One resident case, a Chinese male aged 16 years, died. He did not attend for any treatment.

In addition, three Chinese non-resident cases succumbed. One patient received one injection prior to death, whilst the other two did not receive any treatment. These three cases were bitten in villages near the outlying municipal roads in the western districts.

Laboratory.

A total of 3,589 specimens were received on which 3,751 separate examinations were made.

Enteric Infections. — The marked decline in the incidence of enteric infections from September to October did not continue. From 96 blood cultures Bact. typhosum was isolated 12 times. This figure is considerably in excess of the usual incidence at this time of the year.

Dysenteric Infections. — Forty-five positive diagnoses of dysentery were made, 19 due to Ent. histolytica, 25 to Bact. dysenteriæ flexneri and one to Bact. shigæ. The incidence of the bacillary type of the disease is less than one-third that of September.

Diphtheria. — The increase in the number of diphtheritic infections still continues. From the examination of 1,073 specimens, 184 positive diagnoses were made. Twenty-one virulence tests were performed with 17 positive results.

Malaria.—The incidence of malaria shows a very marked decline; 10 cases only were diagnosed as against 33 in October, and P. falciparum was not found this month.

Sections. — Twenty-nine sections were cut during the month of which seven were benign tumours, 10 malignant, and 12 were miscellaneous pathological conditions.

Deep Well Waters, Aerated and Table Waters, etc.—Seventeen samples of well waters were examined and four were found to be below standard; three out of 16 samples of ice showed undesirable bacterial contamination; 26 aerated and table waters examined were all up to standard.

Milk and Milk Products.—Six out of 62 samples of milk were found to be below standard, as were eight of 30 samples of ice cream. The standard of purity in both cases shows a decided improvement on the results of the past few months.

Pasteur Institute.—Eighty persons, including 31 from the Settlement, 19 from the French Concession, four from the Municipality of Greater Shanghai, and six from outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 78 cases treatment was advised. Twenty-eight received full treatment, 39 precautionary treatment and 11 failed to complete the treatment advised.

Vaccine.—555 grams of calf lymph were manufactured.

Infectious Disease Statistics. — A total of 157 new cases of disease were notified as a result of Laboratory examinations.

Hospitals Division.

Municipal Isolation Hospital.—Activities here showed a notable increase over last month, as admissions were almost doubled. This was due in the main to smallpox, which was responsible for 10 admissions (with one death) and of true or suspected diphtheria—five cases. Eight cases of tuberculosis were admitted, mostly in a moribund condition, and there were seven deaths.

Tuberculosis Sanatorium. — Apart from one case, all the patients did well and showed marked improvement. The beds have been filled practically the whole time.

Chinese Isolation Hospital. — This hospital is now very busy again as witnessed by 94 admissions of which diphtheria registered 34, scarletina 15 and smallpox 14.

Amongst the smallpox cases there were five deaths, three being "hæmorrhagic" and two being "confluent" in type.

In all, during November there were 20 deaths.

Municipal Police Hospital:—

Indian Section.—The cases treated during November were chiefly those suffering from respiratory diseases, e.g., Chr. bronchitis and asthma. There were no deaths.

Chinese Section.—This section of the hospital was busy, there being 118 admissions and 122 discharges. There were 11 operations performed. No deaths occurred.

Gaol Hospital.—

Foreign.—Three female prisoners and 24 male were admitted. There was nothing of particular medical interest.

Chinese. — 1,054 new committals were examined and vaccinated. There were 324 admissions to hospital, 138 being to the hospital proper. The Out-patient Department registered 4,476 attendances, and 56 operations were performed in the Gaol operating theatre.

Working in the V.D. and T.B. Clinics in the Gaol progressed as usual. There were 13 deaths, 12 of which were due to tuberculosis.

School Medical Service.

Eight hundred and two children were absent from the Municipal Schools through sickness, indicating a sickness rate of 9.2 per cent.

Trachoma Clinics.—It is of interest to note this month marked the discharge of 24 pupils from the clinics as "cured." These are the first pupils to be discharged in the School Medical Service as pupils are not considered "cured" until they have been kept under observation for one year following their temporary discharge.

In addition to the ordinary school cases, two ex-pupils attended for trachoma treatment by special permission, and six school teachers and 6 cases of acute conjunctivitis also received regular treatment.

Work of Health Inspectors (Schools). —During November, 644 visits to schools were made by the Inspectorial Staff, mainly in connection with new Grant-in-Aid Schools, which proved to be on the whole an unsatisfactory group from a health standpoint.

Veterinary Division.

Milk Supply. — The average daily milk production was 34,911 lbs., cream 761.5 lbs., butter 50 lbs.

Two (from unlicensed dairies) of 97 samples taken for chemical

analysis were found unsatisfactory, while six out of 62 samples for bacteriological examination were below standard. Three of these were from Grade "B" and three from unlicensed dairies.

Bovine Communicable Diseases.—Twenty-two animals were disposed of on account of disease: one anthrax, five tuberculosis, three pneumonia, three metritis and ten from various other causes.

Tuberculin Testing.—One clean herd was retested, all with negative results.

Abortion Testing.—Four herds, composed of 230 animals, were retested during the month, the results revealed 19 positive reactors (8.26 per cent.) and three suspects (1.3 per cent.

Meat Supply. — Activities at all slaughterhouses were normal. Apart from goats (which showed an increase of 7.94 per cent.) there was a decrease of all the other kills, viz., oxen 1.25 per cent., calves 21.84 per cent., sheep 0.63 per cent. and pigs 3.69 per cent, as compared with the previous month.

Meat Market and Cold Storage.—Conditions were normal in all trimming, cutting and packing of carcases was carried out here as a routine.

Meat received for chilling totalled 370,868 lbs., as compared with 425,946 lbs. last month, while meat received for freezing and storage was 24,726 lbs. as compared with 55,058 lbs., showing a decrease of 55.09 per cent., as compared with October. The reason for the drop is attributed to the existing shipping strike in U.S.A., since most of the frozen meat is destined for American ships.

Disposal Plant.—A total of 33,151 lbs. were received for disposal, and compensation paid amounted to $845.23.

Markets and Bakeries.

Food supplies in the Municipal Markets were normal and returns showed a slight increase over October. The price of fresh fish fluctuated in ratio to the supplies available in the Settlement, and with the advent of colder weather the price of eggs and vegetables increased.

Fraudulent painting of fish gills to show a fresh appearance necessitated the prosecution of several fish dealers.

As customary at this time of the year, owners of licensed premises were instructed, where necessary, to have their establishments limewashed.

Samples of S.W.W. water, aerated water, well water, margarine, ice and ice cream were regularly taken for analysis, and suitable action was taken against those concerned wherever samples were found below standard.

Sanitation Division.

57,805 smallpox vaccinations were done: of these 40,182 were performed by the Health Staff and 17,623 at the Branch Health Offices. An increase in the number of foreigners attending for vaccination was recorded, probably the result of radio publicity. Efforts are being made to induce employees of licensed premises to be vaccinated: in the Eastern District a start was made in this direction by sending a vaccination squad to a number of these premises and a total of 1,302 vaccinations was achieved.

The mosquito control squad was kept fully occupied in their efforts to destroy hibernating mosquitoes.

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/11/36.

Report sent out.—5/12/36

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very faint opacity. pH value 6.9.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	10
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	7.0
(a) Carbonated (temporary)	7.0
(b) Non-carbonated (permanent)	0.0
Chlorine in Chlorides	2.1
Nitrogen as Nitrates	0.0629
Saline ammonia	0.0038
Albuminoid ammonia	0.0154
Poisonous metals	None
Nitrites	None
Phosphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0528

* Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chlorides, total dissolved solids and hardness figures are again lower than normal showing little change from the previous two months. Nitrites have been generally absent or present only in traces. Free ammonia has varied from 0.02 to 0.08 parts per million in samples taken from the distributing system, none to 0.1 parts per million in samples taken from other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 34 samples were examined and all were found to be of the required standard of bacteriological purity.

Report on Analysis :—

Results very satisfactory.

General Sanitation Work

November, 1936.

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against Smallpox ..	57,805
Primary Lymph taken (tubes) ..	316
Foreign communicable disease enquiries	86
Chinese communicable disease enquiries	223
Chinese births recorded	2,568
Chinese death enquiries	460
Disinfections after communicable disease	255
Disinfections of articles of clothing, bedding, etc.	8,276
Houses cleansed and limewashed..	463
Exposed corpses washed and buried	679
Smoke nuisances investigated ..	3
Offensive trade processes investigated	0
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints from public received and investigated	61
Insanitary conditions reported ..	4,351
Intimations and notices issued ..	374
Inspections of licensed and other premises	7,633
Licence applications received ..	161
Prosecutions (including 61 Hawkers)	149
Samples taken for examination excluding Ice Cream	169
Ice Cream samples taken for examination	50
Ice Cream samples found below standard	8
Unsound food destroyed (lbs) ..	621
Wells chlorinated	999
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided ..	0
Coffin permits issued	0
Plague Prevention : Rats trapped	5,127
Plague Prevention : Rats found dead and sent to Laboratory	1,333

Vital Statistics

Notifiable Diseases	*Residents Only*			
	Foreign Deaths	*Chinese Cases*	*Chinese Deaths*	*Chinese Deaths*
Typhoid Fever	12	52	2	43
Paratyphoid Fever ..	2			
Typhus Fever				
Smallpox	8	11	1	3
Measles		3		0
Scarlet Fever	9	18		0
Diphtheria	8	49	1	10
Influenza	2	3		1
Plague				
Tuberculosis (all forms)..	12	59	6	51
Malaria	2	26		4
Cholera				
Dysentery	22	28	1	10
Relapsing Fever				
Ep. Cereb. Meningitis ..	1	3		2
Anthrax				
Rabies		1		1
Schistosomiasis				
Beri-beri	4	1		2
Encephalitis Lethargica..				
Leprosy				

	Foreign	Chinese
Total Deaths : All Causes	32	1,212
Death Rates per mille ..	9.78	12.74
Corresponding Month Last Year	9.60	12.35

PARKS REPORT FOR NOVEMBER

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports :—

Jessfield Park. — Operations which were commenced in October with a view to the provision of additional lawn areas were continued, numerous large trees and shrubs being removed from the south section of the park or transplanted in more suitable positions to replace trees and shrubs which had been previously planted as "fillers."

Hongkew Park.—A large group of trees and shrubs was removed from this park to provide additional playing space, and alterations to the layout of several other groups were carried out.

Raising operations were continued in the north-eastern section of the park and a line of laurel was planted around the children's Playground.

General.—Autumn flower displays in all parks were above the average, the blooming periods of chrysanthemums and dahlias being much extended owing to the mild weather.

At the Municipal nurseries, seedlings of hardy annuals were "pricked out" into nursery beds ; trees and shrubs were pruned and winter digging was commenced.

Seasonal work was carried out at the green-houses, the housing of tender plants being completed.

Hyacinths and freesias were potted and cinerarias, nasturtiums, primulas and other plants re-potted.

The removal of dead trees on highways was commenced and attention was given to the digging of tree root spaces and winter pruning operations.

Sports Grounds. — The re-construction of a bowling green at Hongkew Park is nearing completion and general maintenance work was carried out on all other playing spaces.

Sports grounds were open for play on 28 days during the month, the number of persons participating in games being as follows : Hongkew Park, 4,337 ; Kiaochow Park, 1,497.

Weather. — The following figures were obtained from meteorological instruments at Kiaochow Park :—

Maximum temperature	72.5° F.
Minimum temperature	30.0° F.
Average maximum	63.4° F.
Average minimum	46.4° F.
Rainfall	1.51 in.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.—The total number of visitors to the various Municipal parks during the month was 337,977.

NOTIFICATION No. 4757.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

NOTICE is hereby given that with effect from January 1, 1937, the rental charge authorized for each public ricsha shall be 77 cents Chinese National Currency per day.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 22, 1936.

THIRD SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1936

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄

一九三六年第三次增刊

NATIONALITY SYMBOLS

國籍記號

Austrian.	= Au	Chinese	= Ch.	Japanese	= J.
奧大利亞人	奧	華人	華	日人	日

(1) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
AKITA, Soji 秋田宗次	M 男	C. 141 North Szechuen Road 北四川路C.一四一號	J 日	M. B., 1932 ; M.D., 1936 Chiba Med. Coll. 千葉醫科大學一九三二年醫學士；一九三六年醫學博士
CHEN, Koon Chuan 陳公權	M 男	Lane 21, No. 4 Hupeh Road 湖北路二一弄四號	Ch. 華	Chinese style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHIEN, Chung Shan 錢仲山	M 男	Pullers' Mutual Aid Association Hospital, 288 Markham Road 麥根路二八八號人力車夫互助洋立醫院	Ch 華	M. B., Nanyang Med. Coll. 1931 一九三一年南洋醫科大學醫學士
CHING, George Hong Yau 程康佑	M 男	Lane 579, No. 14 Yu Yuen Road 愚園路五七九弄一四號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三六年聖約翰大學醫學博士
CHU, Chung Yuin 朱仲雲	M 男	447 Point Road 周家嘴路四四七號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHU, Tsi Yuin 朱子雲	M 男	447 Point Road 周家嘴路四四七號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
JESAN, Raimund 傑塞恩	M 男	131 Museum Road 博物院路一三一號	Au 奧	M.D., U. Vienna 1925 一九二五年維也納大學醫學博士
KOH, Pah Liang 郭柏良	M 男	Lane 727, No. 3 Tiendong Road 天潼路七二七弄三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
KOH, Shio Pao 郭少柏	M 男	Lane 727, No. 3 Tiendong Road 天潼路七二七弄三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
KU, Huan Chang (Walter) 顧煥昌	M 男	Lane 972, No. 11 Bubbling Well Road 靜安寺路九七二弄一一號	Ch 華	M.D., Shantung Christian U. 1935 一九三五年齊魯大學醫學博士
LING, Chen Liang 林正良	M 男	Shanghai Sanitarium Clinic 上海療養院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三六年聖約翰大學醫學博士
PHANG, Samuel H. (S. H. Pang) 彭碩熙	M 男	Shanghai Sanitarium Clinic 上海療養院	Ch 華	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1933 一九三三年美加省傳教士醫學院醫學博士
TSU, Arthur Pau Ling 朱寶麟	M 男	404 International Dispensary Building 五洲大廈四〇四號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1936 一九三四年聖約翰大學醫學博士；一九三六年本薛文尼亞大學醫科學碩士
WANG, Ki Ling 王耆齡	M 男	409 International Dispensary Building 五洲大廈四〇九號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1936 一九三六年震旦大學醫學博士
WANG, Richard 王普仁	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1936 一九三六年聖約翰大學醫學博士
WOO, Kai 吳 解	M 男	National Quarantine Service 海港檢疫處	Ch 華	M.D., Peiyang Medical Coll., Tientsin 1910 一九一〇年天津北洋醫科大學醫學博士
YANG, Han Shi 楊翰西	M 男	Kung Dah Cotton Mill No. 1, 2767 Pingliang Road 平涼路二七六七號公大第一紗廠	Ch 華	M.B., South Manchuria Med. Coll. 1926 一九二六年奉天南滿醫學堂醫學士
YEN, Er Ling 嚴二陵	M 男	988 Avenue Edward VII 愛多亞路九八八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YEN, Yeu Ling 嚴又陵	M 男	988 Avenue Edward VII 愛多亞路九八八號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YIH, Shee Tsung 葉熙春	M 男	Lane 799, No. 37 Nanking Road 南京路七九九弄三七號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫

Return of Communicable Diseases.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, December 19, 1936.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	6	1	18	3
Scarlet Fever	5	0	13	3
Diphtheria	0	0	17	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	4	2	14	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	1	10	9
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	1	1
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	1	0	0	0
Malaria	0	0	2	0
Measles	0	0	3	1
Total Deaths from all Causes	15		434	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 39,242).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated Population 1,141,727).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Promotion. — The following promotions were authorized as from the undermentioned dates:—

Sgt. 710 Y. C. Kiung to S/Inspector 27/11/36 (on 3 mos. probation).

A/S 732 B. G. Woo to Sergeant 27/11/36.

S/C 762 Y. H. Shen to Asst./Sgt. 27/11/36.

S/C 26 A. Hewlett-Smith to Sergeant 27/11/36.

A/S 115 F. S. Godfrey to Sergeant 11/12/36.

Confirmation. — The following are confirmed in the undermentioned ranks with seniority from dates specified:—

Acting/Insp. A. P. Posnykoff 29/5/36 (Inspector).

Sgt. 775 H. T. Chang 10/7/36. (Sub/Inspector).

Sgt. 813 Y. S. Tseng 20/8/36.

Long Service Medal.—Supt. C. J. Merritt has been awarded the Long Service Medal 19/12/36.

15th N.C.O's Course.—The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks:—

Inspector.—Sgt. 23 H. R. Webb. A/S 50 D. C. Beeler, Sgt. 267 D. B. Vilensky, Sgt 167 W. K. Butte, A/S 748 T. W. Tai.

Recruits' Examination.—The undermentioned having passed the Recruits' Examination will be taken on the strength:—

F. W. Cody	P. Woo
L. Buianover	F. C. Hsu
Y. P. Kuo	V. T. Dong
H. C. Chang	F. L. H. Bombach
H. V. Lee	Cheang Long
J. G. Patent	K. W. Tsai
N. I. Hasanove	P. T. Chen

NOTIFICATION No. 4774.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1937, at the Traffic Licensing Office, Central Police Station Building, 185 Foochow Road, at a charge of $1.00.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4775.

EDUCATION DEPARTMENT.

SCHOOLS FOR CHINESE CHILDREN.

Opening and Closing of Schools.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Winter Vacation on Friday, January 15, and reopen for the Spring Term on Monday, February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 15.

Application forms, which should be returned not later than January 13, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys) 63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys) 445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys) 42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys) 162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls) 9, Singapore Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys) 100, Kinchow Road

Primary School (Girls) 150, Wayside Road

Primary School (Mixed) 1461, Sinza Road

Primary School (Mixed) 199, Cunningham Road

Primary School (Mixed) 138, Ward Road

Primary School (Mixed) 390, Boone Road

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

NOTIFICATION No. 4772.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE schools for foreign children administered by the Council will re-open for the Spring Term on Monday, January 4, 1937, at the usual hour.

By order,
G. GODFREY PHILLIPS,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 10, 1936.

TENDERS

Tenders shall be governed by the usual Council Conditions which are printed on the back of all tender forms. Copies of the Conditions may also be obtained from the Secretariat (Room 150) or from the Department inviting tenders. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station.		
	Supply of:		
532	Cloth No. 2. 300 yards	—	January 7, 11 a.m.
533	,, ,, 3. 1,500 ,,		
534	,, ,, 4. 1,500 ,,		
535	Serge No. 1. 400 ,,		
536	,, ,, 2. 1,000 ,,		
537	,, ,, 3. 4,000 ,,		
538	Frieze, Heavy Blue 2,500 ,,		
539	Gloves, Foreign 1,500 pairs		
540	,, Chinese 3,000 ,,		
541	Blankets, Brown 600 ,,		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1937		
	Information as to requirements and tender forms may be obtained from the Governor of Municipal Gaols, 147 Ward Road.		
C.L. 54	Supply to the Municipal Gaol, 147 Ward Road of :— 1,000 pieces of White Pepper Drill, 16 lbs. each 29" × 40 yards long. Delivery to be made as early as possible. Samples to be submitted with tenders.	—	December 30, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road.		
7	Supply of approximately 5,000 Imperial Gallons of Cresylic Disinfectant during the year 1937 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial Gallons, packed in 10 Gallon steel welded drums.	—	January 4, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works.		
37/21	Supply for the twelve months ending December 31, 1937 :— Shovels, Picks, Spades, etc.	—	February 25, 11 a.m.

TENDERS ACCEPTED

P.W.D. Tender No. 37/19. Supply of Portland Cement during 1937.

	Ordinary Supply	*Additional Supply*
	Price per cask	
The Chee Hsin Cement Co., Ltd.	$6.30	$6.40

Cleaning of Typewriters—Contract for 1937.—The tender of Messrs. Mustard & Co., Ltd., for the monthly inspection, cleaning and adjustment of all typewriters in the Council's service for a period of one year from January 1, 1937, at a cost of $4.00 per machine per annum, has been accepted.